

BELGISCHE KAMER VAN VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

Gewone zitting 2002-2003

VERANTWOORDING VAN DE ALGEMENE UITGAVENBEGROTING

voor het begrotingsjaar 2003

EERSTE DEEL

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS DE BELGIQUE

Session ordinaire 2002-2003

JUSTIFICATION DU BUDGET GÉNÉRAL DES DÉPENSES

pour l'année budgétaire 2003

PREMIÈRE PARTIE

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

31 oktober 2002

**VERANTWOORDING VAN DE
ALGEMENE
UITGAVENBEGROTING
voor het begrotingsjaar 2003**

1^e DEEL

INHOUD

Blz.

EERSTE DEEL (DOC 50 2081/014)

Sectie 01. — Dotaties	3
Sectie 02. — FOD Kanselarij van de Eerste Minister	15
Sectie 03. — Federale Overheidsdienst Budget en Beheerscontrole	47
Sectie 04. — FOD Personeel en Organisatie	61
Sectie 05. — FOD Informatie- en Communicatie-technologie	81
Sectie 11. — Federale diensten voor wetenschappelijke, technische en culturele aangelegenheden en (pro memorie) Diensten van de Eerste Minister	91
Sectie 12. — FOD Justitie	213
Sectie 13. — FOD Binnenlandse Zaken	293
Sectie 14. — FOD Buitenlandse Zaken	467

TWEEDE DEEL (DOC 50 2081/015)

Sectie 15. — Internationale Samenwerking	527
Sectie 16. — Landsverdediging	647
Sectie 17. — Federale Politie en Geïntegreerde Werking	715
Sectie 18. — FOD Financiën	827
Sectie 19. — Regie der Gebouwen en (pro memorie) ministerie van Ambtenarenzaken	899

Voorgaande documenten :

DOC 50 **2081** / :
001 tot 009 : Beleidsnota's.
010 : Algemene Uitgavenbegroting.
011 tot 013 : Beleidsnota's.

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

31 octobre 2002

**JUSTIFICATION DU
BUDGET GÉNÉRAL
DES DÉPENSES
pour l'année budgétaire 2003**

1^{re} PARTIE

TABLE DES MATIÈRES

Page

PREMIÈRE PARTIE (DOC 50 2081/014)

Section 01. — Dotations	3
Section 02. — SPF Chancellerie du Premier Ministre	15
Section 03. — Service public fédéral Budget et Contrôle de la Gestion	47
Section 04. — SPF Personnel et Organisation	61
Section 05. — SPF Technologie de l'Information et de la Communication	81
Section 11. — Services fédéraux des Affaires scientifiques, techniques et culturelles et (pour mémoire) Services du Premier Ministre	91
Section 12. — SPF Justice	213
Section 13. — SPF Intérieur	293
Section 14. — SPF Affaires étrangères	467

DEUXIÈME PARTIE (DOC 2081/015)

Section 15. — Coopération internationale	527
Section 16. — Défense nationale	647
Section 17. — Police fédérale et Fonctionnement intégré	715
Section 18. — SPF Finances	827
Section 19. — Régie des Bâtiments et (pour mémoire) ministère de la Fonction publique	899

Documents précédents :

DOC 50 **2081** / :
001 à 009 : Notes de politique générale.
010 : Budget général des Dépenses.
011 à 013 : Notes de politique générale.

DERDE DEEL (DOC 50 2081/016)

Sectie 21.	— Pensioenen	1099
Sectie 23.	— FOD Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg	1139
Sectie 24.	— FOD Sociale Zekerheid	1255
Sectie 25.	— FOD Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu	1291
Sectie 31.	— Middenstand en Landbouw	1361
Sectie 32.	— FOD Economie, KMO, Middenstand en Energie	1363
Sectie 33.	— FOD Mobiliteit en Transport	1485
Sectie 44.	— FOD Sociale Integratie, Strijd tegen de Armoede en Sociale Economie	1605
Sectie 51.	— FOD Financiën, voor de Rijksschuld ..	1619
Sectie 52.	— FOD Financiën, voor de Financiering van de Europese Unie	1631

TROISIÈME PARTIE (DOC 50 2081/016)

Section 21.	— Pensions	1099
Section 23.	— SPF Emploi, Travail et Concertation sociale	1139
Section 24.	— SPF Sécurité sociale	1255
Section 25.	— Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement	1291
Section 31.	— Classes moyennes et Agriculture ...	1361
Section 32.	— SPF Économie, PME, Classes Moyennes et Énergie	1363
Section 33.	— SPF Mobilité et Transport	1485
Section 44.	— SPF Intégration sociale, Lutte contre la Pauvreté et Économie sociale	1605
Section 51.	— SPF Finances, pour la Dette publique	1619
Section 52.	— SPF Finances, pour le Financement de l'Union européenne	1631

AGALEV-ECOLO	:	Anders gaan leven / Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales
CD&V	:	Christen-Democratisch en Vlaams
FN	:	Front National
MR	:	Mouvement Réformateur
PS	:	Parti socialiste
CDH	:	Centre Démocrate Humaniste
SPA	:	Socialistische Partij Anders
VLAAMS BLOK	:	Vlaams Blok
VLD	:	Vlaamse Liberalen en Democraten
VU&ID	:	Volksunie&ID21

Afkortingen bij de nummering van de publicaties :

DOC 50 0000/000 :	Parlementair document van de 50e zittingsperiode + het nummer en het volgnummer
QRVA :	Schriftelijke Vragen en Antwoorden
HA :	Handelingen (Integraal Verslag)
BV :	Beknopt Verslag
PLEN :	Plenum
COM :	Commissievergadering

Abréviations dans la numérotation des publications :

DOC 50 0000/000 :	Document parlementaire de la 50e législature, suivi du n° et du n° consécutif
QRVA :	Questions et Réponses écrites
HA :	Annales (Compte Rendu Intégral)
CRA :	Compte Rendu Analytique
PLEN :	Séance plénière
COM :	Réunion de commission

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers

Bestellingen :
Natieplein 2
1008 Brussel
Tel. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.deKamer.be
e-mail : alg.zaken@deKamer.be

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants

Commandes :
Place de la Nation 2
1008 Bruxelles
Tél. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.laChambre.be
e-mail : aff.generales@laChambre.be

SECTIE 01. DOTATIES ⁽¹⁾

AFDELING 31 — DOTATIES AAN DE KONINKLIJKE FAMILIE

De bedragen van de Civiele Lijst, van de dotatie aan Hare Majesteit Koningin Fabiola en van de dotatie aan ZKH Prins Filip werden vastgelegd bij wet van 16 november 1993 houdende vaststelling van de Civiele Lijst voor de duur van de regering van Koning Albert II tot toekenning van een jaarlijkse en levenslange dotatie aan Hare Majesteit Koningin Fabiola en van een jaarlijkse dotatie aan Zijne Koninklijke Hoogheid Prins Filip (*Belgisch Staatsblad* van 29 maart 1994).

Bij wet van 7 mei 2000 houdende toekenning van een jaarlijkse dotatie aan Zijne Koninklijke Hoogheid Prins Filip en van een jaarlijkse dotatie aan Hare Koninklijke Hoogheid Prinses Astrid (*Belgisch Staatsblad* van 3 juni 2000) werd het bedrag van de dotatie aan ZKH Prins Filip op 788.302 euro gebracht en werd een dotatie van 272.683 euro toegekend aan HKH Prinses Astrid.

Bij wet van 13 november 2001 tot wijziging van de wet van 7 mei 2000 houdende toekenning van een jaarlijkse dotatie aan Zijne Koninklijke Hoogheid Prins Filip en van een jaarlijkse dotatie aan Hare Koninklijke Hoogheid Prinses Astrid (*Belgisch Staatsblad* van 5 december 2001) werd een dotatie van 272.683 euro per jaar in de wet van 7 mei 2000 voor ZKH Prins Laurent toegevoegd.

Elk van deze voornoemde wetten bepaalt de manier waarop de basisbedragen gekoppeld worden aan de index. In toepassing daarvan worden in de begroting van de dotaties de volgende kredieten uitgetrokken ⁽¹⁾ :

(in euro)

Dotaties	Basisbedrag	Krediet 2003
1. Civiele Lijst	6.048.602	7.576.000
2. Dotatie aan ZKH Prins Filip	788.302	854.000
3. Dotatie aan HM Koningin Fabiola	1.115.521	1.334.000
4. Dotatie aan HKH Prinses Astrid	272.683	296.000
5. Dotatie aan ZKH Prins Laurent	272.683	284.000

AFDELING 32 — DOTATIES AAN DE NATIONALE WETGEVENDE VERGADERINGEN

PROGRAMMA 1 — SENAAT

De Senaat vraagt dat haar dotatie zou worden vastgelegd op 56.540.000 euro. Daarbij moet een bedrag van 8.200.000 euro worden gevoegd voor de financiering van de politieke partijen.

Het Bureau van de Senaat heeft gevraagd dat dit laatste bedrag afzonderlijk van het eerste zou worden vermeld. Daarom werd deze dotatie ingeschreven op het programma 32.6.

Een bedrag van 524.000 euro moet tenslotte nog uitgetrokken worden voor het pensioenfondsen in uitvoering van het protocol van 1 juli 1996 tussen het Parlement en de federale Regering.

Het totaal van de kredieten dat de Senaat vraagt voor het jaar 2003 bedraagt aldus 65.264.000 euro, tegen 61.106.000 euro voor 2002 (aangepast).

⁽¹⁾ Overeenkomstig artikel 14 van de gecoördineerde wetten op de rijkscomptabiliteit, worden de kredieten uitgetrokken voor de dotaties niet opgesplitst in basisallocaties.

SECTION 01. DOTATIONS ⁽¹⁾

DIVISION 31 — DOTATIONS À LA FAMILLE ROYALE

Les montants de la Liste Civile, de la dotation à sa Majesté la Reine Fabiola et de la dotation à SAR le Prince Philippe ont été fixés par la loi du 16 novembre 1993 fixant la Liste Civile pour la durée du règne du Roi Albert II, l'attribution d'une dotation annuelle et viagère à Sa Majesté la Reine Fabiola et l'attribution d'une dotation annuelle à Son Altesse Royale le Prince Philippe (*Moniteur belge* du 29 mars 1994).

La loi du 7 mai 2000 attribuant une dotation annuelle à Son Altesse Royale le Prince Philippe et une dotation annuelle à Son Altesse Royale la Princesse Astrid (*Moniteur belge* du 3 juin 2000) a porté le montant de la dotation à SAR le Prince Philippe à 788.302 euros et accordé une dotation de 272.683 euros à SAR la Princesse Astrid.

La loi du 13 novembre 2001 modifiant la loi du 7 mai 2000 attribuant une dotation annuelle à Son Altesse Royale le Prince Philippe et une dotation annuelle à Son Altesse Royale la Princesse Astrid (*Moniteur belge* du 5 décembre 2001) a intégré dans la loi du 7 mai 2000 une dotation de 272.683 euros pour SAR le Prince Laurent.

Chacune de ces lois prévoit le mode d'indexation applicable aux montants de base, en application desquels il convient d'inscrire les crédits suivants au budget des dotations ⁽¹⁾ :

(en euros)

Dotations	Montant de base	Crédit 2003
1. Liste Civile	6.048.602	7.576.000
2. Dotation à SAR le Prince Philippe	788.302	854.000
3. Dotation à SM la Reine Fabiola	1.115.521	1.334.000
4. Dotation à SAR la Princesse Astrid ...	272.683	296.000
5. Dotation à SAR le Prince Laurent	272.683	284.000

DIVISION 32 — DOTATIONS AUX ASSEMBLÉES NATIONALES LÉGISLATIVES

PROGRAMME 1 — SÉNAT

Le Sénat demande que sa dotation soit fixée au montant de 56.540.000 euros, auquel doit être ajouté un montant de 8.200.000 euros destiné au financement des partis politiques.

Le Bureau du Sénat ayant demandé que ce dernier montant soit indiqué séparément du premier, cette dotation a été inscrite au programme 32.6.

Enfin, un crédit de 524.000 euros doit être prévu pour le fonds de pension en exécution du protocole du 1^{er} juillet 1996 entre le Parlement et le Gouvernement fédéral.

Le total des crédits demandés par le Sénat pour l'année 2003 s'élève donc à 65.264.000 euros, contre 61.106.000 euros pour l'année 2002 (ajusté).

⁽¹⁾ Conformément à l'article 14 des lois sur la comptabilité de l'État coordonnées le 17 juillet 1991, les crédits prévus pour les dotations ne sont pas ventilés en allocations de base.

PROGRAMMA 2 — KAMER VAN VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

De Kamer van volksvertegenwoordigers heeft gevraagd in de begroting voor het jaar 2003 de volgende dotaties in te schrijven :

— begroting van de Kamer	92.000.000 euro,
— begroting van de Belgische Leden van het Europees Parlement	4.300.000 euro,
— dotatie aan de politieke partijen	8.200.000 euro.

In de mate waarin deze twee laatste bedragen vreemd lijken aan de eigen werking van de Kamer, heeft het College van Quaestoren gevraagd dat ze afzonderlijk zouden worden vermeld in de begroting van de dotaties.

Deze kredietvoorstellen werden dus ingeschreven in de programma's 32.5 en 32.7 hierna.

Het totaal van de dotaties gevraagd door de Kamer van volksvertegenwoordigers voor 2003 bedraagt aldus 104.500.000 euro, tegen 102.663.000 euro voor 2002 (aangepast).

PROGRAMMA 5 — DOTATIES AAN DE BELGISCHE LEDEN VAN HET EUROPEES PARLEMENT

Zie programma 2 hiervoor.

PROGRAMMA 6 — DOTATIES VAN DE SENAAT AAN DE POLITIEKE PARTIJEN

De dotatie van de Senaat aan de politieke partijen werd berekend overeenkomstig de bepalingen van de wet van 4 juli 1989 op de beperking van en de controle op de verkiezingsuitgaven en op de financiering en de open boekhouding van de politieke partijen.

PROGRAMMA 7 — DOTATIES VAN DE KAMER VAN VOLKSVERTEGENWOORDIGERS AAN DE POLITIEKE PARTIJEN

De dotatie van de Kamer van volksvertegenwoordigers aan de politieke partijen werd berekend overeenkomstig de bepalingen van de wet van 4 juli 1989 op de beperking van en de controle op de verkiezingsuitgaven en op de financiering en de open boekhouding van de politieke partijen.

AFDELING 33 — ANDERE DOTATIES

PROGRAMMA 1 — ARBITRAGEHOF

Het Arbitragehof vraagt dat haar dotatie zou worden vastgelegd op 6.458.600 euro. Het aangepaste bedrag voor het jaar 2002 beliep 5.895.000 euro.

PROGRAMMA 2 — DOTATIE AAN DE DUITSTALIGE GEMEENSCHAP

Op dit programma komt het krediet voor dat overeenstemt met de dotatie die de Federale Staat aan de Duitstalige Gemeenschap toekent, in toepassing van de wet van 31 december 1983 tot hervorming der instellingen voor de Duitstalige Gemeenschap (*Belgisch Staatsblad* van 18 januari 1983), zoals gewijzigd door :

- de wet van 6 juli 1990 (*Belgisch Staatsblad* van 20 juli 1990)
- de wet van 18 juli 1990 (*Belgisch Staatsblad* van 25 juli 1990)
- de wet van 5 mei 1993 (*Belgisch Staatsblad* van 8 mei 1993)
- de wet van 16 juli 1993 tot vervollediging van de federale staatsstructuur (*Belgisch Staatsblad* van 20 juli 1993)
- de wet van 30 december 1993 (*Belgisch Staatsblad* van 11 januari 1994)

PROGRAMME 2 — CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS

La Chambre des représentants a demandé l'inscription des dotations suivantes au Budget général des dépenses pour l'année 2003 :

— budget de la Chambre	92.000.000 euros,
— budget pour les Membres belges du Parlement européen	4.300.000 euros,
— dotation aux partis politiques	8.200.000 euros.

Dans la mesure où les deux derniers montants paraissent étrangers au fonctionnement même de la Chambre, le Collège des Questeurs a demandé qu'ils soient mentionnés séparément dans le budget des dotations.

Ces propositions de crédits ont donc été inscrites aux programmes 32.5 et 32.7 ci-dessous.

Le total des dotations sollicitées par la Chambre des représentants pour l'année 2003 s'élève donc à 104.500.000 euros, contre 102.663.000 euros pour l'année 2002 (ajusté).

PROGRAMME 5 — DOTATIONS AUX MEMBRES BELGES DU PARLEMENT EUROPÉEN

Voir programme 2 ci-dessus.

PROGRAMME 6 — DOTATIONS DU SÉNAT AUX PARTIS POLITIQUES

La dotation du Sénat aux Partis politiques a été calculée conformément aux dispositions de la loi du 4 juillet 1989 relative à la limitation et au contrôle des dépenses électorales ainsi qu'au financement et à la comptabilité ouverte des partis politiques.

PROGRAMME 7 — DOTATIONS DE LA CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS AUX PARTIS POLITIQUES

La dotation de la Chambre des représentants aux Partis politiques a été calculée conformément aux dispositions de la loi du 4 juillet 1989 relative à la limitation et au contrôle des dépenses électorales ainsi qu'au financement et à la comptabilité ouverte des partis politiques.

DIVISION 33 — AUTRES DOTATIONS

PROGRAMME 1 — COUR D'ARBITRAGE

La Cour d'arbitrage a demandé pour l'année 2003 une dotation d'un montant de 6.458.600 euros. Le montant ajusté pour l'année 2002 était de 5.895.000 euros.

PROGRAMME 2 — DOTATION À LA COMMUNAUTÉ GERMANOPHONE

À ce programme figure le crédit correspondant à la dotation que l'État fédéral octroie à la Communauté germanophone, en application de la loi du 31 décembre 1983 de réformes institutionnelles pour la Communauté germanophone (*Moniteur belge* du 18 janvier 1983), modifiée par :

- la loi du 6 juillet 1990 (*Moniteur belge* du 20 juillet 1990)
- la loi du 18 juillet 1990 (*Moniteur belge* du 25 juillet 1990)
- la loi du 5 mai 1993 (*Moniteur belge* du 8 mai 1993)
- la loi du 16 juillet 1993 visant à achever la structure fédérale de l'État (*Moniteur belge* du 20 juillet 1993)
- la loi du 30 décembre 1993 (*Moniteur belge* du 11 janvier 1994)

- de wet van 4 mei 1999 (*Belgisch Staatsblad* van 29 oktober 1999-2^e ed.)
- de wet van 22 december 2000 (*Belgisch Staatsblad* 19 januari 2001)
- de wet van 7 januari 2002 (*Belgisch Staatsblad* 1 februari 2002).

De initiële raming van het bedrag dat in 2003 wordt doorgestort, is samengesteld uit het vermoedelijk afrekeningsaldo voor het begrotingsjaar 2002 en de initiële raming van de dotatie voor het begrotingsjaar 2003.

- la loi du 4 mai 1999 (*Moniteur belge* du 29 octobre 1999-2^e éd.)
- la loi du 22 décembre 2000 (*Moniteur belge* du 19 janvier 2001)
- la loi du 7 janvier 2002 (*Moniteur belge* du 1^{er} février 2002).

L'estimation initiale du montant qui sera versé en 2003, est constitué par le solde final probable de l'année budgétaire 2002 et l'estimation initiale de la dotation pour l'année budgétaire 2003.

BEREKENINGSWIJZE

1. Herrekenende dotatie 2001

(met geactualiseerde BNI-groeivoet 2001)

Parameters :

- inflatie 2001 : 2,47 % (Federaal ministerie van Economische Zaken)
- reële groei BNI 2001 herzien : 0,5 % (Instituut voor Nationale Rekeningen — september 2002)

(in euro)		
Art. 58bis, § 5 Art. 58bis, § 4, 1 ^e lid voor 2000 Art. 58bis, § 5, 1 ^e lid	Eerste gedeelte dotatie (indexgekoppeld) : Basis 2000 Inflatie 2001 Bedrag 2001	A_{2000} A_{2001} 41.436.378,29 x 1,0247 42.459.856,84
Art. 58bis, § 5, 2 ^e lid	Recurrente verhoging (W. 22.12.2000) (4.848.797,34 x 1,0247) x $A_{2000} / (A_{2000} + B_{2000})$	2.315.167,23
Totaal art. 58bis, § 5	Totaal eerste gedeelte	44.775.024,07
Art. 58ter, § 4 Art. 58ter, § 3, 1 ^e lid voor 2000 Art. 58quater, 2 ^e lid	Tweede gedeelte dotatie (index- en groeigekoppeld) : Basis 2000 Bijkomende middelen 2000 (W. 16.07.1993) Totaal basis 2000 Inflatie 2001 Reële groei BNI 2001 Bedrag 2001	 B_{2000} 47.489.915,47 x 1,0247 x 1,0050 B_{2001} 48.906.230,96
Art. 58ter, § 4, 2 ^e lid	Recurrente verhoging (W. 22.12.2000) (4.848.797,34 x 1,0247 x 1,0050) x $B_{2000} / (A_{2000} + B_{2000})$	2.666.662,39
Totaal art. 58ter, § 4	Totaal tweede gedeelte	51.572.893,35
Art. 58quinquies Art. 58quinquies, § 2, 1 ^e lid	Nataliteitscorrectie (W. 22.12.2000) Basisbedrag 2000 Inflatie 2001	60.773.576,53 x 1,0247 62.274.683,87
Art. 58quinquies, § 3, 2 ^e lid, 1 ^o Art. 58quinquies, § 3, 2 ^e lid, 2 ^o , a)	Geïndexeerd basisbedrag 2001 Aantal leerlingen 2000 : 15.782 (a) Aantal leerlingen referentiejaar: 15.681 (b) (15.782 + (20% x (15.681 - 15.782))) / 15.681 = aanpassingsfactor	 x 100,517320%
Art. 58quinquies, § 3, 1 ^e lid	Geïndexeerd basisbedrag x aanpassingsfactor	62.596.843,61
Art. 58quinquies, § 4	Resultaat nataliteitskoppeling	322.159,73
Art. 58septies, § 4, 5^o	Regularisatie lasten verleden (W. 04.05.1999)	2.102.302,14
Art. 58septies, § 4, 6^o	Regularisatie lasten verleden (W. 04.05.1999)	275.161,81
Art. 58septies, § 4	Herrekenende dotatie 2001 (basis voor vaststelling vermoedelijke dotatie 2002)	99.047.541,10

(a) Aantal inwoners jonger dan 18 jaar in de Duitstalige Gemeenschap in het jaar voorafgaand aan het begrotingsjaar : gemiddelde van de toestand op 30 juni van 1996 (15.605), 1997 (15.709), 1998 (15.861), 1999 (15.857) en 2000 (15.879); de berekening van de nataliteitscorrectie gebeurt op basis van niet-afgeronde gemiddelde aantallen.

(b) Aantal inwoners jonger dan 18 jaar in de Duitstalige Gemeenschap in het referentiejaar : gemiddelde van de toestand op 30 juni van 1995 (15.372), 1996 (15.605), 1997 (15.709), 1998 (15.861) en 1999 (15.857); de berekening van de nataliteitscorrectie gebeurt op basis van niet-afgeronde gemiddelde aantallen.

MODE DE CALCUL

1. Dotation 2001 recalculée

(avec taux de croissance du RNB 2001 actualisé)

Paramètres :

- inflation 2001 : 2,47 % (Ministère fédéral des Affaires économiques)
- croissance réelle du RNB revue pour 2001 : 0,5 % (Institut des Comptes nationaux — septembre 2002)

(en euros)

Art. 58bis, § 5 Art. 58bis, § 4, 1 ^{er} alinea pour 2000 Art. 58bis, § 5, 1 ^{er} alinéa	Premier volet de la dotation (liée à l'index) : Montant de base 2000 Inflation 2001	A_{2000}	41.436.378,29 x 1,0247
	Montant 2001	A_{2001}	42.459.856,84
Art. 58bis, § 5, 2 ^e alinéa	Augmentation récurrente (L. 22.12.2000) $4.848.797,34 \times 1,0247 \times A_{2000} / (A_{2000} + B_{2000})$		2.315.167,23
Total art. 58bis, § 5	Total premier volet		44.775.024,07
Art. 58ter, § 4 Art. 58ter, § 3, 1 ^{er} al. pour 2000 Art. 58quater, 2 ^e al.	Deuxième volet de la dotation (liée à l'index et à la croissance du RNB) : Montant de base 2000 Moyens complémentaires 2000 (Loi du 16/07/1993)		46.652.128,58 + 837.786,88
	Base totale 2000 Inflation 2001 Croissance réelle du RNB 2001	B_{2000}	47.489.915,47 x 1,0247 x 1,0050
	Montant 2001	B_{2001}	48.906.230,96
Art. 58ter, § 4, 2 ^e alinéa	Augmentation récurrente (Loi du 22/12/2000) $4.848.797,34 \times 1,0247 \times 1,0050 \times B_{2000} / (A_{2000} + B_{2000}) =$		2.666.662,39
Total art. 58ter, § 4	Total deuxième volet		51.572.893,35
Art. 58quinquies Art. 58quinquies, § 2, 1 ^{er} al.	Adaptation à la natalité (L. 22/12/2000) : Montant de base 2000 Inflation 2001		60.773.576,53 x 1,0247
	Montant de base indexé 2001 Nombre d'élèves 2000 : 15.782 (a) Nombre d'élèves de l'année de référence : 15.681 (b) $(15.782 + (20\% \times (15.681 - 15.782))) / 15.681 =$ facteur d'adaptation		62.274.683,87 x 100,517320%
Art. 58quinquies, § 3, 2 ^e al., 1 ^o Art. 58quinquies, § 3, 2 ^e al., 2 ^o , a)	Montant de base indexé x facteur d'adaptation		62.596.843,61
Art. 58quinquies, § 4	Résultat de l'adaptation à la natalité		322.159,73
Art. 58septies, § 4, 5^o	Régularisation charges du passé (L. 04.05.1999)		2.102.302,14
Art. 58septies, § 4, 6^o	Régularisation charges du passé (L. 04.05.1999)		275.161,81
Art. 58septies, § 4	Dotation 2001 recalculée (base de la dotation estimée de 2002)		99.047.541,10

(a) Nombre d'habitants âgés de moins de 18 ans en Communauté germanophone pour l'année antérieure à l'année budgétaire : moyenne de la situation aux 30 juin 1996 (15.605), 1997 (15.709), 1998 (15.861), 1999 (15.857) et 2000 (15.879); le calcul de l'adaptation de natalité est effectué sur la base de nombres moyens non arrondis.

(b) Nombre d'habitants âgés de moins de 18 ans en Communauté germanophone pour l'année de référence : moyenne de la situation aux 30 juin 1995 (15.372), 1996 (15.605), 1997 (15.709), 1998 (15.861) et 1999 (15.857); le calcul de l'adaptation de natalité est effectué sur la base de nombres moyens non arrondis.

2. **Vermoedelijke raming dotatie 2002**
(vertrekkende van herrekenende dotatie 2001)

Parameters (Economische begroting 6 september 2002) :

- raming inflatie 2002 : 1,50 %
- raming reële groei BNI 2002 : 0,90 %

(in euro)		
Art. 58, § 6 Art. 58bis, § 5 voor 2001 Art. 58bis, § 6	Eerste gedeelte dotatie (indexgekoppeld) : Basis 2001 (definitief) Inflatie 2002	42.459.856,84 x 1,0150
	Bedrag 2002	43.096.754,69
Art. 58bis, § 6	Recurrente verhoging (W. 22.12.2000) : Basis 2001 (definitief) Inflatie 2002	2.315.167,23 x 1,0150
	Bedrag 2002	2.349.894,74
Totaal art. 58bis, § 6	Totaal eerste gedeelte :	45.446.649,43
Art. 58ter, § 5 Art. 58ter, § 4 voor 2001 Art. 58quater	Tweede gedeelte dotatie (index- en groeigekoppeld) : Basis 2001 (definitief) Bijkomende middelen 2001 (definitief) (W. 16.07.1993)	48.043.458,34 + 862.772,62
	Totale basis 2002 (vermoedelijk) Inflatie 2002 Reële groei BNI 2002	48.906.230,96 x 1,0150 x 1,0090
	Bedrag 2002	50.086.582,84
Art. 58ter, § 5	Recurrente verhoging (W. 22.12.2000) : Basis 2001 (definitief) Inflatie 2002 Reële groei BNI 2002	2.666.662,39 x 1,0150 x 1,0090
	Bedrag 2002	2.731.022,28
Totaal art. 58ter, § 5	Totaal tweede gedeelte :	52.817.605,13
Art. 58quinquies Art. 58quinquies, § 2 Art. 58quinquies, § 2, 2 ^e lid	Nataliteitscorrectie (W. 22.12.2000) : Basis 2001 (definitief) Inflatie 2002	62.274.683,87 x 1,0150
	Geïndexeerd basisbedrag 2002 Aantal leerlingen 2001 : 15.831 (a) Aantal leerlingen referentiejaar : 15.758 (b) (15.831+(20%×(15.758 -15.831)))/15.758 = aanpassingsfactor	63.208.804,13 x 100,370605%
Art. 58quinquies, § 3, 2 ^e lid, 1 ^o Art. 58quinquies, § 3, 2 ^e lid (2 ^o , b)	Geïndexeerd basisbedrag x aanpassingsfactor	63.443.059,38
Art. 58quinquies, § 4	Resultaat nataliteitskoppeling	234.255,25
Art. 58sexies Art. 58sexies, §§ 1 tot 3	Herfinanciering vanaf 2002 (Lambermontakkoord W. 07.01.2002) : % volgens leerlingenaantal 10.358/1.441.492 = (c) Bijkomende forfaitaire middelen 2002 : 0,719% x 198.314.819,82	0,719% 1.425.013,04
Art. 58sexies, § 4, 1^o	Totaal bijkomende middelen herfinanciering Lambermont	1.425.013,04
Art. 58septies, § 5, 6^o	Regularisatie lasten verleden (W.04.05.1999)	275.161,81
Art. 58septies, § 5	Vermoedelijke dotatie 2002 (basis voor initiële raming dotatie 2003)	100.198.684,66
	Aangepaste dotatie 2002 (begrotingscontrole)	100.921.805,43
	Vermoedelijk saldo 2002	– 723.120,77

(a) Aantal inwoners jonger dan 18 jaar in de Duitstalige Gemeenschap in het jaar voorafgaand aan het begrotingsjaar : gemiddelde van de toestand op 30 juni van 1997 (15.709), 1998 (15.861), 1999 (15.857), 2000 (15.879) en 2001 (15.849); de berekening van de nataliteitscorrectie gebeurt op basis van niet-afgeronde gemiddelde aantallen.

(b) Aantal inwoners jonger dan 18 jaar in de Duitstalige Gemeenschap in het referentiejaar : gemiddelde van de toestand op 30 juni van 1996 (15.605), 1997 (15.709), 1998 (15.861) en 1999 (15.857); de berekening van de nataliteitscorrectie gebeurt op basis van niet-afgeronde gemiddelde aantallen.

(c) In afwachting van de vaststelling van het aantal leerlingen in de drie gemeenschappen voor het schooljaar 2001-2002 (toestand 15 januari -1 februari 2002), wordt voor de Vlaamse en de Franse Gemeenschap uitgegaan van het aantal leerlingen vastgesteld voor het schooljaar 2000-2001 (1.441.492) en wordt voor de Duitstalige Gemeenschap uitgegaan van een raming van het aantal leerlingen voor datzelfde schooljaar (10.358).

2. Dotation estimée 2002

(au départ de la dotation recalculée 2001)

Paramètres (selon le budget économique du 6 septembre 2002) :

- estimation de l'inflation en 2002 : 1,50 %
- estimation de la croissance réelle du RNB 2002 : 0,90 %

(en euros)		
Art. 58bis, § 6 Art. 58bis, § 5 pour 2001 Art. 58bis, § 6	Premier volet de la dotation (lié à l'index) : Base 2001 (définitive) Inflation 2002	42.459.856,84 x 1,0150
	Montant 2002	43.096.754,69
Art. 58bis, § 6	Augmentation récurrente (L. 22.12.2000) Base 2001 (définitive) Inflation 2002	2.315.167,23 x 1,0150
	Montant 2002	2.349.894,74
Total art. 58bis, § 6	Total du premier volet :	45.446.649,43
Art. 58ter, § 5 Art. 58ter, § 4 pour 2001 Art. 58quater	Deuxième volet de la dotation (lié à l'index et à la croissance du RNB) : Base 2001 (définitive) Moyens complémentaires 2001 définitifs (L. 16.07.1993)	48.043.458,34 + 862.772,62
	Base totale 2002 estimée Inflation 2002 Croissance réelle RNB 2002	48.906.230,96 x 1,0150 x 1,0090
	Montant 2002	50.086.582,84
Art. 58ter, § 5	Augmentation récurrente (L. 22.12.2000) Base 2001 (définitive) Inflation 2002 Croissance réelle du RNB 2002	2.666.662,39 x 1,0150 x 1,0090
	Montant 2002	2.731.022,28
Total art. 58ter, § 5	Total du deuxième volet :	52.817.605,13
Art. 58quinquies Art. 58quinquies, § 2 Art. 58quinquies, § 2, 2 ^e al.	Adaptation à la natalité (L. 22.12.2000) : Base 2001 (définitive) Inflation 2002	62.274.683,87 x 1,0150
	Montant de base indexé 2002	63.208.804,13
Art. 58quinquies, § 3, 2 ^e al., 1 ^o Art. 58quinquies, § 3, 2 ^e al. (2 ^o , b)	Nombre d'élèves en 2001 : 15.831 (a) Nombre d'élèves de l'année de référence : 15.758 (b) (15.831 + (20% x (15.758 - 15.831)))/15.758 = facteur d'adaptation	x 100,370605%
Art. 58quinquies, § 3, 1 ^{er} al.	Montant de base indexé x facteur d'adaptation	63.443.059,38
Art. 58quinquies, § 4	Résultat de l'adaptation à la natalité	234.255,25
Art. 58sexies Art. 58sexies, §§ 1 à 3	Refinancement à partir de 2002 (Accord du Lambermont L. 07.01.2002) : % selon le nombre d'élèves : 10.358/1.441.492 = (c) Moyens forfaitaires complémentaires 2002 : 0,719 % x 198.314.819,82	0,719 % 1.425.013,04
Art. 58sexies, § 4, 1^o	Total des moyens complémentaires de refinancement Lambermont	1.425.013,04
Art. 58septies, § 5, 6^o	Régularisation des charges du passé (L. 04.05.1999)	275.161,81
Art. 58septies, § 5	Dotation estimée 2002 (base de l'estimation initiale 2003)	100.198.684,66
	Dotation ajustée 2002 (contrôle budgétaire)	100.921.805,43
	Solde estimé 2002	- 723.120,77

(a) Nombre d'habitants âgés de moins de 18 ans en Communauté germanophone pour l'année antérieure à l'année budgétaire : moyenne de la situation aux 30 juin 1997 (15.709), 1998 (15.709), 1998 (15.861), 1999 (15.857), 2000 (15.879) et 2001 (15.849); le calcul de l'adaptation à la natalité est effectué sur la base de nombres moyens non arrondis.

(b) Nombre d'habitants âgés de moins de 18 ans en Communauté germanophone pour l'année de référence : moyenne de la situation aux 30 juin 1996 (15.605), 1997 (15.709), 1998 (15.861) et 1999 (15.857); le calcul de l'adaptation à la natalité est effectué sur la base de nombres moyens non arrondis.

(c) Dans l'attente de la fixation du nombre d'élèves dans les trois communautés pour l'année scolaire 2001-2002 (situation au 15 janvier- 1^{er} février 2002), on est parti du nombre d'élèves durant l'année scolaire 2000-2001 en Communautés française et flamande (1.441.492), de même que d'une estimation du nombre d'élèves durant la même année scolaire pour la Communauté germanophone (10.358).

3. Initiële raming dotatie 2003
(vertrekkende van vermoedelijke dotatie 2002)

Parameters : (Economische begroting 6 september 2002)

- raming inflatie 2003 : 1,40 %
- raming reële groei BNI 2003 : 2,40 %

		(in euro)
Art. 58, § 6 Art. 58bis, § 5 voor 2002 Art. 58bis, § 6	Eerste gedeelte dotatie (indexgekoppeld) : Basis 2002 (vermoedelijk) Inflatie 2003	43.096.754,69 x 1,0140
	Bedrag 2003	43.700.109,26
Art. 58bis, § 6	Recurrente verhoging (W.22.12.2000) : Basis 2002 (vermoedelijk) Inflatie 2003	2.349.894,74 x 1,0140
	Bedrag 2003	2.382.793,26
Totaal art. 58bis, § 6	Totaal eerste gedeelte :	46.082.902,52
Art. 58ter, § 5 Art. 58ter, § 4 voor 2002 Art. 58quater	Tweede gedeelte dotatie (index- en groeigekoppeld) : Basis 2002 (vermoedelijk) Bijkomende middelen 2002 (vermoedelijk) (Wet 16.07.1993)	49.202.987,21 + 883.595,64
	Totale basis 2002 (vermoedelijk) Inflatie 2003 Reële groei BNI 2003	50.086.582,84 x 1,0140 x 1,0240
	Bedrag 2003	52.006.702,08
Art. 58ter, § 5	Recurrente verhoging (W.22.12.2000) : Basis 2002 (vermoedelijk) Inflatie 2003 Reële groei BNI 2003	2.731.022,28 x 1,0140 x 1,0240
	Bedrag 2003	2.835.718,75
Totaal art. 58ter, § 5	Totaal tweede gedeelte :	54.842.420,84
Art. 58quinquies Art. 58quinquies, § 2 Art. 58quinquies, § 2, 2 ^e lid	Nataliteitscorrectie (W. 22.12.2000) : Basis 2002 (vermoedelijk) Inflatie 2003	63.208.804,13 x 1,0140
	Geïndexeerd basisbedrag 2003 Aantal leerlingen 2002 : 15.847 (a) Aantal leerlingen referentiejaar: 15.809 (b) (15.847+(20% x (15.809 – 15.847)))/15.809 = aanpassingsfactor	64.093.727,39 x 100,193307%
Art. 58quinquies, § 3, 2 ^e lid, 1 ^o Art. 58quinquies, § 3, 2 ^e lid, 2 ^o , b)	Geïndexeerd basisbedrag x aanpassingsfactor	64.217.625,44
Art. 58quinquies, § 4	Resultaat nataliteitskoppeling	123.898,05
Art. 58sexies Art. 58sexies, §§ 1 tot 3	Herfinanciering vanaf 2002 (Lambermontakkoord W. 07.01.2002) % volgens leerlingenaantal 10.358/1.441.492 = (c) Bijkomende forfaitaire middelen 2003 : 0,719% x 148.736.114,86	0,719% 1.068.759,78
	Bijkomende middelen 2002 Inflatie 2003 Nataliteitscorrectie	1.425.013,04 x 1,0140 x 100,193307%
	Te cumuleren bijkomende middelen 2002	1.447.756,45
Art. 58sexies, § 4, 1^o	Totaal bijkomende middelen herfinanciering Lambermont	2.516.516,23
Art. 58septies, § 5, 6^o	Regularisatielasten verleden (W.04.05.1999)	275.161,81
Art. 58septies, § 5	Initiële dotatie 2003	103.840.899,46
	Vermoedelijk saldo 2002	– 723.120,77
	Initiële doorstortingen 2003	103.117.778,68

(a) Aantal inwoners jonger dan 18 jaar in de Duitstalige Gemeenschap in het jaar voorafgaand aan het begrotingsjaar : gemiddelde van de toestand op 30 juni van 1998 (15.861), 1999 (15.857), 2000 (15.879), 2001 (15.849) en 2002 (15.790); de berekening van de nataliteitscorrectie gebeurt op basis van niet-afgeronde gemiddelde aantallen.

(b) Aantal inwoners jonger dan 18 jaar in de Duitstalige Gemeenschap in het referentiejaar : gemiddelde van de toestand op 30 juni 1997 (15.709), 1998 (15.861) en 1999 (15.857); de berekening van de nataliteitscorrectie gebeurt op basis van niet-afgeronde gemiddelde aantallen.

(c) In afwachting van de vaststelling van het aantal leerlingen in de drie gemeenschappen voor het schooljaar 2001-2002 (toestand 15 januari -1 februari 2002), wordt voor de Vlaamse en de Franse Gemeenschap uitgegaan van het aantal leerlingen vastgesteld voor het schooljaar 2000-2001 (1.441.492) en wordt voor de Duitstalige Gemeenschap uitgegaan van een raming van het aantal leerlingen voor datzelfde schooljaar (10.358).

3. Estimation initiale de la dotation 2003 (en partant de la dotation estimée de 2002)

Paramètres du budget économique du 6 septembre 2002 :

- estimation de l'inflation 2003 : 1,40 %
- estimation de la croissance réelle du RNB 2003 : 2,40 %

(en euros)		
Art. 58bis, § 6 Art. 58bis, § 5 pour 2002 Art. 58bis, § 6	Premier volet de la dotation : Base 2002 (estimée) Inflation 2003	43.096.754,69 x 1,0140
	Montant 2003	43.700.109,26
Art. 58bis, § 6	Augmentation récurrente (L. 22.12.2000) Base 2002 (estimée) Inflation 2003	2.349.894,74 x 1,0140
	Montant 2003	2.382.793,26
Total art. 58bis, § 6	Total du premier volet :	46.082.902,52
Art. 58ter, §5 Art. 58ter, § 4 pour 2002 Art. 58quater	Deuxième volet de la dotation (lié à l'index et à la croissance du RNB) : Base 2002 (estimée) Moyens complémentaires 2002 estimés (L. 16.07.1993)	49.202.987,21 + 883.595,64
	Base totale 2002 estimée Inflation 2003 Croissance réelle RNB 2003	50.086.582,84 x 1,0140 x 1,0240
	Montant 2003	52.006.702,08
Art. 58ter, § 5	Augmentation récurrente (L. 22.12.200) Base 2002 (estimée) Inflation 2003 Croissance réelle du RNB 2003	2.731.022,28 x 1,0140 x 1,0240
	Montant 2003	2.835.718,75
Total art. 58ter, § 5	Total du deuxième volet :	54.842.420,84
Art. 58quinquies Art. 58quinquies, § 2 Art. 58quinquies, § 2, 2 ^e al.	Adaptation à la natalité (L. 22.12.2000) Base 2002 (estimé) Inflation 2003	63.208.804,13 x 1,0140
	Montant de base indexé 2003	64.093.727,39
Art. 58quinquies, § 3, 2 ^e al., 1 ^o Art. 58quinquies, § 3, 2 ^e al. 2 ^o , b)	Nombre d'élèves en 2002 : 15.847 (a) Nombre d'élèves de l'année de référence : 15.809 (b) (15.847+(20% x (15.809 – 15.847)))/15.809 = facteur d'adaptation	x 100,193307%
Art. 58quinquies, § 3, 1 ^{er} al.	Montant de base indexé x facteur d'adaptation	64.217.625,44
Art. 58quinquies, § 4	Résultat de l'adaptation à la natalité	123.898,05
Art. 58sexies Art. 58sexies, §§ 1 ^{er} à 3	Refinancement à partir de 2002 (Accord du Lambermont L. 07.01.2002) % selon le nombre d'élèves : 10.358/1.441.492 = (c) Moyens forfaitaires complémentaires 2003 : 0,719% x 148.736.114,86	0,719 % 1.068.759,78
	Moyens complémentaires 2002 Inflation 2003 Adaptation à la natalité	1.425.013,04 x 1,0140 x 100,193307%
	Moyens complémentaires à cumuler 2002	1.447.756,45
Art. 58sexies, § 4,1^o	Total des moyens complémentaires de refinancement Lambermont	2.516.516,23
Art. 58septies, § 5, 6^o	Régularisation des charges du passé (L. 04.05.1999)	275.161,81
Art. 58septies, § 5	Dotation initiale 2003	103.840.899,46
	Solde estimé 2002	- 723.120,77
	Montant initial à verser pour 2003	103.117.778,68

(a) Nombre d'habitants âgés de moins de 18 ans en Communauté germanophone pour l'année antérieure à l'année budgétaire : moyenne de la situation aux 30 juin 1998 (15.861), 1999 (15.857), 2000 (15.879), 2001 (15.849) et 2002 (15.790); le calcul de l'adaptation à la natalité est effectué sur la base de nombres moyens non arrondis.

(b) Nombre d'habitants âgés de moins de 18 ans en Communauté germanophone pour l'année de référence : moyenne de la situation aux 30 juin 1997 (15.709), 1998 (15.861) et 1999 (15.857); le calcul de l'adaptation à la natalité est effectué sur la base de nombres moyens non arrondis.

(c) Dans l'attente de la fixation du nombre d'élèves dans les trois communautés pour l'année scolaire 2001-2002 (situation au 15 janvier- 1^{er} février 2002), on est parti du nombre d'élèves durant l'année scolaire 2000-2001 en Communautés française et flamande (1.441.492), de même que d'une estimation du nombre d'élèves durant la même année scolaire pour la Communauté germanophone (10.358).

PROGRAMMA 3 — DOTATIE AAN DE GEMEENSCHAPPELIJKE GEMEENSCHAPSCOMMISSIE

Doelstelling van het programma :

Op dit programma is het krediet voorzien dat overeenstemt met de dotatie die de federale overheid aan de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie toekent, in uitvoering van artikel 65, § 4 van de bijzondere wet van 16 januari 1989 betreffende de financiering van de gemeenschappen en de gewesten.

De initiële raming van het bedrag dat in 2003 wordt doorgestort, is samengesteld uit het vermoedelijk afrekeningsaldo voor het begrotingsjaar 2002 en de initiële raming van de dotatie voor het begrotingsjaar 2003.

Basiswetgeving of -reglementering :

Artikel 65, § 4 van de bijzondere wet van 16 januari 1989 betreffende de financiering van de gemeenschappen en de gewesten, zoals gewijzigd door :

— bijzondere wet van 16 juli 1993 tot vervollediging van de federale staatsstructuur (*Belgisch Staatsblad* 20 juli 1993-2^e uitgave)

— bijzondere wet van 13 juli 2001 tot herfinanciering van de gemeenschappen en uitbreiding van de fiscale bevoegdheden van de gewesten (*Belgisch Staatsblad* 3 augustus 2001). De wijziging impliceert dat met ingang van het begrotingsjaar 2002 de raming van de dotatie voor het begrotingsjaar (t) gebeurt op basis van de geraamde inflatie van het begrotingsjaar (t) zoals voorzien in de economische begroting die wordt opgesteld met het oog op de opmaak van de begroting van de federale overheid; er wordt dus niet langer verwezen naar de parameter van het voorgaande jaar.

Evaluatie :

Toepassing van de wettelijke bepalingen.

Vooruitzichten :

Jaarlijkse aanpassing van de dotatie aan de procentuele verandering van het gemiddelde indexcijfer van de consumptieprijzen, in toepassing van de wettelijke bepalingen.

Berekeningswijze :

1. Definitieve dotatie 2001

Definitieve parameter (ministerie van Economische Zaken) :

— inflatie 2001 : 2,47 %

(in euro)		
Art. 65, § 4	Basis 2000 Inflatie 2001	29.026.357,75 x 1,0247
		29.743.308,79

2. Vermoedelijke dotatie 2002 (vertrekkende van definitieve dotatie 2001)

Parameter Economische begroting 6 september 2002 :

— raming inflatie 2002 : 1,50 %

PROGRAMME 3 — DOTATION À LA COMMISSION COMMUNAUTAIRE COMMUNE

Objectif du programme :

Ce programme prévoit le crédit correspondant à la dotation que le pouvoir fédéral octroie à la Commission communautaire commune, en application de l'article 65, § 4 de la loi spéciale du 16 janvier 1989 relative au financement des communautés et des régions.

L'estimation initiale du montant qui sera versé en 2003 est constitué par le solde final probable de l'année budgétaire 2002 et l'estimation initiale de la dotation de l'année budgétaire 2003.

Législation ou réglementation de base :

Article 65, § 4 de la loi spéciale du 16 janvier 1989 relative au financement des communautés et des régions, modifiée par :

— la loi spéciale du 16 juillet 1993 visant à compléter la structure fédérale de l'État (*Moniteur belge* 20 juillet 1993-2^e édition)

— la loi spéciale du 13 juillet 2001 portant refinancement des communautés et extension des compétences fiscales des régions (*Moniteur belge* 3 août 2001). La modification implique qu'à partir de l'année budgétaire 2002, l'estimation de la dotation pour l'année budgétaire (t) s'effectue sur la base de l'inflation estimée de l'année budgétaire (t) comme prévue par le budget économique établi en vue de l'élaboration du budget du pouvoir fédéral; il n'est donc plus tenu compte du paramètre de l'année précédente.

Évaluation :

Application des dispositions légales.

Prévisions :

Ajustement annuel de la dotation à l'évolution du pourcentage du chiffre moyen de l'indice des prix à la consommation, en application des dispositions légales.

Mode de calcul :

1. Dotation définitive 2001

Paramètre définitif (ministère fédéral des Affaires économiques) :

— inflation 2001 : 2,47 %

(en euros)		
Art. 65, § 4	Base 2000 Inflation 2001	29.026.357,75 x 1,0247
		29.743.308,79

2. Dotation estimée 2002 (en partant de la dotation définitive 2001)

Paramètre du budget économique du 6 septembre 2002 :

— estimation de l'inflation 2002 : 1,50 %

(in euro)		
Art. 65, § 4	Basis 2002	29.743.308,79
	Inflatie 2002	x 1,0150
	Vermoedelijke dotatie 2002	30.189.458,42
	<i>(basis voor initiële raming 2003)</i>	
	Aangepaste dotatie 2002 (begrotingscontrole)	- 30.219.201,73
	Vermoedelijk saldo 2002	- 29.743,31

3. Initiële dotatie 2003

(vertrekkende van vermoedelijke dotatie 2002)

Parameter Economische begroting 6 september 2002 :
— raming inflatie 2003 : 1,40 %

(in euro)		
Art. 65, § 4	Basis 2002	30.189.458,42
	Inflatie 2003	x 1,0140
	Initiële dotatie 2003	30.612.110,84
	Vermoedelijk saldo 2002	- 29.743,31
	Initiële doorstortingen 2003	30.582.367,53

PROGRAMMA 4 — REKENHOF

Het Rekenhof heeft zijn dotatie voor het begrotingsjaar 2003 vastgesteld op 42.478.300 euro.
Voor het begrotingsjaar 2002 bedroeg de dotatie 38.374.000 euro.

PROGRAMMA 5 — COLLEGE VAN DE FEDERALE OMBUDSMANNEN

Ingevolge concrete actieplannen van de regering inzake « Politieke en Bestuurlijke Vernieuwing » en het « Contract met de Burger » werd bij wet van 22 maart 1995 (*Belgisch Staatsblad* van 7 april 1995) het college van federale ombudsdiensten opgericht.

Het gevraagde krediet voor 2003 bedraagt 3.187.870 euro, tegen 2.943.000 euro voor 2002 (aangepast).

PROGRAMMA 6 — HOGE RAAD VOOR DE JUSTITIE

Artikel 259bis-22, § 2 van de wet van 22 december 1998 tot wijziging van sommige bepalingen van het tweede deel van het Gerechtelijk Wetboek betreffende de Hoge Raad voor de Justitie, de benoeming en de aanstelling van magistraten en tot invoering van een evaluatiestelsel voor de magistraten (*Belgisch Staatsblad* van 2 februari 1999) bepaalt dat de kredieten voor de werking van de Hoge Raad voor de Justitie worden aangerekend op de begroting van de dotaties.

Deze Raad is thans geïnstalleerd. Daarom moeten in deze afdeling van de algemene uitgavenbegroting de kredieten voor deze dotatie worden uitgetrokken. De leden van de raad hebben deze dotatie voor het begrotingsjaar 2003 op 4.774.850 euro geraamd, tegen 4.830.000 euro voor de aangepaste begroting 2002.

(en euros)		
Art. 65, § 4	Base 2002	29.743.308,79
	Inflation 2002	x 1,0150
	Dotation estimée 2002	30.189.458,42
	<i>(base de l'estimation initiale 2003)</i>	
	Dotation ajustée 2002 (contrôle budgétaire)	- 30.219.201,73
	Solde estimé 2002	- 29.743,31

3. Dotation initiale 2003

(en partant de la dotation estimée 2002)

Paramètre du budget économique du 6 septembre 2002 :
— estimation de l'inflation en 2003 : 1,40 %

(en euros)		
Art. 65, § 4	Base 2002	30.189.458,42
	Inflation 2002	x 1,0140
	Dotation initiale 2003	30.612.110,84
	Solde estimé 2002	- 29.743,31
	Montant initial à verser pour 2003	30.582.367,53

PROGRAMME 4 — COUR DES COMPTES

La Cour des comptes a fixé sa dotation pour l'année budgétaire 2003 à 42.478.300 euros.
La dotation ajustée pour l'année 2002 s'élevait à 38.374.000 euros.

PROGRAMME 5 — COLLÈGE DES MÉDIATEURS FÉDÉRAUX

Suite aux plans concrets d'actions du gouvernement relatifs au « Renouveau politique et administratif » et au « Contrat avec le Citoyen », la loi du 22 mars 1995 (*Moniteur belge* du 7 avril 1995) a instauré le collège des « Médiateurs fédéraux ».

Le crédit demandé pour l'année 2003 est de 3.187.870 euros, contre 2.943.000 euros pour l'année 2002 (ajusté).

PROGRAMME 6 — CONSEIL SUPÉRIEUR DE LA JUSTICE

L'article 259bis-22, § 2 de la loi du 22 décembre 1998 modifiant certaines dispositions de la deuxième partie du Code judiciaire concernant le Conseil supérieur de la justice, la nomination et la désignation de magistrats et instaurant un système d'évaluation pour les magistrats (*Moniteur belge* du 2 février 1999) précise que les crédits nécessaires au fonctionnement du Conseil supérieur de la justice sont imputés au budget des dotations.

Ce Conseil étant maintenant installé, il convient de prévoir les crédits nécessaires à la dotation, que ses membres ont estimés à 4.774.850 euros pour 2003, contre 4.830.000 euros pour le budget ajusté 2002.

PROGRAMMA 7 — PERMANENT CONTROLECOMITÉ VAN DE POLITIEDIENSTEN

Overeenkomstig artikel 57 van de organieke wet van 18 juli 1991 tot regeling van het toezicht op de politie- en inlichtingendiensten, wordt de dotatie voor de werking van deze diensten ingeschreven in de begroting van de dotaties.

Inspelend op een aanbeveling van de Begrotingscommissie van de Kamer, gemaakt bij de voorbereiding van de begroting 1994, zijn de kredieten voor de werking van het Controlecomité van de politie-diensten ingeschreven in een specifiek programma.

Het krediet aangevraagd voor 2003 beloopt 7.559.000 euro, tegen 5.375.000 euro voor 2002 (aangepast).

PROGRAMMA 8 — CONTROLECOMITÉ VAN DE INLICHTINGENDIENSTEN

Ten gevolge van verschillende dramatische gebeurtenissen tijdens de jaren tachtig werd de wetgever zich bewust van het nut van het extern toezicht op de politie- en inlichtingendiensten. Deze controle heeft tot doel na te gaan of de politieke verantwoordelijken op de één of andere wijze de werking van deze diensten moeten verbeteren.

Opgericht bij de wet van 18 juli 1991 tot regeling van het toezicht op de politie- en inlichtingendiensten, is het Comité I belast met de vrijwaring van de rechten die de Grondwet en de wetten aan de personen verlenen en staat het in voor de coördinatie en de efficiëntie van de inlichtingendiensten. Zowel de wetgevende macht als de uitvoerende macht, evenals de particulieren kunnen zich richten tot het Comité I.

Voor de uitvoering van zijn wettelijke opdracht wordt het Comité I bijgestaan door een dienst enquêtes en een administratieve dienst. Na de opening van elke parlementaire legislatuur, wordt een verslag over de verlopen activiteiten openbaar gemaakt.

Overeenkomstig artikel 57 van de organieke wet op de controle op de politie- en inlichtingendiensten wordt de dotatie voor de werking van deze diensten ingeschreven op de begroting van de dotaties.

Het krediet voor de werking van het Controlecomité van de inlichtingendiensten wordt ingeschreven op een specifiek programma. Dit is het gevolg van een aanbeveling die de Commissie Begroting van de Kamer van volksvertegenwoordigers gemaakt heeft bij de voorbereiding van de begroting 1994.

Het krediet aangevraagd voor 2003 beloopt 2.200.000 euro, tegen 1.634.000 euro voor 2002 (aangepast).

PROGRAMMA 9 — DOTATIE AAN DE BENOEMINGSCOMMISSIES VOOR HET NOTARIAAT

Een wetsvoorstel tot wijziging van een aantal wetten betreffende de dotaties aan het Rekenhof, de Vaste Comités van toezicht op de politie- en inlichtingendiensten, de federale Ombudsmannen en de Benoemingscommissies voor het notariaat wordt sinds 6 september 2001 besproken in de Kamer van Volksvertegenwoordigers (Document 50 1400/001).

Bij artikel 7 van het voorstel wordt een dotatie in het leven geroepen die dient ingeschreven te worden in de federale algemene uitgavenbegroting om de werkingskosten te dekken van de Benoemingscommissies voor het notariaat.

In de aangepaste begroting voor het jaar 2002 werd dan ook een krediet van 523.000 euro ingeschreven.

Voor 2003 wordt een krediet van 504.200 euro gevraagd.

PROGRAMME 7 — COMITÉ PERMANENT DE CONTRÔLE DES SERVICES DE POLICE

Conformément à l'article 57 de la loi du 18 juillet 1991 organique du contrôle des services de police et de renseignements, la dotation nécessaire au fonctionnement de ces services est inscrite au budget des dotations.

Suivant en cela une recommandation faite lors de la préparation du budget 1994 par la Commission du budget de la Chambre des représentants, le crédit nécessaire au fonctionnement du Comité de contrôle des services de police fait l'objet d'un programme spécifique.

Le crédit sollicité pour l'année 2003 s'élève à 7.559.000 euros, contre 5.375.000 euros en 2002 ajusté.

PROGRAMME 8 — COMITÉ DE CONTRÔLE DES SERVICES DE RENSEIGNEMENTS

Suite aux dramatiques affaires qui se déroulèrent pendant les années 80, le législateur prit conscience de la nécessité d'établir un contrôle externe des services de police et de renseignements. Ce contrôle vise à vérifier de quelles façons les responsables politiques peuvent améliorer le fonctionnement de leurs services.

Institué par la loi du 18 juillet 1991 organique du contrôle des services de police et de renseignements, le comité R est chargé de garantir la protection des droits que la constitution et les lois confèrent aux personnes et d'assurer la coordination et l'efficacité des services de renseignements. Le pouvoir législatif et le pouvoir exécutif ainsi que particuliers peuvent s'adresser au Comité R.

Pour l'exécution de sa mission légale, le Comité R est aidé par un service d'enquêtes et par un service administratif. Un rapport sur ses activités écoulées est rendu public après l'ouverture de chaque législature.

Conformément à l'article 57 de la loi organique du contrôle des services de police et de renseignements, la dotation nécessaire au fonctionnement de ces services est inscrite au budget des dotations.

Suivant en cela une recommandation faite lors de la préparation du budget 1994 par la Commission du budget de la Chambre des représentants, le crédit nécessaire au fonctionnement du Comité de contrôle des services de renseignements fait l'objet d'un programme spécifique.

Le crédit sollicité pour l'année 2003 s'élève à 2.200.000 euros, contre 1.634.000 euros pour l'année budgétaire 2002 ajustée.

PROGRAMME 9 — DOTATION AUX COMMISSIONS DE NOMINATION POUR LE NOTARIAT

Une proposition de loi modifiant certaines lois relatives aux dotations allouées à la Cour des comptes, aux Comités permanents de contrôle des services de police et de renseignements, aux Médiateurs fédéraux et aux Commissions de nomination pour le notariat est en discussion à la Chambre des Représentants depuis le 6 septembre 2001 (Document 50 1400/001).

L'article 7 de la proposition crée une dotation à inscrire au budget général des dépenses de l'État pour financer le fonctionnement des Commissions de nomination des notaires.

Un crédit de 523.000 euros a dès lors été inscrit au budget ajusté de 2002.

Pour 2003, un crédit de 504.200 euros est demandé.

**02. FEDERALE
OVERHEIDSDIENST
KANSELARIJ VAN DE EERSTE
MINISTER**

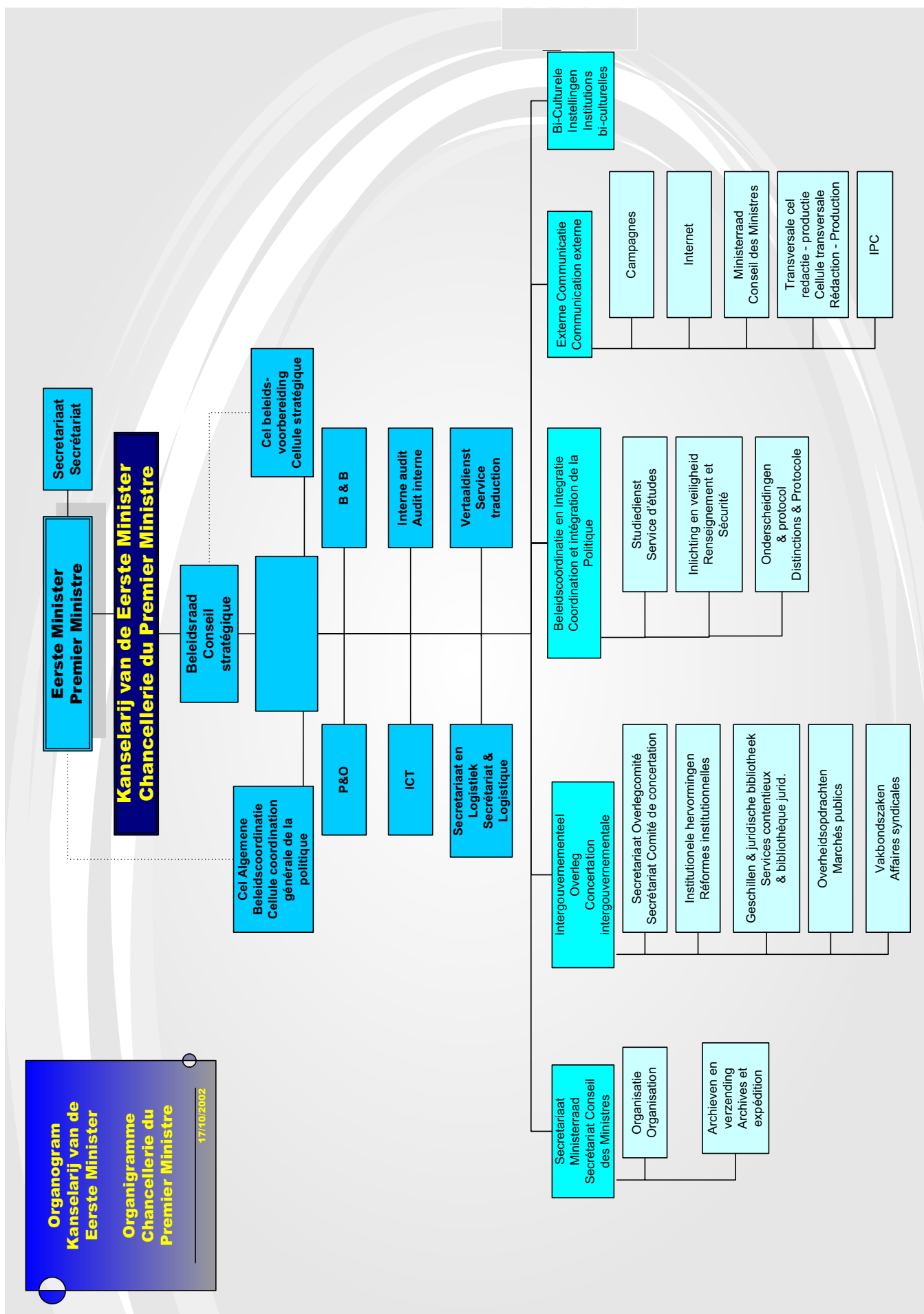
INHOUDSOPGAVE

**02. SERVICE PUBLIC
FÉDÉRAL CHANCELLERIE
DU PREMIER
MINISTRE**

TABLE DES MATIERES

Blz. — Pages

ORGANISATIEAFDELINGEN EN PROGRAMMA'S	Verant- woording — <i>Justifi- cation</i>	DIVISIONS ORGANIQUES ET PROGRAMMES
Organogram	16	Organogram.
01. Beleidsorganen	17	01. Organes stratégiques.
0. Beleid en missie	17	0. Politique et stratégie.
02. Beheersorganen	21	02. Organes de gestion.
0. Leiding en beheer	21	0. Direction et gestion.
03. Operationele diensten : Kancelarij van de Eerste Minister	25	03. Services operationnelles : Chancellerie du Premier Mi- nistre.
0. Secretariaat van de Ministerraad, coördinatie en inter- gouvernementeel overleg	25	0. Secrétariat du Conseil des Ministres, coordination et concertation intergouvernementale.
1. Externe communicatie	28	1. Communication externe.
2. Bi-culturele instellingen (pro memorie)	34	2. Institutions bi-culturelles (pour mémoire)
3. Fedenet	34	3. Fedenet.
04. Diensten die ressorteren onder de FOD Kancelarij van de Eerste Minister	37	04. Services ressortant au SPF Chancellerie du Premier Ministre.
1. Dienst voor Administratieve vereenvoudiging	37	1. Agence pour la simplification administrative.
2. Vaste Nationale Cultuurpactcommissie	40	2. Commission nationale permanente du Pacte culturel.
3. Sociale tussenkomsten	43	3. Interventions sociales.
Staatsdiensten met afzonderlijk beheer — Internationaal perscentrum — « Résidence Palace »	46	Services d'Etat à gestion séparée — Centre interna- tional de presse — « Résidence Palace ».



Voorafgaande opmerking

Ingevolge de beslissingen van de Ministerraad van 1 december 2000 en 22 februari 2002 met betrekking tot de nieuwe begrotingscyclus is de begrotingsstructuur gewijzigd, waardoor geen vergelijking met de realisaties 2001 mogelijk is.

ORGANISATIEAFDELING 01. — **BELEIDSORGANEN**

PROGRAMMA 0. — BELEID EN MISSIE

1. **Bestaansmiddelen**

OMSCHRIJVING	BA	KREDIETEN
Wedde en representatiekosten van de Eerste Minister	01 01 11.01	197
Bezoldigingen en vergoedingen van de leden van de beleidsorganen	01 01 11.02	2.018
Bezoldigingen en vergoedingen van de experts	01 01 11.19	223
Allerhande werkingsuitgaven met betrekking tot de informatica	01 01 12.04	10
Werkingskosten	01 01 12.19	394
Patrimoniale uitgaven	01 01 74.01	50
Investeringsuitgaven inzake de informatica	01 01 74.04	30
Totalen voor het programma 02.01.0 en voor de organisatieafdeling 02-01		2.922

SECRETARIAAT VAN DE EERSTE MINISTER

Het secretariaat van de Eerste Minister omvat de kredieten bestemd voor de betaling van de jaarwedde en de representatiekosten van de Eerste Minister, de vergoedingen van de leden en het uitvoerend personeel van het Secretariaat, alsook de werkingskosten en de vermogensuitgaven. Het secretariaat rapporteert rechtstreeks aan de Eerste Minister. Het omvat twee woordvoerders, twee stafmedewerkers, een politiek adviseur, de persoonlijke secretaresse en zeven uitvoerende medewerkers.

CEL ALGEMENE BELEIDSCOÖRDINATIE

In deze cel worden onder de leiding van de voorzitter van het Directiecomité van de FOD « Kanselarij van de Eerste Minister » de raadgevers en de medewerkers ondergebracht die belast zijn met de coördinatie, de voorbereiding en evaluatie van het regeringsbeleid.

BELEIDSRAAD

De Beleidsraad vormt de schakel tussen de politieke overheid en het bestuur. Zijn voornaamste taak bestaat erin de algemene richtlijnen vast te leggen voor de uitvoering van de politieke beslissingen en toe te zien op de uitvoering ervan.

Deze raad bestaat uit de Eerste Minister, de Voorzitter van het Directiecomité, het Hoofd van de Cel Beleidsvoorbereiding, de Directeur van het Secretariaat en externe experts. Hij beschikt over een globale enveloppe van 223.000 EURO die hem de mogelijkheid biedt een beroep te doen op externe experts.

Remarque préalable

Suite à la décision du Conseil des ministres des 1^{er} décembre 2000 et 22 février 2002 relatives au nouveau cycle budgétaire la structure budgétaire est modifiée, de sorte qu'aucune comparaison avec les réalisations 2001 n'est possible.

DIVISION ORGANIQUE 01. — **ORGANES STRATÉGIQUES**

PROGRAMME 0. — POLITIQUE ET STRATÉGIE

1. **Subsistance**

LIBELLÉ	AB	CRÉDITS
Traitement et frais de représentation du Premier Ministre	01 01 11.01	197
Rémunérations et indemnités des membres des organes stratégiques	01 01 11.02	2.018
Rémunérations et indemnités des experts	01 01 11.19	223
Dépenses diverses de fonctionnement relatives à l'informatique	01 01 12.04	10
Frais de fonctionnement	01 01 12.19	394
Dépenses patrimoniales	01 01 74.01	50
Dépenses d'investissement relatives à l'informatique	01 01 74.04	30
Totaux pour le programme 02.01.0 et pour la division organique 02-01		2.922

SECRÉTARIAT DU PREMIER MINISTRE

Le secrétariat du Premier Ministre contient les crédits destinés au paiement du traitement annuel et des frais de représentation du Premier Ministre, les indemnités des membres du Secrétariat et du personnel d'exécution, ainsi que les frais de fonctionnement et les dépenses patrimoniales. Le secrétariat rapporte directement au Premier Ministre. Il comprend 2 porte-parole, 2 collaborateurs de staff, 1 conseiller politique, la secrétaire personnelle et 7 collaborateurs d'exécution.

CELLULE COORDINATION GÉNÉRALE DE LA POLITIQUE

Cette cellule, placée sous la direction du président du Comité de direction du SPF « Chancellerie du Premier Ministre », reprend les conseillers et les collaborateurs chargés de la coordination, la préparation et l'évaluation de la politique du gouvernement.

CONSEIL STRATÉGIQUE

Le Conseil stratégique sert de relais entre l'autorité politique et l'administration. Il a pour principale tâche de fixer les directives générales d'exécution des décisions politiques et de veiller à l'exécution de celles-ci.

Ce conseil est composé du Premier Ministre, du Président du Comité de direction, du Responsable de la Cellule stratégique, du directeur du Secrétariat et d'experts externes. Une enveloppe globale de 223.000 EUR est prévue pour faire appel à des experts externes.

B.A. 02 01 01 1101. — *Wedde en representatiekosten van de Eerste Minister.*

(in duizend euro)					
ks	2002	2003	2004	2005	2006
ngk	194	197	—	—	—

cf. omzendbrief 1 juli 1996.

B.A. 02 01 01 1102. — *Bezoldigingen en vergoedingen van de leden van de beleidsorganen.*

(in duizend euro)					
ks	2002	2003	2004	2005	2006
ngk	1.963	2.018	—	—	—

— *Bezoldigingen en vergoedingen van de leden van het Secetariaat van de Eerste Minister : 821.000 EUR*

SAMENSTELLING VAN HET SECRETARIAAT (13)

Politiek adviseur	1
Stafmedewerkers	4
Uitvoerende personeelsleden	8

5 inhoudelijke leden en 8 uitvoerende personeelsleden — koninklijk besluit van 19 juli 2001 betreffende de invulling van de beleidsorganen van de federale overheidsdiensten en betreffende de personeelsleden van de Federale Overheidsdiensten aangewezen om deel uit te maken van het kabinet van een lid van een Regering of van een College van een gemeenschap of een Gewest deel uit te maken.

— *Bezoldigingen en vergoedingen van de bijzondere experten van de beleidsraad : 159.000 EUR*

— *Bezoldigingen en vergoedingen van de Cel Algemene Beleidscoördinatie : 1.038.000 EUR*

9 inhoudelijke leden en een enveloppe van maximum 496 euro voor de uitvoerende personeelsleden — koninklijk besluit van 19 juli 2001 betreffende de invulling van de beleidsorganen van de federale overheidsdiensten en betreffende de personeelsleden van de Federale Overheidsdiensten aangewezen om deel uit te maken van het kabinet van een lid van een Regering of van een College van een Gemeenschap of een Gewest deel uit te maken.

B.A. 02 01 01 1119. — *Bezoldigingen en vergoedingen van de experten : 223.000 EUR.*

(in duizend euro)					
ks	2002	2003	2004	2005	2006
ngk	223	223	—	—	—

Bijkomend heeft de cel algemeen beleidscoördinatie een experten-enveloppe van 223.000 euro. Dit laat toe om tijdelijk over expertise te beschikken inzake specifieke beleidsmateries.

A.B. 02 01 11 1101. — *Traitement et frais de représentation du Premier Ministre.*

(en milliers d'euros)					
sc	2002	2003	2004	2005	2006
cnd	194	197	—	—	—

cf. circulaire 1^{er} juillet 1996.

A.B. 02 01 01 1102. — *Rémunérations et indemnités des membres des organes stratégiques.*

(en milliers d'euros)					
sc	2002	2003	2004	2005	2006
cnd	1.963	2.018	—	—	—

— *Rémunérations et indemnités des membres du Secrétariat du Premier Ministre : 821.000 EUR*

COMPOSITION DU SÉCRETARIAT (13)

Conseiller politique	1
Personnel dirigeant	4
Personnel d'exécution	8

5 membres dirigeants et 8 membres du personnel d'exécution — arrêté royal du 19 juillet 2001 relatif à l'installation des organes stratégiques des Services publics fédéraux et relatif aux membres du personnel des Services publics fédéraux désignés pour faire partie du cabinet d'un membre d'un Gouvernement ou d'un Collège d'une Communauté ou d'une Région.

— *Rémunérations et indemnités des principaux experts du Conseil stratégique : 159.000 EUR*

— *Rémunérations et indemnités de la Cellule Coordination générale de la politique : 1.038.000 EUR*

9 membres dirigeants + une enveloppe maximale de 496 euro pour les membres du personnel d'exécution — arrêté royal du 19 juillet 2001 relatif à l'installation des organes stratégiques des services publics fédéraux et relatif aux membres du personnel des Services publics fédéraux désignés pour faire partie du cabinet d'un membre d'un Gouvernement ou d'un Collège d'une Communauté ou d'une Région.

A.B. 02 01 01 1119. — *Traitements et indemnités des experts : 223.000 EUR.*

(en milliers d'euros)					
sc	2002	2003	2004	2005	2006
cnd	223	223	—	—	—

La cellule de la coordination de la politique dispose d'une enveloppe de 223 euro pour le traitement et l'indemnisation des experts et elle permet aussi de faire appel temporairement à une expertise concernant des matières spécifiques de gestion.

B.A. 02 01 01 1204. — *Allerhande werkingskosten met betrekking tot de informatica.*

(in duizend euro)					
ks	2002	2003	2004	2005	2006
ngk	10	10	—	—	—

B.A. 02 01 01 1219. — *Werkingskosten van de beleidsorganen.*

(in duizend euro)					
ks	2002	2003	2004	2005	2006
ngk	387	394	—	—	—

— *Werkingskosten van het Secretariaat van de Eerste Minister : 152.000 EUR*

Bureelbenodigheden (drukwerk,papier)	14,15
Telefonie	16,00
Onderhoud	6,10
GAS	2,70
ELEKTRICITEIT	8,20
Brandstoffen totaal	5,60
Verwarming HOTEL	6,60
Fotocopies	
— CANON	5,00
— OCE	10,00
— RANK XEROX	5,00
Wagenpark	
— HUUR	8,00
— ONDERHOUD	3,20
— VERZEKERING	2,90
Kranten, boeken en administratieve documentatie	9,75
DRANK + Lambermont	4,00
ARA koffie + toestellen	1,50
Onderhoud + Hygiëne + veiligheid	10,70
Bloemen	1,00
Airconditioning onderhoud + Centrale verwarming	2,70
Liften onderhoud	0,80
Briefport DE POST	3,10
Dienstkledij	2,00
Diversen (kleine bestuursuitgaven-representatiekosten)	22,00
Totaal	152,00

— *Zitpenningen van de vaste experts van de beleidsraad : 49.000 EUR*

— *Werkingskosten van de cel Algemene Beleidscoördinatie : 193.000 EUR*

Bureelbenodigheden (drukwerk,papier)	18,00
Telefonie	26,20
Onderhoud	8,80
GAS	5,20
ELEKTRICITEIT	11,60
Brandstoffen totaal	9,00
Fotocopies	
— CANON	8,15
— OCE	15,30
— RANK XEROX	8,15
— Wagenpark HUUR	9,30
— ONDERHOUD	4,00

A.B. 02 01 01 1204. — *Divers frais de fonctionnement relatifs à l'informatique.*

(en milliers d'euros)					
sc	2002	2003	2004	2005	2006
cnd	10	10	—	—	—

A.B. 02 01 01 1219. — *Frais de fonctionnement des Organes stratégiques.*

(en milliers d'euros)					
sc	2002	2003	2004	2005	2006
cnd	387	394	—	—	—

— *Frais de fonctionnement du Secrétariat du Premier Ministre : 152.000 EUR*

Fournitures de bureau (imprimés, papier)	14,15
Téléphonie	16,00
Entretien	6,10
GAZ	2,70
ELECTRICITE	8,20
Combustibles total	5,60
Chauffage HOTEL	6,60
Photocopies	
— CANON	5,00
— OCE	10,00
— RANK XEROX	5,00
Parc automobile	
— LOYER	8,00
— ENTRETIEN	3,20
— ASSURANCES	2,90
Journaux, livres et documentation administrative	9,75
BOISSONS + Lambermont	4,00
Café ARA + appareils	1,50
Entretien + Hygiène + sécurité	10,70
Fleurs	1,00
Entretien air conditionné + Chauffage central ...	2,70
Entretien ascenseurs	0,80
LA POSTE (correspondance)	3,10
Habilleme nt professionnel	2,00
Divers (menues dépenses-frais de représentation)	22,00
Total	152,00

— *Jetons de présence des experts du Conseil stratégique : 49.000 EUR*

— *Frais de fonctionnement de la Cellule de coordination générale de la politique : 193.000 EUR*

Matériel de bureau (imprimés, papier)	18,00
TELEFONIE	26,20
Entretien	8,80
GAZ	5,20
ELECTRICITE	11,60
Combustibles Total	9,00
Photocopies	
— CANON	8,15
— OCE	15,30
— RANK XEROX	8,15
— Parc automobile LOYER	9,30
— ENTRETIEN	4,00

— VERZEKERING	5,20
KRANTEN, BOEKEN en administratieve documentatie	10,60
Drank	4,00
ARA koffie + toestellen	2,40
Onderhoud + Hygiëne + veiligheid	19,00
AIRCONDITIONING onderhoud + Centrale verwarming	4,30
LIFTEN onderhoud	1,30
Briefport DE POST	6,50
Dienstkledij	3,00
Diversen (kleine bestuursuitgaven-representatiekosten)	12,00

Totaal 193,00

B.A. 02 01 01 7401. — *Patrimoniale uitgaven van de beleidsorganen.*

(in duizend euro)

ks	2002	2003	2004	2005	2006
ngk	50	50	—	—	—

Aankoop van meubilair en kantooruitrusting : 50.000 EUR

B.A. 02 01 01 7404. — *Investeringsuitgaven inzake de informatica.*

(in duizend euro)

ks	2002	2003	2004	2005	2006
ngk	30	30	—	—	—

Investerings in de informatica : 30.000 EUR.

(in duizend euro)

BEGROTING BELEIDSORGANEN 01	Salarissen	Werkingskosten	Uitrusting
1. Eerste Minister	197	—	—
2. Secretariaat van de Eerste Minister	821	157	30
3. Cel Algemene Beleidscoördinatie	1.038	198	50
4. Beleidsraad	159	49	—
5. Bezoldigingen en vergoedingen van de experts	223	—	—
TOTAAL	2.438	404	80

— ASSURANCES	5,20
JOURNAUX, LIVRES et document administratif	10,60
Boissons	4,00
Café ARA + appareil	2,40
Entretien + Hygiène + sécurité	19,00
Entretien air conditionné + Chauffage central ...	4,30
Entretien ascenseurs	1,30
LA POSTE (correspondance)	6,50
Habilleme nt professionnel	3,00
Divers + petites dépenses	12,00

Total 193,00

A.B. 02 01 01 7401. — *Dépenses patrimoniales des organes stratégiques.*

(en milliers d'euros)

sc	2002	2003	2004	2005	2006
cnd	50	50	—	—	—

Achat du mobilier et des machines de bureau : 50.000 EUR

A.B. 02 01 01 7404. — *Dépenses d'investissement relatives à l'informatique.*

(en milliers d'euros)

sc	2002	2003	2004	2005	2006
cnd	30	30	—	—	—

Investissements en informatique : 30.000 EUR.

(en milliers d'euros)

BUDGET ORGANES STRATEGIQUES 01	Salaires	Fonctionnement	Mobilier
1. Premier Ministre	197	—	—
2. Secrétariat du Premier Ministre	821	157	30
3. Cellule générale de coordination stratégique	1.038	198	50
4. Conseil stratégique	159	49	—
5. Traitements et indemnités des experts	223	—	—
TOTAL	2.438	404	80

ORGANISATIEAFDELING 02. — **BEHEERSORGANEN**

PROGRAMMA 0. — LEIDING EN BEHEER

1. Bestaansmiddelen

OMSCHRIJVING	BA	KREDIETEN
Bezoldigingen en allerhande toelagen : vast en stagedoend statutair personeel	02 01 11.03	822
Bezoldigingen en allerhande toelagen : ander dan statutair personeel	02 01 11.04	2.109
Allerhande uitgaven voor sociaal dienstbetoon	02 01 11.05	24
Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet-duurzame goederen en diensten : met uitsluiting van de informatica-uitgaven	02 01 12.01	706
Allerhande werkingsuitgaven met betrekking tot de informatica	02 01 12.04	3
Uitgaven voor uitzonderlijke aankopen van niet-duurzame goederen en van diensten	02 01 12.07	5
Werkingskosten van de Commissie voor de schadeloosstelling van de leden van de Joodse gemeenschap van België voor hun goederen die werden geplunderd of achtergelaten tijdens de oorlog 1940-1945	02 01 12.20	58
Allerhande uitgaven in verband met de communicatie van de Eerste Minister	02 01 12.21	252
Allerhande schadevergoedingen aan derden (verantwoordelijkheid van de Staat)	02 01 34.02	2
Uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende goederen; met uitsluiting van de informatica-uitgaven	02 01 74.01	16
Investeringsuitgaven inzake informatica	02 01 74.04	3
Leningen aan het personeel	02 01 83.01	2
Totalen voor het programma 02.02.0 en voor de organisatieafdeling 02-02		4.002

— **Voorzitter van het directiecomité en het personeel ter beschikking gesteld van de cel beleidsvoorbereiding** (artikel 4 van het koninklijk besluit van 19 juli 2001 betreffende de invulling van de beleidsorganen van de federale overheidsdiensten aangenomen om deel uit te maken van een kabinet van een lid van een Regering of van een College van een Gemeenschap of een Gewest).

DIVISION ORGANIQUE 02. — **ORGANES DE GESTION**

PROGRAMME 0. — MISSIONS ET GESTION

1. Subsistance

LIBELLE	AB	CREDITS
Rémunérations et allocations quelconques : personnel statutaire définitif et stagiaire	02 01 11.03	822
Rémunérations et allocations quelconques : personnel autre que statutaire	02 01 11.04	2.109
Dépenses diverses du service social	02 01 11.05	24
Dépenses permanentes pour achat de biens non durables et de services ; à l'exclusion des dépenses informatiques	02 01 12.01	706
Dépenses diverses de fonctionnement relatives à l'informatique	02 01 12.04	3
Dépenses pour achats exceptionnels de biens non durables et de services	02 01 12.07	5
Frais de fonctionnement de la Commission pour le dédommagement des membres de la Communauté juive de Belgique pour les biens dont ils ont été spoliés ou qu'ils ont délaissés pendant la guerre 1940-1945	02 01 12.20	58
Dépenses diverses relatives à la communication du Premier Ministre	02 01 12.21	252
Dépenses diverses relatives à des tiers (responsabilité de l'Etat)	02 01 34.02	2
Dépenses pour l'acquisition de biens meubles durables; à l'exclusion des dépenses informatiques	02 01 74.01	16
Dépenses d'investissements relatives à l'informatique	02 01 74.04	3
Prêts au personnel	02 01 83.01	2
Totaux pour le programme 02.02.0 et pour la division organique 02-02		4.002

— **Président du Comité de direction et du personnel chargé de la cellule stratégique** (article 4 de l'arrêté royal du 19 juillet 2001 relatif à l'installation des organes stratégiques des services publics fédéraux et relatif aux membres de personnel des services publics fédéraux désignés pour faire partie du Cabinet d'un membre d'un Gouvernement ou d'un Collège d'une Communauté ou d'une Région).

— Cel Beleidsvoorbereiding

Deze cel bestaat uit adviseurs die in nauw overleg met de beleidsuitvoerende diensten waarvoor de Eerste Minister is bevoegd voorstellen uitwerken. Het gaat hier concreet over de bevoegdheid : Sociaal-economische onderwerpen, Internationale relaties en Externe Communicatie.

— Personeel en Organisatie

De dienst beheert het personeel van de besturen die onder het gezag van de Eerste Minister zijn geplaatst, het secretariaatswerk en het bijhouden van de archieven van de vroegere Directieraad (directiecomité) van de voormelde besturen en de toepassing van het administratief, geldelijk en syndicaal statuut op die diensten.

— Begroting en Beheerscontrole

De dienst staat in voor het opmaken en het uitvoeren van de begroting en de boekhouding van de hogervermelde besturen, het beheer van de vakbondspremies en van de toelagen, onder meer aan het persagentschap Belga, aan de Belgische Federale Voorlichtingsdienst en aan de Europese beweging-België.

— ICT (cf. FEDENET)

— **Interne Audit** : in oprichting : koninklijk besluit van 2 oktober 2002 betreffende de interne audit binnen de federale overheidsdiensten (*Belgisch Staatsblad* 9 oktober 2002) : basiskrediet : 2.000 EUR

— **Secretariaat en logistieke diensten** : inzonderheid de diensten van het economaat met inbegrip van het keuken- en onderhoudspersoneel.

— Vertaaldienst

— Regeringsactiviteiten

Geheel van activiteiten die verband houden met de logistieke ondersteuning van de Regeringswerkzaamheden in de Wetstraat 16 en in de ambtswoning van de Eerste Minister (Lambermont). Daarin kunnen ondergebracht worden het onderhoud en het gebruik van de infrastructuur en een aantal uitgaven voor informatica-supplies en voor meubilair en informaticamateriaal.

Daarnaast maken ook nog de werkingskosten van de Commissie tot schadeloosstelling van de Joodse gemeenschap en de Communicatie van de Eerste Minister en wezenlijk deel van uit.

B.A. 02 02 01 1103. — *Bezoldigingen en allerhande toelagen : vast en statutair personeel.*

(in duizend euro)					
ks	2002	2003	2004	2005	2006
ngk	815	822	—	—	—

B.A. 02 02 01 1104. — *Bezoldigingen en allerhande toelagen : ander dan statutair personeel.*

(in duizend euro)					
ks	2002	2003	2004	2005	2006
ngk	2.092	2.109	—	—	—

— Cellule stratégique

Cette cellule est composée de conseillers qui élaborent des projets en concertation étroite avec les services d'exécution de la politique qui relève de la compétence du Premier Ministre. Concrètement il s'agit des compétences suivantes : Sujets socio-économiques, Relations internationales et Communication externe.

— Personnel et Organisation

Le service gère le personnel de toutes les administrations placées sous l'autorité du Premier Ministre, le secrétariat et la tenue des archives du Conseil de direction (Comité de direction) des administrations précitées, et l'application du statut administratif, pécuniaire et syndical auxdits services.

— Budget et contrôle de gestion

Le service s'investit pour l'élaboration et l'exécution du budget et la tenue de la comptabilité des administrations précitées, la gestion des primes syndicales et des subventions, notamment à l'agence de presse Belga, au Service fédéral belge d'information et au Mouvement européen.

— ICT (cf. FEDENET)

— **Audit interne** : en création : arrêté royal du 2 octobre 2002 relatif à l'audit interne au sein des services publics fédéraux (*Moniteur belge* 9 octobre 2002) : crédit de base : 2.000 EUR

— **Secrétariat et services logistiques** : notamment les services de l'économat y compris le personnel de cuisine et d'entretien.

— Service de traduction

— Activités du Gouvernement

L'ensemble des activités liées à l'appui logistique des travaux du Gouvernement au 16, rue de la Loi et à la résidence du Premier Ministre (Lambermont). L'entretien et l'utilisation de l'infrastructure ainsi que certaines dépenses pour des fournitures informatiques et pour du mobilier et du matériel informatique, peuvent s'y rattacher.

Les frais de fonctionnement de la Commission pour le dédommagement des membres de la Communauté juive de Belgique ainsi que la Communication du Premier Ministre en font également partie intégrante.

A.B. 02 02 01 1103. — *Traitements et diverses indemnités : personnel statutaire.*

(en milliers d'euros)					
sc	2002	2003	2004	2005	2006
cnd	815	822	—	—	—

A.B. 02 02 01 1104. — *Traitements et diverses indemnités : personnel autre que statutaire.*

(en milliers d'euros)					
sc	2002	2003	2004	2005	2006
cnd	2.092	2.109	—	—	—

B.A. 02 02 01 1105. — *Allerhande uitgaven voor sociaal dienstbe-
toon.*

(in duizend euro)

ks	2002	2003	2004	2005	2006
----	------	------	------	------	------

ngk	23	24	24	24	24
-----	----	----	----	----	----

De sociale dienst van de FOD — Kancelarij van de Eerste Minis-
ter werd ingesteld bij koninklijk besluit van 6 december 1951.

Een comité van advies dat paritair bestaat uit afgevaardigden van
de administratie en uit afgevaardigden van de in de syndicale raad
van advies zetelende organisaties, dient van advies :

1. Omtrent iedere wijziging van de bepalingen tot regeling van de
inrichting en de werking van de sociale dienst.

2. Omtrent de individuele voorstellen, wanneer de aanvragen er
om verzocht heeft.

Het comité stelt aan de Eerste Minister iedere maatregel voor die
hij passend zou achten voor de goede inrichting en de goede werking
van de sociale dienst.

1. Sint-Niklaascheques	1,90
2. Geboortegeschenken	1,00
3. Medisch-sociale dienst	0,01
4. Vervoerkosten	0,01
5. Schade opgelopen door personeelsleden tij- dens de uitoefening van hun functie	0,05
6. Kinderopvang	3,20
7. Hospitalisatieverzekering	17,35

23,52 (24)

B.A. 02 02 01 3402. — *Allerhande schadevergoedingen aan derden
(verantwoordelijkheid van de Staat).*

(in duizend euro)

ks	2002	2003	2004	2005	2006
----	------	------	------	------	------

ngk	2	2	2	2	2
-----	---	---	---	---	---

(cf. artikel 2.02.4 van de bijzondere bepalingen van de departe-
menten).

De provisie van 2.000 euro wordt voorzien voor de uitbetaling van
schadevergoedingen aan derden doordat de Staat de verantwoorde-
lijkheid op zich neemt voor handelingen van het personeel tijdens de
uitoefening van de opgedragen taken of tijdens dienstopdrachten (ver-
keersongevallen, ...), wanneer artikel 96 van het Statuut van het Rijks-
personeel niet kan ingeroepen worden.

B.A. 02 02 01 8301. — *Leningen (koninklijk besluit 6 december 1951).*

(in duizend euro)

ks	2002	2003	2004	2005	2006
----	------	------	------	------	------

ngk	2	2	2	2	2
-----	---	---	---	---	---

A.B. 02 02 01 1105. — *Dépenses diverses pour le service social.*

(en milliers d'euros)

sc	2002	2003	2004	2005	2006
----	------	------	------	------	------

cnd	23	24	24	24	24
-----	----	----	----	----	----

Le service social auprès du SPF — Chancellerie du Premier Mi-
nistre a été créé par arrêté royal du 6 décembre 1951.

Un comité consultatif composé paritairement de délégués de l'ad-
ministration et de délégués des organisations siégeant au comité de
consultation syndicale, est appelé à donner son avis :

1. Sur toute modification aux dispositions réglant l'organisation
et le fonctionnement du service social.

2. Sur les propositions individuelles comme le requérant en a ex-
primé le désir.

Le comité propose au Premier Ministre toutes mesures qu'il juge-
rait opportun pour la bonne organisation et le bon fonctionnement du
service social.

1. Chèques Saint-Nicolas	1,90
2. Colis layettes	1,00
3. Service médico-social	0,01
4. Frais de parcours	0,01
5. Dédommagement par les membres du per- sonnel pendant l'exécution de leur fonction	0,05
6. Garderie d'enfants	3,20
7. Assurance hospitalisation	17,35

23,52 (24)

A.B. 02 02 01 3402. — *Indemnités diverses à des tiers (responsabilité
de l'Etat).*

(en milliers d'euros)

sc	2002	2003	2004	2005	2006
----	------	------	------	------	------

cnd	2	2	2	2	2
-----	---	---	---	---	---

(Cf. article 2.02.4 des dispositions particulières des départements).

La provision de 2.000 euro est prévue pour le paiement des in-
demnités à des tiers à l'engagement de la responsabilité de l'Etat des
actes du personnel pendant l'exécution des tâches confiées ou pen-
dant des missions (accidents de roulage, ...) dans les cas où l'arti-
cle 96 du Statut du personnel de l'Etat ne peut pas être invoqué.

A.B. 02 02 01 8301. — *Prêts (arrêté royal du 6 décembre 1951).*

(en milliers d'euros)

sc	2002	2003	2004	2005	2006
----	------	------	------	------	------

cnd	2	2	2	2	2
-----	---	---	---	---	---

Het betreft hier renteloze leningen voor maximum 2.000 euro per jaar.

Deze « leenkas » wordt voorzien door artikel 2, 4° van het koninklijk besluit van 6 december 1951 houdende instelling van een sociale dienst in de Diensten van de Eerste Minister (momenteel FOD-Kanselarij van de Eerste Minister).

De terugbetalingen komen in de Rijksmiddelenbegroting terecht (artikel 87.01 : terugbetalingen van leningen verleend aan personeelsleden of rechthebbenden — oud fonds 63.01).

B.A. 02 02 01 1201. — *Werkingskosten.*

12.01

Bureelbenodigdheden (drukwerk, papier)	95,00
Telefonie	85,00
Onderhoud	50,00
GAS	21,00
ELEKTRICITEIT	60,00
Brandstoffen totalfina	9,00
Fotocopies	
— CANON	43,00
— Wagenpark HUUR + ONDERHOUD	
— VERZEKERING	4,80
Kunstwerken verzekering	2,70
KRANTEN, BOEKEN en administratieve documentatie	42,00
ARA koffie + toestellen	8,00
Onderhoud + Hygiëne + veiligheid	70,00
Airconditioning onderhoud + Centrale verwarming 12,00	
Liften onderhoud	3,00
Briefpost DE POST	40,00
Dienstkledij	3,00
Dienst IPBW	7,50
Diversen + kleine bestuursuitgaven	150,00
representatiekosten	
TOTAAL	706,00

12.04

Informaticasupplies	3.000
---------------------------	-------

12.07

Schilderwerken in het gebouw, Wetstaat 16-1000 BRUSSEL :	5.000
--	-------

74.01

Vervanging van meubilair, kantoormachines en Reftermateriaal (voor het nieuwe restaurant) ...	16.000
---	--------

74.04

Investeringsuitgaven inzake informatica	3.000
---	-------

B.A. 02 02 01 1220. — *Werkingskosten van de commissie voor de Schadeloosstelling van de leden van de Joodse gemeenschap van België voor hun goederen die werden geplunderd of achtergelaten tijdens de oorlog 1940-1945.*

(in duizend euro)

ks	2002	2003	2004	2005	2006
ngk	58	58	58	58	58

Werkingskosten van de commissie Schadeloosstellingen Joodse goederen, aangevuld met zitpenningen en reiskosten van de leden en de experts van de commissie.

Il s'agit des prêts sans intérêts pour un maximum de 2.000 euro par an.

Cette «caisse de prêts» est prévue par l'article 2, 4° de l'arrêté royal du 6 décembre 1951 portant création d'un service social au sein des Services du Premier Ministre (actuellement SPF-Chancellerie du Premier Ministre).

Les remboursements sont versés au budget des voies et moyens (article 87.01: remboursements des prêts octroyés aux membres du personnel ou ayants droit — ancien fonds 63.01).

A.B. 02 02 01 1201. — *Frais de fonctionnement.*

12.01

Matériel de bureau (imprimés, papier et suppléments d'information compris)	95,00
Téléphonie	85,00
Entretien	50,00
GAZ	21,00
ELECTRICITE	60,00
Combustibles FINA	9,00
Photocopies	
— CANON	43,00
— Parc automobile LOYER + ENTRETIEN	
— ASSURANCES	4,80
Assurances (oeuvres d'art)	2,70
JOURNAUX, LIVRES et document administratif	42,00
Café ARA + appareils	8,00
Entretien + Hygiène + sécurité	70,00
Entretien air conditionné + Chauffage central ...	12,00
entretien ascenseurs	3,00
LA POSTE (correspondance)	40,00
Habilleement professionnel	3,00
Service VGV	7,50
Divers + petites dépenses	150,00
Frais de représentation	
TOTAUX	706,00

12.04

Informatique	3.000
--------------------	-------

12.07

Travaux de peinture immeuble, rue de la Loi 16 1000 BRUXELLES	5.000
---	-------

74.01

Remplacement de biens meubles, de machines de bureau et de matériel de réfectoire pour le nouveau restaurant	16.000
--	--------

74.04

Investissements relatif à l'informatique	3.000
--	-------

A.B. 02 02 01 1220. — *Frais de fonctionnement de la commission pour le dédommagement des membres de la communauté juive de Belgique pour les biens dont ils ont été spoliés ou qu'ils ont délaissés pendant la guerre 1940-1945.*

(en milliers d'euros)

sc	2002	2003	2004	2005	2006
cnd	58	58	58	58	58

Frais de fonctionnement de la commission de Dédommagement des biens juifs, y compris les jetons de présence et les frais de parcours des membres et des experts de la commission.

B.A. 02 02 01 1221. — *Allerhande uitgaven in verband met de communicatie van de Eerste Minister.*

(in duizend euro)

ks	2002	2003	2004	2005	2006
ngk	252	252	252	252	252

Krediet ingeschreven voor communicatie-initiatieven genomen op voorstel van de Eerste Minister.

(in duizend euro)

BEGROTING BEHEERSORGANEN 02	Salarissen	Werking	Uitrusting
1. Management en staf- diensten	2.065	342	3
2. Cel beleidsvoorbereiding	791	284	12
3. Regeringsactiviteiten	75	426	4
TOTAAL	2.931	1.052	19

ORGANISATIEAFDELING 03. —
OPERATIONELE DIRECTIES :
KANSELARIJ VAN DE EERSTE MINISTER

PROGRAMMA 0. — SECRETARIAAT VAN DE
MINISTERRAAD, COÖRDINATIE EN
INTERGOVERNEMENTEEL OVERLEG

1. Bestaansmiddelen

OMSCHRIJVING	BA	KREDIETEN
Bezoldigingen en allerhande toelagen : vast en stagedoend statutair personeel	03 01 11.03	1.163
Bezoldigingen en allerhande toelagen : ander dan statutair personeel	03 01 11.04	187
Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet-duurzame goederen en diensten : met uitsluiting van de informatica- uitgaven	03 01 12.01	223
Allerhande werkingsuitgaven met betrekking tot de informatica	03 01 12.04	3
Werkingskosten van de Commis- sie voor Overheidsopdrachten	03 01 12.20	5
Uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende goederen; met uitsluiting van de informatica- uitgaven	03 01 74.01	10
Investeringsuitgaven inzake informatica	03 01 74.04	3
Totaal voor het programma	02.03.0	1.594

A.B. 02 02 01 1221. — *Dépenses diverses relatives à la communication du Premier Ministre.*

(en milliers d'euros)

sc	2002	2003	2004	2005	2006
cnd	252	252	252	252	252

Crédit inscrit pour des initiatives de communication prises sur proposition du Premier Ministre.

(en milliers d'euros)

BUDGET ORGANES STRATEGIQUES 02	Salaires	Fonctionnement	Mobilier
1. Management et services d'encadrement	2.065	342	3
2. Cellule stratégique	791	284	12
3. Activités du gouvernement	75	426	4
TOTAL	2.931	1.052	19

DIVISION ORGANIQUE 03. —
DIRECTIONS OPERATIONNELLES :
CHANCELLERIE DU PREMIER MINISTRE

PROGRAMME 0. — SECRETARIAT DU CONSEIL DES
MINISTRES, COORDINATION ET CONCERTATION
INTERGOVERNEMENTALE

1. Subsistance

LIBELLÉ	AB	CRÉDITS
Rémunérations et allocations quelconques : personnel statutaire définitif et stagiaire	03 01 11.03	1.163
Rémunérations et allocations quelconques : personnel autre que statutaire	03 01 11.04	187
Dépenses permanentes pour achat de biens non durables et de services; à l'exclusion des dépen- ses informatiques	03 01 12.01	223
Dépenses diverses de fonction- nement relatives à l'informatique	03 01 12.04	3
Frais de fonctionnement de la Commission des Marchés publics	03 01 12.20	5
Dépenses pour l'acquisition de biens meubles durables ; à l'ex- clusion des dépenses informa- tiques	03 01 74.01	10
Dépenses d'investissements relati- ves à l'informatique	03 07 74.04	3
Totaux pour le programme	02.03.0	1.594

1. **Secretariaat van de Ministerraad** : organisatie, archieven en verzending.

De uitvoering van de administratieve taken met betrekking tot het secretariaatswerk van de Ministerraad.

2. Intergouvernementeel overleg :

— *secretariaat van het overlegcomité* : de dienst fungeert als secretariaat van het Overlegcomité, bedoeld in artikel 31 van de gewone wet tot hervorming der instellingen van 9 augustus 1980, de materiële, technische en administratieve bijstand aan hun vergaderingen en werkzaamheden en het bijhouden van hun archieven, evenals de kritische analyse voor de Eerste Minister voor ieder voorstel, voorgelegd aan bedoelde Raad en Comité, alsook aan de interministeriële conferenties;

— *cel van de institutionele hervormingen* :

het administratief beheer, wat de Eerste Minister betreft, van de hervorming der instellingen waaronder de voorbereiding en de realisatie van de overdrachten van personeel en goederen tussen het algemeen bestuur van de Staat en de diensten van de gemeenschaps- of gewestexecutieven, alsook van de ontbinding of de herstructurering van nationale instellingen van openbaar nut of van gelijk welke andere instelling, tengevolge van de herverdeling van de bevoegdheden van de overheid tussen de Staat, de Gemeenschappen en de Gewesten;

— *dienst geschillen en juridische bibliotheek* :

staat in voor het beheer, wat de Eerste Minister betreft, van de geschilzaken van de Belgische Staat, meer bepaald voor de Raad van State, voor de hoven en rechtbanken en van de geschillen van de Ministerraad voor de Arbitragehof alsmede het onderzoek van elke algemene aangelegenheid die de Eerste Minister aanbelangt, en in het bijzonder de bevoegdheidsproblemen;

— *vakbondszaken* :

— de uitvoering van de reglementering op de vakbondspremies en op de controle van de representativiteit van de vakorganisaties in de overheidssector;

— het bestendig secretariaat van het Comité A verzekeren zowel op logistiek vlak als op het vlak van de uitvoering van de protocollen;

— de uitvoering van de administratieve taken met betrekking tot de secretariaten van sommige onderhandelings- of overlegcomités, opgericht bij toepassing van de wet van 19 december 1974 tot regeling van de betrekkingen tussen de overheid en de vakbonden van haar personeel en die door de Eerste Minister worden voorgezeten;

— *overheidsopdrachten* :

de studie van de algemene, juridische, economische, technologische en statistische aspecten van de overheidsopdrachten van werken, leveringen en diensten, het beheer van de reglementering van die opdrachten, de vertegenwoordiging van de Eerste Minister in deze aangelegenheden bij de nationale, internationale of supranationale publiekrechtelijke instellingen, het uitoefenen van de bevoegdheden van de Eerste Minister met betrekking tot de Commissie voor overheidsopdrachten evenals het secretariaatswerk en het bijhouden van de archieven van deze Commissie, van de Commissie voor oriëntatie en coördinatie van de overheidsopdrachten en van de interministeriële werkgroep voor overheidsopdrachten.

3. Beleidscoördinatie en -integratie :

— verleent bijstand aan de Eerste Minister bij de coördinatie van het regeringswerk. Daartoe behoren onder meer de voorbereiding en de uitvoering van de reglementaire bevoegdheid van de Eerste Minister;

— het onderzoek van ieder probleem omtrent de vorming, de organisatie en de werking van de Regering, het opstellen van richtlijnen in deze aangelegenheid, en het toezicht op de naleving ervan;

1. **Secrétariat du Conseil des Ministres** : organisation, archives et envois

L'exécution des tâches administratives afférentes au secrétariat du Conseil des Ministres.

2. Concertation intergouvernementale :

— *secrétariat du Comité de concertation* : le service fonctionne comme secrétariat du Comité de concertation visé à l'article 31 de la loi ordinaire de réformes institutionnelles du 9 août 1980, l'assistance matérielle, technique et administrative à leurs réunions et travaux et la tenue de leurs archives, ainsi que l'analyse critique à l'adresse du Premier Ministre de toute proposition soumise auxdits Conseil et Comité ainsi qu'au Conférences interministérielles;

— *cellule des réformes institutionnelles* :

la gestion administrative, pour ce qui concerne le Premier Ministre, de la réforme des institutions, en ce compris la préparation et la réalisation des transferts de personnel et de biens entre l'administration générale de l'Etat et les services des Gouvernements des Communautés ou des Régions, ainsi que de la dissolution ou de la restructuration d'organismes d'intérêt public nationaux ou de toute autre institution, à raison de la redistribution de compétences étatiques entre l'Etat, les Communautés et les Régions;

— *service contentieux et bibliothèque juridique* :

est responsable de la gestion, en ce qui concerne le Premier Ministre, du contentieux de l'Etat belge notamment devant le Conseil d'Etat belge et les cours et tribunaux et du contentieux du Conseil des Ministres devant la Cour d'Arbitrage, ainsi que l'examen de toute affaire générale intéressant le Premier Ministre, en particulier les questions de compétence;

— *affaires syndicales* :

— l'exécution de la réglementation concernant les primes syndicales et le contrôle de la représentativité des organismes syndicaux dans le secteur public;

— assurer le Secrétariat permanent du Comité A tant au niveau logistique qu'au niveau de l'exécution des protocoles;

— l'exécution des tâches administratives afférentes aux secrétariats de certains comités de négociation ou de concertation créés en vertu de la loi du 19 décembre 1974 organisant les relations entre les autorités publiques et les syndicats des agents relevant de ces autorités et qui sont présidés par le Premier Ministre;

— *marchés publics* :

l'étude des aspects généraux, juridiques, économiques, technologiques et statistiques des marchés publics de travaux, fournitures ou services, la gestion de la réglementation de ces marchés, la représentation du Premier Ministre en cette matière auprès d'institutions publiques nationales, internationales ou supranationales, l'exercice des compétences du Premier Ministre à l'égard de la Commission des marchés publics ainsi que le secrétariat et la tenue des archives de cette Commission, de la Commission d'orientation et de coordination des marchés publics et du Groupe de travail interministériels des marchés publics.

3. Coordination et intégration de la politique :

— assiste le Premier Ministre dans la coordination du travail gouvernemental. Cela comporte notamment la préparation et l'exécution des compétences réglementaires du Premier Ministre;

— l'examen de tout problème relatif à la formation, à l'organisation et au fonctionnement, la rédaction de directives en cette matière et le contrôle de l'application de celles-ci;

– het opvolgen van de parlementaire vragen in het algemeen en het voorbereiden van de antwoorden op de vragen gesteld aan de Eerste Minister;

— *inlichting en veiligheid*

het secretariaat van het Ministerieel Comité en van het college voor inlichting en veiligheid;

— *onderscheidingen en protocol*

het medeuitwerken en de toepassing, voor wat de FOD — Kanse-larij van de Eerste Minister betreft, van de regels tot toekenning van eervolle onderscheidingen in de nationale orden.

B.A. 02 03 01 1103. — *Bezoldigingen en allerhande toelagen : vast en stagedoend statutair personeel.*

(in duizend euro)

ks	2002	2003	2004	2005	2006
ngk	1.153	1.163	—	—	—

B.A. 02 03 01 1104. — *Bezoldigingen en allerhande toelagen : ander dan statutair personeel.*

(in duizend euro)

ks	2002	2003	2004	2005	2006
ngk	184	187	—	—	—

B.A. 02 03 01 1201. — *Werkingskosten.*

PA B.A.	Aard	2002	2003	2004	2005	2006
1201.1	Erelonen	33	33	33	33	33
1201.2	Aankopen	116	116	116	116	116
1201.3	Energie	57	61	61	61	61
1201.5	Vergoedingen	13	13	13	13	13
1204	Informatica	2	2	2	2	2
1207	Inrichting	5	5	5	5	5

12.01

Bureelbenodigdheden (drukwerk, papier)	25,50
Telefonie	21,00
Onderhoud	10,00
GAS	6,40
ELEKTRICITEIT	13,50
Brandstoffen totaal	3,00
Fotocopies	
— CANON	11,00
Wagenpark	
— HUUR + ONDERHOUD	3,00
— VERZEKERING	1,80
Kunstwerken verzekering	2,70
KRANTEN, BOEKEN en administratieve documentatie	9,00
ARA koffie + toestellen	4,00
Onderhoud + Hygiëne + veiligheid	25,00
Airconditioning onderhoud + Centrale verwarming	6,00

– le suivi des questions parlementaires en général et la préparation des réponses aux questions posées au Premier Ministre;

— *renseignement et sécurité*

le secrétariat du Comité ministériel et du Collège du renseignement et de la sécurité;

— *distinctions et protocole*

l'élaboration conjointe et l'application, en ce qui concerne le SPF — Chancellerie du Premier Ministre, des règles d'octroi de distinctions honorifiques dans les ordres nationaux.

A.B. 02 03 01 1103. — *Rémunérations et allocations quelconques : personnel statutaire définitif et stagiaire.*

(en milliers d'euros)

sc	2002	2003	2004	2005	2006
cnd	1.153	1.163	—	—	—

A.B. 02 03 01 1104. — *Rémunérations et allocations quelconques : personnel autre que statutaire.*

(en milliers d'euros)

sc	2002	2003	2004	2005	2006
cnd	184	187	—	—	—

A.B. 02 03 01 1201. — *Frais de fonctionnement.*

PA B.A.	Aard	2002	2003	2004	2005	2006
1201.1	Honoraires	33	33	33	33	33
1201.2	Achats	116	116	116	116	116
1201.3	Energie	57	61	61	61	61
1201.5	Indemnités	13	13	13	13	13
1204	Informatique	2	2	2	2	2
1207	Installation	5	5	5	5	5

12.01

Matériel de bureau (imprimés, papier)	25,50
Téléphonie	21,00
Entretien	10,00
GAZ	6,40
ELECTRICITE	13,50
Combustibles FINA	3,00
Photocopies	
— CANON	11,00
Parc automobile	
— LOYER + ENTRETIEN	3,00
— ASSURANCES	1,80
Assurances (oeuvres d'art)	2,70
JOURNAUX, LIVRES et document administratif	9,00
Café ARA + appareils	4,00
Entretien + Hygiène + sécurité	25,00
Entretien air conditionné + Chauffage central ...	6,00

Liften onderhoud	1,50
Briefpost DE POST	12,50
Dienstkledij	3,00
Onderhoud informaticasysteem voor de Commissie voor Syndicale premies	5,00
Provisie gerechtskosten	32,20
Diversen + kleine bestuursuitgaven	24,90

TOTAAL 223,00

12.04

Informaticasupplies 3.000

12.20

Werkingskosten van de Commissie voor overheidsopdrachten 5.000

74.01

Patrimoniale uitgaven 10.000

74.04

Investeringsuitgaven inzake de informatica 3.00

PROGRAMMA 1. — EXTERNE COMMUNICATIE

0. Bestaansmiddelen

OMSCHRIJVING	BA	KREDIETEN
Bezoldigingen en allerhande toelagen : vast en stagedoend statutair personeel	03 10 11.03	363
Bezoldigingen en allerhande toelagen : ander dan statutair personeel	03 10 11.04	2.020
Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet-duurzame goederen en diensten : met uitsluiting van de informatica-uitgaven	03 10 12.01	350
Allerhande werkingsuitgaven met betrekking tot de informatica	03 10 12.04	100
Uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende goederen; met uitsluiting van de informatica-uitgaven	03 10 74.01	250
Investeringsuitgaven inzake informatica	03 10 74.04	100
TOTAAL		3.183

Verantwoording communicatiebeleid van de dienst Externe Communicatie

Communicatie wordt, wat de departementsoverstijgende facilitaire werking betreft, een nieuwe horizontale bevoegdheid verbonden aan de FOD — Kanselarij van de Eerste Minister. Dit is een belangrijke stap uit de Copernicushervorming.

entretien ascenseurs	1,50
LA POSTE (correspondance)	12,50
Habilleme nt professionnel	3,00
Entretien système informatique de la Commission des Primes syndicales	5,00
Provisions juridiques	32,20
Divers + petites dépenses	24,90

TOTAL 223,00

12.04

Informaticasupplies 3.000

12.20

Frais de fonctionnement de la Commission des marchés publics 5.000

74.01

Dépenses patrimoniales 10.000

74.04

Investissements en informatique 3.000

PROGRAMME 1. — COMMUNICATION EXTERNE

0. Subsistance

LIBELLÉ	AB	CRÉDITS
Rémunérations et allocations quelconques : personnel statutaire définitif et stagiaire	03 10 11.03	363
Rémunérations et allocations quelconques : personnel autre que statutaire	03 10 11.04	2.020
Dépenses permanentes pour achat de biens non durables et de services; à l'exclusion des dépenses informatiques	03 10 12.01	350
Dépenses diverses de fonctionnement relatives à l'informatique	03 10 12.04	100
Dépenses pour l'acquisition de biens meubles durables; à l'exclusion des dépenses informatiques	03 10 74.01	250
Dépenses d'investissements relatives à l'informatique	03 10 74.04	100
TOTAL		3.183

Justification de la politique de communication du Service de la Communication externe

La communication — en qui concerne le fonctionnement technique transdépartemental — est une nouvelle compétence horizontale rattachée au SPF — Chancellerie du Premier Ministre. Il s'agit d'une étape majeure dans le cadre de la réforme *Copernic*.

De federale overheid heeft een immense achterstand op het vlak van communicatie met de bevolking, decision makers en anderen ten opzichte van de ons omringende landen. Maar ook ten opzichte van de gemeenschappen en gewesten heeft de federale overheid een duidelijke achterstand. Dit maakt het moeilijk voor de Belgische overheid om op het vlak van haar bevoegdheden de nodige dienstverlening te leveren en maakt het voor de burger moeilijk om de dienstverlening van het federaal beleidsniveau te plaatsen.

In het kader van de verbetering van de dienstverlening van de federale overheid is het noodzakelijk om meer communicatiekanalen met de bevolking te openen. Deze uitbreiding zorgt aan de andere kant tot een verlichting van de informatielast bij de ambtenaren.

Daarnaast moet in geval van crisis moet snel en adequaat kunnen gecommuniceerd worden met de bevolking en decision makers.

De steeds ruimere verspreiding van het internet creëert de noodzaak een aantal informatieve tweewegsnetpoorten waarvan alle departementen kunnen gebruik maken. Dit is het « etalage- en communicatieonderdeel » van de IT-hervormingen van de overheid en vormt een aanvulling op het e-governmentproject. Een nauwe samenwerking tussen de diensten die het e-government uitbouwen en de cel Externe Communicatie is hierbij een gegeven.

Binnen de FOD Kanselarij van de Eerste Minister werd een cel Externe communicatie gevormd. Deze is verantwoordelijk voor departementsoverstijgende communicatie-initiatieven en voor dienstverlening aan de andere departementen. Deze cel Externe Communicatie vormt een aanvulling op de departementale communicatie-entiteiten.

Tijdens het jaar 2002 werden de stappen gezet om de Federale Voorlichtingsdienst te integreren in de nieuwe structuur uitgewerkt in de Copernicushervorming. Door de scherpe contrasten tussen de werkmethode zoals beschreven in het Copernicusplan en de werkmethode van de FVD werd het lopende jaar als een veeleer moeilijk werkjaar ervaren, waardoor geplande projecten trager opgestart werden dan wenselijk. De eerste stappen werden evenwel reeds gezet om de Federale Voorlichtingsdienst te integreren in de cel Externe Communicatie van de FOD Kanselarij van de Eerste Minister. Eind 2002 zal de nieuwe structuur operationeel zijn en kan de nieuwe werking op volle toeren starten.

Binnen het genoemde werkbudget zullen een aantal initiatieven genomen worden, die omschreven en uitgewerkt worden in een masterplan communicatie. Hiermee wordt voor het eerst een vooraf bepaalde strategie gehanteerd en wordt de traditionele « *ad hoc* » communicatie uitgevlakt. Dit is van essentieel belang om de slagkracht van de gevoerde communicatie drastisch op te voeren. Doelgroepen moeten beter bereikt worden overbodige informatiestromen afgebouwd en nieuwe gecreëerd. Binnen dit plan moet eveneens gestreefd worden naar maximale synergie tussen de verschillende informatiestromen. Herkenbaarheid van het federale beleidsniveau is hierbinnen een doelstelling die eveneens een hefboomeffect genereert op alle communicatie-elementen afzonderlijk.

Communicatie en meer specifiek de technologische mogelijkheden binnen het communicatieluik zorgen ervoor dat deze een belangrijke impact hebben op de werking en dienstverlening van de Federale overheid in haar geheel. Het is niet overdreven om te stellen dat hiermee ook de werkprocessen beïnvloed worden. De diensten betrokken bij het e-government en de cel externe communicatie zullen dan ook nauw samenwerken.

De krachtlijnen van het vernieuwde communicatiebeleid situeren zich op het vlak van :

- de informatie over het gevoerde beleid is een plicht van de overheid en een recht van de burger, hiertoe zullen diverse informatiekanalen uitgewerkt worden (alternatief *Belgisch Staatsblad*, Belgoshops, alternatieve distributiekkanalen via bestaande intermediairen, callcentrum, ...);
- een belangrijke en tweewegscommunicatie via Internet (nieuw portaal, e-zines, ...);
- het opzetten van een crisiscommunicatiebeleid;

En comparaison avec la situation dans les pays voisins, les autorités fédérales accusent un retard gigantesque au niveau de la communication avec la population, les décideurs et autres acteurs. Une telle situation de retard dans le chef des autorités fédérales existe également par rapport aux Régions et aux Communautés. Les autorités belges éprouvent pour cette raison quelques difficultés pour fournir les services requis dans le cadre de leurs compétences. Le citoyen éprouve quant à lui quelques difficultés à déterminer le niveau auquel placer les services fournis par les autorités politiques fédérales.

Dans le cadre de l'amélioration du service fourni par les autorités fédérales, il est essentiel d'ouvrir plus de canaux de communication avec la population. Cet élargissement permet d'autre part d'alléger la charge d'information des fonctionnaires.

En cas de crise, il faut en outre pouvoir établir une communication rapide et adéquate avec la population et les décideurs.

La diffusion sans cesse plus grande d'Internet crée la nécessité de disposer d'une série de portails de réseaux informatifs à deux voies qui peuvent être utilisés par l'ensemble des départements. Il s'agit ici de la composante « présentation et communication » des réformes IT (technologies de l'information) qui vient se greffer sur le projet *e-government*. Une collaboration étroite entre les services chargés du développement dudit *e-government* et la Cellule de Communication externe constitue un élément dans le cadre de cet ensemble.

Une cellule de Communication externe a été mise sur pied au sein du SPF de la Chancellerie du Premier Ministre. Cette cellule est responsable des initiatives de communication transdépartementales ainsi que du service aux autres départements. Cette cellule de Communication externe vient en complément des entités de communication départementales.

Au cours de l'année 2002, les démarches ont été entreprises pour intégrer le Service fédéral d'Information dans la nouvelle structure telle qu'élaborée dans le cadre de la réforme *Copernic*. En raison des contrastes marqués existant entre les méthodes de travail telles que décrites dans le Plan Copernic et la méthodique de travail du SFI, l'année en cours fut davantage perçue comme une année de fonctionnement assez difficile. Des projets prévus ont pour cette raison démarré plus lentement que ce que nous n'avions souhaité. Les premières étapes ont néanmoins déjà été franchies sur la voie de l'intégration du Service fédéral d'Information dans la cellule de Communication externe du Service public fédéral de la Chancellerie du Premier Ministre. La nouvelle structure sera opérationnelle à la fin de l'année 2002 et pourra alors fonctionner à plein régime.

Une série d'initiatives — définies et élaborées dans un plan stratégique de communication — seront prises dans les limites du budget de fonctionnement évoqué. Ainsi est appliquée pour la première fois une stratégie arrêtée préalablement; un choix qui signifie la fin de la communication « *ad hoc* » traditionnelle. Cette évolution est essentielle pour renforcer radicalement l'efficacité de la communication mise en place. Les groupes-cibles doivent mieux être atteints. Les flux d'informations superflus doivent être supprimés et de nouveaux doivent être créés. Dans le cadre de ce plan, il convient également de tendre vers une synergie maximale entre les différents flux d'information. L'identification du niveau politique fédéral constitue à cet égard un objectif produisant un effet de levier pour tous les éléments de communication distincts.

La communication, et plus spécifiquement les possibilités technologiques dans le cadre du volet « communication », permettent à ces dernières d'avoir un impact majeur sur le fonctionnement et le service des autorités fédérales dans leur ensemble. Il n'est pas exagéré de dire que les processus de travail sont également influencés. Les services associés au projet *e-government* et la cellule de Communication externe collaboreront donc de manière étroite.

Les lignes de force de la politique de communication rénovée concernent les points suivants :

- l'information relative à la politique menée est un devoir qui incombe aux autorités et un droit du citoyen; différents canaux seront développés à cette fin (alternative *Moniteur belge*, Belgoshops, canaux de distribution alternatifs par le biais d'intermédiaires existants, centrales d'appel, ...);
- une importante communication à deux voies par le biais d'Internet (nouveau portail, e-zines, ...);
- la mise en place d'une politique de communication de crise;

— de verdere uitwerking van het Internationaal perscentrum Résidence Palace;

— het versterken van het « merk Federale Overheid » via een doorgezette communicatiepolitiek (campagnes, evenementen, ...);

— het verder professionaliseren van de communicatiediensten binnen de Federale Overheid en de cel Externe Communicatie in het bijzonder.

B.A. 02 03 10 1103. — *Bezoldigingen en allerhande toelagen : vast en statutair personeel.*

(in duizend euro)

ks	2002	2003	2004	2005	2006
ngk	—	363	363	363	363

Het bedrag stemt overeen met de loonmassa van het FVD-personeel dat wordt getransfereerd naar de directie-generaal externe communicatie in het kader geplaatst van het personeelsplan dat wordt uitgewerkt binnen de FOD — Kanselarij van de Eerste Minister.

In dit bedrag vinden wij ook een bijkomende uitkering terug ter compensatie van loonverlies, toegekend aan het getransfereerd personeel (koninklijk besluit van 20 september 2002 — *Belgisch Staatsblad* van 1 oktober 2002).

B.A. 02 03 10 1104. — *Bezoldigingen en allerhande toelagen : ander dan statutair personeel.*

(in duizend euro)

ks	2002	2003	2004	2005	2006
ngk	2	2.020	2020	2020	2020

Het bedrag stemt overeen met de loonmassa van het FVD-personeel dat wordt getransfereerd naar de directie-generaal externe communicatie in het kader geplaatst van het personeelsplan dat wordt uitgewerkt binnen de FOD — Kanselarij van de Eerste Minister.

In dit bedrag vinden wij ook een bijkomende uitkering terug ter compensatie van loonverlies, toegekend aan het getransfereerd personeel (koninklijk besluit van 20 september 2002 — *Belgisch Staatsblad* van 1 oktober 2002).

B.A. 02 03 10 1201. — *Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten : met uitsluiting van de informatica-uitgaven.*

(in duizend euro)

ks	2002	2003	2004	2005	2006
ngk	—	350	350	350	350

De verhuis en de installatie van het personeel van de Directie-generaal Externe communicatie in de Wetstraat 16 zal kosten met zich meebrengen in niet-duurzame goederen.

— la poursuite du développement du Centre de presse International *Résidence Palace*;

— le renforcement de la « marque Autorités fédérales » par le biais d'une politique de communication soutenue (campagne, événements);

— une plus grande professionnalisation des services de communication au sein des autorités fédérales et plus particulièrement de la cellule de Communication externe.

A.B. 02 03 10 1103. — *Traitements et diverses indemnités : personnel statutaire.*

(en milliers d'euros)

sc	2002	2003	2004	2005	2006
cnd	—	363	363	363	363

Le montant correspond à la masse salariale du personnel SFI transféré à la DG communication externe, mis en perspective avec le plan de personnel en cours d'élaboration au sein du SPF — Chancellerie du Premier Ministre.

Dans ce montant figure également l'allocation complémentaire pour perte de revenus accordée au personnel transféré (cf. arrêté royal du 20 septembre 2002 — *Moniteur belge* du 1^{er} octobre 2002).

A.B. 02 03 10 1104. — *raitements et diverses indemnités : personnel autre que statutaire.*

(en milliers d'euros)

sc	2002	2003	2004	2005	2006
cnd	2	2.020	2020	2020	2020

Le montant correspond à la masse salariale du personnel SFI transféré à la DG communication externe, mis en perspective avec le plan de personnel en cours d'élaboration au sein du SPF — Chancellerie du Premier Ministre.

Dans ce montant figure également l'allocation complémentaire pour perte de revenus accordée au personnel transféré (cf. arrêté royal du 20 septembre 2002 — *Moniteur belge* du 1^{er} octobre 2002).

A.B. 02 03 10 1201. — *Dépenses durables pour achat de biens non durables et de services : à l'exception des dépenses informatiques.*

(en milliers d'euros)

sc	2002	2003	2004	2005	2006
cnd	—	350	350	350	350

Le déménagement et l'installation du personnel de la DG Communication externe à la rue de la Loi 16 entraînera des frais en biens non durables.

B.A. 02 03 10 1204. — *Allerhande werkingsuitgaven met betrekking tot de informatica.*

(in duizend euro)					
ks	2002	2003	2004	2005	2006
ngk	2	100	100	100	100

De verhuys en de installatie van het personeel van de Directie-generaal Externe communicatie in de Wetstraat 16 zal kosten met zich meebrengen in informaticagoederen. Dit bedrag maakt een eerste schating uit. Informaticakosten zullen ook hangen aan de voltooiing van de informatisering van de communicatie van persmededelingen van de Ministerraad. Dit bedrag voorziet ook kosten voor de webhosting van bepaalde internetsites.

B.A. 02 03 10 74.01. — *Uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende goederen; met uitsluiting van de informatica-uitgaven.*

(in duizend euro)					
ks	2002	2003	2004	2005	2006
ngk	2	250	250	250	250

Dit bedrag houdt ook rekening met de aankoop van duurzame goederen als gevolg van de personeelsverhuys.

B.A. 02 03 10 7404. — *Investeringsuitgaven inzake de informatica.*

(in duizend euro)					
ks	2002	2003	2004	2005	2006
ngk	2	100	100	100	100

Het informaticamateriaal momenteel in gebruik bij de FVD is sterk verouderd. De aankoop van nieuwe portables en PC's die compatibel zijn met het intranet van de FOD — Kancelarij van de Eerste Minister is dus onontbeerlijk. Een precieze evaluatie van de behoeften is lopende.

1. Communicatieopdrachten en toelagen

OMSCHRIJVING	BA	KREDIETEN
Financiering van de ICT-opdrachten	03 11 12.20	—
Provisie externe communicatie ..	03 11 12.27	4.945
Toelage aan het persagentschap BELGA	03 11 31.07	1.249
Dotatie aan het International Perscentrum « Résidence Palace » ..	03 11 33.06	1.067
Subsidie aan de federale voorlichtingsdienst, met inbegrip van de lasten van het verleden	03 11 41.03	2
TOTAAL		7.263

A.B. 02 03 10 1204. — *Diverses dépenses relatives à l'informatique.*

(en milliers d'euros)					
sc	2002	2003	2004	2005	2006
cnd	2	100	100	100	100

Le déménagement et l'installation du personnel de la DG Communication externe au 16 rue de la Loi entraînera des frais en biens informatiques. Ce montant constitue une première estimation. Des frais informatiques sont également liés à la finalisation de l'informatisation de la communication des communiqués de presse du Conseil des Ministres. Ce montant prévoit également les frais liés à l'hébergement de certains sites internet.

A.B. 02 03 10 7401. — *Dépenses pour achat de de biens durables ; à l'exception des dépenses informatiques.*

(en milliers d'euros)					
sc	2002	2003	2004	2005	2006
cnd	2	250	250	250	250

Ce montant tient également compte de l'acquisition de biens meubles durables suite au déménagement du personnel.

A.B. 02 03 10 7404. — *Dépenses d'investissement concernant l'informatique.*

(en milliers d'euros)					
sc	2002	2003	2004	2005	2006
cnd	2	100	100	100	100

Le matériel informatique actuellement utilisé au SFI est largement dépassé. L'acquisition de nouveaux portables et PC compatibles avec l'intranet de SPF — Chancellerie du Premier Ministre donc indispensable. Une évaluation précise des besoins est en cours.

1. Missions de communication et subventions

LIBELLE	AB	CREDITS
Financement des missions ICT ..	03 11 12.20	—
Provision communication externe	03 11 12.27	4.945
Subside à l'agence de presse BELGA	03 11 31.07	1.249
Dotation au Centre international de presse « Résidence Palace »	03 11 33.06	1.067
Subvention au Service fédéral belge d'information, les charges du passé inclus	03 11 41.03	2
TOTAL		7.263

B.A. 02 03 11 1220. — *Financiering van de ICT-opdrachten.*

(in duizend euro)

ks	2002	2003	2004	2005	2006
fov	—	—	—	—	—

BEGROTINGSFONDS : pro memorie

Bij artikel 179 van de programmawet van 2 augustus 2002 werd een organiek begrotingsfonds opgericht voor de financiering van informatie- en communicatieopdrachten voor de Algemene Directie Externe Communicatie. Het begrotingsfonds wordt pro memorie ingeschreven. De ontvangsten van het fonds worden geraamd op 500.000 euro.

Dit bedrag stemt overeen met het gemiddelde van de laatste jaren van de eigen inkomsten gecreëerd door de FVD, in het bijzonder de verkoop in het informatiecentrum. Inspanningen zullen geleverd worden om het informatiecentrum dynamischer te maken, om e-commerce te ontwikkelen en nieuwe afzetgebieden te vinden.

De bedragen vrijgemaakt door deze inkomsten zullen enerzijds een prefinanciering mogelijk maken van operaties naar de burger toe en ontwikkeld door de DG en zullen anderzijds toelaten nieuwe initiatieven te ontwikkelen inzake communicatie naar de burger toe.

Dit fonds is er ook toe bestemd bijdragen te ontvangen van derden aan acties gerealiseerd door de directie generaal Externe communicatie.

Die acties kunnen van verschillende aard zijn :

- ontwikkeling van een gemeenschappelijk project met een derde;
- vraag van dienst of prestatie door een derde;
- situaties waarbij de DG de rol van tussenpersoon en nationale coördinator op zich neemt. Zo heeft, in het kader van de voltooiing van het Europese Masterplan rond de invoer van de euro, de FVD in België een reeks operaties gecoördineerd en gestimuleerd. De verenigingen die hebben deelgenomen aan die operaties kunnen genieten van een Europese cofinanciering. De dossiers zijn allemaal ingediend op Europees niveau voor een bedrag van meer dan 1 miljoen euro. Het Europese groene licht zou er moeten komen in de loop van het najaar en de sommen zouden moeten gestort worden in 2003. Deze bedragen zullen onmiddellijk doorgestort worden aan de rechthabende verenigingen.

B.A. 02 03 11 1227. — *Provisie externe communicatie (inclusief de kredieten FVD die vroeger werden ondergebracht in het programma 40/4 — Belgische Federale Voorlichtingsdienst).*

(in duizend euro)

ks	2002	2003	2004	2005	2006
ngk	8.123	4.945	4.945	4.945	4.945

De provisie « externe communicatie » bevat het geheel aan midelen die tot nog toe nieuw opnieuw zijn toegewezen. Het gaat om een bedrag dat zal worden gewijd aan verschillende communicatie-operaties met de burger. Nieuwe rubrieken zullen dit bedrag opnemen, verdeeld in functie van de gedefinieerde programma's.

A.B. 02 03 11 1220. — *Financement des missions-ICT.*

(en milliers d'euros)

sc	2002	2003	2004	2005	2006
fov	—	—	—	—	—

FONDS BUDGETAIRE : pour mémoire

Par l'article 179 de la loi-programme du 2 août 2002 un fonds budgétaire organique est créé destiné au financement des missions d'information et de communication développées par la Direction générale Communication Externe. Le fonds budgétaire est inscrite pour mémoire. Les recettes du fonds sont estimées à 500.000 euros.

Ce montant correspond à la moyenne des dernières années des recettes propres générées par le SFI, en particulier par les ventes réalisées au Centre d'information. Des efforts seront accomplis afin de dynamiser le Centre d'information, de développer le e-commerce et de trouver de nouveaux débouchés.

Les montants libérés par ces recettes permettront d'une part de préfinancer des opérations et publications destinées au citoyen et développées par la DG, et d'autre part de développer de nouvelles initiatives en matière de communication avec le citoyen.

Ce fonds est également destiné à recevoir les contributions de tiers à des actions réalisées par la direction générale communication externe.

Celles-ci peuvent être de plusieurs ordres :

- développement d'un projet commun avec un tiers;
- demande de service ou de prestation par un tiers;
- situations où la DG joue le rôle d'intermédiaire et de coordinateur national. Ainsi, dans le cadre de la finalisation du Masterplan européen lié à l'introduction de l'euro, le SFI a coordonné et suscité une série d'opérations en Belgique. Les associations ayant participé à ces opérations peuvent bénéficier d'un co-financement européen. Les dossiers ont tous été introduits au niveau européen pour un montant d'intervention estimé à 1 million d'euros. Le feu vert européen devrait être donné dans le courant de l'automne et les sommes versées en 2003. Ces montants seront immédiatement rétrocédés aux associations bénéficiaires.

A.B. 02 03 11 1227. — *Provision communication externe (y compris les crédits SFI placés auparavant dans le programme 40/4 — Service Fédéral d'Information).*

(en milliers d'euros)

sc	2002	2003	2004	2005	2006
cnd	8.123	4.945	4.945	4.945	4.945

La provision « communication externe » contient l'ensemble des moyens dont la réallocation n'a pu être réalisée jusqu'à présent. Il s'agit d'un montant qui sera consacré à diverses opérations de communications avec le citoyen. De nouvelles rubriques viendront accueillir le montant réparti selon les programmes définis.

03 11 3107. — *Toelage aan het persagentschap BELGA (deze toelage was vroeger ondergebracht onder het programma 40/2 — Belga).*

(in duizend euro)					
ks	2002	2003	2004	2005	2006
ngk	1.230	1.249	1.249	1.249	1.249

Deze BA is de eigenlijke federale uitloper van de wet van 19 juli 1979 tot behoud van de verscheidenheid in de opiniedagbladpers, die in feite gemeenschapsmaterie is.

De doelstellingen van Belga zijn :

1. Het inrichten en uitbaten in België en in het buitenland van diensten van algemene, economische en sportberichtgeving.
2. Het organiseren van een fotodienst en van de redactie en de verkoop van artikelen.
3. De exploitatie van aanplakborden voor berichten en foto's.
4. Het verstrekken van allerlei nevendiensten ten behoeve van de pers.

De facultatieve toelage (artikel 2.02.3) behelst :

- bijdrage in de werkingskosten;
- bijdrage van de erkende opiniedagbladen in de organisatorische vernieuwing van de tekstnieuwsdienst.

De toelage wordt eveneens toegekend met het oog op de gewaarborgde overseining van :

- de Belga-telexen in de Nederlandse en Franse taal, die door Fedenet worden opgeslagen en verspreid;
- de telexen van de buitenlandse persagentschappen UPI, REUTERS en AFP, die door Fedenet worden verspreid.

Voor wat de relaties met het agentschap Belga betreft, moet een evaluatie van het huidige dienstencontract er komen voor het einde van het jaar.

Het gaat er in het bijzonder om de dienstverlening te verzekeren die beter aansluit op de huidige behoeften van de federale overheid.

03 11 3306. — *Dotatie aan het Internationaal Perscentrum « Résidence Palace ».*

(in duizend euro)					
ks	2002	2003	2004	2005	2006
ngk	1.051	1.067	1.067	1.067	1.067

Voor 2003 blijft de dotatie toegekend aan het Internationaal Perscentrum ongewijzigd. Voor 2004 zal een aanpassing ongetwijfeld noodzakelijk zijn.

Die aanpassing zal rekening dienen te houden met twee elementen : enerzijds een uitbreiding van het IPC naar de hogere verdiepingen van blok C van de Résidence Palace, zoals beslist tijdens de Ministerraad van vrijdag 14 juli 2002 (beslissing over de integratie van Europese instellingen en de ontwikkeling van de Europese wijk) die, indien zij uitgevoerd wordt snel nieuwe middelen zou moeten vrijmaken voor het IPC. Anderzijds is er de toename van terugbetalingen op leningen toegestaan voor de installatie en start van het IPC. Een snelle uitbreiding van de infrastructuur van het IPC naar de hogere verdiepingen van blok C van de Résidence Palace zal toelaten deze uitdaging te realiseren.

Zie de begrotingstabel van het IPC achteraan de sectie 02.

03 11 3107. — *Indemnité à l'Agence de presse BELGA (auparavant cette indemnité était placée sous le programme 40/2 — Belga).*

(en milliers d'euros)					
sc	2002	2003	2004	2005	2006
cnd	1.230	1.249	1.249	1.249	1.249

Ce programme est le restant de la loi du 19 juillet 1979 à maintenir la diversité dans la presse quotidienne d'opinions, relevant de la compétence des Communautés.

Les intentions de Belga sont :

1. L'installation et l'exploitation en Belgique et à l'étranger des Services d'information générale, économique et sportive.
2. L'organisation d'un service de photos, de rédaction et de vente d'articles.
3. L'exploitation de tableaux d'affichage pour messages et photos.
4. La fourniture de toutes sortes de services auxiliaires à l'usage de la presse.

La subvention facultative (article 2.02.3) comporte :

- participation dans les frais de fonctionnement;
- participation dans le renouvellement organique du service des informations par textes.

La subvention est également attribuée en vue de la garantie de la transmission des :

- des télex de Belga en langue néerlandaise et française, mémorisés et distribués par Fedenet;
- télex des agences de presse étrangères UPI, REUTERS en AFP, distribués par Fedenet.

En ce qui concerne les relations avec l'agence Belga, une évaluation du contrat de service en cours doit avoir lieu d'ici la fin de l'année.

Il s'agira notamment d'assurer des prestations de service qui soient plus adaptés aux besoins actuels des autorités fédérales.

03 11 3306. — *Dotation au Centre international de Presse « Résidence Palace ».*

(en milliers d'euros)					
sc	2002	2003	2004	2005	2006
cnd	1.051	1.067	1.067	1.067	1.067

Pour 2003, la dotation accordée au centre de presse international reste inchangé. Pour 2004, une adaptation sera sans doute nécessaire.

Celle-ci devra tenir compte de deux facteurs. D'une part l'extension de l'IPC aux étages supérieurs du bloc C du Résidence Palace, comme décidé lors du Conseil des Ministres du vendredi 14 juin 2002 (décision sur l'implantation des institutions européennes et le développement du quartier européen) qui, si elle est mise en œuvre rapidement devrait générer des moyens nouveaux pour l'IPC. D'autre part, la hausse des remboursements des prêts consentis pour l'installation et le démarrage de l'IPC. Une extension rapide des infrastructures de l'IPC aux étages supérieurs de bloc C du Résidence Palace permettra de rencontrer ce défi.

Voir le tableau budgétaire de l'IPC à la fin de la section 02.

B.A. 02 03 11 4103. — *Toelage aan de FVD (lasten van het verleden — Deze toelage was vroeger ondergebracht onder het programma 40/1 — Fedenet, BA 40.10.4101).*

(in duizend euro)					
ks	2002	2003	2004	2005	2006
ngk	374	2	—	—	—

Dit bedrag wordt pro memorie ingeschreven. De directie generaal is er immers mee belast het eind van de FVD te beheren. De doelstelling is de FVD op te heffen voor eind 2002. Dit bedrag moet een eventuele nieuwe toewijzing mogelijk maken.

PROGRAMMA 2. —
BI-CULTURELE INSTELLINGEN (PRO MEMORIE)

- de Koninklijke Muntschouwburg;
- de NV van publiek recht met sociale doeleinden Paleis voor Schone Kunsten;
- het Nationaal Orkest van België.

Cf. koninklijk besluit van 15 mei 2001 houdende oprichting van de Federale Overheidsdienst — Kancelarij van de Eerste Minister gewijzigd bij het koninklijk besluit van 4 september 2002, inzonderheid artikel 2, § 1, 5° dat in werking treedt op datum van de inwerkingtreding van het KB houdende benoeming van de volgende Regering.

In afwachting van de overheveling van de 3 voormelde bi-culturele instellingen, behartigen de DWTC verder het administratief en budgetair beheer.

PROGRAMMA 3 : FEDENET

0. Bestaansmiddelen

OMSCHRIJVING	BA	KREDIETEN
Bezoldigingen en allerhande toelagen : vast en stagedoend statutair personeel	03 30 11.03	294
Bezoldigingen en allerhande toelagen : ander dan statutair personeel	03 30 11.04	46
TOTAAL		340

B.A. 02 03 30 1103. — *Bezoldigingen en allerhande vergoedingen : statutair personeel.*

(in duizend euro)					
ks	2002	2003	2004	2005	2006
ngk	292	294	294	294	294

A.B. 02 03 11 4103. — *Indemnité au SFI (charges du passé — Auparavant cette indemnité était placée sous le programme 40/1 — Fedenet, AB 40.10.4101).*

(en milliers d'euros)					
sc	2002	2003	2004	2005	2006
cnd	374	2	—	—	—

Ce montant est maintenu pour mémoire. La direction générale est en effet chargée de gérer la fin du SFI. L'objectif visé est de dissoudre le SFI avant la fin 2002. Ce montant permettra une éventuelle réallocation.

PROGRAMME 2. —
INSTITUTIONS BI-CULTURELLES (POUR MÉMOIRE)

- le Théâtre Royal de la Monnaie;
- la SA de droit public à finalité social Palais des Beaux-Arts;
- l'Orchestre national de la Belgique.

Cf. arrêté royal du 15 mai 2001 portant création du Service public fédéral — Chancellerie du Premier Ministre, modifié par l'arrêté royal du 4 septembre 2002, notamment l'article 2, § 1^{er}, 5° qui entre en vigueur à la date d'entrée en vigueur de l'arrêté royal portant nomination du prochain Gouvernement.

En attendant le transfert des 3 institutions bi-culturelles précitées vers le SPF Chancellerie du Premier Ministre, les SSTC continuent à assurer la gestion administrative et budgétaire.

PROGRAMME 3 : FEDENET

0. Subsistance

LIBELLÉ	AB	CRÉDITS
Rémunérations et allocations quelconques : personnel statutaire définitif et stagiaire	03 30 11.03	294
Rémunérations et allocations quelconques : personnel autre que statutaire	03 30 11.04	46
TOTAL		340

A.B. 02 03 30 11.03. — *Traitements et diverses indemnités : personnel statutaire.*

(en milliers d'euros)					
sc	2002	2003	2004	2005	2006
cnd	292	294	294	294	294

B.A. 02 03 30 1104. — *Bezoldigingen en allerhande vergoedingen : ander dan statutair personeel.*

(in duizend euro)					
ks	2002	2003	2004	2005	2006
ngk	45	46	46	46	46

1. Specifieke werking

OMSCHRIJVING	BA	KREDIETEN
Uitgaven in verband met het onderhoud en de werking van het federaal netwerk FEDENET	03 31 12.23	2.737
Allerhande uitgaven die verband houden met de informatie-maatschappij	03 31 12.24	70
Informaticaproject van de Regering – FEDENET	03 31 74.02	251
Investeringsuitgaven inzake de informatica	03 31 74.04	402
TOTAAL		3.460

B.A. 02 03 31 1223. — *Uitgaven in verband met het onderhoud en de werking van het Federaal netwerk FEDENET.*

(in duizend euro)					
ks	2002	2003	2004	2005	2006
ngk	2.343	2.737	4.459	3.272	2.672

Zolang de Fedenet-toepassingen(interdepartementale mail, websites en databanken) niet volledig zijn overgenomen door Fedict, blijft de FOD-Kanselarij van de Eerste Minister deze werkingskosten dragen. Bij de opmaak van de begroting werd uitgegaan van een gelijkblijvend beleid, waarbij deze kosten nog het ganse begrotingsjaar 2003 ten laste blijven van deze basisallocatie.

Daarnaast dient de ICT-cel zich meer specifiek te concentreren op haar kerntaken binnen de FOD — Kanselarij van de Eerste Minister op de meest efficiënte manier te ondersteunen. Voor 2003 gaat het concreet over de volgende projecten : verhoging van de capaciteit en verbetering van de operationaliteit van het interne netwerk, versterking van de beveiliging van het netwerk, telewerken en elektronische opvolging van de dossiers van de Ministerraad.

B.A. 02 03 31 1224. — *Allerhande uitgaven die verband houden met de informatiemaatschappij.*

(in duizend euro)					
ks	2002	2003	2004	2005	2006
ngk	394	70	—	—	—

In de loop van het jaar 2003 zal het interdepartementaal Fedenet-netwerk progressief afgebouwd worden en vervangen worden door

A.B. 02 03 30 1104. — *Traitements et diverses indemnités : autres que personnel statutaires.*

(en milliers d'euros)					
sc	2002	2003	2004	2005	2006
cnd	45	46	46	46	46

1. Fonctionnement spécifique

LIBELLÉ	AB	CRÉDITS
Dépenses relatives à l'entretien et fonctionnement du réseau fédéral FEDENET	03 31 12.23	2.737
Dépenses généralement quelconques relatives à la société d'information	03 31 12.24	70
Projet informatique du Gouvernement FEDENET	03 31 74.02	251
Dépenses d'investissement relatives à l'informatique	03 31 74.04	402
TOTAL		3.460

A.B. 02 03 31 1223. — *Dépenses relatives aux frais d'entretien et de fonctionnement du réseau fédéral FEDENET.*

(en milliers d'euros)					
sc	2002	2003	2004	2005	2006
cnd	2.343	2.737	4.459	3.272	2.672

Tant que les applications Fedenet (courrier interdépartemental, sites web et banques de données) ne sont pas entièrement reprises par Fedict, le SPF Chancellerie du Premier Ministre continue à supporter ces frais de fonctionnement. L'élaboration du budget a été basée sur le principe d'une politique inchangée, et ces frais resteront donc à charge de cette allocation de base tout au long de l'exercice 2003.

En outre, la cellule ICT doit plus spécifiquement se concentrer sur ses tâches essentielles au sein du SPF — Chancellerie du Premier Ministre afin de lui donner un appui aussi efficace que possible. Les projets suivants sont prévus pour l'an 2003 : augmentation de la capacité du réseau interne et rendre celui-ci plus opérationnel, renforcement de la sécurisation du réseau, télétravail et suivi électronique des dossiers du Conseil des Ministres.

A.B. 02 03 31 1224. — *Dépenses généralement quelconques relatives à la société d'information.*

(en milliers d'euros)					
sc	2002	2003	2004	2005	2006
cnd	394	70	—	—	—

Dans le courant de l'an 2003, le réseau interdépartemental Fedenet sera supprimé progressivement et remplacé par FEDMAN, le réseau

FEDMAN, het netwerk beheerd en uitgebaat door Belnet. Dit heeft tot gevolg dat de behoefte aan kredieten op deze basisallocatie in 2004 wegvalt.

B.A. 02 03 31 7402. — *Informaticaproject van de Regering-FEDENET.*

(in duizend euro)					
ks	2002	2003	2004	2005	2006
OK	531	251	1.241	575	335
VK	476	161	1.541	315	315

De interdepartementale projecten binnen het Fedenet-programma worden progressief overgedragen aan Fedict. Dit heeft tot gevolg dat binnen de FOD Kanselarij van de Eerste Minister de behoefte aan gesplitste kredieten sterk daalt en beperkt wordt tot de meerjarige projecten zoals investeringen om de capaciteit en beveiliging van het interne netwerk te verbeteren, de inrichting van de computerzaal en de realisatie van de volgende fasen van het Regedoc-project (met de elektronische opvolging van de dossiers behandeld door de Ministerraad).

In het begrotingsjaar 2004 stijgen de kredieten eenmalig. De oorzaak is de vernieuwing van het meerjarig ICT-contract. Dit houdt in de vernieuwing van de volledige ICT-infrastructuur. Deze operatie vindt ook zijn weerslag in de werkingskosten (B.A. 12.23) omdat op basis van de resultaten van de marktconsultatie de Kanselarij gedurende een beperkte periode (allicht een 8-tal maanden) een dubbele exploitatiekost zal moeten dragen.

B.A. 02 03 31 7404. — *Investeringsuitgaven inzake de informatica.*

(in duizend euro)					
ks	2002	2003	2004	2005	2006
ngk	78	402	401	404	401

Om redenen uiteengezet in de toelichting bij de BA 74.02 worden alle projecten met een korte looptijd, die in het verleden werden aangerekend op BA 74.02 overgeheveld naar BA 74.04. De vermindering van BA 74.02 komt bijgevolg overeen met de vermeerdering op BA 74.04. Het betreft concreet investeringen in hardware (servers), software applicaties en bureautietoepassingen om de werking van de FOD — Kanselarij van de Eerste Minister optimaal te kunnen ondersteunen.

(in duizend euro)			
BEGROTING – OPERATIELE DIRECTIES 03	Salarissen	Werkingskosten	Uitrusting
0. Secretariaat van de Ministerraad, coördinatie en intergouvernementeel overleg			
1. Bestaansmiddelen	1.350	231	13
1. Externe communicatie			
0. Bestaansmiddelen	2.383	450	350
1. Communicatieopdrachten en toelagen	—	7.263	—
2. Bi-culturele instellingen .	—	—	—
3. Fedenet			
0. Bestaansmiddelen	340	—	—
1. Specifieke werking	—	2.807	653
TOTAAL	4.073	10.751	1.016

géré et exploité par Belnet. La conséquence en est que l'imputation de crédits à cette allocation de base disparaîtra en 2004.

A.B. 02 03 31 7402. — *Projet informatique du gouvernement-FEDENET.*

(en milliers d'euros)					
sc	2002	2003	2004	2005	2006
CO	531	251	1.241	575	335
CE	476	161	1.541	315	315

Les projets interdépartementaux du programme Fedenet seront transférés progressivement à Fedict. Le SPF Chancellerie du Premier Ministre aura dès lors besoin de crédits dissociés nettement moins élevés et ceux-ci seront réservés aux projets pluriannuels tels que les investissements pour améliorer la capacité et la sécurisation du réseau interne, l'installation de la salle d'ordinateur et la réalisation des phases ultérieures du projet Regedoc (avec le suivi électronique des dossiers traités par le Conseil des Ministres).

Les crédits pour l'exercice 2004 augmentent une seule fois, en raison du renouvellement du contrat pluriannuel ICT. Il s'agit du renouvellement de toute l'infrastructure ICT. Cette opération a également une incidence sur les frais de fonctionnement (A.B. 12.23), étant donné que sur la base des résultats de la consultation du marché, la Chancellerie du Premier Ministre devra, pendant une période limitée (probablement environ 8 mois), supporter deux fois des frais d'exploitation.

A.B. 02 03 31 7404. — *Dépenses d'investissement relatives à l'informatique.*

(en milliers d'euros)					
sc	2002	2003	2004	2005	2006
cnd	78	402	401	404	401

Pour des raisons développées dans l'exposé à l'AB 74.02 tous les projets à court terme qui dans le passé étaient imputés à l'AB 74.02 sont transférés à l'AB 74.04. La diminution correspond dès lors à la majoration de l'AB 74.04. Concrètement il s'agit des investissements du matériel informatique (serveurs), des applications du logiciel et des applications bureautiques afin d'optimiser le fonctionnement du SPF — Chancellerie du Premier Ministre.

(en milliers d'euros)			
BUDGET – DIRECTIONS OPERATIONNELLES 03	Salaires	Fonctionnement	Mobilier
0. Secrétariat du Conseil des Ministres, coordination et concertation intergouvernementale			
1. moyens de subsistance .	1.350	231	13
1. Communication externe			
0. moyens de subsistance ..	2.383	450	350
1. missions de communication et subventions	—	7.263	—
2. Institutions bi-culturelles	—	—	—
3. Fedenet			
0. moyens de subsistance .	340	—	—
1. fonctionnement spécifique	—	2.807	653
TOTAL	4.073	10.751	1.016

AFDELING 04. — DIENSTEN DIE RESSORTEREN ONDER DE FOD — KANSELARIJ VAN DE EERSTE MINISTER

PROGRAMMA 1. — DIENST VOOR ADMINISTRatieve VEREENVOUDIGING

0. Bestaansmiddelen

OMSCHRIJVING	BA	KREDIETEN
Bezoldigingen en allerhande toelagen : vast en stagedoend statutair personeel	04 10 11.03	805
Bezoldigingen en allerhande toelagen : ander dan statutair personeel	04 10 11.04	15
Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet-duurzame goederen en diensten : met uitsluiting van de informatica-uitgaven	04 10 12.01	262
Allerhande werkingsuitgaven met betrekking tot de informatica	04 10 12.04	159
Aankoop van duurzame roerende goederen; met uitsluiting van de informatica-uitgaven	04 10 74.01	10
Investeringsuitgaven inzake informatica	04 10 74.04	10
TOTAAL		1.261

B.A. 02 04 10 1103. — *Uitgaven voor bezoldigingen en vergoedingen statutair personeel.*

(in duizend euro)

ks	2002	2003	2004	2005	2006
ngk	768	805	805	805	805

B.A. 02 04 10 1104. — *Uitgaven voor bezoldigingen en vergoedingen niet-statutair personeel.*

(in duizend euro)

ks	2002	2003	2004	2005	2006
ngk	19	15	15	15	15

koninklijk besluit van 23 december 1998 — DAV
Spilindex 138,01 x 1,2936 (1 maart 2002)

DIVISION 04. — SERVICES RESSORTISSANT AU SPF — CHANCELLERIE DU PREMIER MINISTRE

PROGRAMME 1. — AGENCE POUR LA SIMPLIFICATION ADMINISTRATIVE

0. Subsistance

LIBELLÉ	AB	CRÉDITS
Rémunérations et allocations quelconques : personnel statutaire définitif et stagiaire	04 10 11.03	805
Rémunérations et allocations quelconques : personnel autre que statutaire	04 10 11.04	15
Dépenses permanentes pour achat de biens non durables et de services; à l'exclusion des dépenses informatiques	04 10 12.01	262
Dépenses diverses de fonctionnement relatives à l'informatique	04 10 12.04	159
Achat de biens meubles durables; à l'exclusion des dépenses informatiques	04 10 74.01	10
Dépenses d'investissements relatives à l'informatique	04 10 74.04	10
TOTAL		1.261

A.B. 02 04 10 1103. — *Dépenses pour rémunérations et allocations au personnel statutaire.*

(en milliers d'euros)

sc	2002	2003	2004	2005	2006
cnd	768	805	805	805	805

A.B. 02 04 10 1104. — *Dépenses pour rémunérations et allocations au personnel non statutaire.*

(en milliers d'euros)

sc	2002	2003	2004	2005	2006
cnd	19	15	15	15	15

arrêté royal 23 décembre 1998 — ASA
Indice pivot 138,01 x 1,2936 (1^{er} mars 2002)

A. **STURINGSCOMITÉ** : 16 leden (8 N + 8F)B. **PERSONEEL**

1 directeur-generaal AV
 1 Adjunct directeur-generaal AV
 8 Opdrachthouders : (R10 + 3 j. —> max. R.13)
 4 { 1 niveau 2+ (Regime Staat)
 { 2 niveau 2 of 3
 { 1 niveau 3

11.03 : artikel 12, § 5 van het koninklijk besluit van 23 december 1998 : opdracht van algemeen belang, de wedden dienen ten laste genomen te worden van de begroting van de FOD — Kancelarij van de Eerste Minister.

11.04 : 1 x 15.000 euro

B.A. 02 04 10 1201. — *Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.*

(in duizend euro)

ks	2002	2003	2004	2005	2006
ngk	258	262	262	262	262

B.A. 02 04 10 1204. — *Allerhande werkingsuitgaven met betrekking tot de informatica.*

(in duizend euro)

ks	2002	2003	2004	2005	2006
ngk	166	159	169	169	169

B.A. 02 04 10 7401. — *Patrimoniale uitgaven.*

(in duizend euro)

ks	2002	2003	2004	2005	2006
ngk	10	10	10	10	10

B.A. 02 04 10 7404. — *Investeringsuitgaven inzake de informatica*

(in duizend euro)

ks	2002	2003	2004	2005	2006
ngk	10	10	10	10	10

A. **COMITÉ D'ORIENTATION** : 16 membres (8 N + 8 F)B. **PERSONNEL**

1 Directeur général SA
 1 Directeur-general adjoint SA
 8 chargés de mission : (R10 + 3 j. —> max. R.13)
 4 { 1 niveau 2+ (Régime Etat)
 { 2 niveau 2 of 3
 { 1 niveau 3

11.03 : article 12, § 5 de l'arrêté royal du 23 décembre 1998 : mission d'intérêt général, les traitements sont à charge du budget de la Chancellerie du Premier Ministre.

11.04 : 1 x 15.000 euros

A.B. 02 04 10 1201. — *Dépenses permanentes pour l'achat de biens non durables et de services.*

(en milliers d'euros)

sc	2002	2003	2004	2005	2006
cnd	258	262	262	262	262

A.B. 02 04 10 1204. — *Dépenses diverses de fonctionnement relatives à l'informatique.*

(en milliers d'euros)

sc	2002	2003	2004	2005	2006
cnd	166	159	169	169	169

A.B. 02 04 10 7401. — *Dépenses patrimoniales.*

(en milliers d'euros)

sc	2002	2003	2004	2005	2006
cnd	10	10	10	10	10

A.B. 02 04 10 7404. — *Dépenses d'investissement relatives à l'informatique.*

(en milliers d'euros)

sc	2002	2003	2004	2005	2006
cnd	10	10	10	10	10

1. Studies administratieve vereenvoudiging KMO's

OMSCHRIJVING	BA	KREDIETEN
Studies voor de dienst administratieve vereenvoudiging der kleine en middelgrote ondernemingen ..	04 11 12.21	35
TOTAAL		35

B.A. 02 04 11 1221. — *Studies voor de dienst administratieve vereenvoudiging KMO's.*

(in duizend euro)

ks	2002	2003	2004	2005	2006
ngk	25	35	25	25	25

De opdrachten van de Dienst voor de Administratieve Vereenvoudiging betreffen in hoofdzaak : de coördinatie van de uitvoering van de verschillende initiatieven die door de regering en de administraties worden genomen ter vereenvoudiging van de administratieve verplichtingen van de ondernemingen en in het bijzonder de KMO's. Evenals het bevorderen en stroomlijnen van nieuwe vereenvoudigingsinitiatieven.

Deze dienst heeft als voornaamste opdrachten :

— Een methode te ontwikkelen en toe te passen, die het mogelijk maakt de kosten te becijferen die worden opgelegd aan ondernemingen en de KMO's in het bijzonder door de reglementering, door de formaliteiten en door de administratieve procedures van de federale administraties en andere organismen.

— Voorstellen te formuleren om deze kost te verminderen.

— De verschillende initiatieven tot administratieve vereenvoudiging in de federale administraties en andere organisatie te stimuleren, te activeren en vooral te coördineren.

De samenwerking te organiseren tussen de verschillende federale administraties en andere regionale en internationale instellingen (Europese Unie en OESO). De DAV kreeg ook een aantal specifieke bevoegdheden toegewezen, onder andere het opstellen van een Administratieve Impactfiche, op voordracht van de minister die Middenstand onder zijn bevoegdheid heeft, het bepalen van de gebruiksmodaliteiten ervan en de controle *a posteriori*. Een dergelijke fiche zal, na vaststelling van de bovenvermelde gebruiksmodaliteiten, op vraag van de Minister van Middenstand gevoegd moeten worden bij elk voorontwerp van wet en elk ontwerp van koninklijk besluit dat de administratieve kosten van de ondernemingen beïnvloedt.

Intussen werd de DAV, door de Minister van Ambtenarenzaken en Modernisering van de Openbare Besturen, eveneens belast met het uitwerken van het « *Ex-ante, ex-nunc, ex-post* evaluatie systeem » dat ter beschikking zal worden gesteld aan de nieuwe FOD. Dit systeem moet onder andere toelaten de administratieve lasten verbonden aan nieuwe reglementering zo veel mogelijk te beperken en kan eveneens gebruikt worden in het kader van de geplande projectmatige BPR-aanpak.

De wijze waarop deze opdrachten worden uitgevoerd, worden toegelicht in de jaarverslagen van de DAV.

Naast de opvolging van de lopende vereenvoudigingsdossiers, het lanceren van nieuwe denkpijlen en projecten ter vereenvoudiging van de administratieve lasten en het rapporteren over de vooruitgang in dit verband, kunnen de belangrijkste acties voor het jaar 2003 als volgt worden samengevat :

— De implementatie en het gefaseerd ter beschikking stellen van alle overheidsdiensten van de Boordtabel Administratieve Lasten als meetinstrument en vereenvoudigingstool, die toelaat : na te gaan per

1. Etudes simplification administrative PME

LIBELLÉ	AB	CRÉDITS
Etudes en faveur de l'agence pour la simplification administrative des petites et moyennes entreprises	04 11 12.21	35
TOTAL		35

A.B. 02 04 10 1221. — *Etudes en faveur du service pour la simplification administrative des PME.*

(en milliers d'euros)

sc	2002	2003	2004	2005	2006
cnd	25	35	25	25	25

Les missions de l'Agence pour la Simplification Administrative sont essentiellement : la coordination des initiatives prises par le gouvernement et les administrations pour simplifier les obligations administratives imposées aux entreprises et en particulier aux PME, ainsi que promouvoir et stimuler de nouvelles initiatives de simplification.

Le service a pour missions principales :

— Elaborer et appliquer une méthode permettant de chiffrer le coût induit, à charge des entreprises et des PME en particulier, par la réglementation et les formalités et procédures administratives des administrations fédérales et autres organismes.

— Formuler des propositions pour réduire ce coût.

— Stimuler, activer et surtout coordonner les initiatives en matière de simplification administrative au sein des administrations fédérales et autres organismes.

Organiser la collaboration entre les administrations fédérales et les autres organismes régionaux et internationaux (Union européenne et OCDE). L'ASA se voit aussi attribuer un nombre spécifique de compétences, entre autres l'élaboration, sur proposition du Ministre qui a les Classes Moyennes dans ses attributions, d'une fiche d'impact administratif, la détermination de ces modalités d'utilisation et le contrôle *a posteriori*. Une telle fiche devra, après fixation des modalités d'utilisation fixées ci-dessus, à la demande du Ministre des Classes Moyennes, être ajoutée à chaque avant-projet de loi et à chaque projet d'arrêté royal influencés par les coûts administratifs des entreprises.

Entre-temps, l'ASA était également chargée par le Ministre de la Fonction publique et de la Modernisation de l'Administration du développement (élaboration) du «système d'évaluation *ex-ante, ex-nunc, ex-post*» qui sera mis à la disposition des nouveaux Services Publics Fédéraux. Ce système devrait entre autres permettre de limiter, le plus vite possible, les charges administratives des nouvelles réglementations et peut également être utilisé dans le cadre de l'approche BPR thématique planifiée.

La manière dont toutes ces missions seront exécutées sera développée dans les rapports annuels de l'ASA.

Outre le suivi des dossiers ponctuels de simplification, le lancement de nouvelles pistes de réflexion et de projets de simplification administrative et le relevé des progrès réalisés, les actions les plus importantes pour l'année 2003 peuvent être résumées comme suit :

— La mise en œuvre et la mise à disposition progressive du Tableau de Bord des Charges Administratives comme instrument de mesure et instrument de simplification pour tous les services publics.

procedure waar de zwaarste lasten worden opgelegd, welke gegevens waar beschikbaar zijn, hoe administratieve formaliteiten en statistieken kunnen vereenvoudigd worden, ...

— De verdere professionalisering en uitbreiding van de bij de administratieve vereenvoudiging betrokken ambtenaren.

— Het verder uitwerken van technieken die aan deze ambtenaren kunnen ter beschikking worden gesteld voor de realisatie van de door de Regering gestelde doelstellingen inzake administratieve vereenvoudiging.

— Meewerken aan de inhoudelijke invulling van het e-government project van de regering, door onder andere het uitwerken van concrete vereenvoudigingsvoorstellen, die kunnen gekoppeld worden aan het Ondernemingsregister, mee te werken aan de verschillende initiatieven inzake het opstarten van de portaalsite en door het voorstellen van concrete vereenvoudigingsprojecten via het gebruik van nieuwe informatietechnologie; Bij al deze projecten staat de realisatie van het principe van de « Unieke inzameling van gegevens » centraal.

— Het voortzetten van de samenwerking met Buitenlandse Zaken en het opgezette netwerk van trajectbeheerders voor Europese regelgeving met betrekking tot het uitwerken van een methodologie ter evaluatie van de te verwachten administratieve lasten als gevolg van nieuwe Europese regelgeving.

— De praktische coördinatie en opvolging, in samenwerking met het Bureau voor leesbaarheid, van het project inzake de leesbaarheid van administratieve formulieren.

Voor de bezoldigingen van het statutair personeel wordt een krediet van 805.000 euro aangevraagd (personeelsleden zijn met opdracht van algemeen belang), terwijl er voor contractueel personeel een bedrag van 15.000 euro wordt uitgetrokken.

Voor werkingskosten, investeringsuitgaven en studieopdrachten wordt een gezamenlijk krediet van 476.000 euro ingeschreven.

PROGRAMMA 2. — VASTE NATIONALE CULTUURPACTCOMMISSIE

0. Bestaansmiddelen

OMSCHRIJVING	BA	KREDIETEN
Bezoldigingen en allerhande toelagen : vast en stagedoend statutair personeel	04 20 11.03	727
Werkingskosten van de Vaste Nationale Cultuurpactcommissie	04 20 12.24	83
Uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende goederen; met uitsluiting van de informatica-uitgaven	04 20 74.01	5
Investeringsuitgaven inzake informatica	04 20 74.04	15
Totaal		830

OPDRACHTEN

De Vaste Nationale Cultuurpactcommissie werd ingesteld door artikel 21 van de wet van 16 juli 1973 waarbij de bescherming van de ideologische en filosofische strekkingen gewaarborgd wordt. Deze Commissie is een politiek samengestelde Commissie, die krachten tegen inbreuken op de cultuurpactwet en het cultuurpactdecreet be-

Le Tableau de Bord des Charges Administratives permet de détecter les procédures où les charges les plus lourdes sont infligées, de savoir quelles sont les données disponibles et où les trouver, de savoir comment les formalités administratives et les statistiques peuvent être simplifiées,

— L'amélioration de la professionnalisation et son extension aux fonctionnaires concernés par la simplification administrative.

— Le développement de techniques mises à la disposition de ces fonctionnaires en vue de la réalisation des buts du Gouvernement en matière de simplification administrative.

— La collaboration sur le plan du contenu du projet d'administration électronique du Gouvernement par, entre autres, l'élaboration de propositions de simplification qui peuvent être couplées au Registre des Entreprises, la collaboration aux initiatives de démarrage du site portail du gouvernement fédéral et par la proposition de projets de simplifications concrets via l'utilisation de la nouvelle technologie informatique. Par ces projets, la réalisation du principe de « Collecte unique des données » reste centrale.

— La poursuite de la collaboration avec Affaires étrangères et le réseau des gestionnaires de parcours pour le droit communautaire européen visent à développer une méthodologie d'évaluation des charges administratives résultant des nouvelles réglementations européennes.

— La coordination pratique en collaboration avec le Bureau Conseil de Lisibilité, du projet d'amélioration de la lisibilité des formulaires administratifs.

Un crédit de 805.000 euros a été demandé pour les salaires du personnel statutaire (les membres du personnel sont en mission d'intérêt général), tandis qu'un montant de 15 000 euros a été affecté pour le personnel contractuel.

Pour les frais de fonctionnement, dépenses d'investissement et missions d'études, un crédit total de 476.000 euros est inscrit.

PROGRAMME 2. — COMMISSION NATIONALE PERMANENTE DU PACTE CULTUREL

0. Subsistance

LIBELLÉ	AB	CRÉDITS
Rémunérations et allocations quelconques : personnel statutaire définitif et stagiaire	04 20 11.03	727
Dépenses de fonctionnement de la Commission nationale permanente du Pacte culturel	04 20 12.24	83
Dépenses pour l'acquisition de biens meubles durables; à l'exclusion des dépenses informatiques	04 20 74.01	5
Dépenses d'investissements relatives à l'informatique	04 20 74.04	15
TOTAL		830

MISSIONS

La Commission nationale permanente du Pacte culturel a été instituée par l'article 21 de la loi du 16 juillet 1973 garantissant la protection des tendances idéologiques et philosophiques. Cette Commission est constituée politiquement. Elle traite les plaintes contre les infractions à la loi sur le pacte culturel et au décret sur le pacte cultu-

handelt. De leden worden door de Gemeenschapsraden benoemd volgens het evenredigheidsbeginsel.

Alhoewel de Cultuurpactcommissie een Nederlandstalige, een Franstalige en een Duitstalige taalgroep telt, is zij toch een nationale commissie. Haar bevoegdheid strekt zich over het nationale grondgebied uit, en alle leden nemen deel aan de beraadslagingen en aan de beslissingen voor zover ze stemgerechtigd zijn onder voorbehoud van de bepalingen van artikel 22 voor de leden van de Duitstalige Gemeenschap die slechts een beslissende stem hebben voor de specifieke klachten die betrekking hebben op hun gemeenschap. De Vaste Nationale Cultuurpactcommissie heeft 2 voorzitters : een Franstalige en een Nederlandstalige. Het voorzitterschap wordt om beurten waargenomen. Iedere politieke fractie duidt ook een ondervoorzitter aan : het college van voorzitters en ondervoorzitters vormt samen het bureau van de Cultuurpactcommissie.

Dit bureau regelt de werkzaamheden van de commissie en bereidt de vergaderingen voor; het heeft echter geen enkel beslissingsrecht inzake de ingediende klachten.

De Cultuurpactcommissie is in eerste instantie een verzoeningsorgaan. Haar voornaamste opdracht bestaat erin een verzoening tussen de partijen te bewerkstelligen. Hiertoe beschikt zij over een beperkt ambtenarenkorps, dat de onderzoeksprocedure doorvoert en de verzoeningsprocedure begeleidt.

Deze procedure richt zich voornamelijk op volgende elementen :

- contacteren en horen van de partijen;
- opzoeken van documenten;
- verzamelen van de bewijsstukken en andere dossier-elementen;
- horen van getuigen;
- uitwerken en begeleiden van verzoeningsoplossingen;
- uitwerken, vertalen en voorleggen van de definitieve dossiers;
- verdere administratief afwikkelen van de dossiers.

Bij ontstentenis van een verzoening tussen de partijen brengt de Commissie een advies uit over de gegrondheid van de klacht, dat met redenen omkleed is en de bepalingen aanduidt die geschonden zijn.

De Commissie voegt hieraan gewoonlijk aanbevelingen toe, gericht aan de betrokken overheid en aan de voogdijoverheid, teneinde het gegeven advies te doen naleven. Deze adviezen worden gegeven in een openbare zitting, die door alle belangstellenden kan bijgewoond worden en aan alle betrokken partijen, en (voogdij)overheden betrekend.

De Vaste Nationale Cultuurpactcommissie heeft tijdens haar bestaan (op 31 december 2001 - 26 jaar) 1107 klachten ontvangen waarvan 694 Nederlandstalige, 406 Franstalige en 7 Duitstalige.

De klachten worden geformuleerd door politieke strekkingen vertegenwoordigd in de overheidsorganen enerzijds of door personen en/of culturele organisaties werkzaam in de samenleving anderzijds. De verhouding hiervan ligt zeer verschillend bij de Vlaamse (43-57) en Franse (84-16) Gemeenschap.

Van het aantal ingediende klachten — per 31 december 2001 — werd 17 % geseponeerd of ingetrokken, 78 % werd uitgesproken en 5 % is nog in behandeling. Bij de uitgesproken klachten werd 23,5 % onontvankelijk verklaard. Wat de 76,5 % ontvankelijke klachten betreft : 49,2 % werd gegrond verklaard, 22,4 % ongegrond en in 28,4 % van de bezwaarschriften werd een verzoening bereikt. Ook in een aantal van de voormelde ingetrokken dossiers werd een de facto verzoening bereikt na tussenkomst van de Commissie.

Buiten deze formele wettelijke opdrachten, worden de administratieve diensten, de jongste jaren meer en meer geconfronteerd met vragen om advies vanwege overheidsinstanties, privé-personen en -organisaties, losstaand van de indiening van een klacht. In de loop van 2001 werden van deze tussenkomsten zowel bij de Nederlandstalige als bij de Franstalige administratie samen ongeveer 100 tussenkomsten (fax, e-mail of op verplaatsing) expliciet genoteerd omwille van hun belang.

rel. Ils sont proposés par les groupes politiques des Conseils communautaires respectifs et nommés par les Conseils selon le principe de la proportionnalité.

Bien que la Commission du Pacte culturel compte un groupe linguistique francophone, néerlandophone et germanophone, elle est néanmoins une commission nationale. Sa compétence s'étend au territoire national, et tous les membres prennent part aux délibérations et décisions, sous réserve de ce qui est stipulé à l'article 22 pour les membres germanophones, qui n'ont de voix délibérative que par les plaintes spécifiques intéressant leur communauté. La Commission du Pacte culturel a deux présidents, un francophone et un néerlandophone. La présidence est assurée en alternance. Chaque groupe politique désigne également un vice-président ; le collège des présidents et vice-présidents constitue le bureau de la Commission du Pacte culturel.

Ce bureau règle les activités de la Commission et les prépare ; il n'a toutefois aucun droit de décision en ce qui concerne les plaintes déposées.

La Commission nationale permanente du Pacte culturel est en premier lieu un organe de conciliation. Sa mission principale consiste à annexer les parties à une conciliation. La Commission dispose à cet effet d'un corps restreint d'agents de l'Etat effectuant la procédure d'enquêtes.

Cette procédure fait essentiellement intervenir les éléments suivants :

- contact avec les parties et audition de celles-ci;
- recherche de documents;
- rassemblement des pièces justificatives et autres éléments du dossier;
- audition des témoins;
- élaboration et accompagnement des conciliations;
- élaboration, traduction et représentation des dossiers définitifs;
- poursuite de la liquidation administrative des dossiers.

Lorsque la Commission permanente nationale du Pacte culturel ne parvient pas à ce que les parties aboutissent à une conciliation, elle émet un avis sur le fonctionnement de la plainte. Cet avis est motivé et indique les dispositions auxquelles il a été porté atteinte.

A l'appui de son avis, la Commission y adjoint généralement quelques recommandations, celles-ci pouvant s'adresser tant à l'autorité concernée qu'à l'autorité de tutelle. Elles ont pour but de faire respecter l'avis donné. Il faut encore ajouter que ces avis sont donnés en séance publique, ouverte à tous ceux qui s'y intéressent.

Au cours de son existence (à partir du 31 décembre 2001-26 ans), la Commission nationale permanente du Pacte culturel a reçu 1107 plaintes dont 694 en néerlandais, 406 en français et 7 en allemand.

Les plaintes sont formulées soit par des groupes politiques représentés au sein de l'autorité publique, soit par des personnes privées ou des organisations culturelles actives dans la société. La proportion en est très différente dans les communautés flamande (43-57) et française (84-16).

Des plaintes introduites — au 31 décembre 2001 — 17 % ont été classées sans suite ou abrogées, 78 % jugées et 5 % sont encore en suspens. Des plaintes qui ont fait l'objet d'un jugement, 23,5 % ont été déclarées irrecevables. Les plaintes recevables qui représentent 76,5 % peuvent être divisées comme suit : 49,2 % ont été déclarées fondées, 22,4 % sans fondement et pour 28,4 % des réclamations une conciliation a été atteinte. Aussi pour certains dossiers abrogés précités, une conciliation *de facto* a été ménagée, après l'intervention de la Commission.

Outre ces missions légales formelles, les services administratifs de la Commission nationale permanente du Pacte culturel sont de plus en plus confrontés ces dernières années à des demandes d'avis de la part d'instances publiques, de personnes et d'organisations privées, indépendamment du dépôt d'une plainte. Au courant de 2001 plus de 100 interventions (fax, courrier électronique ou sur déplacement) ensemble ont été notifiées tant qu'à l'administration néerlandophone qu'à l'administration francophone explicitement à cause de leur intérêt.

In het kader van de toepassing van de cultuurpactwetgeving wordt de administratie steeds meer gevraagd om « preventief » oplossingen uit te werken of voorstellen te onderzoeken. Tevens wordt op ruime schaal kosteloos informatie verspreid over de cultuurpactwet en haar toepassing.

Ten slotte moet worden vastgesteld dat diverse voogdij-instansies, voornamelijk de provinciale voogdijoverheden en hun administraties, met de jaren een goede basis van samenwerking met de administratie van de Commissie hebben uitgebouwd, zowel inzake de opvolging van de uitspraken van de Commissie, als in verband met dossiers, waarin de provinciale overheid als voogdij moet tussenkomen.

Zoals hoger gesteld, beschikt de Cultuurpactcommissie over een beperkt ambtenarenkorps, waarvan de statutaire toestand geregeld wordt door het koninklijk besluit van 28 december 1984, houdende de organisatie van de Diensten van de Vaste Nationale Cultuurpactcommissie. Dit besluit werd bekendgemaakt in het Belgisch Staatsblad van 11 januari 1985.

Effectieven (fysische eenheden)
Nieuw kader (cf. Kanselarij Eerste Minister)

NIVEAU	KADER	2002	2003
I	8	7	6
II+	3	3	3
III	2	1	1
IV	1	1	1
Totale	14	12	11

Uitgaven (in duizend euro)

Statuut	(PA B.A.)	2002	2003
Statutair personeel	(01 11 03)	654	727
Niet-statut. personeel	(01 11 04)	—	—
TOTALEN		654	727

Werkingskosten

P.A.B.A.	Aard	2002	2003	2004	2005	2006
02 74.01	Uitrusting	5	5	5	5	5
02 74.04	Informatica	15	15	15	15	15
Algemeen totaal		20	20	20	20	20

Voorwerp van deze uitgaven in 2003

— 74.01 : vervangen van kantoormeubilair, zitmeubilair en kleine kantoor machines (5.000 euro).

— 74.04 : vervangen van 4 pc's (oudste pentiums) aanpassing en uitbreiding van de server aan het internetgebruik (eigen website) voortzetting van 2002 aankoop van een CD tower (aan te sluiten op de server) — niet gerealiseerd in 2002.

Te voorzien uitgaven voor de jaren 2004-2006 : (te spreiden over drie jaar)

— 74.01 : voortzetting van de vervanging van het in 1976 aangekochte kantoormeubilair, deze vervanging geschiedt in functie van de

Dans le cadre de l'application de la législation sur le Pacte culturel, on demande de plus en plus aux administrations d'élaborer « préventivement » des solutions ou d'examiner des propositions. En même temps de l'information gratuite est diffusée à grand échelle selon la loi du pacte culturel et son application.

Enfin, il faut constater que diverses instances de tutelle, essentiellement les autorités de tutelle provinciales et leurs administrations ont tissé au cours des ans les liens d'une étroite collaboration avec l'administration de la Commission, tant en ce qui concerne le suivi des avis de la Commission qu'en ce qui concerne les dossiers pour lesquels l'autorité provinciale exerce la tutelle.

Comme il a été mentionné plus haut, la Commission nationale permanente du Pacte culturel dispose d'un corps restreint d'agents de l'Etat, dont le statut est réglé par l'arrêté royal du 28 décembre 1984 portant organisation des services de la Commission nationale permanente du Pacte culturel. Cet arrêté a été publié au Moniteur belge du 11 janvier 1985.

Effectifs (unités physiques)
Nouveau cadre (cf. Chancellerie Premier Ministre)

NIVEAU	CADRE	2002	2003
I	8	7	6
II+	3	3	3
III	2	1	1
IV	1	1	1
Totaux	14	12	11

Dépenses (en milliers d'euros)

Statut	(PA A.B.)	2002	2003
Personnel statutaire	(01 11 03)	654	727
Personnel non statut.	(01 11 04)	—	—
TOTAUX		654	727

Frais de fonctionnement

P.A.A.B.	Nature	2002	2003	2004	2005	2006
02 7401	Equipement	5	5	5	5	5
02 7404	Informatique	15	15	15	15	15
Totaux généraux		20	20	20	20	20

En 2003, ces dépenses concerneront

— 74.01 : remplacement du mobilier de bureau, chaises et machines de bureau (5.000 euros).

— 74.04 : remplacement de 4 pc (vieux pentiums) adaptation et extension du serveur à l'usage d'internet (propre réseau) — continuation de 2002 achat d'un cd tower (à raccorder sur le serveur); non réalisé en 2002.

Dépenses à prévoir pour les années 2004-2006 : (à répartir sur trois années)

— 74.01 : poursuite du remplacement des meubles de bureau acquis en 1976. Ce remplacement se fait en fonction des nécessités

direkte noodwendigheden (breuken), van de financiële mogelijkheden en de beleidsprioriteiten. Dit lange-termijn plan is grotendeels uitgevoerd met uitzondering van één directiekantoor (12.000 euro) vervanging kleine kantoormachines en zitmeubilair (3.000 euro).

— 74.04 : vervanging van informaticamateriaal (45.000 euro).

B.A. 02 04 20 1224. — *Werkingskosten van de Vaste Nationale Cultuurpactcommissie.*

(in duizend euro)

ks	2002	2003	2004	2005	2006
ngk	82	83	83	83	83

a) bezoldigingen en vergoedingen van niet tot de administratie behorende personen : 12,55 %;

b) onderhoud, huur en verfraaiing van lokalen en vergaderruimten, met uitzondering van de eigenlijke huurprijs van de kantoren van de administratie, met inbegrip echter van de huurlasten van deze kantoren : 11,20 %;

c) telecommunicatie (telefoonkosten en huur installatie : 9,64 %);

d) werken, publicaties, cursussen en colloquia, het actueel houden van de eigen bibliotheek en de bijscholing van het personeel : 9,91 %;

e) (klein) kantoormateriaal, drukwerk en verzendingskosten, met inbegrip van technische bijstand en dito contracten en herstellingswerken, onder meer aan het informaticapark) : 13,46 %;

f) fotokopieën : omnium-contract voor technische bijstand voor de (aangekochte) kopieermachine en materialen : 5,79 %;

g) eigen publicaties van de VNCPC : 0 %;

h) allerhande vergoedingen voor de eigen personeelsleden : in hoofdzaak de werkgeversbijdrage in de vervoersabonnementsen en de terugbetaling van kosten eigen aan de werkgever, hoofdzakelijk de reis- en verblijfskosten van de inspectieleden (waaronder 3 omniumspoorabonnementsen) : 37,45 %.

PROGRAMMA 3. — SOCIALE TUSSENKOMSTEN

1. Subsidies en bijdragen

OMSCHRIJVING	BA	KREDIETEN
Vakbondspremies	04 31 11.01	50.374
Toelage aan de Belgische stichting van de Roeping	04 31 33.03	3
Toelage aan de Europese beweging — België	04 31 33.05	76
Totaal		50.453

1. Dotatie voor de uitbetaling van de vakbondspremies 2001-2002 (uitbetaling in 2003).

2. Financiële aanmoediging van jong talent op wetenschappelijk en cultureel gebied in de vorm van een beurs (Stichting Roeping).

3. Toelage aan de VZW Europese Beweging — België.

immédiates (casse), des possibilités financières et des priorités en matière de gestion. Ce projet à long terme est pour la plus grande partie exécuté à l'exception d'un bureau de direction (12.000 euros). Remplacement des petites machines de bureaux et des fauteuils (3.000 euros).

— 74.04 : remplacement du matériel informatique(45.000 euros).

A.B. 02 04 20 1224. — *Dépenses de fonctionnement de la Commission nationale permanente du pacte culturel.*

(en milliers d'euros)

sc	2002	2003	2004	2005	2006
cnd	82	83	83	83	83

a) traitements et rémunérations de personnes n'appartenant pas à l'administration : 12,55 %;

b) entretien, location et embellissement de locaux et de salles de réunion, à l'exception du prix de location propre des bureaux de l'administration y compris cependant les charges de location de ces bureaux : 11,20 %;

c) télécommunication et les frais de téléphone et location de l'installation : 9,64 %;

d) oeuvres, publications, cours et colloques, la mise à jour de la propre bibliothèque et le recyclage du personnel : 9,91 %;

e) (petit) matériel de bureau, imprimés et frais d'expédition y compris l'assistance technique et dito pour les contrats et les travaux de réfection entre autres au parc d'information : 13,46 %;

f) photocopies : contrat omnium assurant l'assistance technique pour la photocopieuse (acquise) et matériel : 5,79 %;

g) publications CPNPC : 0 %;

h) toutes sortes de rémunérations pour les membres du propre personnel : principalement la cotisation patronale pour les abonnements de transport et le remboursement de frais propres au patron, spécialement les frais de parcours et de séjour des membres de l'inspection (dont 3 abonnements de train omnium) : 37,45 %.

PROGRAMME 3. — INTERVENTIONS SOCIALES

1. Subventions et contributions

LIBELLÉ	AB	CRÉDITS
Primes syndicales	04 31 11.01	50.374
Subvention à la Fondation belge de la Vocation	04 31 33.03	3
Subvention au mouvement européen — Belgique	04 31 33.05	76
Total		50.453

1. Dotation pour le paiement des primes syndicales 2001-2002 (paiement en 2003).

2. Encouragement financier qui permet à la Fondation belge de la vocation d'accorder à des jeunes particulièrement doués de réussir leur vocation et de réaliser leur idéal.

3. Subvention à l'ASBL Mouvement européen — Belgique

B.A. 02 04 31 1101. — *Dotatie aan het Fonds voor Vakbondspremies.*

(in duizend euro)					
ks	2002	2003	2004	2005	2006
ngk	— (828)	50.374	—	50.374	—

De wet van 1 september 1980 regelt de toekenning en de uitbetaling van een vakbondspremie aan de personeelsleden tewerkgesteld in de overheidssector.

Om de uitbetaling van de syndicale premies te waarborgen, wordt beroep gedaan op een **dotatie** (federale ministeriële departementen, federale wetenschappelijke inrichtingen, gemeenschappen en gewesten, bijzondere korpsen en wetgevende machten) aangevuld met **bijdragen** afkomstig van de federale instellingen van openbaar nut en van de plaatselijke en provinciale besturen.

De vakbondspremies 2001/2002 worden in 2003 uitbetaald.

Het bedrag van de vakbondspremie wordt vanaf het referentiejaar 2001 opgetrokken van 68,18 tot 74,00 EUR en de administratiekosten van 1,62 tot 2,00 EUR.

Finalisatie vakbondspremies 1999/2000 = 46.263.856,21 EUR

Berekeningswijze :

$$\frac{46.263.856,21 \times 76 (74 + 2)}{69,80 (68,18 + 1,62)} = 50.373.253,18 \quad \textbf{(50.374)}$$

Protocol n° 125/1 (21 juni 2001) : intersectoraal akkoord 2001-2002 (kwantitatieve en kwalitatieve aspecten)

B.A. 02 04 31 3303. — *Toelage aan de Belgische Stichting Roeping.*

(in duizend euro)					
ks	2002	2003	2004	2005	2006
ngk	3	3	3	3	3

— facultatieve toelage opgenomen in de wetstabel (artikel 2.02.3).

De Belgische Stichting Roeping laat toe aan bijzonder begaafde jongeren, die echter wegens de omstandigheden belet werden hun roeping in te volgen, de beurs van de laatste kans toe te kennen teneinde hun ideaal te kunnen verwezenlijken.

B.A. 02 04 31 3305. — *Toelage aan de VZW Europese Beweging — België.*

(in duizend euro)					
ks	2002	2003	2004	2005	2006
ngk	75	76	76	76	76

— facultatieve toelage opgenomen in de wetstabel (artikel 2.02.3).

A.B. 02 04 31 1101. — *Dotation au Fonds des Primes syndicales.*

(en milliers d'euros)					
sc	2002	2003	2004	2005	2006
cnd	— (828)	50.374	—	50.374	—

La loi du 1^{er} septembre 1980 règle l'octroi et le paiement d'une prime syndicale au personnel mis au travail dans le secteur public.

Afin de garantir le paiement des primes syndicales, il y a lieu de faire appel à **une dotation** (départements ministériels fédéraux, établissements scientifiques fédéraux, Communautés et Régions, corps spéciaux, pouvoirs législatifs) complété **des contributions** versées par les organismes d'intérêt public fédéraux et les administrations provinciales et locales.

Les primes syndicales 2001/2002 seront payées en 2003.

Le montant de la prime syndicale est augmenté à partir de l'année de référence 2001 de 68,18 à 74,00 EUR et les frais administratifs sont augmentés de 1,62 à 2,00 EUR.

Finalisation primes syndicales 1999/2000 = 46.263.856,21 EUR

Mode de calcul :

$$\frac{46.263.856,21 \times 76 (74 + 2)}{69,80 (68,18 + 1,62)} = 50.373.253,18 \quad \textbf{(50.374)}$$

Protocole n° 125/1 (21 juin 2001) accord intersectoriel 2001-2002 (aspects quantitatifs et qualitatifs).

A.B. 02 04 31 3303. — *Indemnité à la Fondation belge de la Vocation.*

(en milliers d'euros)					
sc	2002	2003	2004	2005	2006
cnd	3	3	3	3	3

— subvention facultative reprise dans le tableau de loi (article 2.02.3).

La Fondation belge de la vocation permet d'accorder à des jeunes, particulièrement doués, mais que les circonstances empêchent de réussir leur vocation, la bourse de la dernière chance qui doit leur permettre la réalisation de leur idéal.

A.B. 02 04 31 3305. — *Subvention à l'ASBL Mouvement européen — Belgique.*

(en milliers d'euros)					
sc	2002	2003	2004	2005	2006
cnd	75	76	76	76	76

— subvention facultative reprise tableau-loi (article 2.02.3).

Met ingang van het begrotingsjaar 2000 wordt een toelage toegekend aan de VZW Europese beweging — België als tegemoetkoming in de werkingskosten en in de financiering van de activiteiten.

(in duizend euro)

BEGROTING — DIENSTEN DIE RESSORTEREN ONDER DE FOD — KANSELARIJ VAN DE EERSTE MINISTER 04	Lonen	Werking	Uitrusting
1. Dienst voor administratieve vereenvoudiging — bestaansmiddelen	820	421	20
— studies administratieve vereenvoudiging KMO's	—	35	—
2. Vaste Nationale Cultuurpactcommissie	727	83	20
3. Sociale tussenkomsten..	—	50.453	—
TOTAAL	1.547	50.992	40

A partir de l'année budgétaire 2000 une allocation est octroyée à l'ASBL Mouvement européen — Belgique comme intervention dans les frais de fonctionnement et pour le financement des activités.

(en milliers d'euros)

BUDGET — SERVICES RESSORTISSANT AU SPF — CHANCELLERIE DU PREMIER MINISTRE 04	Salaires	Fonctionnement	Mobilier
1. Agence pour la simplification administrative — subsistance	820	421	20
— études simplification administrative PME	—	35	—
2. Commission nationale permanente du Pacte culturel .	727	83	20
3. Interventions sociales ...	—	50.453	—
TOTAL	1.547	50.992	40

STAATSDIENSTEN MET AFZONDERLIJK BEHEER

1. Internationaal Perscentrum — « Résidence Palace »

(In euro)

SERVICES DE L'ÉTAT À GESTION SÉPARÉE

1. Centre international de Presse — « Résidence Palace »

(En euros)

	2003 Vooruitzichten — Prévisions	2002 Herziening — Révision	2001 Realisaties — Réalisations	
1. Saldo op 1 januari	99 760	—		1. Solde au 1 ^{er} janvier.
2. Ontvangsten	2 056 160	1 678 268		2. Recettes.
2.1. Afkomstig van de staatsbegroting ..	1 173 000 (*)	1 157 000 (*)	—	2.1. En provenance du budget de l'État.
2.2. Functionele en exploitatieontvangsten	883 160	521 268		2.2. Recettes fonctionnelles et d'exploitatie.
2.3. Ontvangsten voor orde	—	—	—	2.3. Recettes pour ordre.
3. Uitgaven	1 944 584	1 578 508		3. Dépenses.
3.1. Bestaansmiddelen				3.1. Subsistance.
3.1.1. Bezoldigingen	14 393	11 630	—	3.1.1. Rémunérations.
3.1.2. Werkingskosten	1 369 897	1 342 890	—	3.1.2. Frais de fonctionnement.
3.2. Functionele en exploitatie-uitgaven	560 294	223 988		3.2. Dépenses fonctionnelles et d'exploitation.
3.3. Uitgaven voor orde	—	—		3.3. Dépenses pour ordre.
4. Saldo op 31 december (1) + (2) – (3) ...	211 336	99 760	—	4. Solde au 31 décembre (1) + (2) – (3).

(*) Met inbegrip van de dotatie ten belope van 106.000 euro ten laste van de sectie 14 — FOD Buitenlandse Zaken (B.A. 14/41.61.3503).

Toelichtende nota :

2. Ontvangsten

2.1 Dotaties vanwege het programma 03-1-Externe Communicatie — van de sectie 02 (B.A. 03 11 3306) en het programma 41-6 — Studies en documentatie — van de sectie 14 (B.A. 41 61 3503).

2.2 Samengesteld uit inkomsten verhuur van conferentiezalen, verhuur kantoorruimten en vergoedingen vanwege concessionarissen

3 Uitgaven

3.1.1 Voorzien voor tijdelijk personeel (interim) bij bijvoorbeeld Europese toppen en vervanging van personeel in geval van dringende vervangingen van korte duur.

3.1.2 Dekt

— administratieve en boekhoudkundige ondersteuning door een bedrijfsrevisor;

— verwarming, elektriciteit, water, onderhoud van de lokalen, onderhoud van liften, nodige herstellingen en andere kleine ingrepen inherent aan het goed beheer van een gebouw;

— eigenlijke werkingskosten waaronder voornamelijk telefoon, kantoorbenodigdheden, operationele garantie voor beveiligingsapparatuur, telefooncentrale, audio-, video- en elektronische uitrusting van de conferentiezalen, bijzondere opdrachten voor externe bijstand, onderhoud materiaal en apparatuur, huurlijn voor het internet en receptiekosten.

3.2 Bevat : vergoeding voor het gebruik van de uitrusting in verband met onder andere beveiligings-, audio- en video-installatie, telefooncentrale en betaling van investeringsgoederen.

(*) Y compris la dotation à l'occurrence de 106 000 euros à charge de la section 14 — SPF Affaires étrangères (A.B. 14/41.61.3503).

Note explicative :

2. Recettes

2.1 Dotations provenant du programme 03-1-Communication externe — de la section 02 (A.B. 03 11 3306) et du programme 41-6 — Études et documentation — de la section 14 (A.B. 41 61 3503).

2.2 Composées de recettes réalisées par la location des salles de conférence, de la location des bureaux, et des concessions.

3. Dépenses

3.1.1 Montant prévu pour l'engagement d'intérimaires nécessaires par exemple lors des sommets européens et en cas de remplacement de courte durée du personnel permanent en cas de nécessité absolue.

3.1.2 Couvre

— le soutien administratif et comptable par un réviseur d'entreprise;

— les frais de chauffage, d'électricité et d'eau, ainsi que les frais d'entretien des locaux, des ascenseurs; réparations et autres travaux nécessaires inhérent à la bonne gestion d'un bâtiment;

— les frais de fonctionnement proprement dit donc principalement : les frais de téléphone, les fournitures de bureaux, la garantie opérationnelle d'installation de sécurité, de la centrale téléphonique et de l'installation audio, video et électronique des salles de conférence de presse, des missions spécifiques d'aide extérieure, maintenance du matériel et appareillage, la ligne louée pour l'internet et les frais de réception.

3.2 Comprennent la compensation pour l'usage de l'équipement de sécurité, l'installation audio et vidéo ainsi que l'équipement électronique, la centrale téléphonique ainsi que le remboursement de biens d'investissement.

03. FEDERALE OVERHEIDSDIENST BUDGET EN BEHEERSCONTROLE

INHOUDSOPGAVE

03. SERVICE PUBLIC FÉDÉRAL BUDGET ET CONTRÔLE DE LA GESTION

TABLE DES MATIÈRES

Blz. — Pages

ORGANISATIEAFDELINGEN EN PROGRAMMA'S	Verant- woording — <i>Justifi- cation</i>	DIVISIONS ORGANIQUES ET PROGRAMMES
1. De opdracht van de federale overheidsdienst Budget en Beheerscontrole	48	1. La mission du service public fédéral Budget et Contrôle de la Gestion.
2. De rol van de Federale overheidsdienst Budget en Beheerscontrole	48	2. Le rôle du service public fédéral Budget et Contrôle de la Gestion.
3. De waarden die de Medewerkers van de Federale overheidsdienst Budget en Beheerscontrole delen	49	3. Les valeurs partagées par les collaborateurs du service fédéral Budget et Contrôle de la Gestion.
4. Organisatie van de FOD	49	4. Organisation du SPF.
5. Verantwoording van de begroting per Organisatieafdeling	50	5. Justification du budget par division organique.
5.1. Organisatieafdeling 01 : Beleidsorganen. Programma 01/0 : Beleid en Missie	50	5.1. Division organique 01 : Organes stratégiques. Programme 01/0 : Politique et stratégie.
5.2. Organisatieafdeling 02 : Beheersorganen. Programma 02/0 : Leiding en Beheer	51	5.2. Division organique 02 : Organes de gestion. Programme 02/0 : Direction et gestion.
5.3. Organisatieafdeling 03 : Operationele diensten. Programma 03/0 : Opmaak, opvolging en uitvoering van de federale begrotingspolitiek	52	5.3. Division organique 03 : Services opérationnels. Programme 03/0 : Mise en place, suivi et exécution de la politique budgétaire fédérale.
5.4. Organisatieafdeling 04 : Ondersteunen van de federale begrotingspolitiek. Programma 04/0 : Provisionele kredieten	58	5.4. Division organique 04 : Soutien de la politique fédérale du budget. Programme 04/0 : Crédits provisionnels.
Programma 04/1 : Politiegebouwenfonds	58	Programme 04/1 : Fonds des Bâtiments de la police.
5.5. Organisatieafdeling 05 : Interfederaal korps van de inspectie van financiën. Programma 05/0 : Interfederaal korps van de inspectie van financiën	59	5.5. Division organique 05 : Corps interfédéral de l'inspection des finances. Programme 05/0 : Corps interfédéral de l'inspection des finances.

1. DE OPDRACHT VAN DE FEDERALE OVERHEIDSDIENST BUDGET EN BEHEERSCONTROLE

De opdracht van de FOD B&B bestaat erin de regering te ondersteunen bij de uitwerking, de opvolging en de uitvoering van het begrotingsbeleid, met respect voor de internationale verplichtingen van België en het institutioneel kader van de federale Staat.

De FOD B&B is een van de actoren bij de inrichting van beheerscontrole zoals de departementen en de federale overheidsdiensten deze zullen organiseren. Hij moet in staat zijn om de initiatieven van en de ontwikkeling van de systemen van de betrokken entiteiten te ondersteunen en om de rol van erkend deskundige te spelen die geraadpleegd en gevolgd wordt door de verschillende diensten en entiteiten inzake begroting, boekhouding en invoering van beheersprocedures en -indicatoren.

Hij ontwikkelt instrumenten en netwerken om opinies te kunnen verwoorden, om betrouwbare adviezen en aanbevelingen te kunnen geven inzake macrobudgettaire kwesties en in het raam van de financiële betrekkingen tussen de verschillende entiteiten van het land. Op korte termijn, met name voor de drie komende jaren, is de FOD B&B een actieve en loyale partner in het veranderingsproces dat de Copernicus hervorming teweeg zal brengen in het overheidsbeheer.

2. DE ROL VAN DE FEDERALE OVERHEIDSDIENST BUDGET EN BEHEERSCONTROLE

2.1. Een overheidsdienst in dienst van de regering en de minister van begroting

- In staat de begrotingsbeslissingen te begeleiden vanuit betrouwbare en relevante projecties op middellange termijn, met inpassing van de elementen uit het Europees Stabiliteits- en groeipact.

- Invoering van een dubbele boekhouding toegepast op alle federale overheidsdiensten.

- In staat om relevante analyses uit te voeren van de financiële stromen en de toewijzing van de middelen; om oordelen te verwoorden over de keuze tussen de beleidsopties en de vertaling ervan in operationele plannen.

- In staat tot beheer en de vervulling van de opdrachten toevertrouwd aan de federale overheidsdiensten op te volgen en te beoordelen;

- In staat het begrotingsbeheer van de Staat te omkaderen op een soepele en gestructureerde wijze.

- Instaan voor de opvolging van de uitvoering van de begroting en gevolg geven aan de vaststellingen, opmerkingen, besluiten en adviezen van de controle-instanties.

2.2. Een overheidsdienst ten dienste van andere departementen en overheidsdiensten

- Over een goed netwerk beschikken van relaties met de cellen B&B van de FOD's en een vertrouwensrelatie met de verantwoordelijken voor de begrotingen van Gemeenschappen en Gewesten, de Sociale Zekerheid en de Europese Unie.

- In staat zijn om de andere departementen en overheidsdiensten te informeren over en te ondersteunen bij de invoering en de voortzetting van activiteiten inzake financiële en begrotingsbeheersing van hun activiteiten (management support) : interne controle, doorlichting van deze en relaties met de externe controle.

- Aanhanger van een stimulerende begeleiding eerder dan van een sanctionerende controle.

- De uitbouw van de integriteit te begeleiden in de verschillende overheidsdiensten.

2.3. Een expertisecentrum zijn inzake budgettaire en financieel beheer open voor andere sectoren van het economische gebeuren en in dienst van het publiek

- Verzamelt de competenties en talenten die in nodig zijn om het ontstaan en de uitbouw van goede praktijken inzake controle op en opvolging van het beheer van de verschillende federale departementen en overheidsdiensten te verzekeren.

1. LA MISSION DU SERVICE PUBLIC FÉDÉRAL BUDGET ET CONTRÔLE DE LA GESTION

Le SPF BCG a pour mission d'être le support du gouvernement dans l'élaboration, la poursuite et l'exécution de la politique budgétaire arrêtée dans le respect des obligations internationales de la Belgique et du cadre institutionnel de l'Etat fédéral.

Le SPF BCG est un des acteurs dans les démarches de contrôle de gestion organisées par les départements et les services de l'Etat fédéral, apte à soutenir les initiatives et les développements des systèmes mis en place par les entités concernées. Il a les compétences pour jouer le rôle de spécialiste reconnu, consulté et suivi par les différents services et entités en matière de budget, de comptabilité et de mise en place des procédures et des indicateurs de gestion.

Il développe les instruments et les réseaux permettant de formuler des opinions, des avis et recommandations fiables en matière macro budgétaire et dans le cadre des relations financières entre les différentes entités du pays. À court terme, pour les trois années qui viennent, le SPF BCG est un des agents de changement actif et loyal de la mise en place de la réforme Copernic de la gestion publique.

2. LE RÔLE DU SERVICE PUBLIC FÉDÉRAL BUDGET ET CONTRÔLE DE LA GESTION

2.1. Être un service public au service du gouvernement et du ministre du Budget

- Capable d'accompagner les décisions budgétaires à partir de projections à moyen terme fiables et pertinentes, intégrant les éléments du Pacte de stabilité et de croissance européen.

- Introduction d'une comptabilité à partie double appliquée dans l'ensemble des services publics de l'Etat fédéral.

- Capable d'effectuer des analyses pertinentes sur les flux financiers et l'affectation des moyens et de formuler des appréciations sur les arbitrages entre les options stratégiques et leur traduction dans les plans opérationnels.

- Capable de suivre et d'apprécier la gestion des services et l'accomplissement des missions confiées aux différents SPF.

- Capable d'encadrer la gestion budgétaire de l'Etat de manière souple et structurée.

- Capable d'assurer le suivi de l'exécution du budget et de donner suite aux observations, remarques, conclusions et avis des organes de contrôle.

2.2. Être un service public au service des autres départements et services publics

- Disposant d'un bon réseau de relations avec les cellules BCG des SPF fédéraux et d'une relation confiante avec les responsables des budgets des Communautés et des Régions, de la Sécurité sociale et de l'Union Européenne.

- Capable d'informer et de supporter les autres départements et services dans la mise en place et la poursuite des activités de maîtrise financière et budgétaire de leurs activités (management support) : contrôle interne, audit sur celui-ci et relations avec le contrôle externe.

- Adeptes de la guidance incitative plutôt que du contrôle sanction.

- Capable d'encadrer le développement de l'intégrité dans les différents services publics.

2.3. Être un centre d'excellence en matière de gestion budgétaire et financière, ouvert sur les autres secteurs de l'économie nationale et au service du public

- Rassemblant des compétences et des talents capables d'assurer l'émergence et le développement de bonnes pratiques en matière de contrôle et de suivi de la gestion de différents départements et services publics nationaux.

— Publiceert activiteitenrapporten en aanbevelingen over goede praktijken, open voor alle vormen van communicatie hierover en voor de opleiding van de verantwoordelijken voor deze activiteiten in de andere diensten.

— Staat open voor dialoog en informatieoverdracht aan de burger en de media.

— Ontwikkelt samen met de entiteit Monitoring en Controle en de controle-instanties bij de andere diensten informatienetwerken om de beste praktijken uit te wisselen, net als de evaluatietechnieken voor de opvolgings- en controlemethoden.

3. DE WAARDEN DIE DE MEDEWERKERS VAN DE FOD BUDGET EN BEHEERSCONTROLE DELEN

- Zin voor het algemeen belang en publieke dienstverlening;
- Een professionele aanpak in de uitvoering van taken en de behandeling van dossiers;
- Het nastreven van doelmatigheid;
- Teamgeest;
- Respect voor overheidsmiddelen;
- De uitbouw van communicatienetwerken (werkelijke en virtuele) met de nationale en internationale partners inzake begrotingsbeheer.

4. ORGANISATIE VAN DE FOD

4.1. Organogram

— Publiant des rapports d'activités et des recommandations de bonnes pratiques, ouverts à toutes formes de communication sur celles-ci et à la formation des responsables de ces activités dans les autres services.

— Ouvert au dialogue et au transfert d'information vers le citoyen et les médias.

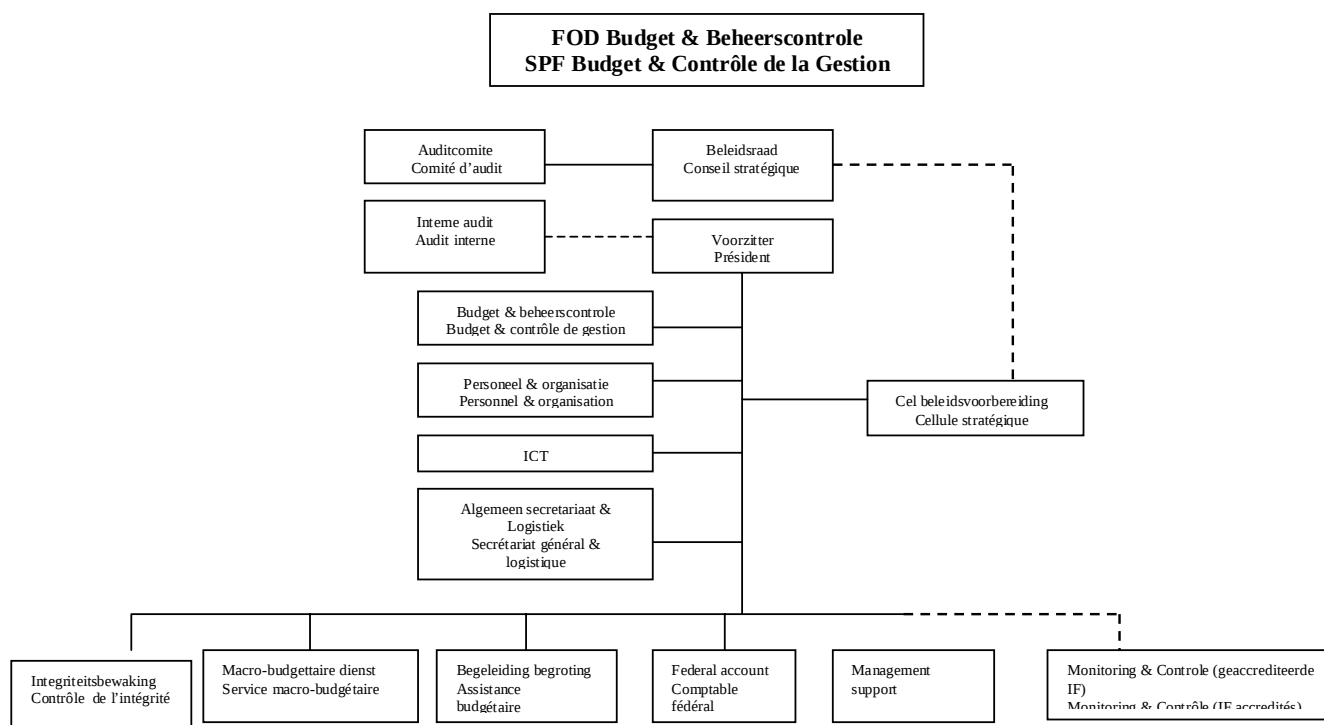
— Développant avec l'entité Monitoring et Contrôle et les organes de contrôle dans les autres services les réseaux d'informations et d'échanges permettant de généraliser les « best practices » et les techniques d'évaluation des méthodes de suivi et de contrôle.

3. LES VALEURS PARTAGÉES PAR LES COLLABORATEURS DU SERVICE FÉDÉRAL BUDGET ET CONTRÔLE DE LA GESTION

- Le sens du service public et du service à la population;
- Le professionnalisme dans le traitement des tâches et des dossiers;
- La recherche de l'efficacité;
- L'esprit d'équipe;
- Le respect des moyens de l'Etat;
- La recherche du développement de réseaux (réels ou virtuels) de communication avec les partenaires de la gestion budgétaire nationaux ou internationaux.

4. ORGANISATION DU SPF

4.1. Organigramme



4.2. Overzicht personeelsevolutie

in duizend euro

4.2. Aperçu de l'évolution du personnel

en milliers d'euros

personeelsoverzicht:	2002	evolutie évolution 2003	effect 31/12/2003	Krediet Crédit	
1. Diensten Minister					1. Services du Ministre
Minister	1		1	193	Ministre
huidige kabinetten	99	-99		3.748	Cabinets actuels
secretariaat		13	13		secrétariat
cel algemene politiek		15	15		cellule politique générale
beleidsraad					conseil stratégique
experten					experts
Totaal 1	100	-71	29	3.941	Total 1
2.a. Diensten Voorzitter					2.a. Services du Président
directiecomite	2		2	30	Comité de direction
beleidsvoorbereidende cel		24	24		cellule stratégique
Stafdiensten	16	7	23	822	Service du staf
Totaal 2.a	18	31	49	852	2.a. Total
2.b. Operationele diensten					2.b. Services opérationnels
Monitoring & controle	29		29	947	Monitoring & Contrôle
Federal account	0	2	2	70	Comptabilité fédérale
Begeleiding Begroting	37	2	39	2.207	Budget d'accompagnement
Management support	4	4	8	209	Management support
Integriteit	2	1	3	64	Intégrité
Macrobudgettair	7	1	8	401	Macro-budgétaire
Totaal 2.b	79	10	89	3.898	2.b Total
2. Totaal FOD	97	41	138	4.750	2. Total SPF

4.3. Begrotingsoverzicht werking van de FOD B&B
(Organisatieafdelingen 02 en 03)

in duizend euro

4.3. Aperçu du budget de fonctionnement du SPF BCG
(Divisions organiques 02 et 03)

en milliers d'euros

B.A. - A.B.		2002	2003	overhead	operationele diensten - services opérationnels	
1201.1	honoraria	251	313	121	193	honoraires
1201.2	bureaukosten	1.013	1.271	490	781	frais de bureau
1201.3	energie	105	139	54	86	énergie
1201.5	vergoedingen	11	17	7	11	indemnités
1201	werking	1.380	1.741	671	1.070	fonctionnement
1204	informatica		55	31	24	informatique
7401	investeringen	0	141	47	94	investissements
7404	informatica		56		56	informatique
	Totaal	1.380	1.993	749	1.244	Total

5. VERANTWOORDING VAN DE BEGROTING PER ORGANISATIEAFDELING

5.1. Organisatieafdeling 01 : Beleidsorganen

PROGRAMMA 01/0 BELEID EN MISSIE

STRATEGISCHE DOELSTELLING : Uitvoeren van de begrotingspolitiek van de federale overheid

Te realiseren operationele doelstellingen in 2003

- Oprichten van de verschillende organen zoals voorgesteld door de Copernicshervorming.
- Coördineren en uitvoeren van het begrotingsbeleid van de overheid.

5. JUSTIFICATION DU BUDGET PAR DIVISION ORGANIQUE

5.1. Division organique 01 : Organes stratégiques

PROGRAMME 01/0 POLITIQUE ET STRATÉGIE

OBJECTIF STRATÉGIQUE : Mener la politique budgétaire de l'état fédéral

Les objectifs opérationnels à réaliser en 2003

- Mise en place des différents organes selon la réforme Copernic.
- Coordonner et mener la politique budgétaire de l'État.

Kalender	2002 Q3	Q4	2003 Q1	Q2	Q3	Q4	Le calendrier
1. Beleidsraad (en audit comité)							1. Conseil stratégique (et comité d'audit)
2. Cel algemeen beleid							2. Cellule politique générale
3. Secretariaat van de minister							3. Secrétariat du ministre
4. Beleidsvoorbereidende cel							4. Cellule stratégique
Q = kwartaal				Q = trimestre			

Begroting	(In duizend euro) / (En milliers d'euros)			Le budget
<i>De beleidsorganen dienen nog opgericht te worden</i>	Lonen — Salaires	Werkings — Fonctionnement	Investerings — Investissement	<i>Les organes stratégiques doivent encore être mis en place</i>
1. Minister	—	—	—	1. Ministre
2. Beleidsorganen	—	—	—	2. Organes stratégiques
TOTAAL	3 941	562	21	TOTAL

5.2. Organisatieafdeling 02 : Beheersorganen

PROGRAMMA 02/0 LEIDING EN BEHEER

STRATEGISCHE DOELSTELLING 1 : Oprichting en werking van de FOD B&B

Begrotingstabel Organisatieafdeling 02

in duizend euro

5.2. Division organique 02 : Organes de gestion

PROGRAMME 02/0 DIRECTION ET GESTION

OBJECTIF STRATÉGIQUE 1 : Mise en place et fonctionnement du SPF BCG

Tableau budgétaire de la Division organique 02

en milliers d'euros

B.A. / A.B.	2001	2002	2003	2004	2005	2006	
02.01.1103 statutair personeel			744	794	844	844	personnel statutaire
02.01.1104 contractueel personeel			108	108	108	108	personnel contractuel
02.01.1105 sociale dienst			30	30	30	30	service social
02.01.1201 werking			671	671	671	671	fonctionnement
02.01.1204 werking informatica			31	31	31	31	fonctionnement informatique
02.01.7401 investeringen			47	47	47	47	investissements
02.01.7404 investeringen informatica							investissements informatiques
TOTAAL	0	0	1631	1681	1731	1731	TOTAL

Te realiseren doelstellingen in 2003

1. De ondersteuning van het begrotingsbeleid van de federale regering door de FOD organiseren.
2. Installatie van de verschillende diensten : uitstappen uit de voorlopige cel, de management- en staffuncties installeren, de algemene directies installeren.
3. Een personeelsplan opmaken tegen eind januari.
4. Een eerste becijferd ICT-plan opmaken dat operationeel wordt op 31 december 2003.
5. De BPR's toepassen tegen 31 december 2003.
6. Alle diensten verhuizen tegen 31 juli 2003.
7. Een volledige reeks antwoorden hebben op de strategische risico's.

Les objectifs opérationnels à réaliser en 2003

1. Apporter le soutien du SPF dans la gestion de la politique budgétaire du Gouvernement fédéral.
2. Mise en place des différents services : sortir de la cellule provisoire, compléter les fonctions de management et de staff, installer les directions générales.
3. Arrêter un plan de personnel pour la fin du mois de janvier.
4. Avoir un premier plan TIC chiffré et opérationnel au 31 décembre 2003.
5. Implanter les BPR pour le 31 décembre 2003.
6. Déménager tous les services pour le 31 juillet 2003.
7. Disposer d'une série complète de réponses aux risques stratégiques.

8. Goedkeuring van de procedures voor interne controle en van de controlemodaliteiten van de inspecteurs van financiën ter beschikking gesteld van de federale overheid.

9. Vooruitgang geboekt hebben in de goedkeuring van de maatregelen voor externe audit tegen eind 2003.

10. De oprichting begeleiden met een performant intern communicatieplan.

8. Approbation des procédures de contrôle interne et des modalités de contrôle des inspecteurs de finances mis à disposition du Gouvernement fédéral.

9. Avoir avancé dans l'approbation des mesures d'audit externe pour la fin 2003.

10. Accompagner la mise en place par une communication interne performante.

Kalender	2002 Q3	Q4	2003 Q1	Q2	Q3	Q4	Le calendrier
1. Ondersteuning van het beheer van de begrotingspolitiek.							1. Soutien à la gestion de la politique budgétaire.
2. Oprichting van de directieorganen.							2. Mettre en place des organes de direction.
3. Beëindigen van het personeelsplan.							3. Arrêter le plan de personnel.
4. Evaluatie van de ICT noden en opstellen plan.							4. Évaluer les besoins TIC et en rédiger le plan
5. BPR toepassen.							5. Implanter le BPR.
6. De diensten van de FOD huisvesten in nieuwe lokalen.							6. Implanter les services du SPF dans de nouveaux locaux.
7. Strategische en operationele risico's bepalen en meten (algemene diensten).							7. Identifier et mesurer les risques stratégiques et opérationnels (services généraux).
8. Goedkeuren van de interne controle-procedures en de modaliteiten van de controle van de Inspectie van Financiën.							8. Approbation des procédures de contrôle interne et des modalités de contrôle de l'Inspection des Finances.
9. Vooruitgang geboekt hebben met de goedkeuring van maatregelen inzake externe audit tegen eind 2003.							9. Avoir avancé dans l'approbation des mesures d'audit externe pour la fin 2003.
10. Interne communicatie.							10. Communication interne.

Begroting	(In duizend euro) / (En milliers d'euros)			Le budget
	Lonen — Salaires	Werkingskosten — Fonctionnement	Investeringskosten — Investissement	
1. Directiecomité	0	464	14	1. Comité de direction
2. Stafdiensten	882	238	33	2. Services de staff
TOTAAL	882	702	47	TOTAL

5.3. Organisatieafdeling 03 : Operationele diensten

PROGRAMMA 03/0
BELEIDSDOELSTELLING :
OPMAAK, OPVOLGING EN UITVOERING VAN
DE FEDERALE BEGROTINGSPOLITIEK

Er zijn 6 operationele diensten binnen de FOD B&B. Ondanks het feit dat nog niet alle diensten opgericht zijn, bestaan er toch al doelstellingen voor alle diensten.

5.3. Division organique 03 : Services opérationnels

PROGRAMME 03/0
MISSION :
MISE EN PLACE, SUIVI ET EXÉCUTION
DE LA POLITIQUE BUDGÉTAIRE FÉDÉRALE

Il y a 6 services opérationnels au sein du SPF BCG. Malgré le fait que tous les services ne soient pas encore créés, il existe déjà des objectifs pour chacun d'eux.

Begrotingstabel Organisatieafdeling 03

in duizend euro

Tableau budgétaire de la Division organique 03

en milliers d'euros

B.A. / A.B.	2001	2002	2003	2004	2005	2006	
03.01.1103 statutair personeel			3386	3536	3686	3686	personnel statutaire
03.01.1104 contractueel personeel			511	511	511	511	personnel contractuel
03.01.1201 werking			1070	1070	1070	1070	fonctionnement
03.01.1204 werking informatica			24	24	24	24	fonctionnement informatique
03.01.7401 investeringen			94	94	94	94	investissements
03.01.7404 investeringen informatica			56	56	56	56	investissements informatiques
TOTAAL	0	0	5141	5291	5441	5441	TOTAL

STRATEGISCHE DOELSTELLING 2 :

De monitoring en de controle op de uitgaven invoeren

Dienst : Monitoring & controle

Te realiseren operationele doelstellingen in 2003 :

1. De materiële ondersteuning activiteiten van de inspecteurs van financiën in de departementen verzekeren.
2. Waken over de opvolging van de nota's en adviezen van de inspecteurs van financiën (federale regering).
3. Herdefiniëren van de parameters voor de monitoring en de controle van de uitgaven.
4. De dienst controle van de vastleggingen verzekeren en ondersteunen.

OBJECTIF STRATÉGIQUE 2 :

Introduire le monitoring et le contrôle des dépenses

Service : Monitoring & contrôle

Les objectifs opérationnels à réaliser en 2003 :

1. Assurer le soutien matériel de l'activité des inspecteurs des finances dans les départements.
2. Veiller à assurer le suivi des notes et avis des inspecteurs des finances (Gouvernement fédéral).
3. Redéfinir les paramètres du monitoring et du contrôle des dépenses.
4. Soutenir et assurer le contrôle des engagements.

Kalender	2002 Q3	Q4	2003 Q1	Q2	Q3	Q4	Le calendrier
1. De materiële ondersteuning activiteiten van de inspecteurs van financiën in de departementen verzekeren.							1. Assurer le soutien matériel de l'activité des inspecteurs des finances dans les départements.
2. Waken over de opvolging van de nota's en adviezen van de inspecteurs van financiën (federale regering).							2. Veiller à assurer le suivi des notes et avis de l'inspection des finances.
3. Herdefiniëren van de parameters voor de monitoring en de controle op de uitgaven.							3. Redéfinir les paramètres du monitoring et du contrôle des dépenses.
3. De dienst controle van de vastleggingen ondersteunen en verzekeren.							4. Soutenir et assurer le contrôle des engagements.

Begroting	(In duizend euro) / (En milliers d'euros)			Le budget
	Lonen — Salaires	Werking — Fonctionnement	Investerings — Investissement	
1. Ondersteunend personeel ter beschikking stellen van de inspecteurs van financiën (federale overheid)	389	—	—	1. Assurer le personnel du soutien des inspecteurs des finances (Gouvernement fédéral)
2. De werking van de dienst controle van de vastleggingen waarmaken	558	160	—	2. Faire fonctionner le service du contrôle des engagements
TOTAAL	947	160	—	TOTAL

STRATEGISCHE DOELSTELLING 3 :

De nieuwe overheidsboekhouding invoeren in de federale diensten*Dienst : Algemene directie Federal account*

Te realiseren operationele doelstellingen in 2003 :

1. Actief deelnemen aan de studieopdracht voor de invoering van de nieuwe overheidsboekhouding.
2. Starten met de installatie van de programmatuur voor de boekhouding (project van 3 jaar).
3. Communicatie, deelnemen aan de vorming en de organisatie van de boekhouddiensten van de verschillende federale overheidsdiensten.
4. De dienst Federal Accounting opstarten.

OBJECTIF STRATÉGIQUE 3 :

Implanter la nouvelle comptabilité publique dans les services fédéraux*Service : Direction générale Comptabilité Fédérale*

Les objectifs opérationnels à réaliser en 2003 :

1. Participer activement à la mission d'étude de l'implémentation de la nouvelle comptabilité fédérale.
2. Démarrer la mise en place du logiciel de comptabilité (projet se déroulant en 3 ans).
3. Communiquer, participer à la formation et à l'organisation des services comptables des différents services publics fédéraux.
4. Démarrer le service Comptabilité fédérale.

Kalender	2002 Q3	Q4	2003 Q1	Q2	Q3	Q4	Le calendrier
1. Actief deelnemen aan de studieopdrachten voor de invoering.							1. Participer activement à la mission d'étude de l'implémentation.
2. Bestek voor het ERP-pakket uitschrijven.							2. Lancer l'appel d'offre ERP.
3. Starten met de voorbereiding voor de installatie van programmatuur voor de boekhouding							3. Entreprendre la préparation la mise en place du logiciel de comptabilité
4. Communicatie met de boekhouddiensten van de verschillende federale diensten.							4. Communiquer notamment aux différents services publics fédéraux.
5. Deelnemen aan de 'roll out' van het nieuwe systeem.							5. Participer au 'roll out' du nouveau système.
6. Onthaal en integratie voorbereiden van de boekhouddiensten die overkomen van de Thesaurie.							6. Préparer l'accueil et intégration des services de comptabilité venant des services de la Trésorerie.

Begroting	(In duizend euro) / (En milliers d'euros)			Le budget
	Lonen — Salaires	Werking — Fonctionnement	Investeren — Investissement	
1. Communicatie met de boekhouddiensten van de verschillende federale diensten	—	6	—	1. Communication avec les services comptables des divers services fédéraux
2. Opstarten van de dienst Federal Accounting	69	41	8	2. Démarrer l'installation du service comptabilité fédérale
TOTAAL	69	47	8	TOTAL

STRATEGISCHE DOELSTELLING 4 :

Opmaak en begeleiding van de federale begroting*Dienst : Algemene directie Begeleiding Begroting*

Te realiseren operationele doelstellingen in 2003 :

1. Het begrotingsproces van de federale overheid beheren.
2. De nieuwe rijksbegroting invoeren als de samenvatting van de prestatiebegroting van de FOD's en de POD's.
3. Organiseren van de opmaak van de prestatiebegrotingen als product van de management- en operationele plannen.
4. De procedures voor de nieuwe begrotingscyclus opstellen.

OBJECTIF STRATÉGIQUE 4 :

Élaboration et suivi du budget fédéral*Service : Direction générale Assistance budgétaire*

Les objectifs opérationnels à réaliser en 2003 :

1. Gérer le processus budgétaire de l'État fédéral.
2. Introduire le nouveau budget de l'État comme la synthèse des budgets de prestations des SPF et des SPP.
3. Organiser la production des budgets de prestations comme produits des plans de management et des plans opérationnels.
4. Fixer les procédures du nouveau cycle budgétaire.

5. Instaan voor de hervormingen en voor de aansluiting van de verschillende actoren bij het begrotingsbeheer

6. De opvolging van de middelen- en uitgavenbegroting verzekeren.

7. Opstarten en begeleiden van de coördinatie van de verantwoordelijken voor B&B in de verschillende departementen.

5. Assurer la bonne compréhension des réformes et l'adhésion des différents intervenants dans la gestion du budget.

6. Assurer le suivi des budgets de recettes et du budget général des dépenses.

7. Créer et animer la coordination des responsables BCG des différents départements.

Kalender	2002 Q3	Q4	2003 Q1	Q2	Q3	Q4	Le calendrier
1. Het begrotingsstelsel van de federale staat beheren.							1. Gérer le système budgétaire de l'État fédéral.
2. De nieuwe begroting invoeren bij 7 FOD's.							2. Introduire le nouveau budget de l'État dans 7 SPF.
3. De invoering van de nieuwe begrotingscyclus tot een goed einde brengen.							3. Mener à bien l'implémentation du nouveau cycle budgétaire.
4. Ondersteunen van de opleiding van de staffuncties.							4. Soutenir la formation aux fonctions de staff dans les SPF.

Begroting	(In duizend euro) / (En milliers d'euros)			Le budget
	Lonen — Salaires	Werkings — Fonctionnement	Investerings — Investissement	
1. Begeleiding bij de uitvoering van de begroting beheren	2207	551	57	1. Gérer l'assistance à élaboration du budget
2. Nieuwe begroting invoeren	—	—	—	2. Introduire le nouveau budget de l'État
3. De invoering van de nieuwe begrotingscyclus tot een goed einde brengen	—	74	—	3. Mener à bien l'implémentation du nouveau cycle budgétaire
TOTAAL	2207	625	57	TOTAL

STRATEGISCHE DOELSTELLING 5 :

Ondersteunen van het management

Dienst : Algemene directie Management Support

Te realiseren operationele doelstellingen in 2003 :

1. De dienst Management Support oprichten.
2. Meewerken aan de invoering van de interne controle en interne audit in de FOD's.
3. Voorbereiden van de invoering van de externe controle in de FOD's (na de invoering van de nieuwe federale boekhouding).
4. Voorbereiden van beheersindicatoren verbonden met de analytische boekhouding (na de invoering van de nieuwe federale boekhouding).
5. Netwerk uitbouwen voor uitwisseling van ervaringen, gegevensbestanden en « goede praktijken ».

OBJECTIF STRATÉGIQUE 5 :

Support du management

Service : Direction générale Management Support

Les objectifs opérationnels à réaliser en 2003 :

1. Mettre en place le service Management Support.
2. Contribuer à la mise en place du contrôle interne et de l'audit interne dans les SPF.
3. Préparer la mise en place du contrôle externe dans les SPF (après implantation de la nouvelle comptabilité fédérale).
4. Préparer les indicateurs de gestion notamment ceux liés à la comptabilité analytique (après implantation de la nouvelle comptabilité fédérale).
5. Créer les réseaux d'échange d'expériences, de bases documentaires et de « bonnes pratiques ».

Kalender	2002 Q3	Q4	2003 Q1	Q2	Q3	Q4	Le calendrier
1. Uitbouwen van de dienst Management Support.							1. Implanter le service Management Support.
2. Meewerken aan de invoering van de interne controle en de cel audit.							2. Contribuer à la mise en place du contrôle interne et des cellules d'audit.
3. Meewerken aan de invoering van de externe controle.							3. Contribuer à l'implantation du contrôle externe.
4. Beheersindicatoren ontwikkelen.							4. Développer les indicateurs de gestion.
5. Netwerk uitwerken en onderhouden							5. Créer et animer le réseau.

Begroting	(In duizend euro) / (En milliers d'euros)			Le budget
	Lonen — Salaires	Werking — Fonctionnement	Investeren — Investissement	
1. Uitbouwen van de dienst Management Support	208	104	51	1. Implanter le Management Support
2. Meewerken aan de invoering van de interne controle en de auditcellen	—	—	—	2. Contribuer à la mise en place du contrôle interne et des cellules d'audit interne
3. Meewerken aan de invoering van de externe controle	—	—	—	3. Contribuer à l'implantation du contrôle externe
TOTAAL	208	104	51	TOTAL

STRATEGISCHE DOELSTELLING 6 :

Invoeren van een preventieve integriteitsbewaking*Dienst: Algemene directie Integriteitsbewaking*

Te realiseren operationele doelstellingen in 2003 :

1. De grondslagen van een integere organisatiecultuur ontwikkelen.
2. Het ontwikkelen van instrumenten voor het integriteitsbeleid te verwezenlijken : een waardenkader voor de horizontale federale overheidsdiensten.
3. Het inzetten van de instrumenten voor de uitvoering van het integriteitsbeleid.

OBJECTIF STRATEGIQUE 6 :

Assurer le contrôle préventif de l'intégrité*Service : Direction générale du Contrôle de l'intégrité*

Les objectifs opérationnels à réaliser en 2003 :

1. Développer les bases d'une culture organisationnelle d'intégrité.
2. Développer les instruments permettant de réaliser la politique d'intégrité : une charte des valeurs des services publics fédéraux horizontaux.
3. La mise en application des instruments pour l'exécution de la politique d'intégrité.

Kalender	2002 Q3	Q4	2003 Q1	Q2	Q3	Q4	Le calendrier
1. De grondslagen van een integere organisatiecultuur ontwikkelen.							1. Développer les bases d'une culture organisationnelle
2. Het ontwikkelen van instrumenten voor het integriteitsbeleid te verwezenlijken.							2. Développer les instruments permettant de réaliser la politique d'intégrité.
3. Het inzetten van de instrumenten voor de uitvoering van het integriteitsbeleid.							3. La mise en application des instruments pour l'exécution de la politique d'intégrité.

Begroting	(In duizend euro) / (En milliers d'euros)			Le budget
	Lonen — Salaires	Werking — Fonctionnement	Investeren — Investissement	
1. Organiseren van de dienst	64	21	13	1. Organiser le service
2. De grondslagen definiëren	—	8	—	2. Développer les bases
3. Het inzetten van de instrumenten	—	34	—	3. La mise en application
TOTAAL	64	63	13	TOTAL

STRATEGISCHE DOELSTELLING 7 :

Studie- en macrobudgettaire omkadering

Dienst : Algemene directie Macrobudgettaire dienst

Te realiseren operationele doelstellingen in 2003 :

1. Meewerken aan de formulering van de oriëntaties van het begrotingsbeleid van de regering (macro aspecten) bij het begin van de legislatuur en vervolgens jaarlijks.
2. Het op punt stellen van de methode voor de raming van de budgettaire marge en de bepaling van de meerjarige en jaarlijkse begrotingsenveloppen.
3. Instaan voor de economische en functionele hergroeperingen.
4. Beheren van de Algemene Gegevensbank.
5. In het kader van de begrotingsopmaak : de consolidatie van de begrotingen van de verschillende deelsectoren van de overheid overeenkomstig het ESR95 verzekeren.
6. Algemene toelichting bij de begroting opmaken.
7. Een netwerk voor contacten en uitwisseling van macro-budgettaire informatie organiseren.
8. Opvolgen van de begrotingsgegevens van de verschillende subsectoren van de overheid.

OBJECTIF STRATÉGIQUE 7 :

Études et encadrement macro-budgétaire

Service : Direction générale Service macro-budgétaire

Les objectifs opérationnels à réaliser en 2003 :

1. Contribuer à la formulation de la politique budgétaire du gouvernement (aspects macro) au début de la législature et ensuite annuellement.
2. Mettre au point la méthode d'estimation de la marge budgétaire et la fixation des enveloppes budgétaires pluriannuelles et annuelles.
3. Etablir les regroupements économiques et fonctionnels.
4. Gérer la Base Documentaire Générale.
5. Dans le cadre de l'élaboration du budget : assurer la consolidation des budgets des différents sous-secteurs des administrations publiques conformément du SEC95.
6. Réaliser l'Exposé général du budget.
7. Organiser un réseau de contacts et d'échange d'informations « macro-budgétaire ».
8. Suivi des données budgétaires des divers sous-secteurs des administrations publiques.

Kalender	2002 Q3	Q4	2003 Q1	Q2	Q3	Q4	Le calendrier
1. Meewerken aan begrotingspolitiek (macro aspecten)							1. Contribution à la politique budgétaire (aspects macro)
2. Methode voor bepaling van enveloppes							2. Méthode de fixation des enveloppes.
3. Hergroeperingen							3. Regroupements
4. Algemene Gegevensbank							4. Base documentaire
5. In het kader van de begrotingsopmaak : de consolidatie van de begrotingen van de verschillende deelsectoren van de overheid overeenkomstig het ESR95 verzekeren							5. Dans le cadre de l'élaboration du budget : assurer la consolidation des budgets des différents sous-secteurs des administrations publiques conformément au SEC95
6. Algemene toelichting							6. Exposé général
7. Netwerk							7. Réseau d'échange et de contacts
8. Begrotingsgegevens Subsectoren							8. Données budgétaires Sous-secteurs

Begroting	(In duizend euro) / (En milliers d'euros)			Le budget
	Lonen — Salaires	Werking — Fonctionnement	Investering — Investissement	
1. Verzekeren van de belangrijkste opdrachten van de macrobudgettaire dienst	400	93	20	1. Assurer les missions principales actuelles du service macro-budgétaire
TOTAAL	400	93	20	TOTAL

5.4. Organisatieafdeling 04 : Ondersteunen van de federale begrotingspolitiek

PROGRAMMA 04/0
PROVISIONELE KREDIETEN

Begrotingstabel van de Organisatieafdeling 04:

5.4. Division organique 04 : Soutien de la politique fédérale du budget

PROGRAMME 04/0
CRÉDITS PROVISIONNELS

Tableau budgétaire de la Division organique 04 :

in duizend euro - en milliers d'euros								
A.B. - B.A.		2001	2002	2003	2004	2005	2006	
04.01.01	provisioneel krediet			115.256				crédit provisionnels
	Totaal	0	0	115.256	0	0	0	Total

De kredieten ingeschreven op deze provisie hebben tot doel allereerst uitgaven te dekken voortvloeiend uit de sociale programmatie, de uitvoering van het plan inzake startbanen bij de FOD's en het BIRB, het resultaat van het contradictoires debat over de politiezones en andere diverse.

PROGRAMMA 04/1
POLITIEGEBOUWENFONDS

Pro memorie in afwachting van de opstarting

Er wordt een fonds opgericht voor het wedergebruik van de ontvangsten voortvloeiend uit de betalingen door de gemeenten en de meergemeente politiezones ingevolge de toepassing van het correctiemechanisme ingesteld naar aanleiding van de overdracht van de ex-rijkswachtgebouwen aan de gemeenten en de meergemeente politiezones in uitvoering van artikel 248quater van de wet van 7 december 1998, de opbrengst van de verkoop van gebouwen waarvan de gemeenten en de meergemeente politiezones afstand hebben gedaan en de huur die de gemeenten en de meergemeente politiezones betalen voor het tijdelijk gebruik van gebouwen waarvan ze afstand hebben gedaan bij de overdracht ervan. Dit Fonds, onder de bevoegdheid van de Minister van Begroting, vormt een begrotingsfonds in de zin van artikel 45 van de wetten op rijkscomptabiliteit, gecoördineerd op 17 juli 1991.

Benaming van het organiek begrotingsfonds :

Fonds tot uitvoering van het correctiemechanisme ingesteld bij de overdracht van de ex-rijkswachtgebouwen aan de gemeenten en de meergemeente politiezones.

Aard van de toegewezen ontvangsten :

De betalingen door de gemeenten en de meergemeente politiezones ingevolge de toepassing van het correctiemechanisme ingesteld naar aanleiding van de overdracht van de ex-rijkswachtgebouwen aan de gemeenten en de meergemeente politiezones, de opbrengst

Les crédits inscrits à cette provision ont pour but de couvrir diverses dépenses découlant de la programmation sociale, de l'exécution du plan relatif aux premier-emplois aux SPF et au BIRB, du résultat du débat contradictoire sur les zones de police et d'autres.

PROGRAMME 04/1
FONDS DES BÂTIMENTS DE LA POLICE

Pour mémoire dans l'attente du démarrage

Un fonds est créé en vue de la réutilisation des recettes résultant des paiements par les communes et les zones de police pluricom-munales suite à l'application du mécanisme de correction institué à l'occasion du transfert des immeubles de l'ancienne Gendarmerie aux communes et les zones de police pluricom-munales en application de l'article 248quater de la loi du 7 décembre 1998, du produit de la vente d'immeubles délaissés par les communes et les zones de police pluricom-munales et du loyer que les communes et les zones de police pluricom-munales paient pour l'occupation temporaire d'immeubles auxquels elles ont renoncé à l'occasion de leur transfert. Ce fonds relève de la compétence du Ministre du Budget et constitue un fonds budgétaire au sens de l'article 45 des lois sur la comptabilité de l'Etat, coordonnées le 17 juillet 1991.

Dénomination du fonds budgétaire organique :

Fonds d'exécution du mécanisme de correction créé lors du transfert d'immeubles de l'ancienne Gendarmerie aux communes et aux zones de police pluricom-munales.

Nature des recettes affectées :

Les paiements par les communes et les zones de police pluricom-munales suite à l'application du mécanisme de correction institué à l'occasion du transfert des immeubles de l'ancienne Gendarmerie aux communes et aux zones de police pluricom-munales, du produit de la

van de verkoop van gebouwen waarvan de gemeenten en de meergemeente politiezones afstand hebben gedaan en de huur die de gemeenten en de meergemeente politiezones betalen voor het tijdelijk gebruik van gebouwen waarvan ze afstand hebben gedaan bij de overdracht ervan.

Aard van de toegestane uitgaven :

De betalingen aan de gemeenten en de meergemeente politiezones ingevolge de toepassing van het correctiemechanisme ingesteld naar aanleiding van de overdracht van ex-rijkswachtgebouwen aan de gemeenten en de meergemeente politiezones.

Het fonds mag een debetsaldo van maximaal 2 913 000 euro vertonen (zie art. 2.03.3)

5.5. Organisatieafdeling 05 : Interfederaal korps van de inspectie van financiën

PROGRAMMA 05/0

INTERFEDERAAL KORPS VAN DE INSPECTIE VAN FINANCIËN

Toegewezen opdrachten

De inspecteurs van financiën zijn de financiële en budgettaire raadgevers van de federale Regering en van de Deelregeringen.

Bij toepassing van artikel 51 van de bijzondere wet van 16 januari 1989 betreffende de financiering van de gemeenschappen en de gewesten, werd de Inspectie van Financiën bij koninklijk besluit van 28 april 1998 ingericht als een interfederaal Korps, dat beheerd wordt door een interministerieel Comité samengesteld uit vertegenwoordigers van al de Regeringen. De Voorzitter hiervan is de federale minister van Begroting.

Begrotingstabel van de Organisatieafdeling 05
(in duizend euro)

B.A. / A.B.	2001 ⁽¹⁾	2002 ⁽¹⁾	2003	2004	2005	2006	
05.01.1103 statutair personeel			4488	4581	4672	4763	personnel statutaire
05.01.1201 werking			428	437	437	437	fonctionnement
05.01.1204 informatica			15	20	20	20	informatique
05.01.7401 uitrusting			10	5	5	5	équipement
03.01.7404 investeringen informatica			15	15	15	15	investissements informatiques
TOTAAL			4956	5058	5149	5240	TOTAL

⁽¹⁾ In 2001 en 2002 kredieten ingeschreven op sectie 18 Ministerie van financiën OA 63 programma 0.

Te realiseren doelstellingen in 2003 :

1. Inspecteurs van financiën bij de federale Regering en de Deelregeringen ter beschikking stellen.
2. Het secretariaat verzekeren van het interministerieel Comité van de Inspectie van financiën, van de Raad van het Korps en van de Korpschef.
3. Het dagelijks beheer verzekeren van het Interfederaal Korps van de Inspectie van financiën.
4. De permanente vorming van de inspecteurs van financiën verzekeren, in het bijzonder op het gebied van beheerscontrole.
5. De coördinatie verzekeren tussen de overheden van de federale regering, de federale Minister van Begroting, de FOD B&B enerzijds en de inspecteurs van financiën die ter beschikking gesteld zijn van de federale Regering anderzijds voor de aanwending van de administratieve, budgettaire en beheerscontrole, en sommige werkingsuitgaven (professionele lasten) ten laste nemen.
6. Overgaan tot de studie en de verwezelijking van bureautica-ontwerpen en in het bijzonder tot de elektronische communicatie van de adviezen van de inspecteurs van financiën (e-government).

vente d'immeubles délaissés par les communes et les zones de police pluricommunales et du loyer que les communes et les zones de police pluricommunales paient pour l'occupation temporaire d'immeubles qu'elles ont cédés lors de leur transfert.

Nature des dépenses autorisées :

Paiements aux communes et aux zones de police pluricommunales suite à l'application du mécanisme de correction institué à l'occasion du transfert des immeubles de l'ancienne Gendarmerie aux communes et aux zones de police pluricommunales.

Le fonds peut présenter un solde débiteur maximal de 2.913.000 euros (voir art. 2.03.3).

5. 5. Division organique 05 : Corps interfédéral de l'inspection des finances

PROGRAMME 05/0

CORPS INTERFÉDÉRAL DE L'INSPECTION DES FINANCES

Missions assignées

Les inspecteurs des finances sont les conseillers financiers et budgétaires du Gouvernement fédéral et des Entités fédérées.

En exécution de l'article 51 de la loi spéciale du 16 janvier 1989 relative au financement des communautés et des régions, l'Inspection des finances a été constituée, par l'arrêté royal du 28 avril 1998, en un Corps interfédéral géré par un Comité interministériel composé des représentants de tous les Gouvernements. Le Président en est le ministre fédéral du Budget.

Tableau budgétaire de la Division organique 05
(en milliers d'euros)

⁽¹⁾ En 2001 et 2002, crédits inscrits à la section 18 Ministère des finances DO 63 programme 0.

Objectifs à réaliser en 2003 :

1. Mettre des inspecteurs des finances à disposition du Gouvernement fédéral et des Gouvernements des Entités fédérées.
2. Assurer le secrétariat du Comité interministériel de l'Inspection des finances, du Conseil du Corps interfédéral et du Chef de Corps.
3. Assurer la gestion journalière du Corps interfédéral de l'Inspection des finances.
4. Organiser la formation permanente des inspecteurs des finances en particulier dans le domaine du contrôle de gestion.
5. Assurer la coordination entre les autorités gouvernementales fédérales, le Ministre fédéral du Budget, le SPF B&CG d'une part et les inspecteurs des finances mis à disposition du Gouvernement fédéral d'autre part pour la mise en œuvre du contrôle administratif, budgétaire et de gestion et prendre en charge certaines dépenses de fonctionnement (charges professionnelles).
6. Procéder à l'étude et à la réalisation de projets bureautiques notamment la transmission électronique des avis des inspecteurs des finances (e-government).

7. De internationale opdrachten verzekeren met in het bijzonder wat betreft de Europese Unie en de OESO.

7. Assurer les missions internationales notamment en ce qui concerne l'Union européenne et l'OCDE.

Begroting	(In duizend euro) / (En milliers d'euros)			Le budget
	Lonen — Salaires	Werking — Fonctionnement	Uitrusting — Equipement	
1. Inspecteurs van financiën bij de regeringen ter beschikking stellen	4.384			1. Mise à disposition d'inspecteurs des finances auprès des gouvernements
2.-3. Secretariaat en dagelijks beheer van het interfederaal korps	104		10	2.-3. Secrétariat et gestion journalière du Corps interfédéral
4. Vorming		152		4. Formation
5.-6.-7. Werking en buretica		251	15	5.-6.-7. Fonctionnement et bureau-tique
TOTAAL	4488	403	25	TOTAL

04. FOD PERSONEEL EN ORGANISATIE

INHOUDSOPGAVE

04. SPF PERSONNEL ET ORGANISATION

TABLE DES MATIERES

Blz. — Pages

ORGANISATIEAFDELINGEN EN PROGRAMMA'S	Verant- woording — <i>Justifi- cation</i>	DIVISIONS ORGANIQUES ET PROGRAMMES
01. Beleidsorganen	65	01. Organes stratégiques.
02. Beheersorganen	65	02. Organes de gestion.
40. Operationele diensten personeel en organisatie (afdelin- gen 40, 52, 53 en 54 — oude structuur)	68	40. Services opérationnels personnel et organisation (divisions 40, 52, 53 et 54 — ancienne structure).
STAATSDIENSTEN MET AFZONDERLIJK BEHEER.....	74	SERVICES D'ÉTAT À GESTION SÉPARÉE.
SELOR : SELECTIEBUREAU VAN DE FEDERALE OVERHEID	74	SELOR : BUREAU DE SÉLECTION DE L'ADMINISTRATION FÉDÉRALE.
FED+	75	FED+.
INTERDEPARTEMENTALE PROVISIES	76	PROVISIONS INTERDÉPARTEMENTALES.

04 FEDERALE OVERHEIDSDIENST PERSONEEL EN ORGANISATIE

Op 1 februari 2002 werd het federaal Ministerie van Ambtenarenzaken omgedoopt tot de Federale Overheidsdienst Personeel en Organisatie, in het kort FOD P&O

De nieuwe FOD P&O Meer dan enkel een naamsverandering ...

Waarom "Personeel en Organisatie"?

Het Ministerie van Ambtenarenzaken stond, via al haar opdrachten, ten dienste van de andere administraties. Vanaf nu zal de Federale Overheidsdienst Personeel & Organisatie deze "horizontale" opdrachten overnemen en uitbreiden in dienst van de andere federale Overheidsdiensten.

Waarom « Personeel » ?

Het lijkt nogal voor de hand liggend, maar het personeel staat centraal in de dynamiek en de goede werking van elk departement. Het komt dus aan de nieuwe FOD P&O toe te zorgen voor betere werkvoorwaarden en voor een betere professionele ontplooiing. Hoe? Door de normen uit te schrijven voor de arbeidsvoorwaarden van alle personeelsleden (referenties voor de selectie, beloningen, sociaal overleg, professionalisering door opleiding en het beheer van competenties) en door ze te evalueren om uiteindelijk te zorgen voor een betere algemene werking van de administratie.

Waarom « Organisatie » ?

Zorgen voor goede werk- en ontwikkelingsvoorwaarden vergt aangepaste structuren en een goede articulatie ervan. Om een systeem optimaal te doen functioneren moeten alle onderdelen hiervan heel precies op elkaar aansluiten. Daarom moeten de krachtlijnen inzake structuur en organisatie ingevuld en harmonieus geïmplementeerd worden in alle departementen. Hierin ligt de organisationele rol van de FOD P&O.

Welke zijn de opdrachten en de organisatie van de FOD P&O ?

In de toekomst zal binnen het P&O beleid de nadruk o.a. op de volgende punten komen te liggen:

- het herdefiniëren van de functie van personeel en organisatie van de federale overheid,
- de decentralisatie van de operationele taken inzake personeelsbeleid en het geven van meer

04 SERVICE PUBLIC FEDERAL PERSONNEL ET ORGANISATION

Depuis le 1 février 2002 le Ministère de la Fonction publique est devenu le Service fédéral public « Personnel et Organisation », en bref SPF P&O.

Le nouveau SPF P&O Plus qu'un simple changement de nom ...

Pourquoi « Personnel et Organisation » ?

Le Ministère de la Fonction publique était, à travers toutes ses missions, au service des autres administrations. Dès à présent, notre Service fédéral public Personnel & Organisation reprendra et amplifiera ce rôle « horizontal » au service des autres Services publics fédéraux.

Pourquoi « Personnel » ?

Cela peut sembler évident, le personnel est au cœur du dynamisme et du bon fonctionnement de tout département. Il appartiendra dès lors au nouveau SPF P&O d'assurer les meilleures conditions de travail et d'épanouissement professionnel. Comment ? En définissant les standards pour les conditions de travail de tous les membres du personnel (références pour les sélections, rémunérations, concertation sociale, professionnalisation par les formations et la gestion des compétences) et en les évaluant afin d'assurer le meilleur fonctionnement général de l'administration.

Pourquoi « Organisation » ?

Assurer de bonnes conditions de travail et de développement nécessite des structures adéquates et leur bonne articulation. Pour qu'un ensemble fonctionne sans accros, il faut que tous ses rouages s'articulent méticuleusement. A cette fin, les lignes directrices en matières de structures et d'organisation doivent être définies et mises en œuvre de manière harmonieuse dans tous les départements. Ce sera le rôle organisationnel du SPF P&O.

Quelles seront les missions et l'organisation du SPF P&O?

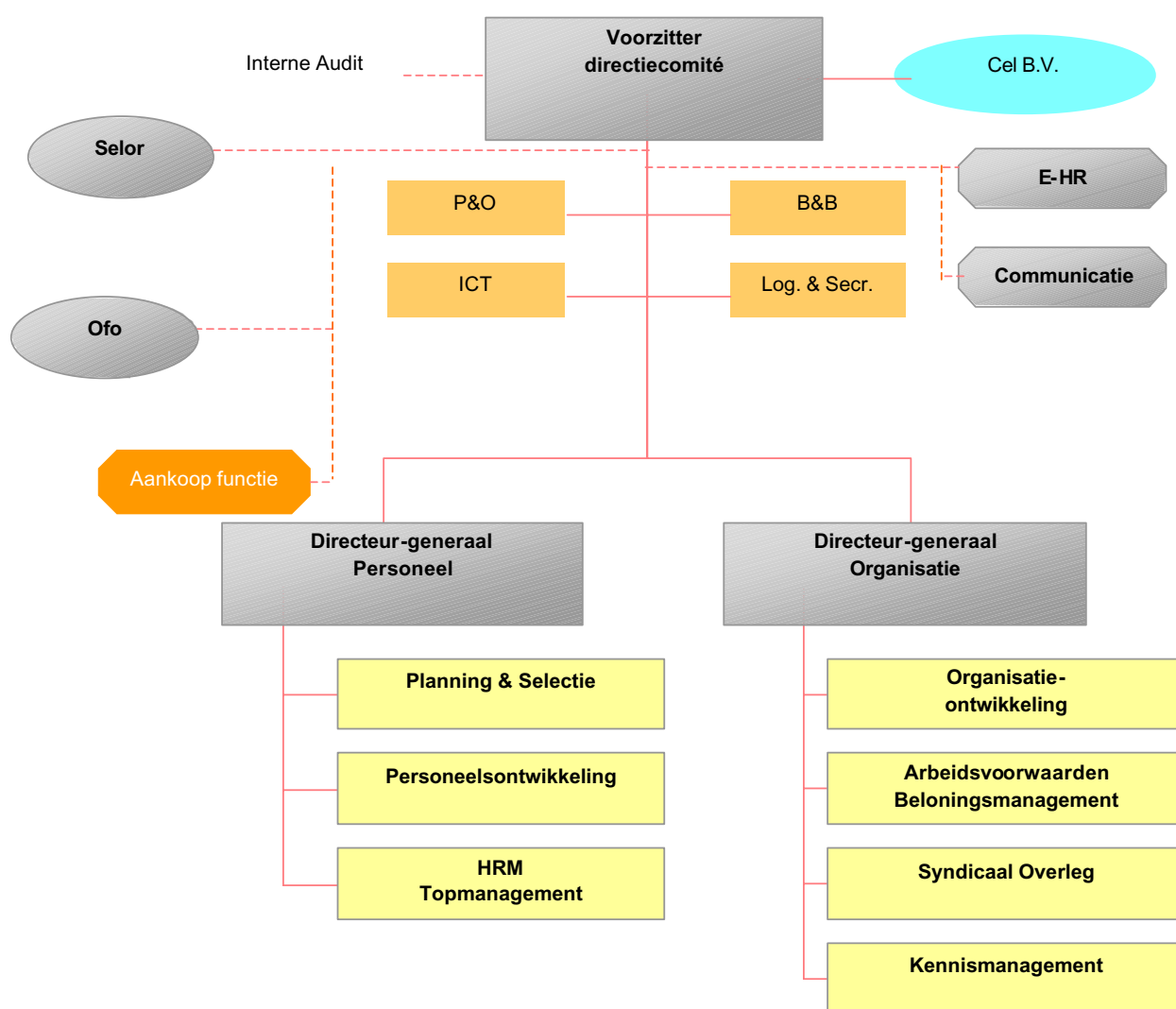
A l'avenir, au sein de la politique P&O, l'accent sera mis entre autres sur les points suivants:

- la nouvelle définition de la fonction du personnel et de l'organisation de l'administration fédérale,
- la décentralisation des tâches opérationnelles en matière de politique du personnel et le fait d'accorder

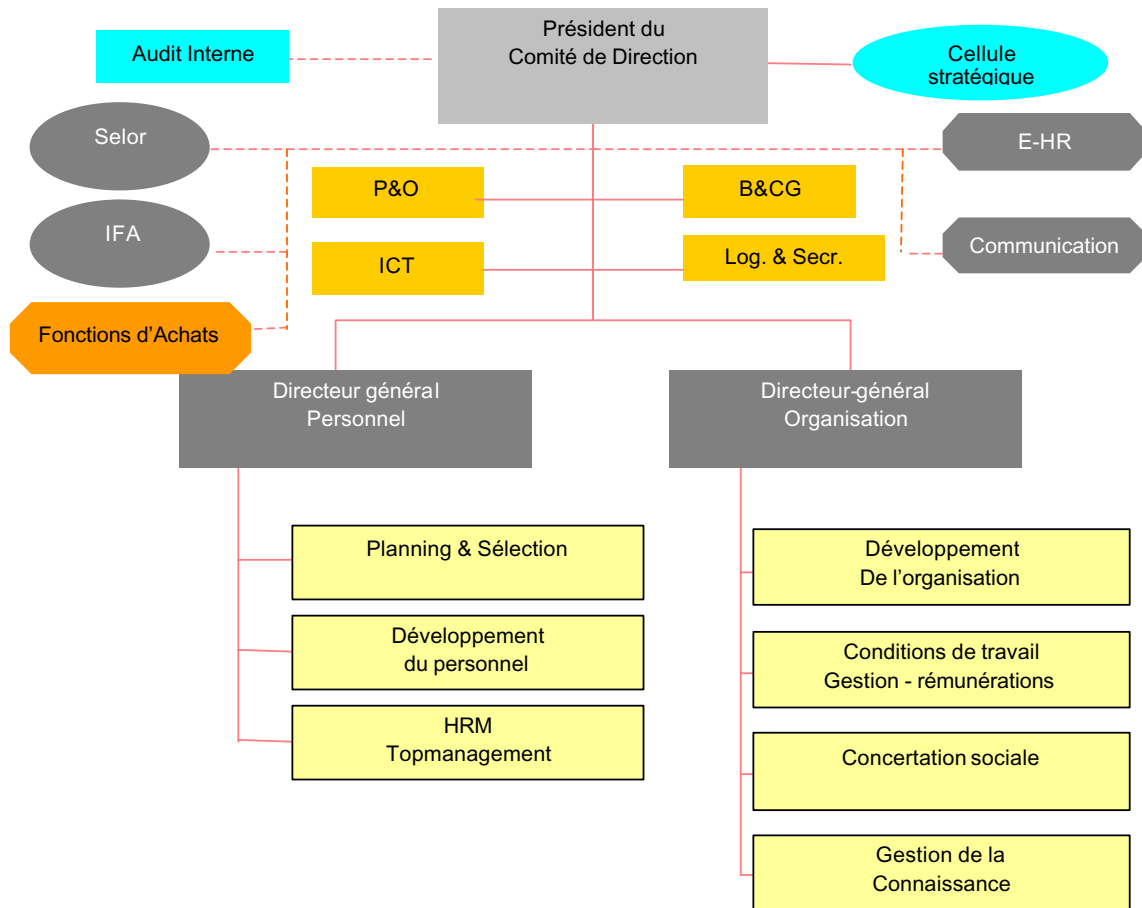
verantwoordelijkheden aan het lijnmanagement,
-het gebruik van het P&O ter ontwikkeling van
werving en loopbaanontwikkeling op basis van
competenties en potentieel in plaats van diploma's en
anciënniteit.

plus de responsabilités au management de ligne,
- l'utilisation de P&O pour développer le recrutement
et l'orientation de la carrière sur base des
compétences et du potentiel en lieu et place des
diplômes et de l'ancienneté.

Hoe ziet de nieuwe FOD P&O er uit ?



Comment se présente le SPF P&O ?



AFDELING 01: BELEIDSORGANEN**DIVISION 01: ORGANES STRATEGIQUES****OPRICHTING EN WERKING VAN DE BELEIDSORGANEN****MISE EN PLACE ET FONCTIONNEMENT DES ORGANES STRATEGIQUES****Te realiseren doelstellingen in 2003**

- Oprichten van de verschillende organen zoals voorgesteld door de Copernicushervorming;
- Coördineren en bepalen van het beleid inzake personeel en organisatie

Les objectifs à réaliser en 2003

- Mise en place des différents organes selon la réforme Copernic;
- Coordonner et mener la politique en matière de personnel et organisation

(in duizend euro)				(en milliers d'euros)			
B.A / A.B.	Aard / Genre	2001	2002	2003	2004	2005	2006
1101	Wedde minister Traitement du Ministre	178	178	178	-	-	-
1102	Wedde secretariaat; Rémunérations secrétariat	1.583	675	652	-	-	-
1219	Werking – Fonctionnement	177	177	180	180	180	180
7401	Uitrusting – Biens meubles durables	-	4	4	4	4	4
7404	Informatica - Informatique	-	3	3	3	3	3
1118	Experts met een bijzondere opdracht Experts – mission particulière	223	223	165	165	165	165
1218	Experts zitpenningen Experts – jetons de présence	-	-	93	93	93	93
Totaal - Total			1.260	1.275	445	445	445

AFDELING 02: BEHEERSORGANEN**DIVISION 02: ORGANES DE GESTION**

<i>Diensten voorzitter: personeelsleden</i>	<i>Services du président: membres de personnel</i>
Stafdiensten: 25	Services d'encadrement: 25
Cel beleidsvoorbereiding: 12	Cellule stratégique: 12

Begrotingstabel OA 02

Tableau budgétaire DO 02

(in duizend euro)				(en milliers d'euros)			
B.A A.B.	Aard/Genre	2001	2002	2003	2004	2005	2006
01.1103	Statutair personeel Personnel statutaire	-	-	700	-	-	-
01.1104	Contractueel personeel Personnel contractuel	-	-	475	-	-	-

01.1105	Sociale dienst Service social	45	41	42	42	42	42
01.1201	Aankopen en diensten Achats et services	-	-	200	200	200	200
01.1204	Werking informatica Fonctionnement informatique	-	-	80	80	80	80
01.7401	Uitrusting Biens meubles durables	-	-	25	25	25	25
01.7404	Informatica: Investerings Informatique: investissements	-	-	90	90	90	90
01.0301	Regie der Gebouwen Régie des bâtiments	766	771	773	773	773	773
01.3401	Schadevergoedingen Indemnités	5.756	4.000	250	250	250	250

Diverse uitgaven van de Sociale Dienst (02.01.11.05)

Tussenkomst ten bate van de sociale werken van de FOD Personeel en Organisatie. Het koninklijk besluit van 11 december 1995 tot oprichting van de Sociale Dienst bepaalt dat aan de ambtenaren morele en materiële hulp gegarandeerd wordt, zowel in hun beroeps- als in hun privé-leven. De Sociale Dienst organiseert algemene acties of kent individuele hulp toe. Zij zorgt eveneens voor het beheer van de gehele infrastructuur, zowel restaurants, sport- of culturele centra. Er wordt voorzien in optreden ten bate van de effectieve personeelsleden en de gepensioneerden, alsmede van hun gezin.

Dépenses diverses du Service social (02.01.11.05)

Intervention au profit des actions sociales du SPF Personnel et Organisation. L'arrêté royal du 11 décembre 1995 constitutif du Service social prévoit qu'il est assuré une aide morale et matérielle aux agents tant dans leur vie professionnelle que dans leur vie privée. Le Service social organise des actions générales ou accorde des aides individuelles. Il assure également la gestion de l'ensemble des infrastructures telles que restaurants, centres sportifs ou culturels. Une intervention est prévue pour les agents effectifs et pensionnés, ainsi que pour leur famille.

WERKING VAN DE BEHEERSORGANEN

Te realiseren doelstellingen

Operationaliseren van de stafdiensten van de FOD P&O

Uitwerken van procedures inzake interne controle in functie van de nieuwe begrotingsstructuur

Opmaak van de begrotingscontrole 2003 en de begroting 2004 volgens de principes van de nieuwe begrotingscyclus

Ondersteuning van het management: de middelen besteden in functie van de managementplannen
Het contact verzekeren met de Inspectie van Financiën en met de Controleur der Vastleggingen

Het contact verzekeren met de FOD Budget en Beheerscontrole

FONCTIONNEMENT DES ORGANES D'ENCADREMENT

Objectifs à réaliser

Opérationnaliser des services d'encadrement du SPF P&O

Elaborer des procédures en matière de contrôle interne en fonction de la nouvelle structure budgétaire

Confection du contrôle budgétaire 2003 et du budget 2004 selon les principes du nouveau cycle budgétaire

Support au management : dépenser les crédits en fonction des plans de management
Assurer le contact avec l'Inspection des Finances et le Controleur des Engagements

Assurer le contact avec le SPF Budget et Contrôle de Gestion

Ontwikkeling en implementatie van een personeelsplan

Doeltreffend aantrekken, inzetten, motiveren en behouden van medewerkers
 Uitwerken van een opleidingsbeleid en opstellen van een opleidingsplan
 Organisatie van de competentiemetingen voor de niveau's C en B
 Uitwerken en implementeren van een nieuw evaluatiesysteem
 Informatisering van de personeelsdienst
 Acties ter bevordering van welzijn op het werk

De integriteit en de veiligheid van de gegevens verzekeren door regelmatige backups en door automatische detectie van indringing of door manuele detectie

Deze gegevens snel en vertrouwelijk bezorgen en door ze op een efficiënte manier te controleren door de integratie van nieuwe technologie

Deze gegevens derwijze organiseren dat de toegang ertoe vereenvoudigd wordt door middel van aangepaste databanken

Aan de ambtenaren de nodige ondersteuning verlenen bij specifieke producten voor de FOD P&O (telefonie, een uniforme elektronische brievenbus, planning).

Het onderhoud van het materiaal verzekeren via externe contracten en met eigen mensen
 De nodige middelen opzetten om informatie te geven over fod p&o, intern, aan de andere fod's en aan het publiek : intranet-site, internet, specifieke toepassingen ABA en FOR

Aan de ambtenaren van het Copernicus-gebouw een performante en volledige met een uniforme elektronische brievenbus
 De leidinggevend op een efficiënte manier raad geven en inlichten inzake informatica
 Op een pro-actieve wijze handelen ten opzichte van nieuwe technologieën

Tegemoetkoming ten gunste van de Regie der Gebouwen voor het beheer van de algemene zaken van de FOD Personeel en Organisatie (02.01.03.01)

Ter uitvoering van de overeenkomst van 15 december 1994 tussen het Ministerie van Ambtenarenzaken en de Regie der Gebouwen betreffende het beheer van de algemene diensten (op 17 maart 1995 goedgekeurd door de Ministerraad) moet aan de Regie der Gebouwen een krediet vereffend worden om voor het boekhoudkundig en budgettair beheer en het personeelsbeheer van de FOD Personeel en Organisatie in te staan.

Développement et implémentation d'un plan de personnel

Recruter, employer, motiver, et garder des collaborateurs
 Elaborer une politique de formation et rédiger un plan de formation
 Organisation des mesures de compétences pour les niveaux C et B
 Elaborer et implémenter un nouveau système d'évaluation
 Informatisation du service du personnel
 Des actions pour stimuler le bien-être au travail

Assurer l'intégrité et la sécurité des données par des backups régulier et par des détéctions d'intrusion automatiques ou manuelles.

Fournir ces données dans de bonne conditions de vitesse et de confidentialité en contrôlant de manière efficiente par l'intégration des nouvelles technologies

Organiser ces données pour en faciliter l'accès par des bases de données adaptées.

Fournir aux agents le support nécessaire aux produits spécifiques développés pour le SPF P-O, notamment la téléphonie, la messagerie unifiée et le planning.

Assurer la maintenance du matériel par des contrats externe et le travail des agents.

Mettre en oeuvre les moyens nécessaires à l'information sur le SPF P-O tant à l'interieur du SPF qu'auprès des autres SPF et du public : sites Intranet, Internet, applications spécifiques CPA et CMS.

Fournir aux agents du bâtiment Copernicus une téléphonie performante et complète avec une messagerie unifiée.

Conseiller et informer de manière efficiente la hiérarchie en matière informatique.

Agir de manière pro-active à l'égard des nouvelles technologies.

Intervention en faveur de la Régie des Bâtiments pour la gestion des affaires générales du SPF Personnel et Organisation (02.01.03.01)

En exécution de la Convention du 15 décembre 1994 entre le Ministère de la Fonction publique et la Régie des Bâtiments concernant la gestion des services généraux (approuvée par le Conseil des Ministres le 17 mars 1995), un crédit doit être liquidé à la Régie des Bâtiments pour assurer la gestion comptable et budgétaire et la gestion du personnel du SPF Personnel et Organisation.

Allerhande schadevergoedingen aan derden die voortvloeien uit de aansprakelijkheid van de Staat ten opzichte van handelingen die gesteld zijn door zijn organen en zijn bedienden (02.01.34.01)

Er wordt een krediet voorzien voor de uitbetaling van schadevergoedingen aan derden doordat de Staat de verantwoordelijkheid op zich neemt voor handelingen van het personeel tijdens de uitoefening van de opgedragen taken of tijdens de dienst opdrachten wanneer artikel 96 van het statuut van het rijks personeel niet kan ingeroepen worden.

Indemnités diverses à des tiers devant découler de l'engagement de la responsabilité de l'Etat à l'égard d'actes commis par ses organes et ses préposés (02.01.34.01)

Un crédit est prévu pour le paiement d'indemnités à des tiers dues au fait que l'Etat assume la responsabilité des actes du personnel pendant l'exécution de ses tâches ou pendant des missions dans les cas où l'article 96 du Statut du personnel de l'Etat ne peut être invoqué.

OPERATIONELE DIENSTEN PERSONEEL EN ORGANISATIE (afdelingen 40, 52, 53 en 54)

SERVICES OPERATIONNELS PERSONNEL ET ORGANISATION (divisions 40, 52, 53, 54)

Operationele diensten: 269 personeelsleden	Services opérationnels: 269 membres de personnel
---	---

Begrotingstabel: globale werkingskosten

Tableau budgétaire: frais de fonctionnement globaux

(in duizend euro)				(en milliers d'euros)			
B.A. A.B.	Aard/Genre	2001	2002	2003	2004	2005	2006
01.1103	Statutair personeel Personnel statutaire	2.268 (OA 40) 2.697 (OA 52) 2.293 (OA 53) 2.669 (OA 54)	2400 (OA 40) 2871 (OA 52) 2.435 (OA 53) 2.646 (OA 54)	2.872 2.978 2.459 1.066	-	-	-
01.1104	Contractueel personeel Personnel contractuel	627 (OA 40) 828 (OA 52) 704 (OA 53) 429 (OA 54)	831 (OA 40) 583 (OA 52) 552 (OA 53) 248 (OA 54)	597 638 694 441	-	-	-
11.1104	Contractueel personeel Personnel contractuel	917 (OA 53)	777 (OA 53)	1.033	-	-	-
02.1201	Aankopen en diensten Achats et services	630 (OA 40) 449 (OA 52) 285 (OA 53) 483 (OA 54)	568 (OA 40) 176 (OA 52) 303 (OA 53) 381 (OA 54)	404 181 272 387	404 181 272 387	404 181 272 387	404 181 272 387
02.1204	Werking informatica Fonctionnement informatique	169 (OA 40) - (OA 52) 45 (OA 53) - (OA 54)	159 (OA 40) 7 (OA 52) 42 (OA 53) 80 (OA 54)	- 7 43 81	- 7 43 81	- 7 43 81	- 7 43 81
02.1207	Uitzonderlijke aankopen Achats exceptionnels	144 (OA 40) 5 (OA 52) 25 (OA 53) - (OA 54)	7 (OA 40) 5 (OA 52) 24 (OA 53) - (OA 54)	7 5 24 -	7 5 24 -	7 5 24 -	7 5 24 -

02.7401	Uitrusting Biens meubles durables	20 (OA 40) 139 (OA 52) 42 (OA 53) 30 (OA 54)	19 (OA 40) 19 (OA 52) 91 (OA 53) 14 (OA 54)	19 19 92 14	19 19 92 14	19 19 92 14	19 19 92 14
03.1221	Informatiekosten Frais d'information	35	33	33	33	33	33
03.1222	Opleiding Formation	57	54	55	55	55	55
02.7404	Informatica: Investerings Informatique: investissements	52 (OA 40) 57 (OA 52) 183 (OA 53) 74 (OA 54)	49 (OA 40) 53 (OA 52) 172 (OA 53) 84 (OA 54)	50 53 175 85	50 53 175 85	50 53 175 85	50 53 175 85
10.1204	Werking informatica Fonctionnement informatique	161 (OA 40)	209 (OA 40)	161	161	161	161
10.7404	Informatica: Investerings Informatique: investissements	102 (OA 40)	47 (OA 40)	98	98	98	98
03.1223	Studies Etudes	15 (OA 54)	14 (OA 54)	14	14	14	14
03.1231	Wetenschappelijke schriften Documents scientifiques	50 (OA 54)	46 (OA 54)	47	47	47	47

Begrotingstabel specifieke activiteiten

Tableau budgétaire: activités spécifiques

(in duizendtallen euro)		(en milliers d'euros)					
B.A / A.B.	Aard / Genre	2001	2002	2003	2004	2005	2006
40.10.1250	Modernisering openbaar ambt Modernisation de la fonction publique	21.931	17.435	17.590	17.590	17.590	17.590
40.10.1251 b	Modernisering openbaar ambt	-	3.105	6.029	4.600	-	-
40.10.1251 c	Modernisation de la fonction publique	2.134	7.000	4.600			
53.10.3323	Opleidingsactiviteiten door de representatieve vakorganisaties Activités de formation organisées par les organisations syndicales	949	963	1.459	1.459	1.459	1.459
53.10.3324	Toelagen ten gunste van internationale instellingen Subvention au profit d'organisations internationales	107	107	107	107	107	107

53.11.1251	Opleidings- en sensibilisatieactiviteiten Activités de formation et de sensibilisation	3.190	4.581	5.621	5.621	5.621	5.621
53.11.7402	Didactisch en multimediaal materiaal Matériel didactique et multimédia	260	260	264	264	264	264
Algemeen totaal ordonnanceringskredieten Total général crédits d'ordonnement		26.437	26.451	31.070	29.641	25.041	25.041
Algemeen totaal vastleggingskredieten Total général de crédits d'engagement		28.571	30.346	29.641	-	-	-

Te realiseren doelstellingen**Hervorming en modernisering van het Openbaar Ambt (40.10.1250 en 40.10.1251)**

Opstarten nieuwe BPR's en implementatie van de lopende BPR's
Invoering nieuw loopbaan- en beloningsbeleid

Invoering nieuwe evaluatiecyclus
Kwaliteitsbewaking selectieprocedure managementfuncties
Pretesting en opleiding PC-vaardigheden
Ontwikkeling kennismanagement
Organiseren van assessment centers
Modernisering human resources management systemen en e-HR
Implementatie niveau A
Opleidingen BPR consultant

Tegemoetkoming ten bate van opleidingsactiviteiten georganiseerd door de representatieve vakorganisaties in samenwerking of niet met het Opleidingsinstituut van de Federale Overheid (53.10.33.23)

Het gaat om de tegemoetkoming ten bate van opleidingsactiviteiten georganiseerd door de representatieve vakorganisaties. Het koninklijk besluit van 18 september 1989 betreffende de toekenning van een toelage aan de representatieve vakorganisaties bedoeld in artikel 7, van de wet van 19 december 1974 tot regeling van de betrekkingen tussen de overheid en de vakbonden van haar personeel, regelt de toekenning van deze tegemoetkoming.

Objectifs à réaliser**Réforme et modernisation de l'Administration (40.10.1250 en 40.10.1251)**

Mettre en train des nouveaux BPR et implémenter les BPR en cours
Instaurer une nouvelle politique de carrière et de rémunération
Etablissement du nouveau cycle d'évaluation
Suivi de la qualité de la procédure de sélection pour les fonctions de management
Pretesting et formations d'aptitude de PC
Développement en gestion de connaissances
Organisation des centres d'assessment
Modernisation des systèmes du management en ressources humaines et e-HR
Implémentation du niveau A
Formations des consultants en matière de BPR

Intervention en faveur d'activités de formation organisées par les organisations syndicales représentatives en collaboration ou non avec l'Institut de Formation de l'Administration fédérale (53.10.33.23)

Il s'agit de l'intervention en faveur d'activités de formation organisées par les organisations syndicales représentatives.
L'arrêté royal du 18 septembre 1989 relatif à l'octroi d'une subvention aux organisations syndicales représentatives visées à l'article 7 de la loi du 19 décembre 1974 organisant les relations entre les autorités publiques et les syndicats des agents relevant de ces autorités, règle l'octroi de cette intervention.

Toelagen ten gunste van internationale instellingen o.a.:

- de bijdrage van België aan het Internationale Instituut voor Bestuurswetenschappen;
- de bijdrage van België aan het Europees Instituut voor Bestuurskunde te Maastricht. (53.10.33.24)

Europees Instituut voor Bestuurskunde

Het gaat om de jaarlijkse bijdrage van België aan het Europees Instituut voor Bestuurskunde in MAASTRICHT. In tegenstelling met andere landen stelt België geen nationale ambtenaren voortdurend ter beschikking van het Instituut.

Overigens, in het totaal bedrag van de personeelskosten (wedden, sociale lasten, pensioenen) zijn de wedden ingecalculeerd van de statutaire personeelsleden van Belgische nationaliteit, alsook de vergoedingen gestort aan de leraren en tolken die afkomstig zijn van ons land. Tenslotte is de deelname van België aan de werkzaamheden van het Instituut steeds volgehouden geweest. De Inspectie van Financiën heeft erkend dat het Instituut het verplichte kruispunt van de Europese besturen is en fungeert als school voor de kaders van de lidstaten.

Internationaal Instituut voor Bestuurswetenschappen

Het gaat om de jaarlijkse bijdrage van België aan het Internationaal Instituut voor Bestuurswetenschappen. De Belgische regering heeft zich ertoe verbonden, op voorwaarde dat de zetel in België zou gevestigd zijn, lokalen ter beschikking te stellen en een jaarlijkse toelage te storten.

Deze verbintenis werd aangegaan, niet alleen omwille van de internationale faam die aan zijn aanwezigheid in Brussel gehecht is, maar ook omdat het merendeel van zijn vast personeel van Belgische nationaliteit is. Bovendien brengen de verschillende internationale vergaderingen die in zijn schoot gehouden worden een niet te onderschatten hoeveelheid deviezen voor België op.

Subvention au profit d'organisations internationales, notamment :

- cotisation de la Belgique à l'Institut international des Sciences administratives ;
- cotisation de la Belgique à l'Institut européen d'Administration publique à Maastricht. (53.10.33.24)

Institut Européen d'Administration Publique

Il s'agit de la cotisation annuelle de la Belgique à l'Institut Européen d'Administration Publique à MAASTRICHT. Contrairement à d'autres pays membres, la Belgique ne met pas de fonctionnaires nationaux à la disposition permanente de l'Institut.

Par ailleurs, dans le montant total des coûts de personnel (salaires, charges sociales, pensions) sont inclus les salaires versés aux membres du personnel statutaire de nationalité belge, ainsi que les indemnités versées aux professeurs et aux traducteurs originaires de notre pays.

Enfin, la participation de la Belgique aux activités de l'Institut a toujours été soutenue. L'Inspection des Finances a reconnu que l'Institut constitue le carrefour obligé des administrations européennes et fait office d'école de cadres dans le concert des Etats membres.

Institut International de Sciences Administratives

Il s'agit de la cotisation annuelle de la Belgique à l'Institut International des Sciences Administratives. Le Gouvernement belge s'est engagé, à condition que le siège soit fixé en Belgique, à mettre à la disposition de cet Institut des locaux et à lui verser une subvention annuelle.

Cet engagement a été pris, non seulement en raison du prestige international qui s'attache à sa présence à Bruxelles, mais aussi parce que la grande majorité de son personnel permanent est de nationalité belge. En outre, les diverses réunions internationales qui se tiennent en son sein rapportent à la Belgique une quantité non négligeable de devises étrangères.

**Opleidings- en sensibilisatieactiviteiten
uitgevoerd door of onder het gezag van het
Opleidingsinstituut voor de federale Overheid.
(53.11.1251)**

Het gaat om de opleidingsactiviteiten georganiseerd door of uitbesteed onder het gezag van het OFO.

Het krediet werd vastgesteld rekening houdend met volgende elementen :

- 1) Vanaf 2002 wordt het programma “individuele coaching voor leidinggevende ambtenaren” uit het IPO (B.A. 01.62) gelicht en wordt dit een permanent programma -aanbod gefinancierd op de B.A. 12.51 (568.000 EUR).
- 2) De in 2001 opgestarte actie om via een intensieve en langlopende opleiding medewerkers van niveau 2 tot het competentieniveau van gegradueerden in ofwel databasebeheer ofwel systeem- en netwerkbeheer te brengen, kon in de eerste uitgave slechts één derde van de aangewezen deelnemers opleiden. De eerste opleiding van alle geselecteerde deelnemers en de driejaarlijkse bijscholing die in het reglementair kader gepland is, vergt een jaarlijks terugkomende investering.
- 3) De in het licht van Copernicus herziene opdracht van het OFO die voortaan de nadruk legt op vraaggestuurde opleidingen, brengt mee dat het nodige krediet voor opleidingsprojecten op aanvraag in zeer grote mate stijgt.
- 4) Het open opleidingsaanbod van het OFO, vervat in de jaarlijkse programmabrochure, zal voor 2003, naast de taalopleidingen, hoofdzakelijk onderstaande prioritaire domeinen bestrijken. Aan de hand van de te verwachten inschrijvingen en van de dagprijzen voor de opleiders zoals die uit de recente overheidsopdrachtprocedures blijken, kunnen de vermelde ramingen afgeleid worden.
 - a) De steeds toenemende wachtlijsten en vaker voorkomende dienstgewijze opleidingen op maat voor gebruikers -opleidingen in de informatica nopen het OFO tot meer uitbesteding bovenop de constante capaciteit van de eigen middelen (informaticaklassen en dito opleiders).
 - b) Opleiding is een kritische succesfactor bij het verbeteren van de interne

**Activités de formation et de sensibilisation assurées
par l’Institut de Formation de l’Administration
fédérale ou exercées sous son autorité (53.11.1251)**

Il s’agit d’activités de formation organisées par ou sous-traitées sous l’ autorité de l’IFA..

Le montant du crédit a été déterminé compte tenu des éléments ci-après :

- 1) A partir de 2002, le programme “coaching individuel des fonctionnaires dirigeants” a été retiré du PIF (A.B. 01.62) et ces formations deviennent une offre permanente financée par l’A.B. 12.51 (568.000 EUR).
- 2) L’action, commencée en 2001 et visant à amener des agents de niveau 2 au niveau de compétences des gradués en “gestion des bases de données” ou en “gestion des systèmes et des réseaux” au moyen d’une formation de longue durée, n’a pu accueillir lors de la première édition qu’un tiers des agents désignés. La première formation de tous les agents désignés et la mise à jour triennale prévue par le cadre réglementaire demande un investissement annuel récurrent.
- 3) La mission de l’IFA, telle qu’elle a été revue dans le cadre de Copernic, attache une importance plus grande aux formations orientées par la demande. Ceci implique que le crédit destiné aux projets de formation à la demande augmente considérablement.
- 4) L’offre de formations ouvertes – reprise dans la brochure – programme annuelle – comprendra, outre les formations en langues, en 2003, essentiellement les domaines prioritaires ci-après.

Les estimations des crédits ont été faites sur la base des inscriptions attendues et des prix journaliers des formateurs, tels qu’ils apparaissent dans les procédures de marché récentes.

- a) Les listes d’attente et, de plus en plus souvent, les demandes “sur mesure” émanant d’une administration déterminée pour les formations destinées aux utilisateurs de l’informatique ne cessent d’augmenter d’année en année. Le potentiel de l’IFA en formateurs propres et en laboratoires informatiques reste, toutefois, constant : dès lors, les recours à la sous-traitance augmentent d’année en année.
- b) Lors de l’introduction ou de l’amélioration de la

communicatie bij de business process reengineering (BPR) en bij veranderingsprocessen (change management).

De opleidingsinspanningen van het OFO moeten hier dus parallel lopen met deze moderniseringsacties.

- | | |
|--|--|
| <p>c) De hele modernisering van de federale overheid staat of valt met de capaciteit van de individuele ambtenaar om optimaal te functioneren als teamlid, als manager of als expert. Een zware opleidingsinspanning van het OFO op het gebied van de persoonlijke effectiviteit is dus noodzakelijk.</p> <p>d) De fundamentele ingrepen en vernieuwingen die in 2002 het algemeen bestuurlijk kader grondig zullen wijzigen, eisen van het OFO een bijscholing van grote aantallen federale ambtenaren op het gebied van de bestuurlijke materies en de nieuwe beheersinstrumenten.</p> <p>5) Het jaarlijks opleidingsprogramma voor 40 zgn. "high potentials" wordt ook door de B.A. 12.51 gedragen.</p> <p>6) Het beheer van de bibliotheek van de Dienst van Algemeen Bestuur (D.A.B.) wordt overgebracht naar het OFO. In 2002 is een bedrag van 26.127 Euro ingeschreven op de B.A. 52 02 1201 2, bestemd voor de aankoop van boeken voor de bibliotheek van de D.A.B. Dit krediet wordt overgeschreven naar de B.A. 1251 van het OFO in 2003.</p> <p>7) 48.000 euro werden in 2002 ter compensatie overgeschreven van de B.A. 1251 naar de B.A. 7401 om de aankoopkosten van een nieuwe dienstwagen te dekken en de installatiekosten van de nieuwe Directeur-generaal van het OFO. In 2003 verdwijnen deze kredieten uit de B.A. 7401 en worden opnieuw ingeschreven op de B.A. 12.51.</p> | <p>communication interne, de la réingénierie des processus d'entreprise (BPR) et des projets de changement (change management), il s'avère que l'un des principaux facteurs critiques de succès est l'accompagnement par la formation. Les efforts de l'IFA devront donc être réalisés en parallèle avec ces actions de modernisation.</p> <p>c) La réussite de la modernisation des services publics fédéraux dépend de la capacité du fonctionnaire individuel à fonctionner de manière optimale en tant que membre d'une équipe, gestionnaire ou expert. Un investissement important de la part de l'IFA dans ce domaine est dès lors indispensable.</p> <p>d) Les changements drastiques qui seront apportés au cadre administratif général obligeront l'IFA à actualiser les connaissances de nombreux fonctionnaires dans les différentes matières administratives et les techniques de gestion.</p> <p>5) Le programme annuel de formation pour 40 personnes à "haut potentiel" est également à charge de l'A.B 12.51.</p> <p>6) La gestion de la bibliothèque du Service d'Administration Générale (S.A.G.) est transférée à l'IFA. Un crédit de 26.127 euros destiné à l'acquisition d'ouvrages pour la bibliothèque du S.A.G. était inscrit, en 2002, à l'A.B 52 02 1201 2. Le crédit est transféré, en 2003, vers l'AB 1251 de l'IFA.</p> <p>7) 48.000 euros ont été transférés, par compensation, en 2002, de l'AB 1251 vers l'AB 7401 afin de couvrir les frais d'acquisition d'un nouveau véhicule de service et les frais d'installation du nouveau directeur général de l'IFA. En 2003, ces crédits disparaissent de l'AB 7401 et sont à nouveau repris à l'AB 1251.</p> |
|--|--|

Vervanging van didactisch en multimediaal materieel (53.11.7402)

Dit krediet is bestemd voor het vervangen en vernieuwen van de multimediale uitrusting die in de opleidingsactiviteiten gebruikt worden.

Systematische vervanging van een derde van de PC's van de informaticaklassen.

Vervanging van de servers van de informaticaklassen.

Remplacement de matériel didactique et multimédia (53.11.7402)

Ce crédit est destiné au remplacement et au renouvellement de l'équipement multimédia qui est utilisé pour les activités de formation.

Remplacement systématique d'un tiers des P.C. des classes informatiques.

Remplacement des serveurs des classes informatiques.

Aanpassing van de licentiecontracten voor het gebruik van softwareprogramma's.

Adaptation des contrats de licences pour l'utilisation des programmes de logiciels.

De aankoop van draagbare projectoren voor het geven van opleidingen op verplaatsing.

Achat de projecteurs portables pour l'organisation de formations en dehors des locaux de l'IFA.

Vervanging van vaste projectoren (met plafondbevestiging).

Remplacement de projecteurs fixes (avec ancrage dans les plafonds des classes).

De aankoop van notebooks voor het geven van opleidingen op verplaatsing.

Achat de P.C. portables pour les formations organisées en dehors des locaux de l'IFA.

De aankoop van de nodige hardware voor ondersteuning van de opleidingen via het WEB.

Achat du matériel nécessaire en vue de l'instauration de formations via le WEB.

Vervanging van professionele videorecorders rackmodel voor VHS of S-VHS.

Remplacement de "racks" d'enregistreurs "video" professionnels pour VHS et S-VHS.

Vervanging van videomontoren.

Remplacement de moniteurs "video".

Vervanging van routers in de informaticaklassen.

Remplacement des "routeurs" dans les classes informatiques.

STAATSDIENSTEN MET AFZONDERLIJK BEHEER

SERVICES DE L'ETAT A GESTION SEPARÉE

Dotatie bestemd om de werkingskosten te dekken van SELOR – Selectiebureau van de Federale Overheid (40.20.4101)

Dotation destinée à couvrir les frais de fonctionnement du SELOR – Bureau de sélection de l'Administration fédérale (40.20.4101)

(in duizend euro)

(en milliers d'euros)

2001	2002	2003	2004	2005	2006
10.734	10.609	11.932	11.932	11.932	11.932

Activiteiten

Activités

- 1) Selectie van het personeel van de federale overheidsdiensten, van de Gewesten en de Gemeenschappen, van de instellingen van openbaar nut die vallen onder toepassing van het koninklijk besluit van 8 januari 1973, van het niet-wetenschappelijk personeel van de Wetenschappelijke Instellingen van de Staat.
- 2) Organisatie van toelatingsproeven tot het hoger niveau voor de federale ambtenaren.
- 3) Organisatie van taalexamen die voorzien in de uitvoering van de gecoördineerde wetten op het gebruik van talen in bestuurszaken voor de ganse administratieve overheidssector.
- 4) Werving van minder-validen met het oog op hun tewerkstelling in de Rijksadministratie.
- 5) Competentiecificatie van de federale ambtenaren

- 1) Sélection des agents des Services publics fédéraux, des Régions et des Communautés, des organismes d'intérêt public régis par l'arrêté royal du 8 janvier 1973, ainsi que le recrutement du personnel non scientifique de l'Etat.
- 2) Organisation des épreuves d'accès au niveau supérieur pour les agents fédéraux.
- 3) Organisation des examens linguistiques en exécution des lois coordonnées sur l'emploi des langues en matière administrative pour l'ensemble des administrations du secteur public.
- 4) Recrutement des handicapés en vue de leur emploi dans les administrations de l'Etat.
- 5) Certification des compétences des agents fédéraux.

6) Re-deployment van de federale ambtenaren door de interne markt (mobiliteit)

7) Werving van personeel in opdracht van derden (andere overheidsdiensten)

Strategische doelstellingen

- a) Het professionaliseren van de werking van SELOR.
- b) Het verbeteren van de externe en interne klantgerichtheid.
- c) Het verbeteren van de kostenefficiëntie.
- d) Het bijdragen tot het imago van de Federale Overheid als werkgever.
- e) Het evolueren tot een proactieve dienstverlener gekoppeld aan het competentiedenken.
- f) Het creëren en behouden van betrokken en gemotiveerde medewerkers.

Projecten

Project 1:	Personeelsplan
Project 2:	Kennisbeheer
Project 3:	Selectiemethoden & selectieproces
Project 4:	Monitoring
Project 5:	Pooling
Project 6:	Materieel en lay out
Project 7:	PIM
Project 8:	ICT
Project 9:	Overleg
Project 10:	SLA
Project 11:	Operationaliseren van het call center
Project 12:	Financiële transparantie
Project 13:	Sourcing
Project 14:	Marketing & publieke relaties
Project 15:	Ontwikkelen van competentiemetingen
Project 16:	Samen met DG Personeel uitwerken van de planningsmethodiek / forecasting
Project 17:	Interne communicatie
Project 18:	Waarderingscultuur
Project 19:	Betrokkenheid van het personeel aan de missie

Dotatie bestemd om de werkingskosten te dekken van FED + (40.40.4101)

(in duizend euro)

2001	2002	2003	2004
-	233	236	236

6) Redéploiement des agents fédéraux par le marché interne (mobilité).

7) Recrutement de personnel pour des tiers (autres services publics)

Missions stratégiques:

- a) Professionaliser le fonctionnement du SELOR
- b) Améliorer l'orientation de client interne et externe.
- c) Améliorer l'efficacité des frais
- d) Contribuer à l'image de l'autorité fédérale en étant employeur
- e) Évoluer vers un prestataire de services pro-actif, lié à la pensée de compétences
- f) Créer et garder des collaborateurs engagés et motivés

Projets

Projet 1:	Plan de personnel
Projet 2:	Gestion de connaissance
Projet 3:	Méthodes de sélection et procès de sélection
Projet 4:	Monitoring
Projet 5:	Pooling
Projet 6:	Matériel et lay out
Projet 7:	PIM
Projet 8:	ICT
Projet 9:	Concertation
Projet 10:	SLA
Projet 11:	Opérationaliser le call center
Projet 12:	Transparence financière
Projet 13:	Sourcing
Projet 14:	Marketing & relations publiques
Projet 15:	Développement des mesures de compétences
Projet 16:	Elaborer une méthodique de planning avec la DG Personnel / forecasting
Projet 17:	Communication interne
Projet 18:	Culture d'appréciation
Projet 19:	Engagement du personnel à la mission

Dotation destinée à couvrir les frais de fonctionnement de FED + (40.40.4101)

(en milliers d'euros)

2005	2006
236	236

Operationele doelstellingen

Het welzijn van elke ambtenaar individueel en van alle ambtenaren verhogen.

Het groepsgevoel van de ambtenaren versterken en het globale imago van het federale ambtenarenkorps verbeteren.

Het uitwerken van gevarieerd aanbod van socio-culturele, sportieve en ontspannende activiteiten waaraan de ambtenaren kunnen participeren tegen speciale voorwaarden.

Het uitwerken van een breed aanbod van kortingen bij de aankoop van cultuurgoederen in de breedste zin van het woord zoals boeken, reizen, kledij, audiovisuele producten, enz.

Communicatiekanalen ontwikkelen zoals een website, aanwezigheid in Fedra en op intranet, waardoor de ambtenaren bestendig op de hoogte worden gehouden van recente aanbiedingen en evenementen.

Synergieën ontwikkelen met bestaande diensten, structuren, organisaties en initiatieven binnen de federale administratie zoals de sociale diensten, de personeelsverenigingen, communicatiediensten, enz.

Een netwerk van socio-culturele en socio-economische partners ontwikkelen waarmee structureel en/of occasioneel kan worden samengewerkt.

Objectifs opérationnels

Augmenter le bien-être de l'agent individuel et des tous les agents.

Stimuler le sentiment de groupe parmi les agents et améliorer l'image globale du corps fédéral des agents.

Elaborer une offre étendue des activités socio-culturelles, sportives et de détente auxquelles les agents savent participer à des conditions spéciales.

Elaborer une offre étendue des réductions de prix à l'achat des biens culturels, au sens le plus large du mot, comme des livres, des voyages, des l'habillement, des produits audio-visuels etc.

Le développement des voies de communication, par exemple une site web, la présence dans le mensuel Fedra, l'intranet, par lesquelles les agents sont tenus au courant des événements et des offres récentes.

Développer des synergies avec des services, structures, organisations et initiatives existantes dans l'administration fédérale, par exemple des services sociaux, des associations de personnel, des services de communication, etc.

Développer un réseau de partenaires socio-culturels et socio-économiques afin de pouvoir collaborer de façon structurelle ou occasionnelle.

INTERDEPARTEMENTALE PROVISIES

Provisioneel krediet bestemd tot dekking van de uitgaven verbonden aan de toekenning van een toelage aan de personeelsleden belast met het ontwikkelen van projecten in sommige overheidsdiensten (40.31.0101)

(in duizendtallen euro)

2001	2002	2003	2004
781	769	781	781

Heden ten dage wordt erkend dat de federale overheidsdiensten evenzeer moeten waken over de voortdurende verbetering van hun diensten aan het publiek als over de continuïteit van hun opdracht.

Projecten opzetten wordt elke dag meer een vanzelfsprekende en voor de administratie een gewone activiteit. Wegens de omvang van de te

PROVISIONS INTERDEPARTEMENTALES

Crédit provisionnel destiné à couvrir les dépenses liées à l'octroi d'une allocation aux membres du personnel chargés du développement de projets au sein de certains services publics (40.31.0101)

(en milliers d'euros)

2005	2006
781	781

Aujourd'hui, l'idée que les services publics fédéraux doivent tout autant veiller à l'amélioration constante de leur service au public qu'à la seule continuité de leur mission est reconnue.

Mettre en œuvre des projets devient chaque jour davantage une activité naturelle, ordinaire de l'administration. En raison de l'ampleur des

realiseren modernisering tijdens de periode van transitie, is het essentieel om de middelen te behouden om de projecten te ondersteunen, aangezien deze van strategisch belang zijn en een buitengewone menselijke investering vragen.

modernisations à réaliser dans la période de transition, il est essentiel de conserver les moyens de soutenir les projets, d'importance stratégique, et qui demandent un investissement humain exceptionnel.

Interdepartementale provisie voor uitvoering van opleidingsinitiatieven in de verschillende departementen (53.21.0162)

Provision interdépartementale pour l'exécution d'initiatives de formation dans les différents départements (53.21.0162)

(in duizendtallen euro)				(en milliers d'euros)	
2001	2002	2003	2004	2005	2006
1.787	1.218	1.236	1.236	1.236	1.236

Het gaat om de transversale provisie voor het uitvoeren van opleidingsinitiatieven. Een krediet van 740.000 EUR zal toegekend worden na onderzoek van de departementale dossiers en op grond van de regeringsprioriteiten.

Il s'agit de la provision transversale pour l'exécution d'initiatives de formation. Un crédit de 740.000 EUR sera attribué après examen des dossiers départementaux et sur la base des priorités gouvernementales.

495.787 EUR worden besteed aan taalopleiding (371.840 EUR) en leersabbat (123.947 EUR).

495.787 EUR sont consacrés aux formations en langues (371.840 EUR) et au congé sabbatique (123.947 EUR).

Vanaf 2002 wordt de coaching van leidinggeven de ambtenaren (in 2001, 567.676 EUR) als permanent programma op de B.A. 12.51 geïmputeerd.

A partir de 2002, le coaching des fonctionnaires dirigeants (en 2001, 567.676 EUR) est imputé sur l'A.B. 1251 en tant que programme permanent.

STAATSDIENSTEN MET AFZONDERLIJK BEHEER

SERVICE DE L'ÉTAT À GESTION SÉPARÉE

1. SELOR — Selectiebureau van
de Federale Overheid1. SELOR — Bureau de sélection de
l'Administration Fédérale

Algemene begrotingstabel 2003

Tableau général du budget 2003

(In duizend euro)

(En milliers d'euros)

Eco- nomische classificatie — Classifica- tion économique		2003	2002	2001
	Sectie I. — Lopende verrichtingen. Section I. — Opérations courantes.			
0820	Overgedragen saldo. — <i>Solde reporté</i>	198	198	198
4640	1. Ontvangsten. — <i>Recettes</i>			
0600	1.1. Dotatie. — <i>Dotation</i>	10.463	9.883	9.964
	1.2. Diverse ontvangsten. — <i>Recettes diverses</i>	400	124	124
	1.3. Niet-geaffecteerde giften en legaten. — <i>Dons et legs non affectés</i>	—	—	—
	2. Uitgaven. — <i>Dépenses</i>			
	2.1. 1) Gewone uitgaven. — <i>Dépenses ordinaires</i> :			
	- Personeel. — <i>Personnel</i>	5.514	4.963	5.088
1110	a) Wedden. — <i>Traitements</i>	4.844	4.323	4.384
1120	b) Toelagen. — <i>Allocations</i>	420	400	439
1130	c) Werkgeversbijdragen. — <i>Charges patronales</i>	250	240	265
1210	2) Werkingskosten. — <i>Frais de fonctionnement</i>	5.349	5.044	5.000
	2.2. Bufferkrediet. — <i>Crédit provisionnel</i>	—	—	—
	3. Overdracht naar Sectie II.3. — <i>Transfert vers la Section II.3</i>	—	—	—
	Sectie II. — Kapitaalverrichtingen. Section II. — Opérations de capital.			
	1. Ontvangsten. — <i>Recettes</i> :			
6640	1.1. Overgedragen saldo. — <i>Solde reporté</i>	—	—	—
	1.2. Dotatie. — <i>Dotation</i>	1.469	726	771
	1.3. Diverse ontvangsten. — <i>Recettes diverses</i>	—	—	—
	2. Uitgaven. — <i>Dépenses</i> :			
	— Uitrusting. — <i>Équipement</i>	454	463	508
7422	— Andere. — <i>Autres</i>	1.015	263	263
	3. Overdracht van Sectie 1.4. — <i>Transfert de la Section 1.4</i>	—	—	—
	Sectie III. — Verrichtingen voor orde. Section III. — Opérations pour ordre.			
	1. Schatkistgelden. — <i>Fonds de Trésorerie</i> :			
	1.0. Ontvangsten. — <i>Recettes</i>	—	—	—
	1.1. Uitgaven. — <i>Dépenses</i>	—	—	—
	2. Gelden voor derden. — <i>Fonds de tiers</i>	—	—	—
	2.1. Geaffecteerde saldi. — <i>Soldes antérieurs</i> :			
	Ontvangsten van het jaar. — <i>Recettes de l'année</i> :	—	—	—
	2.2. Uitgaven. — <i>Dépenses</i>	—	—	—
	2.3. Geaffecteerde saldi (2.1-2.2). — <i>Soldes affectés (2.1-2.2)</i>	—	—	—
0820	Over te dragen saldo. — <i>Solde à reporter</i>	198	198	- 1.041

**2. FED + — Staatsdienst met afzonderlijk beheer
opgericht bij artikel 103 van de wet van 30 decem-
ber 2001 — Programmawet**

Algemene begrotingstabel 2003

(In duizend euro)

**2. FED + — Service de l'État à gestion séparée
créé par l'article 103 de la loi du 30 décembre
2001 — Loi-programme**

Tableau général du budget 2003

(En milliers d'euros)

Eco- nomische classificatie — Classifica- tion économique		2003	2002	2001
	Sectie I. — Lopende verrichtingen. Section I. — Opérations courantes.			
0820	Overgedragen saldo. — <i>Solde reporté</i>	—	—	—
	1. Ontvangsten. — <i>Recettes</i>	—	—	—
4640	1.1. Dotatie. — <i>Dotation</i>	236	233	—
0006	1.2. Diverse ontvangsten. — <i>Recettes diverses</i>	5	—	—
	1.3. Niet-geaffecteerde giften en legaten. — <i>Dons et legs non affectés</i>	—	—	—
	2. Uitgaven. — <i>Dépenses</i> .			
	2.1. 1) Gewone uitgaven. — <i>Dépenses ordinaires</i> :			
	- Personeel. — <i>Personnel</i>	161	159	—
1110	a) Wedden. — <i>Traitements</i>	141	140	—
1120	b) Toelagen. — <i>Allocations</i>	5	5	—
1130	c) Werkgeversbijdragen. — <i>Charges patronales</i>	15	14	—
1210	2) Werkingskosten. — <i>Frais de fonctionnement</i>	80	74	—
	2.2. Bufferkrediet. — <i>Crédit provisionnel</i>	—	—	—
	3. Overdracht naar Sectie II.3. — <i>Transfert vers la Section II.3</i>	—	—	—
	Sectie II. — Kapitaalverrichtingen. Section II. — Opérations de capital.			
	1. Ontvangsten. — <i>Recettes</i> :			
4640	1.1. Overgedragen saldo. — <i>Solde reporté</i>	—	—	—
	1.2. Dotatie. — <i>Dotation</i>	—	—	—
	1.3. Diverse ontvangsten. — <i>Recettes diverses</i>	—	—	—
	2. Uitgaven. — <i>Dépenses</i> :			
7422	— Uitrusting. — <i>Équipement</i>	—	—	—
	— Andere. — <i>Autres</i>	—	—	—
	3. Overdracht van Sectie I.4. — <i>Transfert de la Section 1.4.</i>	—	—	—
	Sectie III. — Verrichtingen voor orde. Section III. — Opérations pour ordre.			
	1. Schatkistgelden. — <i>Fonds de Trésorerie</i> :			
	1.0. Ontvangsten. — <i>Recettes</i>	—	—	—
	1.1. Uitgaven. — <i>Dépenses</i>	—	—	—
	2. Gelden voor derden. — <i>Fonds de tiers</i>	—	—	—
	2.1. Geaffecteerde saldi. — <i>Soldes antérieurs</i> :			
	Ontvangsten van het jaar. — <i>Recettes de l'année</i> :			
	2.2. Uitgaven. — <i>Dépenses</i>	—	—	—
	2.3. Geaffecteerde saldi (2.1-2.2). — <i>Soldes affectés (2.1-2.2)</i>	—	—	—
0820	Over te dragen saldo. — <i>Solde à reporter</i>	—		

**05. FEDERALE
OVERHEIDSDIENST
INFORMATIE- EN COMMUNICATIE-
TECHNOLOGIE**

INHOUDSOPGAVE

**05. SERVICE PUBLIC
FÉDÉRAL TECHNOLOGIE DE
L'INFORMATION ET DE
LA COMMUNICATION**

TABLE DES MATIÈRES

Blz. — Pages

ORGANISATIEAFDELINGEN EN PROGRAMMA'S	Verant- woording — <i>Justifi- cation</i>	DIVISIONS ORGANIQUES ET PROGRAMMES
01. Beleidsorganen	82	01. Organes stratégiques.
02. Beheersorganen	82	02. Organes de gestion.
03. Operationele diensten	84	03. Services opérationnels.
0. Bestaansmiddelenprogramma	85	0. Programme de subsistance.
1. Informatie- en communicatietechnologie	89	1. Technologie de l'information et de la communication.

ORGANISATIEAFDELING 01. — **BELEIDSORGANEN**

0. BELEID EN MISSIE

01. **Werkingsuitgaven**

B.A. 01 01 1118. — *Bezoldigingen en vergoedingen van de experten belast met een bijzondere opdracht : 134.000 euro.*

Het bedrag van 134.000 euro blijft binnen de norm, zoals die werd vastgelegd in Ministerraad.

B.A. 01 01 1218. — *Zitpenningen vaste experten : 82.000 euro.*

Het bedrag van 82.000 euro is berekend op basis van 4 personen

ORGANISATIEAFDELING 02. — **BEHEERSORGANEN**

0. LEIDING EN BEHEER

01. **Werkingsuitgaven**

B.A. 02 01 1103. — *Bezoldigingen en toelagen statutair personeel : PM euro*

B.A. 02 01 1104. — *Bezoldigingen en toelagen contractuelen : 344.000 euro.*

De personeelsuitgaven voor de cel beleidsvoorbereiding en de ermee samenhangende samenstelling van die cel blijven binnen de financiële enveloppe en de samenstellingsnorm die ter zake voor alle cellen op uniforme wijze in Ministerraad werd vastgelegd.

B.A. 02 01 1201

(in duizend euro)

ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	—	14	15	15	16	16

Samenstelling van het krediet :

1. Erelonen van allerlei, erelonen van advocaten en geneesheren. — Gerechtskosten inzake burgerlijke en strafzaken. — Bezoldigingen, vergoedingen, presentiegelden, reis- en verblijfkosten van niet tot het Beleidsorgaan behorende personeelsleden

2. Verbruiksuitgaven met betrekking tot het bezetten van de lokalen — met uitsluiting van de uitgaven voor energieverbruik — en uitgaven voor onderhoud

3. Uitgaven voor energieverbruik : stookolie, gas, benzine, elektriciteit en kolen

4. Leveringen van goederen en diensten :

— Frankeerkosten

DIVISION ORGANIQUE 01. — **ORGANES STRATEGIQUES**

0. POLITIQUE ET STRATÉGIE

01. **Frais de fonctionnement**

A.B. 01 01 1118. — *Rémunérations et indemnités des experts chargés d'une mission particulière : 134.000 euros.*

Le montant de 134.000 euros reste dans la norme prévue à cette fin comme elle a été fixée au Conseil des ministres.

A.B. 01 01 1218. — *Jetons de présence experts permanents : 82.000 euros.*

La somme de 82.000 euros est calculée sur la base de 4 personnes.

DIVISION ORGANIQUE 02. — **ORGANES DE GESTION**

0. DIRECTION ET GESTION

01. **Frais de fonctionnement**

A.B. 02 01 1103 : *Rémunérations et allocations personnel statutaire : PM euro.*

A.B. 02 01 1104. — *Rémunérations et allocations des contractuels : 344.000 euros*

Les frais de personnel pour la cellule stratégique et sa composition y afférente restent dans l'enveloppe financière et la norme de composition qui ont été fixées pour toutes les cellules de façon uniforme au Conseil des ministres.

A.B. 02 01 1201

(en milliers d'euros)

sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	—	14	15	15	16	16

Composition du crédit :

1. Honoraires divers, honoraires d'avocats et de médecins. — Frais de justice. — Frais de route et de séjour des personnes ne faisant pas partie de l'organe de gestion

2. Dépenses de consommation relatives à l'occupation des locaux — à l'exclusion des dépenses de consommation énergétique — et de dépenses d'entretien

3. Dépenses de consommation énergétique : mazout, gaz, essence électricité et charbon et charges communes bâtiment

4. Fournitures de biens et services :

— Affranchissement postal

— Telefoon
 — Bureaubenodigheden
 — Onderhoud van kantoormaterieel en van de telefooncentrale
 — Huur van autovoertuigen
 — Huur van uitrustingen

5. Allerhande vergoedingen aan het personeel van het Beheersorgaan voor werkelijke lasten en materiële schade

TOTAAL B.A. 02 01 1201 15.000

B.A. 02 01 1204

(in duizend euro)

sk	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	—	2	2	2	2	2

Dit krediet dient voor de uitgaven inzake informatica.

Krediet : 2.000 euro

B.A. 02 01 1207

(in duizend euro)

sk	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	—	1	—	—	—	—

Het gaat om uitzonderlijke kosten voor diensten en de aankoop van niet-duurzame goederen: afsluitingen, kabels, aanpassing van de lokalen.

Krediet : 0 euro

B.A. 02 01 7401. — *Patrimoniale uitgaven.*

(in duizend euro)

sk	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	—	8	8	8	8	8

Samenstelling van het krediet :

	In euro
Aankoop van meubilair, materieel en machines	8.000
TOTAAL B.A. 02 01 7401	8.000

— Téléphone
 — Fournitures de bureau
 — Entretien de machines de bureau et du central téléphonique
 — Location de véhicules automobiles
 — Location d'équipement

5. Indemnités généralement quelconques au personnel de l'organe de gestion pour charges réelles et dégâts matériels

TOTAL A.B. 02 01 1201 15.000

A.B. 02 01 1204

(en milliers d'euros)

sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	—	2	2	2	2	2

Ce crédit couvre les dépenses de fonctionnement relatives à l'informatique :

Coût : 2.000 euros

A.B. 02 01 1207

(en milliers d'euros)

sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	—	1	—	—	—	—

Il s'agit des frais exceptionnels de services et acquisitions de biens non durables.

Coût : 0 euro

A.B. 02 01 7401. — *Dépenses patrimoniales.*

(en milliers d'euros)

sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	—	8	8	8	8	8

Composition du crédit :

	En euros
Achat de mobilier, matériel et machines	8.000
TOTAL A.B. 02 01 7401	8.000

B.A. 02 01 7404. — *Investeringsuitgaven inzake de informatica.*

(in duizend euro)						
ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	—	4	4	4	4	4
Samenstelling van het krediet :						
					In euro	
Aankoop van informatica materieel					4.000	
TOTAAL B.A. 02 01 7404					4.000	

ORGANISATIEAFDELING 03. — **OPERATIONELE DIENSTEN**

TOEGEWEZEN OPDRACHTEN

De Federale Overheidsdienst Informatie- en Communicatietechnologie heeft, binnen de filosofie van de virtuele matrix, tot opdracht :

1. het uitwerken van een gemeenschappelijke strategie inzake E-Government, en het opvolgen van de naleving ervan;
2. het bevorderen en bewaken van de homogeniteit en consistentie van het beleid met deze gemeenschappelijke strategie;
3. het begeleiden van de federale overheidsdiensten bij de implementatie van deze gemeenschappelijke strategie;
4. het uitwerken van de nodige normen, standaarden en basisarchitectuur voor een efficiënte inzet van informatie- en communicatietechnologie ter ondersteuning van deze strategie, en het opvolgen van de naleving ervan;
5. het uitwerken van projecten en diensten die potentieel federale overheidsdiensten overkoepelend zijn en deze gemeenschappelijke strategie ondersteunen;
6. het beheren van de samenwerking met andere overheden inzake E-Government en informatie- en communicatietechnologie.

Deze budgetvoorstellen hebben uitsluitend betrekking op het uitvoeren van de bovenvermelde taken van FEDICT. Deze opdrachten worden, hetzij door FEDICT alleen, hetzij in samenwerking met één of meerdere departementen (FOD's) gerealiseerd. In dit laatste geval hebben de budgetvoorstellen alleen betrekking op de inbreng van FEDICT en is het resterende gedeelte terug te vinden in de begroting(en) van de departementen (FOD's).

FEDICT

Alle projecten kaderen in het verwezenlijken van een elektronische overheid en in het streven naar een performante administratie. Ze hebben betrekking (of behoren tot allebei) op :

1. Front office :

- Portaal en bijhorende diensten
- E-government projecten (UME, interne stromen, Identificatie, KBO, ...)
- Consultancy en dergelijke
- E-cultuurverandering

2. Back office :

- Fedict
- ICT-Security

A.B. 02 01 7404. — *Dépenses d'investissement relatives à l'informatique.*

(en milliers d'euros)						
sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	—	4	4	4	4	4
Composition du crédit :						
					En euros	
Achat de matériel informatique					4.000	
TOTAL A.B. 02 01 7404					4.000	

DIVISION ORGANIQUE 03. — **SERVICES GÉNÉRAUX**

MISSIONS ASSIGNÉES

Le Service public fédéral Technologie de l'Information et de la Communication a pour mission, dans la philosophie de la matrice virtuelle :

1. de développer une stratégie commune en matière d'E-Government et d'en surveiller le respect;
2. de promouvoir et de veiller à l'homogénéité et à la consistance de la politique à l'aide de cette stratégie commune;
3. d'assister les services publics fédéraux lors de la mise en oeuvre de cette stratégie commune;
4. de développer les normes, les standards et l'architecture de base nécessaires pour une mise en oeuvre efficace de la technologie de l'information et de la communication à l'appui de cette stratégie, et d'en surveiller le respect;
5. de développer des projets et des services qui englobent potentiellement l'ensemble des services publics fédéraux et qui soutiennent cette stratégie commune;
6. de gérer la collaboration avec les autres autorités en matière d'E-Government et de technologie de l'information et de la communication.

Ces propositions budgétaires ont seulement trait à l'exécution des tâches susmentionnées de FEDICT. Ces missions se réalisent soit par FEDICT tout seul, soit en collaboration avec un ou plusieurs départements (SPF). Dans ce dernier cas, les propositions budgétaires ne concernent que l'apport de FEDICT et le reste se retrouve dans le(s) budget(s) des départements (SPF).

FEDICT

Tous les projets s'inscrivent dans le cadre de la réalisation d'une administration électronique et dans l'objectif d'une administration performante. Ils ont trait au (ou relèvent des deux) :

1. Front office :

- Portail et services y afférents
- Projets *e-government* (UME, flux internes, Identification, BCE, ...)
- Consultance et activités similaires
- E-changement de culture

2. Back office :

- Fedict
- ICT-Security

- FEDMAN
- Web shared services

Operationele diensten via de Kruispuntbank

In de programmawet 2002 werd de Kruispuntbank gemachtigd om opdrachten inzake informatiebeheer en -veiligheid uit te voeren die haar worden toevertrouwd door de nieuwe federale overheidsdienst FEDICT. De kosten die de Kruispuntbank hiervoor maakt werden gedekt door een dotatie ingeschreven in de begroting van FEDICT.

Deze aanpak heeft FEDICT geholpen om op te starten (bijvoorbeeld UME, Intervat (elektronische handtekening), hosting DIV en Fgov, ...).

Ondertussen is FEDICT operationeel en is gebleken dat dit naar de toekomst toe niet langer nodig is. Er wordt dan ook géén dotatie voorzien aan de KSZ.

VZW

Op basis van de wet met betrekking tot de machtiging voor de federale overheidsdiensten om zich te verenigen met het oog op de uitvoering van werkzaamheden inzake informatiebeheer en informatie-veiligheid (17 juli 2001, Belgisch Staatsblad 31 juli 2001) werd de VZW FGOV opgericht (Belgisch Staatsblad 9 september 2001).

Deze VZW moet, net zoals dit reeds voor KSZ het geval is, toelaten om over het nodige gespecialiseerde personeel te beschikken. De lonen hiervoor worden voorzien in B.A. 1220.

Deze VZW is niet bedoeld om extra mensen aan te trekken, wel om soepel contractuelen te vinden aan marktvoorwaarden.

0. BESTAANSMIDDELENPROGRAMMA

01. Bestaansmiddelen

Effectieven (fysieke eenheden)

Niveau	Kader	2001	2002	2003
I	0	0	25	29
II+	0	0	5	5
II	0	0	0	4
III	0	0	1	0
IV	0	0	1	0
Totaal	0	0	32	38

Uitgaven (in duizend euro)

Statuut	(PA B.A.)	2001	2002	2003
Statutair personeel	(03 01 1103)	0	1.158	1.198
Niet-statutair personeel	(03 01 1104)	0	279	32
Contractuelen via VZW	(03 01 1220)	0	500	1.816
Totaal		0	1.937	3.046

- FEDMAN
- Web shared services

Services opérationnels via la Banque Carrefour

Dans la loi-programme 2002, la Banque Carrefour a été autorisée à exécuter les missions relatives à la gestion et à la sécurité de l'information qui lui ont été confiées par le nouveau service public fédéral FEDICT. Les frais encourus à cette fin par la Banque Carrefour ont été couverts par une dotation inscrite dans le budget de FEDICT.

Cette approche a aidé le lancement de FEDICT (par exemple. UME, Intervat (signature électronique), hébergement DIV et Fgov, ...).

Depuis, FEDICT est opérationnel et il s'est avéré que cela ne sera plus nécessaire à l'avenir. Dès lors, aucune dotation n'est prévue pour la BCSS.

ASBL

Sur la base de loi relative à l'autorisation pour les services publics fédéraux de s'associer en vue de l'exécution de travaux relatifs à la gestion et à la sécurité de l'information (17 juillet 2001, Moniteur belge 31 juillet 2001), a été créée l'ASBL FGOV (Moniteur belge 9 septembre 2001).

Cette ASBL doit, tout comme c'est déjà le cas pour la BCSS, permettre de disposer du personnel spécialisé nécessaire. Les salaires à cette fin sont prévus dans l'A.B. 1220.

Le but de cette ASBL n'est pas d'attirer des personnes supplémentaires, mais bien de trouver souplement des contractuels aux conditions du marché.

0. PROGRAMME DE SUBSISTANCE

01. Moyens de substance

Effectifs (unités physiques)

Niveau	Cadre	2001	2002	2003
I	0	0	25	29
II+	0	0	5	5
II	0	0	0	4
III	0	0	1	0
IV	0	0	1	0
Totaux	0	0	32	38

Dépenses (en milliers d'euros)

Statut	(PA A.B.)	2001	2002	2003
Personnel statutaire	(03 01 1103)	0	1.158	1.198
Personnel non-statut.	(03 01 1104)	0	279	32
Contractuels via ASBL	(03 01 1220)	0	500	1.816
Totaux		0	1.937	3.046

*Verklarende nota.***Statutair personeel (01 11 03)**

Het koninklijk besluit van 7 juli 2002 (*Belgisch Staatsblad* 8 augustus 2002) tot vaststelling van de personeelsformatie van de Federale Overheidsdienst Informatie- en Communicatietechnologie voorziet in een organogram dat bevat :

- *managementfuncties* (B.A. 03 01 1103 budget 05)
 - de Voorzitter van het Directiecomité
 - 4 managementfuncties N-1 (waarvan 2 in klasse 4 en 2 in klasse 5)
- *leden van de cel beleidsvoorbereiding* (B.A. 02 01 1102 budget 05)
 - hoofd van de cel beleidsvoorbereiding
 - 3 leden
- *ander statutair personeel* (B.A. 03 01 1103 budget 05)
 - 3 adviseurs
 - 5 adjunct-adviseurs
 - 4 directiesecretaressen
 - 2 bestuursassistenten

In totaal zijn dus **19 statutaire functies** voorzien plus een cel beleidsvoorbereiding. De budgettaire last 2003 van deze 19 statutaire functies is erop berekend dat al deze functies zullen ingevuld zijn met ingang van 1 december 2002.

Niet-statutair personeel (01 1104)

Als **contractueel** personeel (B.A. 03 01 1104) wordt **1 bestuurs-assistent** voorzien die heden in dienst is.

Contractuelen via VZW (01 1220)

Bovendien voorziet Fedict in **18 personeelsleden** die via de VZW Smals - e-gov worden aangeworven.

Het betreft :

- de reeds in dienst zijnde personeelsleden, namelijk :
 - 1 vertaler
 - 3 informatici (1 expert, 2 projectleiders)
- worden bovendien voorzien (als informaticapersoneel)
 - 1 op universitair niveau (jurist gespecialiseerd in informatica-materie)
 - 4 junior-experts
 - 3 senior-experts
 - 2 junior-projectleiders
 - 2 senior-projectleiders
 - 1 niveau 2+
 - 1 webmaster (niveau 2)

Totaal : 18

Bij de berekening van hun verloning werd rekening gehouden met de lonen die door de VZW Smals - e-gov in een CAO zijn vastgelegd.

*Note explicative.***Personnel statutaire (01 11 03)**

L'arrêté royal du 7 juillet 2002 (*Moniteur belge* 8 août 2002) fixant le cadre organique du Service public fédéral Technologie de l'information et de la Communication prévoit un organigramme comprenant :

- *fonctions de management* (A.B. 03.01.11.03 budget 05)
 - le Président du Comité de direction
 - 4 fonctions de management N-1 (dont 2 en classe 4 et 2 en classe 5)
- *membres de la cellule stratégique* (A.B. 02 01 11.02 budget 05)
 - responsable de la cellule stratégique
 - 3 membres
- *autre personnel statutaire* (A.B. 03 01 1103 budget 05)
 - 3 conseillers
 - 5 conseillers-adjoints
 - 4 secrétaires de direction
 - 2 assistants administratifs

Au total, **19 fonctions statutaires** sont donc prévues plus une cellule stratégique. La charge budgétaire 2003 de ces 19 fonctions statutaires est calculée de manière à ce que toutes ces fonctions soient occupées à compter du 1^{er} décembre 2002.

Personnel non-statutaire (01 1104)

En tant que personnel **contractuel** (A.B. 03.01.11.04), est prévu **1 assistant administratif** qui est actuellement en service.

Contractuels via ASBL (01 1220)

Par ailleurs, Fedict occupe **18 membres du personnel** engagés via l'ASBL Smals - e-gov.

Il s'agit :

- des membres du personnel déjà en service, à savoir :
 - 1 traducteur
 - 3 informaticiens (1 expert, 2 chefs de projet)
- sont en outre prévus (comme personnel informatique)
 - 1 de niveau universitaire (juriste spécialisé dans le domaine informatique)
 - 4 experts junior
 - 3 experts senior
 - 2 chefs de projet junior
 - 2 chefs de projet senior
 - 1 niveau 2+
 - 1 webmaster (niveau 2)

Total : 18

Lors du calcul de leur rémunération, il a été tenu compte des salaires fixés par l'ASBL Smals - e-gov dans une CCT.

(in duizend euro)

PA B.A.	Aard	2002	2003	2004	2005	2006
1201.1	Erelonen	9	9	9	9	10
1201.2	Aankopen	70	248	251	255	258
1201.3	Energie	6	6	6	6	6
1201.5	Vergoedingen	6	6	6	6	6
03 01 1201	Totalen	91	269	272	276	280
03 01 1204	Informatica	19	19	20	20	20
03 01 1207	Inrichting	9	—	—	—	—
03 01 7401	Uitrusting	61	62	62	62	62
03 01 7404	Informatica-investering	31	31	31	31	31
Algemene Totalen		211	381	385	389	393

Verklarende nota.

De Federale Overheidsdienst Informatie- en Communicatietechnologie moet beschikken over kredieten voor zijn werkingskosten om de opdrachten te vervullen die er aan zijn toevertrouwd.

Deze kosten zijn onderverdeeld in een aantal types van uitgaven, die verspreid zijn over de basisallocaties 12.01, 12.04, 12.07, 74.01 en 74.04. Ze worden onderverdeeld en van commentaar voorzien in de globale rechtvaardigingstabellen.

De B.A. 12.01 post 1 is bestemd om uitgaven te dekken betreffende de administratieve geschillen.

Zij maakt het mogelijk bezoldigingen toe te kennen aan deskundigen die niet tot de administratie behoren en aan onafhankelijke advies- en vertaalbureaus.

Globaal krediet : **9.000 euro.**

B.A. 12.01 post 2

— Dit krediet is bestemd om het deel van de huurlasten van Copernicus te dekken dat bezet wordt door Fedict. Deze huurlasten omvatten water, energie en de kosten in verband met de bezetting van de lokalen. In 2002 was dit krediet voorzien in de begroting van P&O en werden de kosten dan ook door hen gedragen. De kosten voor FEDICT werden door P&O geraamd op een bedrag van 148.389,0 euro. Aangezien FEDICT vanaf 2003 desbetreffende kosten zelf dient te betalen, wordt een krediet van 148.000,0 euro voorzien op de begroting van FEDICT. Een bedrag dat kan gecompenseerd worden met kredieten van P&O.

— Dit krediet laat eveneens het onderhoud van materieel en machines toe (onderhoudscontracten voor fotokopieermachines, fax enz.).

— Leasing dienstvoertuig.

— De andere werkingskosten betreffen bureaunkosten :

- frankering van briefwisseling, telefoon, fax, bureaubenodigdheden, papier, drukwerk, aankoop van boeken en publicaties enz.

Totaal krediet van de B.A. 1201 post 2 : **248.000 euro.**

B.A. 12.01 post 3

Dit krediet maakt het mogelijk de uitgaven voor energieverbruik te dekken (diesel, benzine).

Globaal krediet : **6.000 euro.**

(en milliers d'euros)

PAA.B	Nature	2002	2003	2004	2005	2006
1201.1	Honoraires	9	9	9	9	9
1201.2	Achats	70	248	251	255	258
1201.3	Energie	6	6	6	6	6
1201.5	Indemnités	6	6	6	6	6
03 01 1201	Totaux	91	269	272	276	280
03 01 1204	Informatique	19	19	20	20	20
03 01 1207	Installation	9	—	—	—	—
03 01 7401	Equipement	61	62	62	62	62
03 01 7404	Investissement informatique	31	31	31	31	31
Totaux généraux		211	381	385	389	393

Note explicative.

Le Service public fédéral Technologie de l'Information et de la Communication doit disposer de crédits pour ses frais de fonctionnement afin de remplir les missions qui lui sont confiées.

Ces frais sont subdivisés en différents types de dépenses, réparties sur les allocations de base 12.01, 12.04, 12.07, 74.01 et 74.04. Ils sont ventilés et commentés dans les tableaux des justifications globales.

L'A.B. 12.01 poste 1 est destinée à couvrir des dépenses relatives au contentieux administratif.

Elle permet d'allouer des rémunérations à des experts étrangers à l'administration, à des bureaux indépendants de consultance et de traduction.

Crédit global : **9.000 euros.**

A.B. 12.01 poste 2

— Ce crédit est destiné à couvrir la partie des charges locatives du bâtiment Copernic occupée par FEDICT. Ces charges locatives comprennent l'eau, l'énergie et les frais relatifs à l'occupation des locaux. En 2002, ce crédit était prévu dans le budget de P&O et les frais étaient donc aussi supportés par eux. Les frais pour FEDICT ont été estimés par P&O à un montant de 148.389,0 euros. Vu que, à partir de 2003, FEDICT devra payer lui-même ces frais, il est prévu un crédit de 148.000 euros dans le budget de FEDICT. Un montant qui peut être compensé avec des crédits de P&O.

— Ce crédit permet l'entretien du matériel et des machines (contrats d'entretien de photocopieuses, fax etc.).

— Leasing voiture de service.

— Les autres dépenses de fonctionnement concernent notamment les frais de bureau :

- affranchissement de la correspondance, téléphones, fax, fournitures de bureau, papier, imprimés, acquisition d'ouvrages et de publications, etc.

Crédit global de l'A.B. 12.01 poste 2 : **248.000 euros.**

L'A.B. 12.01 poste 3

L'A.B. 12.01 poste 3 permet de couvrir les dépenses de consommation énergétique (diesel, essence).

Crédit global : **6.000 euros.**

De B.A. 12.01 post 5 dekt allerhande vergoedingen voor werkelijke lasten en vervoerkosten, met name voor de zendingen naar het buitenland, reis-en verblijfkosten, abonnementen en andere vervoerkosten (tramkaarten, vorderingen NMBS, administratieve kosten NMBS enz.).

Globaal krediet: **6.000 euro**

B.A. 12.04

Dit krediet dient voor de uitgaven inzake informatica.

Krediet : **19.000 euro.**

B.A. 12.07

Dit krediet dient voor uitzonderlijke aankopen van niet-duurzame goederen en diensten.

Krediet : **0 euro**

B.A. 12.20

(zie bij personeel : **Krediet : 1.816.000 euro**).

B.A. 05 03 01 1222. — *Opleiding en bijscholing van het personeel.*

(in duizend euro)

ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	—	—	59	60	61	62

Verklarende nota.

In een sociale context waarin de vereisten met betrekking tot de professionele kwalificaties steeds veeleisender worden, is een percentage van 2 % van de budgettaire loonmassa een minimum om de permanente vorming van ambtenaren te kunnen garanderen.

De budgettaire loonmassa : 2.970.685,47 euro
2 % van deze loonmassa is : 59.413,71 euro

Krediet : **59.000 euro.**

B.A. 74.01

Aankoop van materiaal, machines, meubilair .
Aankoop van bureaustellen, archiefkasten,
klein meubilair
Aankoop van materieel en machines : projector
(beamer), bureaulampen, kantelbord, steek-
wagentje, enz.

Globaal krediet : 62.000 euro

B.A. 74.04

Informatica-investering :
Aankoop van volledige werkposten :
Aankoop van een server
Klein informaticamateriaal :

Globaal krediet 31.000 euro

L'A.B. 12.01 poste 5 couvre les indemnités généralement quelconques pour les charges réelles et les frais de transport, notamment les missions à l'étranger, les frais de parcours et de séjour, les abonnements et autres frais de transport (cartes de tram, réquisitoires SNCB, frais administratifs SNCB, etc.)

Crédit global : **6.000 euros**

L' A.B. 12.04

Ce crédit couvre les dépenses de fonctionnement relatives à l'informatique.

Crédit global : **19.000 euros.**

L' A.B. 12.07

Ce Crédit couvre les achats exceptionnels de biens non durables et de services.

Crédit global : **0 euro**

A.B. 12.20

(voir au personnel : **Crédit : 1.816.000 euros**).

A.B. 05 03 01 1222. — *Formation et recyclage du personnel.*

(en milliers d'euros)

sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	—	—	59	60	61	62

Note explicative.

Un pourcentage de 2 % sur la masse budgétaire des salaires est un minimum pour que la formation permanente et le recyclage des agents puissent être garantis dans un contexte social où l'exigence sur le plan de la qualification professionnelle devient de plus en plus élevée.

La masse budgétaire s'élève à : 2.970.685,47 euros
2 % correspond à : 59.413 ,71 euros

Crédit : **59.000 euros.**

A.B. 74.01

Achat de matériel, machines, mobilier.
Achat d'armoires de bureau, armoires pour
archives, petit mobilier
Achat matériel et machines : projecteur (numé-
rique), lampes de bureau, tableau rabattable,
diable, etc.

Coût global : 62.000 euros

A.B. 74.04

Investissement informatique :
Achat de postes de travail complètement équipés
Achat d'un serveur
Petit matériel informatique

Coût global 31.000 euros

ACTIVITEITENPROGRAMMA 03/1. — INFORMATIE- EN COMMUNICATIETECHNOLOGIE

NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN

Het programma « Informatie- en communicatietechnologie » wordt beheerd door Fedict, binnen de filosofie van de virtuele matrix.

Voor 2003 zijn de doeleinden die prioritair worden nagestreefd :

- het verder operationeel maken van Fedict en van de departementale ICT-cellen;
- het uitbouwen van een gedegen ICT-veiligheidssysteem en organisatie;
- het bouwen en exploiteren van het portaal van de federale overheid;
- het ontwikkelen en aanbieden van *E-government*-diensten;

- het meewerken aan de uitbouw van de Kruispuntbank Ondernemingen, de vernieuwde rol van het rijksregister;
- het verder uitwerken van een *Public Key infrastructure*;
- het meewerken aan de realisatie van de digitale Identiteitskaart;

- het updaten en exploiteren van de UME (*Universal Messaging Engine*) die de informatiestromen tussen de verschillende authentieke bronnen mogelijk maakt;

- de samenwerking (zowel technisch als inzake inhoud) tussen alle overheidsniveaus.

Het is in deze snel evoluerende sector slechts bij ruwe schatting mogelijk om vooraf het onderscheid te maken tussen de werkings- en investeringsmiddelen die nodig zijn om bovenvermelde doeleinden te realiseren omdat het steeds meer aangewezen wordt om diensten te kopen in plaats van zelf apparatuur aan te schaffen.

1. Informatie- en communicatietechnologie

10. Werkingskosten

B.A. 05 03 10 1204. — *Allerhande werkingsuitgaven met betrekking tot de informatica.*

(in duizend euro)

ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	14.849	11.620	10.644	12.394	12.394	12.394

Verklarende nota.

Deze basisallocatie zal worden aangewend voor één of meer van de projecten toegelicht in de verklarende nota bij het betrokken activiteitenprogramma.

B.A. 05 03 10 1253. — *Modernisering van het federaal openbaar ambt (gesplitste kredieten) : optimalisering van de communicatie- en informatiemiddelen.*

(in duizend euro)

ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
b	3.477	12.856	18.662	13.296	7.582	7.905
c	8.536	40.150	5.311	—	—	—

POGRAMME D'ACTIVITÉS 03/1. — TECHNOLOGIE DE L'INFORMATION ET DE LA COMMUNICATION

OBJECTIFS POURSUIVIS

Le programme « Technologie de l'information et de la communication » est géré par Fedict dans la philosophie de la matrice virtuelle.

Pour 2003, les finalités suivantes seront prioritaires :

- continuer l'opérationnalisation de Fedict et des cellules ICT départementales;
- la construction d'un système de sécurisation ICT et d'une organisation ICT valable;
- la création et l'exploitation d'un portail de l'autorité fédérale;

- le développement et la mise à disposition de services d'*E-government*;

- la collaboration au développement de la Banque Carrefour des Entreprises, au nouveau rôle du registre national;

- continuer la réalisation d'une *Public Key infrastructure*;

- collaborer à la réalisation de la carte d'identité digitale;

- la mise à jour et l'exploitation de l'UME (*Universal Messaging Engine*) qui permet les flux d'informations entre les différentes sources authentiques;

- la collaboration (tant sur le plan technique que sur celui du fond) entre tous les niveaux publics.

Dans ce secteur en pleine évolution, on ne peut qu'estimer de façon approximative les besoins en frais de fonctionnement et en frais d'investissements nécessaires pour réaliser les finalités susmentionnées parce qu'il est de plus en plus indiqué de faire appel à des services et de ne plus acheter du hardware.

1. Technologie de l'information et de la communication

10. Frais de fonctionnement

A.B. 05 03 10 1204. — *Dépenses diverses de fonctionnement relatives à l'informatique.*

(en milliers d'euros)

sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	14.849	11.620	10.644	12.394	12.394	12.394

Note explicative.

Cette allocation de base sera affectée à un ou plusieurs des projets expliqués dans la note explicative relative au programme d'activités concerné.

A.B. 05 03 10 1253. — *Modernisation de la Fonction publique (crédits dissociés) : optimisation des moyens de communication et d'information.*

(en milliers d'euros)

Sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
b	3.477	12.856	18.662	13.296	7.582	7.905
c	8.536	40.150	5.311	—	—	—

Verklarende nota.

Vastleggingen 2000 (Belnet) : 8.428,38 euro.
 Ordonnanceren 2003 (Belnet laatste ordonnanciering) : 1.983,12 euro
 Vastleggingen 2002 (Portaal) : 5.576,63 euro + 30.016,95 euro
 Ordonnanceren 2003 (Portaal) : 5.576,63 euro + 7.134,87 euro
 Vastleggingen 2^{de} helft 2002 : 4.556,37 euro
 Ordonnanceren 2003 : 3.967,37 euro

(18.661,99 euro OK 2003 vorige jaren)

In 2000 werd met Belnet een overeenkomst afgesloten voor de realisatie en de exploitatie van een Federaal Metropolitan Network (FEDMAN). Er werd hiervoor 8.428,38 euro vastgelegd waarvoor nog 1.983,12 euro ordonnanceringskrediet moet worden voorzien voor de betaling van de aangegane engagementen.

Voor het federaal portaal werd in 2002 35.593,58 euro vastgelegd waarvoor in 2003 12.711,50 euro ordonnanceringskrediet moet worden voorzien enerzijds voor de exploitatie en anderzijds voor het aanmaken van content.

In de loop van september en oktober worden nog vastleggingen voorzien op GKR voor een totaal bedrag van 4.556,37 euro voor dossiers die thans in de pijplijn zitten (*Security, web services*, requesten KBO, ...). Het ordonnanceringskrediet hiervoor dient voorzien te worden in 2003.

Deze basisallocatie zal voorts worden aangewend voor één of meer van de projecten toegelicht in de verklarende nota bij het betrokken activiteitenprogramma.

B.A. 05 03 10 4201. — *Dotatie ten voordele van de Kruispuntbank van de sociale zekerheid.*

(in duizend euro)

ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	6.197	—	—	—	—	—

B.A. 05 03 10 7401. — *Uitgaven voor het verwerven van duurzame roerende goederen voor de modernisering van het federaal openbaar ambt (gesplitste kredieten).*

(in duizend euro)

ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
b	3.910	—	—	—	—	—
c	5.599	—	—	—	—	—

B.A. 05 03 10 7404. — *Investeringsuitgaven inzake de informatica.*

(in duizend euro)

ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	—	2.380	—	—	—	—

Note explicative.

Immobilisations 2000 (Belnet) : 8.428,38 euros.
 Ordonnancements 2003 (Belnet dernier ordonnancement) : 1.983,12 euros
 Immobilisations 2002 (Portail) : 5.576,63 euros + 30.016,95 euros
 Ordonnancements 2003 (Portail) : 5.576,63 euros + 7.134,87 euros
 Immobilisations 2^{ème} moitié 2002 : 4.556,37 euros
 Ordonnancements 2003 : 3.967,37 euros

(18.661,99 euros CO 2003 années précédentes)

En 2000, un contrat a été conclu avec Belnet pour la réalisation et l'exploitation d'un Federal Metropolitan Network (FEDMAN). À cette fin, 8.428,38 euros ont été immobilisés, dont 1.983,12 euros de crédit d'ordonnancement doivent encore être prévus pour le paiement des engagements pris.

Pour le portail fédéral, en 2002, 35.593,58 euros ont été immobilisés, dont, en 2003, 12.711,50 euros de crédit d'ordonnancement doivent encore être prévus pour l'exploitation et d'autre part pour la réalisation du contenu.

Dans le courant de septembre et d'octobre, des immobilisations sont encore prévues sur CRD pour un montant total de 4.556,37 euros pour des dossiers qui sont actuellement en cours de traitement (*Security, web services*, requestes BCE, ...). Le crédit d'ordonnancement à cette fin doit être prévu en 2003.

Cette allocation de base sera ensuite affectée à un ou plusieurs des projets exposés dans la note explicative relative au programme d'activités concerné.

A.B. 05 03 10 4201. — *Dotation en faveur de la Banque carrefour de la sécurité sociale.*

(en milliers d'euros)

sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	6.197	—	—	—	—	—

A.B. 05 03 10 7401. — *Dépenses pour l'acquisition de biens meubles durables en faveur de la modernisation de la Fonction publique fédérale (crédits dissociés).*

(en milliers d'euros)

sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
b	3.910	—	—	—	—	—
c	5.599	—	—	—	—	—

A.B. 05 03 10 7404. — *Dépenses d'investissement relatives à l'informatique.*

(en milliers d'euros)

sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	—	2.380	—	—	—	—

11. FEDERALE DIENSTEN VOOR WETENSCHAPPELIJKE, TECHNISCHE EN CULTURELE AANGELEGENHEDEN

INHOUDSOPGAVE

11. SERVICES FÉDÉRAUX DES AFFAIRES SCIENTIFIQUES, TECHNIQUES ET CULTURELLES

TABLE DES MATIERES

Blz. — Pages

ORGANISATIEAFDELINGEN EN PROGRAMMA'S	Verant- woording — <i>Justifi- cation</i>	DIVISIONS ORGANIQUES ET PROGRAMMES
FEDERALE DIENSTEN VOOR WETENSCHAPPELIJKE, TECHNISCHE EN CULTURELE AANGELEGENHEDEN	92	SERVICES FEDERAUX DES AFFAIRES SCIENTIFIQUES, TECHNIQUES ET CULTURELLES.
60. Wetenschapsbeleid :	92	60. Politique scientifique :
0. Bestaansmiddelen	93	0. Subsistance.
1. Onderzoek en ontwikkeling op nationaal vlak	98	1. Recherche et développement dans le cadre national.
2. Onderzoek en ontwikkeling op internationaal vlak.	115	2. Recherche et développement dans le cadre inter- national.
3. Federale Wetenschappelijke instellingen en daar- mee gelijkgestelde inrichtingen	126	3. Etablissements scientifiques fédéraux et assimilés.
4. Onderwijs, vorming en educatieve activiteiten	142	4. Enseignement, formation et activités éducatives.
61. Onderwijs en Cultuur :	147	61. Éducation et Culture :
1. Gemeenschappelijke culturele activiteiten	147	1. Activités culturelles communes.
2. Externe relaties	155	2. Relations extérieures.
3. Nationale culturele instellingen	158	3. Institutions culturelles nationales.
4. Onderwijs, vorming (niet wetenschapsbeleid) en schoolinvesteringen	161	4. Enseignement, formation (hors Politique scien- tifique) et investissements scolaires.
5. Lasten uit het verleden Onderwijs — <i>Education</i> <i>nationale</i>	162	5. Charges du passé Education nationale — <i>Onder- wijs</i> .
6. Dotaties aan de Vlaamse en Franse Gemeen- schap	163	6. Dotations aux Communautés flamande et fran- çaise.
Staatsdiensten met afzonderlijk beheer	166	Services de l'Etat à gestion séparée.
BIJLAGE : ONTWERPEN VAN BEGROTING VAN DE IN- STELLINGEN VAN OPENBAAR NUT — CATEGORIE B :	211	ANNEXE : PROJETS DE BUDGET DES ORGANISMES D'INTERET PUBLIC — CATEGORIE B :
1. Koninklijke Muntschouwburg	211	1. Théâtre royal de la Monnaie.
2. Nationaal Orkest van België	211	2. Orchestre national de Belgique.
3. Paleis voor Schone Kunsten (<i>Pro memorie</i>)	211	3. Palais des Beaux-Arts (Pour mémoire).

11. FEDERALE DIENSTEN VOOR WETENSCHAPPELIJKE, TECHNISCHE EN CULTURELE AANGELEGENHEDEN

AFDELING 60 : WETENSCHAPSBELEID

OPDRACHTEN

- het inzetten, in opdracht van de regering, van wetenschappelijke en technische middelen ter ondersteuning van de bevoegdheden van de federale overheid; het uitbouwen van een algemene expertise op wetenschappelijk en technisch gebied ten dienste van de regering;
- het ten uitvoer leggen, in opdracht van de regering, van onderzoekprogramma's en -acties in een meerjarenperspectief, op Belgisch vlak of in internationaal verband, ter bevordering van het wetenschappelijk en technisch onderzoekspotentieel van het Rijk, zo nodig in samenwerking met de gemeenschappen en gewesten;
- het coördineren en controleren, zover het stelsel van het « afzonderlijk beheer » het toestaat, zowel financieel en budgettair als wat het personeel en de werking betreft, van de federale wetenschappelijke instellingen ⁽¹⁾ die ressorteren onder de minister belast met het Wetenschappelijk Onderzoek alsmede van de eraan verbonden centra;
- het installeren en beheren van telematicanetwerken om onderzoekgegevens uit te wisselen ⁽²⁾ op Belgisch vlak of in internationaal verband;
- het ontwerpen en beheren van informatiesystemen betreffende het wetenschappelijk en technologisch potentieel van het land; inzonderheid het aanleggen en bijhouden van statistische en documentaire gegevensbanken en -bestanden inzake onderzoek en ontwikkeling (inventaris van het wetenschappelijk potentieel in België) en voor de aansluiting ervan zorgen op de gegevensbanken, met name van de EU en de OESO;
- het zorgen voor de Belgische deelneming binnen Europese en internationale organisaties en programma's voor onderzoek en wetenschappelijke dienstverlening ⁽³⁾; in het bijzonder het beheren van de Belgische medewerking aan de programma's van het Europees Ruimtevaartbureau;
- het toekennen en controleren van de subsidies aan diverse, Belgische of internationale, instellingen die te maken hebben met het universitair onderwijs;
- het tot stand brengen van het overleg, op het vlak van het wetenschapsbeleid, inzake de activiteiten van de federale ministeriële departementen alsmede van de administratieve coördinatie van hun begrotingsmiddelen in het kader van de Interministeriële Commissie voor Wetenschapsbeleid, en het voeren van het secretariaat van de Federale Raad voor Wetenschapsbeleid;
- het tot stand brengen van het overleg met de gemeenschappen en gewesten op het gebied van het wetenschapsbeleid; inzonderheid het voeren van het secretariaat van de twee commissies « Federale Samenwerking » en « Internationale Samenwerking » ingesteld in het kader van de Interministeriële Conferentie voor Wetenschapsbeleid.

⁽¹⁾ Het Algemeen Rijksarchief en het Rijksarchief in de provincien, de Koninklijke Bibliotheek Albert 1, het Belgisch Instituut voor Ruimte-aëronomie, het Koninklijk Meteorologisch Instituut van België, de Koninklijke Sterrenwacht van België, het Koninklijk Museum voor Midden-Afrika, het Koninklijk Belgisch Instituut voor Natuurwetenschappen, de Koninklijke Musea voor Kunst en Geschiedenis, de Koninklijke Musea voor Schone Kunsten van België en het Koninklijk Instituut voor het Kunstpatrimonium

⁽²⁾ Waaronder het telematicanetwerk van het wetenschappelijk onderzoek in België (BELNET).

⁽³⁾ Onder meer : EU, COST, EUREKA, AIRBUS, EUMETSAT, ESO, EMBO, ESRF, Antarcticaveredrag, NAVO, OESO, ...

11. SERVICES FÉDÉRAUX DES AFFAIRES SCIENTIFIQUES, TECHNIQUES ET CULTURELLES

DIVISION 60 : POLITIQUE SCIENTIFIQUE

MISSIONS ASSIGNÉES

- mettre en œuvre, sur mandat du gouvernement, des moyens scientifiques et techniques en appui des compétences de l'autorité fédérale; constituer une capacité d'expertise générale au service du gouvernement dans les domaines scientifiques et techniques;
- mettre en œuvre, sur mandat du gouvernement, des programmes et actions de recherche dans une perspective pluriannuelle, au niveau belge ou dans le cadre international, en vue de promouvoir le potentiel de recherche scientifique et technique du Royaume, le cas échéant en coopération avec les communautés et régions;
- coordonner et contrôler, dans les limites du système de la « gestion séparée », tant aux niveaux financier et budgétaire qu'en ce qui concerne le personnel et le fonctionnement, les établissements scientifiques fédéraux ⁽¹⁾ relevant du ministre chargé de la Recherche scientifique, ainsi que les centres qui y sont rattachés;
- mettre en place et gérer des réseaux télématiques d'échange de données pour la recherche ⁽²⁾, au niveau belge ou dans un cadre international;
- développer et gérer des systèmes d'information relatifs au potentiel scientifique et technologique du pays; en particulier, mettre à jour et développer les banques de données et les fichiers documentaires et statistiques en matière de recherche-développement (inventaire du potentiel scientifique de la Belgique) et en assurer l'interface avec les banques de données, notamment de l'UE et de l'OCDE.;
- assurer la participation belge au sein d'organisations et de programmes européens et internationaux en matière de recherche et de service public scientifique ⁽³⁾; en particulier gérer la participation belge aux programmes de l'Agence spatiale européenne;
- octroyer et contrôler les subventions à diverses institutions, belges ou internationales, liées à l'enseignement universitaire;
- opérer, dans le domaine de la politique scientifique, la concertation des activités des départements ministériels fédéraux et la coordination administrative de leurs ressources budgétaires au sein de la Commission interministerielle de la Politique scientifique, et assurer le secrétariat du Conseil fédéral de la Politique scientifique;
- opérer, dans le domaine de la politique scientifique, la concertation avec les communautés et régions; en particulier, assurer le secrétariat des deux commissions « Coopération fédérale » et « Coopération internationale » créées au sein de la Conférence interministerielle de la Politique scientifique.

⁽¹⁾ Les Archives générales du Royaume et les Archives de l'Etat dans les provinces, la Bibliothèque royale Albert 1^{er}, l'Institut d'Aéronomie spatiale de Belgique, l'Institut royal météorologique de Belgique, l'Observatoire royal de Belgique, le Musée royal de l'Afrique centrale, l'Institut royal des Sciences naturelles de Belgique, les Musées royaux d'Art et d'Histoire, les Musées royaux des Beaux-Arts de Belgique et l'Institut royal du Patrimoine artistique

⁽²⁾ Dont le réseau télématique de la recherche scientifique en Belgique (BELNET).

⁽³⁾ Entre autres : UE, COST, EUREKA, AIRBUS, EUMETSAT, ESO, EMBO, ESRF, Traité Antarctique, OTAN, OCDE, ...

BEGROTINGSPROGRAMMA 60/0 —
BESTAANSMIDDELENPROGRAMMA

Doelstelling(en) van het programma :

Verlonen van het statutair en contractueel personeel ⁽¹⁾ en dekken van de algemene werkings- en uitrustingskosten van de federale diensten voor wetenschappelijke, technische en culturele aangelegenheden (DWTC).

Op te merken valt dat, om organisatorische redenen en ter wille van administratieve coherentie, het programma 60/0 betrekking heeft op alle » bestaansmiddelen » van de DWTC, namelijk die in verband met de wetenschappelijke activiteiten die opgenomen zijn in afdeling 60 en ook die betrekking hebben op de activiteiten van het departement op het vlak van cultuur en onderwijs en die opgenomen zijn in afdeling 61.

Basiswetgeving of -reglementering :

— koninklijk besluit van 20 maart 1997 tot vaststelling van de opdrachten van de federale diensten voor wetenschappelijke, technische en culturele aangelegenheden;

— koninklijk besluit van 6 januari 1997 betreffende de interdepartementale coördinatie van het federale Wetenschapsbeleid;

— koninklijk besluit van 20 maart 1997 houdende het statuut van de secretaris-generaal en van sommige personeelsleden van de federale diensten voor wetenschappelijke, technische en culturele aangelegenheden;

— koninklijk besluit van 14 maart 1997 houdende werking van de taalinspectie inzake onderwijs;

— koninklijk besluit van 9 juli 1997 tot vaststelling van de personeelsformatie van de federale diensten voor wetenschappelijke, technische en culturele aangelegenheden;

— koninklijk besluit van 8 augustus 1997 houdende oprichting van de Federale Raad voor Wetenschapsbeleid;

— koninklijk besluit van 11 maart 1999 houdende vaststelling van de samenstelling van de Federale Raad voor Wetenschapsbeleid.

Evaluatie :

Met de tot nu toe op programma 60/0 ingeschreven kredieten, kon voor de basiswerking van het departement worden gezorgd.

De personeelsformatie van de DWTC werd aangepast om rekening te houden met bepaalde ontwikkelingen inzake de activiteiten van de Diensten en om een nieuwe bijzondere loopbaan in te passen voor de ambtenaren die de hoofden van de federale wetenschappelijke instellingen algemene bijstand zullen moeten verlenen in het administratief en financieel beheer van deze instellingen.

De Federale Raad voor Wetenschapsbeleid die in april 1999 werd geïnstalleerd zal voortaan advies uitbrengen over de onderzoeksvoorstellen die een samenwerking tussen de federale overheid, de Gemeenschappen en de Gewesten met zich meebrengen.

ACTIVITEIT 1. — PERSONEELSUITGAVEN

Deze activiteit dekt de financiering van de statutaire personeelsleden binnen de nieuwe formatie van de DWTC alsook de betrekkingen van contractuele personeelsleden die geen zogenaamde specifieke contractuele personeelsleden zijn welke het wetenschappelijk en administratief beheer verzorgen van de O&O-programma's en -acties en ten laste komen van deze laatste (cf. programma's 60/1 en 60/2).

⁽¹⁾ Met uitzondering van het contractueel personeel verbonden aan het wetenschappelijk en administratief beheer van de O&O-programma's en -acties en van het contractueel personeel ten laste van de eigen middelen van de Nationale Dienst voor Congressen (Staatsdienst met afzonderlijk beheer).

PROGRAMME BUDGETAIRE 60/0 —
PROGRAMME DE SUBSISTANCE

Objectif(s) du programme :

Couvrir les rémunérations du personnel statutaire et contractuel ⁽¹⁾ et les dépenses générales de fonctionnement et d'équipement des services fédéraux des affaires scientifiques, techniques et culturelles (SSTC).

À noter que, pour des raisons d'organisation et de cohérence administrative, le programme 60/0 couvre l'ensemble de la « subsistance » des SSTC, celle liée aux activités scientifiques reprises au sein de la division 60 comme celle ayant trait aux activités du département en matière de culture et d'enseignement reprises au sein de la division 61.

Base légale ou réglementation de base :

— arrêté royal du 20 mars 1997 fixant les missions des services fédéraux des affaires scientifiques, techniques et culturelles;

— arrêté royal du 6 janvier 1997 relatif à la coordination interdépartementale de la Politique scientifique fédérale;

— arrêté royal du 20 mars 1997 fixant le statut du secrétaire général et de certains membres du personnel des services fédéraux des affaires scientifiques, techniques et culturelles;

— arrêté royal du 14 mars 1997 déterminant le fonctionnement de l'inspection linguistique en matière d'enseignement;

— arrêté royal du 9 juillet 1997 fixant le cadre organique des services fédéraux des affaires scientifiques, techniques et culturelles

— arrêté royal du 8 août 1997 portant création du Conseil fédéral de la Politique scientifique;

— arrêté royal du 11 mars 1999 fixant la composition du Conseil fédéral de la Politique scientifique.

Évaluation :

Les crédits inscrits jusqu'à présent au programme 60/0 ont permis d'assurer le fonctionnement de base du département.

Une adaptation du cadre du personnel des SSTC est intervenue pour prendre en compte certaines évolutions dans les activités des Services et pour y intégrer une nouvelle carrière particulière pour les agents qui seront chargés d'apporter aux chefs des établissements scientifiques fédéraux une assistance générale en matière de gestion administrative et financière de ces institutions.

Le Conseil fédéral de la Politique scientifique a été installé en avril 1999 et est désormais appelé à émettre des avis sur les propositions de recherche impliquant une collaboration entre l'État, les Communautés et les Régions.

ACTIVITÉ 1. — DÉPENSES DE PERSONNEL

Cette activité couvre le financement de l'effectif statutaire en place au sein du nouveau cadre des SSTC, ainsi que les emplois de contractuels autre que les contractuels dits spécifiques, ces derniers assurant la gestion scientifique et administrative des programmes et actions de R-D et étant à charge de ceux-ci (cf. programmes 60/1 et 60/2).

⁽¹⁾ A l'exception du personnel contractuel lié à la gestion scientifique et administrative des programmes et actions de R-D et du personnel contractuel à charge des ressources propres du Service national de Congrès (Service de l'Etat à gestion séparée).

B.A. : 60 01 1103. — *Bezoldigingen en allerhande toelagen - vast-benoemd en stagedoend statutair personeel.*

Wedden van het statutair personeel van de DWTC.

(in duizend euro)

ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
NGK	4.878	4.873	4.923	4.923	4.923	4.923

Verklarende nota.

Het krediet werd berekend overeenkomstig de instructies van omzendbrief BC/430/2002/3.

B.A. 60 01 1104. — *Bezoldigingen en allerhande toelagen — ander personeel dan statutair.*

Wedden van het contractueel personeel van de DWTC (behoudens de contractuele personeelsleden met » specifieke opdrachten » waarvan de wedden ten laste zijn van de kredieten van de programma's die ze beheren).

(in duizend euro)

ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
NGK	1 047	1 051	1 058	1 058	1 058	1 058

Verklarende nota.

Het krediet werd berekend overeenkomstig de instructies van omzendbrief BC/430/2002/3.

B.A. 60 01 1105. — *Diverse uitgaven van de sociale dienst.*

Sociale hulp aan de personeelsleden (en hun gezin) van de eigenlijke DWTC en van de federale wetenschappelijke instellingen die ressorteren onder de minister van Wetenschappelijk Onderzoek.

De sociale dienst voor het geheel van deze personeelsleden werd opgericht bij koninklijk besluit van 5 december 1995.

(in duizend euro)

ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
NGK	190	180	183	183	183	183

Verklarende nota.

— Artikel 4 van het koninklijk besluit houdende oprichting van de sociale dienst specificeert dat de minister van Wetenschappelijk Onderzoek een vereniging zonder winstoogmerk met het beheer van de sociale dienst belast.

— Te dien einde kent hij, binnen de perken van de daartoe vastgelegde begrotingskredieten, jaarlijks een subsidie toe aan de vereniging zonder winstoogmerk.

Krediet 2002 aangepast	180
Inflatie 1,5 %	3
	183

A.B. : 60 01 1103. — *Rémunérations et allocations généralement quelconques - personnel statutaire définitif et stagiaire.*

Traitements du personnel statutaire des SSTC.

(en milliers d'euros)

sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
CND	4.878	4.873	4.923	4.923	4.923	4.923

Note explicative.

Le crédit a été calculé conformément aux instructions de la circulaire BC/430/2002/3.

A.B. 60 01 1104. — *Rémunérations et allocations généralement quelconques - personnel autre que statutaire.*

Traitements du personnel contractuel des SSTC (à l'exclusion des contractuels pour « tâches spécifiques » dont les rémunérations sont à charge des crédits des programmes de recherche qu'ils gèrent).

(en milliers d'euros)

sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
CND	1 047	1 051	1 058	1 058	1 058	1 058

Note explicative.

Le crédit a été calculé conformément aux instructions de la circulaire BC/430/2002/3.

A.B. 60 01 1105. — *Dépenses diverses du service social.*

Aide sociale aux agents (et à leurs familles) des SSTC proprement dits et des établissements scientifiques fédéraux relevant du ministre de la Recherche scientifique.

Le service social pour l'ensemble de ces agents a été créé par arrêté royal du 5 décembre 1995.

(en milliers d'euros)

sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
CND	190	180	183	183	183	183

Note explicative.

— L'article 4 de l'arrêté royal portant création du service social spécifie que le ministre de la Recherche scientifique charge une association sans but lucratif de la gestion du service social.

— À cet effet, il octroie, dans la limite des crédits budgétaires prévus à cette fin, une subvention annuelle à l'association sans but lucratif.

Crédit ajusté 2002	180
Inflation 1,5 %	3
	183

ACTIVITEIT 2. — WERKINGSUITGAVEN

De kredieten uitgetrokken voor deze activiteit dekken de kosten die noodzakelijk zijn voor de goede dagelijkse werking van het departement, zowel wat betreft de verbruiksgoederen als de uitrusting.

B.A. 60 02 1201. — *Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet-duurzame goederen en diensten.*

Deze basisallocatie dekt :

12.01.01	de erelonen van advocaten, de vergoeding van experts en de prestaties van derden;
12.01.02	de verbruiksuitgaven in verband met de bezetting van de lokalen en de leveringen van goederen en diensten, zoals bureelkosten, enz.;
12.01.03	de uitgaven voor energieverbruik;
12.01.04	de huur van informatica-uitrusting en het onderhoud;
12.01.05	de vervoerkosten met betrekking tot de dienstreizen; de administratiekosten die verbonden zijn aan de onder-tekening van de Overeenkomst met de NMBS.

(in duizend euro)

ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
NGK	949	915	929	929	929	929
Krediet 2002 aangepast					915	
Inflatie 1,5 %					14	
					929	

B.A. 60 02 1204. — *Allerhande werkingsuitgaven met betrekking tot de informatica.*

(in duizend euro)

ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
NGK	25	24	40	40	40	40
Krediet 2002 aangepast					24	
Overdracht van de B.A. 60.11.12.51 « Uitgaven verbonden aan de contracten, overeenkomsten en mandaten met betrekking tot de O&O-programma's en -acties op nationaal vlak »					16	
					40	

Verklarende nota.

Deze basisallocatie dekt de huur van informatica-uitrusting en het onderhoud.

De verhoging van het krediet zal dienen voor de aankoop van softwarelicenties (nieuwe versies van office XP en Windows XP) als ook voor de vorming gelieerd aan die nieuwe producten.

B.A. 60 02 1207. — *Uitgaven voor uitzonderlijke aankopen van niet-duurzame goederen en diensten.*

Deze basisallocatie dekt de uitgaven voor de inrichting van sommige lokalen.

ACTIVITÉ 2 — DÉPENSES DE FONCTIONNEMENT

Les crédits prévus pour cette activité couvrent les dépenses nécessaires au bon fonctionnement journalier du département, tant en ce qui concerne les biens de consommation que l'équipement.

A.B. 60 02 1201. — *Dépenses permanentes pour achats de biens non durables et de services.*

Cette allocation de base couvre :

12.01.01	les honoraires des avocats, les rémunérations d'experts et les prestations de tiers;
12.01.02	les dépenses de consommation en rapport avec l'occupation des locaux et les fournitures de biens et services, tels les frais de bureau, etc.;
12.01.03	les dépenses de consommation énergétique;
12.01.04	la location d'équipements informatiques et l'entretien;
12.01.05	les frais de transport afférents aux voyages de service; les frais administratifs liés à la signature de la Convention SNCB.

(en milliers d'euros)

sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
CND	949	915	929	929	929	929
Crédit 2002 ajusté					915	
Inflation 1,5 %					14	
					929	

A.B. 60 02 1204. — *Dépenses diverses de fonctionnement relatives à l'informatique.*

(en milliers d'euros)

sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
CND	25	24	40	40	40	40
Crédit ajusté 2002					24	
Transfert de l'A.B. 60.11.12.51 « Dépenses liées aux contrats, conventions et mandats relatifs aux programmes et actions de R-D dans le cadre national »					16	
					40	

Note explicative.

Cette allocation de base couvre les dépenses de location d'équipements informatiques et l'entretien du matériel.

L'augmentation du crédit servira à l'achat de licences software (nouvelles versions d'office XP et windows XP) ainsi que le coût des cours liés à ces nouveaux produits.

A.B. 60 02 1207. — *Dépenses pour achats exceptionnels et biens non durables et de services.*

Cette allocation de base couvre les dépenses résultant de l'aménagement de certains locaux.

(in duizend euro)

ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
NGK	165	61	62	62	62	62

Verklarende nota.

Krediet 2002 aangepast	61
Inflatie 1,5 %	1
	62

B.A. 60 02 7401. — *Uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende goederen.*

Deze basisallocatie maakt de aanschaf mogelijk van voornamelijk meubilair, vervoermiddelen en materieel.

(in duizend euro)

ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
NGK	78	86	87	87	87	87

Verklarende nota.

Krediet aangepast 2002	86
Inflatie 1,5 %	1
	87

B.A. 60 02 7404. — *Investeringsuitgaven inzake de informatica.*

Deze kredieten dienen om het bureautica/informaticanetwerk van de Diensten aan te passen en op peil te houden om aldus te beantwoorden aan de stijgende behoeften van de inventaris van het wetenschappelijk en technisch potentieel, de statistieken inzake O&O, het wetenschappelijk en administratief beheer van de onderzoeksprogramma's en de aansluiting van het netwerk van de Diensten op de Europese en internationale onderzoeknetwerken.

(in duizend euro)

ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
NGK	0	0	106	106	106	106

Verklarende nota.

Overdracht van B.A. 60.03.74.04 « Investeringsuitgaven inzake de informatica »	104
Inflatie 1,5 %	2
	106

Vervanging van de internetserver	15
Aankopen van PC's	56
Aankoop randapparatuur	10
Vervanging van analoge telefoons door numerieke toestellen	25
	106

(en milliers d'euros)

sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
CND	165	61	62	62	62	62

Note explicative.

Crédit ajusté 2002	61
Inflation 1,5 %	1
	62

A.B. 60 02 7401. — *Dépenses pour l'acquisition de biens meubles durables*

Cette allocation de base permet notamment l'achat de mobilier, de moyens de transport et de matériel.

(en milliers d'euros)

sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
CND	78	86	87	87	87	87

Note explicative.

Crédit ajusté 2002	86
Inflation 1,5 %	1
	87

A.B. 60 02 7404. — *Dépenses d'investissement relatives à l'informatique.*

Les crédits de cette allocation de base permettent de couvrir l'adaptation et la mise à hauteur du réseau bureautique/informatique des Services pour répondre aux besoins croissants de l'inventaire du potentiel scientifique et technique, des statistiques de R-D, de la gestion scientifique et administrative des programmes de recherche et de la connexion du réseau des Services aux réseaux européens et internationaux de recherche.

(en milliers d'euros)

sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
CND	0	0	106	106	106	106

Note explicative.

Transfert définitif de l'A.B. 60.03.74.04	104
Inflation 1,5 %	2
	106

Remplacement du serveur internet	15
Achat de PC	56
Achat de matériel périphérique	10
Migration des postes téléphoniques analogiques en postes numériques	25
	106

ACTIVITEIT 3. — OVERIGE WERKINGSUITGAVEN

De overige werkingsuitgaven omvatten de vier volgende elementen :

- de bezoldiging van de voorzitter van de Federale Raad voor Wetenschapsbeleid;
- de werkingskosten van de Federale Raad voor Wetenschapsbeleid;
- diverse uitgaven verbonden aan acties voor het promoten van het wetenschapsbeleid;
- diverse investeringsuitgaven noodzakelijk voor de aanpassing van het computernetwerk van de DWTC.

B.A. 60 03 1110. — *Federale Raad voor Wetenschapsbeleid (FRWB) : jaarlijkse vergoeding van de voorzitter.*

De kredieten van deze basisallocatie dekken de jaarlijkse vergoeding toegekend aan de voorzitter van de Federale Raad voor Wetenschapsbeleid. Dit vergoeding is vastgelegd bij koninklijk besluit van 14 mei 2000.

Luidens artikel 6bis, § 3, van de bijzondere wet tot hervorming der instellingen van 8 augustus 1980, gewijzigd bij artikel 3, §§ 3 en 4, van de bijzondere wet van 16 juli 1993 tot vervollediging van de federale staatsstructuur, heeft een Federale Raad voor Wetenschapsbeleid de Nationale Raad voor Wetenschapsbeleid vervangen. De Federale Raad voor Wetenschapsbeleid werd opgericht bij koninklijk besluit van 8 augustus 1997 (*Belgisch Staatsblad* van 27 september 1997).

(in duizend euro)

ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
NGK	0	8	22	22	22	22

Het krediet werd berekend overeenkomstig de instructies van omzendbrief BC/430/2002/3.

De Federale Raad voor Wetenschapsbeleid wordt samengesteld uit leden die voorgedragen worden door zowel de federale regering als de regeringen van de gemeenschappen en de gewesten.

De Raad zal advies geven over problemen inzake het federaal wetenschapsbeleid of over problemen van algemeen nut. Hij zal een forum vormen waar alle betrokkenen van het Belgisch wetenschapsbeleid samenkomen en discussiëren.

B.A. 60 03 1210. — *Federale Raad voor Wetenschapsbeleid — werkingskosten.*

De kredieten van deze basisallocatie dekken de werkingskosten van de Federale Raad voor Wetenschapsbeleid.

Luidens artikel 6bis, § 3, van de bijzondere wet tot hervorming der instellingen van 8 augustus 1980, gewijzigd bij artikel 3, §§ 3 en 4, van de bijzondere wet van 16 juli 1993 tot vervollediging van de federale staatsstructuur, heeft een Federale Raad voor Wetenschapsbeleid de Nationale Raad voor Wetenschapsbeleid vervangen. De Federale Raad voor Wetenschapsbeleid werd opgericht bij koninklijk besluit van 8 augustus 1997 (*Belgisch Staatsblad* van 27 september 1997).

(in duizend euro)

ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
NGK	28	40	41	41	41	41

ACTIVITÉS 3. — AUTRES DÉPENSES DE FONCTIONNEMENT

Les autres dépenses de fonctionnement comprennent les quatre éléments suivants :

- indemnité du président du Conseil fédéral de la Politique scientifique;
- les frais de fonctionnement du Conseil fédéral de la Politique scientifique;
- diverses dépenses liées à des actions de promotion de politique scientifique;
- diverses dépenses d'investissement nécessaires à l'adaptation du réseau informatique des SSTC.

A.B. 60 03 1110. — *Conseil fédéral de la Politique scientifique (CFPS) : indemnité annuelle du président.*

Les crédits de cette allocation de base couvre l'indemnité allouée au président du Conseil fédéral de la Politique scientifique. Cette indemnité est fixée par l'arrêté royal du 14 mai 2000.

Aux termes de l'article 6bis, § 3, de la loi spéciale de réformes institutionnelles du 8 août 1980, modifié par l'article 3, §§ 3 et 4, de la loi spéciale du 16 juillet 1993 visant à achever la structure fédérale de l'État, un Conseil fédéral de la Politique scientifique a remplacé le Conseil national de la Politique scientifique. Le Conseil fédéral de la Politique scientifique a été créé par l'arrêté royal du 8 août 1997 (*Moniteur belge* 27 septembre 1997).

(en milliers d'euros)

sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
CND	0	8	22	22	22	22

Le crédit a été calculé conformément aux instructions de la circulaire BC/430/2002/3.

Le Conseil fédéral de la Politique scientifique regroupe des membres proposés tant par l'État fédéral que par les gouvernements des communautés et des régions.

Le Conseil jouera un rôle consultatif sur les questions de politique scientifique fédérale ou d'intérêt commun. Il constituera un lieu de rencontre et de discussion entre tous les acteurs de la politique scientifique belge.

A.B. 60 03 1210. — *Conseil fédéral de la Politique scientifique — frais de fonctionnement.*

Les crédits de cette allocation de base couvrent les dépenses de fonctionnement du Conseil fédéral de la Politique scientifique.

Aux termes de l'article 6bis, § 3, de la loi spéciale de réformes institutionnelles du 8 août 1980, modifié par l'article 3, §§ 3 et 4, de la loi spéciale du 16 juillet 1993 visant à achever la structure fédérale de l'État, un Conseil fédéral de la Politique scientifique a remplacé le Conseil national de la Politique scientifique. Le Conseil fédéral de la Politique scientifique a été créé par l'arrêté royal du 8 août 1997 (*Moniteur belge* du 27 septembre 1997).

(en milliers d'euros)

sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
CND	28	40	41	41	41	41

Krediet aangepast 2002	40
Inflatie 1,5 %	1
	41

B.A. 60 03 1221. — *Promotie van het wetenschapsbeleid.*

(in duizend euro)

ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
NGK	359	234	238	238	238	238

De kredieten van deze basisallocatie zijn bestemd om initiatieven te dekken ter algemene bevordering van de wetenschappelijke activiteiten, zoals tentoonstellingen, colloquia, publicaties en rapporten, alsook studiedagen voor de valorisatie van de afgelopen onderzoek-programma's.

Krediet 2002 aangepast	234
Inflatie 1,5 %	4
	238

B.A. 60 03 7404. — *Geïntegreerd multifunctioneel bureautica-informaticasysteem van de DWTC.*

Deze kredieten dienen om het bureautica/informaticanetwerk van de Diensten aan te passen en op peil te houden om aldus te beantwoorden aan de stijgende behoeften van de inventaris van het wetenschappelijk en technisch potentieel, de statistieken inzake O&O, het wetenschappelijk en administratief beheer van de onderzoek-programma's en de aansluiting van het netwerk van de Diensten op de Europese en internationale onderzoeknetwerken.

(in duizend euro)

ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
NGK	—	104	0	0	0	0

Verklarende nota.

Krediet 2002 aangepast	104
Definitieve overdracht naar BA 60.02.7404 — Investeringsuitgaven inzake de informatica .	— 104
	0

BEGROTINGSPROGRAMMA 60/1. —
ONDERZOEK EN ONTWIKKELING OP NATIONAAL VLAK

Doelstelling(en) van het programma :

— een wetenschappelijk expertisepotentieel tot stand brengen en bijdragen aan de algemene vooruitgang van de wetenschappen in aangelegenheden van algemeen belang teneinde de wetenschappelijke kennis te verwerven nodig voor de voorbereiding, de uitvoering en de evaluatie van de besluitvorming in een internationale context;

— de oprichting aanmoedigen van excellerende onderzoek-netwerken om kritische onderzoeksmassa's te creëren. Deze benadering zal de wetenschappelijke gemeenschap voorbereiden op een betere medewerking aan een Europese onderzoekruimte alsmede aan internationale programma's.

Crédit ajusté 2002	40
Inflation 1,5 %	1
	41

A.B. 60 03 1221. — *Promotion de la politique scientifique.*

(en milliers d'euros)

sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
CND	359	234	238	238	238	238

Les crédits de cette allocation de base sont destinés à couvrir des initiatives de promotion générale des activités de recherche, telles que expositions, colloques, publications et rapports, ainsi que les journées d'études permettant de valoriser les programmes de recherche terminés.

Crédit ajusté 2002	234
Inflation 1,5 %	4
	238

A.B. 60 03 7404. — *Système multifonctionnel intégré de bureautique-informatique des SSTC.*

Les crédits de cette allocation de base permettent de couvrir l'adaptation et la mise à hauteur du réseau bureautique/informatique des Services pour répondre aux besoins croissants de l'inventaire du potentiel scientifique et technique, des statistiques de R-D, de la gestion scientifique et administrative des programmes de recherche et de la connexion du réseau des Services aux réseaux européens et internationaux de recherche.

(en milliers d'euros)

sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
CND	—	104	0	0	0	0

Note explicative.

Crédit ajusté 2002	104
Transfert définitif vers l'AB 60.02.7404 — Dépenses d'investissements relatives à l'informatique	— 104
	0

PROGRAMME BUDGÉTAIRE 60/1. — RECHERCHE ET DÉVELOPPEMENT DANS LE CADRE NATIONAL

Objectif(s) du programme :

— soutenir un potentiel scientifique du pays et contribuer à l'avancement général des sciences dans des domaines de portée générale pour la société afin d'acquérir les connaissances scientifiques nécessaires à la préparation, exécution et évaluation des politiques dans un contexte international;

— stimuler la constitution de réseaux de recherche d'excellence en vue de créer des masses critiques de recherche. Cette approche préparera la communauté scientifique à une meilleure participation à un espace européen de recherche ainsi qu'à des programmes internationaux.

Basiswetgeving of -reglementering :

- bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, artikel 6bis §§ 2 en 3;
- samenwerkingsakkoord van 17 juni 1995 houdende uitvoering van artikel 6bis, § 2, punt 6 van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, ingevoegd bij de wet van 8 augustus 1988 en gewijzigd bij de wet van 16 juli 1993;
- samenwerkingsakkoord tussen de staat en de gewesten met betrekking tot het Plan voor wetenschappelijke ondersteuning van een beleid gericht op duurzame ontwikkeling;
- koninklijk besluit van 19 augustus 1997 houdende oprichting, binnen de DWTC, van de Staatsdienst met afzonderlijk beheer « Dienst voor wetenschappelijke en technische informatie (DWTI) », met toepassing van artikel 3, § 1, 6° van de wet van 26 juli 1996 strekkende tot realisatie van de budgettaire voorwaarden tot deelname van België aan de Europese economische en monetaire Unie;
- koninklijk besluit van 7 januari 1998 houdende vaststelling van de datum van inwerkingtreding van de bepalingen van het koninklijk besluit van 19 augustus 1997;
- koninklijk besluit van 1 februari 2000 tot vaststelling van de organieke voorschriften voor het financieel en materieel beheer van de Dienst voor wetenschappelijke en technische informatie als Staatsdienst met afzonderlijk beheer;
- wet van 7 mei 1999 houdende oprichting, binnen de DWTC, van de Staatsdienst met afzonderlijk beheer « Belgisch telematica-onderzoeksnetwerk, BELNET »;
- koninklijk besluit van 23 december 1999 tot vaststelling van de datum van inwerkingtreding van de bepalingen van de wet van 7 mei 1999;
- koninklijk besluit van 1 februari 2000 tot vaststelling van de organieke voorschriften voor het financieel en materieel beheer van het Belgisch telematica-onderzoeksnetwerk als Staatsdienst met afzonderlijk beheer.
- samenwerkingsakkoord van 26 oktober 2001 tussen de Staat en de gemeenschappen met betrekking tot de Interuniversitaire attractiepolen — fase V.

Evaluatie :

Voortaan worden alle voltooid onderzoekprogramma's onderworpen aan een evaluatie ex post. Het nodige geld wordt uitgetrokken voor het verrichten van deze evaluaties zodat op grond van de vroeger bereikte resultaten de toekomstige programma's beter gestuurd kunnen worden.

Vooruitzichten :

- voortzetten van de tenuitvoerlegging van de meerjarige wetenschappelijke ondersteuningsprogramma's met betrekking tot duurzame ontwikkeling, informatiemaatschappij, sociale cohesie, acties ter voorbereiding van nieuwe onderzoekimpulsen, transversale acties, ... volgens het tijdschema vermeld in de voorstellen aan de minister-raad;
- voortzetten van de uitvoering van fase V van de IUPA's die op 1 januari 2002 van start is gegaan.
- de tenuitvoerlegging van de thematische programma's wordt getoetst aan de noodzakelijkheid, meer bepaald :
 - verzekeren van de kennisontwikkeling in belangrijke maatschappelijke domeinen, alsook de onderzoeksthema's bekijken in functie van hun sociale, economische en ecologische impact;
 - waken over de verspreiding van de resultaten en de communicatie tussen de onderzoekers en de gebruikers intensifiëren.
 - de transregionale en transcommunautaire wetenschappelijke netwerken versterken;
- op het vlak van de begrotingstechniek teruggrijpen naar het concept van de « kredietenveloppe », aangezien de versnippering van de voorhanden zijnde middelen op een veelheid van basisallocaties (overeenkomstig de economische ESER-classificatie) aldus een belemmering vormt voor een efficiënte en doeltreffende uitvoering van de regerings- en ministeriële beslissingen in verband met de onderzoekprogramma's en -acties.

Base légale ou réglementation de base :

- loi spéciale de réformes institutionnelles du 8 août 1980, article 6bis, §§ 2 et 3;
- accord de coopération du 17 juin 1995 portant exécution de l'article 6bis, § 2, point 6, de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, inséré par la loi du 8 août 1988 et modifié par la loi du 16 juillet 1993;
- accord de coopération entre l'État et les régions relatif au Plan d'appui scientifique à une politique de développement durable
- l'arrêté royal du 19 août 1997 portant création, au sein des SSTC, du service de l'État à gestion séparée « Service d'information scientifique et technique (SIST) », en application de l'article 3, § 1^{er}, 6° de la loi du 26 juillet 1996 visant à réaliser les conditions budgétaires de la participation de la Belgique à l'Union économique et monétaire européenne;
- arrêté royal du 7 janvier 1998 fixant la date d'entrée en vigueur des dispositions de l'arrêté royal du 19 août 1997;
- arrêté royal du 1^{er} février 2000 fixant les règles organiques de la gestion financière et matérielle du Service d'information scientifique et technique en tant que Service de l'État à gestion séparée;
- loi du 7 mai 1999 portant création, au sein des SSTC, du service de l'État à gestion séparée « Réseau télématique belge de la recherche, BELNET »;
- arrêté royal du 23 décembre 1999 fixant la date d'entrée en vigueur des dispositions de la loi du 7 mai 1999;
- arrêté royal du 1^{er} février 2000 fixant les règles organiques de la gestion financière et matérielle du Réseau télématique belge de la recherche en tant que Service de l'État à gestion séparée.
- accord de coopération entre l'État et les communautés relatif aux Pôles d'attraction interuniversitaires du 26 octobre 2001 — phase V.

Évaluation :

L'ensemble des programmes de recherche achevés font désormais l'objet d'évaluation ex-post. Des moyens financiers sont mis à disposition pour effectuer ces évaluations. Celles-ci permettront de mieux cibler les programmes futurs en tenant compte des acquis du passé.

Perspectives :

- poursuivre la mise en œuvre des programmes pluriannuels d'appui scientifique qui sont ceux relatifs au développement durable, à la société de l'information, la cohésion sociale, actions préparatoires à de nouvelles impulsions de recherche, aux actions transversales, ... sera réalisée selon les calendriers prévus dans les propositions faites au Conseil des ministres;
- poursuivre l'exécution de la phase V des PAI qui a débuté le 1^{er} janvier 2002.
- la mise en œuvre des programmes thématiques est confrontée à la nécessité, notamment :
 - d'assurer le développement des connaissances dans des domaines sociétaux importants ainsi que de cibler les thèmes de recherche en fonction des impacts sociaux, économiques et environnementaux;
 - de veiller à la diffusion des résultats et d'intensifier la communication entre chercheurs et utilisateurs;
- de renforcer les réseaux scientifiques transrégionaux et transcommunautaires;
- sur le plan de la technique budgétaire, en revenir au concept d'« enveloppe de crédits », l'éclatement des moyens disponibles sur une multitude d'allocations de base (en exécution de la classification économique SEC) constituant une entrave à une mise en œuvre efficace et efficiente des décisions gouvernementales et ministérielles en matière de programmes et actions de recherche.

**ACTIVITEIT 1. — PROGRAMMA'S EN ACTIES VOOR O&O —
REGERINGSINITIATIEVEN**

De kredieten van activiteit 1 dekken in essentie de uitgaven met betrekking tot de nationale impulsprogramma's en de interuniversitaire attractiepolen.

Activiteit 1 bevat een enveloppe die is samengesteld uit verschillende kredieten die bestemd zijn voor de financiering van nationale O&O. Deze nationale O&O-enveloppe is samengesteld uit de volgende basisallocaties :

— Impulsprogramma's

60.11.11.16	Bezoldigingen en allerhande toelagen voor het contractueel personeel » specifieke taken » aangeworven voor het beheer van de O&O-programma's en -acties op nationaal vlak en van de interuniversitaire attractiepolen
60.11.12.16	Uitgaven voor de voorbereiding, het beheer en de valorisatie van de O&O-programma's en -acties op nationaal vlak en van de interuniversitaire attractiepolen
60.11.74.16	Aanschaf van duurzame roerende goederen met betrekking tot de O&O-programma's en -acties op nationaal vlak en de interuniversitaire attractiepolen
60.11.12.51	Uitgaven verbonden aan de contracten, overeenkomsten en mandaten met betrekking tot de O&O-programma's en -acties op nationaal vlak.

Om deze enveloppe constant te houden wordt elke basisallocatie afzonderlijk onderworpen aan de begrotingsnorm om nadien het voorwerp uit te maken van overdrachten binnen de constant gehouden enveloppe.

Nationale O&O-enveloppe 2003 initieel

Vooraleer activiteit 1 basisallocatie per basisallocatie door te nemen is het noodzakelijk, rekening houdend met het verdwijnen van de basisallocaties « uitgaven van allerlei aard », de enveloppe van de kredieten die worden besteed aan O&O nationaal opnieuw samen te stellen om een goede vergelijking tussen de dienstjaren mogelijk te maken.

**ACTIVITÉ 1. — PROGRAMMES ET ACTIONS DE R-D —
INITIATIVES GOUVERNEMENTALES**

Les crédits de l'activité 1 couvrent essentiellement les dépenses relatives aux programmes d'impulsion nationaux, aux pôles d'attraction interuniversitaires.

L'activité 1 contient une enveloppe constituée de différents crédits destinés au financement de la R-D nationale. Cette enveloppe de R-D nationale est composée des allocations de base suivantes :

— Programmes d'impulsions

60.11.11.16	Rémunérations et allocations généralement quelconques pour le personnel contractuel « tâches spécifiques » engagé pour la gestion des programmes et actions de R-D dans le cadre national et des pôles d'attraction interuniversitaires
60.11.12.16	Dépenses de préparation, de gestion et de valorisation des programmes et actions de R-D dans le cadre national et des pôles d'attraction interuniversitaires
60.11.74.16	Acquisition de biens meubles durables relatifs aux programmes et actions de R-D dans le cadre national et des pôles d'attraction interuniversitaires
60.11.12.51	Dépenses liées aux contrats, conventions et mandats relatifs aux programmes et actions de R-D dans le cadre national.

Afin de maintenir cette enveloppe constante, chacune des allocations de base est séparément soumise à la norme budgétaire pour ensuite faire l'objet de différents transferts au sein de l'enveloppe maintenue constante.

Enveloppe R-D nationale 2003 initial

Avant de parcourir l'activité 1 allocation par allocation, il est nécessaire — compte tenu de la disparition des allocations de base « dépenses de toute nature » — de reconstituer l'enveloppe des crédits consacrés à la R-D nationale pour permettre une comparaison judicieuse entre exercices.

	Vastleggingen — Engagements		Ordonnanceringen — Ordonnancements		
Krediet 2002 aangepast BA 11.11.16 Toepassing van de index (1,33 %)	2 925	2 964	2 925	2 964	Crédit 2002 ajusté AB 11.11.16 Application de l'index (1,33 %).
Krediet 2002 aangepast BA 11.12.16 Toepassing van de inflatie (1,5 %)	2 350	2 385	2 350	2 385	Crédit 2002 ajusté AB 11.12.16 Application de l'inflation (1,5 %).
Krediet 2002 aangepast BA 11.74.16 Toepassing van de inflatie (1,5 %)	50	51	45	46	Crédit 2002 ajusté AB 11.74.16 Application de l'inflation (1,5 %).
Krediet 2002 aangepast BA 11.12.51 Toepassing van de inflatie (1,5 %)	25 832	26 219	25 068	25 444	Crédit 2002 ajusté AB 11.12.51 Application de l'inflation (1,5 %).
Krediet 2002 aangepast BA 11.12.17 Toepassing van de inflatie (1,5 %)	0	0	74	75	Crédit 2002 ajusté AB 11.12.17 Application de l'inflation (1,5 %).
Krediet 2002 aangepast BA 11.12.59 Toepassing van de inflatie (1,5 %)	0	0	3 188	3 236	Crédit 2002 ajusté AB 11.12.59 Application de l'inflation (1,5 %).
Totale enveloppe 2002 aangepast	31 157		33 650		Enveloppe totale 2002 ajusté.
Enveloppe 2003 initieel zonder compensaties		34.150		34.150	Enveloppe initiale 2003 hors compensation.
Terugkeer compensatie naar de internationale enveloppe (uitgevoerd in 2002 initieel)		– 1 267		–1 396	Retour de la compensation réalisée à l'initial 2002 vers l'enveloppe internationale.
Overdracht van de internationale enveloppe		742		862	Transfert de l'enveloppe internationale.
Overdracht naar B.A. 60.02.12.04 .		– 16		–16	Transfert vers l'A.B. 60.02.12.04.
Enveloppe 2003 initieel		31 078		33 600	Enveloppe 2003 initiale.

Opsplitsing van de enveloppe in kredietvoorstellen voor 2002 :

	VK	OK
11 11 16	2 779	2 779
11 12 16	2 164	2 164
11 74 16	50	50
11 12 51	26 085	26 387
11 12 59	0	2 220
	31 078	33 600

B.A. 60 11 1116. — *Bezoldigingen en allerhande toelagen voor het contractueel personeel « specifieke taken » aangeworven voor het beheer van de O&O-programma's en -acties op nationaal vlak en van de interuniversitaire attractiepolen.*

Contractueel personeel « specifieke taken » aangeworven voor het beheer van de O&O-programma's en -acties op nationaal vlak en van de interuniversitaire attractiepolen (IUAP).

(in duizend euro)

ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
NGK	1 004	2 925	2 779	2 779	2 779	2 779

Verklarende nota.

— Raming van de kostprijs van de betrekkingen toegestaan door de ministerraad :

a) Gemiddelde kostprijs van het in dienst zijnde personeel :

Niveau 1	48 607 euro
Niveau 2/2+	27 456 euro

b) Uit te trekken kredieten naargelang van de door de ministerraad toegestaan betrekkingen :

Niveau 1	47 X 48.607	2 284 529 euro
Niveau 2/2+	18 X 27.456	494 208 euro

Totaal **2 778 737 euro**

B.A. 60 11 1216. — *Uitgaven voor de voorbereiding, het beheer en de valorisatie van de O&O-programma's en -acties op nationaal vlak en van de interuniversitaire attractiepolen.*

Deze basisallocatie dekt de kosten voor het beheer en de valorisatie van de O&O-programma's op nationaal vlak en van de interuniversitaire attractiepolen (IUAP).

(in duizend euro)

ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
VK	2 187	2 350	2 164	2 164	2 164	2 164
OK	1 780	2 350	2 164	2 164	2 164	2 164

Verklarende nota.

Décomposition de l'enveloppe en crédits pour 2002 :

	CE	CO
11 11 16	2 779	2 779
11 12 16	2 164	2 164
11 74 16	50	50
11 12 51	26 085	26 387
11 12 59	0	2 220
	31 078	33 600

A.B. 60 11 1116. — *Rémunérations et allocations généralement quelconques pour le personnel contractuel « tâches spécifiques » engagé pour la gestion des programmes et actions de R-D dans le cadre national et des pôles d'attraction interuniversitaires.*

Personnel contractuel « tâches spécifiques » engagé pour la gestion des programmes et actions de R-D dans le cadre national et des pôles d'attraction interuniversitaires (PAI).

(en milliers d'euros)

sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
CND	1 004	2 925	2 779	2 779	2 779	2 779

Note explicative.

— Évaluation des coûts des postes autorisés par le Conseil des ministres :

a) Coût moyen du personnel en fonction :

Niveau 1	48 607 euros
Niveau 2/2+	27 456 euros

b) Crédits à prévoir en fonction des postes autorisées par le Conseil des ministres :

Niveau 1	47 X 48.607	2 284 529 euros
Niveau 2/2+	18 X 27.456	494 208 euros

Total **2 778 737 euros**

A.B. 60 11 1216. — *Dépenses de préparation, de gestion et de valorisation des programmes et actions de R-D dans le cadre national et des pôles d'attraction interuniversitaires.*

Cette allocation de base couvre les frais de gestion et de valorisation des programmes de R-D dans le cadre national et des pôles d'attraction interuniversitaires (PAI).

(en milliers d'euros)

sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
CE	2 187	2 350	2 164	2 164	2 164	2 164
CO	1 780	2 350	2 164	2 164	2 164	2 164

Note explicative.

Dit artikel bevat niet alleen kredieten die bestemd zijn voor de financiering van het intern beheer van de DWTC. Het betreft voornamelijk valorisatiekredieten en aanverwante kosten van de onderzoeksprogramma's.

B.A. 60 11 1217. — *Uitgaven voor de voorbereiding, het beheer en de valorisatie van de operationele centra van de DWTC.*

Deze basisallocatie dekt de kosten voor het beheer en de valorisatie van de operationele centra (permanente activiteiten) van de DWTC.

(in duizend euro)

ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
VK	0	0	0	0	0	0
OK	47	74	0	0	0	0

Verklarende nota.

Pro memorie.

B.A. 60 11 1251. — *Uitgaven verbonden aan de contracten, overeenkomsten en mandaten met betrekking tot de O&O-programma's en -acties op nationaal vlak.*

Financiering van meerjarige impulsprogramma's, elk bestaande uit een reeks onderzoeksprojecten of -acties van wetenschappelijke ondersteuning.

Deze basisallocatie dekt de financiering van contracten, overeenkomsten en mandaten.

(in duizend euro)

ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
VK	24 527	25 832	26 085	26 085	26 085	26 085
OK	17 746	25 068	26 387	26 387	26 387	26 387

Verklarende nota.

De impulsprogramma's bestaan uit een aantal onderzoeksprojecten met een looptijd van twee tot vijf jaar rond een thema dat vanuit het oogpunt van het federale wetenschapsbeleid van bijzonder belang is. Deze projecten worden aan hoofdzakelijk universitaire onderzoeksteams toegekend, nadat hun voorstellen een evaluatieprocedure doorlopen hebben.

De lopende DWTC-programma's zijn thans gericht op drie belangrijke uitdagingen van de hedendaagse maatschappij : ten eerste het tot stand brengen van een duurzame ontwikkeling, ten tweede de voorwaarden voor een nieuwe sociale cohesie en ten derde de democratische toegang tot de nieuwe informatiemaatschappij.

Vanaf 2000 werden een aantal nieuwe acties op touw gezet en op meerjarenbasis geprogrammeerd voor de periode 2000 tot 2004. Door die nieuwe programma's worden de al opgezette acties voortgezet en in sommige geval versterkt en ontegensprekelijk bijgestuurd. Ze dienen als onderbouwing van het nationaal en internationaal gevoerde beleid en zorgen tegelijk voor ondersteuning en continuïteit van het hiervoor noodzakelijke wetenschapspotentieel.

Die programma's sluiten aan op de 3 hiervoor vermelde grote uitdagingen waar verscheidene transversale thema's met betrekking tot de huidige samenlevingsproblemen zullen aan gekoppeld worden om voor de nodige onderlinge samenhang te zorgen.

Cet article ne contient pas que des crédits destinés au financement de la gestion interne des SSTC. Il s'agit essentiellement de crédits de valorisation et de frais connexes aux programmes de recherche.

A.B. 60 11 1217. — *Dépenses de préparation, de gestion et de valorisation des centres opérationnels des SSTC.*

Cette allocation de base couvre les frais de gestion et de valorisation des centres opérationnels (activités permanentes) des SSTC.

(en milliers d'euros)

sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
CE	0	0	0	0	0	0
CO	47	74	0	0	0	0

Note explicative.

Pour mémoire.

A.B. 60 11 1251. — *Dépenses liées aux contrats, conventions et mandats relatifs aux programmes et actions de R-D dans le cadre national.*

Financement de programmes pluriannuels d'impulsion comprenant chacun un ensemble de projets de recherche ou d'actions d'appui scientifique.

Cette allocation de base couvre tout à la fois le financement de contrats, conventions et de mandats.

(en milliers d'euros)

sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
CE	24 527	25 832	26 085	26 085	26 085	26 085
CO	17 746	25 068	26 387	26 387	26 387	26 387

Note explicative.

Les programmes d'impulsion sont constitués d'un ensemble de projets de recherche d'une durée de deux à cinq années sur un thème qui présente un intérêt particulier du point de vue de la politique scientifique fédérale. Ces projets sont attribués à des équipes de recherche, essentiellement universitaires, au terme d'une procédure d'évaluation des propositions introduites par ces équipes.

Les programmes actuellement en cours aux SSTC s'articulent autour de trois enjeux majeurs de la société contemporaine. Le premier de ces axes est la mise en œuvre d'un développement durable, le deuxième concerne les conditions d'une nouvelle cohésion sociale, le troisième est l'accès démocratique à la nouvelle société de l'information.

Un ensemble de nouvelles actions ont été initiées dès l'an 2000 et ont été programmées sur une période s'étendant de 2000 à 2004. Ces nouveaux programmes assurent la continuité, dans certains cas le renforcement et assurément l'adaptation des actions menées précédemment. Ils poursuivent leur objectif d'aide à la décision dans un contexte national et international tout en assurant un soutien et une continuité du potentiel scientifique nécessaire à la démarche.

Ces programmes mis en œuvre s'inscrivent selon les 3 grands axes rappelés ci-avant auxquels seront associés plusieurs thématiques transversales établissant des liens entre ces axes et relative à des problèmes actuels de société.

1) Duurzame ontwikkeling (DO)

« Duurzame ontwikkeling » is een ruim en complex begrip dat verhelderd en duidelijk omschreven moet worden om het voor besluitvormingsdoeleinden echt bruikbaar te maken. Onderzoek is daarbij van groot belang omdat het de voorwaarden moet aangeven die vervuld dienen te zijn om tot een ander productie- en consumptiepatroon te komen dat tegelijk een rationeler gebruik van de natuurlijke rijkdommen en een verdere economische en sociale vooruitgang met elkaar verzoent.

Diverse programma's die door de DWTC zijn opgezet hebben rechtstreeks tot dit verhelderingsproces bijgedragen en vooral die in het kader van het Plan tot wetenschappelijke ondersteuning van een beleid gericht op duurzame ontwikkeling dat in 1996 door de ministerraad goedgekeurd werd.

Een tweede luik, goedgekeurd door de ministerraad in 2000, is momenteel in uitvoering.

De nieuwe activiteiten in verband met duurzame ontwikkeling moeten voornamelijk gericht zijn op het inpassen van de thema's om zo beter in te kunnen spelen op de complexiteit van de beleidskeuzen die multidisciplinair onderzoek vereist.

Ze bestaan uit de volgende drie delen :

— Deel I : « Duurzame productie- en consumptiepatronen »

Dit deel behandelt niet alleen deze twee componenten, maar besteedt eveneens aandacht aan de actoren en de gevolgen teneinde tot een alomvattende aanpak van de problematiek te komen.

Het onderzoek dat in dit kader wordt uitgevoerd moet met name een bijdrage leveren aan de analyse van de situatie alsmede aan de ontwikkeling van beleidsondersteunende instrumenten.

Er zal bovendien specifiek aandacht worden besteed aan drie sectoren, namelijk energie, transport en voeding.

— Deel II : « Global Change, ecosystemen en biodiversiteit »

Dit deel behandelt milieuproblemen gerelateerd aan de atmosfeer en het klimaat, de ecosystemen en de biodiversiteit, met inbegrip van effecten teweeggebracht door de druk van menselijke activiteiten.

De wetenschappelijke uitdaging is in dit geval tweeledig en brengt oplossingen aan voor milieuproblemen op korte en middellange termijn waarbij tezelfdertijd een expertise wordt ontwikkeld ter ondersteuning van voorspellingen op lange termijn.

— Deel III : « Ondersteunende acties »

Deze ondersteunende acties moeten de toegenomen vraag inzake de verzameling van gegevens, de integratie van onderzoek en de eruit voortvloeiende resultaten alsmede de communicatie inzake informatie met betrekking tot DO tussen de verschillende betrokken actoren begunstigen.

2) De voorwaarden voor een nieuwe sociale samenhang

De maatschappij en de mechanismen die ten grondslag lagen aan de sociale consensus van de voorbije decennia, ondergaan thans zeer diepgaande veranderingen. Die veranderingen nopen tot het herdefiniëren van de voorwaarden voor een sociale cohesie die garant staat voor de goede werking van de democratie en de toegang van iedereen tot de fundamentele rechten van de burgers.

De DWTC hebben vanaf het begin van de jaren negentig via een aantal programma's op het gebied van het maatschappelijk onderzoek hieraan bijgedragen.

Het nieuwe programma, dat terzake in de loop van 2000 in gang gezet werd, wil het onderzoek over nieuwe problemen in of nieuwe benaderingen van de sociale cohesie mogelijk maken om materiaal aan te reiken voor een beleidsvoorbereidend maatschappelijk debat dienaangaande. » Sociale cohesie » wordt in dit programma gezien als een dynamisch gegeven dat voortdurend in ontwikkeling is. Het gaat om het geheel van processen die voortspruiten uit keuzes die worden gemaakt om het hoofd te bieden aan oude en nieuwe breuklijnen in de samenleving, zodat deze kan functioneren volgens de verwachtingen van haar burgers. Zowel de breuklijnen, de verwachtingen als de keuzen zijn in voortdurende ontwikkeling, zodat de so-

1) Le développement durable (DD)

Le « développement durable » est un concept large et complexe, qu'il importe de clarifier et d'objectiver pour le rendre réellement opératoire au niveau de la décision politique. La recherche doit jouer ici un rôle considérable, en identifiant les conditions à remplir pour parvenir à un autre mode de production et de consommation, conciliant une utilisation plus rationnelle des ressources naturelles et la poursuite du progrès économique et social tout en préservant notre environnement.

Divers programmes mis en œuvre par les SSTC ont concourus directement à cet objectif de clarification et plus particulièrement ceux qui ont été regroupés au sein du Plan d'appui scientifique à une politique de développement durable, adopté par le Conseil des ministres en 1996.

Un deuxième plan approuvé par le Conseil des ministres en 2000 est actuellement en cours.

Les nouvelles activités liées au développement durable doivent accentuer l'intégration des thématiques afin de mieux répondre à la complexité des choix politiques qui appelle à la multidisciplinarité des recherches.

Elles sont articulées autour de trois volets :

— Volet I : « Modes de production et de consommation »

Ce volet traite non seulement de ces deux composantes mais également des acteurs et des impacts, et ce afin d'avoir une approche globale de la problématique.

Les recherches effectuées dans ce cadre devront notamment contribuer à une analyse de la situation ainsi qu'au développement d'instruments d'aide à la décision.

En outre trois secteurs spécifiques seront abordés à savoir l'énergie, le transport et l'alimentation.

— Volet II : « Global change, écosystèmes et biodiversité »

Ce volet aborde les problématiques environnementales relatives à l'atmosphère et au climat, aux écosystèmes et à la biodiversité ainsi qu'aux effets de la pression de l'activité humaine.

Dans ce cas, le défi scientifique est double et apporte des solutions à des problèmes environnementaux à plus ou moins court terme tout en développant une expertise en soutien à des prédictions à long terme

— Volet III : Actions de support

Ces actions de support doivent favoriser le besoin accru de collecte d'informations, d'intégration des recherches et de leurs résultats ainsi que de communication des informations relatives au DD entre les divers acteurs concernés.

2) Les conditions d'une nouvelle cohésion sociale

La société elle-même et les mécanismes qui furent à la base du consensus social pendant plusieurs décennies sont en profonde mutation. Ces changements incitent à redéfinir les conditions d'une cohésion sociale garante du bon fonctionnement de la démocratie et de l'accès de tous aux droits fondamentaux des citoyens.

Les SSTC ont apporté leur contribution à cette recherche dès le début des années nonante en mettant en œuvre une série de programmes en sciences sociales.

Le nouveau programme, initié dans ce contexte dès l'an 2000 veut d'une part permettre l'étude de nouveaux problèmes liés à la cohésion sociale et d'autre part déterminer de nouvelles approches la concernant, afin de fournir du matériel pour un débat social préparatoire à la prise de décision en la matière. Dans ce programme, la « cohésion sociale » est conçue comme une donnée dynamique, en évolution constante. Il s'agit d'un ensemble de processus découlant de choix faits afin de rencontrer les clivages dans la société, tant anciens que nouveaux, pour que celle-ci puisse fonctionner selon les attentes des citoyens. Les clivages ainsi que les attentes et les choix mentionnés sont en évolution permanente, de sorte que la cohésion

ciale cohesie zelf niet als een statische situatie of een blijvende (reëel bestaande of ideële) toestand kan worden beschouwd.

Het onderzoek naar de problemen die te maken hebben met sociale cohesie slaat op verschillende thema's. Doorheen de verscheidenheid van thema's moet het onderzoek oog hebben voor :

- de Europese dimensie van de problemen en de weerslag van de mondialisering op de sociale cohesie;
- de verhouding tussen sociale cohesie en nieuwe waardepatronen;
- verhouding tussen sociale cohesie en door de mens geschapen risico's.

3) De informatiemaatschappij (I2)

De lopende DWTC-programma's inzake de « informatiemaatschappij » zijn van start gegaan in 1993 en 1996 en gingen uit van het risico op een steeds groter wordende kloof tussen de ontwikkeling van het technologisch potentieel van de telematica en het gebruik ervan door alle potentiële gebruikers, vooral die welke over minder financiële, technische of zelfs organisatorische middelen beschikken. Om die mogelijke dualiteit zo beperkt mogelijk te houden, waren die programma's gericht op welomschreven gebruikersgroepen, te weten de besturen en de overheidssector in ruime zin, de non-profitsector en, in mindere mate, de KMO's en de vrije beroepen.

Telematica in ruime zin — schematisch voorgesteld het gebruik van computer en de toegang tot de netwerken, met name Interet — is sinds 1993 vrijwel gemeengoed geworden in alle economische, sociale en culturele sectoren. De uitdaging van de toegang is dus grotendeels vervaagd of is meer bepaald verschoven. Waar het er vroeger om ging de gebruikers in staat te stellen zich nieuwe instrumenten aan te schaffen die het best toegesneden waren op hun specifieke organisatie, gaat het er nu om het gebruik af te palen dat zij van deze nieuwe instrumenten wensen te maken.

De uitdaging van de toegang is vervangen door de uitdaging van de kwaliteit van de toegang in het licht van de toenemende complexiteit van gebruiksmogelijkheden.

Het nieuwe programma « Ontwikkeling van de informatiemaatschappij », goedgekeurd door de ministerraad in 2000, stelt dus voor bij te dragen aan het juist afpalen en onderscheiden van het relevante gebruik van de nu al voorhanden zijnde telematicawerktuigen, uitgaande van criteria die niet steunen op het bevorderen van de technologieën, maar op het beheer en de beheerbaarheid van de ontwikkelde toepassingen.

Dit nieuwe programma is gericht op specifieke sectoraal verdeelde toepassingsprojecten, namelijk de federale besturen, de federale wetenschappelijke instellingen, het maatschappelijk middenveld, de gemeenschap die gebruikmaakt van Belnet, en die afgestemd zijn op het juist afpalen en onderscheiden van het relevante gebruik van de nu al bij de gebruikers voorhanden zijnde technologieën, maar waarvan het gebruik nog beter moet worden.

4) Project Transversale acties : België in de wereld

Dit programma heeft tot doel expertise tot stand te brengen over uiteenlopende thema's waarvan het maatschappelijk belang erkend wordt in de regeringsverklaring, en die van belang zijn voor de verschillende bevoegdheidsniveaus in België.

De behandelde thema's kunnen bovendien synergieën tot stand brengen met de thematische onderzoeksprogramma's en kunnen de lacunes aanvullen die vastgesteld worden in beëindigde of aflopende programma's.

De behandelde thema's zijn « Wetenschap en samenleving », « Leefbare steden », « België in de wereld » en « de mondialisering van de informatie ».

« Wetenschap en samenleving »

- de verhouding tussen wetenschappelijk onderzoek en beleid;
- de betekenis van de ontwikkeling van de kenniseconomie voor de Belgische samenleving;
- de maatschappelijke weerslag van technologische ontwikkelingen en de informatiemaatschappij.

sociale ne saurait être interprétée comme une situation statique ou un état permanent (réel ou idéal).

La recherche de solutions relatives à la cohésion sociale concerne une large gamme de thèmes. À travers la variété des thèmes, la recherche portera une attention particulière à :

- la dimension européenne des problématiques et l'impact de la mondialisation sur la cohésion sociale;
- la relation entre cohésion sociale et systèmes de valeur;
- la relation entre cohésion sociale et les risques créés par l'homme.

3) La société de l'information (I2)

Les programmes SSTC actuels relatifs à la « société de l'information » initiés en 1993 et 1996, reposaient sur l'hypothèse qu'il existait un risque de décalage croissant entre le développement du potentiel technologique de la télématique et son usage par tous les utilisateurs potentiels, en particulier par ceux disposant de moins de ressources financières, techniques, voire organisationnelles. Pour tenter de minimiser ce risque d'une « société de l'information à deux vitesses », ces programmes étaient centrés sur des secteurs utilisateurs bien ciblés, à savoir les administrations et le secteur public au sens large, le secteur non marchand, et dans une moindre mesure, les PME et les progressions libérales.

Depuis 1993, la télématique au sens large — schématiquement, l'utilisation de l'ordinateur et l'accès aux réseaux, notamment à l'Internet — sont devenus quasi généralisés dans l'ensemble des secteurs économiques, sociaux et culturels. L'enjeu de l'accès s'est donc largement estompé ou, plus précisément, s'est déplacé. Là où il s'agissait de permettre aux utilisateurs de se doter de nouveaux outils correspondant le plus adéquatement à leurs modes particuliers d'organisation, il s'agit maintenant de leur permettre de calibrer les usagers qu'ils vont développer à partir de ces outils.

À l'enjeu de l'accès s'est substitué l'enjeu de la qualité d'accès face à la complexité croissante des opportunités d'usage.

Le nouveau programme « développement de la société de l'information » approuvé en 2000 par le Conseil des ministres propose donc de fournir une contribution en matière de calibrage et de discrimination des usages pertinents des outils télématiques d'ores et déjà disponibles, en fonction de critères qui ne soient pas fondés sur la promotion des technologies mais sur la gestion et la gérabilité des applications développées.

Ce nouveau programme s'articule sur des projets applicatifs ciblés regroupés en volets sectoriels : administration fédérale, établissements scientifiques fédéraux, secteur associatif, communauté utilisatrice de Belnet et orientés vers le calibrage et la discrimination d'usages pertinents d'outils technologiques d'ores et déjà disponibles chez les utilisateurs mais dont le potentiel d'utilisation doit être amélioré.

4) Projet Actions Transversales : la Belgique dans une société mondialisée

Ce programme a pour but de développer une expertise sur des thèmes divergents dont l'intérêt pour la société a été reconnu dans la déclaration gouvernementale et qui sont importants pour les différents niveaux de compétence en Belgique.

Les thèmes traités peuvent aboutir des synergies avec les programmes de recherche thématiques et combler les lacunes constatées dans les programmes déjà terminés ou en cours de finalisation.

Les thèmes traités sont « Science et société », « Villes viables », « La Belgique dans une société mondialisée » et « mondialisation de l'informatisation ».

« Science et société »

- la relation entre la recherche scientifique et la décision politique;
- l'importance du développement de l'économie du savoir pour la société belge;
- la répercussion sociale des développements technologiques et la société de l'information.

« Leefbare steden »

Versterking van het sociaal en economisch weefsel : samenhang en interactie tussen de diverse beleidsdomeinen, die zich op verschillende bevoegdheidsniveaus kunnen bevinden.

« België in de wereld »

Weerslag van de internationale besluitvormingsmechanismen en de internationale institutionele structuren op de werking van de beleidsorganen in België op verschillende bevoegdheidsniveaus.

« Mondialisering van de informatie : de grote netwerken »

Een uitdaging van de 21^e eeuw betreft de toegankelijkheid van gegevens en wetenschappelijke informatie en de interconnectie tussen complementaire en verschillende gegevens.

Een studie inzake de haalbaarheid en biodiversiteit in het kader van « *global biodiversity information facility* (GBIF) ».

B.A. 60 11 1252. — *Uitgaven verbonden aan de contracten, overeenkomsten en mandaten met betrekking tot de interuniversitaire attractiepolen (IUAP).*

Financiering en ontwikkeling van netwerken tussen uitmuntende universitaire onderzoeksteams uit beide Gemeenschappen die op hetzelfde gebied werkzaam zijn. De projecten hebben in principe een looptijd van 5 jaar.

Deze basisallocatie dekt de financiering van contracten gesloten tussen de Belgische Staat en universiteiten.

(in duizend euro)

ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
VK	0	0	0	0	0	0
OK	19 831	5 949	0	0	0	0

Verklarende nota.

Pro memorie.

B.A. 60 11 1259. — *Uitgaven verbonden aan de contracten, overeenkomsten en mandaten met betrekking tot de operationale centra van de DWTC.*

Dit krediet is bestemd om de vaste uitgaven te groeperen die verbonden zijn aan de activiteiten van onderzoek en wetenschappelijke dienstverlening van de DWTC.

Deze basisallocatie dekt de studiekosten, de contractexpertises, overeenkomsten en mandaten.

(in duizend euro)

ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
VK	0	0	0	0	0	0
OK	3 952	3 188	2 220	0	0	0

« Villes viables »

Renforcement du tissu social et économique : cohésion et interaction entre les divers domaines politiques qui se situent à différents niveaux de compétence.

« la Belgique dans une société mondialisée »

Répercussion des mécanismes de prise de décision internationaux et des structures institutionnelles internationales sur le fonctionnement des organes de décision en Belgique aux différents niveaux de compétence.

« Mondialisation de l'information : les grands réseaux »

Un enjeu du 21^e siècle est l'accessibilité aux données et informations scientifiques, l'interconnection entre des données de natures différentes et complémentaires.

Une *Étude* de faisabilité en biodiversité dans le cadre du « *global biodiversity information facility* (GBIF) ».

A.B. 60 11 1252. — *Dépenses liées aux contrats, conventions et mandats relatifs aux pôles d'attraction interuniversitaires (PAI).*

Financement et développement de réseaux de recherche associant des équipes universitaires d'excellence des deux Communautés travaillant dans le même domaine. Les projets ont en principe une durée de 5 ans.

Cette allocation de base couvre le financement de contrats passés entre l'État belge et des universités.

(en milliers d'euros)

sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
CE	0	0	0	0	0	0
CO	19 831	5 949	0	0	0	0

Note explicative.

Pour mémoire.

A.B. 60 11 1259. — *Dépenses liées aux contrats, conventions et mandats relatifs aux centres opérationnels (activités permanentes) des S.TC.*

Ce crédit est destiné à regrouper les dépenses permanentes liées aux activités de recherche ou de service public scientifique des SSTC.

Cette allocation de base couvre les frais d'études, d'expertise de contrats, conventions et mandats.

(en milliers d'euros)

sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
CE	0	0	0	0	0	0
CO	3 952	3 188	2 220	0	0	0

B.A. 60 11 1263. — *Terugkeer van Belgische wetenschappelijke kundigheid.*

(in duizend euro)

ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
NGK	—	1 240	0	0	0	0

Dit krediet werd overgedragen naar de basisallocatie 60.11.12.65.

B.A. 60 11 1264. — *Financiering van de wetenschappelijke ondersteuning van het federale drugsbeleid.*

(in duizend euro)

ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
NGK	—	899	912	912	912	912

Verklarende nota.

Tengevolge van de uitvoering van de beleidsnota van de federale regering in verband met de drugsproblematiek (beslissing van de ministerraad van 19 januari 2001), heeft de federale regering beslist, in zijn zitting van 5 juli 2001, extra kredieten voor preventie en hulpverlening te verlenen.

In het globaal budget van 12.394.676 euro verleend aan voornoemd beleid, wordt een krediet van 904.000 euro gereserveerd voor de DWTC om een wetenschappelijk onderzoek naar de effectiviteit van drughulpverlening te financieren.

Krediet 2002 aangepast	899
Inflatie 1,5 %	13
	912

B.A. 60 11 1265. — *Terugkeer van Belgische wetenschappelijke kundigheid.*

(in duizend euro)

ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
VK	0	0	1 240	2 479	2 479	2 479
OK	—	—	620	1 680	2 479	2 479

Verklarende nota.

Dit krediet is bestemd om de terugkeer te bevorderen van hooggekwalficeerde Belgische onderzoekers die buiten de Europese Unie werken. De bedoeling is de expertise van deze onderzoekers te benutten om het nationaal wetenschaps- en technologiepotentieel te versterken.

Deze onderzoekers zullen via mandaten van 24 maanden opgenomen worden in een van de excellerende centra die meewerken aan de Interuniversitaire attractiepolen (IUAP) welke de federale overheid financiert.

Deze actie zal bijdragen aan het behoud van hooggekwalficeerde onderzoekers in België om de « *braindrain* » tegen te gaan. Ze is op Belgisch vlak de concretisering van de strategie gericht op de creatie

A.B. 60 11 1263. — *Retour de la compétence scientifique belge.*

(en milliers d'euros)

sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
CND	—	1 240	0	0	0	0

Ce crédit est transféré vers l'allocation de base 60.11.12.65.

A.B. 60 11 1264. — *Financement de l'appui scientifique à la politique scientifique en matière de drogue.*

(en milliers d'euros)

sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
CND	—	899	912	912	912	912

Note explicative.

Suite à la mise en œuvre de la note de politique du gouvernement fédéral sur les drogues (décision du Conseil des ministres du 19 janvier 2001), le gouvernement fédéral a décidé en sa séance du 5 juillet 2001 d'octroyer des crédits supplémentaires pour la prévention et l'assistance.

Au sein du budget global de 12.394.676 euros alloués à la politique précitée, un crédit de 904.000 euros a été attribué aux SSTC pour financer une enquête scientifique sur l'effectivité de l'aide en matière de drogue.

Crédit ajusté 2002	899
Inflation 1,5 %	13
	912

A.B. 60 11 1265. — *Retour de la compétence scientifique belge.*

(en milliers d'euros)

sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
CE	0	0	1 240	2 479	2 479	2 479
CO	—	—	620	1 680	2 479	2 479

Note explicative.

Ce crédit est destiné à promouvoir le retour en Belgique de chercheurs belges hautement qualifiés travaillant en dehors de l'Union européenne. L'objectif est de valoriser l'expertise de ces chercheurs acquise à l'étranger, dans la perspective de renforcer le potentiel scientifique et technologique national.

Ces chercheurs seront intégrés notamment dans un des centres d'excellence faisant partie des Pôles d'attraction interuniversitaires (PAI) financés par l'Autorité fédérale et ce, via des mandats de 24 mois.

Cette action contribuera au maintien de chercheurs hautement qualifiés en Belgique dans le but de contrer la « *fuite des cerveaux* ». Elle représente la concrétisation à l'échelle de la Belgique de la stra-

van een Europese onderzoeksruimte, zoals voorgesteld door de Europese Commissie en ondersteund door haar ledenlanden.

De kredietverhoging is te wijten aan een verhoging van het aantal onderzoekers, zoals voorzien in de nota aan de ministerraad van 30 november 2001 (zitting van 07 december 2001), dat van een 15-tal in 2002 tot een 30-tal in 2003 in geval van een positieve evaluatie zal toenemen.

B.A. 60 11 1271. — *Financiering van studies, onderzoek, publicaties en opdrachten voor derden.*

Variabel krediet verbonden met het organiek fonds « Wederbelegging van terugbetalingen van terugvorderbare voorschotten, van vergoedingen en van retributies voor werken voor rekening van derden ».

Dit krediet dient in essentie voor de financiering van :

— studies en onderzoek voor rekening van derden. Deze derden (bijvoorbeeld de Europese Gemeenschappen) betalen de Staat terug op het bovenvermelde fonds.

Bijvoorbeeld het enquêtecontract « Communautair gezinspanel » met EUROSTAT en het NIS;

— publicaties, workshops en conferenties in verband met de wetenschappelijke programma's opgezet door de DWTC

— contract met de Koning Boudewijnstichting : publieke opinie betreffende justitie.

(in duizend euro)

ks	2001	2002	2003	2004	2005	2005
VK	288	339	344	344	344	344
OK	279	339	344	344	344	344

Verklarende nota.

Krediet 2002 aangepast	339
Inflatie 1,5 %	5
	344

B.A. 60 11 1103. — *Bezoldigingen en allerhande toelagen — vast-benoemd en stagedoend statutair personeel.*

Variabel krediet verbonden met het organiek fonds « Wederbelegging van terugbetalingen van terugvorderbare voorschotten, van vergoedingen en van retributies voor werken voor rekening van derden ».

Wedden van het statutair personeel van de DWTC.

(in duizend euro)

ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
VK	—	0	2 113	2 113	2 113	2 113
OK	—	0	2 113	2 113	2 113	2 113

Verklarende nota.

In uitvoering van de beslissing genomen door de regering tijdens haar onderhandelingen over de aangepaste begroting 2002, hetgeen bevestigd werd tijdens de voorbereiding van de begroting 2003, wordt er beroep gedaan op het mechanisme van het organiek fonds : « 11-1 Wederbelegging van terugbetalingen van terugvorderbare voorschotten, van vergoedingen en van retributies gestort voor werken voor rekening van derden » en de corresponderende variabele kre-

tégie visant à la création de l'espace européen de la recherche préconisée par la Commission européenne et soutenue par les États membres.

L'augmentation du crédit est due au fait que le nombre de chercheurs prévu dans la note au Conseil des ministres du 30 novembre 2001 (séance du 07 décembre 2001) devrait passer d'une quinzaine de chercheurs en 2002 à une trentaine en 2003 en cas d'évaluation positive.

A.B. 60 11 1271. — *Financement d'études, de recherches, de publications et de missions pour compte de tiers.*

Crédit variable lié au fonds organique « Remploi des remboursements d'avances récupérables, de redevances et de rétributions pour travaux effectués pour compte de tiers ».

Le crédit sert essentiellement à financer :

— des études et des recherches pour compte de tiers. Ces derniers (par exemple les Communautés européennes) remboursent l'État sur le fonds organique précité.

À titre d'exemple, on peut citer le contrat d'enquête « Panel communautaire des ménages » avec EUROSTAT et l'INS;

— des publications, des workshops et conférences relatifs aux programmes scientifiques mis en œuvre par les S.S.T.C.;

— Contrat avec la Fondation Roi Baudouin : Opinion publique en matière de justice.

(en milliers d'euros)

sc	2001	2002	2003	2004	2005	2005
CE	288	339	344	344	344	344
CO	279	339	344	344	344	344

Note explicative

Krediet 2002 aangepast	339
Inflation 1,5 %	5
	344

A.B. 60 11 1103. — *Rémunérations et allocations généralement quelconques — personnel statutaire définitif et stagiaire.*

Crédit lié au fonds organique « Remploi des remboursements d'avances récupérables, de redevances et de rétributions pour travaux effectués pour compte de tiers ».

Traitements du personnel statutaire des SSTC.

(en milliers d'euros)

sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
CE	—	0	2 113	2 113	2 113	2 113
CO	—	0	2 113	2 113	2 113	2 113

Note explicative.

En exécution de la décision prise par le Gouvernement lors de ses délibérations sur le budget 2002 ajusté et confirmée par lui au cours de la préparation du budget 2003, il est fait appel au mécanisme du fonds organique « 11-1 Remploi de remboursement d'avances récupérables, de redevances et de rétributions pour travaux effectués pour compte de tiers » et des crédits variables 60.11.1103 et 60.11.1104 correspondants pour financer les rémunérations et

dieten 60.11.1103. en 60.11.1104. Dit om de lonen en toelagen te financieren van een deel van het personeel (respectievelijk statutair en contractueel) dat aangeworven werd door de Federale diensten voor wetenschappelijke, technische en culturele aangelegenheden en de eraan verbonden Federale wetenschappelijke instellingen voor de voorbereiding, de uitvoering, het beheer en de *follow-up* van hun onderzoeksactiviteiten en hun activiteiten van wetenschappelijke openbare dienstverlening.

Het project van programmawet ter ondersteuning van het project van begroting 2003 bevat de noodzakelijke wettelijke bepaling om, uitgaande van het organieke fonds in kwestie, de aard van de toegestane uitgaven uit te breiden.

Het gaat hier om de dekking te verzekeren van de lonen van 248 werknemers die in de loop van de jaren 2002 en 2003 aangeworven zullen worden om de basistaken van de vermelde organismen uit te voeren. De financiële impact voor een volledig jaar wordt op 8,622 miljoen euro geraamd.

B.A. 60 11 1104. — *Bezoldigingen en allerhande toelagen - ander personeel dan statutair.*

Krediet verbonden met het organiek fonds » Wederbelegging van terugbetalingen van terugvorderbare voorschotten, van vergoedingen en van retributies voor werken voor rekening van derden ».

Wedden van het contractueel personeel van de DWTC (behoudens de contractuele personeelsleden met « specifieke opdrachten » waarvan de wedden ten laste zijn van de kredieten van de programma's die ze beheren).

(in duizend euro)

ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
VK	—	0	687	687	687	687
OK	—	0	687	687	687	687

Verklarende nota.

Zie verklarende nota bij de B.A. 60.11.1103.

B.A. 60 11 3301. — *Toelage aan de vzw « Prins Laurentstichting ».*

Aan de Prins Laurentstichting wordt een toelage verleend voor het financieren van een voltijds onderzoeker voor het departement wetenschappelijk onderzoek in het kader van het project voor het Belgische platform van alternatieve dierproevenmethoden. Doel van dit platform is alternatieve methodes te bestuderen en te valideren waarbij in het biomedisch wetenschappelijk onderzoek geen dieren gebruikt worden en die methodes aan te moedigen.

(in duizend euro)

ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
NGK	2	39	40	40	40	40
Krediet 2002 aangepast					39	
Inflatie 1,5 %					1	
					40	

allocations d'une partie du personnel (respectivement statutaire et contractuel) engagé au sein des SSTC et des ESF y liés pour assurer la préparation, l'exécution, la gestion et le suivi de leurs activités de recherche et de leurs prestations de service public scientifique.

Le projet de loi-programme en appui du projet de budget 2003 contient la disposition légale nécessaire pour élargir la nature des dépenses autorisées à partir du fonds organique en question.

Il s'agit ici d'assurer la couverture des rémunérations de 248 agents qui seront recrutés au cours des années 2002 et 2003 pour assurer les missions de base des organismes visés. L'impact financier en année pleine est estimée à 8,622 millions d'euros.

A.B. 60 11 1104. — *Rémunérations et allocations généralement quelconques - personnel autre que statutaire.*

Crédit lié au fonds organique « Remploi des remboursements d'avances récupérables, de redevances et de rétributions pour travaux effectués pour compte de tiers ».

Traitements du personnel contractuel des SSTC. (à l'exclusion des contractuels pour « tâches spécifiques » dont les rémunérations sont à charge des crédits des programmes de recherche qu'ils gèrent).

(en milliers d'euros)

sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
CE	—	0	687	687	687	687
CO	—	0	687	687	687	687

Note explicative.

Se référer à la note explicative reprise sous l'A.B. 60.11.1103.

A.B. 60 11 3301. — *Subvention à l'ASBL « Fondation Prince Laurent ».*

Une subvention est attribuée à la Fondation Prince Laurent en vue de financer un chercheur à plein temps pour le département de la recherche scientifique dans le cadre du projet pour la plate-forme belge des méthodes alternatives à l'expérimentation animale. Cette plate-forme a pour objectif d'étudier et de valider les méthodes alternatives n'utilisant pas l'animal dans la recherche scientifique biomédicale, et de promouvoir ces méthodes.

(en milliers d'euros)

sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
CND	2	39	40	40	40	40
Crédit ajusté 2002					39	
Inflation 1,5 %					1	
					40	

B.A. 60 11 4401. — *Diverse Uitgaven in verband met de inter-universitaire attractiepolen (IUAP).*

Financiering en ontwikkeling van netwerken tussen uitmuntende universitaire onderzoeksteams uit beide gemeenschappen die op hetzelfde gebied werkzaam zijn. De projecten hebben in principe een looptijd van 5 jaar.

Deze basisallocatie dekt de financiering van contracten gesloten tussen de Belgische Staat en universiteiten.

(in duizend euro)

ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
VK	—	111 638	0	0	0	0
OK	—	16 379	22 328	22 328	22 328	22 328

Verklarende nota.

Vanaf 2002 zal, zoals goedgekeurd door de ministerraad van 22 december 2000, een vijfde fase van start gaan.

De tabel hierna geeft de toekomstige ontwikkeling aan van de middelen die worden besteed aan de fase V.

(In duizend euro)

A.B. 60 11 4401. — *Dépenses de toute nature relatives aux pôles d'attraction interuniversitaires (PAI).*

Financement et développement de réseaux de recherche associant des équipes universitaires d'excellence des deux Communautés travaillant dans le même domaine. Les projets ont en principe une durée de 5 ans.

Cette allocation de base couvre le financement de contrats passés entre l'État belge et des universités.

(en milliers d'euros)

sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
CE	—	111 638	0	0	0	0
CO	—	16 379	22 328	22 328	22 328	22 328

Note explicative.

Dès 2002, une cinquième phase a été lancée, conformément à l'accord donné en Conseil des ministres du 22 décembre 2000.

Le tableau ci-après montre l'évolution des moyens consacrés à la 5^e phase des PAI.

(En milliers d'euros)

	2002		2003		2004		2005		2006		2007	
	VK — CE	OK — CO	VK — CE	OK — CO	VK — CE	OK — CO	VK — CE	OK — CO	VK — CE	OK — CO	VK — CE	OK — CO
UIAP V. — PAI V	111.638	16.379	—	22.328	—	22.328	—	22.328	—	22.328	—	5.947
TOTAAL. — TOTAL	111.638	16.379	—	22.328	—	22.328	—	22.328	—	22.328	—	5.947

B.A. 60 11 4402. — *Diverse Uitgaven in verband met de Technologische attractiepolen.*

(in duizend euro)

ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
VK	—	5 267	0	0	0	0
OK	—	555	1 757	1 757	1 198	0

Verklarende nota.

De Technologische Attractiepolen (TAP) zijn een initiatief van de federale minister van Wetenschappelijk Onderzoek en zijn gericht op de aanmoediging van de innovatie via de versterking van technologische overdrachten. Het gaat meer bepaald om een meerjarige impulsactie in de vorm van een geheel van onderzoeksprojecten die gericht zijn op de ontwikkeling van wetenschappelijke en technologische kennis die leidt tot methoden, procédés en middelen die innovatie in de industriële sector kunnen genereren. Elk OTO-project zal gezamenlijk worden uitgevoerd door onderzoekers van ten minste twee verschillende universiteiten en door onderzoekes van een centrum De Groote of een daarmee gelijkgesteld centrum. Het zal bovendien door een bedrijf moeten worden gesponsord.

A.B. 60 11 4402. — *Dépenses de toute nature relatives aux Pôles d'Attraction Technologiques.*

(en milliers d'euros)

sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
CE	—	5 267	0	0	0	0
CO	—	555	1 757	1 757	1 198	0

Note explicative.

Les Pôles d'Attraction Technologique (PAT) sont une initiative du ministre fédéral de la Recherche scientifique visant à favoriser l'innovation par le biais d'un renforcement des transferts technologiques. Concrètement, il s'agit d'une action d'impulsion pluriannuelle sous forme d'un ensemble de projets de recherche axés sur le développement de connaissances scientifiques et technologiques dans le but de déboucher sur des méthodes, des procédés et des outils capables de générer l'innovation dans le secteur industriel. Chaque projet de RDT sera mené conjointement par des chercheurs d'au moins deux universités différentes et par des chercheurs d'un Centre De Groote ou assimilé. Il devra en outre avoir obtenu le parrainage d'une industrie.

B.A. 60 11 4523. — *Toelage bestemd voor de aanwerving van extra onderzoekers in de universiteiten en de federale wetenschappelijke instellingen in het kader van de maatregelen voor de ondersteuning van het onderzoekbeleid waarin het meerjarenplan voor de werkgelegenheid voorziet.*

Dit krediet zal dienen om de aanwerving te bekostigen van onderzoekers in het kader van het door de regering goedgekeurde meerjarenplan voor de werkgelegenheid.

Dit alles is opgenomen in de wet van 18 juli 1997 tot instelling van een programma voor de terbeschikkingstelling van wetenschappelijke onderzoekers ten bate van de universitaire onderwijsinstellingen en de federale wetenschappelijke instellingen en in het koninklijk besluit van 19 augustus 1997 tot vaststelling van de modaliteiten voor de aanwerving van wetenschappelijke onderzoekers in de universitaire onderwijsinstellingen en in de federale wetenschappelijke instellingen.

(in duizend euro)

ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
VK	14 965	15 081	15 282	15 282	15 282	15 282
OK	14 260	14 916	15 114	15 114	15 114	15 114

Verklarende nota.

	VK	OK
Krediet 2002 aangepast	15 081	14 916
Indexatie 1,33 %	201	198
	15 282	15 114

B.A. 60 11 7416. — *Aanschaf van duurzame roerende goederen met betrekking tot de O&O-programma's en -acties op nationaal vlak en de interuniversitaire attractiepolen.*

Dit krediet zal aangewend worden voor de financiering van de investeringen die noodzakelijk zijn voor de voltooiing van de nationale impulsprogramma's en de IUAP's.

(in duizend euro)

ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
VK	7	50	50	50	50	50
OK	16	45	50	50	50	50

Verklarende nota.

Het krediet 2003 is voornamelijk bestemd voor de financiering van computermaterieel voor de activiteiten van duurzame ontwikkeling en de informatiemaatschappij.

ACTIVITEIT 3. — ACADEMIES EN COMMISSIES

Deze activiteit dekt enerzijds de betaling van het personeel van de Koninklijke Academie voor Overzeese Wetenschappen.

A.B. 60 11 4523. — *Subvention destinée au recrutement de chercheurs supplémentaires au sein des universités et des établissements scientifiques fédéraux dans le cadre des mesures de soutien de la politique de recherche inscrites dans le plan pluriannuel pour l'emploi.*

Ce crédit servira à financer le recrutement de chercheurs dans le cadre du plan pluriannuel pour l'emploi arrêté par le gouvernement.

L'ensemble du dispositif est inscrit dans la loi du 18 juillet 1997 créant un programme de mise à disposition de chercheurs scientifiques au bénéfice d'établissements d'enseignement universitaire et d'établissements scientifiques fédéraux et dans l'arrêté royal du 19 août 1997 fixant les modalités d'engagement de chercheurs scientifiques au bénéfice d'établissements d'enseignement universitaire et d'établissements scientifiques fédéraux.

(en milliers d'euros)

sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
CE	14 965	15 081	15 282	15 282	15 282	15 282
CO	14 260	14 916	15 114	15 114	15 114	15 114

Note explicative.

	CE	CO
Crédit ajusté 2002	15 081	14 916
Indexation 1,33 %	201	198
	15 282	15 114

A.B. 60 11 7416. — *Acquisition de biens meubles durables relatifs aux programmes et actions de R-D dans le cadre national et des pôles d'attraction interuniversitaires.*

Ce crédit servira au financement des investissements nécessaires pour mener à terme les programmes d'impulsion nationaux et les PAI.

(en milliers d'euros)

sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
CE	7	50	50	50	50	50
CO	16	45	50	50	50	50

Note explicative.

Le crédit 2003 est principalement destiné à financer du matériel informatique pour l'action du développement durable et de la société de l'information.

ACTIVITÉ 3. — ACADEMIES ET COMMISSIONS

D'une part, cette activité couvre le paiement du personnel de l'Académie royale des Sciences d'Outre-Mer.

Ze dient anderzijds voor de werkingssubsidies van de Academie voor Overzeese Wetenschappen, de Academia Belgica in Rome, het Belgisch Historisch Instituut in Rome en de Koninklijke Academie voor Wetenschappen, Letteren en Schone Kunsten van België.

B.A. 60 13 1104. — *Koninklijke Academie voor Overzeese Wetenschappen : bezoldigingen en allerhande toelagen voor ander dan statutair personeel.*

(in duizend euro)

ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
NGK	153	205	208	208	208	208

Verklarende nota.

De berekening van de bezoldigingen werd uitgevoerd overeenkomstig de instructies van omzendbrief BC/430/2002/3.

B.A. 60 13 3301. — *Toelagen aan de Academia Belgica in Rome en aan het Belgisch Historisch Instituut in Rome.*

— Toelage die de Academia Belgica in staat stelt haar werkingskosten te dekken, door middel van aankopen haar bibliotheek op niveau te houden en, zo nodig, bepaalde onderhoudswerken in haar gebouw in Rome uit te voeren.

— Toelage aan de nationale commissie « Belgisch Historisch Instituut in Rome ».

Toelage die het Belgisch Historisch Instituut in Rome in staat stelt zijn publicaties te financieren alsmede het gezamenlijk beheer met de Academia Belgica van de bibliotheek die ondergebracht is in de gebouwen van deze laatste.

Door middel van de toelage kan ook steun verleend worden aan het onderzoek door het volgen van de aan de gang zijnde projecten en het opzetten van nieuwe projecten die gefinancierd worden door de FNRS-FNRS in het kader van de opdracht van het Instituut.

(in duizend euro)

ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
NGK	314	319	455	455	455	455

Verklarende nota.

Krediet 2002 aangepast 319

Overdracht van B.A. 60.13.41.05 « Toelage aan de nationale commissies die onder de gezamenlijke auspiciën geplaatst zijn van de Koninklijke Academie voor Wetenschappen, Letteren en Schone Kunsten van België en van de Académie royale des Sciences, des Lettres et des Beaux Arts de Belgique » 72

391

Inflatie 1,5 % 6

397

Overdracht van B.A. 60.21.12.57 « Uitgaven verbonden aan de contracten, overeenkomsten en mandaten met betrekking tot de O&O-programma's en -acties op internationaal vlak » 58

455

D'autre part, elle assure le versement de trois subventions assurant le fonctionnement de l'Académie des Sciences d'Outre-Mer, de l'Academia Belgica à Rome, de l'institut historique belge à Rome et de l'Académie royale des Sciences, des Lettres et des Beaux-arts de Belgique.

A.B. 60 13 1104. — *Académie royale des Sciences d'Outre-Mer : rémunérations et allocations généralement quelconques pour le personnel autre qu statutaire.*

(en milliers d'euros)

sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
CND	153	205	208	208	208	208

Note explicative.

Le calcul des traitements a été effectué conformément aux instructions de la circulaire BC/430/2002/3

A.B. 60 13 3301. — *Subventions à l'Academia Belgica à Rome et à l'institut historique belge à Rome.*

— Subvention permettant à l'Academia Belgica de couvrir ses frais de fonctionnement, de maintenir par des acquisitions le niveau de sa bibliothèque et, le cas échéant, de procéder à certains travaux d'entretien de son bâtiment à Rome.

— Subvention à la commission nationale « Institut historique belge à Rome ».

Subvention permettant à l'Institut historique belge de Rome de financer ses publications et la gestion commune avec l'Academia Belgica de la bibliothèque abritée dans les bâtiments de cette dernière.

La subvention permet également d'octroyer une aide à la recherche grâce à un suivi des projets en cours et le développement de nouveaux chantiers financés par le FNRS-NFWO dans le cadre de la mission de l'institut.

(en milliers d'euros)

sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
CND	314	319	455	455	455	455

Note explicatifs.

Crédit 2002 ajusté 319

Transfert définitif de l'A.B. 60.13.41.05 « Subvention aux commission nationales placées sous les auspices conjointes de l'Académie royale des Sciences, des Lettres et des Beaux-Arts de Belgique et de la Koninklijke Academie voor Wetenschappen, Letteren en Schone Kunsten van België » 72

391

Inflation 1,5 % 6

397

Transfert de l' A.B. 60.21.12.57 « Dépenses liées aux contrats, conventions et mandats relatifs aux programmes et actions de R-D dans le cadre international » 58

455

B.A. 60 13 4103. — *Toelage aan het patrimonium van de Koninklijke Academie voor Overzeese Wetenschappen.*

Toelage bestemd om de werking te dekken. — Hulp voor het uitgeven van de wetenschappelijke publicaties van de instelling.

(in duizend euro)

ks	2001	2002	2003	2004	2005	2005
NGK	131	133	135	135	135	135
<i>Verklarende nota.</i>						
Krediet 2002 aangepast					133	
Inflatie 1,5 %					2	
						135

B.A. 11 60 13 4105. — *Toelage aan de nationale commissies die onder de gezamenlijke auspiciën geplaatst zijn van de Koninklijke Academie voor Wetenschappen, Letteren en Schone Kunsten van België en van de Académie royale des Sciences, des Lettres et des Beaux-Arts de Belgique.*

Het gaat hier om een algemene toelage die de werkings- en publicatiekosten moet dekken van de volgende nationale tweetalige commissies :

- Koninklijke Commissie voor Toponymie en Dialectologie
- Koninklijke Commissie voor Geschiedenis
- Koninklijke Commissie voor de Nationale Atlas
- Comité van het Latijns Middeleeuws Woordenboek
- Centrum voor de Studie van de Schilderkunst van de 15^e eeuw in de Zuidelijke Nederlanden en het Prinsbisdom Luik
- Nationaal Comité voor Logica, Geschiedenis en Filosofie van de Wetenschappen
- Belgisch Tijdschrift voor Filologie en Geschiedenis
- Archief- en bibliotheekwezen in België
- Interuniversitair Centrum voor Hedendaagse Geschiedenis

Deze toelagen moeten hen in staat stellen de werkings- en publicatiekosten te dekken.

(in duizend euro)

ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
NGK	428	435	328	328	328	328
<i>Verklarende nota.</i>						
Krediet 2002 aangepast					435	
Overdracht naar B.A. 60.13.33.01. — « Toelagen aan de Academia Belgica en aan het Belgisch Historisch Instituut in Rome »					— 72	
						363
Inflatie 1,5 %					5	
						368
Overdracht naar B.A. 60.23.35.23. — « Participatie van de Academies en de daaraan verbonden organismen »					— 40	
						328

A.B. 60 13 4103. — *Subvention au patrimoine de l'Académie royale des Sciences d'Outre-Mer.*

Subvention destinée à couvrir le fonctionnement. — Aide à l'édition des publications scientifiques de l'Institution.

(en milliers d'euros)

sc	2001	2002	2003	2004	2005	2005
CND	131	133	135	135	135	135
<i>Note explicative.</i>						
Crédit ajusté 2002					133	
Inflatie 1,5 %					2	
						135

A.B. 11 60 13 4105. — *Subvention aux commissions nationales placées sous les auspices conjointes de l'Académie royale des Sciences, des Lettres et des Beaux-Arts de Belgique et de la Koninklijke Academie voor Wetenschappen, Letteren en Schone Kunsten van België.*

Il s'agit d'un crédit global qui doit permettre d'accorder des subventions aux commissions nationales bilingues suivantes :

- Commission royale de Toponymie et Dialectologie
- Commission royale d'Histoire
- Commission royale de l'Atlas national
- Comité national du Dictionnaire du Latin médiéval
- Centre d'étude de la peinture du XV^e siècle dans les Pays-Bas méridionaux et la Principauté de Liège
- Comité national de Logique, d'Histoire et de Philosophie des Sciences
- Revue belge de philologie et d'histoire
- Archives et Bibliothèques de Belgique
- Centre interuniversitaire d'histoire contemporaine

Ces subventions doivent leur permettre de couvrir les frais de fonctionnement et de publication.

(en milliers d'euros)

sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
CND	428	435	328	328	328	328
<i>Note explicative.</i>						
Crédit 2002 ajusté					435	
Transfert définitif vers l'A.B. 60.13.33.01. — « Subventions à l'Academia Belgica à Rome et à l'institut historique belge à Rome »					— 72	
						363
Inflation 1,5 %					5	
						368
Transfert vers l'A.B. 60.23.35.23. — « Participation des Académies et organismes qui y sont liés »					— 40	
						328

ACTIVITEIT 4. — LUCHTVAARTPROGRAMMA'S

Deze activiteit is bestemd voor de financiering van de steunverlening van overheidswege aan de Belgische lucht- en ruimtevaartactiviteiten.

B.A. 60 14 8101. — *Dekken van de O&O-uitgaven van de vliegtuigen in het kader van Airbus.*

Deze kredieten dekken de financiering van de contracten die werden gesloten tussen de Staat en de industrie ter uitvoering van de O&O-opdrachten die aan België werden toevertrouwd in het kader van het Europees Airbus-programma.

(in duizend euro)

ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
VK	76 450	0	0	0	0	0
OK	1 123	8 500	28 929	20 232	20 232	20 232

Verklarende nota.

						OK
Krediet 2002 aangepast						8 500
Terugcompensatie van B.A. 60.34.41.25 « NV PSK »						1 240
						9 740
Verhoging teneinde de geplande ordonnanceringsen, onderhandeld met de industrie, na te komen						19 189
						28 929

De Ministerraad van 1 oktober 1996, 24 juli 1998 en 1 december 2000 heeft de Ministers van Economische Zaken en van Wetenschapsbeleid opdracht gegeven met de Belgische luchtvaartbedrijven te onderhandelen over de bijdrage van de federale overheid in de onderzoeks- en ontwikkelingskosten van de programma's Airbus A340-500/600 en A380.

Deze bijdrage werd vastgesteld op 8.628.281 euro's voor de verlengde versie (500/600) van de A340 en op 195.164.986 euro's voor het zwaar transporttoestel A380. Deze bedragen zijn voor de helft ten laste van het Ministerie van Economische Zaken en voor de andere helft van het federaal wetenschappelijk onderzoek en zijn gespreid over de jaren 2002 tot 2006.

Voor de inbreng van de federale overheid werden met de gewesten twee samenwerkingsakkoorden gesloten. Deze akkoorden werden op 11 december 2000 en 20 november 2001 ondertekend.

Voor het begrotingsjaar 2003 wordt het ordonnanceringskrediet als volgt verdeeld :

Programma A 340 500/600	250
Programma A 380	28 679
	28 929

ACTIVITEIT 5. — STAATSDIENSTEN MET AFZONDERLIJK BEHEER (SDAB)

Deze nieuwe activiteit groepeerde de kredieten die bestemd zijn voor de financiering van de volgende Staatsdiensten met afzonderlijk beheer :

- de Dienst voor wetenschappelijke en technische informatie (DWTI)
- het Belgische openbaar telematicanetwerk (BELNET).

ACTIVITÉ 4. — PROGRAMMES AÉRONAUTIQUES

Cette activité est destinée au financement du soutien des pouvoirs publics aux activités aérospatiales belges.

A.B. 60 14 8101. — *Couverture des dépenses de R-D des avions de la filière Airbus.*

Les crédits prévus assurent la couverture financière des contrats conclus entre l'État et l'industrie pour l'exécution des tâches de R-D confiées à la Belgique dans le cadre du programme européen Airbus.

(in duizend euro)

sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
CE	76 450	0	0	0	0	0
CO	1 123	8 500	28 929	20 232	20 232	20 232

Note explicative.

						CO
Crédit ajusté 2002						8 500
Retour compensation de l'A.B. 60.34.41.25 « SA PBA »						1 240
						9 740
Augmentation afin de respecter le plan d'ordonnancement négocié avec les industriels						19 189
						28 929

Le Conseil des Ministres des 1^{er} octobre 1996, 24 juillet 1998 et 1^{er} décembre 2000 a mandaté les Ministres des Affaires économiques et de la Politique scientifique pour négocier avec les firmes aéronautiques belges la contribution du pouvoir fédéral dans les frais de recherche-développement des programmes A 340-500/600 et A 380.

Cette contribution a été globalement fixée à 8.628.281 euros pour la version allongée (500/600) de l'A340 et à 195.164.986 euros pour la version gros porteur A380, montants imputés pour moitié au budget des Affaires économiques, et pour moitié au budget de la Politique scientifique fédérale et ventilés sur les années 2002 à 2006.

L'intervention fédérale a fait l'objet d'un Accord de coopération avec les Régions, signé le 20 novembre 2001.

Pour l'exercice 2003, le crédit d'ordonnancement est ventilé comme suit :

Programme A 340 500/600	250
Programme A 380	28 679
	28 929

ACTIVITÉ 5. — SERVICES DE L'ÉTAT À GESTION SÉPARÉE (SEGS)

Cette nouvelle activité regroupe les crédits destinés au financement des services de l'État à gestion séparée qui sont :

- le Service d'information scientifique et technique (SIST)
- le Réseau télématique public belge (BELNET).

B.A. 60 15 4101. — *Dotatie aan de Dienst voor wetenschappelijke en technische informatie (DWTI).*

(in duizend euro)

ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
NGK	543	547	555	555	555	555

Verklarende nota.

1. Deze basisallocatie is bestemd voor de financiering van de Staatsdienst met afzonderlijk beheer die wordt gevormd door de « DWTI ». Deze SDAB werd tot stand gebracht door het koninklijk besluit van 19 augustus 1997 houdende oprichting, binnen de federale diensten voor wetenschappelijke, technische en culturele aangelegenheden, van de Staatsdienst met afzonderlijk beheer « Dienst voor wetenschappelijke en technische informatie » (DWTI) (*Belgisch Staatsblad* van 29 augustus 1997).

2. De DWTI heeft onder meer tot doel de taken over te nemen die voor rekening en onder toezicht van de Staat werden uitgeoefend door de vzw « Nationaal Centrum voor Wetenschappelijke en Technische Documentatie », die werd opgericht bij de Koninklijke Bibliotheek Albert I, en een synergie te ontwikkelen met de opdrachten van de federale diensten voor wetenschappelijke, technische en culturele aangelegenheden.

3. De voorschriften voor het beheer van de DWTI werden op 1 januari 2000 vastgesteld in het koninklijk besluit tot vaststelling van de organieke voorschriften voor het financieel en materieel beheer van de Dienst voor wetenschappelijke en technische informatie als Staatsdienst met afzonderlijk beheer.

4. Krediet 2002 aangepast	547
Inflatie 1,5 %	8
	555

B.A. 60 15 4102. — *Dotatie aan het Belgische openbaar telematikanetwerk (BELNET).*

(in duizend euro)

ks	2001	2002	2003	2004	2005	2005
NGK	7 940	7 659	7 774	7 774	7 774	7 774
Krediet 2002 aangepast					7 659	
Inflatie 1,5 %					115	
					7 774	

Verklarende nota.

Het koninklijk besluit houdende vaststelling van de organieke voorschriften voor het financieel en materieel beheer van BELNET is op 1 februari 2000 in werking getreden.

A.B. 60 15 4101. — *Dotation au Service d'information scientifique et technique (SIST).*

(en milliers d'euros)

sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
CND	543	547	555	555	555	555

Note explicative.

1. Cette allocation de base doit servir au financement du service de l'État à gestion séparée que forme le « SIST ». Ce SEGS a été instauré par l'arrêté royal du 19 août 1997 portant création au sein des Services fédéraux des affaires scientifiques, techniques et culturelles, du service de l'État à gestion séparée « Service d'information scientifique et technique » (SIST) (*Moniteur belge* du 29 août 1997).

2. Le SIST a notamment pour objet de reprendre les tâches exercées pour le compte et sous le contrôle de l'État par l'ASBL « Centre national de documentation scientifique et technique », créée au sein de la Bibliothèque royale Albert I^{er} et de développer une synergie avec les missions des Services fédéraux des affaires scientifiques, techniques et culturelles.

3. Les règles de gestion du SIST ont été fixées dans l'Arrêté royal fixant les règles organiques de la gestion financière et matérielle du Service d'information scientifique et technique en tant que Service de l'État à gestion séparée, le 1^{er} février 2000.

4. Crédit 2002 ajusté	547
Inflation 1,5 %	8
	555

A.B. 60 15 4102. — *Dotation au Réseau télématique public belge (BELNET).*

(en milliers d'euros)

sc	2001	2002	2003	2004	2005	2005
CND	7 940	7 659	7 774	7 774	7 774	7 774
Crédit ajusté 2002					7 659	
Inflation 1,5 %					115	
					7 774	

Note explicative.

L'arrêté royal fixant les règles organiques de la gestion financière et matérielle de BELNET est entré en vigueur le 1^{er} février 2000.

BEGROTINGSPROGRAMMA 60/2. — ONDERZOEK- ONTWIKKELING OP INTERNATIONAAL VLAK

Doelstelling(en) van het programma :

De efficiënte inschakeling van het Belgisch wetenschaps- en technologiepotentieel in de internationale programma's bevorderen en de gevolgen ervan maximaliseren, inzonderheid in het kader van de Europese Unie (EU) of van intergouvernementele organisaties zoals het Europees Ruimtevaart Agentschap (ESA).

Basiswetgeving of -reglementering :

- bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, artikel 6*bis*, §§ 2 en 3;
- in voorkomend geval, wetten houdende bekrachtiging van de overeenkomsten tot oprichting van de betrokken intergouvernementele organisaties;
- protocol van 15 mei 1990 tussen de regering en de gewest- en gemeenschapsexecutieven betreffende de Belgische deelname aan Eureka;
- samenwerkingsakkoord van 1 februari 1991 tot regeling van de betrokkenheid van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie, de gemeenschappen en de gewesten in de activiteiten inzake wetenschapsbeleid van de Europese Unie, alsmede in de organisatie van daarmee samenhangende activiteiten op binnenlands vlak.
- Wet van 5 januari 1947 houdende goedkeuring van de overeenkomst houdende oprichting van de Organisatie van de Verenigde Naties voor Opvoeding, Wetenschap en Cultuur (UNESCO) en getekend te Londen op 16 november 1945.

Evaluatie :

De financiering van diverse programma's en acties heeft een actieve bijdrage mogelijk gemaakt van het Belgisch wetenschaps- en technologiepotentieel in verscheidene internationale verbanden : EU, ESA, toegang tot grote internationale infrastructuur, bilaterale relaties, opvolging van de internationale verbindingen inzake duurzame ontwikkeling, enz.

Vooruitzichten :

- de diverse internationale verbintenissen van België inzake wetenschapsbeleid dekken;
- het Belgisch strategisch ruimtevaartplan 2002-2006, zoals goedgekeurd tijdens de ministersconferentie in Edinburgh op 14 november 2001 en waarover overeenstemming bereikt werd in de ministerraad van 21 december 2001, is vanaf 2002 ten uitvoer gelegd.

ACTIVITEIT 1. — PROGRAMMA'S EN ACTIES VOOR O & O -REGERINGSINITIATIEVEN

Activiteit 1 omvat kredieten die de financiering mogelijk maken van de Belgische projecten opgezet in het kader van de EU, de uitgaven in verband met de bilaterale wetenschappelijke samenwerking en de bijdragen van België aan verschillende internationale wetenschappelijke organisaties

Activiteit 1 bevat een enveloppe die is samengesteld uit verschillende kredieten die bestemd zijn voor de financiering van internationaal O&O. Deze internationale O&O-enveloppe is samengesteld uit de volgende basisallocaties :

Internationale impulsprogramma's

- | | |
|-------------|--|
| 60.21.11.18 | Bezoldigingen en allerhande toelagen voor het contractueel personeel « specifieke taken » aangeworven voor het permanent beheer van de O&O-programma's en -acties op internationaal vlak |
| 60.21.12.18 | Uitgaven voor de voorbereiding, het beheer en de valorisatie van de O&O-programma's en -acties op internationaal vlak |
| 60.21.12.57 | Uitgaven verbonden aan de contracten, overeenkomsten en mandaten met betrekking tot de O&O-programma's en -acties op internationaal vlak |

PROGRAMME BUDGETAIRE 60/2. — RECHERCHE ET DÉVELOPPEMENT DANS LE CADRE INTERNATIONAL

Objectif(s) du programme :

Favoriser l'insertion efficace du potentiel scientifique et technique belge dans les programmes internationaux et en maximiser les retombées, en particulier au sein de l'Union européenne (UE) ou d'organisations intergouvernementales, telle l'Agence spatiale européenne (ASE).

Base légale ou réglementation de base :

- loi spéciale de réformes institutionnelles du 8 août 1980, article 6*bis*, § 2 et 3;
- le cas échéant, lois portant ratification des conventions créant les organisations intergouvernementales concernées;
- protocole du 15 mai 1990 entre le gouvernement et les Exécutifs régionaux et communautaires relatif à la participation belge à Eureka;
- accord de coopération du 1^{er} février 1991 relatif à l'association de la Commission communautaire commune, des communautés et des régions aux activités de l'Union européenne en matière de politique scientifique et à l'organisation interne d'activités connexes.
- Loi du 5 janvier 1947 approuvant la convention portant création de l'Organisation des Nations-Unies pour l'Éducation, la Science et la Culture (UNESCO) et signée à Londres le 16 novembre 1945.

Évaluation :

Le financement de divers programmes et actions a permis une contribution active du potentiel scientifique et technique belge dans divers contextes internationaux : UE, ASE, accès aux grandes infrastructures internationales, relations bilatérales, suivi des engagements internationaux en matière de développement durable, etc.

Perspectives :

- couvrir les divers engagements internationaux de la Belgique en matière de recherche scientifique;
- le plan stratégique spatial belge 2002-2006 approuvé lors du Conseil ministériel d'Edimbourg du 14 novembre 2001 qui a fait l'objet d'un accord au sein du Conseil des ministres, le 21 décembre 2001, a été mis en œuvre dès 2002.

ACTIVITÉ 1. — PROGRAMMES ET ACTIONS DE R-D - INITIATIVES GOUVERNEMENTALES

L'activité 1 est composée de crédits permettant de financer les projets belges initiés dans le cadre de l'UE, les dépenses de coopération bilatérale scientifique et la participation de la Belgique à diverses organisations scientifiques internationales.

L'activité 1 contient une enveloppe constituée de différents crédits destinés au financement de la R-D internationale. Cette enveloppe de R-D internationale est composée des allocations de base suivantes :

Programmes d'impulsion internationaux

- | | |
|-------------|---|
| 60.21.11.18 | Rémunérations et allocations généralement quelconques pour le personnel contractuel « tâches spécifiques » engagé pour la gestion permanente des programmes et actions de R-D dans le cadre international |
| 60.21.12.18 | Dépenses de préparation, de gestion et de valorisation des programmes et actions de R-D dans le cadre international |
| 60.21.12.57 | Dépenses liées aux contrats, conventions et mandats relatifs aux programmes et actions de R-D dans le cadre international |

Om deze enveloppe constant te houden, wordt elke basisallocatie afzonderlijk onderworpen aan de begrotingsnorm, om nadien het voorwerp uit te maken van overdrachten binnen de constant gehouden enveloppe.

Internationale O&O-enveloppe 2003 initieel

Vooraleer activiteit 1 basisallocatie per basisallocatie door te nemen is het noodzakelijk, rekening houdend met het verdwijnen van de basisallocaties « uitgaven van allerlei aard », de enveloppe van de kredieten die worden besteed aan O&O internationaal opnieuw samen te stellen om een goede vergelijking tussen dienstjaren mogelijk te maken.

Afin de maintenir cette enveloppe constante, chacune des allocations de base est séparément soumise à la norme budgétaire pour ensuite faire l'objet de différents transferts au sein de l'enveloppe maintenue constante.

Enveloppe R-D internationale 2003 initial

Avant de parcourir l'activité 1 allocation par allocation, il est nécessaire — compte tenu de la disparition des allocations de base « dépenses de toute nature » — de reconstituer l'enveloppe des crédits consacrés à la R-D internationale pour permettre une comparaison judicieuse entre exercices.

	Vastleggingen — Engagements		Ordonnancerings — Ordonnancements		
Krediet 2002 aangepast AB 21.12.57 Toepassing van de inflatie (1,5 %)	2 141	2 173	2 042	2 073	Crédit 2002 ajusté AB 21.12.57 Application de l'inflation (1,5 %)
Krediet 2002 aangepast 21.11.18 Toepassing van de index (1,33 %)	1 434	1 453	1 434	1 453	Crédit 2002 ajusté 21.11.18 Application de l'index (1,33 %)
Krediet 2002 aangepast AB 21.12.18 Toepassing van de inflatie (1,5%)	709	720	900	914	Crédit 2002 ajusté AB 21.12.18 Application de l'inflation (1,5%)
Totale enveloppe 2002 aangepast .	4 284		4 376		Enveloppe totale 2002 ajusté.
Voorgesteld enveloppe 2003 initieel zonder compensatie		4 346		4 440	Proposition d'enveloppe 2003 initial hors compensation
Compensaties :					Compensations :
Terugkeer compensatie in 2002 van nationale enveloppe		1 267		1 396	Retour de compensation réalisée en 2002 provenant de l'enveloppe nationale.
Terugkeer compensatie 2002 van B.A. 60.33.41.20		215		215	Retour de compensation (réalisée à l'initial 2002 de l'A.B. 60.33.41.20.
Overdracht naar de nationale enve- loppe		– 742		– 862	Transfert vers l'enveloppe nationale.
Overdracht naar B.A. 60.13.33.01 .		– 58		– 58	Transfert vers l'A.B. 60.13.33.01.
Overdracht naar B.A. 60.23.35.22 .		– 2		– 2	Transfert vers l'A.B. 60.23.35.22.
Overdracht naar B.A. 60.23.35.23 .		– 25		– 25	Transfert vers l'A.B. 60.23.35.23.
Overdracht naar B.A. 60.15.34.22		– 6		– 6	Transfert vers l'A.B. 60.15.34.22.
Enveloppe 2003 initieel		4 995		5 098	Enveloppe 2003 initial.

Verdeling van de enveloppe 2003 tussen de verschillende kredieten :

	VK	OK
21.12.57	2 643	2 746
21.11.18	1 438	1 438
21.12.18	914	914
	4 995	5 098

Répartition de l'enveloppe 2003 entre les différents crédits :

	CE	CO
21.12.57	2 643	2 746
21.11.18	1 438	1 438
21.12.18	770	914
	4 995	5 098

B.A. 60 21 1118. — *Bezoldigingen en allerhande toelagen voor het contractueel personeel « specifieke taken » aangeworven voor het permanent beheer van de O&O-programma's en -acties op internationaal vlak.*

Contractueel personeel « specifieke taken » aangeworven voor het beheer van de O&O-programma's en -acties op internationaal vlak en van de ruimtevaartactiviteiten.

(in duizend euro)

ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
NGK	1 099	1 434	1 438	1 438	1 438	1 438

Verklarende nota.

— Raming van de kostprijs van de betrekkingen toegestaan door de ministerraad :

a) Gemiddelde kostprijs van het in dienst zijnde personeel :

Niveau 1 :	60 243 euro
Niveau 2/2+ :	29 181 euro

b) Uit te trekken kredieten naargelang van de door de ministerraad toegestaan betrekkingen :

Niveau 1 :	20 X 60.243 euro =	1 204 860 euro
Niveau 2/2+ :	8 X 29.181 euro =	233 448 euro

Totaal 1 438 308 euro

B.A. 60 21 1218. — *Uitgaven voor de voorbereiding, het beheer en de valorisatie van de O&O-programma's en -acties op internationaal vlak.*

Deze basisallocatie dekt de kosten van beheer en valorisatie van de O&O-programma's op internationaal vlak en op het vlak van de ruimtevaartactiviteiten.

(in duizende euro's)

ks	2001	2002	2003	2004	2005	2005
VK	1 123	709	914	914	914	914
OK	934	900	914	914	914	914

Verklarende nota.

Dit artikel bevat niet alleen kredieten die bestemd zijn voor de financiering van het intern beheer van de DWTC. Het betreft voornamelijk valorisatiekredieten en aanverwante kosten van de onderzoeksprogramma's.

B.A. 60 21 1257. — *Uitgaven verbonden aan de contracten, overeenkomsten en mandaten met betrekking tot de O&O-programma's en -acties op internationaal vlak.*

Het krediet dat is ingeschreven op deze basisallocatie is bestemd voor de financiering van :

- Belgische projecten opgezet in het kader van de Europese Onderzoeksruimte
- uitgaven in verband met de bilaterale samenwerking
- bijdragen van België aan verschillende internationale wetenschappelijke organisaties.

A.B. 60 21 1118. — *Rémunérations et allocations généralement quelconques pour le personnel contractuel « tâches spécifiques » engagé pour la gestion permanente des programmes et actions de R-D dans le cadre international.*

Personnel contractuel « tâches spécifiques » engagé pour la gestion des programmes et action de R-D dans le cadre international et des activités spatiales.

(en milliers d'euros)

sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
CND	1 099	1 434	1 438	1 438	1 438	1 438

Note explicative.

— Évaluation des coûts des postes autorisés par le Conseil des ministres :

a) Coût moyen du personnel en fonction :

Niveau 1 :	60 243 euros
Niveau 2/2+ :	29 181 euros

b) Crédits à prévoir en fonction des postes autorisés par le Conseil des ministres :

Niveau 1 :	20 X 60.243 euro =	1 204 860 euros
Niveau 2/2+ :	8 X 29.181 euro =	233 448 euro

Total 1 438 308 euros

A.B. 60 21 1218. — *Dépenses de préparation, de gestion et de valorisation des programmes et actions de R-D dans le cadre international.*

Cette allocation de base couvre les frais de gestion et de valorisation des programmes de R-D dans le cadre international et dans le cadre des activités spatiales.

(in duizende euro's)

sc	2001	2002	2003	2004	2005	2005
CE	1 123	709	914	914	914	914
CO	934	900	914	914	914	914

Note explicative.

Cet article ne contient pas que des crédits destinés au financement de la gestion interne des SSTC. Il s'agit essentiellement de crédits de valorisation et de frais connexes aux programmes de recherche.

A.B. 60 21 1257. — *Dépenses liées aux contrats, conventions et mandats relatifs aux programmes et actions de R-D dans le cadre international.*

Le crédit imputé sur cette allocation de base est destiné au financement de :

- projets et initiatives belges engagés dans le cadre de l'Espace Européen de la Recherche
- dépenses dans le cadre de la coopération bilatérale
- suivi et soutien de la participation belge dans le cadre des conventions et organisations internationales.

(in duizend euro)

ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
VK	1 474	2 141	2 643	2 643	2 643	2 643
OK	1 954	2 042	2 746	2 746	2 746	2 746

Verklarende nota.

Dit krediet is bestemd om de hierna volgende contracten en overeenkomsten te dekken :

— Onthaalbeurzen voor Centraal-en Oost-Europese onderzoekers

— Eureka-initiatieven

— Stimulerende acties — Toegang internationale infrastructuur

— Bilaterale projecten (China, Russia, Polen, Bulgarije, Vietnam, ...)

- UNESCO, NATO, andere projecten, ...

Op deze B.A. zullen eveneens de volgende toelagen betaald worden :

— Eurotrac

— COST

— Energy Technology Systems Analysis (ETSAP)

— en conform de beslissing van de ministerraad van 12 mei 2000 in verband met het Plan Duurzame Ontwikkeling II :

— Geïntegreerde netwerken

— Wetenschappelijk secretariaat

— Verplichtingen verbonden aan de overeenkomsten.

ACTIVITEIT 2. — RUIMTEVAARTACTIVITEITEN

Deze activiteit groepeerde de betaling van de verplichte bijdragen aan het Europees Ruimtevaart Agentschap (ESA), de Belgische deelname aan de toepassingsprogramma's van het ESA, alsook aan de bilaterale of multilaterale ruimtevaartprojecten opgezet buiten het kader van het ESA.

Tijdens de ministerraad van 21 december 2001 werden de prioriteiten van het Belgische ruimtevaartbeleid als volgt gedefinieerd :

De exploitatie van de Ruimte is een kerngegeven in de nieuwe informatiemaatschappij en onmisbaar voor het voeren van een duurzaam ontwikkelingsbeleid, gezien de weerslag ervan op :

— onze kennis van de aarde en de biosfeer;

— de telecommunicatie;

— de mogelijke wetenschappelijke vooruitgang met behulp van de satellieten en de infrastructuur in de ruimte.

In deze belangrijke sector van de Europese opbouw heeft België niet alleen industrieel maar ook wetenschappelijk erkenning verkregen, maar zich ook een niet te verwaarlozen politieke plaats verworven.

De grote uitdagingen waarvoor de Europese ruimtevaart zich gesteld ziet — met name de concurrentiestrijd en de industriële herstructureringen — scheppen in België keuzemogelijkheden in strategische kernen, zoals :

— de continue en toenemende inschakeling van ons wetenschapspotentieel, rondom onderzoekkernen, op gebieden als milieukennis, microzwaartekracht, astrofysica, biowetenschappen, vloeistoffenleer enz.;

— de versterking van de traditionele capaciteiten van de Belgische industrie, vooral wat de toegang betreft tot de ruimte;

— de deelname van ons land aan de ontwikkeling van onafhankelijke Europese satellietnavigatiesystemen (GALILEO-project) en milieu- en veiligheidsmonitoring (GMES-initiatief);

— de uitbouw van een Belgische innoverende industrie gericht op « uitrusting voor de gebruikers » en « diensten » op gebieden zoals telecommunicatie, multimedia, aardobservatie en plaatsbepaling.

(en milliers d'euros)

sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
CE	1 474	2 141	2 643	2 643	2 643	2 643
CO	1 954	2 042	2 746	2 746	2 746	2 746

Note explicative.

Ce crédit est destiné à couvrir les contrats et conventions suivants :

— Bourses d'accueil de chercheurs d'Europe centrale et orientale

— Initiatives Eureka

— Actions de stimulation - Accès aux infrastructures internationales

— Projets bilatéraux (Chine, Russie, Pologne, Bulgarie, Vietnam, ...)

— Projets UNESCO, OTAN, ...

À partir de cette allocation de base, seront également versées les subventions suivantes :

— Eurotrac

— COST

— Energy Technology Systems Analysis (ETSAP)

— et conformément à la décision sur le Plan Développement Durable II prise en Conseil des ministres du 12 mai 2000 :

— Réseaux de recherche intégrés

— Secrétariat Scientifique

— Obligations liées aux conventions.

ACTIVITÉ 2. — ACTIVITÉS SPATIALES

Cette activité regroupe le paiement des contributions obligatoires à l'Agence spatiale européenne (ASE), la participation belge aux programmes d'application de l'ASE, ainsi qu'aux projets spatiaux bilatéraux ou multilatéraux initiés en dehors du cadre de l'Agence.

Lors du Conseil des ministres du 21 décembre 2001, les priorités de la politique spatiale belge ont été définies comme suit :

L'exploitation de l'Espace est un élément majeur de la nouvelle société de l'information et un facteur indispensable pour la mise en œuvre d'une politique de développement durable, par l'impact qu'elle a :

— sur notre connaissance de la terre et de sa biosphère;

— sur les télécommunications;

— sur les progrès scientifiques possibles à partir des satellites et des infrastructures en orbite.

La Belgique a dans ce secteur important de la construction européenne acquis non seulement des capacités reconnues, tant industrielles que scientifiques, mais aussi une position politique non négligeable.

Les défis importants auxquels est confrontée l'Europe spatiale — notamment pour tenir compte des contextes de concurrence et de restructuration dans lesquels ses industries se débattent — créent en Belgique des opportunités de choix dans des noyaux stratégiques, tels :

— l'insertion continue et croissante de notre potentiel scientifique, regroupé dans des pôles de recherche, dans les domaines touchant l'environnement, la microgravité, l'astrophysique, les sciences de la vie, les sciences des fluides, etc.;

— le renforcement des capacités traditionnelles de l'industrie belge en particulier pour ce qui concerne l'accès à l'espace;

— la participation de notre pays au développement de systèmes européens indépendants de navigation par satellite (projet GALILEO) et de surveillance globale pour l'environnement et la sécurité (initiative GMES);

— le développement d'une industrie innovante belge axée sur les segments « équipements pour les utilisateurs » et « services » dans les domaines des télécommunications, des multimédia, de l'observation de la terre et du positionnement.

In dit kader is het aangewezen een actieve en coherente ondersteuningspolitiek te blijven voeren, gericht op enerzijds het tot stand brengen en aanmoedigen van excellerende kernen en anderzijds continuïteit op die gebieden waar de Belgische wetenschappelijke en industriële expertise erkend is.

Deze oriëntaties vormen het geraamte van het Belgisch strategisch ruimtevaartplan 2002-2006.

B.A. 60 22 3511. — *Belgische deelname aan de activiteiten van het Europees Ruimtevaart Agentschap (ESA).*

Belgische bijdrage aan de algemene en ermee samenhangende begrotingen en aan de diverse wetenschappelijke en toepassingsprogramma's van het ESA.

(in duizend euro)

ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
NGK	157 714	159 202	0	0	0	0

Verklarende nota.

De Regering heeft beslist dit niet-gesplitst krediet om te vormen tot een gesplitst krediet. Daarom werd het voorziene bedrag van deze basisallocatie getransfereerd naar basisallocatie 60.22.35.12.

B.A. 60 22 3512. — *Belgische deelname aan de activiteiten van het Europees Ruimtevaart Agentschap (ESA).*

Belgische bijdrage aan de algemene en ermee samenhangende begrotingen en aan de diverse wetenschappelijke en toepassingsprogramma's van het ESA.

(in duizend euro)

ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
VK	0	0	159 865	158 960	157 024	159 062
OK	0	0	130 118	159 310	157 024	159 062

Verklarende nota.

De toepassingsprogramma's zijn uitgesplitst als volgt :

Dans ce cadre, il y a lieu de continuer à mener une politique de soutien active et cohérente qui vise, d'une part, la création et la stimulation de pôles d'excellence et, d'autre part, la continuité dans des domaines pour lesquels l'expertise des scientifiques et industriels belges est reconnue.

Ces orientations constituent l'ossature du plan stratégique spatial belge 2002-2006.

A.B. 60 22 3511. — *Participation belge aux activités de l'Agence spatiale européenne (ASE).*

Contribution belge aux budgets généraux et associés et aux divers programmes scientifiques et d'application de l'ASE.

(en milliers d'euros)

sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
CND	157 714	159 202	0	0	0	0

Note explicative.

Le gouvernement ayant décidé de transformer le présent crédit non dissocié en crédit dissocié, les crédits inscrits sur l'allocation de base 60.22.35.11 sont transférés vers l'allocation de base 60.22.35.12.

A.B. 60 22 3512. — *Participation belge aux activités de l'Agence spatiale européenne (ASE).*

Contribution belge aux budgets généraux et associés et aux divers programmes scientifiques et d'application de l'ASE.

(en milliers d'euros)

sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
CE	0	0	159 865	158 960	157 024	159 062
CO	0	0	130 118	159 310	157 024	159 062

Note explicative.

La participation belge aux programmes de l'Agence spatiale européenne en 2003 est ventilée comme suit :

	Berekening van de enveloppe 2003 Initieel — <i>Calcul de l'enveloppe 2003 Initial</i>	
— Referentie 2002 (Ministerraad van 26 oktober 2001) Inflatie(1,5 %)	166.333 2.495	— Références 2002 (Conseil des ministres du 26 octobre 2001). Inflation (1,5 %).
— Referentie 2003	168.828	— Référence 2003.

Verdeling van de enveloppe voor ruimtevaart in 2003 (in duizend euro)		Répartition de l'enveloppe spatiale pour 2003 (en milliers d'euros)
	2003	
B.A. 60.21.11.18. — Bezoldigingen en allerhande toelagen voor het contractueel personeel « specifieke taken » aangeworven voor het permanent beheer van de O&O-programma's en -acties op internationaal vlak	900	A.B. 60.21.11.18. — Rémunérations et allocations généralement quelconques pour le personnel contractuel « tâches spécifiques » engagé pour la gestion permanente des programmes et actions de R-D dans le cadre international-partim.
B.A. 60.21.12.18. — Uitgaven voor de voorbereiding, het beheer en de valorisatie van de O&O-programma's en -acties op internationaal vlak	755	A.B. 60.21.12.18. — Dépenses de préparation, de gestion et de valorisation des programmes et actions R-D dans le cadre international-partim.
B.A. 60.22.35.12. — Belgische deelname aan de activiteiten van het Europees Ruimtevaart Agentschap (ESA) (*)	159 865	A.B. 60.22.35.12. — Participation belge aux activités de l'Agence spatiale européenne (*).
B.A. 60.22.54.61. — Belgische deelneming aan de bilaterale of multilaterale ruimtevaartprojecten (buiten ESA).	7 308	A.B. 60.22.54.61. — Participation belge aux projets spatiaux bilatéraux ou multilatéraux (hors ASE).
	168 828	

(*) Rekening houdend met de « splitsing » van het krediet is het dit bedrag dat zal verschijnen als vastleggingskrediet.

De Belgische deelname aan de programma's van het Europees ruimtevaartprogramma in 2003 is als volgt geventileerd :

— Aardobservatie	12 980
— Telecommunicatie	20 330
— Navigatie	5 400
— Verkenning van het zonnestelsel (Aurora)	750
— Microzwaartekracht	9 510
— Ruimtestation	23 596
— Draagraketten	26 780
— Technische en wetenschappelijke ondersteuning	37 000
— Verplichte programma's (*)	23 519

TOTAAL () 159 865**

(*) Financiering van de vlucht van Frank De Winne (deel 2003) inbegrepen.

(**) Wat de grootte van het ordonnanceringskrediet 2003 betreft, heeft de Regering beslist om begin 2004 de betaling van de laatste schijf van de Belgische bijdrage aan ESA die opeisbaar wordt op 31 oktober 2003 en geraamd wordt op 29.747.000 euro over te dragen.

Deze overdracht heeft een verhoging van het ordonnanceringskrediet 2004 ten gevolg, zoals hierboven vermeld, vermeerderd met de interestlasten (voor een bedrag van 350.000 euro) van de lening die door ESA werd aangegaan om het saldo van de Belgische bijdrage voor 2003 te dekken.

B.A. 60 22 5461. — *Belgische deelneming aan de bilaterale of multilaterale ruimtevaartprojecten (buiten ESA).*

Financiering van ruimtevaartprojecten buiten het kader van het Europees Ruimtevaart Agentschap.

Het bedrag voor de vastleggingskredieten valt te verklaren door de start van het project Pleïades, het vervolg van het SPOT programma, waarin België participeert sinds 1979.

(*) Compte tenu de la « dissociation » du crédit, c'est ce montant qui apparaîtra en crédit d'engagement.

La participation belge aux programmes de l'Agence spatiale européenne en 2003 est ventilée comme suit :

— Observation de la terre	12 980
— Télécommunications	20 330
— Navigation	5 400
— Exploration du système solaire (Aurora)	750
— Microgravité	9 510
— Station spatiale	23 596
— Lanceurs	26 780
— Support technique et technologique	37 000
— Programmes obligatoires (*)	23 519

TOTAL () 159 865**

(*) Y compris le financement du vol de Frank De Winne (part 2003).

(**) En ce qui concerne la hauteur du crédit d'ordonnancement 2003, le Gouvernement a décidé de reporter au début de l'année 2004 le paiement de la dernière tranche des contributions belges à l'ASE exigible au 31 octobre 2003 et estimée à 29.747.000 euros.

Ce report a pour conséquence de majorer le crédit d'ordonnancement 2004 à due concurrence, augmenté des charges d'intérêt (de l'ordre de 350.000 euros) de l'emprunt qui sera pris par l'ASE dans l'intervalle pour couvrir le solde de la contribution belge pour 2003.

A.B. 60 22 5461. — *Participation belge aux projets spatiaux bilatéraux ou multilatéraux (hors ASE)*

Financement des projets spatiaux menés en dehors du cadre de l'Agence spatiale européenne.

Le montant des crédits d'engagements s'explique par le démarrage du projet Pleïades, comme suite de la filière SPOT, à laquelle la Belgique participe depuis 1979.

Het project bestaat uit een constellatie van 2 optische polaire satellieten met zeer hoge resolutie (maximaal 1 m), met een overvlieg-frequentie van minstens 1 maal per 24 u. Het gaat hier om een samenwerking met Frankrijk (CNES) en Italië (ASI).

De mogelijke toepassingen van dit systeem bevinden zich in het domein van veiligheid (rampen, crisis situaties, preventie), cartografie, alsook bosbeheer en geologie.

(in duizend euro)

ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
VK	6 047	4 033	21 259	347	496	0
OK	2 202	5 500	7 308	8 212	10 150	4 935

Verklarende nota.

	VK	OK
--	----	----

— Lopende projecten :

VEGETATION 1-nominaal	0	0
VEGETATION 1- reserve 97/99	0	0
SPOT 5-nominaal	0	0
SPOT 5-reserve 97/98/99/00	0	0
VEGETATION 1-exploitatie	0	992
VEGETATION 1-wetenschappelijk	0	0
ARGENTINE	830	162
VEGETATION 2/GMES	—	958
STEREO	1 463	2 034

— Toekomstige projecten :

Toekomstige initiatieven die aansluiten op het programma SPOT (Pléiades) ..	18 966	3 162
---	--------	-------

— TOTAAL 21 259 7 308

ACTIVITEIT 3

Deze activiteit groepeerde de bijdragen van België aan internationale programma's voor onderzoek en wetenschappelijke dienstverlening, alsook kredieten die opdrachten in het buitenland van wetenschappers dekken.

B.A. 60 23 3501. — *Instituut Von Karman.*

(in duizend euro)

ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
NGK	0	0	2 375	2 375	2 375	2 375

Het in Sint-Genesius-Rode gelegen Instituut Von Karman (IVK) voor vloeistofdynamica is sinds 1959 een internationale vereniging met wetenschappelijk doel naar Belgisch recht die voornamelijk post-universitaire onderwijspogramma's opzet alsmede aan fundamenteel en toegepast onderzoek doet op het gebied van de vloeistofdynamica.

De begroting van het Instituut wordt grotendeels gefinancierd via de vrijwillige bijdrage van de meeste NAVO-landen, waaronder België.

Ce projet consiste en une constellation de 2 satellites optiques polaires à très haute résolution (1 mètre, ou moins), avec une fréquence de passage de minimum 1 fois toutes les 24 heures. Il se fera en collaboration avec la France (CNES) et l'Italie (ASI)

Les applications potentielles de ce système se trouvent dans les domaines touchant à la sécurité (catastrophes, situations de crise, prévention), à la cartographie, ou à la gestion des forêts et à la géologie.

(en milliers d'euros)

sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
CE	6 047	4 033	21 259	347	496	0
CO	2 202	5 500	7 308	8 212	10 150	4 935

Note explicative.

	CE	CO
--	----	----

— Projets en cours :

VEGETATION 1-nominal	0	0
VEGETATION 1- aléas 97/99	0	0
SPOT 5-nominal	0	0
SPOT 5-aléas 97/98/99/00	0	0
VEGETATION 1-exploitation	0	992
VEGETATION 1-scientifique	0	0
ARGENTINE	830	162
VEGETATION 2/GMES	—	958
STEREO	1 463	2 034

— Projets à venir :

Suite filière SPOT (Pléiades)	18 966	3 162
-------------------------------------	--------	-------

— TOTAL 21 259 7 308

ACTIVITÉ 3

Cette activité regroupe les contributions de la Belgique à des programmes internationaux de recherche et de service public scientifique ainsi que des crédits couvrant des missions à l'étranger de scientifiques.

A.B. 60 23 3501. — *Institut Von Karman.*

(en milliers d'euros)

sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
CND	0	0	2 375	2 375	2 375	2 375

L'Institut von Karman (IVK) de dynamique des fluides, situé à Rhodé-St-Genève, est, depuis 1959, une association internationale à but scientifique de droit belge dont l'objectif essentiel est l'organisation de programmes d'enseignement post-universitaire ainsi que la recherche fondamentale et appliquée dans le domaine de la dynamique des fluides.

le budget de l'Institut est financé pour sa plus grande partie par la contribution volontaire de la plupart des pays de l'OTAN, dont la Belgique.

België neemt bovendien een aantal uitgaven voor zijn rekening, met name uitrustingskosten en bepaalde algemene uitgaven.

Het Instituut beschikt ten slotte over eigen inkomsten uit vooral de onderzoekcontracten die het sluit met de industrie of met verschillende nationale en internationale organisaties.

Deze begroting vloeit voort uit de intentieverklaring die in 2001 ondertekend werd door de betrokken ministers en waarin staat dat in 2003 de budgetten en het beheer van de subsidies van het Instituut Von Karman overgeheveld zullen worden van het ministerie van Verkeer en Infrastructuur naar de federale diensten voor wetenschappelijke, technische en culturele aangelegenheden en dat de algemene infrastructuur opnieuw op peil gebracht zal worden.

De grootte van het krediet 2003 werd bepaald door de gewone subsidies ingeschreven op het budget van de FOD : « Mobiliteit en Transport » in 2002 te vermeerderen met het inflatiepercentage.

In elk geval blijft er één probleem hangende en dit zal het voorwerp uitmaken van een overleg tussen de Minister van mobiliteit en transport en de Minister van wetenschappelijk onderzoek met name de prijs voor het dragen van de lasten die samenhangen met de verdeling van het perceel grond van het instituut. Hierbij zal het tevens gaan om de financiering te waarborgen van het progressief updaten van een aantal installaties van het instituut.

B.A. 60 23 3502. — *Belgische bijdrage in de werkingskosten van de EUREKA-secretariaten (technologie en audiovisueel).*

De uitgaven die gedragen worden door de federale overheid voor de werking van de twee secretariaten van EUREKA, gevestigd in Brussel, omvatten:

— voor het secretariaat « Technologie » EUREKA (beslissing van de ministerraad van 7 maart 1986 en de *Memorandum of Understanding* goedgekeurd te Londen in juni 1986 en herzien te Tampere in mei 1992 door de ministers van de lidstaten van EUREKA) :

- de bijdrage van België aan de begroting van het Secretariaat;
- de huur van het gebouw waarin het secretariaat is ondergebracht;
- de huurlasten (elektriciteit en verwarming inbegrepen) van het desbetreffende gebouw;
- de belasting op de toegevoegde waarde en de roerende voorheffing ten laste van het secretariaat.

— voor het Audiovisueel Secretariaat EUREKA (beslissing vna het ministercomité voor Europese Zaken van 16 februari 1990) :

- de helft van de huurprijs van het gebouw waarin het secretariaat is ondergebracht (de andere helft is voor rekening van de drie gemeenschappen);
- de belasting op de toegevoegde waarde en de roerende voorheffing ten laste van het secretariaat.

Voor alle duidelijkheid: de bijdrage van België aan de begroting van het Audiovisueel Secretariaat EUREKA wordt uitsluitend gefinancierd door de drie gemeenschappen.

(in duizend euro)

ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
NGK	534	681	691	691	691	691

Verklarende nota.

Krediet 2002 aangepast	681
Inflatie 1,5 %	10
	691

Secretariaat Technologie :

1. Belgische bijdrage	90
2. Huur en lasten huurden	315
3. Terugbetaling BTW	185
	590

Secretariaat Audiovisueel :

1. Huur	50
2. Terugbetaling BTW	51
	101

En outre, la Belgique prend à sa charge un ensemble de dépenses constituées de frais d'équipement et de certains frais généraux.

L'Institut dispose, enfin, de recettes propres provenant pour l'essentiel de contrats de recherche qu'il conclut avec l'industrie ou avec différentes organisations nationales et internationales.

Le présent budget fait suite à la déclaration d'intention signée en 2001 par les ministres concernés, prévoyant le tranfert en 2003 des budgets et de la gestion des subsides de l'Institut von Karman du Ministère des Communications et de l'Infrastructure aux Services fédéraux des affaires scientifiques, techniques et culturelles, ainsi que la nécessaire remise à niveau de son infrastructure générale.

La hauteur du crédit 2003 a été fixée en majorant de l'inflation les subventions ordinaires inscrites en 2002 au budget du SPF « Mobilité et Transports ».

Toutefois, un problème reste en suspens et fera l'objet d'une concertation entre la Ministre de la Mobilité et des transports et le Ministre de la recherche scientifique pour la couverture des charges liées à la division de la parcelle de terrain de l'Institut. Il s'agira également d'assurer le financement de la remise à hauteur progressive de certaines installations de l'Institut.

A.B. 60 23 3502. — *Participation belge dans les frais de fonctionnement des secrétariats EUREKA (technologique et audiovisuel).*

Les dépenses supportées par l'autorité fédérale pour le fonctionnement des deux secrétariats EUREKA (« technologie » et audiovisuel) implantés à Bruxelles concernent :

— pour le Secrétariat Eureka « Technologie » (décision du Conseil des ministres du 7 mars 1986 et le *Mémorandum of Understanding* approuvé à Londres en juin 1986 et révisé à Tampere en mai 1992 par les ministres des États membres d'Eureka) :

- la contribution de la Belgique au budget du secrétariat;
- les frais de loyer du bâtiment abritant le secrétariat;
- les charges locatives (y inclus électricité et chauffage) du dit bâtiment;
- la taxe sur la valeur ajoutée et le précompte mobilier supporté par le secrétariat.

— pour le Secrétariat Eureka Audiovisuel (décision du Comité ministériel des Affaires européennes du 16 février 1990) :

- la moitié des frais de loyer du bâtiment abritant le secrétariat (l'autre moitié étant prise en charge par les trois communautés);
- la taxe sur la valeur ajoutée et le précompte mobilier supporté par le Secrétariat.

À noter que la contribution de la Belgique au budget du Secrétariat Eureka Audiovisuel est supportée exclusivement par les trois communautés.

(en milliers d'euros)

sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
CND	534	681	691	691	691	691

Note explicative.

Crédit ajusté 2002	681
Inflation 1,5 %	10
	691

Secrétariat Technologie :

1. Contribution belge	90
2. Location et charges locatives	315
3. Remboursement TVA	185
	590

Secrétariat Audiovisuel :

1. Location	50
2. Remboursement TVA	51
	101

B.A. 60 23 3503. — *Organisatie van de Verenigde Naties voor Opvoeding, Wetenschap en Cultuur (UNESCO).*

Verplichte bijdrage van België aan UNESCO op basis van de wet van 5 januari 1947 houdende goedkeuring van de overeenkomst en de slotakte getekend te Londen op 16 november 1945 en houdende oprichting van de UNESCO.

(in duizend euro)

ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
NGK		0	4 129	4 129	4 129	4 129

Verklarende nota.

Definitief overdracht van B.A. 61.22.35.15 « Organisatie van de Verenigde Naties voor Opvoeding Cultuur, Wetenschap en (UNESCO) »	3 832
Inflatie 1,5 %	57
	3 889

Bijkomende krediet voor de bijdrage saldi van 2002	240
	4 129

B.A. 60 23 3521. — *Bijdragen aan intergouvernementele organisaties voor onderzoek en wetenschappelijke dienstverlening.*

Deze basisallocatie omvat de Belgische bijdragen aan de werking en de programma's van de hierna volgende intergouvernementele organisaties :

- European Southern Observatory (ESO)
- World Meteorological organisation (WMO)
- European Organisation for the Exploitation of Meteorological satellites (EUMETSAT)
- European Center for Medium Range Weather Forecast (ECMWF)
- Union internationale pour la conservation de la nature (UICN)
- European Molecular Biology Conference (EMBC)
- European Molecular Biology Laboratory (EMBL)
- European Synchrotron Radiation Facility (ESRF)

(in duizend euro)

ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
NGK	16 880	17 152	17 409	17 409	17 409	17 409

Verklarende nota.

Krediet 2002 aangepast	17 152
Inflatie 1,5 %	257
	17 409

A.B. 60 23 3503. — *Organisation des Nations Unies pour l'Éducation, la Science et la Culture (UNESCO).*

Contribution obligatoire de la Belgique à l'UNESCO sur base de la loi du 5 janvier 1947 approuvant la convention et l'acte final signés à Londres le 16 novembre 1945 et portant création de l'UNESCO.

(en milliers d'euros)

sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
CND		0	4 129	4 129	4 129	4 129

Note explicative.

Transfert définitif de l'A.B. 61.22.35.15 « Organisation des Nations Unies pour l'Éducation, la Science et la Culture (UNESCO) »	3 832
Inflation 1,5 %	57
	3 889

Crédit supplémentaire qui représente le solde de la contribution 2002	240
	4 129

A.B. 60 23 3521. — *Contributions aux organisations intergouvernementales de recherche et de service public scientifique.*

Cette allocation de base reprend les contributions belges au fonctionnement et aux programmes des organisations intergouvernementales suivantes :

- European Southern Observatory (ESO)
- World Meteorological organisation (WMO)
- European Organisation for the Exploitation of Meteorological satellites (EUMETSAT)
- European Center for Medium Range Weather Forecast (ECMWF)
- Union internationale pour la conservation de la nature (UICN)
- European Molecular Biology Conference (EMBC)
- European Molecular Biology Laboratory (EMBL)
- European Synchrotron Radiation Facility (ESRF)

(en milliers d'euros)

sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
CND	16 880	17 152	17 409	17 409	17 409	17 409

Note explicative.

Crédit ajusté 2002	17 152
Inflation 1,5 %	257
	17 409

De uitsplitsing over de verschillende bijdragen ziet er uit als volgt :

	2002 a	2003 i
— Eumetsat	7 826	7 943
— ESO	3 694	3 749
— ECMWF	1 096	1 112
— WMO	454	461
— UICN	134	136
— EMBC	327	332
— EMBL	1 718	1 744
— ESRF	1 904	1 932
— Totaal	17 152	17 409

B.A. 60 23 3522. — *Toelagen aan de internationale organisaties, groeperingen en centra voor onderzoek en wetenschappelijke dienstverlening.*

Deze basisallocatie dekt de bijdragen en toelagen van België aan de volgende internationale organisaties van wetenschappelijk onderzoek :

International Federation of Library Association (IFLA) (Core Programmes)
 Fédération Internationale d'Information et de Documentation (FID)
 United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization (UNESCO)
 Estacion Cientifica Charles Darwin
 Station Biologique de Roscoff
 Station Marine de Wimereux
 Centre International de Formation Européenne (CIFE)
 Centre Sismologique Euro-Méditerranéen (CSEM)
 European Organization for Research and Treatment of Cancer (EORTC)
 European Astronomical Society (EAS)
 European Southern Observatory - Astronomy & Astrophysics (ESO-A&A)
 Centre européen de Données sismologiques (ORFEUS)
 European Aquaculture Society (EAS)
 Conseil International des Archives (CIA)
 Institut des Hautes Etudes Scientifiques (IHES)
 INTAS (Association internationale pour la Promotion de la Coopération avec les Scientifiques des Nouveaux Etats Indépendants de l'ancienne Union soviétique)
 International Seismological Centre (ISC)
 Centre Internat. de Recherches et d'Information sur l'Economie Publique, Sociale et Coopérative (CIRIEC)
 International Union for the Scientific Study of Population (IUSSP)
 European Society for the Cognitive sciences Of Music (ESCOM)
 Global Biodiversity Information facility (GBIF)
 Committee on Radio Astronomy Frequencies (CRAF)
 Council Of Managers of National Antarctic Programs

(in duizend euro)

ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
NGK	254	348	355	355	355	355

Verklarende nota.

La ventilation des montants imputés à chaque contribution est la suivante :

	2002 a	2003 i
— Eumetsat	7 826	7 943
— ESO	3 694	3 749
— ECMWF	1 096	1 112
— WMO	454	461
— UICN	134	136
— EMBC	327	332
— EMBL	1 718	1 744
— ESRF	1 904	1 932
— Total	17 152	17 409

A.B. 60 23 3522. — *Subventions aux organisations, groupements et centres internationaux de recherche et de service public scientifique.*

Cette allocation de base couvre les cotisations et subventions de la Belgique aux organisations internationales de recherche scientifique suivantes :

International Federation of Library Association (IFLA)
 United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization (UNESCO, International Oceanographic Commission)
 Estacion Cientifica Charles Darwin
 Station Biologique de Roscoff
 Station Marine de Wimereux
 Centre International de Formation Européenne (CIFE)
 Centre Sismologique Euro-Méditerranéen (CSEM)
 European Organization for Research and Treatment of Cancer (EORTC)
 European Astronomical Society (EAS)
 European Southern Observatory - Astronomy & Astrophysics (ESO-A&A)
 Centre européen de Données sismologiques (ORFEUS)
 European Aquaculture Society (EAS)
 Conseil International des Archives (CIA)
 Institut des Hautes Etudes Scientifiques (IHES)
 INTAS (Association internationale pour la Promotion de la Coopération avec les Scientifiques des Nouveaux Etats Indépendants de l'ancienne Union soviétique)
 International Seismological Centre (ISC)
 Centre International de Recherches et d'Information sur l'Economie Publique, Sociale et Coopérative (CIRIEC)
 International Union for the Scientific Study of Population (IUSSP)
 European Society for the Cognitive sciences Of Music (ESCOM)
 Global Biodiversity Information Facility (GBIF)
 Committee on Radio Astronomy Frequencies (CRAF)
 Council of Managers of National Antarctic Programs

(en milliers d'euros)

sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
CND	254	348	355	355	355	355

Note explicative

Krediet 2002 aangepast	348
Inflatie 1,5 %	5
	353
Overdracht naar B.A. 60.21.12.57 « Uitgaven verbonden aan de contracten, overeenkomsten en mandaten met betrekking tot de O&O programma's en -acties op internationaal vlak »	2
	355

B.A. 60 23 3523. — *Deelname van de Academiën en de daaraan verbonden organismen.*

Toelage aan de vzw « *The Royal Academies of Sciences and the Arts of Belgium* » voor het financieren van de bijdragen aan de hieronder vermelde internationale organisaties en de internationale comite's die verbonden zijn aan de Koninklijke Academie van België en de « Académie royale de Belgique » en de nationale commissies die eraan verbonden zijn :

International Astronomical Union (IAU)
 International Council of Scientific Unions (ICSU)
 International Geographical Union (IGU)
 International Mathematical Union (IMU)
 International Union of Biochemistry and Molecular Biology (IUBMB)
 Union of Biological Sciences (IUBS)
 Union of Crystallography (IUCr)
 International Union of Geodesy and Geophysics (IUGG)
 International Union of Geological Sciences (IUGS)
 International Union of the History and Philosophy of Science (IUHPS) (Division of History of Science)
 International Union of History and Philosophy of Science (IUHPS) (Division of Logic, Methodology and Philosophy of Science)
 International Union of Microbiological Societies (IUMS)
 International Union for Pure and Applied Biophysics (IUPAB)
 International Union of Pure and Applied Chemistry (IUPAC)
 International Union of Pure and Applied Physics (IUPAP)
 International Union of Physiological Sciences (IUPS)
 International Union of Psychological Science (IUPsyS)
 International Union of Theoretical and Applied Mechanics (IUTAM)
 Union Radio-Scientifique Internationale (URSI)
 Steering Committee on Genetics and Biotechnology (SCGB)
 Committee on Space Research (COSPAR)
 International Geosphere-Biosphere Programme (IGBP)
 Scientific Committee on Antarctic Research (SCAR)
 Scientific Committee on Problems of the Environment (SCOPE)
 Scientific Committee on Oceanic Research (SCOR)
 Scientific Committee on Solar-Terrestrial Physics (SCOSTEP)
 World Climate Research Programme (WCRP)
 Union Académique Internationale (UAI - bijdrage)
 Union Académique Internationale (UAI - secretariaat)
 International Union of Soil Sciences (IUSS)
 International Union for Physical and Engineering Sciences in Medicine (IUPESM)

Het saldo van de toelage wordt gebruikt voor het financieren van het administratief beheer van de dossiers en ook de dienstreizen van de Belgische vertegenwoordigers aangewezen in de verschillende bovengenoemde organisaties door de Koninklijke Academie van België en de *Académie royale de Belgique*.

(in duizend euro)

ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
NGK	218	232	300	300	300	300

Krediet 2002 aangepast	348
Inflation 1,5 %	5
	353
Transfert de l'A.B. 60.21.12.57 « Dépenses liées aux contrats, conventions et mandats relatifs aux programmes et actions de R-D dans la cadre international »	2
	355

A.B. 60 23 3523. — *Participation des Académies et organismes qui y sont liés.*

Subvention attribuée à l'ASBL « *The Royal Academies of Sciences and the Arts of Belgium* » pour financer les cotisations aux organisations internationales liées à l'Académie royale de Belgique et à la « *Koninklijke Academie van België* » suivantes ainsi qu'aux comités nationaux y liés :

International Astronomical Union (IAU)
 International Council of Scientific Unions (ICSU)
 International Geographical Union (IGU)
 International Mathematical Union (IMU)
 International Union of Biochemistry and Molecular Biology (IUBMB)
 Union of Biological Sciences (IUBS)
 Union of Crystallography (IUCr)
 International Union of Geodesy and Geophysics (IUGG)
 International Union of Geological Sciences (IUGS)
 International Union of the History and Philosophy of Science (IUHPS) (Division of History of Science)
 International Union of History and Philosophy of Science (IUHPS) (Division of Logic, Methodology and Philosophy of Science)
 International Union of Microbiological Societies (IUMS)
 International Union for Pure and Applied Biophysics (IUPAB)
 International Union of Pure and Applied Chemistry (IUPAC)
 International Union of Pure and Applied Physics (IUPAP)
 International Union of Physiological Sciences (IUPS)
 International Union of Psychological Science (IUPsyS)
 International Union of Theoretical and Applied Mechanics (IUTAM)
 Union Radio-Scientifique Internationale (URSI)
 Steering Committee on Genetics and Biotechnology (SCGB)
 Committee on Space Research (COSPAR)
 International Geosphere-Biosphere Programme (IGBP)
 Scientific Committee on Antarctic Research (SCAR)
 Scientific Committee on Problems of the Environment (SCOPE)
 Scientific Committee on Oceanic Research (SCOR)
 Scientific Committee on Solar-Terrestrial Physics (SCOSTEP)
 World Climate Research Programme (WCRP)
 Union Académique Internationale (UAI - contribution)
 Union Académique Internationale (UAI - secrétariat)
 International Union of Soil Sciences (IUSS)
 International Union for Physical and Engineering Sciences in Medicine (IUPESM)

Le solde de la subvention est utilisé pour financer la gestion administrative des dossiers et également les missions des représentants belges désignés par l'Académie royale de Belgique et la « *Koninklijke Academie van België* » dans les différentes organisations précitées.

(en milliers d'euros)

sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
CND	218	232	300	300	300	300

Verklarende nota.

Krediet 2002 aangepast	232
Inflatie 1,5 %	3
	235
Overdracht van de A.B. 60.21.12.57 « uitgaven verbonden aan de contracten, overeenkomsten en mandaten met betrekking tot de O&O-programma's en -acties op internationaal vlak »	25
Overdracht van de B.A. 60.13.41.05 « Toelage aan de nationale commissies die onder de gezamenlijke auspiciën geplaatst zijn van de Koninklijke Academie voor Wetenschappen, Letteren en Schone Kunsten van België en van de « Académie royale des Sciences, des Lettres et des Beaux-arts de Belgique »	40
	300

BEGROTINGSPROGRAMMA 60/3. —
FEDERALE WETENSCHAPPELIJKE INSTELLINGEN EN
DAARMEE GELIJKGESTELDE INSTELLINGEN

Doelstelling(en) van het programma :

De werking en de ontwikkeling verzorgen van de federale wetenschappelijke instellingen die afhangen van de minister van Wetenschappelijk Onderzoek.

De kredieten van dit programma dekken de bestaansmiddelen van deze instellingen en van de aan deze instellingen verbonden Centra.

Het betreft 10 instellingen die opgenomen zijn in 4 polen, te weten :

1. Pool « Documentatie » (Koninklijke Bibliotheek en Algemeen Rijksarchief);
2. Pool « Ruimte » (Koninklijke Sterrenwacht, Koninklijk Meteorologisch Instituut en Belgisch Instituut voor Ruimte-Aëronomie);
3. Pool « Natuur » (Koninklijk Instituut voor Natuurwetenschappen en Koninklijk Museum voor Midden-Afrika);
4. Pool « Kunst » (Koninklijke Musea voor Kunst en Geschiedenis en Koninklijke Musea voor Schone Kunsten, Koninklijk Instituut voor het Kunstpatrimonium).

Basiswetgeving of -reglementering :

— koninklijk besluit van 20 april 1965 betreffende het statuut der wetenschappelijke inrichtingen van de Staat.

— koninklijk besluit n° 504 van 31 december 1986 waarbij de onder beide ministers van Onderwijs ressorterende wetenschappelijke inrichtingen van de Staat opgericht worden als Staatsdiensten met afzonderlijk beheer.

— koninklijk besluit van 31 maart 1987 betreffende de groepering van de wetenschappelijke inrichtingen van de Staat, die ressorteren onder de minister die de federale diensten voor wetenschappelijke, technische en culturele aangelegenheden onder zijn bevoegdheid heeft en hun nadere organisatie als staatsdiensten met afzonderlijk beheer.

— ministerieel besluit van 7 juni 1996 tot oprichting van een adviescommissie voor bepaalde wetenschappelijke projecten van de wetenschappelijke instellingen.

— koninklijk besluit van 1 februari 2000 tot vaststelling van de organieke voorschriften voor het financieel en materieel beheer van de wetenschappelijke instellingen van de Staat die ressorteren onder de minister tot wiens bevoegdheid het Wetenschapsbeleid behoort, als Staatsdiensten met afzonderlijk beheer.

— ministerieel besluit van 3 maart 2000 tot vaststelling van de statuten, de opdrachten en de wijze van beheer van het Studie- en documentatiecentrum « Oorlog en hedendaagse maatschappij ».

Note explicative.

Crédit ajusté 2002	232
Inflation 1,5 %	3
	235
Transfert de l'A.B. 60.21.12.57 « Dépenses liées aux contrats, conventions et mandats relatifs aux programmes et actions de R-D dans le cadre international »	25
Transfert de l'A.B. 60.13.41.05 « Subvention aux commissions nationales placées sous les auspices conjoints de « Académie royale des Sciences, des Lettres et des Beaux-arts de Belgique et de la Koninklijke Academie voor Wetenschappen, Letteren en Schone Kunsten van België »	40
	300

PROGRAMME BUDGÉTAIRE 60/3. —
ÉTABLISSEMENTS SCIENTIFIQUES FÉDÉRAUX
ET ASSIMILÉS

Objectif(s) du programme :

Assurer le fonctionnement et le développement des Établissements scientifiques fédéraux relevant du ministre de la Recherche scientifique.

Les crédits de ce programme couvrent ainsi les frais de subsistance de ces établissements, ainsi que des Centres qui y sont rattachés.

Il s'agit de 10 institutions reprises dans 4 pôles, à savoir :

1. Pôle « Documentation » (Bibliothèque royale et Archives générales du Royaume);
2. Pôle « Espace » (Observatoire royal, Institut royal météorologique et Institut d'aéronomie spatiale de Belgique);
3. Pôle « Nature » (Institut royal des Sciences naturelles et Musée royal d'Afrique centrale);
4. Pôle « Art » (Musées royaux d'Art et d'Histoire et Musées royaux des Beaux-Arts, Institut royal du Patrimoine artistique).

Base légale ou réglementation de base :

— arrêté royal du 20 avril 1965 relatif au statut organique des établissements scientifiques de l'État.

— arrêté royal n° 504 du 31 décembre 1986 constituant en gestion séparée les Établissements scientifiques de l'État relevant des ministres de l'Éducation nationale.

— arrêté royal du 31 mars 1987 relatif au groupement des établissements scientifiques de l'État relevant du ministre qui a les Services fédéraux des affaires scientifiques, techniques et culturelles dans ses attributions et aux modalités de leur organisation en tant que services de l'État à gestion séparée.

— arrêté ministériel du 7 juin 1996 portant création d'une commission consultative pour certains projets scientifiques des établissements scientifiques.

— arrêté royal du 1^{er} février 2000 fixant les règles organiques de la gestion financière et matérielle des établissements scientifiques de l'État relevant du ministre qui a la politique scientifique dans ses attributions, en tant que Services de l'État à gestion séparée.

— arrêté ministériel du 3 mars 2000 fixant les statuts, les missions et les modalités de gestion du centre d'Études et de Documentation « Guerre et sociétés contemporaines ».

Evaluatie :

Er werden begrotingsmiddelen ter beschikking gesteld van de federale wetenschappelijke instellingen om hen in staat te stellen enerzijds hun statutaire opdrachten te vervullen en anderzijds onderzoekprojecten te financieren die met hun activiteiten verband houden.

Vooruitzichten :

- in een meerjarencader, de omvang herzien van de dotaties die worden toegekend aan de federale wetenschappelijke instellingen om hen in staat te stellen hun « koopkracht » te behouden gezien de almaar toenemende behoeften bij de uitvoering van hun permanente opdrachten;
- de federale wetenschappelijke instellingen aanpassen aan de eisen en aan de veiligheidsnormen voor goederen en personen;
- de personeelsformaties van de FWI's herzien door ze te versterken;
- het begrip « nieuwe beroepen » invoeren. Die nieuwe beroepen zijn functies die de jongste jaren op de voorgrond zijn verschenen (managers van websites, infografici, ...);
- rekening houden van het Witboek « Horizon 2005 » over de modernisering van de FWI's om, met name, de infrastructuur van de gebouwen, het beheer en de organisatiestructuur aan te passen aan de tijd, het wetenschappelijk onderzoek bij te sturen en meer gebruik te maken van de nieuwe informatietechnologie.

Activiteit 0. — Personeel van de federale WETENSCHAPPELIJKE INSTELLINGEN

Deze activiteit omvat twee basisallocaties waarop de kredieten zijn ingeschreven met betrekking tot het statutair en niet-statutair personeel van de tien federale wetenschappelijke instellingen die afhangen van de minister van Wetenschappelijk Onderzoek.

B.A. 60 30 1103. — *Bezoldigingen en allerhande toelagen voor het vast en stagedoend statutair personeel.*

(in duizend euro)

ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
NGK	37 402	40 951	41 254	41 254	41 254	41 254

Verklarende nota.

De wedden werden berekend overeenkomstig de instructies van de omzendbrief BC/430/2002/3.

B.A. 60 30 1104. — *Bezoldigingen en allerhande toelagen voor ander dan statutair personeel.*

(in duizend euro)

ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
NGK	10 628	11 290	11 406	11 406	11 406	11 406

Verklarende nota.

De wedden werden berekend overeenkomstig de instructies van de omzendbrief BC/430/2002/3.

Évaluation :

Des moyens budgétaires ont été mis à la disposition des établissements scientifiques fédéraux afin de leur permettre, d'une part, de réaliser leurs missions statutaires et, d'autre part, de financer des projets de recherche liés à leurs activités.

Perspectives :

- dans un cadre pluriannuel, revoir la hauteur des dotations octroyées aux établissements scientifiques fédéraux pour leur permettre de garder leur « pouvoir d'achat » face à des besoins toujours croissants dans l'exécution de leurs missions permanentes;
- adapter les établissements scientifiques fédéraux aux contraintes et aux normes de sécurité des biens et des personnes;
- revoir les cadres des ESF en les renforçant.
- Introduire la notion de « nouveaux métiers ». Ces nouveaux métiers constituent des fonctions apparues ces dernières années (managers de site Web, infographistes, ...);
- prise en compte du Livre Blanc « Horizon 2005 » portant sur la modernisation des ESF afin, notamment, de moderniser l'infrastructure des Bâtiments, la gestion et la structure de l'organisation, de repositionner la recherche scientifique et d'accroître l'utilisation des nouvelles technologies de l'information.

ACTIVITÉ 0. — PERSONNEL DES ÉTABLISSEMENTS SCIENTIFIQUES FÉDÉRAUX

Cette activité contient deux allocations de base sur lesquelles sont budgétisés les crédits relatifs au personnel statutaire et non statutaire des dix établissements scientifiques fédéraux relevant du ministre de la Recherche scientifique.

A.B. 60 30 1103. — *Rémunérations et allocations généralement quelconques pour le personnel statutaire définitif et stagiaire.*

(en milliers d'euros)

sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
CND	37 402	40 951	41 254	41 254	41 254	41 254

Note explicative.

Les traitements ont été calculés conformément aux instructions de la circulaire BC/430/2002/3.

A.B. 60 30 1104. — *Rémunérations et allocations généralement quelconques pour le personnel autre que statutaire.*

(en milliers d'euros)

sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
CND	10 628	11 290	11 406	11 406	11 406	11 406

Note explicative.

Les traitements ont été calculés conformément aux instructions de la circulaire BC/430/2002/3.

ACTIVITEIT 1. — POOL « DOCUMENTATIE »

Deze eerste activiteit omvat de dotaties die werden toegekend aan de volgende federale wetenschappelijke instellingen :

- Algemeen Rijksarchief
- Koninklijke Bibliotheek Albert I

B.A. 60 31 4110. — *Dotatie aan de Koninklijke Bibliotheek Albert I.*

- Wedden van het personeel voor bijkomende en specifieke opdrachten
- Werking
- Uitrusting

(in duizend euro)

ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
----	------	------	------	------	------	------

NGK	5 637	5 683	5 768	5 768	5 768	5 768
vj	(32)					

Verklarende nota.

Krediet 2002 aangepast	5 683
Inflatie 1,5 %	85
	5 768

B.A. 60 31 4111. — *Dotatie aan het Algemeen Rijksarchief.*

- Wedden van het personeel voor aanvullende en specifieke opdrachten
- Werking
- Uitrusting

(in duizend euro)

ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
----	------	------	------	------	------	------

NGK	3 572	3 774	4 007	4 007	4 007	4 007
vj	(72)					

Verklarende nota.

Krediet 2002 aangepast	3 774
Overdracht van B.A. 60.31.41.27 « Aanvullende dotatie aan het Algemeen Rijksarchief : Personeel van het depot van Leuven »	174
	3 948
Inflatie 1,5 %	59
	4 007

ACTIVITÉ 1. — PÔLE « DOCUMENTATION »

Cette première activité reprend les dotations accordées aux établissements scientifiques fédéraux suivants :

- Archives générales du royaume
- Bibliothèque royale Albert 1^{er}.

A.B. 60 31 4110. — *Dotation à la Bibliothèque royale Albert 1^{er}.*

- Traitements du personnel pour tâches auxiliaires et spécifiques
- Fonctionnement
- Équipement

(en milliers d'euros)

sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
----	------	------	------	------	------	------

CND	5 637	5 683	5 768	5 768	5 768	5 768
ana	(32)					

Note explicative

Crédit ajusté 2002	5 683
Inflation 1,5 %	85
	5 768

A.B. 60 31 4111. — *Dotation aux Archives générales du Royaume.*

- Traitements du personnel pour tâches auxiliaires et spécifiques
- Fonctionnement
- Equipement

(en milliers d'euros)

sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
----	------	------	------	------	------	------

CND	3 572	3 774	4 007	4 007	4 007	4 007
ana	(72)					

Note explicative

Crédit ajusté 2002	3 774
Transfert de l'A.B. 60.31.41.27 « Dotation complémentaire : personnel du dépôt de Louvain »	174
	3 948
Inflation 1,5 %	59
	4 007

B.A. 60 31 4112. — *Toelage aan het Studie- en Documentatiecentrum « Oorlog en Hedendaagse Maatschappij ».*

Dit centrum is verbonden aan het Algemeen Rijksarchief. Het krediet is bestemd voor de financiering van
— het personeel van het Centrum
— de werking

De statuten werden goedgekeurd bij ministerieel besluit van 10 januari 1997.

(in duizend euro)

ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
NGK vj	1 165 (22)	1 174	1 192	1 192	1 192	1 192
<i>Verklarende nota.</i>						
Krediet 2002 aangepast					1 174	
Inflatie 1,5 %					18	
					1 192	

B.A. 60 31 4127. — *Aanvullende dotatie aan het Algemeen Rijksarchief : Personeel van het depot van Leuven.*

(in duizend euro)

ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
NGK ana	57	174	0	0	0	0
<i>Verklarende nota.</i>						
Krediet 2002 aangepast					174	
Definitief overdracht naar B.A. 60.31.41.27 « Dotatie aan het Algemeen Rijksarchief » ..					– 174	
					0	

ACTIVITEIT 2. — POOL « RUIMTE »

Deze tweede activiteit omvat de dotaties die worden toegekend aan de volgende federale wetenschappelijke instellingen :

- Koninklijk Meteorologisch Instituut
- Belgisch Instituut voor Ruimte-aëronomie
- Koninklijke Sterrenwacht

B.A. 60 32 4113. — *Dotatie aan het Koninklijk Meteorologisch Instituut van België.*

- Wedden van het personeel voor aanvullende en specifieke opdrachten
- Werking
- Uitrusting

A.B. 60 31 4112. — *Subvention au centre d'Études et de Documentation « Guerre et sociétés contemporaines ».*

Ce centre est rattaché aux Archives générales du royaume. Le crédit est destiné au financement du
— personnel du Centre
— fonctionnement

Les statuts ont été approuvés par arrêté ministériel du 10 janvier 1997.

(en milliers d'euros)

sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
CND ana	1 165 (22)	1 174	1 192	1 192	1 192	1 192
<i>Note explicative</i>						
Crédit ajusté 2002					1 174	
Inflation 1,5 %					18	
					1 192	

A.B. 60 31 4127. — *Dotation complémentaire aux Archives générales du royaume : personnel du dépôt de Louvain.*

(en milliers d'euros)

sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
CND ana	57	174	0	0	0	0
<i>Note explicative</i>						
Crédit ajusté 2002					174	
Transfert définitif vers l'A.B. 60.31.41.27 « Dotation aux Archives Générales du Royaume » ..					– 174	
					0	

ACTIVITÉ 2 . — PÔLE « ESPACE »

Cette deuxième activité reprend les dotations accordées aux établissements scientifiques fédéraux suivants :

- Institut royal météorologique
- Institut d'aéronomie spatiale de Belgique
- Observatoire royal de Belgique.

A.B. 60 32 4113. — *Dotation à l'Institut Royal Météorologique de Belgique.*

- Traitements du personnel pour tâches auxiliaires et spécifiques
- Fonctionnement
- Equipement

(in duizend euro)

ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
NGK vj	2 687 (20)	2 709	2 750	2 750	2 750	2 750

Verklarende nota.

Krediet 2002 aangepast	2 709
Inflatie 1,5 %	41
	2 750

B.A. 60 32 4114. — *Dotatie aan het Belgisch Instituut voor Ruimte-aëronomie.*

- Wedden van het personeel voor aanvullende en specifieke opdrachten
- Werking
- Uitrusting

(in duizend euro)

ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
NGK vj	1 021 (7)	1 029	1 044	1 044	1 044	1 044

Verklarende nota.

Krediet 2002 aangepast	1 029
Inflatie 1,5 %	15
	1 044

B.A. 60 32 4115. — *Dotatie aan de Koninklijke Sterrenwacht van België.*

- Wedden van het personeel voor aanvullende en specifieke opdrachten
- Werking
- Uitrusting

(in duizend euro)

ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
NGK vj	927 (7)	934	1 036	1 036	1 036	1 036

Verklarende nota.

Krediet 2002 aangepast	934
Overdracht van B.A. 60.32.41.27 « Aanvullende dotatie aan het Koninklijke Sterrenwacht van België : valorisatie van het Planetarium »	87
	1 021
Inflatie 1,5 %	15
	1 036

(en milliers d'euros)

sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
CND ana	2 687 (20)	2 709	2 750	2 750	2 750	2 750

Note explicative

Crédit ajusté 2002	2 709
Inflation 1,5 %	41
	2 750

A.B. 60 32 4114. — *Dotation à l'Institut d'Aéronomie spatiale de Belgique.*

- Traitements du personnel pour tâches auxiliaires et spécifiques
- Fonctionnement
- Equipement

(en milliers d'euros)

sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
CND ana	1 021 (7)	1 029	1 044	1 044	1 044	1 044

Note explicative

Crédit ajusté 2002	1 029
Inflation 1,5 %	15
	1 044

A.B. 60 32 4115. — *Dotation à l'Observatoire royal de Belgique.*

- Traitements du personnel pour tâches auxiliaires et spécifiques
- Fonctionnement
- Equipement

(en milliers d'euros)

sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
CND ana	927 (7)	934	1 036	1 036	1 036	1 036

Note explicative.

Crédit ajusté 2002	934
Transfert de l'A.B. 60.32.41.27 « Dotation complémentaire : valorisation du Planetarium » .	87
	1 021
Inflation 1,5 %	15
	1 036

B.A. 60 32 4116. — *Dotatie aan het Koninklijk Meteorologisch Instituut van België : beheer gemeenschappelijke sector.*

(in duizend euro)

ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
NGK vj	1 329 (37)	1 346	1 366	1 366	1 366	1 366

Verklarende nota.

Krediet 2002 aangepast	1 346
Inflatie 1,5 %	20
	1 366

B.A. 60 32 4127. — *Aanvullende dotatie aan het Koninklijke Sterrenwacht van België : valorisatie van het Planetarium.*

(in duizend euro)

ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
NGK	0	87	0	0	0	0

Verklarende nota.

Krediet aangepast 2002	87
Definitief overdracht naar B.A. 60.32.41.15 « Dotatie aan de Koninklijke Sterrenwacht van België »	– 87
	0

ACTIVITEIT 3. — POOL « NATUUR »

Deze derde activiteit omvat de dotaties die worden toegekend aan de volgende federale wetenschappelijke instellingen :

- Koninklijk Instituut voor Natuurwetenschappen
- Koninklijk Museum voor Midden-Afrika

B.A. 60 33 4117. — *Dotatie aan het Koninklijk Belgisch Instituut voor Natuurwetenschappen.*

- Wedden van het personeel voor aanvullende en specifieke opdrachten
- Werking
- Uitrusting

(in duizend euro)

ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
NGK vj	5 526 (37)	6 108	6 200	6 200	6 200	6 200

A.B. 60 32 4116. — *Dotation à l'Institut Royal Météorologique de Belgique : gestion du secteur commun.*

(en milliers d'euros)

sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
CND ana	1 329 (37)	1 346	1 366	1 366	1 366	1 366

Note explicative

Crédit ajusté 2002	1 346
Inflation 1,5 %	20
	1 366

A.B. 60 32 4127. — *Dotation complémentaire à l'Observatoire royal de Belgique : Valorisation du Planétarium.*

(en milliers d'euros)

sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
CND	0	87	0	0	0	0

Note explicative

Krediet aangepast 2002	87
Transfert définitief vers l'A.B. 60.32.41.15 « Dotatie à l'Observatoire royal »	– 87
	0

ACTIVITÉ 3. — PÔLE « NATURE »

Cette troisième activité reprend les dotations accordées aux établissements scientifiques fédéraux suivants :

- Institut royal des Sciences naturelles
- Musée royal d'Afrique centrale

A.B. 60 33 4117. — *Dotation à l'Institut royal des Sciences naturelles de Belgique.*

- Traitements du personnel pour tâches auxiliaires et spécifiques
- Fonctionnement
- Equipement

(en milliers d'euros)

sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
CND ana	5 526 (37)	6 108	6 200	6 200	6 200	6 200

Verklarende nota.

Krediet 2002 aangepast	6 108
Inflatie 1,5 %	92
	6 200

B.A. 60 33 4118. — *Dotatie aan het Koninklijk Museum voor Midden-Afrika.*

- Wedden van het personeel voor aanvullende en specifieke opdrachten
- Werking
- Uitrusting

(in duizend euro)

ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
NGK	2 097	2 114	2 171	2 171	2 171	2 171
vj	(40)					

Verklarende nota.

Krediet 2002 aangepast	2 114
Overdracht van B.A. 60.33.41.20 « beveiliging van de collecties en toegang tot het museum »	25
	2 139
Inflatie 1,5 %	32
	2 171

B.A. 60 33 4120. — *Aanvullende dotatie aan het Koninklijk Museum voor Midden-Afrika : beveiliging van de collecties en toegang tot het museum.*

(in duizend euro)

ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
NGK	0	240	0	0	0	0

Krediet aangepast 2002	240
Terugkeer compensatie (initieel 2002) naar B.A. 60.21.12.57 « Uitgaven verbonden aan de contracten, overeenkomsten en mandaten met betrekking tot de O&O-programma's en -acties op internationaal vlak »	– 215
	25
Definitief overdracht naar B.A. 60.33.41.18 « Dotatie aan het Koninklijk Museum voor Midden-Afrika »	– 25
	0

Note explicative

Crédit ajusté 2002	6 108
Inflation 1,5 %	92
	6 200

A.B. 60 33 4118. — *Dotation au Musée royal d'Afrique centrale.*

- Traitements du personnel pour tâches auxiliaires et spécifiques
- Fonctionnement
- Equipement

(en milliers d'euros)

sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
CND	2 097	2 114	2 171	2 171	2 171	2 171
ana	(40)					

Note explicative

Crédit ajusté 2002	2 114
Transfert de l'A.B. 60.33.41.20 « Dotation complémentaire : sécurité des collections et accès au musée »	25
	2 139
Inflation 1,5 %	32
	2 171

A.B. 60 33 4120. — *Dotation complémentaire au musée royal d'Afrique centrale : Sécurité des collections et accès au musée.*

(en milliers d'euros)

sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
CND	0	240	0	0	0	0

Krediet aangepast 2002	240
Retour de compensation (réalisée à l'initial 2002) vers l'A.B. 60.21.12.57 « Dépenses liées aux contrats, conventions et mandats relatifs aux programmes et actions de R-D dans le cadre international »	– 215
	25
Transfert définitif vers l'A.B. 60.33.41.18 « Dotation au Musée royal d'Afrique centrale »	– 25
	0

ACTIVITEIT 4. — POOL « KUNST »

Deze vierde activiteit omvat de dotaties die worden toegekend aan de volgende federale wetenschappelijke instellingen :

- Koninklijke Musea voor Kunst en Geschiedenis
- Koninklijke Musea voor Schone Kunsten
- Koninklijk Instituut voor het Kunstpatrimonium

B.A. 60 34 4119. — *Dotatie aan de Koninklijke Musea voor Kunst en Geschiedenis.*

- Wedden van het personeel voor aanvullende en specifieke opdrachten
- Werking
- Uitrusting

(in duizend euro)

ks	2001	2002	2003	2004	2005	2005
NGK vj	4 018 (79)	4 050	4 111	4 111	4 111	4 111

Verklarende nota.

Krediet 2002 aangepast	4 050
Inflatie 1,5 %	61
	4 111

A.B. 60 34 4120. — *Dotatie aan de Koninklijke Musea voor Schone Kunsten van België.*

- Wedden van het personeel voor aanvullende en specifieke opdrachten
- Werking
- Uitrusting

(in duizend euro)

ks	2001	2002	2003	2004	2005	2005
NGK vj	2 533 (50)	2 554	3 341	3 341	3 341	3 341

Verklarende nota.

Krediet 2002 aangepast	2 554
Definitief overdracht van B.A. 60.34.41.21 « Aanvullende dotatie aan de Koninklijke Musea voor Schone Kunsten van België : werking van de uitbreiding van het Museum »	738
	3 292
Inflatie 1,5 %	49
	3 341

ACTIVITÉS 4. — PÔLE « ART »

Cette quatrième activité reprend les dotations accordées aux établissements scientifiques fédéraux suivants :

- Musées royaux d'Art et d'Histoire
- Musées royaux des Beaux-Arts
- Institut royal du patrimoine artistique

A.B. 60 34 4119. — *Dotation aux Musées royaux d'Art et d'Histoire.*

- Traitements du personnel pour tâches auxiliaires et spécifiques
- Fonctionnement
- Equipement

(en milliers d'euros)

sc	2001	2002	2003	2004	2005	2005
CND ana	4 018 (79)	4 050	4 111	4 111	4 111	4 111

Note explicative

Crédit ajusté 2002	4 050
Inflatie 1,5 %	61
	4 111

A.B. 60 34 4120. — *Dotation aux Musées royaux des Beaux-Arts de Belgique.*

- Traitements du personnel pour tâches auxiliaires et spécifiques
- Fonctionnement
- Equipement

(en milliers d'euros)

sc	2001	2002	2003	2004	2005	2005
CND ana	2 533 (50)	2 554	3 341	3 341	3 341	3 341

Note explicative

Crédit ajusté 2002	2 554
Transfert définitif de l'A.B. 60.34.41.21 « Dotation complémentaire « fonctionnement de l'extension du musée »	738
	3 292
Inflation 1,5 %	49
	3 341

B.A. 60 34 4121. — *Aanvullende dotatie aan de Koninklijke Musea voor Schone Kunsten van België : werking van de uitbreiding van het Museum.*

(in duizend euro)						
ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
NGK	0	535	0	0	0	0
Aangepast krediet 2002						535
Terugkeer van de compensatie van B.A. 61.32. 41.22 « Toelage aan het Nationaal Orkest van België »						84
Verhoging om in de loop van het jaar het werkingniveau te behouden						119
						738
Definitieve overdracht naar de B.A. 60.34.41.20 « Dotatie voor de Koninklijke Musea voor Schone Kunsten »					– 738	
						0

Het noodzakelijke krediet is als volgt verdeeld :

1) Personeel :	566.874 euro
19 dagsuppoosten X 17.671 =	335.749 euro
2 nachtwakers X 17.671 =	35.342 euro
10 leden van het onderhoudspersoneel X 17.671 =	176.710 euro
1 elektricien	19.073 euro
2) Werking :	171.908 euro
Gas voor verwarming =	40.880 euro
Elektriciteit =	64.693 euro
Onderhoudscontracten	65.335 euro
TOTAAL :	738.782 euro

B.A. 60 34 4122. — *Dotatie aan het Koninklijk Instituut voor het Kunstpatrimonium.*

— Wedden van het personeel voor aanvullende en specifieke opdrachten
— Werking
— Uitrusting

(in duizend euro)						
ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
NGK	0	0	995	995	995	995
<i>Verklarende nota.</i>						
Overdracht van B.A. 60.35.41.21 « Dotatie aan het Koninklijk Instituut voor het Kunstpatrimonium » (vorige B.A.)						980
Inflatie 1,5 %						15
						995

A.B. 60 34 4121. — *Dotation complémentaire aux Musées royaux des Beaux-Arts de Belgique : Fonctionnement de l'extension du Musée.*

(en milliers d'euros)						
sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
CND	0	535	0	0	0	0
Aangepast krediet 2002						535
Retour de compensation de l'A.B. 61.32. 41.22 « Subvention à l'Orchestre national de Belgique »						84
Augmentation pour maintenir le niveau de fonctionnement en année pleine						119
						738
Transfert définitif vers l'A.B. 60.34.41.20 « Dotation aux Musées royaux des Beaux-Arts »					– 738	
						0

Le crédit nécessaire se décompose comme suit :

1) Personnel :	566.874 euros
19 surveillants de jour X 17.671 =	335.749 euros
2 veilleurs de nuit X 17.671 =	35.342 euros
10 membres personnel d'entretien X 17.671 =	176.710 euros
1 électricien	19.073 euros
2) Fonctionnement	171.908 euros
Gaz de chauffage =	40.880 euros
Electricité =	64.693 euros
contrats d'entretien	65.335 euros
TOTAL :	738.782 euros

A.B. 60 34 4122. — *Dotation à l'Institut royal du Patrimoine artistique.*

— Traitements du personnel pour tâches auxiliaires et spécifiques
— Fonctionnement
— Equipement

(en milliers d'euros)						
sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
CND	0	0	995	995	995	995
<i>Note explicative</i>						
Transfert de l'A.B. 60.35.41.21 « Dotation à l'Institut royal du Patrimoine artistique (ancienne A.B.) »						980
Inflation 1,5 %						15
						995

ACTIVITEIT 5. — INTERNATIONALE ACTIVITEITEN

De kredieten voor deze activiteit betreffen de bijdrage van België aan het internationale organisatie « ICCROM » waarvan het doel is bij te dragen tot het behoud en de restauratie van cultuurgoederen op wereldvlak.

B.A. 60 35 3510. — *Toelage aan het internationaal studiecentrum voor het behoud en de restauratie van cultuurgoederen (ICCROM).*

Bijdrage van België aan het ICCROM.

(in duizend euro)

ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
NGK		0	44	44	44	44

Verklarende nota.

1) Het ICCROM is een internationale organisatie waarbij België zich heeft aangesloten op 29 juni 1959. Zij heeft tot doel bij te dragen tot het behoud en de restauratie van cultuurgoederen op wereldvlak.

Artikel 2, 5° van de statuten bepaalt dat iedere lidstaat bijdraagt in de begroting volgens een percentage dat wordt vastgelegd door de algemene vergadering.

Het gaat om een bijdrage in dollar.

2) Overdracht van B.A. 61.22.35.17 « ICCROM » ...	43
Inflatie 1,5 %	1
	44

B.A. 60 35 4121. — *Dotatie aan het Koninklijk Instituut voor het Kunstpatrimonium (vorige A.B.)*

— Wedden van het personeel voor aanvullende en specifieke opdrachten
— Werking
— Uitrusting

(in duizend euro)

ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
NGK	972	980	0	0	0	0
vj	(20)					

Verklarende nota.

Krediet 2002 aangepast	980
Definitief overdracht naar B.A. 60.34.41.22 « Dotatie aan het Koninklijk Instituut voor het Kunstpatrimonium »	— 980
	0

ACTIVITÉ 5. — ACTIVITÉS INTERNATIONALES

Les crédits de l'activité 5 sont destinés à payer la contribution de la Belgique à l'organisation internationale « ICCROM » dont le but est de contribuer à la conservation et à la restauration des biens culturels au plan mondial.

A.B. 60 35 3510. — *Subvention au centre international d'études pour la conservation et la restauration des biens culturels (ICCROM).*

Contribution de la Belgique à l'ICCROM.

(en milliers d'euros)

sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
CND		0	44	44	44	44

Note explicative.

1) L'ICCROM est une organisation internationale à laquelle la Belgique a adhéré le 29 juin 1959. Elle a pour objet de contribuer à la conservation et à la restauration des biens culturels au plan mondial.

L'article 2, 5° des statuts de l'ICCROM précise que chaque état membre contribue au budget à un taux fixé par l'assemblée générale.

Il s'agit d'une contribution en Dollars.

2) Transfert de l'A.B. 61.22.35.17 « ICCROM »	43
Inflation 1,5 %	1
	44

A.B. 60 35 4121. — *Dotation à l'Institut royal du Patrimoine artistique. (Ancienne A.B.)*

— Traitements du personnel pour tâches auxiliaires et spécifiques
— Fonctionnement
— Equipement

(en milliers d'euros)

sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
CND	972	980	0	0	0	0
ana	(20)					

Note explicative

Crédit ajusté 2002	980
Transfert définitif vers l'A.B. 60.34.41.22 « Dotation l'Institut du Patrimoine artistique »	— 980
	0

ACTIVITEIT 6. — ORGANISMEN BIJ WETENSCHAPPELIJKE INSTELLINGEN

De kredieten voor deze activiteit betreffen de toelagen aan de volgende organismen :

— Koninklijk Filmarchief

B.A. 60 36 3310. — *Toelage aan het Koninklijk Filmarchief.*

Steun aan de werking.

(in duizend euro)

ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
NGK		0	2 520	2 520	2 520	2 520

Verklarende nota.

Overdracht van B.A. 61.14.33.13 « Toelage aan het Koninklijk Filmarchief »	2 006
Overdracht van B.A. 61.14.33. « Decentralisatie van de klassieke en hedendaagse films » ...	105
Overdracht van B.A. 61.14.33.22 « Archieven voor historische films en actualiteitsbeelden »	103
Overdracht van B.A. 61.34.41.25 NV Paleis voor Schone Kunsten » — deel « Filmmuseum »	269
	2 483
Inflatie 1,5%	37
	2 520

De kredieten bestemd voor het Koninklijk Filmarchief van België evenals diegenen die ermee verband houden (decentralisatie van klassieke films, cinematografische archieven en het Paleis voor Schone Kunsten-deel « Filmmuseum ») worden overgebracht van de afdeling 61 (Onderwijs en Cultuur) naar de afdeling 60 (Wetenschapsbeleid) van de begroting van de DWTC in de mate dat hun activiteiten toestaan onderzoek uit te voeren dat gebaseerd is op de evolutie van de kunst en de cinematografische technieken.

De eerstvolgende maanden worden aangewend om de mogelijkheid te bestuderen aan het Koninklijk Filmarchief van België een nieuw statuut te geven gelijk aan of gelijkend op dat van de Federale Wetenschappelijke Instellingen of de juridische structuur waarin dezen later zullen kaderen.

Van de andere kant werd er, omwille van de doeltreffendheid, voor gekozen de middelen die ter beschikking staan van de aanverwante activiteiten van het Koninklijk Filmarchief van België, samen te brengen in één enkele basisallocatie.

Voor nadere uitleg verwijzen we naar de hierop volgende preciseringen.

a) Het Koninklijk Filmarchief is een instelling van openbaar nut waarvan de statuten zijn verschenen in de bijlagen bij het *Belgisch Staatsblad* van 21 januari 1966.

Het Filmarchief heeft als doelstellingen :

— verzamelen en bewaren van een collectie bioscoop- en televisiefilms alsmede van een zo ruim mogelijke documentatie,
— bevorderen van cultuur, kennis en verbetering van cinema en televisie.

Deze toelage moet het Filmarchief in staat stellen de operaties ter conservering van de films, die bedreigd zijn ten gevolge van de aantasting van de oude dragers, te versnellen.

b) « Decentralisatie van de klassieke en hedendaagse films » is een vzw waarvan de statuten zijn verschenen in de bijlage bij het *Belgisch Staatsblad* van 17 juni 1976.

ACTIVITÉ 6. — ORGANISMES AUPRÈS DES ÉTABLISSEMENTS SCIENTIFIQUES FÉDÉRAUX

Les crédits de l'activité 6 comprennent les subventions accordées aux organismes suivants :

— Cinémathèque royale de Belgique.

A.B. 60 36 3310. — *Subvention à la Cinémathèque royale de Belgique.*

Aide au fonctionnement.

(en milliers d'euros)

sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
CND		0	2 520	2 520	2 520	2 520

Note explicative

Transfert de l'A.B. 61.14.33.13 « Subvention à la cinémathèque royale »	2 006
Transfert de l'A.B. 61.14.33. « Décentralisation des films classiques »	105
Transfert de l'A.B. 61.14.33.22 « Archives cinématographiques »	103
Transfert de l'A.B. 61.34.41.25 SA Palais des Beaux-Arts » — part « Musée du Cinéma »	269
	2 483
Inflation 1,5%	37
	2 520

Les crédits destinés à la Cinémathèque royale de Belgique, ainsi que ceux qui y sont liés (décentralisation des films classiques, archives cinématographiques et Palais des Beaux-Arts — part « Musée du Cinéma ») sont transférés de la division 61 (Éducation & culture) à la division 60 (Politique scientifique) du budget des SSTC dans la mesure où leurs activités permettent de mener des recherches basées sur l'évolution de l'art et de la technique cinématographiques.

Les mois à venir seront mis à profit pour étudier la faisabilité de doter la Cinémathèque royale de Belgique d'un nouveau statut équivalent ou se rapprochant de celui des Établissements scientifiques fédéraux ou de la structure juridique qui leur succédera.

Il y avait lieu, par ailleurs, pour des raisons d'efficacité, de rassembler en une seule allocation de base, la couverture d'activités connexes à celles de la cinémathèque royale de Belgique.

Pour plus de précisions, on se référera utilement aux commentaires ci-après.

a) La Cinémathèque royale de Belgique est un établissement d'utilité publique dont les statuts sont parus aux annexes du *Moniteur belge* du 21 janvier 1966.

La Cinémathèque a pour objectifs de :

— réunir et conserver une collection de films du cinéma et de la télévision ainsi qu'une documentation la plus large possible.
— promouvoir la culture, la connaissance et l'amélioration du cinéma et de la télévision.

Cette subvention doit permettre à la Cinémathèque d'accélérer les opérations de restauration et de transposition des films menacés en raison de la dégradation des anciens supports.

b) « Décentralisation des films classiques et contemporains » est une asbl dont les statuts sont parus en annexe au *Moniteur belge* du 17 juin 1976.

Deze vzw heeft als doelstellingen :

het verspreiden en decentraliseren van een klassiek, hedendaags en avant-garde filmrepertorium dat niet commercieel verdeeld wordt in België.

het toegankelijk maken voor culturele en onderwijsorganisaties van klassieke en hedendaagse films die anders niet beschikbaar zijn.

c) Een overeenkomst ondertekend in 1994 tussen het Koninklijk Belgisch Filmarchief en de NV Belgavox voorziet in de storting van een toelage aan het Koninklijk Belgisch Filmarchief als steun voor de conservering en restauratie van historische films en actualiteitsbeelden.

d) Het Filmmuseum is een vzw waarvan de statuten zijn verschenen in de bijlagen bij het *Belgisch Staatsblad* van 28 december 1961.

Het Filmmuseum heeft als doelstellingen het exploiteren van een museum dat gewijd is aan de Cinema en eventueel aan andere spektakelkunsten die gebaseerd zijn op het bewegend beeld. Bekendmaken van de geschiedenis van de cinemacultuur in een opvoedkundig perspectief door de organisatie van tentoonstellingen, conferenties en studiedagen. Verzamelen en conserveren van de apparatuur, kostuums, maquettes, decors en affiches die de evolutie schetsen van de cinematografische kunst en techniek.

ACTIVITEIT 7. — DIVERSEN

Deze activiteit dekt de beheer- en valorisatiekosten van de O&O-programma's en -acties van de federale wetenschappelijke instellingen.

Deze activiteit dekt eveneens de onderzoeksprojecten die momenteel in uitvoering zijn in de federale wetenschappelijke instellingen. Deze projecten zijn de volgende (Artikel 10 van het koninklijk besluit van 20 april 1965, *Belgisch Staatsblad* van 3 juni 1999).

Algemeen Rijksarchief (AR)

— Institutioneel onderzoek betreffende de penitentiaire sector (19^e en 20^e eeuw)

— De instellingen van openbaar nut of parastatale instellingen in België. Oprichting, acties, werking

— Onderzoek naar de instellingen-geschiedenis van het graafschap van Loon : repertorium - organisatie - activiteiten - administratieve procedures - archiefvorming (14^e - 18^e eeuw)

— Exploratie van de bedrijfsarchieven in het Algemeen Rijksarchief als basis voor een studie van de internationalisering van de Belgische financiële sector in de periode 1870-1918

Koninklijke Bibliotheek van België (KBB)

— Een catalogus van 17^e- en 18^e-eeuwse Brusselse drukken bewaard in de Koninklijke Bibliotheek van België

Studie- en Documentatiecentrum Oorlog en Hedendaagse Maatschappij (SOMA)

— De Duitse diamantpolitiek in België tijdens de Tweede Wereldoorlog

— Oorlog en geweld : een vergelijkende benadering van beide wereldconflicten

Belgisch Instituut voor Ruimte-aëronomie (BIRA)

— Meting, inzicht en klimatologie van stratosferische aerosolen

— Ontwikkeling van snelle digitale integratiealgoritmen voor transportmodellen gebruikt in de chemische assimilatie van de atmosfeer

— Algemene distributie en variabiliteit van de troposferische en stratosferische koolstofdioxide : ontwikkeling en synergetische exploitatie van het multiplatform observatiesysteem

— Analyse van afgeleide verticale profielen van de FTIR-metingen op de Jungfrauoch voor de studie van dynamische en chemische processen op de gemiddelde noorderbreedten

— Studie van de minderheidsionen van de zonnwind

Cette ASBL a pour objectifs de :

— diffuser et décentraliser un répertoire de films classiques, contemporains et d'avant-garde, qui ne sont pas distribués commercialement en Belgique.

— rendre accessible, aux organisations culturelles et d'enseignement, des films classiques et contemporains autrement indisponibles.

c) Une convention entre la Cinémathèque royale de Belgique et la SA Belgavox, signée en 1994, prévoit le versement d'une subvention à la Cinémathèque royale de Belgique afin de l'aider à procéder à la conservation et à la restauration des Archives cinématographiques d'histoire et d'actualité.

d) Le Musée du Cinéma est une ASBL dont les statuts sont parus aux annexes du *Moniteur belge* du 28 décembre 1961.

Le Musée a pour objectifs d'exploiter un musée consacré au Cinéma et éventuellement aux autres arts du spectacle ayant pour base l'image animée. Faire connaître dans une perspective éducative l'histoire de la culture cinématographique par l'organisation d'expositions, de conférences et de journées d'étude. Réunir et conserver les appareils, les costumes, les maquettes, les décors, les affiches retraçant l'évolution de l'art et de la technique cinématographiques.

ACTIVITÉ 7. — DIVERS

Cette activité couvre les dépenses de gestion et de valorisation des programmes et actions de R-D des établissements scientifiques fédéraux.

Cette activité couvre également les projets de recherche actuellement mises en œuvre dans les ESF; ces projets sont les suivants (Article 10 de l'arrêté royal du 20 avril 1965).

Archives générales du Royaume (AGR) :

— Recherche institutionnelle concernant le secteur pénitentiaire (19^e et 20^e siècle)

— Les organismes d'intérêt public ou parastataux en Belgique. Création, actions, fonctionnement

— Recherche sur l'histoire institutionnelle du comté de Loos : répertoire - organisation - activités - procédures administratives - formation d'archives (XIV^e - XVIII^e siècles)

— Exploration des archives d'entreprises disponibles aux Archives générales du Royaume comme base d'une étude portant sur l'internationalisation du secteur financier belge durant la période 1870-1918

Bibliothèque royale de Belgique (BR)

— Un catalogue d'imprimés bruxellois des XVII^e et XVIII^e siècles conservés à la Bibliothèque royale de Belgique

Centre d'Études et de Documentation Guerre et Sociétés contemporaines (CEGES)

— La politique allemande du diamant en Belgique durant la Seconde Guerre Mondiale

— Guerre et violence : une approche comparée des deux conflits mondiaux

Institut d'Aéronomie spatiale de Belgique (IASB)

— Mesure, compréhension et climatologie des aérosols stratosphériques

— Développement d'algorithmes rapides d'intégration numérique pour des modèles de transport utilisés dans l'assimilation de la chimie de l'atmosphère

— Distribution globale et variabilité du dioxyde d'azote troposphérique et stratosphérique : développement et exploitation synergétique du système pluriplateformes d'observations

— Analyse de profils verticaux dérivés des mesures FTIR au Jungfrauoch pour l'étude de processus dynamiques et chimiques aux latitudes moyennes nord

— Étude des ions minoritaires du vent solaire

Koninklijk Meteorologisch Instituut van België (KMI)

- Nieuwe strategieën voor de ontwikkeling van een hoge-resolutie voorspellingsmodel voor België
- Schatting van de evapotranspiratie in het perspectief van de volgende generatie van Meteosat-satellieten
- Niet-lineaire en statistische dynamiek van de elektrische ontladingen in de atmosfeer
- Statistische bepaling op nationale schaal van de extreme neerslaghoogten en de mogelijke erkenning van het uitzonderlijk karakter ervan
- Studie van het troposferische ozon in Ukkel, in samenhang met de meteorologische parameters

Koninklijke Sterrenwacht van België (KSB)

- Verbetering van de troposferische correctie toegepast in ruimtegeodesie door gebruik te maken van een waterdampradiometer en meteorologische sondes
- Bepijning van de hevige bodembewegingen tijdens zware aardbevingen in België
- Systematische analyse van de evolutie op lange termijn van de hogere zonneatmosfeer op basis van het Belgische SOHO/EIT-archief
- Duur van de seismische cyclus en maximale magnitude van de zware aardbevingen in de Graben van de Ruhr
- Variabele componenten van binaire of meervoudige sterren

Koninklijk Belgisch Instituut voor Natuurwetenschappen (KBIN)

- Dinosauriërs en zoogdieren uit het Krijt van Binnen-Mongolië (Chinese Republiek) - Opgang van de hadrosauriërs
- De evaluatie van de gevolgen van de klimaatsveranderingen op de soortvorming bij een selectie Afrikaanse zoogdieren
- Fylogenetische analyse van de bilateria
- De gevolgen van de voortplantingswijze op de soorten, de specialisatie en de uitsterving
- Evolutie en bewaringsgenetica bij de loopkevers en schorren en gefragmenteerde wouden in West-Europa

Koninklijk Museum voor Midden-Afrika (KMMA)

- Valorisatie van de museumcollectiedatabanken voor biodiversiteitsonderzoek
- Comparatieve studie van Centraal-Afrikaanse hoofdtoolen uit het Koninklijk Museum voor Midden-Afrika (KMMA) vanuit een etnisch-historisch en linguïstisch referentiekader
- Bepaling van het bestaande verband tussen de variatie van de paleo-omgevingen en de overvloed aan leven door isotopische fossielen

Koninklijke Musea voor Kunst en Geschiedenis (KMKG)

- Historische synthese van de evolutie van de decoratieve kunsten van de 19e eeuw in België, toegepast op de didactische voorstelling van de collecties van het Eeuwfeestmuseum
- De steentechnologie in de Prehistorie. Interregionale vergelijkende benadering
- Het metalen Gallo-Romeinse vaatwerk in het noorden van Gallië. Studie van het Belgische materieel en de sociaal-economische context ervan

Koninklijke Musea voor Schone Kunsten van België (KMSKB)

- Publicatie van de wetenschappelijke catalogus van de 15de eeuwse Zuid-Nederlandse schilderijen die worden bewaard in de Koninklijke Musea voor Schone Kunsten van België
- Ontwikkeling van een tweetalig databaseformaat voor de verzameling van de 19de-eeuwse beeldhouwwerken, Koninklijke Musea voor Schone Kunsten van België

Koninklijk Instituut voor het Kunstpatrimonium (KIK)

- 14C-monsterkwaliteitscontroleprogramma
- De zuurtegraad van papier. Evaluatie van methodes voor pH-meting op papieren micromonsters

Institut royal météorologique de Belgique (IRM)

- Nouvelles stratégies de développement d'un modèle de prévision à haute résolution pour la Belgique
- Estimation de l'évapotranspiration dans la perspective des données de la future génération de satellites Meteosat
- Dynamique non-linéaires et statistiques des décharges électriques dans l'atmosphère
- Détermination statistique à l'échelle nationale des hauteurs extrêmes des précipitations et la possible reconnaissance de leur caractère exceptionnel
- Étude de l'ozone troposphérique à Uccle, en relation avec les paramètres météorologiques

Observatoire royal de Belgique (ORB)

- Amélioration de la correction troposphérique appliquée en Géodésie spatiale en utilisant les mesures effectuées par un radiomètre à vapeur d'eau et par des sondes météorologiques
- Quantification des mouvements forts du sol lors de grands tremblements de terre en Belgique
- Analyse systématique de l'évolution à long terme de l'atmosphère supérieure du Soleil, sur base de l'archive belge SOHO-EIT
- Durée du cycle séismique et magnitude maximale des grands tremblements dans le Graben de la Roer
- Composantes variables d'étoiles binaires ou multiples

Institut royal des Sciences naturelles de Belgique (IRSNB)

- Dinosauriens et mammifères crétacés de Mongolie intérieure (R.P. Chine) - Emergence des hadrosaures
- L'évaluation de l'effet des changements climatologiques sur la mode de spéciation chez une sélection de mammifères africains
- Analyse phylogénétique des bilateria
- Les effets du mode reproductif sur les espèces, la spécialisation et l'extinction
- Evolution et génétique de conservation chez les crabes et prés salés et des forêts fragmentées en Europe Occidentales

Musée royal de l'Afrique centrale (MRAC)

- Valorisation des banques de données des collections de musée pour la recherche de la biodiversité
- Étude comparative des couvre-chefs centrafricains du Musée royal de l'Afrique centrale (RMCA) dans une perspective ethno-historique et linguistique
- Détermination des liens existants entre la variation des paléo-environnements et l'abondance de la vie par les fossiles isotopiques

Musées royaux d'Art et d'Histoire (MRAH)

- Synthèse historique de l'évolution des arts décoratifs belges du XIXe siècle appliquée à la présentation didactique des collections du Musée
- La technologie lithique en Préhistoire. Approche comparative inter-régionale
- La vaisselle métallique gallo-romaine dans le nord de la Gaule. Étude du matériel belge et son contexte socio-économique

Musées royaux des Beaux-Arts de Belgique (MRBAB)

- Publication du catalogue scientifique des peintures des Pays-Bas méridionaux du XVe siècle conservées aux Musées royaux des Beaux-Arts de Belgique
- Développement d'un format pour une base de données bilingue de la collection des sculptures du XIXe siècle, Musées royaux des Beaux-Arts de Belgique

Institut royal du Patrimoine artistique (IRPA)

- 14C-programme de contrôle de la qualité des échantillons
- L'acidité du papier. Evaluation de méthodes de mesure du pH aux micro-échantillons de papier

B.A. 60 37 1212. — *Ondersteunende activiteiten in verband met het beheer, de valorisatie en de vorming van de Federale wetenschappelijke instellingen.*

(in duizend euro)

ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
NGK	103	0	293	293	293	293

Verklarende note.

Overdracht van B.A. 60.37.12.13 « Uitgaven met betrekking tot de voorbereiding, het beheer en de valorisatie van de O&O-programma's en -acties van de federale wetenschappelijke instellingen » 83

Overdracht van B.A. 60.37.12.15 « Opleiding van de zaalwachters van de federale wetenschappelijke instellingen » 99

Overdracht van B.A. 60.37.41.12 « Ondersteunde activiteiten in verband met het beheer, de valorisatie en de vorming van de federale wetenschappelijke instellingen - Bijkomende dotatie » 107

289

Inflatie 1,5 % 4

293

Verklarende nota.

a) *Ondersteunende activiteiten :*

Recent is gebleken dat het steeds moeilijker wordt privé-fondsen te vinden voor tijdelijke tentoonstellingen.

Dat krediet dient om sommige tijdelijke tentoonstellingen op te zetten en om sponsors te zoeken voor gerichte evenementen, alsook om instrumenten te creëren om de FWI's te valoriseren (cd-roms, ...).

b) *Beheer en valorisatie :*

Financiëring van andere kosten ten gevolge van de participatie van de instellingen aan wetenschappelijke activiteiten (gouvernementele zendingen, evaluatie van onderzoeksprojecten, enz., ...)

c) *Opleiding :*

Dat krediet is bestemd voor de financiering van de bijscholingscursussen van de zaalwachters van de FWI's overeenkomstig de omzendbrief van de minister van Binnenlandse Zaken met betrekking tot de inwerkingreding van artikel 1, § 1, 5° van de wet van 10 april 1990 over de bewakingsfirma's, de veiligheidsfirma's en de interne bewakingsdiensten van de federale musea.

B.A. 60 37 1213. — *Uitgaven met betrekking tot de voorbereiding, het beheer en de valorisatie van de O&O-programma's en -acties van de Federale wetenschappelijke instellingen.*

— Andere kosten in verband met de deelname van de instellingen aan de activiteiten van wetenschapsbeleid

— Kosten voor beheer en valorisatie van de onderzoeksmassa van de federale wetenschappelijke instellingen

A.B. 60 37 1212. — *Activités d'appui à la gestion, la valorisation, la formation auprès des Établissements Scientifiques Fédéraux.*

(en milliers d'euros)

sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
CND	103	0	293	293	293	293

Note explicative.

Transfert de l'A.B. 60.37.12.13 « Dépenses de préparation, de gestion et de valorisations des programmes et actions de R-D des établissements scientifiques fédéraux » 83

Transfert de l'A.B. 60.37.12.15 « Formation des gardiens des établissements scientifiques fédéraux » 99

Transfert de l'A.B. 60.37.41.12 « Activité d'appui à la gestion, la valorisation, la formation auprès des Établissements scientifiques fédéraux - Dotation complémentaire » 107

289

Inflation 1,5 % 4

293

Note explicative.

a) *Les activités d'appui :*

Le passé récent a montré qu'il est de plus en plus difficile de trouver des fonds privés pour des expositions temporaires.

Cette part de crédit est destinée à financer le démarrage de certaines expositions temporaires ainsi que la recherche de sponsors pour les événements ponctuels et à créer des instruments de valorisation des ESF (CD Roms ...).

b) *La gestion et la valorisation :*

Financement des autres frais relatifs à la participation des établissements aux activités de politique scientifique (missions gouvernementales, évaluation de projets de recherches, ...).

c) *La formation :*

On finance ici les cours de recyclage des gardiens des ESF conformément à la circulaire du ministre de l'Intérieur relative à l'entrée en vigueur de l'article 1^{er}, § 1^{er}, 5°, de la loi du 10 avril 1990 sur les entreprises de gardiennage, sur les entreprises de sécurité et sur les services internes de gardiennage dans les musées fédéraux.

A.B. 60 37 1213. — *Dépenses de préparation, de gestion et de valorisation des programmes et actions de R-D des établissements scientifiques fédéraux.*

— Autres frais relatifs à la participation des établissements aux activités de politique scientifique

— Frais de gestion et de valorisation de la masse de recherche des établissements scientifiques fédéraux

(in duizend euro)

ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
NGK	141	83	0	0	0	0
<i>Verklarende nota.</i>						
Krediet 2002 aangepast						83
Overdracht naar B.A. 60.37.12.12 « Ondersteunende activiteiten in verband met het beheer, de valorisatie en de vorming van de federale wetenschappelijke instellingen »					- 83	
						0

B.A. 60 37 1214. — *Uitgaven verbonden aan de contracten, overeenkomsten en mandaten met betrekking tot de O&O-programma's en -acties van de Federale wetenschappelijke instellingen.*

Financiering van meerjarige programma's elk bestaande uit een reeks onderzoekprojecten of wetenschappelijke ondersteuningsacties.

(in duizend euro)

ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
VK	4 155	3 956	4 015	4 015	4 015	4015
OK	1 856	3 956	4 015	4 015	4 015	4015

Verklarende nota.

Dankzij deze basisallocatie kan de beslissing uitgevoerd worden van de ministerraad van 21 maart 1997. Er dient een specifieke begrotingsmassa te worden samengesteld, via afname op de middelen van de DWTC, om de wetenschappelijke kundigheden te versterken van de federale wetenschappelijke instellingen ter ondersteuning van hun dienstverlenende opdrachten.

De besteding van deze kredietmiddelen zal het mogelijk maken op coherente wijze de synergieën te dekken tussen de verschillende soorten van impulsacties die de DWTC al hebben opgezet ten gunste van de instellingen die onder het gezag staan van de minister van Wetenschappelijk Onderzoek met name in de vorm van :

- onderzoekacties in een meerjarenperspectief;
- mandaten van bepaalde duur voor doctorandi en pas gedoctoreerden;
- specifieke onderzoekacties ter ondersteuning van de nationale of internationale activiteiten van deze instellingen;
- het beroep doen op de wetenschappelijke expertise van de universiteiten om tegemoet te komen aan de eigen behoeften van de instellingen.

De hoogte van het krediet werd als volgt berekend :

	OK
Krediet 2002 aangepast	3 956
Inflatie 1,5 %	59
	4 015

(en milliers d'euros)

sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
CND	141	83	0	0	0	0
<i>Note explicative.</i>						
Crédit ajusté 2002						83
Transfert vers l'A.B. 60.37.12.12 « Activités d'appui à la gestion, la valorisation, la formation auprès des Établissements scientifiques fédéraux »					- 83	
						0

A.B. 60 37 1214. — *Dépenses liées aux contrats, conventions et mandats relatifs aux programmes et actions de R-D des établissements scientifiques fédéraux.*

Financement de programmes pluriannuels comprenant chacun un ensemble de projets de recherche ou d'actions d'appui scientifique.

(en milliers d'euros)

sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
CE	4 155	3 956	4 015	4 015	4 015	4015
CO	1 856	3 956	4 015	4 015	4 015	4015

Note explicative.

Cette allocation de base permet la mise en œuvre de la décision du Conseil des ministres du 21 mars 1997. Il s'agit d'établir une masse budgétaire spécifique, prélevée sur les moyens des SSTC, pour renforcer les capacités scientifiques des établissements scientifiques fédéraux en appui à leurs missions de service public.

L'affectation des moyens regroupés sur ce crédit permettra de couvrir de manière cohérente les synergies entre les différents types d'actions d'impulsion déjà mis en œuvre par les SSTC au profit des établissements relevant de l'autorité du ministre de la Recherche scientifique, sous la forme notamment :

- d'actions de recherche dans une perspective pluriannuelle;
- de mandats à durée déterminée pour des doctorants et des jeunes docteurs;
- d'actions de recherche ponctuelles menées en appui à des activités nationales ou internationales de ces établissements;
- d'appel à l'expertise scientifique des universités pour répondre aux besoins propres des établissements.

La hauteur du crédit a été calculée de la manière suivante :

	CO
Crédit ajusté 2002	3 956
Inflation 1,5 %	59
	4 015

B.A. 60 37 1215. — *Opleiding van de zaalwachters van de Federale wetenschappelijke instellingen.*

(in duizend euro)

ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
NGK	99	99	0	0	0	0
<i>Verklarende nota.</i>						
Krediet 2002 aangepast						99
Overdracht naar B.A. 60.37.12.12 « Ondersteunende activiteiten in verband met het beheer, de valorisatie en de vorming van de federale wetenschappelijke instellingen »					– 99	
						0

B.A. 60 37 4111. — *Specifieke dotatie aan de Federale wetenschappelijke instellingen om bijzondere behoeften te dekken met het oog op de versterking en de modernisering van hun wetenschappelijke dienstverlenende activiteiten.*

Werkings- en uitrustingskosten.

(in duizend euro)

ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
NGK	347	377	423	423	423	423
<i>Verklarende nota.</i>						
Krediet 2002 aangepast						517
Overdracht naar B.A. 60.37.41.12 « Ondersteunende activiteiten in verband met het beheer, de valorisatie en de vorming van de federale wetenschappelijke instellingen - Bijkomende dotatie »					– 100	
						417
Inflatie 1,5 %						6
						423

Verklarende nota.

1) De bedragen die zijn vastgelegd voor de dienstjaren 2000 en volgende zullen worden aangewend voor de financiering van verschillende behoeften van de FWI's die niet kunnen of niet meer mogen gefinancierd worden ten laste van de dotaties. Dat moet deze instellingen in staat stellen de acties en investeringen te dekken die nodig zijn voor het voortzetten en versterken van sommige van hun prioritaire opdrachten en/of voor de ontwikkeling van nieuwe in de Europese en internationale context noodzakelijk geworden activiteiten. Deze prioriteiten zullen in de komende maanden het voorwerp uitmaken van ministeriële arbitrage, na raadpleging van de betrokken instellingshoofden.

A.B. 60 37 1215. — *Formation des gardiens des établissements scientifiques fédéraux.*

(en milliers d'euros)

sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
CND	99	99	0	0	0	0
<i>Note explicative.</i>						
Crédit ajusté 2002						99
Transfert vers l'A.B. 60.37.12.12 « Activités d'appui à la gestion, la valorisation, la formation auprès Établissements scientifiques fédéraux »					– 99	
						0

A.B. 60 37 4111. — *Dotation spécifique aux Établissements scientifiques fédéraux pour couvrir des besoins exceptionnels en vue du renforcement et de la modernisation de leurs activités de service public scientifique.*

Frais de fonctionnement et d'équipement.

(en milliers d'euros)

sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
CND	347	377	423	423	423	423
<i>Note explicative.</i>						
Crédit ajusté 2002						517
Transfert vers l'A.B. 60.37.41.12 « Activités d'appui à la gestion, la valorisation, la formation auprès des Établissements scientifiques fédéraux - Dotation complémentaire »					– 100	
						417
Inflation 1,5 %						6
						423

Note explicative.

1) Les montants prévus pour les exercices 2000 et suivants serviront à financer différents besoins des ESF qui ne peuvent pas ou plus être financés à charge des dotations. Ils doivent permettre à ces institutions de couvrir les actions et investissements nécessaires à la poursuite et au renforcement de certaines de leurs missions jugées prioritaires et/ou au développement de nouvelles activités rendues nécessaires dans les contextes européen et international. Ces priorités devront faire l'objet d'un arbitrage ministériel dans les prochains mois, après consultation des chefs des établissements concernés.

B.A. 60 37 4112. — *Ondersteunende activiteiten in verband met het beheer, de valorisatie en de vorming van de Federale wetenschappelijke instellingen — Bijkomende dotatie.*

(in duizend euro)

ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
NGK	107	107	102	102	102	102

Verklarende nota.

Krediet 2002 aangepast	107	
Overdracht naar B.A. 60.37.12.12. « Ondersteunende activiteiten in verband met het beheer, de valorisatie en de vorming van de federale wetenschappelijke instellingen »	– 107	
Overdracht van B.A. 60.37.41.11 Specifieke dotatie aan de federale wetenschappelijke instellingen om bijzondere behoeften te dekken met het oog op de versterking en de modernisering van hun wetenschappelijke dienstverlenende activiteiten.	100	
	100	
Inflatie 1,5%	2	
	102	

Steun van de federale wetenschappelijke instellingen voor activiteiten die gericht zijn op het verbeteren van hun dienstverlening en imago bij het publiek.

BEGROTINGSPROGRAMMA 60/4. —
ONDERWIJS / OPLEIDING : EDUCATIEVE
ACTIVITEITEN

Doelstelling(en) van het programma :

Financieren of bijdragen aan de financiering van een aantal instellingen voor hoger onderwijs in België of in het buitenland, van de Universitaire Stichting en van de « *Belgian American Educational Foundation* ».

Basiswetgeving of -reglementering :

— Wet van 23 december 1974 houdende goedkeuring van de volgende internationale akten :

- a) Overeenkomst houdende oprichting van een Europees Universitair Instituut
- b) Protocol inzake de voorrechten en immuniteiten van het Europees Universitair Instituut
- c) Slotakte en bijlagen I en II ondertekend te Firenze op 19 april 1972;

— Wet van 27 juli 1971 op de financiering en de controle van de universitaire instellingen;

— Koninklijk besluit van 7 april 1977 tot wijziging van het koninklijk besluit van 4 augustus 1972 tot vaststelling van de regels voor het bepalen van het aantal studenten in de universitaire instellingen als bedoeld in artikel 27, § 1 van de wet van 27 juli 1971 op de financiering en de controle van de universitaire instellingen;

— Koninklijk besluit van 7 april 1977 tot rangschikking van het universitair onderwijs en tot vaststelling van de vorm waarin de statistische gegevens betreffende het aantal studenten in de universitaire instellingen jaarlijks gepubliceerd worden.

A.B. 60 37 4112. — *Activité d'appui à la gestion, la valorisation, la formation auprès des Établissements scientifiques fédéraux — Dotation complémentaire.*

(en milliers d'euros)

sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
CND	107	107	102	102	102	102

Note explicative

Crédit ajusté 2002	107	
Transfert vers l'A.B. 60.37.12.12. « Activités d'appui à la gestion, la valorisation, la formation auprès des Établissements scientifiques fédéraux »	– 107	
Transfert de l'A.B. 60.37.41.11 Dotation spécifique aux Établissements scientifiques fédéraux pour couvrir des besoins exceptionnels en vue du renforcement et de la modernisation de leurs activités de service public scientifique.	100	
	100	
Inflation 1,5%	2	
	102	

Soutien des ESF pour des activités visant notamment à améliorer leur service et leur image auprès du public.

PROGRAMME BUDGÉTAIRE 60/4. —
ENSEIGNEMENT / FORMATION : ACTIVITÉS
ÉDUCATIVES

Objectif(s) du programme :

Financer ou contribuer au financement d'un certain nombre d'institutions d'enseignement supérieur situées en Belgique ou à l'étranger, de la Fondation universitaire et de la « *Belgian American Educational Foundation* ».

Base légale ou réglementation de base :

— Loi du 23 décembre 1974 portant approbation des actes internationaux suivants :

- a) Convention portant création d'un Institut universitaire européen
- b) Protocole sur les privilèges et immunités de l'Institut universitaire européen
- c) Acte final et annexes I et II, signés à Florence le 19 avril 1972;

— Loi du 27 juillet 1971 sur le financement et le contrôle des institutions universitaires;

— Arrêté royal du 7 avril 1977 modifiant l'arrêté royal du 4 août 1972 fixant les règles pour la détermination du nombre d'étudiants dans les institutions universitaires, dont question à l'article 27, § 1^{er} de la loi du 27 juillet 1971 relative au financement et au contrôle des institutions universitaires;

— Arrêté royal du 7 avril 1977 portant classement des enseignements universitaires et fixant les formes dans lesquelles sont publiées annuellement les données statistiques ayant trait au nombre d'étudiants des institutions universitaires.

Evaluatie :

De toegekende kredieten hebben het mogelijk gemaakt het Belgische aandeel te dekken in de overheidsfinanciering van de betrokken instellingen.

Vooruitzichten :

De verbintenissen dekken die ten opzichte van de betrokken instellingen aangegaan zijn; voor de rest : normaal verloop.

Er dient gewezen te worden op een uitzonderlijke subsidie voor de Stichting Biermans-Lapôte om haar in staat te stellen de uitgaven te bekostigen van een lening voor onontbeerlijk en dringend geachte renovatie- en veiligheidswerkzaamheden in haar gebouw.

**ACTIVITEIT 1. — INSTELLINGEN VAN
HOGER ONDERWIJS**

Deze activiteit omvat de kredieten die de betaling dekken van toelagen aan internationale onderwijsinstellingen.

B.A. 60 41 3306 . — *Toelage aan de Stichting Biermans-Lapôte (Parijs).*

Facultatieve toelage toegekend aan de Stichting Biermans-Lapôte in Parijs (schenking van 10 april 1924 van de echtgenoten Biermans-Lapôte aan de Belgische Staat voor het onderhoud van een tehuis voor Belgische studenten in de « *Cité universitaire de Paris* »).

(in duizend euro)

ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
NGK	121	125	127	127	127	127
<i>Verklarende nota.</i>						
Krediet 2002 aangepast					125	
Inflatie 1,5 %					2	
						127

B.A. 60 41 3307. — *Uitzonderlijke toelage aan de Stichting Biermans-Lapôte (Parijs) voor de terugbetaling (kapitaal en interesten) van een lening bestemd voor de renovatie van het gebouw van de Stichting.*

(in duizend euro)

ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
NGK	204	655	655	655	655	655

Verklarende nota.

De ministerraad van 14 en 25 maart 1997 heeft aan de Stichting toestemming verleend om een lening van 210,0 mln.fr. aan te gaan voor de restauratie van haar gebouw.

De ministerraad van 24 april 1998 heeft beslist dat de federale overheid de totaliteit van de lening zal financieren.

De terugbetaling zal de vorm aannemen van een jaarlijkse toelage gedurende 20 jaar.

Évaluation :

Les crédits octroyés ont permis de couvrir la quote-part belge dans le financement public des institutions concernées.

Perspectives :

Couvrir les engagements pris envers les institutions concernées; pour le surplus, évolution constante.

À noter un subside exceptionnel pour la Fondation Biermans-Lapôte pour lui permettre de couvrir la charge d'un emprunt destiné à financer les travaux de rénovation et de sécurité de son bâtiment jugés indispensables et urgents.

**ACTIVITÉ 1. — INSTITUTIONS D'ENSEIGNEMENT
SUPÉRIEUR**

Cette activité regroupe les crédits couvrant le paiement de subventions vers des institutions d'enseignement internationales.

A.B. 60 41 3306 . — *Subvention à la Fondation Biermans-Lapôte (Paris).*

Subvention facultative accordée à la Fondation Biermans-Lapôte à Paris (donation du 10 avril 1924 faite par les époux Biermans-Lapôte à l'État belge pour l'entretien d'un home accueillant des étudiants belges à la Cité universitaire de Paris).

(en milliers d'euros)

sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
CND	121	125	127	127	127	127
<i>Note explicative.</i>						
Crédit ajusté 2002					125	
Inflation 1,5 %					2	
						127

A.B. 60 41 3307. — *Subvention exceptionnelle à la Fondation Biermans-Lapôte (Paris) en vue de couvrir le remboursement (capital et intérêts) d'un emprunt destiné à la rénovation du bâtiment de la Fondation.*

(en milliers d'euros)

sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
CND	204	655	655	655	655	655

Note explicative.

Le Conseil des ministres des 14 et 25 mars 1997 a autorisé la Fondation à conclure un emprunt de 210,0 MF en vue de la restauration de son bâtiment.

Le Conseil des ministres du 24 avril 1998 a décidé que l'État fédéral finançait la totalité de cet emprunt.

Le remboursement prendra la forme d'une subvention annuelle durant 20 ans.

Statu-quo.

B.A. 60 41 3505. — *Toelage aan het Europacollege (Brugge).*

Facultatieve toelage toegekend aan een instelling van openbaar nut opgericht op basis van de wet van 27 juni 1921 en waarvan de statuten zijn verschenen in het *Belgisch Staatsblad* van 23 september 1994.

(in duizend euro)

ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
NGK	1 490	1 522	1 545	1 545	1 545	1 545

Verklarende nota.

Het Europacollege, dat in Brugge gevestigd is, is een internationale instelling. Het heeft tot doel postuniversitair onderwijs te verstrekken en onderzoek van Europees belang te organiseren ten einde op die manier bij te dragen aan de Europese integratie.

Het College organiseert en beheert te dien einde een post-universitair studieprogramma van hoog niveau voor de houders van een universitair of gelijkwaardig diploma. Er wordt een diploma uitgereikt.

Het College organiseert en zet voorts wetenschappelijke conferenties en colloquia op touw alsmede seminars voor beroepsopleiding inzake vraagstukken van Europees belang.

Krediet 2002 aangepast	1 522
Inlfatie 1,5 %	23
	1 545

B.A. 60 41 3507. — *Toelage aan het Europees Universitair Instituut (Firenze).*

Toelage toegekend in het kader van de wet van 23 december 1974 houdende goedkeuring van de internationale akte houdende oprichting van een Europees universitair instituut te Firenze waarbij de betaling in lires van een verplichte bijdrage door elke Lidstaat en de toekenning van facultatieve beurzen aan de nationale studenten worden geregeld.

(in duizend euro)

ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
NGK	1008	1 055	1 071	1 071	1 071	1 071

Verklarende nota.

Krediet 2002 aangepast	1 055
Inflatie 1,5 %	16
	1 071

A.B. 60 41 3505. — *Subvention au Collège d'Europe (Bruges).*

Subvention facultative accordée à un établissement d'utilité publique créé sur base de la loi du 27 juin 1921 et dont les statuts sont parus au *Moniteur belge* le 23 septembre 1994.

(en milliers d'euros)

sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
CND	1 490	1 522	1 545	1 545	1 545	1 545

Note explicative.

Le Collège d'Europe, dont le siège est à Bruges, est un établissement à vocation internationale. Il a pour but de dispenser un enseignement postuniversitaire et d'organiser des recherches d'un intérêt européen, dans le but de contribuer ainsi à l'intégration de l'Europe.

À cette fin, le Collège organise et gère un programme d'études postuniversitaires de haut niveau ouvert aux titulaires d'un diplôme universitaire ou équivalent. Cet enseignement est sanctionné par un diplôme.

En outre, le Collège conçoit et organise des conférences et colloques scientifiques, ainsi que des séminaires de formation professionnelle portant sur des questions d'intérêt européen.

Crédit ajusté 2002	1 522
Inlfatie 1,5 %	23
	1 545

A.B. 60 41 3507. — *Subvention à l'Institut universitaire européen (Florence).*

Subvention accordée dans le cadre de la loi du 23 décembre 1974 approuvant l'acte international portant création de l'Institut universitaire européen de Florence prévoyant le paiement d'une contribution obligatoire par chaque État membre et l'octroi de bourses facultatives aux étudiants nationaux.

(en milliers d'euros)

sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
CND	1008	1 055	1 071	1 071	1 071	1 071

Note explicative.

Crédit ajusté 2002	1 055
Inflatie 1,5 %	16
	1 071

B.A. 60 41 4504. — *Stichting Biermans-Lapôte — Leerkrachten gedetacheerd naar de directie van de Stichting te Parijs.*

Terugbetaling van de wedden van 2 personeelsleden (directeur en adjunct-directeur) door de gemeenschapsministeries van onderwijs ter beschikking gesteld van de DWTC om een directiefunctie te vervullen bij de Stichting Biermans-Lapôte.

(in duizend euro)

ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
NGK	94	122	124	124	124	124

Verklarende nota.

Terugbetaling van de wedde van de directeur (gedetacheerd van de Franse Gemeenschap) .	64	
Terugbetaling van de wedde van de adjunct-directeur (gedetacheerd van de Vlaamse Gemeenschap)	58	
	122	
Indexatie 1,33 %	2	
	124	

ACTIVITEIT 2. — UNIVERSITAIRE STICHTING

Deze activiteit omvat twee kredieten.

Het eerste dekt de publicatiekosten van universitaire statistieken, het tweede is bestemd voor de werking.

B.A. 60 42 3301. — *Toelage aan de Universitaire Stichting — Publicatiekosten.*

Facultatieve toelage toegekend aan de Universitaire Stichting in het kader van het koninklijk besluit van 7 april 1977 genomen ter uitvoering van artikel 25 van de wet van 27 juli 1971 om de publicatiekosten van universitaire statistieken te dekken.

(in duizend euro)

ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
NGK	92	94	172	172	172	172

Verklarende nota.

Krediet 2002 aangepast	94	
Overdracht van B.A. 60.42.33.02 « Toelage aan de Universitaire Stichting » — « Werkingskosten »	75	
	169	
Inflatie 1,5 %	3	
	172	

A.B. 60 41 4504. — *Fondation Biermans-Lapôte — Enseignants détachés à la direction de la Fondation à Paris.*

Remboursement des traitements de 2 membres du personnel (directeur et directeur adjoint) mis à la disposition des SSTC par les Ministères communautaires de l'enseignement pour exercer une fonction de direction à la Fondation Biermans-Lapôte.

(en milliers d'euros)

sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
CND	94	122	124	124	124	124

Note explicative.

Remboursement du traitement du Directeur (détaché de la Communauté française)	64	
Remboursement du traitement du Directeur adjoint (détaché de la Communauté flamande)	58	
	122	
Indexation 1,33 %	2	
	124	

ACTIVITÉ 2. — FONDATION UNIVERSITAIRE

Cette activité regroupe deux crédits.

Le premier couvre les frais de publication de statistiques universitaires, tandis que le second est destiné au fonctionnement.

A.B. 60 42 3301. — *Subvention à la Fondation universitaire — Frais de publication.*

Subvention facultative accordée à la Fondation universitaire dans le cadre de l'arrêté royal du 7 avril 1977 pris en exécution de l'article 25 de la loi du 27 juillet 1971 pour couvrir les frais de publication de statistiques universitaires.

(en milliers d'euros)

sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
CND	92	94	172	172	172	172

Note explicative.

Crédit ajusté 2002	94	
Transfert de l'A.B. 60.42.33.02 « Subvention à la Fondation universitaire » — « Frais de fonctionnement »	75	
	169	
Inflation 1,5 %	3	
	172	

B.A. 60 42 3302. — *Toelage aan de Universitaire Stichting — Werkingskosten.*

Facultatieve toelage toegekend aan de Universitaire Stichting, een instelling van openbaar nut opgericht bij de wet van 6 juli 1920.

(in duizend euro)

ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
NGK	74	75	0	0	0	0

Verklarende nota.

Krediet 2002 aangepast	75	
Overdracht naar de B.A. 60.42.33.01 « Toelage aan de Universitaire Stichting — publicatiekosten »	– 75	
	0	

ACTIVITEIT 3. — INTERNATIONALE SAMENWERKING

Bijdrage van België aan de *Belgian American Educational Foundation* met als doel het toekennen van beurzen aan Belgische studenten afgestudeerd aan een door de ministers van Onderwijs erkende universiteit om zich verder te kunnen bekwamen in de Verenigde Staten.

B.A. 60 43 3303. — *Toelage aan de « Belgian American Educational Foundation ».*

Facultatieve toelage aan een instelling met internationaal karakter op het gebied van onderwijs en cultuur waarvan de statuten werden gepubliceerd als bijlage bij het *Belgisch Staatsblad* van 22 maart 1973.

(in duizend euro)

ks	2001	2002	2003	4	2005	2006
NGK	45	51	52	52	52	52

Verklarende nota.

Krediet 2002 aangepast	51	
Inflatie 1,5 %	1	
	52	

A.B. 60 42 3302. — *Subvention à la Fondation universitaire — Frais de fonctionnement.*

Subvention facultative accordée à la Fondation universitaire, institution d'utilité publique créée par la loi du 6 juillet 1920.

(en milliers d'euros)

sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
CND	74	75	0	0	0	0

Note explicative.

Crédit ajusté 2002	75	
Transfert vers l'A.B. 60.42.33.01 « Subvention à la Fondation universitaire — Frais de publication »	– 75	
	0	

ACTIVITÉ 3. — COOPÉRATION INTERNATIONALE

Contribution de la Belgique à la *Belgian American Educational Foundation*, dont l'objectif est d'octroyer des bourses à des étudiants diplômés d'une université reconnue par les ministres de l'Éducation pour leur permettre d'aller se perfectionner aux États-Unis.

A.B. 60 43 3303. — *Subvention à la « Belgian American Educational Foundation ».*

Subvention facultative à une institution à vocation internationale dans les domaines éducatif et culturel dont les statuts ont été publiés en annexe du *Moniteur belge* du 22 mars 1973.

(en milliers d'euros)

sc	2001	2002	2003	4	2005	2006
CND	45	51	52	52	52	52

Note explicative

Crédit ajusté 2002	51	
Inflation 1,5 %	1	
	52	

AFDELING 61 : ONDERWIJS EN CULTUUR

OPDRACHTEN

— het uitoefenen van het ministerieel toezicht ten aanzien van de twee federale culturele instellingen van openbaar nut (Koninklijke Muntchouwburg, Nationaal Orkest van België) en ten aanzien van de NV van publiek recht met een sociaal doel « Paleis voor Schone Kunsten »; het bijdragen aan de ontwikkeling en het behoud van het federale cultuurpatrimonium, met name door de aanschaf, de exploitatie, de instandhouding en de restauratie van kunstwerken en door de toekenning van en de controle op subsidies aan federale en internationale culturele verenigingen en activiteiten;

— wat de Nationale Dienst voor Congressen betreft, het bevorderen — in de zalen die hij beheert en zover het stelsel van het « afzonderlijk beheer » het toestaat — van vergaderingen, congressen, bijeenkomsten en vergelijkbare activiteiten die voornamelijk een wetenschappelijk, cultureel of educatief oogmerk nastreven en die op touw worden gezet door de overheid of door particuliere verenigingen, zowel nationaal als internationaal;

— het uitoefenen van de federale bevoegdheden inzake onderwijs (duur van de leerplicht en minimale diplomavooraarden; werking van het taaltoezicht in het onderwijs voor datgene wat onder de bevoegdheid valt van de federale overheid; toegang van niet-Belgen tot zelfstandige beroepen);

— de renovatiewerken aan de zalen van de Nationale Dienst voor Congressen garanderen;

— het zorgen voor de afwikkeling van de lasten uit het verleden van het onderwijs.

BEGROTINGSPROGRAMMA 61/1 — GEMEENSCHAPPELIJKE CULTURELE ACTIVITEITEN

Doelstelling(en) van het programma :

1. Het dekken van de algemene werkings- en uitrustingsuitgaven van de Nationale Dienst voor Congressen.
2. Het inschrijven van de nodige middelen voor de werking en de uitrusting van de bibliotheek van het Koninklijk Muziekconservatorium van Brussel.
3. Het toekennen en controleren van toelagen aan federale culturele verenigingen en activiteiten om hen in staat te stellen hun statutaire doelstellingen te realiseren.

Basiswetgeving of -reglementering :

— Koninklijk besluit n° 544 van 31 maart 1987 houdende inrichting, als Staatsdienst met afzonderlijk beheer, van de Nationale Dienst voor Congressen

— Koninklijk besluit van 1 februari 2000 tot vaststelling van de organieke voorschriften voor het financieel en materieel beheer van de Nationale Dienst voor Congressen als Staatsdienst met afzonderlijk beheer

Evaluatie :

De toegekende forfaitaire toelagen hebben de diverse begunstigde verenigingen in de mogelijkheid gesteld om hun statutaire doelstellingen te verwezenlijken.

Vooruitzichten :

— Het administratief, financieel en materieel beheer van de Nationale Dienst voor Congressen versterken en moderniseren.

— De Bibliotheek van het KMC en de culturele verenigingen de mogelijkheid bieden om hun activiteiten te handhaven.

DIVISION 61 : ÉDUCATION ET CULTURE

MISSIONS ASSIGNÉES

— exercer la tutelle ministérielle à l'égard des deux organismes d'intérêt public culturels fédéraux (Théâtre royal de la Monnaie, Orchestre national de Belgique) et à l'égard de la société anonyme de droit public à finalité sociale « Palais des Beaux-Arts »; contribuer au développement et au maintien du patrimoine culturel fédéral, notamment par l'acquisition, la mise en valeur, la conservation et la restauration des œuvres d'art et par l'octroi et le contrôle de subventions aux associations et activités culturelles fédérales et internationales;

— en ce qui concerne le Service national de Congrès, promouvoir — dans les locaux qu'il gère et dans les limites du système de la « gestion séparée » — des réunions, congrès, assises et activités assimilées, poursuivant principalement un but scientifique, culturel ou éducatif et organisés par les pouvoirs publics ou par des associations privées, tant sur le plan national qu'international;

— assurer l'exercice des compétences fédérales en matière d'enseignement (durée de l'obligation scolaire et conditions minimales pour diplômes; fonctionnement de l'inspection linguistique dans l'enseignement pour ce qui relève de la compétence de l'autorité fédérale; accès de non-Belges à des professions indépendantes);

— couvrir la période de travaux de rénovation des salles du Service National de Congrès;

— veiller au règlement des charges du passé de l'enseignement.

PROGRAMME BUDGETAIRE 61/1 — ACTIVITÉS CULTURELLES COMMUNES

Objectif(s) du programme :

1. Couvrir les dépenses générales de fonctionnement et d'équipement du Service national de Congrès.
2. Assurer le fonctionnement et l'équipement de la bibliothèque du Conservatoire royal de Musique de Bruxelles.
3. Octroyer et contrôler les subventions aux associations et activités culturelles fédérales afin de leur permettre de réaliser leurs objectifs statutaires.

Base légale ou réglementation de base :

— Arrêté royal n° 544 du 31 mars 1987 constituant, en Service de l'État à gestion séparée, le Service national de Congrès

— Arrêté royal du 1^{er} février 2000 fixant les règles organiques de la gestion financière et matérielle du Service national de Congrès en tant que Service de l'État à gestion séparée

Évaluation :

Les subventions forfaitaires octroyées ont permis aux diverses associations bénéficiaires de réaliser leurs objectifs statutaires.

Perspectives :

— Renforcer et moderniser la gestion administrative, financière et matérielle du Service national de Congrès.

— Permettre à la Bibliothèque du CRM et aux associations culturelles de maintenir leurs activités.

ACTIVITEIT 1. —
NATIONALE DIENST VOOR CONGRESSEN

Deze activiteit zorgt ervoor dat de werkings- en uitrustingsdotatie wordt gestort aan de Staatsdienst met afzonderlijk beheer zoals de Nationale Dienst voor Congressen er een is.

B.A. 61 11 4116. — *Dotatie Nationale Dienst voor Congressen (Staatsdienst met afzonderlijk beheer).*

Werkingsdotatie
Uitrustingsdotatie

(in duizenden euro's)

ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
NGK	575	582	591	1 423	591	591

Verklarende nota.

Krediet 2002 aangepast	582
Inflatie 1,5 %	9
	591

De renovatiewerken, voorzien in mei 2003 tot einde 2004, aan de zalen van het Paleis voor Congressen zullen een onderbreking van de activiteiten van het Paleis tot gevolg hebben (en, hierdoor, een aanzienlijke vermindering van de lopende inkomsten gedurende die periode).

Teneinde de Nationale Dienst voor Congressen toe te laten tijdens deze beperkte periode zijn lopende uitgaven te financieren (in het bijzonder deze met betrekking tot het personeel) wordt een verhoging voorgesteld van de dotatie aan de Nationale Dienst voor Congressen, voor een bedrag van 832.000 EUR in 2004.

ACTIVITEIT 2. — KONINKLIJK MUZIEKCONSERVATORIUM
VAN BRUSSEL-BIBLIOTHEEK

Deze activiteit omvat de werkings- en uitrustingskredieten van de Bibliotheek van het Koninklijk Muziekconservatorium van Brussel die federaal is gebleven.

De Ministerraad van 16 april 1999 heeft de Eerste Minister belast met het opstellen van een ontwerp van koninklijk besluit voor de overdracht van de gebouwen van het KMC naar de gemeenschappen en heeft de Minister van Wetenschappelijk Onderzoek belast met het instellen van het Beheercomité van de Bibliotheek waarvan het patrimonium zal afhangen van de KB.

B.A. 61 12 1104. — *Bezoldigingen en allerhande toelagen — ander personeel dan statutair.*

(in duizenden euro's)

ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
NGK	37	39	40	40	40	40

ACTIVITÉ 1. —
SERVICE NATIONAL DE CONGRÈS

Cette activité assure le versement de la dotation de fonctionnement et d'équipement au Service d'État à gestion séparée qu'est le Service national de Congrès.

A.B. 61 11 4116. — *Dotation au Service national de Congrès (Service de l'État à gestion séparée).*

Dotation de fonctionnement
Dotation d'équipement

(en milliers d'euros)

sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
CND	575	582	591	1 423	591	591

Note explicative.

Crédit ajusté 2002	582
Inflation 1,5 %	9
	591

Les travaux de rénovation des salles du Palais des congrès, prévus de mai 2003 à fin 2004 vont entraîner une interruption des activités du palais (et, de ce fait, une forte diminution de ses recettes courantes durant cette période).

Afin de permettre au service national de congrès d'être en mesure de continuer à financer ses dépenses courantes (tout particulièrement celles afférentes au personnel) durant cette période limitée, il est proposé une augmentation de la dotation au service national de congrès d'un montant de 832.000 EUR en 2004.

ACTIVITÉ 2. — CONSERVATOIRE ROYAL DE MUSIQUE DE
BRUXELLES -BIBLIOTHÈQUE

Cette activité reprend les crédits de fonctionnement et d'équipement de la Bibliothèque du Conservatoire royal de Musique de Bruxelles, laquelle a conservé un caractère fédéral.

Le Conseil des Ministres du 16 avril 1999 a chargé le Premier Ministre de la rédaction du projet d'arrêté royal de transfert des bâtiments du CRM aux communautés et a chargé le Ministre de la Recherche scientifique de la mise en place du Comité de gestion de la Bibliothèque dont le patrimoine dépendra de la BRB.

A.B. 61 12 1104. — *Rémunérations et allocations généralement quelconques pour le personnel autre que statutaire.*

(en milliers d'euros)

sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
CND	37	39	40	40	40	40

Verklarende nota.

Het krediet werd berekend overeenkomstig de instructies van omzendbrief BC/430/2002/3.

Dit krediet financiert het personeel van de Bibliotheek van het Koninklijk Muziekconservatorium van Brussel waarvan de wedde ten laste wordt genomen door de federale Staat. Het betreft twee halfjaren.

B.A. 61 12 1201. — *Vaste uitgaven voor de aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.*

Dit krediet dekt de werkingskosten van de Bibliotheek van het Koninklijk Muziekconservatorium van Brussel.

(in duizenden euro's)

ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
NGK	151	144	146	146	146	146

Verklarende nota.

1) Krediet 2002 aangepast	144
Inflatie 1,5 %	2
	146

2) Dit krediet is bestemd voor de financiering van de volgende uitgaven :

— Erelonen van advocaten en geneesheren — Gerechtskosten inzake burgerlijke, administratieve en strafzaken — Presentiegelden, reis- en verblijfkosten van niet tot de Rijksdiensten behorende personen — Bezoldiging van niet tot de overheidsdiensten behorende deskundigen en prestaties van derden.

— Consumptieve bestedingen in verband met het betrekken van lokalen — met uitsluiting van de uitgaven voor energie — en uitgaven voor onderhoud — Leveringen van goederen en diensten : bureaukosten, vervoer, belastingen, vergoedingen, publicaties van het departement, beroepsopleiding, kleding en andere kleine administratieve uitgaven.

— Uitgaven voor energieverbruik : stookolie, gas, benzine, elektriciteit, kolen.

— Allerhande vergoedingen aan het Rijkspersoneel voor werkelijke lasten en materiële schade, alsook de vervoerkosten betreffende dienstreizen

B.A. 61 12 1207. — *Uitgaven voor uitzonderlijke aankopen van niet-duurzame goederen en diensten.*

Dit krediet dekt de inrichtingskosten van de Bibliotheek van het Koninklijk Muziekconservatorium van Brussel.

(in duizenden euro's)

ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
NGK	7	7	7	7	7	7

Verklarende nota.

Status-quo.

Note explicative.

Le crédit a été calculé conformément aux instructions de la circulaire BC/430/2002/3.

Ce crédit finance le personnel de la Bibliothèque du Conservatoire royal de Musique de Bruxelles dont la rémunération est prise en charge par l'État fédéral. Il s'agit de deux mi-temps.

A.B. 61 12 1201. — *Dépenses permanentes pour achats de biens non durables et de services.*

Ce crédit couvre les frais de fonctionnement de la Bibliothèque du Conservatoire royal de Musique de Bruxelles.

(en milliers d'euros)

sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
CND	151	144	146	146	146	146

Note explicative.

1) Crédit ajusté 2002	144
Inflation 1,5 %	2
	146

2) Ce crédit est destiné au financement des dépenses suivantes :

— Honoraires des avocats et des médecins — Frais de justice en matière d'affaires civiles, administratives et pénales — Jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'État — Rémunérations d'experts étrangers à l'Administration et prestations de tiers

— Dépenses de consommation en rapport avec l'occupation des locaux — à l'exclusion des dépenses énergétiques — et dépenses d'entretien — Fournitures de biens et services : frais de bureau, transport, impôts, rétributions, publications du département, formation professionnelle, habillement et autres menues dépenses d'administration.

— Dépenses de consommation énergétique : mazout, gaz, essence, électricité, charbon.

— Indemnités généralement quelconques au personnel de l'État pour charges réelles et dégâts matériels ainsi que les frais de transport afférents aux voyages de service

A.B. 61 12 1207. — *Dépenses pour achats exceptionnels de biens non durables et de services.*

Ce crédit couvre les frais d'installation de la Bibliothèque du Conservatoire royal de Musique de Bruxelles.

(en milliers d'euros)

sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
CND	7	7	7	7	7	7

Note explicative.

Statu quo.

B.A. 61 12 1220. — *Conserverings- en restauratiebehandelingen.*

Conservering en restauratie van documenten, partituren en boeken die toebehoren aan de Bibliotheek van het Koninklijk Muziekconservatorium van Brussel.

(in duizenden euro's)

ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
NGK	7	7	7	7	7	7

Verklarende nota.

Status-quo.

B.A. 61 12 7401. — *Uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende goederen.*

Dit krediet dekt de uitrustingskosten van de Bibliotheek van het Koninklijk Muziekconservatorium van Brussel.

(in duizenden euro's)

ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
NGK	40	39	40	40	40	40

Verklarende nota.

Krediet 2002 aangepast	39
Inflatie 1,5 %	1
	40

B.A. 61 12 7480. — *Aanschaf van documenten en werken.*

Dit krediet moet de Bibliotheek van het Koninklijk Muziekconservatorium van Brussel in staat stellen historische documenten en muzikale werken te verwerven.

(in duizenden euro's)

ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
NGK	17	17	17	17	17	17

Verklarende nota.

Status-quo.

ACTIVITEIT 4. — TOELAGEN AAN
CULTURELE ORGANISATIES

De kredieten voor deze activiteit betreffen subsidies die worden toegekend aan verschillende culturele verenigingen die nationaal zijn gebleven.

A.B. 61 12 1220. — *Traitements de conservation et de restauration.*

Conservation et restauration de documents, de partitions et de livres appartenant à la Bibliothèque du Conservatoire royal de Musique de Bruxelles.

(en milliers d'euros)

sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
CND	7	7	7	7	7	7

Note explicative.

Statu quo.

A.B. 61 12 7401. — *Dépenses pour achats de biens meubles durables.*

Ce crédit couvre les frais d'équipement de la Bibliothèque du Conservatoire royal de Musique de Bruxelles.

(en milliers d'euros)

sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
CND	40	39	40	40	40	40

Note explicative.

Crédit ajusté 2002	39
Inflation 1,5 %	1
	40

A.B. 61 12 7480. — *Acquisition de documents et d'œuvres.*

Ce crédit doit permettre au Conservatoire royal de Musique de Bruxelles de procéder à l'acquisition de documents historiques et d'œuvres musicales

(en milliers d'euros)

sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
CND	17	17	17	17	17	17

Note explicative.

Statu quo.

ACTIVITÉ 4. — SUBVENTIONS AUX
ORGANISATIONS CULTURELLES

Les crédits repris dans cette activité concernent des subventions allouées à diverses associations culturelles ayant conservé un caractère national.

B.A. 61 14 3311. — *Steunverlening aan culturele organisaties.*

(in duizenden euro's)						
ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
NGK	7	37	38	38	38	38
<i>Verklarende nota.</i>						
Krediet 2002 aangepast						37
Inflatie 1,5 %						1
						38

Verklarende nota.

Status-quo.

— Toekennen van toelagen aan de volgende culturele organisaties :

– De Federatie van de Vrienden van de Belgische Musea. Het betreft een vzw waarvan de statuten zijn verschenen in de bijlagen bij het *Belgisch Staatsblad* van 28 juni 1973.

– Het Museum van het Kind is een vzw waarvan de statuten zijn verschenen in de bijlagen bij het *Belgisch Staatsblad* van 25 november 1975.

– De concertverenigingen die voldoen aan de criteria van het koninklijk besluit van 20 januari 1956 tot regeling van de toekenning van toelagen aan de concertverenigingen.

– De betrokken verenigingen zijn :

- « Middagconcerten », in Brussel

- « Cultureel seminarie van het Gulden Vlies », in Brussel.

– De Jonge Filharmonie is een vzw opgericht in 1989 en waarvan de doelstellingen de volgende zijn :

- valorisatie van het beroep van orkestmuzikant

- valorisatie van Belgische beroepsorkesten.

B.A. 61 14 3313. — *Toelage aan het Koninklijk Filmarchief.*

Steun aan de werking.

(in duizenden euro's)						
ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
NGK	233	2 006	0	0	0	0
<i>Verklarende nota.</i>						
Krediet 2002 aangepast						2 006
Definitieve overdracht naar de B.A. 60.36.33.10 « Toelage aan het Koninklijk Filmarchief »					– 2 006	
						0

B.A. 61 14 3315. — *Toelage aan het Belgisch centrum voor muziekdocumentatie (CEBEDEM).*

Steun aan de werking.

A.B. 61 14 3311. — *Soutien aux organisations culturelles.*

(en milliers d'euros)						
sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
CND	7	37	38	38	38	38
<i>Note explicative.</i>						
Crédit ajusté 2002						37
Inflation 1,5 %						1
						38

Note explicative.

Statu quo.

— Octroi de subventions aux organisations culturelles suivantes :

– la Fédération des Amis des Musées de Belgique. Il s'agit d'une asbl dont les statuts sont parus aux annexes du Moniteur belge du 28 juin 1973.

– Le Musée de l'Enfant qui est une asbl dont les statuts sont parus aux annexes du Moniteur belge du 25 novembre 1975.

– Les associations de concerts répondant aux critères de l'arrêté royal du 20 janvier 1956 réglant l'octroi de subventions aux associations de concerts.

– Les associations concernées sont :

- « Concerts de Midi », à Bruxelles

- « Séminaire culturel de la Toison d'Or », à Bruxelles.

– La Jeune philharmonie qui est une asbl créée en 1989 et dont les objectifs sont les suivants :

- valorisation du métier de musicien d'orchestre

- valorisation d'orchestres professionnels belges.

A.B. 61 14 3313. — *Subvention à la Cinémathèque royale de Belgique.*

Aide au fonctionnement.

(en milliers d'euros)						
sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
CND	233	2 006	0	0	0	0
<i>Note explicative.</i>						
Crédit ajusté 2002						2 006
Tranfert définitif vers l'A.B. 60.36.33.10 « Subvention à la Cinémathèque royale de Belgique »					– 2 006	
						0

A.B. 61 14 3315. — *Subvention au Centre belge de documentation musicale (CEBEDEM).*

Aide au fonctionnement.

(in duizenden euro's)						
ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
NGK	235	241	245	245	245	245
<i>Verklarende nota.</i>						
Krediet 2002 aangepast						241
Inflatie 1,5 %						4
						245

Dit krediet moet het CEBEDEM in staat stellen zijn werking veilig te stellen en tevens gedurende 10 jaar de lening van 124.000 euro terug te betalen die door Minister TOBBACK werd toegestaan in 1991.

Het CEBEDEM is een vzw waarvan de statuten zijn verschenen in de bijlagen bij het *Belgisch Staatsblad* van 11 augustus 1951.

Het CEBEDEM heeft als doelstellingen :

— het Belgische muziekleven ontwikkelen en bevorderen, zowel in België als in het buitenland, meer bepaald door steun aan werken van hedendaagse Belgische componisten;

— een bibliotheek en een muziekdocumentatiebureau oprichten en onderhouden.

B.A. 61 14 3317. — *Toelage aan de « Fondation Europalia International ».*

Steun aan de werking en de organisatie van concerten, tentoonstellingen en andere manifestaties.

(in duizenden euro's)						
ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
NGK	15	77	78	78	78	78
<i>Verklarende nota.</i>						
Krediet 2002 aangepast						77
Inflatie 1,5 %						1
						78

B.A. 61 14 3318. — *Toelage aan de vzw « Decentralisatie van de klassieke en hedendaagse films ».*

Steun aan de werking.

(in duizenden euro's)						
ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
NGK	104	105	0	0	0	0
<i>Verklarende nota.</i>						
Krediet 2002 aangepast						105
Definitieve overdracht naar B.A. 60.36.33.10 « Toelage aan het Koninklijk Filmarchief »						-105
						0

(en milliers d'euros)						
sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
CND	235	241	245	245	245	245
<i>Note explicative.</i>						
Crédit ajusté 2002						241
Inflation 1,5 %						4
						245

Ce crédit doit permettre au CEBEDEM d'assurer son fonctionnement et également de rembourser pendant 10 ans l'emprunt de 124.000 EUROS qui a été autorisé par le Ministre TOBBACK en 1991.

Le CEBEDEM est une asbl dont les statuts sont parus aux annexes du *Moniteur belge* du 11 août 1951.

Le CEBEDEM a pour objectifs de :

— développer et promouvoir la vie musicale belge, particulièrement en donnant son appui aux œuvres de compositeurs belges contemporains, tant en Belgique qu'à l'étranger;

— créer et entretenir une bibliothèque et un bureau de documentation musicale.

A.B. 61 14 3317. — *Subvention à la « fondation Europalia international ».*

Aide au fonctionnement et à l'organisation de concerts, expositions et autres manifestations.

(en milliers d'euros)						
sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
CND	15	77	78	78	78	78
<i>Note explicative.</i>						
Crédit ajusté 2002						77
Inflation 1,5 %						1
						78

A.B. 61 14 3318. — *Subvention à l'asbl « Décentralisation des films classiques et contemporains ».*

Aide au fonctionnement.

(en milliers d'euros)						
sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
CND	104	105	0	0	0	0
<i>Note explicative.</i>						
Crédit ajusté 2002						105
Transfert définitif vers l'A.B. 60.36.33.10 « Subvention à la Cinémathèque royale de Belgique »						-105
						0

B.A. 61 14 3320 (OA AP BA). — *Toelage aan de Muziekkapel « Koningin Elisabeth ».*

Steun aan de werking.

(in duizenden euro's)						
ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
NGK	161	163	165	165	165	165

Verklarende nota.

1) De Muziekkapel « Koningin Elisabeth » is een vzw waarvan de statuten zijn verschenen in de bijlagen bij het *Belgisch Staatsblad* van 28 augustus 1943.

De Muziekkapel heeft als doelstellingen :

- bevorderen van de ontwikkeling van de muziek;
- steun bij de vorming van Belgische muzikantiesten door de organisatie van cursussen, wedstrijden, concerten en conferenties;
- beheren van het gebouw gelegen te Waterloo.

2) Krediet 2002 aangepast	163
Inflatie 1,5 %	2
	165

B.A. 61 14 33220 — *Toelage aan de Archieven voor historische films en actualiteitsbeelden.*

Steun aan de vereniging om de conservering te waarborgen van oude historische films en actualiteitsbeelden en de transpositie naar moderne dragers.

(in duizenden euro's)						
ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
NGK	102	103	0	0	0	0

Verklarende nota.

Krediet 2002 aangepast	103
Definitieve overdracht naar B.A. 60.36.33.10 « Toelage aan het Koninklijk Filmarchief »	– 103
	0

ACTIVITEIT 5. — DIVERSE KREDIETEN

Deze activiteit omvat de kredieten om de muziek te promoten en maakt het mogelijk financiële bijdragen te leveren aan tweetalige verenigingen uit de Brusselse agglomeratie voor concerten die door Belgische artiesten worden gegeven.

Zij dekt eveneens de kosten voor het bewaken en het schoonmaken van het Koninklijk Paleis wanneer het voor het publiek wordt opengesteld.

Zij omvat tot slot het krediet dat als prijs van de federale Regering geldt bij de Koningin Elisabethwedstrijd.

A.B. 61 14 3320. — *Subvention à la Chapelle musicale « Reine Elisabeth ».*

Aide au fonctionnement.

(en milliers d'euros)						
sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
CND	161	163	165	165	165	165

Note explicative.

1) La Chapelle musicale « Reine Elisabeth » est une asbl dont les statuts sont parus aux annexes du *Moniteur belge* du 28 août 1943.

La Chapelle a pour objectifs de

- favoriser le développement de la musique;
- aider à la formation d'artistes musiciens belges en organisant des cours, des concours, des concerts et des conférences;
- gérer le bâtiment situé à Waterloo.

2) Crédit ajusté 2002	163
Inflation 1,5 %	2
	165

A.B. 61 14 3322. — *Subvention aux Archives cinématographiques d'histoire et d'actualité.*

Aide à l'association afin d'assurer la conservation des anciens films d'histoire et d'actualité et la transposition sur des supports modernes.

(en milliers d'euros)						
sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
CND	102	103	0	0	0	0

Note explicative.

Crédit ajusté 2002	103
Transfert définitif vers l'A.B. 60.36.33.10 « Subvention à la Cinémathèque royale de Belgique »	– 103
	0

ACTIVITÉ 5. — CRÉDITS DIVERS

Cette activité reprend les crédits destinés à la promotion de la musique. Elle permet l'octroi d'interventions financières à des associations bilingues de l'agglomération bruxelloise pour des concerts donnés par des artistes belges.

Elle couvre également les frais de gardiennage et de nettoyage du Palais royal lors de son ouverture au public.

Enfin, elle reprend le crédit destiné à constituer le prix du Gouvernement fédéral au concours Reine Elisabeth.

B.A. 61 15 1213. — *Kosten met betrekking tot de muziekpromotie.*

Steun aan de organisatie van kamermuziekconcerten uitgevoerd door Belgische artiesten of muziekensembles.

(in duizenden euro's)						
ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
NGK	22	21	21	21	21	21

Verklarende nota.

Status-quo.

B.A. 61 15 1214. — *Kosten met betrekking tot de openstelling voor het publiek van het Koninklijk Paleis.*

Bewaking en schoonmaak van de zalen bij de openstelling voor het publiek van het Koninklijk Paleis te Brussel.

(in duizenden euro's)						
ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
NGK	342	166	180	180	180	180
vj		(12)				

Verklarende nota.

Krediet 2002 aangepast	166
Inflatie 1,5 %	2
	168

Verhoging van het krediet tot recuperatie van het bedrag (geschrapt bij de initiële begroting 2002) noodzakelijk om de facturen te betalen	12
TOTAAL	180

De begrotingsvooruitzichten zijn de volgende :

— Bewakingsdienst	130 000 EUR
— Onderhoudsdienst	35 000 EUR
— Kosten gedragen door de Civiele lijst van de Koning	15 000 EUR
	180 000 EUR

B.A. 61 15 3422. — *Koningin Elizabethwedstrijd — prijs van de Regering.*

Het betreft het bedrag van de prijs van de federale Regering die wordt toegekend aan de 2^e laureaat van de wedstrijd.

(in duizenden euro's)						
ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
NGK	12	12	18	18	18	18

A.B. 61 15 1213. — *Frais relatifs à la promotion de la musique.*

Aide à l'organisation de concerts de musique de chambre donnés par des artistes ou ensembles de musique belges.

(en milliers d'euros)						
sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
CND	22	21	21	21	21	21

Note explicative.

Statu quo.

A.B. 61 15 1214. — *Frais relatifs à l'ouverture du Palais royal au public.*

Gardiennage et nettoyage des salles à l'occasion de l'ouverture du Palais royal de Bruxelles au public.

(en milliers d'euros)						
sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
CND	342	166	180	180	180	180
ana		(12)				

Note explicative.

Crédit ajusté 2002	166
Inflation 1,5 %	2
	168

Augmentation de crédit pour récupérer le montant (supprimé à l'initial 2002) nécessaire au financement des factures	12
TOTAL	180

Les prévisions budgétaires sont les suivantes :

— Service de surveillance	130 000 EUR
— Service d'entretien	35 000 EUR
— Le frais supportés par la Liste Civile du Roi	15 000 EUR
	180 000 EUR

A.B. 61 15 3422. — *Concours Reine Elisabeth — prix du Gouvernement.*

Il s'agit du montant du prix du Gouvernement fédéral alloué au 2^{me} lauréat du concours.

(en milliers d'euros)						
sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
CND	12	12	18	18	18	18

Verklarende nota.

Krediet aangepast 2002	12
Overdracht van B.A. 60.21.12.57 « Uitgaven verbonden aan de contracten, overeenkomsten en mandaten met betrekking tot de O&O-programma's en -acties op internationaal vlak »	6
	18

— Ofschoon het behalen van een prijs op de Koningin Elisabethwedstrijd een mooi visitekaartje is voor een jonge muzikant en andere opportuniteiten met zich mee kan brengen, blijkt het bedrag van de prijs van de Federale overheid niet langer in overeenstemming met de prijzengelden van andere internationale wedstrijden. De verhoging van het krediet wil hieraan verhelpen.

— De « Internationale Koningin Elisabethwedstrijd » is een vzw waarvan de statuten zijn verschenen in de bijlagen bij het *Belgisch Staatsblad* van 22 april 1950. De vereniging heeft als doel het organiseren van grote internationale muziekwedstrijden.

BEGROTINGSPROGRAMMA 61/2. —
EXTERNE RELATIES

Doelstelling(en) van het programma :

— Toelagen toekennen ten gunste van internationale organisaties die actief zijn op het gebied van onderwijs, cultuur of jeugd en waarvan de zetel gevestigd is te Brussel.

— De Belgische bijdrage verzorgen aan internationale culturele organisaties.

Basiswetgeving of -reglementering :

— Wet van 20 juli 1970 houdende goedkeuring van het Akkoord tussen de Regeringen van België en Luxemburg en de Regering van de Verenigde Staten van Amerika tot financiering van bepaalde academische en culturele uitwisselingen en programma's op het gebied van de opvoeding, ondertekend te Brussel op 12 december 1968 (voor wat de « *Commission for Educational Exchange* » betreft).

Evaluatie :

De toelagen toegekend aan de internationale culturele of jeugdorganisaties hebben het mogelijk gemaakt gedeeltelijk de uitgaven van hun vast secretariaat te dekken.

Vooruitzichten :

Het voor de verschillende gesubsidieerde organisaties mogelijk maken hun activiteiten te behouden.

ACTIVITEIT 1. — INTERNATIONALE INSTELLINGEN DIE IN
BELGIË GEVESTIGD ZIJN

Activiteit 1 dekt de kredieten die het mogelijk maken toelagen toe te kennen aan internationale organisaties waarvan de zetel in België gevestigd is.

B.A. 61 21 3313. — *Toelage Secretariaat Internationale Federatie der verenigingen « Jeugd en Muziek ».*

Steun aan de werking.

Note explicative.

Crédit ajusté 2002	12
Transfert de l'A.B. 60.21.12.57 « Dépenses liées aux contrats, conventions et mandat relatifs aux programmes et actions de R-D dans le cadre international »	6
	18

— Bien qu'un prix obtenu au concours Reine Elisabeth représente toujours une belle carte de visite pour un jeune musicien et qu'il aille de pair avec des engagements de concerts intéressants, il apparaît aujourd'hui que la valeur du prix offert par le Gouvernement fédéral n'est plus à la hauteur des prix offerts par les autres concours internationaux. L'augmentation du crédit permettra donc de régulariser cette situation.

— « Concours musical international Reine Elisabeth de Belgique » est une asbl dont les statuts sont parus aux annexes du *Moniteur belge* du 22 avril 1950. L'association a pour objet l'organisation de grands concours internationaux de musique.

PROGRAMME BUDGETAIRE 61/2. —
RELATIONS EXTÉRIEURES

Objectif(s) du programme :

— Octroyer des subventions en faveur d'organisations internationales actives au niveau de l'enseignement, de la culture ou de la jeunesse et dont le siège est situé en Belgique.

— Assurer la contribution belge à des organisations culturelles internationales.

Base légale ou réglementation de base :

— Loi du 20 juillet 1970 portant approbation de l'Accord entre les gouvernements de la Belgique et du Luxembourg et du gouvernement des USA pour le financement de certains échanges académiques et culturels et de programmes dans le domaine de l'éducation, signé à Bruxelles le 12 décembre 1968 (pour ce qui concerne la « *Commission for Educational Exchange* »).

Évaluation :

Les subventions allouées aux organisations internationales culturelles ou de jeunesse ont permis de couvrir en partie les frais de leur secrétariat permanent.

Perspectives :

Permettre aux différentes organisations subventionnées de maintenir leurs activités.

ACTIVITÉ 1. — INSTITUTIONS INTERNATIONALES ÉTABLIES
EN BELGIQUE

L'activité 1 couvre les crédits permettant l'octroi de subventions à des organisations internationales dont le siège est situé en Belgique.

A.B. 61 21 3313. — *Subvention au Secrétariat de la Fédération internationale des Jeunesses musicales.*

Aide au fonctionnement.

(in duizenden euro's)

ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
----	------	------	------	------	------	------

NGK	139	141	143	143	143	143
-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----

Verklarende nota.

1) De Internationale Federatie der verenigingen « Jeugd en Muziek » is een vzw waarvan de statuten zijn verschenen in het *Belgisch Staatsblad* van 25 september 1975.

De vereniging heeft als doelstelling : de diensten en de werking waarborgen van de Internationale Federatie der verenigingen « Jeugd en Muziek ».

2) Krediet 2001 aangepast	141
Inflatie 1,5 %	2
	143

B.A. 61 21 3511. — *Toelagen aan internationale instellingen voor de jeugd.*

Steun aan het secretariaat van internationale jeugdorganisaties waarvan de zetel gevestigd is in België.

(in duizenden euro's)

ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
----	------	------	------	------	------	------

NGK	69	70	71	71	71	71
-----	----	----	----	----	----	----

Verklarende nota.

Krediet 2002 aangepast	70
Inflatie 1,5 %	1
	71

B.A. 61 21 3512. — *Belgische bijdrage aan de financiering van de « Commission for Educational Exchange USA, Belgium, Luxembourg ».*

(in duizenden euro's)

ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
----	------	------	------	------	------	------

NGK	255	258	262	262	262	262
-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----

Verklarende nota.

1) Belgische bijdrage voor de toekenning van beurzen die bestemd zijn voor de uitwisseling van studenten en professoren op basis van de wet van 20 juli 1970 houdende goedkeuring van het Akkoord tussen de Regeringen van België en Luxemburg en de Regering van de Verenigde Staten van Amerika tot financiering van bepaalde academische en culturele uitwisselingen en programma's op het gebied van de opvoeding, ondertekend te Brussel op 12 december 1968.

Artikel 7 e) van de overeenkomst bepaalt :

« Met ingang van 1 januari 1970 zullen de juiste bedragen die elk jaar ter beschikking van de Commissie zullen worden gesteld bepaald worden door een overeenkomst tussen de betrokken Regeringen.

(en milliers d'euros)

sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
----	------	------	------	------	------	------

CND	139	141	143	143	143	143
-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----

Note explicative.

1) La fédération internationale des jeunesses musicales est une ASBL dont les statuts sont parus au *Moniteur belge* du 25 septembre 1975.

L'association a pour objectif d'assurer les services et le fonctionnement de la Fédération internationale des Jeunesses musicales.

2) Crédit ajusté 2002	141
Inflation 1,5 %	2
	143

A.B. 61 21 3511. — *Subventions aux organismes internationaux de Jeunesse.*

Aide au secrétariat d'organisations internationales de jeunesse dont le siège est situé en Belgique.

(en milliers d'euros)

sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
----	------	------	------	------	------	------

CND	69	70	71	71	71	71
-----	----	----	----	----	----	----

Note explicative.

Crédit ajusté 2002	70
Inflation 1,5 %	1
	71

A.B. 61 21 3512. — *Contribution belge au financement de la « Commission for Educational Exchange USA, Belgium, Luxembourg ».*

(en milliers d'euros)

sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
----	------	------	------	------	------	------

CND	255	258	262	262	262	262
-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----

Note explicative.

1) Contribution de la Belgique pour l'octroi de bourses destinées à permettre l'échange d'étudiants et de professeurs sur base de la loi du 20 juillet 1970 portant approbation de l'accord entre les gouvernements de la Belgique et du Luxembourg et le gouvernement des États-Unis d'Amérique pour le financement de certains échanges académiques et culturels et de programmes dans le domaine de l'éducation, signé à Bruxelles le 12 décembre 1968.

L'article 7 e) de cette convention prévoit :

« A partir du 1^{er} janvier 1970 les montants exacts qui seront mis chaque année à la disposition de la Commission seront fixés par consentement mutuel des Gouvernements concernés.

Met ingang van 1 januari 1970 zullen de Regeringen van België en Luxemburg, enerzijds, en de Regering van de Verenigde Staten van Amerika, anderzijds, elk de verantwoordelijkheid op zich nemen voor 50 % van de goedgekeurde jaarlijkse begrotingen van de Commissie. ».

2) Krediet 2001 aangepast	258
Inflatie 1,5 %	4
	262

ACTIVITEIT 2. — INTERNATIONALE INSTELLINGEN DIE IN HET BUITENLAND GEVESTIGD ZIJN

De kredieten van activiteit 2 dienen om de bijdragen te betalen van België aan internationale instellingen die in het buitenland zijn gevestigd.

B.A. 61 22 3514. — *Diverse internationale toelagen en bijdragen.*

(in duizenden euro's)

ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
NGK	1	2	2	2	2	2

Verklarende nota.

Dit krediet dekt de toelage die wordt toegekend aan de « *Associazione internazionale di Archeologica classica* » te Rome.

B.A. 61 22 3515. — *Organisatie van de Verenigde Naties voor Opvoeding, Wetenschap en Cultuur (UNESCO).*

Verplichte bijdrage van België aan UNESCO op basis van de wet van 5 januari 1947 houdende goedkeuring van de overeenkomst en de slotakte getekend te Londen op 16 november 1945 en houdende oprichting van de UNESCO.

(in duizenden euro's)

ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
NGK	3 978	3 832	0	0	0	0

Verklarende nota.

Krediet 2002 aangepast 3 832

Definitieve overdracht naar B.A. 60.23.35.03
« *Organisatie van de Verenigde Naties voor Opvoeding, Wetenschap en Cultuur (UNESCO)* »

– 3 832

0

À partir du 1^{er} janvier 1970 les Gouvernements de la Belgique et du Luxembourg d'une part, et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique d'autre part, prendront chacun en charge 50 % des budgets annuels tels qu'ils auront été approuvés. ».

2) Crédit ajusté 2002	258
Inflation 1,5 %	4
	262

ACTIVITÉ 2. — INSTITUTIONS INTERNATIONALES ÉTABLIES À L'ÉTRANGER

Les crédits de l'activité 2 sont destinés à payer les contributions de la Belgique à des organisations internationales dont le siège est situé à l'étranger.

A.B. 61 22 3514. — *Subventions et cotisations internationales diverses.*

(en milliers d'euros)

sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
CND	1	2	2	2	2	2

Note explicative.

Ce crédit couvre la subvention allouée à l'« *Associazione internazionale di Archeologica classica* » à Rome.

A.B. 61 22 3515. — *Organisation des Nations Unies pour l'Éducation, la Science et la Culture (UNESCO).*

Contribution obligatoire de la Belgique à l'UNESCO sur base de la loi du 5 janvier 1947 approuvant la convention et l'acte final signés à Londres le 16 novembre 1945 et portant création de l'UNESCO.

(en milliers d'euros)

sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
CND	3 978	3 832	0	0	0	0

Note explicative.

Crédit ajusté 2002 3 832

Transfert définitif vers l'A.B. 60.23.35.03 « *Organisation des Nations Unies pour l'Éducation, la Science et la Culture (UNESCO)* »

– 3 832

0

B.A. 61 22 3517. — *Toelage aan het internationaal studiecentrum voor het behoud en de restauratie van cultuurgooederen (ICCROM).*

Bijdrage van België aan het ICCROM.

(in duizenden euro's)

ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
NGK	40	43	0	0	0	0

Verklarende nota.

Krediet 2002 aangepast 43

Overdracht naar B.A. 60.35.35.10 « Toelage aan het internationaal studiecentrum voor het behoud en de restauratie van cultuurgooederen (ICCROM) » – 43

0

ACTIVITEIT 3. — DIVERSE KREDIETEN

De kredieten van deze activiteit moeten het mogelijk maken kunstwerken of kunstvoorwerpen aan te kopen die door Zijne Majesteit de Koning aan buitenlandse prominenten worden overhandigd bij buitenlandse bezoeken of tijdens in België georganiseerde recepties.

B.A. 61 23 1223. — *Aankoop van publicaties en kunstwerken voor culturele promotie in het buitenland.*

(in duizenden euro's)

ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
NGK	14	24	24	24	24	24

Verklarende nota.

Status-quo.

BEGROTINGSPROGRAMMA 61/3. — NATIONALE CULTURELE INSTELLINGEN

Doelstelling(en) van het programma :

— De dotaties toekennen aan de drie culturele instellingen : Nationaal Orkest van België, Paleis voor Schone Kunsten en de Koninklijke Muntchouwburg.

— Het ministerieel toezicht uitoefenen op die drie instellingen.

Basiswetgeving of -reglementering :

— Wet van 19 april 1963 houdende oprichting van een openbare instelling genaamd Koninklijke Muntchouwburg, gewijzigd bij het koninklijk besluit n° 267 van 31 december 1983, bij het koninklijk besluit n° 545 van 31 maart 1987 en bij artikel 214 van de programmawet van 30 december 1988

— Wet van 22 april 1958 houdende statuut van het Nationaal Orkest van België, gewijzigd bij de wet van 23 mei 1960, bij het koninklijk besluit n° 267 van 31 december 1983 en door hoofdstuk III van de programmawet van 22 december 1989

A.B. 61 22 3517 (DO PA AB). — *Subvention au centre international d'études pour la conservation et la restauration des biens culturels (ICCROM).*

Contribution de la Belgique à l'ICCROM.

(en milliers d'euros)

sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
CND	40	43	0	0	0	0

Note explicative.

Crédit ajusté 2002 43

Transfert définitif à l'A.B. 60.35.35.10 « Subvention au centre international d'études pour la conservation des biens culturels (ICCROM) » – 43

0

ACTIVITÉ 3. — CRÉDITS DIVERS

Les crédits de cette activité doivent permettre l'achat d'œuvres ou d'objets d'art destinés à être remis par Sa Majesté le Roi à des personnalités étrangères lors de ses visites à l'étranger ou lors de réceptions organisées en Belgique.

A.B. 61 23 1223. — *Achats de publications et d'œuvres d'art pour la promotion culturelle à l'étranger.*

(en milliers d'euros)

sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
CND	14	24	24	24	24	24

Note explicative.

Statu quo.

PROGRAMME BUDGETAIRE 61/3. — INSTITUTIONS CULTURELLES NATIONALES

Objectif(s) du programme :

— Octroyer les dotations aux trois institutions culturelles : Orchestre national de Belgique, Palais des Beaux-Arts et Théâtre royal de la Monnaie.

— Assurer la tutelle ministérielle à l'égard de ces trois institutions.

Base légale ou réglementation de base :

— Loi du 19 avril 1963 créant un établissement public dénommé Théâtre royal de la Monnaie, modifiée par l'arrêté royal n° 267 du 31 décembre 1983, par l'arrêté royal n° 545 du 31 mars 1987 et par l'article 214 de la loi-programme du 30 décembre 1988

— Loi du 22 avril 1958 portant statut de l'Orchestre national de Belgique, modifiée par la loi du 23 mai 1960, par l'arrêté royal n° 267 du 31 décembre 1983 et par le chapitre III de la loi-programme du 22 décembre 1989

— Wet van 7 mei 1999 houdende oprichting van het Paleis voor Schone Kunsten in de vorm van een naamloze vennootschap van publiek recht met sociale doeleinden en tot wijziging van de wet 30 maart 1995 betreffende de netten voor distributie voor omroep-uitzendingen en de uitoefening van televisie-omroepactiviteiten in het tweetalig gebied Brussel-Hoofdstad

Evaluatie :

De toegekende dotaties aan de drie instellingen hebben het mogelijk gemaakt gedeeltelijk de bestaansmiddelenuitgaven van die instellingen te dekken.

Vooruitzichten :

De drie instellingen in staat stellen hun activiteiten voort te zetten en te ontwikkelen.

ACTIVITEIT 0. — CONTROLEORGANEN VAN DE STAAT

De kredieten van deze activiteit dienen om de vergoedingen te betalen van de regeringscommissarissen bij de Koninklijke Munt-schouwburg, het Nationaal Orkest van België en de NV « Paleis voor Schone Kunsten ».

B.A. 61 30 0315. — *Uitgaven van allerlei aard van de controleorganen van de Staat bij de federale culturele instellingen.*

Vergoedingen uitbetaald aan de Regeringscommissarissen.

(in duizenden euro's)

ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
NGK	22	27	27	27	27	27

Verklarende nota.

Overeenkomstig artikel 14 van de wet van 16 maart 1954 betreffende de controle op sommige instellingen van openbaar nut, betaalt het toezichthoudende bestuur de controleorganen en betaalt de parastatale instelling de Schatkist terug.

— 2 bedrijfsrevisoren bij de KMS	12
— 2 commissarissen bij het NOB	5
— 2 commissarissen bij het PSK	5
— 2 commissarissen bij de KMS	5
	27

ACTIVITEIT 1. — KONINKLIJKE MUNTSCHOUBURG

Deze activiteit omvat de toelage die het mogelijk moet maken de normale werking van de Koninklijke Munt-schouwburg veilig te stellen via het dekken van zijn vaste kosten.

B.A. 61 31 4121. — *Toelage aan de Koninklijke Munt-schouwburg.*

Toelage toegekend aan de Koninklijke Munt-schouwburg om de vaste kosten te helpen dekken.

— Loi du 7 mai 1999 portant création du Palais des Beaux-Arts sous la forme d'une société anonyme de droit public à finalité sociale et modifiant la loi du 30 mars 1995 concernant les réseaux de distribution d'émissions de radiodiffusion et l'exercice d'activités de radiodiffusion dans la région bilingue de Bruxelles-Capitale

Evaluation :

Les dotations accordées aux trois institutions ont permis de couvrir partiellement les dépenses de subsistance de ces institutions.

Perspectives :

Permettre aux trois institutions d'assurer la poursuite et le développement de leurs activités.

ACTIVITÉ 0. — ORGANISMES DE CONTRÔLE DE L'ÉTAT

Les crédits de cette activité sont destinés à payer les indemnités des commissaires du gouvernement auprès du Théâtre Royal de la Monnaie, de l'Orchestre National de Belgique et de la SA Palais des Beaux-Arts.

A.B. 61 30 0315. — *Dépenses généralement quelconques des organismes de contrôle de l'État auprès des institutions d'intérêt public.*

Indemnités payées aux Commissaires du Gouvernement.

(en milliers d'euros)

sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
CND	22	27	27	27	27	27

Note explicative.

Conformément à l'article 14 de la loi du 16 mars 1954 relative au contrôle de certains organismes d'intérêt public, l'administration de tutelle paie les organes de contrôle et le parastatal rembourse le Trésor public.

— 2 réviseurs auprès du TRM	12
— 2 commissaires auprès de l'ONB	5
— 2 commissaires auprès du PBA	5
— 2 commissaires auprès du TRM	5
	27

ACTIVITÉ 1. — THÉÂTRE ROYAL DE LA MONNAIE

Cette activité reprend la subvention devant permettre d'assurer le fonctionnement normal du Théâtre royal de la Monnaie en couvrant ses frais fixes.

A.B. 61 31 4121. — *Subvention au Théâtre royal de la Monnaie.*

Subvention accordée au TRM pour l'aider à couvrir ses frais fixes.

	(in duizenden euro's)					
ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
NGK vj	26 292 (10)	26 940	27 550	27 856	28 162	28 162

Verklarende nota.

Er werd, na beslissing van de Ministerraad van 11 september 1998, op 28 november 1998 een overeenkomst afgesloten tussen de Belgische Staat en de KMS. Dit nieuwe protocol valideert het nieuwe bedrag van de toelage.

Overigens werd op de Ministerraad van 8 juni 2001 beslist om tot een loonherziening over te gaan. Een verhoging van 1,5 % wordt toegekend op een totale loonlast van 20.387.000 EUR; dit is een toename in 2003 met 305.805 EUR.

Deze maatregel is van toepassing voor een periode van 4 jaar vanaf 2002.

Krediet 2002 aangepast	26 940
Inflatie 1,5 %	404
Loonherziening	306
	27 650
Overdracht naar B.A. 61.32.41.22	– 100
« Toelage aan het Nationaal Orkest van België »	
	27 550

ACTIVITEIT 2. — NATIONAAL ORKEST VAN BELGIË

Het krediet van deze activiteit omvat de dotatie die het mogelijk maakt de vaste kosten te dekken van het Nationaal Orkest van België conform artikel 8 van het koninklijk besluit nr 267 van 31 december 1983.

B.A. 61 32 4122. — *Toelage aan het Nationaal Orkest van België.*

Dekking van de vaste kosten van de instelling bestaande uit de personeelslasten.

	(in duizenden euro's)					
ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
NGK	5 563	5 930	6 118	6 202	6 286	6 286

Verklarende nota.

Krediet 2002 aangepast	5 930
Terugkeer compensatie naar B.A. 60.34.41.21 « Aanvullende dotatie aan de KMSK : werking van de uitbreiding van het museum »	– 84
	5 846
Inflatie 1,5 %	88
	5 934
Loonherziening aanvaard voor 2002 tot 2005 ..	84
	6 018

	(en milliers d'euros)					
sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
CND ana	26 292 (10)	26 940	27 550	27 856	28 162	28 162

Note explicative.

Une convention entre l'État belge et le TRM a été conclue le 28 novembre 1998 après décision du Conseil des Ministres du 11 septembre 1998. Ce nouveau protocole valide le nouveau montant de base de la subvention.

Par ailleurs, une décision relative à une révision salariale est intervenue en Conseil des Ministres, le 8 juin 2001, sous la forme d'une augmentation de 1,5 % appliquée sur une masse salariale de 20.387.000 EUR, ce qui constitue une augmentation de 305.805 EUR en 2003.

Cette mesure s'applique durant une période de quatre années à partir de 2002.

Crédit ajusté 2002	26 940
Inflation 1,5 %	404
Révision salariale	306
	27 650
Transfert vers l'A.B. 61.32.41.22	– 100
« Subvention à l'Orchestre National de Belgique »	
	27 550

ACTIVITÉ 2. — ORCHESTRE NATIONAL DE BELGIQUE

Le crédit de cette activité reprend la dotation permettant de couvrir les frais fixes de l'Orchestre national de Belgique conformément à l'article 8 de l'arrêté royal n° 267 du 31 décembre 1983.

A.B. 61 32 4122. — *Subvention à l'Orchestre national de Belgique.*

Couverture des frais fixes de l'institution constitués par les charges de personnel.

	(en milliers d'euros)					
sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
CND	5 563	5 930	6 118	6 202	6 286	6 286

Note explicative.

Crédit ajusté 2002	5 930
Retour de compensation (réalisée en 2002) vers l'A.B. 60.34.41.21 « Dotation complémentaire aux Musées royaux des Beaux-Arts de Belgique : fonctionnement de l'extension du Musée »	– 84
	5 846
Inflation 1,5 %	88
	5 934
Révision salariale accordée de 2002 à 2005	84
	6 018

Overdracht van B.A. 61.31.41.21 « Toelage aan de Koninklijke Muntshouwborg »	100
	6 118

De stijging met 84.000 EUR dekt een over 4 jaar verspreide salaris-herziening ten belope van 6 % van de salarissom, zijnde 1,5 % per jaar.

ACTIVITEIT 4. — NV « PALEIS VOOR SCHONE KUNSTEN »

Het krediet van deze activiteit dient om de dotatie te betalen die werd toegekend aan de NV « Paleis voor Schone Kunsten » om deze in staat te stellen zijn personeels- en werkingskosten te dekken.

B.A. 61 34 4125. — *Toelage aan het NV Paleis voor Schone Kunsten.*

(in duizenden euro's)

ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
NGK	—	5 662	4 215	4 215	4 215	4 215

Verklarende nota.

Krediet 2002 aangepast	5 662
Terugkeer compensatie naar B.A. 60.14.81.01 « AIRBUS »	– 1 240
Definitieve overdracht naar B.A. 60.36.33.10 « Koninklijk Filmarchief »	– 269
	4 153
Inflatie 1,5 %	62
	4 215

Basiswetgeving :

— Koninklijk besluit van 01/03/2000 tot vaststelling van de datum van inwerkingtreding van Titel I van de wet van 7 mei 1999 houdende oprichting van het Paleis voor Schone Kunsten in de vorm van een naamloze vennootschap van publiek recht met sociale doeleinden en tot wijziging van de wet van 30 maart 1995 betreffende de netten voor distributie voor omroepuitzendingen en de uitoefening van televisie-omroepactiviteiten in het tweetalig gebied Brussel-Hoofdstad;

— Koninklijk besluit van de 19 december 2001 vaststelling van de procedure tot oprichting van de NV « Paleis voor Schone Kunsten ».

BEGROTINGSPROGRAMMA 61/4. — ONDERWIJS — VORMING (NIET WETENSCHAPSBELEID) EN SCHOOLINVESTERINGEN

Doelstelling(en) van het programma :

— De dotaties betalen aan de Franse en Vlaamse Gemeenschap overeenkomstig de bepalingen van artikel 73, § 2 van de bijzondere wet van 16 januari 1989 betreffende de financiering van de Gemeenschappen en de Gewesten.

— De jaarlijkse dotatie toekennen aan het Nationaal Waarborgfonds voor Schoolgebouwen.

Basiswetgeving of -reglementering :

— Bijzondere wet betreffende de financiering van de Gemeenschappen en Gewesten van 16 januari 1989, artikel 73, § 2, § 3.

Transfert récurrent de l'A.B. 61.31.41.21 « Subvention au Théâtre Royal de la Monnaie »	100
	6 118

L'augmentation de 84.000 EUROS couvre une révision salariale étalée sur 4 années à concurrence de 6 % de la masse salariale, soit 1,5 % par an.

ACTIVITÉ 4. — SA « PALAIS DES BEAUX-ARTS »

Le crédit repris sur cette activité est destiné au paiement de la dotation allouée à la SA « Palais des Beaux-Arts » afin de permettre à celle-ci de couvrir ses frais de personnel et de fonctionnement.

A.B. 61 34 4125. — *Subvention à la S.A. Palais des Beaux Arts.*

(en milliers d'euros)

sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
CND	—	5 662	4 215	4 215	4 215	4 215

Note explicative.

Crédit ajusté 2002	5 662
Retour de compensation vers l'A.B. 60.14.81.01 « AIRBUS »	– 1 240
Transfert définitif vers l'A.B. 60.36.33.10 « Cinémathèque Royale »	– 269
	4 153
Inflation 1,5 %	62
	4 215

Base légale :

— La loi du 7 mai 1999 portant création du Palais des Beaux-Arts sous la forme d'une société anonyme de droit public à finalité sociale et modifiant la loi du 30 mars 1995 concernant les réseaux de distribution d'émissions de radiodiffusion et l'exercice d'activités de radiodiffusion dans la région bilingue de Bruxelles-Capitale;

— L'arrêté royal du 19 décembre 2001 portant fixation de la procédure de constitution de la S.A. « Palais des Beaux-Arts ».

PROGRAMME BUDGETAIRE 61/4. — ENSEIGNEMENT — FORMATION (HORS POLITIQUE SCIENTIFIQUE) ET INVESTISSEMENTS SCOLAIRES

Objectif(s) du programme :

— Payer les dotations aux Communautés flamande et française conformément aux dispositions de l'article 73, § 2 de la loi spéciale du 16 janvier 1989 relative au financement des Communautés et des Régions.

— Octroyer la dotation annuelle au Fonds national de Garantie des Bâtiments scolaires.

Base légale ou réglementation de base :

— Loi spéciale relative au financement des Communautés et Régions du 16 janvier 1989, article 73, § 2, § 3.

— Wet van 29 mei 1959 houdende wijziging van sommige bepalingen van de wetgeving betreffende het onderwijs.

Evaluatie :

Toepassing van de bestaande wetgeving.

ACTIVITEIT 1. — INTERNATIONALE SCHOLEN — TOELAGEN

Deze activiteit bestaat uit een enkele basisallocatie. Het betreft een verplichte toelage aan de internationale school van de Shape.

B.A. 61 41 3519. — *Toelage aan de internationale school van de SHAPE.*

(in duizenden euro's)

ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
NGK	108	110	112	112	112	112

Verklarende nota.

Toelage toegekend op basis van het koninklijk besluit van 10 oktober 1969 tot vaststelling van de uitvoeringsmodaliteiten van de overeenkomst van 19 maart 1968, geratificeerd op 2 april 1969, betreffende de internationale instelling genoemd « Internationale school van de SHAPE in België ».

De lidstaten die leerlingen hebben op deze school dragen bij in de financiering van de algemene diensten van de school. Voor België bedraagt de bijdrage 3 % van de begroting van de SHAPE.

Krediet 2002 aangepast	110
Inflatie 1,5 %	2
	112

BEGROTINGSPROGRAMMA 61/5. — LASTEN VAN HET VERLEDEN ONDERWIJS/NATIONALE OPVOEDING

Doelstelling(en) van het programma :

De lasten van het verleden van Onderwijs vereffen.

Basiswetgeving of -reglementering :

Bijzondere wet betreffende de financiering van de Gemeenschap-pen en de Gewesten van 16 januari 1989, artikel 61.

Evaluatie :

Toepassing van de wetgeving.

ACTIVITEIT 0. — PROVISIONEEL KREDIET ONDERWIJS/NATIONALE OPVOEDING

Deze activiteit omvat twee kredieten die de lasten van het verleden van de toenmalige ministeries van Onderwijs/Nationale Opvoeding dragen (geschrapt bij koninklijk besluit van 23 juni 1995).

— Loi du 29 mai 1959 modifiant certaines dispositions de la législation sur l'enseignement.

Évaluation :

Application de la législation existante.

ACTIVITÉ 1. — ECOLES INTERNATIONALES — SUBVENTIONS

Cette activité se compose d'une seule allocation de base. Il s'agit d'une subvention obligatoire envers l'Ecole internationale du Shape.

A.B. 61 41 3519. — *Subvention à l'Ecole internationale SHAPE.*

(en milliers d'euros)

sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
CND	108	110	112	112	112	112

Note explicative.

Subvention accordée sur base de l'arrêté royal du 10 octobre 1969 fixant les modalités d'exécution de l'accord du 19 mars 1968 ratifié le 2 avril 1969 et concernant l'organisation internationale dénommée « Ecole international du SHAPE en Belgique ».

Les pays membres dont les enfants fréquentent l'Ecole contribuent au financement du service général de l'Ecole. Pour la Belgique, la contribution s'élève à 3 % du budget du SHAPE.

Crédit ajusté 2002	110
Inflation 1,5 %	2
	112

PROGRAMME BUDGETAIRE 61/5. — CHARGES DU PASSÉ EDUCATION NATIONALE/ONDERWIJS

Objectif(s) du programme :

Assurer le règlement des charges du passé de l'enseignement.

Base légale ou réglementation de base :

Loi spéciale relative au financement des Communautés et des Régions du 16 janvier 1989, article 61.

Évaluation :

Application de la législation.

ACTIVITÉ 0. — CRÉDIT PROVISIONNEL EDUCATION NATIONALE/ONDERWIJS

Cette activité comporte deux crédits supportant les charges du passé des ex-ministères de l'Education nationale/Onderwijs (supprimés par l'arrêté royal du 23 juin 1995).

B.A. 61 50 0111. — *Uitgaven van allerhande aard met betrekking tot de dossiers over de lasten van het verleden Onderwijs/Nationale Opvoeding waarvan de verjaring gestuit of geschorst werd.*

Toepassing van de bijzondere wet betreffende de financiering van de Gemeenschappen en de Gewesten van 16 januari 1989, artikel 61.

(in duizenden euro's)						
ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
NGK	5676	124	124	124	124	124

Verklarende nota.

Status-quo.

B.A. 61 50 1201. — *Vaste uitgaven voor de aankoop van niet-duurzame goederen en diensten.*

Honoraria van de advocaten die de Staat vertegenwoordigen in de geschillen die verband houden met de lasten van het verleden van de toenmalige ministeries van Onderwijs/Nationale Opvoeding.

(in duizenden euro's)						
ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
NGK	87	117	117	117	117	117

Verklarende nota.

Status-quo.

BEGROTINGSPROGRAMMA 61/6. — DOTATIES AAN DE VLAAMSE EN DE FRANSE GEMEENSCHAP

Doelstelling(en) van het programma :

Betalen van de dotaties aan de Vlaamse en de Franse Gemeenschap conform de wetbepalingen betreffende de financiering van het universitair onderwijs dat verstrekt wordt aan buitenlandse studenten (buiten Ontwikkelingssamenwerking).

Basiswetgeving of -reglementering :

Bijzondere wet betreffende de financiering van de Gemeenschappen en Gewesten van 16 januari 1989, artikel 62.

Evaluatie :

Toepassing van de wetbepalingen.

Vooruitzichten :

Toepassing van de wetbepalingen.

ACTIVITEIT 0. — VLAAMSE GEMEENSCHAP

Artikel 62, § 1 van de bijzondere wet betreffende de financiering van de Gemeenschappen en de Gewesten bepaalt dat de Rijksbegroting jaarlijks in een krediet moet voorzien voor de Vlaamse Gemeenschap om het universitair onderwijs te financieren dat aan buitenlandse studenten wordt verstrekt.

A.B. 61 50 0111. — *Dépenses de toute nature relatives aux dossiers des charges du passé Education nationale/Onderwijs dont la prescription a été interrompue ou suspendue.*

Application de la Loi spéciale relative au financement des Communautés et des Régions du 16 janvier 1989, article 61.

(en milliers d'euros)						
sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
CND	5676	124	124	124	124	124

Note explicative.

Statu-quo.

A.B. 61 50 1201. — *Dépenses permanentes pour achats de biens non durables et de services.*

Honoraires des avocats représentant l'État dans les litiges liés aux charges du passé des ex-ministères de l'Education nationale/Onderwijs.

(en milliers d'euros)						
sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
CND	87	117	117	117	117	117

Note explicative.

Statu-quo.

PROGRAMME BUDGETAIRE 61/6. — DOTATIONS AUX COMMUNAUTÉS FRANÇAISE ET FLAMANDE

Objectif(s) du programme :

Payer les dotations aux Communautés flamande et française conformément aux dispositions légales relatives au financement de l'enseignement universitaire dispensé aux étudiants étrangers (hors coopération au développement).

Base légale ou réglementation de base :

Loi spéciale relative au financement des Communautés et Régions du 16 janvier 1989, article 62.

Évaluation :

Application des dispositions légales.

Perspectives :

Application des dispositions légales.

ACTIVITÉ 0. — COMMUNAUTÉ FLAMANDE

L'article 62, § 1^{er} de la loi spéciale de financement des Communautés et des Régions prévoit que le budget de l'État doit prévoir annuellement un crédit destiné à la Communauté flamande pour le financement de l'enseignement universitaire dispensé aux étudiants étrangers.

B.A. 61 60 4501. — *Financiering van het universitair onderwijs dat wordt verstrekt aan buitenlandse studenten.*

Bedrag toegekend aan de Vlaamse Gemeenschap.

(in duizenden euro's)

ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
NGK	28 369	28 778	29 146	29 146	29 146	29 146

Verklarende nota.

Krachtens artikel 13, § 2, en artikel 62, § 2, van de wet betreffende de financiering van de Gemeenschappen en de Gewesten en het zogeheten « Sint-Elooisakkoord ».

De initiële raming van het bedrag dat in 2003 wordt doorgestort, is samengesteld uit het vermoedelijk afrekeningssaldo voor het begrotingsjaar 2002 en de initiële raming van de dotatie voor het begrotingsjaar 2003.

1. De definitieve dotatie 2001 (euro) :

Art. 62, § 1, 3^e lid

Basis 2000	27 662 438,42
Inflatie 2001	x 1,0247
Definitieve dotatie 2001	28 345 700,66

2. Vermoedelijke dotatie 2002 (euro) :

Parameters economische begroting 6 september 2002 :
Raming inflatie 2002 : 1,50 %.

Art. 62, § 2

Basis 2001	28 345 700,66
Inflatie 2002	x 1,0150
Vermoedelijke dotatie 2002	28 770 886,17
Aangepaste dotatie 2002 (begrotingscontrole)	– 28 779 231,87
Vermoedelijk saldo 2002	– 28 345,70

3. Initiële dotatie 2003 (euro) :

Parameters economische begroting 6 september 2002 :
Raming inflatie 2001 : 1,40 %.

Art. 62, § 2

Basis 2002	28 770 886,17
Inflatie 2003	x 1,0140
Initiële dotatie 2003	29 173 678,57
Vermoedelijk saldo 2002	– 28 345,70
Initiële doorstorting 2003	29 145 332,87

ACTIVITEIT 1. — **FRANSE GEMEENSCHAP**

Artikel 62, § 1 van de bijzondere wet betreffende de financiering van de Gemeenschappen en de Gewesten bepaalt dat de Rijksbegroting jaarlijks in een krediet moet voorzien voor de Franse Gemeenschap om het universitair onderwijs te financieren dat aan buitenlandse studenten wordt verstrekt.

A.B. 61 60 4501. — *Financement de l'enseignement universitaire dispensé aux étudiants étrangers.*

Montant attribué à la Communauté flamande.

(en milliers d'euros)

sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
CND	28 369	28 778	29 146	29 146	29 146	29 146

Note explicative.

En vertu de l'article 13, § 2, et de l'article 62, § 2, de la Loi de Financement des Communautés et des Régions et de l'accord dit « de la Saint-Eloi ».

L'estimation initiale du montant qui sera transféré en 2003, est composée du solde d'exécution probable pour l'année budgétaire 2002 et l'estimation initiale de la dotation pour l'année budgétaire 2003.

1. Dotation définitive 2001 (euros) :

Art. 62, § 1^{er}, 3^e al.

Base 2000	27 662 438,42
Inflation 2001	x 1,0247
Dotation définitive 2001	28 345 700,66

2. Dotation probable 2002 (euros) :

Paramètres budget économique 6 septembre 2002 :
Estimation inflation 2002 : 1,50 %.

Art. 62, § 2

Base 2001	28 345 700,66
Inflation 2002	x 1,0150
Dotation probable 2002	28 770 886,17
Dotation ajustée 2002 (contrôle budgétaire)	– 28 779 231,87
Solde probable 2002	– 28 345,70

3. Dotation initiale 2003 (euros) :

Paramètres budget économique 6 septembre 2002 :
Estimation inflation 2001 : 1,40 %.

Art. 62, § 2

Base 2002	28 770 886,17
Inflation 2003	x 1,0140
Dotation initiale 2003	29 173 678,57
Solde probable 2002	– 28 345,70
Transferts initiaux 2003	29 145 332,87

ACTIVITÉ 1. — **COMMUNAUTÉ FRANÇAISE**

L'article 62, § 1^{er} de la loi spéciale de financement des Communautés et des Régions prévoit que le budget de l'État doit prévoir annuellement un crédit destiné à la Communauté française pour le financement de l'enseignement universitaire dispensé aux étudiants étrangers.

B.A. 61 61 4502. — *Financiering van het universitair onderwijs dat wordt verstrekt aan buitenlandse studenten.*

Bedrag toegekend aan de Franse Gemeenschap.

(in duizenden euro's)

ks	2001	2002	2003	2004	2005	2005
NGK	57 596	58 426	59 174	59 174	59 174	59 174

Verklarende nota.

Krachtens artikel 13, § 2, en artikel 62, § 2, van de wet betreffende de financiering van de Gemeenschappen en de Gewesten en het zogeheten « Sint-Elooisakkoord ».

De initiële raming van het bedrag dat in 2003 wordt doorgestort, is samengesteld uit het vermoedelijk afrekeningssaldo voor het begrotingsjaar 2002 en de initiële raming van de dotatie voor het begrotingsjaar 2003.

1. De definitieve dotatie 2001 (euro) :

Art. 62, § 1, 3^e lid

basis 2000	56 162 756,97
inflatie 2001	x 1,0247
definitieve dotatie 2001	57 549 977,07

2. Vermoedelijke dotatie 2002 (euro) :

Parameters economische begroting 6 september 2002 :
Raming inflatie 2002 : 1,50 %.

Art. 62, § 2, 2^e lid

Basis 2001	57 549 977,07
Inflatie 2002	x 1,0150
Vermoedelijke dotatie 2002	58 413 226,73
Aangepaste dotatie 2002 (begrotingscontrole)	– 58 470 776,70
Vermoedelijk saldo 2002	– 57 549,98

3. Initiële dotatie 2003 (euro) :

Parameters economische begroting 6 september 2002 :
Raming inflatie 2003 : 1,40 %.

Art. 62, § 2, 2^e lid

Basis 2002	58 413 226,73
Inflatie 2003	x 1,0140
Initiële dotatie 2003	59 231 011,90
Vermoedelijk saldo 2002	– 57 549,98
Initiële doorstorting 2003	59 173 461,92

A.B. 61 61 4502. — *Financement de l'enseignement universitaire dispensé aux étudiants étrangers.*

Montant accordé à la Communauté française.

(en milliers d'euros)

sc	2001	2002	2003	2004	2005	2005
CND	57 596	58 426	59 174	59 174	59 174	59 174

Note explicative.

En vertu de l'article 13, § 2, et de l'article 62, § 2, de la Loi de Financement des Communautés et des Régions et de l'accord dit « de la Saint-Eloi ».

L'estimation initiale du montant qui sera transféré en 2003, est composée du solde d'exécution probable pour l'année budgétaire 2002 et l'estimation initiale de la dotation pour l'année budgétaire 2003.

1. Dotation définitive 2001 (euros) :

Art. 62, § 1^{er}, 3^e al.

Base 2000	56 162 756,97
Inflation 2001	x 1,0247
Dotation définitive 2001	57 549 977,07

2. Dotation probable 2002 (euros) :

Paramètres budget économique 6 septembre 2002 :
Estimation inflation 2002 : 1,50 %.

Art. 62, § 2, 2^e al.

Base 2001	57 549 977,07
Inflation 2002	x 1,0150
Dotation probable 2002	58 413 226,73
Dotation ajustée 2002 (contrôle budgétaire)	– 58 470 776,70
Solde probable 2002	– 57 549,98

3. Dotation initiale 2003 (euros) :

Paramètres budget économique 6 septembre 2002 :
Estimation inflation 2003 : 1,40 %.

Art. 62, § 2, 2^e al.

Base 2002	58 413 226,73
Inflation 2003	x 1,0140
Dotation initiale 2003	59 231 011,90
Solde probable 2002	– 57 549,98
Transferts initiaux 2003	59 173 461,92

STAATSDIENSTEN MET AFZONDERLIJK BEHEER

1. KONINKLIJKE BIBLIOTHEEK VAN BELGIË

Pro memorie.

2. ALGEMEEN RIJKSARCHIEF IN DE PROVINCIEËN

(In euro)

SERVICES DE L'ÉTAT À GESTION SEPARÉE

1. BIBLIOTHÈQUE ROYALE DE BELGIQUE

Pour mémoire.

2. ARCHIVES GÉNÉRALES DU ROYAUME ET ARCHIVES DE L'ÉTAT DANS LES PROVINCES

(En euros)

	2003 Vooruitzichten — Prévisions	2002 Aangepast — Ajusté	2001 Realisaties — Réalisations
SECTION I^{re}. — OPÉRATIONS COURANTES			
SECTIE I. — LOPENDE VERRICHTINGEN			
1. Recettes. — <i>Ontvangsten</i>	4.142.808	4.716.160	4.785.981
1.1. Solde reporté. — <i>Overgedragen saldo</i>	0	259.177	439.018
Rectification années antérieures (Tab. II). — <i>Correctie vorige jaren (Tab. II)</i>	0	0	155.433
Corrections années antérieures. — <i>Verbeteringen vorige rekeningen</i>	0	5.4054	0
1.2. Dotation. — <i>Dotatie</i>	3.522.808	3.802.929	3.589.498
1.3. Crédits années antérieures. — <i>Kredieten vorige jaren</i> ...	0	0	602032
1.5. Recettes propres. — <i>Eigen ontvangsten</i>	620.000	600.000	0
1.6. Dons et legs non affectés. — <i>Niet-geaffecteerde giften en legaten</i>	0	0	0
1.7. Transfert de la section III (en 2 ans). — <i>Overdracht van sectie III (in 2 jaren)</i>	0	0	0
2. Dépenses. — <i>Uitgaven</i>	4.030.000	3.928.077	3.995.202
2.1. Dépenses de subsistance. — <i>Bestaansmiddelen uitgaven</i>	3.230.000	3.020.767	3.995.202
2.1.1. Personnel. — <i>Personeel</i>	1.560.000	1.475.000	1.356.460
2.1.1.1. Traitement. — <i>Wedden</i>	0	1.475.000	1.356.460
2.1.1.2. Allocations. — <i>Toelagen</i>	0	0	0
2.1.1.3. Charges patronales. — <i>Werkgeversbijdragen</i>	0	0	0
2.1.2. Energie. — <i>Energie</i>	870.000	754.270	792.969
2.1.3. Fonctionnement. — <i>Werking</i>	800.000	791.497	1.845.773
2.1.3.1. Dépenses à charge de l'établissement. — <i>Uitgaven ten laste van de instelling</i>	800.000	791.497	1.845.773
2.1.3.2. Dépenses qui devraient être prises en charge par la Régie des bâtiments. — <i>Uitgaven die ten laste zouden moeten worden genomen door de Regie der Gebouwen</i>	0	0	0

	2003 Vooruitzichten — Prévisions	2002 Aangepast — Ajusté	2001 Realisaties — Réalisations
2.2. Dépenses fonctionnelles et d'exploitation. — <i>Functionele en exploitatie uitgaven</i>	800.000	907.310	0
2.2.1. Dépenses à charge de l'établissement. — <i>Uitgaven ten laste van de instelling</i>	800.000	907.310	0
2.2.2. Dépenses qui devraient être prises en charge par la Régie des bâtiments. — <i>Uitgaven die ten laste zouden moeten worden genomen door de Regie der Gebouwen</i>	0	0	0
3. Crédit provisionnel. — <i>Bufferkrediet</i>	112.808	150.885	0
4. Transferts vers fonds de réserve. — <i>Overdracht naar reservefonds</i>	0	102.859	60.416
5. Transferts de/vers autres sections (en 1 an). — <i>Overdracht van/naar andere secties (in 1 jaar)</i>	0	– 534.339	– 471.186
5.1. Transfert vers section II. — <i>Overdracht naar sectie II</i>	0	0	0
5.2. Transfert vers section III. — <i>Overdracht naar sectie III</i> ..	0	550.000	471.186
5.3. Transfert de la section III. — <i>Overdracht van sectie III</i> ..	0	15.661	0
6. Solde. — <i>Saldo (1-2-3-4-5)</i>	0	0	259.177
7. Transfert vers autres sections (en 2 ans). — <i>Overdracht naar andere secties (in 2 jaren)</i>	0	0	0
7.1. Transfert vers la section II. — <i>Overdracht naar sectie II</i>	0	0	0
7.2. Transfert vers la section III. — <i>Overdracht naar sectie III</i>	0	0	0
8 . Solde affecté. — <i>Geaffecteerde saldo (6-7)</i>	0	0	259.177
SECTION II. — OPERATIONS DE CAPITAL			
SECTIE II. — KAPITAALVERRICHTINGEN			
1. Recettes. — <i>Ontvangsten</i>	494.147	155.026	1.203.133
1.1. Solde reporté. — <i>Overgedragen kredieten</i>	9.955	9.955	907.351
Rectification années antérieures (Tab.II). — <i>Correctie vorige jaren (Tab.II)</i>	0	0	2.834
1.2. Dotation. — <i>Dotatie</i>	484.192	145.071	285.078
Dotation spécifique. — <i>Specifieke dotatie</i>	0	0	0
1.4. Recettes propres. — <i>Eigen ontvangsten</i>	0	0	7.871
1.5. Dons et legs non affectés. — <i>Niet-geaffecteerde giften en legaten</i>	0	0	0
1.6. Transfert de la section I (en 2 ans). — <i>Overdracht van sectie I (in 2 jaren)</i>	0	0	0
1.7. Transfert de la section III (en 2 ans). — <i>Overdracht van sectie III (in 2 jaren)</i>	0	0	0
2. Dépenses. — <i>Uitgaven</i>	484.192	145.071	365.214
2.1. Fonctionnement. — <i>Werking</i>	0	0	365.214

	2003 Vooruitzichten — Prévisions	2002 Aangepast — Ajusté	2001 Realisaties — Réalisations
2.1.1. Dépenses à charge de l'établissement. — <i>Uitgaven ten laste van de instelling</i>	0	0	365.214
2.1.2. Dépenses qui devraient être prises en charge par la Régie des Bâtiments. — <i>Uitgaven die ten laste zouden moeten worden genomen door de Regie der Gebouwen</i>	0	0	0
2.2. Dépenses fonctionnelles et d'exploitation. — <i>Functionele en exploitatie uitgaven</i>	484.192	145.071	0
2.2.1. Dépenses à charge de l'établissement. — <i>Uitgaven ten laste van de instelling</i>	484.192	145.071	0
2.2.2. Dépenses qui devraient être prises en charge par la Régie des bâtiments. — <i>Uitgaven die ten laste zouden moeten worden genomen door de Regie der Gebouwen</i>	0	0	0
3. Transferts de/vers autres sections (en 1 an). — <i>Overdracht van/ naar andere secties (in 1 jaar)</i>	0	0	– 827.964
3.1. Transfert de la section I. — <i>Overdracht van sectie I</i>	0	0	0
3.2. Transfert de la section III. — <i>Overdracht van sectie III</i> ..	0	0	– 827.964
4. Solde. — <i>Saldo (1-2-3)</i>	9.955	9.955	9.955
SECTION III. — OPÉRATIONS POUR ORDRE			
SECTIE III. — VERRICHTINGEN VOOR ORDE			
1. Fonds de Trésorerie. — <i>Schatkistgelden</i> :			
1.0. Soldes antérieures. — <i>Vroegere saldi</i>	944	944	22
1.1. Recettes. — <i>Ontvangsten</i>			217.121
1.2. Dépenses. — <i>Uitgaven</i>			216.198
1.3. Solde. — <i>Saldo (1.0+1.1-1.2)</i>	944	944	944
2. Fonds de Tiers. — <i>Gelden van derden</i> :			
2.1. Soldes antérieures. — <i>Vroegere saldi</i>	1.518.735	2.856.120	1.753.382
Rectification années antérieures (Tab.II). — <i>Correctie vorige jaren (Tab.II)</i>	0	– 2.002	4.694
2.2. Recettes de l'année. — <i>Ontvangsten van het jaar</i>	338.970	989.442	1.714.810
Transfert de la section I (en 2 ans). — <i>Overdracht van sectie I (in 2 jaren)</i>	0	0	0
Transfert de la section III (en 2 ans). — <i>Overdracht van sectie III (in 2 jaren)</i>	0	0	0
Dotation spécifique. — <i>Specifieke dotatie</i>	0	0	0
2.3. Dépenses. — <i>Uitgaven</i>	821.265	2.859.164	1.915.917
Dépenses dotation spécifique. — <i>Uitgaven specifieke dotatie</i>	—	—	—

	2003 Vooruitzichten — Prévisions	2002 Aangepast — Ajusté	2001 Realisaties — Réalisations
2.4. Transfert de/vers autres sections (en 1 an). — <i>Overdracht van/naar andere secties (in 1 jaar)</i>	0	534.339	1.299.150
2.4.1. Transfert de la section I. — <i>Overdracht van sectie I</i>	0	550.000	471.186
2.4.2. Transfert de la section III. — <i>Overdracht van sectie III</i>	0	0	0
2.4.4. Transfert vers la section I. — <i>Overdracht naar sectie I</i>	0	15.661	0
2.4.5. Transfert vers la section II. — <i>Overdracht naar sectie II</i>	0	0	– 827.964
2.4.6. Transfert vers la section III. — <i>Overdracht naar sectie III</i>	0	0	0
2.5. Soldes. — <i>Saldi (2.1+2.2-2.3)</i>	1.036.439	1.518.735	2.856.120
2.6. Transferts vers la section I (en 2 ans). — <i>Overdracht naar sectie I (in 2 jaren)</i>	0	0	
2.7. Transferts vers la section II (en 2 ans). — <i>Overdracht naar sectie II (in 2 jaren)</i>	0	0	0
2.8. Transferts vers la section III (en 2 ans). — <i>Overdracht naar sectie III (in 2 jaren)</i>	0	0	0
2.9. Solde affecté. — <i>Geaffecteerd saldo</i>	1.036.439	1.518.735	2.856.120
3. Fonds de réserve. — <i>Reservefonds</i> :			
3.1. Solde antérieur. — <i>Vroegere saldi</i>	493.946	391.087	330.671
3.2. Transfert de la section I 4. — <i>Overdracht van sectie I 4.</i>	0	102.859	60.416
3.3. Dépenses. — <i>Uitgaven</i>	0	0	0
3.4. Solde. — <i>Saldo (3.1+3.2-3.3)</i>	493.946	493.946	391.087

3. STUDIE EN DOCUMENTATIECENTRUM
« OORLOG EN HEDENDAAGSE
MAATSCHAPPIJ »

(In euro)

3. CENTRE D'ETUDES ET DE DOCUMENTATION
« GUERRE ET SOCIETE
CONTEMPORAINE »

(En euros)

	2003 Vooruitzichten — Prévisions	2002 Aangepast — Ajusté	2001 Realisaties — Réalisations
SECTION I ^{re} . — OPÉRATIONS COURANTES			
SECTIE I. — LOPENDE VERRICHTINGEN			
1. Recettes. — <i>Ontvangsten</i>	1.229.445,2	1.268.319,8	1.389.894,1
1.1. Solde reporté. — <i>Overgedragen saldo</i>	56.363,2	98.437,4	143.950,6
Rectification années antérieures (Tab. II). — <i>Correctie vorige jaren (Tab. II)</i>	—	11.591,5	30.830,7
Corrections années antérieures. — <i>Verbeteringen vorige rekeningen</i>	—	—	—
1.2. Dotation. — <i>Dotatie</i>	1.146.480,0	1.133.250,9	1.187.410,0
1.3. Crédits années antérieures. — <i>Kredieten vorige jaren</i> ...	—	—	—
1.5. Recettes propres. — <i>Eigen ontvangsten</i>	26.602,0	25.040,0	23.004,4
1.6. Dons et legs non affectés. — <i>Niet-geaffecteerde giften en legaten</i>	—	—	—
1.7. Transfert de la section III (en 2 ans). — <i>Overdracht van sectie III (in 2 jaren)</i>	—	—	4.698,4
2. Dépenses. — <i>Uitgaven</i>	1.144.470,0	1.136.543,0	1.055.626,9
2.1. Dépenses de subsistance. — <i>Bestaansmiddelen uitgaven</i>	1.037.470,0	1.033.543,0	944.074,8
2.1.1. Personnel. — <i>Personeel</i>	935.050,0	920.300,0	839.176,8
2.1.1.1. Traitement. — <i>Wedden</i>	935.050,0	920.300,0	839.176,8
2.1.1.2. Allocations. — <i>Toelagen</i>	—	—	—
2.1.1.3. Charges patronales. — <i>Werkgeversbijdragen</i>	—	—	—
2.1.2. Energie. — <i>Energie</i>	—	—	—
2.1.3. Fonctionnement. — <i>Werking</i>	102.420,0	113.243,0	104.898,1
2.1.3.1. Dépenses à charge de l'établissement. — <i>Uitgaven ten laste van de instelling</i>	102.420,0	113.243,0	104.898,1
2.1.3.2. Dépenses qui devraient être prises en charge par la Régie des bâtiments. — <i>Uitgaven die ten laste zouden moeten worden genomen door de Regie der Gebouwen</i>	—	—	—
2.2. Dépenses fonctionnelles et d'exploitation. — <i>Functionele en exploitatie uitgaven</i>	107.000,0	103.000,0	111.552,1
2.2.1. Dépenses à charge de l'établissement. — <i>Uitgaven ten laste van de instelling</i>	107.000,0	103.000,0	111.552,1
2.2.2. Dépenses qui devraient être prises en charge par la Régie des bâtiments. — <i>Uitgaven die ten laste zouden moeten worden genomen door de Regie der Gebouwen</i>	—	—	—
3. Crédit provisionnel. — <i>Bufferkrediet</i>	28.611,8	28.413,6	—

	2003 Vooruitzichten — Prévisions	2002 Aangepast — Ajusté	2001 Realisaties — Réalisations
4. Transferts vers fonds de réserve. — <i>Overdracht naar reserve-fonds</i>	—	—	29.821,6
5. Transferts de/vers autres sections (en 1 an). — <i>Overdracht van/ naar andere secties (in 1 jaar)</i>	—	– 47.000,0	– 206.008,2
5.1. Transfert vers section II. — <i>Overdracht naar sectie II</i>	—	—	62.097,3
5.2. Transfert vers section III. — <i>Overdracht naar sectie III</i> ..	—	47.000,0	143.910,8
5.3. Transfert de la section III. — <i>Overdracht van sectie III</i> ..	—	—	—
6. Solde. — <i>Saldo (1-2-3-4+5)</i>	56.363,4	56.363,2	98.437,4
7. Transfert vers autres sections (en 2 ans). — <i>Overdracht naar andere secties (in 2 jaren)</i>	—	—	—
7.1. Transfert vers la section II. — <i>Overdracht naar sectie II</i>	—	—	—
7.2. Transfert vers la section III. — <i>Overdracht naar sectie III</i>	—	—	—
8. Solde affecté. — <i>Geaffecteerde saldo (6-7)</i>	56.363,4	56.363,2	98.437,4
SECTION II. — OPERATIONS DE CAPITAL			
SECTIE II. — KAPITAALVERRICHTINGEN			
1. Recettes. — <i>Ontvangsten</i>	45.520,0	46.033,0	2.870,7
1.1. Solde reporté. — <i>Overgedragen kredieten</i>	0,0	4.926,3	2.691,3
Rectification années antérieures (Tab.II). — <i>Correctie vorige jaren (Tab.II)</i>	—	357,6	179,3
1.2. Dotation. — <i>Dotatie</i>	45.520,0	40.749,1	—
Dotation spécifique. — <i>Specifieke dotatie</i>	—	—	—
1.4. Recettes propres. — <i>Eigen ontvangsten</i>	—	—	—
1.5. Dons et legs non affectés. — <i>Niet-geaffecteerde giften en legaten</i>	—	—	—
1.6. Transfert de la section I (en 2 ans). — <i>Overdracht van sectie I (in 2 jaren)</i>	—	—	—
1.7. Transfert de la section III (en 2 ans). — <i>Overdracht van sectie III (in 2 jaren)</i>	—	—	—
2. Dépenses. — <i>Uitgaven</i>	45.520,0	46.033,0	60.041,7
2.1. Fonctionnement. — <i>Werking</i>	45.520,0	46.033,0	60.041,7
2.1.1. Dépenses à charge de l'établissement. — <i>Uitgaven ten laste van de instelling</i>	45.520,0	46.033,0	60.041,7
2.1.2. Dépenses qui devraient être prises en charge par la Régie des Bâtiments. — <i>Uitgaven die ten laste zouden moeten worden genomen door de Regie der Gebouwen</i>	—	—	—
2.2. Dépenses fonctionnelles et d'exploitation. — <i>Functionele en exploitatie uitgaven</i>	—	—	—
2.2.1. Dépenses à charge de l'établissement. — <i>Uitgaven ten laste van de instelling</i>	—	—	—

	2003 Vooruitzichten — Prévisions	2002 Aangepast — Ajusté	2001 Realisaties — Réalisations
2.2.2. Dépenses qui devraient être prises en charge par la Régie des bâtiments. — <i>Uitgaven die ten laste zouden moeten worden genomen door de Regie der Gebouwen</i>	—	—	—
3. Transferts de/vers autres sections (en 1 an). — <i>Overdracht van/ naar andere secties (in 1 jaar)</i>	—	—	62.097,3
3.1. Transfert de la section I. — <i>Overdracht van sectie I</i>	—	—	62.097,3
3.2. Transfert de la section III. — <i>Overdracht van sectie III</i> ..	—	—	—
4. Solde. — <i>Saldo (1-2-3)</i>	0,0	0,0	4.926,3
SECTION III. — OPÉRATIONS POUR ORDRE			
SECTIE III. — VERRICHTINGEN VOOR ORDE			
1. Fonds de Trésorerie. — <i>Schatkistgelden</i> :			
1.0. Soldes antérieures. — <i>Vroegere saldi</i>	—	—	—
1.1. Recettes. — <i>Ontvangsten</i>			
1.2. Dépenses. — <i>Uitgaven</i>			
1.3. Solde. — <i>Saldo (1.0+1.1-1.2)</i>	—	—	—
2. Fonds de Tiers. — <i>Gelden van derden</i> :			
2.1. Soldes antérieures. — <i>Vroegere saldi</i>	26.960,0	352.711,3	353.220,6
Rectification années antérieures (Tab.II). — <i>Correctie vorige jaren (Tab.II)</i>	—	– 51.504,6	– 96.679,0
2.2. Recettes de l'année. — <i>Ontvangsten van het jaar</i>	214.361,7	215.775,5	411.913,5
Transfert de la section I (en 2 ans). — <i>Overdracht van sectie I (in 2 jaren)</i>	—	—	—
Transfert de la section III (en 2 ans). — <i>Overdracht van sectie III (in 2 jaren)</i>	—	—	—
Dotation spécifique. — <i>Specifieke dotatie</i>	—	—	—
2.3. Dépenses. — <i>Uitgaven</i>	—	537.022,1	459.654,6
Dépenses dotation spécifique. — <i>Uitgaven specifieke dotatie</i>	241.361,7		
2.4. Transfert de/vers autres sections (en 1 an). — <i>Overdracht van/naar andere secties (in 1 jaar)</i>	—	47.000,0	143.910,8
2.4.1. Transfert de la section I. — <i>Overdracht van sectie I</i>	—	47.000,0	143.910,8
2.4.2. Transfert de la section III. — <i>Overdracht van sectie III</i>	—	—	—
2.4.3. Transfert vers la section I. — <i>Overdracht naar sectie I</i>	—	—	—
2.4.4. Transfert vers la section II. — <i>Overdracht naar sectie II</i>	—	—	—
2.4.5. Transfert vers la section III. — <i>Overdracht naar sectie III</i>	—	—	—
2.5. Soldes. — <i>Saldi (2.1+2.2-2.3)</i>	– 40,0	26.960,0	352.711,3

	2003 Vooruitzichten — Prévisions	2002 Aangepast — Ajusté	2001 Realisaties — Réalisations
2.6. Transferts vers la section I (en 2 ans). — <i>Overdracht naar sectie I (in 2 jaren)</i>	—	—	
2.7. Transferts vers la section II (en 2 ans). — <i>Overdracht naar sectie II (in 2 jaren)</i>	—	—	—
2.8. Transferts vers la section III (en 2 ans). — <i>Overdracht naar sectie III (in 2 jaren)</i>	—	—	—
2.9. Solde affecté. — <i>Geaffecteerd saldo</i>	– 40,0	26.960,0	352.711,3
3. Fonds de réserve. — <i>Reservefond</i> s :			
3.1. Solde antérieur. — <i>Vroegere saldi</i>	123.100,4	123.100,4	93.278,7
3.2. Transfert de la section I 4. — <i>Overdracht van sectie I 4.</i>	—	—	29.821,6
3.3. Dépenses. — <i>Uitgaven</i>	—	—	—
3.4. Solde. — <i>Saldo (3.1+3.2-3.3)</i>	123.100,4	123.100,4	123.100,4

4. KONINKLIJK METEOROLOGISCH INSTITUUT
VAN BELGIE

(In euro)

4. INSTITUT ROYAL METEOROLOGIQUE
DE BELGIQUE

(En euros)

	2003 Vooruitzichten — Prévisions	2002 Aangepast — Ajusté	2001 Realisaties — Réalisations
SECTION I^{re}. — OPÉRATIONS COURANTES			
SECTIE I. — LOPENDE VERRICHTINGEN			
1. Recettes. — <i>Ontvangsten</i>	4.445.000,0	4.780.258,0	5.042.414,0
1.1. Solde reporté. — <i>Overgedragen saldo</i>	— 21.000,0	374.297,0	464.647,0
Rectification années antérieures (Tab. II). — <i>Correctie vorige jaren (Tab. II)</i>	—	— 20.866,0	— 42.933,0
Corrections années antérieures. — <i>Verbeteringen vorige rekeningen</i>	—	—	—
1.2. Dotation. — <i>Dotatie</i>	3.821.000,0	3.782.227,0	3.941.321,0
1.3. Crédits années antérieures. — <i>Kredieten vorige jaren</i> ...	—	—	—
1.5. Recettes propres. — <i>Eigen ontvangsten</i>	645.000,0	644.600,0	679.379,0
1.6. Dons et legs non affectés. — <i>Niet-geaffecteerde giften en legaten</i>	—	—	—
1.7. Transfert de la section III (en 2 ans). — <i>Overdracht van sectie III (in 2 jaren)</i>	—	—	—
2. Dépenses. — <i>Uitgaven</i>	4.485.294,0	4.732.545,0	4.653.243,0
2.1. Dépenses de subsistance. — <i>Bestaansmiddelen uitgaven</i>	3.449.196,0	3.708.500,0	3.736.538,0
2.1.1. Personnel. — <i>Personeel</i>	1.965.000,0	1.953.400,0	1.918.003,0
2.1.1.1. Traitement. — <i>Wedden</i>	1.533.500,0	1.524.600,0	1.499.000,0
2.1.1.2. Allocations. — <i>Toelagen</i>	184.500,0	183.000,0	177.400,0
2.1.1.3. Charges patronales. — <i>Werkgeversbijdragen</i>	247.000,0	245.800,0	241.603,0
2.1.2. Energie. — <i>Energie</i>	397.000,0	396.600,0	363.934,0
2.1.3. Fonctionnement. — <i>Werking</i>	1.087.196,0	1.358.500,0	1.454.601,0
2.1.3.1. Dépenses à charge de l'établissement. — <i>Uitgaven ten laste van de instelling</i>	1.087.196,0	1.358.500,0	1.454.601,0
2.1.3.2. Dépenses qui devraient être prises en charge par la Régie des bâtiments. — <i>Uitgaven die ten laste zouden moeten worden genomen door de Regie der Gebouwen</i>	—	—	—
2.2. Dépenses fonctionnelles et d'exploitation. — <i>Functionele en exploitatie uitgaven</i>	1.036.098,0	1.024.045,0	916.705,0
2.2.1. Dépenses à charge de l'établissement. — <i>Uitgaven ten laste van de instelling</i>	1.036.098,0	1.024.045,0	916.705,0
2.2.2. Dépenses qui devraient être prises en charge par la Régie des bâtiments. — <i>Uitgaven die ten laste zouden moeten worden genomen door de Regie der Gebouwen</i>	—	—	—
3. Crédit provisionnel. — <i>Bufferkrediet</i>	119.506,0	118.313,0	—

	2003 Vooruitzichten — Prévisions	2002 Aangepast — Ajusté	2001 Realisaties — Réalisations
4. Transferts vers fonds de réserve. — <i>Overdracht naar reserve-fonds</i>	—	—	14.874,0
5. Transferts de/vers autres sections (en 1 an). — <i>Overdracht van/naar andere secties (in 1 jaar)</i>	138.800,0	49.600,0	—
5.1. Transfert vers section II. — <i>Overdracht naar sectie II</i>	—	—	—
5.2. Transfert vers section III. — <i>Overdracht naar sectie III</i> ..	—	—	—
5.3. Transfert de la section III. — <i>Overdracht van sectie III</i> ..	138.800,0	49.600,0	—
6. Solde. — <i>Saldo (1-2-3-4+5)</i>	– 21.000,0	– 21.000,0	374.297,0
7. Transfert vers autres sections (en 2 ans). — <i>Overdracht naar andere secties (in 2 jaren)</i>	—	—	—
7.1. Transfert vers la section II. — <i>Overdracht naar sectie II</i>	—	—	—
7.2. Transfert vers la section III. — <i>Overdracht naar sectie III</i>	—	—	—
8. Solde affecté. — <i>Geaffecteerde saldo (6-7)</i>	– 21.000,0	– 21.000,0	374.297,0
SECTION II. — OPERATIONS DE CAPITAL			
SECTIE II. — KAPITAALVERRICHTINGEN			
1. Recettes. — <i>Ontvangsten</i>	295.259,0	288.381,0	426.041,0
1.1. Solde reporté. — <i>Overgedragen kredieten</i>	259,0	11.471,0	50.326,0
Rectification années antérieures (Tab.II). — <i>Correctie vorige jaren (Tab.II)</i>	—	4.137,0	– 1.083,0
1.2. Dotation. — <i>Dotatie</i>	295.000,0	272.773,0	131.570,0
Dotation spécifique. — <i>Specifieke dotatie</i>	—	—	245.228,0
1.4. Recettes propres. — <i>Eigen ontvangsten</i>	—	—	—
1.5. Dons et legs non affectés. — <i>Niet-geaffecteerde giften en legaten</i>	—	—	—
1.6. Transfert de la section I (en 2 ans). — <i>Overdracht van sectie I (in 2 jaren)</i>	—	—	—
1.7. Transfert de la section III (en 2 ans). — <i>Overdracht van sectie III (in 2 jaren)</i>	—	—	—
2. Dépenses. — <i>Uitgaven</i>	295.000,0	288.122,0	414.570,0
2.1. Fonctionnement. — <i>Werking</i>	295.000,0	288.122,0	310.714,0
2.1.1. Dépenses à charge de l'établissement. — <i>Uitgaven ten laste van de instelling</i>	295.000,0	288.122,0	310.714,0
2.1.2. Dépenses qui devraient être prises en charge par la Régie des Bâtiments. — <i>Uitgaven die ten laste zouden moeten worden genomen door de Regie der Gebouwen</i>	—	—	—
2.2. Dépenses fonctionnelles et d'exploitation. — <i>Functionele en exploitatie uitgaven</i>	—	—	103.856,0
2.2.1. Dépenses à charge de l'établissement. — <i>Uitgaven ten laste van de instelling</i>	—	—	103.856,0

	2003 Vooruitzichten — Prévisions	2002 Aangepast — Ajusté	2001 Realisaties — Réalisations
2.2.2. Dépenses qui devraient être prises en charge par la Régie des bâtiments. — <i>Uitgaven die ten laste zouden moeten worden genomen door de Regie der Gebouwen</i>	—	—	—
3. Transferts de/vers autres sections (en 1 an). — <i>Overdracht van/naar andere secties (in 1 jaar)</i>	—	—	—
3.1. Transfert de la section I. — <i>Overdracht van sectie I</i>	—	—	—
3.2. Transfert de la section III. — <i>Overdracht van sectie III</i> ..	—	—	—
4. Solde. — <i>Saldo (1-2-3)</i>	259,0	259,0	11.471,0
SECTION III. — OPÉRATIONS POUR ORDRE			
SECTIE III. — VERRICHTINGEN VOOR ORDE			
1. Fonds de Trésorerie. — <i>Schatkistgelden</i> :			
1.0. Soldes antérieures. — <i>Vroegere saldi</i>	25.507,0	25.507,0	52.385,0
1.1. Recettes. — <i>Ontvangsten</i>			
1.2. Dépenses. — <i>Uitgaven</i>			26.878,0
1.3. Solde. — <i>Saldo (1.0+1.1-1.2)</i>	25.507,0	25.507,0	25.507,0
2. Fonds de Tiers. — <i>Gelden van derden</i> :			
2.1. Soldes antérieures. — <i>Vroegere saldi</i>	1.023.607,0	180.363,0	619.346,0
Rectification années antérieures (Tab.II). — <i>Correctie vorige jaren (Tab.II)</i>	—	393.481,0	– 102.531,0
2.2. Recettes de l'année. — <i>Ontvangsten van het jaar</i>	1.707.641,0	3.010.675,0	1.924.720,0
Transfert de la section I (en 2 ans). — <i>Overdracht van sectie I (in 2 jaren)</i>	—	—	—
Transfert de la section III (en 2 ans). — <i>Overdracht van sectie III (in 2 jaren)</i>	—	—	28.484,0
Dotation spécifique. — <i>Specifieke dotatie</i>	—	—	—
2.3. Dépenses. — <i>Uitgaven</i>	1.858.231,0	2.560.912,0	2.289.656,0
Dépenses dotation spécifique. — <i>Uitgaven specifieke dotatie</i>			
2.4. Transfert de/vers autres sections (en 1 an). — <i>Overdracht van/naar andere secties (in 1 jaar)</i>	—	—	—
2.4.1. Transfert de la section I. — <i>Overdracht van sectie I</i>	—	—	—
2.4.2. Transfert de la section III. — <i>Overdracht van sectie III</i>	36.647,0	—	—
2.4.3. Transfert vers la section I. — <i>Overdracht naar sectie I</i>	—	—	—
2.4.4. Transfert vers la section II. — <i>Overdracht naar sectie II</i>	—	—	—
2.4.5. Transfert vers la section III. — <i>Overdracht naar sectie III</i>	36.647,0	—	—
2.5. Soldes. — <i>Saldi (2.1+2.2-2.3)</i>	873.017,0	1.023.607,0	180.363,0

	2003 Vooruitzichten — Prévisions	2002 Aangepast — Ajusté	2001 Realisaties — Réalisations
2.6. Transferts vers la section I (en 2 ans). — <i>Overdracht naar sectie I (in 2 jaren)</i>	—	—	
2.7. Transferts vers la section II (en 2 ans). — <i>Overdracht naar sectie II (in 2 jaren)</i>	—	—	—
2.8. Transferts vers la section III (en 2 ans). — <i>Overdracht naar sectie III (in 2 jaren)</i>	—	—	—
2.9. Solde affecté. — <i>Geaffecteerd saldo</i>	873.017,0	1.023.607,0	180.363,0
3. Fonds de réserve. — <i>Reservefonds</i> :			
3.1. Solde antérieur. — <i>Vroegere saldi</i>	415.601,0	465.201,0	450.327,0
3.2. Transfert de la section I 4. — <i>Overdracht van sectie I 4.</i>	—	—	14.874,0
3.3. Dépenses. — <i>Uitgaven</i>	138.800,0	49.600,0	—
3.4. Solde. — <i>Saldo (3.1+3.2-3.3)</i>	276.801,0	415.601,0	465.201,0

5. BELGISCH INSTITUUT VOOR RUIMTE-AERONOMIE
(In euro)

5. INSTITUT D'AERONOMIE SPATIALE DE BELGIQUE
(En euros)

	2003 Vooruitzichten — Prévisions	2002 Aangepast — Ajusté	2001 Realisaties — Réalisations
SECTION I ^{re} . — OPÉRATIONS COURANTES			
SECTIE I. — LOPENDE VERRICHTINGEN			
1. Recettes. — <i>Ontvangsten</i>	591.500,00	668.767,00	711.189,05
1.1. Solde reporté. — <i>Overgedragen saldo</i>			2.881,84
Rectification années antérieures (Tab. II). — <i>Correctie vorige jaren (Tab. II)</i>	0,00	0,00	1.810,66
Corrections années antérieures. — <i>Verbeteringen vorige rekeningen</i>	0,00	0,00	0,00
1.2. Dotation. — <i>Dotatie</i>	591.500,00	668.767,00	706.496,55
1.3. Crédits années antérieures. — <i>Kredieten vorige jaren</i> ...	0,00	0,00	0,00
1.5. Recettes propres. — <i>Eigen ontvangsten</i>	0,00	0,00	0,00
1.6. Dons et legs non affectés. — <i>Niet-geaffecteerde giften en legaten</i>	0,00	0,00	0,00
1.7. Transfert de la section III (en 2 ans). — <i>Overdracht van sectie III (in 2 jaren)</i>	0,00	0,00	0,00
2. Dépenses. — <i>Uitgaven</i>	571.121,95	654.268,91	680.163,78
2.1. Dépenses de subsistance. — <i>Bestaansmiddelen uitgaven</i>	523.121,95	595.568,91	632.055,08
2.1.1. Personnel. — <i>Personeel</i>	48.500,00	69.000,00	72.254,19
2.1.1.1. Traitement. — <i>Wedden</i>	37.653,00	56.000,00	60.756,67
2.1.1.2. Allocations. — <i>Toelagen</i>	3.800,00	3.592,00	2.528,61
2.1.1.3. Charges patronales. — <i>Werkgeversbijdragen</i>	7.047,00	9.408,00	8.968,91
2.1.2. Energie. — <i>Energie</i>	0,00	0,00	0,00
2.1.3. Fonctionnement. — <i>Werking</i>	474.621,95	526.568,91	559.800,89
2.1.3.1. Dépenses à charge de l'établissement. — <i>Uitgaven ten laste van de instelling</i>	471.921,95	524.038,91	557.290,89
2.1.3.2. Dépenses qui devraient être prises en charge par la Régie des bâtiments. — <i>Uitgaven die ten laste zouden moeten worden genomen door de Regie der Gebouwen</i>	2.700,00	2.530,00	2.510,00
2.2. Dépenses fonctionnelles et d'exploitation. — <i>Functionele en exploitatie uitgaven</i>	48.000,00	58.700,00	48.108,70
2.2.1. Dépenses à charge de l'établissement. — <i>Uitgaven ten laste van de instelling</i>	48.000,00	58.700,00	48.108,70
2.2.2. Dépenses qui devraient être prises en charge par la Régie des bâtiments. — <i>Uitgaven die ten laste zouden moeten worden genomen door de Regie der Gebouwen</i>	0,00	0,00	0,00
3. Crédit provisionnel. — <i>Bufferkrediet</i>	12.878,05	14.498,09	11.255,58

	2003 Vooruitzichten — Prévisions	2002 Aangepast — Ajusté	2001 Realisaties — Réalisations
4. Transferts vers fonds de réserve. — <i>Overdracht naar reserve-fonds</i>	7.500,00	0,00	3.953,93
5. Transferts de/vers autres sections (en 1 an). — <i>Overdracht van/ naar andere secties (in 1 jaar)</i>	0,00	0,00	0,00
5.1. Transfert vers section II. — <i>Overdracht naar sectie II</i>	0,00	0,00	0,00
5.2. Transfert vers section III. — <i>Overdracht naar sectie III</i> ..	0,00	0,00	0,00
5.3. Transfert de la section III. — <i>Overdracht van sectie III</i> ..	0,00	0,00	0,00
6. Solde. — <i>Saldo (1-2-3-4+5)</i>	0,00	0,00	15.815,76
7. Transfert vers autres sections (en 2 ans). — <i>Overdracht naar andere secties (in 2 jaren)</i>	0,00	0,00	0,00
7.1. Transfert vers la section II. — <i>Overdracht naar sectie II</i>	0,00	0,00	0,00
7.2. Transfert vers la section III. — <i>Overdracht naar sectie III</i>	0,00	0,00	0,00
8. Solde affecté. — <i>Geaffecteerde saldo (6-7)</i>	0,00	0,00	15.815,76
SECTION II. — OPERATIONS DE CAPITAL			
SECTIE II. — KAPITAALVERRICHTINGEN			
1. Recettes. — <i>Ontvangsten</i>	452.500,00	429.654,59	526.038,01
1.1. Solde reporté. — <i>Overgedragen kredieten</i>	0,00	61.253,15	137.032,09
Rectification années antérieures (Tab.II). — <i>Correctie vorige jaren (Tab.II)</i>	0,00	8.168,44	4.770,96
1.2. Dotation. — <i>Dotatie</i>	452.500,00	360.233,00	384.234,96
Dotation spécifique. — <i>Specifieke dotatie</i>	0,00	0,00	0,00
1.4. Recettes propres. — <i>Eigen ontvangsten</i>	0,00	0,00	0,00
1.5. Dons et legs non affectés. — <i>Niet-geaffecteerde giften en legaten</i>	0,00	0,00	0,00
1.6. Transfert de la section I (en 2 ans). — <i>Overdracht van sectie I (in 2 jaren)</i>	0,00	0,00	0,00
1.7. Transfert de la section III (en 2 ans). — <i>Overdracht van sectie III (in 2 jaren)</i>	0,00	0,00	0,00
2. Dépenses. — <i>Uitgaven</i>	452.500,00	429.654,59	480.600,61
2.1. Fonctionnement. — <i>Werking</i>	10.000,00	10.000,00	79.698,33
2.1.1. Dépenses à charge de l'établissement. — <i>Uitgaven ten laste van de instelling</i>	10.000,00	0,00	0,00
2.1.2. Dépenses qui devraient être prises en charge par la Régie des Bâtiments. — <i>Uitgaven die ten laste zouden moeten worden genomen door de Regie der Gebouwen</i>	0,00	0,00	0,00
2.2. Dépenses fonctionnelles et d'exploitation. — <i>Functionele en exploitatie uitgaven</i>	442.500,00	419.654,59	400.902,28
2.2.1. Dépenses à charge de l'établissement. — <i>Uitgaven ten laste van de instelling</i>		419.654,59	400.902,28

	2003 Vooruitzichten — Prévisions	2002 Aangepast — Ajusté	2001 Realisaties — Réalisations
2.2.2. Dépenses qui devraient être prises en charge par la Régie des bâtiments. — <i>Uitgaven die ten laste zouden moeten worden genomen door de Regie der Gebouwen</i>	0,00	0,00	0,00
3. Transferts de/vers autres sections (en 1 an). — <i>Overdracht van/naar andere secties (in 1 jaar)</i>	0,00	0,00	0,00
3.1. Transfert de la section I. — <i>Overdracht van sectie I</i>	0,00	0,00	0,00
3.2. Transfert de la section III. — <i>Overdracht van sectie III</i> ..	0,00	0,00	0,00
4. Solde. — <i>Saldo (1-2-3)</i>	0,00	0,00	45.437,40
SECTION III. — OPÉRATIONS POUR ORDRE			
SECTIE III. — VERRICHTINGEN VOOR ORDE			
1. Fonds de Trésorerie. — <i>Schatkistgelden</i> :			
1.0. Soldes antérieures. — <i>Vroegere saldi</i>		0,00	
1.1. Recettes. — <i>Ontvangsten</i>			
1.2. Dépenses. — <i>Uitgaven</i>			
1.3. Solde. — <i>Saldo (1.0+1.1-1.2)</i>	0,00	0,00	0,00
2. Fonds de Tiers. — <i>Gelden van derden</i> :			
2.1. Soldes antérieures. — <i>Vroegere saldi</i>	698.448,82	1.229.070,60	1.047.633,78
Rectification années antérieures (Tab.II). — <i>Correctie vorige jaren (Tab.II)</i>	0,00	– 67.850,81	– 25.063,32
2.2. Recettes de l'année. — <i>Ontvangsten van het jaar</i>	1.723.042,02	2.733.580,03	2.762.979,93
Transfert de la section I (en 2 ans). — <i>Overdracht van sectie I (in 2 jaren)</i>	0,00	0,00	0,00
Transfert de la section III (en 2 ans). — <i>Overdracht van sectie III (in 2 jaren)</i>	0,00	0,00	0,00
Dotation spécifique. — <i>Specifieke dotatie</i>	0,00	0,00	0,00
2.3. Dépenses. — <i>Uitgaven</i>	1.942.675,92	3.196.351,00	2.556.479,74
Dépenses dotation spécifique. — <i>Uitgaven specifieke dotatie</i>			
2.4. Transfert de/vers autres sections (en 1 an). — <i>Overdracht van/naar andere secties (in 1 jaar)</i>	0,00	0,00	0,00
2.4.1. Transfert de la section I. — <i>Overdracht van sectie I</i>	0,00	0,00	0,00
2.4.2. Transfert de la section III. — <i>Overdracht van sectie III</i>	0,00	0,00	0,00
2.4.3. Transfert vers la section I. — <i>Overdracht naar sectie I</i>	0,00	0,00	0,00
2.4.4. Transfert vers la section II. — <i>Overdracht naar sectie II</i>	0,00	0,00	0,00
2.4.5. Transfert vers la section III. — <i>Overdracht naar sectie III</i>	0,00	0,00	0,00
2.5. Soldes. — <i>Saldi (2.1+2.2-2.3)</i>	478.814,92	698.448,82	1.229.070,65
2.6. Transferts vers la section I (en 2 ans). — <i>Overdracht naar sectie I (in 2 jaren)</i>	0,00	0,00	

	2003 Vooruitzichten — Prévisions	2002 Aangepast — Ajusté	2001 Realisaties — Réalisations
2.7. Transferts vers la section II (en 2 ans). — <i>Overdracht naar sectie II (in 2 jaren)</i>	0,00	0,00	0,00
2.8. Transferts vers la section III (en 2 ans). — <i>Overdracht naar sectie III (in 2 jaren)</i>	0,00	0,00	0,00
2.9. Solde affecté. — <i>Geaffecteerd saldo</i>	478.814,92	698.448,82	1.229.070,65
3. Fonds de réserve. — <i>Reservefonds</i> :			
3.1. Solde antérieur. — <i>Vroegere saldi</i>	38.108,53	38.108,53	34.154,60
3.2. Transfert de la section I 4. — <i>Overdracht van sectie I 4.</i>	7.500,00	0,00	3.953,93
3.3. Dépenses. — <i>Uitgaven</i>	0,00	0,00	0,00
3.4. Solde. — <i>Saldo (3.1+3.2-3.3)</i>	45.608,53	38.108,53	38.108,53

6. KONINKLIJKE STERRENWACHT VAN BELGIE

(In euro)

6. OBSERVATOIRE ROYAL DE BELGIQUE

(En euros)

	2003 Vooruitzichten — Prévisions	2002 Aangepast — Ajusté	2001 Realisaties — Réalisations
SECTION I^{re}. — OPÉRATIONS COURANTES			
SECTIE I. — LOPENDE VERRICHTINGEN			
1. Recettes. — <i>Ontvangsten</i>	910.805,0	964.928,0	842.606,0
1.1. Solde reporté. — <i>Overgedragen saldo</i>	25.226,0	135.926,0	111.988,0
Rectification années antérieures (Tab. II). — <i>Correctie vorige jaren (Tab. II)</i>	—	– 4.393,0	1.354,0
Corrections années antérieures. — <i>Verbeteringen vorige rekeningen</i>	—	—	—
1.2. Dotation. — <i>Dotatie</i>	836.000,0	783.816,0	681.707,0
1.3. Crédits années antérieures. — <i>Kredieten vorige jaren</i> ...	—	—	—
1.5. Recettes propres. — <i>Eigen ontvangsten</i>	49.579,0	49.579,0	47.557,0
1.6. Dons et legs non affectés. — <i>Niet-geaffecteerde giften en legaten</i>	—	—	—
1.7. Transfert de la section III (en 2 ans). — <i>Overdracht van sectie III (in 2 jaren)</i>	—	—	—
2. Dépenses. — <i>Uitgaven</i>	790.765,0	916.210,0	706.680,0
2.1. Dépenses de subsistance. — <i>Bestaansmiddelen uitgaven</i>	694.265,0	819.036,0	633.863,0
2.1.1. Personnel. — <i>Personeel</i>	227.079,0	224.828,0	131.598,0
2.1.1.1. Traitement. — <i>Wedden</i>	167.282,0	165.623,0	96.945,0
2.1.1.2. Allocations. — <i>Toelagen</i>	18.923,0	18.736,0	10.966,0
2.1.1.3. Charges patronales. — <i>Werkgeversbijdragen</i>	40.874,0	40.469,0	23.687,0
2.1.2. Energie. — <i>Energie</i>	—	—	—
2.1.3. Fonctionnement. — <i>Werking</i>	467.186,0	594.208,0	502.265,0
2.1.3.1. Dépenses à charge de l'établissement. — <i>Uitgaven ten laste van de instelling</i>	467.186,0	594.208,0	502.265,0
2.1.3.2. Dépenses qui devraient être prises en charge par la Régie des bâtiments. — <i>Uitgaven die ten laste zouden moeten worden genomen door de Regie der Gebouwen</i>	—	—	—
2.2. Dépenses fonctionnelles et d'exploitation. — <i>Functionele en exploitatie uitgaven</i>	96.500,0	97.174,0	72.817,0
2.2.1. Dépenses à charge de l'établissement. — <i>Uitgaven ten laste van de instelling</i>	96.500,0	97.174,0	72.817,0
2.2.2. Dépenses qui devraient être prises en charge par la Régie des bâtiments. — <i>Uitgaven die ten laste zouden moeten worden genomen door de Regie der Gebouwen</i>	—	—	—
3. Crédit provisionnel. — <i>Bufferkrediet</i>	25.404,0	23.492,0	—

	2003 Vooruitzichten — Prévisions	2002 Aangepast — Ajusté	2001 Realisaties — Réalisations
4. Transferts vers fonds de réserve. — <i>Overdracht naar reserve-fonds</i>	—	—	—
5. Transferts de/vers autres sections (en 1 an). — <i>Overdracht van/naar andere secties (in 1 jaar)</i>	—	—	—
5.1. Transfert vers section II. — <i>Overdracht naar sectie II</i>	—	—	—
5.2. Transfert vers section III. — <i>Overdracht naar sectie III</i> ..	—	—	—
5.3. Transfert de la section III. — <i>Overdracht van sectie III</i> ..	—	—	—
6. Solde. — <i>Saldo (1-2-3-4+5)</i>	94.636,0	25.226,0	135.926,0
7. Transfert vers autres sections (en 2 ans). — <i>Overdracht naar andere secties (in 2 jaren)</i>	—	—	—
7.1. Transfert vers la section II. — <i>Overdracht naar sectie II</i>	—	—	—
7.2. Transfert vers la section III. — <i>Overdracht naar sectie III</i>	—	—	—
8. Solde affecté. — <i>Geaffecteerde saldo (6-7)</i>	94.636,0	25.226,0	135.926,0
SECTION II. — OPERATIONS DE CAPITAL			
SECTIE II. — KAPITAALVERRICHTINGEN			
1. Recettes. — <i>Ontvangsten</i>	200.000,0	419.795,0	535.649,0
1.1. Solde reporté. — <i>Overgedragen kredieten</i>	—	177.514,0	242.949,0
Rectification années antérieures (Tab.II). — <i>Correctie vorige jaren (Tab.II)</i>	—	5.097,0	2.665,0
1.2. Dotation. — <i>Dotatie</i>	200.000,0	237.184,0	290.035,0
Dotation spécifique. — <i>Specifieke dotatie</i>	—	—	—
1.4. Recettes propres. — <i>Eigen ontvangsten</i>	—	—	—
1.5. Dons et legs non affectés. — <i>Niet-geaffecteerde giften en legaten</i>	—	—	—
1.6. Transfert de la section I (en 2 ans). — <i>Overdracht van sectie I (in 2 jaren)</i>	—	—	—
1.7. Transfert de la section III (en 2 ans). — <i>Overdracht van sectie III (in 2 jaren)</i>	—	—	—
2. Dépenses. — <i>Uitgaven</i>	200.000,0	419.795,0	358.135,0
2.1. Fonctionnement. — <i>Werking</i>	200.000,0	—	358.135,0
2.1.1. Dépenses à charge de l'établissement. — <i>Uitgaven ten laste van de instelling</i>	200.000,0	—	358.135,0
2.1.2. Dépenses qui devraient être prises en charge par la Régie des Bâtiments. — <i>Uitgaven die ten laste zouden moeten worden genomen door de Regie der Gebouwen</i>	—	—	—
2.2. Dépenses fonctionnelles et d'exploitation. — <i>Functionele en exploitatie uitgaven</i>	—	419.795,0	—
2.2.1. Dépenses à charge de l'établissement. — <i>Uitgaven ten laste van de instelling</i>	—	419.795,0	—

	2003 Vooruitzichten — Prévisions	2002 Aangepast — Ajusté	2001 Realisaties — Réalisations
2.2.2. Dépenses qui devraient être prises en charge par la Régie des bâtiments. — <i>Uitgaven die ten laste zouden moeten worden genomen door de Regie der Gebouwen</i>	—	—	—
3. Transferts de/vers autres sections (en 1 an). — <i>Overdracht van/naar andere secties (in 1 jaar)</i>	—	—	—
3.1. Transfert de la section I. — <i>Overdracht van sectie I</i>	—	—	—
3.2. Transfert de la section III. — <i>Overdracht van sectie III</i> ..	—	—	—
4. Solde. — <i>Saldo (1-2-3)</i>	—	—	177.514,0
SECTION III. — OPÉRATIONS POUR ORDRE			
SECTIE III. — VERRICHTINGEN VOOR ORDE			
1. Fonds de Trésorerie. — <i>Schatkistgelden</i> :			
1.0. Soldes antérieures. — <i>Vroegere saldi</i>	—	—	—
1.1. Recettes. — <i>Ontvangsten</i>			
1.2. Dépenses. — <i>Uitgaven</i>			
1.3. Solde. — <i>Saldo (1.0+1.1-1.2)</i>	—	—	—
2. Fonds de Tiers. — <i>Gelden van derden</i> :			
2.1. Soldes antérieures. — <i>Vroegere saldi</i>	12.819,0	1.404.099,0	901.293,0
Rectification années antérieures (Tab.II). — <i>Correctie vorige jaren (Tab.II)</i>	—	– 164.090,0	107.138,0
2.2. Recettes de l'année. — <i>Ontvangsten van het jaar</i>	1.319.747,0	1.829.585,0	2.695.481,0
Transfert de la section I (en 2 ans). — <i>Overdracht van sectie I (in 2 jaren)</i>	—	—	—
Transfert de la section III (en 2 ans). — <i>Overdracht van sectie III (in 2 jaren)</i>	—	103.951,0	116.168,0
Dotation spécifique. — <i>Specifieke dotatie</i>	—	—	—
2.3. Dépenses. — <i>Uitgaven</i>	1.319.747,0	3.160.726,0	2.312.030,0
Dépenses dotation spécifique. — <i>Uitgaven specifieke dotatie</i>			
2.4. Transfert de/vers autres sections (en 1 an). — <i>Overdracht van/naar andere secties (in 1 jaar)</i>	—	—	—
2.4.1. Transfert de la section I. — <i>Overdracht van sectie I</i>	—	—	—
2.4.2. Transfert de la section III. — <i>Overdracht van sectie III</i>	—	—	—
2.4.3. Transfert vers la section I. — <i>Overdracht naar sectie I</i>	—	—	—
2.4.4. Transfert vers la section II. — <i>Overdracht naar sectie II</i>	—	—	—
2.4.5. Transfert vers la section III. — <i>Overdracht naar sectie III</i>	—	—	—
2.5. Soldes. — <i>Saldi (2.1+2.2-2.3)</i>	12.819,0	12.819,0	1.508.050,0
2.6. Transferts vers la section I (en 2 ans). — <i>Overdracht naar sectie I (in 2 jaren)</i>	—	—	—

	2003 Vooruitzichten — Prévisions	2002 Aangepast — Ajusté	2001 Realisaties — Réalisations
2.7. Transferts vers la section II (en 2 ans). — <i>Overdracht naar sectie II (in 2 jaren)</i>	—	—	—
2.8. Transferts vers la section III (en 2 ans). — <i>Overdracht naar sectie III (in 2 jaren)</i>	—	—	103.951,0
2.9. Solde affecté. — <i>Geaffecteerd saldo</i>	12.819,0	12.819,0	1.404.099,0
3. Fonds de réserve. — <i>Reservefonds</i> :			
3.1. Solde antérieur. — <i>Vroegere saldi</i>	80.992,0	80.992,0	80.992,0
3.2. Transfert de la section I 4. — <i>Overdracht van sectie I 4.</i>	—	—	—
3.3. Dépenses. — <i>Uitgaven</i>	—	—	—
3.4. Solde. — <i>Saldo (3.1+3.2-3.3)</i>	80.992,0	80.992,0	80.992,0

7. KONINKLIJK BELGISCH INSTITUUT VOOR
NATUURWETENSCHAPPEN

(In euro)

7. INSTITUT ROYAL DES SCIENCES NATURELLES
DE BELGIQUE

(En euros)

	2003 Vooruitzichten — Prévisions	2002 Aangepast — Ajusté	2001 Realisaties — Réalisations
SECTION I ^{re} . — OPÉRATIONS COURANTES			
SECTIE I. — LOPENDE VERRICHTINGEN			
1. Recettes. — <i>Ontvangsten</i>	5.781.648,6	8.241.041,0	7.839.094,1
1.1. Solde reporté. — <i>Overgedragen saldo</i>	141.648,6	2.668.040,6	2.603.745,8
Rectification années antérieures (Tab. II). — <i>Correctie vorige jaren (Tab. II)</i>	—	25.000,4	112.448,1
Corrections années antérieures. — <i>Verbeteringen vorige rekeningen</i>	—	—	—
1.2. Dotation. — <i>Dotatie</i>	4.900.000,0	4.808.000,0	4.300.952,7
1.3. Crédits années antérieures. — <i>Kredieten vorige jaren</i> ...	—	—	—
1.5. Recettes propres. — <i>Eigen ontvangsten</i>	740.000,0	740.000,0	813.469,6
1.6. Dons et legs non affectés. — <i>Niet-geaffecteerde giften en legaten</i>	—	—	8.478,0
1.7. Transfert de la section III (en 2 ans). — <i>Overdracht van sectie III (in 2 jaren)</i>	—	—	—
2. Dépenses. — <i>Uitgaven</i>	5.763.000,0	6.666.434,4	5.171.053,5
2.1. Dépenses de subsistance. — <i>Bestaansmiddelen uitgaven</i>	5.763.000,0	6.666.434,4	5.171.053,5
2.1.1. Personnel. — <i>Personeel</i>	1.850.000,0	1.850.973,0	1.166.462,3
2.1.1.1. Traitement. — <i>Wedden</i>	—	—	—
2.1.1.2. Allocations. — <i>Toelagen</i>	—	—	—
2.1.1.3. Charges patronales. — <i>Werkgeversbijdragen</i>	—	—	—
2.1.2. Energie. — <i>Energie</i>	363.000,0	363.000,0	339.672,6
2.1.3. Fonctionnement. — <i>Werking</i>	3.550.000,0	4.452.461,4	3.664.918,6
2.1.3.1. Dépenses à charge de l'établissement. — <i>Uitgaven ten laste van de instelling</i>	—	—	—
2.1.3.2. Dépenses qui devraient être prises en charge par la Régie des bâtiments. — <i>Uitgaven die ten laste zouden moeten worden genomen door de Regie der Gebouwen</i>	—	—	—
2.2. Dépenses fonctionnelles et d'exploitation. — <i>Functionele en exploitatie uitgaven</i>	—	—	—
2.2.1. Dépenses à charge de l'établissement. — <i>Uitgaven ten laste van de instelling</i>	—	—	—
2.2.2. Dépenses qui devraient être prises en charge par la Régie des bâtiments. — <i>Uitgaven die ten laste zouden moeten worden genomen door de Regie der Gebouwen</i>	—	—	—
3. Crédit provisionnel. — <i>Bufferkrediet</i>	—	1.432.958,0	—

	2003 Vooruitzichten — Prévisions	2002 Aangepast — Ajusté	2001 Realisaties — Réalisations
4. Transferts vers fonds de réserve. — <i>Overdracht naar reserve-fonds</i>	—	—	—
5. Transferts de/vers autres sections (en 1 an). — <i>Overdracht van/ naar andere secties (in 1 jaar)</i>	—	—	—
5.1. Transfert vers section II. — <i>Overdracht naar sectie II</i>	—	—	—
5.2. Transfert vers section III. — <i>Overdracht naar sectie III</i> ..	—	—	—
5.3. Transfert de la section III. — <i>Overdracht van sectie III</i> ..	—	—	—
6. Solde. — <i>Saldo (1-2-3-4+5)</i>	18.648,6	141.648,6	2.668.040,6
7. Transfert vers autres sections (en 2 ans). — <i>Overdracht naar andere secties (in 2 jaren)</i>	—	—	—
7.1. Transfert vers la section II. — <i>Overdracht naar sectie II</i>	—	—	—
7.2. Transfert vers la section III. — <i>Overdracht naar sectie III</i>	—	—	—
8. Solde affecté. — <i>Geaffecteerde saldo (6-7)</i>	18.648,6	141.648,6	2.668.040,6
SECTION II. — OPERATIONS DE CAPITAL			
SECTIE II. — KAPITAALVERRICHTINGEN			
1. Recettes. — <i>Ontvangsten</i>	2.439.418,7	2.024.730,7	1.615.654,1
1.1. Solde reporté. — <i>Overgedragen kredieten</i>	1.139.418,7	719.230,7	349.628,5
Rectification années antérieures (Tab.II). — <i>Correctie vorige jaren (Tab.II)</i>	—	5.500,0	4.247,5
1.2. Dotation. — <i>Dotatie</i>	1.300.000,0	1.300.000,0	1.261.778,0
Dotation spécifique. — <i>Specifieke dotatie</i>	—	—	—
1.4. Recettes propres. — <i>Eigen ontvangsten</i>	—	—	—
1.5. Dons et legs non affectés. — <i>Niet-geaffecteerde giften en legaten</i>	—	—	—
1.6. Transfert de la section I (en 2 ans). — <i>Overdracht van sectie I (in 2 jaren)</i>	—	—	—
1.7. Transfert de la section III (en 2 ans). — <i>Overdracht van sectie III (in 2 jaren)</i>	—	—	—
2. Dépenses. — <i>Uitgaven</i>	1.790.000,0	885.312,0	896.423,3
2.1. Fonctionnement. — <i>Werking</i>	1.790.000,0	885.312,0	896.423,3
2.1.1. Dépenses à charge de l'établissement. — <i>Uitgaven ten laste van de instelling</i>	—	—	—
2.1.2. Dépenses qui devraient être prises en charge par la Régie des Bâtiments. — <i>Uitgaven die ten laste zouden moeten worden genomen door de Regie der Gebouwen</i>	—	—	—
2.2. Dépenses fonctionnelles et d'exploitation. — <i>Functionele en exploitatie uitgaven</i>	—	—	—
2.2.1. Dépenses à charge de l'établissement. — <i>Uitgaven ten laste van de instelling</i>	—	—	—

	2003 Vooruitzichten — Prévisions	2002 Aangepast — Ajusté	2001 Realisaties — Réalisations
2.2.2. Dépenses qui devraient être prises en charge par la Régie des bâtiments. — <i>Uitgaven die ten laste zouden moeten worden genomen door de Regie der Gebouwen</i>	—	—	—
3. Transferts de/vers autres sections (en 1 an). — <i>Overdracht van/naar andere secties (in 1 jaar)</i>	—	—	—
3.1. Transfert de la section I. — <i>Overdracht van sectie I</i>	—	—	—
3.2. Transfert de la section III. — <i>Overdracht van sectie III</i> ..	—	—	—
4. Solde. — <i>Saldo (1-2-3)</i>	649.418,7	1.139.418,7	719.230,7
SECTION III. — OPÉRATIONS POUR ORDRE			
SECTIE III. — VERRICHTINGEN VOOR ORDE			
1. Fonds de Trésorerie. — <i>Schatkistgelden</i> :			
1.0. Soldes antérieures. — <i>Vroegere saldi</i>		—	—
1.1. Recettes. — <i>Ontvangsten</i>			
1.2. Dépenses. — <i>Uitgaven</i>			
1.3. Solde. — <i>Saldo (1.0+1.1-1.2)</i>	—	—	—
2. Fonds de Tiers. — <i>Gelden van derden</i> :			
2.1. Soldes antérieures. — <i>Vroegere saldi</i>	1.229.823,6	2.356.595,7	1.884.778,1
Rectification années antérieures (Tab.II). — <i>Correctie vorige jaren (Tab.II)</i>	—	– 42.944,2	– 70.762,2
2.2. Recettes de l'année. — <i>Ontvangsten van het jaar</i>	5.000.000,0	5.076.700,0	4.508.451,2
Transfert de la section I (en 2 ans). — <i>Overdracht van sectie I (in 2 jaren)</i>	—	—	—
Transfert de la section III (en 2 ans). — <i>Overdracht van sectie III (in 2 jaren)</i>	—	—	115.067,2
Dotation spécifique. — <i>Specifieke dotatie</i>	—	—	—
2.3. Dépenses. — <i>Uitgaven</i>	6.160.000,0	6.160.528,0	4.080.938,7
Dépenses dotation spécifique. — <i>Uitgaven specifieke dotatie</i>			
2.4. Transfert de/vers autres sections (en 1 an). — <i>Overdracht van/naar andere secties (in 1 jaar)</i>	—	—	—
2.4.1. Transfert de la section I. — <i>Overdracht van sectie I</i>	—	—	—
2.4.2. Transfert de la section III. — <i>Overdracht van sectie III</i>	—	—	—
2.4.3. Transfert vers la section I. — <i>Overdracht naar sectie I</i>	—	—	—
2.4.4. Transfert vers la section II. — <i>Overdracht naar sectie II</i>	—	—	—
2.4.5. Transfert vers la section III. — <i>Overdracht naar sectie III</i>	—	—	—
2.5. Soldes. — <i>Saldi (2.1+2.2-2.3)</i>	69.823,6	1.229.823,6	2.356.595,7

	2003 Vooruitzichten — Prévisions	2002 Aangepast — Ajusté	2001 Realisaties — Réalisations
2.6. Transferts vers la section I (en 2 ans). — <i>Overdracht naar sectie I (in 2 jaren)</i>		—	—
2.7. Transferts vers la section II (en 2 ans). — <i>Overdracht naar sectie II (in 2 jaren)</i>	—	—	—
2.8. Transferts vers la section III (en 2 ans). — <i>Overdracht naar sectie III (in 2 jaren)</i>	—	—	—
2.9. Solde affecté. — <i>Geaffecteerd saldo</i>	69.823,6	1.229.823,6	2.356.595,7
3. Fonds de réserve. — <i>Reservefonds</i> :			
3.1. Solde antérieur. — <i>Vroegere saldi</i>	667.515,4	667.515,4	667.515,4
3.2. Transfert de la section I 4. — <i>Overdracht van sectie I 4.</i>	—	—	—
3.3. Dépenses. — <i>Uitgaven</i>	—	—	—
3.4. Solde. — <i>Saldo (3.1+3.2-3.3)</i>	667.515,4	667.515,4	667.515,4

8. KONINKLIJK MUSEUM VOOR MIDDEN-AFRIKA
(In euro)

8. MUSÉE ROYAL DE L'AFRIQUE CENTRALE
(En euros)

	2003 Vooruitzichten — Prévisions	2002 Aangepast — Ajusté	2001 Realisaties — Réalisations
SECTION I^{re}. — OPÉRATIONS COURANTES			
SECTIE I. — LOPENDE VERRICHTINGEN			
1. Recettes. — <i>Ontvangsten</i>	2.187.425,00	3.040.889,47	3.124.198,60
1.1. Solde reporté. — <i>Overgedragen saldo</i>	0,00	737.594,62	642.828,91
Rectification années antérieures (Tab. II). — <i>Correctie vorige jaren (Tab. II)</i>	0,00	31.503,85	14.833,77
Corrections années antérieures. — <i>Verbeteringen vorige rekeningen</i>	0,00	0,00	0,00
1.2. Dotation. — <i>Dotatie</i>	1.925.925,00	2.015.277,00	1.897.872,83
1.3. Crédits années antérieures. — <i>Kredieten vorige jaren</i> ...	0,00	0,00	0,00
1.5. Recettes propres. — <i>Eigen ontvangsten</i>	261.500,00	256.514,00	531.479,06
1.6. Dons et legs non affectés. — <i>Niet-geaffecteerde giften en legaten</i>	0,00	0,00	0,00
1.7. Transfert de la section III (en 2 ans). — <i>Overdracht van sectie III (in 2 jaren)</i>	0,00	0,00	37.184,03
2. Dépenses. — <i>Uitgaven</i>	2.107.425,00	2.167.332,47	2.373.423,01
2.1. Dépenses de subsistance. — <i>Bestaansmiddelen uitgaven</i>	1.975.036,00	2.025.099,47	2.251.523,01
2.1.1. Personnel. — <i>Personeel</i>	980.446,00	971.276,00	1.163.295,32
2.1.1.1. Traitement. — <i>Wedden</i>	824.500,00	816.466,00	980.197,32
2.1.1.2. Allocations. — <i>Toelagen</i>	42.500,00	42.000,00	47.829,00
2.1.1.3. Charges patronales. — <i>Werkgeversbijdragen</i>	113.446,00	112.810,00	135.269,00
2.1.2. Energie. — <i>Energie</i>	296.000,00	297.472,00	292.204,10
2.1.3. Fonctionnement. — <i>Werking</i>	698.590,00	756.351,47	796.023,59
2.1.3.1. Dépenses à charge de l'établissement. — <i>Uitgaven ten laste van de instelling</i>	658.590,00	718.000,47	761.780,59
2.1.3.2. Dépenses qui devraient être prises en charge par la Régie des bâtiments. — <i>Uitgaven die ten laste zouden moeten worden genomen door de Regie der Gebouwen</i>	40.000,00	38.351,00	34.243,00
2.2. Dépenses fonctionnelles et d'exploitation. — <i>Functionele en exploitatie uitgaven</i>	132.389,00	142.233,00	121.900,00
2.2.1. Dépenses à charge de l'établissement. — <i>Uitgaven ten laste van de instelling</i>	132.389,00	142.233,00	121.900,00
2.2.2. Dépenses qui devraient être prises en charge par la Régie des bâtiments. — <i>Uitgaven die ten laste zouden moeten worden genomen door de Regie der Gebouwen</i>	0,00	0,00	0,00
3. Crédit provisionnel. — <i>Bufferkrediet</i>	80.000,00	87.000,00	13.180,97

	2003 Vooruitzichten — Prévisions	2002 Aangepast — Ajusté	2001 Realisaties — Réalisations
4. Transferts vers fonds de réserve. — <i>Overdracht naar reserve-fonds</i>	0,00	0,00	0,00
5. Transferts de/vers autres sections (en 1 an). — <i>Overdracht van/naar andere secties (in 1 jaar)</i>	0,00	– 786.557,00	0,00
5.1. Transfert vers section II. — <i>Overdracht naar sectie II</i>	0,00	0,00	0,00
5.2. Transfert vers section III. — <i>Overdracht naar sectie III</i> ..	0,00	786.557,00	0,00
5.3. Transfert de la section III. — <i>Overdracht van sectie III</i> ..	0,00	0,00	0,00
6. Solde. — <i>Saldo (1-2-3-4+5)</i>	0,00	0,00	737.594,62
7. Transfert vers autres sections (en 2 ans). — <i>Overdracht naar andere secties (in 2 jaren)</i>	0,00	0,00	0,00
7.1. Transfert vers la section II. — <i>Overdracht naar sectie II</i>	0,00	0,00	0,00
7.2. Transfert vers la section III. — <i>Overdracht naar sectie III</i>	0,00	0,00	0,00
8. Solde affecté. — <i>Geaffecteerde saldo (6-7)</i>	0,00	0,00	737.594,62
SECTION II. — OPERATIONS DE CAPITAL			
SECTIE II. — KAPITAALVERRICHTINGEN			
1. Recettes. — <i>Ontvangsten</i>	258.515,64	471.763,64	364.645,10
1.1. Solde reporté. — <i>Overgedragen kredieten</i>	13.440,64	132.777,25	123.944,90
Rectification années antérieures (Tab.II). — <i>Correctie vorige jaren (Tab.II)</i>	0,00	822,81	1.638,90
1.2. Dotation. — <i>Dotatie</i>	245.075,00	338.723,00	238.969,36
Dotation spécifique. — <i>Specifieke dotatie</i>	0,00	0,00	0,00
1.4. Recettes propres. — <i>Eigen ontvangsten</i>	0,00	0,00	0,00
1.5. Dons et legs non affectés. — <i>Niet-geaffecteerde giften en legaten</i>	0,00	0,00	0,00
1.6. Transfert de la section I (en 2 ans). — <i>Overdracht van sectie I (in 2 jaren)</i>	0,00	0,00	0,00
1.7. Transfert de la section III (en 2 ans). — <i>Overdracht van sectie III (in 2 jaren)</i>	0,00	– 559,42	91,94
2. Dépenses. — <i>Uitgaven</i>	245.075,00	458.323,00	231.867,85
2.1. Fonctionnement. — <i>Werking</i>	179.174,00	392.422,00	194.658,85
2.1.1. Dépenses à charge de l'établissement. — <i>Uitgaven ten laste van de instelling</i>	174.500,00	388.000,00	190.304,85
2.1.2. Dépenses qui devraient être prises en charge par la Régie des Bâtiments. — <i>Uitgaven die ten laste zouden moeten worden genomen door de Regie der Gebouwen</i>	4.674,00	4.422,00	4.354,00
2.2. Dépenses fonctionnelles et d'exploitation. — <i>Functionele en exploitatie uitgaven</i>	65.901,00	65.901,00	37.209,00
2.2.1. Dépenses à charge de l'établissement. — <i>Uitgaven ten laste van de instelling</i>	65.901,00	65.901,00	37.209,00

	2003 Vooruitzichten — Prévisions	2002 Aangepast — Ajusté	2001 Realisaties — Réalisations
2.2.2. Dépenses qui devraient être prises en charge par la Régie des bâtiments. — <i>Uitgaven die ten laste zouden moeten worden genomen door de Regie der Gebouwen</i>	0,00	0,00	0,00
3. Transferts de/vers autres sections (en 1 an). — <i>Overdracht van/naar andere secties (in 1 jaar)</i>	0,00	0,00	0,00
3.1. Transfert de la section I. — <i>Overdracht van sectie I</i>	0,00	0,00	0,00
3.2. Transfert de la section III. — <i>Overdracht van sectie III</i> ..	0,00	0,00	0,00
4. Solde. — <i>Saldo (1-2-3)</i>	13.440,64	13.440,64	132.777,25
SECTION III. — OPÉRATIONS POUR ORDRE			
SECTIE III. — VERRICHTINGEN VOOR ORDE			
1. Fonds de Trésorerie. — <i>Schatkistgelden</i> :			
1.0. Soldes antérieures. — <i>Vroegere saldi</i>		0,00	0,00
1.1. Recettes. — <i>Ontvangsten</i>			
1.2. Dépenses. — <i>Uitgaven</i>			
1.3. Solde. — <i>Saldo (1.0+1.1-1.2)</i>	0,00	0,00	0,00
2. Fonds de Tiers. — <i>Gelden van derden</i> :			
2.1. Soldes antérieures. — <i>Vroegere saldi</i>	280.138,51	1.274.132,06	1.181.640,19
Rectification années antérieures (Tab.II). — <i>Correctie vorige jaren (Tab.II)</i>	0,00	15.335,88	-7.295,06
2.2. Recettes de l'année. — <i>Ontvangsten van het jaar</i>	3.122.537,00	2.984.324,02	2.710.704,36
Transfert de la section I (en 2 ans). — <i>Overdracht van sectie I (in 2 jaren)</i>	0,00	0,00	0,00
Transfert de la section III (en 2 ans). — <i>Overdracht van sectie III (in 2 jaren)</i>	0,00	0,00	40.607,34
Dotation spécifique. — <i>Specifieke dotatie</i>	0,00	0,00	0,00
2.3. Dépenses. — <i>Uitgaven</i>	3.113.422,00	4.780.210,45	2.593.532,19
Dépenses dotation spécifique. — <i>Uitgaven specifieke dotatie</i>			58.552,00
2.4. Transfert de/vers autres sections (en 1 an). — <i>Overdracht van/naar andere secties (in 1 jaar)</i>	0,00	786.557,00	0,00
2.4.1. Transfert de la section I. — <i>Overdracht van sectie I</i>	0,00	786.557,00	0,00
2.4.2. Transfert de la section III. — <i>Overdracht van sectie III</i>	0,00	80.005,15	0,00
2.4.3. Transfert vers la section I. — <i>Overdracht naar sectie I</i>	0,00	0,00	0,00
2.4.4. Transfert vers la section II. — <i>Overdracht naar sectie II</i>	0,00	0,00	0,00
2.4.5. Transfert vers la section III. — <i>Overdracht naar sectie III</i>	0,00	80.005,15	0,00

	2003 Vooruitzichten — Prévisions	2002 Aangepast — Ajusté	2001 Realisaties — Réalisations
2.5. Soldes. — <i>Saldi (2.1+2.2-2.3)</i>	289.253,51	280.138,51	1.273.572,64
2.6. Transferts vers la section I (en 2 ans). — <i>Overdracht naar sectie I (in 2 jaren)</i>	0,00	0,00	
2.7. Transferts vers la section II (en 2 ans). — <i>Overdracht naar sectie II (in 2 jaren)</i>	0,00	0,00	– 559,42
2.8. Transferts vers la section III (en 2 ans). — <i>Overdracht naar sectie III (in 2 jaren)</i>	0,00	0,00	0,00
2.9. Solde affecté. — <i>Geaffecteerd saldo</i>	289.253,51	280.138,51	1.274.132,06
3. Fonds de réserve. — <i>Reservefonds</i> :			
3.1. Solde antérieur. — <i>Vroegere saldi</i>	223.821,08	223.821,08	223.821,08
3.2. Transfert de la section I 4. — <i>Overdracht van sectie I 4.</i>	0,00	0,00	0,00
3.3. Dépenses. — <i>Uitgaven</i>	0,00	0,00	0,00
3.4. Solde. — <i>Saldo (3.1+3.2-3.3)</i>	223.821,08	223.821,08	223.821,08

9. KONINKLIJK MUSEUM VOOR KUNST EN GESCHIEDENIS
(In euro)

9. MUSEES ROYAUX D'ART ET D'HISTOIRE
(En euros)

	2003 Vooruitzichten — Prévisions	2002 Aangepast — Ajusté	2001 Realisaties — Réalisations
SECTION I^{re}. — OPÉRATIONS COURANTES			
SECTIE I. — LOPENDE VERRICHTINGEN			
1. Recettes. — <i>Ontvangsten</i>	6.557.279,6	6.815.654,91	7.015.324,92
1.1. Solde reporté. — <i>Overgedragen saldo</i>	981.248,3	1.186.069,25	813.698,02
Rectification années antérieures (Tab. II). — <i>Correctie vorige jaren (Tab. II)</i>	—	49.069,56	– 22.241,35
Corrections années antérieures. — <i>Verbeteringen vorige rekeningen</i>	—		0,00
1.2. Dotation. — <i>Dotatie</i>	3.411.000,0	3.371.515,00	3.415.972,77
1.3. Crédits années antérieures. — <i>Kredieten vorige jaren</i> ...	—	0,00	0,00
1.5. Recettes propres. — <i>Eigen ontvangsten</i>	1.900.000,0	1.921.670,00	2.303.368,45
1.6. Dons et legs non affectés. — <i>Niet-geaffecteerde giften en legaten</i>	—	0,00	0,00
1.7. Transfert de la section III (en 2 ans). — <i>Overdracht van sectie III (in 2 jaren)</i>	265.031,3	287.331,10	504.527,03
2. Dépenses. — <i>Uitgaven</i>	3.100.000,0	5.455.000,00	4.862.470,93
2.1. Dépenses de subsistance. — <i>Bestaansmiddelen uitgaven</i>	3.100.000,0	5.455.000,00	4.862.470,93
2.1.1. Personnel. — <i>Personeel</i>	—	2.455.000,00	2.146.820,54
2.1.1.1. Traitement. — <i>Wedden</i>	—		
2.1.1.2. Allocations. — <i>Toelagen</i>	—	0,00	0,00
2.1.1.3. Charges patronales. — <i>Werkgeversbijdragen</i>	—	0,00	0,00
2.1.2. Energie. — <i>Energie</i>	800.000,0	769.000,00	687.263,90
2.1.3. Fonctionnement. — <i>Werking</i>	2.300.000,0	2.231.000,00	2.028.386,49
2.1.3.1. Dépenses à charge de l'établissement. — <i>Uitgaven ten laste van de instelling</i>	—		
2.1.3.2. Dépenses qui devraient être prises en charge par la Régie des bâtiments. — <i>Uitgaven die ten laste zouden moeten worden genomen door de Regie der Gebouwen</i>	—	0,00	0,00
2.2. Dépenses fonctionnelles et d'exploitation. — <i>Functionele en exploitatie uitgaven</i>	—	0,00	0,00
2.2.1. Dépenses à charge de l'établissement. — <i>Uitgaven ten laste van de instelling</i>	—	0,00	0,00
2.2.2. Dépenses qui devraient être prises en charge par la Régie des bâtiments. — <i>Uitgaven die ten laste zouden moeten worden genomen door de Regie der Gebouwen</i>	—	0,00	0,00
3. Crédit provisionnel. — <i>Bufferkrediet</i>	—	180.038,65	0,00

	2003 Vooruitzichten — Prévisions	2002 Aangepast — Ajusté	2001 Realisaties — Réalisations
4. Transferts vers fonds de réserve. — <i>Overdracht naar reserve-fonds</i>	—	74.368,00	74.368,05
5. Transferts de/vers autres sections (en 1 an). — <i>Overdracht van/ naar andere secties (in 1 jaar)</i>	—		
5.1. Transfert vers section II. — <i>Overdracht naar sectie II</i>	—	0,00	
5.2. Transfert vers section III. — <i>Overdracht naar sectie III</i> ..	—		
5.3. Transfert de la section III. — <i>Overdracht van sectie III</i> ..	—		0,00
6. Solde. — <i>Saldo (1-2-3-4+5)</i>	3.457.279,6	1.106.248,3	2.078.485,94
7. Transfert vers autres sections (en 2 ans). — <i>Overdracht naar andere secties (in 2 jaren)</i>	—	125.000,00	892.416,69
7.1. Transfert vers la section II. — <i>Overdracht naar sectie II</i>	—	0,00	297.472,23
7.2. Transfert vers la section III. — <i>Overdracht naar sectie III</i>	—	125.000,00	594.944,46
8. Solde affecté. — <i>Geaffecteerde saldo (6-7)</i>	3.457.279,6	981.248,26	1.186.069,25
SECTION II. — OPERATIONS DE CAPITAL			
SECTIE II. — KAPITAALVERRICHTINGEN			
1. Recettes. — <i>Ontvangsten</i>	1.084.478,8	1.346.928,77	1.198.987,90
1.1. Solde reporté. — <i>Overgedragen kredieten</i>	384.478,8	370.986,74	195.019,12
Rectification années antérieures (Tab.II). — <i>Correctie vorige jaren (Tab.II)</i>	—	– 15,20	210.709,50
1.2. Dotation. — <i>Dotatie</i>	700.000,0	678.485,00	619.733,81
Dotation spécifique. — <i>Specifieke dotatie</i>	—	0,00	0,00
1.4. Recettes propres. — <i>Eigen ontvangsten</i>	—	0,00	0,00
1.5. Dons et legs non affectés. — <i>Niet-geaffecteerde giften en legaten</i>	—	0,00	0,00
1.6. Transfert de la section I (en 2 ans). — <i>Overdracht van sectie I (in 2 jaren)</i>	—	297.472,23	173.525,47
1.7. Transfert de la section III (en 2 ans). — <i>Overdracht van sectie III (in 2 jaren)</i>	—	0,00	0,00
2. Dépenses. — <i>Uitgaven</i>	900.000,0	962.450,00	828.001,16
2.1. Fonctionnement. — <i>Werking</i>	900.000,0	962.450,00	828.001,16
2.1.1. Dépenses à charge de l'établissement. — <i>Uitgaven ten laste van de instelling</i>	—	0,00	0,00
2.1.2. Dépenses qui devraient être prises en charge par la Régie des Bâtiments. — <i>Uitgaven die ten laste zouden moeten worden genomen door de Regie der Gebouwen</i>	—	0,00	0,00
2.2. Dépenses fonctionnelles et d'exploitation. — <i>Functionele en exploitatie uitgaven</i>	—	0,00	0,00
2.2.1. Dépenses à charge de l'établissement. — <i>Uitgaven ten laste van de instelling</i>	—	0,00	0,00

	2003 Vooruitzichten — Prévisions	2002 Aangepast — Ajusté	2001 Realisaties — Réalisations
2.2.2. Dépenses qui devraient être prises en charge par la Régie des bâtiments. — <i>Uitgaven die ten laste zouden moeten worden genomen door de Regie der Gebouwen</i>	—	0,00	0,00
3. Transferts de/vers autres sections (en 1 an). — <i>Overdracht van/naar andere secties (in 1 jaar)</i>	—	0,00	0,00
3.1. Transfert de la section I. — <i>Overdracht van sectie I</i>	—	0,00	0,00
3.2. Transfert de la section III. — <i>Overdracht van sectie III</i> ..	—	0,00	0,00
4. Solde. — <i>Saldo (1-2-3)</i>	184.478,8	384.478,77	370.986,74
SECTION III. — OPÉRATIONS POUR ORDRE			
SECTIE III. — VERRICHTINGEN VOOR ORDE			
1. Fonds de Trésorerie. — <i>Schatkistgelden</i> :			
1.0. Soldes antérieures. — <i>Vroegere saldi</i>	—	0,00	
1.1. Recettes. — <i>Ontvangsten</i>			
1.2. Dépenses. — <i>Uitgaven</i>			
1.3. Solde. — <i>Saldo (1.0+1.1-1.2)</i>	—	0,00	0,00
2. Fonds de Tiers. — <i>Gelden van derden</i> :			
2.1. Soldes antérieures. — <i>Vroegere saldi</i>	413.442,5	1.461.373,90	776.209,78
Rectification années antérieures (Tab.II). — <i>Correctie vorige jaren (Tab.II)</i>	—	– 36.142,45	22.115,52
2.2. Recettes de l'année. — <i>Ontvangsten van het jaar</i>	2.000.000,0	1.957.458,71	1.449.849,43
Transfert de la section I (en 2 ans). — <i>Overdracht van sectie I (in 2 jaren)</i>	125.000,0	594.944,45	758.987,78
Transfert de la section III (en 2 ans). — <i>Overdracht van sectie III (in 2 jaren)</i>	—	0,00	0,00
Dotation spécifique. — <i>Specifieke dotatie</i>	—	0,00	0,00
2.3. Dépenses. — <i>Uitgaven</i>	2.000.000,0	3.299.160,78	1.258.457,51
Dépenses dotation spécifique. — <i>Uitgaven specifieke dotatie</i>			
2.4. Transfert de/vers autres sections (en 1 an). — <i>Overdracht van/naar andere secties (in 1 jaar)</i>	—	0,00	
2.4.1. Transfert de la section I. — <i>Overdracht van sectie I</i>	—	0,00	
2.4.2. Transfert de la section III. — <i>Overdracht van sectie III</i>	—	0,00	0,00
2.4.3. Transfert vers la section I. — <i>Overdracht naar sectie I</i>	—	0,00	0,00
2.4.4. Transfert vers la section II. — <i>Overdracht naar sectie II</i>	—	0,00	0,00
2.4.5. Transfert vers la section III. — <i>Overdracht naar sectie III</i>	—	0,00	0,00

	2003 Vooruitzichten — Prévisions	2002 Aangepast — Ajusté	2001 Realisaties — Réalisations
2.5. Soldes. — <i>Saldi (2.1+2.2-2.3)</i>	538.442,5	678.473,83	1.748.705,00
2.6. Transferts vers la section I (en 2 ans). — <i>Overdracht naar sectie I (in 2 jaren)</i>	—	265.031,30	287.331,10
2.7. Transferts vers la section II (en 2 ans). — <i>Overdracht naar sectie II (in 2 jaren)</i>	—	0,00	0,00
2.8. Transferts vers la section III (en 2 ans). — <i>Overdracht naar sectie III (in 2 jaren)</i>	—	0,00	0,00
2.9. Solde affecté. — <i>Geaffecteerd saldo</i>	538.442,5	413.442,53	1.461.373,90
3. Fonds de réserve. — <i>Reservefonds</i> :			
3.1. Solde antérieur. — <i>Vroegere saldi</i>	476.534,4	402.166,38	327.798,33
3.2. Transfert de la section I 4. — <i>Overdracht van sectie I 4.</i>	—	74.368,00	74.368,05
3.3. Dépenses. — <i>Uitgaven</i>	—	0,00	0,00
3.4. Solde. — <i>Saldo (3.1+3.2-3.3)</i>	476.534,4	476.534,38	402.166,38

10. KONINKLIJKE MUSEA VOOR SCHONE KUNSTEN
VAN BELGIE

(In euro)

10. MUSEES ROYAUX DES BEAUX-ARTS
DE BELGIE

(En euros)

	2003 Vooruitzichten — Prévisions	2002 Aangepast — Ajusté	2001 Realisaties — Réalisations
SECTION I ^{re} . — OPÉRATIONS COURANTES			
SECTIE I. — LOPENDE VERRICHTINGEN			
1. Recettes. — <i>Ontvangsten</i>	4.088.798,2	3.793.021,2	3.447.363,5
1.1. Solde reporté. — <i>Overgedragen saldo</i>	202.798,2	162.042,1	89.748,8
Rectification années antérieures (Tab. II). — <i>Correctie vorige jaren (Tab. II)</i>	—	15.085,1	6.866,6
Corrections années antérieures. — <i>Verbeteringen vorige rekeningen</i>	—	—	—
1.2. Dotation. — <i>Dotatie</i>	2.691.000,0	2.446.211,0	2.144.279,0
1.3. Crédits années antérieures. — <i>Kredieten vorige jaren</i> ...	—	—	109.073,2
1.5. Recettes propres. — <i>Eigen ontvangsten</i>	1.195.000,0	1.169.683,0	1.097.395,9
1.6. Dons et legs non affectés. — <i>Niet-geaffecteerde giften en legaten</i>	—	—	—
1.7. Transfert de la section III (en 2 ans). — <i>Overdracht van sectie III (in 2 jaren)</i>	—	—	—
2. Dépenses. — <i>Uitgaven</i>	3.730.595,4	3.369.506,0	2.683.223,4
2.1. Dépenses de subsistance. — <i>Bestaansmiddelen uitgaven</i>	3.480.595,4	3.124.506,0	2.435.329,9
2.1.1. Personnel. — <i>Personeel</i>	1.300.100,4	976.160,0	856.346,0
2.1.1.1. Traitement. — <i>Wedden</i>	1.014.078,3	761.404,8	667.949,9
2.1.1.2. Allocations. — <i>Toelagen</i>	65.005,0	48.808,0	42.817,3
2.1.1.3. Charges patronales. — <i>Werkgeversbijdragen</i>	221.017,1	165.947,2	145.578,8
2.1.2. Energie. — <i>Energie</i>	967.800,0	967.800,0	711.272,5
2.1.3. Fonctionnement. — <i>Werking</i>	1.212.695,0	1.180.546,0	867.711,4
2.1.3.1. Dépenses à charge de l'établissement. — <i>Uitgaven ten laste van de instelling</i>	1.212.695,0	1.180.546,0	867.711,4
2.1.3.2. Dépenses qui devraient être prises en charge par la Régie des bâtiments. — <i>Uitgaven die ten laste zouden moeten worden genomen door de Regie der Gebouwen</i>	—	—	—
2.2. Dépenses fonctionnelles et d'exploitation. — <i>Functionele en exploitatie uitgaven</i>	250.000,0	245.000,0	247.893,5
2.2.1. Dépenses à charge de l'établissement. — <i>Uitgaven ten laste van de instelling</i>	250.000,0	245.000,0	247.893,5
2.2.2. Dépenses qui devraient être prises en charge par la Régie des bâtiments. — <i>Uitgaven die ten laste zouden moeten worden genomen door de Regie der Gebouwen</i>	—	—	—
3. Crédit provisionnel. — <i>Bufferkrediet</i>	163.638,9	130.622,3	—

	2003 Vooruitzichten — Prévisions	2002 Aangepast — Ajusté	2001 Realisaties — Réalisations
4. Transferts vers fonds de réserve. — <i>Overdracht naar reserve-fonds</i>	—	90.094,7	31.942,9
5. Transferts de/vers autres sections (en 1 an). — <i>Overdracht van/ naar andere secties (in 1 jaar)</i>	– 180.000,0	—	—
5.1. Transfert vers section II. — <i>Overdracht naar sectie II</i>	—	—	—
5.2. Transfert vers section III. — <i>Overdracht naar sectie III</i> ..	180.000,0	—	—
5.3. Transfert de la section III. — <i>Overdracht van sectie III</i> ..	—	—	—
6. Solde. — <i>Saldo (1-2-3-4+5)</i>	14.563,9	202.798,2	732.197,2
7. Transfert vers autres sections (en 2 ans). — <i>Overdracht naar andere secties (in 2 jaren)</i>	—	—	570.155,1
7.1. Transfert vers la section II. — <i>Overdracht naar sectie II</i>	—	—	570.155,1
7.2. Transfert vers la section III. — <i>Overdracht naar sectie III</i>	—	—	—
8. Solde affecté. — <i>Geaffecteerde saldo (6-7)</i>	14.563,9	202.798,2	162.042,1
SECTION II. — OPERATIONS DE CAPITAL			
SECTIE II. — KAPITAALVERRICHTINGEN			
1. Recettes. — <i>Ontvangsten</i>	751.296,4	3.224.783,2	2.033.003,0
1.1. Solde reporté. — <i>Overgedragen kredieten</i>	8.566,2	160.877,7	428.163,8
Rectification années antérieures (Tab.II). — <i>Correctie vorige jaren (Tab.II)</i>	—	94.644,8	6.944,6
1.2. Dotation. — <i>Dotatie</i>	650.000,0	642.789,0	379.277,1
Dotation spécifique. — <i>Specifieke dotatie</i>	—	—	—
1.4. Recettes propres. — <i>Eigen ontvangsten</i>	91.675,7	175.000,0	190.393,1
1.5. Dons et legs non affectés. — <i>Niet-geaffecteerde giften en legaten</i>	—	—	—
1.6. Transfert de la section I (en 2 ans). — <i>Overdracht van sectie I (in 2 jaren)</i>	—	570.155,1	970.751,0
1.7. Transfert de la section III (en 2 ans). — <i>Overdracht van sectie III (in 2 jaren)</i>	1.054,5	1.581.316,6	57.473,4
2. Dépenses. — <i>Uitgaven</i>	750.000,0	3.216.217,0	2.020.861,4
2.1. Fonctionnement. — <i>Werking</i>	—	—	—
2.1.1. Dépenses à charge de l'établissement. — <i>Uitgaven ten laste van de instelling</i>	—	—	—
2.1.2. Dépenses qui devraient être prises en charge par la Régie des Bâtiments. — <i>Uitgaven die ten laste zouden moeten worden genomen door de Regie der Gebouwen</i>	—	—	—
2.2. Dépenses fonctionnelles et d'exploitation. — <i>Functionele en exploitatie uitgaven</i>	750.000,0	3.216.217,0	2.020.861,4
2.2.1. Dépenses à charge de l'établissement. — <i>Uitgaven ten laste van de instelling</i>	750.000,0	3.216.217,0	2.020.861,4

	2003 Vooruitzichten — Prévisions	2002 Aangepast — Ajusté	2001 Realisaties — Réalisations
2.2.2. Dépenses qui devraient être prises en charge par la Régie des bâtiments. — <i>Uitgaven die ten laste zouden moeten worden genomen door de Regie der Gebouwen</i>	—	—	—
3. Transferts de/vers autres sections (en 1 an). — <i>Overdracht van/naar andere secties (in 1 jaar)</i>	—	—	148.736,1
3.1. Transfert de la section I. — <i>Overdracht van sectie I</i>	—	—	—
3.2. Transfert de la section III. — <i>Overdracht van sectie III</i> ..	—	—	148.736,1
4. Solde. — <i>Saldo (1-2-3)</i>	1.296,4	8.566,2	160.877,7
SECTION III. — OPÉRATIONS POUR ORDRE			
SECTIE III. — VERRICHTINGEN VOOR ORDE			
1. Fonds de Trésorerie. — <i>Schatkistgelden</i> :			
1.0. Soldes antérieures. — <i>Vroegere saldi</i>	—		
1.1. Recettes. — <i>Ontvangsten</i>	—	—	
1.2. Dépenses. — <i>Uitgaven</i>			
1.3. Solde. — <i>Saldo (1.0+1.1-1.2)</i>	—	—	—
2. Fonds de Tiers. — <i>Gelden van derden</i> :			
2.1. Soldes antérieures. — <i>Vroegere saldi</i>	1.643.694,2	1.483.140,3	3.572.103,6
Rectification années antérieures (Tab.II). — <i>Correctie vorige jaren (Tab.II)</i>	—	13.652,0	– 274.450,2
2.2. Recettes de l'année. — <i>Ontvangsten van het jaar</i>	1.382.737,5	2.369.568,8	1.394.276,3
Transfert de la section I (en 2 ans). — <i>Overdracht van sectie I (in 2 jaren)</i>	—	—	—
Transfert de la section III (en 2 ans). — <i>Overdracht van sectie III (in 2 jaren)</i>	75.000,0	156.172,9	167.692,6
Dotation spécifique. — <i>Specifieke dotatie</i>	—	—	—
2.3. Dépenses. — <i>Uitgaven</i>	1.781.163,5	2.302.785,3	1.490.256,4
Dépenses dotation spécifique. — <i>Uitgaven specifieke dotatie</i>			
2.4. Transfert de/vers autres sections (en 1 an). — <i>Overdracht van/naar andere secties (in 1 jaar)</i>	180.000,0	—	– 148.736,1
2.4.1. Transfert de la section I. — <i>Overdracht van sectie I</i>	180.000,0	—	—
2.4.2. Transfert de la section III. — <i>Overdracht van sectie III</i>	—	—	—
2.4.3. Transfert vers la section I. — <i>Overdracht naar sectie I</i>	—	—	—
2.4.4. Transfert vers la section II. — <i>Overdracht naar sectie II</i>	—	—	148.736,1
2.4.5. Transfert vers la section III. — <i>Overdracht naar sectie III</i>	—	—	—

	2003 Vooruitzichten — Prévisions	2002 Aangepast — Ajusté	2001 Realisaties — Réalisations
2.5. Soldes. — <i>Saldi (2.1+2.2-2.3)</i>	1.500.268,2	1.719.748,7	3.220.629,8
2.6. Transferts vers la section I (en 2 ans). — <i>Overdracht naar sectie I (in 2 jaren)</i>	—	—	
2.7. Transferts vers la section II (en 2 ans). — <i>Overdracht naar sectie II (in 2 jaren)</i>	—	1.054,5	1.581.316,6
2.8. Transferts vers la section III (en 2 ans). — <i>Overdracht naar sectie III (in 2 jaren)</i>	—	75.000,0	156.172,9
2.9. Solde affecté. — <i>Geaffecteerd saldo</i>	1.500.268,2	1.643.694,2	1.483.140,3
3. Fonds de réserve. — <i>Reservefonds</i> :			
3.1. Solde antérieur. — <i>Vroegere saldi</i>	394.970,2	304.875,5	272.932,6
3.2. Transfert de la section I 4. — <i>Overdracht van sectie I 4.</i>	—	90.094,7	31.942,9
3.3. Dépenses. — <i>Uitgaven</i>	—	—	—
3.4. Solde. — <i>Saldo (3.1+3.2-3.3)</i>	394.970,2	394.970,2	304.875,5

11. KONINKLIJK INSTITUUT VOOR HET KUNSTPATRIMONIUM
(In euro)

11. INSTITUT ROYAL DU PATRIMOINE ARTISTIQUE
(En euros)

	2003 Vooruitzichten — Prévisions	2002 Aangepast — Ajusté	2001 Realisaties — Réalisations
SECTION I^{re}. — OPÉRATIONS COURANTES			
SECTIE I. — LOPENDE VERRICHTINGEN			
1. Recettes. — <i>Ontvangsten</i>	1.194.662,9	1.349.491,9	1.347.505,6
1.1. Solde reporté. — <i>Overgedragen saldo</i>	226.662,9	422.163,9	395.320,3
Rectification années antérieures (Tab. II). — <i>Correctie vorige jaren (Tab. II)</i>	—	—	10.704,4
Corrections années antérieures. — <i>Verbeteringen vorige rekeningen</i>	—	8.170,6	—
1.2. Dotation. — <i>Dotatie</i>	835.000,0	820.000,0	832.426,5
1.3. Crédits années antérieures. — <i>Kredieten vorige jaren</i> ...	—	—	—
1.5. Recettes propres. — <i>Eigen ontvangsten</i>	133.000,0	99.157,4	109.054,4
1.6. Dons et legs non affectés. — <i>Niet-geaffecteerde giften en legaten</i>	—	—	—
1.7. Transfert de la section III (en 2 ans). — <i>Overdracht van sectie III (in 2 jaren)</i>	—	—	—
2. Dépenses. — <i>Uitgaven</i>	960.000,0	1.094.693,0	938.336,8
2.1. Dépenses de subsistance. — <i>Bestaansmiddelen uitgaven</i>	855.000,0	934.457,0	779.336,8
2.1.1. Personnel. — <i>Personeel</i>	205.000,0	207.000,0	198.649,8
2.1.1.1. Traitement. — <i>Wedden</i>	205.000,0	207.000,0	198.649,8
2.1.1.2. Allocations. — <i>Toelagen</i>	—	—	—
2.1.1.3. Charges patronales. — <i>Werkgeversbijdragen</i>	—	—	—
2.1.2. Energie. — <i>Energie</i>	160.000,0	159.555,0	135.084,5
2.1.3. Fonctionnement. — <i>Werking</i>	490.000,0	567.902,0	445.602,5
2.1.3.1. Dépenses à charge de l'établissement. — <i>Uitgaven ten laste van de instelling</i>	455.000,0	532.902,0	413.247,5
2.1.3.2. Dépenses qui devraient être prises en charge par la Régie des bâtiments. — <i>Uitgaven die ten laste zouden moeten worden genomen door de Regie der Gebouwen</i>	35.000,0	35.000,0	32.355,0
2.2. Dépenses fonctionnelles et d'exploitation. — <i>Functionele en exploitatie uitgaven</i>	105.000,0	160.236,0	159.000,0
2.2.1. Dépenses à charge de l'établissement. — <i>Uitgaven ten laste van de instelling</i>	105.000,0	160.236,0	159.000,0
2.2.2. Dépenses qui devraient être prises en charge par la Régie des bâtiments. — <i>Uitgaven die ten laste zouden moeten worden genomen door de Regie der Gebouwen</i>	—	—	—
3. Crédit provisionnel. — <i>Bufferkrediet</i>	24.000,0	28.136,0	—

	2003 Vooruitzichten — Prévisions	2002 Aangepast — Ajusté	2001 Realisaties — Réalisations
4. Transferts vers fonds de réserve. — <i>Overdracht naar reserve-fonds</i>	—	—	—
5. Transferts de/vers autres sections (en 1 an). — <i>Overdracht van/naar andere secties (in 1 jaar)</i>	—	—	12.995,1
5.1. Transfert vers section II. — <i>Overdracht naar sectie II</i>	—	—	—
5.2. Transfert vers section III. — <i>Overdracht naar sectie III</i> ..	—	—	—
5.3. Transfert de la section III. — <i>Overdracht van sectie III</i> ..	—	—	12.995,1
6. Solde. — <i>Saldo (1-2-3-4+5)</i>	210.662,9	226.662,9	422.163,9
7. Transfert vers autres sections (en 2 ans). — <i>Overdracht naar andere secties (in 2 jaren)</i>	—	—	—
7.1. Transfert vers la section II. — <i>Overdracht naar sectie II</i>	—	—	—
7.2. Transfert vers la section III. — <i>Overdracht naar sectie III</i>	—	—	—
8. Solde affecté. — <i>Geaffecteerde saldo (6-7)</i>	210.662,9	226.662,9	422.163,9
SECTION II. — OPERATIONS DE CAPITAL			
SECTIE II. — KAPITAALVERRICHTINGEN			
1. Recettes. — <i>Ontvangsten</i>	189.433,5	219.193,9	297.849,7
1.1. Solde reporté. — <i>Overgedragen kredieten</i>	29.433,5	58.420,2	86.239,6
Rectification années antérieures (Tab.II). — <i>Correctie vorige jaren (Tab.II)</i>	—	773,7	404,8
1.2. Dotation. — <i>Dotatie</i>	160.000,0	160.000,0	211.205,3
Dotation spécifique. — <i>Specifieke dotatie</i>	—	—	—
1.4. Recettes propres. — <i>Eigen ontvangsten</i>	—	—	—
1.5. Dons et legs non affectés. — <i>Niet-geaffecteerde giften en legaten</i>	—	—	—
1.6. Transfert de la section I (en 2 ans). — <i>Overdracht van sectie I (in 2 jaren)</i>	—	—	—
1.7. Transfert de la section III (en 2 ans). — <i>Overdracht van sectie III (in 2 jaren)</i>	—	—	—
2. Dépenses. — <i>Uitgaven</i>	168.000,0	189.760,4	239.429,5
2.1. Fonctionnement. — <i>Werking</i>	84.000,0	128.000,0	137.567,4
2.1.1. Dépenses à charge de l'établissement. — <i>Uitgaven ten laste van de instelling</i>	84.000,0	128.000,0	137.567,4
2.1.2. Dépenses qui devraient être prises en charge par la Régie des Bâtiments. — <i>Uitgaven die ten laste zouden moeten worden genomen door de Regie der Gebouwen</i>	—	—	—
2.2. Dépenses fonctionnelles et d'exploitation. — <i>Functionele en exploitatie uitgaven</i>	84.000,0	61.760,4	101.862,1
2.2.1. Dépenses à charge de l'établissement. — <i>Uitgaven ten laste van de instelling</i>	84.000,0	61.760,4	101.862,1

	2003 Vooruitzichten — Prévisions	2002 Aangepast — Ajusté	2001 Realisaties — Réalisations
2.2.2. Dépenses qui devraient être prises en charge par la Régie des bâtiments. — <i>Uitgaven die ten laste zouden moeten worden genomen door de Regie der Gebouwen</i>	—	—	—
3. Transferts de/vers autres sections (en 1 an). — <i>Overdracht van/naar andere secties (in 1 jaar)</i>	—	—	—
3.1. Transfert de la section I. — <i>Overdracht van sectie I</i>	—	—	—
3.2. Transfert de la section III. — <i>Overdracht van sectie III</i> ..	—	—	—
4. Solde. — <i>Saldo (1-2-3)</i>	21.433,5	29.433,5	58.420,2
SECTION III. — OPÉRATIONS POUR ORDRE			
SECTIE III. — VERRICHTINGEN VOOR ORDE			
1. Fonds de Trésorerie. — <i>Schatkistgelden</i> :			
1.0. Soldes antérieures. — <i>Vroegere saldi</i>	—	—	—
1.1. Recettes. — <i>Ontvangsten</i>			
1.2. Dépenses. — <i>Uitgaven</i>			
1.3. Solde. — <i>Saldo (1.0+1.1-1.2)</i>	—	—	—
2. Fonds de Tiers. — <i>Gelden van derden</i> :			
2.1. Soldes antérieures. — <i>Vroegere saldi</i>	926.136,8	1.163.600,7	1.612.063,7
Rectification années antérieures (Tab.II). — <i>Correctie vorige jaren (Tab.II)</i>	—	– 196.831,9	– 82.058,0
2.2. Recettes de l'année. — <i>Ontvangsten van het jaar</i>	599.700,0	959.715,0	870.188,8
Transfert de la section I (en 2 ans). — <i>Overdracht van sectie I (in 2 jaren)</i>	—	—	—
Transfert de la section III (en 2 ans). — <i>Overdracht van sectie III (in 2 jaren)</i>	—	—	—
Dotation spécifique. — <i>Specifieke dotatie</i>	—	—	—
2.3. Dépenses. — <i>Uitgaven</i>	587.400,0	1.000.347,0	1.223.598,7
Dépenses dotation spécifique. — <i>Uitgaven specifieke dotatie</i>			
2.4. Transfert de/vers autres sections (en 1 an). — <i>Overdracht van/naar andere secties (in 1 jaar)</i>	—	—	– 12.995,1
2.4.1. Transfert de la section I. — <i>Overdracht van sectie I</i>	—	—	—
2.4.2. Transfert de la section III. — <i>Overdracht van sectie III</i>	—	—	—
2.4.3. Transfert vers la section I. — <i>Overdracht naar sectie I</i>	—	—	12.995,1
2.4.4. Transfert vers la section II. — <i>Overdracht naar sectie II</i>	—	—	—
2.4.5. Transfert vers la section III. — <i>Overdracht naar sectie III</i>	—	—	—

	2003 Vooruitzichten — Prévisions	2002 Aangepast — Ajusté	2001 Realisaties — Réalisations
2.5. Soldes. — <i>Saldi (2.1+2.2-2.3)</i>	938.436,8	926.136,8	1.163.600,7
2.6. Transferts vers la section I (en 2 ans). — <i>Overdracht naar sectie I (in 2 jaren)</i>	—	—	—
2.7. Transferts vers la section II (en 2 ans). — <i>Overdracht naar sectie II (in 2 jaren)</i>	—	—	—
2.8. Transferts vers la section III (en 2 ans). — <i>Overdracht naar sectie III (in 2 jaren)</i>	—	—	—
2.9. Solde affecté. — <i>Geaffecteerd saldo</i>	938.436,8	926.136,8	1.163.600,7
3. Fonds de réserve. — <i>Reservefonds</i> :			
3.1. Solde antérieur. — <i>Vroegere saldi</i>	128.285,0	128.285,0	128.285,0
3.2. Transfert de la section I 4. — <i>Overdracht van sectie I 4.</i>	—	—	—
3.3. Dépenses. — <i>Uitgaven</i>	—	—	—
3.4. Solde. — <i>Saldo (3.1+3.2-3.3)</i>	128.285,0	128.285,0	128.285,0

KLASSE 8 : BEGROTINGSUITGAVEN		Realisaties 2001 <i>Réalisations</i>	Aangepaste vooruitzichten 2002 <i>Prévisions ajustées</i>	Initiële vooruitzichten 2003 <i>Prévisions Initiales</i>	CLASSE 8 : DEPENSES BUDGETAIRES	
Programma 0	Algemene kosten	1.287,0	637,4	474,3	Programme 0	Frais généraux.
80	Niet-verdeelde uitgaven	0,0	11,0	9,1	80	Depenses non ventilées.
81	Lopende uitgaven voor goederen en diensten (con- sumptiebestedingen)	610,0	566,6	458,6	81	Depenses courantes pour biens et services (depenses de consommation).
83	Inkomensoverdrachten aan andere sectoren	3,3	6,6	6,6	83	Transferts de revenus à destination d'autres secteurs
87	Investerings	4,4	53,2	0,0	87	Investissements.
89	Dotatie aan het reservefonds	669,3			89	Dotation au fonds de réserve.
Programma 1	Verhuur van zalen en tentoonstellingsruimte	1.182,2	1.570,9	1.072,6	Programme 1	Location de salles et de locaux d'exploitation.
80	Niet-verdeelde uitgaven	—	27,6	21,0	80	Depenses non ventilées.
81	Lopende uitgaven voor goederen en diensten (con- sumptiebestedingen)	1.137,4	1.382,6	1.050,9	81	Depenses courantes pour biens et services (depenses de consommation).
82	Rente op overheidsschuld	0,9	0,7	0,7	82	Intérêt de la dette publique.
87	Investerings	43,9	160,0		87	Investissements.
Programma 2	Verwante opdrachten aan de verhuur	2,7	2,7	1,1	Programme 2	Services annexes liés à la location.
80	Niet-verdeelde uitgaven	—	—	—	80	Depenses non ventilées.
81	Lopende uitgaven voor goederen en diensten (con- sumptiebestedingen)	2,7	2,7	1,1	81	Depenses courantes pour biens et services (depenses de consommation).
87	Investerings	—	—	—	87	Investissements.
TOTAAL UITGAVEN	2.471,9	2.211,0	1.548,0	2.365,2	TOTAL DEPENSES.	
89	Saldo van de geraamde overschotten over te dragen	2.817,6	2.490,2		89	Solde des résultats d'exercice à reporter.

* De uitgaven van het programma 0 hernemen de samenstelling van het reservefonds. Het gaat om een uitzonderlijke interne operatie.
De volgende jaren zal het reservefonds weer uitsluitend op de passiefzijde van de balans terug te vinden zijn.

* Les dépenses au programme 0 reprennent la constitution du fonds de réserve. Il s'agit d'une opération interne exceptionnelle.
Les années suivantes, le fonds de réserve se retrouvera uniquement au passif du bilan.

12. NATIONALE DIENST VOOR CONGRESSEN
(In duizend euro)

12. SERVICE NATIONAL DE CONGRES
(En milliers d'euros)

KLASSE 9 : BEGROTINGSONTVANGSTEN		Realisaties 2001 <i>Réalisations</i>	Aangepaste voorzichten 2002 <i>Prévisions ajustées</i>	Initiële voorzichten 2003 <i>Prévisions initiales</i>	CLASSE 9 : RECETTES BUDGETAIRES
Programma 0	Bestaansmiddelen	782,9	776,5	712,0	Programme 0 Substance.
90	Niet-verdeelde ontvangsten	—	—	—	90 Recettes non ventilées.
91	Lopende ontvangsten van goederen en diensten ..	43,5	43,5	17,0	91 Recettes courantes pour biens et services.
92	Inkomsten uit eigendom	141,8	141,0	95,0	92 Revenus de la propriété.
93	Inkomensoverdrachten van andere sectoren	22,5	10,0	9,0	93 Transfert de revenu en provenance d'autres secteurs.
94	Inkomensoverdrachten binnen de sector overheid .	575,1	582,0	591,0	94 Transfert de revenus à l'intérieur du secteur des admini-
99	Herneming van reservefondsen	—	—	—	99 nistrations publiques. Reprise sur Fonds de réserve.
Programma 1	Verhuur van zalen en tentoonstellingsruimte	1.052,7	1.001,5	411,8	Programme 1 Location de salles et de locaux d'exploitation.
90	Niet-verdeelde ontvangsten	—	—	—	90 Recettes non ventilées.
91	Lopende ontvangsten van goederen en diensten ..	1.051,3	1.000,0	410,8	91 Recettes courantes pour biens et services.
93	Inkomensoverdrachten van andere sectoren	1,4	1,5	1,0	93 Transfert de revenu en provenance d'autres secteurs.
94	Inkomensoverdrachten binnen de sector overheid .	—	—	0,0	94 Transfert de revenus à l'intérieur du secteur des admini-
Programma 2	Verwante opdrachten aan de verhuur	308,9	308,0	122,2	Programme 2 Services annexes liés à la location.
90	Niet-verdeelde ontvangsten	—	—	—	90 Recettes non ventilées.
91	Lopende ontvangsten van goederen en diensten ..	236,4	236,0	72,2	91 Recettes courantes pour biens et services.
92	Inkomsten uit eigendom	72,5	72,0	50,0	92 Revenus de la propriété.
TOTAAL ONTVANGSTEN		2.144,5	2.086,0	1.246,0	TOTAL RECETTE.
98	Herneming van de vroegere geraamde overschotten	2.490,2	2.365,2	2.063,2	98 Reprise sur Solde des résultats d'exercice antérieurs.

13. DIENST VOOR WETENSCHAPPELIJKE
EN TECHNISCHE INFORMATIE

(In duizend euro)

13. SERVICE D'INFORMATION SCIENTIFIQUE
ET TECHNIQUE

(En milliers d'euros)

	Realisaties 2001 <i>Réalisations</i>	Aangepaste vooruitzichten 2002 <i>Prévisions ajustées</i>	Initiële vooruitzichten 2003 <i>Prévisions initiales</i>	
KLASSE 8 : BEGROTINGSUITGAVEN				CLASSE 8 : DEPENSES BUDGETAIRES
Programma 0 : Bestaansmiddelen	243	304	250	Programme 0 : Subsistance.
8.0 Niet-verdeelde uitgaven	0	5	4	8.0 Dépenses non ventilées.
8.1 Lopende uitgaven voor goederen en dien- sten (consumptiebestedingen)	182	255	218	8.1 Dépenses courantes pour biens et servi- ces (dépenses de consommation).
8.3 Inkomensoverdrachten aan andere sec- toren	—	—	—	8.3 Transferts de revenus à destination d'autres secteurs.
8.4 Inkomensoverdrachten binnen de sector overheid	6	7	5	8.4 Transferts de revenus à l'intérieur du secteur des administrations publiques.
8.7 Investerings	30	37	23	8.7 Investissements.
8.9 Dotatie aan reservefondsen	25	0	—	8.9 Dotation au fonds de réserve.
 Programma 1 : Informatiebemiddeling	 311	 477	 505	 Programme 1 : Activités de l'intermédiaire de l'information.
8.0 Niet-verdeelde uitgaven	0	8	9	8.0 Dépenses non ventilées.
8.1 Lopende uitgaven voor goederen en dien- sten (consumptiebestedingen)	309	422	455	8.1 Dépenses courantes pour biens et servi- ces (dépenses de consommation).
8.3 Inkomensoverdrachten aan andere sec- toren	1	6	3	8.3 Transferts de revenus à destination d'autres secteurs.
8.4 Inkomensoverdrachten binnen de sector overheid	1	1	1	8.4 Transferts de revenus à l'intérieur du sec- teur des administrations publiques.
8.7 Investerings	0	40	37	8.7 Investissements.
Totaal uitgaven	554	781	755	Total dépenses.
8.9 Saldo van de over te dragen opbrengsten van begrotingsjaren	721	721	721	8.9 Solde des résultats d'exercice à repor- ter.
KLASSE 9 : BEGROTINGSONTVANGSTEN				CLASSE 9 : RECETTES BUDGETAIRES
Programma 0 : Bestaansmiddelen	662	631	605	Programme 0 : Subsistance.
9.0 Niet-verdeelde ontvangsten	—	71	38	9.0 Recettes non ventilées.
9.1 Lopende ontvangsten voor goederen en diensten	—	—	—	9.1 Recettes courantes pour biens et servi- ces.
9.2 Inkomsten uit eigendom	8	13	13	9.2 Revenus de la propriété.
9.4 Inkomensoverdrachten binnen de sector overheid	654	547	554	9.4 Transferts de revenus à l'intérieur du sec- teur des administrations publiques.
9.9 Opnemings uit Reserfondsen	—	—	—	9.9 Reprise sur Fonds de réserve.
 Programma 1 : Informatiebemiddeling	 138	 150	 150	 Programme 1 : Activités de l'intermédiaire de l'information.
9.0 Niet-verdeelde ontvangsten	—	—	—	9.0 Recettes non ventilées.
9.1 Lopende ontvangsten voor goederen en diensten	107	120	120	9.1 Recettes courantes pour biens et servi- ces.
9.3 Inkomensoverdrachten van andere secto- ren	31	30	30	9.3 Transferts de revenus en provenance d'autres secteurs.
9.4 Inkomensoverdrachten binnen de sector overheid	—	—	—	9.4 Transferts de revenus à l'intérieur du secteur des administrations publiques;
9.7 Desinvesteringen	—	—	—	9.7 Désinvestissements
Totaal ontvangsten	800	781	755	Total recettes.
9.8 Overdracht saldo van het vorige jaar	475	721	721	9.8 Reprise sur solde des résultats d'exercices antérieurs.

14. BELGISCH TELEMATICAONDERZOEKSNETWERK BELNET

14. RESEAU TELEMATIQUE BELGE DE LA RECHERCHE BELNET

(In duizend euro)

(En milliers d'euros)

KLASSE 8 : BEGROTINGSUITGAVEN		Realisaties 2001 <i>Réalisations</i>	Aangepaste voorzichten 2002 <i>Prévisions ajustées</i>	Initiële voorzichten 2003 <i>Prévisions initiales</i>	CLASSE 8 : DEPENSES BUDGETAIRES
Programma 0	Bestaansmiddelen	497	743	582	Programme 0
80	Niet-verdeelde uitgaven	0	10	11	Subsistance.
81	Lopende uitgaven voor goederen en diensten (con- sumptiebestedingen)	245	488	527	Dépenses non ventilées.
83	Inkomensoverdrachten aan andere sectoren	—	—	—	Dépenses courantes pour biens et services (dépenses de consommation).
84	Inkomensoverdrachten binnen de sector overheid .	—	—	—	Transferts de revenus à destination d'autres secteurs.
87	Investerings	252	245	44	Transferts de revenus à l'intérieur du secteur des administrations publiques.
89	Dotatie aan het reservefonds	0	0	0	Investissements.
Programma 1	Ontwikkeling en beheer van het telematicaonder- zoeksnetwerk	4.871	11.527	8.535	Programme 1
80	Niet-verdeelde uitgaven	0	137	1.138	Dotation au fonds de réserve.
81	Lopende uitgaven voor goederen en diensten (con- sumptiebestedingen)	3.955	6.865	6.919	Dépenses non ventilées.
83	Inkomensoverdrachten aan andere sectoren	51	54	62	Dépenses courantes pour biens et services (dépenses de consommation).
84	Inkomensoverdrachten binnen de sector overheid .	—	—	—	Transferts de revenus à destination d'autres secteurs.
87	Investerings	865	4.471	416	Transferts de revenus à l'intérieur du secteur des administrations publiques.
Programma 2	Andere aan het beheer van de netwerken verwante opdrachten	1.052	2.907	3.023	Programme 2
80	Niet-verdeelde uitgaven	—	56	53	Investissements.
81	Lopende uitgaven voor goederen en diensten (con- sumptiebestedingen)	1.016	2.781	2.625	Autres missions connexes liées à la gestion des réseaux.
83	Inkomensoverdrachten aan andere sectoren.	—	—	—	Dépenses non ventilées.
84	Inkomensoverdrachten binnen de sector overheid .	—	—	—	Dépenses courantes pour biens et services (dépenses de consommation).
87	Investerings	36	70	345	Transferts de revenus à destination d'autres secteurs.
Programma 3	Ontwikkeling en beheer van het federale netwerk MAN	702	3.400	1.318	Programme 3
80	Niet-verdeelde uitgaven	697	31	24	Investissements.
81	Lopende uitgaven voor goederen en diensten (con- sumptiebestedingen)	5	1.528	1.176	Dépenses non ventilées.
87	Investerings	—	1.841	118	Dépenses courantes pour biens et services (dépenses de consommation).
TOTAAL UITGAVEN		7.122	18.577	13.458	TOTAL DEPENSES.
89	Saldo van de geraamde overschotten over te dragen	8.582	2.685	1.427	89
					Saldo des résultats d'exercice à reporter.

14. RESEAU TELEMATIQUE BELGE DE LA RECHERCHE BELNET

14. BELGISCH TELEMATICAONDERZOEKSNETWERK BELNET

(In duizend euro)

(En milliers d'euros)

KLASSE 9 : BEGROTINGSONTVANGSTEN		Realisaties 2001 <i>Réalisations</i>	Aangepaste voorzichten 2002 <i>Prévisions ajustées</i>	Initiële voorzichten 2003 <i>Prévisions initiales</i>	CLASSE 9 : RECETTES BUDGETAIRES
Programma 0	Bestaansmiddelen	8.234	7.800	7.851	Programme 0 Subsistance.
90	Niet-verdeelde ontvangsten	—	—	—	90 Recettes non ventilées.
91	Lopende ontvangsten van goederen en diensten ..	1	—	—	91 Recettes courantes pour biens et services.
92	Inkomsten uit eigendom	293	141	77	92 Revenus de la propriété.
94	Inkomensoverdrachten binnen de sector overheid .	7.940	7.659	7.774	94 Transfert de revenus à l'intérieur du secteur des administrations publiques.
99	Herneming van reservefondsen	—	—	—	99 Reprise sur Fonds de réserve.
Programma 1	Ontwikkeling en beheer van het telematicaonderzoeksnetwerk	0	0	0	Programme 1 Développement et gestion du réseau télématique belge de la recherche.
90	Niet-verdeelde ontvangsten	—	—	—	90 Recettes non ventilées.
91	Lopende ontvangsten van goederen en diensten ..	—	—	—	91 Recettes courantes pour biens et services.
93	Inkomensoverdrachten van andere sectoren	0	0	0	93 Transfert de revenu en provenance d'autres secteurs.
94	Inkomensoverdrachten binnen de sector overheid .	—	—	—	94 Transfert de revenus à l'intérieur du secteur des administrations publiques.
Programma 2	Andere aan het beheer van de netwerken verwante opdrachten	1.756	2.200	2.366	Programme 2 Autres missions connexes liées à la gestion des réseaux.
90	Niet-verdeelde ontvangsten	—	—	—	90 Recettes non ventilées.
91	Lopende ontvangsten van goederen en diensten ..	1.756	2.200	2.366	91 Recettes courantes pour biens et services.
93	Inkomensoverdrachten van andere sectoren	—	—	—	93 Transfert de revenu en provenance d'autres secteurs.
94	Inkomensoverdrachten binnen de sector overheid .	—	—	—	94 Transfert de revenus à l'intérieur du secteur des administrations publiques.
Programma 3	Ontwikkeling en beheer van het federale netwerk MAN	4.462	2.680	1.983	Programme 3 Développement et gestion du réseau fédéral MAN.
90	Niet-verdeelde ontvangsten	—	697	0	90 Recettes non ventilées.
91	Lopende ontvangsten van goederen en diensten ..	4.462	1.983	1.983	91 Recettes courantes pour biens et services.
93	Inkomensoverdrachten van andere sectoren	—	—	—	93 Transfert de revenu en provenance d'autres secteurs.
94	Inkomensoverdrachten binnen de sector overheid .	—	—	—	94 Transfert de revenus à l'intérieur du secteur des administrations publiques.
TOTAAL ONTVANGSTEN		14.452	12.680	12.200	TOTAL RECETTE:
98	Herneming van de vroegere geraamde overschotten	1.252	8.582	2.685	98 Reprise sur Solde des résultats d'exercice antérieurs.

BIJLAGE

ONTWERPEN VAN BEGROTING VAN
DE INSTELLINGEN VAN OPENBAAR NUT —
CATEGORIE B

1. KONINKLIJKE MUNTSCHOUBURG

Begrotingsontwerp niet tijdig meegedeeld.

2. NATIONAAL ORKEST VAN BELGIË

Begrotingsontwerp niet tijdig meegedeeld.

3. PALEIS VOOR SCHONE KUNSTEN

Pro memorie.

ANNEXE

PROJETS DE BUDGET DES
ORGANISMES D'INTÉRÊT PUBLIC —
CATÉGORIE B

1. THÉÂTRE ROYAL DE LA MONNAIE

Projet de budget non transmis dans le délai.

2. ORCHESTRE NATIONAL DE BELGIQUE

Projet de budget non transmis dans le délai.

3. PALAIS DES BEAUX-ARTS

Pour mémoire.

12. FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

INHOUDSTAFEL

12. SERVICE PUBLIC FÉDÉRAL JUSTICE

TABLE DES MATIERES

Blz. — Pages

ORGANISATIEAFDELINGEN — PROGRAMMA'S	Verant- woording — <i>Justifi- cation</i>	DIVISIONS ORGANIQUES — PROGRAMMES
MINISTERIEEL KABINET		CABINET MINISTERIEL
01. Kabinet van de minister van Justitie :		01. Cabinet du ministre de la Justice :
0. Werking van het kabinet	215	0. Fonctionnement du cabinet.
DEPARTEMENT		DEPARTEMENT
40. Centraal bestuur :		40. Administration centrale :
0. Bestaansmiddelenprogramma	225	0. Programme de subsistance.
1. Vertegenwoordiging van het departement	229	1. Représentation du département.
3. Studies en documentatie	230	3. Etudes et documentation.
4. Internationale samenwerking	233	4. Collaboration internationale.
5. Veiligheidsmaatregelen	234	5. Mesures de sûreté.
51. Directoraat-generaal Strafinrichtingen :		51. Administration des Etablissements pénitentiaires :
0. Bestaansmiddelenprogramma	236	0. Programme de subsistance.
1. Onderhoud en hulpverlening aan gedetineerden.	238	1. Entretien et aide aux détenus.
2. Penitentiair Onderzoek en Klinisch Observatie- centrum (P.O.K.O.C.)	240	2. Centre pénitentiaire de recherche et d'observation clinique (C.P.R.O.C.).
3. Medische en paramedische zorgen aan gedeti- neerden	241	3. Soins médicaux et paramédicaux aux détenus.
4. Commissies Voorwaardelijke Invrijheidsstelling.	242	4. Commissions de Libération conditionnelle.
5. Jeugddelinquentie	243	5. Délinquance juvénile.
53. Belgisch Staatsblad :		53. Moniteur belge :
0. Bestaansmiddelenprogramma	246	0. Programme de subsistance.
55. Bestuur van de Veiligheid van de Staat :		55. Administration de la Sûreté de l'Etat :
0. Bestaansmiddelenprogramma	248	0. Programme de subsistance.
1. Veiligheidsmaatregelen	250	1. Mesures de sûreté.
4. Veiligheid inzake kernenergie	250	4. Sécurité nucléaire.
56. Gewone rechtsmachten :		56. Juridictions ordinaires :
0. Bestaansmiddelenprogramma	251	0. Programme de subsistance.
1. Gerechtelijke bijstand	257	1. Aide juridique.
2. Justitiehuizen	258	2. Maisons de justice.
3. Afluisteren, kennisnemen en opnemen van privé- communicatie en telecommunicatie	260	3. Ecoutes, prises de connaissance et enregistre- ments de communications et de télécommunica- tions privées.
4. Centrale Dienst voor de Inbeslagneming en de Verbeurdverklaring (CDIV)	261	4. Office central pour la Saisie et la Confiscation (OCSC).
57. Militair gerecht :		57. Juridictions militaires :
0. Bestaansmiddelenprogramma	263	0. Programme de subsistance.

Blz. — Pages

ORGANISATIEAFDELINGEN — PROGRAMMA'S	Verant- woording — <i>Justifi- cation</i>	DIVISIONS ORGANIQUES — PROGRAMMES
58. Gerechtelijke politie :		58. Police judiciaire :
0. Bestaansmiddelenprogramma	266	0. Programme de subsistance.
1. Studies en documentatie	267	1. Études et documentation.
2. Internationale samenwerking	267	2. Collaboration internationale.
4. Nationaal Instituut voor Criminalistiek en Criminologie	269	4. Institut national de Criminalistique et de Criminologie.
5. Centrale Dienst voor de Bestrijding van de Corruptie (CDBC)	271	5. Office Central de Répression de la Corruption (OCRC).
6. Centrale Dienst georganiseerde Economische en Financiële Delinquentie (CDGEFD)	272	6. Office Central de la lutte contre la Délinquance Economique et Financière Organisée (OCDEFO.).
59. Erediensten en laïciteit :		59. Cultes et laïcité :
0. Bestaansmiddelenprogramma	273	0. Programme de subsistance.
1. Laïciteit	275	1. Laïcité.
2. Islamitische Eredienst	276	2. Culte islamique.
62. Bijzondere diensten :		62. Services spéciaux:
1. Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer	277	1. Commission de la protection de la vie privée.
2. Informatie- en adviescentrum inzake schadelijke sektarische organisaties	279	2. Centre d'information et d'avis en matière d'organisations sectaires nuisibles.
3. Commissie voor de bio-ethiek	280	3. Commission de bio-éthique.
4. Commissie voor de hulp aan slachtoffers	282	4. Commission d'aides aux victimes.
5. Commissie Kansspelen	284	5. Commission des Jeux de hasard.
6. Arbitrage bouw- en huurgeschillen	286	6. Arbitrage litiges en matière de construction et de location.
7. Nationale Commissie voor de rechten van het kind (nieuw)	287	7. Commission nationale des droits de l'enfant (nouveau).
63. Dienst voor strafrechtelijk beleid :		63. Service de politique criminelle :
0. Bestaansmiddelenprogramma	289	0. Programme de subsistance.

ORGANISATIEAFDELING 01. —
KABINET VAN DE MINISTER VAN JUSTITIE

TOEGEWEZEN OPDRACHTEN

Dit programma omvat de kredieten bestemd voor de betaling van de jaarwedde en representatiekosten van de Minister, de vergoedingen van de kabinetsmedewerkers, de werkingskosten en de vermogensuitgaven.

0. BESTAANSMIDDELENPROGRAMMA 01/0

01 Bezoldigingen

B.A. 12 01 01 1101. — *Wedde en representatiekosten van de Minister.*

(in duizend euro)

ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	186	190	192	192	192	192

Verklarende nota.

Wedde en toelage voor representatiekosten van de Minister van Justitie.

B.A. 12 01 01 1102. — *Bezoldigingen en vergoedingen van de kabinetsleden.*

(in duizend euro)

ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	665	913	869	869	869	869

Verklarende nota.

DIVISION ORGANIQUE 01. —
CABINET DU MINISTRE DE LA JUSTICE

MISSIONS ASSIGNÉES

Ce programme contient les crédits destinés au paiement du traitement annuel et des frais de représentation du Ministre, les indemnités des membres du Cabinet, les frais de fonctionnement et les dépenses patrimoniales.

0. PROGRAMME DE SUBSISTANCE 01/0

01. Rémunérations.

A.B. 12 01 01 1101. — *Traitement et frais de représentation du Ministre.*

(en milliers d'euros)

sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	186	190	192	192	192	192

Note explicative.

Traitement et frais de représentation du Ministre de la Justice.

A.B. 12 01 01 1102. — *Rémunérations et indemnités des membres du Cabinet.*

(en milliers d'euros)

sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	665	913	869	869	869	869

Note explicative.

A) Samenstelling van het Kabinet

A) Composition du Cabinet

	Sector van oorsprong — <i>Secteur d'origine</i>						
Personeelsbezetting — <i>Effectifs du personnel</i>	Magistratuur en Rechterlijke Orde — <i>Magistrature et Ordre judiciaire</i>	Ministeries — <i>Ministères</i>	Andere federale openbare diensten — <i>Autres services publics fédéraux</i>	Andere overheden — <i>Autres pouvoirs</i>	Onderwijs — <i>Enseignement</i>	Private sector — <i>Secteur privé</i>	Totalen — <i>Totaux</i>
1. Kabinetsleden. — Membres du Cabinet :							
Kabinetschef. — Chef de cabinet	1	—	—	—	—	—	1
Adjunct-kabinetschef. — Chef de Cabinet adjoint	1	1	—	—	—	1	3
Adviseur of opdrachthou- ders. — Conseillers ou char- gés de mission	3	3	—	—	—	1	7
Expert. — Expert	0,4	3	—	—	—	1,5	4,9
Kabinetssecretaris, attachés, privé-secretaris. — Secrè- taire de cabinet, attachés, se- crétaire privé	2	—	1	—	—	—	3
II. Uitvoerende personeelsle- den. — Personnel d'exé- cution							
Administratief personeel. — Personnel administratif	13	5	3	1	—	5	27
Autobestuurders. — Chauf- feurs	1	—	—	—	—	2	3
Telefonisten, werklieden, schoonmaaksters en conci- ërge. — Téléphonistes, ou- vriers, nettoyeuses et conci- erge	—	1	—	—	—	—	1
Totalen. — Totaux	21,4	13	4	1	—	10,5	49,9

B) Raming van de kredieten (B.A. 11.02) (in duizend euro)

B) Estimation des crédits (A.B. 11.02) (en milliers d'euros)

Baremabezoldigingen (code 11.11) — <i>Rémunérations barémiques (code 11.11)</i>	Personeels- bezetting — <i>Effectifs du personnel</i>	Als wedde geldende kabinetstoelage (aan 100 %) — <i>Allocation de cabinet tenant lieu de traitement (à 100 %)</i>	Kabinetstoelage (aan 100 %) — <i>Allocation de cabinet (à 100 %)</i>
I. Kabinetsleden. — Membres du Cabinet :			
— Kabinetschef. — <i>Chef de Cabinet</i>	1	—	9
— Adjunct-Kabinetschefs. — <i>Chefs de Cabinet adjoint</i>	3	—	19
— Adviseurs of opdrachthouders. — <i>Conseillers ou chargés de mission</i>	7	74	30
— Expert. — <i>Expert (*)</i>	4,9	38	6
— Kabinetssecretaris, attachés, privé-secretaris. — <i>Secrétaire de cabinet, attachés, secrétaire privé</i>	2	—	11
II. Uitvoerende personeelsleden. — Personnel d'exécution :			
— Administratief personeel. — <i>Personnel administratif</i>	27	84	64
— Autobestuurders. — <i>Chauffeurs</i>	3	39	7
— Bodes. — <i>Huissiers</i>	—	—	—
— Telefonisten, werklieden, schoonmaaksters en conciërge. — <i>Téléphonistes, ouvriers, nettoyeuses et concierge</i>	1	—	2
Totaal. — <i>Total</i>	49,9	235	148
		383	
Bevorderingen in graad en baremaverhogingen (aan 100 %). — <i>Promotions de grade et augmentations barémiques (à 100 %)</i>		—	
Indexverhoging (x 1,2703). — <i>Augmentation index (x 1,2703)</i>		117	
Terug te betalen wedden aan de overheidsdienst van oorsprong. — <i>Traitements à rembourser au service public d'origine</i>		173	
Sub-totaal 11.11. — <i>Sous-total 11.11</i>		673	
dont — <i>waarvan</i> :			
— inhoudingen fonds overlevingspensioenen. — <i>retenues fonds de pension et de survie</i>		—	
— inhoudingen sociale zekerheid. — <i>retenues sécurité sociale</i>		—	
Overige bezoldigingselementen (code 11.12). — <i>Autres éléments de la rémunération (code 11.12)</i>			
— Haard- of standplaatstoelage. — <i>Allocation de foyer ou de résidence</i>		3	
— Vakantiegeld. — <i>Pécule de vacances</i>		16	
— Eindejaarstoelage. — <i>Allocation de fin d'année</i>		10	
— Tweetaligheidspremie. — <i>Prime de bilinguisme</i>		—	
— Abonnementen. — <i>Abonnements</i>		47	
Sub-totaal 11.12. — <i>Sous-total 11.12</i>		76	
Werkgeversbijdragen (code 11.20). — <i>Charges patronales (code 11.20)</i>		84	
Directe toelagen (code 11.31). — <i>Directe toelagen (code 11.31)</i>			
— Forfaitaire toelagen en vergoedingen aan autobestuurders. — <i>Allocations et indemnités forfaitaires aux chauffeurs</i>		12	
— Kinderbijslagen. — <i>Allocations familiales</i>		5	
— Geboortetoelagen. — <i>Allocations de naissance</i>		6	
— Vergoedingen voor begrafenis-kosten. — <i>Indemnités pour frais funéraires</i>		—	
— Vergoedingen voor arbeidsongevallen. — <i>Indemnités pour accidents du travail</i>		13	
— Ontslagtoelagen. — <i>Allocations de départ</i>		—	
Sub-totaal 11.31. — <i>Sous-total 11.31</i>		36	
Totaal B.A. 11.02. — <i>Total A.B. 11.02</i>		869	

(*) Hier wordt bedoeld de gelijkwaardige voltijdse expert, waarvan de bezoldiging beperkt wordt tot deze van adviseur of opdracht-houder.

(*) Est visé ici l'expert équivalent temps plein dont la rémunération est limitée à celle d'un conseiller ou chargé de mission.

B.A. 12 01 01 1119. — *Bezoldigingen en vergoedingen van de experts en verhoging van de kabinetstoelagen.*

(in duizend euro)

ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	113	223	223	223	223	223

Verklarende nota.

Bezoldigingen en vergoedingen aan experts en verhoogde kabinetstoelagen.

Functies	Aantal	Bedrag van de bezoldiging of van de bijkomende kabinetstoelage (aan de gemiddelde verrekeningscoëfficiënt 1,3044)
Deskundigen	4	136
Kabinetsleden	5	72
Uitvoerend personeel (niveau 2 en 2+)	4	15
Totaal B.A. 11.19	13	223

02. Werkingskosten

Berekening van de kredieten voor werkingskosten (B.A. 12.19 + 74.01) (in duizend euro) :

— Aantal personen tewerkgesteld door het Kabinet (de experts B.A. 11.19 uitgesloten) :	54
— Forfait :	x 6.784 euro
	366.336 euro

Werkingskrediet :

Afgerond op	366
— Verdeling :	
B.A. 12.19 :	339
B.A. 74.01 :	27

B.A. 12 01 02 1219. — *Werkingskosten van het Kabinet.*

(in duizend euro)

ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	302	334	339	339	339	339

A.B. 12 01 01 1119. — *Rémunérations et indemnités des experts et augmentation des allocations de Cabinet.*

(en milliers d'euros)

sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	113	223	223	223	223	223

Note explicative.

Rémunérations et indemnités d'experts et allocations de Cabinet majorées.

Fonction	Nombre	Montant de la rémunération ou d'une allocation du Cabinet (au coefficient de calcul moyen de 1,3044)
Experts	4	136
Membres du Cabinet	5	72
Personnel exécutif (niveau 2 et 2+)	4	15
Total A.B. 11.19	13	223

02. Frais de fonctionnement

Calcul des crédits pour frais de fonctionnement (A.B. 12.19 + 74.01) (en milliers d'euros) :

— Nombre de personnes au Cabinet (les experts A.B. 11.19 exclus)	54
— Forfait :	x 6.784 euros
	366.336 euros

Crédit de fonctionnement :

Arrondi à	366
— Distribution :	
A.B. 12.19	339
A.B. 74.01	27

A.B. 12 01 02 1219. — *Frais de fonctionnement du Cabinet.*

(en milliers d'euros)

sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	302	334	339	339	339	339

*Verklarende nota.***Samenstelling van het krediet :**

	In duizend euro
1. Erelonen van advocaten en geneesheren. — Gerechtskosten inzake burgerlijke en strafzaken. — Bezoldigingen, vergoedingen, presentiegelden, reis- en verblijfkosten van niet tot het Kabinet behorende personen	14
2. Verbruiksuitgaven met betrekking tot het bezetten van de lokalen - met uitsluiting van de uitgaven voor energie-verbruik - en uitgaven voor onderhoud :	
— Water	2
— Onderhoud en reinigen van lokalen, meubilair en materieel	16
3. Uitgaven voor energieverbruik: stookolie, gas, benzine, elektriciteit en kolen	29
4. Leveringen van goederen en diensten :	
— Frankeerkosten	7
— Telefoon	28
— Bureaubenodigdheden	16
— Onderhoud van kantoor-materieel en van de telefooncentrale	6
— Huur van autovoertuigen	48
— Huur van informaticauitrustingen	39
5. Allerhande vergoedingen aan het personeel van het Kabinet voor werkelijke lasten en materiële schade :	
— Kilometervergoeding	8
— Zendingen naar het buitenland	31
— Reis- en verblijfkosten	5
— Schadevergoeding bij ongevallen	4
6. Receptiekosten, representatie-kosten en andere kleine bestuursuitgaven van het Kabinet	86
TOTAAL B.A. 12.19	339

B.A. 12 01 02 7401. — *Patrimoniale uitgaven van het Kabinet.*

(in duizend euro)

ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	7	27	27	27	27	27

*Verklarende nota.*B.A. 74.01. — *Patrimoniale uitgaven van het Kabinet.*

	In duizend euro
Aankoop van autovoertuigen	—
Aankoop van meubilair, materieel en machines	27
TOTAAL B.A. 74.01	27

*Note explicative.***Composition du crédit :**

	En milliers d'euros
1. Honoraires des avocats et des médecins. — Frais de justice en matière d'affaires civiles et pénales. — Rémunérations, indemnités, jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes ne faisant pas partie du Cabinet	14
2. Dépenses de consommation relatives à l'occupation des locaux — à l'exclusion des dépenses de consommation énergétique — et dépenses d'entretien :	
— Eau	2
— Entretien et nettoyage des locaux, du mobilier et du matériel	16
3. Dépenses de consommation énergétique : mazout, gaz, essence, électricité et charbon	29
4. Fournitures de biens et services :	
— Affranchissement postal	7
— Téléphone	28
— Fournitures de bureau	16
— Entretien de machines de bureau et du central téléphonique	6
— Location de véhicules automobiles	48
— Location d'équipement informatique	39
5. Indemnités généralement quelconques au personnel du Cabinet pour charges réelles et dégâts matériels :	
— Indemnité kilométrique	8
— Missions à l'étranger	31
— Frais de route et de séjour	5
— Indemnité pour accident	4
6. Frais de réception, frais de représentation et autres menues dépenses d'administration du Cabinet	86
TOTAL A.B. 12.19	339

A.B. 12 01 02 7401. — *Dépenses patrimoniales du Cabinet.*

(en milliers d'euros)

sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	7	27	27	27	27	27

*Note explicative.*A.B. 74.01. — *Dépenses patrimoniales du Cabinet.*

	En milliers d'euros
Achat de véhicules automobiles	—
Achat de mobilier, matériel et machines	27
TOTAL A.B. 74.01	27

ORGANISATIEAFDELING 40. — **CENTRAAL BESTUUR**

TOEGEWEZEN OPDRACHTEN

Staf van de Voorzitter van het Directiecomité*Kabinet van de Voorzitter van het Directiecomité*

Staat de Voorzitter bij in de organisatie van de werkzaamheden van de besturen en in het toezicht daarop; het kabinet onderzoekt, distribueert of beantwoordt de briefwisseling geadresseerd aan de Voorzitter van het Directiecomité; agenda Voorzitter; beheer relatie-geschenken.

Dienst Ontvangst, Informatie en Communicatie

Interne en externe communicatie; onthaal van de burger; protocol; informatiebrochures; website; intranet.

Opleidingsdienst

Organisatie van de permanente beroepsopleiding.

Directie Juridische en Administratieve Zaken

Opvolging parlementaire vragen; interdirectionele steundienst (geschillen, juridische studies,...); klachten; onwerkdadige hechtenis; geschillen inzake arbeidsongevallen; samenstelling van commissies; Sociale Dienst; gelijke kansenbeleid; hulp bij protocollaire activiteiten.

Directie Statistiek en Logistieke Middelen

Statistieken; hulp bij de dossiers van het gebouwenbeheer; hulp bij dossiers met betrekking tot logistiek; archivering; expeditie; post-bedeling; fotografie; Interne Dienst voor Preventie en Bescherming op het werk (IDPB); Security.

Directoraat-generaal Algemene Diensten

Het directoraat-generaal heeft een horizontale structuur. Zijn taken in het departement bestaan in de algemene ondersteuning op het stuk van de materiële en personele middelen van alle verticale en operationele afdelingen van de centrale diensten, daaronder begrepen de diensten die onder het rechtstreeks gezag van de Minister staan.

Het betreft inzonderheid de terbeschikkingstelling van personele middelen (beheer van het personeel van het Centraal Bestuur), van documentatie (bibliotheek, geïnformatiseerde gegevensbank, *Belgisch Staatsblad*, met inbegrip van de elektronische versie, vertaaldienst) en van informatica-middelen (centrum voor informatieverwerking). De algemene diensten beheren eveneens de algemene comptabiliteit van het departement.

Gelet op deze opdrachten op het vlak van de informatica, van de comptabiliteit en van het beheer van de personele middelen is het directoraat-generaal een (pro)actieve ondersteunende afdeling van de operationele diensten.

Juridische Cel

Beheer van de juridische dossiers met betrekking tot de verschillende diensten van het Directoraat-generaal. Uitvoeren van algemene studies die verband houden met de activiteiten die op het niveau van de Directeur-generaal worden gecoördineerd.

Algemene Comptabiliteit

Opmaken van de begroting en de rekeningen van het departement die dienen te worden voorgelegd aan de parlementaire vergaderingen; centralisatie en nazicht van de boekhouding van het departement; vereffening van alle schuldvorderingen, facturen en onkostennota's; geschillen inzake verkeersongevallen; vergoeden van kosten

DIVISION ORGANIQUE 40. — **ADMINISTRATION CENTRALE**

MISSIONS ASSIGNÉES :

Staff du Président du Comité de Direction*Cabinet du Président du Comité de Direction*

Assiste le Président dans l'organisation et le contrôle des activités des diverses directions générales; examine, oriente ou répond au courrier adressé au Président du Comité de Direction; agenda du Président; gestion des cadeaux d'affaires.

Service Accueil, Information et Communication

Communication interne et externe; accueil du citoyen; service du protocole; brochures d'information; Website; Intranet.

Service de formation

Organisation d'une formation professionnelle permanente.

Direction des Affaires juridiques et administratives

Suivi des questions parlementaires; service d'appui interdirectionnel (contentieux, études, ...); plaintes; détentions inopérantes, contentieux en matière d'accidents du travail; composition des commissions; service social; égalité des chances; appui au protocole.

Direction des Statistiques et des Moyens logistiques

Service statistiques; appui pour les dossiers bâtiments; appui pour les dossiers ayant trait à la logistique; archivage; expédition; distribution du courrier; photographie; Service Interne de Prévention et de Protection (SIPP); Security.

Direction générale des Services généraux

La direction générale a une structure horizontale. Ses tâches au sein du département consistent en une mission générale d'appui en moyens logistiques et humains à toutes les divisions verticales et opérationnelles des services centraux, en ce compris les services placés sous l'autorité directe du Ministre.

Il s'agit notamment de la mise à disposition des moyens humains (gestion du personnel de l'Administration centrale), documentaires (bibliothèque, banque de données informatisées, *Moniteur belge*, y compris la version électronique, service de traduction) et informatiques (centre de traitement de l'information). Par ailleurs les services généraux gèrent la comptabilité générale du département.

Vu ces missions dans le domaine informatique, comptable et de gestion des ressources humaines, la direction générale est une division de support (pro)actif des services opérationnels.

Cellule Juridique

Gestion des dossiers juridiques liés aux différents services de la Direction générale. Rédaction d'études générales en rapport avec les activités qui sont coordonnées au niveau du Directeur général.

Comptabilité générale

Etablissement du budget et des comptes du département à soumettre aux assemblées parlementaires; centralisation et vérification de la comptabilité du département; liquidation des créances, factures et notes de frais, contentieux en matière d'accidents de roulage; couverture des frais de missions à l'étranger; subsides aux ASBL et

in verband met zendingen naar het buitenland; subsidies aan VZW's en diverse instellingen waaronder de commissies voor gerechtelijke bijstand.

Gerechtskosten

Vérification et liquidation des frais de justice en matière répressive, notamment les honoraires et indemnités des experts et les diverses indemnités dues en matière répressive aux huissiers et témoins; Commission des frais de justice en matière répressive.

Directie Personele en Materiële middelen

— **Dienst Personeelszaken van het Centraal Bestuur** : Beheer van de dossiers van de leden van het Kabinet van de Heer Minister, van de personeelsleden van het Centraal Bestuur, het *Belgisch Staatsblad* en de dienst Veiligheid inzake Kernenergie.

— **Huishoudelijke Dienst** : Beheer van het magazijn, het restaurant en de personeelskantine van het departement; materiële uitrusting van de diensten van het Centraal Bestuur, vereffening van de facturen; algemeen onderhoud en schoonmaak van de lokalen.

— **Algemene Zaken** : Wettiging van de handtekeningen; bewaring van 's Lands zegel; taalexamen; bewaring van de originele teksten van de wetten; centralisatie van de gegevens van de antwoorden op de parlementaire vragen die de verschillende diensten betreffen.

Vertaaldienst

Traduction des textes légaux, réglementaires et administratifs.

Bibliotheek en Juridische Informatica — JUSTEL « *Rechtspraak & Omzendbrieven* »

— **Bibliotheek** : Aankoop, bewaring en terbeschikkingstelling van handboeken, officiële publicaties en tijdschriften met betrekking tot het Belgisch en buitenlands recht; toegang tot meerdere juridische databanken.

— **Justel « Rechtspraak & Omzendbrieven »** : Beheer en bewerking van de geïnformatiseerde gegevensbanken « *Rechtspraak* » en « *Omsendbrieven* ».

Centrum voor Informatieverwerking

Développement, exploitation et maintenance des systèmes informatiques de l'Administration centrale, des cours et tribunaux, et des Maisons de justice. Gestion du réseau national de télématique et de la salle informatique centrale. En collaboration avec la Direction générale Exécution des peines et mesures, le développement, l'exploitation et la maintenance des systèmes informatiques des Etablissements pénitentiaires. Support de l'informatique de la Sûreté de l'Etat, les Commissions, la Sécurité nucléaire, la Politique criminelle. Rédaction et suivi des cahiers des charges pour l'acquisition du matériel informatique et des logiciels.

Directoraat-generaal Rechterlijke Organisatie

Administration mettant à la disposition des cours et tribunaux les moyens logistiques et matériels nécessaires au bon fonctionnement des services de l'organisation judiciaire. Gestion du personnel de la magistrature, des greffes et parquets, l'INCC, les services extérieurs de la Sûreté de l'Etat et des Maisons de Justice. Casier judiciaire central. Formation des magistrats.

Appui logistique et coordination des initiatives du Service public fédéral Justice en matière de fonctionnement des Maisons de Justice, enquête et accompagnement social obligatoire d'auteurs de délits, enquête en matière de droit civil, de la jeunesse et de la famille, médiation en matière pénale, accueil des victimes et de l'aide aux victimes, examen et suivi des mesures et des sanctions alternatives.

institutions diverses, entre autres, les commissions d'assistance judiciaire.

Frais de justice

Vérification et liquidation des frais de justice en matière répressive, notamment les honoraires et indemnités des experts et les diverses indemnités dues en matière répressive aux huissiers et témoins; Commission des frais de justice en matière répressive.

Direction des ressources humaines et matérielles

— **Service du personnel de l'administration centrale** : Gestion des dossiers des membres du Cabinet de Monsieur le Ministre, des agents de l'Administration centrale, du *Moniteur belge* et du Service de la Sécurité nucléaire.

— **Economat** : Gestion du magasin, du restaurant et des cafétérias du département; équipement matériel des services de l'Administration centrale, liquidation des factures; entretien général et nettoyage des locaux.

— **Affaires générales** : Légalisation des signatures; conservation du sceau de l'Etat; examens linguistiques; conservation des textes originaux des lois; centralisation des données émanant des réponses aux questions parlementaires concernant les différents services.

Service de traduction

Traduction des textes légaux, réglementaires et administratifs.

Bibliothèque et Informatique juridique — JUSTEL « *Jurisprudence & Circulaires* »

— **Bibliothèque** : Acquisition, conservation et consultation d'ouvrages, des publications officielles et de revues relatifs au droit belge et étranger; accès à plusieurs banques de données juridiques.

— **Justel « Jurisprudence & Circulaires »** : Gestion et mise-à-jour des banques de données informatiques « *Jurisprudence* » et « *Circulaires* ».

Centre de traitement de l'information

Développement, exploitation et maintenance des systèmes informatiques de l'Administration centrale, des cours et tribunaux, et des Maisons de justice. Gestion du réseau national de télématique et de la salle informatique centrale. En collaboration avec la Direction générale Exécution des peines et mesures, le développement, l'exploitation et la maintenance des systèmes informatiques des Etablissements pénitentiaires. Support de l'informatique de la Sûreté de l'Etat, les Commissions, la Sécurité nucléaire, la Politique criminelle. Rédaction et suivi des cahiers des charges pour l'acquisition du matériel informatique et des logiciels.

Direction générale de l'Organisation judiciaire

Administration mettant à la disposition des cours et tribunaux les moyens logistiques et matériels nécessaires au bon fonctionnement des services de l'organisation judiciaire. Gestion du personnel de la magistrature, des greffes et parquets, l'INCC, les services extérieurs de la Sûreté de l'Etat et des Maisons de Justice. Casier judiciaire central. Formation des magistrats.

Appui logistique et coordination des initiatives du Service public fédéral Justice en matière de fonctionnement des Maisons de Justice, enquête et accompagnement social obligatoire d'auteurs de délits, enquête en matière de droit civil, de la jeunesse et de la famille, médiation en matière pénale, accueil des victimes et de l'aide aux victimes, examen et suivi des mesures et des sanctions alternatives.

Juridische Cel

Behandelt juridische problemen m.b.t. het statuut van de personeelsleden RO I en RO II, alsook algemene juridische kwesties.

MIDDELEN

Dienst Gebouwen en Materieel

Huisvesting, uitrusting en werking van de gerechtelijke diensten en de buitendiensten van de Veiligheid van de Staat.

Diensten Personeelszaken van de rechterlijke organisatie

— **Magistratuur (RO I)** : beheer van de dossiers van de leden van de magistratuur en de ministeriële ambtenaren (notarissen-gerechtsdeurwaarders).

— **Grieffies en Parketten (RO II)** : beheer van de dossiers van het personeel van grieffies en parketten.

— **NICC — Buitendiensten van de Veiligheid van de Staat — Justitiehuisen** : beheer van de dossiers van het personeel van de buitendiensten van de Veiligheid van de Staat, van het Nationaal Instituut voor Criminalistiek en Criminologie en van de Justitiehuisen.

Dienst Opleiding Rechterlijke Orde

Permanente vorming van de magistraten. Theoretische opleiding van de gerechtelijke stagiairs.

MAATREGELEN

Dienst Justitiehuisen*Algemene afdelingen :*

— **Wetenschappelijke en juridische ondersteuning** : Statistisch onderzoek, methodische werkmodellen, opstellen van jaarverslag en juridische ondersteuning.

— **Materiële ondersteuning** : Beheer van personeel en materieel. Documentatie en registratie.

— **Vorming** : Inrichten en opvolgen van opleidingen en studiedagen. Selectie van personeel. Organisatie van schoolstages.

— **Parajustitieel werk** : Uitwerken van het beleid en beleidsinformatie. Informatisering voor : justitiehuisen, vrijlating onder voorwaarden, probatie en dienstverlening, penitentiaire opdrachten, bemiddeling in strafzaken en civiele opdrachten.

Steundiensten :

— **Slachtofferzorg** : Logistieke ondersteuning en coördinatie van de initiatieven inzake slachtofferzorg, informatieverstrekking aan slachtoffers en familieleden; vertegenwoordiging van de Minister van Justitie voor de Commissie voor hulp aan slachtoffers van opzettelijke gewelddaden.

— **Alternatieve Maatregelen** : Uitwerken van beleid inzake de alternatieve maatregelen, implementatie en opvolging van projecten informatie- en sensibiliseringscampagnes.

Centraal Strafregister

Ontvangen, klasseren en verwerken van de gegevens (afdeling documentatie). Afgifte van uittreksels uit het strafregister (afdeling uitvoering).

Directoraat-generaal Burgerlijke Wetgeving en Erediensten

Dit directoraat-generaal verleent advies aan de Minister inzake burgerlijk recht en erediensten, voorbereiding van wetsontwerpen, onderzoeken van wetsvoorstellen en het toepassen van het recht : rogatoire commissies, ontvoeringen door ouders.

Cellule juridique

Traite les problèmes juridiques portant sur le statut des membres du personnel de l'OJ I et II, de même que les questions juridiques générales.

MOYENS

Service bâtiments et matériel

Logement, équipement et fonctionnement des services de l'organisation judiciaire et des services extérieurs de la Sûreté de l'Etat.

Services du personnel de l' Ordre judiciaire

— **Magistrature (OJ I)** : Gestion des dossiers des membres de la magistrature et des officiers ministériels (magistrats, notaires, huissiers de justice).

— **Greffes et parquets (OJ II)** : Gestion des dossiers du personnel des greffes et parquets.

— **INCC — Services extérieurs de la Sûreté de l'Etat — Maisons de Justice** : Gestion des dossiers du personnel, des services extérieurs de la Sûreté de l'Etat, de l'Institut national de Criminalistique et de Criminologie et des Maisons de Justice.

Service de formation Ordre judiciaire

Formation permanente de la magistrature, formation théorique des stagiaires judiciaires.

MESURES

Service des Maisons de Justice*Sections générales :*

— **Appui scientifique et juridique** : Enquête statistique, modèles de travail méthodiques, rédaction du rapport annuel et appui juridique.

— **Appui logistique** : Gestion du personnel et du matériel. Documentation et enregistrement.

— **Formation** : Organisation et suivi de formations et de journées d'étude. Sélection du personnel. Organisation de stages d'étudiants.

— **Travail parajudiciaire** : Mise en œuvre des décisions politiques et information. Informatisation : des maisons de justice, libérations conditionnelles, probation et travaux d'intérêt général, missions pénitentiaires, médiation pénale et missions civiles.

Services d'appui :

— **Assistance aux victimes** : Appui logistique et coordination des initiatives du Ministère de la Justice en matière d'aide aux victimes, information des victimes et des membres de leur famille; représentation du Ministre de la Justice au sein de la Commission pour l'aide aux victimes d'actes intentionnels de violence.

— **Mesures alternatives** : Examine la réalisation de sanctions et mesures alternatives, implémentation et suivi des projets d'information, campagnes de sensibilisation.

Casier judiciaire central

Réception, classement et traitement des données (section documentation). Délivrance des extraits du casier judiciaire (section exécution).

Direction générale de la Législation civile et des Cultes

Cette direction générale conseille le Ministre dans le domaine du droit civil et des cultes, élabore des projets de loi, examine des propositions de loi et applique le droit : commissions rogatoires, enlèvements parentaux.

Opdrachten :

1. Voorbereiding van de wetgeving op burgerlijk vlak (burgerlijk recht, handelsrecht en gerechtelijk recht);
2. Praktische toepassing van het recht : veranderingen van naam en voornaam, naturalisaties, internationale burgerlijke bijstand, burgerlijke stand van de Koninklijke familie, enz.
3. Internationale betrekkingen : multilaterale en bilaterale onderhandelings op burgerlijk vlak.
4. Administratieve voogdij over de erediensten (erkenning van de erediensten, bezoldiging van de bedienaars der erediensten) en problematiek van de erkenning van de niet-confessionele levensbeschouwelijke gemeenschappen, toelating van giften en legaten aan rechtspersonen wanneer deze vereist is, erkenning van internationale verenigingen en van instellingen van openbaar nut (stichtingen).

— Burgerlijke Wetgeving*Familierecht*

Staat en bekwaamheid van persoon; burgerlijke stand; overeenkomsten van internationaal privaatrecht betreffende het personenrecht.

Nationaliteit en bio-ethiek

Nationaliteitsrecht, geschillen, inlichtingen, dossiers, bio-ethiek recht.

Gerechtelijk recht

Beheer van het Gerechtelijk Wetboek (bevoegdheid, procedure, arbitrage, statuut advocaten, gerechtsdeurwaarders), internationaal recht ter zake, gebruik van talen.

Internationale Wederzijdse Rechtshulp in Burgerlijke Zaken

Toezending van gerechtelijke stukken en ambtelijke opdrachten; overeenkomsten inzake wederzijdse rechtshulp, invorderingen van de onderhoudsgelden in het buitenland, ongeoorloofde overbrenging van een kind.

Burgerlijk Vermogensrecht

Verbintenissen, overeenkomsten, goederen, aansprakelijkheid, huwelijksgoederenrecht, erfenis, huur,...

Handelsrecht - Auteursrecht

Vennootschapsrecht, VZW, faillissementsrecht, handelsregister, ondernemingen in moeilijkheden, handelsagentuurovereenkomst, wisselbriefrecht, chequerecht, protesten, auteursrechten.

Erediensten en Vrijzinnigheid, Giften, Legaten en Stichtingen*Erediensten en vrijzinnigheid*

Erkende erediensten en de gebeurlijke nieuwe erkenning van erediensten; betwiste zaken; territoriale organisatie; wedden en pensioenen van de bedienaars van de erediensten; voogdij over de besturen belast met de temporalia van de erediensten; ontwerpen en aanbestedingen gebouwen van de erediensten — opmaken van de ontwerpen van koninklijk besluit ter goedkeuring; eretekens toegekend aan de bedienaars der erediensten.

Erkenning van de vrijzinnigheid (niet-confessionele levensbeschouwelijke gemeenschappen)

— Opmerking :

6 erediensten zijn erkend in België : katholiek, anglicaans, protestants, orthodox, joods en islamitisch;

Missions :

1. Préparation de la législation en matière civile (droit civil, droit commercial et droit judiciaire)
2. Application pratique du droit (changements de nom et de prénoms, entraide civile internationale, état civil de la famille royale, etc.)
3. Relations internationales : négociations multilatérales et bilatérales en matière civile
4. Tutelle administrative des cultes (reconnaissance des cultes, traitements des ministres du culte) et problématique de la reconnaissance des communautés philosophiques non confessionnelles, autorisation des dons et legs aux personnes morales lorsque celle-ci est requise, reconnaissance des établissements d'utilité publique (fondations) et associations internationales.

— Législation civile*Droit de la famille*

Etat et capacité des personnes, état civil, conventions de droit international privé sur le statut des personnes.

Nationalité et bioéthique

Droit de la nationalité, contentieux, renseignements, contrôle des dossiers; droit de la bioéthique.

Droit judiciaire

Gestion du Code judiciaire (compétence, procédure, arbitrage, statut des avocats et des huissiers), droit international en la matière, emploi des langues.

Entraide judiciaire internationale en matière civile

Transmission des actes judiciaires et des commissions rogatoires; conventions en matière d'entraide judiciaire; recouvrement des pensions alimentaires à l'étranger; déplacements illicites d'enfants.

Droit civil patrimonial

Obligations, contrats, biens, responsabilités, régimes matrimoniaux, successions, loyers, ...

Droit commercial - droit d'auteur

Droit des sociétés, ASBL, droit de la faillite, registre de commerce, entreprises en difficulté, contrat d'agence, droit des lettres de changes; droit des chèques, protêt; droits d'auteur.

Cultes et laïcité, Dons, Legs et Fondations*Cultes et laïcité*

Cultes reconnus et reconnaissance nouvelle éventuelle de cultes; contentieux; organisation territoriale; traitements et pensions des ministres des cultes; tutelle sur les directions générales chargées de la gestion du temporel des cultes; projets et adjudications des édifices cultuels — élaboration des projets d'arrêtés royaux d'approbation; distinctions honorifiques accordées aux ministres des cultes.

Reconnaissance de la laïcité (communautés philosophiques non confessionnelles)

— Remarque :

6 cultes sont reconnus en Belgique : catholique, anglican, protestant, orthodoxe, islamique et israélite

Vrijgevegheden en Vermogensverrichtingen

Giften en legaten aan rechtspersonen; behandeling van bezwaarschriften van wettige erfgenamen; handelingen onder bezwarende titel verricht door publiekrechtelijke instellingen van religieuze aard; studiebeursstichtingen (toezicht + bepaalde beroepen).

Instellingen van Openbaar Nut en Internationale Verenigingen

Instellingen van openbaar nut : oprichting, wijzigingen van de statuten, controle van de jaarlijkse rekeningen en budget.

Internationale verenigingen : oprichting, wijzigingen van de statuten.

Directoraat-generaal Strafwetgeving en Rechten van de Mens

Dit directoraat-generaal verleent advies aan de Minister op het vlak van strafrecht en rechten van de mens, voorbereiden van wetsontwerpen, onderzoeken van wetsvoorstellen en toepassen van het recht.

Opdracht :

1. Voorbereiding van de wetgeving (strafrecht).
2. Praktische toepassing van het recht : uitleveringen, rogatoire commissies, overbrenging van veroordeelden, beroepen van kandidaat-wapenhandelaars en verzamelaars, bijzondere strafrechtspleging.
3. Internationale betrekkingen : multilaterale en bilaterale onderhandelingszaken inzake strafrecht en de rechten van de mens; coördinatie in het kader van de Europese Unie (artikel K4 van het Verdrag van Maastricht) inzake immigratie, asiel, gerechtelijke en politieke grenssamenwerking.

Algemeen en Internationaal Strafrecht

Algemeen strafrecht en herziening van het Strafwetboek; strafrechtspleging en herziening van het Wetboek van strafvordering; internationaal strafrecht (UNO, Raad van Europa, EU, Schengen, Benelux) en conceptdossiers inzake internationale strafrechtshulp; individuele dossiers inzake bijzondere procedures ingesteld door het Wetboek van Strafvordering.

Bijzonder Strafrecht en Politie Aangelegenheden

Bijzonder strafrecht (casino's en spelen, milieu, prostitutie, wegverkeer, jeugdbescherming, zeden, hormonen, militair recht, adviezen inzake aanvragen bewakingsondernemingen en privé detectives).

Reglementering inzake opdrachten van gerechtelijke politie, internationale politiesamenwerking (Interpol, Europol, Schengen, bilaterale samenwerking in grensgebieden, ...), politietechnieken, drugs, wapens, hooliganisme.

Individuele Gevallen inzake Strafrechtshulp

Uitlevering, ambtelijke opdrachten, overbrenging van veroordeelden, aangifte met het oog op vervolging in het buitenland, overmaking van gerechtelijke akten in strafzaken.

Internationale Gerechtelijke Samenwerking in Strafzaken

Onderhandelingszaken over verdragen inzake wederzijdse rechtshulp in strafzaken (uitleveringen, overbrengingen, ondersteuning, ...) zowel bi- als multilateraal evenals over de noodzakelijke aanpassingen aan het intern recht.

Dienst Europese Coördinatie

De dienst coördineert de werkzaamheden in het kader van de 3^e pijler van de Europese Unie evenals in het kader van het Akkoord van Schengen, welke van toepassing zullen zijn in de Europese Unie vanaf de inwerkingtreding van het Verdrag van Amsterdam. Het be-

Libéralités et opérations patrimoniales

Dons et legs aux personnes morales; études des recours des héritiers légaux; actes à titre onéreux effectués par des établissements publics culturels; fondations de bourses d'études (surveillance + certains recours).

Établissements d'utilité publique et associations internationales

Établissements d'utilité publique : création, modifications aux statuts, contrôle des comptes et budgets annuels.

Associations internationales : création, modifications aux statuts.

Direction générale de la Législation pénale et des Droits de l'Homme

Cette direction générale conseille le Ministre dans le domaine du droit pénal et des droits de l'Homme; l'élaboration de projets de loi, l'examen de propositions de loi et l'application du droit

Missions :

1. Préparation de la législation en matière pénale.
2. Application pratique du droit: extraditions, commissions rogatoires, transferts de personnes condamnées, recours de candidats-armuriers et collectionneurs, procédures pénales spéciales.
3. Relations internationales: négociations multilatérales et bilatérales en matière pénale et des droits de l'Homme; coordination au sein de l'Union européenne (article K4 du Traité de Maastricht en matière d'immigration, d'asile, de coopération douanière, judiciaire et policière).

Questions pénales générales et internationales

Droit pénal général et réforme du code pénal; procédure pénale et réforme du code d'instruction criminelle; droit pénal international (ONU, Conseil de l'Europe, UE, Schengen, Benelux) et dossiers de conception en matière de coopération judiciaire pénale internationale, dossiers individuels relatifs à des procédures pénales.

Droit pénal spécial et questions policières

Droit pénal spécial (casinos et jeux, environnement, prostitution, roulage, protection de la jeunesse, mœurs, hormones, droit militaire, avis dans les matières relatives aux sociétés de gardiennage et détectives privés).

Réglementation en matière de missions de police judiciaire, coopération policière internationale (Interpol, Europol, Schengen, accords bilatéraux avec les pays frontaliers, ...), techniques policières, stupéfiants, armes, hooliganisme.

Cas individuels d'entraide judiciaire pénale

Extraditions, commissions rogatoires, transfèrement des personnes condamnées, dénonciation en vue de poursuites à l'étranger, transmission des actes judiciaires en matière pénale.

Coopération judiciaire internationale en matière pénale

Négociations des conventions d'entraide judiciaire en matière pénale (extradition, transfèrement, entraide, ...) bi- et multilatérales ainsi que des adaptations nécessaires en droit interne.

Service de coordination européenne

Le service coordonne les travaux menés dans le cadre du 3^e pilier de l'Union européenne ainsi que ceux menés dans le cadre de l'Accord de Schengen, lesquels seront intégrés dans l'Union européenne dès l'entrée en vigueur du Traité d'Amsterdam. Ces travaux concernent

treft hier werkzaamheden inzake gerechtelijke en politieke douanesamenwerking. De dienst volgt eveneens de acties welke ondernomen worden door de Europese Unie met het oog op de uitbreiding. In dit kader behandelt de dienst de financieringsprogramma's zoals Grotius, Stop, Falcone, Oisin, Daphné en Phare.

Rechten van de Mens

Cel Rechten van de Mens : Behandeling van de klachten tegen de Belgische Staat voor het Europees Hof voor de Rechten van de Mens te Straatsburg en voor het Comité voor de Rechten te Genève; deelname aan de werkzaamheden van internationale organisaties inzake mensenrechten (voornamelijk Raad van Europa, gedeeltelijk ook VN, OVSE, EU); verantwoordelijke autoriteit en contactpersoon voor het Comité ter voorkoming van foltering en onmenselijke of ontorende bestraffing of behandeling (CPT) van de Raad van Europa; coördinatie, redactie Belgisch rapport over de toepassing van het VN-Verdrag inzake de rechten van het kind en het internationaal verdrag inzake burgerrechten en politieke rechten.

Cel Privacy : Bescherming van de persoonlijke levenssfeer; bescherming van persoonsgegevens; informatiebeheer; nieuwe technologieën; deelname aan de werkzaamheden van de internationale organisaties in dit verband (Raad van Europa, EU, OESO).

Recht en ontwikkeling

In het kader van de ontwikkelingshulp in rechtszaken, neemt de dienst deel aan de rehabilitatie van het gerechtelijk apparaat in Ruanda en, volgens een akkoord met het Staatssecretariaat voor Ontwikkelingssamenwerking, zal het zijn werkterrein en interventies uitbreiden naar andere minder ontwikkelde landen.

BESTAANSMIDDELENPROGRAMMA 40/0

01. Personeelsuitgaven

Effectieven (fysische eenheden)

Niveau	Kader	2001 ⁽¹⁾	2002 ⁽²⁾	2003
I	—	317	307	255
II+	—	48	49	44
II	—	292	277	232
III	—	173	156	132
IV	—	90	92	73
Totaal	—	920	881	736

⁽¹⁾ Toestand op 1 oktober 2001.

⁽²⁾ Toestand op 1 oktober 2002.

Uitgaven (in duizend euro)

Statuut	(PA B.A.)	2001	2002	2003
Statutair personeel	(01 11 03)	20.289	23.105	18.432
Niet-statut. personeel	(01 11 04)	8.774	9.257	7.410
Totaal		29.063	32.362	25.842

les matières de la coopération douanière, judiciaire et policière. Outre la coordination de ces matières, ce service suit également les travaux menés par l'Union européenne dans la perspective de l'élargissement. Dans ce cadre, le service traite des programmes de financement, tels les programmes Grotius, Stop, Falcone, Oisin, Daphné et Phare.

Droits de l'Homme

Cellule Droits de l'Homme : Gestion des recours contre la Belgique devant la Cour européenne des Droits de l'Homme à Strasbourg et devant le Comité des Droits de l'Homme à Genève; participation aux travaux des organisations internationales relatifs aux Droits de l'Homme (principalement Conseil de l'Europe, en partie également ONU, OSCE, UE); autorité compétente et agent de liaison du Comité pour la prévention de la torture et des peines ou traitements inhumains ou dégradants (CPT) du Conseil de l'Europe; Coordination de la rédaction du rapport de la Belgique sur l'application de la Convention des NU sur les droits de l'enfant et le Pacte international relatif aux droits civils et politiques.

Cellule privacy : Protection de la vie privée; protection des données; gestion de l'information; nouvelles technologies; participation aux travaux des organisations internationales dans ces matières (Conseil de l'Europe, UE, OCDE).

Droit et développement

Au titre de l'aide au développement en matière juridique, le service participe à la réhabilitation de l'appareil judiciaire au Rwanda et, dans le cadre d'un accord avec le Secrétariat de l'Etat à la Coopération au Développement, étendra son champ et ses modes d'intervention à d'autres pays moins développés.

PROGRAMME DE SUBSISTANCE 40/0

01. Dépenses de personnel

Effectifs (unités physiques)

Niveau	Cadre	2001 ⁽¹⁾	2002 ⁽²⁾	2003
I	—	317	307	255
II+	—	48	49	44
II	—	292	277	232
III	—	173	156	132
IV	—	90	92	73
Totaux	—	920	881	736

⁽¹⁾ Situation au 1^{er} octobre 2001

⁽²⁾ Situation au 1^{er} octobre 2002

Dépenses (en milliers d'euros)

Statut	(PA A.B.)	2001	2002	2003
Personnel statutaire	(01 11 03)	20.289	23.105	18.432
Personnel non-statut.	(01 11 04)	8.774	9.257	7.410
Totaux		29.063	32.362	25.842

Verklarende nota.

Statuut (PA B.A.)	B.A. 11.03	B.A. 11.04
1. Aangepast krediet 2002	23.105	9.257
— Af te trekken : tweejaarlijkse toelagen voor informaticataken	– 509	– 61
— Indexering 2003/2002 (1,33 %)	307	122
2.1. Afvloeiingen	– 258	– 693
2.2. Aanwervingen	620	71
3. Variaties als gevolg van de anciënniteit en de bevorderingen	202	58
4. Andere elementen	– 5.035	– 1.344
Totaal	18.432	7.410

Overeenkomstig de bepalingen van de omzendbrief n° 379 van 8 september 1993 van Ambtenarenzaken, beschikt de Administratie thans over een globaal organiek kader dat het geheel van de statutaire betrekkingen van de centrale diensten hergroepeert.

De post « andere elementen » omvat volgende elementen :

- transfer van de administratieve diensten van de Veiligheid van de Staat naar het programma 55.0 (buitendiensten Veiligheid van de Staat); 11.03 : 3.892.000 euro en 11.04 : 1.105.000 euro;
- transfer van de Commissie voor de hulp aan de slachtoffers van opzettelijke gewelddaden naar een afzonderlijk programma (zie OA 62 programma 4); 11.03 : 270.000 euro en 11.04 : 145.000 euro;
- compensatie voor overname van taken (handelsregister) door de Kruispuntbank Ondernemingen; 11.03 : 160.000 euro;
- overheveling in het kader van de Copernicushervorming van de dienst « Auteursrechten » naar de FOD Economie, KMO en Mid-denstand, Energie; 11.03 : 225.000 euro en 11.04 : + 94.000 euro.

B.A. 12 40 01 1105. — *Allerhande uitgaven voor maatschappelijk dienstbetoon, andere dan aankoop van vermogensgoederen (met inbegrip van de kosten voor het bereiden van de eetmalen aan het personeel verstrekt door parastatale organismen en private restaurateurs).*

(in duizend euro)

ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	682	1.190	1.208	1.208	1.208	1.208

Verklarende nota.

De sociale dienst, opgericht in 1948 en geïntegreerd in het organigram van het departement als dienst, heeft als opdracht het verlenen van premies, toelagen en tussenkomsten aan de personeelsleden en in bepaalde gevallen aan hun gezinsleden, en staat deze personen eveneens bij in hun persoonlijke of sociale problemen.

Binnen de perken van het beschikbaar krediet zijn volgende tussenkomsten voorzien :

- prenatale- en geboortepremies;
- tussenkomsten in de maaltijden van de personeelsleden die geen gebruik kunnen maken van een restaurant eigen aan het departement;
- preventieve geneeskunde;
- tussenkomsten in de medische en aanverwante kosten, als ook bij overlijden (thans 372 euro);
- tussenkomsten ten behoeve van sport- of culturele verenigingen van het personeel;
- plaatsing en opvang van kinderen in de zomervakantie;
- tegemoetkoming in de individuele premie van de personeelsleden aangesloten bij de collectieve hospitalisatieverzekering.

Note explicative.

Statut (PA A.B.)	A.B. 11.03	A.B. 11.04
1. Crédits ajustés 2002	23.105	9.257
— A déduire : allocations pour tâches informatiques	– 509	– 61
— Indexation 2003/2002 (1,33%)	307	122
2.1. Départs prévisibles	– 258	– 693
2.2. Recrutements	620	71
3. Variations dues à l'ancienneté 2001-2002	202	58
4. Autres éléments	– 5.035	– 1.344
Total	18.432	7.410

Conformément aux dispositions de la circulaire n° 379 du 8 septembre 1993 de la Fonction publique, l'Administration dispose à présent d'un cadre organique global, regroupant l'ensemble des emplois statutaires des services centraux.

La rubrique « autres éléments » comprend les éléments suivants :

- transfert des services administratifs de la Sûreté de l'Etat vers le programme 55.0 (Services extérieurs de la Sûreté de l'Etat); 11.03 : 3.892.000 euros et 11.04 : 1.105.000 euros;
- transfert de la Commission d'aide aux victimes d'actes intentionnels de violence vers un programme particulier (voir DO 62 programme 4); 11.03 : 270.000 euros et 11.04 : 145.000 euros;
- compensation pour reprise de tâches (registre du commerce) par la Banque carrefour entreprises; 11.03 : 160.000 euros;
- transfert dans le cadre de la réforme Copernic du service « Droit d'Auteur » vers le SPF Economie, PME, Classes moyennes et Energie; 11.03 : 225.000 euros et 11.04 : + 94.000 euros.

A.B. 12 40 01 1105. — *Dépenses diverses du service social autres que les achats de biens patrimoniaux (y compris l'intervention dans les frais de préparation de repas servis au personnel, par des organismes parastataux et par des restaurateurs privés).*

(en milliers d'euros)

sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	682	1.190	1.208	1.208	1.208	1.208

Note explicative.

Le service social a été créé en 1948 et est, comme service, intégré à l'organigramme du département. Il a comme mission d'octroyer des primes, des subventions et autres formes d'aide au personnel et dans certains cas aux membres de leur famille et assiste ces personnes dans leurs problèmes d'ordre privé ou social.

Dans les limites du crédit disponible les interventions suivantes sont prévues :

- primes prénatales et de naissance;
- interventions dans les repas des membres du personnel n'ayant pas la possibilité de prendre leurs repas dans un restaurant propre au département;
- médecine préventive;
- interventions dans les frais médicaux et autres frais similaires, ainsi que dans les frais de funérailles (372 euros);
- interventions en faveur des cercles sportifs et culturels du personnel;
- placement et garde d'enfants pendant les vacances estivales;
- intervention dans la prime individuelle des membres du personnel ayant souscrit une police dans le cadre de l'assurance collective d'hospitalisation.

Het beschikbaar krediet wordt verdeeld, overeenkomstig de behoeften, over de verschillende uitgavenposten.

B.A. 12 40 01 8301. — *Leningsfonds voor de personeelsleden in actieve dienst, voor de gepensioneerden en hun weduwen, recht-hebbenden op een overlevingspensioen (ministerieel besluit van 1 september 1955).*

(in duizend euro)

ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	107	112	114	114	114	114

Verklarende nota.

Ten behoeve van personeelsleden die nieuw in dienst treden en om administratieve redenen langer dan normaal op de uitbetaling van hun wedde moeten wachten, kan de Sociale Dienst eventueel een beperkte dringende lening toekennen. Dergelijke leningen zijn steeds in éénmaal terugbetaalbaar, bij de ontvangst van de wedde en de verschuldigde achterstallen.

Personeelsleden die zich in een tijdelijk moeilijke situatie bevinden of noodzakelijke uitgaven in verband met huisvesting moeten doen, kunnen eveneens een leningaanvraag indienen. Dergelijke aanvragen moeten evenwel door het Comité van advies van de sociale dienst onderzocht worden. Indien beslist wordt een lening toe te kennen, worden meteen de terugbetalingsmodaliteiten ervan vastgelegd. De maximale terugbetalingstermijn is hoe dan ook twee jaar.

Het principe blijft evenwel bestaan dat de Sociale Dienst niet aan schuldencentralisatie doet en dus geen leningen toekent die bestemd zijn om andere, vroegere aangegane leningen of schulden terug te betalen.

Binnen bepaalde beperkingen kunnen eveneens aanvragen tot het bekomen van studieleningen voor de kinderen in overweging genomen worden, die ook zijn onderworpen aan een individueel onderzoek door het Comité van advies.

02. Werkingskosten

Le crédit disponible est réparti entre les différentes catégories de dépenses.

A.B. 12 40 01 8301. — *Caisse de prêts aux agents en activité de service, aux pensionnés et à leur veuve bénéficiant d'une pension de survie (arrêté ministériel du 1^{er} septembre 1955).*

(en milliers d'euros)

sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	107	112	114	114	114	114

Note explicative.

Le Service social peut éventuellement octroyer un prêt sans intérêt, en cas d'urgence, au profit des membres du personnel qui viennent d'entrer en service et doivent, pour des raisons administratives, attendre un certain temps le paiement de leur traitement. Ces prêts sont toujours remboursables en une fois, lors de la réception par les intéressés de leur traitement et des arriérés.

Le Service social peut également octroyer un prêt sans intérêt au profit des agents qui se trouvent momentanément dans une situation matérielle difficile ou qui ont dû faire face à des dépenses importantes et nécessaires concernant leur habitation. Les demandes de ce type font l'objet d'un examen par le Comité consultatif du Service social. En cas de décision favorable, les modalités de remboursement du prêt sont également déterminées, le délai de remboursement ne pouvant en tout cas pas dépasser deux ans.

Il reste que le Service social n'a pas pour tâche de centraliser les différentes dettes des agents et n'accorde donc en principe aucun prêt qui serait destiné à rembourser anticipativement d'autres prêts.

Le Service social peut enfin, dans certains cas, octroyer toujours sans intérêt, des prêts d'études au profit des enfants des membres du personnel. Ici aussi, les demandes font l'objet d'un examen individuel par le Comité consultatif du Service social.

02. Frais de fonctionnement

PA B.A.	Aard	2001	2002	2003	2004	2005	2006	PA A.B.	Nature
12.01.1	Erelonen	1.920	2.100	1.890	1.890	1.890	1.890	12.01.1	Honoraires.
12.01.2	Aankopen	4.620	3.112	2.587	2.587	2.587	2.587	12.01.2	Achats.
12.01.3	Energie	870	850	910	910	910	910	12.01.3	Énergie.
12.01.5	Vergoedingen	591	600	620	620	620	620	12.01.5	Indemnités.
02 12.01	Totalen	8.001	6.662	6.007	6.007	6.007	6.007	02 12.01	Totaux.
02 12.04	Allerhande werkings- uitgaven met betrek- king tot de informatica.	1.756	3.296	3.295	3.295	3.295	3.295	02 12.04	Dépenses diverses de fonctionnement rela- tives à l'informatique.
02 12.06	Huren	15	22	22	22	22	22	02 12.06	Loyers.
02 74.01	Uitrusting	1.678	385	335	335	335	335	02 74.01	Équipement.
02 74.04	Investeringsuitgaven inzake de informatica.	635	1.469	1.318	1.318	1.318	1.318	02 74.04	Dépenses d'investis- sement relatives à l'in- formatique.
Algemene totalen		12.085	11.834	10.977	10.977	10.977	10.977		Totaux généraux.

Verklarende nota.

Het hoofdbestuur dient over de nodige werkingskredieten te beschikken om de haar toegewezen opdrachten te vervullen.

De werkingskosten zijn verdeeld en verantwoord in de tabellen van de globale verantwoordingen. De beschikbare kredieten ten behoeve van het Centraal Bestuur (10.977.000 euro) bedragen 857.000 euro minder ten opzichte van de aangepaste kredieten 2002 (11.834.000 euro).

Deze vermindering is het resultaat van volgende elementen :

- transfer van diverse diensten en/of taken :
 - transfer van de administratieve diensten van de Veiligheid van de Staat naar het programma 55.0 (buitendiensten Veiligheid van de Staat) : 788.000 euro onderverdeeld als volgt : B.A. 12.01 : 584.000 euro; B.A. 12.04 : 28.000 euro; B.A. 74.01 : 21.000 euro; B.A. 74.04 : 155.000 euro;
 - transfer van de Commissie voor de hulp aan de slachtoffers van opzettelijke gewelddaden naar een afzonderlijk programma (zie OA 62 programma 4) : -143.000 euro, onderverdeeld als volgt : B.A. 12.01 : 93.000 euro; B.A. 12.04 : 17.000 euro; B.A. 74.01 : 25.000 euro; B.A. 74.04 : 8.000 euro;
 - compensatie voor overname van taken (handelsregister) door de Kruispuntbank Ondernemingen : B.A. 12.01 : 13.000 euro;
 - overheveling in het kader van de Copernicushervorming van de dienst « Auteursrechten » naar de FOD Economie, KMO en Middenstand, Energie : 93.000 euro, onderverdeeld als volgt : B.A. 12.01 : 68.000 euro; B.A. 12.04 : 5.000 euro; B.A. 74.01 : 10.000 euro; B.A. 74.04 : 10.000 euro.
- de aanpassing van de kredieten aan het vooropgestelde inflatiepercentage van 1,5 %.

03. Andere werkingsuitgaven

B.A. 12 40 03 1220. — *Kosten voor werking van de diensten voor fotokopie.*

(in duizend euro)

ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	277	267	271	271	271	271

Verklarende nota.

Huur van fotokopieertoestellen en aankoop van fotokopiepapier voor het centraal bestuur.

Aanpassing aan het vooropgesteld inflatiepercentage van 1,5 %.

B.A. 12 40 03 3401. — *Allerhande schadevergoedingen aan derden voortvloeiend uit het opnemen van de Staat van zijn verantwoordelijkheid ten overstaan van door zijn organen en door zijn bedienden gepleegde daden (cf. artikel 1.01.7 van de Algemene Uitgavenbegroting).*

(in duizend euro)

ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	680	626	636	636	636	636

Note explicative.

L'Administration centrale doit disposer des crédits de fonctionnement nécessaires afin de remplir les missions qui lui sont confiées.

Les frais de fonctionnement sont ventilés dans les tableaux de justifications globales. L'ensemble des crédits mis à la disposition de l'Administration centrale (10.977.000 euros) est en diminution de 857.000 euros par rapport aux crédits ajustés de 2002 (11.834.000 euros).

Cette réduction est le résultat des éléments suivants :

- transfert de divers services et/ou tâches :
 - transfert des services administratifs de la Sûreté de l'Etat vers le programme 55.0 (services extérieurs de la Sûreté de l'Etat) : 788.000 euros divisés comme suit : A.B. 12.01 : 584.000 euros, A.B. 12.04 : 28.000 euros; A.B. 74.01 : 21.000 euros; A.B. 74.04 : 155.000 euros;
 - transfert de la Commission d'aide aux victimes d'actes intentionnels de violence vers un programme particulier (voir DO 62 programme 4) : 143.000 euros, divisés comme suit : A.B. 12.01 : 93.000 euros; A.B. 12.04 : 17.000 euros; A.B. 74.01 : 25.000 euros; A.B. 74.04 : 8.000 euros;
 - compensation pour reprise de tâches (registre du commerce) par la Banque carrefour Entreprises : A.B. 12.01 : 13.000 euros;
 - transfert dans le cadre de la réforme Copernic du service « Droits d'Auteur » vers le SPF Economie, PME, Classes moyennes et Energie : 93.000 euros, divisés comme suit : A.B. 12.01 : 68.000 euros, A.B. 12.04 : 5.000 euros; A.B. 74.01 : 10.000 euros; A.B. 74.04 : 10.000 euros.
- l'adaptation des crédits au pourcentage d'inflation retenu de 1,5 %.

03. Autres frais de fonctionnement

A.B. 12 40 03 1220. — *Frais de fonctionnement des services de photocopie.*

(en milliers d'euros)

sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	277	267	271	271	271	271

Note explicative.

Location de photocopieuses et achat de papier à photocopier pour l'Administration centrale.

Application du pourcentage d'inflation retenu : 1,5 %.

A.B. 12 40 03 3401. — *Indemnités diverses à des tiers, devant découler de l'engagement de la responsabilité de l'Etat à l'égard d'actes commis par ses organes et ses préposés (cf. article 1.01.7 du budget général de l'Etat).*

(en milliers d'euros)

sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	680	626	636	636	636	636

Verklarende nota.

Het betreft hoofdzakelijk de betaling van vergoedingen aan derden ingevolge gedingen, ingeleid tegen de Belgische Staat, voor het Hof van de Rechten van de Mens te Straatsburg, het Arbitragehof en de gewone rechtsmachten.

B.A. 12 40 03 3421. — *Vergoeding van de leden der politie- en hulpdiensten alsmede van de vrijwillige redders (artikelen 42 en 43 van de wet van 1 augustus 1985).*

(in duizend euro)

ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	—	159	161	161	161	161

Verklarende nota.

Voor 2003 wordt rekening gehouden met 2 mogelijke gevallen van vergoeding, waarbij per geval rekening werd gehouden met twee kinderen ten laste van de aanvrager.

ACTIVITEITENPROGRAMMA 40/1. —
VERTEGENWOORDIGING VAN HET DEPARTEMENT

NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN

Dit programma omvat het geheel van de activiteiten die verband houden met de representatie van het departement zowel op het vlak van de interne werking, als wat de informatie naar en de contacten met het publiek betreft.

Aangewende middelen om de nagestreefde doelstellingen te realiseren :

cf. de hiernavolgende basisallocaties.

B.A. 12 40 11 1221. — *In de begroting niet opgegeven uitgaven en representatiekosten van het departement.*

(in duizend euro)

ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	109	99	100	100	100	100

Verklarende nota.

Het betreft uitgaven met betrekking tot de aankoop van rouwkransen, relatiegeschenken, kosten voortspruitend uit de organisatie van recepties betreffende de ontvangst van personaliteiten, ten behoeve van het personeel, en ter gelegenheid van inhuldiging van nieuwe lokalen.

Toepassing van het vooropgestelde inflatiepercentage.

Note explicative.

Il s'agit principalement d'indemnités à payer à des tiers, découlant d'affaires introduites contre l'Etat belge devant la Cour des Droits de l'Homme à Strasbourg, la Cour d'arbitrage et devant les juridictions ordinaires.

A.B. 12 40 03 3421. — *Indemnisation des membres des services de police et de secours ainsi que des sauveteurs bénévoles (articles 42 et 43 de la loi du 1^{er} août 1985).*

(en milliers d'euros)

sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	—	159	161	161	161	161

Note explicative.

Pour 2003, il a été tenu compte de 2 cas prévisibles d'indemnisation avec deux enfants à charge du demandeur.

PROGRAMME D'ACTIVITES 40/1. —
REPRÉSENTATION DU DÉPARTEMENT.

OBJECTIFS POURSUIVIS

Ce programme contient l'ensemble des activités relatives à la représentation du département, tant sur le plan du fonctionnement interne qu'en ce qui concerne l'information du public et les contacts avec celui-ci.

Moyens mis en œuvre pour réaliser les objectifs poursuivis :

cf. les allocations de base ci-après.

A.B. 12 40 11 1221. — *Dépenses non libellées au budget et frais de représentation du département.*

(en milliers d'euros)

sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	109	99	100	100	100	100

Note explicative.

Il s'agit de dépenses concernant l'achat de couronnes mortuaires, de cadeaux de relation, des frais d'accueil de personnalités, de réceptions organisées à l'intention du personnel et à l'occasion d'inauguration de nouveaux locaux.

Adaptation au pourcentage d'inflation retenu.

B.A. 12 40 11 1238. — *Uitgaven met betrekking tot de informatie over de politiek van het departement.*

(in duizend euro)						
ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	566	448	455	455	455	455

Verklarende nota.

Dit krediet is bestemd voor projecten in het kader van de externe communicatie. Zo is er de organisatie van informatiecampaagnes die de initiatieven van de Minister of de implementatie van nieuwe wetten bekend maakt aan het publiek.

Op de begroting 2001 werd een éénmalige verhoging met 112.000 euro ingeschreven voor de televisie-uitzending « Oproep 2020 ».

Toepassing van het vooropgesteld inflatiepercentage van 1,5 %.

B.A. 12 40 11 1250. — *Vergaderingen van de Ministers van Justitie en van andere groepen in het kader van de Europese Unie, Internationale conferenties inzake politie, strijd tegen het terrorisme, drugs, enz.*

(in duizend euro)						
ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	100	84	85	85	85	85

Verklarende nota.

Deze budgetpost dekt de kosten van deelname aan internationale vergaderingen, zowel deze binnen het kader van de Europese Unie als deze georganiseerd door andere internationale organisaties en instellingen.

Ondanks het feit dat, in tegenstelling tot wat bijvoorbeeld onder TREVI het geval was, sinds de inwerkingtreding van het Verdrag van Maastricht, er meer vergaderingen in Brussel doorgaan, blijven toch een vrij groot aantal vergaderingen plaatsvinden in het land dat het Voorzitterschap van de Unie waarneemt of in een land dat één of ander speciaal behartigt. Het betreft hier onder meer de informele Ministerraad Justitie/Binnenlandse Zaken, minstens één vergadering K4 en van de Directiecomités, en een aantal werkvergaderingen, onder meer inzake Europol.

Daarnaast dient vastgesteld te worden dat het aantal internationale vergaderingen die verplaatsingen veronderstellen naar het buitenland, niet afnemen, wel integendeel.

ACTIVITEITENPROGRAMMA 40/3. —
STUDIES EN DOCUMENTATIE

NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN.

Algemene doelstelling :

Financiering van onderzoek met oog op de hervorming van Justitie in het kader van de maatschappelijke ontwikkelingen.

Bijzondere doelstelling :

1. De financiering van het onderzoek van problemen in de straf- en strafprocedurewetgeving.

2. De financiering van het beleidsvoorbereidend onderzoek in het kader van de uitvoering van het regeerprogramma Justitie.

A.B. 12 40 11 1238. — *Dépenses relatives à l'information de la politique du département.*

(en milliers d'euros)						
sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	566	448	455	455	455	455

Note explicative.

Ce crédit est destiné à des projets dans le cadre de la communication externe. Par exemple, l'organisation de campagnes d'information, qui ont pour but de faire connaître au grand public, les initiatives du Ministre et l'implémentation de nouvelles lois.

Au budget 2001 une augmentation de 112.000 euros a été inscrite pour l'émission de télévision « Oproep 2020 ».

Adaptation au pourcentage d'inflation retenu de 1,5 %.

A.B. 12 40 11 1250. — *Réunions des Ministres de la Justice et d'autres groupes dans le cadre de l'Union Européenne, Conférences internationales en matière de police, lutte contre le terrorisme, la drogue, etc.*

(en milliers d'euros)						
sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	100	84	85	85	85	85

Note explicative.

Ce poste budgétaire couvre les frais de participation aux réunions internationales, aussi bien celles organisées dans le cadre de l'Union Européenne que celles organisées par d'autres organisations ou institutions internationales.

Malgré le fait que, à l'instar de ce qui se passait par exemple sous TREVI, depuis l'entrée en vigueur du Traité de Maastricht, plus de réunions ont lieu à Bruxelles, un nombre relativement important de réunions se déroule dans le pays de la Présidence de l'Union ou dans un pays précurseur d'un sujet particulier. Il s'agit entre autres de la Conférence des Ministres de la Justice: au moins une réunion du K4 et des Comités directeurs et pas mal de réunions, entre autres au sujet d'Europol.

De plus, le nombre de réunions internationales en matière de drogues, terrorisme, blanchiment, armes, jeux, etc.. ne fait qu'augmenter.

PROGRAMME D'ACTIVITES 40/3. —
ETUDES ET DOCUMENTATION

OBJECTIFS POURSUIVIS.

Objectif général :

Financement d'études en vue de l'adaptation de la Justice à l'évolution de la société.

Objectifs particuliers:

1. Financement de la recherche scientifique sur le plan de problèmes particuliers dans la législation pénale et la procédure pénale.

2. Financement de l'étude préparatoire de la politique à suivre dans le cadre de l'exécution du programme gouvernemental Justice.

3. De financiering van beleidsvoorbereidend onderzoek in het kader van verscheidene wettelijke maatregelen ter bestrijding van de georganiseerde criminaliteit, de witteboordencriminaliteit en de jeugddelinquentie.

4. De financiering van Europese en internationale projecten in de strijd tegen de corruptie, fraude, georganiseerde criminaliteit en informaticacriminaliteit.

5. De financiering van verschillende commissies.

Aangewende middelen om de nagestreefde doelstellingen te realiseren :

cf. de hiernavolgende basisallocaties.

B.A. 12 40 31 1239. — *Allerhande uitgaven met betrekking tot de acties voor de verbetering van de werking van Justitie.*

(in duizend euro)

ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	211	512 (131)	653	653	653	653

Verklarende nota.

Het ingeschreven krediet is bestemd om studie- en onderzoeksopdrachten te financieren in volgende domeinen :

1. De financiering van het onderzoek van problemen in de straf- en strafprocedurewetgeving.

2. De financiering van het beleidsvoorbereidend onderzoek in het kader van de uitvoering van het regeerprogramma « Vernieuwing van democratie en rechtsstaat ».

3. De financiering van het beleidsvoorbereidend onderzoek om de leemten op te vullen in de Belgische wetgeving inzake de beteugeling van de computer- en telecommunicatiecriminaliteit.

4. De mogelijkheid scheppen deel te nemen aan Europese projecten in de strijd tegen corruptie, georganiseerde criminaliteit en informaticacriminaliteit en aan een Europees project in de strijd tegen de seksuele delinquentie.

5. Onderzoek naar de mogelijkheden van informatie-uitwisseling met inbegrip van de gevoelige gegevens, tussen de rechterlijke overheden evenals tussen deze overheden en de privé sector.

6. Vergelijkend onderzoek naar de toepassing van het dagboetesysteem in enkele landen van de Europese Unie.

Toepassing van het vooropgesteld inflatiepercentage van 1,5 % en neutralisering van de in 2002 toegestane vermindering ter compensatie van kredieten vorige jaren.

B.A. 12 40 31 3309. — *Toelage aan publicaties en aan wetenschappelijke instellingen voor rechtswetenschappen, voor de studie van vraagstukken die met het gevangeniswezen, de jeugdbescherming, criminologie en drogeermiddelen verband houden.*

(in duizend euro)

ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	21	37	38	38	38	38

Verklarende nota.

Het krediet is bestemd voor de toekenning van toelagen aan diverse organisaties en verenigingen die verband houden met Justitie.

3. Financement de l'étude préparatoire en vue de combler les lacunes dans la législation en matière de répression de la criminalité organisée, la criminalité en col blanc et la délinquance juvénile.

4. Financement de projets européens et internationaux dans le cadre de la lutte contre la corruption, la fraude, la criminalité organisée et la criminalité informatique.

5. Le financement de différentes commissions.

Moyens mis en œuvre pour réaliser les objectifs poursuivis :

cf. les allocations de base ci-après.

A.B. 12 40 31 1239. — *Dépenses de toute nature relatives aux actions pour l'amélioration du fonctionnement de la Justice.*

(en milliers d'euros)

sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	211	512 (131)	653	653	653	653

Note explicative.

Le crédit inscrit est destiné au financement de missions d'études et de recherches dans les domaines suivants:

1. Financement de la recherche scientifique sur le plan de problèmes particuliers dans la législation pénale et la procédure pénale.

2. Financement de l'étude préparatoire de la politique à suivre dans le cadre de l'exécution du programme gouvernemental « modernisation de la démocratie et de l'Etat de droit ».

3. Financement de l'étude préparatoire en vue de combler les lacunes dans la législation belge en matière de répression de la criminalité dans le domaine de l'informatique et de la télécommunication.

4. Créer la possibilité de participer à des projets européens dans le cadre de la lutte contre la corruption, la criminalité organisée, la criminalité informatique et à un projet européen dans le cadre de la lutte contre la délinquance sexuelle.

5. Recherche sur les possibilités de transmission d'information, y compris les données sensibles, entre autorités judiciaires ainsi qu'entre ces autorités et le secteur privé.

6. Etude comparative sur l'application du système d'amendes journalières dans quelques pays de l'Union européenne.

Application du pourcentage d'inflation retenu de 1,5 % et neutralisation de la diminution accordée en 2002 en compensation des crédits années antérieures.

A.B. 12 40 31 3309. — *Subvention à des publications et à des institutions scientifiques dans le domaine du droit, de l'étude des questions penitentiaires, de protection de la jeunesse, de criminologie et des stupéfiants.*

(en millions de francs)

sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	21	37	38	38	38	38

Note explicative.

Le crédit est destiné à l'octroi de subventions en relation avec la Justice, à divers organismes et associations

B.A. 12 40 31 3310. — *Toelage aan VZW « Geschillencommissie Reizen ».*

(in duizend euro)

ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	26	25	25	25	25	25

Verklarende nota.

Het krediet is bestemd voor de toekenning van een toelage aan de VZW « Geschillencommissie Reizen ». Dit in het kader van een bijdrage door de Federale Overheidsdienst Justitie tot een meer toegankelijke en vlottere behandeling van consumentengeschillen en een eventuele verdere promotie van het arbitragebeding in overeenkomsten.

B.A. 12 40 31 3311. — *Toelage aan de Instelling van Openbaar Nut « Belgisch Comité voor UNICEF » (pro memorie).*

(in duizend euro)

ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	99	77	—	—	—	—

Verklarende nota.

Het krediet was bestemd voor de toekenning van een toelage aan het Belgisch Comité voor Unicef (het kinderfonds van de Verenigde Naties) in het kader van het participatieproject voor kinderen en jongeren : « *What do you think?* ».

B.A. 12 40 31 3312. — *Toelage aan de Nationale Kamer van notarissen (pro memorie).*

(in duizend euro)

ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	72	—	—	—	—	—

Verklarende nota.

Het krediet was bestemd voor de toekenning van een toelage aan de Nationale Kamer van Notarissen als bijdrage in de werkingskosten van de benoemings- en evaluatiecommissies. De nodige kredieten werden ingeschreven als dotatie (afdeling 33 — B.A. 01.33.9).

B.A. 12 40 31 3313. — *Toelage aan de Kinderrechtencoalitie Vlaanderen en la Coordination des ONG pour les droits de l'enfant (pro memorie).*

(in duizend euro)

ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	17	37	—	—	—	—

A.B. 12 40 31 3310. — *Subvention à l'ASBL « Commission litiges Voyages ».*

(en milliers d'euros)

sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	26	25	25	25	25	25

Note explicative.

Le crédit est destiné à l'octroi d'une subvention à l'ASBL « Commission litiges voyages ». Dans ce cadre, la contribution du Service public fédéral Justice devrait permettre une meilleure accessibilité et un traitement beaucoup plus facile des litiges introduits par les consommateurs et garantir une éventuelle promotion future d'arbitrage dans les contrats.

A.B. 12 40 31 3311. — *Subvention à l'Institution d'intérêt public 'Comité belge pour UNICEF » (pour mémoire).*

(en milliers d'euros)

sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	99	77	—	—	—	—

Note explicative.

Le crédit était destiné à l'octroi d'un subside au Comité belge pour UNICEF (Fonds des Nations Unies pour les enfants) dans le cadre d'un projet de participation pour les enfants et les jeunes: « *What do you think?* ».

A.B. 12 40 31 3312. — *Subside à la Chambre nationale des notaires (pour mémoire).*

(en milliers d'euros)

sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	72	—	—	—	—	—

Note explicative.

Le crédit était destiné à l'octroi d'un subside à la Chambre nationale des notaires comme intervention dans les frais de fonctionnement des commissions de nominations et d'évaluation. Les crédits nécessaires sont inscrits comme dotation (division 33 — AB. 01.33.9).

A.B. 12 40 31 3313. — *Subvention à la Kinderrechtencoalitie Vlaanderen et à la Coordination des ONG pour les droits de l'enfant (pour mémoire).*

(en milliers d'euros)

sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	17	37	—	—	—	—

Verklarende nota.

Het krediet was bestemd voor de ondersteuning van activiteiten die tot de federale bevoegdheidsdomeinen behoren, wat de kinderrechten betreft.

ACTIVITEITENPROGRAMMA 40/4. —
INTERNATIONALE SAMENWERKING

Aangewende middelen om de nagestreefde doelstellingen te realiseren :

cf. de hiernavolgende basisallocaties.

B.A. 12 40 41 1232. — *Allerhande uitgaven voortvloeiend uit de uitvoering van overeenkomsten inzake internationale samenwerking.*

(in duizend euro)

ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	23	44	45	45	45	45

Verklarende nota.

Deze budgetpost wordt aangewend om de overbrenging te realiseren van personen in het kader van :

— het Verdrag inzake de overbrenging van geïmigreerde personen, opgemaakt te Straatsburg op 21 maart 1983, goedgekeurd bij de wet van 19 juni 1990;

— de gerechtelijke samenwerking met de Internationale Tribunaal voor Ruanda en ex-Joegoslavië (wet van 22 maart 1996 betreffende de erkenning van en de samenwerking met het internationaal tribunaal voor voormalig Joegoslavië en het internationaal tribunaal voor Ruanda); de overeenkomst gesloten tussen het Koninkrijk Marokko en het Koninkrijk België inzake bijstand aan gedetineerde personen en de overbrenging van geïmigreerde personen, goedgekeurd bij de wet van 17/03/1999.

B.A. 12 40 41 1236. — *Kosten van ontvangst, van verblijf en vervoer voortvloeiend uit de organisatie van de stage van Belgische juristen in het buitenland en van buitenlandse juristen in België in het kader van de Raad van Europa.*

(in duizend euro)

ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	—	5	5	5	5	5

Verklarende nota.

Zie tekst.

Note explicative.

Le crédit était destiné au soutien d'activités qui appartiennent au domaine des compétences fédérales en ce qui concerne les droits de l'enfant.

PROGRAMME D'ACTIVITES 40/4. —
COLLABORATION INTERNATIONALE

Moyens mis en œuvre pour réaliser les objectifs poursuivis :

cf. les allocations de base ci-après.

A.B. 12 40 41 1232. — *Dépenses généralement quelconques découlant de l'exécution de conventions en matière d'entraide internationale.*

(en milliers d'euros)

sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	23	44	45	45	45	45

Note explicative.

Ce poste budgétaire est utilisé en vue de réaliser les transfèvements de personnes dans le cadre de :

— la Convention relative au transfèrement des personnes condamnées, faite à Strasbourg le 21 mars 1983, et approuvée par la loi du 19 juin 1990;

— la collaboration judiciaire avec les tribunaux internationaux du Rwanda et de l'ex-Yougoslavie (loi du 22 mars 1996 relative à la reconnaissance et à la coopération avec le Tribunal international de l'ancienne Yougoslavie et le Tribunal international du Rwanda); la convention signée entre les royaumes du Maroc et de la Belgique en matière d'assistance aux personnes détenues et le transfèrement de personnes incarcérées, approuvée par la loi du 17/03/1999.

A.B. 12 40 41 1236. — *Frais de réception, de séjour et de transport résultant de l'organisation du stage de juristes belges à l'étranger et de juristes étrangers en Belgique, dans le cadre du Conseil de l'Europe.*

(en milliers d'euros)

sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	—	5	5	5	5	5

Note explicative.

Voir libellé

B.A. 12 40 41 3510. — *Deelneming van België in de werkingskosten van internationale instellingen.*

(in duizend euro)						
ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	198	203	199	199	199	199

Verklarende nota.

Het betreft de volgende bedragen :

- Bijdrage aan de Internationale Commissie van de Burgerlijke Stand (ICBS) : 14.000 euro;
- Deelname in de werkingskosten van het Internationaal Instituut voor de Eenmaking van het Privaatrecht te Rome : 40.000 euro;
- Deelname van België aan GRECO (Groep van Staten tegen de Corruptie) : 21.000 euro;
- Bijdrage van België in de UNDCP (programma van de Verenigde Naties ter bestrijding van drugs) : 124.000 euro;

Deze uitgaven verantwoordden zich door de noodzaak voor België om zich door zijn materiële steun te manifesteren in een aantal van de meeste prestigieuze internationale wetenschappelijke verenigingen van strafrecht en criminologie.

De bijdrage in GRECO laat België toe de aangegane verbintenissen na te komen ten aanzien van dit op Belgisch initiatief ingesteld organisme, belast met de opvolging van de basisprincipes inzake corruptiebestrijding en met de implementatie van de instrumenten ter zake in het kader van de Raad van Europa.

ACTIVITEITENPROGRAMMA 40/5. —
VEILIGHEIDSMATREGELEN

Aangewende middelen om de nagestreefde doelstellingen te realiseren :

cf. de hiernavolgende basisallocaties.

B.A. 12 40 51 1237. — *Bescherming van personen en van goederen; opsporingen en onderzoek.*

(in duizend euro)						
ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	377	1.552	1.575	1.575	1.575	1.575

Verklarende nota.

Het betreft hier de uitgaven in het kader van de bijzondere fondsen die ter beschikking worden gesteld van de federale recherche-politie binnen het raam van de bijzondere opsporingstechnieken.

Toepassing van het vooropgesteld inflatiepercentage.

ORGANISATIEAFDELING 51. — **DIRECTORAAT-GENERAAL
UITVOERING VAN STRAFFEN EN MAATREGELEN**

TOEGEWEZEN OPDRACHTEN

1. Beheer over straffen en maatregelen
2. Beheer over de strafinrichtingen
3. Beheer over het regime van de gedetineerden
4. Penitentiair beleid
5. Behandeling en sociale reïntegratie van de gedetineerden
6. Logistiek

A.B. 12 40 41 3510. — *Intervention de la Belgique dans les frais de fonctionnement d'organisations internationales.*

(en milliers d'euros)						
sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	198	203	199	199	199	199

Note explicative.

Il s'agit des montants suivants :

- Contribution à la Commission internationale de l'Etat civil (CIEC) : 14.000 euros;
- Participation de la Belgique aux frais de fonctionnement d'Unidroit à Rome : 40.000 euros;
- Participation de la Belgique au GRECO (groupe d'Etats contre la corruption) : 21.000 euros;
- Contribution de la Belgique au PNUCID (programme des Nations Unies dans la lutte contre la drogue) : 124.000 euros.

Les dépenses sont justifiées par la nécessité pour la Belgique de se manifester, par un soutien matériel, au sein des organisations internationales les plus prestigieuses de droit pénal et de criminologie.

La participation au GRECO permet à la Belgique de faire honneur à ses engagements vis-à-vis de cet organisme instauré à l'initiative de la Belgique et chargé du suivi de l'application des principes de base en matière de la lutte contre la corruption et de l'exécution des instruments y afférents dans le cadre du Conseil de l'Europe.

PROGRAMME D'ACTIVITES 40/5. —
MESURES DE SÛRETÉ

Moyens mis en œuvre pour réaliser les objectifs poursuivis :

cf. l'allocation de base ci-après.

A.B. 12 40 51 1237. — *Protection des personnes et des biens: recherches et enquêtes.*

(en milliers d'euros)						
sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	377	1.552	1.575	1.575	1.575	1.575

Note explicative.

Il s'agit de dépenses dans le cadre des fonds spéciaux mis à la disposition de la police fédérale de recherche dans le domaine des techniques d'investigations particulières.

Adaptation au pourcentage d'inflation retenu.

DIVISION ORGANIQUE 51. — **DIRECTION GENERALE
EXECUTION DES PEINES ET MESURES**

MISSIONS ASSIGNEES

1. Gestion des peines et mesures
2. Gestion des établissements pénitentiaires
3. Gestion du régime des détenus
4. Politique pénitentiaire
5. Traitement et réinsertion sociale des détenus
6. Logistique

Staf Directeur-generaal

Staat in voor de ontwikkeling van de initiatieven die rechtstreeks uitgaan van de Directeur-generaal en coördineert de afhandeling van parlementaire vragen en interpellaties. Behandelt principiële vragen en regelen welke betrekking hebben op het beleid in het algemeen en juridische problemen. Verzorgt internationale betrekkingen en contacten met de pers. Verzorgt het secretariaat voor verschillende commissies en staat in voor de uitwerking van het jaarverslag.

Inspectiediensten

Verzorgen, onder rechtstreeks gezag van de Directeur-generaal, de controle op de werking van de buitendiensten.

Centrale Medische dienst

Organiseert en coördineert de geneeskundige verzorging van de gedetineerden en bestudeert vragen van medische aard.

MAATREGELEN

Dienst Individuele gevallen

Behandelt de classificatie en overbrenging van de gedetineerden, de aanvragen tot voorlopige invrijheidstelling en penitentiair verlof, de klachten en verzoekschriften van de gedetineerden. De afdeling Expert advies Voorwaardelijke Invrijheidstelling verleent advies aan de Commissies bevoegd voor de voorwaardelijke invrijheidstelling.

Dienst Genade

Onderzoekt gratieverzoeken.

Psychosociale dienst

Supervisie van de verschillende PSD's. Onderzoeken inzake de geestestoestand van de gedetineerden en verlenen van adviezen met het oog op voorwaardelijke en voorlopige invrijheidstelling.

MIDDELEN

Studiecel Middelen

Onder het rechtstreeks gezag van de Adviseur-generaal Middelen bestudeert zij de problemen van principiële aard en coördineert zij de activiteiten met betrekking tot alle logistieke materies en noden voor de goede werking van de strafinrichtingen.

Dienst Personeelszaken

Beheer van de dossiers van de personeelsleden die tewerkgesteld zijn in de strafinrichtingen.

Opleidingscel

Organisatie en coördinatie van de beroepsopleiding voor het personeel van de strafinrichtingen.

Dienst Begroting, Aankopen en Boekhouding

Stelt, voor de strafinrichtingen en de diensten maatschappelijk werk strafrechtstoepassing, de begroting op inzake de werkingskosten en de investeringen; Verstrekt de financiële middelen aan de strafinrichtingen. Verzekert de opvolging van het gebruik van de kredieten. Legt de uitgaven vast, ordonnanceert en vereffent ze. Zorgt voor de nodige gecentraliseerde aankopen ten behoeve van alle inrichtingen. Levert bijstand inzake lokale aankopen door de inrichtingen. Controleert de rekeningen van de rekenplichtigen van de inrichtingen. Beheert op logistiek vlak de centrale garage.

Staff du Directeur général

Assure le développement des initiatives prises par le Directeur général et coordonne les réponses données aux questions parlementaires et interpellations. Traite les questions de principe et les règles relatives à la gestion en général et les problèmes d'ordre juridique. S'occupe des relations internationales et des contacts avec la presse. Assure le secrétariat pour différentes commissions et l'élaboration du rapport annuel.

Services d'inspection

Contrôlent sous l'autorité immédiate du directeur général, le fonctionnement des services extérieurs.

Service médical central

Organise et coordonne les soins médicaux aux détenus et examine les questions d'ordre médical.

MESURES

Service Cas individuels

Traite la classification et le transfert des détenus, les demandes de libération provisoire et de congé pénitentiaire, les plaintes et les requêtes des détenus. La section Avis expert Libération conditionnelle émet un avis à la commission compétente pour les libérations conditionnelles.

Service des Grâces

Examine les recours en grâce.

Service psycho-social

Supervision des différents SPS. Enquêtes sur la santé mentale des détenus, avis en matière de libération conditionnelle et provisoire.

MOYENS

Cellule d'études moyens

Sous l'autorité immédiate du Conseiller général Moyens, elle examine les problèmes de principe et assure la coordination des activités concernant les matières et besoins logistiques pour le bon fonctionnement des établissements pénitentiaires.

Service du personnel

Gestion des dossiers des membres du personnel des établissements pénitentiaires.

Cellule de formation

Organisation et coordination de la formation professionnelle du personnel des établissements pénitentiaires.

Service budget achats et comptabilité

Etablit pour les établissements pénitentiaires et les services sociaux l'exécution de décisions judiciaires, le budget relatif aux frais de fonctionnement et d'investissement. Fournit les moyens financiers nécessaires aux établissements pénitentiaires. Veille au suivi de l'utilisation des crédits. Engage, ordonnance et liquide les dépenses. Effectue les achats centralisés au bénéfice de tous les établissements. Fournit l'aide nécessaire aux établissements pour les achats locaux. Contrôle les comptes des comptables des établissements. Gère le garage central au niveau logistique.

Centrale arbeidsdienst

Regie van de gevangenisarbeid, houdt toezicht op de penitentiaire arbeid; prospectie voor uitvoering van werken in strafinrichtingen door privé-aannemers; aankoop machines en grondstoffen voor de regie-werkhuizen; beheert de bedrijfs- en handelsboekhouding en inspecteert landbouwbedrijven. De technische dienst werkt in nauwe samenwerking met de Regie der Gebouwen aan bouw- en renovatieprojecten in de gevangenissen. Op punt stelling van veiligheids- en bewakingssystemen. De Cel informatica staat in voor de informatisering van de buitendiensten van het Directoraat-generaal.

BESTAANSMIDDELENPROGRAMMA 51/0**01. Personeelsuitgaven**

Effectieven (fysische eenheden)

Niveau	Kader	2001 ⁽¹⁾	2002 ⁽²⁾	2003
I	368	328	369	373
II+	371	253	327	337
II	1.013	724	830	850
III	5.467	4.996	5.338	5.550
IV	—	34	31	31
Totaal	7.219	6.335	6.895	7.141

⁽¹⁾ Gemiddeld effectief in 2001⁽²⁾ Gemiddeld effectief in 2002

Uitgaven (in duizend euro)

Statuut	(PA B.A.)	2001	2002	2003
Statutair personeel	(01 11 03)	155.089	174.478	192.924
Niet-statut. personeel	(01 11 04)	39.593	34.144	28.730
Totaal		194.682	208.622	221.654

Verklarende nota.

Statuut (PA B.A.)	B.A. 11.03	B.A. 11.04
1. Aangepast krediet 2002	174.478	34.144
— Af te trekken : tweejaarlijkse toelagen voor informaticataken	— 1.494	—
— Indexering 2003/2002 (1,33 %)	2.301	454
2.1. Afvloeiingen	— 2.447	— 5.217
2.2. Aanwervingen	13.014	—
3. Variaties als gevolg van de anciënniteit en de bevorderingen	1.848	382
4. Andere elementen	5.224	— 1.033
Totaal	192.924	28.730

Service central du travail

Gestion de la régie du travail pénitentiaire; contrôle du travail pénitentiaire; prospection pour l'exécution de travaux dans les établissements pénitentiaires par des entrepreneurs privés; achats de machines et de matières premières pour les ateliers de la régie; gestion de la comptabilité industrielle et commerciale et inspection des établissements agricoles. Le service technique travaille en étroite collaboration avec la Régie des bâtiments aux projets de construction et de rénovation des prisons. Mise au point des systèmes de sécurité et de surveillance. La cellule informatique s'occupe de l'informatisation des services extérieurs de la direction générale.

PROGRAMME DE SUBSISTANCE 51/0**01. Dépenses de personnel**

Effectifs (unités physiques)

Niveau	Cadre	2001 ⁽¹⁾	2002 ⁽²⁾	2003
I	368	328	369	373
II+	371	253	327	337
II	1.013	724	830	850
III	5.467	4.996	5.338	5.550
IV	—	34	31	31
Totaux	7.219	6.335	6.895	7.141

⁽¹⁾ Effectif moyen en 2001⁽²⁾ Effectif moyen en 2002

Dépenses (en milliers d'euros)

Statut	(PA B.A.)	2001	2002	2003
Personnel statutaire	(01 11 03)	155.089	174.478	192.924
Personnel non-statut.	(01 11 04)	39.593	34.144	28.730
Totaux		194.682	208.622	221.654

Note explicative.

Statut (PA B.A.)	A.B. 11.03	A.B. 11.04
1. Crédits ajustés 2002	174.478	34.144
— A déduire : indemnités pour tâches informatiques	— 1.494	—
— Indexation 2003/2002 (1,33 %)	2.301	454
2.1. Départs prévisibles	— 2.447	— 5.217
2.2. Recrutements	13.014	—
3. Variations dues à l'ancienneté et aux promotions	1.848	382
4. Autres éléments	5.224	— 1.033
Total	192.924	28.730

Verklarende nota.

De verhoging van het aangepast krediet 2002 wordt onder meer door volgende elementen bepaald :

Basisallocatie 11.03

— Aanwervingen : naast de vervanging van de afvloeiingen worden de nodige kredieten ingeschreven voor de opvulling van de personeelsformatie.

— Andere elementen : omvat het sociaal akkoord onderhandeld met de vakorganisaties (verhoging nacht- en weekendvergoedingen, enz.).

— Daarenboven wordt 4.218.000 euro overgedragen naar het programma 51/3 — Medische en paramedische zorgen — voor de bezoldiging van het paramedisch personeel.

Basisallocatie 11.04

— Omzetting van contractuele betrekkingen naar statutaire (post aanwervingen).

— Overheveling van paramedisch personeel naar het programma 51/3- Medische en paramedische zorgen (969.000 euro).

— Weerslag sociaal akkoord op de contractuele personeelsleden.

02. Werkingskosten

PA B.A.	Aard	2001	2002	2003	2004	2005	2006	PA A.B.	Nature
12.01.1	Erelonen	261	269	275	275	275	275	12.01.1	Honoraires.
12.01.2	Aankopen	19.812	20.497	20.291	20.291	20.291	20.291	12.01.2	Achats.
12.01.3	Energie	669	692	694	694	694	694	12.01.3	Énergie.
12.01.5	Vergoedingen	413	427	420	420	420	420	12.01.5	Indemnités.
02 12.01	Totalen	21.155 (12)	21.885 (37)	21.680	21.680	21.680	21.680	02 12.01	Totaux.
02 12.04	Allerhande werkings- uitgaven met betrek- king tot de informatica.	296	729 (60)	801	801	801	801	02 12.04	Dépenses diverses de fonctionnement rela- tives à l'informatique.
02 12.06	Huren	21	30	30	30	30	30	02 12.06	Loyers.
02 74.01	Uitrusting	4.550 (129)	2.700 (33)	2.774	2.774	2.774	2.774	02 74.01	Équipement.
02 74.04	Investeringsuitgaven inzake de informatica.	794	1.615	1.625	1.625	1.625	1.625	02 74.04	Dépenses d'investis- sement relatives à l'in- formatique.
Algemene totalen		26.816 (141)	26.959 (130)	26.910	26.910	26.910	26.910		Totaux généraux.

Verklarende nota.

In dit programma worden de werkingskredieten van alle straf-inrichtingen opgenomen. Zij zijn verdeeld en verantwoord in de tabellen van de globale verantwoordingen.

Aanpassing van het krediet aan de werkelijke behoeften.

03. Andere werkingsuitgaven

B.A. 12 51 03 3307. — *Toelagen aan organismen belast met de therapeutische begeleiding van de daders van seksuele misdrijven.*

(in duizend euro)

ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	563 (39)	636	646	646	646	646

Note explicative.

L'augmentation des crédits ajustés 2002 est notamment déterminée par les éléments suivants :

Allocation de base 11.03

— Recrutements : à côté des remplacements des départs prévisibles, ont été inscrits les crédits nécessaires pour le remplissage du cadre du personnel.

— Autres éléments : contient l'accord social négocié avec les organisations syndicales (augmentation des indemnités de nuit et de week-end, etc.).

— De plus, 4.218.000 euros ont été transférés vers le programme 51/3 — Soins médicaux et paramédicaux aux détenus — pour le traitement du personnel paramédical.

Allocation de base 11.04

— Transformation d'emplois contractuels en statutaires (post recrutement).

— Transfert du personnel paramédical vers le programme 51/3 — Soins médicaux et paramédicaux aux détenus (969.000 euros).

— Répercussion de l'accord social sur les membres du personnel contractuels.

02. Frais de fonctionnement*Note explicative.*

Dans ce programme de subsistance sont repris les frais de fonctionnement de tous les établissements pénitentiaires. Ils sont ventilés et commentés dans les tableaux des justifications globales. Adaptation du crédit aux besoins effectifs.

03. Autres frais de fonctionnement

A.B. 12 51 03 3307. — *Subsides à des organismes chargés de l'accompagnement thérapeutique des auteurs d'agressions sexuelles.*

(en milliers d'euros)

sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	563 (39)	636	646	646	646	646

Verklarende nota.

Toekenning van een toelage aan instellingen en onderzoekscentra als financiële tussenkomst in de personeels- en werkingskosten voor de behandelingen van de daders van seksuele misdrijven.

Toepassing van het vooropgesteld inflatiepercentage van 1,5 %.

ACTIVITEITENPROGRAMMA 51/1. — ONDERHOUD EN
HULPVERLENING AAN GEDETINEERDEN

Aangewende middelen om de nagestreefde doelstellingen te realiseren :

cf. de hiernavolgende basisallocaties.

B.A. 12 51 10 1110. — *Lonen van de gedetineerden die zich bezighouden met het onderhoud van de lokalen, het meubilair, het materieel en de huishoudelijke werken.*

(in duizend euro)

ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	2.175	3.156 (146)	3.203	3.203	3.203	3.203

Verklarende nota.

Toepassing van het vooropgesteld inflatiepercentage van 1,5 %.

B.A. 12 51 10 1111. — *Aanmoedigingspremie aan gedetineerden met het oog op het bekomen van een studiegetuigschrift.*

(in duizend euro)

ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	103	102	104	104	104	104

Verklarende nota.

De gedetineerden die lessen volgen met het oog op het bekomen van een getuigschrift van lager en secundair onderwijs kunnen gedurende de eraan bestede tijd geen penitentiaire arbeid verrichten. Teneinde hun reclassering maximaal voor te bereiden en hun hiervoor te motiveren wordt hen een vergoeding identiek aan het tarief van de penitentiaire lonen voor huishoudelijk en technisch onderhoudswerk toegekend.

B.A. 12 51 11 1231. — *Voeding en onderhoud van de gedetineerden in de gevangenissen. — Overbrenging van sommige gedetineerden per buitengewone correspondentie en reiskosten van hun bewaarders. — Vervoerkosten van gedetineerden die, op het ogenblik van hun invrijheidsstelling, de nodige middelen ontbreken om terug te keren naar hun woon- of verblijfplaats.*

(in duizend euro)

ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	12.382 (1)	12.149 (211)	12.453	12.453	12.453	12.453

Note explicative.

Octroi d'un subside aux établissements et centres de recherche à titre d'intervention financière dans les frais de personnel et de fonctionnement afférents aux traitements d'auteurs d'agressions sexuelles.

Application du pourcentage d'inflation retenu de 1,5 %.

PROGRAMME D'ACTIVITES 51/1. — ENTRETIEN
ET AIDE AUX DÉTENUS

Moyens mis en œuvre pour réaliser les objectifs poursuivis :

cf. les allocations de base ci-après.

A.B. 12 51 10 1110. — *Salaires des détenus occupés aux travaux d'entretien des locaux, du mobilier et du matériel et aux travaux domestiques.*

(en milliers d'euros)

sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	2.175	3.156 (146)	3.203	3.203	3.203	3.203

Note explicative.

Application du pourcentage d'inflation retenu de 1,5 %.

A.B. 12 51 10 1111. — *Prime d'encouragement à l'étude aux détenus en vue de l'obtention d'un certificat d'étude.*

(en milliers d'euros)

sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	103	102	104	104	104	104

Note explicative.

Les détenus qui suivent des cours en vue de l'obtention du certificat d'enseignement primaire et secondaire inférieur ne peuvent accomplir aucun travail pénitentiaire durant ceux-ci. Afin de garantir leur reclassement au maximum et de les motiver, une indemnité d'un montant identique aux tarifs des salaires des travaux domestiques leurs est octroyée.

A.B. 12 51 11 1231. — *Nourriture et entretien des détenus dans les prisons. — Transfèrement de certains détenus par correspondance extraordinaire et frais de voyage de leurs gardiens. — Frais de transport des détenus qui, au moment de leur libération, manquent de ressources pour retourner au lieu de leur domicile ou de leur résidence.*

(en milliers d'euros)

sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	12.382 (1)	12.149 (211)	12.453	12.453	12.453	12.453

Verklarende nota.

Vaststelling van het nodige krediet op basis van de verwachte gevangenisbevolking in 2003 (8.625 gedetineerden).

Het krediet omvat volgende uitgavenposten (in euro) :

- voeding : 9.113.131
- kledij : 1.257.667
- hygiëne en toiletgerief : 229.673
- ontspannings- en sportartikelen : 4.085
- wasserijkosten : 1.125.376
- keuken- en eetgerief : 256.426
- klein divers materiaal : 19.934 (kapper-kleermakerij)
- materiaal eredienst : 22.653
- vervoer gedetineerden : 407.745
- diversen : 16.310

B.A. 12 51 11 12 32. — *Voeding en onderhoud van de krachtens de wet tot bescherming van de maatschappij geïnterneerde recidivisten en abnormalen.*

(in duizend euro)

ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	24.092	26.345 (1.522)	32.826	32.826	32.826	32.826

Verklarende nota.

Vaststelling van het noodzakelijk krediet rekening houdend met de vastgestelde prijsverhogingen van de dagtarieven in de instellingen van sociaal verweer te Doornik en te Bergen en in de kleinere instellingen.

B.A. 12 51 11 3403. — *Schadeloosstelling aan gedetineerden, slachtoffers van ongevallen overkomen in de loop van de hechtenis of aangetast door een beroepsziekte, opgedaan gedurende de hechtenis.*

(in duizend euro)

ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	25	32	32	32	32	32

Verklarende nota.

Zie tekst.

B.A. 12 51 11 3415. — *Tussenkost van de Staat in de bijdrage voor de voortgezette ziekteverzekering van echtgenoten en kinderen van gedetineerden.*

(in duizend euro)

ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	—	2	2	2	2	2

Verklarende nota.

Zie tekst.

Note explicative.

Fixation du crédit nécessaire sur base de la population pénitentiaire attendue en 2003 (8.625 détenus).

Le crédit contient les postes de dépenses suivants (en euros)

- nourriture : 9.113.131
- habillement : 1.257.667
- hygiène et matériel de toilette : 229.673
- articles de détente et de sport : 4.085
- frais de lessive : 1.125.376
- matériel de cuisine et de table : 256.426
- petit matériel divers : 19.934 (coiffeur -couture)
- matériel pour la pratique des cultes : 22.653
- transfertement détenus : 407.745
- divers : 16.310

A.B. 12 51 11 1232. — *Nourriture et entretien des récidivistes et anormaux internés en vertu de la loi sur la défense sociale.*

(en milliers d'euros)

sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	24.092	26.345 (1.522)	32.826	32.826	32.826	32.836

Note explicative.

Fixation du crédit nécessaire compte tenu de l'augmentation du tarif journalier dans les établissements de défense sociale de Tournai et de Mons, et dans les plus petits établissements.

A.B. 12 51 11 3403. — *Dédommagement à des détenus, victimes d'accidents survenus en cours de détention ou atteints d'une maladie professionnelle contractée pendant la détention.*

(en milliers d'euros)

sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	25	32	32	32	32	32

Note explicative.

Voir libellé.

A.B. 12 51 11 3415. — *Intervention de l'Etat dans la cotisation pour la continuation de l'assurance-maladie des épouses et enfants des détenus.*

(en milliers d'euros)

sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	—	2	2	2	2	2

Note explicative.

Voir libellé.

ACTIVITEITENPROGRAMMA 51/2. — PENITENTIAIR
ONDERZOEK EN KLINISCH OBSERVATIECENTRUM (POKOC)

NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN

Het uitvoeren van klinische interdisciplinaire onderzoeken in het kader van de invrijheidsstelling van daders van ernstige misdrijven.

Aangewende middelen om de nagestreefde doelstellingen te realiseren :

cf. de hiernavolgende basisallocaties.

20. **Personeel.**

Effectieven (fysische eenheden)

Niveau	Kader	2001 ⁽¹⁾	2002 ⁽²⁾	2003
I	9	3	5	5
II+	5	2	1	1
II	13	10	6	6
III	9	10	6	6
IV	—	—	—	—
Totaal	36	25	18	18

⁽¹⁾ Gemiddeld effectief 2001.

⁽²⁾ Gemiddeld effectief 2002.

Uitgaven (in duizend euro)

Statuut	(PA B.A.)	2001	2002	2003
Statutair personeel	(20 11 03)	70	1.090	1.104
Niet-statut. personeel	(20 11 04)	670	1.089	1.103
Totaal		740	2.179	2.207

Verklarende nota.

Het verschil tussen de aangepaste begroting (2.179.000 euro) en het ingeschreven krediet (2.207.000 euro) ligt in de schommeling van de indexcoëfficiënt.

21. **Goederen en diensten.**

PA B.A.	Aard	2001	2002	2003	2004	2005	2006
12.01.1	Erelonen	—	—	21	21	21	21
12.01.2	Aankopen	—	1	135	135	135	135
12.01.3	Energie	—	—	30	30	30	30
12.01.5	Vergoedingen	—	—	12	12	12	12
21 12.01	Totaal	—	1	198	198	198	198
21 74.01	Uitrusting	—	1	340	340	340	340
Algemene totalen		—	2	538	538	538	538

PROGRAMME D'ACTIVITES 51/2. — CENTRE PÉNITENTIAIRE
DE RECHERCHE ET D'OBSERVATION CLINIQUE (CPROC)

MISSIONS ASSIGNEES

L'exécution des recherches cliniques interdisciplinaires dans le cadre de la libération des auteurs de délits graves.

Moyens mis en œuvre pour réaliser les objectifs poursuivis :

cf. les allocations de base ci-après.

20. **Personnel**

Effectifs (unités physiques)

Niveau	Cadre	2001 ⁽¹⁾	2002 ⁽²⁾	2003
I	9	3	5	5
II+	5	2	1	1
II	13	10	6	6
III	9	10	6	6
IV	—	—	—	—
Totaux	36	25	18	18

⁽¹⁾ Effectif moyen en 2001.

⁽²⁾ Effectif moyen en 2002.

Dépenses (en milliers d'euros)

Statut	(PA A.B.)	2001	2002	2003
Personnel statutaire	(20 11 03)	70	1.090	1.104
Personnel non-statut.	(20 11 04)	670	1.089	1.103
Totaux		740	2.179	2.207

Note explicative.

La différence entre le budget ajusté (2.179.000 euros) et le crédit inscrit (2.207.000 euros) s'explique par la variation du coefficient de l'index.

21. **Biens et services**

PA A.B.	Nature	2001	2002	2003	2004	2005	2006
12.01.1	Honoraires	—	—	21	21	21	21
12.01.2	Achats	—	1	135	135	135	135
12.01.3	Energie	—	—	30	30	30	30
12.01.5	Indemnités	—	—	12	12	12	12
21 12.01	Totaux	—	1	198	198	198	198
21 74.01	Equipement	—	1	340	340	340	340
Totaux généraux		—	2	538	538	538	538

Verklarende nota.

In dit programma zijn de werkingskosten opgenomen van het in oprichting zijnde POKOC.

Zij zijn verdeeld en verantwoord in de tabellen van de globale verantwoordingen.

De in 2002 beschikbare kredieten werden aangewend ter compensatie van kredietverhogingen op andere basisallocaties.

ACTIVITEITENPROGRAMMA 51/3. — MEDISCHE EN PARAMEDISCHE ZORGEN AAN GEDETINEERDEN

NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN

Dit programma omvat de kredieten om de kosten betreffende de medische en paramedische verzorging van gedetineerden te dragen.

Aangewende middelen om de nagestreefde doelstellingen te realiseren :

cf. de hiernavolgende basisallocaties.

30. Personeel (nieuw)

Uitgaven (in duizend euro)

Statuut	(PA B.A.)	2001	2002	2003
Statutair personeel	(40 11 03)	—	—	4.218
Niet-statut. personeel	(40 11 04)	—	—	969
Totaal		—	—	5.187

Verklarende nota

Nieuw : transfer van programma 51/0.

Teneinde alle uitgaven met betrekking tot de medische zorgen aan gedetineerden samen te brengen in één programma, worden de loonkosten van het medisch en paramedisch personeel (geneesheren, apothekers, paramedici) vanaf 2003 eveneens getransfereerd naar programma 51/3.

31. Goederen en diensten

PA B.A.	Aard	2001	2002	2003	2004	2005	2006
12.01.1	Erelonen	2.833	3.359	3.460	3.460	3.460	3.460
12.01.2	Aankopen	370	220	173	173	173	173
12.01.3	Energie	—	—	—	—	—	—
12.01.5	Vergoedingen	—	—	—	—	—	—
31 12.01	Totaal	3.203 (2)	3.579 (169)	3.633	3.633	3.633	3.633
31 74.01	Uitrusting	353	498	505	505	505	505
Algemene totalen		3.556 (2)	4.077 (169)	4.138	4.138	4.138	4.138

Verklarende nota.

In dit programma zijn de kosten voor medische en paramedische verzorging van gedetineerden opgenomen.

Zij zijn verdeeld en verantwoord in de tabellen van de globale verantwoordingen.

Toepassing van het vooropgesteld inflatiepercentage van 1,5 %.

Note explicative.

Dans ce programme sont repris les frais de fonctionnement du CPROC en instance de création.

Ils sont ventilés et commentés dans les tableaux des justifications globales.

Les crédits disponibles en 2002 ont été utilisés en compensation d'augmentations de crédits d'autres allocations de base.

PROGRAMME D'ACTIVITES 51/3. — SOINS MÉDICAUX ET PARAMÉDICAUX AUX DÉTENUS

MISSIONS ASSIGNEES

Ce programme reprend les crédits en vue de supporter les frais relatifs aux soins médicaux et paramédicaux aux détenus.

Moyens mis en œuvre pour réaliser les objectifs poursuivis :

cf. les allocations de base ci-après.

30. Personnel (nouveau)

Dépenses (en milliers d'euros)

Statut	(PA A.B.)	2001	2002	2003
Personnel statutaire	(30 11 03)	—	—	4.218
Personnel non-statut.	(30 11 04)	—	—	969
Totaux		—	—	5.187

Note explicative

Nouveau : transfert du programme 51/0.

Afin de placer les dépenses totales concernant les soins médicaux et paramédicaux aux détenus dans un programme, à partir de 2003 les charges salariales du personnel médical et paramédical (médecins, anthropologues, pharmaciens, assistants médicaux) sont également transférées vers le programme 51/3.

31. Biens et services

PA A.B.	Nature	2001	2002	2003	2004	2005	2006
12.01.1	Honoraires	2.833	3.359	3.460	3.460	3.460	3.460
12.01.2	Achats	370	220	173	173	173	173
12.01.3	Energie	—	—	—	—	—	—
12.01.5	Indemnités	—	—	—	—	—	—
31 12.01	Totaux	3.203 (2)	3.579 (169)	3.633	3.633	3.633	3.633
31 74.01	Equipement	353	498	505	505	505	505
Totaux généraux		3.556 (2)	4.077 (169)	4.138	4.138	4.138	4.138

Note explicative.

Dans ce programme sont repris les frais pour les soins médicaux et paramédicaux des détenus.

Ils sont ventilés et commentés dans les tableaux des justifications globales

Application du pourcentage d'inflation retenu de 1,5 %.

B.A. 12 51 32 1231. — *Medische kosten ten behoeve van gedetineerden.*

(in duizend euro)						
ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	4.090 (743)	5.319 (1.456)	5.399	5.399	5.399	5.399

Verklarende nota.

Het betreft de volgende uitgavenposten :

- hospitalisatie — vervoer van patiënten — polikliniek;
 - geneesmiddelen voor de centrale apotheken van Vorst en Merksplas;
 - specifieke behandeling van de gedetineerden tegen Hepatitis B;
 - klein medisch materieel.
- Toepassing van het vooropgesteld inflatiepercentage van 1,5 %.

ACTIVITEITENPROGRAMMA 51/4. — COMMISSIES
VOORWAARDELIJKE INVRIJHEIDSTELLING

NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN

De procedure van de voorwaardelijke invrijheidstelling wordt geregeld bij de wetten van 5 en 18 maart 1998.

Het is niet langer de Minister van Justitie die beslist over de toekenning, de herroeping en de herziening van de voorwaardelijke invrijheidstelling. Deze beslissingsmacht komt toe aan de zogenaamde Commissies voor de Voorwaardelijke Invrijheidstelling die in ieder rechtsgebied van het Hof van Beroep zijn ingesteld (6 waarvan 2 in Brussel). De Commissies zijn samengesteld uit één voorzitter-magistraat, een assessor-strafuitvoering en een assessor-sociale reïntegratie. Veroordeelden kunnen nog steeds na 1/3 of bij wettelijke herhaling na 2/3 van de gevangenisstraf te hebben uitgezeten, in aanmerking komen voor een voorwaardelijke invrijheidstelling. In de wet is nu ook formeel ingeschreven dat het slachtoffer op zijn verzoek kan gehoord worden aangaande de voorwaarden die in zijn belang moeten worden opgelegd.

Aangewende middelen om de nagestreefde doelstellingen te realiseren :

cf. de hiernavolgende basisallocaties.

40. Personeel

Effectieven (fysische eenheden)					
Niveau	Kader	2001	2002	2003	
I	25	25	25	25	
II+	—	—	—	—	
II	—	—	6	6	
III	—	6	—	—	
IV	—	—	—	—	
Totaal	25	31	31	31	

A.B. 12 51 32 1231. — *Frais médicaux aux profit des détenus.*

(en milliers d'euros)						
sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	4.090 (743)	5.319 (1.456)	5.399	5.399	5.399	5.399

Note explicative.

Il s'agit des postes de frais suivants :

- Hospitalisation — transports des patients — polycliniques;
 - Médicaments pour les pharmacies centrales de Forest et de Merksplas;
 - Traitement spécifique des détenus contre l'hépatite B;
 - Petits matériels médicaux.
- Application du pourcentage d'inflation retenu de 1,5 %.

PROGRAMME D'ACTIVITES 51/4. — COMMISSIONS
LIBÉRATION CONDITIONNELLE

MISSIONS ASSIGNEES

La procédure de libération conditionnelle est régie par les lois du 5 et 18 mars 1998.

Ce n'est plus le Ministre de la Justice qui décide de l'autorisation, de la révocation ou de la révision de la libération conditionnelle. Le pouvoir de décision a été attribué aux Commissions de libération conditionnelle qui sont instituées dans le ressort de chaque Cour d'appel (6, dont 2 à Bruxelles). Les Commissions sont composées d'un magistrat-président, d'un assesseur en matière d'exécution des peines et d'un assesseur en matière de réinsertion sociale. Les condamnés peuvent être pris en considération pour une libération conditionnelle après avoir subi un tiers de la peine ou deux tiers en cas de récidive légale. La loi prévoit formellement que la victime sera entendue à sa demande au sujet des conditions qu'il convient d'imposer dans son intérêt.

Moyens mis en œuvre pour réaliser les objectifs poursuivis :

cf. les allocations de base ci-après.

40. Personnel

Effectifs (unités physiques)					
Niveau	Cadre	2001	2002	2003	
I	25	25	25	25	
II+	—	—	—	—	
II	—	—	6	6	
III	—	6	—	—	
IV	—	—	—	—	
Totaux	25	31	31	31	

Uitgaven (in duizend euro)

Statuut	(PA B.A.)	2001	2002	2003
Statutair personeel	(40 11 03)	1.412	1.421	1.461
Niet-statut. personeel	(40 11 04)	303	316	331
Totalen		1.715	1.737	1.792
<i>Verklarende nota.</i>				
		11.03	11.04	
1. Aangepast krediet 2002		1.421		316
Indexering 2003/2002 (1,33 %)		18		4
3. Variaties als gevolg van de anciënniteit en de bevorderingen		22		11
Totaal		1.461		331

De commissies bestaan uit een magistraat voorzitter, twee assessoren, een adjunct-adviseur die dienst doet als secretaris, en een bestuursassistent.

Dit maakt voor alle commissies voor voorwaardelijke invrijheidstelling samen een totaal van 6 magistraten, 12 assessoren (rang 13A), 7 adjunct-adviseurs (rang 10A) en 6 bestuursassistenten (rang 20A).

Het statutair personeel omvat 6 magistraten alsook de 12 assessoren. De adjunct-adviseurs en de bestuursassistenten zijn op contractuele basis aangeworven.

41. Goederen en diensten

PA B.A.	Aard	2001	2002	2003	2004	2005	2006
12.01.1	Erelonen	60	92	93	93	93	93
12.01.2	Aankopen	125	132	134	134	134	134
12.01.3	Energie	25	25	26	26	26	26
12.01.5	Vergoedingen	90	80	81	81	81	81
41 12.01	Totalen	300	329	334	334	334	334
41 74.01	Uitrusting	55	73	60	60	60	60
Algemene totalen		355	402	394	394	394	394

Verklarende nota.

In dit programma zijn de werkingskosten opgenomen van de Commissies Voorwaardelijke Invrijheidstelling.

Zij zijn verdeeld en verantwoord in de tabellen van de globale verantwoordingen.

Aanpassing van de werkingsuitgaven (basisallocatie 12.01) aan het vooropgesteld inflatiepercentage van 1,5 % en verlaging van de investeringskredieten tot de basisbehoeften.

ACTIVITEITENPROGRAMMA 51/5. — JEUGDDELINQUENTIE

NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN

Uiterst zware jeugddelinquenten, recidivisten apart in een kleinschalig gevangensysteem behandelen.

Dépenses (en milliers d'euros)

Statut	(PA A.B.)	2001	2002	2003
Personnel statutaire	(40 11 03)	1.412	1.421	1.461
Personnel non-statut.	(40 11 04)	303	316	331
Totaux		1.715	1.737	1.792
<i>Note explicative.</i>				
		11.03	11.04	
1. Crédit ajusté 2002		1.421		316
Indexation 2003/2002 (1,33 %)		18		4
3. Variations dues à l'ancienneté et aux promotions		22		11
Total		1.461		331

Les commissions se composent d'un magistrat président, de deux assesseurs, d'un conseiller adjoint qui fait fonction de secrétaire, et d'un assistant administratif.

Soit au total pour l'ensemble des commissions de libération conditionnelle 6 magistrats, 12 assesseurs (échelle 13A), 7 conseillers adjoints (échelle 10A) et 6 assistants administratifs (échelle 20A).

Le personnel statutaire comprend les 6 magistrats ainsi que les 12 assesseurs. Les conseillers adjoints ainsi que les assistants administratifs sont recrutés de manière contractuelle.

41. Biens et services

PA A.B.	Nature	2001	2002	2003	2004	2005	2006
12.01.1	Honoraires	60	92	93	93	93	93
12.01.2	Achats	125	132	134	134	134	134
12.01.3	Energie	25	25	26	26	26	26
12.01.5	Indemnités	90	80	81	81	81	81
41 12.01	Totaux	300	329	334	334	334	334
41 74.01	Equipement	55	73	60	60	60	60
Totaux généraux		355	402	394	394	394	394

Note explicative.

Dans ce programme sont repris les frais de fonctionnement des Commissions de libération conditionnelle.

Ils sont ventilés et commentés dans les tableaux des justifications globales.

Adaptation des dépenses des frais de fonctionnement (allocation de base 12.01) au pourcentage d'inflation retenu de 1,5 % et diminution des crédits d'investissement aux besoins de base.

PROGRAMME D'ACTIVITES 51/5. — DÉLINQUANCE JUVÉNILE

OBJECTIFS POURSUIVIS

Traitement de grands délinquants juvéniles récidivistes séparément dans un système pénitentiaire de petite dimension.

ACTIVITEITEN PROGRAMMA 51/5

50. Personeelsuitgaven

Effectieven (fysische eenheden)

	Niveau	Kader	2001	2002	2003
I		—	—	1	3
II+		—	—	1	1
II		—	—	2	22
III		—	—	48	94
IV		—	—	—	—
Totaal		—	—	52	120

Uitgaven (in duizend euro)

Statuut	(PA B.A.)	2001	2002	2003
Statutair personeel	(50 11 03)	—	—	3.201
Niet-statut. personeel	(50 11 04)	—	1.483	47
Totaal		—	1.483	3.248

Verklarende nota.

	11.03	11.04
1. Aangepast krediet 2002	—	1.483
Indexering 2003/2002 (1,33 %)	—	—
2.1. Afvloeiingen	—	— 1.436
2.2. Aanwervingen	3.201	—
3. Variaties als gevolg van de anciënniteit en de bevorderingen	—	—
4. Andere elementen	—	—
Totaal	3.201	47

Het ingeschreven krediet van 3.201.000 euro behelst de invulling door statutaire personeelsleden van een personeelsformatie van 120 betrekkingen die het mogelijk moet maken 50 delinquenten op te vangen.

51. Goederen en diensten

PA B.A.	Aard	2001	2002	2003	2004	2005	2006
12.01.1	Erelonen	—	—	22	22	22	22
12.01.2	Aankopen	—	90	108	108	108	108
12.01.3	Energie	—	80	100	100	100	100
12.01.5	Vergoedingen	—	30	9	9	9	9
51 12.01	Totaal	—	200	239	239	239	239
51 74.01	Uitrusting	—	180	70	70	70	70
51.74.04	Investerings- uitgaven inzake informatica	—	33	—	—	—	—
Algemene totalen		—	413	309	309	309	309

PROGRAMME D'ACTIVITES 51/5

50. Dépenses de personnel

Effectifs (unités physiques)

	Niveau	Cadre	2001	2002	2003
I		—	—	1	3
II+		—	—	1	1
II		—	—	2	22
III		—	—	48	94
IV		—	—	—	—
Totaux		—	—	52	120

Dépenses (en milliers d'euros)

Statut	(PA B.A.)	2001	2002	2003
Personnel statutaire	(50 11 03)	—	—	3.201
Personnel non stat.	(50 11 04)	—	1.483	47
Totaux		—	1.483	3.248

Note explicative.

	11.03	11.04
1. Crédit ajusté 2002	—	1.483
Indexation 2003/2002 (1,33%)	—	—
2.1. Départs prévisibles	—	— 1.436
2.2. Recrutements	3.201	—
3. Variations dues à l'ancienneté et aux promotions	—	—
4. Autres éléments	—	—
Total	3.201	47

Le crédit inscrit de 3.201.000 euros contient le remplissage par des statutaires d'un cadre de 120 emplois qui est destiné à prendre en charge 50 délinquants.

51. Biens et services

PA A.B.	Nature	2001	2002	2003	2004	2005	2006
12.01.1	Honoraires	—	—	22	22	22	22
12.01.2	Achats	—	90	108	108	108	108
12.01.3	Energie	—	80	100	100	100	100
12.01.5	Indemnités	—	30	9	9	9	9
51 12.01	Totaux	—	200	239	239	239	239
51 74.01	Equipement	—	180	70	70	70	70
51 74.04	Equipement informatique	—	33	—	—	—	—
Totaux généraux		—	413	309	309	309	309

Verklarende nota.

Werkingsuitgaven van het omkaderingspersoneel dat in het nieuw gesloten centrum voor jeugddelinquenten te Everberg wordt tewerkgesteld en verdere uitrusting van het centrum.

B.A. 12 51 52 1231. — *Voeding en onderhoud van de minderjarigen.*

(in duizend euro)

ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	—	96	102	102	102	102

Verklarende nota.

Naast voeding en onderhoud worden de nodige middelen voor het transport van jonge delinquenten ingeschreven.

ACTIVITEITENPROGRAMMA 51/6 (NIEUW). —
VEILIGHEIDSKORPS

NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN

Het veiligheidskorps is onder meer belast met de overbrenging van gedetineerden van en naar de strafinrichtingen en de gerechtsgebouwen, het transport van gedetineerden naar ziekenhuizen en de ordehandhaving in de hoven en rechtbanken.

60. **Personeelsuitgaven**

B.A. 51.60.11.03

Effectieven (fysische eenheden)

Niveau	Kader	2003
I	2	2
II+	1	1
III	153	78
IV	-	75
Totaal	156	156

Ingeschreven krediet : 2.303.000 euro.

ORGANISATIEAFDELING 53. — **BELGISCH STAATSBAD**

TOEGEWEZEN OPDRACHTEN

In haar functie van officiële drukkerij is het *Belgisch Staatsblad* belast met het drukken van de wetten, koninklijke en ministeriële besluiten en de decreten, ordonnances en verordeningen die het Koninkrijk, zowel op het federale als op het regionale en communautaire vlak besturen.

Bovendien geeft het *Belgisch Staatsblad* ook nog de akten betreffende de handels- en landbouwennootschappen, de akten betreffende de verenigingen zonder winstoogmerk, de akten betreffende de beroepsverenigingen, de jaarlijkse rekeningen van de handelsvennootschappen, de berichten van openbare aanbestedingen, de «

Note explicative.

Crédits de fonctionnement pour le personnel d'encadrement du nouveau centre fermé pour délinquants juvéniles à Everberg et équipement du centre.

A.B. 12 51 52 1231. — *Nourriture et entretien des mineurs d'âge.*

(en milliers d'euros)

sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	—	96	102	102	102	102

Note explicative.

A la nourriture et à l'entretien ont été ajoutés les moyens nécessaires pour le transport des jeunes délinquants.

PROGRAMME D'ACTIVITES 51/6 (NOUVEAU). —
CORPS DE SÉCURITÉ

OBJECTIFS POURSUIVIS

Le Corps de sécurité est entre autres chargé du transfert des détenus des établissements pénitentiaires vers les bâtiments judiciaires, du transport des détenus vers les hôpitaux, et du maintien de l'ordre dans les cours et tribunaux.

60. **Personnel**

A.B. 51.60.11.03

Effectifs (unités physiques)

Niveau	Cadre	2003
I	2	2
II+	1	1
III	153	78
IV	-	75
Totaal	156	156

Crédit inscrit : 2.303.000 euros.

DIVISION ORGANIQUE 53. — **MONITEUR BELGE**

MISSIONS ASSIGNEES

En tant qu'imprimerie officielle, le *Moniteur belge* est chargé de publier les textes des lois, des arrêtés royaux et ministériels, des décrets, des ordonnances et des règlements qui régissent le Royaume tant au niveau des institutions fédérales que régionales et communautaires.

Le *Moniteur belge* publie également les textes relatifs à la publicité des actes des sociétés commerciales et agricoles, les comptes annuels des sociétés commerciales, les actes des associations sans but lucratif, les actes des unions professionnelles, les annonces des adjudications publiques, le « Prix Courant », la « Liste des Entrepreneurs agréés ».

Prijscourant », de « Lijst van de Erkende Aannemers » uit. Daarnaast drukt het *Belgisch Staatsblad* de « Arresten van het Hof van Cassatie ».

De dienst JUSTEL, die in het *Belgisch Staatsblad* geïntegreerd werd, beheert een databank over de wetgeving ten behoeve van openbare diensten en particulieren.

Daarenboven commercialiseert het *Belgisch Staatsblad* de officiële publicaties van de Europese Unie.

Het voert drukwerken uit voor verschillende departementen en geeft zelf brochures of « overdrukken » uit van officiële teksten.

Ten slotte biedt het *Belgisch Staatsblad* aan haar klanten nog diensten op het vlak van de informatie en de documentatie.

BESTAANSMIDDELENPROGRAMMA 53/0

01. Personeelsuitgaven.

Effectieven (fysische eenheden)

Niveau	Kader	2001 ⁽¹⁾	2002 ⁽²⁾	2003
I	—	7	7	7
II+	—	2	2	2
II	—	48	50	54
III	—	192	183	186
IV	—	19	19	19
Totaal	—	268	261	268

⁽¹⁾ Toestand op 1 oktober 2001.

⁽²⁾ Toestand op 1 oktober 2002.

Uitgaven (in duizend euro)

Statuut	(PA B.A.)	2001	2002	2003
Statutair personeel	(01 11 03)	6.190	6.357	5.955
Niet-statut. personeel	(01 11 04)	898	1.002	1.017
Totaal		7.088	7.359	6.972

Verklarende nota.

Statuut (PA B.A.)	B.A. 11.03	B.A. 11.04
1. Aangepast krediet 2002	6.357	1.002
Af te trekken : tweejaarlijkse toelagen voor informaticataken	— 72	—
Indexering 2003/2002 (1,33 %)	84	15
2.1. Afvloeiingen	— 227	— 2
2.2. Aanwervingen	—	—
3. Variaties als gevolg van de anciënniteit en de bevorderingen	33	2
4. Andere elementen	— 220	—
Totaal	5.955	1.017

Overeenkomstig de bepalingen van de omzendbrief n° 379 van 8 september 1993 van Ambtenarenzaken, beschikt de Administratie

En plus le *Moniteur belge* imprime les « Arrêts de la Cour de Cassation ».

Le Service « Justel », qui a été intégré au *Moniteur belge*, dispose d'une banque de donnée sur la législation au profit des services publics et des particuliers.

Par ailleurs, le *Moniteur belge* assure la vente des publications de l'Union européenne.

Il effectue divers travaux d'imprimerie pour le compte des départements et édite des brochures ou des « tirés à part » de textes officiels.

Le *Moniteur belge* offre également à la clientèle un service de renseignements et de documentation.

PROGRAMME DE SUBSISTANCE 53/0

01. Dépenses de personnel

Effectifs (unités physiques)

Niveau	Cadre	2001 ⁽¹⁾	2002 ⁽²⁾	2003
I	—	7	7	7
II+	—	2	2	2
II	—	48	50	54
III	—	192	183	186
IV	—	19	19	19
Totaux	—	268	261	268

⁽¹⁾ Situation au 1^{er} octobre 2001.

⁽²⁾ Situation au 1^{er} octobre 2002.

Dépenses (en milliers d'euros)

Statut	(PA A.B.)	2001	2002	2003
Personnel statutaire	(01 11 03)	6.190	6.357	5.955
Personnel non-statut.	(01 11 04)	898	1.002	1.017
Totaux		7.088	7.359	6.972

Note explicative.

Statut (PA A.B.)	A.B. 11.03	A.B. 11.04
1. Crédits ajustés 2001	6.357	1.002
A déduire : allocation biennale pour tâches informatiques	— 72	—
Indexation 2001/2002 (1,33%)	84	15
2.1. Départs prévisibles	— 227	— 2
2.2. Recrutements	—	—
3. Variations en fonction de l'ancienneté et des promotions	33	2
4. Autres éléments	— 220	—
Total	5.955	1.017

Conformément aux dispositions de la circulaire n° 379 du 8 septembre 1993 de la Fonction publique, l'Administration dispose à

thans over een globaal organiek kader dat het geheel van de statutaire betrekkingen van de centrale diensten hergroepeert.

De rubriek « andere elementen » omvat een vermindering met 220.000 euro ingevolge de beslissing tot afschaffing van de papieren versie van het *Belgisch Staatsblad*, waardoor een personeelsvermindering kan worden gerealiseerd.

02. Werkingskosten

Verklarende nota.

PA B.A.	Aard	2001	2002	2003	2004	2005	2006	PA A.B.	Nature
12.01.1	Erelonen	430	392	425	425	425	425	12.01.1	Honoraires.
12.01.2	Aankopen	3.519	2.793	2.604	2.604	2.604	2.604	12.01.2	Achats.
12.01.3	Energie	225	132	143	143	143	143	12.01.3	Énergie.
12.01.5	Vergoedingen	—	—	—	—	—	—	12.01.5	Indemnités.
02 12.01	Totalen	4.174 (3)	3.317	3.172	3.172	3.172	3.172	02 12.01	Totaux.
02 12.04	Allerhande werkings- uitgaven met betrek- king tot de informatica.	168	425	472	472	472	472	02 12.04	Dépenses diverses de fonctionnement rela- tives à l'informatique.
02 12.07	Uitz. aankopen	143	325	190	190	190	190	02 12.07	Installation.
02 74.01	Uitrusting	578	268	272	272	272	272	02 74.01	Équipement.
02 74.04	Investeringsuitgaven inzake de informatica.	16	227	325	325	325	325	02 74.04	Dépenses d'investis- sement relatives à l'in- formatique.
Algemene totalen		5.079 (3)	4.562	4.431	4.431	4.431	4.431		Totaux généraux.

Naast de aanpassing van de kredieten aan het vooropgesteld inflatiepercentage wordt tevens een vermindering toegepast van 269.000 euro ingevolge de beslissing tot afschaffing van de papieren versie van het *Belgisch Staatsblad*.

B.A. 12 53 02 1220. — *Uitgaven voor aankoop van krantenpapier voor de officiële publicaties.*

(in duizend euro)

ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	—	1.766	418	418	418	418

Verklarende nota.

Ingevolge de beslissing tot afschaffing van de papieren versie van het *Belgisch Staatsblad* wordt het aangepast krediet 2002 teruggebracht tot het noodzakelijk krediet voor de gedrukte uitgaven tot 31 maart 2003.

ORGANISATIEAFDELING 55. — BESTUUR VAN DE VEILIGHEID VAN DE STAAT

TOEGEWEZEN OPDRACHTEN

De Veiligheid van de Staat heeft als opdracht het verzamelen, analyseren en verwerken van alle inlichtingen die nuttig zijn voor het voorkomen van elke activiteit die een gevaar zou kunnen betekenen voor de inwendige en uitwendige veiligheid van de Staat, het voortbestaan van de democratische en grondwettelijke orde en het vrijwaren van de internationale betrekkingen, het uitvoeren van veiligheids-onderzoeken, en het volbrengen van de haar toevertrouwde opdrachten tot bescherming van personen.

présent d'un cadre organique global, regroupant l'ensemble des emplois statutaires des services centraux.

La rubrique « autres éléments » reprend une réduction de 220.000 euros par suite de la décision de supprimer la version « papier » du *Moniteur belge*, ce qui permet de réaliser une diminution de personnel.

02. Frais de fonctionnement

Note explicative.

En plus de l'adaptation des crédits au pourcentage d'inflation retenu, une réduction de 269.000 euros est également appliquée par suite de la décision de supprimer la version « papier » du *Moniteur belge*.

A.B. 12 53 02.12.20. — *Dépenses pour l'acquisition de papier journal pour les publications officielles.*

(en milliers d'euros)

sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	—	1.766	418	418	418	418

Note explicative.

Par suite de la décision de supprimer la version « papier » du *Moniteur belge*, le crédit ajusté de 2002 est ramené au crédit nécessaire à l'impression des éditions jusqu'au 31 mars 2003.

DIVISION ORGANIQUE 55. — ADMINISTRATION DE LA SÛRETÉ DE L'ÉTAT

MISSIONS ASSIGNEES

La Sûreté de l'Etat a pour mission de rechercher, d'analyser et d'exploiter le renseignement utile à la prévention de toute activité qui pourrait mettre en danger la sûreté intérieure et extérieure de l'Etat, la pérennité de l'ordre démocratique et constitutionnel et la sauvegarde des relations internationales, d'exécuter des enquêtes de sécurité et d'accomplir les tâches qui lui sont confiées en vue de protéger des personnes.

BESTAANSMIDDELENPROGRAMMA 55/0

01. Personeelsuitgaven

Uitgaven (in duizend euro)

Statuut	(PA B.A.)	2001	2002	2003
Statutair personeel	(01 11 03)	13.349 (33)	13.766	14.796
Niet-statut. personeel	(01 11 04)	190	278	294
Totalen		13.539 (33)	14.044	15.090

Verklarende nota.

Statuut (PA B.A.)	B.A. 11.03	B.A. 11.04
1. Aangepast krediet 2002	13.766	278
— Af te trekken : tweejaarlijkse toelagen voor informaticataken	— 71	—
— Indexering 2003/2002 (1,33 %)	182	4
2.1. Afvloeiingen	— 106	—
2.2. Aanwervingen	896	10
3. Variaties als gevolg van de anciënniteit en de bevorderingen	129	2
4. Andere elementen	—	—
Totaal	14.796	294

Om redenen van openbaar belang wordt de personeelsbezetting van de buitendiensten niet vermeld.

Opmerking : de personeels- en werkingsuitgaven van het Bestuur van de Veiligheid van de Staat andere dan de buitendiensten zijn opgenomen in het programma 04 van de organisatieafdeling.

In de rubriek « aanwervingen » worden de nodige kredieten voorzien voor een volledige bezetting van de personeelsformatie.

02. Werkingskosten

PROGRAMME DE SUBSISTANCE 55/0

01. Dépenses de personnel

Dépenses (en milliers d'euros)

Statut	(PA A.B.)	2001	2002	2003
Personnel statutaire	(01 11 03)	13.349 (33)	13.766	14.796
Personnel non-statut.	(01 11 04)	190	278	294
Totaux		13.539 (33)	14.044	15.090

Note explicative.

Statut (PA A.B.)	A.B. 11.03	A.B. 11.04
1. Crédits ajustés 2002	13.766	278
— A déduire allocation biennale pour tâches informatiques	— 71	—
— Indexation 2003/2002 (1,33%)	182	4
2.1. Départs prévus	— 106	—
2.2. Recrutements	896	10
3. Variations en fonction de l'ancienneté et des promotions	129	2
4. Autres éléments	-	-
Total	14.796	294

Pour des raisons d'ordre public, les effectifs des services extérieurs ne sont pas mentionnés.

Remarque : les dépenses de personnel et de fonctionnement de l'Administration de la Sécurité de l'Etat autres que les services extérieurs sont repris au programme 04 de la division organique.

Dans le poste « recrutements » les crédits nécessaires pour le comblement du cadre sont prévus.

02. Frais de fonctionnement.

PA B.A.	Aard	2001	2002	2003	2004	2005	2006	PA A.B.	Nature
12.01.1	Erelonen	32	35	27	27	27	27	12.01.1	Honoraires.
12.01.2	Aankopen	960	813	854	854	854	854	12.01.2	Achats.
12.01.3	Energie	159	165	165	165	165	165	12.01.3	Énergie.
12.01.5	Vergoedingen	1.026	1.220	1.220	1.220	1.220	1.220	12.01.5	Indemnités.
02 12.01	Totalen	2.177 (2)	2.233	2.266	2.266	2.266	2.266	02 12.01	Totaux.
02 12.04	Allerhande werkings- uitgaven met betrek- king tot de informatica.	28	162	164	164	164	164	02 12.04	Dépenses diverses de fonctionnement rela- tives à l'informatique.
02 12.06	Huren	8	10	10	10	10	10	02 12.06	Loyers
02 12.07	Uitz. aankopen	—	10	10	10	10	10	02 12.07	Installation.
02 74.01	Uitrusting	531 (11)	535 (3)	546	546	546	546	02 74.01	Équipement.
02 74.04	Investeringsuitgaven inzake de informatica.	132	295	299	299	299	299	02 74.04	Dépenses d'investis- sement relatives à l'in- formatique.
Algemene totalen		2.876 (13)	3.245 (3)	3.295	3.295	3.295	3.295		Totaux généraux.

Verklarende nota.

In dit programma zijn de werkingskosten opgenomen van de buitendiensten van de Veiligheid van de Staat. Zij zijn verdeeld en verantwoord in de tabellen van de globale verantwoordingen.

De kredieten worden vastgesteld rekening houdend met de toepassing van het vooropgesteld inflatiepercentage van 1,5 %.

04. Personeelsuitgaven (nieuw)

Effectieven (fysische eenheden)

Niveau	Kader	2001	2002	2003 ⁽¹⁾
I	—	—	—	40
II+	—	—	—	4
II	—	—	—	39
III	—	—	—	22
IV	—	—	—	19
Totaal	—	—	—	124

Uitgaven (in duizend euro)

Statuut	(PA B.A.)	2001	2002	2003
Statutair personeel	(04 11 03)	—	—	3.892
Niet-statut. personeel	(04 11 04)	—	—	1.105
Totaal		—	—	4.997

⁽¹⁾ Toestand op 1 december 2002.

Verklarende nota.

Met ingang van het begrotingsjaar 2003 worden de administratieve diensten van de Veiligheid van de Staat samen met het personeel van de buitendiensten in één en hetzelfde programma opgenomen.

De kredieten ingeschreven op het programma 40.01 werden met dezelfde bedragen verminderd.

04. Werkingskosten (nieuw)

PA B.A.	Aard	2003	2004	2005	2006
12.01.1	Erelonen	—	—	—	—
12.01.2	Aankopen	374	374	374	374
12.01.3	Energie	200	200	200	200
12.01.5	Vergoedingen	10	10	10	10
04 12.01	Totaal	584	584	584	584
04 12.04	Allerhande werkingsuitgaven met betrekking tot de informatica	28	28	28	28
04 74.01	Uitrusting	21	21	21	21
04 74.04	Investeringsuitgaven inzake de informatica	155	155	155	155
Algemene totalen		788	788	788	788

Note explicative.

Dans ce programme de subsistance sont repris les frais de fonctionnement des services extérieurs de la Sûreté de l'Etat. Ils sont ventilés dans les tableaux des justifications globales.

Les crédits ont été fixés en tenant compte de l'application du pourcentage d'inflation retenu de 1,5 %.

04. Dépenses de personnel (nouveau)

Effectifs (unités physiques)

Niveau	Cadre	2001	2002	2003 ⁽¹⁾
I	—	—	—	40
II+	—	—	—	4
II	—	—	—	39
III	—	—	—	22
IV	—	—	—	19
Totaux	—	—	—	124

Dépenses (en milliers d'euros)

Statut	(PA A.B.)	2001	2002	2003
Personnel statutaire	(04 11 03)	—	—	3.892
Personnel non-statut.	(04 11 04)	—	—	1.105
Totaux		—	—	4.997

⁽¹⁾ Situation au 1^{er} décembre 2002.

Note explicative.

A partir de l'année budgétaire 2003, les services administratifs de la Sûreté de l'Etat sont repris dans un seul et même programme.

Les crédits inscrits au programme 40.01 ont été diminués des montants correspondants.

04. Frais de fonctionnement (nouveau)

PA A.B.	Nature	2003	2004	2005	2006
12.01.1	Honoraires	—	—	—	—
12.01.2	Achats	374	374	374	374
12.01.3	Energie	200	200	200	200
12.01.5	Indemnités	10	10	10	10
04 12.01	Totaux	584	584	584	584
04 12.04	Dépenses diverses de fonctionnement relatives à l'informatique	28	28	28	28
04 74.01	Equipement	21	21	21	21
04 74.04	Dépenses d'investissement relatives à l'informatique	155	155	155	155
Totaux généraux		788	788	788	788

Verklarende nota.

In dit programma worden de werkingskosten opgenomen van de administratieve diensten van de Veiligheid van de Staat, die vanaf het begrotingsjaar 2003 van de organisatieafdeling 40 programma 0 worden overgeheveld naar de organisatieafdeling 55.04.

ACTIVITEITENPROGRAMMA 55/1. —
VEILIGHEIDSMATREGELEN

NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN

Veiligheidsmaatregelen — Bescherming van personen en goederen — Operationele kosten.

Aangewende middelen om de nagestreefde doelstellingen te realiseren :

cf. de hiernavolgende basisallocaties.

B.A. 12 55 11 1237. — *Bescherming van personen en van goederen : beschermingsmaatregelen en veiligheidsmaatregelen.*

(in duizend euro)

ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	1.056	1.108	1.125	1.125	1.125	1.125

Verklarende nota.

Zie tekst.

Toepassing van het vooropgestelde inflatiepercentage van 1,5 %.

ACTIVITEITENPROGRAMMA 55/4. —
VEILIGHEID INZAKE KERNENERGIE

NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN

In uitvoering van de bepalingen van de wet van 4 augustus 1955 betreffende de veiligheid van de Staat op het gebied van de kernenergie en van het uitvoeringsbesluit van 14 maart 1956, voorbereiding en toepassing van specifieke procedures en maatregelen die bestemd zijn om de bescherming te verzekeren van de activiteiten op nucleair gebied.

In toepassing van hoofdstuk VII van het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap inzake kernenergie en internationale akkoorden tot samenwerking en voor het vreedzaam gebruik van de kernenergie vertegenwoordigt de Kernveiligheid tevens de Belgische Staat tijdens de talrijke inspectieopdrachten op het nationaal grondgebied verricht door Euratom en het Internationaal Agentschap voor Atoomenergie (IAEA).

Aangewende middelen om de nagestreefde doelstellingen te realiseren :

cf. de hiernavolgende basisallocaties.

Note explicative.

Dans ce programme sont repris les dépenses de fonctionnement des services administratifs de la Sûreté de l'Etat, qui à partir de l'année budgétaire 2003 sont transférés de la division organique 40 programme 0 vers la division organique 55.04.

PROGRAMME D'ACTIVITES 55/1. —
MESURES DE SÛRETÉ

OBJECTIFS POURSUIVIS

Mesures de sûreté — Protection des personnes et des biens — Frais opérationnels.

Moyens mis en œuvre pour réaliser les objectifs poursuivis :

cf. les allocations de base ci-après.

A.B. 12 55 11 1237. — *Protection des personnes et des biens : mesures de protection et mesures de sûreté.*

(en milliers d'euros)

sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	1.056	1.108	1.125	1.125	1.125	1.125

Note explicative.

Voir libellé.

Application du pourcentage d'inflation retenu de 1,5 %.

PROGRAMME D'ACTIVITES 55/4. —
SÉCURITÉ NUCLÉAIRE

OBJECTIFS POURSUIVIS

En exécution des dispositions de la loi du 4 août 1955 concernant la Sûreté de l'Etat dans le domaine de l'énergie nucléaire et de son arrêté d'application du 14 mars 1956, élaboration et mise en œuvre de procédures et de mesures spécifiques destinées à assurer la protection des activités classifiées dans le domaine nucléaire.

En application du chapitre VII du Traité instituant la Communauté européenne de l'Energie atomique et des accords internationaux de coopération pour l'utilisation pacifique de l'énergie nucléaire, la Sécurité nucléaire assure aussi la représentation de l'Etat belge lors des nombreuses missions d'inspection effectuées par l'EURATOM et l'Agence internationale de l'Energie atomique (AIEA) sur le territoire national.

Moyens mis en œuvre pour réaliser les objectifs poursuivis :

cf. les allocations de base ci-après.

40. Personeel

Uitgaven (in duizend euro)

Statuut	(PA B.A.)	2001	2002	2003
Statutair personeel	(40 11 03)	451	460	—

Verklarende nota.

Met ingang van 1 januari 2003 worden de opdrachten van de dienst Veiligheid inzake kernenergie van de FOD Justitie overgeheveld naar het Federaal Agentschap voor Nucleaire Controle, opgericht bij de FOD Binnenlandse Zaken.

41. Werkingskosten.

PA B.A.	Aard	2001	2002	2003	2004	2005	2006
12.01.1	Erelonen	—	—	—	—	—	—
12.01.2	Aankopen	14	14	—	—	—	—
12.01.3	Energie	8	9	—	—	—	—
12.01.5	Vergoedingen	31	36	—	—	—	—
41 12.01	Totalen	53	59	—	—	—	—
42 74.01	Uitrusting	—	25	—	—	—	—
Algemene totalen		53	84	—	—	—	—

Verklarende nota.

De kredieten ingeschreven op de betreffende basisallocaties zijn verdeeld in de tabellen van de globale verantwoordingen.

Met ingang van 1 januari 2003 worden de opdrachten van de dienst Veiligheid inzake kernenergie van de FOD Justitie overgeheveld naar het Federaal Agentschap voor Nucleaire Controle opgericht bij de FOD Binnenlandse Zaken.

ORGANISATIEAFDELING 56. — GEWONE RECHTSMACHTEN

TOEGEWEZEN OPDRACHTEN

Uitoefening van de rechterlijke macht door de hoven en rechtbanken en de vrederechten.

BESTAANSMIDDELENPROGRAMMA 56/0

01. Personeelsuitgaven van de griffies en parketten

Effectieven (fysische eenheden)

Niveau	Kader	2001	2002	2003
I	2.778	2.789	2.714,5	2.959,5
II+	29	53,5	36,5	41,5
II	1.130	1.048	994	1.014
III	1.748	3.006,5	2.740,5	2.852
IV	459	550	530,5	540
Totaal	6.144	7.447	7.016	7.407

40. Personnel

Dépenses (en milliers d'euros)

Statut	(PA A.B.)	2001	2002	2003
Personnel statutaire	(40 11 03)	451	460	—

Note explicative.

A partir du 1^{er} janvier 2003, les missions du service de la Sécurité nucléaire sont transférées du SPF Justice vers l'Agence Fédérale de Contrôle Nucléaire instituée au SPF Intérieur.

41. Frais de fonctionnement

PA A.B.	Nature	2001	2002	2003	2004	2005	2006
12.01.1	Honoraires	—	—	—	—	—	—
12.01.2	Achats	14	14	—	—	—	—
12.01.3	Energie	8	9	—	—	—	—
12.01.5	Indemnités	31	36	—	—	—	—
41 12.01	Totaux	53	59	—	—	—	—
42 74.01	Equipement	—	25	—	—	—	—
Totaux généraux		53	84	—	—	—	—

Note explicative.

A partir du 1^{er} janvier 2003, les missions du service de la Sûreté nucléaire sont transférées du SPF Justice vers l'Agence Fédérale du Contrôle Nucléaire, instituée au SPF Intérieur.

DIVISION ORGANIQUE 56. — JURIDICTIONS ORDINAIRES

MISSIONS ASSIGNÉES

Exercice du pouvoir judiciaire par les cours et tribunaux et les justices de paix.

PROGRAMME DE SUBSISTANCE 56/0

01. Dépenses de personnel des greffes et parquets

Effectifs (unités physiques)

Niveau	Cadre	2001	2002	2003
I	2.778	2.789	2.714,5	2.959,5
II+	29	53,5	36,5	41,5
II	1.130	1.048	994	1.014
III	1.748	3.006,5	2.740,5	2.852
IV	459	550	530,5	540
Totaux	6.144	7.447	7.016	7.407

Uitgaven (in duizend euro)

Statuut	(PA B.A.)	2001	2002	2003
Statutair personeel	(01 11 03)	183.434	194.387	208.375
Niet-statut. personeel	(01 11 04)	57.250	61.617	57.414
Totale		240.684	256.004	265.789

Verklarende nota.

Statuut (PA B.A.)	B.A. 11.03	B.A. 11.04
1. Aangepast krediet 2002	194.387	61.617
— Af te trekken : tweejaarlijkse toelagen voor informaticataken	—	—
— Indexering 2003/2002 (1,33 %)	2.585	820
2.1. Afvloeiingen	— 2.669	— 5.686
2.2. Aanwervingen	9.857	209
3. Variaties als gevolg van de anciënniteit en de bevorderingen	4.215	454
4. Andere elementen	—	—
Totaal	208.375	57.414

Verklarende nota.

De wedden van de griffiers van de hoven, rechtbanken en vrederechters zijn vastgesteld bij de artikelen 366, 367, 369, 370 en 371 van het Gerechtelijk Wetboek (gewijzigd bij wet van 11 januari 1993).

De wedden van de secretarissen, adjunct-secretarissen en klerk-secretarissen van de parketten zijn vastgesteld bij de artikelen 372, 373, 374 en 375 van het Gerechtelijk Wetboek (gewijzigd bij de wet van 11 januari 1993).

De wedden van de vertalers, eerstaanwezend vertalers, opstellers, eerstaanwezend opstellers, beambten, eerstaanwezend beambten, boden, eerstaanwezend boden en hoofdboden van de griffies en parketten en van de attachés in de dienst van documentatie en overeenstemming der teksten bij het Hof van Cassatie worden vastgesteld door de Koning (op basis van artikel 380 van het Gerechtelijk Wetboek en gestipuleerd in het K.B. van 19 maart 1996).

De post aanwervingen (B.A. 11.03) behelst naast de vervanging van de afvloeiingen ook de verdere realisatie van de vroeger besliste uitbreidingen van personeelsformaties en de omzetting van contractuele betrekkingen van referendaris en parketjurist in statutaire betrekkingen.

Dépenses (en milliers d'euros)

Statut	(PA A.B.)	2001	2002	2003
Personnel statutaire	(01 11 03)	183.434	194.387	208.375
Personnel non-statut	(01 11 04)	57.250	61.617	57.414
Totaux		240.684	256.004	265.789

Note explicative.

Statut (PA A.B.)	A.B. 11.03	A.B. 11.04
1. Crédits ajustés 2002	194.387	61.617
— A déduire : allocations pour tâches informatiques	—	—
— Indexation 2003/2002 (1,33 %)	2.585	820
2.1. Départs prévisibles	— 2.669	— 5.686
2.2. Recrutements	9.857	209
3. Variations dues à l'ancienneté et aux promotions	4.215	454
4. Autres éléments	—	—
Total	208.375	57.414

Note explicative.

Les traitements des greffiers des cours, des tribunaux et des justices de Paix sont fixés par les articles 366, 367, 369, 370 et 371 du Code judiciaire (modifié par la loi du 11 janvier 1993).

Les traitements des secrétaires, secrétaires adjoints et secrétaires commis des parquets sont fixés par les articles 372, 373, 374 et 375 du Code judiciaire (modifié par la loi du 11 janvier 1993).

Les traitements des traducteurs, des traducteurs principaux, des rédacteurs, des rédacteurs principaux, des employés, des employés principaux, des huissiers, des huissiers principaux et des huissiers en chef des greffes et parquets; et des attachés au service de la documentation et de la concordance des textes auprès de la Cour de Cassation ont été fixés par le Roi (sur base de l'article 380 du Code judiciaire et stipulé dans l'A.R. du 19 mars 1996).

Le poste recrutements (A.B. 11.03) contient également à côté de la modification des départs prévisibles, la réalisation de la décision antérieure des extensions du cadre du personnel et la conversion des emplois contractuels de référendaires et juristes de parquet en emplois statutaires.

02. Werkingskosten

PA B.A.	Aard	2001	2002	2003	2004	2005	2006	PA A.B.	Nature
12.01.1	Erelonen	124	115	115	115	115	115	12.01.1	Honoraires.
12.01.2	Aankopen	41.107	36.192	36.736	36.736	36.736	36.736	12.01.2	Achats.
12.01.3	Energie	4.578	4.021	4.081	4.081	4.081	4.081	12.01.3	Énergie.
12.01.5	Vergoedingen	806	781	794	794	794	794	12.01.5	Indemnités.
02 12.01	Totalen	46.615 (631)	41.109 (150)	41.726	41.726	41.726	41.726	02 12.01	Totaux.
02 12.04	Allerhande werkings- uitgaven met betrek- king tot de informatica.	6005 (86)	8.310 (18)	10.517	10.517	10.517	10.517	02 12.04	Dépenses diverses de fonctionnement rela- tives à l'informatique.
02 12.06	Huren	3	89	90	90	90	90	02 12.06	Loyers
02 12.07	Uitz. aankopen	471	691	194	194	194	194	02 12.07	Installation.
02 74.01	Uitrusting	8.418 (45)	4.713 (10)	4.794	4.794	4.794	4.794	02 74.01	Équipement.
02 74.04	Investeringsuitgaven inzake de informatica.	1.903 (24)	7.255	5.300	5.300	5.300	5.300	02 74.04	Dépenses d'investis- sement relatives à l'in- formatique.
Algemene totalen		63.415 (1.563)	62.167 (178)	62.621	62.621	62.621	62.621		Totaux généraux.

Verklarende nota.

De werkingskosten worden verdeeld in de tabellen van de globale verantwoordingen.

De diverse uitgavenposten worden verhoogd met het vooropgesteld inflatiepercentage, uitgezonderd de post investeringsuitgaven informatica waar het krediet wordt aangepast aan de waarschijnlijke behoeften.

B.A. 12 56 02 1239. — *Uitgaven met betrekking tot werklasmeting binnen de rechterlijke orde (nieuw).*

(in duizend euro)

ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	36	—	625	—	—	—

Verklarende nota.

Zie tekst.

03. Andere werkingsuitgaven

B.A. 12 56 03 1221. — *Representatiekosten van de gewone rechts-machten.*

(in duizend euro)

ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	129	140	142	142	142	142

02. Frais de fonctionnement

Note explicative.

Les frais de fonctionnement sont ventilés dans les tableaux de justifications globales.

Les divers postes de dépenses ont été augmentés du pourcentage d'inflation retenu, excepté le poste dépenses d'investissement relatives à l'informatique où le crédit a été adapté aux besoins probables.

A.B. 12 56 02 12 39. — *Dépenses relatives à l'analyse de la charge de travail dans l'ordre judiciaire (nouveau).*

(en milliers d'euros)

sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	36	—	625	—	—	—

Note explicative.

Voir libellé.

03. Autres dépenses de fonctionnement

A.B. 12 56 03 12 21. — *Frais de représentation des juridictions ordinaires.*

(en milliers d'euros)

sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	129	140	142	142	142	142

Verklarende nota.

Het betreft een krediet om de kosten te dragen met betrekking tot de organisatie van recepties en ontvangst van personen in het kader van de beroepsactiviteiten.

Toepassing van het vooropgesteld inflatiepercentage van 1,5 %.

B.A. 12 56 03 1225. — *Kosten voor werking van de diensten voor fotokopie (met inbegrip van de kosten voor inbinding, buiten de dienst, van de gereproduceerde registers van de burgerlijke stand).*

(in duizend euro)

ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	2.359	1.916	1.945	1.945	1.945	1.945

Verklarende nota.

Huur van fotokopieertoestellen en aankoop van fotokopiepapier.
Toepassing van het vooropgesteld inflatiepercentage van 1,5 %.

B.A. 12 56 03 1240. — *Gerechtskosten in criminele, correctionele en politiezaken (de kosten voor vervoer der naar de grens gebrachte vreemdelingen worden met de gerechtskosten gelijkgesteld en volgens dezelfde tarieven vereffend). — Kosten van betekening der uitzettingsbesluiten. — Vergoedingen in de bij artikel 447 van het Wetboek van strafvordering en in de wet op de voorlopige hechtenis voorziene gevallen. — Vergoeding van schade geleden bij een gerechtelijk optreden. — Kosten voortvloeiend uit de toepassing der wet betreffende de gerechtelijke bijstand en de toelating om kosteloos te procederen (wet van 10 oktober 1967).*

(in duizend euro)

ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	50.680	59.658	60.553	60.553	60.553	60.553

Verklarende nota.

De rubriek « Gerechtskosten » omvat onder meer het krediet voorzien voor de betaling van de erelonen aan gerechtelijke deskundigen, van de vergoedingen in strafzaken aan deurwaarders, vertalers, gezworenen en getuigen, en van de sommen die verschuldigd zijn op grond van de wet van 20 april 1874, gewijzigd bij de wet van 13 maart 1973 (onwerkdadige hechtenis).

De belangrijkste uitgavencategorieën van de gerechtskosten in strafzaken zijn de volgende (in duizend euro) :

- tolken en vertalers : 11.032
- takelen en stalling van inbeslaggenomen voertuigen : 3.817
- honoraria en verplaatsingsvergoedingen gerechtsdeurwaarders : 5.246
- geestesonderzoeken : 2.110
- laboratoriumonderzoeken (opsporing hormonen en verdovende middelen, genetische afdrucken, onderzoeken van organen) : 8.030
- boekhoudkundige expertises : 2.339
- verkeersdeskundigen : 2.710
- telefoontap en controle op ingaand en uitgaand telefoonverkeer : 7.600

Het aangepast krediet 2002 wordt verhoogd met het vooropgesteld inflatiepercentage van 1,5 %.

Note explicative.

Il s'agit d'un crédit destiné à supporter les frais relatifs à l'organisation de réceptions et d'accueil de personnes dans le cadre d'activités professionnelles.

Application du pourcentage d'inflation retenu de 1,5 %.

A.B. 12 56 03 1225. — *Frais de fonctionnement des services de photocopie (y compris les frais de reliure, en dehors du service, des registres de l'Etat civil reproduits).*

(en milliers d'euros)

sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	2.359	1.916	1.945	1.945	1.945	1.945

Note explicative.

Location de photocopieuses et achat de papier.
Application du pourcentage d'inflation retenu de 1,5 %.

A.B. 12 56 03 1240. — *Frais de justice en matière criminelle, correctionnelle et de police (les frais de transport des étrangers conduits à la frontière sont assimilés aux frais de justice et liquidés d'après les mêmes tarifs). — Frais de signification des arrêtés d'expulsion. — Indemnités dans les cas prévus par l'article 447 du Code d'instruction criminelle et par la loi sur la détention préventive. — Réparation des dommages subis à l'occasion d'une action judiciaire. — Frais résultant de l'application de la loi sur l'assistance judiciaire gratuite (loi du 10 octobre 1967).*

(en milliers d'euros)

sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	50.680	59.658	60.553	60.553	60.553	60.553

Note explicative.

La rubrique « Frais de justice » comprend, notamment, le crédit affecté au paiement des honoraires des experts judiciaires, des indemnités en matière répressive des huissiers, jurés et témoins, et des sommes dues en vertu de la loi du 20 avril 1874 modifiée par la loi du 13 mars 1973 (détention inopérante).

Les catégories de dépenses les plus importantes des frais de justice en matière répressive sont les suivantes : (en milliers d'euros)

- interprètes et traducteurs : 11.032
- frais d'enlèvement et d'entreposage de voitures saisies : 3.817
- honoraires et indemnités de déplacement des huissiers de justice : 5.246
- examens mentaux : 2.110
- examens de laboratoires (recherche d'hormones, de stupéfiants; empreintes génétiques, examens des organes) : 8.030
- expertises comptables : 2.339
- expertises en roulage : 2.710
- écoutes téléphoniques et repérages d'appels téléphoniques entrants et sortants : 7.600

Le crédit ajusté 2002 a été augmenté du pourcentage d'inflation retenu de 1,5 %.

B.A. 12 56 03 1241. — *Kosten voortvloeiend uit de internationale gerechtelijke samenwerking.*

(in duizend euro)

ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	—	236	240	240	240	240

Verklarende nota.

Krediet bestemd voor het verlenen van steun ingevolge regelmatig weerkerende verzoeken gericht aan de Belgische autoriteiten inzake strafrechtelijke samenwerking op supranationaal niveau.

Men vermeldt hier de verzoeken tot medewerking gevraagd door het Internationaal Tribunaal voor Voormalig Joegoslavië en het Internationaal Tribunaal van Ruanda.

B.A. 12 56 03 3417. — *Toelagen voor het gebruik, door de gerechtelijke diensten, van de bibliotheken van de balies in sommige rechtsgebouwen.*

(in duizend euro)

ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	47	28	28	28	28	28

Verklarende nota.

Zie tekst.

B.A. 12 56 03 4303. — *Vergoedingen uit te keren aan de provinciën en gemeenten (artikelen 77 tot 83 en 90 van de wet van 14 februari 1961) (cf. artikel 2.12.4 van de Algemene uitgavenbegroting).*

(in duizend euro)

ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	263	272	276	276	276	276

Verklarende nota.

Het krediet is bestemd om de gemeenten te vergoeden voor de terbeschikkingstelling van lokalen van sommige vrederegerechten.

04. Personeelsuitgaven magistratuur

Effectieven (fysische eenheden)

	Niveau	Kader	2001	2002	2003
I		2.480	2.251	2.228	2.260
II+		—	—	—	—
II		—	—	—	—
III		—	—	—	—
IV		—	—	—	—
Totaal		2.480	2.251	2.228	2.260

A.B. 12 56 03 12 41. — *Frais découlant de la coopération judiciaire internationale.*

(en milliers d'euros)

sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	—	236	240	240	240	240

Note explicative.

Crédit destiné à l'octroi de soutien suite à des requêtes récurrentes faites aux autorités belges en matière de coopération judiciaire pénale au niveau supranational.

Il convient de mentionner les demandes de coopération introduites par le Tribunal International pour l'ex-Yougoslavie et le Tribunal International pour le Rwanda.

A.B. 12 56 03 3417. — *Subsides pour l'utilisation, par les services judiciaires, des bibliothèques des barreaux dans certains palais de justice.*

(en milliers d'euros)

sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	47	28	28	28	28	28

Note explicative.

Voir libellé

A.B. 12 56 03 4303. — *Indemnités à accorder aux provinces et communes (articles 77 à 81 de la loi du 14 février 1961) (cf. article 2.12.4 du Budget général des dépenses).*

(en milliers d'euros)

sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	263	272	276	276	276	276

Note explicative.

Le crédit est destiné à indemniser les communes pour la mise à disposition de locaux de certaines justices de paix.

04. Dépenses de personnel magistrature

Effectifs (unités physiques)

	Niveau	Cadre	2001	2002	2003
I		2.480	2.251	2.228	2.260
II+		—	—	—	—
II		—	—	—	—
III		—	—	—	—
IV		—	—	—	—
Totaux		2.480	2.251	2.228	2.260

Uitgaven (in duizend euro)				
Statuut	(PA B.A.)	2001	2002	2003
Statutair personeel	(04 11 03)	163.252	177.550	192.123
Niet-statut. personeel	(04 11 04)	4.435	5.315	6.212
Totalen		167.687	182.865	198.335

Verklarende nota.

Statuut (PA B.A.)	B.A. 11.03	B.A. 11.04
1. Aangepast krediet 2002	177.550	5.315
— Af te trekken : tweejaarlijkse toelagen voor informaticataken	—	—
— Indexering 2003/2002 (1,33 %)	2.361	70
2.1. Afvloeiingen	– 4.107	– 1.880
2.2. Aanwervingen	8.496	2.707
3. Variaties als gevolg van de anciënniteit en de bevorderingen	2.548	—
4. Andere elementen	5.275	—
Totaal	192.123	6.212

Verklarende nota.

De wedden van de magistraten zijn vastgesteld bij de artikelen 355, 357, 362 en 365 van het Gerechtelijk Wetboek (gewijzigd bij de wet van 29 april 1999).

Basisallocatie 11.03

In de rubriek « aanwervingen » worden de nodige kredieten ingeschreven om, rekening houdend met de lange wervingsprocedure en het eventueel ontoereikend aantal geslaagde kandidaten, een zo ruim mogelijke bezetting van de personeelsformatie te bereiken.

De rubriek « andere elementen » bevat de nodige kredieten om de herwaarderings van de bezoldigingen van bepaalde categorieën van magistraten in 2003 te betalen.

Basisallocatie 11.04

De rubriek « aanwervingen » betreft de indiensttreding van telkens 75 gerechtelijke stagiairs op 1 oktober 2002 en op 1 oktober 2003.

B.A. 12 56 04 1222. — *Presentiegelden toegekend aan de sociale raadsheren en rechters en aan de rechters in handelszaken.*

(in duizend euro)						
ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	1.667	2.136	2.595	2.595	2.595	2.595

Verklarende nota.

Het aangepast krediet van 2.136.000 euro verhoogd met de aanpassingscoëfficiënt voor de personeelsuitgaven van 1,33 % geeft 2.164.000 euro. Rekening houdend met de vastgestelde toename van de te betalen presentiegelden wordt daaraan een bedrag van 431.000 euro toegevoegd.

Dépenses (en milliers d'euros)				
Statut	(PA A.B.)	2001	2002	2003
Personnel statutaire	(04 11 03)	163.252	177.550	192.123
Personnel non-statut	(04 11 04)	4.435	5.315	6.212
Totaux		167.687	182.865	198.335

Note explicative.

Statut (PA A.B.)	A.B. 11.03	A.B. 11.04
1. Crédits ajustés 2002	177.550	5.315
— A déduire : allocations pour tâches informatiques	—	—
— Indexation 2003/2002 (1,33 %)	2.361	70
2.1. Départs prévisibles	– 4.107	– 1.880
2.2. Recrutements	8.496	2.707
3. Variations dues à l'ancienneté et aux promotions	2.548	—
4. Autres éléments	5.275	—
Total	192.123	6.212

Note explicative.

Les traitements des magistrats sont fixés par les articles 355, 357, 362 et 365 du Code judiciaire (modifié par la loi du 29 avril 1999).

Allocation de base 11.03

Dans la rubrique « recrutements » ont été inscrits les crédits nécessaires pour, compte tenu de la longue procédure de recrutement et l'éventuelle insuffisance du nombre de candidats admis, atteindre une aussi large que possible occupation du cadre du personnel.

La rubrique « autres éléments » contient les crédits nécessaires pour payer les revalorisations des traitements de certaines catégories de magistrats en 2003.

Allocation de base 11.04

La rubrique « recrutements » concerne l'entrée en service de chaque fois 75 stagiaires judiciaires au 1^{er} octobre 2002 et au 1^{er} octobre 2003.

A.B. 12 56 04 12 22. — *Jetons de présence alloués aux conseillers et juges sociaux et aux juges consulaires.*

(en milliers d'euros)						
sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	1.667	2.136	2.595	2.595	2.595	2.595

Note explicative.

Le crédit ajusté de 2.136.000 euros augmenté du coefficient de 1,33 % pour les dépenses du personnel donne 2.164.000 euros. Compte tenu de l'augmentation fixée des jetons de présence à payer, un montant de 431.000 euros a été ajouté.

ACTIVITEITENPROGRAMMA 56/1. —
GERECHTELIJKE BIJSTAND

NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN

In het kader van het meerjarenplan « Justitie » wordt de gerechtelijke bijstand uitgesplitst in :

— Eerstelijnsrechtshulp door arrondissementale commissies rechtshulp.

De doelstelling is juridische bijstand verlenen in de vorm van praktische inlichtingen, een eerste juridisch advies of de verwijzing naar een gespecialiseerde instantie of organisatie.

— Vergoedingen van de advocaten belast met de gerechtelijke bijstand.

Dergelijke tweedelijnsbijstand is een juridische bijstand die verleend wordt aan een natuurlijk persoon in de vorm van een omstandig juridisch advies, bijstand al dan niet in het kader van een procedure of bijstand bij een geding met inbegrip van de vertegenwoordiging in de zin van artikel 728 van het Gerechtelijk Wetboek.

Aangewende middelen om de nagestreefde doelstellingen te realiseren :

cf. de hiernavolgende basisallocaties.

B.A. 12 56 11 3442. — *Eerstelijnsrechtshulp door arrondissementale commissies rechtshulp.*

(in duizend euro)						
ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	1.410	1.486	1.508	1.508	1.508	1.508

Verklarende nota.

Er worden middelen vrijgemaakt op deze basisallocatie voor de uitbouw van de eerstelijnsrechtshulp, te verlenen door arrondissementale commissies « rechtshulp » die in elk gerechtelijk arrondissement werden opgericht. Er wordt aan de Raad van de Orden, voor de advocaten die tijdens het gerechtelijk jaar 2002-2003 gedurende de zittingen van het bureau voor consultatie en verdediging bijstand aan minvermogenenden hebben verleend, die niet heeft geleid tot een aanwijzing van een advocaat of een ambtshalve toevoeging, forfaitaire vergoedingen uitgekeerd.

Toepassing van het vooropgesteld inflatiepercentage 1,5 %.

B.A. 12 56 11 3443. — *Bezoldigingen van de advocaten belast met de juridische bijstand.*

(in duizend euro)						
ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	22.509	25.274	25.653	25.653	25.653	25.653

Verklarende nota.

Financiële tussenkomst van het departement in de honorering van de prestaties van de advocaten in het raam van de juridische bijstand.

Toepassing van het vooropgesteld inflatiepercentage van 1,5 %.

PROGRAMME D'ACTIVITES 56/1. —
ASSISTANCE JUDICIAIRE

MISSIONS ASSIGNÉES

Dans le cadre du plan pluriannuel « Justice », l'assistance judiciaire a été scindée en :

— Assistance judiciaire de première ligne dispensée par des commissions d'aide juridique.

Le but poursuivi est d'octroyer une assistance judiciaire sous la forme de renseignements pratiques, d'un premier conseil judiciaire ou la guidance vers une instance ou une organisation spécialisée.

— Rétributions des avocats chargés de l'assistance judiciaire.

Semblable assistance de deuxième ligne consiste en une assistance juridique qui est accordée à une personne physique sous la forme d'un conseil juridique circonstancié, assistance effective dans le cadre d'une procédure ou assistance pour une cause en ce compris la représentation dans le sens de l'article 728 du Code judiciaire.

Moyens mis en œuvre pour réaliser les objectifs poursuivis :

cf. les allocations de base ci-après.

A.B. 12 56 11 3442. — *Assistance judiciaire de première ligne, fournie par les commissions d'aide juridique.*

(en milliers d'euros)						
sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	1.410	1.486	1.508	1.508	1.508	1.508

Note explicative.

Des moyens ont été mis à la disposition de cette allocation de base pour le développement d'une assistance de première ligne. Cette assistance judiciaire est attribuée par des commissions d'aide juridique qui ont été créées dans chaque arrondissement judiciaire. Il est accordé aux Conseils de l'Ordre, des indemnités forfaitaires pour les avocats qui au cours de l'année judiciaire 2002-2003 et qui pendant les séances du bureau de consultation et de défense, ont dispensé aux personnes, dont les revenus sont insuffisants, une assistance qui n'a pas donné lieu à une assignation d'un avocat ou une commission d'office.

Application du pourcentage d'inflation retenu de 1,5 %.

A.B. 12 56 11 3443. — *Rétribution des avocats chargés de l'aide juridique.*

(en milliers d'euros)						
sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	22.509	25.274	25.653	25.653	25.653	25.653

Note explicative.

Intervention pécuniaire du département dans la rétribution des prestations d'avocats dans le cadre de l'aide juridique.

Application du pourcentage d'inflation retenu de 1,5 %.

ACTIVITEITENPROGRAMMA 56/2. — JUSTITIEHUIZEN

TOEGEWEZEN OPDRACHTEN

De opdrachten van de justitiehuisen zijn uitgewerkt in het koninklijk besluit van 13 juni 1999 houdende de organisatie van de Dienst Justitiehuisen van de Federale Overheidsdienst Justitie. Het justitiehuis staat in voor vijf opdrachten :

(1) Het uitvoeren van bij wet toegekende opdrachten van voorlichting, toezicht en justitiële begeleiding in kader van slachtofferonthaal, dader-slachtofferbemiddeling, daderbegeleiding en burgerrechtelijke opdrachten.

In het specifieke werkveld van het slachtofferonthaal staat de justitieassistent de procureur des Konings bij in de uitbouw en de coördinatie van het slachtofferonthaal op de rechtbanken en de parketten.

Bij de bemiddeling in strafzaken ondersteunen de justitieassistenten de procureur des Konings bij de uitbouw van de bemiddelings-procedure en voeren zij hun taken uit onder toezicht, leiding en in samenwerking met hem.

In het kader van de daderbegeleiding (vrijheid onder voorwaarden in het kader van de voorlopige hechtenis; de probatie; de dienstverlening; de voorlopige en voorwaardelijke invrijheidstelling en de vrijheid op proef als geïnterneerde) informeren de justitieassistenten de opdrachtgever over het gedrag van de persoon die het voorwerp uitmaakt van een aanvraag tot enquêtering. De begeleiding en het toezicht zijn toegespitst op schadebeperking, vermindering van de recidive en in de mate van het mogelijke op herstel.

Binnen de context van de burgerrechtelijke opdrachten worden de justitieassistenten belast met het uitvoeren van maatschappelijke enquêtes in het kader van het gezamenlijk ouderlijk gezag en het recht op persoonlijk contact met minderjarigen.

(2) Het onthaal van en de informatie- en adviesverlening aan de gebruikers van het justitiehuis en de eventuele doorverwijzing naar de bevoegde instanties.

(3) Het structureren en bevorderen van de samenwerking en het overleg met de verschillende actoren in en om justitie voor het bereik van de doelstellingen van het justitiehuis.

(4) De coördinatie, promotie en bekendmaking van de initiatieven rond alternatieve geschillenbeslechting en alternatieve maatregelen en straffen.

(5) Het ter beschikking stellen van lokalen voor het organiseren van de juridische eerstelijnsbijstand door de advocaten.

Aangewende middelen om de nagestreefde doelstellingen te realiseren :

cf. de hiernavolgende basisallocaties.

20. Personeelsuitgaven

Effectieven (fysische eenheden)

Niveau	Kader	2001 ⁽¹⁾	2002 ⁽²⁾	2003 ⁽³⁾
I	56	53	54	56
II+	712	631	723	752
II	92	68	89	96
III	26	23	30	36
IV	—	—	—	—
Totaal	886	775	896	940

⁽¹⁾ Gemiddeld effectief 2001

⁽²⁾ Gemiddeld effectief 2002

⁽³⁾ Effectief aangeworven op de personeelsformatie + contractuelen (uitzonderlijke en tijdelijke behoeften).

PROGRAMME D'ACTIVITES 56/2. — MAISONS DE JUSTICE

MISSIONS ASSIGNEES

Les missions du Service des Maisons de Justice sont définies par l'arrêté royal du 13 juin 1999 portant organisation du Service des Maisons de Justice du Service public fédéral Justice. Les maisons de justice remplissent cinq missions :

(1) L'exécution des missions, prévues par la loi, d'information, de surveillance et d'accompagnement judiciaire dans le cadre de l'accueil des victimes, de la médiation pénale, des guidances d'auteurs et des missions civiles.

Pour les matières spécifiques d'accueil des victimes, les assistants de justice apportent leur aide au Procureur du Roi dans l'élaboration et la coordination de l'accueil des victimes au sein des tribunaux et des parquets.

Pour la médiation pénale, les assistants de justice apportent leur aide au Procureur du Roi dans le déroulement concret de la procédure de médiation et exécutent leurs tâches sous la surveillance et l'autorité, et en collaboration avec lui.

Dans le cadre des guidances d'auteur (libération sous condition dans le cadre de la détention préventive ; la probation ; le travail d'intérêt général ; la libération provisoire et conditionnelle et la libération à l'essai dans le cadre d'un internement) les assistants de justice informent l'autorité mandante sur le comportement de la personne qui fait l'objet d'une demande d'enquête. Dans la guidance et la surveillance ils se concentrent sur la limitation des dommages, la diminution des risques de récidive et l'orientation vers la réparation.

Dans le contexte des missions civiles, les assistants de justice sont chargés d'enquêtes sociales dans le cadre des affaires qui concernent l'exercice de l'autorité parentale et du droit aux relations personnelles avec le mineur.

(2) D'accueillir les utilisateurs de la maison de justice, de leur donner des informations ainsi que des avis et de les orienter éventuellement vers les instances compétentes.

(3) De structurer et de promouvoir la collaboration et la concertation avec les différents acteurs tant à l'intérieur qu'à l'extérieur de la justice.

(4) De coordonner, de promouvoir et d'organiser la publicité des initiatives en matière de règlement alternatif de litiges ainsi que de mesures et de peines alternatives.

(5) De mettre des locaux à disposition pour organiser l'aide juridique de première ligne dispensée par les avocats.

Moyens mis en œuvre pour réaliser les objectifs poursuivis :

cf. les allocations de base ci-après.

20. Dépenses de personnel

Effectifs (unités physiques)

Niveau	Cadre	2001 ⁽¹⁾	2002 ⁽²⁾	2003 ⁽³⁾
I	56	53	54	56
II+	712	631	723	752
II	92	68	89	96
III	26	23	30	36
IV	—	—	—	—
Totaux	886	775	896	940

⁽¹⁾ Effectif moyen 2001

⁽²⁾ Effectif moyen 2002

⁽³⁾ Effectif recruté sur le cadre du personnel + contractuels (besoins temporaires et exceptionnels)

Uitgaven (in duizend euro)				
Statuut	(PA B.A.)	2001	2002	2003
Statutair personeel	(20 11 03)	16.497	21.952	23.009
Niet-statut. personeel	(20 11 04)	6.360	4.120	3.962
Totalen		22.857	26.072	26.971

Verklarende nota.

Statuut (PA B.A.)	B.A. 11.03	B.A. 11.04
1. Aangepast krediet 2002	21.952	4.120
— Af te trekken : tweejaarlijkse toelagen voor informaticataken	— 1	—
— Indexering 2003/2002 (1,33 %)	292	55
2.1. Afvloeiingen	— 158	— 255
2.2. Aanwervingen	767	33
3. Variaties als gevolg van de anciënniteit en de bevorderingen	157	9
4. Andere elementen	—	—
Totaal	23.009	3.962

— **Basisallocatie 11.03**

De rubriek « aanwervingen » omvat de nodige kredieten voor de volledige bezetting van de personeelsformatie.

— **Basisallocatie 11.04**

De rubriek « afvloeiingen » behelst de mindereuitgave voor 12 personeelsleden die bij de begrotingscontrole 2002 niet in rekening werden gebracht.

21. Werkingskosten

Dépenses (en milliers d'euros)				
Statut	(PA A.B.)	2001	2002	2003
Personnel statutaire	(20 11 03)	16.497	21.952	23.009
Personnel non-statut.	(20 11 04)	6.360	4.120	3.962
Totaux		22.857	26.072	26.971

Note explicative.

Statut (PA A.B.)	A.B. 11.03	A.B. 11.04
1. Crédits ajustés 2002	21.952	4.120
— A déduire : allocations pour tâches informatiques	— 1	—
— Indexation 2003/2002 (1,33 %)	292	55
2.1. Départs prévisibles	— 158	— 255
2.2. Recrutements	767	33
3. Variations dues à l'ancienneté et aux promotions	157	9
4. Autres éléments	—	—
Total	23.009	3.962

— **Allocation de base 11.03**

La rubrique « recrutements » contient les crédits nécessaires pour l'occupation complète du cadre.

— **Allocation de base 11.04**

La rubrique « départs prévisibles » contient la dépense moindre pour 12 membres du personnel qui au contrôle budgétaire 2002 n'ont pas été comptés.

21. Frais de fonctionnement

PA B.A.	Aard	2001	2002	2003	2004	2005	2006	PA A.B.	Nature
12.01.1	Erelonen	211	295	318	318	318	318	12.01.1	Honoraires.
12.01.2	Aankopen	1.382	1.844	1.799	1.799	1.799	1.799	12.01.2	Achats.
12.01.3	Energie	175	244	263	263	263	263	12.01.3	Énergie.
12.01.5	Vergoedingen	1.020	1.426	1.539	1.539	1.539	1.539	12.01.5	Indemnités.
21 12.01	Totalen	2.788	3.809 (19)	3.919	3.919	3.919	3.919	21 12.01	Totaux.
21 12.04	Allerhande werkings- uitgaven met betrek- king tot de informatica.	148	561	607	607	607	607	21 12.04	Dépenses diverses de fonctionnement rela- tives à l'informatique.
21 12.07	Uitz. aankopen	4	25	37	37	37	37	21 12.07	Installation.
22 74.01	Uitrusting	1.766	509 (3)	317	317	317	317	22 74.01	Équipement.
02 74.04	Investeringsuitgaven inzake de informatica.	76 (47)	719 (27)	876	876	876	876	02 74.04	Dépenses d'investis- sement relatives à l'in- formatique.
Algemene totalen		4.782 (47)	5.625 (49)	5.756	5.756	5.756	5.756	Totaux généraux.	

Verklarende nota.

De werkingskosten worden verdeeld in de tabellen van de globale verantwoordingen.

De aangepaste kredieten 2002 worden, rekening houdend met de neutralisering van de compensatie voor kredieten vorige jaren, verhoogd met het vooropgesteld inflatiepercentage.

23. Andere werkingsuitgaven

B.A. 12 56 23 3306. — *Toelagen aan organismen voor het organiseren van activiteiten van dienstverlening en vorming in het kader van een gerechtelijke procedure, herstelbemiddeling, begeleiding van het omgangsrecht en justitiële slachtofferzorg.*

(in duizend euro)

ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	7.240	4.885 (72)	5.031	5.031	5.031	5.031

Verklarende nota.

Deze basisallocatie voorziet de noodzakelijke kredieten voor de betoelaging van projecten in het kader van het koninklijk besluit van 6 oktober 1994 (artikelen 12 en 13) betreffende de dienstverlening.

De berekening van het krediet 2003 is gesteund op de indexering met 1,5 % van het aangepast krediet 2002 met inbegrip van de recuperatie van de kredieten vorige jaren.

ACTIVITEITENPROGRAMMA 56/3. —
AFLUISTEREN, KENNISNEMEN EN OPNEMEN VAN PRIVÉ-
COMMUNICATIE EN TELECOMMUNICATIE.

NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN

De wet van 10 juni 1998 tot wijziging van de wet van 30 juni 1994 tot bescherming van de persoonlijke levenssfeer tegen het af luisteren, kennisnemen en opnemen van privé-communicatie en telecommunicatie trad in werking op 2 oktober 1998. De Minister van Justitie is belast met de organisatie van de bijeenkomsten van het « Nationaal Overlegplatform Telecommunicatie ». Een interne cel wordt daartoe opgericht.

De activiteiten van het « Overlegplatform » zullen zich uitstrekken tot de bestrijding van de vormen van delinquentie waarbij het element « telecommunicatie » (vaste en/of mobiele telefoon, via internet of binnen een andere geïnformatiseerde omgeving) een rol speelt. Het « platform » heeft eveneens tot doel het overleg tussen betrokken sectoren (de private en de publieke sector) te optimaliseren, en concrete strategieën uit te werken en om te zetten in legislatieve voorstellen.

De in dit programma ingeschreven budgettaire middelen hebben als doel, om in het kader van de bestrijding van de zware criminaliteit, in samenwerking met de operatoren van telecommunicatienetwerken en -diensten, tot het af luisteren, kennisnemen en opnemen van privé-communicatie en telecommunicatie te kunnen overgaan.

(cf. project 32 van het Federaal Veiligheids- en Detentieplan).

Note explicative.

Les frais de fonctionnement sont ventilés dans les tableaux de justifications globales.

Les crédits ajustés 2002 tiennent compte de la neutralisation de la compensation pour les crédits années antérieures augmentés du pourcentage d'inflation retenu.

23. Autres dépenses de fonctionnement

A.B. 12 56 23 3306. — *Subsides à des organismes en vue de l'organisation de travaux d'intérêt général et d'activités de formation dans le cadre d'une procédure judiciaire, d'une médiation réparatrice, de l'accompagnement du droit de visite et de l'assistance judiciaire aux victimes.*

(en milliers d'euros)

sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	7.240	4.885 (72)	5.031	5.031	5.031	5.031

Note explicative.

Cette allocation de base prévoit les crédits nécessaires pour la subvention de projets dans le cadre de l'arrêté royal du 6 octobre 1994 (articles 12 et 13) relatif aux travaux d'intérêt général.

Le calcul du crédit 2003 repose sur l'indexation de 1,5 % des crédits ajustés 2002 y compris la récupération des crédits années antérieures.

PROGRAMME D'ACTIVITES 56/3. —
ECOUTES, PRISES DE CONNAISSANCE ET
ENREGISTREMENTS DE COMMUNICATIONS ET DE
TÉLÉCOMMUNICATIONS PRIVÉES.

OBJECTIFS POURSUIVIS

La loi du 10 juin 1998 modifiant la loi du 30 juin 1994 relative à la protection de la vie privée contre les écoutes, la prise de connaissance et l'enregistrement de communications et de télécommunications privées est entrée en vigueur le 02 octobre 1998. Le Ministre de la Justice est chargé d'organiser les assemblées de la « Plate-forme Nationale de Concertation Télécommunication ». Une cellule interne est créée afin d'appuyer celle-ci.

Les activités de la « Plate-forme » s'étendront à la lutte contre toutes les formes de délinquance dans lesquelles interviennent les moyens de télécommunication (téléphonie, Internet, autre environnement informatisé). La « Plate-forme » a également pour objet d'optimiser la concertation entre les acteurs concernés (du secteur public et privé), et élaborera des stratégies concrètes et les traduira en propositions législatives.

Les crédits budgétaires inscrits dans ce programme ont pour but de pouvoir procéder, dans le cadre de la lutte contre la criminalité lourde, en coopération avec des opérateurs de réseaux et services de télécommunication, aux écoutes, prises de connaissance et enregistrements de communications et de télécommunications privées.

(cf. projet 32 du Plan fédéral de sécurité et de politique pénitentiaire).

30. Personeelsuitgaven

Effectieven (fysische eenheden)

	Niveau	Kader	2001	2002	2003
I		—	—	2	2
II+		—	—	1	1
II		—	—	—	—
III		—	—	—	—
IV		—	—	—	—
Totale		—	—	3	3

Uitgaven (in duizend euro)

Statuut	(PA B.A.)	2001	2002	2003
Statutair personeel	(30 11 03)	—	—	—
Niet-statut. personeel	(30 11 04)	—	132	134
Totale		—	132	134

Verklarende nota.

Het ingeschreven krediet omvat de loonlast van 2 personeelsleden niveau I en 1 expert boekhouder.

31. Goederen en diensten

PA B.A.	Aard	2001	2002	2003	2004	2005	2006
12.01.1	Erelonen	—	4.611	5.390	5.390	5.390	5.390
12.01.2	Aankopen	12	25	25	25	25	25
12.01.3	Energie	—	—	—	—	—	—
12.01.5	Vergoedingen	—	25	25	25	25	25
31 12.01	Totale	12	4.661	5.440	5.440	5.440	5.440
32 74.01	Uitrusting	15	697	—	—	—	—
Algemene totale		27	5.358	5.440	5.440	5.440	5.440

Verklarende nota.

Overeenkomstig het federaal veiligheids- en detentieplan (project 32) worden in dit programma de kredieten ingeschreven voor de prestaties uitgevoerd door de telecom-operatoren.

De nodige middelen voor de investering in uitrusting werden ingeschreven in de begroting van 2001 (basisallocatie 74.01 : 5.949.000 euro).

ACTIVITEITENPROGRAMMA 56/4. —
CENTRALE DIENST VOOR DE INBESLAGNEMING EN DE
VERBEURDVERKLARING (CDIV)

NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN

Overeenkomstig de Europese richtlijn nr. 91/308 werd een gespecialiseerde dienst inzake de bijzondere verbeurdverklaring en

30. Dépenses de personnel

Effectifs (unités physiques)

	Niveau	Cadre	2001	2002	2003
I		—	—	2	2
II+		—	—	1	1
II		—	—	—	—
III		—	—	—	—
IV		—	—	—	—
Totaux		—	—	3	3

Dépenses (en milliers d'euros)

Statut	(PA A.B.)	2001	2002	2003
Personnel statutaire	(30 11 03)	—	—	—
Personnel non-statutaire	(30 11 04)	—	132	134
Totaux		—	132	134

Note explicative.

Le crédit inscrit comprend la charge salariale de 2 membres du personnel de niveau I et de 1 expert comptable.

31. Biens et Services

PA A.B.	Nature	2001	2002	2003	2004	2005	2006
12.01.1	Honoraires	—	4.611	5.390	5.390	5.390	5.390
12.01.2	Achats	12	25	25	25	25	25
12.01.3	Energie	—	—	—	—	—	—
12.01.5	Indemnités	—	25	25	25	25	25
31 12.01	Totaux	12	4.661	5.440	5.440	5.440	5.440
32 74.01	Equipement	15	697	—	—	—	—
Totaux généraux		27	5.358	5.440	5.440	5.440	5.440

Note explicative.

Conformément au plan fédéral de sécurité et de politique pénitentiaire (projet 32) les crédits inscrits dans ce programme englobent le paiement de prestations effectuées par des opérateurs téléphoniques.

Les moyens nécessaires en matière d'investissement et d'équipement étaient inscrits au budget de 2001 (A.B. 74.01 : 5.949.000 euros).

PROGRAMME D'ACTIVITES 56/4. —
OFFICE CENTRAL POUR LA SAISIE ET
LA CONFISCATION (OCSC)

OBJECTIFS POURSUIVIS

Conformément à la directive européenne n° 91/308 il a été créé un service spécialisé relatif à la confiscation particulière et la saisie

ontneming van vermogensvoordelen verkregen uit misdrijven, genaamd « Centrale Dienst voor de Inbeslagneming en de Verbeurdverklaring », opgericht.

Deze dienst heeft als doelstelling :

— fungeren als landelijk kennispunt inzake ontneming;

— bieden van dossiergerichte ondersteuning aan de leden van het Openbaar Ministerie, teneinde een daadwerkelijke doeltreffende en éénduidige criminele politiek te kunnen sturen en coördineren, toegespitst op de patrimoniale beteugeling van diverse criminaliteitsfenomenen vooral gericht op de georganiseerde en bijzonder lucratieve vormen van delinquentie.

40. Personeelsuitgaven

Effectieven (fysische eenheden)

Niveau	Kader	2001	2002	2003
I	—	—	8	8
II+	—	—	2	2
II	—	—	2	2
III	—	—	—	—
IV	—	—	—	—
Totaal	—	—	12	12

Uitgaven (in duizend euro)

Statuut	(PA A.B.)	2001	2002	2003
Statutair personeel	(40 1103)	—	117	117
Niet-stat. personeel	(40 1104)	—	270	270
Totaal		—	387	387

Verklarende nota.

Statuut (PA B.A.)	B.A. 11.03	B.A. 11.04
1. Aangepast krediet 2002	117	270
2.1. Afvloeiingen	—	—
2.2. Aanwervingen	—	—
3. Variaties als gevolg van de anciënniteit en de bevorderingen	—	—
4. Andere elementen	—	—
Totaal	117	270

In afwachting van de goedkeuring van het wetsontwerp worden de aangepaste kredieten 2002 behouden.

de biens d'origine criminelle, nommé « Office central pour la Saisie et la Confiscation ».

Ce service a pour objectif :

— de fonctionner en tant que point d'information en matière de confiscation;

— d'offrir un appui par dossier aux membres du Ministère public, afin d'arriver à une politique criminelle efficace, uniforme et coordonnée sur la répression patrimoniale des phénomènes de criminalité qui sont principalement orientés vers des formes particulièrement lucratives de délinquance organisée.

40. Dépenses de personnel

Effectifs (unités physiques)

Niveau	Cadre	2001	2002	2003
I	—	—	8	8
II+	—	—	2	2
II	—	—	2	2
III	—	—	—	—
IV	—	—	—	—
Totaux	—	—	12	12

Dépenses (en milliers d'euros)

Statut	(PA A.B.)	2001	2002	2003
Personnel statutaire	(40 11 03)	—	117	117
Personnel non statutaire	(40 11 04)	—	270	270
Totaux		—	387	387

Note explicative.

Statut (PA A.B.)	A.B. 11.03	A.B. 11.04
1. Crédits ajustés 2002	117	270
2.1. Départs prévisibles	—	—
2.2. Recrutements	—	—
3. Variations dues à l'ancienneté et aux promotions	—	—
4. Autres éléments	—	—
Total	117	270

Dans l'attente de l'approbation du projet de loi, les crédits ajustés 2002 ont été maintenus.

41. Goederen en diensten

PA B.A.	Aard	2001	2002	2003	2004	2005	2006	PA A.B.	Nature
12.01.1	Erelonen	8	32	14	14	14	14	12.01.1	Honoraires.
12.01.2	Aankopen	—	20	20	20	20	20	12.01.2	Achats.
12.01.3	Energie	—	2	2	2	2	2	12.01.3	Énergie.
12.01.5	Vergoedingen	—	13	8	8	8	8	12.01.5	Indemnités.
41 12.01	Totalen	8	67	44	44	44	44	41 12.01	Totaux.
41 12.04	Allerhande werkings- uitgaven met betrek- king tot de informatica.	—	—	24	24	24	24	41 12.04	Dépenses diverses de fonctionnement rela- tives à l'informatique.
42 74.01	Uitrusting	25	15	13	13	13	13	42 74.01	Équipement.
42 74.04	Investeringsuitgaven inzake de informatica.	—	—	2	2	2	2	42 74.04	Dépenses d'investis- sement relatives à l'in- formatique.
Algemene totalen		33	82	83	83	83	83	Totaux généraux.	

Verklarende nota.

De kredieten van dit programma voorzien de nodige middelen voor de werking van deze dienst.

ORGANISATIEAFDELING 57. — MILITAIR GERECHT

TOEGEWEZEN OPDRACHTEN

Uitoefening van de rechterlijke macht door het Militair Gerechthof, de Krijgsraad en de Militaire auditoraten.

BESTAANSMIDDELENPROGRAMMA 57/0

01. Personeelsuitgaven griffies en parketten

Effectieven (fysische eenheden)

Niveau	Kader	2001 ⁽¹⁾	2002 ⁽²⁾	2003
I	81	44	37	35
II+	1	1	1	—
II	14	12	11	9
III	27	20	20	16
IV	—	—	—	—
Totalen	123	77	69	60

⁽¹⁾ Gemiddeld effectief 2001

⁽²⁾ Gemiddeld effectief 2002

Uitgaven (in duizend euro)

Statuut	(PA B.A.)	2001	2002	2003
Statutair personeel	(01 11 03)	1.598	1.507	1.478
Niet-statut. personeel	(01 11 04)	148	150	153
Totalen		1.746	1.657	1.631

41. Biens et Services

Note explicative.

Les crédits inscrits dans ce programme contiennent les moyens nécessaires au fonctionnement de cet office.

DIVISION ORGANIQUE 57. — JURIDICTIONS MILITAIRES

MISSIONS ASSIGNEES

Exercice du pouvoir judiciaire par la Cour Militaire, le Conseil de guerre et les Auditorats militaires.

PROGRAMME DE SUBSISTANCE 57/0

01. Dépenses de personnel greffes et parquets

Effectifs (unités physiques)

Niveau	Cadre	2001 ⁽¹⁾	2002 ⁽²⁾	2003
I	81	44	37	35
II+	1	1	1	—
II	14	12	11	9
III	27	20	20	16
IV	—	—	—	—
Totaux	123	77	69	60

⁽¹⁾ Effectif moyen 2001

⁽²⁾ Effectif moyen 2002.

Dépenses (en milliers d'euros)

Statut	(PA A.B.)	2001	2002	2003
Personnel statutaire	(01 11 03)	1.598	1.507	1.478
Personnel non-statut.	(01 11 04)	148	150	153
Totaux		1.746	1.657	1.631

Verklarende nota.

Statuut (PA B.A.)	B.A. 11.03	B.A. 11.04
1. Aangepast krediet 2002	1.507	150
— Indexering 2003/2002 (1,33%)	20	2
2.1. Afvloeiingen	— 64	—
2.2. Aanwervingen	—	—
3. Variaties als gevolg van de anciënniteit en de bevorderingen	15	1
4. Andere elementen	—	—
Totaal	1.478	153

De rubriek « afvloeiingen » betreft de transfer van 3 personeelsleden naar de gewone rechtsmachten.

02. Werkingskosten

PA B.A.	Aard	2001	2002	2003	2004	2005	2006
12.01.1	Erelonen	3	3	3	3	3	3
12.01.2	Aankopen	74	105	107	107	107	107
12.01.3	Energie	35	37	37	37	37	37
12.01.5	Vergoedingen	7	7	7	7	7	7
02 12.01	Totalen	119	152	154	154	154	154
02 74.01	Uitrusting	34	45	46	46	46	46
Algemene totalen		153	197	200	200	200	200

Verklarende nota.

De werkingskosten van het militair gerecht zijn verdeeld in de tabellen van de globale verantwoordingen.
Toepassing van het vooropgesteld inflatiepercentage van 1,5 %.

03. Andere werkingsuitgaven

B.A. 12 57 03 1221. — *Representatiekosten van het militair gerecht.*

(in duizend euro)

ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	5	5	5	5	5	5

Verklarende nota

Het betreft een krediet om de kosten te dragen met betrekking tot de inrichting van recepties en de ontvangst van personen in het kader van de beroepsactiviteiten.

Note explicative.

Statut (PA A.B.)	A.B. 11.03	A.B. 11.04
1. Crédits ajustés 2002	1.507	150
— Indexation 2003/2002 (1,33 %)	20	2
2.1. Départs	— 64	—
2.2. Recrutements	—	—
3. Variations en fonction de l'ancienneté et des promotions	15	1
4. Autres éléments	—	—
Total	1.478	153

La rubrique « départ » se rapporte au transfert de 3 membres du personnel vers les juridictions ordinaires.

02. Frais de fonctionnement

PA A.B.	Nature	2001	2002	2003	2004	2005	2006
12.01.1	Honoraires	3	3	3	3	3	3
12.01.2	Achats	74	105	107	107	107	107
12.01.3	Energie	35	37	37	37	37	37
12.01.5	Indemnités	7	7	7	7	7	7
02 12.01	Totaux	119	152	154	154	154	154
02 74.01	Equipement	34	45	46	46	46	46
Totaux généraux		153	197	200	200	200	200

Note explicative.

Les frais de fonctionnement des juridictions militaires sont ventilés dans les tableaux des justifications globales.
Application du pourcentage d'inflation retenu de 1,5 %.

03. Autres frais de fonctionnement

A.B. 12 57 03 1221. — *Frais de représentation des juridictions militaires.*

(en milliers d'euros)

sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	5	5	5	5	5	5

Note explicative.

Il s'agit d'un crédit destiné à supporter les frais d'organisation de réceptions et d'accueil de personnes dans le cadre d'activités professionnelles.

04. Personeelsuitgaven van de magistratuur

Effectieven (fysische eenheden)

Niveau	Kader	2001	2002	2003
I	52	26	20	24
II+	—	—	—	—
II	—	—	—	—
III	—	—	—	—
IV	—	—	—	—
Totaal	52	26	20	24

Uitgaven (in duizend euro)

Statuut	(PA B.A.)	2001	2002	2003
Statutair personeel	(04 11 03)	2.846	3.115	3.210
Niet-statut. personeel	(04 11 04)	—	—	—
Totaal		2.846	3.115	3.210

Verklarende nota.

Statuut (PA B.A.)	B.A. 11.03
1. Aangepast krediet 2002	3.115
— Indexering 2003/2002 (1,33%)	41
2.1. Afvloeiingen	— 86
2.2. Aanwervingen	126
3. Variaties als gevolg van de anciënniteit en de bevorderingen	14
4. Andere elementen	—
Totaal	3.210

De rubriek « aanwervingen » bevat het krediet voor de weerslag in 2003 van 5 benoemingen tot substituut vanaf 01.05.2002.

ORGANISATIEAFDELING 58. — GERECHTELIJKE POLITIE

TOEGEWEZEN OPDRACHTEN

De gerechtelijke politie voert de opdrachten uit die haar door de gerechtelijke overheden worden toevertrouwd bij de opsporing van misdaden en wanbedrijven.

04. Dépenses de personnel de la magistrature

Effectifs (unités physiques)

Niveau	Cadre	2001	2002	2003
I	52	26	20	24
II+	—	—	—	—
II	—	—	—	—
III	—	—	—	—
IV	—	—	—	—
Totaux	52	26	20	24

Dépenses (en milliers d'euros)

Statut	(PA A.B.)	2001	2002	2003
Personnel statutaire	(04 11 03)	2.846	3.115	3.210
Personnel non-statut.	(04 11 04)	—	—	—
Totaux		2.846	3.115	3.210

Note explicative.

Statut (PA A.B.)	A.B. 11.03
1. Crédits ajustés 2002	3.115
— Indexation 2003/2002 (1,33%)	41
2.1. Départs prévus	— 86
2.2. Recrutements	126
3. Variations en fonction de l'ancienneté et des promotions	14
4. Autres éléments	—
Total	3.210

La rubrique « recrutements » comprend le crédit pour l'incidence en 2003 de 5 nominations de substitut à partir du 01.05.2002.

DIVISION ORGANIQUE 58. — POLICE JUDICIAIRE

MISSIONS ASSIGNEES

La police judiciaire exécute les missions confiées par les autorités judiciaires dans la recherche des crimes et délits.

BESTAANSMIDDELENPROGRAMMA 58/0

01. Personeelsuitgaven (pro memorie)

Effectieven (fysische eenheden)

Niveau	Kader	2001	2002	2003
I	407	—	—	—
II+	1.183	—	—	—
II	—	—	—	—
III	—	—	—	—
IV	—	—	—	—
Totaal	1.590	—	—	—

Uitgaven (in duizend euro)

Statuut	(PA B.A.)	2001	2002	2003
Statutair personeel	(01 11 03)	1.369	—	—
Niet-statut. personeel	(01 11 04)	2	—	—
Totaal		1.371	—	—

De kredieten voor de gerechtelijke politie werden vanaf het begrotingsjaar 2001 overgeheveld naar de begroting van de Federale Politie (sectie 17 — 0A 61 van de Algemene Uitgavenbegroting).

02. Werkingskosten (pro memorie)

PA B.A.	Aard	2001	2002	2003	2004	2005	2006
12.01.1	Erelonen	140	—	—	—	—	—
12.01.2	Aankopen	992	—	—	—	—	—
12.01.3	Energie	220	—	—	—	—	—
12.01.5	Vergoedingen	125	—	—	—	—	—
02 12.01	Totaal	1.477 (28)	—	—	—	—	—
02 12.06	Huren	—	—	—	—	—	—
02 12.07	Uitz. aankopen	1	—	—	—	—	—
02 74.01	Uitrusting	2.071 (6)	—	—	—	—	—
Algemene totalen		3.549 (34)	—	—	—	—	—

Verklarende nota.

Kredieten vanaf het begrotingsjaar 2001 overgeheveld naar de Federale Politie — sectie 17 — organisatieafdeling 61 van de Algemene Uitgavenbegroting.

PROGRAMME DE SUBSISTANCE 58/0

01. Dépenses de personnel (pour mémoire)

Effectifs (unités physiques)

Niveau	Cadre	2001	2002	2003
I	407	—	—	—
II+	1.183	—	—	—
II	—	—	—	—
III	—	—	—	—
IV	—	—	—	—
Totaux	1.590	—	—	—

Dépenses (en milliers d'euros)

Statut	(PA A.B.)	2001	2002	2003
Personnel statutaire	(01 11 03)	1.369	—	—
Personnel non-statut.	(01 11 04)	2	—	—
Totaux		1.371	—	—

Les crédits de la police judiciaire ont été transférés à partir de l'année budgétaire 2001 à la Police Fédérale (section 17 — DO 61 du Budget général des dépenses).

02. Frais de fonctionnement (pour mémoire)

PA A.B.	Nature	2001	2002	2003	2004	2005	2006
12.01.1	Honoraires	140	—	—	—	—	—
12.01.2	Achats	992	—	—	—	—	—
12.01.3	Energie	220	—	—	—	—	—
12.01.5	Indemnités	125	—	—	—	—	—
02 12.01	Totaux	1.477 (28)	—	—	—	—	—
02 12.06	Loyer	—	—	—	—	—	—
02 12.07	Installation	1	—	—	—	—	—
02 74.01	Equipeement	2.071 (6)	—	—	—	—	—
Totaux généraux		3.549 (34)	—	—	—	—	—

Note explicative.

Crédits transférés à partir de l'année budgétaire 2001 vers la Police Fédérale — section 17 — Division organique 61.

B.A. 12 58 03 1241. — *Aankoop en verzending van : 1) gewone en tweetalige boekjes bestemd voor de onmiddellijke inning van boeten wegens zekere inbreuken op de Wegcode; 2) boekjes « processen-verbaal van waarschuwing bij lichte overtredingen » (pro memorie).*

(in duizend euro)

ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	53	—	—	—	—	—

Verklarende nota.

Vanaf het begrotingsjaar 2001 werden deze kredieten overgeheveld naar de begroting van de Federale Politie (sectie 17 — O.A. 61 van de Algemene Uitgavenbegroting).

ACTIVITEITENPROGRAMMA 58/1. — STUDIES EN DOCUMENTATIE

NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN

Subsidiëring van de volgende doelstellingen :

1. het bevorderen en benutten van politiestudies;
2. het stimuleren en organiseren van onderzoek;
3. het meer wetenschappelijk en efficiënter gebruik maken van het politiebeleid.

Aangewende middelen om de nagestreefde doelstellingen te realiseren :

cf. de hiernavolgende basisallocaties.

B.A. 12 58 11 3405. — *Toelage aan het Centrum voor politiestudies (pro memorie).*

(in duizend euro)

ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	2	—	—	—	—	—

Verklarende nota.

Vanaf het begrotingsjaar 2001 werden deze kredieten overgeheveld naar de begroting van de Federale Politie (sectie 17 — OA 61 — van de Algemene Uitgavenbegroting).

ACTIVITEITENPROGRAMMA 58/2. — INTERNATIONALE SAMENWERKING

NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN

Tussenkomst van België in de werkingskosten van internationale instellingen en organisaties in het buitenland.

Aangewende middelen om de nagestreefde doelstellingen te realiseren :

cf. de hiernavolgende basisallocaties.

A.B. 12 58 03 1241. — *Acquisition et expédition de : 1) carnets ordinaires et bilingues prévus pour la perception immédiate d'une amende pour certaines infractions au Code de la route; 2) carnets « procès-verbaux d'avertissement en cas d'infractions peu graves ». (pour mémoire).*

(en milliers d'euros)

sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	53	—	—	—	—	—

Note explicative.

A partir de l'année budgétaire 2001 ces crédits ont été transférés au budget de la Police Fédérale (section 17 — DO 61 du Budget général des Dépenses).

PROGRAMME D'ACTIVITES 58/1. — ETUDES ET DOCUMENTATION

OBJECTIFS POURSUIVIS

Subsidiation des objectifs suivants :

1. Promotion et utilisation des études de police.
2. Stimulation et organisation de recherches.
3. Attribution d'un fondement plus scientifique et plus efficace à la politique en matière de police.

Moyens mis en œuvre pour réaliser les objectifs poursuivis :

cf. les allocations de base ci-après.

A.B. 12 58 11 3405. — *Subvention au centre d'études de police (pour mémoire).*

(en milliers d'euros)

sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	2	—	—	—	—	—

Note explicative.

A partir de l'année budgétaire 2001 ces crédits ont été transférés à la Police Fédérale (section 17 — DO 61 — du Budget général des Dépenses).

PROGRAMME D'ACTIVITES 58/2. — COLLABORATION INTERNATIONALE

OBJECTIFS POURSUIVIS

Intervention de la Belgique dans les frais de fonctionnement d'institutions internationales et d'organisations à l'étranger.

Moyens mis en œuvre pour réaliser les objectifs poursuivis :

cf. les allocations de base ci-après.

B.A. 12 58 21 3501. — *Aandeel van België in de werkingskosten van de Internationale Organisatie voor de Criminele Politie te Lyon (cf. artikel 2.12.5 van de Algemene uitgavenbegroting).*

(in duizend euro)						
ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	490	503	511	511	511	511

Verklarende nota.

Aandeel vastgesteld op basis van de beslissing van de Algemene Vergadering van Interpol. Voor 2003 wordt de verhoging beperkt tot het geraamde inflatiepercentage voor België.

B.A. 12 58 21 3502. — *Aandeel van België in de werkingskosten van de Europese politiediensten te Den Haag (EUROPOL) — (cf. artikelen 2.12.4 en 2.12.5 van de Algemene uitgavenbegroting).*

(in duizend euro)						
ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	898	1.428	1.511	1.511	1.511	1.511

Verklarende nota.

De bijdrage van 2002 ten bedrage van 1.428.000 euro wordt verhoogd met 5,8 % teneinde de meeruitgaven te dekken die voortspruiten uit de bijkomende personeelsaanwerving (politieambtenaren, analisten) wegens een uitbreiding van de opdrachten (cf. meerjarenplan aangenomen door de Europese Unie en verhoging van het budget voor de bestrijding van het terrorisme en de versterking van het informaticasysteem).

B.A. 12 58 21 3503. — *Aandeel van België in de werkingskosten van het « Schengen Information System » te Straatsburg (cf. artikelen 2.12.4 en 2.12.5 van de Algemene uitgavenbegroting).*

(in duizend euro)						
ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	187	273	277	277	277	277

Verklarende nota.

Aandeel van België in de werkingskosten van het Schengen Informatie Systeem. Deze bijdrage dekt de technische werkingskosten van het SIS, de betaling van de beheerseenheid in Straatsburg en de installatie van het Sirene netwerk (fase II).

Toepassing van het vooropgesteld inflatiepercentage van 1,5 %.

A.B. 12 58 21 3501. — *Quote-part de la Belgique dans les frais de fonctionnement de l'organisation internationale de Police criminelle à Lyon (cf. article 2.12.5 du Budget général des dépenses).*

(en milliers d'euros)						
sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	490	503	511	511	511	511

Note explicative.

Quote-part fixée sur base de la décision de l'assemblée générale d'Interpol. Pour 2003 l'augmentation a été limitée au pourcentage d'inflation retenu pour la Belgique.

A.B. 12 58 21 3502. — *Quote-part de la Belgique dans les frais de fonctionnement du service de police européen « EUROPOL » à la Haye (cf. article 2.12.4 et 2.12.5 du Budget général des dépenses).*

(en milliers d'euros)						
sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	898	1.428	1.511	1.511	1.511	1.511

Note explicative.

La contribution de 2002 d'un montant de 1.428.000 euros est augmentée de 5,8 % afin de couvrir les dépenses supplémentaires découlant du recrutement de personnel complémentaire (fonctionnaires de police, analystes), par suite d'une extension des missions (cf. plan pluriannuel adopté par l'Union Européenne et augmentation du budget destiné à la lutte contre le terrorisme et le renforcement du système informatique).

A.B. 12 58 21 3503. — *Quote-part de la Belgique dans les frais de fonctionnement du « Schengen Information System » (cf. article 2.12.4 et 2.12.5 du Budget général des dépenses).*

(en milliers d'euros)						
sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	187	273	277	277	277	277

Note explicative.

Quote-part de la Belgique dans les frais de fonctionnement du Système Informatique Schengen. Cette contribution couvre les frais de fonctionnement technique du SIS, le paiement de l'unité de gestion à Strasbourg et l'installation du réseau Sirene (phase II).

Application du pourcentage d'inflation retenu de 1,5 %.

ACTIVITEITENPROGRAMMA 58/4. — NATIONAAL INSTITUUT
VOOR CRIMINALISTIEK EN CRIMINOLOGIE

NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN

Werking van het NICC, bevattende 2 afdelingen criminalistiek en 1 afdeling criminologie.

Aangewende middelen om de nagestreefde doelstellingen te realiseren :

cf. de hiernavolgende basisallocaties.

40. **Personeel**

Effectieven (fysische eenheden)

Niveau	Kader	2001	2002	2003
I	41	47	44	52
II+	7	—	—	7
II	23	29	31	31
III	5	2	1	5
IV	1	1	2	2
Totaal	77	79	78	97

Uitgaven (in duizend euro)

Statuut	(PA B.A.)	2001	2002	2003
Statutair personeel	(40 11 03)	2.010	2.490	3.479
Niet-statut. personeel	(40 11 04)	860	976	228
Totaal		2.870	3.466	3.707

Verklarende nota.

Statuut (PA B.A.)	B.A. 11.03	B.A. 11.04
1. Aangepast krediet 2002	2.490	976
— Af te trekken : tweejaarlijkse toelagen voor informaticataken	— 3	—
— Indexering 2003/2002 (1,33 %)	33	13
2.1. Afvloeiingen	—	— 765
2.2. Aanwervingen	393	—
3. Variaties als gevolg van de an- ciënniteit en de bevorderingen	48	4
4. Andere elementen	518	—
Totaal	3.479	228

De post « aanwervingen » omvat de nodige kredieten om de huidige personeelsformatie met statutaire personeelsleden aan te vullen. Anderzijds wordt onder de rubriek « andere elementen » een bedrag voorzien om de lopende personeelsuitbreiding uit te voeren (7 maand in 2003).

Het betreft de werving van : 3 afdelingshoofden, 8 assistenten, 10 specialisten-technicus, 4 technici der vorsing, 2 adjunct-adviseurs en 6 industriële ingenieurs.

De statutaire aanwervingen worden gedeeltelijk gecompenseerd door een vermindering van het krediet voor de contractuele betrekkingen.

PROGRAMME D'ACTIVITES 58/4. — INSTITUT NATIONAL DE
CRIMINALISTIQUE ET DE CRIMINOLOGIE.

OBJECTIFS POURSUIVIS

Fonctionnement de l'INCC, comprenant 2 départements de criminalistique et 1 département de criminologie.

Moyens mis en œuvre pour réaliser les objectifs poursuivis :

cf. les allocations de base ci-après.

40. **Personnel**

Effectifs (unités physiques)

Niveau	Cadre	2001	2002	2003
I	41	47	44	52
II+	7	—	—	7
II	23	29	31	31
III	5	2	1	5
IV	1	1	2	2
Totaux	77	79	78	97

Dépenses (en milliers d'euros)

Statut	(PA A.B.)	2001	2002	2003
Personnel statutaire	(40 11 03)	2.010	2.490	3.479
Personnel non-statut.	(40 11 04)	860	976	228
Totaux		2.870	3.466	3.707

Note explicative.

Statut (PA A.B.)	A.B. 11.03	A.B. 11.04
1. Crédits ajustés 2002	2.490	976
— A déduire allocation biennale pour tâches informatiques	— 3	—
— Indexation 2003/2002 (1,33 %)	33	13
2.1. Départs prévus	—	— 765
2.2. Recrutements	393	—
3. Variations en fonction de l'an- cienneté et des promotions	48	4
4. Autres éléments	518	—
Total	3.479	228

Le poste « recrutements » comprend les crédits nécessaires pour combler le cadre actuel avec des membres de personnel statutaire. D'autre part, un montant est repris sous la rubrique « autres éléments » afin d'exécuter l'extension du cadre du personnel en cours.

Elle se rapporte au recrutement de 3 chefs de section, 8 assistants, 10 techniciens-spécialistes, 4 techniciens de la recherche, 2 conseillers adjoints et 6 ingénieurs industriels.

Les recrutements statutaires sont partiellement compensés par une diminution du crédit destiné aux emplois contractuels.

B.A. 12 58 41 4101. — *Dotatie aan het Nationaal Instituut voor Criminalistiek en Criminologie.*

(in duizend euro)

ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	2.942	2.986	2.986	2.986	2.986	2.986

Verklarende nota

Het krediet wordt behouden op het niveau van het aangepast krediet 2002. Er wordt eveneens beslist het NICC te machtigen om 25 % van haar exploitatieinkomsten, die normalerwijze aan de Schatkist dienen doorgestort te worden, aan zijn eigen beschikbare middelen toe te voegen.

42. Personeel

B.A. 12 58 42 1103. — *Allerhande toelagen aan het personeel van de School voor Criminologie (pro memorie).*

(in duizend euro)

ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	80	—	—	—	—	—

Verklarende nota.

Toelagen betaald aan de docenten van de School die tot de rijks-administratie behoren.

Vanaf het begrotingsjaar 2001 werden deze kredieten overgeheveld naar de begroting van de Federale Politie (sectie 17 — OA 61 van de Algemene Uitgavenbegroting).

43. Goederen en diensten (pro memorie)

PA B.A.	Aard	2001	2002	2003	2004	2005	2006
12.01.1	Erelonen	41	—	—	—	—	—
12.01.2	Aankopen	260	—	—	—	—	—
12.01.3	Energie	—	—	—	—	—	—
12.01.5	Vergoedingen	26	—	—	—	—	—
43 12.01	Totaal	327	—	—	—	—	—
43 12.07	Uitz. Aankopen	25	—	—	—	—	—
43 74.01	Uitrusting	687	—	—	—	—	—
Algemene totalen		1.039	—	—	—	—	—

Verklarende nota.

Kredieten vanaf het begrotingsjaar 2001 overgeheveld naar de Federale Politie — sectie 17 — organisatieafdeling 61 van de Algemene Uitgavenbegroting.

A.B. 12 58 41 4101. — *Dotation à l'Institut National de Criminalistique et de Criminologie.*

(en milliers d'euros)

sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	2.942	2.986	2.986	2.986	2.986	2.986

Note explicative.

Le crédit est maintenu au niveau du crédit ajusté de 2002. Il a été également décidé d'autoriser l'INCC à prélever 25 % de ses recettes d'exploitations, qui normalement doivent être versés au Trésor.

42. Personnel

A.B. 12 58 42 1103. — *Allocations généralement quelconques au personnel de l'Ecole de Criminologie (pour mémoire).*

(en milliers d'euros)

sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	80	—	—	—	—	—

Note explicative.

Allocations aux professeurs de l'Ecole appartenant à l'Administration de l'Etat.

A partir de l'année budgétaire 2001 ces crédits ont été transférés vers le budget de la Police Fédérale (section 17 — DO 61 du Budget général des Dépenses).

43. Biens et services (pour mémoire)

PA A.B.	Nature	2001	2002	2003	2004	2005	2006
12.01.1	Honoraires	41	—	—	—	—	—
12.01.2	Achats	260	—	—	—	—	—
12.01.3	Energie	—	—	—	—	—	—
12.01.5	Indemnités	26	—	—	—	—	—
43 12.01	Totaux	327	—	—	—	—	—
43 12.07	Installation	25	—	—	—	—	—
43 74.01	Equipement	687	—	—	—	—	—
Totaux généraux		1.039	—	—	—	—	—

Note explicative.

Crédits transférés à partir de l'année budgétaire 2001 vers la Police Fédérale — section 17 — Division organique 61.

ACTIVITEITENPROGRAMMA 58/5. — CENTRALE DIENST
VOOR DE BESTRIJDING VAN DE CORRUPTIE (CDBC)

NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN

De Centrale Dienst ter Bestrijding van de Corruptie heeft een algemene opdracht van opsporing en ondersteuning van opsporing van ernstige en complexe misdrijven ten nadele van de materiële of morele belangen van de openbare dienst, en in het bijzonder bij het voorbereiden, het gunnen en het uitvoeren van overheidsopdrachten, alsook bij de voorbereiding, het verlenen en het aanwenden van openbare subsidies en het verlenen van machtigingen, vergunningen, goedkeuringen en erkenningen.

Aangewende middelen om de nagestreefde doelstellingen te realiseren :

cf. de hiernavolgende basisallocaties.

50. Personeel (pro memorie)

Effectieven (fysische eenheden)

Niveau	Kader	2001	2002	2003
I	—	—	—	—
II+	—	—	—	—
II	—	—	—	—
III	—	—	—	—
IV	—	—	—	—
Totalen	—	—	—	—

Uitgaven (in duizend euro)

Statuut	(PA B.A.)	2001	2002	2003
Statutair personeel	(50 11 03)	44	—	—
Niet-statut. personeel	(50 11 04)	—	—	—
Totalen		44	—	—

Verklarende nota.

Vanaf het begrotingsjaar 2001 werden deze kredieten overgeheveld naar de begroting van de Federale Politie (sectie 17 — O.A. 61 van de Algemene Uitgavenbegroting).

51. Goederen en diensten (pro memorie)

PA B.A.	Aard	2001	2002	2003	2004	2005	2006
12.01.1	Erelonen	—	—	—	—	—	—
12.01.2	Aankopen	26	—	—	—	—	—
12.01.3	Energie	—	—	—	—	—	—
12.01.5	Vergoedingen	—	—	—	—	—	—
51 12.01	Totalen	26	—	—	—	—	—
51 74.01	Uitrusting	135	—	—	—	—	—
Algemene totalen		161	—	—	—	—	—

PROGRAMME D'ACTIVITES 58/5. — OFFICE CENTRAL DE
RÉPRESSION DE LA CORRUPTION (OCRC)

OBJECTIFS POURSUIVIS

L'Office Central de la Répression de la Corruption a une mission générale de recherche et d'appui à la recherche des délits complexes et graves portant préjudice aux intérêts moraux ou matériels du service public, et plus particulièrement dans le cadre de l'élaboration, de l'adjudication et de l'exécution de marchés publics, de même que dans le cadre de l'élaboration, de l'attribution et de l'utilisation de subsides publics et dans le cadre de la délivrance d'autorisations, de permis d'agréments et d'agrémentations.

Moyens mis en œuvre pour réaliser les objectifs poursuivis :

cf. les allocations de base ci-après.

50. Personnel (pour mémoire)

Effectifs (unités physiques)

Niveau	Cadre	2001	2002	2003
I	—	—	—	—
II+	—	—	—	—
II	—	—	—	—
III	—	—	—	—
IV	—	—	—	—
Totaux	—	—	—	—

Dépenses (en milliers d'euros)

Statut	(PA A.B.)	2001	2002	2003
Personnel statutaire	(50 11 03)	44	—	—
Personnel non-statut.	(50 11 04)	—	—	—
Totaux		44	—	—

Note explicative.

A partir de l'année budgétaire 2001, ces crédits ont été transférés vers le budget de la Police Fédérale (section 17 — D.O. 61 du Budget général des Dépenses).

51. Biens et services (pour mémoire)

PA A.B.	Nature	2001	2002	2003	2004	2005	2006
12.01.1	Honoraires	—	—	—	—	—	—
12.01.2	Achats	26	—	—	—	—	—
12.01.3	Energie	—	—	—	—	—	—
12.01.5	Indemnités	—	—	—	—	—	—
51 12.01	Totaux	26	—	—	—	—	—
51 74.01	Equipement	135	—	—	—	—	—
Totaux généraux		161	—	—	—	—	—

Verklarende nota.

Kredieten vanaf het begrotingsjaar 2001 overgeheveld naar de Federale Politie — sectie 17 — organisatieafdeling 61.

ACTIVITEITENPROGRAMMA 58/6. — CENTRALE DIENST
GEORGANISEERDE ECONOMISCHE EN FINANCIËLE
DELINQUENTIE (CDGEFD)

NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN

De Centrale Dienst voor de bestrijding van de Georganiseerde Economische en Financiële Delinquentie heeft als opdracht de ernstige en complexe economische, financiële, sociale of fiscale misdaden en wanbedrijven in verband met georganiseerde misdaad op te sporen en de opsporing ervan te ondersteunen, in het bijzonder :

- het witwassen van de opbrengst van ernstige of georganiseerde criminaliteit;
- de ernstige en/of georganiseerde sociale of fiscale inbreuken, met name deze die bijzondere complexe mechanismen gebruiken, die gebruik maken van procedures van internationale omvang of die een belangrijk nadeel berokkenen aan de Schatkist van de Belgische Staat of van buitenlandse staten;
- de fraude ten nadele van de doelstellingen of de financiële belangen van de Europese Unie;
- het misdrijf van voorkennis;
- het onwettig aantrekken van spaargeld in het openbaar;
- de beurskoersmanipulatie;
- de financiële oplichting.

Aangewende middelen om de nagestreefde doelstellingen te realiseren :

cf. de hiernavolgende basisallocaties.

60. Personeel (pro memoria)

Effectieven (fysische eenheden)

Niveau	Kader	2001	2002	2003
I	—	—	—	—
II+	—	—	—	—
II	—	—	—	—
III	—	—	—	—
IV	—	—	—	—
Totaal	—	—	—	—

Uitgaven (in duizend euro)

Statuut	(PA B.A.)	2001	2002	2003
Statutair personeel	(60 11 03)	17	—	—
Niet-statut. personeel	(60 11 04)	—	—	—
Totaal		17	—	—

Verklarende nota

Vanaf het begrotingsjaar 2001 werden deze kredieten overgeheveld naar de begroting van de Federale Politie (sectie 17 — OA 61 van de Algemene Uitgavenbegroting).

Note explicative.

Crédits transférés à partir de l'année budgétaire 2000 vers la Police Fédérale — section 17 — Division organique 61.

PROGRAMME D'ACTIVITES 58/6. — OFFICE CENTRAL DE LA
LUTTE CONTRE LA DÉLINQUANCE ECONOMIQUE ET
FINANCIÈRE ORGANISÉE (OCDEFO)

OBJECTIFS POURSUIVIS

L'Office Central de la lutte contre la Délinquance Economique et Financière organisée a une mission de recherche et d'appui à la recherche des crimes et délits économiques, financiers, sociaux et fiscaux complexes et graves en relation avec le crime organisé, notamment :

- le blanchiment du produit de la criminalité grave ou organisée;
- les infractions sociales et/ou fiscales graves et organisées, à savoir celles qui mettent en œuvre des mécanismes particulièrement complexes, qui usent de procédés à dimension internationale ou qui causent un préjudice important au Trésor public de l'Etat belge ou d'Etats étrangers;
- la fraude au préjudice des objectifs ou des intérêts financiers de l'Union Européenne;
- le délit d'initié;
- l'appel illégal à l'épargne du public;
- la manipulation de cours;
- l'escroquerie financière.

Moyens mis en œuvre pour réaliser les objectifs poursuivis :

cf. les allocations de base ci-après.

60. Personnel (pour mémoire)

Effectifs (unités physiques)

Niveau	Cadre	2001	2002	2003
I	—	—	—	—
II+	—	—	—	—
II	—	—	—	—
III	—	—	—	—
IV	—	—	—	—
Totaux	—	—	—	—

Dépenses (en milliers d'euros)

Statut	(PA A.B.)	2001	2002	2003
Personnel statutaire	(60 11 03)	17	—	—
Personnel non-statut.	(60 11 04)	—	—	—
Totaux		17	—	—

Note explicative.

A partir de l'année budgétaire 2001 ces crédits ont été transférés vers le budget de la Police Fédérale (section 17 — DO 61 du Budget général des Dépenses).

61. Goederen en diensten (pro memorie)

PA B.A.	Aard	2001	2002	2003	2004	2005	2006
12.01.1	Erelonen	—	—	—	—	—	—
12.01.2	Aankopen	65	—	—	—	—	—
12.01.3	Energie	—	—	—	—	—	—
12.01.5	Vergoedingen	—	—	—	—	—	—
61 12.01	Totalen	65	—	—	—	—	—
61 74.01	Uitrusting	126	—	—	—	—	—
Algemene totalen		191	—	—	—	—	—

Verklarende nota.

Kredieten vanaf het begrotingsjaar 2001 overgeheveld naar de Federale Politie — sectie 17 — organisatieafdeling 61.

ORGANISATIEAFDELING 59. — EREDIENSTEN EN LAÏCITEIT

TOEGEWEZEN OPDRACHTEN

Deze afdeling bevat de kredieten die noodzakelijk zijn voor de hulp aan de erkende erediensten en voor de toekenning van de toelage voor de erkenning van de laïciteit (overeenkomstig artikel 181 van de Grondwet).

BESTAANSMIDDELENPROGRAMMA 59/0

01. Personeelsuitgaven

Effectieven (fysische eenheden)

Niveau	Kader	2001 ⁽¹⁾	2002 ⁽²⁾	2003 ⁽³⁾
Hoge geestelijkheid	174	150vt 6ht	156 6	156 6
Lage geestelijkheid	6.948	3.172vt 1.477ht	3.103vt 1.474ht	2.958vt 1.496ht
Totalen	7.122	3.322vt 1.483ht	3.259vt 1.480ht	3.114vt 1.502ht

⁽¹⁾ Toestand op 1 oktober 2001.

⁽²⁾ Toestand op 1 oktober 2002.

⁽³⁾ Geraamde toestand op 30 november 2003.

vt = voltijds

ht = halftijds

Uitgaven (in duizend euro)

Statuut	(PA B.A.)	2001	2002	2003
Statutair personeel	(01 11 03)	82.029	79.977 (12)	79.048 (12)
Totalen		82.029	79.977 (12)	79.048 (12)

61. Biens et services (pour mémoire)

PA A.B.	Nature	2001	2002	2003	2004	2005	2006
12.01.1	Honoraires	—	—	—	—	—	—
12.01.2	Achats	65	—	—	—	—	—
12.01.3	Energie	—	—	—	—	—	—
12.01.5	Indemnités	—	—	—	—	—	—
61 12.01	Totaux	65	—	—	—	—	—
61 74.01	Equipement	126	—	—	—	—	—
Totaux généraux		191	—	—	—	—	—

Note explicative.

Crédits transférés à partir de l'année budgétaire 2001 vers la Police Fédérale — section 17 — Division organique 61.

DIVISION ORGANIQUE 59. — CULTES ET LAÏCITÉ

MISSIONS ASSIGNEES

Cette division comprend les crédits nécessaires à l'aide aux cultes reconnus conformément à l'article 181 de la Constitution, et à l'octroi de la subvention pour la reconnaissance de la laïcité.

PROGRAMME DE SUBSISTANCE 59/0

01. Dépenses de personnel

Effectifs (unités physiques)

Niveau	Cadre	2001 ⁽¹⁾	2002 ⁽²⁾	2003 ⁽³⁾
Clergé supérieur	174	150vt 6ht	156 6	156 6
Clergé inférieur	6.948	3.172vt 1.477ht	3.103vt 1.474ht	2.958vt 1.496ht
Totaux	7.122	3.322vt 1.483ht	3.259vt 1.480ht	3.114vt 1.502ht

⁽¹⁾ Situation au 1^{er} octobre 2001.

⁽²⁾ Situation au 1^{er} octobre 2002.

⁽³⁾ Estimation au 30 novembre 2003.

vt = temps plein

ht = halftime

Dépenses (en milliers d'euros)

Statut	(PA A.B.)	2001	2002	2003
Personnel statutaire	(01 11 03)	82.029	79.977 (12)	79.048 (12)
Totaux		82.029	79.977 (12)	79.048 (12)

Verklarende nota.

Lage geestelijkheid	voltijds	halftijds
Effectieven 01/10/2001	3.103	1.474
Aanwervingen 11/2001	+ 14	+ 20
Afvloeiingen 11/2001	– 27	– 13
Aanwervingen 2002	+ 169	+ 151
Afvloeiingen 2002	– 301	– 136
Effectieven 30/11/2002	2.958	1.496

Hogere Geestelijkheid

Er wordt geen verandering voorzien.

Statuut (PA B.A.) B.A. 11.03

1. Aangepast krediet 2002	79.977
— Indexering 2003/2002 (1,33 %)	+ 1.063
2.1. Afvloeiingen	– 7.505
2.2. Aanwervingen	+ 5.513
3. Variaties als gevolg van de anciënniteit	—
4. Andere elementen	—

Totaal 79.048

Een classificatie per niveau is niet mogelijk. Het krediet ingeschreven op B.A. 11.03 betreft de bezoldiging van alle bedienaren van de erkende erediensten, met uitzondering van de islamitische eredienst (zie B.A. 59.20.11.03 — 21.33.02).

B.A. 12 59 01 1105. — *Hulpgelden aan de bedienaren van de erediensten.*

(in duizend euro)

ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	—	2	2	2	2	2

Verklarende nota.

Het bedrag van 2.000 euro is bestemd voor het verstrekken van hulp aan eventuele behoeftige bedienaren der erediensten (koninklijk besluit van 21 juli 1910 — 3°).

02. Werkingskosten

PA B.A.	Aard	2001	2002	2003	2004	2005	2006
12.01.1	Erelonen	—	—	—	—	—	—
12.01.2	Aankopen	—	—	—	—	—	—
12.01.3	Energie	—	—	—	—	—	—
12.01.5	Vergoedingen	1	5	5	5	5	5
02 12.01	Totaal	1	5	5	5	5	5
Algemene totalen		1	5	5	5	5	5

Note explicative.

Clergé inférieur	temps plein	mi-temps
Effectifs au 1/10/2001	3.103	1.474
Recrutements 11/2001	+ 14	+ 20
Départs 11/2001	– 27	– 13
Recrutements 2002	+ 169	+ 151
Départs 2002	– 301	– 136
Effectifs 30/11/2002	2.958	1.496

Clergé supérieur

Il n'y a pas de changements prévus.

Statut (PA A.B.) A.B. 11.03

1. Crédits ajustés 2002	79.977
— Indexation 2003/2002 (1,33 %)	+ 1.063
2.1. Départs	– 7.505
2.2. Recrutements	+ 5.513
3. Variations dues à l'ancienneté	—
4. Autres éléments	—

Total 79.048

Une classification par niveau est impossible. Le crédit inscrit à l'A.B. 11.03 concerne la rémunération de tous les ministres des cultes reconnus, à l'exception du culte islamique (voir A.B. 59.20.11.03 — 21.33.02).

A.B. 12 59 01 1105. — *Secours à des ministres des cultes.*

(en milliers d'euros)

sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	—	2	2	2	2	2

Note explicative.

Le montant de 2.000 euros est destiné à octroyer un secours aux ministres des cultes éventuellement nécessaires (arrêté royal du 21 juillet 1910 — 3°).

02. Frais de fonctionnement

PA A.B.	Nature	2001	2002	2003	2004	2005	2006
12.01.1	Honoraires	—	—	—	—	—	—
12.01.2	Achats	—	—	—	—	—	—
12.01.3	Energie	—	—	—	—	—	—
12.01.5	Indemnités	1	5	5	5	5	5
02 12.01	Totaux	1	5	5	5	5	5
Totaux généraux		1	5	5	5	5	5

Verklarende nota.

Vergoedingen voor werkelijke lasten toegekend aan de bisschoppen belast met de controle van hun bisdom : 5.000 euro (Besluit van de Regent van 30 april 1831).

03. Andere werkingskosten

B.A. 12 59 03 3302. — *Toelage voor de erkenning van de Islamitische eredienst (wet van 19 juli 1974) (pro memorie).*

(in duizend euro)

ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	625	—	—	—	—	—

Verklarende nota.

Wettelijke basis : wet van 19 juli 1974 betreffende de erkenning van de Islamitische eredienst en koninklijk besluit van 3 mei 1999 betreffende de erkenning van het Executief van de Moslims van België.

Vanaf 2002 werden de kredieten opgenomen in een nieuw specifiek programma 59/2 waarin de volgende basisallocaties werden geopend :

20.11.03 : Wedden
21.33.02 : Toelagen

ACTIVITEITENPROGRAMMA 59/1. — LAÏCITEIT**NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN**

Toelage voor de erkenning van de laïciteit.

Aangewende middelen om de nagestreefde doelstellingen te realiseren :

cf. de hiernavolgende basisallocaties.

ACTIVITEITENPROGRAMMA 59/1**10. Personeelsuitgaven**

B.A. 12 59 10 1103

(in duizend euro)

ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	—	385	385	—	—	—

Verklarende nota

In afwachting van de uitvoering van de wet van 21 juni 2002 ter uitvoering van artikel 181, § 2 van de Grondwet, waarbij de tenlasteneming van de wedden van de afgevaardigden van de erkende niet-confessionele levenbeschouwelijke gemeenschappen wordt voorzien, wordt het aangepast krediet 2002 behouden.

Note explicative.

Indemnités pour charges réelles octroyées aux évêques chargés du contrôle de leur évêché : 5.000 euros (arrêté du Régent du 30 avril 1831).

03. Autres dépenses de fonctionnement

A.B. 12 59 03 3302. — *Subvention pour la reconnaissance du culte islamique (loi du 19 juillet 1974) (pour mémoire).*

(en milliers d'euros)

sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	625	—	—	—	—	—

Note explicative.

Base légale : loi du 19 juillet 1974 relative à la reconnaissance du culte islamique et arrêté royal du 3 mai 1999 relatif à la reconnaissance de l'Exécutif des Musulmans de Belgique.

A partir de 2002, les crédits sont repris dans un nouveau programme spécifique 59/2, dans lequel les A.B. suivantes ont été ouvertes :

20.11.03 : Traitements
21.33.02 : Subvention

PROGRAMME D'ACTIVITES 59/1. — LAÏCITÉ**OBJECTIFS POURSUIVIS**

Subside pour la reconnaissance de la laïcité

Moyens mis en œuvre pour réaliser les objectifs poursuivis :

cf. l'allocation de base ci-après.

PROGRAMME D'ACTIVITES 59/1**10. Dépenses de personnel**

A.B. 12 59 10 1103

(en milliers d'euros)

sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	—	385	385	—	—	—

Note explicative.

En attendant l'exécution de la loi du 21 juin 2002 en exécution de l'article 181, § 2 de la Constitution, par laquelle la prise en charge des traitements des délégués des communautés philosophiques non confessionnelles reconnues est prévue, le crédit adapté en 2002 est maintenu.

B.A. 12 59 11 3316. — *Toelage voor de erkenning van de laïciteit (wet van 23 januari 1981).*

(in duizend euro)						
ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	8.472	9.405	9.405	9.405	9.405	9.405

Verklarende nota.

Deze toelage is gebaseerd op de wet van 23 januari 1981 betreffende de subsidiëring van de niet-confessionele levensbeschouwelijke gemeenschappen in België.

Het bedrag van het aangepast krediet 2002 wordt behouden.

ACTIVITEITENPROGRAMMA 59/2. —
ISLAMITISCHE EREDIENST

NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN

Hulp aan de erkende islamitische eredienst onder de vorm van de tenlasteneming van de personeelskosten en de toekenning van een toelage.

Aangewende middelen om de nagestreefde doelstellingen te realiseren :

cf. de hiernavolgende basisallocaties.

B.A. 12 59 21 3302. — *Toelage voor de erkenning van de Islamitische eredienst (wet van 19 juli 1974).*

(in duizend euro)						
ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	—	704	715	715	715	715

Verklarende nota.

Wettelijke basis : wet van 19 juli 1974 betreffende de erkenning van de Islamitische eredienst en koninklijk besluit van 3 mei 1999 betreffende de erkenning van het Executief van de Moslims in België.

Aanpassing van het krediet aan het vooropgesteld inflatiepercentage van 1,5 %.

ORGANISATIEAFDELING 62. — **BIJZONDERE DIENSTEN**

TOEGEWEZEN OPDRACHTEN

Deze afdeling bevat de kredieten die noodzakelijk zijn voor de verwezenlijking van zeven programma's, namelijk:

- de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer;
- het Informatie- en adviescentrum inzake schadelijke sektarische organisaties;
- de Commissie voor bio-ethiek;
- de Commissie voor hulp aan slachtoffers van opzettelijke gewelddaden;
- de Commissie Kansspelen;
- de Verzoeningscommissie bouw- en huurgeschillen;
- de Nationale Commissie voor de rechten van het Kind.

A.B. 12 59 11 3316. — *Subvention pour la reconnaissance de la laïcité (loi du 23 janvier 1981).*

(en milliers d'euros)						
sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	8.472	9.405	9.405	9.405	9.405	9.405

Note explicative.

Cette subvention est basée sur la loi du 23 janvier 1981 relative à l'octroi de subsides aux communautés philosophiques non confessionnelles de Belgique.

Le montant du crédit ajusté de 2002 est maintenu.

PROGRAMME D'ACTIVITES 59/2. —
CULTE ISLAMIQUE

OBJECTIFS POURSUIVIS

Aide au Culte Islamique reconnu sous la forme d'une prise en charge des frais de personnel et de l'octroi d'un subside.

Moyens mis en œuvre pour réaliser les objectifs poursuivis :

cf. L'allocation de base ci-après.

A.B. 12 59 21.3302. — *Subvention pour la reconnaissance du culte Islamique (loi du 19 juillet 1974).*

(en milliers d'euros)						
sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	—	704	715	715	715	715

Note explicative.

Base légale : Loi du 19 juillet 1974 relative à la reconnaissance du culte islamique et arrêté royal du 3 mai 1999 relatif à la reconnaissance de l'Exécutif des Musulmans de Belgique.

Adaptation du crédit au pourcentage d'inflation retenu du 1,5 %.

DIVISION ORGANIQUE 62. — **SERVICES SPECIAUX**

MISSIONS ASSIGNEES

Dans cette division organique sont inscrits les crédits nécessaires pour la réalisation de sept programmes, notamment:

- la commission de la protection de la vie privée;
- le Centre d'information et d'avis en matière d'organisations sectaires nuisibles;
- la Commission de bio-éthique;
- la Commission d'aide aux victimes;
- la Commission des jeux d'hasard;
- la Commission de conciliation litiges construction et location.
- la Commission nationale pour les droits de l'enfant.

ACTIVITEITENPROGRAMMA 62/1. — COMMISSIE VOOR DE
BESCHERMING VAN DE PERSOONLIJKE LEVENSSFEER

NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN

De Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer geeft advies aan de wetgevende en uitvoerende macht en verstrekt aanbevelingen aan alle openbare of private instellingen over de toepassing van de grondbeginselen van de bescherming van de persoonlijke levenssfeer. De Commissie onderzoekt de klachten welke haar voorgelegd worden betreffende de materie en behoudt een, voor het publiek toegankelijk, register bij van de geautomatiseerde gegevensbanken met een persoonlijk karakter.

Aangewende middelen om de nagestreefde doelstellingen te realiseren :

cf. de hiernavolgende basisallocaties.

10. Personeelsuitgaven

Effectieven (fysische eenheden)

Niveau	Kader	2001 ⁽¹⁾	2002 ⁽²⁾	2003
I	—	15	13	13
II+	—	1	—	—
II	—	3	4	4
III	—	3	2	2
IV	—	1	1	1
Totaal	—	23	20	20

⁽¹⁾ toestand op 1 oktober 2001.

⁽²⁾ toestand op 1 oktober 2002.

Uitgaven (in duizend euro)

Statuut	(PA B.A.)	2001	2002	2003
Statutair personeel	(10 11 03)	454	543	566
Niet-statutair personeel	(10 11 04)	337	346	350
Totaal		791	889	916

Verklarende nota.

Statuut (PA B.A.)	B.A. 11.03	B.A. 11.04
1. Aangepast krediet 2002	543	346
— Af te trekken : tweejaarlijkse toelagen voor informaticataken	—	— 14
— Indexering 2003/2002 (1,33 %)	7	4
2.1. Afvloeiingen	—	— 3
2.2. Aanwervingen	9	14
3. Variaties als gevolg van de anciënniteit en de bevorderingen	7	3
4. Andere elementen	—	—
Totaal	566	350

PROGRAMME D'ACTIVITE 62/1. — COMMISSION DE LA
PROTECTION DE LA VIE PRIVÉE

OBJECTIFS POURSUIVIS

La commission de la protection de la vie privée émet des avis aux Pouvoirs législatif et exécutif et adresse des recommandations à toute instance publique ou privée sur toute question relative à l'application des principes fondamentaux de la protection de la vie privée. La Commission instruit les plaintes qui lui sont transmises en ces matières et tient un registre des traitements automatisés de données à caractère personnel qui est accessible au public.

Moyens mis en œuvre pour réaliser les objectifs poursuivis :

cf. l'allocation de base ci-après.

10. Dépenses de personnel

Effectifs (unités physiques)

Niveau	Cadre	2001 ⁽¹⁾	2002 ⁽²⁾	2003
I	—	15	13	13
II+	—	1	—	—
II	—	3	4	4
III	—	3	2	2
IV	—	1	1	1
Totaux	—	23	20	20

⁽¹⁾ Situation au 1^{er} octobre 2001.

⁽²⁾ Situation au 1^{er} octobre 2002.

Dépenses (en milliers d'euros)

Statut	(PA A.B.)	2001	2002	2003
Personnel statutaire	(10 11 03)	454	543	566
Personnel non-statut.	(10 11 04)	337	346	350
Totaux		791	889	916

Note explicative.

Statut (PA A.B.)	A.B. 11.03	A.B. 11.04
1. Crédits ajustés 2002	543	346
— A déduire : allocation biennale pour tâches informatiques	—	— 14
— Indexation 2003/2002 (1,33 %)	7	4
2.1. Départs prévus	—	— 3
2.2. Recrutements	9	14
3. Variations en fonction de l'ancienneté et des promotions	7	3
4. Autres éléments	—	—
Total	566	350

Overeenkomstig de bepalingen van de omzendbrief n° 379 van 8 september 1993 van Ambtenarenzaken, beschikt de Administratie thans over een globaal organiek kader dat het geheel van de statutaire betrekkingen van de centrale diensten hergroepeert.

De rubriek « aanwervingen » behelst de weerslag in 2003 van in 2002 gedane wervingen van 1 adjunct-adviseur (11.03) en 2 adjunct-adviseurs (11.04).

11. Werkingskosten

PA B.A.	Aard	2001	2002	2003	2004	2005	2006	PAA.B.	Nature
12.01.1	Erelonen	29	75	75	75	75	75	12.01.1	Honoraires.
12.01.2	Aankopen	22	61	62	62	62	62	12.01.2	Achats.
12.01.3	Energie	4	11	12	12	12	12	12.01.3	Énergie.
12.01.5	Vergoedingen	21	52	53	53	53	53	12.01.5	Indemnités.
11 12.01	Totalen	76	199	202	202	202	202	11 12.01	Totaux.
11 12.04	Allerhande werkings- uitgaven met betrek- king tot de informatica.	30	42	43	43	43	43	11 12.04	Dépenses diverses de fonctionnement rela- tives à l'informatique.
12 74.01	Uitrusting	24	20	20	20	20	20	12 74.01	Équipement.
12 74.04	Investeringsuitgaven inzake de informatica.	—	12	12	12	12	12	12 74.04	Dépenses d'investis- sement relatives à l'in- formatique.
Algemene totalen		130	273	277	277	277	277		Totaux généraux.

Verklarende nota.

Het betreft uitgaven met betrekking tot lokalen, meubilair, materiële en machines.

De werkingskosten worden verdeeld in de tabellen van de globale verantwoordingen.

Toepassing van het vooropgesteld inflatiepercentage van 1,5 %.

13. Andere werkingsuitgaven

B.A. 12 62 13 1221. — *Representatiekosten van de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer.*

(in duizend euro)

ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	5	7	7	7	7	7

Verklarende nota.

De representatiekosten van de Commissie omvatten diverse kosten die verbonden zijn met de activiteiten van de Commissie zelf en met het statuut van haar voorzitter :

1) kosten gemaakt ten gevolge van het verzorgen van een maaltijd voor de leden van de Commissie wanneer het noodzakelijk is dat de Commissie een ganse dag zitting houdt;

2) kosten gemaakt ten gevolge van het aanbieden van een geschenk door de Commissie aan buitenlandse gastsprekers die geen honorarium indienden voor hun deelname aan studie- of informatiedagen die door de Commissie georganiseerd werden;

3) kosten gemaakt ten gevolge van het organiseren van een aantal maaltijden in het restaurant van het Justitiepaleis wanneer de Commissie buitenlandse collega's ontvangt in het kader van een specifieke werkgroep (bijvoorbeeld werkgroep die het gewijzigd voorstel voor een richtlijn van de Raad betreffende de bescherming van natuurlijke personen in verband met de behandeling van persoonsgegevens en betreffende het vrije verkeer van die gegevens bestudeert);

Conformément aux dispositions de la circulaire n° 379 du 8 septembre 1993 de la Fonction publique, l'Administration dispose à présent d'un cadre organique global, regroupant l'ensemble des emplois statutaires des services centraux.

La rubrique « recrutements » concerne la répercussion en 2003 des recrutements d'un conseiller adjoint (1103) et de deux conseillers adjoints (1104) réalisés en 2002.

11. Frais de fonctionnement

PA A.B.	Nature	2001	2002	2003	2004	2005	2006
12.01.1	Honoraires.	29	75	75	75	75	75
12.01.2	Achats.	22	61	62	62	62	62
12.01.3	Énergie.	4	11	12	12	12	12
12.01.5	Indemnités.	21	52	53	53	53	53
11 12.01	Totaux.	76	199	202	202	202	202
11 12.04	Dépenses diverses de fonctionnement rela- tives à l'informatique.	30	42	43	43	43	43
12 74.01	Équipement.	24	20	20	20	20	20
12 74.04	Dépenses d'investis- sement relatives à l'in- formatique.	—	12	12	12	12	12
	Totaux généraux.	130	273	277	277	277	277

Note explicative.

Il s'agit de dépenses relatives aux locaux, au mobilier, au matériel et aux machines.

Les frais de fonctionnement sont ventilés dans les tableaux des justifications globales.

Application du pourcentage d'inflation retenu de 1,5 %.

13. Autres dépenses de fonctionnement

A.B. 12 62 13 1221. — *Frais de représentation de la Commission de la protection de la vie privée.*

(en milliers d'euros)

sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	5	7	7	7	7	7

Note explicative.

Les frais de représentation de la Commission couvrent divers frais liés aux activités mêmes de la Commission et au statut de son président :

1) frais occasionnés par l'organisation de repas pour les membres de la Commission quand il y a nécessité pour celle-ci de siéger toute une journée;

2) frais occasionnés par un cadeau de la Commission aux conférenciers étrangers à la Commission qui ne présentent pas de note d'honoraires pour leur participation à des journées d'étude ou d'information organisées par la Commission;

3) frais occasionnés par l'organisation de certains repas au restaurant du Palais de Justice lorsque la Commission reçoit des homologues étrangers dans le cadre d'un groupe de travail spécifique (par exemple groupe de travail étudiant la proposition modifiée de directive du Conseil relative à la protection des personnes à l'égard du traitement automatisé des données à caractère personnel et à la libre circulation des données);

4) kosten gemaakt ten gevolge van de noodzaak voor de voorzitter om een buitenlandse collega, die de Commissie bezoekt, een maaltijd aan te bieden;

5) kosten gemaakt ten gevolge van de inschrijving van bepaalde leden van het secretariaat van de Commissie voor deelname aan colloquia en die er de voorzitter vertegenwoordigen.

ACTIVITEITENPROGRAMMA 62/2. — INFORMATIE- EN ADVIESCENTRUM INZAKE SCHADELIJKE SEKTARISCHE ORGANISATIES

NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN

- Werking van het informatie- en adviescentrum inzake schadelijke sektarische organisaties.
- Bestuderen van het fenomeen van de schadelijke sektarische organisaties.
- Uitbouw en werking van een documentatiecentrum.
- Informatieverstrekking aan de bevolking.

Aangewende middelen om de nagestreefde doelstellingen te realiseren :

cf. de hiernavolgende basisallocaties.

20. Personeelsuitgaven

Effectieven (fysische eenheden)

Niveau	Kader	2001 ⁽¹⁾	2002 ⁽²⁾	2003
I	—	6	5	5
II+	—	—	—	—
II	—	1	1	1
III	—	—	—	—
IV	—	1	1	1
Totaal	—	8	7	7

⁽¹⁾ Toestand op 1 oktober 2001.

⁽²⁾ Toestand op 1 oktober 2002.

Uitgaven (in duizend euro)

Statuut	(PA B.A.)	2001	2002	2003
Statut. personeel	(20 11 03)	116	116	119
Niet-stat. personeel	(20 11 04)	158	164	167
Totaal		274	280	286

4) frais occasionnés par la nécessité pour le président d'offrir un repas à un homologue étranger en visite;

5) frais occasionnés par l'inscription de certains membres du secrétariat de la Commission qui participent à des colloques et y représentent le président.

PROGRAMME D'ACTIVITE 62/2. — CENTRE D'INFORMATION ET D'AVIS EN MATIÈRE D'ORGANISATIONS SECTAIRES NUISIBLES

OBJECTIFS POURSUIVIS

- Fonctionnement du centre d'information et d'avis en matière d'organisations sectaires nuisibles.
- Etude du phénomène des organisations sectaires nuisibles.
- Elaboration et fonctionnement d'un centre de documentation.
- Diffusion de l'information à la population.

Moyens mis en œuvre pour réaliser les objectifs poursuivis :

cf. l'allocation de base ci-après.

20. Dépenses de personnel

Effectifs (unités physiques)

Niveau	Cadre	2001 (1)	2002 (2)	2003
I	—	6	5	5
II+	—	—	—	—
II	—	1	1	1
III	—	—	—	—
IV	—	1	1	1
Totaux	—	8	7	7

⁽¹⁾ Situation au 1^{er} octobre 2001.

⁽²⁾ Situation au 1^{er} octobre 2002.

Dépenses (en milliers d'euros)

Statut	(PA A.B.)	2001	2002	2003
Personnel statut.	(20 11 03)	116	116	119
Personnel non stat.	(20 11 04)	158	164	167
Totaux		274	280	286

Verklarende nota.

Statuut (PA B.A.)	B.A. 11.03	B.A. 11.04
1. Aangepast krediet 2002	116	164
— Indexering 2003/2002 (1,33 %)	1	2
2.1. Afvloeiingen	—	—
2.2. Aanwervingen	—	—
3. Variaties als gevolg van de anciënniteit en de bevorderingen	2	1
4. Andere elementen	—	—
Totaal	119	167

21. Werkingskosten

PA B.A.	Aard	2001	2002	2003	2004	2005	2006	PA A.B.	Nature
12.01.1	Erelonen	—	—	—	—	—	—	12.01.1	Honoraires.
12.01.2	Aankopen	54	56	55	55	55	55	12.01.2	Achats.
12.01.3	Energie	—	—	—	—	—	—	12.01.3	Énergie.
12.01.5	Vergoedingen	62	64	67	67	67	67	12.01.5	Indemnités.
21 12.01	Totaal	116	120	122	122	122	122	21 12.01	Totaux.
21 12.04	Allerhande werkings- uitgaven met betrek- king tot de informatica.	2	10	10	10	10	10	21 12.04	Dépenses diverses de fonctionnement rela- tives à l'informatique.
22 74.01	Uitrusting	60	19	19	19	19	19	22 74.01	Équipement.
22 74.04	Investeringsuitgaven inzake de informatica.	—	12	12	12	12	12	22 74.04	Dépenses d'investis- sement relatives à l'in- formatique.
Algemene totalen		178	161	163	163	163	163	Totaux généraux.	

Verklarende nota.

De werkingskosten worden verdeeld in de tabellen van de globale verantwoordingen.

Toepassing van het vooropgesteld inflatiepercentage van 1,5 %.

ACTIVITEITENPROGRAMMA 62/3. — BIO-ETHIEK

NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN

Het Raadgevend Comité voor bio-ethiek heeft een dubbele raadgevende en informatieve taak :

— Het geeft advies op eigen initiatief of op vraag van personen en overheden die het kunnen raadplegen betreffende de problemen die rijzen tengevolge van het onderzoek en de toepassingen ervan op het gebied van de biologie, de geneeskunde en de gezondheidszorg; deze problemen worden onderzocht op hun ethische, sociale en juridische aspecten, meer bepaald betreffende de eerbiediging van de rechten van de mens.

— Het Comité heeft eveneens tot taak :

a) het publiek, de Regering, het Parlement en de Raden van de Gemeenschappen in te lichten;

b) een documentatie- en informatiecentrum op te richten en bij te houden;

c) een tweejaarlijkse conferentie te organiseren betreffende de ethische problemen op het stuk van de biowetenschappen en de gezondheid, tijdens welke belangrijke vragen die daarop betrekking hebben, in het openbaar worden behandeld.

Note explicative.

Statut (PA A.B.)	A.B. 11.03	A.B. 11.04
1. Crédits ajustés 2002	116	164
— Indexation 2003/2002 (1,33 %)	1	2
2.1. Départs prévus	—	—
2.2. Recrutements	—	—
3. Variations en fonction de l'ancienneté et des promotions	2	1
4. Autres éléments	—	—
Total	119	167

21. Frais de fonctionnement*Note explicative.*

Les crédits inscrits aux allocations de base précitées sont ventilés dans les tableaux des justifications globales.

Application du pourcentage d'inflation retenu de 1,5 %.

PROGRAMME D'ACTIVITE 62/3. — BIO-ÉTHIQUE

OBJECTIFS POURSUIVIS

Le Comité consultatif de bio-éthique exerce une double mission d'avis et d'information:

— Il donne son avis, d'initiative ou sur demande des personnes et autorités habilitées à le saisir en ce qui concerne les problèmes soulevés par la recherche et ses applications dans les domaines de la biologie, de la médecine et de la santé; ces problèmes sont examinés sous leurs aspects éthiques, sociaux et juridiques, et plus particulièrement sous ceux du respect des droits de l'homme.

— Le comité a également pour mission :

a) D'informer le public, le Gouvernement, le Parlement et les Conseils communautaires;

b) De créer et de tenir à jour un centre de documentation et d'information;

c) D'organiser une conférence bisannuelle sur les problèmes d'éthique dans le domaine des sciences de la vie et de la santé, au cours de laquelle les questions importantes qui s'y rapportent sont abordées publiquement.

Aangewende middelen om de nagestreefde doelstellingen te realiseren :

cf. de hiernavolgende basisallocaties.

30. Personeelsuitgaven

Effectieven (fysische eenheden)

Niveau	Kader	2001 ⁽¹⁾	2002 ⁽²⁾	2003
I	—	—	—	1
II+	—	—	—	—
II	—	1	—	—
III	—	—	—	—
IV	—	—	—	—
Totalen	—	1	—	1

Uitgaven (in duizend euro)

Statuut	(PA B.A.)	2001	2002	2003
Statutair personeel	(30 11 03)	—	—	—
Niet-statut. personeel	(30 11 04)	21	54	55
Totalen		21	54	55

Verklarende nota.

Statuut (PA B.A.)	B.A. 11.04
1. Aangepast krediet 2002	54
— Indexering 2003/2002 (1,33 %)	1
2.1. Afvloeiingen	—
2.2. Aanwervingen	—
3. Variaties als gevolg van de anciënniteit en de bevorderingen	—
4. Andere elementen	—
Totaal	55

⁽¹⁾ Toestand op 1 oktober 2001.⁽²⁾ Toestand op 1 oktober 2002.**Moyens mis en œuvre pour réaliser les objectifs poursuivis :**

cf. l'allocation de base ci-après.

30. Dépenses de personnel

Effectifs (unités physiques)

Niveau	Cadre	2001 ⁽¹⁾	2002 ⁽²⁾	2003
I	—	—	—	1
II+	—	—	—	—
II	—	1	—	—
III	—	—	—	—
IV	—	—	—	—
Totalen	—	1	—	1

Dépenses (en milliers d'euros)

Statut	(PA A.B.)	2001	2002	2003
Personnel statutaire	(30 11 03)	—	—	—
Personnel non-statut.	(30 11 04)	21	54	55
Totaux		21	54	55

Note explicative.

Statut (PA A.B.)	A.B. 11.04
1. Crédits ajustés 2002	54
— Indexation 2003/2002 (1,33 %)	1
2.1. Départs prévus	—
2.2. Recrutements	—
3. Variations en fonction de l'ancienneté et des promotions	—
4. Autres éléments	—
Total	55

⁽¹⁾ Situation au 1^{er} octobre 2001.⁽²⁾ Situation au 1^{er} octobre 2002.

31. Werkingskosten

PA B.A.	Aard	2001	2002	2003	2004	2005	2006	PAA.B.	Nature
12.01.1	Erelonen	100	105	105	105	105	105	12.01.1	Honoraires.
12.01.2	Aankopen	80	90	93	93	93	93	12.01.2	Achats.
12.01.3	Energie	—	—	—	—	—	—	12.01.3	Énergie.
12.01.5	Vergoedingen	10	24	24	24	24	24	12.01.5	Indemnités.
31 12.01	Totalen	190	219	222	222	222	222	31 12.01	Totaux.
31 12.04	Allerhande werkings- uitgaven met betrek- king tot de informatica.	4	10	10	10	10	10	31 12.04	Dépenses diverses de fonctionnement rela- tives à l'informatique.
32 74.01	Uitrusting	2	34	34	34	34	34	32 74.01	Équipement.
32 74.04	Investeringsuitgaven inzake de informatica.	—	5	5	5	5	5	32 74.04	Dépenses d'investis- sement relatives à l'in- formatique.
Algemene totalen		196	268	271	271	271	271		Totaux généraux.

Verklarende nota.

De werkingskosten worden verdeeld in de tabellen van de globale verantwoordingen.

Aanpassing van de werkingskosten (B.A. 12.01) aan het vooropgesteld inflatiepercentage van 1,5 %.

ACTIVITEITENPROGRAMMA 62/4. — COMMISSIE VOOR DE
HULP AAN SLACHTOFFERS (NIEUW — TRANSFER VAN
PROGRAMMA 40/0)

NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN

Deze commissie biedt hulp aan slachtoffers van opzettelijke geweldsdaden gepleegd in België die een fysieke schade of een ernstige aantasting van hun gezondheid hebben ondergaan.

Aangewende middelen om de nagestreefde doelstellingen te realiseren :

cf. de hiernavolgende basisallocaties.

40. Personeelsuitgaven

Effectieven (fysische eenheden)

Niveau	Kader	2001	2002	2003
I	—	—	—	7
II+	—	—	—	—
II	—	—	—	5
III	—	—	—	1
IV	—	—	—	—
Totaal	—	—	—	13

31. Frais de fonctionnement

Note explicative.

Les crédits inscrits aux allocations de base précitées sont ventilés dans les tableaux des justifications globales.

Application du pourcentage d'inflation retenu de 1,5 % aux dépenses de fonctionnement (AB.12.01).

PROGRAMME D'ACTIVITE 62/4. — COMMISSIONS
D'AIDES AUX VICTIMES (NOUVEAU — TRANSFERT
DU PROGRAMME 40/0)

OBJECTIFS POURSUIVIS

Cette commission offre l'aide nécessaire aux victimes d'actes intentionnels de violence perpétrés en Belgique, qui ont subi un dommage physique ou une atteinte grave à leur santé.

Moyens mis en œuvre pour réaliser les objectifs poursuivis :

cf. l'allocation de base ci-après.

40. Dépenses de personnel

Effectifs (unités physiques)

Niveau	Cadre	2001	2002	2003
I	—	—	—	7
II+	—	—	—	—
II	—	—	—	5
III	—	—	—	1
IV	—	—	—	—
Totaux	—	—	—	13

Uitgaven (in duizend euro)				
Statuut	(PA B.A.)	2001	2002	2003
Statutair personeel	(40 11 03)	—	—	270
Niet-statut. personeel	(40 11 04)	—	—	145
Totalen		—	—	415

Verklarende nota.

Statuut (PA B.A.)	B.A. 11.03	B.A. 11.04
1. Aangepast krediet 2002	—	—
— Indexering 2003/2002 (1,33 %)	—	—
2.1. Afvloeiingen	—	—
2.2. Aanwervingen	—	—
3. Variaties als gevolg van de anciënniteit en de bevorderingen	—	—
4. Andere elementen	—	—
Totaal	270	145

De kredieten waren voorheen ingeschreven op programma 40/0. Vanaf het begrotingsjaar 2003 worden de uitgaven betreffende het administratief personeel (secretariaat) en de commissie opgenomen in een specifiek programma 62/4.

41. Werkingskosten

PA B.A.	Aard	2001	2002	2003	2004	2005	2006	PA A.B.	Nature
12.01.1	Erelonen	—	—	20	20	20	20	12.01.1	Honoraires.
12.01.2	Aankopen	—	—	56	56	56	56	12.01.2	Achats.
12.01.3	Energie	—	—	12	12	12	12	12.01.3	Énergie.
12.01.5	Vergoedingen	—	—	5	5	5	5	12.01.5	Indemnités.
41 12.01	Totaal	—	—	93	93	93	93	41 12.01	Totaux.
41 12.04	Allerhande werkings- uitgaven met betrek- king tot de informatica.	—	—	17	17	17	17	41 12.04	Dépenses diverses de fonctionnement rela- tives à l'informatique.
42 74.01	Uitrusting	—	—	25	25	25	25	42 74.01	Équipement.
42 74.04	Investeringsuitgaven inzake de informatica.	—	—	8	8	8	8	42 74.04	Dépenses d'investis- sement relatives à l'in- formatique.
Algemene totalen		—	—	143	143	143	143	Totaux généraux.	

Verklarende nota.

De werkingskosten worden verdeeld in de tabellen van de globale verantwoordingen.

De ingeschreven kredieten werden voorheen ingeschreven op programma 40/0.

Vanaf het begrotingsjaar 2003 worden de uitgaven van het administratief personeel en van de Commissie opgenomen in een specifiek programma 62/4.

Dépenses (en milliers d'euros)				
Statut	(PA A.B.)	2001	2002	2003
Personnel statut.	(40 11 03)	—	—	270
Personnel non stat.	(40 11 04)	—	—	145
Totaux		—	—	415

Note explicative.

Statut (PA A.B.)	A.B. 11.03	A.B. 11.04
1. Crédits ajustés 2002	—	—
— A déduire : allocation biennale pour tâches informatiques	—	—
— Indexation 2003/2002 (1,33 %)	—	—
2.1. Départs prévus	—	—
2.2. Recrutements	—	—
3. Variations en fonction de l'an- cienneté et des promotions	—	—
4. Autres éléments	—	—
Total	270	145

Les crédits étaient antérieurement prévus au programme 40/0. A partir de l'année budgétaire 2003, les dépenses se rapportant au personnel administratif (secrétariat) et à la Commission sont reprises dans un programme spécifique 62/04.

41. Frais de fonctionnement*Note explicative.*

Les crédits inscrits aux allocations de base précitées sont ventilés dans les tableaux des justifications globales.

Ces crédits étaient antérieurement prévus au programme 40/0.

A partir de l'année budgétaire 2003, les dépenses se rapportant au personnel administratif de la Commission d'aides aux victimes sont repris dans un programme spécifique 62/4.

B.A. 12 62 43 3422. — *Betaling van vergoedingen aan de slachtoffers van opzettelijke gewelddaden.*

(in duizend euro)

ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
fc	5.749	7.437	7.437	7.437	7.437	7.437

Verklarende nota.

Aangezien de nodige werkmiddelen van de dienst (Commissie en secretariaat) worden opgenomen onder een afzonderlijk programma, is het verantwoord ook de kredieten voor de betaling van de vergoedingen aan de slachtoffers naar hetzelfde programma over te hevelen.

ACTIVITEITENPROGRAMMA 62/5. —
COMMISSIE KANSSPELEN

NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN

— De commissie brengt advies uit over wetgevende of regelgevende initiatieven betreffende kansspelen, op verzoek van de betrokken ministers of van leden van het parlement.

— De commissie controleert de toepassing en naleving van de wet en de uitvoeringsbesluiten betreffende de kansspelen;

— De Commissie verleent de vergunningen van de verschillende klassen die door de wet vastgesteld zijn (A, B, C, D en E).

— Ter voorkoming van het gebruik van het financiële stelsel voor het witwassen van geld treedt de kansspelcommissie op als controlerende en toezichthoudende instantie.

— De Commissie ontvangt klachten op de door de Koning bepaalde wijze.

Aangewende middelen om de nagestreefde doelstellingen te realiseren :

cf. de hiernavolgende basisallocaties.

50. Personeelsuitgaven

Effectieven (fysische eenheden)

Niveau	Kader	2001 ⁽¹⁾	2002 ⁽²⁾	2003
I	—	6	7	12
II+	—	1	3	4
II	—	1	5	10
III	—	—	—	—
IV	—	—	—	2
Totaal	—	8	15	28

⁽¹⁾ Toestand op 1 oktober 2001.

⁽²⁾ Toestand op 1 oktober 2002.

A.B. 12 62 43 3422. — *Paiement d'indemnités à des victimes d'actes intentionnels de violence.*

(en milliers d'euros)

sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
fc	5.749	7.437	7.437	7.437	7.437	7.437

Note explicative.

Vu que les crédits nécessaires au fonctionnement du service (Commission et secrétariat) sont repris sous un programme particulier (voir DO. 62 programme 4), il est justifié de transférer également les crédits pour le paiement des indemnités aux victimes vers le même programme.

PROGRAMME D'ACTIVITE 62/5. —
COMMISSION DES JEUX DE HASARD.

OBJECTIFS POURSUIVIS

— La commission rend son avis sur toute initiative législative ou réglementaire en matière de jeux de hasard, à la demande des ministres concernés ou des membres du parlement.

— La commission contrôle l'application et le respect de la loi et des arrêtés d'exécution en matière de jeux de hasard.

— La commission octroie les licences des différentes classes fixées par la loi (A, B, C, D et E).

— En prévention de l'utilisation du système financier aux fins du blanchissement de capitaux, la commission des jeux de hasard constitue l'autorité de contrôle et l'instance de surveillance.

— La commission reçoit les plaintes selon les modalités déterminées par le Roi.

Moyens mis en œuvre pour réaliser les objectifs poursuivis :

cf. l'allocation de base ci-après.

50. Dépenses de personnel

Effectifs (unités physiques)

Niveau	Cadre	2001 ⁽¹⁾	2002 ⁽²⁾	2003
I	—	6	7	12
II+	—	1	3	4
II	—	1	5	10
III	—	—	—	—
IV	—	—	—	2
Totaux	—	8	15	28

⁽¹⁾ Situation au 1^{er} octobre 2001.

⁽²⁾ Situation au 1^{er} octobre 2002.

Uitgaven (in duizend euro)

Statuut	(PA B.A.)	2001	2002	2003
Statutair personeel	(50 11 03)	196	487	750
Niet-statut. personeel	(50 11 04)	116	86	88
Totalen		312	573	838

Verklarende nota.

Statuut (PA BA)	B.A. 11.03	B.A. 11.04
1. Aangepast krediet 2002	487	86
— Af te trekken : tweejaarlijkse toelagen voor informaticataken	— 16	—
— Indexering 2003/2002 (1,33 %)	6	1
2.1. Afvloeiingen	—	—
2.2. Aanwervingen	56	—
3. Variaties als gevolg van de an- ciënniteit en de bevorderingen	3	1
4. Andere elementen	214	—
Totalen	750	88

— **Basisallocatie 11.03**

De rubriek « aanwervingen » betreft de bijkomende loonlast van de indiensttredingen 2002 in 2003 van 1 vertaler-revisor, 1 boekhouder, 1 directiesecretaris, 1 klerk en 2 beampten.

In de « andere elementen » is het noodzakelijk krediet opgenomen voor de in 2002 gerealiseerde kaderuitbreiding met 5 adjunct-adviseurs en 5 bestuursassistenten (weerslag 9 maanden in 2003).

51. Werkingskosten

PA B.A.	Aard	2001	2002	2003	2004	2005	2006	PA A.B.	Nature
12.01.1	Erelonen	35	38	40	40	40	40	12.01.1	Honoraires.
12.01.2	Aankopen	68	77	78	78	78	78	12.01.2	Achats.
12.01.3	Energie	42	47	47	47	47	47	12.01.3	Énergie.
12.01.5	Vergoedingen	53	56	56	56	56	56	12.01.5	Indemnités.
51 12.01	Totalen	198	218	221	221	221	221	51 12.01	Totaux.
51 12.04	Allerhande werkings- uitgaven met betrek- king tot de informatica.	5	25	25	25	25	25	51 12.04	Dépenses diverses de fonctionnement rela- tives à l'informatique.
51 12 07	Uitz. aankopen	8	—	—	—	—	—	51 12 07	Installation.
52 74.01	Uitrusting	39	97	98	98	98	98	52 74.01	Équipement.
52 74.04	Investeringsuitgaven inzake de informatica.	—	15	15	15	15	15	52 74.04	Dépenses d'investis- sement relatives à l'in- formatique.
Algemene totalen		250	355	359	359	359	359		Totaux généraux.

Verklarende nota.

De werkingskosten zijn opgenomen in de tabellen van de globale verantwoordingen.

Toepassing van het vooropgesteld inflatiepercentage van 1,5 % op de werkingskosten.

Dépenses (en milliers d'euros)

Statut	(PA A.B.)	2001	2002	2003
Personnel statutaire	(50 11 03)	196	487	750
Personnel non-statut.	(50 11 04)	116	86	88
Totaux		312	573	838

Note explicative.

Statut (PA AB)	A.B. 11.03	A.B. 11.04
1. Crédit adapté 2002	487	86
— A déduire : allocations biennales pour tâches informatiques	— 16	—
— Indexation 2003/2002 (1,33 %)	6	1
2.1. Départs	—	—
2.2. Recrutements	56	—
4. Variations en fonction de l'an- cienneté et des promotions	3	1
4. Autres éléments	214	—
Totaux	750	88

— **Allocation de base 11.03**

La rubrique « recrutements » se rapporte à la masse salariale complémentaire pour les entrées en service en 2002 d'un traducteur-reviseur, d'un comptable, d'un secrétaire de direction, d'un commis et de deux employés en 2003.

Dans la rubrique « autres éléments » est repris le crédit nécessaire pour l'extension de cadre réalisée en 2002 de 5 conseillers adjoints et de 5 assistants administratifs (incidence 9 mois en 2003)

51. Frais de fonctionnement*Note explicative.*

Les frais de fonctionnement sont ventilés dans les tableaux des justifications globales.

Application aux frais de fonctionnement du pourcentage d'inflation retenu de 1,5 %.

53. Andere werkingsuitgaven

B.A. 12 62 53 1221. — *Representatiekosten van de Commissie Kansspelen.*

(in duizend euro)

ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	5	12	12	12	12	12

Verklarende nota.

Het betreft een krediet om de kosten te dragen met betrekking tot de inrichting van recepties en de ontvangst van personen in het kader van de beroepsactiviteiten.

ACTIVITEITENPROGRAMMA 62/6. — ARBITRAGE BOUW- EN HUURGESCHILLEN

NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN

Stimuleren van buitengerechtelijke afwikkeling inzake bouw- en huurgeschillen.

Vermindering gerechtelijke achterstand.

Installeren van een verzoeningscommissie.

60. Personeelsuitgaven

Bezoldigingen en anderhande toelagen :
— ander dan statutair personeel.

B.A. 12 62 60 11 04

Verwezenlijkingen 2001 :	17.000 euro
Aangepast krediet 2002 :	36.000 euro
Krediet 2003 :	37.000 euro

Verklarende nota.

Het ingeschreven krediet is bestemd voor de werving van een personeelslid niveau I voor de administratieve omkadering van de verzoeningscommissie, in plaats van een niveau 2+.

61. Werkingskosten.**53. Autres dépenses de fonctionnement**

A.B. 12 62 53 1221. — *Frais de représentation de la Commission des jeux de hasard.*

(en milliers d'euros)

sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	5	12	12	12	12	12

Note explicative.

Il s'agit d'un crédit destiné à supporter les frais découlant de l'organisation de réceptions et de l'accueil de personnes dans le cadre d'activités professionnelles

PROGRAMME D'ACTIVITES 62/6. — ARBITRAGE LITIGES EN MATIÈRE DE CONSTRUCTION ET DE LOCATION

OBJECTIFS POURSUIVIS

L'objectif est de stimuler la procédure extrajudiciaire en matière de construction et de location.

Diminution de l'arriéré judiciaire.

Installation d'une commission de conciliation.

60. Dépenses de personnel

Rémunérations et allocations généralement quelconques :
— personnel non statutaire.

A.B. : 12 62 60 11 04

Réalisations 2001 :	17.000 euros
Crédit ajusté 2002 :	36.000 euros
Crédit 2003 :	37.000 euros

Note explicative.

Le crédit inscrit est destiné au recrutement d'un membre du personnel de niveau 1 au lieu de niveau 2+ pour l'encadrement administratif de la commission de conciliation.

61. Frais de fonctionnement

PA B.A.	Aard	2001	2002	2003	2004	2005	2006	PA A.B.	Nature
12.01.1	Erelonen	—	127	124	124	124	124	12.01.1	Honoraires.
12.01.2	Aankopen	—	20	20	20	20	20	12.01.2	Achats.
12.01.3	Energie	—	—	—	—	—	—	12.01.3	Énergie.
12.01.5	Vergoedingen	16	—	—	—	—	—	12.01.5	Indemnités.
61 12.01	Totalen	16	147	144	144	144	144	61 12.01	Totaux.
61 12.04	Allerhande werkings- uitgaven met betrek- king tot de informatica.	—	—	5	5	5	5	61 12.04	Dépenses diverses de fonctionnement rela- tives à l'informatique.
62 74.01	Uitrusting	8	10	5	5	5	5	62 74.01	Équipement.
62 74.04	Investeringsuitgaven inzake de informatica.	—	—	5	5	5	5	62 74.04	Dépenses d'investis- sement relatives à l'in- formatique.
Algemene totalen		24	157	159	159	159	159	Totaux généraux.	

Verklarende nota.

De werkingskosten worden verdeeld in de tabellen van de globale verantwoordingen.

Toepassing van het vooropgesteld inflatiepercentage van 1,5 %.

ACTIVITEITENPROGRAMMA 62/7. — NATIONALE COMMISSIE
VOOR DE RECHTEN VAN HET KIND (NIEUW)

TOEGEWEZEN OPDRACHTEN

De commissie heeft als opdracht te waken over de toepassing van het Verdrag van de Verenigde Naties inzake de rechten van het kind.

Een ontwerp van samenwerkingsakkoord tussen de Staat, de Gemeenschappen en de Gewesten inzake de oprichting van deze commissie werd opgesteld.

Er bestaat een principe-akkoord tussen de verschillende autoriteiten, behalve wat de financiering betreft.

De kredieten ingeschreven in dit programma betreffen de bijdrage van de Federale Staat in de financiering van deze commissie.

70. Personeelsuitgaven

Effectieven (fysische eenheden)

	Niveau	Kader	2001	2002	2003
I		—	—	—	2
II+		—	—	—	—
II		—	—	—	—
III		—	—	—	—
IV		—	—	—	—
Totalen		—	—	—	2

Uitgaven (in duizend euro)

Statuut	(PA B.A.)	2001	2002	2003
Statutair personeel	(70 11 03)	—	—	—
Niet-statut. personeel	(70 11 04)	—	—	75
Totalen		—	—	75

Verklarende nota

Het ingeschreven krediet betreft 2 contractuele aanwervingen.

Note explicative.

Les frais de fonctionnement sont ventilés dans les tableaux de justifications globales.

Application du pourcentage d'inflation retenu de 1,5 %.

PROGRAMME D'ACTIVITES 62/7. — COMMISSION NATIONALE
DES DROITS DE L'ENFANT (NOUVEAU)

MISSIONS ASSIGNÉES

La Commission a pour mission de veiller à l'application de la Convention des Nations Unies en matière des droits de l'enfant.

Un projet d'accord de coopération entre l'Etat, les communautés et les régions en ce qui concerne la création de cette Commission a été élaboré.

Un accord de principe existe entre les différentes autorités à l'exception du financement.

Les crédits inscrits dans ce programme concernent la part de l'Etat fédéral dans le financement de cette Commission.

70. Dépenses de personnel

Effectifs (unités physiques)

	Niveau	Cadre	2001	2002	2003
I		—	—	—	2
II+		—	—	—	—
II		—	—	—	—
III		—	—	—	—
IV		—	—	—	—
Totaux		—	—	—	2

Dépenses (en milliers d'euros)

Statut	(PA A.B.)	2001	2002	2003
Personnel statutaire	(70 11 03)	—	—	—
Personnel non-statutaire	(70 11 04)	—	—	75
Totaux		—	—	75

Note explicative.

Le crédit inscrit comprend la charge salariale de 2 juristes temporaires pour la commission.

71. **Werkingskosten**

PA B.A.	Aard	2001	2002	2003	2004	2005	2006	PAA.B.	Nature
12.01.1	Erelonen	—	—	6	6	6	6	12.01.1	Honoraires.
12.01.2	Aankopen	—	—	9	9	9	9	12.01.2	Achats.
12.01.3	Energie	—	—	—	—	—	—	12.01.3	Énergie.
12.01.5	Vergoedingen	—	—	10	10	10	10	12.01.5	Indemnités.
71 12.01	Totalen	—	—	25	25	25	25	71 12.01	Totaux.
71 12.04	Allerhande werkings- uitgaven met betrek- king tot de informatica.	—	—	—	—	—	—	71 12.04	Dépenses diverses de fonctionnement rela- tives à l'informatique.
72 74.01	Uitrusting	—	—	5	5	5	5	72 74.01	Équipement.
72 74.04	Investeringsuitgaven inzake de informatica.	—	—	5	5	5	5	72 74.04	Dépenses d'investis- sement relatives à l'in- formatique.
Algemene totalen		—	—	35	35	35	35		Totaux généraux.

Verklarende nota.

De werkingskosten worden verdeeld in de tabellen van de globale verantwoordingen.

**ORGANISATIEAFDELING 63. — DIENST VOOR
STRAFRECHTELIJK BELEID**

TOEGEWEZEN OPDRACHTEN

— Alle nuttige informatie te verzamelen of te laten verzamelen voor de opbouw van de criminaliteitsbestrijding.

— De evolutie van de criminaliteit vast te stellen en op te volgen, de oorzaken ervan te onderzoeken en te analyseren.

— De oriëntaties van het strafrechtelijk beleid voor te stellen en de voor de uitvoering en voor de organisatie ervan vereiste middelen te formuleren.

— Advies te verstrekken over de coördinatie van het preventief, het repressief en het penitentiair beleid.

— De criteria voor te stellen die de uitoefening van de strafvorde-
ring structureren.

— Tot de algemene voorlichting van de magistraten en de politie-
diensten bij te dragen.

De dienst is in het leven geroepen om een globaal strafrechtelijk beleid voor te bereiden en er zorg voor te dragen dat het preventie
beleid, al de elementen van de gerechtelijke tussenkomst en het straf-
uitvoeringsbeleid gecoördineerd worden. In deze optiek zal de dienst
het beleid van de Minister van Justitie ondersteunen.

Het Statistisch Steunpunt is een wetenschappelijke cel, functio-
neel verbonden met de Dienst voor het strafrechtelijk beleid. Deze
dienst werkt statistische instrumenten uit en produceert en verdeelt
gegevens die moeten toelaten de strafrechtelijke instellingen, hun
werking en hun producten, te beschrijven.

71. **Biens et Serices***Note explicative.*

Les frais de fonctionnement sont ventilés dans les tableaux de
justifications globales.

**DIVISION ORGANIQUE 63. — SERVICE DE
POLITIQUE CRIMINELLE**

MISSIONS ASSIGNEES

— Réunir ou faire réunir toute information utile à l'élaboration de
la politique criminelle;

— Dresser et suivre l'évolution de la criminalité, rechercher et
analyser les causes de la délinquance;

— Proposer les orientations pour la politique criminelle ainsi que
les moyens nécessaires pour son exécution et pour son organisation;

— Donner avis sur la coordination des politiques préventive,
répressive et pénitentiaire;

— Proposer les critères qui structurent l'exercice de l'action
publique;

— Contribuer à l'information générale des magistrats et des ser-
vices de police.

Ce service d'appui à la politique du Ministre de la Justice est appelé
à devenir le centre névralgique d'une politique criminelle globale
intégrant l'intervention judiciaire et les éléments se situant en amont
et en aval, en veillant à la coordination avec la politique de prévention
et la politique de l'exécution des peines.

Le Point d'appui statistique est une cellule scientifique,
fonctionnellement rattachée au Service de la Politique criminelle. Ce
service a pour missions d'élaborer des outils statistiques et de produire
et diffuser des données permettant de décrire les instances du système
pénal, leur fonctionnement et leurs produits.

BESTAANSMIDDELENPROGRAMMA 63/0

01. Personeelsuitgaven

Effectieven (fysische eenheden)

Niveau	Kader	2001 ⁽¹⁾	2002 ⁽²⁾	2003
I	—	18	28	35
II+	—	2	2	3
II	—	9	9	11
III	—	1	1	1
IV	—	—	—	—
Totaal	—	30	40	50

⁽¹⁾ Toestand op 1 oktober 2001.⁽²⁾ Toestand op 1 oktober 2002.

Uitgaven (in duizend euro)

Statuut	(PA B.A.)	2001	2002	2003
Statutair personeel	(01 11 03)	504	891	1.019
Niet-statut. personeel	(01 11 04)	305	802	748
Totaal		809	1.693	1.767

Verklarende nota.

Statuut (PA B.A.)	B.A. 11.03	B.A. 11.04
1. Aangepast krediet 2002	891	802
— Af te trekken : tweejaarlijkse toelagen voor informaticataken	—	—
— Indexering 2003/2002 (1,33 %)	13	11
2.1. Afvloeiingen	—	— 78
2.2. Aanwervingen	107	3
3. Variaties als gevolg van de an- ciënniteit en de bevorderingen	8	10
4. Andere elementen	—	—
Totaal	1.019	748

Overeenkomstig de bepalingen van de omzendbrief n° 379 van 8 september 1993 van Ambtenarenzaken, beschikt de Administratie thans over een globaal organiek kader dat het geheel van de statutaire betrekkingen van de centrale diensten hergroepeert.

De goedgekeurde kaderuitbreiding wordt beperkt tot de contractuele betrekkingen die via de omzetting naar statutaire betrekkingen kunnen worden gerealiseerd.

PROGRAMME DE SUBSISTANCE 63/0

01. Dépenses de personnel

Effectifs (unités physiques)

Niveau	Cadre	2001 ⁽¹⁾	2002 ⁽²⁾	2003
I	—	18	28	35
II+	—	2	2	3
II	—	9	9	11
III	—	1	1	1
IV	—	—	—	—
Totaux	—	30	40	50

⁽¹⁾ Situation au 1^{er} octobre 2001.⁽²⁾ Situation au 1^{er} octobre 2002.

Dépenses (en milliers d'euros)

Statut	(PA AB)	2001	2002	2003
Personnel statutaire	(01 11 03)	504	891	1.019
Personnel non-statutaire	(01 11 04)	305	802	748
Totaux		809	1.693	1.767

Note explicative.

Statut (PA A.B.)	A.B. 11.03	A.B. 11.04
1. Crédits ajustés 2002	891	802
— A déduire : allocation biennale pour tâches informatiques	—	—
— Indexation 2003/2002 (1,33 %)	13	11
2.1. Départs prévus	—	— 78
2.2. Recrutements	107	3
3. Variations dues à l'ancienneté et des promotions	8	10
4. Autres éléments	—	—
Total	1.019	748

Conformément aux dispositions de la circulaire n° 379 du 8 septembre 1993 de la Fonction publique, l'Administration dispose à présent d'un cadre organique global, regroupant l'ensemble des emplois statutaires des services centraux.

L'extension de cadre approuvée est limitée à des emplois contractuels qui par la conversion vers des emplois statutaires peut être réalisée.

02. Werkingskosten**02. Frais de fonctionnement**

PA B.A.	Aard	2001	2002	2003	2004	2005	2006	PAA.B.	Nature
12.01.1	Erelonen	7	14	14	14	14	14	12.01.1	Honoraires.
12.01.2	Aankopen	1271	280	284	284	284	284	12.01.2	Achats.
12.01.3	Energie	11	35	35	35	35	35	12.01.3	Énergie.
12.01.5	Vergoedingen	29	99	101	101	101	101	12.01.5	Indemnités.
02 12.01	Totalen	118	428	434	434	434	434	02 12.01	Totaux.
02 12.04	Allerhande werkings- uitgaven met betrek- king tot de informatica.	22	30	30	30	30	30	02 12.04	Dépenses diverses de fonctionnement rela- tives à l'informatique.
02 74.01	Uitrusting	53	175	178	178	178	178	02 74.01	Équipement.
02 74.04	Investeringsuitgaven inzake de informatica.	14	61	62	62	62	62	02 74.04	Dépenses d'investis- sement relatives à l'in- formatique.
Algemene totalen		207	694	704	704	704	704		Totaux généraux.

Verklarende nota.

De werkingskosten worden verdeeld in de tabellen van de globale verantwoordingen.

Toepassing van het vooropgesteld inflatiepercentage van 1,5 %.

Note explicative.

Les frais de fonctionnement sont ventilés dans les tableaux des justifications globales.

Application du pourcentage d'inflation retenu de 1,5 %.

**1. Regie van de gevangenisarbeid. —
Exploitatiefondsen (wet van 30 april 1931)
(artikel 70.03.C)**

(In duizend euro)

**1. Régie du travail pénitentiaire. —
Fonds d'exploitation (loi du 30 avril 1931)
(article 70.03.C)**

(En milliers d'euros)

Eco- nomi- sche classi- ficatie		2003 Initieel — <i>Initial</i>	2002 Aangepast — <i>Ajusté</i>	2001 Realisaties — <i>Realisations</i>	Clas- sifica- tion éco- no- mique	
0820	Saldo op 1 januari	6.526	7.362	7.313	0820	Solde au 1 ^{er} janvier.
	<i>Ontvangsten</i>	14.870	14.900	15.084		<i>Recettes :</i>
	— Herkomstig van de staatsbegroting	—	—	—		— En provenance du budget de l'Eat.
1612	— Functionele en exploitatie-ontvang- sten	14.870	14.900	15.084	1612	— Recettes fonctionnelles et d'explo- itation.
0830	— Ontvangsten voor orde	—	—	—	0830	— Recettes pour ordre.
	<i>Uitgaven</i>	14.870	15.900	14.871		<i>Dépenses :</i>
	— Bestaansmiddelen	12.986	14.016	12.243		— Subsistance.
1111	- Bezoldigingen	7.189	7.189	6.924	1111	- Rémunérations.
1211	- Werkingskosten	5.797	6.827	5.319	1211	- Frais de fonctionnement.
1230	— Functionele en exploitatie-uitgaven	1.884	1.884	2.628	1230	— Dépenses fonctionnelles et d'ex- ploitation.
0330	— Uitgaven voor orde	—	—	—	0330	— Dépenses pour ordre.
0820	— Saldo op 31 december (1) + (2) – (3)	6.526	6.362	7.526	0820	— Solde au 31 décembre (1) + (2) – (3).

**2. Zelfstandige Landbouwexploitaties. —
Exploitatiefondsen (wet van 30 december 1922)
(artikel 70.01.C)**

(In duizend euro)

**2. Exploitations agricoles autonomes. —
Fonds d'exploitation (loi du 30 décembre 1922)
(article 70.01.C)**

(En milliers d'euros)

Eco- nomi- sche classi- ficatie		2003 Initieel — <i>Initial</i>	2002 Aangepast — <i>Ajusté</i>	2001 Realisaties — <i>Realisations</i>	Clas- sifica- tion éco- no- mique	
0820	Saldo op 1 januari	1.463	1.277	2.027	0820	Solde au 1 ^{er} janvier.
	<i>Ontvangsten</i>	730	645	736		<i>Recettes :</i>
	— Herkomstig van de staatsbegroting	—	—	—		— En provenance du budget de l'Eat.
1612	— Functionele en exploitatie-ontvang- sten	730	645	736	1612	— Recettes fonctionnelles et d'explo- itation.
0830	— Ontvangsten voor orde	—	—	—	0830	— Recettes pour ordre.
	<i>Uitgaven</i>	645	1.397	617		<i>Dépenses :</i>
	— Bestaansmiddelen	578	582	572		— Subsistance.
1111	- Bezoldigingen	75	74	81	1111	- Rémunérations.
1211	- Werkingskosten	503	508	491	1211	- Frais de fonctionnement.
1230	— Functionele en exploitatie-uitgaven	67	815	45	1230	— Dépenses fonctionnelles et d'ex- ploitation.
0330	— Uitgaven voor orde	—	—	—	0330	— Dépenses pour ordre.
0820	— Saldo op 31 december (1) + (2) – (3)	1.277	1.053	2.030	0820	— Solde au 31 décembre (1) + (2) – (3).

**3. Nationaal Instituut voor
Criminalistiek en Criminologie**

(In duizend euro)

**3. Institut National de
Criminalistique et de Criminologie**

(En milliers d'euros)

Eco- nomi- sche classi- ficatie		2003 Initieel — <i>Initial</i>	2002 Aangepast — <i>Ajusté</i>	2001 Realisaties — <i>Realisations</i>	Clas- sifica- tion éco- no- mique	
0820	Saldo op 1 januari	0	(1)	(1)	0820	Solde au 1 ^{er} janvier.
	<i>Ontvangsten</i>	5.192	(1)	(1)		<i>Recettes :</i>
	— Herkomstig van de staatsbegroting	2.986	(1)	(1)		— En provenance du budget de l'Etat.
1612	— Functionele en exploitatie-ontvang- sten	2.206	(1)	(1)	1612	— Recettes fonctionnelles et d'exploit- ation.
0830	— Ontvangsten voor orde	—	(1)	(1)	0830	— Recettes pour ordre.
	<i>Uitgaven</i>	5.192	(1)	(1)		<i>Dépenses :</i>
	— Bestaansmiddelen	3.537	(1)	(1)		— Subsistance.
1111	- Bezoldigingen	655	(1)	(1)	1111	- Rémunérations.
1211	- Werkingskosten	1.934	(1)	(1)	1211	- Frais de fonctionnement.
7422	- Investeringskosten	948	(1)	(1)	7422	- Investissements.
1230	— Functionele en exploitatie-uitgaven	1.655	(1)	(1)	1230	— Dépenses fonctionnelles et d'ex- ploitation.
0330	— Uitgaven voor orde	—	—	—	0330	— Dépenses pour ordre.
0820	— Saldo op 31 december (1) + (2) – (3)	0	(1)	(1)	0820	— Solde au 31 décembre (1) + (2) – (3).

13. MINISTERIE VAN BINNENLANDSE ZAKEN

INHOUDSTAFEL

13. MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR

TABLE DES MATIERES

Blz. — Pages

ORGANISATIEAFDELINGEN — PROGRAMMA'S	Verant- woording — <i>Justifi- cation</i>	DIVISIONS ORGANIQUES — PROGRAMMES
01. Kabinet van de minister van Binnenlandse Zaken :		01. Cabinet du ministre de l'Intérieur :
0. Werking van het Kabinet	295	0. Fonctionnement du Cabinet.
40. Secretariaat-generaal en Algemene Diensten :		40. Secrétariat général et Services généraux.
0. Bestaansmiddelen	301	0. Subsistance.
4. Financiering van de provincies en de gemeenten	304	4. Financement des provinces et des communes.
50. Crisiscentrum :		50. Centre de crise.
0. Bestaansmiddelen	307	0. Subsistance.
1. Commissie van de Nationale Vraagstukken inzake verdediging	311	1. Commission pour les problèmes nationaux de Défense.
51. Instellingen en bevolking :		51. Institutions et Population :
0. Bestaansmiddelen	315	0. Subsistance.
1. Geschillen	316	1. Contentieux.
2. Nieuwe provincie boekhouding	319	2. Nouvelle comptabilité provinciale.
3. Protocol	319	3. Protocole.
7. Militaire begraafplaatsen	321	7. Cimetières Militaires.
8. Vaste Commissie voor Taaltoezicht	323	8. Commission permanente de Contrôle linguistique.
9. Bevolking en verkiezingen	326	9. Population et élections.
54. Civiele veiligheid :		54. Sécurité civile :
0. Bestaansmiddelen	340	0. Subsistance.
2. Operaties van de Civiele Bescherming; uitrusting en opleiding voor de Civiele Bescherming, de brandweer- diensten en de « 100 »-centra	345	2. Opérations de la Protection civile; équipement et formation pour la Protection civile, les services d'incendie et les centres « 100 ».
4. Fonds voor de risico's van zware ongevallen	351	4. Fonds pour les risques d'accidents majeurs.
5. Fonds voor de risico's van nucleaire ongevallen	354	5. Fonds pour les risques d'accidents nucléaires.
6. Directie van de financiële tussenkomsten ten voordele van derden	357	6. Direction des interventions financières au profit de tiers.
7. Rampenschade	361	7. Calamités.
8. Oorlogsschade	361	8. Dommage de guerre.
55. Vreemdelingenzaken :		55. Office des Étrangers :
0. Bestaansmiddelen	380	0. Subsistance.
1. Specifieke centra voor illegalen — Contract met de burger	385	1. Centres spécifiques pour illégaux — Contrat avec le citoyen.
56. Preventie en Veiligheidsbeleid :		56. Politique de Sécurité et de Prévention :
0. Bestaansmiddelen	392	0. Subsistance.
1. Algemene administratieve politie — Opleiding, pre- ventie en uitrusting	396	1. Police administrative générale — Formation, pré- vention et équipement.
4. Vaste Commissie voor de gemeentepolitie	427	4. Commission permanente de la police communale.
5. Voetbalcel	429	5. Cellule football.

Blz. — Pages

ORGANISATIEAFDELINGEN — PROGRAMMA'S	Verant- woording — <i>Justifi- cation</i>	DIVISIONS ORGANIQUES — PROGRAMMES
7. Veiligheid Europese topontmoetingen te Brussel en Observatorium voor de stedelijke veiligheid	430	7. Sécurité sommets européens à Bruxelles et Observatoire de la Sécurité urbaine.
8. Vast Secretariaat voor het Preventiebeleid. — Contract met de burger	433	8. Secrétariat permanent de la politique de prévention — Contrat avec le citoyen.
58. Provinciale Gouvernemen ten :		58. Gouvernements provinciaux :
0. Bestaansmiddelen	437	0. Subsistance.
59. Raad van State :		59. Conseil d'État :
0. Bestaansmiddelen	440	0. Subsistance.
60. Commissariaat-generaal voor de vluchtelingen en de staatlozen en — Beroepscommissie voor de vluchtelingen :		60. Commissariat général aux réfugiés et aux apatrides — Commission permanente de recours des réfugiés :
0. Bestaansmiddelen	449	0. Subsistance.
61. Regularisatiecommissie :		61. Commission de régularisation :
0. Bestaansmiddelen	464	0. Subsistance.

ORGANISATIEAFDELING 01:
KABINET VAN DE MINISTER VAN BINNENLANDSE ZAKEN

TOEGEWEZEN OPDRACHTEN:

O. BESTAANSMIDDELENPROGRAMMA 01/0.

01. Andere bestaansuitgave.

B.A : 13 01 01 1101 (Beg OA AP BA)

Tekst : Wedde en representatiekosten van de Minister

(in duizenden euro)

ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	182	181	181	—	—	—

Verklarende nota.

03. Andere bestaansuitgave.

B.A : 13 01 01 1102 (Beg OA AP BA)

Tekst : Bezoldigingen en vergoedingen van de kabinetsleden

(in duizenden euro)

ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	1.196	1.650 (12)	1.694	—	—	—

Verklarende nota.

03. Andere bestaansuitgave.

B.A : 13 01 01 1119 (Beg OA AP BA)

Tekst : Bezoldigingen en vergoedingen van de experts van het kabinet

(in duizenden euro)

ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	194	223	223	—	—	—

Verklarende nota.

Gezien de beperkingen die opgelegd zijn door de Regering inzake personeel, werd er door beraadslaging een speciaal krediet toegerekend om een oplossing te vinden voor de problemen die het Kabinet ondervindt met betrekking tot de aanwerving van de experts.

DIVISION ORGANIQUE 01 :
CABINET DU MINISTRE DE L'INTERIEUR

MISSIONS ASSIGNEES:

O. PROGRAMME DE SUBSISTANCE 01/0.

01. Autre dépense de subsistance.

A.B : 13 01 01 1101 (Bud DO PA AB)

Libellé : Traitement et frais de représentation du Ministre

(en milliers d'euros)

sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	182	181	181	—	—	—

Note explicative.

03. Autre dépense de subsistance.

A.B : 13 01 01 1102 (Bud DO PA AB)

Libellé : Rémunérations et indemnités des membres du cabinet

(en milliers d'euros)

sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	1.196	1.650 (12)	1.694	—	—	—

Note explicative.

03. Autre dépense de subsistance.

A.B : 13 01 01 1119 (Bud DO PA AB)

Libellé : Rémunérations et indemnités des experts du cabinet

(en milliers d'euros)

sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	194	223	223	—	—	—

Note explicative.

Vu les restrictions imposées par le Gouvernement en matière de personnel, un crédit spécial a été octroyé par délibération pour trouver une solution aux problèmes rencontrés par le Cabinet pour le recrutement des experts.

Bezoldigingen van de personeelsleden van het kabinet

Rémunérations du personnel du Cabinet

A) Samenstelling van het Kabinet

A) Composition du Cabinet

	Sector van oorsprong — <i>Secteur d'origine</i>						
Personeelsbezetting — <i>Effectifs du personnel</i>	Magistratuur en Rechterlijke Orde — <i>Magistrature et Ordre judiciaire</i>	Ministeries — <i>Ministères</i>	Andere federale openbare diensten — <i>Autres services publics fédéraux</i>	Andere overheden — <i>Autres pouvoirs</i>	Onderwijs — <i>Enseignement</i>	Private sector — <i>Secteur privé</i>	Totalen — <i>Totaux</i>
1. Kabinetsleden. — Membres du Cabinet : Kabinetschef. — Chef de cabinet Adjunct-kabinetschef. — Chef de Cabinet adjoint Adviseur of opdrachthouders. — Conseillers ou chargés de mission Expert (*). — Expert (*) Kabinetssecretaris, attachés, privé-secretaris. — Secrétaire de cabinet, attachés, secrétaire privé		4 1 2		1		1	1 1 6 2 3
II. Uitvoerende personeelsleden. — Personnel d'exécution : Administratief personeel. — Personnel administratif Autobestuurders. — Chauffeurs Kamerwachters. — <i>Huissiers</i> Telefonisten, werklieden, schoonmaaksters en conciërge. — Téléphonistes, ouvriers, nettoyeuses et concierge		11 2 2	1			16 1	27 3 3
Totalen. — Totaux	—	20	1	1	—	24	46

(*) Hier wordt bedoeld de gelijkwaardige voltijdse expert, waarvan de bezoldiging beperkt wordt tot deze van adviseur of opdracht houder.

(*) Est visé ici l'expert équivalent temps plein dont la rémunération est limitée à celle d'un conseiller ou chargé de mission.

B) Raming van de kredieten (B.A. 11.02)	B) Estimation des crédits (A.B. 11.02)		
	Personeels- bezetting — <i>Effectifs du personnel</i>	Als wedde geldende kabinetstoelage (aan 100 %) — <i>Allocation de cabinet tenant lieu de traitement (à 100 %)</i>	Kabinetstoelage (aan 100 %) — <i>Allocation de cabinet (à 100 %)</i>
1) Baremabezoldigingen (Code 11.11). — <i>Rémunérations barémiques (Code 11.11)</i>			
I. Kabinetsleden. — Membres du Cabinet :			
— Kabinetschef. — <i>Chef de Cabinet</i>	1	51	14
— Adjunct-Kabinetschefs. — <i>Chefs de Cabinet adjoint</i>	1	40	0
— Adviseurs of opdrachthouders. — <i>Conseillers ou chargés de mission</i>	6	57	12
— Expert. — <i>Expert (*)</i>	2	52	0
— Kabinetssecretaris, attachés, privé-secretaris. — <i>Secrétaire de cabinet, attachés, secrétaire privé</i>	3	25	13
II. Uitvoerende personeelsleden. — Personnel d'exécution :			
— Administratief personeel. — <i>Personnel administratif</i>	27	323	56
— Autobestuurders. — <i>Chauffeurs</i>	3	40	7
— Bodes. — <i>Huissiers</i>	3	23	7
— Telefonisten, werklieden, schoonmaaksters en conciërge. — <i>Téléphonistes, ouvriers, nettoyeuses et concierge</i>	0	—	—
Totaal. — <i>Total</i>	46	611	109
		720	
Bevorderingen in graad en baremaverhogingen (aan 100 %). — <i>Promotions de grade et augmentations barémiques (à 100 %)</i>		3	
Indexverhoging (x 1,3044). — <i>Augmentation index (x 1,3044)</i>		943	
Terug te betalen wedden aan de overheidsdienst van oorsprong. — <i>Traitements à rembourser au service public d'origine</i>		317	
Sub-totaal 11.11. — <i>Sous-total 11.11</i>		1.260	
dont — <i>waarvan :</i>			
— inhoudingen weduwen en wezen. — <i>retenues veuves et orphelins</i>		—	
— inhoudingen sociale zekerheid. — <i>retenues sécurité sociale</i>		—	
2) Overige bezoldigingselementen (code 11.12). — <i>Autres éléments de la rémunération (code 11.12)</i>		—	
— Haard- of standplaatsoelage. — <i>Allocation de foyer ou de résidence</i>		10	
— Vakantiegeld. — <i>Pécule de vacances</i>		25	
— Eindejaarstoelage. — <i>Allocation de fin d'année</i>		25	
— Tweetaligheidspremie. — <i>Prime de bilinguisme</i>		2	
— Abonnementen. — <i>Abonnements</i>		—	
Sub-totaal 11.12. — <i>Sous-total 11.12</i>		62	
3) Werkgeversbijdragen (code 11.20). — <i>Charges patronales (code 11.20)</i>		159	
4) Directe toelagen (code 11.31). — <i>Directe toelagen (code 11.31)</i>		—	
— Forfaitaire toelagen en vergoedingen aan autobestuurders. — <i>Allocations et indemnités forfaitaires aux chauffeurs</i>		15	
— Kinderbijslagen. — <i>Allocations familiales</i>		10	
— Geboortetoelagen. — <i>Allocations de naissance</i>		5	
— Vergoedingen voor begrafenis kosten. — <i>Indemnités pour frais funéraires</i>		5	
— Vergoedingen voor arbeidsongevallen. — <i>Indemnités pour accidents du travail</i>		5	
— Ontslagtoelagen. — <i>Allocations de départ</i>		173	
Sub-totaal 11.31. — <i>Sous-total 11.31</i>		213	
Totaal B.A. 11.02. — <i>Total A.B. 11.02</i>		1.694	

(in euro)

Functionies	Aantal	Bedrag van de bezoldiging of van de bijkomende kabinetstoelage (tegen de gemiddelde verrekenningscoëfficiënt 1,3044)
– Experts	8	85 045
– Kabinetsleden	6	130 945
– Uitvoerend personeel	2	7 010
(niveau 2 en 2+)		
Totaal B.A. 11.19	16	223 000

Berekening van de kredieten voor werkingskosten van de ministeriële kabinetten (basisallocaties 12.19 + 12.04 + 74.01 + 74.04)

– Begrotingsnummer : 13	
– Nummer van de organisatieafdeling : 01	
– Aantal personen tewerkgesteld door het kabinet (de experten B.A. 11.19 uitgesloten)	46
– Forfait	x 6.784 €
– Werkingskrediet	312.064 €
	Afgerond op 312.000 €
– Verdeling B.A. 12.19 + 12.04	298.000 €
B.A. 74.01 + 74.04	14.000 €

03. Andere bestaansuitgave.

B.A : 13 01 02 1219 (Beg OA AP BA)

Tekst : Werkingskosten van het kabinet

(in duizenden euro)

ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	293	283	288	—	—	—

Verklarende nota.

Het voorziene bedrag ten belope van 288.000 euro wordt als volgt verdeeld:

in euro

1. Erelonen van advocaten en geneesheren. - Gerechtskosten inzake burgerlijke en strafzaken. - Bezoldigingen, vergoedingen, presentiegelden, reis- en verblijfkosten van niet tot het Kabinet behorende personen.....	5.000
2. a) Water, stoom, gas en elektriciteit. - Vaste en vloeibare brandstoffen (C.B.B.) - Andere verbruiks- uitgaven.	71.000
b) Onderhoudsuitgaven van lokalen, meubilair, materieel en machines. - Onderhoudsproducten en klein onderhoudsmaterieel.....	29.000
3. a) Frankering van brieven.....	8.500
b) Telegrammen, telefoon.....	54.000
c) Aanschaffen van werken, publicaties en dagbladen.	5.000
d) Materieel, bureaubenodigheden, papier, drukwerken, inbindingen. - Huur van roerende goederen.	15.000

(en euros)

Fonctions	Nombre	Montant de la rémunération ou du supplément d'allocation de cabinet (au coefficient moyen de liquidation 1,3044)
– Experts	8	85 045
– Membres du Cabinet	6	130 945
– Personnel d'exécution	2	7 010
(niveau 2 en 2+)		
Total A.B. 11.19	16	223 000

Calcul des crédits pour les frais de fonctionnement des Cabinets ministériels (allocations de base 12.19 + 12.04 + 74.01 + 74.04)

– Numéro de budget : 13	
– Numéro de division organique : 01	
– Nombre de personnes employées par le Cabinet (non compris les experts A.B. 11.19).....	46
– Forfait	x 6.784 €
– Crédit de fonctionnement.....	312.064 €
	Arrondi à 312.000 €
– Répartition A.B. 12.19 + 12.04	298.000 €
A.B. 74.01 + 74.04	14.000 €

03. Autre dépense de subsistance.

A.B : 13 01 02 1219 (Bud DO PA AB)

Libellé : Frais de fonctionnement du cabinet

(en milliers d'euros)

sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	293	283	288	—	—	—

Note explicative.

Le montant prévu à concurrence de 288.000 euros est réparti comme suit :

en euros

1. Honoraires des avocats et des médecins. - Frais de justice en matière d'affaires civiles et pénales. - Rémunérations, indemnités, jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes ne faisant pas partie du Cabinet.....	5.000
2. a) Eau, vapeur, gaz et électricité. - Combustibles solides et liquides (O.C.F.). - Autres dépenses de consommation.....	71.000
b) Dépenses d'entretien de locaux, mobilier, matériel et machines. - Produits d'entretien et petit matériel d'entretien.....	29.000
3. a) Affranchissement de correspondance	8.500
b) Télégrammes, téléphone.....	54.000
c) Acquisition d'ouvrages, publications et journaux	5.000
d) Matériel, fournitures de bureau, papier, impressions, reliures. - Location de biens mobiliers	15.000

e) Vervoer.	67.500
f) Belastingen. - Retributies. - Kleine bestuurs- uitgaven. - Publicaties van het Kabinet. - Beroepsscholing. - Kleding (C.B.B.)	—
4. Allerhande vergoedingen aan het personeel van het Kabinet voor werkelijke lasten en materiële schade evenals de vervoerkosten betreffende dienstreizen	33.000
Totaal :	288.000

B.A : 13 01 02 1204 (Beg OA AP BA)

Tekst : Werkingsuitgaven met betrekking tot de informatica

(in miljoenen frank)

ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	10	10	10	—	—	—

Verklarende nota.

Totaal bedrag 2003 : 10.000 €

1. Toner, drum, cassetten : 8.676 euro
2. Onderhoud informaticamaterieel en software : 1.324 euro

B.A : 13 01 02 7401 (Beg OA AP BA)

Tekst : Patrimoniale uitgaven van het kabinet

(in duizenden euro)

ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	20	12	12	—	—	—

Verklarende nota.

Bureaumaterieel behalve informaticamaterieel : 12.000 €

B.A : 13 01 02 7404 (Beg OA AP BA)

Tekst : Investeringsuitgaven inzake de informatica

(in duizenden euro)

ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	2	2	2	—	—	—

Verklarende nota.

Informaticamaterieel — hardware (P.C., printers, scherm, ...) :
2.000 €

e) Transports	67.500
f) Impositions. - Redevances. - Menues dépenses d'administration. - Publications du Cabinet. - Formation professionnelle. - Habillement (O.C.F.)	—
4. Indemnités généralement quelconques au personnel du Cabinet pour charges réelles et dégâts matériels ainsi que les frais de transport afférents aux voyages de service	33.000
Totaux :	288.000

A.B : 13 01 02 1204 (Bud DO PA AB)

Libellé : Dépenses de fonctionnement liées à l'informatique

(en milliers d'euros)

sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	10	10	10	—	—	—

Note explicative.

Montant total 2003 : 10.000 €

1. Toner, drum, cassettes : 8.676 euro
2. Entretien de matériel informatique et software : 1.324 euro

A.B : 13 01 02 7401 (Bud DO PA AB)

Libellé : Dépenses patrimoniales du cabinet

(en milliers d'euros)

sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	20	12	12	—	—	—

Note explicative.

Mobilier de bureau à l'exclusion du matériel informatique : 12.000 €

A.B : 13 01 02 7404 (Bud DO PA AB)

Libellé : Dépenses d'investissement liées à l'informatique

(en milliers d'euros)

sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	2	2	2	—	—	—

Note explicative.

Matériel informatique — Hardware (P.C., imprimantes, écrans, ...) :
2.000 €.

ORGANISATIEAFDELING 40 :
BEHEER EN COORDINATIE

TOEGEWEZEN OPDRACHTEN:

Secretariaat-generaal

A. Informatiedienst

Deze dienst heeft als hoofdplicht inlichtingen te verstrekken over de initiatieven die de administratie en het kabinet van de Minister nemen.

Hij is tevens belast met het bevorderen van de menselijke relaties in het departement en tussen de burger en de overheid.

B. Herziening van de gemeentecomptabiliteit
(Ter herinnering)

C. Financiering van de provincies en gemeenten
Zie activiteitenprogramma 40/4.

D. Vast secretariaat voor het preventiebeleid
Overgebracht naar activiteitenprogramma 56/8.

E. Vertaaldienst

F. De dienst Documentatie staat in voor het beheer van de bibliotheek (aankopen - uitleningen - fotokopieën).

G. Dienst protocol

- Organisatie van nationale feesten en plechtigheden, eer- en voorrangsbewijzen;
- Eervolle onderscheidingen van de leden van het Parlement en het personeel van het departement, de provincies, de gemeenten en de intercommunale verenigingen;
- Verermerking voor daden van moed en zelfopoffering.

Overgebracht naar activiteitenprogramma 51/3.

Algemene Diensten

A. Directie « Personeel »

- Beheer van de dossiers van het vastbenoemd en contractueel personeel.
- Onrechtstreeks beheer van de dossiers van de leden en het administratief personeel van de Raad van State, van het te grote aantal gewestelijke ontvangers en betrekkingen met de syndicale organisaties.

B. Directie "beheer van de human resources".

Deze dienst organiseert, coördineert, begeleidt en evalueert de opleidingsactiviteiten. Hij verzekert ook de selectie en het onthaal van de nieuwe ambtenaren en leidt hun stageperiode. Hij verzekert tevens de leiding van de evaluatieprocedures.

C. Directie "Financiën"

Deze dienst staat in voor de opmaak en de uitvoering van de begroting, en is onder andere belast met de vereffening van de facturen en diverse vergoedingen.

D. Directie "Informatica"

De dienst verleent bijstand en ondersteuning aan de verschillende administraties inzake automatisering. Hij staat in voor het ontwerp, de ontwikkeling en de opvolging van de diverse informatiseringsprojecten, waaronder het personeels- en boekhoudkundig beheer van het departement.

E. Sociale Dienst

De Sociale Dienst werd opgericht met als doel aan de personeelsleden de nodige morele en materiële bijstand te verlenen, zowel in hun privé- als in hun beroepsleven.

De Sociale Dienst richt zich tot:

DIVISION ORGANIQUE 40 :
GESTION ET COORDINATION

MISSIONS ASSIGNEES:

Secrétariat général

A. Service d'information.

Ce service a comme mission principale de fournir des renseignements sur les initiatives prises par l'administration et par le Cabinet du Ministre.

Il est également chargé de la promotion des relations au sein du département et entre le citoyen et l'autorité.

B. Révision de la comptabilité communale.
(Pour mémoire)

C. Financement des provinces et des communes.
Voir le programme d'activités 40/4.

D. Secrétariat permanent à la politique de prévention.
Transféré au programme d'activités 56/8.

E. Service de traduction

F. Le service de documentation assure la gestion de la bibliothèque (achats, prêts, photocopies)

G. Service du Protocole

- Organisation des fêtes et cérémonies nationales, honneurs, rangs et préséances
- Distinctions honorifiques des membres du Parlement et du personnel du Département, des provinces, des communes et des intercommunales;
- Décorations pour actes de courage et de dévouement

Transféré au programme d'activité 51/3

Services généraux

A. Direction « personnel »

- Gestion des dossiers du personnel définitif et contractuel;
- Gestion indirecte des dossiers des membres et du personnel administratif du Conseil d'Etat, des receveurs régionaux en sur-nombre et relations avec les organisations syndicales.

B. Direction « gestion des ressources humaines ».

Ce service organise, coordonne, accompagne et évalue les activités de formation. Il assure aussi la sélection et l'accueil des nouveaux fonctionnaires et guide leur période de stage. Il assure aussi la guidance des procédures d'évaluation.

C. Direction "Finances"

Ce service est chargé de l'élaboration et de l'exécution du Budget, dont la liquidation des factures et indemnités diverses.

D. Direction « Informatique ».

Ce service assume un rôle de conseil et de soutien envers les différentes administrations en matière d'informatisation. Il assure la conception, le développement et le suivi de divers projets d'informatisation, dont notamment la gestion du personnel et de la comptabilité du département.

E. Service social

Le service social a été créé pour donner aux agents l'assistance morale et matérielle dont ils peuvent avoir besoin, tant dans leur vie professionnelle que privée.

Le service social étend son action:

- vast, stagedoende en tijdelijk personeel;
- personen in disponibiteit;
- gepensioneerd;
- de met bovengenoemde samenwonende en door hen onderhouden gezinsleden, en tot de weduwen en wezen.

In de schoolvakantieperioden organiseert de Sociale Dienst eveneens een kinderopvangdienst met de hulp van monitors die hiervoor worden aangeworven, en komt tussen in de kosten voor vervoer en voor de activiteiten ten voordele van de kinderen.

F. Huishoudelijke dienst

De huishoudelijke dienst is de dienst voor materiële voorzieningen van het departement en houdt zich bezig met het onderhoud van de gebouwen en het meubilair.

Hij beheert de dienst van de bodes en de schoonmaakploegen.

O. BESTAANSMIDDELENPROGRAMMA 40/0.

01. Personeel

Effectieven (fysische eenheden)

Niveau	Kader	2001	2002	2003
I.....	30	54	67	73
II+	15	14	16	20
II.....	39	87	78	65
III.....	22	69	73	65
IV.....	47	148	135	175
Totaal	153	372	369	398

Uitgaven (in duizenden euro)

Statuut (PA B.A.)	2001	2002	2003
Statutair personeel (01 11 03)	3.903	4.314	4.221
Niet-statut. personeel (01 11 04)	3.003	3.083	3.077
Totaal	6.906	7.397	7.298

Verklarende nota.

	B.A. 11.03	B.A. 11.04
1. Aangepast krediet 2002:	4.314.000	3.083.000
Informatiepremie.....	– 79.276	– 21.437
Subtotaal	4.234.724	3.061.563
Indexering 2003/2002 (1.0133%)		
Totaal 1.....	4.291.046	3.102.282
2.1. Afvloeiingen 2002/2003:	– 70.000	– 0
2.2. Wervingen in 2002/2003:	– 0	– 0
3. Andere elementen:.....	– 0	– 25.000
Totaal (geïndexeerd):	4.221.046	3.077.282

- aux agents définitifs, stagiaires et temporaires
- aux agents en disponibilité
- aux anciens agents pensionnés
- aux membres de leur famille habitant sous le même toit et dont ils ont le soutien, ainsi qu'aux veuves et orphelins.

En période de vacances scolaires, le Service social organise également une garderie d'enfants avec l'aide de moniteurs recrutés pour cette occasion, et intervient dans les frais de transport et d'activités au profit des enfants.

F. Service de l'Economat

L'Economat est le service d'intendance du département et s'occupe de l'entretien des bâtiments et du mobilier.

Il gère le service des huissiers et les équipes de nettoyage.

O. PROGRAMME DE SUBSISTANCE 40/0.

01. Personnel

Effectifs (unités physiques)

Niveau	Cadre	2001	2002	2003
I.....	30	54	67	73
II+	15	14	16	20
II.....	39	87	78	65
III.....	22	69	73	65
IV.....	47	148	135	175
Totaux	153	372	369	398

Dépenses (en milliers d'euros)

Statut	(PA B.A.)	2001	2002	2003
Personnel statutaire	(01 11 03)	3.903	4.314	4.221
Personnel non-statut.	(01 11 04)	3.003	3.083	3.077
Totaal		6.906	7.397	7.298

Note explicative.

	B.A. 11.03	B.A. 11.04
1. Crédit ajusté 2002:	4.314.000	3.083.000
Prime informatique.....	– 79.276	– 21.437
Subtotal	4.234.724	3.061.563
Indexation 2003/2002 (1.0133 %)		
Total 1.....	4.291.046	3.102.282
2.1. Départs 2002/2003:	– 70.000	– 0
2.2. Wervingen in 2002/2003:	– 0	– 0
3. Recrutements 2002/2003:.....	– 0	– 25.000
Autres éléments	4.221.046	3.077.282

02. Werkingskosten.

PA B.A	Aard	2001	2002	2003	2004	2005	2006
1201.1	Erelonen	–	129	127	127	127	127
1201.2	Aankopen	–	718	731	731	731	731
1201.3	Energie	–	196	196	196	196	196
1201.5	Vergoedingen	–	51	51	51	51	51
02 1201	Totalen	1.171 (8)	1.094	1.105	1.105	1.105	1.105
02 1204	Informatica	391	520	528	528	528	528
02 1207	Inrichting	171	88	90	90	90	90
02 7401	Uitrusting	88	96	97	97	97	97
02 7404	Informatica	52	124	126	126	126	126
Algemene totalen		1.873 (8)	1.922	1.946	1.946	1.946	1.946

Verklarende nota.

40.02.12.01:

De norm van 1,5% is toegepast.

40.02.12.07

Er wordt een krediet van 90.000 euro ingeschreven om aan de Regie der Gebouwen de kosten terug te betalen voor de specifieke inrichtingswerken van het Crisiscentrum (halfjaarlijkse betalingen).

40.02.12.04

De verhoging van dit krediet is te rechtvaardigen door de talrijke aankopen van kleine informaticamateriaal op dit artikel aangerekend.

40.02.74.04

Dit krediet moet dienen om het computerpark te vernieuwen, alsook om vergunningen te verwerven voor de gebruikte software.

03. Andere bestaansuitgave.

B.A : 13 40 01 1105 (Beg OA AP BA)

Tekst : Allerhande uitgaven van de sociale dienst

(in duizenden euro)

ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	187	217	220	220	220	220

02. Frais de fonctionnement.

PA A.B	Nature	2001	2002	2003	2004	2005	2006
1201.1	Honoraires	–	129	127	127	127	127
1201.2	Achats	–	718	731	731	731	731
1201.3	Energie	–	196	196	196	196	196
1201.5	Indemnités	–	51	51	51	51	51
02 1201	Totaux	1.171 (8)	1.094	1.105	1.105	1.105	1.105
02 1204	Informatique	391	520	528	528	528	528
02 1207	Installation	171	88	90	90	90	90
02 7401	Equipement	88	96	97	97	97	97
02 7404	Informatique	52	124	126	126	126	126
Totaux généraux		1.873 (8)	1.922	1.946	1.946	1.946	1.946

Note explicative.

40.02.12.01 :

La norme de 1,5 % est appliquée.

40.02.12.07

Un crédit de 90.000 euros est inscrit afin de rembourser à la Régie des Bâtiments le coût des travaux spécifiques d'aménagement du Centre de Crise (paiement par semestrialités).

40.02.12.04

L'augmentation de ce crédit est justifiée par les nombreux achats de petit matériel informatique imputés sur cet article.

40.02.74.04

Ce crédit doit servir à renouveler le parc d'ordinateur ainsi qu'à l'acquisition des licences pour les logiciels utilisés.

03. Autre dépense de subsistance.

A.B : 13 40 01 1105 (Bud DO PA AB)

Libellé : Dépenses diverses du service social

(en milliers d'euros)

sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	187	217	220	220	220	220

Verklarende nota.**Te dekken uitgaven**

Tegemoetkomingen van de sociale dienst aan personen die ingevolge omstandigheden buiten hun wil om, zoals ziekten en operatieve behandelingen, niet de vereiste middelen bezitten om grote uitgaven voortvloeiende uit die omstandigheden, te bestrijden.

Pre- en postnatale toelagen aan vrouwelijke personeelsleden en aan echtgenoten van de ambtenaren.

Sinterklaasgeschenken aan kinderen van personeelsleden en organisatie van een feest.

Uitgaven in verband met de werking van het kinderdagverblijf gedurende een deel van het schoolverlof.

Geschenken of bloemen aangeboden door de sociale assistenten ter gelegenheid van hun bezoek aan zieken of gehospitaliseerde rechthebbenden.

Culturele en sportieve activiteiten (bezoeken aan musea, sportdag,...)

Tussenkost in de kosten van de refter en de cafetaria.

Bijdrage in de premie voor de verzekering voor geneeskundige verzorging die het departement gesloten heeft bij de O.M.O.B.

03. Andere bestaansuitgave.

B.A : 13 40 03 1229 (Beg OA AP BA)

Tekst : Kosten voor voorlichting, documentatie en public relations inzake het departement

(in duizenden euro)

ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	48	55	56	56	56	56

Verklarende nota.

Dit krediet moet de kosten dekken van de externe en interne communicatie van het departement, onder andere:

- publicatie van de bijwerkingen van het ontvangstdossier voor alle ambtenaren
- publicatie van een intern blad van het departement: "VITAMIN"
- aankoop van documentatie voor bepaalde categorieën van personeel (onthaaldienst, telefoondienst, informatiedienst, commissie voor toegang tot bestuursdocumenten, overlegcommissie voor de splitsing van de provincie Brabant, college van Federale Informatieambtenaren, enz.)
- aanschaffing van boeken en andere voorwerpen om te schenken aan buitenlandse delegaties die ons departement bezoeken of gedurende bezoeken aan het buitenland.
- aankoop van documentatie met allerhande algemene informatie voor de leidinggevende ambtenaren
- aankoop van CD-Rom's in plaats van de collecties op papier
- redactie, drukken en publicaties van brochures, rapporten en andere documenten voor het publiek en voor het personeel van het departement, bijvoorbeeld vademecum, verslag van de Commissie voor de toegang tot bestuursdocumenten, activiteitenverslag betreffende het Handvest van de Gebruiker, algemeen overzicht van de rechtspraak voor de Commissie voor de toegang tot bestuursdocumenten, enz.

Note explicative.**Dépenses à couvrir**

Interventions du Service social au bénéfice des personnes qui, par suite de circonstances indépendantes de leur volonté, telles que maladies, interventions chirurgicales, se trouvent dépourvues de ressources suffisantes pour faire face aux dépenses importantes que ces circonstances entraînent.

Allocations prénatales et postnatales allouées aux membres féminins du personnel et aux épouses des agents.

Cadeaux aux enfants des membres du personnel à l'occasion de la Saint-Nicolas et organisation d'une fête.

Dépenses liées au fonctionnement de la garderie d'enfants pendant une partie des congés scolaires.

Cadeaux ou fleurs offerts par les assistants sociaux à l'occasion de leurs visites à des ayants droit malades ou hospitalisés.

Activités culturelles et sportives (visites de musées, journée sportive,...)

Intervention dans les frais de réfectoire et de la cafetaria

Intervention dans la prime de l'assurance soins de santé contractée par le département auprès de la S.M.A.P..

03. Autre dépense de subsistance.

A.B : 13 40 03 1229 (Bud DO PA AB)

Libellé : Frais d'information, de documentation et de relations publiques en rapport avec le département

(en milliers d'euros)

sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	48	55	56	56	56	56

Note explicative.

Ce crédit doit servir à couvrir les frais de la communication externe et interne du département, dont notamment :

- publication des mises à jour du dossier d'information pour tous les agents
- publication du journal interne du département « VITAMIN »
- achat de documentation pour certaines catégories du personnel (service d'accueil, service de téléphone, service d'information, commission d'accès aux documents administratifs, commission de concertation pour la scission de la province de Brabant, collège des Fonctionnaires de l'Information fédéraux, etc ...)
- acquisition de livres et autres objets à offrir aux délégations étrangères en visite au département ou lors de visites à l'étranger;
- achat de documentation d'information générale quelconque destinée aux fonctionnaires dirigeants,
- achat de C.D.-Roms en remplacement de collections sur papier
- rédaction, impression et publication de brochures, rapports et autres documents destinés au public et au personnel du département, par ex. vademecum, rapport de la Commission d'accès aux documents administratifs, rapport d'activités relatifs à la Charte de l'utilisateur, aperçu général de la jurisprudence pour la Commission d'accès aux documents administratifs, etc.

- organisatie van een studiedag en publicatie van bepaalde documenten met betrekking tot de invoering van de eenheidsmunt;
- kosten voor deelname aan de evenementen voor het grote publiek (kermis, beurs, enz.);
- aanmaak en bijwerking van een web-site (kosten inzake expert, aankoop van eigen software, kosten voor aansluiting bij een Internet-provider, enz.);
- huur van de "server" voor het informatienet en de "mailboxes".

B.A : 13 40 03 8301 (Beg OA AP BA)

Tekst : Krediet bestemd om leningen te kunnen toekennen door de sociale dienst aan leden van het personeel

(in duizenden euro)

ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	50	50	50	50	50	50

Verklarende nota.

Deze basisallocatie vervangt het vroegere fonds dat afgeschaft werd in 1991, en waarop de leningen aan het personeel werden aangerekend.

Deze leningen worden maar toegekend in geval van moeilijke geldelijke toestand die voortvloeit uit ziekten, ongevallen of andere ongelukkige gebeurtenissen die belangrijke uitgaven vergen die buiten verhouding staan tot de inkomsten van de betrokkenen. Iedere lening geeft aanleiding tot een voorafgaand onderzoek door de Sociale Dienst van het departement.

ACTIVITEITENPROGRAMMA 40/1

Protocol

Overgebracht naar programma 51/3.

ACTIVITEITENPROGRAMMA 40/4

Financiering van de provincies en de gemeenten

Nagestreefde doelstellingen.

Toekenning van een wettelijke financiële compensatie:

- aan sommige gemeenten van het Rijk voor een gedeeltelijk inkomstenverlies na de vrijstelling die de federale Staat heeft toegestaan inzake onroerende voorheffing voor sommige onroerende goederen (B.A. 43.07).
- aan de stad Brussel voor lasten die inherent zijn aan haar statuut van hoofdstad van het Rijk (B.A. 43.08).

Aangewende middelen om de nagestreefde doelstellingen te realiseren:

cf. de hiernavolgende basisallocaties.

- Organisation d'une journée d'études et publication de certains documents se rapportant à l'introduction de la monnaie unique ;
- Frais de participation aux événements du grand public (foire, bourse, etc...)
- Création et mise à jour d'un site web (frais d'expert, achat de logiciel propre, frais d'affiliation auprès d'un Internet-provider, etc...)
- location du "serveur" pour le réseau d'information et les "mailboxes".

A.B : 13 40 03 8301 (Bud DO PA AB)

Libellé : Crédit destiné à pouvoir octroyer des prêts aux membres du personnel par le service social

(en milliers d'euros)

sc	2001	2001	2003	2004	2005	2006
a	50	50	50	50	50	50

Note explicative.

Cette allocation de base remplace l'ancien fonds, supprimé en 1991, sur lequel étaient imputés les prêts aux membres du personnel.

Ces derniers ne sont accordés que dans les cas où les agents se trouvent dans une situation pécuniaire très difficile résultant de maladies, d'accidents ou d'autres événements malheureux qui nécessitent des dépenses élevées, hors de rapport avec les ressources des intéressés. Chaque prêt donne lieu à une enquête préalable du service social du département.

PROGRAMME D'ACTIVITES 40/1

Protocole

Transféré au programme 51/3.

PROGRAMME D'ACTIVITES 40/4

Financement des provinces et des communes

Objectifs poursuivis.

Octroi d'une compensation financière légale :

- à certaines communes du Royaume pour une partie de la perte de revenus consécutive à l'exonération accordée par l'Etat fédéral en matière de précompte immobilier pour certains immeubles (A.B.43.07).
- à la ville de Bruxelles, pour des charges inhérentes à son statut de capitale du Royaume (A.B.43.08).

Moyens mis en oeuvre pour réaliser les objectifs poursuivis :

cfr. les allocations de base ci-après.

B.A. : 13 40 40 4307 (Beg OA AP BA)

Tekst: Betaling door de Staat aan de betrokken gemeenten van bedragen die de tegenprestatie vormen van de gemeentelijke opcentiemen die niet werden geïnd wegens de vrijstelling die sommige op hun grondgebied gelegen onroerende goederen genieten

(in duizenden euro)

ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	—	34.679	35.164	35.691	36.226	36.769

Verklarende nota.

Overeenkomstig artikel 64, §2, van de bijzondere wet van 16 januari 1989 betreffende de financiering van de Gemeenschappen en de Gewesten, zoals het werd gewijzigd door artikel 117 van de bijzondere wet van 16 juli 1993 tot vervollediging van de federale staatsstructuur, is dit krediet gelijk aan ten minste 72 pct. van de niet-inning van de gemeentelijke opcentiemen op de onroerende voorheffing en met name berekend op basis van de geïndexeerde kadastrale inkomens van de vrijgestelde eigendommen die in aanmerking moeten worden genomen.

B.A. : 13 40 40 4308 (Beg OA AP BA)

Tekst: Dotatie ten voordele van de stad Brussel

(in duizenden euro)

ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	83.790	83.718	84.932	86.206	87.499	88.812

Verklarende nota.

Het gevraagde krediet voor 2003 wordt geraamd op **84.932** duizenden euro volgens de volgende berekening:

⇒ **De definitieve dotatie voor 2001** is gekend en bedraagt 82.601.538.

⇒ **De waarschijnlijke dotatie voor 2002** = definitieve dotatie 2001 * 1.0150.

$$83.840.561 = 82.601.538 * 1.0150$$

⇒ **De oorspronkelijke dotatie 2003** = waarschijnlijke dotatie 2002 * 1.0140 :

$$85.014.329 = 83.840.561 * 1.0140$$

⇒ De oorspronkelijke dotatie 2003 rekening houdend met het waarschijnlijke saldo 2002 bedraagt:

$$85.014.329 - 82.602 = 84.931.727$$

A.B. : 13 40 40 4307 (Bud DO PA AB)

Libellé: Paiement par l'Etat aux communes concernées, de montants constituant la contrepartie des centimes additionnels communaux non perçus en raison de l'exonération dont jouissent certains immeubles situés sur leur territoire

(en milliers d'euros)

sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	—	34.679	35.164	35.691	36.226	36.769

Note explicative.

En vertu de l'article 64, § 2, de la loi spéciale du 16 janvier 1989 relative au financement des Communautés et des Régions, tel qu'il a été modifié par l'article 117 de la loi spéciale du 16 juillet 1993 visant à achever la structure fédérale de l'Etat, le crédit est égal à 72 p.c. au moins de la non-perception des centimes additionnels communaux au précompte immobilier et calculé notamment sur base des revenus cadastraux indexés des propriétés exonérées à prendre en considération.

A.B. : 13 40 40 4308 (Bud DO PA AB)

Libellé: Dotation au profit de la ville de Bruxelles

(en milliers d'euros)

sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	83.790	83.718	84.932	86.206	87.499	88.812

Note explicative.

Le crédit obtenu pour 2003 s'élève à **84.932** milliers d'euros d'après le calcul suivant :

⇒ **La dotation définitive de 2001** est connue et s'élève à 82.601.538

⇒ **La dotation probable de 2002** = dotation définitive 2001 * 1.0150.

$$83.840.561 = 82.601.538 * 1.0150$$

⇒ **La dotation initiale 2003** = dotation probable 2002 * 1.0140

$$85.014.329 = 83.840.561 * 1.0140$$

⇒ La dotation initiale 2003 compte tenu du solde probable 2002 s'élève à :

$$85.014.329 - 82.602 = 84.931.727$$

B.A. : 13 40 40 4320 (Beg OA AP BA)

Tekst: Bijdrage in de weddekosten voor de werknemers van gemeenten die behoren tot het Duitse taalgebied, die tewerkgesteld zijn in het kader van een doorstromingsprogramma.

(in duizenden euro)

ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	—	1	1	1	1	1

Verklarende nota.

Krediet voorzien naar aanleiding van het koninklijk besluit van 30 maart 1998 zoals gewijzigd bij het koninklijk besluit van 14 oktober 1998 houdende regeling van de tegemoetkoming in de loonkosten voor de werknemers van gemeenten behorend tot het Duitse taalgebied, tewerkgesteld in het kader van een doorstromingsprogramma.

ACTIVITEITENPROGRAMMA 40/5

**Vast Secretariaat voor het Preventiebeleid —
Contract met de burger**

Overgebracht naar programma 56/8.

A.B. : 13 40 40 4320 (Bud DO PA AB)

Libellé: Intervention dans le coût salarial pour les travailleurs de communes appartenant à la région de langue allemande, mis au travail dans le cadre d'un programme de transition professionnelle.

(en milliers d'euros)

sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	—	1	1	1	1	1

Note explicative.

Crédit prévu suite à l'arrêté royal du 30 mars 1998 tel que modifié par l'arrêté royal du 14 octobre 1998 réglant l'intervention dans les coûts salariaux pour les travailleurs des communes qui appartiennent à la Région de langue allemande octroyée dans le cadre des programmes de transition professionnelle.

PROGRAMME D'ACTIVITES 40/5

**Secrétariat permanent de la politique de prévention —
Contrat avec le citoyen**

Transféré au programme 56/8

ORGANISATIEAFDELING 50 :
COORDINATIE- EN CRISISCENTRUM VAN DE REGERING

Nagestreefde doelstellingen.

De opdrachten van het Crisis- en Coördinatiecentrum van de Regering zijn vastgelegd in de koninklijke besluiten van 18 april 1988 en 11 mei 1990.

De taken van dit centrum impliceren dat er voortdurend geïnvesteerd wordt in nieuwste communicatie- en informatietechnologie. Slechts op deze manier kan een centrum uitgebouwd worden dat op een efficiënte wijze aan informatieverzameling inzake (potentiële) crisissituaties doet, en kan een adequate infrastructuur ter beschikking gesteld worden van de bevoegde overheden in geval van een crisis.

Het onmiddellijk kunnen inspelen op crisissituaties impliceert daarenboven de permanente aanwezigheid van personeel in het centrum en de bereikbaarheid van voldoende bekwame personen met thuispermanentie.

Tenslotte is een belangrijke doelstelling van dit centrum de bestaande rampenplannen voortdurend te evalueren en bij te dragen tot de actualisering hiervan.

Aangewende middelen om de nagestreefde doelstellingen te realiseren :

cfr. de hiernavolgende basisallocaties.

01. Personeel

Effectieven (fysische eenheden)

Niveau	Kader	2001	2002	2003
I.....	—	—	—	—
II+	—	—	—	—
II.....	—	—	—	—
III.....	—	—	—	—
IV	—	—	—	—
Totaal	—	—	—	—

Kader en effectieven zijn inbegrepen in afdeling 56.

Uitgaven (in duizenden euro)

Statuut (PA B.A.)	2001	2002	2003
Statutair personeel (01 11 03)	214	222	223
Niet-statut. personeel (01 11 04)	39	47	41
Totaal	253	269	264

Verklarende nota.

	B.A. 11.03	B.A. 11.04
1. Aangepast krediet 2002:	222.000	42.000
Informaticapremies.....	— 0	— 1.274
Subtotaal	222.000	40.726
Indexering 2003/2002 (1.0133%)		
Totaal 1.....	224.953	41.267
2.1. Afvloeiingen 2002/2003:	— 0	— 0
2.2. Wervingen in 2002/2003:	— 0	— 0
3. Andere elementen:.....	— 1.953	— 0
Totaal (geïndexeerd):	223.000	41.267

DIVISION ORGANIQUE 50
CENTRE GOUVERNEMENTAL DE COORDINATION ET DE CRISE

Objectifs poursuivis.

Les missions du Centre gouvernemental de Coordination et de Crise ont été fixées dans les arrêtés royaux du 18 avril 1988 et du 11 mai 1990.

Les missions du centre impliquent d'investir sans cesse dans la technologie de communication et d'information la plus récente. Ce n'est que de cette façon que l'on pourra développer un centre qui recueille de manière efficace des informations relatives à des situations de crise (potentielles) et qu'une infrastructure adéquate peut être mise à disposition des autorités compétentes en cas de crise.

Le fait de pouvoir réagir immédiatement à des situations de crise implique en outre la présence permanente de personnel dans le centre et un nombre suffisant de personnes compétentes pouvant être jointes à leur domicile où ils assurent la permanence.

Enfin, un objectif important de ce centre consiste à évaluer de façon permanente les plans d'urgence existants et à contribuer à leur actualisation.

Moyens mis en œuvre pour réaliser les objectifs poursuivis :

cfr. les allocations de base ci-après.

01. Personnel

Effectifs (unités physiques)

Niveau	Cadre	2001	2002	2003
I.....	—	—	—	—
II+	—	—	—	—
II.....	—	—	—	—
III.....	—	—	—	—
IV	—	—	—	—
Totaux	—	—	—	—

Cadre et effectifs sont compris dans la division 56.

Dépenses (en milliers d'euros)

Statut	(PA A.B.)	2001	2002	2003
Personnel statutaire	(01 11 03)	214	222	223
Personnel non statut.	(01 11 04)	39	47	41
Totaux		253	269	264

Note explicative.

	A.B. 11.03	A.B.11.04
1. Crédit ajusté 2002:	222.000	42.000
Prime informatique	— 0	— 1.274
Subtotal	222.000	40.726
Indexation 2003/2002 (1.0133 %)		
Total 1.....	224.953	41.267
2.1. Départs 2002/2003:	— 0	— 0
2.2. Recrutements 2002/2003:.....	— 0	— 0
3. Autres éléments	— 1.953	— 0
Total (indexé):.....	223.000	41.267

02. Werkingskosten.

PA B.A	Aard	2001	2002	2003	2004	2005	2006
1201.1	Erelonen	–	62	22	22	22	22
1201.2	Aankopen	–	252	305	305	305	305
1201.3	Energie	–	–	–	–	–	–
1201.5	Vergoedingen	–	6	7	7	7	7
02 1201	Totalen	260	320	334	334	334	334
02 1204	Informatica	89	158	222	222	222	222
02 7401	Uitrustings	430	184	85	85	85	85
02 7404	Informatica	13	111	144	144	144	144
Algemene totalen		792	773	785	785	785	785

Verklarende nota.

In 2003 heeft het bedrag dat voor dit begrotingsartikel wordt gevraagd, voornamelijk betrekking op de aflevering en het onderhoud van een performante telecommunicatie-uitrusting, de verbetering van de beveiliging ervan en de ontwikkeling van nieuwe technologieën en van nieuwe functionaliteiten voor de departementen die de crisissen beheren.

Artikel 50.02.12.01 – 1 – 3.00

Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet duurzame goederen en van diensten – Honoraria van experts ...

Het CGCCR staat ten dienste van zijn klanten, voornamelijk de federale departementen die met een crisis worden geconfronteerd. Eén van de voornaamste functies in het crisisbeheer is de communicatie naar het publiek toe.

Het CGCCR moet deze dienst kunnen bieden aan de betrokken departementen via een **extern call-center** dat zal worden opgericht om de vragen van de bevolking, ingeval van crisis, te kunnen beantwoorden. Dit dossier wordt voorbereid in samenwerking met de Federale Voorlichtingsdienst.

Een eerste studie begroot de kostprijs van een « stand by actif » van een call-center op **12.400 € per jaar**. De kostprijs voor de communicaties zal voor rekening zijn van het departement dat de crisis leidt.

In het kader van een videoconferentie-project, zal er een **haalbaarheidstudie** worden uitgevoerd om na te gaan welke middelen moeten worden aangewend om een draagbaar videoconferentiesysteem te kunnen gebruiken (via straalverbindingen), teneinde een mobiele videoconferentie-verbinding tot stand te brengen: **9.425 €**

Artikel 50.02.12.01 – 2

Het strategisch plan van het Centrum omvat:

- de professionalisering van zijn producten,
- de zorg van de dienst aan de klant (betrokken overheden en dienstverlening naar de bevolking toe),
- en de voortdurende ontwikkeling van nieuwe technologieën, met name inzake communicatie.

Onze voornaamste zorg bestaat uit het verzekeren van de continuïteit van de werking van het crisiscentrum en dat 24 uur op 24.

Op basis van de kosten van 2002, kan men de kosten evalueren volgens de volgende bedragen :

- **huurkosten** : 35.400 €
- **kosten voor onderhoud en beveiliging van het gebouw** (onderhoudscontracten van het toegangssysteem, brandpreventie, stroomgenerator en van de UPS, allerlei reinigingen ... alsook verschillende elektriciteitswerken): 10.682 €
- **kosten voor het onderhoud van niet-informatica materiaal** (contracten betreffende de telefooncentrale, videoconferentie, ...): 65.354 €

02. Frais de fonctionnement.

PA A.B	Nature	2001	2002	2003	2004	2005	2006
1201.1	Honoraires	–	62	22	22	22	22
1201.2	Achats	–	252	305	305	305	305
1201.3	Energie	–	–	–	–	–	–
1201.5	Indemnités	–	6	7	7	7	7
02 1201	Totaux	260	320	334	334	334	334
02 1204	Informatique	89	158	222	222	222	222
02 7401	Equipement	430	184	85	85	85	85
02 7404	Informatique	13	111	144	144	144	144
Totaux généraux		792	773	785	785	785	785

Note explicative.

En 2003, le montant demandé sur cet article budgétaire concerne principalement la mise à jour et la maintenance d'un équipement de télécommunications performant, l'amélioration de sa sécurité et la mise en place de nouvelles technologies et de nouvelles fonctionnalités au profit des départements gestionnaires des crises.

Article 50.02.12.01 – 1 – 3.00

Dépenses permanentes pour achats de biens non durables et de service – Honoraires d'experts...

Le CGCCR est au service de ses clients, essentiellement les départements fédéraux confrontés à une crise. Une des fonctions essentielles dans la gestion de crise est la communication au public.

Le CGCCR doit pouvoir offrir ce service aux départements concernés via un **call-center externe** qui sera activé pour répondre aux questions de la population en cas de crise. Ce dossier est préparé en collaboration avec le Service fédéral d'information.

Une première étude chiffre le coût d'un « stand by actif » d'un call center à **12.400 € par an**. Le coût des communications sera pris en compte par le département pilotant la crise.

Dans le cadre du projet de vidéoconférence, une étude de faisabilité sera menée afin d'examiner les moyens à mettre en œuvre pour pouvoir utiliser un système de vidéoconférence portable (par liaison hertzienne) afin d'établir une liaison vidéoconférence mobile : **9.425 €**

Article 50.02.12.01 – 2

Le plan stratégique du Centre de Crise comprend

- la professionnalisation de ses produits,
- le souci du service au client (autorités concernées et service à la population),
- et le développement continu de nouvelles technologies notamment en matière de communications.

Notre souci majeur est d'assurer la continuité du fonctionnement du centre de crise 24h/24 de l'équipement.

Sur base des coûts de 2002, on peut évaluer les coûts selon les montants suivants :

- **charges locatives** : 35.400 €.
- **frais d'entretien et de sécurisation du bâtiment** (contrats d'entretien du système d'accès, prévention incendie, groupe électrogène et de l'UPS, nettoyages divers...ainsi que divers travaux d'électricité): 10.682 €
- **frais de maintenance du matériel non informatique** (contrats concernant le central téléphonique, la vidéoconférence, ...): 65.354 €

- **huur van apparatuur en verbindingen** (fotokopieerapparaten, telefoonposten, ISDN-lijnen, kabeltelevisie ...) : 32.055 €
- **verbindingen** (via vaste en draagbare telefoon, Postbox, fax, enz.) : 112.000 €
- **diverse materiaal- en werkingskosten** (kantoormateriaal met inbegrip van papier), economaatkosten, maaltijdkosten, documentatiekosten en verplaatsingskosten ... voor 43.480 €

Bovendien is het lokaal, waar momenteel de servers en de UPS zijn ondergebracht, te klein, en zal het dus moeten verhuizen naar een andere verdieping van het gebouw. Kostprijs wordt geraamd op 7.000 €.

Artikel 50.02.12.04

Diverse werkingskosten betreffende informatica

Het onderhoud en de ontwikkeling van de bestaande informatica-toepassingen en het gebrek aan interne middelen, maakt het beroep van een externe expertise absoluut noodzakelijk.

Het informaticanetwerk van het CGCCR is in de loop van 2000 en 2001 sterk ontwikkeld en omvat in 2002 nieuwe functionaliteiten om de prestaties te kunnen verbeteren (fax server) en nieuwe instrumenten voor de beveiliging (straalverbinding, glasvezel met BelNet).

Het onderhoud en de huidige support moeten worden verhoogd om gedurende 24 uur op 24 een interventiecapaciteit te waarborgen. Daarnaast moet er een betere coördinatie zijn met de beheerders van het informaticanetwerk van Binnenlandse Zaken.

Het CGCCR moet dus het hoofd bieden aan een verhoging van de onderhoudslasten van zijn netwerk en een beroep doen op een informaticasupport van hoog niveau: hetzij **46.464 €**.

Bovendien brengt het beheer van het informaticanetwerk van het CGCCR eveneens werkingskosten met zich mee voor accessoires en kleine werkzaamheden. Hetzij **7.550 €**.

De **onderhoudscontracten** voor de informatica-uitrustingen (fax server, Belnet...) komen op **17.326 €**.

Betreffende het **geïntegreerde geografische systeem**, heeft het beroep op een externe expertise voor de ontwikkeling en de opleiding van de operatoren, het mogelijk gemaakt om in 2001 en 2002 een echt beslissingsondersteunend instrument op te richten.

Het beheer van een dergelijk systeem vereist :

1. het onderhoud :
 - het bijwerken software ;
 - gebruikslicenties ;
 - de introductie van nuttige gegevens (nieuwe gegevens of bijwerkingen) ;
 - het onderhoudscontract TeleAtlas ;
2. regelmatige bijstand voor de ontwikkeling en mogelijkheid om een beroep te doen op uitzonderlijke bijstand ingeval van crisis ; Door te verwijzen naar de bedragen voorzien in 2002 :
 1. onderhoud : 58.000 €
 2. hulp bij de ontwikkeling 40.000 €
 Hetzij een totaal van 98.000 €, geïndexeerd hetzij **99.470 €**.

In 2003 zijn er nieuwe ontwikkelingen noodzakelijk en voor de volgende projecten zal een beroep worden gedaan op expertise:

- a) de operationele en referentiële integratie van de gegevens van de databank CriViSen (kritieke, vitale en gevoelige punten), met inbegrip van de problematiek van de risicozones rond deze punten : **25.000 €**;
- b) de introductie van GIS-gegevens op de website : **13.000 €**;
- c) de integratie van GIS-gegevens in het geïntegreerde systeem van functies van de permanentie: **13.000 €**.

- **location d'appareils et de connexions** (photocopieuses, postes téléphoniques, lignes RNIS, câble télédistribution...) : 32.055 €
- **communications** (via téléphone fixe et portable, vidéoconférence, Postbox, fax, etc.) : 112.000 €
- **frais matériels et de fonctionnement divers** (matériel de bureau en ce compris le papier), frais d'économat, de repas, de documentation et de déplacement... 43.480 €

En outre, le local abritant actuellement les serveurs en ce compris les UPS est trop exigu et devra être déménagé à un autre étage du bâtiment. Coût estimé à 7.000 €.

Article 50.02.12.04

Dépenses diverses de fonctionnement relatives à l'informatique

La maintenance et le développement des applications informatiques existantes et la carence des ressources internes rendent indispensable l'appel à une expertise externe.

Le réseau informatique du CGCCR s'est fortement développé au cours des années 2000 et 2001 et intègre en 2002 de nouvelles fonctionnalités permettant d'améliorer les performances (fax server) et des nouveaux outils de redondance et de sécurisation (liaison hertzienne, liaison optique avec BelNet).

Le maintien et le support actuel doivent être augmenté pour garantir une capacité d'intervention 24/24h. En outre, une meilleure coordination doit être assurée avec les gestionnaires du réseau informatique de l'Intérieur.

Le CGCCR doit donc faire face à une augmentation des charges d'entretien de son réseau et faire appel à un support informatique de haut niveau: soit **46.464 €**.

En outre, la gestion du réseau informatique du CGCCR entraîne également des frais de fonctionnement pour consommables et petits travaux. Soit **7.550 €**.

Les **contrats de maintenance** pour les équipements informatiques (fax serveur, Belnet...) s'élèvent à **17.326 €**.

En matière de **système géographique informatisé**, l'appel à une expertise externe pour le développement et la formation des opérateurs a permis en 2001 et 2002 de mettre en place un réel outil d'aide à la décision.

La gestion d'un tel système exige :

1. la maintenance :
 - la mise à jour des logiciels ;
 - les licences d'utilisation ;
 - l'intégration des données utiles (nouvelles données ou mises à jour) ;
 - le contrat d'entretien TéléAtlas ;
2. l'assistance régulière pour le développement et possibilité d'un appel à assistance exceptionnelle en cas de crise ; En se référant aux montants prévus en 2002 :
 1. maintenance : 58.000 €
 2. assistance au développement 40.000 €
 Soit un total de 98.000 € à indexer soit **99.470€**.

De nouveaux développements sont nécessaires en 2003 et il sera fait appel à expertise pour les projets suivants :

- a) l'intégration opérationnelle et référentielle des données de la banques de données CriViSen (points critiques, vitaux et sensibles) en ce compris la problématique des zones à risques autour de ces points : **25.000 €** ;
- b) l'intégration des données GIS dans le site web : **13.000 €**;
- c) l'intégration des données GIS dans le système intégré des fonctions de la permanence: **13.000 €**.

Er moet eveneens een budget **geïnfomatiseerde documentatie** worden voorzien : Hetzij **500 €**

Hetzij een totaal van: 222.310 €

B.A : 13 50 02 74.01 (Beg OA AP BA)

Tekst : Uitgaven voor de aankoop van duurzame goederen

(in duizenden euro)						
ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	430	184	85	—	—	—

In 2003 zal de nadruk worden gelegd op de beveiliging en de ontwikkeling van de voor het CGCCR absoluut noodzakelijke informatiemiddelen, teneinde de hightech-uitdagingen aan te nemen.

Het gaat nochtans niet over een vaste situatie. Nieuwe uitdagingen zouden de volgende jaren immers nieuwe investeringsbehoeften met zich kunnen meebrengen.

Aanpassing van de lokalen : de ontwikkeling van de in 2001 en 2002 vastgestelde functionaliteiten inzake het beheer van een nucleaire crisis en andere nationale crisissen, brengt de noodzaak met zich mee om in het CGCCR de lokalen te installeren die noodzakelijk zijn voor :

- de crisisinformatiecel ;
- de cel ECOSOC, die belast is met het beheer van de socio-economische gevolgen van een crisissituatie ter ondersteuning van de beleidsel.

In een eerste fase wordt de uitrusting van de vergaderzalen m.b.t. het mobiel basismaterieel (dat gemakkelijk te implementeren is in andere zalen indien nodig) begroot op **25.000€**.

De nieuwe structuur van de FOD Binnenlandse Zaken en de start van ISLP (Informatisering van de politiediensten) van het gebouw in de Hertogstraat 53 zal de **verhuis van één of meerdere diensten naar dit gebouw met zich meebrengen**.

Er zal dus rekening moeten worden gehouden met :

- het weer aanpassen van de kantoorruimten aan de nieuwe behoeften;
- de aankoop van meubilair en uitrusting om de nieuwe diensten te ontvangen.

De kostprijs wordt geraamd op **50.000€**.

De vervanging van het materieel of van het gebruikte of verouderde meubilair (meer bepaald het meubilair dat intensief werd gebruikt (24h/24) kan worden geëvalueerd op **10.000 €**.

B.A : 13 50 02 74.04 (Beg OA AP BA)

Tekst : Investeringsuitgaven betreffende informatica

(in duizenden euro)						
ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	13	111	144	144	144	144

De optimale werking van het crisiscentrum vereist meerdere aanpassingen van zijn informatiemiddelen aan de nieuwe technische en technologische evoluties.

Un budget **documentation sur support informatique** doit également être prévu : Soit **500 €**

Soit un total de: 222.310 €

A.B : 13 50 02 74.01 (Bud DO PA AB)

Libellé : Dépenses pour l'acquisition de biens durables

(en milliers d'euros)						
sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	430	184	85	—	—	—

L'accent sera mis en 2003 sur la sécurisation et le développement des moyens informatiques indispensables au CGCCR pour relever les défis de la haute technologie.

Il ne s'agit néanmoins pas d'une situation figée. En effet, de nouveaux défis pourraient entraîner de nouvelles nécessités d'investissement dans les années à venir.

Adaptation des locaux : le développement des fonctionnalités décidées en 2001 et 2002 en matière de gestion de crise nucléaire et autre crise nationale entraîne la nécessité d'installer au CGCCR les locaux nécessaires pour :

- la cellule d'information de crise ;
- la cellule ECOSOC chargée de gérer les retombées socio-économiques d'une situation de crise en appui à la cellule de gestion.

Une première approche chiffre l'équipement des salles de réunion de matériel mobile de base (facilement implémentable dans d'autres salles si nécessaire) à **25.000€**.

La nouvelle structure du SPF intérieur et le départ de l'ISLP (Informatisation des polices) du bâtiment Rue Ducale 53 entraînera le **déménagement vers ce bâtiment d'un ou de plusieurs services**.

Il faudra dès lors prévoir :

- la réadaptation des paysagers aux nouveaux besoins ;
- l'achat de mobilier et d'équipement pour accueillir les nouveaux services.

Une première estimation chiffre ce coût à **50.000€**.

Le remplacement du matériel et du mobilier usé ou obsolète en particulier le mobilier soumis à un usage intensif (24h/24) peut être évalué à **10.000 €**.

A.B : 13 50 02 74.04 (Bud DO PA AB)

Libellé : Dépenses d'investissement relatives à l'informatique

(en milliers d'euros)						
sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	13	111	144	144	144	144

Le fonctionnement optimal du centre de crise nécessite plusieurs adaptations de ses moyens informatiques dus aux nouvelles évolutions techniques et technologiques.

In dat kader is het absoluut noodzakelijk om het volgende te realiseren

- a) de eerste fase van een meerjarencontract betreffende de integratie van de verschillende functies van het CGCCR in **een geïntegreerd informaticasysteem** waardoor het mogelijk is om zowel het volledige proces van informatieverwerking als een beslissingsondersteunend systeem te beheren, door een beroep te doen op de verschillende instrumenten en databanken van het CGCCR
- b) de tweede ontwikkelingsfase van onze website waardoor gegevens kunnen worden uitgewisseld met onze partners in het kader van een **beveiligde toepassing** in het kader van het crisisbeheer
- c) De aankoop van **nieuwe databanken** voor het geïnformatiseerd geografische systeem

ACTIVITEITENPROGRAMMA 50/1

Commissie van de Nationale Vraagstukken inzake Verdediging

Nagestreefde doelstellingen.

De ministerraad van 8 januari 1999 besliste tot de integratie van de Commissie van de Nationale Vraagstukken inzake Verdediging (CNVV) in het Coördinatie- en crisiscentrum van de Regering met de bedoeling de Commissie toe te laten zijn opdracht beter te vervullen bij nationale crisissen en bij de aanpak van nationale gevolgen van internationale crisissen op het gebied van de civiele defensie.

Aangewende middelen om de nagestreefde doelstellingen te realiseren :

cfr. de hiernavolgende basisallocaties.

B.A. : 13 50 11 1104 (Bud DO PA AB)

Tekst: Krediet in personeel voor de medewerkers van de CNVV.

(in duizenden euro)

sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	—	218	219	219	219	219

Verklarende nota.

Dit krediet is voorzien om de volgende personeelskosten te dekken :

- 2 secretarissen
- 2 functies van niveau 1
- de salariskosten van de militairen, die niet worden gedekt door Defensie

Dans ce cadre, il est indispensable de réaliser

- a) la première phase d'un contrat pluriannuel concernant l'intégration des différentes fonctions du CGCCR dans un **système informatique intégré** permettant de gérer tant le processus complet de traitement de l'information qu'un système d'aide à la décision faisant appel aux différents outils et banques de données du CGCCR. L'achat d'un serveur (et de licences) permettant la **migration du réseau vers Windows 2000**, l'achat d'un serveur et d'un firewall pour l'hébergement au CGCCR du **site web du centre de crise**.
- b) la deuxième phase de développement de notre site web permettant d'échanger des données avec nos partenaires dans le cadre d'une **application sécurisée** dans le cadre de la gestion de la crise.
- c) l'acquisition de **nouvelles banques** de données pour le système géographique informatisé.

PROGRAMME D'ACTIVITES 50/1

Commission pour les Problèmes nationaux de Défense

Objectifs poursuivis.

La conseil des Ministres du 8 janvier 1999 a décidé l'intégration de la Commission pour les Problèmes nationaux de Défense (CPND) au Centre gouvernemental de Coordination et de Crise en vue de permettre à la Commission de mieux accomplir sa mission lors des crises nationales et dans l'approche des conséquences nationales des crises internationales au niveau de la défense civile.

Moyens utilisés pour réaliser les objectifs poursuivis :

cfr. les allocations de base ci-après.

A.B. : 13 50 11 1104 (Bud DO PA AB)

Libellé: Crédit en personnel pour les collaborateurs de la CPND.

(en milliers d'euros)

sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	—	218	219	219	219	219

Note explicative.

Ce crédit est prévu pour couvrir les frais de personnel suivants :

- 2 secrétaires
- 2 fonctions de niveau 1
- les frais salariaux des militaires qui ne sont pas couverts par la Défense nationale

B.A. : 13 50 12 1201 (Beg OA AP BA)

Tekst: Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet-duurzame goederen en diensten.

(in duizend euro)

ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	23	30	30	30	30	30

Verklarende nota.

Krediet in 2003: 30.852 EUR

In het kader van haar opdrachten, ontvangt de CNVV buitenlandse gasten (al dan niet militairen).

De aanwezigheid in Brussel, van vaste delegaties van leden van de NAVO of van partnerlanden, bevordert de contacten met die delegaties.

Er moet worden voorzien in abonnementen op publicaties die handelen over de taken van de CNVV. Bovendien moet ook voldoende documentatie beschikbaar zijn.

Er wordt eveneens een budget voorzien voor de aankoop van kantoormeubelen.

De internationale opdrachten van de CNVV hebben talrijke telefoonverbindingen naar het buitenland tot gevolg. Door de vestiging van de CNVV in de Hertogstraat 53, zal de telefoonrekening van de daar geïnstalleerde telefooncentrale nog oplopen.

De opdrachten in het buitenland zijn voorzien op het vlak van de Civiele Verdediging in het kader van de NAVO.

De vergaderingen duren in het algemeen meerdere dagen: naast de vervoerskosten, moet men ook de verblijfskosten voorzien.

In 2002 is er een verhoging voorzien van de opdrachten, die te wijten is aan de Belgische deelname aan het project van de NAVO ter voorkoming van overstromingen in Oekraïne (3 of 4 zendingen in Oekraïne of in de aangrenzende landen).

Daarnaast moet men ook reiskosten en vergoedingen voorzien in het kader van vergaderingen in het Hoofdkwartier van de NAVO in België, in verschillende eenheden van het leger of andere openbare diensten in België.

Er moet eveneens rekening gehouden worden met het vervoer van buitenlandse bezoekers.

B.A. : 13 50 12 1204 (Beg OA AP BA)

Tekst: Informaticauitgaven

(in duizend euro)

ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	—	—	—	—	—	—

Verklarende nota

In vergelijking met 2002, wordt er in 2003 geen enkel krediet gevraagd inzake uitgaven van informaticawerking.

A.B. : 13 50 12 1201 (Bud DO PA AB)

Libellé: Dépenses permanentes pour achats de bien non durables et de services.

(en milliers d'euro)

sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	23	30	30	30	30	30

Note explicative.

Crédit en 2003: 30.852 EUR

Dans le cadre de ses missions, la CPND reçoit des hôtes étrangers (militaires ou non).

La présence à Bruxelles des délégations permanentes des membres de l'OTAN ou de pays partenaires favorise les contacts avec ces délégations.

Des abonnements à des publications traitant des objets entrant dans les missions CPND ainsi qu'un apport en documentation doivent être prévus.

Un budget pour acquisition de fournitures de bureau est aussi à prévoir.

Les missions internationales de la CPND entraînent de nombreuses communications téléphoniques vers l'étranger. Son installation au 53 rue Ducale entraînera encore un gonflement de la facture de téléphone du central téléphonique y installé.

Des missions à l'étranger sont prévues dans le domaine de la Défense civile dans le cadre de l'OTAN.

Les réunions durent en général plusieurs jours: outre les frais de transport, il faut donc également prévoir des frais de logement.

Une augmentation des missions due à la participation belge au projet de prévention des inondations de l'OTAN en Ukraine est prévue en 2002 (3 ou 4 missions en Ukraine ou dans les pays avoisinants).

Il faut en outre prévoir des frais de route et indemnités dans le cadre de réunions en Belgique au QG OTAN, dans diverses unités de l'armée ou d'autres services publics en Belgique.

Le transport de visiteurs étrangers doit également être pris en compte.

A.B. : 13 50 12 1204 (Bud DO PA AB)

Libellé: Dépenses informatiques

(en milliers d'euros)

sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	—	—	—	—	—	—

Note explicative.

Comme en 2002, aucun crédit n'est demandé en 2003 en matière de dépenses de fonctionnement informatique.

B.A. : 13 50 12 7401 (Beg OA AP BA)**Tekst:** Uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende goederen.

(in duizend euro)

ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	52	2	2	2	2	2

Verklarende nota.**Krediet voor 2003 : 2.100,- EUR**

Dit budget dekt de vervanging of de aankoop van nieuw materiaal (duurzame roerende goederen).

Indien de CNVV in de Hertogstraat 53 over materiaal beschikt dat al wordt gebruikt in het Egmontpaleis, zal haar integratie in het CGCCR een harmonisatie van het materiaal vereisen. Dit materiaal moet bovendien worden geactualiseerd (fotokopieerapparatuur, fax, GSM, kantoormeubilair en –apparatuur, audiovisueel materiaal...).

B.A. : 13 50 12 7404 (Beg OA AP BA)**Tekst:** Informaticauitgaven

(in duizend euro)

ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	3	–	–	–	–	–

Verklarende nota

In 2003 werd er geen enkel krediet gevraagd voor deze basisallocatie.

A.B. : 13 50 12 7401 (Bud DO PA AB)**Libellé:** Dépenses pour l'acquisition de biens durables

(en milliers d'euros)

sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	52	2	2	2	2	2

Note explicative.**Crédit pour 2003 : 2.100,- EUR**

Ce budget couvre le remplacement ou l'achat de nouveau matériel (biens durables).

Si la CPND dispose à la rue Ducale 53 du matériel déjà en service au Palais d'Egmont, son intégration au CGCCR nécessitera une harmonisation du matériel qui devra en outre être actualisé (photocopieuse, fax, GSM, mobilier et machines de bureau, matériel audiovisuel...).

A.B. : 13 50 12 7404 (Bud DO PA AB)**Libellé:** Dépenses informatiques

(en milliers d'euros)

sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	3	–	–	–	–	–

Note explicative.

En 2003, aucun crédit n'est demandé pour cette allocation de base.

ORGANISATIE-AFDELING 51 :
INSTELLINGEN EN BEVOLKING

TOEGEWEZEN OPDRACHTEN :

De belangrijkste opdrachten zijn :

- **inzake wetgeving**, opstellen van wetsontwerpen en uitvoeringsbesluiten, onderzoek van bijzondere gevallen, adviezen betreffende de draagwijdte van de reglementering inzake :
 - de grondwetsbepalingen die de FOD Binnenlandse Zaken betreffen ;
 - de gecoördineerde wetten inzake het gebruik van de talen in bestuurszaken ;
 - de gecoördineerde wetten op de Raad van State ;
 - de kieswetgeving met inbegrip van de wetgeving betreffende de onverenigbaarheden en de beperking van de verkiezingsuitgaven en de toepassing van de Europese richtlijnen ;
 - de wetgeving betreffende het Rijksregister van de natuurlijke personen, de bevolkingsregisters, het wachtregister voor de kandidaat-vluchtelingen, de identiteitskaarten ;
 - de wetgeving betreffende de openbaarheid van de bestuurshandelingen ;
 - de wetgeving betreffende de tombola's en de inzameling van fondsen, voorwerpen en materieel ;
 - de organisatie en het beleid inzake politie en brandweer alsmede sommige regelingen opgenomen in de pacificatiewet van 9 augustus 1988; de andere materies behorend tot de provincie- en gemeentewet zijn overgedragen aan de Gewesten en Gemeenschappen ingevolge de Lambermontakkoorden.
 - de wetgeving inzake milite, militievergoedingen en gewetensbezwaren (pro memorie).
- **inzake geschillen**, naargelang het geval, de uitvoering van de procedures, het opstellen van memories, de goedkeuring van de besluiten of de memories van de raadslieden, de expertise-aanvragen, de uitvoering van vonnissen en arresten betreffende :
 - de geschillen gebracht voor het Hof van Cassatie, de Raad van State, de hoven en rechtbanken van de rechterlijke orde ;
 - de geschillen van de federale politie, met inbegrip van de rechtsbijstand voor de leden van de federale politie;
 - de aanvragen tot schadevergoeding aan de slachtoffers van opzettelijke gewelddaden, die vallen onder de bevoegdheid van de Minister van Binnenlandse Zaken ;
 - de gratieverzoeken inzake aangelegenheden die de FOD Binnenlandse Zaken betreffen ;
- **inzake beheer**, de uitvoering van alle administratieve en technische taken betreffende :
 - het Rijksregister van de natuurlijke personen ;
- de voorbereiding van de dossiers en de beslissingen inzake de benoeming, het ontslag en andere administratieve maatregelen betreffende de leden van de Raad van State ;
- **inzake verkiezingen**, de voorbereiding en de organisatie van de verkiezingen, de bekendmaking van de uitslagen en de invoering van de geautomatiseerde stemming ;
- **inzake bevolking**, de geschillen inzake de verblijfplaats (onderzoeken ter plaatse, beslissingen) en de inspectie van de gemeentelijke bevolkingsregisters ;

Andere opdrachten :

- protocol : organisatie van nationale feesten en plechtigheden;
- ondersteuning en modernisering van de Vaste Commissie voor Taaltoezicht;

DIVISION ORGANIQUE 51 :
INSTITUTIONS ET POPULATION

MISSIONS ASSIGNEES:

Les missions les plus importantes sont :

- **en matière de législation**, élaboration des projets de loi et d'arrêtés d'exécution, examen des cas particuliers, avis sur la portée de la réglementation relative:
 - aux dispositions constitutionnelles concernant le SPF Intérieur ;
 - aux lois coordonnées concernant l'emploi des langues en matière administrative ;
 - aux lois coordonnées relatives au Conseil d'Etat ;
 - à la législation électorale en ce, y compris la législation relative aux incompatibilités et à la limitation des dépenses électorales et l'application des directives européennes;
 - à la législation relative au Registre national des personnes physiques, aux registres de population, au registre d'attente des candidats réfugiés, aux cartes d'identité ;
 - à la législation concernant la publicité des actes administratifs ;
 - à la législation concernant les loteries, les collectes de fonds, d'objets ou de matériel ;
 - à l'organisation et la politique relative à la police et aux services d'incendie ainsi qu'à certaines dispositions reprises dans la loi de pacification du 9 août 1988, les autres matières relevant de la loi provinciale et de la loi communale étant transférées aux Régions et Communautés suite aux accords du Lambermont;
 - à la législation en matière de milice, d'indemnités de milice et d'objection de conscience (pour mémoire) ;
- **en matière de contentieux**, selon le cas, l'exécution des procédures, l'élaboration des mémoires, l'approbation des conclusions ou mémoires des avocats conseils, les demandes d'expertises, l'exécution des jugements et arrêts concernant :
 - les litiges portés devant la Cour d'Arbitrage, le Conseil d'Etat, les cours et tribunaux de l'ordre judiciaire ;
 - le contentieux de la Police fédérale, y inclus l'assistance en justice des membres de la Police fédérale ;
 - les demandes d'indemnisation des victimes d'actes intentionnels de violence relevant de la compétence du Ministre de l'Intérieur ;
- les demandes de recours en grâce pour les matières relevant du SPF Intérieur ;
- **en matière de gestion**, l'exécution de toutes tâches administratives et techniques relatives :
 - au Registre national des personnes physiques ;
- à la préparation des dossiers et des décisions concernant la nomination, la démission et autres mesures administratives concernant les membres du Conseil d'Etat ;
- **en matière électorale**, à la préparation et l'organisation des élections, la publication des résultats et la mise en place du vote automatisé ;
- **en matière de population**, au contentieux en matière de résidence (enquêtes sur place, décisions) et à l'inspection des registres communaux de la population ;

Autres missions :

- protocole : organisation des fêtes et cérémonies nationales;
- support et modernisation de la Commission permanente de contrôle linguistique;

- de lopende regionalisering beëindigen en de overdrachten verzekeren volgens de vastgestelde kalender;
- de Raad van State moderniseren om zijn werking te optimaliseren en het gebruik van de hulpmiddelen te controleren.

0. BESTAANSMIDDELENPROGRAMMA 51/0.

01. Personeel

Effectieven (fysische eenheden)

Niveau	Kader	2001	2002	2003
I.....	57	67	68	66
II+	22	19	18	19
II.....	43	70	64	73
III.....	56	71	71	76
IV.....	10	17	17	21
Totaal	188	244	243	255

Uitgaven (in duizend euro)

Statuut (PA B.A.)	2001	2002	2003
Statutair personeel (01 11 03)	6.149	6.712	5.965
Niet-statutair personeel (01 11 04)	1.499	2.301	2.273
Totaal	7.648	9.013	8.238

Verklarende nota.

	B.A. 11.03	B.A. 11.04
1. Aangepast krediet 2002:	6.712.000	2.301.000
Informaticapremies.....	– 414.626	– 38.901
Subtotaal	6.297.374	2.262.099
Indexering 2003/2002 (1.0133%)		
Totaal 1.....	6.381.129	2.292.185
2.1. Afvloeiingen 2002/2003:	– 103.000	– 0
2.2. Wervingen in 2002/2003:	– 0	– 0
3. Andere elementen:	– 313.129	– 19.185
Totaal (geïndexeerd):	5.965.000	2.273.000

02. Werkingskosten.

PA B.A.	Aard	2001	2002	2003	2004	2005	2006
1201.1	Erelonen	–	697	697	697	697	697
1201.2	Aankopen	–	317	314	314	314	314
1201.3	Energie	–	57	57	57	57	57
1201.5	Vergoedingen	–	35	35	35	35	35
02 1201	Totaal	1.049	1.107	1.104	1.104	1.104	1.104
02 1207	Inrichting	1	5	5	5	5	5
02 7401	Uitrusting	3	8	8	8	8	8
02 7404	Uitrusting inform	17	18	18	18	18	18
Algemene totalen		1.070	1.138	1.135	1.135	1.135	1.135

- achever la régionalisation qui est en cours et assurer les transferts selon le calendrier fixe;
- moderniser le Conseil d'Etat en vue d'optimiser son fonctionnement et de contrôler l'utilisation d'outils

0. PROGRAMME DE SUBSISTANCE 51/0.

01. Personnel

Effectifs (unités physiques)

Niveau	Cadre	2001	2002	2003
I.....	57	67	68	66
II+	22	19	18	19
II.....	43	70	64	73
III.....	56	71	71	76
IV.....	10	17	17	21
Totaux	188	244	243	255

Dépenses (en milliers d'euros)

Statut (PA A.B.)	2001	2002	2003
Personnel statutaire (01 11 03)	6.149	6.712	5.965
Personnel non-statut (01 11 04)	1.499	2.301	2.273
Totaux	7.648	9.013	8.238

Note explicative.

	A.B. 11.03	A.B. 11.04
1. Crédit ajusté 2002:	6.712.000	2.301.000
Prime informatique.....	– 414.626	– 38.901
Subtotal	6.297.374	2.262.099
Indexation 2003/2002 (1.0133%)		
Total 1.....	6.381.129	2.292.185
2.1. Départs 2002/2003:	– 103.000	– 0
2.2. Recrutements 2002/2003:	– 0	– 0
3. Autres éléments:	– 313.129	– 19.185
Total (indexé):	5.965.000	2.273.000

02. Frais de fonctionnement.

PA B.A.	Nature	2001	2002	2003	2004	2005	2006
1201.1	Honoraires	–	697	697	697	697	697
1201.2	Achats	–	317	314	314	314	314
1201.3	Energie	–	57	57	57	57	57
1201.5	Indemnités	–	35	35	35	35	35
02 1201	Totaux	1.049	1.107	1.104	1.104	1.104	1.104
02 1207	Installation	1	5	5	5	5	5
02 7401	Equipement	3	8	8	8	8	8
02 7404	Equipement inf.	17	18	18	18	18	18
Totaux généraux		1.070	1.138	1.135	1.135	1.135	1.135

ACTIVITEITENPROGRAMMA 51/1

Geschillen

1°) Geschillen inzake ongevallen van de diensten van het departement en van de federale politie.

Deze geschillen betreffen de burgerlijke aansprakelijkheid van de Staat ten opzichte van derden voor handelingen en fouten van zijn organen en aangestelden.

Sinds 1 januari 2001 is de federale politie effectief. Overeenkomstig artikel 50, tweede lid van de wet op het politieambt zoals gewijzigd bij de wet van 7 december 1998 tot organisatie van een geïntegreerde politiedienst, die op twee niveaus gestructureerd is, is de Staat steeds vertegenwoordigd door de Minister van Binnenlandse Zaken voor wat de daden betreft gesteld door personeelsleden van de federale politie.

De rechtskundige dienst van het departement beheert de geschillen tussen de federale politie en derden, hetzij als verantwoordelijke hetzij als benadeelde.

Deze dienst neemt eveneens de zaken ten laste waarvoor de politie-ambtenaren het voordeel van gratis rechtsbijstand vragen zowel in de hoedanigheid van eiser als van verweerder.

In de loop van het jaar 2001 werden 1.459 ongevallendossiers inzake ex- rijkswachters en leden van de gerechtelijke politie geopend bij de geschillendienst van het departement. In 2002, op 3 september, waren 739 dossiers geopend voor de federale politie.

Er dient bovendien rekening te worden gehouden met een steeds groter aantal hangende dossiers.

Politiehervorming

Ingevolge de politiehervorming is de geschillendienst van de federale politie momenteel bevoegd voor :

- 13.451 personeelsleden (11.478 politie-ambtenaren en 1.973 leden van het administratief en logistiek personeel)
- 3.764 voertuigen (op 1 augustus 2002)
- 201 paarden (op 1 september 2002)
- 5 helicopters en 3 vliegtuigen

2°) Geschillen inzake arbeidsongevallen en ongevallen op de weg naar of van het werk overeenkomstig de bepalingen van de wet van 3 juli 1967 en de koninklijke uitvoeringsbesluiten van 24 januari 1969 en 5 januari 1971 (met inbegrip van het personeel van de Dienst Vreemdelingenzaken en van het Commissariaat-generaal voor Vluchtelingen en Staatslozen).

Deze geschillen betreffen de vergoeding van de schade die personeelsleden van het departement opgelopen hebben ingevolge arbeidsongevallen of ongevallen op de weg naar of van het werk waarvan ze het slachtoffer zijn en waarbij een derde heeft deelgehad in het ontstaan ervan; ze betreffen eveneens de uitoefening van de subrogerende rechtsoverdracht van de Staat tegen de aansprakelijke derde of zijn verzekeraar (artikel 160 van de wet van 21 december 1994).

3°) Administratieve geschillen die voor de Raad van State gebracht worden, met inbegrip van de vervolging van de uitvoering van de arresten waarbij een dwangsom wordt opgelegd. Het departement vervolgt de uitvoering van drie arresten inzake dwangsom zonder tastbaar resultaat tot op heden.

De uitvoering van de arresten inzake dwangsom lijkt heel onzeker te zijn; dit sluit een eventuele inkomst in 2002 niet uit voor het fonds ad hoc dat bestemd is om de opbrengst van deze dwangsommen in te zamelen.

PROGRAMME D'ACTIVITES 51/1

Contentieux

1°) Contentieux des accidents des services du département et de la police fédérale.

Ce contentieux est celui de la responsabilité civile de l'Etat à l'égard des tiers en raison du fait ou de la faute de ses organes et préposés.

Depuis le 1er janvier 2001, la Police fédérale est effective. Conformément à l'article 50, al. 2 de la loi sur la fonction de police tel que modifié par la loi du 7 décembre 1998 organisant un service de police intégré, structuré à deux niveaux, l'Etat est toujours représenté par le Ministre de l'Intérieur en ce qui concerne les actes accomplis par les membres du personnel de la police fédérale.

Le service juridique du département gère les litiges qui opposent la police fédérale à des tiers, soit comme responsable soit comme préjudicié.

Ce service prend également en charge les affaires pour lesquelles les fonctionnaires de police sollicitent le bénéfice de l'assistance en justice gratuite tant en qualité de demandeur que de défendeur.

Dans le courant de l'année 2001, 1.459 dossiers d'accident concernant des ex-gendarmes et des membres de la police judiciaire ont été ouverts au service du contentieux du département. En 2002, au 3 septembre, 739 dossiers ont été ouverts pour la police fédérale.

Il faut par ailleurs tenir compte du reliquat de plus en plus important de dossiers en cours.

Réforme des polices

Suite à la réforme des polices, le service du contentieux de la police fédérale est actuellement compétent pour :

- 13.451 agents (11.478 fonctionnaires de police et 1.973 membres du personnel administratif et logistique)
- 3.764 véhicules (1er août 2002)
- 201 chevaux (au 1er septembre 2002)
- 5 hélicoptères et 3 avions

2°) Contentieux des accidents de travail et sur le chemin du travail, conformément aux dispositions de la loi du 3 juillet 1967 et des arrêtés royaux d'exécution des 24 janvier 1969 et 5 janvier 1971 (y compris pour le personnel de l'Office des Etrangers et du Commissariat général aux Réfugiés et aux Apatrides).

Ce contentieux concerne la réparation des dommages survenus aux agents du département ensuite d'accidents du travail ou sur le chemin du travail dont ils sont victimes et à la survenance desquels un tiers a concouru ; ce contentieux concerne également l'exercice de l'action subrogatoire de l'Etat contre le tiers responsable ou son assureur (article 160 de la loi du 21 décembre 1994).

3°) Contentieux administratif porté devant le Conseil d'Etat, y compris la poursuite de l'exécution des arrêts imposant une astreinte. Le département poursuit l'exécution de trois arrêts d'astreinte sans aucun résultat tangible jusqu'à présent.

L'exécution d'arrêts d'astreinte apparaît très aléatoire ; ce qui n'exclut pas une recette éventuelle en 2003 pour le fonds ad hoc destiné à recueillir le produit desdites astreintes.

In artikel 2, § 1, van het koninklijk besluit van 7 augustus 1995 (M.B. 07.09.1995) houdende vaststelling van bepaalde ministeriële bevoegdheden met betrekking tot het Ministerie van Volksgezondheid en Leefmilieu worden de materies en de activiteiten van de Dienst Bescherming tegen Ioniserende stralingen (D.B.I.S.) overgedragen tot de bevoegdheid van de FOD Binnenlandse Zaken, met inbegrip van de wetgeving, de reglementering en de uitvoering.

Hieruit volgt dat sindsdien de rechtskundige dienst van de FOD Binnenlandse Zaken de objectieve geschillen inzake wettigheid volgt van de op dit vlak genomen besluiten en uitgevoerde bestuurshandelingen.

Dit geldt eveneens voor de koninklijke machtigingsbesluiten die werden genomen krachtens het koninklijk besluit van 20 juli 2001 houdende algemeen reglement op de bescherming van de bevolking en van de werknemers tegen het gevaar van de ioniserende stralingen.

4°) Geschillen gebracht voor het Arbitragehof inzake materies die de bevoegdheden van het departement betreffen.

Tussenkomen in de beroepen tot vernietiging en de verzoeken tot opschorting van wetten of decreten, evenals tussenkomen in de prejudiciële geschillen die aan het Arbitragehof voorgelegd worden en die het departement kunnen aanbelangen.

Aangewende middelen om de nagestreefde doelstellingen te realiseren :

cf. de hiernavolgende basisallocaties.

B.A. : 13 51 10 3401 (Beg OA AP BA)
(Oude nummering : 13 51 10 3301)

Tekst : Allerhande schadevergoedingen aan derden voortvloeiend uit het opnemen door de Staat van zijn verantwoordelijkheid ten overstaan van door zijn organen en zijn bedienenden gepleegde daden en uitgaven voor de toekenning van een bijzondere vergoeding in geval van opzettelijke gewelddaden tegen leden van de hulpdiensten (cf. art. 1-01-6 van de Algemene uitgavenbegroting)

(in duizend euro)

ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	989	1.258	1.277	1.277	1.277	1.277

Verklarende nota.

De uitgaven die uit de verschillende soorten geschillen voortvloeien zijn velerlei :

Schadeloosstelling, onder vorm van schadevergoeding door de Staat toegekend op basis van de artikelen 1382, 1384, derde lid, en 1385 van het Burgerlijk Wetboek, voor schade aan derden berokkend door zijn organen of aangestelden afhankelijk van de FOD Binnenlandse Zaken. Er dient vermeld dat de ambtenaren van de federale politie, overeenkomstig de wet van 5 augustus 1992 op het politieambt, uniform als aangestelden van de Staat beschouwd worden, waardoor de bepalingen van artikelen 1384 van het Burgerlijk Wetboek betreffende de aansprakelijkheid van de meesters en zij die andere aanstellen, op hen van toepassing zijn.

Momenteel zijn zaken inzake burgerlijke aansprakelijkheid aanhangig bij de rechtbanken, waarin aanzienlijke, zelfs zeer aanzienlijke bedragen gevorderd worden. De uitspraken of vonnissen zullen in de loop van 2003 geveld worden.

Ter informatie kunnen voor de geschillen van de federale politie worden aangehaald :

En outre, par son article 2, § 1er, l'arrêté royal du 7 août 1995 (M.B. 07.09.1995) fixant certaines attributions relatives au Ministère de la Santé publique et de l'Environnement a transféré à la compétence du SPF Intérieur les matières et les activités du service de protection contre les radiations ionisantes (S.P.R.I.), y compris la législation, la réglementation et l'exécution.

Il en résulte que depuis lors le service juridique du SPF Intérieur suit le contentieux objectif de la légalité des arrêtés pris et des actes administratifs accomplis dans ce domaine.

Ainsi en est-il des arrêtés royaux d'autorisation pris en vertu de l'arrêté royal du 20 juillet 2001 portant règlement général de la protection de la population et des travailleurs contre le danger des rayonnements ionisants.

4°) Contentieux porté devant la Cour d'arbitrage dans les matières qui concernent les compétences du département.

Intervention dans les recours en annulation et demandes de suspension de lois ou de décrets, de même qu'intervention dans les questions préjudicielles renvoyées à la Cour d'arbitrage et qui sont de nature à intéresser le département.

Moyens mis en oeuvre pour réaliser les objectifs poursuivis :

cfr. les allocations de base ci-après

A.B. : 13 51 10 3401 (Bud DO PA AB)
(ancienne numérotation : 13 51 10 3301)

Libellé : Indemnités diverses à des tiers devant découler de l'engagement de la responsabilité de l'Etat en raison d'actes commis par ses organes et ses préposés, et dépenses en vue de l'octroi d'indemnités spéciales et d'indemnités particulières en cas d'acte intentionnel de violence contre les membres des services de secours (cf art. 1-01-6 du Budget général des dépenses)

(en milliers d'euros)

sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	989	1.258	1.277	1.277	1.277	1.277

Note explicative.

Les dépenses engendrées par les différentes espèces de contentieux sont de plusieurs natures :

Indemnisations, sous forme de dommages et intérêts, accordées par l'Etat, sur base des articles 1382, 1384, alinéa 3, et 1385 du Code civil en réparation du préjudice causé à des tiers par ses organes et préposés qui relèvent du SPF Intérieur. Il est à noter que les fonctionnaires de la Police fédérale sont, conformément à la loi du 5 août 1992 sur la fonction de police, uniformément considérés comme des préposés de l'Etat, ce qui rend applicable à leur égard les dispositions de l'article 1384 du Code civil relatives à la responsabilité des maîtres et commettants.

Sont actuellement pendantes devant les tribunaux, des affaires en matière de responsabilité civile dans lesquelles des montants importants, voire très importants, sont postulés. Des jugements ou des arrêts seront rendus en 2003.

A titre indicatif, on relève pour le contentieux de la Police fédérale :

- 23 dossiers, waarvan de gevorderde bedragen meer dan 5.000 euro bedragen, waarvan 16 van meer dan 20.000 en één van 450.000 euro.

Voor de geschillen andere dan deze van de federale politie, kunnen worden aangehaald :

- 52 dossiers, waarvan de gevorderde bedragen meer dan 5.000 euro bedragen, waarvan 31 van meer dan 20.000 euro en één van meer dan 6.000.000 euro.

Er dient gepreciseerd te worden dat het gaat om dossiers waarvoor het departement zijn aansprakelijkheid betwist of op zijn minst de omvang van de schade door de tegenpartij geëist; de schuldvorderingen die eventueel ten laste van de begroting zullen vallen, zullen niet noodzakelijk overeenstemmen met het bedrag dat in de lijst voorkomt.

Overigens moet opgemerkt worden dat de radicale wijziging van de organisatie van de politiediensten een weerslag zal hebben op de bevoegdheden van de geschillendienst van de federale politie (minder "verkeersongevallen", meer complexe dossiers). De budgettaire gevolgen van deze nieuwe organisatie van de politiediensten kunnen nog niet ingeschat worden.

De schadeloosstelling van de slachtoffers van de gebeurtenissen in het Heizelstadion, van hun rechthebbenden, ouders en andere eisers, sedert het begrotingsjaar 1993 aangerekend op basisallocatie 34.01 (oude 33.01) hebben tot op heden aanleiding gegeven tot een totaal bedrag aan tussenkomsten van het departement van 1.882.149,30 euro. Twee gevallen geven nog aanleiding tot een verlengde betwisting voor de burgerlijke rechtbanken. Voor deze twee zaken dient een bedrag van ongeveer 87.762,73 euro te worden voorzien.

Er moet eveneens rekening mee worden gehouden dat ten gevolge van een opmerking van het Rekenhof tijdens de maand december 1995, de betaling van de schadevergoeding die bestemd is om de schade voortvloeiend uit een verkeerde toepassing van de wet van 15 december 1980 betreffende de vreemdelingen moet worden aangerekend op het B.A. 34.01.

Geschillen voortvloeiend uit de administratieve bedrijvigheid van het departement. Het betreft hoofdzakelijk objectieve geschillen inzake wettigheid, die zich op budgettair vlak uiten op de betaling van de kosten vastgesteld bij de arresten en ten laste gelegd van het departement. In dit verband dient rekening te worden gehouden met het koninklijk besluit van 17 februari 1997 waarbij de zegelrechten verhoogd werden en de procedurestukken onderworpen aan de heffing van rechten, wat tevoren niet het geval was.

Rekening houdend met het vermoeden van fout voortvloeiend uit de onregelmatigheid waardoor een bestuurshandeling aangetast is, onregelmatigheid die bovendien door de rechter als machtsverschrijding veroordeeld wordt, kan dit type van geschil evenwel, als de fout in oorzakelijk verband staat met de schade, leiden tot een geschil inzake schadeloosstelling voor de rechtbanken en uitlopen op het betalen van schadevergoeding.

Raad van State. - Geschillen inzake schadevergoeding. Uitgaven voortvloeiend uit de eventuele toepassing van artikel 11 van de gecoördineerde wetten op de Raad van State. Dit type geschil is zeer uitzonderlijk.

Toekenning van speciale vergoedingen en bijzondere vergoedingen aan de leden van politie- en hulpdiensten die het slachtoffer zijn van opzettelijke gewelddaden, of aan hun rechthebbenden, bij toepassing van artikel 42 van de wet van 1 augustus 1985 houdende fiscale en andere bepalingen.

De speciale vergoeding is een forfaitair bedrag van 18.592 euro dat geïndexeerd wordt volgens de regeling toepasselijk op de wedden van het personeel van de Ministeries. Het geïndexeerd bedrag behoort thans tot de orde van 59.494,45 euro.

- 23 dossiers pour lesquels les montants réclamés dépassent 5.000 euros, dont 16 de plus de 20.000 euros et un de 450.000 euros.

Pour le contentieux autre que celui de la Police fédérale, on relève :

- 52 dossiers pour lesquels les montants réclamés dépassent 5.000 euros, dont 31 de plus de 20.000 euros et un de plus de 6.000.000 euros.

Il faut préciser qu'il s'agit de dossiers dans lesquels le département conteste sa responsabilité ou du moins l'importance du dommage allégué par la partie adverse; les créances qui seront éventuellement à charge du budget ne correspondent pas nécessairement aux montants du relevé.

A noter par ailleurs que la modification radicale de l'organisation des services de police aura une incidence sur les attributions du service du contentieux de la police fédérale (moins de "roulage", plus de dossiers complexes). Il n'est pas encore possible de prévoir les implications budgétaires de cette nouvelle organisation des services de police.

L'indemnisation des victimes des événements du Heysel, de leurs ayants droits, parents et autres constitués, imputée depuis l'année budgétaire 1993 sur l'allocation de base 34.01 (ancien 33.01) a donné lieu jusqu'à présent à des interventions du département pour un montant de 1.882.149,30 euros. Deux cas donnent encore lieu à contestation prolongée devant les tribunaux civils. Pour ces deux affaires, un montant de 87.762,73 euros doit être réservé.

Il faut également tenir compte de ce que, à la suite d'une observation de la Cour des Comptes du mois de décembre 1995, le paiement des dommages et intérêts destinés à réparer le préjudice résultant d'une fausse application de la loi du 15 décembre 1980 sur les étrangers est à imputer sur l'A.B. 34.01.

Contentieux résultant de l'activité administrative du département. Il s'agit essentiellement du contentieux objectif de la légalité qui se traduit, sur le plan budgétaire, par le paiement des dépens liquidés par les arrêts et mis à charge du département. A ce propos, il y a lieu de tenir compte de l'arrêt royal du 17 février 1997, qui a majoré les droits de timbre et a soumis à taxation les écrits de procédure qui, jusqu'alors, ne l'étaient pas.

Toutefois, compte tenu de la présomption de faute découlant de l'irrégularité dont est affecté un acte administratif, irrégularité censurée de surcroît par le juge de l'excès de pouvoir, ce type de contentieux peut, dès lors que la faute est en rapport causal avec un dommage, donner ouverture à un contentieux de l'indemnisation devant les tribunaux et se résoudre en dommages et intérêts.

Conseil d'Etat. - Contentieux de l'indemnité. Dépenses résultant de l'application éventuelle de l'article 11 des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat. Ce type de contentieux est tout à fait exceptionnel.

Octroi d'indemnités spéciales et d'indemnités particulières aux membres des services de police et de secours victimes d'acte intentionnel de violence, ou à leurs ayants droit, par application de l'article 42 de la loi du 1er août 1985 portant des mesures fiscales et autres.

L'indemnité spéciale est d'un montant forfaitaire de 18.592 euros, indexé conformément aux règles applicables aux traitements du personnel des Ministères. Le montant indexé est actuellement de l'ordre de 59.494,45 euros.

De bijzondere vergoeding is gelijk aan 10 % van de speciale vergoeding; zij komt toe aan elk kind dat ten laste van het slachtoffer is.

L'indemnité particulière est égale à 10 % de l'indemnité spéciale ; elle revient à tout enfant à charge de la victime.

ACTIVITEITENPROGRAMMA 51/2

Invoering van de nieuwe Provinciale boekhouding

Nagestreefde doelstellingen

Uitvoering van het koninklijk besluit van 2 juni 1999 houdende de algemene regeling van de provinciale boekhouding.

Aangewende middelen om de nagestreefde doelstellingen te realiseren :

Cf. de hiernavolgende basisallocaties

B.A.: 13 51 20 7432 (Beg OA AP BA)

Tekst : Provinciale boekhouding

(in duizend euro)

ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	111	—	—	—	—	—

Verklarende nota

Er worden geen kredieten meer ingeschreven ingevolge de overdracht van deze materie naar de Gemeenschappen en Gewesten in het kader van de Lambermontakkoorden.

ACTIVITEITENPROGRAMMA 51/3

Protocol

Nagestreefde doelstellingen

De dienst van het protocol is verantwoordelijk voor de organisatie van nationale feesten en plechtigheden, eer- en voorrangsbewijzen.

Aangewende middelen om de nagestreefde doelstellingen te realiseren :

Cf. de hiernavolgende basisallocaties

B.A.: 13 51 30 1221 (Beg OA AP BA)

Tekst : Vieringskosten van officiële feesten en ceremoniën

(in duizend euro)

ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	227 (5)	205	208	208	208	208

Verklarende nota

- Plechtigheid van 17 februari 300
- Ceremoniën en feestelijkheden van 21 juli 153.890

PROGRAMME D'ACTIVITES 51/2

Introduction de la nouvelle comptabilité provinciale

Objectifs poursuivis.

L'exécution de l'arrêté royal du 2 juin 1999 portant le règlement général de la comptabilité provinciale.

Moyens mis en oeuvre pour réaliser les objectifs poursuivis :

cfr. les allocations de base ci-après.

A.B.: 13 51 20 7432 (Bud DO PA AB)

Libellé : Dépenses relatives à l'introduction de la nouvelle comptabilité provinciale

(en milliers d'euros)

sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	111	—	—	—	—	—

Aucun crédit n'est inscrit à la suite du transfert de cette matière aux Communautés et Régions dans le cadre des accords du Lambermont.

PROGRAMME D'ACTIVITES 51/3

Protocole

Objectifs poursuivis

Le service du Protocole s'occupe de l'organisation des fêtes et cérémonies nationales, honneurs, rangs et préséances.

Moyens mis en oeuvre pour réaliser les objectifs poursuivis :

Cf. les allocations de base ci-après

A.B.: 13 51 30 1221 (BUD DO PA AB)

Libellé : Frais de célébration de fêtes et cérémonies officielles

(en milliers d'euros)

sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	227 (5)	205	208	208	208	208

Note explicative

- Cérémonie du 17 février 300
- Cérémonies et festivités du 21 juillet 153.890

– Verlenen van eervolle onderscheidingen voor daden van moed en zelfopoffering	1.239
– Plechtigheden van 11 en 15 november	43.126
– Neerleggen van kransen	3.966
– Onvoorziene ceremoniën	2.479
	205.383

B.A.: 13 51 30 3312 (Beg OA AP BA)

Tekst : Tussenkost van de Staat in de kosten voor verschillende subsidies aan onder meer : de Vriendenkring van de overlevenden van Breendonk, het Comité van de Vlam, het Comité van het Monument van Koning Albert aan de IJzer

(in duizend euro)

ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	4	4	4	4	4	4

Verklarende nota

Deze basisallocatie groepeerde de volgende toelagen die voordien voorzien waren op verschillende basisallocaties.

Een toelage wordt toegekend aan de vriendenkring van de overlevenden van Breendonk om deze toe te laten de uitgaven te dekken voor de organisatie van de bedevaart, alsmede voor de organisatie van de jaarlijkse plechtigheden in het kamp van Breendonk (2.000 euro).

Een toelage wordt toegekend aan het comité van de Vlam (1.000 euro), onder de hoge bescherming van Z.M. de Koning en de Regering, voor de opdracht de herinnering van de Onbekende Soldaat te vereeuwigen.

Dit comité organiseert sinds meer dan 35 jaar de talrijke aanwakkingen van de herinneringsvlam door de buitenlandse Vorsten en Staatshoofden tijdens hun officieel bezoek aan België, evenals door de hoogste Belgische en buitenlandse hoogwaardigheidsbekleders. Meer dan 50 aanwakkingenplechtigheden grijpen elk jaar plaats.

Een toelage wordt toegekend aan het comité van het Monument van Koning Albert aan de IJzer (1.000 euro) om het toe te laten de kosten te dekken in verband met de inrichting van de nationale bedevaart die jaarlijks te Nieuwpoort plaatsgrijpt, evenals met de voorbereiding en de verwezenlijking van de herinneringsplechtigheden die elk jaar in gans het land plaatsvinden op 17 februari, verjaardag van het overlijden van Koning Albert.

B.A.: 13 51 30 3313 (Beg OA AP BA)

Tekst : Toelage aan de Vereniging tot Bevordering van Brussel

(in duizend euro)

ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	64	64	65	65	65	65

Verklarende nota

Sinds 1984 werd de vereniging door de Regering belast met het organiseren van het feest in het Koninklijk Park en met het vuurwerk

– Remise de distinctions honorifiques pour les actes de courage et de dévouement	1.239
– Cérémonies du 11 et 15 novembre	43.126
– Dépôt de couronnes	3.966
– Cérémonies imprévues	2.479
	205.000

B.A.: 13 51 30 3312 (BUD DO PA AB)

Libellé : Intervention de l'Etat dans les frais exposés pour des subsides divers, dont notamment : l'Amicale des rescapés de Breendonk, le Comité de la Flamme et le Comité du Monument du Roi Albert à l'Yser

(en milliers d'euros)

sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	4	4	4	4	4	4

Note explicative

Cette allocation de base regroupe les subsides suivants qui auparavant étaient prévus à des allocations de base différents.

Un subside est accordé à l'Amicale des rescapés de Breendonk afin de lui permettre de couvrir les dépenses relatives à l'organisation du pèlerinage, ainsi que l'organisation des cérémonies qui ont lieu annuellement au camp de Breendonk (2.000 euros).

Un subside est accordé au Comité de la Flamme (1.000 euros) placé sous le Haut Patronage de S.M. le Roi et du Gouvernement pour mission de perpétuer le souvenir du Soldat Inconnu.

Ce Comité organise depuis plus de 35 ans les nombreux ravivages de la flamme du souvenir par des Souverains et Chefs d'Etat étrangers lors de leur visite officielle en Belgique ainsi que par les plus hautes personnalités belges et étrangères.

Un subside est accordé au Comité du Monument du Roi Albert à l'Yser (1.000 euros) afin de lui permettre de couvrir les dépenses relatives à l'organisation du pèlerinage qui a lieu annuellement à Nieuport, ainsi qu'à la préparation et à la réalisation des cérémonies commémoratives qui se déroulent chaque année dans tout le pays le 17 février, jour anniversaire de la mort du Roi Albert.

B.A.: 13 51 30 3313 (BUD DO PA AB)

Libellé : Subside au Syndicat d'Initiative et de Promotion de Bruxelles

(en milliers d'euros)

sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	64	64	65	65	65	65

Note explicative

Depuis 1984, l'association a été chargée par le Gouvernement de la mise sur pied de la fête au Parc Royal et du feu d'artifice à l'oc-

ter gelegenheid van de Nationale Feestdag. Gezien het grote succes van die evenementen wordt het tot op heden toegekende bedrag behouden.

B.A.: 13 51 30 3403 (Beg OA AP BA)

Tekst : Toelagen aan hen die daden van moed hebben verricht en daarbij het slachtoffer van hun offervaardigheid zijn geworden of aan rechthebbenden van helden die door hun moedige daad het leven verloren hebben of aan de klaarblijkelijke gevolgen ervan bezwaken zijn - Vergoedingen voor begrafenis kosten.

(in duizend euro)

ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	10	10	10	10	10	10

Verklarende nota

Deze toelage is elk jaar de aanvulling van die van het "Carnegie Hero Fund" waarvan de middelen niet toelaten het geheel van de hulp aan de slachtoffers van hun offervaardigheid of aan hun recht-hebbende te bekostigen.

Jaarlijks wordt het toegekende krediet in drie schijven verdeeld onder de begunstigde families van het Fonds. Dit gebeurt bij koninklijk besluit en heeft voor het ogenblik betrekking op 14 families. De verdeling van het krediet wordt bij het begin van het jaar voorgesteld door de "Vaste Financiële Sub-Commissie" van het *Carnegie Hero Fund* en bekrachtigd tijdens de Algemene Vergadering van de Bestuurscommissie.

ACTIVITEITENPROGRAMMA 51/7

Militaire begraafplaatsen

Nagestreefde doelstellingen.

Krachtens de besluitwet van 9-16 september 1917 worden de militaire begraafplaatsen toevertrouwd aan het gezag, de politie en het toezicht van de Staat.

Daaruit volgt dat het onderhoud van de begraafplaatsen waar de militairen begraven zijn die op het veld van eer gesneuveld zijn tijdens een van de twee wereldoorlogen - de bepalingen van de voormelde besluitwet werden later toepasselijk gemaakt op de militaire slachtoffers van de tweede wereldoorlog - ten laste valt van de Staat.

Om dit onderhoud te waarborgen sluit de Staat contracten af met private ondernemingen. Deze contracten worden om de vijf jaar bij offerteaanvraag opnieuw in mededinging gesteld. De Staat betaalt overigens een jaarlijkse onderhoudsvergoeding aan de gemeenten op wiens grondgebied zich afzonderlijke militaire graven of militaire ereperken bevinden.

Wat de buitenlandse militaire begraafplaatsen op ons grondgebied en de Belgische militaire begraafplaatsen in het buitenland betreft, onderhoudt de Belgische Staat betrekkingen met de bevoegde buitenlandse administraties en organismen, namelijk in hoofdzaak het Secrétariat d'Etat français aux Anciens Combattants et aux Victimes de guerre, de Commonwealth War Grave Commission (afgekort, C.W.G.C.) en de Volksbund Deutsche Kriegsgräberfürsorge.

casion de la Fête nationale. Vu le gros succès de ces manifestations, le montant accordé à ce jour est maintenu.

B.A.: 13 51 30 3403 (BUD DO PA AB)

Libellé : Allocations en faveur d'auteurs d'actes de courage, victimes de leur dévouement ou des ayants droit des héros qui ont perdu la vie en accomplissant pareils actes ou des suites évidentes de ces actes - Indemnités pour frais funéraires

(en milliers d'euros)

sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	10	10	10	10	10	10

Note explicative

Ce subside complète chaque année celle du "Carnegie Hero Fund" dont les ressources ne permettent pas de supporter l'intégralité de l'aide à apporter aux victimes d'un acte d'héroïsme ou à leurs ayants droit.

Chaque année, le crédit accordé est réparti en trois tranches entre les familles bénéficiaires du Fonds. Cela s'effectue par un arrêté royal et concerne actuellement 14 familles. La répartition du crédit est proposée au début de l'année par la "Sous-commission financière permanente" du Carnegie Hero Fund et est confirmée en Assemblée plénière de la Commission administrative.

PROGRAMME D'ACTIVITES 51/7

Cimetières militaires

Objectifs poursuivis.

Aux termes de l'arrêté-loi des 9-16 septembre 1917, les cimetières militaires sont confiés à l'autorité, à la police et à la surveillance de l'Etat.

Il en résulte que l'entretien des cimetières où se trouvent inhumés les militaires tombés au champ d'honneur durant l'une des deux guerres mondiales - les dispositions de l'arrêté-loi précité ont été ultérieurement rendues applicables aux victimes militaires de la seconde guerre mondiale - tombe à charge de l'Etat.

Pour assurer cet entretien, l'Etat passe des contrats avec des entreprises privées. Ces contrats sont remis en compétition par voie d'appel d'offres tous les cinq ans. L'Etat verse par ailleurs une indemnité annuelle d'entretien aux communes qui hébergent sur leur territoire des sépultures militaires isolées ou des pelouses d'honneur militaires.

Pour ce qui concerne les cimetières militaires étrangers situés sur notre territoire et les cimetières militaires belges situés à l'étranger, l'Etat belge entretient des relations avec les administrations et organismes étrangers compétents, à savoir essentiellement le Secrétariat d'Etat français aux Anciens Combattants et aux Victimes de guerre, la Commonwealth War Grave Commission (en abrégé, C.W.G.C.) et le Volksbund Deutsche Kriegsgräberfürsorge.

Opmerking

Overeenkomstig artikel 2, §2 van het koninklijk besluit van 14 januari 2002 houdende oprichting van de Federale Overheidsdienst Binnenlandse Zaken wordt het beheer van de begraafplaatsen voor Belgische militairen overgenomen door het Ministerie van Landsverdediging. De datum van deze overname zal worden vastgesteld bij ministerieel besluit. Aangezien deze datum nog niet vaststaat, worden de benodigde kredieten hier nog opgenomen.

Aangewende middelen om de nagestreefde doelstellingen te realiseren :

cf. de hiernavolgende basisallocaties.

B.A. : 13 51 70 1227 (Beg OA AP BA)
(oude nummering : 13 51 70 1227)

Tekst : Onderhoud van militaire begraafplaatsen in België en in het buitenland en internationale verplichtingen inzake gedenktekens aan de slachtoffers van de tweede wereldoorlog.
(cf. art. 2-13-2 van de Algemene uitgavenbegroting)

(in duizend euro)

ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	623	483	490	490	490	490

Verklarende nota.

De dienst "Militaire Begraafplaatsen" staat in voor het onderhoud van de Belgische militaire begraafplaatsen gelegen in België, Frankrijk en Zwitserland.

Deze dienst staat eveneens in voor de coördinatie van de werken uit te voeren op vraag van andere landen (Frankrijk, Duitsland en de landen van de Commonwealth).

De kredieten van het programma bevatten voor het grootste deel de onderhoudskosten van de 25.953 Belgische graven. Aangezien 90% van de begraafplaatsen sedert 1924 bestaan, zijn er veel herstellings-, renovatie- en beplantingswerken, aankoop van nieuwe zerken en benodigdheden (vlaggen, driekleurige schildjes, nieuwe naamplaatjes, enz.).

De belangrijkste uitgaven betreffen : het onderhoud van de graven op militaire begraafplaatsen volgens overeenkomsten (235.500 euro), onderhoud van de graven in Frankrijk (49.580 euro), vergoedingen aan de gemeenten voor het onderhoud van de graven op de gemeentelijke begraafplaatsen (49.580 euro).

Om de Belgische militaire begraafplaatsen het uitzicht van de CWGC-begraafplaatsen trachten te geven, dienen nog verschillende verbeteringswerken te worden uitgevoerd, nl. :

- in De Panne, Maldegem, Brugge en Zomergem zijn de begraafplaatsen gelegen op zandgrond; het gras is er dringend aan vernieuwing toe (raming 67.877 euro);
- een belangrijke restauratie van de muur van de "Enclos national des Fusillés de la Citadelle de Liège" dringt zich op. De toestand van een gedeelte van deze muur bevindt zich in dergelijke erbarmelijke staat, dat er gevaar bestaat voor de bezoekers (er vallen regelmatig arduinen blokken en bakstenen naar beneden) (raming 45.383 euro).

Remarque

Conformément à l'article 2, §2 de l'arrêté royal du 14 janvier 2002 portant création du Service Fédéral de l'Intérieur la gestion des cimetières des militaires belges est reprise par le Ministère de la Défense nationale. La date de cette reprise sera fixée par arrêté ministériel. Cette date n'étant pas encore fixée, les crédits nécessaires sont inscrits ci-après.

Moyens mis en oeuvre pour réaliser les objectifs poursuivis :

cfr. les allocations de base ci-après.

A.B. : 13 51 70 1227 (Bud DO PA AB)
(ancienne numérotation : 13 51 70 1227)

Libellé: Entretien des sépultures militaires en Belgique et à l'étranger, et engagements internationaux de la Belgique en ce qui concerne les mémoriaux aux victimes de la deuxième guerre mondiale
(cf art. 2-13-2 du Budget général des dépenses)

(en milliers d'euros)

sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	623	483	490	490	490	490

Note explicative.

Le service « Sépultures militaires » est chargé de l'entretien des sépultures militaires belges situées en Belgique, en France et en Suisse.

Ce service assure également la coordination des travaux à effectuer à la demande d'autres pays (la France, l'Allemagne et les pays du Commonwealth).

Les crédits du programme couvrent en majeure partie les frais d'entretien des 25.953 tombes belges. Etant donné que 90% des sépultures existent depuis 1924, les travaux de réparation, de rénovation et de plantation sont nombreux, ainsi que les achats de nouvelles stèles et de fournitures telles que drapeaux, cocardes tricolores, nouvelles plaquettes nominatives, etc... .

Les principales dépenses concernent : l'entretien des tombes des cimetières militaires suivant contrats (235.500 EUR), l'entretien des sépultures en France (49.580 EUR), les indemnités octroyées aux communes pour l'entretien des sépultures dans les cimetières communaux (49.580 EUR).

Pour donner les cimetières belges le même aspect que les cimetières de la CWGC, différents travaux d'amélioration devront être effectués, entre autres :

- à La Panne, Maldegem, Bruges et Zomergem, les cimetières se situent sur un sol sablonneux; la pelouse devrait d'urgence être renouvelée (estimation 67.877 EUR) ;
- une restauration importante du mur de l'Enclos national des Fusillés de la Citadelle de Liège s'impose. Une partie du mur se trouve dans un état tellement piteux qu'elle présente un réel danger pour les visiteurs (chute régulière de pierres de taille et de briques) (estimation 45.383 euros).

B.A. : 13 51 70 3406 (Beg OA AP BA)
(oude nummering : 13 51 70 3306)

Tekst : Terugbetaling aan de N.M.B.S. en andere concessiehoudende maatschappijen van de reiscvorderingen, afgeleverd aan de familieleden der voor het Vaderland gestorven militairen, terechtgestelden en weerstanders voor het bezoek van de aan de zorg van de Natie overgelaten graven.

(in duizend euro)

ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	—	3	3	3	3	3

B.A. : 13 51 70 3501 (Beg OA AP BA)
(oude nummering : 13 51 70 3401)

Tekst : Toelage aan de organisatie belast met de restauratie van het museum van het kamp Auschwitz-Birkenau, te Oswiecim.

(in duizend euro)

ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	310	—	—	—	—	—

Verklarende nota.

Het programma is volledig afgewerkt.

ACTIVITEITENPROGRAMMA 51/8

**DIRECTIE VAN DE DIENSTEN VAN DE VASTE COMMISSIE
VOOR TAALTOEZICHT**

TOEGEWEZEN OPDRACHTEN :

De Vaste Commissie voor Taaltoezicht is een adviesorgaan dat door de wetgever werd opgericht om te waken over de toepassing van de op 18 juli 1966 gecoördineerde wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken.

Zij brengt advies uit op vraag der ministers en doet uitspraak over klachten ingediend door particulieren. Ze is samengesteld uit een voorzitter, aangesteld door de Kamer van volksvertegenwoordigers, en uit elf leden die door de Koning worden benoemd voor een periode van vier jaar en worden gekozen uit kandidaten voorgedragen door de Franse, Vlaamse en Duitse Gemeenschapsraden.

De Vaste Commissie voor Taaltoezicht is ook bevoegd om onderzoek in te stellen naar alle overtredingen van de gecoördineerde wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken, in de overheidsdiensten van het Rijk, de gemeenschappen en de gewesten, de provincies, de gemeenten, en alle daarmee gelijkgestelde instellingen.

De Vaste Commissie voor Taaltoezicht houdt toezicht op de taal-examens.

A.B. : 13 51 70 3406 (Bud DO PA AB)
(ancienne numérotation : 13 51 70 3306)

Libellé: Remboursement à la S.N.C.B. et autres sociétés concessionnaires des réquisitoires délivrés aux membres de la famille de militaires, fusillés et résistants, morts pour la Patrie, pour la visite des tombes laissées aux soins de la Nation

(en milliers d'euros)

sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	—	3	3	3	3	3

A.B. : 13 51 70 3501 (Bud DO PA AB)
(ancienne numérotation : 13 51 70 3401)

Libellé: Subside à l'organisation chargée de la restauration du musée du camp Auschwitz-Birkenau, à Oswiecim

(en milliers d'euros)

sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	310	—	—	—	—	—

Note explicative.

Le programme est entièrement achevé.

PROGRAMME D'ACTIVITES 51/8

**DIRECTION DES SERVICES DE LA COMMISSION
PERMANENTE DE CONTROLE LINGUISTIQUE**

MISSIONS ASSIGNEES :

La Commission permanente de Contrôle linguistique est un organisme consultatif créé par le législateur dans le but de veiller à l'application des lois sur l'emploi des langues en matière administrative, coordonnées le 18 juillet 1966.

Elle émet des avis sur demande des ministres et statue sur les plaintes introduites par les particuliers. Elle se compose d'un président désigné par la Chambre des représentants et de onze membres nommés par le Roi pour une période de quatre ans et choisis parmi les candidats présentés par les Conseils communautaires français, flamand et allemand.

La Commission permanente de Contrôle linguistique est également habilitée à effectuer des enquêtes concernant toutes violations des lois coordonnées sur l'emploi des langues en matière administrative dans les services publics du Royaume, des communautés et des régions, des provinces, des communes, et dans tous les organismes assimilés.

Commission permanente de Contrôle linguistique exerce son contrôle sur les examens linguistiques.

Krachtens artikel 60, §4, tweede lid, van de gecoördineerde wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken wordt de Vaste Commissie voor Taaltoezicht bijgestaan door Rijkspersoneel dat door de regering te harer beschikking wordt gesteld.

Ieder jaar brengt zij de regering verslag uit over haar werkzaamheden.

Zij kan worden geacht een helpster te zijn van de wetgevende macht die, bij de uitoefening van haar opdracht, geheel onafhankelijk handelt ten aanzien van de uitvoerende macht.

De bijzondere wet van 16 juli 1993 tot vervollediging van de federale staatsstructuur belast de Vaste Commissie voor Taaltoezicht met nieuwe bevoegdheden. Met het oog op haar nieuwe opdrachten, wordt de macht van de Vaste Commissie voor Taaltoezicht tevens versterkt.

Zij kan zich inderdaad in de plaats stellen van de administratieve overheid die in gebreke blijft, om maatregelen te nemen ten einde de naleving van de taalwetten te verzekeren en, desgevallend, de kosten die zij oploopt op de betrokken overheid te verhalen (artikelen 61, §7, laatste lid, en 61, §8, laatste lid, van de gecoördineerde wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken).

Met het oog op het vervullen van de opdrachten zijn kredieten voor de uitgaven en de werking van de Vaste Commissie voor Taaltoezicht ingeschreven :

- de uitbetaling van de presentiegelden, reis- en verblijfkosten van de leden van de Vaste Commissie voor Taaltoezicht, en de honoraria van de advocaten in zaken die door de Commissie aanhangig worden gemaakt;
- vaste kosten voor de aankoop van niet duurzame goederen en diensten (onderhoud van machines, courante werkingskosten, onderhoud fotokopieermachine, energieverbruik, verplaatsingskosten, ...);
- uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende goederen (meubelen, machines, computers, ...);
- uitgaven voor uitzonderlijke aankopen van niet duurzame goederen en van diensten (behang- en schilderwerk, reinigen van vast tapijt, ...).

0. BESTAANSMIDDELENPROGRAMMA 51/8.

01. Personeel

Effectieven (fysische eenheden)

Niveau	Kader	2001	2002	2003
I.....	10	8	8	7
II+	1	2	2	2
II.....	4	5	5	5
III.....	5	5	5	3
IV	2	5	5	4
Totaal	22	25	25	21

Uitgaven (in duizend euro)

Statuut (PA B.A.)	2001	2002	2003
Statutair personeel (01 11 03)	839	859	863
Niet-statutair personeel (01 11 04)	57	47	47
Totaal	897	906	910

En vertu de l'article 60, § 4, deuxième alinéa, des lois coordonnées sur l'emploi des langues en matière administrative, la Commission permanente permanente de Contrôle linguistique est assistée par des agents de l'Etat, mis à sa disposition par le Gouvernement.

Elle fait chaque année au gouvernement un rapport détaillé sur son activité.

Elle peut être considérée comme un auxiliaire du pouvoir législatif qui, dans l'exercice de sa mission, agit en toute indépendance vis-à-vis du pouvoir exécutif.

La loi spéciale du 16 juillet 1993 visant à achever la structure fédérale de l'Etat, attribue des tâches nouvelles à la Commission permanente de Contrôle linguistique qui voit en outre ses pouvoirs renforcés pour ses nouvelles missions.

Elle peut en effet prendre en lieu et place de l'autorité défaillante toutes les mesures nécessaires afin d'assurer le respect des lois linguistiques et récupérer le cas échéant les frais des mesures qu'elle a prises auprès des autorités concernées (articles 61, § 7 dernier alinéa, des lois linguistiques coordonnées en matière administrative).

Afin d'effectuer ses missions, le programme d'activités 51/8 dispose de crédits pour les dépenses de fonctionnement de la Commission permanente permanente de Contrôle linguistique.

- paiement des jetons de présence, frais de parcours et de séjour des membres de la Commission permanente de Contrôle linguistique, ainsi que des honoraires d'avocats pour les actions engagées par elle;
- dépenses permanentes pour achats de biens non durables et de services (entretien des machines, dépenses de fonctionnement courantes, entretien photocopieuse, consommation énergétique, dépenses de déplacement ...);
- dépenses pour l'acquisition de biens meubles durables (mobilier, machines, ordinateurs, ...);
- dépenses pour achats exceptionnels de biens non durables et de services (travaux de tapisserie, peinture, nettoyage de moquette, ...).

0. PROGRAMME DE SUBSISTANCE 51/8.

01. Personnel

Effectifs

Niveau	Cadre	2001	2002	2003
I.....	10	8	8	7
II+	1	2	2	2
II.....	4	5	5	5
III.....	5	5	5	3
IV	2	5	5	4
Totaux	22	25	25	21

Dépenses (en milliers d'euros)

Statut (PA A.B.)	2001	2002	2003
Personnel statutaire (01 11 03)	839	859	863
Personnel non statutaire (01 11 04)	57	47	47
Totaux	897	906	910

Verklarende nota.

	B.A. 11.03	B.A. 11.04
1. Aangepast krediet 2002:	859.000	47.000
Informaticapremies	– 0	– 0
Subtotaal	859.000	47.000
Indexering 2003/2002 (1.0133%)		
Totaal 1	870.425	47.625
2.1. Afvloeiingen 2002/2003:	– 0	– 0
2.2. Wervingen in 2002/2003:	– 0	– 0
3. Andere elementen:	– 7.425	– 625
Totaal (geïndexeerd):	863.000	47.000

02. Werkingskosten.

PA B.A.	Aard	2001	2002	2003	2004	2005	2006
1201.1	Erelonen	–	30	30	30	30	30
1201.2	Aankopen	–	70	71	71	71	71
1201.3	Energie	–	51	52	52	52	52
1201.5	Vergoedingen	–	2	2	2	2	2
02 1201	Totaal	114	153	155	155	155	155
02 1207	Inrichting	1	5	5	5	5	5
02 7401	Uitrusting	9	10	10	10	10	10
02 7404	Informatica	3	7	7	7	7	7
Algemene totalen		127	175	177	177	177	177

03. Andere bestaansuitgave

B.A.: 13 51 83 1220 (Beg OA AP BA)

Tekst : Allerhande uitgaven voortvloeiend uit de maatregelen door de Vaste Commissie voor Taaltoezicht genomen op basis van het artikel 61, §§ 7 en 8 van de gecoördineerde taalwetten, laatste alinea, ten opzichte van de overheden die in gebreke blijven.

(in duizend euro)

ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	–	2	2	2	2	2

Verklarende nota

Het gaat om een provisie voor het dekken van de eventuele rechtshandelingen die de Vaste Commissie voor Taaltoezicht, op grond van de Sint-Michielsakkoorden, zou instellen ter attentie van in gebreke gebleven overheden (artikel 61, §§ 7 en 8 van de taalwetten).

Note explicative.

	A.B. 11.03	A.B. 11.04
1. Crédit ajusté 2002:	859.000	47.000
Prime informatique	– 0	– 0
Subtotal	859.000	47.000
Indexation 2003/2002 (1.0133%)		
Total 1	870.425	47.625
2.1. Départs 2002/2003:	– 0	– 0
2.2. Recrutements 2002/2003:	– 0	– 0
3. Autres éléments:	– 7.425	– 625
Total (indexé):	863.000	47.000

02. Frais de fonctionnement.

PA B.A.	Aard	2001	2002	2003	2004	2005	2006
1201.1	Honoraires	–	30	30	30	30	30
1201.2	Achats	–	70	71	71	71	71
1201.3	Energie	–	51	52	52	52	52
1201.5	Indemnités	–	2	2	2	2	2
02 1201	Totaux	114	153	155	155	155	155
02 1207	Installation	1	5	5	5	5	5
02 7401	Equipement	9	10	10	10	10	10
02 7404	Informatique	3	7	7	7	7	7
Totaux généraux		127	175	177	177	177	177

03. Autre dépense de subsistance

B.A.: 13 51 83 1220 (Bud DO PA AB)

Tekst : Dépenses de toute nature découlant des mesures prises par la Commission permanente de Contrôle linguistique, sur base de l'article 61 des lois coordonnées §§ 7 et 8, dernier alinéa, à l'encontre des autorités défailtantes.

(en milliers d'euros)

ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	–	2	2	2	2	2

Note explicative

Il s'agit une provision servant à couvrir d'éventuelles actions de la Commission permanente de Contrôle linguistique sur base des accords de la Saint-Michel auprès d'autorités défailtantes (article 61, §§ 7 et 8 des lois linguistiques).

ACTIVITEITENPROGRAMMA 51/9

Bevolking en verkiezingen

Nagestreefde doelstellingen.

Inzake bevolking, vervolgt de directie van het Rijksregister, de Bevolking en de Verkiezingen de uitvoering van de opdrachten die haar krachtens de wet van 19 juli 1991 betreffende de bevolkingsregisters en de identiteitskaarten zijn opgedragen, door zich resoluut in te schrijven in het proces van de invoering van het elektronisch bestuur en van de administratieve vereenvoudiging, met steeds voor ogen de kwaliteit van de dienstverlening tot op lokaal niveau, de noodzakelijke democratische transparantie en de bescherming van de rechten van de burgers.

- Bijzondere aandacht wordt geschonken aan de leesbaarheid van de onderrichtingen en van de ministeriële omzendbrieven ter attentie van de gemeentelijke overheden met betrekking tot het bijhouden van de bevolkingsregisters en van het wachtregister van de kandidaat-vluchtelingen; deze worden verspreid op verschillende dragers (papier, CD-ROM) en kunnen eveneens geraadpleegd worden op de web site van de directie.
- Het toezicht op het bijhouden van de bevolkingsregisters wordt toegespitst op de kwaliteit van de ingevoerde gegevens en op de registratietermijnen. De inspecties van de bevolkingsregisters worden talrijker en worden uitgevoerd op basis van statistische gegevens waardoor beter de overschrijdingen van de door de reglementering voorgeschreven termijnen kunnen geïdentificeerd worden en de maatregelen getroffen kunnen worden om hieraan te verhelpen.
- De aanwending van elektronische transmissie, tussen gemeenten, van gegevens inzake bevolking en burgerlijke stand, in gestandaardiseerd formaat (XML) beoogt een versnelling en een vereenvoudiging van de gegevensuitwisseling.

De verspreiding van meer duidelijke onderrichtingen ten behoeve van de gemeentelijke overheden inzake de inschrijving van minderjarigen, van personen die in rusthuizen verblijven of van gedetineerden zal van aard zijn om het aantal klachten inzake verblijfplaats, die hun oorsprong vinden in een slecht begrip van de toepasselijke reglementering, te verminderen.

De nadruk wordt eveneens gelegd op de snelheid van het onderzoek en van de opstelling van de beslissingen tot regeling van betwistingen inzake de verblijfplaats, op het niveau van de gewestelijke inspectiediensten enerzijds en van de centrale diensten anderzijds.

Inzake de aflevering van identiteitskaarten : dezelfde directie is belast met de uitvoering en de opvolging van het project dat de invoering van de elektronische identiteitskaart beoogt in elf pilotgemeenten en met het aanbrengen van oplossingen voor de eventuele problemen die gedurende de periode van initiële aflevering rijzen. De eventuele uitbreiding van het project naar de 578 overige gemeenten van het Rijk zal worden voorgelegd aan de beslissing van de Ministerraad op basis van de evaluatie die zal worden gemaakt na een periode van minimum zes maanden van aflevering van elektronische identiteitskaarten in de pilotgemeenten.

De opvolging van de activiteiten in verband met de aanmaak van de elektronische identiteitskaarten en van deze in verband met de aanmaak van de huidige kaarten alsmede de opvolging van de aflevering van deze kaarten door de gemeentebesturen is eveneens één van de opdrachten van deze directie.

Tenslotte zal bijzondere aandacht geschonken worden aan de voorlichting van de burgers met betrekking tot het gebruik van de elektronische identiteitskaart en tot de nieuwe perspectieven die ze

PROGRAMME D'ACTIVITES 51/9

Population et élections

Objectifs poursuivis.

En matière de population, la direction du Registre national, de la Population et des Elections poursuit l'exécution des missions qui lui sont confiées en exécution de la loi du 19 juillet 1991 relative aux registres de la population et aux cartes d'identité en s'inscrivant résolument dans le processus de mise en oeuvre de l'administration électronique, et de la simplification administrative tout en veillant à la qualité du service rendu jusqu'au niveau local, à la nécessaire transparence démocratique et à la protection des droits des citoyens.

- Une attention particulière est réservée à la lisibilité des instructions et circulaires ministérielles relatives à la tenue des registres de population et du registre d'attente des candidats-réfugiés à l'attention des autorités communales qui sont diffusées sur différents supports (papier, CD-ROM) ainsi que sur le site web de la direction.
- Le contrôle de la tenue des registres de population est centré sur la qualité des données introduites et des délais d'enregistrement. Les inspections des registres de la population sont plus fréquentes et sont effectuées sur base de données statistiques permettant de mieux cerner les dépassements des délais imposés par la réglementation et de prendre les dispositions afin qu'il y soit remédié.
- La mise en oeuvre de la transmission électronique, entre communes, des informations de population et d'état civil, sous format standardisé (XML), vise à accélérer et à simplifier l'échange des informations.

La diffusion d'instructions plus claires à l'attention des autorités communales en matière d'inscription des mineurs, des personnes résidant dans des homes ou des détenus sera de nature à diminuer le nombre de plaintes en matière de résidence trouvant leur origine dans une mauvaise compréhension de la réglementation applicable.

L'accent est également mis sur la célérité de l'instruction et de l'élaboration des décisions de règlement des litiges de résidence au niveau des services régionaux d'inspection d'une part et des services centraux d'autre part.

En matière de délivrance de cartes d'identité, la même direction est chargée de l'exécution et du suivi du projet visant à l'introduction de la carte d'identité digitale dans les onze communes pilotes et de la mise en oeuvre des remèdes à apporter aux problèmes éventuels rencontrés durant la période initiale de délivrance. L'extension éventuelle du projet aux 578 autres communes du Royaume sera soumise à la décision du Conseil des Ministres sur base de l'évaluation qui sera effectuée après une période minimale de six mois de délivrance de cartes d'identité digitales dans les communes pilotes.

Le suivi des activités liées à la production des cartes d'identité digitales et de celles liées à la production des cartes actuelles ainsi que celui de la délivrance de ces cartes par les administrations communales est une des missions incombant également cette même direction.

Enfin, une attention particulière sera réservée à l'information des citoyens quant à la manière d'utiliser la carte d'identité électronique et aux nouvelles perspectives qu'elle offre au niveau de l'accès aux

biedt op het vlak van de toegang tot de elektronische diensten aangeboden door openbare overheid en door de privé-wereld (e-commerce).

Inzake verkiezingen, is dezelfde directie belast met :

- de toepassing van de kieswetgeving, de opmaak en de verspreiding op verschillende dragers (brochure, CD-ROM) en via de web site "verkiezingen", van de ministeriële onderrichtingen bestemd voor de kiesbureaus, in uitvoering van de kiesreglementering;
- de aanpassing van voornoemde onderrichtingen en omzendbrieven overeenkomstig de wijzigingen aangebracht aan de kieswetgeving en de kiesreglementering;
- de uitvoering van de door de kieswetgevingen voorziene procedures vóór en na de verkiezingen, met inbegrip voor wat betreft de stemming van de Belgen in het buitenland;
- de organisatie van een informatiecampagne ter intentie van de kiezers, de media en de politieke partijen;
- de voorbereiding van de volgende verkiezingen die met geautomatiseerde stelsystemen gebeuren, door in te staan voor de opvolging van de controle van de in de gemeenten opgestelde apparatuur en voor het testen van de goede werking van de basissoftware;
- de aanmaak van de informatiedragers bestemd voor de stem- en totalisatiebureaus;
- de uitvoering bij de eerstvolgende verkiezingen van een project dat bij wijze van experiment in twee pilootkantons de implementatie beoogt van een systeem met ticketing, zoals beslist door de Ministerraad van 19 juli 2002; dit houdt het voorafgaand uittesten in van de geleverde apparatuur en software alsmede de opvolging van het goede verloop van de verrichtingen op de verkiezingsdag; de voortzetting van het experiment van optische lezing in twee kantons;
- de inzameling van de officieuze resultaten van de stemopneming gedurende de nacht van de verkiezingen met inzet van elektronische procedures met het oog op de optimalisatie van de overzending van de informatie;
- de verspreiding, via een web site "groot publiek", van de uitslagen naar de media, de politieke partijen en de burgers toe;
- de publikatie, binnen de kortst mogelijke termijnen, van de officiële verkiezingsuitslagen onder vorm van brochures, CD-ROM en via web site.

Aangewende middelen om de nagestreefde doelstellingen te realiseren :

cf. de hierna volgende basisallocaties.

B.A. : 13 51 93 1246 (Beg OA AP BA)
(oude nummering : 13 51 93 1246)

Tekst : Variabel krediet bestemd om de kosten te dekken door het Rijksregister aangegaan voor prestaties ten voordele van overheden of openbare en privé-instellingen

(in duizend euro)

ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
fo	4.646	4.680	4.650	4.650	4.650	4.650
fe	4.702	4.680	4.680	4.680	4.680	4.680

services électroniques offerts par les autorités publiques et par le monde privé (e-commerce).

En matière électorale, la même direction est chargée de :

- l'application de la législation électorale, de l'élaboration et de la diffusion sur différents supports (écrit, CD-ROM et via le site web "élections") des instructions ministérielles établies en exécution de la réglementation électorale destinées aux bureaux électoraux;
- l'adaptation des instructions et circulaires précitées conformément aux modifications apportées à la législation électorale et de la réglementation électorale;
- la mise en oeuvre des procédures prévues par la législation électorale avant et après l'élection, y compris en ce qui concerne le vote des Belges résidant à l'étranger;
- de l'organisation d'une campagne d'information à l'attention des électeurs, des médias et des partis politiques;
- la préparation des prochaines élections à l'aide de systèmes de vote automatisé en assurant le suivi du contrôle du matériel installé dans les communes, et en testant le bon fonctionnement du logiciel de base;
- de l'établissement des supports de mémoire destinés aux bureaux de vote et de totalisation;
- de la mise en oeuvre lors des prochaines élections du projet visant à l'implémentation à titre expérimental, d'un système de ticketing décidée le 19 juillet 2002 par le gouvernement dans deux cantons pilotes ce qui implique qu'il s'impose de tester préalablement le matériel et le logiciel fournis et de suivre le bon déroulement des opérations le jour du scrutin;
- de la collecte des résultats officieux du dépouillement des votes durant la nuit des élections en mettant en oeuvre des procédures électroniques de nature à optimiser la transmission des informations;
- de la diffusion, via un site web "grand public", des résultats vers les médias, les partis politiques et les citoyens;
- de la publication, dans les meilleurs délais, des résultats officiels de l'élection sous forme de brochures, CD-ROM ainsi que sur le site web.

Moyens mis en oeuvre pour réaliser les objectifs poursuivis :

cfr. les allocations de base ci-après.

A.B. : 13 51 93 1246 (Bud DO PA AB)
(ancienne numérotation : 13 51 93 1246)

Libellé : Crédit variable destiné à couvrir les frais engagés par le Registre national pour les prestations au profit d'autorités ou d'organismes publics et privés

(en milliers d'euros)

sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
fo	4.646	4.680	4.650	4.650	4.650	4.650
fe	4.702	4.680	4.680	4.680	4.680	4.680

Verklarende nota.

De opdracht van het Rijkregister is bepaald bij de wet van 8 augustus 1983. Overeenkomstig de bepalingen van deze wet en met de hulp van de informatica staat het in voor de opneming, de memorisatie en de verspreiding van de informatiegegevens.

Naast die specifieke opdracht werd het Rijkregister in de loop der jaren belast met tal van andere taken.

Sommige daarvan zijn verdwenen (beheer van het centraal militiebestand, de mededeling van de nodige informatiegegevens voor de aanmaak van de sociale zekerheidskaarten aan de firma belast met deze aanmaak); andere taken zijn nog steeds actueel : mededeling van de nodige informatiegegevens voor de aanmaak van de identiteitskaarten aan het centrum belast met de aanmaak ervan, drukken van de basisdocumenten, beheer van het centraal identiteitskaartenbestand, mededeling aan het Ministerie van Volksgezondheid van de aanvragen betreffende het afstaan van organen geregistreerd bij de gemeentebesturen, transit van de mededeling tussen de gemeenten en het centraal rijbewijsbestand beheerd door het Ministerie van Verkeerswezen, registratie van de informatiegegevens betreffende de identiteit, de lokalisatie en de administratieve toestand van de kandidaat-vluchtelingen (wachregister).

Het Rijkregister, dat een werkelijke sleutelrol vervult in het systeem voor automatische bijwerking van de informatiegegevens betreffende de identiteit, de burgerlijke staat en de verblijfplaats van de personen, die in de grote bestanden van de openbare sector opgenomen zijn, wordt door zijn integratie in het e-government beleid, de centrale pijler van de elektronische identificatie. Het kader waarin deze laatste verwezenlijkt wordt is vastgelegd in het ontwerp van wet tot wijziging van de wet van 8 augustus 1983 tot regeling van een Rijkregister van de natuurlijke personen en van de wet van 19 juli 1991 betreffende de bevolkingsregisters en de identiteitskaarten.

De modernisering van het Rijkregister, de versoepeling van de procedures voor het bekomen van toegang tot alle of sommige gegevens die erin opgeslagen zijn, de liberalisering van het gebruik van het identificatienummer van het Rijkregister gaan gepaard met een versterking van de maatregelen voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer en van deze die de veiligheid en de integriteit van de persoonsgegevens waarborgen; aldus zal een aangestelde voor de bescherming van de gegevens verplicht aangeduid worden bij elke overheid en elk organisme dat toegang tot het Rijkregister bekomen heeft en een register met de tot stand gebrachte verbindingen met het netwerk zal dank zij het identificatienummer bijhouden worden.

Deze modernisering van het Rijkregister komt met name tot uiting in de openstelling voor alle gebruikers van de toegang tot de toepassingen van het Rijkregister in teleprocessing via het protocol TCP/IP; de raadpleging van de gegevens zal dan kunnen gebeuren via een standaard web browser.

Parallel zal elke burger zijn persoonlijk dossier kunnen raadplegen, hetzij rechtstreeks, hetzij via zijn gemeentebestuur en, mits naleving van de procedures die zullen bepaald worden in uitvoering van de wet, de gegevens die onjuist, onnauwkeurig, onvolledig of ontbrekend zijn, kunnen verbeteren. Bovendien zal hij het recht hebben om de overheden te kennen die in de loop van de voorbije zes maand zijn gegevens hebben geraadpleegd of bijgewerkt in het bevolkingsregister of in het Rijkregister.

De verwezenlijking van deze nieuwe wijzen van communicatie en uitwisseling van gegevens tussen het Rijkregister en de buitenwereld (gebruikers en burgers) veronderstelt dat de communicatie-infrastructuur uitgerust wordt met de nodige controlemiddelen (hard- en software) om de hoogste graad van veiligheid te bereiken en om kwaadwillige of frauduleuze intrusies en aanvallen te verhinderen, die tegen het centraal systeem zouden kunnen gericht zijn.

Note explicative.

La mission du Registre national est définie par la loi du 8 août 1983. Il assure, conformément aux dispositions de ladite loi et faisant appel à l'informatique, l'enregistrement, la mémorisation et la diffusion d'informations.

A côté de cette mission spécifique, le Registre national a été, au fil des années, chargé de bien d'autres tâches.

Certaines d'entre elles ont disparu (exploitation du fichier centralisé de la milice, communication des informations nécessaires à la production des cartes de sécurité sociale à la firme chargée de cette production), d'autres tâches sont toujours d'actualité : communication des informations nécessaires à la production des cartes d'identité au centre chargé de produire ces dernières, impression des documents de base, gestion de fichier central des cartes d'identité, communication au ministère de la santé publique des demandes relatives aux dons d'organes enregistrés auprès des administrations communales, transit de communication entre les communes et le fichier central des permis de conduire géré par le ministère des Communications, enregistrement des informations relatives à l'identité, à la localisation et à la situation administrative des candidats réfugiés (registre d'attente).

Clef de voûte du système de mise à jour automatique des informations relatives à l'identité, l'état civil et la localisation des personnes, enregistrées dans les grands fichiers du secteur public, le Registre national devient par son intégration dans la politique d'e-government, le pilier central de l'identification électronique. Le cadre dans lequel se réalise cette dernière est fixe dans le projet de loi modifiant la loi du 8 août 1983 organisant un Registre national des personnes physiques et la loi du 19 juillet 1991 relative aux registres de la population et aux cartes d'identité.

La modernisation du Registre national, l'assouplissement des procédures d'obtention d'un accès à toutes ou à certaines des données qui y sont enregistrées, la libéralisation de l'utilisation du numéro d'identification du Registre national va de pair avec un renforcement des mesures de protection de la vie privée et de celles qui garantissent la sécurité et l'intégrité des données personnelles; ainsi un préposé à la protection des données sera obligatoirement désigné auprès de toute autorité et de tout organisme ayant obtenu accès au Registre national et un registre des connexions au réseau installées grâce au numéro d'identification sera tenu à jour.

Cette modernisation du Registre national s'exprime notamment par l'ouverture à tous les utilisateurs de l'accès aux applications du Registre national en télétraitement via le protocole TCP/IP; la consultation des données pourra dès lors être effectuée via un navigateur web standard.

Parallèlement, tout citoyen pourra consulter son dossier personnel, soit directement, soit via son administration communale et procéder, dans le respect des procédures qui seront fixées en exécution de la loi, rectifier celles des données qui s'avèreraient inexactes, imprécises, incomplètes ou manquantes. En outre, il aura le droit de connaître les autorités qui ont, au cours des six mois écoulés, consulté ou mis à jour ses données au registre de la population ou au Registre national.

La mise en œuvre de ces nouveaux modes de communication et d'échanges d'information entre le Registre national et le monde extérieur (utilisateurs et citoyens) suppose que l'infrastructure de communication soit dotée de moyens de contrôle (matériel et logiciel) assurant une protection optimale contre les intrusions et attaques malveillantes et frauduleuses qui pourraient être dirigées contre le système central.

Voorvoemde middelen, ofschoon onontbeerlijk, zijn onvoldoende ten opzichte van de eisen opgelegd in het kader van de bescherming van de persoonlijke levenssfeer. De onweerlegbare identificatie en authenticatie van de auteurs van de transacties vormen de voorafgaandelijke en dwingende voorwaarde voor een toegang tot het systeem via open netwerken. De invoering van de elektronische identiteitskaart laat toe aan deze vereiste tegemoet te komen. Uitgerust met een microprocessor waarop naast de met het blote oog zichtbare gegevens het identificatie- en handtekeningcertificaat zijn geregistreerd, beveiligd door twee paar sleutels, vervult de elektronische identiteitskaart de functies van identificatie en authenticatie.

Draaischijf van het systeem dat wordt uitgebouwd voor de productie van de elektronische identiteitskaart, beschikt het Rijksregister waarvan het exploitatiesysteem is aangepast, voortaan over een PKI-infrastructuur waarmee het mogelijk zal zijn de coördinatie van de actoren die in de verschillende fasen van het aanmaakproces van de elektronische identiteitskaart tussenkomen, te waarborgen.

Rekening houdend met de verwachtingen van zijn gebruikers, zal de diversificatie van de producten, de vereenvoudiging van de documentatie en het aanbod ervan op nieuwe dragers (CD-ROM, cassettes) voortgezet worden. Bovendien zal de beveiligde uitwisseling van bestanden mogelijk gemaakt door de installatie van een beschermde FTP site, geleidelijk uitgebreid worden.

De installatie van een "Unified Communication Engine" en van een beveiligde mail server zullen de communicatie tussen het Rijksregister en zijn gebruikers vergemakkelijken, diversifiëren en versnellen.

Tenslotte zal de verbetering van de dienstverlening van de help desk netwerk voortgezet worden. Een 24 uur op 24 beschikbare help desk zal in dienst gesteld worden voor de gevallen van verlies of diefstal van een elektronische identiteitskaart.

Voor het jaar 2003 zijn de werkingsuitgaven de volgende :

– huur en onderhoud van informatica-materieel (hoofdsite)	600.000
– huur en onderhoud van informatica-materieel (back-up centrum)	1.890.000
– portkosten briefwisseling	215.000
– bureaubenodigheden	175.000
– diverse kosten(onderhoudscontracten, huur kopieertoestellen technische interventies, boeken, enz.)	150.000
– onderhoud systeem voor elektronische post	75.000
– opleidingen, bijstand	95.000
– exploitatiekosten back-up centrum	125.000
– aanpassingen C.I.V. hoofdsite	20.000
– ontwikkeling nieuwe toepassingen	95.000
– DCS-verbindingen en andere, telefoon (met inbegrip van optische kabel tussen hoofd- en back-up site)	260.000
– kosten in verband met bezetting van de lokalen	425.000
– energiekosten	83.000
– reis- en verblijfkosten	61.200
– vergoedingen aan de gemeenten voor de collectes en bijwerkingen van de informatiegegevens van het Rijksregister	320.000
– werkingskosten van de regionale afvaardigingen	60.000
Totaal :	4.649.200

Het Rijksregister zal de draaischijf vormen in het proces van de invoering van de nieuwe digitale identiteitskaart. Ten einde zijn rol te kunnen vervullen wordt deze dienst uitgerust met de nodige exploitatie-infrastructuur.

Het Rijksregister zal instaan voor een efficiënte en veilige elektronische communicatie tussen de gemeenten als registratieautoriteit, de kaartpersonalisator/initialisator en de certificatieautoriteiten die een overeenkomst hebben gesloten met de overheid.

Bij deze dienst wordt vooreerst een Registratiecentrale ingericht die de registratiegegevens van de gemeenten ontvangt en verwerkt.

Les moyens précités s'ils sont indispensables sont insuffisants au regard des impératifs liés à la protection de la vie privée. L'identification et l'authentification irréfutable des auteurs de transactions constituent la condition préalable et impérative d'un accès au système via des réseaux ouverts. L'introduction de la carte d'identité électronique permet de rencontrer cette exigence. Munie d'un microprocesseur sur lequel outre les données visibles à l'oeil nu sont enregistrés les certificats d'identité et de signature, protégés par deux paires de clés, la carte d'identité électronique remplit les fonctions d'identification et d'authentification.

Plaque tournante du système mis en place pour la production de cette carte d'identité électronique, le Registre national dont le système d'exploitation est adapté, dispose désormais d'une infrastructure PKI qui lui permettra d'assurer la coordination des intervenants dans les différentes phases du processus de fabrication de la carte d'identité électronique.

La diversification des produits, la simplification de la documentation et leur fourniture sur de nouveaux supports (CD-ROM, cassettes) sera poursuivie en tenant compte des attentes des utilisateurs. En outre l'échange des fichiers de manière sécurisée rendue possible par l'installation d'un site FTP protégé sera progressivement étendu.

L'installation du système "Unified Communication Engine" et l'installation d'un serveur mail sécurisé permettra de faciliter, de diversifier et d'accélérer la communication entre le Registre national et ses utilisateurs.

Enfin l'amélioration du service help-desk réseau sera par ailleurs poursuivie. Un help-desk, accessible 24 heures sur 24, en cas de perte ou de vol d'une carte d'identité électronique sera mis en service.

Le détail des dépenses de fonctionnement est le suivant pour l'exercice 2003 :

– location et maintenance matériel informatique site principal	600.000
– location et maintenance matériel informatique centre back-up	1.890.000
– affranchissement de correspondance	215.000
– fournitures de bureau	175.000
– frais divers (contrats de maintenance, location copieurs, interventions techniques, livres, etc.)	150.000
– maintenance système de courrier électronique	75.000
– cours de formation, assistance	95.000
– frais d'exploitation centre back-up	125.000
– aménagement C.T.I. existant	20.000
– développement nouvelles applications	95.000
– relements DCS et autres, téléphone (y compris fibre optique entre le site principal et le centre back up)	260.000
– frais en rapport avec l'occupation des locaux	425.000
– frais d'énergie	83.000
– indemnités de parcours et de séjour	61.200
– rétributions aux communes pour les collectes et mises à jour des informations au Registre national	320.000
– dépenses de fonctionnement des délégations régionales	60.000
Total :	4.649.200

Le Registre national sera la plaque tournante dans le processus de l'introduction de la nouvelle carte d'identité digitale. Pour pouvoir jouer son rôle ce service a été doté de l'infrastructure d'exploitation nécessaire.

Le Registre national assurera une communication électronique efficace et sûre entre les communes en tant qu'autorités d'enregistrement, le personalisateur/l'initialisateur de la carte et les autorités de certification ayant conclu une convention avec les autorités.

Un central d'enregistrement qui reçoit et traite les données d'enregistrement des communes sera tout d'abord installé auprès du

Vanuit de Registratiecentrale worden de aanvragen naar het productiebedrijf van de chipkaarten gestuurd. De Registratiecentrale verzorgt ook de technische coördinatie van de gemeentelijke registratieautoriteiten. In dat kader is ze bijvoorbeeld belast met de installatie en het beheer van de apparatuur die daarvoor op gemeentelijk vlak nodig is. De Registratiecentrale is tevens de centrale registratie-autoriteit waar de registratie wordt verricht van de aanvragen van de gemeentelijke hoofdregistratie-ambtenaren (één per gemeente) en van de veiligheidsconsulenten.

In de tweede plaats is het Rijksregister de plaats waar het Register van de Identiteitskaarten wordt beheerd. In dit register worden op permanente wijze alle gegevens over het procesverloop voor elke identiteitskaart nauwkeurig bijgehouden. In dat kader moet het Rijksregister onder meer alle geregistreerde publieke sleutels op botsingen controleren.

In de derde plaats verzorgt het Rijksregister een permanente helpdesk waar onder meer diefstal of verlies van identiteitskaarten kan worden gemeld.

Verlies of diefstal van een kaart of misbruik van een handtekening- of identificatiecertificaat geeft aanleiding tot schorsing en in voorkomend geval revocatie van de kaart of het certificaat.

Dergelijke schorsing of revocatie wordt doorgevoerd in het bestand van de identiteitskaarten alsook in het certificatenbestand.

De helpdesk zou eveneens kunnen instaan voor de aanmaak van tijdelijke identiteitskaarten tijdens de week-ends. Momenteel is dergelijke service niet beschikbaar, wat voor personen die hun kaart verloren hebben en in het week-end het land moeten verlaten, voor grote moeilijkheden zorgt.

De helpdesk zal oproepen ontvangen hetzij rechtstreeks van een kaarthouder, hetzij van een gemeente, de kaartproducent, de kaartpersonalisator/kaartinitialisator of een certificatieautoriteit. Ze is 24/24 uur gedurende 7 dagen per week operationeel.

Het personeel van de helpdesk zal eveneens instaan voor het dagelijks beheer van de exploitatie-infrastructuur.

Tenslotte, in de vierde plaats, is het Rijksregister belast met het verzorgen van de veiligheid van de registratie-activiteiten zowel van de Registratiecentrale als van de gemeentelijke registratieautoriteiten. Hiervoor wordt op het niveau van het Rijksregister een veiligheidsconsulent aangesteld.

In het ontwerp van wet tot wijziging van de wet van 8 augustus 1983 tot regeling van een Rijksregister van de natuurlijke personen en van de wet van 19 juli 1991 betreffende de bevolkingsregisters en de identiteitskaarten en tot wijziging van de wet van 8 augustus 1983 tot regeling van een Rijksregister van de natuurlijke personen is de oprichting van een Machtigingscomité voor het Rijksregister en de Identiteitskaarten (in vroegere teksten "Commissie voor de Elektronische Identiteitskaart" genoemd) opgenomen. Artikel 24 van het ontwerp van wet geeft een opsomming van de taken waarmee het comité zal belast zijn.

Er zullen kredieten moeten voorzien worden met name voor de onderhoudskosten van de exploitatiestructuur BelPic bij het Rijksregister, de vergoedingen voor gehuurde lijnen, werkingskosten van het Machtigingscomité en personeelskosten met betrekking tot de helpdesk.

Bij beslissing van de Ministerraad van 27 september 2002 is overeengekomen dat de onderhouds- en werkingskosten in het kader van het BelPic-project zullen geïmputeerd worden op het Fonds van het Rijksregister van de natuurlijke personen.

Registre national. Au départ du Central d'enregistrement, les demandes seront transmises à l'entreprise de production des cartes à puce. Le Central d'enregistrement assure également la coordination technique des autorités communales d'enregistrement. Dans ce cadre, il est par exemple chargé de l'installation et de la gestion du matériel nécessaire à cette fin au niveau communal. Le Central d'enregistrement est également l'autorité centrale d'enregistrement où s'effectue l'enregistrement des demandes émanant des fonctionnaires principaux d'enregistrement (un par commune) et des consultants en matière de sécurité.

Le Registre national est, en deuxième lieu, l'endroit où est géré le Registre des Cartes d'identité. Ce registre tient soigneusement à jour, et ce de manière permanente, l'ensemble des données relatives au déroulement du processus afférent à chaque carte d'identité. Dans ce cadre, le Registre national doit notamment effectuer un contrôle d'interférences pour toutes les clés publiques enregistrées.

Le Registre national assure, en troisième lieu, un help desk permanent où peuvent notamment être signalés les vols ou pertes de cartes d'identité.

La perte ou le vol d'une carte ou l'utilisation abusive d'un certificat de signature ou d'identification entraîne la suspension et, le cas échéant, la révocation de la carte ou du certificat.

Une telle suspension ou révocation est effectuée dans le fichier des cartes d'identité et dans le fichier des certificats.

Le help desk pourrait également permettre la fabrication de cartes d'identité temporaires pendant les week-ends. Un tel service n'est actuellement pas disponible ce qui engendre de grandes difficultés pour les personnes qui ont perdu leur carte et qui doivent quitter le pays pendant le week-end.

Le help-desk recevra les appels soit directement d'un titulaire d'une carte, soit d'une commune, de producteur de la carte, du personnelisateur/initialisateur de la carte ou d'une autorité de certification. Il est opérationnel 24 heures sur 24 et 7 jours sur 7.

Le personnel du help-desk se chargera également de la gestion journalière de l'infrastructure d'exploitation.

Enfin, le Registre national est, en quatrième lieu, chargé d'assurer la sécurité des activités d'enregistrement tant au Central d'enregistrement que des autorités communales d'enregistrement. Un consultant en matière de sécurité est désigné à cette fin au niveau du Registre national.

Le projet de loi modifiant la loi du 8 août 1983 organisant un Registre national des personnes physiques et la loi du 19 juillet 1991 relative aux registres de population et aux cartes d'identité et modifiant la loi du 8 août 1983 organisant un Registre national des personnes physiques prévoit la création d'un Comité d'habilitation pour le Registre national et les cartes d'identité (appelé dans des textes précédents "Commission pour la Carte d'identité électronique"). L'article 24 du projet de loi donne une énumération des tâches dont sera chargé le comité.

Des crédits devront être prévus notamment pour les frais de la structure d'exploitation du Registre national, les redevances des lignes louées, les frais de fonctionnement du Comité d'habilitation et les frais de personnel du help desk.

Par décision du Conseil des Ministres du 27 septembre 2002 il a été convenu que les frais de maintenance et de fonctionnement dans le cadre du projet BelPic seront imputés sur le Fonds du Registre national des personnes physiques.

B.A. : 13 51 93 7402 (Beg OA AP BA)
(oude nummering : 13 51 93 7402)

Tekst : Variabel krediet voor de aankoop van duurzame roerende goederen voor het Rijksregister
(overgekomen van B.A. 51/92.74.01)

(in duizenden euro)

ks	2001	2002	2003	2003	2004	2005
fo	429	252	252	252	252	252
fe	231	252	252	252	252	252

Verklarende nota.

Het krediet is in ruime mate bestemd voor de vervanging van bureautica-apparatuur (PC's, portables en printers) zowel voor de centrale diensten als voor de regionale afvaardigingen van het Rijksregister. Hiervoor dient een bedrag van de orde van 150.000 euro te worden uitgetrokken.

Voorts zal het krediet worden besteed aan de aankoop van gespecialiseerde softwarepakketten.

De vervanging van versleten meubilair wordt verdergezet ten einde het personeel in een aangename en meer comfortabelere werksfeer te laten werken.

Een eventueel saldo van het krediet zal worden aangewend voor de aanschaf van klein materieel.

B.A. : 13 51 93 7407 (Beg OA AP BA)
(oude nummering : 13 51 93 7407)

Tekst : Verwezenlijking van het nationaal datatransmissiesysteem van de openbare sector

(in duizend euro)

ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
b	108	124	126	126	126	126
c	160	124	126	126	126	126

Verklarende nota.

Pubexi is het project voor de modernisering van het netwerk van het Rijksregister en van de in dit kader aangeboden diensten aan zijn interne en externe gebruikers.

De voorgaande jaren werden in dit verband reeds een aantal realisaties verwezenlijkt, met name :

- de installatie van een firewall met randapparatuur ter bescherming van de externe omgeving, met creatie van afschermingszones bepaald volgens de functionaliteit, om het interne netwerk van het Rijksregister te beschermen;
- de voorziening van een reeks toegevoegde diensten om de beveiliging op informatietypes toe te passen. In dit kader werd reeds een viruscontrole toegevoegd en stelt men ook aanvalspatronen vast en reageert men adequaat op deze acties;
- de uitrusting van het Rijksregister met een Universal Communication Engine. Deze configuratie biedt de mogelijkheid e-mails, SMS-berichten en fax-berichten te versturen en te ontvangen vanaf PC. De verzending van SMS-berichten en de ontvangst van fax-berichten, bieden onder meer in het kader van de geautomatiseerde inzameling van de resultaten bij verkiezingen perspectieven.

A.B. : 13 51 93 7402 (Bud DO PA AB)
(ancienne numérotation : 13 51 93 7402)

Libellé : Crédit variable pour l'acquisition de biens meubles durables en faveur du Registre national (provenant de l'A.B. 51/92.74.01)

(en milliers d'euros)

sc	2001	2002	2003	2003	2004	2005
fo	429	252	252	252	252	252
fe	231	252	252	252	252	252

Note explicative.

Le crédit est destiné dans une large mesure au remplacement de matériel bureautique (PCs, portables et imprimantes) tant pour les services centraux que pour les délégations régionales du Registre national. Un montant de l'ordre de 150.000 euro doit être prévu à cet effet.

Le crédit sera également utilisé à l'achat de paquets de logiciel spécialisés.

Le remplacement de mobilier usé sera poursuivi en vue de permettre au personnel de travailler dans un environnement de travail plus agréable et confortable.

Un solde éventuel du crédit sera utilisé à l'acquisition de petit matériel.

A.B. : 13 51 93 7407 (Bud DO PA AB)
(ancienne numérotation : 13 51 93 7407)

Libellé : Réalisation du système national de transmission de données du secteur public

(en milliers d'euros)

sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
b	108	124	126	126	126	126
c	160	124	126	126	126	126

Note explicative.

PUBEXI est le projet pour la modernisation du réseau du Registre national et des services offerts dans ce cadre à ses utilisateurs internes et externes.

Au cours des années précédentes, certaines réalisations ont déjà vu le jour dans ce contexte, à savoir :

- l'installation d'un firewall avec matériel périphérique en vue de protéger l'environnement externe, avec création de zones protégées définies selon la fonctionnalité, en vue de protéger le réseau interne du Registre national ;
- l'ajout d'une série de services permettant d'appliquer la sécurisation aux types d'information. Dans ce contexte, un contrôle antivirus a été introduit et l'on définit également des profils d'attaques ainsi que des réactions adéquates en réponse à ces actions ;
- l'installation au Registre national d'un Universal Communication Engine. Cette configuration permet d'envoyer et de recevoir à partir du PC des e-mails, des messages SMS et des télécopies. L'envoi de messages SMS et la réception de télécopies offrent notamment des perspectives dans le cadre de la collecte automatisée des résultats électoraux.

Om de huidige infrastructuur verder te moderniseren en te beveiligen wordt voor 2003 een krediet ingeschreven van € 125.800 met het oog op de uitvoering van volgende acties ..

1. Extension ucemail

Om de beschikbaarheid te verhogen en de gegevens van de server veiliger en redundant te bewaren, kan men de bestaande server verdubbelen en deze samen configureren als een exchange cluster, zodat het systeem steeds online blijft.

Hiervoor dient men de bestaande systemen te verdubbelen en een extern diskkabinet te voorzien.

Wijziging van de bestaande systemen (upgrade software, installatie nieuwe hardware) :

Kostprijsraming : € 55.000.

Installatie low-budget diskkabinet : € 45.000.

2. Mail gateway

In het kader van de veiligheid, dient men een mail gateway te installeren welke zal instaan voor een mail relay, en welke dus de mail forwarding los zal koppelen op de firewall.

Om veiligheidsredenen is het beter een store en forward te doen via een gateway, waar men tevens via access listen dient te controleren of de mail beantwoordt aan bepaalde criteria.

Kostprijsraming : € 7.000.

3. Enterprise security management

In het kader van de beveiliging dient men te beschikken over een assessment en policy management platform welke, in opstartfase, met een minimum aan licenties, de mogelijkheid moet geven aan de dienst exploitatie om de security setting van platformen te testen.

Dit platform moet in staat zijn gestandaardiseerde security policies volgens ISO standaard 17799 te ondersteunen en bijkomende beveiliging bieden aan de bestaande pubexi platformen.

Dit platform moet ook in staat zijn om policies te onderwerpen aan applicaties zoals web en database toepassingen, en dient dus niet limiterend te zijn aan het operating systeem.

Men dient de security te managen vanaf een centraal punt.

- software prijsestimatie : € 7.000; maintenance : 20% (op werksmiddelen)
- installatie € 3.000.

4. Network vulnerability assessment

Dit platform laat toe het netwerk en de beveiliging uit te testen, en zodoende de beveiligingsproblemen te ontdekken, te analyseren en te rapporteren.

Deze tool moet up to date zijn om alle nieuwe bugs van operating systemen te herkennen, en zodoende acties te kunnen nemen, vooraleer deze kennis in verkeerde handen valt.

Dit product moet in staat zijn beveiligingsproblemen in complexe opstellingen van netwerken te detecteren.

Dit product moet tevens in staat zijn servers, firewalls, switches, routers, dns, printers en andere netwerkelementen uit te testen.

- software prijsestimatie : € 5.000; standaard maintenance 20% (op werksmiddelen);
- installatie setup : € 3.000.

Afin de continuer à moderniser et à sécuriser l'infrastructure actuelle, un crédit de € 125.800 a été souscrit pour 2003 en vue de l'exécution des actions suivantes :

1. Extension ucemail

Afin d'augmenter la disponibilité et de conserver les données du serveur plus en sécurité et de manière redondante, le serveur existant peut être doublé et configuré comme un cluster exchange, de manière à ce que le système reste toujours on-line.

Pour ce faire, les systèmes existants doivent être doublés et il faut prévoir un lot de disques externes.

Modification des systèmes existants (upgrade des logiciels, installation de nouveau matériel) :

Estimation du coût : € 55.000.

Installation lot de disques low-budget : € 45.000.

2. Mail gateway

Dans le cadre de la sécurité, on devra installer un « mail gateway » qui servira de « mail relay », et qui dissociera donc le « mail forwarding » sur le firewall.

Pour des raisons de sécurité, il est préférable de faire un « store & forward » via un gateway, où l'on devra également contrôler au moyen de listes d'accès si le mail satisfait à certains critères.

Estimation du coût : € 7.000.

3. Enterprise security management

Dans le cadre de la sécurité, il faudra disposer d'une plate-forme « assessment & policy management » qui devra, durant la phase de lancement, permettre au service Exploitation de tester, avec un minimum de licences, le paramétrage de sécurité des plates-formes.

Cette plate-forme devra être à même de supporter des polices de sécurité standard conformes à la norme ISO 17799 et offrir une protection complémentaire pour les plates-formes PUBEXI existantes.

Cette plate-forme devra également pouvoir soumettre des polices à des applications de types Web et base de données, et ne devra donc pas se limiter au système d'exploitation.

La sécurité doit être gérée à partir d'un point central.

- Estimation du prix des logiciels : € 7.000; maintenance : 20% (sur les moyens de fonctionnement)
- Installation € 3.000.

4. Network vulnerability assessment

Cette plate-forme permet de tester le réseau et la sécurisation, afin de détecter les problèmes de sécurité, de les analyser et d'en faire rapport.

Cet outil doit être actualisé de manière à pouvoir reconnaître tous les nouveaux bugs des systèmes d'exploitation, et à pouvoir entreprendre des actions avant que ces informations ne tombent entre de mauvaises mains.

Ce produit doit être à même de détecter les problèmes de sécurité dans des compositions complexes de réseaux.

Ce produit doit également permettre de tester des serveurs, des firewalls, des switches, des routeurs, des DNS, des imprimantes et d'autres éléments du réseau.

- Estimation du prix des logiciels : € 5.000; maintenance standard 20% (sur les moyens de fonctionnement);
- Installation setup : € 3.000.

B.A. : 13 51 94 7408 (Beg OA AP BA)
(oude nummering : 13 51 94 0155)

Tekst : Uitgaven betreffende alle verrichtingen in verband met de invoering van een geautomatiseerd stelsysteem

(in duizend euro)

ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
b	98	—	—	2.846	—	—
c	—	—	2.846	—	—	—

Verklarende nota.

Voor de federale wetgevende verkiezingen van 2003 is geen uitbreiding van de geautomatiseerde stemming gepland.

De apparatuur van de 1^e generatie die werd aangekocht in het kader van de overeenkomsten van 15 december 1992 komt aan het einde van haar levensduur eind 2003 en dient voor de verkiezingen van 2004 vervangen te worden. De apparatuur heeft betrekking op 1.400.000 kiezers. Naar rato van 900 kiezers per stembureau betekent dit 1.556 stembureaus. Aan een geraamde kostprijs van € 8.726 per stembureau, vertegenwoordigt dit een investeringskost van € 13.577.656. Een krediet van € 2.715.532, zijnde de financiële tussenkomst van de federale Staat ten belope van 20% in de investeringskosten door de gemeenten gedaan, dient te worden voorzien in vastlegging in 2003 en in ordonnanciering in 2004.

Een krediet van € 130.000 voor de aankoop van demonstratie- en voorbereidingsapparatuur van de nieuwe generatie ten behoeve van het departement dient te worden ingeschreven in vastlegging in 2003 en in ordonnanciering in 2004.

Het benodigde vastleggingskrediet voor 2003 is derhalve (€ 2.715.532 + € 130.000) = € 2.845.532.

Voor 2004 is een ordonnancieringskrediet van € 2.845.532 in te schrijven.

In afwachting van de beslissing die zal genomen worden met betrekking tot de veralgemening van de geautomatiseerde stemming, worden er voor 2005 en 2006 momenteel geen kredieten ingeschreven.

Inzake de vervanging van de apparatuur van de 1^e generatie, waarvan de onderhouds- en bijstandscontracten eind 2003 vervallen, zou een alternatief erin bestaan de lopende contracten, middels een aanhangsel, met een jaar te verlengen zodat de apparatuur nog zou kunnen gebruikt worden bij de Europese en regionale verkiezingen van 2004.

Voor de eerste daaropvolgende verkiezingen, de provincieraads- en gemeenteraadsverkiezingen van oktober 2006, zou dan een beslissing genomen worden inzake de vervanging van de apparatuur en dit uiteraard in overleg met de Gewesten en Gemeenschappen, gelet op de regionalisering van deze materie.

Voorts zal in uitvoering van de beslissing van de Ministerraad van 19 juli 2002, bij wijze van experiment, tijdens de verkiezingen van juni 2003 een geautomatiseerd stelsysteem met ticketing worden uitgetest in de kieskantons Verlaine en Waarschoot. Het ticketing-systeem maakt de afdruk van een papieren document mogelijk waarop de stem die de kiezer op de stemcomputer heeft uitgebracht is weergegeven. Het systeem beoogt een grotere transparantie naar de burger toe en zal bijdragen tot een groter vertrouwen in de elektronische stemming.

Dezelfde Ministerraad heeft eveneens de voortzetting van het experiment van optische lezing in de kieskantons Chimay en Zonnebeke beslist.

A.B. : 13 51 94 7408 (Bud DO PA AB)
(ancienne numérotation : 13 51 94 0155)

Libellé : Dépenses relatives à toutes opérations concernant la mise en place d'un système de vote automatisé

(en milliers d'euros)

sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
b	98	—	—	2.846	—	—
c	—	—	2.846	—	—	—

Note explicative.

Il n'y a pas d'extension du vote automatisé prévue pour les élections législatives de 2003.

Le matériel de la 1^{ère} génération qui a été acheté dans le cadre des conventions du 15 décembre 1992 arrivera à la fin de son cycle de vie à la fin de l'année 2003 et devra donc être remplacé pour les élections de 2004. Le matériel concerne 1.400.000 électeurs. A raison de 900 électeurs par bureau de vote, cela revient à 1.556 bureaux de vote. A concurrence d'un coût estimé de € 8.726 par bureau de vote, cela représente un coût d'investissement de € 13.577.656. Un crédit de € 2.715.532, qui représente l'intervention financière de l'Etat fédéral, à concurrence de 20%, dans les frais d'investissement réalisés par les communes devra être prévu en engagement en 2003 et en ordonnancement en 2004.

Un crédit de € 130.000 devra être souscrit en engagement en 2003 et en ordonnancement en 2004 en vue de l'achat de matériel de démonstration et de préparation de la nouvelle génération pour le département.

Le crédit d'engagement nécessaire pour 2003 s'élève donc à (€ 2.715.532 + € 130.000) = € 2.845.532.

Pour 2004, il faudra souscrire un crédit d'ordonnancement de € 2.845.532.

Dans l'attente de la décision qui sera prise concernant la généralisation du vote automatisé, aucun crédit n'est momentanément souscrit pour 2005 et 2006.

Quant au remplacement du matériel de la 1^{ère} génération, dont les contrats de maintenance et d'assistance viennent à échéance fin 2003, une alternative consisterait à proroger les contrats pour un an au moyen d'un avenant, de manière à pouvoir encore utiliser le matériel lors des élections européennes et régionales de 2004.

Pour les élections suivantes, à savoir les élections provinciales et communales d'octobre 2006, une décision aura été prise concernant le remplacement du matériel, et ce bien entendu en concertation avec les Régions et les Communautés, eu égard à la régionalisation de cette matière.

Par ailleurs, un système de vote automatisé avec ticketing sera expérimenté dans les cantons électoraux de Verlaine et de Waarschoot lors des élections de juin 2003, en exécution de la décision du Conseil des Ministres du 19 juillet 2002. Le système de ticketing permet l'impression sur papier d'un document sur lequel est indiqué le vote que l'électeur a émis au moyen de la machine à voter. Le système vise une plus grande transparence pour le citoyen et contribuera à accroître la confiance de ce dernier pour le vote électronique.

Le même Conseil des Ministres a également décidé de poursuivre l'expérience de la lecture optique dans les cantons électoraux de Chimay et de Zonnebeke.

B.A. : 13 51 94 1225 (Beg OA AP BA) (Pro memorie)
(oude nummering : 13 51 94 1225)

Tekst : Verkiezingsuitgaven
(cf. art. 2-13-2 van de Algemene uitgavenbegroting)

(in duizend euro)

ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	1.719	494	8.792	9.792	8.792	8.792

Verklarende nota.

De uitgaven van deze basisallocatie betreffen hoofdzakelijk de organisatie van de verkiezingen.

In 2003 worden federale wetgevende verkiezingen georganiseerd. Het ingeschreven krediet is bestemd om de uitgaven van volgende posten te dekken :

– presentiegelden van de bureauleden	1.323.751 euro
– verplaatsingskosten van de bureauleden	37.184 euro
– verplaatsingskosten van de kiezers	123.947 euro
– prestaties van De Post (uitbetaling van de presentiegelden)	123.947 euro
– informatica (verwerking uitslagen - IBM)	1.000.000 euro
– IBM : Aanpassing toepassing "Nacht der Verkiezingen" voor de Europese en regionale verkiezingen : visualisatie evolutie ingezamelde resultaten op grafische kaart	71.660 euro
– infrastructuur voor de overzending van de uitslagen naar het departement + hosting website	375.000 euro
– buitengewone prestaties personeel	75.000 euro
– vertrouwenspersonen (belast met traditionele en elektronische toezending resultaten)	37.185 euro
– economaat	75.000 euro
– verzekeringspolis bureauleden	60.000 euro
– technische bijstand geautomatiseerde stemming op de verkiezingsdag	2.060.000 euro
– diverse aankopen (magneetkaarten, disketten, verzegeling, omslagen, lock-systeem voor de Jites-apparatuur)	375.000 euro
– voorafgaand onderhoud hard- en software (contracten van 1992)	585.000 euro
– programma-aanpassingen diverse software (ingevolge wetwijzigingen)	750.000 euro
– bijkomende informatie inzake rol en bevoegdheid College van Experts (cfr. verslag d.d. 18.10.2000)	75.000 euro
– kosten i.v.m. stemming van de Belgen in het buitenland (1)	125.000 euro
– aankoop stempapier voor de verkiezingen van het Europese Parlement en van de Gewest- en Gemeenschapsraden in 2004 (2)	446.200 euro

A.B. : 13 51 94 1225 (Bud DO PA AB) (Pro memoire)
(ancienne numérotation : 13 51 94 1225)

Libellé : Dépenses électorales
(cf art. 2-13-2 du Budget général des dépenses)

(en milliers d'euros)

sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	1.719	494	8.792	9.792	8.792	8.792

Note explicative.

Les dépenses de cette allocation de base concernent essentiellement l'organisation des élections.

En 2003 seront organisées des élections législatives fédérales. Le crédit inscrit est destiné à couvrir les dépenses des postes suivants :

– jetons de présence des membres de bureau	1.323.751 euro
– frais de déplacement des membres de bureau	37.184 euro
– frais de déplacement des électeurs	123.947 euro
– prestations de La Poste (paiement des jetons de présence)	123.947 euro
– informatique (traitement des résultats - IBM)	1.000.000 euro
– IBM : Adaptation application "Nuit des Elections" pour les élections européennes et régionales : visualisation de l'évolution des résultats recueillis sur carte graphique	71.660 euro
– infrastructure pour la transmission des résultats vers le département + hosting website	375.000 euro
– prestations extraordinaires du personnel	75.000 euro
– personnes de confiance (chargées de la communication traditionnelle et électronique des résultats)	37.185 euro
– économat	75.000 euro
– police d'assurance membres de bureau	60.000 euro
– assistance technique vote automatisé le jour du scrutin	2.060.000 euro
– achats divers (cartes magnétiques, disquettes, matériel de scellage, enveloppes, système de fermeture pour le matériel Jites)	375.000 euro
– entretien préalable du matériel et des logiciels (contrats de 1992)	585.000 euro
– adaptations des divers logiciels (à la suite de modification du Code électoral)	750.000 euro
– information complémentaire quant au rôle et aux compétences du Collège des Experts (cfr. rapport du 18.10.2000)	75.000 euro
– frais en rapport avec le vote des Belges à l'étranger	125.000 euro
– achat du papier électoral pour les élections du Parlement européen et des Conseils des Régions et des Communautés en 2004	446.200 euro

– ontwikkelingsomgeving voor de stemsoftware	
* Jites : levering van nieuwe versies	7.036 euro
* Bull : onderhoud PC	4.248 euro
nieuwe versies	12.598 euro
	23.882 euro

– informatica (verwerking uitslagen) 1.050.000 euro

Het contract met IBM loopt ten einde na de verkiezingen van 2003.

Met het oog op het afsluiten van een nieuwe overeenkomst zal vóór eind 2002 een bestek worden opgemaakt met het oog op het uitschrijven van een algemene offerteaanvraag. De gunning van de opdracht zal in 2003 moeten plaatsvinden ten einde de dienstverlener de nodige tijd te laten om zijn toepassing klaar te hebben tegen de verkiezingen van 2004. Derhalve dient het krediet in 2003 te worden ingeschreven.

Totaal : **8.792.756 euro**

B.A. : 13 51 95 1226 (Beg OA AP BA)
(oude nummering : 13 51 95 1226)

Tekst : Kosten veroorzaakt door de vernieuwing van de voorraad identiteitskaarten

(in duizend euro)

ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	4.804	4.130	5.146	5.146	5.146	5.146

Verklarende nota.

De uitgaven van deze activiteit betreffen hoofdzakelijk de voortzetting van de productie van de identiteitskaarten. Ze worden voor het grootste gedeelte gerecupereerd ten laste van de gemeenten. De overeenkomstige ontvangsten worden in de Schatkist gestort.

In 2001 werden 1.130.477 kaarten geproduceerd.

Na de beslissing van de Ministerraad van 22 november 2000 om een elektronische identiteitskaart in te voeren en de goedkeuring van de concepten van de nieuwe kaart door de Ministerraad van 19 juli 2001, werd begin 2001 gestart met de ontwikkeling van de nodige exploitatiestructuur voor elektronische kaarten, enerzijds op het niveau van het Rijksregister en anderzijds op het niveau van elf pilootgemeenten die aan het experiment deelnemen. Dit pilootproject zal over een zestal maanden lopen waarna op basis van een evaluatie de Ministerraad zal beslissen inzake een veralgemening van de invoering van de elektronische kaart.

Voor de elf pilootgemeenten, met een totale bevolking van ongeveer 330.000 inwoners, kan in 2003 een jaarproductie van 66.000 kaarten + 20 % (ingevolge de mogelijkheid voor de burger om versneld een elektronische kaart te bekomen) = 79.200 elektronische kaarten worden geraamd.

Verwacht wordt dat het experiment omstreeks september 2003 zal kunnen geëvalueerd worden. De beslissing inzake de veralgemening kan redelijkerwijze verwacht worden eind 2003/begin 2004.

– environnement de développement pour les logiciels de vote	
* Jites : fourniture de nouvelles versions	7.036 euro
* Bull : maintenance PC	4.248 euro
nouvelles versions	12.598 euro
	23.882 euro

– informatique (traitement des résultats) 1.050.000 euro

Le contract avec IBM vient à échéance après les élections de 2003.

En vue de la conclusion d'un nouveau contrat un cahier des charges sera élaboré sur base duquel un appel d'offres général sera lancé.

L'attribution du marché devra intervenir en 2003 pour que le prestataire de services puisse disposer du temps nécessaire pour présenter une application opérationnelle pour les élections de 2004. Par conséquent, le crédit doit être inscrit en 2003.

Total : **8.792.756 euro**

A.B. : 13 51 95 1226 (Bud DO PA AB)
(ancienne numérotation : 13 51 95 1226)

Libellé : Frais résultant du renouvellement du stock de cartes d'identité

(en milliers d'euros)

sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	4.804	4.130	5.146	5.146	5.146	5.146

Note explicative.

Les dépenses de cette allocation de base concernent essentiellement la continuation de la production des cartes d'identité et seront récupérées pour la plus grande partie auprès des communes, les recettes correspondantes étant reversées au Trésor.

En 2001, 1.130.477 cartes d'identité ont été produites.

Après la décision du Conseil des Ministres du 22 novembre 2000 d'introduire une carte d'identité électronique et l'approbation des concepts de la nouvelle carte par le Conseil des Ministres du 19 juillet 2001, dès début 2001 il fut procédé au développement de la structure d'exploitation nécessaire pour les cartes électroniques, d'une part, au niveau du Registre national et, d'autre part, au niveau des onze communes pilotes qui participeront à l'expérience. Ce projet pilote s'étendra sur une période de quelque six mois. Sur base de l'évaluation, le Conseil des Ministres décidera de la généralisation de l'introduction de la carte électronique.

Pour les onze communes pilotes, totalisant une population d'environ 330.000 habitants, la production annuelle en 2003 peut être estimée 66.000 cartes + 20 % (compte tenu de la possibilité pour le citoyen d'une obtention accélérée de la carte électronique) = 79.200 cartes électroniques.

On peut s'attendre à ce que l'expérience puisse être évaluée aux environs de septembre 2003. La décision de généralisation pourra raisonnablement intervenir vers la fin 2003/début 2004.

ORGANISATIEAFDELING: 54
CIVIELE VEILIGHEID

Ter herinnering: veranderingen van nummers van basisallocaties

De volgende basisallocaties zijn veranderd van programma sinds het begrotingsjaar 2002:

SITUATIE VÓÓR 2002:	SITUATIE SINDS 2002:
54 10/1106	54 01/1106
54 10/1233	54 02/1233
54 30/1235	54 02/1235
54 30/1240	54 60/1240
54 60/1230	54 02/1230

De volgende basisallocaties veranderen van begroting vanaf het begrotingsjaar 2003:

SITUATIE VÓÓR 2003:	SITUATIE VANAF 2003:
33 41 01/1103	13 54 70/1103
33 41 01/1104	13 54 70/1104
33 41 02/1201	13 54 70/1201
33 41 02/1204	13 54 70/1204
33 41 02/7401	13 54 70/7401
33 41 02/7404	13 54 70/7404
33 41 10/6303	13 54 81/6303
33 41 10/6307	13 54 81/6307
33 41 10/6308	13 54 81/6308

A. INSPECTIE VAN DE OPERATIES, DE OPLEIDING EN DE STUDIES

1. Operationele Directie

- a. Coördinatie op nationaal vlak
 - C.G.C.C.R.
- b. Beheer van de permanente eenheden
 - Betrekkingen P.E.
 - Voorbereiding investeringsprogramma's
 - Bijzondere opdrachten (défilé 21 juli, duikoperaties, hon-denbrigade, preventieve zendingen,....)
- c. Noodplanning
 - Noodplannen + oefeningen
 - Kennisgevingsdossiers (lijst van de bedrijven)
 - P.P.I. (voorafgaande interventieplannen)
 - Dossiers ioniserende stralingen
- d. Seveso- + Nucleair + Brand-en-Ontploffingsfonds
 - Voorbereiding van de investeringsprogramma's
 - Heffingen voor het Seveso-fonds
- e. Vrijwilligers
 - Organisatie
 - Vooruitgeschoven posten
 - Medisch toezicht + ARAB
- f. Betrekkingen met de provinciale brandweerscholen en Koninklijke School van de Civiele Bescherming
- g. Hoger Instituut voor de Noodplanning

2. Afdeling van de gebouwen

- a. Beheer van de behoeften van de diensten van de C.B.
- b. Betrekkingen met de Regie der Gebouwen

DIVISION ORGANIQUE : 54
SECURITE CIVILE

Pour mémoire : changements de numéros d'allocations de base

Les allocations de base suivantes ont changé de programme depuis l'année budgétaire 2002 :

SITUATION AVANT 2002 :	SITUATION DEPUIS 2002 :
54 10/1106	54 01/1106
54 10/1233	54 02/1233
54 30/1235	54 02/1235
54 30/1240	54 60/1240
54 60/1230	54 02/1230

Les allocations de base suivantes changent de budget à partir de l'année budgétaire 2003 :

SITUATION AVANT 2003 :	SITUATION A PARTIR DE 2003 :
33 41 01/1103	13 54 70/1103
33 41 01/1104	13 54 70/1104
33 41 02/1201	13 54 70/1201
33 41 02/1204	13 54 70/1204
33 41 02/7401	13 54 70/7401
33 41 02/7404	13 54 70/7404
33 41 10/6303	13 54 81/6303
33 41 10/6307	13 54 81/6307
33 41 10/6308	13 54 81/6308

A. INSPECTION DES OPERATIONS, DE LA FORMATION ET DES ETUDES

1. Direction Opérationnelle

- a. Coordination au niveau national
 - C.G.C.C.R.
- b. Gestion des unités permanentes
 - Relations avec U.P.
 - Préparation des programmes d'investissement
 - Missions particulières (défilé 21 juillet, plongée, brigade canine, missions préventives,)
- c. Planification d'urgence
 - Plans d'urgence + exercices
 - Dossiers de notification (liste des industries)
 - P.P.I. (plans préalable d'intervention)
 - Dossiers radiations ionisantes
- d. Fonds Seveso + nucléaire + incendie et explosion
 - Préparation des programmes d'investissements
 - Prélèvements pour le fonds Seveso
- e. Volontaires
 - Organisation
 - Postes avancés
 - Surveillance médicale + RGPT
- f. Relations avec les écoles provinciales d'incendie et Ecole Royale de la Protection Civile
- g. Institut Supérieur de Planification d'urgence

2. Division des bâtiments

- a. Gestion des besoins des services de la P.C.
- b. Relations avec les Régies des Bâtiments

3. Directie van de Studies

3.1. Afdeling van de Studies

Opstelling en interpretatie van de wettelijke en reglementaire teksten:

- Wet van 31 december 1963 betreffende de civiele bescherming
- Wet van 31 juli 1979 betreffende de preventie van brand en ontplofing en betreffende de burgerrechtelijke aansprakelijkheid in dergelijke gevallen
- Wet van 20 juli 1990 betreffende de accreditatie van certificatie- en keuringsinstellingen, alsmede van beproevingslaboratoria
- Wet van 20 december 1993 betreffende de overheidsopdrachten
- Zogenaamde SEVESO-wet van 21 januari 1987
- Wet van 15 april 1994 en van 29 maart 1958 betreffende de nucleaire risico's
- Erkenning van de openbare rampen
- Beheer van het wetenschappelijk onderzoek
- Grensoverschrijdende betrekkingen
- Parlementaire vragen
- Secretariaat van de Raden en Adviescommissies

3.2. Afdeling van de Administratieve Inspectie

- a. CONTROLEOPDRACHT:
 - Administratieve controle van de brandweerdiensten vanuit Brussel op basis van de vooropgestelde prioriteiten
 - Controle van de opstelling van de bestekken
- b. ADVIESOPDRACHT:
 - Uitwerking van adviezen bestemd voor de bevoegde overheden: commandanten, burgemeesters, provinciegouverneurs, ...
- c. VERTEGENWOORDIGINGSOPDRACHT:
 - Congressen, bemiddelingsvergaderingen, uitreikingen van eretekens, ...

3.3. Directie van de Inspectie van de hulpdiensten

- a. Controleafdeling
 - Controle van de brandweerdiensten: werking en interne organisatie (materieel en kazernering)
 - Controle van de brandinterventies
 - Controle van de opleidingscentra, sommige risicobedrijven en voetbalstadions
 - Het volgen van de C.B.-interventies
 - Het volgen van de interventieverslagen en de activiteitenverslagen van de hulpdiensten en de 100-centra
- b. Adviesopdrachten
 - Adviezen aan de brandweercommandanten en de burgemeesters, inzake preventie van noodsituaties of delicate situaties
- c. Vertegenwoordigingsopdracht
 - Congressen, vergaderingen van federaties ...

3.4. Afdeling van de Opleiding

- a. Opleidingsprogramma's
 - Permanente opleiding van de brandweerblieden
 - Brevetten P.E.
 - Opleiding van de vrijwilligers
 - Permanente opleiding van de lesgevers
 - Gemeenschappelijke opleidingsmodules tussen provinciale scholen en Koninklijke School van de Civiele Bescherming
 - Organisatie van studiedagen i.v.m. de opleiding
- b. Raad van opleiding
 - Secretariaat van de Raad

3. Direction des Etudes

3.1. Division des Etudes

Rédaction et interprétation des textes légaux et réglementaires :

- Loi du 31 décembre 1963 sur la protection civile
- Loi du 31 juillet 1979 relative à la prévention des incendies et des explosions ainsi qu'à la responsabilité civile dans ces mêmes circonstances
- Loi du 20 juillet 1990 concernant l'accréditation des organismes de certification et de contrôle, ainsi que des laboratoires d'essais
- Loi du 20 décembre 1993 sur les marchés publics
- Loi du 21 janvier 1987 dite loi SEVESO
- Loi du 15 avril 1994 et du 29 mars 1958 sur les risques nucléaires
- Reconnaissance des calamités publiques
- Gestion de la recherche scientifique
- relations transfrontalières
- Questions parlementaires
- Secrétariat des conseils et comités consultatifs

3.2. Division de l'Inspection administrative

- a. MISSION DE CONTROLE :
 - Contrôle administratif des services d'incendie à partir de Bruxelles sur base des priorités préétablies
 - Contrôle de la rédaction des cahiers des charges
- b. MISSION D'AVIS :
 - Elaboration d'avis destinés aux autorités compétentes : commandants, bourgmestres, gouverneurs de province ...
- c. MISSION DE REPRESENTATION :
 - Congrès, réunions de conciliation, remises de décorations ...

3.3. Division de l'Inspection des services de secours

- a. Division de contrôle
 - Contrôle des services d'incendie : fonctionnement et organisation interne (matériel et casernement)
 - Contrôle des interventions contre le feu
 - Contrôle des centres de formation, de certains établissements à risques et de stades de football
 - Suivi des interventions P.C.
 - Suivi des rapports d'interventions et des rapports d'activités des services de secours et des centres 100
- b. Missions d'avis
 - Avis donnés aux commandants des services d'incendie et aux bourgmestres en matière de prévention sur des situations d'urgence ou délicates
- c. Mission de représentation
 - Congrès, réunions de fédérations

3.4. Division de la Formation

- a. Programmes de formation
 - Formation permanente des sapeurs-pompiers
 - Brevets U.P.
 - Formation des volontaires
 - Formation permanente des chargés de cours
 - Modules communs de formation entre écoles provinciales et Ecole Royale de la Protection Civile
 - Organisation de journées d'études en matière de formation
- b. Conseil de formation
 - Secrétariat du Conseil

c. Secretariaat van de Directie van de Opleiding

4. Directie van de Centrale Registratie

- a. Registratie van de binnenkomende en uitgaande post van de centrale administratie
- b. Verzending en ontvangst van de faxen
- c. Fotokopieën

5. Directie van de Logistiek

5.1. Afdeling van het Personeel

Aangelegenheden betreffende alle personeelsleden van de algemene directie van de C.B. (statutairen, contractuelen, vrijwilligers)

In het bijzonder:

- Personeelsformatie (aanwervingen, vervangingen)
- Tuchtregeling
- Verloven en dienstvrijstellingen
- Beoordelingen
- Arbeidsongevallen
- Verkeersongevallen
- Verkeersovertradingen
- Verzekeringen
- Zendingen naar het buitenland
- Mutaties
- Kandidaturen
- Verplaatsings- en verblijfskosten i.v.m. de prestaties van statutairen, contractuelen en vrijwilligers

5.2. Dienst dactylografie

5.3. Afdeling van de documentatie en de informatie

- a. Beheer van de geïnformatiseerde documentatie
- b. Beheer van de geïnformatiseerde parlementaire vragen
- c. Beheer van de technische en juridische bibliotheek
- d. Verspreiding van de documentatie onder het publiek
- e. Beheer van de informatiecampaagnes

B. ALGEMENE INSPECTIE VAN DE UITRUSTING

1. Directie van de aankopen en de ontwikkelingen

- a. Technische afdeling
 - Coördinatie van de functionele specificaties, de risicoanalyses en de aankoopprocedure
 - Opstelling van de technische nota's, voorafgaande technische controles, voorlopige en definitieve opleveringen, dienst na verkoop, ...
 - Voorbereiding van de contracten inzake onderhoud en technische follow-up van sommige daarvan, ...
 - Die drie bevoegdheidsgroepen worden in het bijzonder uitgeoefend op al het materieel dat aangekocht wordt in het kader van de begrotingsartikelen 54.20.6307, 54.20.63.08, 54.20.74.05, 54.20.74.07, 54.40.74.13 en 54.50.74.13: persoonlijke beschermingsmiddelen, detectie- en meettoestellen, uniformen, werk- en beschermingskledij, voertuigen, pompen, ladders, mechanische en hydraulische uitrustingen, blusmiddelen, absorberende producten....
 - Technisch advies en follow-up van sommige leveringen en herstellingen voor de Permanente Eenheden van de Civiele Bescherming.

c. Secrétariat de la Direction de la formation

4. Direction de l'Enregistrement central

- a. Enregistrement du courrier entrant et sortant de l'administration centrale
- b. Envoi et réception des fax
- c. Photocopies

5. Direction de la Logistique

5.1. Division du Personnel

Matières relatives à l'ensemble des membres du personnel de la direction générale de la P.C. (statutaires, contractuels, volontaires)

En particulier :

- Cadre du personnel (recrutements, remplacements)
- Régime disciplinaire
- Congés et dispenses de service
- Signalements
- Accidents du travail
- Accidents de la circulation
- Infractions au code de la route
- Assurances
- Missions à l'étranger
- Mutations
- Candidatures
- Frais de parcours et de séjours relatifs aux prestations des statutaires, contractuels et volontaires

5.2. Service dactylographie

5.3. Division de la documentation et de l'information

- a. Gestion de la documentation informatisée
- b. Gestion des questions parlementaires informatisées
- c. Gestion de la bibliothèque technique et juridique
- d. Diffusion de la documentation auprès du public
- e. Gestion des campagnes d'information

B. INSPECTION GENERALE DE L'EQUIPEMENT

1. Direction des achats et des développements

- a. Division technique
 - Coordination des spécifications fonctionnelles, des analyses de risque et procédures d'achat
 - Elaboration des notices techniques, contrôles techniques préalables, réceptions provisoires et définitives, service après-vente, ...
 - Préparation des contrats d'entretien et suivi technique de certains d'entre eux, ...
 - Ces trois groupes de compétence s'exercent plus particulièrement sur l'ensemble des matériels acquis dans le cadre des programmes liés aux articles budgétaires 54.20.6307, 54.20.63.08, 54.20.74.05, 54.20.74.07, 54.40.74.13 et 54.50.74.13 : équipements de protection individuelle, appareils de détection et de mesure, uniformes, vêtements de travail et de protection, véhicules, pompes, échelles, équipements mécaniques et hydrauliques, agents extincteurs, produits absorbants....
 - Avis technique et suivi de certaines fournitures et réparations pour les Unités permanentes de la Protection civile.

- Deelname aan verschillende normalisatiewerkgroepen.
- Deelname aan verschillende opleidingssessies voor het personeel van de hulpdiensten
- Deelname aan verschillende werkgroepen over de veiligheid van het materieel.

b. Administratieve afdeling

- Voorbereiding van de aankoopprogramma's voor de begrotingsartikelen 63.07 en 63.08
- Opstellen van de bestekken en prijsaanvragen, administratief volgen van de bestellingen en leveringen.
- Organisatie en follow-up van de leveringen
- Het volgen van de dienst naverkoop vanuit het administratieve standpunt
- Inventaris van het materieel/declassering van het materieel:
- Het in omloop brengen van de voertuigen
- Controle van de dagboeken en van het brandstofverbruik
- Voorbereiding declasseringsdossiers

2. Directie van de Telecom en de Informaticaproducten

a. Afdeling van de Telecom:

- Natinul: Bevoegdheidscentrum, het Technisch volgen van de «100»-centra
- Dienst Telecommunicatie: REGETEL, ASTRID, BEMILCOM,...
- Opstelling van technische specificaties voor de informatica-uitrustingen en –software (Chemdata, navigatiesysteem)
- Administratieve diensten: secretariaat

b. Afdeling van de Informaticaproducten

- Bureauitica en beheer van het netwerk van de Algemene Directie
- Help desk functie
- Application Management

3. Directie Alarm en Radiocommunicatie

a. Afdeling Alarm

- Onderhoud en demontage van het park van de elektromechanische sirenes
- **Studie installatie elektronische sirenes**
- Opstelling dossier bouwvergunning
- **Montage en plaatsing van de elektronische sirenes**
- **Programmering van: sirenes, regionaal controlecentrum en nationaal controlecentrum**
- **Onderhoud netwerk elektronische sirenes**

b. Afdeling radiocommunicatie

- onderhoud park van de radiocommunicatiemiddelen voor de Civiele Bescherming
- de BIPT-dossiers van de Civiele Bescherming behandelen
- aankopen en installaties radiocommunicatiemiddelen van de Civiele Bescherming
- inventaris van de abonnementen bij Belgacom en andere telecom-operatoren

4. Financiële directie

4.1. Afdeling van de Boekhouding en de Begroting

- a. Opmaak, controle en het volgen van de administratieve begroting van de Civiele Bescherming. Beheer van drie begrotingsfondsen m.b.t. de inkomsten, in samenwerking met de eigenlijke beheerders.
- b. Inkomsten
- Inkomsten van de heffingen Seveso-fonds
 - Inkomsten van de heffingen Nuclear Fonds
 - Heffingen fonds brand en ontploffing
 - Facturering van het vervoer per ambulance: beheer van de dossiers en recuperatie

- Participation à différents groupes de travail de normalisation.
- Participation à différentes sessions de formation pour le personnel des services de secours.
- Participation à différents groupes de travail sur la sécurité du matériel.

b. Division administrative

- Préparation des programmes d'achats pour les articles budgétaires 63.07 et 63.08
- Etablissement des cahiers des charges et demandes de prix, suivi administratif des commandes et livraisons.
- Organisation et suivi des livraisons
- Suivi du service après-vente du point de vue administratif
- Inventaire du matériel/déclassement du matériel :
- Mise en circulation des véhicules
- Vérification des carnets de bord et de la consommation en carburant
- Préparation des dossiers de déclassement

2. Direction des Télécom et des Produits Informatiques

a. Division des Télécom :

- Rinsis : Centre de Compétence, Suivi technique des centres «100 »
- Service des Télécommunications : REGETEL, ASTRID, BEMILCOM,...
- Etablissement de spécifications techniques pour les équipements et logiciels informatiques (Chemdata, système de navigation)
- Services administratifs : secrétariat

b. Division des Produits informatiques

- Bureauitica et gestion du réseau de la Direction générale
- Fonction help desk
- Application Management

3. Direction Alerte et Radiocommunications

a. Division Alerte

- entretien et démontage du parc des sirènes électromécaniques
- **étude implémentation sirènes électroniques**
- établissement dossier permis de bâtir
- **montage et placement des sirènes électroniques**
- **programmation : des sirènes, du centre de contrôle régional et du centre de contrôle national**
- **entretien réseau sirènes électroniques**

b. Division radiocommunications

- entretien parc des moyens de radiocommunications pour la Protection Civile
- traitement des dossiers IBPT de la Protection Civile
- achats et installations moyens de radiocommunication de la Protection Civile
- inventaire des abonnements Belgacom et autres opérateurs télécom

4. Direction financière

4.1. Division de la Comptabilité et du Budget

- a. Elaboration, contrôle et suivi du budget administratif de la protection civile. Gestion de trois fonds budgétaires relatifs aux rentrées en collaboration avec les gestionnaires proprement dits.
- b. Rentrées
- Recettes des prélèvements fonds Seveso
 - Recettes des prélèvements fonds Nucléaire
 - Prélèvements fonds incendie et explosion
 - Facturation des transports en ambulances : gestion des dossiers et récupération

- Facturering van de te betalen interventies van de Civiele Bescherming: beheer van de dossiers en recuperatie
- Recuperatie financiële bijdrage van het brandweermaterieel
- Opbrengsten van de verkoop van bestekken
- ~~✓~~ nazicht van de rekeningen van de gewone rekenplichtigen

c. Uitgaven

- Subsidies van de brandweerdiensten
- Bestellingen C.B. + specifieke en provisionele vastleggingen
- Vereffening facturen
- Fondsvoorschotten + nazicht van de rekeningen van de buitengewone rekenplichtigen
- Subsidiëring van de brandweerscholen

4.2. Afdeling van de Recuperatie en de Subsidies

- Facturering van het vervoer per ambulance: beheer van de dossiers en recuperatie
- Facturering van de te betalen interventies van de Civiele Bescherming: beheer van de dossiers en recuperatie
- Subsidies van de « 100 »-centra
- Subsidiëring van de brandweerscholen

C. KONINKLIJKE SCHOOL VAN DE CIVIELE BESCHERMING

- Opleiding van het personeel van de Civiele Bescherming (beroeps- en vrijwillig personeel)
- Algemene Documentatie van de Hulpdiensten

D. DE PERMANENTE EENHEDEN EN DE GROTE WACHTEN VAN LIBRAMONT, JABBEKE EN GEMBLOUX

- Interventies, namelijk bij rampspoedige gebeurtenissen, catastrofes en schadegevallen.
- Beheer van de vrijwilligers.

O. BESTAANSMIDDELENPROGRAMMA

01. Personeelsuitgaven

B.A.: 13 54 01 1106 (Beg OA AP BA) – vóór 2002: 54 10/1106

Tekst: Personeelsuitgaven voor de niet-volijds tewerkgestelde agenten van de Civiele Bescherming (met inbegrip van de retributies geheven door het Postchequeambt)

(in duizenden euro)

ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	855	600	600	600	600	600

Verklarende nota:

Met behulp van dit krediet worden de schuldvorderingsverklaringen van de vrijwillige ambtenaren per viermaandelijks tijdvak betaald.

- Facturation des interventions payantes de la Protection civile : gestion des dossiers et récupération
- Récupération intervention financière du matériel incendie
- Produits des ventes de cahiers des charges
- ~~✓~~ vérification des comptes des comptables ordinaires

c. Dépenses

- Subsidies des services d'incendie
- Commandes P.C. + engagements spécifiques et provisionnels
- Liquidation factures
- Avances de fonds + vérification des comptes des comptables extraordinaires
- Subvention des écoles du feu

4.2. Division de la Récupération et des Subsidies

- Facturation des transports en ambulances : gestion des dossiers et récupération
- Facturation des interventions payantes de la Protection civile : gestion des dossiers et récupération
- Subsidies des centres « 100 »
- Subvention des écoles du feu

C. ECOLE ROYALE DE LA PROTECTION CIVILE

- Formation du personnel de la Protection Civile (personnel professionnel et volontaire)
- Documentation générale des Services de Secours

D. LES UNITES PERMANENTES ET LES GRAND-GARDES DE LIBRAMONT, JABBEKE ET GEMBLOUX

- Interventions, notamment en cas d'événements calamiteux, catastrophes et sinistres.
- Gestion des volontaires.

PROGRAMME 0 : PROGRAMME DE SUBSISTANCE

01. Dépenses de personnel

A.B : 13 54 01 1106 (Bud DO PA AB) – avant 2002 : 54 10/1106

Libellé : Dépenses de personnel pour les agents employés à temps réduit de la Protection civile (y compris les taxes prélevées par l'Office des chèques postaux)

(en milliers d'euros)

sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	855	600	600	600	600	600

Note explicative :

A l'aide de ce crédit, les déclarations de créance des agents volontaires sont payées par quadrimestre.

O. BESTAANSMIDDELENPROGRAMMA 54/0.

01. Personeel

Effectieven (fysische eenheden)

Niveau	Kader	2001	2002	2003
I.....	39	60	56	70
II+	3	3	3	3
II.....	113	134	132	133
III.....	614	582	595	595
IV	25	55	51	61
Totaal	794	834	837	862

Uitgaven (in duizend euro)

Statuut (PA B.A.)	2001	2002	2003
Statutair personeel (01 11 03)	19.468 (6)	20.291	20.310
Niet-statutair personeel (01 11 04)	2.308	2.185	2.145
Totaal	21.776 (6)	22.476	22.455

Verklarende nota.

	B.A. 11.03	B.A. 11.04
1. Aangepast krediet 2002:	20.291.000	2.185.000
Informatiepremie.....	– 80.108	– 50.235
Subtotaal	20.210.892	2.134.765
Indexering 2003/2002 (1.0133%)		
Totaal 1.....	20.479.697	2.163.157
2.1. Afvloeiingen 2002/2003:	– 0	– 0
2.2. Wervingen in 2002/2003:	– 0	– 0
3. Andere elementen:	– 169.500	– 18.000
Totaal (geïndexeerd):	20.310.197	2.145.157

02. Werkingskosten.

PA B.A.	Aard	2001	2002	2003	2004	2005	2006
1201.1	Erelonen	–	89	155	155	155	155
1201.2	Aankopen	–	1.577	1.241	1.241	1.241	1.241
1201.3	Energie	–	530	501	501	501	501
1201.5	Vergoedingen	–	112	458	458	458	458
02 1201	Totaal	2.026 (39)	2.308	2.355	2.355	2.355	2.355
02 1207	Inrichting	69	208	248	248	248	248
02 7401	Uitrusting	62	76	77	77	77	77
02 7404	Uitrusting inform.	85	113	115	115	115	115
Algemene totalen		2.242	2.705	2.795	2.795	2.795	2.795

Verklarende nota

54 02/1201

O. PROGRAMME DE SUBSISTANCE 54/0.

01. Personnel

Effectifs (unités physiques)

Niveau	Cadre	2001	2002	2003
I.....	39	60	56	70
II+	3	3	3	3
II.....	113	134	132	133
III.....	614	582	595	595
IV	25	55	51	61
Totaux	794	834	837	862

Dépenses (en milliers d'euros)

Statut (PA A.B.)	2001	2002	2003
Personnel statutaire (01 11 03)	19.468 (6)	20.291	20.310
Personnel non-statut (01 11 04)	2.308	2.185	2.145
Totaux	21.776 (6)	22.476	22.455

Note explicative.

	A.B. 11.03	A.B.11.04
1. Crédit ajusté 2002:	20.291.000	2.185.000
Prime informatique	– 80.108	– 50.235
Subtotal	20.210.892	2.134.765
Indexation 2003/2002 (1.0133 %)		
Total 1.....	20.479.697	2.163.157
2.1. Départs 2002/2003:	– 0	– 0
2.2. Recrutements 2002/2003:	– 0	– 0
3. Autres éléments	– 169.500	– 18.000
Total (indexé):	20.310.197	2.145.157

02. Frais de fonctionnement

PA A.B.	Nature	2001	2002	2003	2004	2005	2006
1201.1	Honoraires	–	89	155	155	155	155
1201.2	Achats	–	1.577	1.241	1.241	1.241	1.241
1201.3	Energie	–	530	501	501	501	501
1201.5	Indemnités	–	112	458	458	458	458
02 1201	Totaux	2.026 (39)	2.308	2.355	2.355	2.355	2.355
02 1207	Informatique	69	208	248	248	248	248
02 7401	Equipement	62	76	77	77	77	77
02 7404	Equipement inf.	85	113	115	115	115	115
Totaux généraux		2.242	2.705	2.795	2.795	2.795	2.795

Note explicative:

54 02/1201

Over het algemeen voorziet de B.A. 02/1201 de volgende uitgaven :

1. Uitgaven voor prestaties van derden :

- a) De erelonen van de geneesheren voor het onderzoek van de lichamelijke geschiktheid van het personeel van de diensten van de civiele bescherming.
- a) De vergoedingen voor de deskundigen belast met bijzondere opdrachten.
- a) De vacatiegelden, vergoedingen en werkingskosten voor:
 - de Hoge Raad voor Beveiliging tegen Brand;
 - het Hoger Instituut voor de Noodplanning.

Analoog met de toelage die aan de leden van het Hoger Instituut voor de Noodplanning wordt toegekend, wordt voorzien in een toelage voor de deskundigen van de Hoge Raad voor Beveiliging tegen Brand.

- d) De toelagen voor bijzondere prestaties geleverd door deskundigen ten behoeve van de brandweerdiensten.
- e) De kosten voor proeven en studies in verband met brandweermaterieel.

2. Uitgaven met betrekking tot de bezetting van de lokalen

- a) post, telefoon, aankoop van publicaties en kantoorleveringen;
- b) andere kleine uitgaven, kledij.

4. Uitgaven voor het energieverbruik voor alle diensten van de civiele bescherming.

5. De reis- en verblijfskosten van het personeel, de terugbetaling van de kosten voor abonnementen, de vergoedingen voor werkelijk gemaakte kosten en voor opdrachten in het buitenland.

6. De leden van het interprovinciaal consultatiecomité en de provinciale consultatiecomités van het niet-volijds tewerkgesteld personeel van de civiele bescherming hebben recht op een kilometercontingent. Dit kilometercontingent wordt berekend overeenkomstig de algemene regelen inzake reiskosten.

De uitgaven van deze basisallocatie worden eveneens gedekt door de fondsvoorschotten, die worden toegekend aan de bijzondere rekenplichtigen van de centrale administratie, van de permanente eenheden en grote wachten, en van de koninklijke school van de Civiele Bescherming.

Tenslotte, maken bepaalde meer belangrijke of ongewone uitgaven het voorwerp uit van specifieke vastleggingen.

Opmerking:

De opening van de Grote Wacht van Gembloux is voorzien voor eind 2002. Tegen deze achtergrond zullen er dus bijkomende uitgaven voorzien moeten worden voor het begrotingsjaar 2003. Gezien de administratie de precieze datum waarop deze nieuwe dienst operationeel zal zijn nog niet kent, wordt de eventuele herziening van het krediet 2003, evenals van de meerjarige ramingen 2004-2006 uitgesteld tot de begrotingscontrole.

A.B. 02/1204 – verklarende nota

Geïndexeerd zal het krediet komen op 211 duizenden euro.

De werkelijke behoeften :

Zoals aangegeven tijdens de uitwerking van de begroting 2001, wenst de Civiele Bescherming een « outsourcing »-contract af te

D'une manière générale, l'A.B. 02/1201 prévoit les dépenses suivantes :

1. Dépenses pour prestations de tiers :

- a) Les honoraires des médecins résultant des examens d'aptitude physique imposés au personnel des services de la protection civile.
- b) Les indemnités pour les experts chargés de missions particulières.
- c) Les allocations de vacation, les indemnités et les frais de fonctionnement pour :
 - le Conseil supérieur de la Sécurité contre l'Incendie;
 - l'Institut supérieur de Planification d'Urgence.

Par analogie à l'allocation versée aux membres de l'Institut supérieur de Planification d'Urgence, une allocation est prévue pour les experts du Conseil supérieur de la Sécurité contre l'Incendie.

- d) Les allocations pour prestations spéciales fournies par des experts au bénéfice des services d'incendie.
- e) Les frais d'essais et d'études en rapport avec le matériel d'incendie.

2. Dépenses liées à l'occupation des locaux

- a) courrier, téléphone, achat de publications et fournitures de bureau;
- b) autres petites dépenses, vêtements.

4. Dépenses pour la consommation d'énergie pour tous les services de la protection civile.

5. Les frais de déplacement et de séjour du personnel, le remboursement des frais d'abonnements, les indemnités pour les frais réellement exposés et pour les missions à l'étranger.

6. Les membres du comité de consultation interprovincial et des comités de concertation provinciaux du personnel employé à temps réduit à la protection civile ont droit à un contingent kilométrique. Ce contingent kilométrique est calculé conformément à la réglementation générale en matière de frais de parcours.

Les dépenses de cette allocation de base sont également couvertes par les avances de fonds qui sont accordées aux comptables extraordinaires de l'administration centrale, des unités permanentes et grand-gardes, et de l'école royale de la Protection civile.

Enfin, certaines dépenses, plus importantes ou inhabituelles, font l'objet d'engagements spécifiques.

Remarque :

L'ouverture de la grand-garde de Gembloux est prévue pour la fin de l'année 2002. Des dépenses supplémentaires seront donc à prévoir dans cette perspective pour l'année budgétaire 2003. Etant donné que l'administration ne connaît pas encore la date précise à laquelle ce nouveau service commencera son activité, la révision éventuelle du crédit 2003 ainsi que des estimations pluriannuelles 2004-2006 est reportée au contrôle budgétaire.

A.B. 02/1204 – note explicative

Indexé, le crédit serait porté à 211 milliers d'euros.

Les besoins réels :

Ainsi que précisé lors de l'élaboration du budget 2001, la Protection civile souhaite conclure un contrat d'« outsourcing » sus-

sluiten dat haar een volledige ondersteuning kan bieden van specialisten wat gezien de eigen beperkte personeelsbezetting intern niet mogelijk is.

Voor 2003 moet men dus prestaties voorzien in het kader van dit « outsourcing »-contract in de domeinen « helpdesk », onderhoud van hardware en software, beheer van het netwerk en de infrastructuur en application management.

Op basis van een aangepaste jaarlijkse raming van het adviesbureau Van Dijk wordt de begrotingslast geschat op 248 kEuro. Het werkelijk bedrag zal echter pas gekend zijn nadat de gunning heeft plaatsgehad.

Basisallocatie 02/7401 – verklarende nota

De basisallocatie 02/7401 is bestemd voor de aankoop van meubilair en allerlei materieel (met uitzondering van het informaticamaterieel) voor:

- De centrale diensten van de Algemene Directie van de Civiele Bescherming;
- De Koninklijke School;
- De permanente eenheden;
- De grote wachten van Libramont (thans Neufchâteau), Jabbeke en Gembloux;
- De vooruitgeschoven posten

Geïndexeerd wordt het krediet op 77 duizend euro gebracht.

B.A. 54 02/7404 – Verklarende nota

De uitgaven voorzien voor 2003 zijn de volgende:

- aankoop van computers: 64 duizenden euro
- allerlei informatica-aankopen: 51 duizenden euro

Onder deze laatste post vallen de printers, de “hubs”, de bebeling, de scanners, de “upgrade”, enz.

B.A.: 13 54 02 1230 (Beg OA AP BA) – vóór 2002: 54 60/1230

Tekst: Inrichting van lokalen ten behoeve van de diensten van de Civiele Bescherming – Allerhande inrichtingswerkzaamheden

(in duizenden euro)

ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	62	29	32	32	32	32

Verklarende nota:

Over het algemeen wordt dit krediet besteed aan de inrichting van de lokalen van de permanente eenheden, het hoofdbestuur en de school van Florival.

Tijdens het jaar 2003 zal het krediet opgeslorpt worden door de kosten voor de inrichting van de lokalen in de nieuwe operationele diensten van Gembloux en Libramont. Een deel van die kosten zal zeker ten laste vallen van de Civiele Bescherming.

ceptible de lui apporter le suivi de spécialistes, support que son personnel réduit ne peut assurer.

Pour 2003, il faut donc prévoir des prestations dans le cadre de ce contrat d'« outsourcing » dans les domaines « helpdesk », entretien du matériel et du logiciel, gestion du réseau et de l'infrastructure et application management.

Sur la base d'une estimation annuelle adaptée du bureau-conseil Van Dijk, la charge budgétaire est évaluée à 248 kEuro. Le montant réel ne sera toutefois connu qu'après la passation du marché.

Allocation de base 02/7401 - note explicative

L'allocation de base 02/7401 est destinée à l'achat de mobilier et de matériel divers (à l'exception du matériel informatique) pour :

- les services centraux de la Direction générale de la Protection civile ;
- l'Ecole Royale ;
- les unités permanentes ;
- les grand-gardes de Libramont (actuellement Neufchâteau), Jabbeke et Gembloux ;
- les postes avancés

Indexé, le crédit est porté à 77 milliers d'euros.

A.B. 54 02/7404 – Note explicative

Les dépenses prévues pour l'année 2003 sont les suivantes :

- achat d'ordinateurs : 64 milliers d'euros
- achats informatiques divers : 51 milliers d'euros

Dans ce dernier poste sont repris les imprimantes, les « hubs », le câblage, les scanners, les « upgrade », etc.

A.B. : 13 54 02 1230 (Bud DO PA AB) – avant 2002 : 54 60/1230

Libellé: Aménagement de locaux à l'usage des services de la Protection civile - Travaux d'aménagement divers

(en milliers d'euros)

sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	62	29	32	32	32	32

Note explicative:

D'une manière générale, ce crédit est consacré à l'aménagement des locaux des unités permanentes, de l'administration centrale et de l'école de Florival.

Durant l'année 2003, le crédit sera absorbé par les frais d'aménagement des locaux dans les nouveaux services opérationnels de Gembloux et Libramont, coûts dont une partie incombera certainement à la Protection civile.

B.A.: 13 54 02/1233 (Beg OA AP BA) – vóór 2002: 54 10/1233

Tekst: Allerhande uitgaven voor het financieren van de interventiekosten, onder meer in geval van rampspoedige gebeurtenissen, catastrofes of schadegevallen, oefeningen, manoeuvres en preventiezendingen.

(in duizenden euro)

ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	395	383	389	389	389	389

Verklarende nota:

Dit krediet is bestemd om de kosten te dekken betreffende verschillende consumptiegoederen (zoals dispergeermiddelen en middelen voor de bestrijding van vervuiling) die nodig zijn tijdens interventies. De begrotingsbehoeften voor deze post zijn zeer moeilijk in te schatten gezien het wisselvallige karakter van de interventies.

De opening van de Grote Wacht van Gembloux is voorzien voor eind 2002. Er zullen dus bijkomende uitgaven voorzien moeten worden voor het begrotingsjaar 2003.

B.A.: 13 54 02 1235 (Beg OA AP BA) – vóór 2002: 54 30/1235

Tekst: Kosten inzake voorlichting, documentatie en public relations met betrekking tot de Civiele Bescherming

(in duizenden euro)

ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	65	102	76	76	76	76

Verklarende nota:

Deze B.A. wordt gebruikt voor:

- Aankopen van documenten: boeken, normen, tijdschriften, CD-Rom die op netwerken gebruikt kunnen worden, met betrekking tot de Civiele Bescherming en bestemd om de bibliotheek op de hoogte te houden van de evolutie van de technieken.
- Fondsvoorschotten voor de buitendiensten.
- Provisionele vastleggingen.
- Opendeurdagen in de permanente eenheden.

A.B : 13 54 02/1233 (Bud DO PA AB) – avant 2002 : 54 10/1233

Libellé : Dépenses de toute nature pour le financement des frais d'intervention entre autres en cas d'événements calamiteux, de catastrophes ou de sinistres, d'exercices, de manoeuvres et de missions de prévention.

(en milliers d'euros)

sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	395	383	389	389	389	389

Note explicative :

Ce crédit est destiné à couvrir les frais relatifs à divers biens de consommation (comme des moyens de dispersion et de lutte contre la pollution) nécessaires lors d'interventions. Les besoins budgétaires relatifs à ce poste sont très difficiles à évaluer étant donné le caractère aléatoire des interventions.

L'ouverture de la grand-garde de Gembloux est prévue pour la fin de l'année 2002. Des dépenses supplémentaires seront donc à prévoir dans cette perspective pour l'année budgétaire 2003.

A.B. : 13 54 02 1235 (Bud DO PA AB) – avant 2002 : 54 30/1235

Libellé: Frais d'information, de documentation et de relations publiques en matière de Protection civile

(en milliers d'euros)

sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	65	102	76	76	76	76

Note explicative :

Cette A.B. est utilisée pour:

- Achats de documents: livres, normes, revues, CD-Rom utilisables en réseau relatifs à la Protection Civile et destinés à garder la bibliothèque au courant de l'évolution des techniques.
- Avances de fonds pour les services extérieurs.
- Engagements provisionnels.
- Journées portes ouvertes dans les unités permanentes.

ACTIVITEITENPROGRAMMA 54/2

OPERATIES VAN DE CIVIELE BESCHERMING; UITRUSTING EN OPLEIDING VOOR DE CIVIELE BESCHERMING, DE BRAND-WEERDIENSTEN EN DE "100"-CENTRA

ACTIVITEIT 20 – Aankopen voor de Civiele Bescherming en de brandweerdiensten

B.A.: 13 54 20 1201 (Beg OA AP BA)

Tekst: Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten (onkosten m.b.t. het wagenpark).

(in duizenden euro)

ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	691 (2)	621	630	630	630	630

54 20/1201

Verklarende nota:

Over het algemeen wordt dit krediet besteed aan het onderhoud en de herstellingen van de voertuigen van de Civiele Bescherming.

De opening van de Grote Wacht van Gembloux is voorzien voor eind 2002. Tegen deze achtergrond zullen er dus bijkomende uitgaven voorzien moeten worden voor het begrotingsjaar 2003.

B.A.: 13 54 20 6307 (Beg OA AP BA)

Tekst: Toelage aan de agglomeraties, aan de intercommunales en aan de gemeenten voor het aanschaffen van bijzonder materieel betreffende de werking van de brandweerdiensten

(in duizenden euro)

ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
b	498	679	830	545	545	545
c	545	830	545	545	545	545

54 20/6307

Verklarende nota.

Deze B.A. is bestemd om, door middel van subsidies, de individuele veiligheid van de leden van de hulpdiensten te bevorderen. De bedoeling is er moderne en efficiënte uitrustingen mee te financieren.

Het gewone krediet moet het mogelijk maken de aankoop te subsidiëren van persoonlijke beschermingsmiddelen die deel uitmaken van de uitrusting « brand » van de ongeveer 16.500 brandweermannen, namelijk de helmen, jassen en broeken.

Het feit dat over de aankoop van een groot aantal uitrustingen overleg gepleegd kan worden, maakt het niet alleen mogelijk om interessante prijzen te bedingen, maar ook om technisch veeleisende specificaties voor te schrijven. In voorkomend geval kan onderhandeld worden in het stadium van het prototype en kunnen er verbeteringen gevraagd worden die voor kleine bestellingen niet realistisch zouden zijn. Dit beleid betekent ook een stimulans voor de aankopen die de gemeenten met eigen middelen willen doen.

PROGRAMME D'ACTIVITES 54/2

OPERATIONS DE LA PROTECTION CIVILE ; EQUIPEMENT ET FORMATION POUR LA PROTECTION CIVILE, LES SERVICES D'INCENDIE ET LES CENTRES « 100 »

ACTIVITE 20 – Achats pour la Protection civile et les services d'incendie

A.B. : 13 54 20 1201 (Bud DO PA AB)

Libellé: Dépenses permanentes pour achats de biens non durables et de services (frais relatifs au parc automobile).

(en milliers d'euros)

sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	691 (2)	621	630	630	630	630

54 20/1201

Note explicative :

D'une manière générale, ce crédit est consacré à l'entretien et aux réparations du charroi de la Protection civile.

L'ouverture de la grand-garde de Gembloux est prévue pour la fin de l'année 2002. Des dépenses seront donc à prévoir dans cette perspective pour l'année budgétaire 2003.

A.B. : 13 54 20 6307 (Bud DO PA AB)

Libellé: Subvention aux agglomérations, aux intercommunales et aux communes pour l'acquisition de matériel spécial concernant le fonctionnement des services d'incendie

(en milliers d'euros)

sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
b	498	679	830	545	545	545
c	545	830	545	545	545	545

54 20/6307

Note explicative.

Cette A.B. est destinée, au moyen de subsides, à promouvoir la sécurité individuelle des membres des services de secours, l'objectif étant de financer des équipements modernes et performants.

Le crédit habituel doit permettre de subsidier l'achat d'équipements de protection individuelle faisant partie de l'équipement « feu » des quelques 16.500 pompiers, à savoir des casques, vestes et pantalons.

Le fait de pouvoir se concerter sur l'achat d'un grand nombre d'équipements permet non seulement d'obtenir des prix intéressants, mais aussi de prescrire des spécifications techniques exigeantes. Le cas échéant, il peut être négocié au stade du prototype et il peut être demandé des améliorations qui ne seraient pas réalistes pour de petites commandes. Cette politique constitue également un stimulant pour les achats que les communes veulent réaliser avec des moyens propres.

Gezien het zeer specifieke karakter van deze aankopen, lijkt het niet opportuun ze op te nemen in de aankopen van ander materieel dat het voorwerp is van de B.A. 6308.

In de tweede helft van de jaren '80 is er een inspanning gedaan om de traditionele lederen jassen te vervangen door brandweerjassen die gemaakt zijn uit vezels die bestand zijn tegen de hitte. De laatste vijf jaar werden helmen aangekocht.

B.A.: 13 54 20 6308 (Beg OA AP BA)

Tekst: Investeringskrediet voor aanschaffing voor rekening van de agglomeraties, de intercommunales en de gemeenten, van materieel en uitrustingsvoorwerpen betreffende de werking van de brandweerdiensten

(in duizenden euro)

ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
b	12.656	9.932	13.209	19.982	14.076	16.000
c	11.155	11.155	11.782	16.000	16.000	16.000

54 20/6308

Verklarende nota.

Dit krediet is bestemd voor aankopen van materieel en uitrusting ten voordele van de brandweerdiensten. Het koninklijk besluit van 23 maart 1970 tot vaststelling van de voorwaarden waaronder de gemeenten die over een brandweerdienst beschikken, in aanmerking komen voor een staatsbijdrage voor het aankopen van brandweermaterieel, bepaalt dat de financiële tussenkomst beperkt is tot 75 % voor de gemeenten die deel uitmaken van een noodzone.

Er moet aan herinnerd worden dat het hier niet gaat om een toelage aan sommige plaatselijke besturen, maar om aankopen die door de FOD worden gedaan om te voldoen aan bepaalde, als prioritair erkende behoeften. Het is dus de FOD Binnenlandse Zaken dat de opdrachten gunt en de leveranciers betaalt, alvorens het bij de gemeenten die het materieel hebben ontvangen, het bedrag van hun deelname in deze aankopen terugvordert.

Dit investeringsprogramma wordt gecoördineerd met dat van de permanente eenheden van de civiele bescherming (B.A. 7405), als ook met die van de programma's 40 en 50. Zo worden voldoende middelen gereserveerd voor de verschillende niveaus van de hulpverlening bij ongevallen en catastrofes.

Hoewel de rechthebbende gemeenten voordeel halen uit deze door de Staat georganiseerde aankopen, kan men niet beweren dat dit het hoofddoel is.

Het doel is drievoudig:

- het departement de mogelijkheid bieden de organisatie van de brandweerdiensten te beïnvloeden in de zin van het algemeen beleid dat hiertoe op federaal niveau wordt gevoerd;
- ervoor zorgen dat de minst begunstigde gemeenten de nodige basisuitrustingen kunnen aankopen en vervangen, en dat het materieel correct verdeeld wordt over heel het grondgebied;
- de standaardisatie van de uitrustingen en de overeenstemming ervan met de nodige kwaliteitsnormen realiseren, dankzij de specialisatie van de ingenieurs die belast zijn met het opmaken van de technische specificaties en follow-ups in de verschillende stadia van de fabricage.

Compte tenu du caractère très spécifique de ces achats, il ne paraît pas opportun de les reprendre dans les achats d'autre matériel faisant l'objet de l'A.B. 6308.

Dans la seconde moitié des années '80, un effort a été accompli pour remplacer les vestes traditionnelles en cuir par des vestes de feu confectionnées en fibres résistant à la chaleur. Au cours des cinq dernières années, des casques ont été achetés.

A.B. : 13 54 20 6308 (Bud DO PA AB)

Libellé: Crédit d'investissement pour l'acquisition pour compte des agglomérations, des intercommunales et des communes, de matériel et d'équipements concernant le fonctionnement des services d'incendie

(en milliers d'euros)

sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
b	12.656	9.932	13.209	19.982	14.076	16.000
c	11.155	11.155	11.782	16.000	16.000	16.000

54 20/6308

Note explicative.

Ce crédit est destiné aux achats de matériel et d'équipement au profit des services incendie. L'arrêté royal du 23 mars 1970 fixant les conditions dans lesquelles les communes qui disposent d'un service d'incendie peuvent bénéficier de l'aide financière de l'Etat pour l'acquisition de matériel d'incendie prévoit que l'intervention financière est limitée à 75 % pour les communes qui font partie d'une zone de secours.

Il convient de rappeler qu'il ne s'agit pas ici d'un subside à certains pouvoirs locaux, mais d'achats effectués par le SPF en vue de répondre à certains besoins, reconnus comme étant prioritaires. C'est donc le SPF Intérieur qui conclut les marchés et paie les fournisseurs avant de récupérer auprès des communes auxquelles le matériel a été cédé, le montant de leur participation dans ces achats.

Ce programme d'investissement est coordonné avec celui des unités permanentes de la protection civile (A.B. 7405), ainsi qu'avec ceux des programmes 40 et 50. Ainsi, des moyens suffisants sont réservés pour les différents niveaux d'aide en cas d'accidents et de catastrophes.

Bien que les communes bénéficiaires retirent un avantage de ces achats organisés par l'Etat, on ne peut pas dire que ce soit le but principal.

L'objectif est triple :

- permettre au département d'influencer l'organisation des services d'incendie dans le sens de la politique générale menée à cette fin au niveau fédéral;
- veiller à ce que les communes les moins favorisées puissent acquérir et remplacer les équipements de base nécessaires et à ce que le matériel soit correctement réparti sur l'ensemble du territoire;
- réaliser la standardisation des équipements et leur correspondance aux normes de qualité nécessaires, grâce à la spécialisation des ingénieurs chargés de l'établissement des spécifications techniques et des suivis aux divers stades de la fabrication.

Net zoals voor de B.A. 6307, kan men, gebruik makend van de relatief grote hoeveelheden die door de FOD Binnenlandse Zaken worden aangekocht, een bijzonder gunstige prijs-kwaliteitverhouding genieten.

Vastleggingen:

Over het algemeen wordt het vastleggingskrediet besteed aan de uitvoering van het investeringsprogramma dat opgesteld zal worden in samenwerking met de gemeenten.

B.A. : 13 54 20 7405 (Beg OA AP BA)

Tekst: Aanschaffing van materieel en uitrusting voor de infrastructuur van de Civiele Bescherming

(in duizenden euro)

ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
b	2.349	1.264	1.513	1.264	1.264	1.264
c	1.264	1.264	1.264	1.264	1.264	1.264

54 20/7405

Verklarende nota.

Vastleggingen:

Dit krediet is bestemd voor de aankoop van materieel en uitrusting van de Civiele Bescherming. Aangezien 50 % van de interventievoertuigen ouder zijn dan 10 jaar wordt het gehele bedrag praktisch opgeslorpt door de aankoop van nieuwe interventiewagens. Ook door het opstarten van het Astrid project dient er vanaf 2002 een belangrijk bedrag gespendeerd te worden aan de aanschaf van nieuwe zend-en ontvangstapparatuur.

B.A.: 13 54 20 7407 (Beg OA AP BA)

Tekst: Investeringsuitgaven voor het aanschaffen van materieel bestemd voor de interventies, onder meer in geval van rampspoedige gebeurtenissen, catastrofes of schadegevallen

(in duizenden euro)

ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	189	131	133	133	133	133

54 20/7407

Verklarende nota:

Dit krediet dient om onverwachte uitgaven te dekken van extra kosten voor interventies die in buitengewone omstandigheden plaatsvinden.

Gezien hun buitengewoon karakter is de omvang van deze interventies niet in te schatten.

NB: De opening van de Grote Wacht van Gembloux is voorzien voor eind dit jaar. Tegen deze achtergrond zullen er dus uitgaven voorzien moeten worden tijdens het begrotingsjaar 2003.

Comme pour l'A.B. 6307, on peut, à la faveur des quantités relativement importantes acquises par le SPF Intérieur, bénéficier d'un rapport "qualité/prix" particulièrement favorable.

Engagements :

D'une manière générale, le crédit d'engagement est consacré à l'exécution du programme d'investissement qui sera élaboré en collaboration avec les communes.

A.B. : 13 54 20 7405 (Bud DO PA AB)

Libellé: Acquisition de matériel et d'équipement pour l'infrastructure de la Protection civile

(en milliers d'euros)

sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
b	2.349	1.264	1.513	1.264	1.264	1.264
c	1.264	1.264	1.264	1.264	1.264	1.264

54 20/7405

Note explicative.

Engagements :

Ce crédit est destiné à l'achat de matériel et d'équipement de la Protection civile. Etant donné que 50 % des véhicules d'intervention ont plus de dix ans, le montant est quasi entièrement absorbé par l'achat de nouveaux véhicules d'intervention. Le lancement du projet Astrid nécessite également l'affectation à partir de 2002 d'un important montant à l'acquisition de nouveaux émetteurs-récepteurs.

A.B. : 13 54 20 7407 (Bud DO PA AB)

Libellé : Dépenses d'investissement pour l'acquisition de matériel destiné aux interventions notamment en cas d'événements calamiteux, de catastrophes ou de sinistres

(en milliers d'euros)

sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	189	131	133	133	133	133

54 20/7407

Note explicative :

Ce crédit doit couvrir des dépenses imprévues de frais supplémentaires pour des interventions effectuées dans des circonstances extraordinaires.

Compte tenu de leur caractère exceptionnel, l'ampleur de ces interventions ne peut être évaluée.

NB : L'ouverture de la grand-garde de Gembloux est prévue pour la fin de l'année. Des dépenses seront donc à prévoir dans cette perspective au cours de l'année budgétaire 2003.

ACTIVITEIT 21
TELECOMMUNICATIE

B.A.: 13 54 21 1234 (Beg OA AP BA)

Tekst: Onderhoudsuitgaven van de alarmverspreidingscentra – Onderhoud, aanpassing en uitbreiding van het burgerlijk telefonisch alarmeringsnet – Onderhoud van een radiotelefonisch net en van de nationale detectieketen

(in duizenden euro)

ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	210	184 (7)	194	194	194	194

54 21/1234

Verklarende nota:

Uitgaven voorzien voor het jaar 2003:

Demontage van sirenes	46.647
Onderhoud antenne en pylonen	19.000
Onderhoud detectietoestellen	17.353
Aankoop klein materieel en herstellingen	
(onderhoud van de elektronische sirenes)	39.000
Onderhoud telefooncentrale	37.000
Toezichtrechten BIPT	35.000

Totaal: 194.000

B.A.: 13 54 21 1238 (Beg OA AP BA)

Tekst: Exploitatiekosten van het nationaal informaticanet van de hulpdiensten

(in duizenden euro)

ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	1.375 (74)	1.830 (20)	1.986	1.986	1.986	1.986

54 21/1238

Verklarende nota:

De reële behoeften voor 2003:

Dit krediet dient de kosten te dekken voor de exploitatie van het NATINUL-project.

Waver: telefoniekosten	139.175 eur
Telefoniekosten Belgacom andere "100"-centra	1.121.212 eur
Uitbreiding radiolijnen Jette/Leopoldsborg	16.154 eur
Onderhoudscontracten 100-centrale (AEG)	619.734 eur
Onderhoudscontract navigatiesysteem	10.000 eur
Streetnet	59.147 eur
Advocaatkosten	19.831 eur

Totaal 1.985.253 eur,
Hetzij 1.986 keur

ACTIVITE 21
TELECOMMUNICATION

A.B. : 13 54 21 1234 (Bud DO PA AB)

Libellé: Dépenses d'entretien des centres de diffusion d'alerte - Entretien, aménagement et extension du réseau téléphonique d'alerte civile - Entretien d'un réseau radio-téléphonique et de la chaîne nationale de détection

(en milliers d'euros)

sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	210	184 (7)	194	194	194	194

54 21/1234

Note explicative :

Dépenses prévues pour l'année 2003 :

Démontage de sirènes	46.647
Entretien antenne et pylônes	19.000
Entretien appareils de détection	17.353
Achat petit matériel et réparations	
(entretien des sirènes électroniques)	39.000
Entretien central téléphonique	37.000
Droits de contrôle IBPT	35.000

Total : 194.000

A.B. : 13 54 21 1238 (Bud DO PA AB)

Libellé: Frais d'exploitation du réseau informatique national des services de secours

(en milliers d'euros)

sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	1.375 (74)	1.830 (20)	1.986	1.986	1.986	1.986

54 21/1238

Note explicative :

Les besoins réels pour l'année 2003:

Ce crédit doit couvrir les frais d'exploitation du projet RINSIS

Wavre : frais de téléphonie	139.175 eur
Frais de téléphonie Belgacom autres centres « 100 »	1.121.212 eur
Extension des lignes Jette/Leopoldsborg	16.154 eur
Contrats d'entretien central 100(AEG)	619.734 eur
Contrat d'entretien système de navigation	10.000 eur
Streetnet	59.147 eur
Frais d'avocats	19.831 eur

Total 1.985.253 eur,
Soit 1.986 keur

B.A.: 13 54 21 1243 (Beg OA AP BA)**Tekst:** Allerhande uitgaven met betrekking tot de werking van het gouvernementeel telecommunicatienet

(in duizenden euro)

ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	365 (38)	438	445	445	445	445

54 21/1243

Verklarende nota:**De reële behoeften voor 2003:**

Onderhoud netwerk (Goeminne)	50.000 eur
Onderhoud fax	7.437 eur
Onderhoud Isicad	3.718 eur
Ontwerpbureau	6.197 eur
Belgacom-kosten - geleidingen	371.000 eur
- gesprekken	5.857 eur
Totaal	444.209 eur, hetzij 445 keur

B.A.: 13 54 21 6302 (Beg OA AP BA)

Tekst: Bijdrage van het Ministerie van Binnenlandse Zaken in de uitgaven veroorzaakt aan de gemeenten door de installatie en de uitrusting van de hulpcentra "100".
(De betaling kan rechtstreeks aan de leveranciers gebeuren)

(in duizenden euro)

ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	32	57	59	97	97	97

54 21/6302

Verklarende nota:

Op basis van het koninklijk besluit van 2 april 1965 houdende vaststelling van de modaliteiten tot oprichting van de dringende geneeskundige hulpverlening en houdende aanwijzing van gemeenten als centra van het eenvormig oproepstelsel, vallen de installatie- en werkingskosten van het eenvormig oproepstelsel ten laste van het departement. Het betreft hier voornamelijk kosten i.v.m. de inrichting van de lokalen en de aankoop van uitrusting voor de 100-centra.

Vastleggingen 63.02 voor 2003:

Vervanging stoelen operatoren en bijkomende inrichting van de lokalen, opleiding	12.000 eur
Klein materieel (optische schijf, Plantronics helm...)	7.000 eur
Beeindiging van de installatie van het nieuwe centrum van Waver	40.000 eur
totaal	59.000 eur

A.B. : 13 54 21 1243 (Bud DO PA AB)**Libellé:** Dépenses de toute nature relatives au fonctionnement du réseau gouvernemental de télécommunication

(en milliers d'euros)

sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	365 (38)	438	445	445	445	445

54 21/1243

Note explicative :**Les besoins réels pour l'année 2003 :**

Entretien réseau (Goeminne)	50.000 eur
Entretien fax	7.437 eur
Entretien Isicad	3.718 eur
Bureau projet	6.197 eur
Frais Belgacom -	371.000 eur
-	5.857 eur
Total	444.209 eur, soit 445 keur

A.B. : 13 54 21 6302 (Bud DO PA AB)

Libellé: Intervention du Ministère de l'Intérieur dans les dépenses occasionnées aux communes par l'installation et l'équipement des centres de secours "100".
(Le paiement peut être effectué directement aux fournisseurs)

(en milliers d'euros)

sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	32	57	59	97	97	97

54 21/6302

Note explicative :

Sur base de l'arrêté royal du 2 avril 1965 déterminant les modalités d'organisation de l'aide médicale urgente et portant désignation des communes comme centres du système d'appel unifié, les frais d'installation et de fonctionnement du système d'appel unifié sont à charge du département. Il s'agit principalement ici de frais relatifs à l'aménagement des locaux et à l'achat d'équipement pour les centres 100.

Engagements 63.02 pour l'année 2003 :

Remplacement sièges opérateurs et aménagement complémentaire des locaux, formation	12.000 eur
Petit matériel (disque optique, casque Plantronics...)	7.000 eur
Finalisation de l'installation du nouveau centre de Wavre	40.000 eur
total	59.000 eur

B.A.: 13 54 21 7408 (Beg OA AP BA)

Tekst: Krediet bestemd voor de verwezenlijking van het nationaal informaticanet van de hulpdiensten

(in duizenden euro)

ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
b	626	477	582	582	688	688
c	268	668	582	688	688	688

54 21/7408

Verklarende nota.

De begrotingsvoorstellen worden grotendeels bepaald door de verwezenlijking van de heroriëntatie van lot 2 van Natinul/Rinsis, en door de werkzaamheden van integratie radio en telefoon, die nog niet werden uitgevoerd.

Vastleggingen:

heroriëntering LOT 2
diverse aankopen

Astrid - integratie telefonie lot 1 Natinul
Astrid - integratie radio lot 1 Natinul 45.000 eur
Migratie Ramanav 250.000 eur
Verhoging securisatie: PRA + Noodcentrale 287.000 eur

TOTAAL: 582.000 eur

B.A. : 13 54 21 7409 (Beg OA AP BA)

Tekst: Tussenkost van de Staat in de kosten voor de uitvoering van telecommunicatiewerken voor rekening van het telecommunicatienet van de Regering (REGETEL)

(in duizenden euro)

ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
b	73	51	260	224	211	211
c	105	273	211	211	211	211

54 21/7409

Verklarende nota.

VASTLEGGINGEN:

II. Vastleggingen 2003 en volgende

Aanpassingen aan de militaire centrales 49.579 eur
Aanpassingen aan de centrales van de rijkswacht
Of eigen installatie 80.000 eur
Prescom (versterkers) 49.579 eur
Bekabelingswerkzaamheden 24.789 eur
Diverse uitgaven 6.197 eur
Totaal 210.144 eur

A.B. : 13 54 21 7408 (Bud DO PA AB)

Libellé: Crédit destiné à la réalisation du réseau informatique national des services de secours

(en milliers d'euros)

sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
b	626	477	582	582	688	688
c	268	668	582	688	688	688

54 21/7408

Note explicative.

Les propositions budgétaires sont en grande partie déterminées par la réalisation de la réorientation du lot 2, et par les travaux d'intégration radio et téléphonique d'Astrid, qui ne sont pas encore réalisés.

Engagements :

réorientation LOT 2
achats divers

Astrid - intégration téléphonie lot 1 Rinsis
Astrid - intégration radio lot 1 Rinsis 45.000 eur
Migration Ramanav 250.000 eur
Augmentation sécurisation: PRA + Noodcentrale 287.000 eur

TOTAL : 582.000 eur

A.B. : 13 54 21 7409 (Bud DO PA AB)

Libellé: Intervention de l'Etat dans les frais d'exécution des travaux de télécommunications pour compte du réseau gouvernemental de télécommunications (REGETEL)

(en milliers d'euros)

sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
b	73	51	260	224	211	211
c	105	273	211	211	211	211

54 21/7409

Note explicative.

ENGAGEMENTS :

Engagements 2003 et ultérieurs

Adaptations aux centraux militaires 49.579 eur
Adaptations aux centraux de la gendarmerie
Ou installation propre 80.000 eur
Prescom (amplificateurs) 49.579 eur
Travaux de câblage 24.789 eur
Dépenses diverses 6.197 eur
Total 210.144 eur

ACTIVITEIT 22
FONDS VOOR BESTRIJDING EN PREVENTIE VAN
BRAND EN ONTPLOFFING

B.A. : 13 54 22 1247 (Beg OA AP BA)

Tekst: Variabel krediet bestemd voor het financieren van de beroepsopleiding voor leden van de brandweerkorpsen en van de Civiele Bescherming, alsmede van het onderzoek en de informatie betreffende preventie en bestrijding van brand en ontploffing en tot het dekken van de uitgaven voor het toekennen van subsidies aan de gemeenten voor de behoeften van de brandweerdiensten

(in duizenden euro)

ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
fo	261	278	278	234	234	234
fe	229	234	234	234	234	234

54 22/1247

Verklarende nota van de vastleggingen voorzien in 2003:

NB: Er wordt thans gewerkt aan een ontwerp van programmawet, waarin de aanpassing van de organieke wet van 27/12/1990 houdende oprichting van begrotingsfondsen, ingevoegd wordt. Dit ontwerp zal het mogelijk maken het fonds royaal te stijven, door middel van de inkomsten van de facturering van de betalende interventies en van het vervoer per ambulance verzekerd door de Civiele Bescherming. Het jaarlijkse bedrag van de bijkomende inkomsten wordt geraamd op 400keur op basis van de inkomsten van het jaar 2001.

Het vastleggingskrediet wordt bepaald op 234 keur.

ACTIVITEITENPROGRAMMA 54/4
Fonds voor de risico's van zware ongevallen

In uitvoering van de richtlijn 96/82/EG van de Raad van 9 december 1996 betreffende de beheersing van de gevaren van zware ongevallen waarbij gevaarlijke stoffen zijn betrokken, werd de wet van 22 mei 2001 houdende instemming met het Samenwerkingsakkoord van 21 juni 1999 tussen de Federale Staat, het Vlaams, het Waals en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest (de zogenaamde wet "Seveso Bis") goedgekeurd in België.

De wetswijziging van de wet van 21 januari 1987, de zgn. Seveso-wet, zal meerinkomsten met zich mee brengen, reeds vanaf oktober 2002, van minimum 943 duizend euro.

Zijn belangrijk in de wet van 22 mei 2001 voor de FOD Binnenlandse Zaken:

- de bevoegdheid om externe noodplannen vast te stellen voor ongevallen in de onder de toepassing van de Seveso-reglementering vallende bedrijven;
- de bevoegdheid om de bevolking voor te lichten over de te treffen veiligheidsmaatregelen en de wijze waarop zij zich dient te gedragen bij een ongeval.
- de taak van beoordelingsdienst van de veiligheidsrapporten door de Algemene Directie van de Civiele Bescherming

De kosten die dit in het bijzonder teweegbrengt, kunnen niet uitsluitend ten laste van de Staat worden gelegd. De exploitanten van

ACTIVITE 22
FONDS DE SECURITE CONTRE L'INCENDIE
ET L'EXPLOSION

A.B. : 13 54 22 1247 (Bud DO PA AB)

Libellé: Crédit variable destiné au financement de la formation professionnelle des membres des services d'incendie et de la Protection civile, ainsi qu'au financement de la recherche et de l'information en matière de prévention et de lutte contre les incendies et les explosions et à la couverture des dépenses résultant de l'octroi de subventions aux communes pour les besoins des services d'incendie

(en milliers d'euros)

sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
fo	261	278	278	234	234	234
fe	229	234	234	234	234	234

54 22/1247

Note explicative des engagements prévus en 2003:

NB : Un projet de loi-programme est en cours, dans lequel est insérée l'adaptation de la loi organique du 27/12/1990 concernant la création des fonds budgétaires. Ce projet permettra d'alimenter plus amplement le fonds, au moyen des recettes de la facturation des interventions payantes et des transports en ambulance assurés par la Protection civile. Le montant annuel de recettes supplémentaires est estimé à 400keur sur base des recettes de l'année 2001.

Le crédit d'engagement est fixé à 234 keur.

PROGRAMME D'ACTIVITES 54/4
Fonds pour les risques d'accidents majeurs

En exécution de la directive 96/82/CE du Conseil du 9 décembre 1996 concernant la maîtrise des dangers liés aux accidents majeurs impliquant des substances dangereuses, la loi du 22 mai 2001 portant assentiment à l'accord de coopération du 21 juin 1999 entre l'Etat fédéral, les Régions flamande, wallonne et de Bruxelles-Capitale (loi dite « Seveso Bis ») a été adoptée en Belgique.

La modification de la loi du 21 janvier 1987, la loi dite Seveso, entraînera dès octobre 2002 des recettes supplémentaires de minimum 943 milliers d'euros.

Sont importantes dans la loi du 22 mai 2001 pour le SPF Intérieur :

- la compétence d'établir des plans d'urgence externes relatifs aux accidents dans les établissements tombant sous le coup de la réglementation Seveso;
- la compétence d'informer la population sur les mesures de sécurité à prendre et la manière de se comporter en cas d'accident.
- la tâche de service d'évaluation des rapports de sécurité par la Direction générale de la Protection civile

Les frais que cela entraîne en particulier ne peuvent pas exclusivement être mis à charge de l'Etat. Les exploitants des établisse-

de Seveso-instellingen die aan de basis liggen van de risico's bedoeld in de Seveso-wet, moeten een billijk aandeel van de kosten dragen. Deze kosten worden voornamelijk veroorzaakt door het voorbereiden van de operaties indien zich een zwaar ongeval zou voordoen, alsook door het bestrijden van de eventuele nadelige gevolgen van zo'n ongeval.

De opbrengst van de heffing die geheven wordt ten laste van de exploitanten van de Seveso-instellingen, wordt geaffecteerd op het fonds voor de risico's van zware ongevallen. Het fonds wordt aangewend om de bestuurs-, investerings-, studie- en werkingskosten te dekken die de uitvoering van de Seveso-wet voor de Civiele Bescherming veroorzaakt. Die kosten betreffen in het bijzonder:

- de actieve en geregelde voorlichting i.v.m. de veiligheidsmaatregelen en het aan te nemen gedrag bij een zwaar ongeval, alsook de uitgifte van studies in dit verband;
- de aankoop van bijzonder interventiematerieel voor de hulpverlening;
- de aanwerving van geschikt contractueel personeel en contractuele deskundigen;
- bijzondere bestuursuitgaven voor het opstellen van de rampenplannen.

B.A.: 13 54 40 1111 (Beg OA AP BA)

Tekst: Variabel krediet voor de bezoldiging en allerhande toelagen voor het personeel belast met het beheer van het fonds voor de risico's van zware ongevallen

(in duizenden euro)

ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
Fb	935	1.021	1.021	1.021	1.021	1.021
Fc	935	1.021	1.021	1.021	1.021	1.021

54 40/1111

Verklarende nota:

Het voorziene krediet van 1.021 duizenden euro maakt het mogelijk de personeelskosten van de contractuele ambtenaren die tewerkgesteld zijn in het kader van de Seveso-activiteiten, te dragen.

B.A. : 13 54 40 1249 (Beg OA AP BA)

Tekst: Variabel krediet voor allerhande bestuurs-, werkings- en studie-onkosten met betrekking tot de risico's van zware ongevallen

(in duizenden euro)

ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
fo	408	1.116	472	572	572	572
fe	1.116	372	572	572	572	1.316

54 40/1249

Verklarende nota:

ments Seveso, qui sont à la base des risques visés par la loi Seveso, doivent supporter une part équitable des frais. Ces frais sont principalement occasionnés par la préparation des opérations au cas où surviendrait un accident majeur, ainsi que par la lutte contre les éventuels effets nocifs d'un tel accident.

Le produit du prélèvement effectué à charge des exploitants des établissements Seveso est affecté au fonds pour les risques d'accidents majeurs. Le fonds est utilisé pour couvrir les frais d'administration, d'investissement, d'étude et de fonctionnement qu'entraîne pour la Protection civile l'exécution de la loi Seveso. Ces frais concernent en particulier :

- l'information active et régulière sur les mesures de sécurité et le comportement à adopter en cas d'accident majeur, ainsi que l'attribution d'études dans ce domaine;
- l'acquisition et l'entretien de matériel spécial d'intervention pour les secours;
- le recrutement de personnel contractuel qualifié et d'experts contractuels;
- les dépenses administratives particulières pour l'établissement des plans d'urgence.

A.B. : 13 54 40 1111 (Bud DO PA AB)

Libellé: Crédit variable pour la rémunération et autres allocations au personnel chargé de la gestion du fonds pour les risques d'accidents majeurs

(en milliers d'euros)

sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
Fb	935	1.021	1.021	1.021	1.021	1.021
Fc	935	1.021	1.021	1.021	1.021	1.021

54 40/1111

Note explicative :

Le crédit prévu de 1.021 milliers d'euro permet de supporter les frais de personnel des agents contractuels employés dans le cadre des activités Seveso.

A.B. : 13 54 40 1249 (Bud DO PA AB)

Libellé: Crédit variable couvrant les frais divers d'administration, de fonctionnement et d'étude ayant trait aux risques d'accidents majeurs

(en milliers d'euros)

sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
fo	408	1.116	472	572	572	572
fe	1.116	372	572	572	572	1.316

54 40/1249

Note explicative :

Vastleggingen:

Zoals het geval is voor de B.A. 74.13, gaat het hier ook over de uitvoering van het jaarlijks gebruiksprogramma.

Het wetsontwerp tot wijziging van de wet van 21 januari 1987 zal alle drempel 2 - Seveso II-inrichtingen heffingsplichtig maken. Dit houdt in dat er in plaats van 82 inrichtingen nu een 140-tal heffingsplichtig worden. Een estimatie van het minimum aan meerinkomsten kan gemaakt worden: indien de 60 'nieuwe' inrichtingen alle in de laagste gevarencategorie zouden gerangschikt worden, zal dit een bedrag van afgerond 943 duizend euro aan meerinkomsten voor het Seveso-fonds met zich mee brengen. Deze meerinkomsten zullen reeds vanaf 2002 gerealiseerd worden. Hiertoe wordt een bijkomende heffingsaanslag in de maand oktober verstuurd aan alle 'nieuwe' Seveso-inrichtingen.

De uitvoering van de wet van 22 mei 2001 houdende instemming met het samenwerkingsakkoord van 21 juni 1999 tussen de Federale Staat, het Vlaams, Waals en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest betreffende de beheersing van zware ongevallen waarbij gevaarlijke stoffen betrokken zijn, brengt extra kosten met zich mee.

Van de 943 duizend euro aan meerinkomsten dient vanaf 2003 een bedrag van 200 duizend euro extra te worden voorzien voor:

- organisatie van Seveso-oefeningen;
- opmaken van nieuwe externe noodplannen;
- onderhoudscontracten voor geleverd materieel;
- de projectmatige aanpak van de besteding van de kredieten;
- afsluiten van overeenkomst met extern organisme voor de beoordeling van de noodplanningszone zoals vermeld in het door de exploitant opgesteld veiligheidsrapport.

Voor 2003, 2004 en 2005: 372 duizend + 200 duizend = **572 duizend euro** aan vastleggingskredieten.

Voor 2006: Het krediet wordt verhoogd met 744keer voor de financiering van de Seveso-campagne 2006. Deze verhoging wordt gecompenseerd op B.A. 40/7413.

B.A.: 13 54 40 7413 (Beg OA AP BA)

Tekst: Variabel krediet voor allerhande investeringsuitgaven met betrekking tot de risico's van zware ongevallen

(in duizenden euro)

ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
fo	1.924	2.104	2.000	2.122	1.984	1.984
fe	874	1.984	1.984	1.984	1.984	1.240

54 40/7413

Verklarende nota:

In tegenstelling tot de bestaande procedures, die een jaarlijks investeringsprogramma voorzagen, waarvoor er elk jaar gemeenschappelijke voorstellen van prioritaire bestemming gevraagd werden, met name aan de provincie-gouverneurs, door middel van een ministeriële omzendbrief, werkt men sinds 2001 met projecten. Die projecten beperken zich niet alleen tot de aankoop van materieel, maar zijn een verzameling van opleiding, organisatie, uitrustingen en procedures.

Zoals reeds uitgelegd onder voorgaand luik 54 40/1249, zal een wetswijziging van de wet van 21 januari 1987, de zgn. Seveso-wet, meerinkomsten met zich mee brengen, reeds vanaf oktober 2002. Op basis van een minimum-estimatie van 943 duizend euro aan

Engagements :

Comme c'est le cas pour l'A.B. 74.13, il s'agit ici également de l'exécution du programme d'utilisation annuel.

Le projet de loi modifiant la loi du 21 janvier 1987 soumettra tous les établissements Seveso II de seuil 2 au prélèvement, ce qui signifie que 140 établissements seront à présent soumis au prélèvement et non plus 82. Une estimation du minimum de recettes supplémentaires peut être faite : si tous les 60 'nouveaux' établissements étaient classés dans la catégorie de risque la plus basse, il en résulterait pour le Fonds Seveso des recettes supplémentaires de l'ordre de 943 milliers d'euros. Ces recettes supplémentaires seront enregistrées dès 2002. A cette fin, un avis de prélèvement supplémentaire sera envoyé dans le courant du mois d'octobre à tous les 'nouveaux' établissements Seveso.

L'exécution de la loi du 22 mai 2001 portant assentiment à l'accord de coopération du 21 juin 1999 entre l'Etat fédéral, les Régions flamande, wallonne et de Bruxelles-Capitale relatif à la maîtrise de dangers liés aux accidents majeurs impliquant des substances dangereuses entraînera des frais supplémentaires.

Sur les 943 milliers d'euros de recettes supplémentaires, un montant de 200 milliers d'euros devra être prévu à partir de 2003 pour :

- l'organisation d'exercices Seveso;
- l'établissement de nouveaux plans d'urgence externes;
- des contrats d'entretien relatifs au matériel livré;
- l'approche planifiée de l'affectation des crédits;
- la conclusion d'accords avec des organismes externes pour l'évaluation de la zone de planification d'urgence, ainsi que mentionné dans le rapport de sécurité établi par l'exploitant.

Pour 2003, 2004 et 2005 : 372 milliers + 200 milliers = **572 milliers d'euros** en crédits d'engagement.

Pour 2006 : le crédit est majoré de 744keer pour le financement de la campagne Seveso 2006. Cette majoration est compensée sur l'A.B. 40/7413.

A.B. : 13 54 40 7413 (Bud DO PA AB)

Libellé: Crédit variable couvrant les diverses dépenses d'investissement ayant trait aux risques d'accidents majeurs

(en milliers d'euros)

sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
fo	1.924	2.104	2.000	2.122	1.984	1.984
fe	874	1.984	1.984	1.984	1.984	1.240

54 40/7413

Note explicative :

Contrairement aux procédures existantes qui prévoyaient un programme d'investissement annuel pour lequel des propositions d'affectation prioritaires communes sont, chaque année, demandées notamment aux gouverneurs de province, au moyen d'une circulaire ministérielle, on travaille depuis 2001 avec des projets. Ces projets ne se limitent pas seulement à l'achat de matériel mais seront un ensemble de formation, d'organisation, d'équipements et de procédures.

Ainsi qu'il a déjà été exposé dans le précédent volet 54 40/1249, une modification de la loi du 21 janvier 1987, la loi dite Seveso, entraînera des recettes supplémentaires dès octobre 2002. En partant d'une estimation minimum de 943 milliers d'euros en recettes

meerinkomsten, dient, naast de 200 duizend euro aan werkingskosten, 128 duizend euro meer aan vastleggingskredieten worden voorzien.

De uitvoering van de wet van 22 mei 2001 houdende instemming met het samenwerkingsakkoord van 21 juni 1999 tussen de Federale Staat, het Vlaams, Waals en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest betreffende de beheersing van zware ongevallen waarbij gevaarlijke stoffen betrokken zijn, brengt namelijk, naast werkingskosten, ook extra investeringen met zich mee, met name voor deze gemeenten en hun brandweerdienst die tot nog toe geen Seveso-bedrijf op hun grondgebied hadden.

Uitgaven 2003 :

- aanschaf van interventiematerieel dat kan ingezet worden bij zware ongevallen. De Europese Seveso II-richtlijn legt de lidstaten op om alles in het werk te stellen om de gevolgen van een zwaar ongeval zo beperkt mogelijk te houden. De interventiediensten die sedert de Seveso II-wetgeving voor het eerst, of in grotere mate dan vroeger, met deze Seveso II-wetgeving worden geconfronteerd dienen op gepaste wijze te worden uitgerust om te kunnen tussenkomen bij een zwaar ongeval;
- de projectmatige aanpak van de besteding van de kredieten leidt tot de aanschaf van uniform materieel;
- beschermkledij en andere middelen voor persoonlijke bescherming van de intervenant dienen na een vast bepaalde periode te worden vervangen (gaspakken, ademhalingsapparatuur, ...). Vanaf 2003 zullen extra investeringen hiervoor nodig zijn;
- Ook in de risicozone rond de 'nieuwe' Seveso II-inrichtingen zullen in de toekomst stelselmatig elektronische sirenes dienen geplaatst te worden die de bevolking moeten verwittigen in geval van een zwaar ongeval.

Voor 2003, 2004 en 2005 : 1.984 duizend euro

Voor 2006 : Het krediet wordt verminderd met 744keer als compensatie van de nodige verhoging op B.A. 40/1249 voor de financiering van de Seveso-campagne 2006.

ACTIVITEITENPROGRAMMA 54/5 Fonds voor de risico's van nucleaire ongevallen

De heffing bedoeld in artikel 3bis, § 1, 2 van de wet van 29 maart 1958 betreffende de bescherming van de bevolking tegen de uit ioniserende stralingen voortspruitende gevaren is bestemd om de kosten te dekken die de uitvoering van het noodplan voor nucleaire risico's met zich meebrengt. Dit noodplan, goedgekeurd bij het koninklijk besluit van 27 september 1991, leidt immers tot belangrijke uitgaven, zowel inzake de voorlichting van de bevolking, als inzake de aankoop van de nodige uitrusting voor de hulp- en interventiediensten.

De kosten die dit in het bijzonder teweegbrengt, kunnen niet uitsluitend ten laste van de Staat worden gelegd. De kerncentrales die aan de basis liggen van het risico moeten een billijk aandeel dragen van de kosten. Deze kosten worden voornamelijk veroorzaakt door het voorbereiden van de operaties indien zich een ongeval zou voordoen, alsook door het bestrijden van de eventuele nadelige gevolgen van zo'n ongeval.

De opbrengst van de heffing die geheven wordt ten laste van de kerncentrales, wordt geaffecteerd op de Rijksmiddelenbegroting. Het fonds wordt aangewend om de bestuurs-, investerings-, studie- en werkingskosten te dekken die de uitvoering van het noodplan voor nucleaire risico's voor de civiele bescherming veroorzaakt. De kosten betreffen in het bijzonder:

- de actieve en geregelde voorlichting i.v.m. de veiligheids-maatregelen en de bij een ongeval te volgen gedragslijn, alsmede de uitgifte van studies in dit verband;
- de opleiding van het personeel betreffende de specifieke technieken;

supplémentaires, il faut prévoir, outre les 200 milliers d'euros en frais de fonctionnement, 128 milliers d'euros de plus en crédits d'engagement.

L'exécution de la loi du 22 mai 2001 portant assentiment à l'accord de coopération du 21 juin 1999 entre l'Etat fédéral, les Régions flamande, wallonne et de Bruxelles-Capitale relatif à la maîtrise de dangers liés aux accidents majeurs impliquant des substances dangereuses, entraînera en effet, outre des frais de fonctionnement, des investissements supplémentaires, notamment pour les communes et les services d'incendie qui n'avaient jusqu'à présent pas encore d'entreprise Seveso sur leur territoire.

Dépenses 2003 :

- l'achat de matériel d'intervention susceptible d'être utilisé en cas d'accidents majeurs. La directive européenne Seveso II impose aux Etats membres de tout mettre en œuvre pour limiter autant que possible les conséquences d'un accident majeur. Les services d'intervention qui depuis la législation Seveso II seront confrontés pour la première fois, ou dans une plus large mesure que précédemment, à cette législation devront être équipés de manière adéquate pour pouvoir intervenir en cas d'accident majeur;
- l'approche planifiée de l'affectation des crédits entraînera l'acquisition de matériel uniforme;
- les vêtements de protection et autres équipements de protection individuelle de l'intervenant devront être remplacés après une période bien précise (tenues anti-gaz, appareils respiratoires, ...). A partir de 2003, des investissements supplémentaires seront nécessaires à cette fin;
- dans la zone à risque située autour des 'nouveaux' établissements Seveso II, il faudra à l'avenir placer systématiquement des sirènes électroniques destinées à alerter la population en cas d'accident majeur.

Pour 2003, 2004 et 2005 : 1.984 milliers d'euros

Pour 2006 : le crédit sera réduit de 744keer en compensation de l'augmentation nécessaire sur l'A.B. 40/1249 pour le financement de la campagne Seveso 2006.

PROGRAMME D'ACTIVITES 54/5 Fonds pour les risques d'accidents nucléaires

Le prélèvement visé à l'article 3bis, § 1er, 2 de la loi du 29 mars 1958 relative à la protection de la population contre les dangers résultant des radiations ionisantes est destiné à couvrir les frais qu'implique l'exécution du plan d'urgence pour les risques nucléaires. Ce plan d'urgence, approuvé par l'arrêté royal du 27 septembre 1991, entraîne en effet des dépenses importantes, aussi bien pour l'information de la population que pour l'achat de l'équipement nécessaire pour les services de secours et d'intervention.

Les frais que cela entraîne en particulier ne peuvent pas seulement être supportés par l'Etat. Les centrales nucléaires, qui sont à la base du risque, doivent supporter une part équitable des frais. Ces frais sont principalement entraînés par la préparation des opérations au cas où surviendrait un accident, ainsi que par la lutte contre les éventuelles suites nuisibles d'un tel accident.

Le produit du prélèvement effectué à charge des centrales nucléaires est affecté au Budget des Voies et Moyens. Le fonds est utilisé pour couvrir les frais d'administration, d'investissement, d'étude et de fonctionnement qu'entraîne pour la Protection civile l'exécution du plan d'urgence pour les risques nucléaires. Ces frais concernent en particulier :

- l'information active et régulière sur les mesures de sécurité et la conduite à suivre en cas d'accident, ainsi que l'attribution d'études y relatives;
- la formation du personnel aux techniques spécifiques;

- de installatie van sirenes rond de kerncentrales en -installaties;
- de aankoop en het onderhoud van bijzonder interventiematerieel voor de hulpdiensten;
- het afsluiten van conventies met gespecialiseerde instellingen met betrekking tot de opdrachten die deze instellingen in het kader van de nucleaire noodplanregeling vervullen ;
- de aanwerving van geschikt contractueel personeel en contractuele deskundigen.

B.A.: 13 54 50 1104 (Beg OA AP BA)

Tekst: Variabel krediet voor de bezoldiging en allerhande toelagen aan het personeel belast met het beheer van het noodplan voor de nucleaire risico's.

(in duizenden euro)

ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
fb	142	503	503	503	503	503
fc	142	503	503	503	503	503

54 50/1104

Verklarende nota :

Dit krediet maakt het mogelijk de personeelskosten van de contractuele ambtenaren die tewerkgesteld zijn in het kader van de activiteiten "Nucleair", te dragen.

B.A. : 13 54 50 1249 (Beg OA AP BA)

Tekst: Variabel krediet voor allerhande bestuurs- en werkingskosten met betrekking tot de bescherming van de bevolking tegen de gevaren van ioniserende straling

(in duizenden euro)

ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
fb	523	992	992	992	992	992
fc	1.017	992	992	992	992	992

54 50/1249

Verklarende nota:

Vastleggingen:

Zoals het geval is voor de B.A. 74.13, gaat het hier ook om de uitvoering van het jaarlijkse gebruiksprogramma.

Ordonnanceringen:

Uit ervaring is gebleken dat circa 50 % geordonnanceerd wordt binnen het jaar van de vastlegging zelf en 50 % in het daaropvolgend begrotingsjaar.

Estimatie ordonnancering 2003 op basis van het vastleggingskrediet 2002: 992 duizend euro x 50 % = 496 duizend euro.

- l'installation de sirènes autour des centrales et installations nucléaires;
- l'acquisition et l'entretien de matériel spécial d'intervention pour les services de secours;
- la conclusion de conventions avec des organismes spécialisés en ce qui concerne les missions exercées par ces organismes dans le cadre de la réglementation en matière de planification d'urgence nucléaire;
- le recrutement de personnel contractuel qualifié et d'experts contractuels.

A.B. : 13 54 50 1104 (Bud DO PA AB)

Libellé: Crédit variable pour la rémunération et autres allocations au personnel chargé de la gestion du plan d'urgence pour des risques nucléaires.

(en milliers d'euros)

sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
fb	142	503	503	503	503	503
fc	142	503	503	503	503	503

54 50/1104

Note explicative :

Ce crédit permet de supporter les frais de personnel des agents contractuels employés dans le cadre des activités « Nucléaire ».

A.B. : 13 54 50 1249 (Bud DO PA AB)

Libellé: Crédit variable couvrant divers frais d'administration et de fonctionnement ayant trait à la protection de la population contre les dangers des radiations ionisantes

(en milliers d'euros)

sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
fb	523	992	992	992	992	992
fc	1.017	992	992	992	992	992

54 50/1249

Note explicative :

Engagements :

Comme c'est le cas pour l'A.B. 74.13, il s'agit ici également de l'exécution du programme d'utilisation annuel.

Ordonnancements :

L'expérience a montré qu'environ 50 % sont ordonnancés dans l'année de l'engagement même et 50 % dans l'année budgétaire suivante.

Estimation de l'ordonnancement 2003 sur la base du crédit d'engagement 2002: 992 milliers d'euros x 50 % = 496 milliers d'euros.

Ordonnanciering 2003 op basis van het vastleggingskrediet 2003:
992.000 duizend euro x 50 % = 496 duizend euro.

Totaal: 992 duizend euro

B.A. : 13 54 50 7413 (Beg OA AP BA)

Tekst: Variabel krediet bestemd voor het dekken van allerhande investeringsuitgaven met betrekking tot de bescherming van de bevolking tegen de gevaren van ioniserende straling

(in duizenden euro)

ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
fo	2.255	2.107	1.721	1.255	1.255	1.255
fe	1.836	1.255	1.255	1.255	1.255	1.255

54 50/7413

Verklarende nota:

Vastleggingen:

Het gaat om de voortzetting van het jaarlijks investeringsprogramma waarvoor er elk jaar gemeenschappelijke voorstellen van prioritaire bestemming gevraagd worden, met name aan de provinciegouverneurs, door middel van een ministeriële omzendbrief, zowel voor het Seveso-fonds als voor het nucleaire fonds en het brandweermaterieel. Het federale programma van de behoeften bevestigt met name de voortzetting van de uitwerking van het nieuwe netwerk van sirenes.

De voorstellen met betrekking tot de vastleggingskredieten voor investeringen voor de jaren 2003 tot 2006 houden rekening met de verhoogde inkomsten op het nucleaire fonds ingevolge de bepalingen van het koninklijk besluit van 24 augustus 2001 tot bepaling van de bedragen en de betalingswijze van de retributies geheven met toepassing van de reglementering betreffende de ioniserende stralingen, inzonderheid artikel 4.

Ordonnancement 2003 sur la base du crédit d'engagement 2003:
992.000 milliers d'euros x 50 % = 496 milliers d'euros.

Total: 992 milliers d'euros

A.B. : 13 54 50 7413 (Bud DO PA AB)

Libellé: Crédit variable destiné à couvrir les diverses dépenses d'investissement ayant trait à la protection de la population contre les dangers résultant des radiations ionisantes

(en milliers d'euros)

sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
fo	2.255	2.107	1.721	1.255	1.255	1.255
fe	1.836	1.255	1.255	1.255	1.255	1.255

54 50/7413

Note explicative :

Engagements :

Il s'agit de la poursuite du programme d'investissement annuel pour lequel des propositions d'affectation prioritaires communes sont, chaque année, demandées notamment aux gouverneurs de province, au moyen d'une circulaire ministérielle, et ce tant pour le fonds Seveso que pour le fonds nucléaire et le matériel d'incendie. Le programme fédéral des besoins confirme notamment la poursuite de l'élaboration du nouveau réseau de sirènes.

Les propositions relatives aux crédits d'engagement pour investissements pour les années 2003 à 2006 tiennent compte des recettes majorées sur le fonds nucléaire suite aux dispositions de l'arrêté royal du 24 août 2001 fixant le montant et le mode de paiement des redevances perçues en application de la réglementation relative aux rayonnements ionisants, notamment l'article 4.

ACTIVITEITENPROGRAMMA 54/6
INTERVENTIES VOOR DERDEN

Activiteit 60: Interventies voor derden

B.A.: 13 54 60 1237 (Beg OA AP BA)

Tekst: Uitgaven voor het financieren van de demilitarisering van de site van de ex-P.R.B. te Balen.

(in duizenden euro)

ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	–	20	20	20	20	20

54 60/1237

Verklarende nota:

De enige uitgaven die voorzien moeten worden voor het jaar 2003 zijn de advocatenkosten. Aangezien de zaak nog altijd hangende is voor de rechtbank, wordt het krediet behouden.

B.A. : 13 54 60 1240 (Beg OA AP BA) – vóór 2002: 54 30/1240

Tekst: Bijdrage in de kosten van laboratoria belast met onderzoeken betreffende brandvoorkoming

(in duizenden euro)

ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	37	38	39	39	39	39

54 60/1240

Verklarende nota:

De aan de laboratoria betaalde subsidies maken het mogelijk een verband vast te stellen tussen de huidige rangschikkingen inzake reactie bij brand en de toekomstige Europese rangschikkingen voor een reeks referentiematerialen, zodat de nieuwe basisnormen aangepast kunnen worden met betrekking tot de prestaties van de materialen inzake reactie bij brand.

B.A.: 13 54 60 3307 (Beg OA AP BA)

Tekst: Toelage aan de Koninklijke Belgische Brandweerfederatie v.z.w. en de Nationale Kas voor onderlinge hulp der brandweermannen van België.

(in duizenden euro)

ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	5	5	10	10	10	10

PROGRAMME D'ACTIVITES 54/6
INTERVENTIONS EN FAVEUR DE TIERS

Activité 60 : Interventions en faveur de tiers

A.B. : 13 54 60 1237 (Bud DO PA AB)

Libellé: Dépenses pour le financement de la démilitarisation du site de l'ex-P.R.B. de Balen

(en milliers d'euros)

sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	–	20	20	20	20	20

54 60/1237

Note explicative :

Les seules dépenses à prévoir pour l'année 2003 sont les frais d'avocats. L'affaire étant toujours en cours devant les tribunaux, le crédit est maintenu.

A.B. : 13 54 60 1240 (Bud DO PA AB) – avant 2002 : 54 30/1240

Libellé: Intervention dans les frais de laboratoires effectuant des recherches relatives à la prévention en matière d'incendie

(en milliers d'euros)

sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	37	38	39	39	39	39

54 60/1240

Note explicative :

Les subsidies versés aux laboratoires permettront d'établir une corrélation entre les classements actuels en matière de réaction au feu et les classements futurs européens pour une série de matériaux de référence de façon à pouvoir adapter les nouvelles normes de base en ce qui concerne les performances des matériaux en matière de réaction au feu.

A.B. : 13 54 60 3307 (Bud DO PA AB)

Libellé: Subvention à la Fédération royale des corps de sapeurs-pompiers de Belgique A.S.B.L. et à la Caisse nationale d'entraide des sapeurs-pompiers de Belgique.

(en milliers d'euros)

sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	5	5	10	10	10	10

54 60/3307

Verklarende nota :

De Nationale Kas voor onderlinge hulp der brandweermannen van België groepeerde ongeveer 95 % van alle professionele en vrijwillige brandweerlieden. Voor een bescheiden minimumbijdrage van 2 euro per jaar, waarborgt dit fonds bij een ongeval tijdens de dienst de volgende vergoedingen:

- bij een dodelijk ongeval: ten minste 6.817,07 euro, te verhogen met 10 % per kind ten laste en met 10 % van de giften van het desbetreffende korps over de 5 jaren die het ongeval voorafgaan;
- bij een tijdelijke invaliditeit: vanaf de 31ste dag van invaliditeit een dagvergoeding van 2 euro over een periode van maximaal 3 jaar;
- bij een blijvende invaliditeit vanaf 11 %: een jaarlijkse rente die procentueel berekend wordt op het bedrag dat het lid zou krijgen bij een dodelijk ongeval.

De toelage die de Nationale Kas voor onderlinge hulp der brandweermannen van België jaarlijks ontvangt van de FOD Binnenlandse Zaken, wordt integraal aangewend om het sociale doel van dit fonds te helpen realiseren.

De **vermeerdering van de subsidie** is verantwoord door het feit dat het aantal arbeidsongevallen de laatste jaren aanzienlijk gegroeid is. Er gebeuren immers veel arbeidsongevallen tijdens de opdrachten van dringende medische hulpverlening (verkeersongeval en ongevallen die verbonden zijn aan de opdracht van wegafbakening in geval van een verkeersongeval). Bovendien zijn de brandweermannen onderworpen aan nieuwe beroepsrisico's of op zijn minst aan een verhoging van deze risico's, evenals van de chemische risico's en de risico's verbonden aan het bio-terrorisme, om maar enkele te noemen. Bijgevolg wordt de Kas voor onderlinge hulp meer aangesproken.

De toelage toegekend aan de **Koninklijke Belgische Brandweerefederatie v.z.w.** betreft de uitgaven van beroepstijdschriften die bestemd zijn voor het personeel van de brandweerdiensten dat lid is van deze vereniging. De ontvangsten schommelen dus jaarlijks afhankelijk van het aantal leden. De uitgaven variëren dan weer op basis van de verzendings- en drukkosten. Er worden geen voorafgaande begrotingen opgemaakt.

De toegekende toelage laat ten dele toe het chronisch tekort aan te vullen dat bij de Koninklijke Belgische Brandweerefederatie v.z.w. ontstaat ten gevolge van de publicatie van twee tijdschriften (*De Belgische Brandweerman* en *Le Sapeur-pompier belge*). De subsidie stelt de vereniging in staat de verspreiding van technische en professionele informatie voort te zetten ten behoeve van de leden van de brandweerdiensten.

De **vermeerdering van de subsidie** is verantwoord door het feit dat de Federatie in verschillende domeinen actief samenwerkt met het Ministerie van Binnenlandse Zaken: zij neemt deel aan de werkzaamheden van de werkgroepen die ingesteld werden door de FOD Binnenlandse Zaken; zij stelt deskundigen ter beschikking van de Minister wanneer dit nodig is en zij stuurt vertegenwoordigers naar de aankoopcommissies die beslissen over de aankoop van materieel bestemd voor de brandweerdiensten.

Er worden drie subsidies gestort met behulp van dit krediet: één aan de Frans-Duitse vleugel van de Koninklijke Federatie (a), één aan de Nederlandstalige vleugel van dezelfde federatie (b), en één aan de Nationale Kas voor onderlinge hulp (c).

Deze laatste heeft op 30 maart 2002 een naar behoren verantwoorde aanvraag tot vermeerdering ingediend. Dit motiveert eveneens de hierboven voorgestelde vermeerderingen.

De toegekende subsidies zouden dus als volgt evolueren :

54 60/3307

Note explicative :

La Caisse nationale d'entraide des sapeurs-pompiers de Belgique regroupe environ 95 % de tous les sapeurs-pompiers, aussi bien volontaires que professionnels. Moyennant une contribution annuelle minimale de 2 euros, ce fonds garantit en cas d'accident pendant le service les indemnités suivantes :

- en cas d'accident mortel : minimum 6.817,07 euros, à augmenter de 10 % par enfant à charge et de 10 % du montant des dons effectués par le corps des sapeurs-pompiers concerné pendant les 5 années précédant l'accident;
- en cas d'invalidité temporaire : une indemnité journalière de 2 euros à partir de la 31^{ème} journée d'invalidité et ceci pour une durée maximale de 3 ans;
- en cas d'invalidité permanente à partir de 11 % : une rente annuelle, calculée en pourcentage sur le montant dont bénéficierait le membre en cas d'accident mortel.

La subvention que la Caisse nationale d'entraide des sapeurs-pompiers de Belgique reçoit annuellement du SPF Intérieur, est destinée intégralement à la réalisation du but social de ce fonds.

L'**augmentation de la subvention** se justifie par le fait que les accidents du travail ont augmenté de manière sensible au cours des dernières années. En effet, nombreux sont les accidents du travail qui se produisent lors des missions d'aide médicale urgente (accident de roulage et accidents liés à la mission de balisage en cas d'accident de la route). En outre, les sapeurs pompiers sont soumis à de nouveaux risques professionnels ou à tout le moins à une augmentation de ceux-ci ainsi les risques chimiques et les risques liés au bio-terrorisme pour ne citer que ceux-là. En conséquence, la Caisse d'Entraide est davantage sollicitée.

Le subsidie accordé à la **Fédération royale des corps des sapeurs-pompiers de Belgique A.S.B.L.** concerne l'édition des revues professionnelles à l'intention du personnel des services d'incendie, membre de la Fédération. En conséquence, les recettes fluctuent annuellement en fonction du nombre de membres et les dépenses fluctuent en fonction des frais d'expédition et d'impression. Il n'y a pas de prévisions budgétaires établies anticipativement.

La subvention octroyée permet de combler partiellement le déficit chronique résultant à la Fédération royale des corps des sapeurs-pompiers de Belgique de la publication des deux revues (*Le Sapeur-pompier belge* et *De Belgische Brandweerman*) et permet à la Fédération de continuer la diffusion des informations techniques et professionnelles à l'intention des membres des services d'incendie.

L'**augmentation de la subvention** se justifie par le fait que la Fédération collabore activement avec le Ministère de l'Intérieur, dans divers domaines : elle participe aux travaux des groupes de travail mis sur pied par le SPF Intérieur ; elle met des experts à la disposition du Ministre quand cela est nécessaire et elle envoie des représentants aux commissions d'achat qui décident de l'acquisition du matériel destiné aux services d'incendie.

Trois subsides sont versés à l'aide de ce crédit : un à l'aille franco-germanophone de la Fédération royale (a), un à l'aille néerlandophone de la même fédération (b), et un à la Caisse d'Entraide Nationale (c).

Cette dernière a introduit le 30 mars 2002 une demande d'augmentation dûment justifiée, ce qui motive également les augmentations proposées ci-dessus.

Les subsides accordés évolueraient donc comme suit :

	Voor 2003	Vanaf 2003
(a)	1.859,20eur	3.750,00eur
(b)	1.859,20eur	3.750,00eur
(c)	1.239,47eur	2.500,00eur
TOTAAL :	4.957,87eur	10.000,00eur, hetzij 10keur

B.A. : 13 54 60 3519 (Beg OA AP BA)

Tekst: Tussenkomst van de Staat ten voordele van de Shape, met het oog op de bescherming van de vestiging tegen brand.

(in duizenden euro)

ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	895	915	929	929	929	929

Verklarende nota:

Krachtens een overeenkomst tussen de Belgische Staat en het Grote Hoofdkwartier der Geallieerde Machten in Europa (SHAPE), goedgekeurd bij een wet van 3 februari 1981, wordt in dit verband jaarlijks een forfaitair bedrag toegekend. Voor 2003 wordt dit bedrag op 929keur geraamd, rekening houdend met een indexering van 1,5% ten opzichte van het jaar 2002.

B.A.: 13 54 60 4309 (Beg OA AP BA)

Tekst: Terugbetaling aan de gemeenten, dispatchingcentra van deze centra (de betaling kan rechtstreeks aan de leveranciers gebeuren).

(in duizenden euro)

ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	6.661	6.835	7.603	7.603	7.603	7.603

54 60/4309

Verklarende nota:

Algemeen:

Overeenkomstig de wet van 8 juli 1964 betreffende de dringende geneeskundige hulpverlening zijn de installatie- en werkingskosten van de 100-centra ten laste van de Staat.

Deze B.A. wordt thans uitsluitend gebruikt om de wedden van het personeel van het eenvormig oproepstelsel terug te betalen. Een ministerieel besluit preciseert immers het aantal personeelsleden dat gemachtigd is in de 100-centra te opereren. Hetzelfde besluit bepaalt ook het bedrag van de wedden van die personeelsleden dat de Staat terugbetaalt.

In een aantal besluiten van 1998 en 1999, werd het aantal aange-stelden, dat in aanmerking moet worden genomen voor de terugbeta-ling van hun wedden, sommigen met terugwerkende kracht, verhoogd.

De in dit verband geraamde bedragen hebben steeds betrekking op de tijdens het voorgaande jaar uitbetaalde wedden.

Andere werkingskosten van het eenvormig oproepstelsel vallen heden ten laste van de B.A. 21 1238. De verhoging van de telefoon-kosten naar aanleiding van de nieuwe veiligheidsprocedures die in de 100-centra werden geïnstalleerd, kan deze B.A. in het licht van de uitvoering van het NATINUL-project immers niet verder belasten.

	Avant 2003	A partir de 2003
(a)	1.859,20eur	3.750,00eur
(b)	1.859,20eur	3.750,00eur
(c)	1.239,47eur	2.500,00eur
TOTAL :	4.957,87eur	10.000,00eur, soit 10keur

A.B. : 13 54 60 3519 (Bud DO PA AB)

Libellé: Intervention de l'Etat en faveur du Shape en vue de la pro-tection du site contre l'incendie.

(en milliers d'euros)

sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	895	915	929	929	929	929

54 60/3519

Note explicative :

En vertu d'un arrangement entre l'Etat Belge et le Grand Quartier général des Puissances alliées en Europe (SHAPE), ratifié par la loi du 3 février 1981, il est alloué à cet égard une somme forfaitaire annuelle. Pour 2003, ce montant est estimé à 929keur, compte tenu d'une indexation de 1,5% par rapport à l'année 2002.

A.B. : 13 54 60 4309 (Bud DO PA AB)

Libellé: Remboursement aux communes, centres de dispatching de ces centres (le paiement peut être effectué directement aux fournisseurs).

(en milliers d'euros)

sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	6.661	6.835	7.603	7.603	7.603	7.603

54 60/4309

Note explicative :

Généralités :

Conformément à la loi du 8 juillet 1964 relative à l'aide médicale urgente, les frais d'installation et de fonctionnement des centres 100 sont à charge de l'Etat.

Cette A.B. est à l'heure actuelle exclusivement utilisée pour rem-bourser les traitements du personnel du système d'appel unifié. Un arrêté ministériel précise en effet le nombre d'agents autorisés à opérer dans les centres 100. Ce même arrêté précise également le montant des traitements de ces agents qui est remboursé par l'Etat.

Un certain nombre d'arrêtés ont augmenté en 1998 et 1999 le nombre de préposés à prendre en considération pour le rembourse-ment de leurs traitements, certains avec effet rétroactif.

Les montants estimés dans ce cadre concernent toujours les trai-tements payés au cours de l'année précédente.

D'autres frais de fonctionnement du système d'appel unifié sont actuellement à charge de l'A.B. 21 1238. L'augmentation des frais téléphoniques à la suite de nouvelles procédures de sécurité instal-lées dans les centres 100 ne peut en effet grever davantage cette A.B. suite à l'exécution du projet RINSIS.

Krediet 2003 :

De raming van het nodige krediet in 2003 om de weddes 2002 te subsidiëren, houdt rekening met de afschaffing van het centrum van Charleroi en met de indienststelling van het centrum van Waver. Deze ramingen houden ook rekening met het voorstel om 4 bijkomende aangestelden bij het "100"-centrum van Leuven te subsidiëren, die vanaf juni 2002 in dienst zouden treden.

Het krediet wordt zo geraamd op **7.603keur**. Dit bedrag houdt rekening met de laatst gekende index (01/03/02) en met de vermeerdering van 1% voorzien vanaf 1 juni 2002 in het kader van Copernicus.

Tijdens de begrotingscontrole zal er naar boven aangepast worden als een nieuwe index 2002 in aanmerking genomen moet worden.

B.A. : 13 54 60 4312 (Beg OA AP BA)

Tekst: Inrichten van cursussen voor officieren van de brandweerdiensten en brandweerlieden en bijdrage ten behoeve van de opleidingscentra

(in duizenden euro)

ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	427	793	805	874	874	874

54 60/4312

Verklarende nota:

Overeenkomstig het koninklijk besluit van 4 oktober 1985 betreffende de provinciale opleidingscentra voor de brandweer, meer bepaald gewijzigd bij het koninklijk besluit van 28 maart 1995, betaalt de FOD Binnenlandse Zaken binnen de perken van de begrotingskredieten subsidies aan de erkende brandweerscholen voor de opleiding, de vervolmaking of de bijscholing van de leden van de brandweerdiensten.

Met B.A. 43.12 worden aan de provinciale brandweerscholen volgende subsidies uitbetaald:

- de werkingskosten van de diverse scholen;
- een forfaitaire vergoeding voor het opstellen van de diverse handboeken (brandweerman, korporaal, sergent, adjudant, onderluitenant, bevelhebber en technicus-brandvoorkoming), alsmede voor essentiële aanpassingen aan deze handboeken;
- subsidies voor de georganiseerde basiscursussen;
- subsidies voor recyclages.

Voorzieningen 2003:

In werkelijkheid zijn deze uitgaven moeilijk te voorzien, aangezien zij volledig afhangen van de initiatieven van de brandweerscholen en van de toewijding van de leerlingen om de lessen te volgen. Daarom wordt dit krediet vermeerderd overeenkomstig de indexering.

Crédit 2003

L'estimation, du crédit nécessaire en 2003 pour subsidier les traitements 2002, tient compte de la suppression du centre de Charleroi et de l'entrée en service du centre de Wavre. Ces prévisions prennent également en considération la proposition de subsidier 4 préposés supplémentaires au centre « 100 » de Louvain, lesquels entreraient en service dès juin 2002.

Le crédit est ainsi estimé à **7.603keur**. Ce montant tient compte du dernier index connu (01/03/02) et de l'augmentation de 1% prévue à partir du 1^{er} juin 2002 dans le cadre de Copernic.

Lors du contrôle budgétaire, il sera ajusté à la hausse si un nouvel index 2002 est à prendre en considération.

A.B. : 13 54 60 4312 (Bud DO PA AB)

Libellé: Organisation de cours pour officiers des services d'incendie et pour sapeurs-pompiers, et intervention en faveur des centres de formation

(en milliers d'euros)

sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	427	793	805	874	874	874

54 60/4312

Note explicative :

Conformément à l'arrêté royal du 4 octobre 1985 relatif aux centres provinciaux de formation pour les services d'incendie, notamment modifié par l'arrêté royal du 28 mars 1995, le SPF Intérieur liquide, dans les limites des crédits budgétaires, des subventions aux écoles agréées de formation, de perfectionnement ou de recyclage des membres des services d'incendie.

L'A.B. 43.12 permet de verser les subventions suivantes aux écoles provinciales du feu :

- les frais de fonctionnement des diverses écoles;
- une indemnité forfaitaire pour la rédaction des divers manuels (sapeur-pompier, caporal, sergent, adjudant, sous-lieutenant, commandant et technicien en prévention de l'incendie), ainsi que pour les adaptations essentielles à effectuer à ces manuels;
- subventions pour les cours de base organisés;
- subventions pour recyclages.

Prévisions 2003:

Dans la réalité, ces dépenses sont difficiles à prévoir étant donné qu'elles dépendent entièrement des initiatives des écoles du feu et de l'assiduité des élèves à suivre les cours. C'est pourquoi le crédit est augmenté en application de l'indexation.

ACTIVITEITENPROGRAMMA 54/7
RAMPENSCHADE

Activiteit 70 : RAMPENSCHADE

De dienst Rampenschade beheert de dossiers betreffende de gebeurtenissen die als natuurramp erkend zijn (schade aan privé- en openbare goederen). Hij zorgt ervoor dat de provinciale diensten Rampenschade de nodige middelen krijgen om hun opdracht te vervullen.

Activiteit 70 : RAMPENSCHADE

Uitgaven (in duizend euro)

Statuut (PA B.A.)	2001	2002	2003
Statutair personeel (70 11 03)	–	–	743
Niet-statutair personeel (70 11 04)	–	–	348
Totaal	–	–	1.091

Deze basisallocaties (vroeger 33 41 01 11 03 en 33 41 01 11 04) komen van de Sectie 33 – Verkeer en infrastructuur.

PA B.A.	Aard	2001	2002	2003	2004	2005	2006
70 1201	Werkingskosten	–	–	198	198	198	198
70 1207	Inrichting	–	–	1	1	1	1
70 7401	Uitrusting	–	–	20	20	20	20
70 7404	Uitrusting inform.	–	–	19	19	19	19
Algemene totalen		–	–	238	238	238	238

Deze basisallocaties komen van de Sectie 33 – Verkeer en infrastructuur.

De ingeschreven kredieten zijn bestemd om diverse uitgaven in verband met de werking van de dienst die dossiers betreffende rampenschade, evenals dossiers betreffende oorlogsschade behandelt, te dekken.

ACTIVITEITENPROGRAMMA 54/8
OORLOGSSCHADE

Activiteit 81 : OORLOGSSCHADE

NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN

Naast het vergoeden van de schade veroorzaakt door natuurrampen bestaat de opdracht van de Dienst Rampenschade erin de wettelijke en reglementaire bepalingen toe te passen betreffende de schade veroorzaakt door de 2 wereldoorlogen en door de overgang van Congo naar de onafhankelijkheid.

Die reglementeringen worden hierna vermeld :

- de wetten op het herstel van schade voortvloeiende uit oorlogsfeiten 1914-1918, samengeordend op 6 september 1921.
- de wet van 6 juli 1948 waarbij het herstel van de oorlogsschade aan de goederen, noodzakelijk voor een openbare dienst of voor

PROGRAMME D'ACTIVITES 54/7
CALAMITES

Activité 70 : Calamités

Le service calamités gère les dossiers concernant des événements reconnus comme calamités naturelles (dommages aux biens privés et publics). Il veille à assurer aux services provinciaux des calamités les moyens nécessaires à l'accomplissement de leur mission.

Activité 70 : CALAMITÉS

Dépenses (en milliers d'euros)

Statut (PA A.B.)	2001	2002	2003
Personnel statutaire (70 11 03)	–	–	743
Personnel non statut. (70 11 04)	–	–	348
Totaux	–	–	1.091

Ces allocations de base (anciennement 33 41 01 11 03 et 33 41 01 11 04) proviennent de la section 33 – Communications et infrastructure.

PA A.B.	Nature	2001	2002	2003	2004	2005	2006
70 1201	Fonctionnement	–	–	198	198	198	198
70 1207	Informatique	–	–	1	1	1	1
70 7401	Equipement	–	–	20	20	20	20
70 7404	Equipement inf.	–	–	19	19	19	19
Totaux généraux		–	–	238	238	238	238

Ces allocations de base proviennent de la Section 33 – Communications et infrastructure.

Les crédits inscrits sont destinés à couvrir diverses dépenses liées au fonctionnement du service traitant des dossiers des calamités ainsi que des dossiers relatifs aux dommages de guerre.

PROGRAMME D'ACTIVITES 54/8
DOMMAGES DE GUERRE

Activité 81 : DOMMAGES DE GUERRE

OBJECTIFS POURSUIVIS

Outre l'indemnisation des dégâts causés par les calamités naturelles, la mission du service « Calamités » consiste à appliquer les dispositions légales et réglementaires relatives aux dommages causés par les deux guerres mondiales et l'accession du Congo à l'indépendance.

Ces réglementations sont reprises ci-après :

- les lois sur les dommages de la guerre 1914-1918 coordonnées le 6 septembre 1921.
- la loi du 6 juillet 1948 mettant à charge de l'Etat la réparation des dommages de guerre aux biens nécessaires à un service public

het nastreven van een doel van algemeen nut, ten laste van de Staat gelegd word. De wet van 28 april 1999 ontheft de verjaring verworven door de schuldvorderingen voortvloeiend uit de wet van 6 juli 1948 ;

- de wetten betreffende de herstelling van de oorlogsschade aan private goederen, samengeordend op 30 januari 1954 en gewijzigd door de wet van 21 november 1974 ;
- de wet van 14 april 1965 tot regeling van de financiële Staatssusenkunst wegens schade aan private goederen veroorzaakt in verband met de overgang van de Democratische Republiek Kongo tot de onafhankelijkheid, gewijzigd door de wet van 12 juli 1976.
- de financiële uitgaven ingevolge de Staatssusenkunst in het herstel van de schade veroorzaakt door natuurrampen, door de oorlogsfeiten 40-45 aan private goederen en door de overgang van de Democratische Republiek Kongo naar de onafhankelijkheid worden door de Nationale Kas voor Rampenschade verzekerd, die te dien einde ondermeer door de begroting van het Ministerie van Financiën gestijfd wordt.

A.B. : 13 54 81 6303 (vroeger 33 41 10 6303) (Beg OA AP BA)

Tekst: Herstelvergoedingen oorlogsschade

(in duizenden euro)

sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
c	–	–	20	20	20	20
b	–	–	20	20	20	20

Justificatie:

Oorlogsschade 1914-1918

Wat betreft art. 63.03, in de wetenschap dat er zich nog steeds feiten voordoen die vergoed moeten worden (explosies van oude munitie, instorten van oude tunnels,...), zou er een som van 20 000 € voorzien moeten worden.

A.B. : 13 54 81 6307 (vroeger 33 41 10 6307) (Beg OA AP BA)

Tekst: Herstel oorlogsschade aan de goederen van de provincies en de gemeenten

(in duizenden euro)

sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
c	–	–	1.239	25	25	25
b	–	–	1.239	25	25	25

Justificatie :

Oorlogsschade 1940-1945

De drie litigieuze dossiers voor een totaal gevorderd bedrag van 5.128.362 € wachten nog steeds op het resultaat van de procedures voor de rechtbank van 1ste aanleg te Brussel; de dienst Rampenschade is onwetend over de afwikkeling van deze zaken.

Zevenenzestig dossiers werden anderzijds ingediend bij het Ministerie van Verkeer en Infrastructuur ten gevolge van de publicatie van de wet van 2 juni 1999. Op dit ogenblik heeft de Staat de finan-

ou à la poursuite d'une fin d'intérêt général. La loi du 28 avril 1999 relève les créances résultant de la loi du 6 juillet 1948 de la prescription qui les affectait ;

- les lois relatives à la réparation des dommages de guerre aux biens privés coordonnées le 30 janvier 1954 et modifiées par la loi du 21 novembre 1974 ;
- la loi du 14 avril 1965 organisant l'intervention financière de l'Etat du chef de dommages causés aux biens prévisé en relation avec l'accession de la République démocratique du Congo à l'indépendance, modifiée par la loi du 12 juillet 1976.
- Les charges financières résultant de l'intervention de l'Etat dans la réparation des dégâts causés par les calamités naturelles, par la guerre 40-45 aux biens privés et par l'accession de la République démocratique du Congo à l'indépendance, sont assumées par la Caisse Nationale des Calamités, dotée à cet effet notamment par le budget du Ministère des Finances.

A.B. : 13 54 81 6303 (anciennement 33 41 10 6303) (Bud DO PA AB)

Libellé: Indemnités de réparation pour dommages de guerre

(en milliers d'euros)

sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
c	–	–	20	20	20	20
b	–	–	20	20	20	20

Justification :

Dommages de guerre 1914-1918

En ce qui concerne l'article 63.03, dans la mesure où il est constaté que des faits dommageables (explosions d'anciennes munitions, effondrement d'anciennes galeries, ...) se produisent encore, il s'indique d'y prévoir une somme de 20 000 €.

A.B. : 13 54 81 6307 (anciennement 33 41 10 6307) (Bud DO PA AB)

Libellé: Réparation des dommages de guerre aux biens des provinces et des communes

(en milliers d'euros)

sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
c	–	–	1.239	25	25	25
b	–	–	1.239	25	25	25

Justification :

Dommages de guerre 1940-1945

Les trois dossiers litigieux pour un montant total revendiqué de 5.128.362 € attendent toujours l'issue des procédures engagées au niveau du Tribunal de 1^{ère} Instance de Bruxelles; le Service des Calamités ignore tout du déroulement de ces affaires.

Soixante-sept dossiers ont par ailleurs été réceptionnés par le Ministère des Communications et de l'Infrastructure suite à la publication de la loi du 2 juin 1999. A ce jour, l'Etat a accepté de financer

ciering voor het herstel van goederen beschadigd door oorlogsdaden aanvaard voor een bedrag geschat op 1 317 014 €. 3 beslissingen zouden eerstvolgend ter ondertekening moeten worden voorgelegd aan Mevr. de Minister van Mobiliteit en Transport teneinde de vergoeding van de gedupeerden mogelijk te maken (de financiële impact van deze beslissingen kan geëvalueerd worden tot om en bij de 477 732 €)

De realiseerbare prestaties in 2002 hangen essentieel af van de snelheid waarmee de slachtoffers en de verschillende overheden die moeten tussenkomen in de procedure tot vergoeding van de schade, reageren op de instructies van de administratie – pro memorie, het was niet mogelijk om meer dan 1 schadegeval te vergoeden in 2001. Het is bijgevolg erg moeilijk om over te gaan tot een precieze schatting van de budgettaire noden van de dienst Rampenschade te herstel van oorlogsschade voor het begrotingsjaar 2003.

Rekening houdend met wat vooraf ging, vraagt de dienst Rampenschade de toelating om op het budget van 2003 het saldo van budgettaire artikels 63.07 (1 239 000 €) en 63.08 (124 000 €) over te dragen.

Voor de budgettaire voorzieningen op langere termijn (2004-2005-2006), zou er ten minste een krediet van 25 000 € (art. 63.07) en 12 000 € (art. 63.08) voorzien moeten worden. Het is inderdaad mogelijk dat de Staat verplicht zal worden om bepaalde schadelijders te vergoeden in de komende jaren (dossiers waarvoor een procedure bij de Raad van State werd ingeleid).

A.B. : 13 54 81 6308 (vroeger 33 41 10 6308) (Beg OA AP BA)

Tekst: Toelage 6.200 euro-herstelling oologsschade

(in duizenden euro)						
sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
c	–	–	124	12	12	12
b	–	–	124	12	12	12

Justificatie :

Oorlogsschade 1940-1945

De drie litigieuze dossiers voor een totaal gevorderd bedrag van 5.128.362 € wachten nog steeds op het resultaat van de procedures voor de rechtbank van 1ste aanleg te Brussel ; de dienst Rampenschade is onwetend over de afwikkeling van deze zaken.

67 dossiers werden anderzijds ingediend bij het Ministerie van Verkeer en Infrastructuur ten gevolge van de publicatie van de wet van 2 juni 1999. Op dit ogenblik heeft de Staat de financiering voor het herstel van goederen beschadigd door oorlogsdaden aanvaard voor een bedrag geschat op 1 317 014 €. 3 beslissingen zouden eerstvolgend ter ondertekening moeten worden voorgelegd aan Mevr. de Minister van Mobiliteit en Transport teneinde de vergoeding van de gedupeerden mogelijk te maken (de financiële impact van deze beslissingen kan geëvalueerd worden tot om en bij de 477 732 €)

De realiseerbare prestaties in 2002 hangen essentieel af van de snelheid waarmee de slachtoffers en de verschillende overheden die moeten tussenkomen in de procedure tot vergoeding van de schade, reageren op de instructies van de administratie – pro memorie, het was niet mogelijk om meer dan 1 schadegeval te vergoeden in 2001. Het is bijgevolg erg moeilijk om over te gaan tot een precieze schatting van de budgettaire noden van de dienst Rampenschade te herstel van oorlogsschade voor het begrotingsjaar 2003.

Voor de budgettaire voorzieningen op langere termijn (2004-2005-2006), zou er ten minste een krediet van 25 000 € (art. 63.07) en 12 000 € (art. 63.08) voorzien moeten worden. Het is inderdaad

la reconstruction de biens endommagés par faits de guerre pour un montant estimé à 1 317 014 €. Trois décisions devraient en outre être prochainement communiquées à Madame la Ministre de la Mobilité et des Transports afin de permettre l'indemnisation d'autres sinistrés (l'impact financier de ces décisions peut être évalué approximativement à 477 732 €).

Les prestations réalisables en 2002 dépendent essentiellement de la célérité avec laquelle les sinistrés et les différentes autorités appelées à intervenir dans la procédure d'indemnisation mise en place répondent aux instructions de l'Administration – pour rappel, il n'a pas été possible d'indemniser plus d'un sinistré en 2001. Il est par conséquent très difficile d'élaborer une estimation précise des besoins budgétaires du Service des Calamités relativement à la réparation des dommages de guerre pour l'année budgétaire 2003.

Compte tenu de ce qui précède, le Service des Calamités sollicite l'autorisation de reporter sur le budget 2003 le solde des articles budgétaires 63.07 (1 239 000 €) et 63.08 (124 000 €).

Pour les prévisions budgétaires à plus long terme (2004 – 2005 – 2006), il s'indiquerait de prévoir au moins un crédit de 25 000 € (art. 63.07) et de 12 000 € (63.08). Il est en effet possible que l'Etat se voie contraint d'indemniser certains sinistrés dans les années à venir (dossiers pour lesquels un recours a été introduit auprès du Conseil d'Etat).

A.B. : 13 54 81 6308 (anciennement 33 41 10 6308) (Bud DO PA AB)

Libellé: Subsidies 6.200 euros-réparation des dommages de guerre

(en milliers d'euros)						
sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
c	–	–	124	12	12	12
b	–	–	124	12	12	12

Justification :

Dommages de guerre 1940-1945

Les trois dossiers litigieux pour un montant total revendiqué de 5 128 362 € attendent toujours l'issue des procédures engagées au niveau du Tribunal de 1^{ère} Instance de Bruxelles ; le Service des Calamités ignore tout du déroulement de ces affaires.

Soixante-sept dossiers ont par ailleurs été réceptionnés par le Ministère des Communications et de l'Infrastructure suite à la publication de la loi du 2 juin 1999. A ce jour, l'Etat a accepté de financer la reconstruction de biens endommagés par faits de guerre pour un montant estimé à 1 317 014 €. Trois décisions devraient en outre être prochainement communiquées à Madame la Ministre de la Mobilité et des Transports afin de permettre l'indemnisation d'autres sinistrés (l'impact financier de ces décisions peut être évalué approximativement à 477 732 €).

Les prestations réalisables en 2002 dépendent essentiellement de la célérité avec laquelle les sinistrés et les différentes autorités appelées à intervenir dans la procédure d'indemnisation mise en place répondent aux instructions de l'Administration – pour rappel, il n'a pas été possible d'indemniser plus d'un sinistré en 2001. Il est par conséquent très difficile d'élaborer une estimation précise des besoins budgétaires du Service des Calamités relativement à la réparation des dommages de guerre pour l'année budgétaire 2003.

Pour les prévisions budgétaires à plus long terme (2004 – 2005 – 2006), il s'indiquerait de prévoir au moins un crédit de 25 000 € (art. 63.07) et de 12 000 € (63.08). Il est en effet possible que l'Etat

mogelijk dat de Staat verplicht zal worden om bepaalde schadelijders te vergoeden in de komende jaren (dossiers waarvoor een procedure bij de Raad van State werd ingeleid).

ORGANISATIEAFDELING 55: TOEZICHT OP DE VREEMDELINGEN

TOEGEWEZEN OPDRACHTEN EN NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN.

De Dienst Vreemdelingen zaken, die als administratieve overheid belast is met taken van administratieve en gerechtelijke politie, wordt onder het gezag geplaatst van de Minister die belast is met de toepassing van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen. De ambtenaren handelen bij volmacht van de Minister, zoals voorzien bij Koninklijk besluit van 30 oktober 1981.

De Dienst Vreemdelingen zaken is eveneens belast met de toepassing van het koninklijk besluit tot uitvoering van de wet van 30 april 1999 betreffende de tewerkstelling van buitenlandse werknemers, inzonderheid artikel 36, en van het koninklijk besluit van 6 november 1967 (B.S. 11/11/1967) betreffende de voorwaarden van toekenning en intrekking van de arbeidsvergunningen en arbeidskaarten voor werknemers van vreemde nationaliteit, inzonderheid artikel 29.

Dit betekent met name de behandeling van duizenden persoonlijke dossiers. Derhalve moet men voor elk van de verschillende deelaspecten nagaan of de betrokkenen zich, rekening houdend met de vastgestelde criteria en wettelijke bepalingen, in een bepaalde administratieve toestand bevinden. Een aantal specifieke categorieën, elk met hun eigen regels en bepalingen, vinden we daarbij terug, vb.: onderdanen van de Europese Unie, studenten, personen die toegelaten werden om gedurende een korte periode te verblijven, asielzoekers enz. Tevens moet aan diegenen die niet in deze structuur passen de toegang tot het grondgebied geweigerd worden of wanneer zij zich reeds op het grondgebied bevinden, verwijderd worden. Dat laatste kan gebeuren op vrijwillige basis (vb. na de betekening van een bevel om het grondgebied te verlaten) of met een zekere vorm van dwang (na een periode van vasthouding teneinde de verwijdering mogelijk te maken).

De juridische procedures die ingesteld worden tegen de door de dienst getroffen beslissingen, moeten eveneens behandeld en gevolgd worden.

De Dienst Vreemdelingen zaken zorgt ook voor de informatieverspreiding naar de vervoerders als aan individuele vraagstellers (zowel particulieren als advocaten en geïnteresseerde organisaties) over alle aspecten van het migratiebeleid (vb. visumaanvragen, immigratiemogelijkheden).

De verspreiding van de informatie gebeurt onder meer door het bestaan van de website met alle informatie over de binnenkomstvoorwaarden en - documenten voor alle Schengen- lidstaten. Deze website wordt voortdurend bijgewerkt en aangepast (nieuwe documenten die door deze Staten worden afgeleverd, nieuwe lidstaten, documenten die niet meer geldig zijn enz).

Bovendien limiteert de controlefunctie van de Dienst Vreemdelingen zaken zich niet enkel tot de controle van de gemeente en de diplomatieke posten maar wordt ook uitgeoefend naar de grensposten toe om de goede werking ervan na te gaan en te controleren of de Schengen en EU- reglementering op eenvormige wijze wordt toegepast (controle door de dienst grensinspectie op regelmatige basis en controle door de Commissie van de Schengen-Lidstaten).

se voie contraint d'indemniser certains sinistrés dans les années à venir (dossiers pour lesquels un recours a été introduit auprès du Conseil d'Etat).

DIVISION ORGANIQUE 55 : CONTRÔLE DES ÉTRANGERS

MISSIONS ASSIGNÉES ET OBJECTIFS POURSUIVIS.

L'Office des Etrangers, autorité administrative exerçant des pouvoirs de police administrative et judiciaire, est placé sous l'autorité du Ministre chargé de l'application de la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers. Les fonctionnaires agissent par délégation du Ministre, prévue par l'Arrêté royal du 30 octobre 1981.

L'Office des Etrangers est également chargé de l'application de l'arrêté royal portant exécution de la loi du 30 avril 1999 relative à l'occupation de travailleurs étrangers, et notamment l'article 36, et de l'arrêté royal du 6 novembre 1967 (M.B. 11/11/1967) relatif aux conditions d'octroi et de retrait des autorisations d'occupation et de permis de travail pour les travailleurs de nationalité étrangère, et notamment l'article 29.

Cela implique notamment le traitement de milliers de dossiers personnels. C'est pourquoi il faut vérifier pour chacun des différents aspects partiels si les intéressés se trouvent dans un état administratif déterminé, compte tenu des critères fixés et des dispositions légales. Ce faisant, on retrouve un certain nombre de catégories spécifiques, chacune ayant ses propres règles et dispositions, p. ex. : des ressortissants de l'Union Européenne, des étudiants, des personnes qui ont été autorisées à séjourner pendant une courte période, des demandeurs d'asile, etc. Il faut aussi interdire à ceux qui ne s'intègrent pas dans cette structure d'entrer sur le territoire ou ils doivent être éloignés s'ils se trouvent déjà sur le territoire. Un éloignement peut se faire sur une base volontaire (p. ex. après notification d'un ordre de quitter le territoire) ou avec une certaine forme de contrainte (après une période de détention afin de permettre l'éloignement).

Les procédures juridiques engagées contre les décisions prises par le service doivent également être traitées et suivies.

L'Office des Etrangers assure également la diffusion d'informations portant sur tous les aspects de la politique en matière d'immigration (p. ex. : demandes de visa, possibilités d'immigration) aux transporteurs et aux demandeurs individuels (tant des particuliers que des avocats et des organisations intéressées).

La diffusion de l'information s'effectue entre autres à travers l'existence du website avec tous les renseignements sur les conditions d'entrée et les documents d'entrée pour tous les Etat-membres de Schengen. Ce website est continuellement mis à jour et adapté (nouveaux documents qui sont délivrés par ces Etats, nouveaux Etat-membres, documents qui ne sont plus valables etc).

La fonction de contrôle de l'Office des Etrangers ne se limite pas au contrôle des communes et des postes diplomatiques, mais il est aussi exercé sur les postes frontaliers afin de contrôler le bon fonctionnement de ces postes et afin de contrôler si la réglementation de Schengen et de l'UE est appliquée d'une façon uniforme (contrôle régulier par le service pour l'inspection de la frontière en contrôle par la Commission des Etat-membres de Schengen).

Daarnaast treedt de Dienst in een aantal individuele dossiers op als advies- en informatieorgaan, zoals in:

- de naturalisatiedossiers voor het Parket van de Procureur des Konings en de Kamer van Volksvertegenwoordigers.
- de aanvragen van arbeids- of beroepskaarten aan de terzake bevoegde administraties.
- de aanvragen ingediend in het kader van de wet van 11 april 1994 betreffende de openbaarheid van bestuur.
- de aanvragen tot inzage van de dossiers die afkomstig zijn van de diensten van de federale Ombudsmannen.
- De regularisatieaanvragen ingediend op basis van de wet van 22 december 1999.

Anderzijds moet de Dienst het volledige migratiebeleid, zowel op nationaal als op internationaal vlak, volgen. Allerlei moeilijk te beheersen factoren zoals de demografische evolutie en een aantal economische elementen, dragen immers, naast de individuele rechten van de mens, bij tot het steeds wijzigende migratieconcept.

De Dienst Vreemdelingenzaken is belast met het uitwerken van de nieuwe bepalingen tot wijziging van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen en van haar toepassingsbesluiten. Daarnaast is de DVZ ook belast met het permanent ontleden van de nationale en EU- rechtspraak, het uitwerken van de impact van deze rechtsspraak op de beslissingen die door de DVZ in de individuele dossiers genomen worden en zij moeten de overeenkomstig beleidsvoorstellen uitwerken.

Op intern Belgisch vlak worden allerlei wetgevende en reglementaire initiatieven gevolgd. Dit gebeurt op diverse domeinen:

- redactie van een aantal uitvoeringsbesluiten (K.B. en M.B.),
- redactie van een aantal omzendbrieven met betrekking tot de meest diverse domeinen,
- redactie van een aantal overeenkomsten met andere Belgische diensten, zoals de Federale Politie, de Sociale-Inspectiediensten, het Gevangeniswezen, Justitie,
- redactie van onderrichtingen aan de Belgische Ambassades en Consulaten.
- redactie van onderrichtingen aan de grensposten (lucht-, zee- en landsgrenzen)

Er wordt tevens documentatie en informatie over alle toepasselijke deelaspecten door de Dienst geklasseerd en bijgehouden binnen het studie bureau. De dienst bestaat tevens uit een juridische afdeling en een opleidingscel die op intern niveau een opleiding verzekeret voor de nieuwe personeelsleden en vergaderingen organiseert om toelichting te geven over de nieuwe wettelijke of reglementaire bepalingen, en die op extern niveau allerlei andere opleidingen verzorgt, met name inzake valse documenten en vreemdelingenpolitie (banken, diensten van de Lokale Politie, Federale Politie,...).

Aangezien de beslissingen op coherente manier genomen moeten worden, is het noodzakelijk dat er een duidelijk, verstaanbaar en toch volledig handboek opgesteld wordt dat onmiddellijk geraadpleegd kan worden door de behandelende dienst (Dienst Vreemdelingenzaken en gemeentelijke diensten).

Vervolgens is de DVZ momenteel begonnen aan het opstellen van ge vulgariseerde teksten over de vreemdelingenreglementering, die aangepast zijn voor de volgende doelgroepen:

- de gemeenten en de politiediensten (beveiligde site)
- particulieren
- vervoerders (bestaat reeds)

Al deze sites zullen geraadpleegd kunnen worden door de agenten van de DVZ.

Behalve deze interne informatie dient er tevens aandacht besteed te worden aan de informatie van de buitenwereld (particulieren, organisaties). Het onontbeerlijke contact met het publiek is een aspect dat alle aandacht verdient, vooral met betrekking tot de opties inzake beheer (openbaarheid van bestuur).

Een steeds in belang toenemend actiedomein is de strijd tegen de mensenhandel, de lijnen van illegale immigratie (de organisato-

En outre, l'Office intervient dans un certain nombre de dossiers individuels comme organe de consultation et d'information, tels que:

- les dossiers de naturalisation pour le Parquet du Procureur du Roi et la Chambre des Représentants.
- les demandes de permis de travail ou de cartes professionnelles aux administrations compétentes en la matière.
- les demandes introduites dans le cadre de la loi du 11 avril 1994 relative à la publicité de l'administration.
- les demandes de consultation des dossiers émanant des services des Médiateurs fédéraux.
- les demandes de régularisation introduites sur base de la loi du 22 décembre 1999.

D'autre part, l'Office doit suivre toute la politique en matière d'immigration tant au niveau national qu'au niveau international. En effet, divers facteurs difficiles à maîtriser tels que l'évolution démographique et un certain nombre d'éléments économiques contribuent, outre les droits individuels de l'homme, au concept toujours changeant de l'immigration.

L'Office des Etrangers est chargé de l'élaboration des nouvelles dispositions modifiant la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers et de ses arrêtés d'application. L'OE est aussi chargé de l'analyse permanente de la jurisprudence nationale et la jurisprudence de l'UE, l'élaboration de l'impact de cette jurisprudence sur les décisions prises par l'OE dans des dossiers individuels et ils doivent élaborer les propositions correspondantes pour la politique à suivre.

Au niveau intérieur belge, diverses initiatives législatives et réglementaires sont suivies. Cela se fait dans divers domaines:

- rédaction d'un certain nombre d'arrêtés d'exécution (A.R. et A.M.),
- rédaction d'un certain nombre de circulaires portant sur les domaines les plus divers.
- rédaction d'un certain nombre de conventions avec d'autres services belges, comme la police Fédérale, les Services d'Inspection sociale, les Etablissements pénitentiaires, la Justice,
- rédaction d'instructions destinées aux Ambassades et aux Consulats belges.
- Rédaction d'instructions aux postes frontaliers (frontières aériennes, frontières maritimes et frontières territoriales)

Une documentation et des informations sur tous les aspects partiels adéquats sont également classés et tenus à jour par l'Office au sein du bureau d'études. Service composé également d'une section juridique et d'une cellule formation assurant au niveau interne une formation pour les nouveaux agents et des réunions explicatives sur les nouvelles dispositions légales ou réglementaires et dispensant au niveau externe diverses autres formations notamment en matière de faux documents et de police des étrangers (banques, services de la Police Locale, Police Fédérale,...).

Les décisions devant être prises de manière cohérente, il est indispensable de rédiger un manuel clair, compréhensible, mais néanmoins complet pouvant être consulté immédiatement par le service traitant (Office des Etrangers et services communaux).

Ensuite l'OE a commencé à la rédaction de textes vulgarisés concernant la réglementation sur les étrangers. Ces textes ont été adaptés aux groupes suivants :

- les communes et les services de police (site sécurisé)
- particuliers
- transporteurs (existe déjà)

Tous ces sites peuvent être consultés par les agents de l'OE.

Outre cette information interne, il faut également prêter attention à l'information du monde extérieur (particuliers, organisations). Le contact indispensable avec le public est un aspect auquel toute l'attention doit être apportée, surtout eu égard aux options en matière de gestion (publicité de l'administration).

Un domaine d'action qui se développe est la lutte contre la traite des êtres humains, les filières d'immigration illégale (inclus les orga-

ren en passeurs inbegrepen), de clandestiene tewerkstelling, de schijnhuwelijken en het gebruik van valse documenten.

Niet alleen op nationaal vlak maar ook in het kader van de internationale akkoorden die België binden, neemt de controle op de clandestiene immigratie een steeds grotere plaats in. De controle op de illegale immigratie gebeurt niet alleen door het voeren van een verwijderingsbeleid t.o.v. de illegalen die zich op het grondgebied bevinden maar ook door het uitoefenen van een controle op de toegang tot het grondgebied. Dit gebeurt niet alleen in uitvoering van de wet van 15/12/1980 maar ook in toepassing van het Schengen-akkoord en zijn uitvoeringsovereenkomst.

Wie niet voldoet aan de binnenkomstvoorwaarden wordt teruggedreven en kan te dien einde in een aan de grens gelegen centrum worden vastgehouden. In uitzonderlijke gevallen en in controleerbare situaties kan de toegang tot het grondgebied toegestaan worden. Voor het onder controle houden van de illegale immigratie wordt er niet alleen aan alle buitengrenzen van het Rijk op eenvormige wijze de grenscontrole uitgevoerd maar worden er ook verplichtingen aan de vervoerders opgelegd en worden er contacten gehouden met de overige Schengen-partners.

Het opleggen van administratieve boetes aan vervoerders die personen naar het Schengegebied brengen die niet over de nodige binnenkomstdocumenten beschikken, leidt ertoe dat de vervoerders ernstigere inspanningen leveren om de aanvoer van illegalen te beperken.

Alle informatiegegevens in de individuele dossiers betreffende de strijd tegen de mensenhandel, de lijnen van illegale immigratie, de clandestiene tewerkstelling, de schijnhuwelijken en het gebruik van valse documenten, waarover de uitvoeringsdiensten van de Dienst Vreemdelingenzaken beschikken, worden gecentraliseerd, geanalyseerd, behandeld en overgemaakt aan de diensten die bevoegd zijn deze gegevens te gebruiken en te verwerken, onder andere de Centrale Cel "Mensenhandel" van de Federale Politie, de Lokale Politiediensten, de Parketten en andere administraties. Met deze instanties werkt het onderzoeksbureau op interdisciplinaire en geïntegreerde wijze samen.

Deze samenwerking blijft concrete resultaten opleveren:

- Indijking van de misbruiken van de asielpprocedure (meervoudige asielaanvragen, vrouwenhandel, illegale immigratie, dubbele inschrijving: kandidaat vluchteling/ontheemde, financiële fraude).
- Beheersing van het probleem van dubieuze immigratie alvorens het visum eventueel wordt verstrekt (onderzoek naar de personen en/of firma's die de vreemdeling uitnodigen, onderzoek van de facturen die de firma's als bewijzen hebben verstrekt).
- Strijd tegen de mensenhandel, origineel Belgisch programma dat voorziet in de bescherming van de slachtoffers die de strijd aanbinden tegen de poeliers en de koppelbazen. In dit kader werd er een gespecialiseerde cel opgericht binnen het onderzoeksbureau. Deze cel verleent verblijfstitels aan de slachtoffers van mensenhandel die actief meewerken aan opsporen van de mensenhandelaars en heeft intensieve contacten met de Begeleidingscentra, de Parketten en de (lokale en federale) politiediensten. Het multidisciplinaire systeem heeft geleid tot steeds meer strenge veroordelingen van de uitbuiters op basis van de wet over de mensenhandel.
- Het treffen van gerechtelijke en administratieve maatregelen tegen tussenpersonen en passeurs.
- Preventieve en repressieve aanpak van de schijnhuwelijken. In dat verband is er een nauwe samenwerking met de ambtenaren van de burgerlijke stand, de Belgische diplomatieke posten in het buitenland, de Parketten en de lokale politiediensten. De dienst opsporingen neemt geen gerechtelijke maatregelen tegen dit, er werd wel sinds maart 2002 een nieuwe sectie opgericht bij DVZ, met name de Gerechtelijke Directie. De leden van deze directie hebben tot taak de misdrijven tegen vreemdelingenwet op te sporen en vast te stellen. Dit houdt onder meer in

nisateurs en les passeurs), l'emploi clandestin, les mariages de complaisance et l'utilisation de faux documents. Le contrôle de l'immigration clandestine occupe une place toujours plus importante, pas seulement sur le plan national, mais aussi dans le cadre des accords internationaux par lesquels la Belgique est liée. Le contrôle de l'immigration clandestine ne s'effectue pas seulement par la conduite d'une politique d'éloignement vis-à-vis des illégaux qui se trouvent sur le territoire, mais aussi par le contrôle de l'accès sur le territoire. Ceci n'est pas fait seulement en application de la loi de 15/12/1980, mais aussi en application de l'Accord de Schengen et de la convention d'application de cet accord.

Les personnes qui ne répondent pas aux critères d'accès sont refoulées et à cette fin elles peuvent être détenues dans un centre situé à la frontière. On peut accorder l'entrée sur le territoire dans des cas exceptionnels en dans des situations qui peuvent être contrôlées. Pour le contrôle de l'immigration illégale on n'effectue pas seulement le contrôle des frontières d'une façon uniforme aux frontières extérieures du Royaume, mais on impose aussi des obligations aux transporteurs et on entretient des contacts avec les autres partenaires de Schengen.

Les transporteurs font des efforts plus sérieux pour limiter l'arrivée d'illégaux si on impose des amendes administratives aux transporteurs qui transportent des personnes qui ne disposent pas des documents d'entrée nécessaires au territoire de Schengen.

Toutes les informations en possession des services d'exécution de l'Office des Etrangers se trouvant dans les dossiers individuels et, relatives au combat contre la traite des êtres humains, les filières d'immigration illégale, l'emploi clandestin, les mariages de complaisance en l'utilisation de faux documents sont centralisées, analysées, traitées et transmises aux services compétents en vue de l'exploitation de ces données entre autres, la Cellule Centrale « Traite des Etres Humains » de la Police Fédérale, les services de police locale, les Parquets et d'autres administrations. Avec ces instances, le bureau des recherches collabore de façon interdisciplinaire et intégrée.

Cette collaboration continue à donner des résultats concrets :

- Lutte contre les abus de la procédure d'asile (demandes multiples d'asile, traite des femmes, immigration illégale, double inscription : candidat réfugié/personne déplacée, fraude financière).
- Maîtrise du problème de l'immigration douteuse avant la délivrance éventuelle du visa (enquête sur les personnes et/ou les firmes qui invitent l'étranger, enquête sur des factures fournies par des firmes en tant que preuves).
- Lutte contre la traite des êtres humains, programme belge original qui prévoit la protection des victimes qui luttent contre les proxénètes et les pourvoyeurs de main d'œuvre clandestine. Dans ce cadre, une cellule spécialisée a été créée au sein du bureau des recherches. Cette cellule octroie des titres de séjour aux victimes de la traite des êtres humains qui participent activement au dépistage de responsables de la traite des êtres humains et a des contacts intensifs avec les Centres d'accompagnement, les Parquets et les services de police (locale et fédérale). Ce système multidisciplinaire a comme résultat de plus en plus de condamnations sévères à l'égard des exploitants sur base de la loi sur la traite des êtres humains.
- Prise de mesures juridiques et administratives contre les intermédiaires et les passeurs.
- Mesures préventives et répressives contre les mariages simulés. Dans ce cadre, il y a une collaboration étroite avec les officiers de l'état civil, les postes diplomatiques belges à l'étranger, les Parquets et les services de police locale. Le service de recherche ne prend pas des mesures judiciaires contre ceci, mais depuis mars 2002 il y a une nouvelle section chez l'OE, la Direction Judiciaire. La tâche des membres de cette section est la recherche et le constat des infractions contre la réglementation sur les étrangers. Ceci implique entre autres qu'ils

dat zij bewijzen verzamelen en de daders overleveren aan de rechterlijke overheden. Bovendien is deze directie ook belast met het toezicht op de naleving van de wet betreffende de tewerkstelling van buitenlandse werknemers. De personeelsleden verrichten zowel analyses als opsporingswerk. Tevens vergezellen zij andere overheden (politie overheden, staatsveiligheid, sociale en fiscale opsporingsdiensten,...) bij het uitvoeren van de opdrachten. Na een korte opleidingsperiode is de directie nu operationeel. De reacties van de politiediensten en de verschillende sociale inspectiediensten t.a.v. hun nieuwe partner zijn meer dan positief wat mag blijken uit de alsmat toenemen, de vragen om enerzijds bijstand op het terrein te leveren en anderzijds om analyse en opsporingswerk te verrichten naar gegevens beschikbaar in het bestand van DVZ.

- Ontdekking van verblijven die ten onrechte bekomen zijn door onderdanen van derde Staten op basis van valse Europese documenten.
- de dienst verleent tijdelijke verblijfstitels aan informanten van gerechtelijke of inlichtingendiensten wanneer deze daartoe een aanvraag indienen.
- Bepaalde acties werden met succes bekroond: in het milieu van de prostitutie, de clandestiene tewerkstelling en het gebruik van valse documenten, schijnhuwelijken en pseudo legale immigratie.
- Het onderzoeksbureau neemt actief deel aan de vergaderingen van de groep CIREFI van de Europese Unie (Centrum voor Informatie-uitwisseling en beschouwingen over de illegale immigratie). De deelnemers van de Lidstaten zijn belangrijke contactpersonen voor het dagelijkse werk dat de landsgrenzen overschrijdt.
- In het kader van een intensieve samenwerking met onze Europese partners, zijn er twee verbindingsambtenaren van de Dienst Vreemdelingenzaken gevestigd in respectievelijk Nederland en Duitsland. Dit maakt het mogelijk sommige problemen snel en doeltreffend te behandelen, met name inzake asiel (personen die reeds gekend zijn in die landen, bepaling van de bevoegde staat, aanvraag tot terugname, ...). Bovendien is er een Duitse en een Nederlandse ambtenaar gevestigd in de bureau van de Dienst Vreemdelingenzaken in Brussel.
- Er werd een specifieke dienst opgericht om de zeer gevoelige problematiek van de niet-vergezeld minderjarigen te behandelen. Deze dienst heeft een systeem van contact en informatie-uitwisseling met de jeugdrechters, de Jeugdparketten, de comités BIJZONDERE JEUGDZORG bij de Vlaamse Gemeenschap, de « services de l'aide à la jeunesse » van de Franse Gemeenschap en de plaatsingsinstellingen uitgewerkt. Verder zorgt Child Focus voor de verdwijningen en de ambassades voor het zoeken naar familieleden van de minderjarigen wanneer deze hierover informatie verstrekt.
De belangrijkste opdracht van het bureau niet-begeleide minderjarige vreemdelingen omvat het beheer van de verblijfsituatie van de minderjarige en het afleveren van verblijfsdocumenten in functie van de duurzame oplossing die voor de minderjarige mogelijk is.
Deze duurzame oplossing is ofwel gezinshereniging in het land van herkomst of in een ander land waar de familie verblijft en waarvoor de wettelijke kanalen gebruikt worden, (het opzoeken van familieleden van de minderjarige is een van de prioriteiten van het bureau), ofwel terugkeer naar het land van herkomst wanneer de opvangmogelijkheden cfr het Verdrag van de Rechten van het Kind voorhanden zijn ofwel regularisatie in het land wanneer dit de enige mogelijkheid is.

Bovendien werden er zes posten van immigratieambtenaar opgericht. Drie van deze ambtenaren werden op zending van lange duur gestuurd naar landen waarvan de migratiestromen naar België groot zijn (Oekraïne, Guinee Conakry en Albanië). Zij zijn belast met het onderzoeken van die stromen en in het bijzonder de illegale immigratie, het opstellen van de verslagen over al deze aspecten, het verle-

collectionner des preuves et qu'ils livrent les auteurs aux autorités judiciaires. Une autre tâche de cette direction est de veiller sur le respect de la législation concernant l'emploi de travailleurs étrangers. Les membres du personnel exécutent des analyses et ils effectuent des recherches. Ils accompagnent aussi les autres autorités (les autorités policières, sûreté de l'Etat, services de recherche sociaux et fiscaux,...) pendant l'exécution des missions. La direction a subi une courte période d'entraînement et maintenant elle est opérationnelle. Les réactions des services de police et des différents services d'inspection sociaux vis-à-vis de leur nouveau partenaire sont très positives, vu le nombre croissant de demandes d'assistance sur le terrain et de demandes d'effectuer des analyses et des recherches de données qui sont disponibles dans le fichier de l'OE.

- Détection de séjours obtenus abusivement par des ressortissants d'Etats tiers sur la base de faux documents européens.
- Le service octroie des titres de séjour temporaires aux informants de services judiciaires ou des services de renseignements s'ils demandent cela.
- Audition d'informateurs.
- Certaines actions ont été couronnées de succès : dans le milieu de la prostitution, du travail clandestin et de l'utilisation de faux documents.
- Le bureau des recherches participe de façon active aux réunions du groupe CIREFI de l'Union européenne (Centre d'échanges d'informations et de réflexion sur l'immigration illégale). Les participants des Etats membres sont des personnes de contact importantes dans le cadre du travail quotidien qui dépasse les frontières nationales.
- Dans le cadre d'une collaboration intensive avec nos partenaires européens, deux fonctionnaires de liaison de l'Office des Etrangers sont établis respectivement aux Pays-Bas et en Allemagne. Ceci permet de traiter rapidement et efficacement certains problèmes notamment en matière d'asile (personnes déjà connues dans ces pays, définition de l'état compétent, demande de reprise, ...). Par ailleurs, un fonctionnaire allemand et un fonctionnaire néerlandais sont installés dans les bureaux de l'Office des Etrangers à Bruxelles.
- Un service spécifique a été créé afin de traiter de la problématique particulièrement sensible des mineurs non-accompagnés. Ce service a mis sur pied un système de contact et d'échange d'informations avec les juges de la jeunesse, les Parquets de la jeunesse, les comités BIJZONDER JEUGD ZORG du côté de la Communauté flamande, les services de l'aide à la jeunesse de la Communauté française et les institutions de placement. Child Focus s'occupe des disparitions en les ambassades s'occupent de la recherche des membres de famille du mineur quand celui-ci donne des renseignements sur ce thème.
La tâche principale du Bureau des Mineurs non-accompagnés est la gestion de la situation de séjour du mineur et l'octroi de documents de séjour en fonction de la solution durable qui est possible pour le mineur.

Cette solution durable est soit un regroupement familial dans le pays d'origine, soit un regroupement familial dans un autre pays où la famille séjourne et pour laquelle on utilise les voies légales (la recherche des membres de la famille du mineur est une des priorités du bureau), soit un retour au pays d'origine où les possibilités d'accueil cfr la Convention des droits de l'enfant sont disponibles, soit une régularisation dans le pays quand ceci est la seule solution possible.

Par ailleurs, il a été créé six postes de fonctionnaires à l'immigration. Trois de ces fonctionnaires ont été envoyés en mission de courte durée au sein de pays dont les flux migratoires vers la Belgique sont importants (Ukraine, Guinée Conakry et Albanie). Ils sont chargés d'étudier ces flux et tout particulièrement l'immigration illégale, d'élaborer des rapports sur tous ses aspects, fournir un appui logis-

nen van een logistieke steun aan het visapersoneel van de ambassade bij het opsporen van valse documenten die ingediend werden teneinde een visum te krijgen, het voorbereiden van de individuele dossiers voor het opnieuw toelaten,.... De andere 3 officieren zijn belast met meer punctuele opdrachten, naar gelang van de actualiteit en van de informatieaanvragen over migratiestromen afkomstig van bepaalde gewesten. (vb.: Kazachstan, waar een immigratieambtenaar gedurende meer dan een maand verbleven heeft en er de netwerken en hun aanwervingsmiddelen geïdentificeerd heeft en contact opgenomen heeft met de bevoegde plaatselijke overheden en de aan te brengen oplossingen geïdentificeerd heeft, ...) Zij maken het mogelijk om de plaatselijke overheden te sensibiliseren betreffende de problemen die deze netwerken veroorzaken in België en zelfs om concrete oplossingen hiervoor aan te brengen.

De gemeentebesturen zijn belangrijke partners van de Dienst Vreemdelingenzaken. Zij vormen immers het eerste contactpunt voor de betrokken vreemdeling. Daarom tracht men, behalve het verstrekken van duidelijke en precieze richtlijnen, ook regelmatig de betrokken gemeentelijke diensten te bezoeken om het contact met de praktijk te behouden. Ook zorgt men waar nodig, in functie van de resultaten van de controle of op eigen verzoek van de gemeenten, voor een continue opleiding en werkt men de documentatie bij in de gemeenten waar deze onvolledig is.

Tegelijkertijd profiteert men van de gelegenheid om de uitgevoerde taken te controleren. Behalve het houden van de registers worden ook de werking van de dienst, de documentatie en de individuele dossiers van de vreemdelingen gecontroleerd, wat vaak meerdere dagen werk ter plaatse vraagt.

Behalve de algemene controles gebeurt het dat er controleurs naar een gemeente gestuurd worden om een geschilpunt in een dossier op te helderen. Dit gebeurt vaak op verzoek van de uitvoeringsbureaus.

Er worden ook onderzoeken uitgevoerd wanneer er in de gemeenten verblijfsvergunningen van vreemdelingen gestolen zijn. De controleurs gaan naar de betrokken gemeente, stellen een verslag op over de omstandigheden van de diefstal, en controleren de registers van de gestolen verblijfsdocumenten.

AANTAL BEZOEKEN AAN DE GEMEENTEN IN 2001:

	Nederlandstalig Néerlandophone				Franstalig Francophone				Totaal Total				
	1998	1999	2000	2001	1998	1999	2000	2001	1998	1999	2000	2001	
bezoeken	555	401	250	372	351	236	212	227	906	637	462	599	visites
Bezochte gemeenten	137	96	61	79	47	36	43	40	184	142	104	119	Communes visitées

Internationaal contact en internationale samenwerking zijn onontbeerlijk voor het volgen en bestuderen van een zo omvangrijk probleem als migratie. Daartoe neemt de Dienst Vreemdelingenzaken deel aan een aantal internationale vergaderingen onder de vorm van werkgroepen. Behalve het verwoorden van het Belgisch standpunt inzake de onderzochte voorstellen wordt daarbij ook veel informatie over potentiële problemen en de op hen van toepassing zijnde oplossingen verzameld. Migratie is per definitie immers een internationaal probleem.

Het Bureau voor Internationale Betrekkingen verzekert de vertegenwoordiging van de Dienst Vreemdelingenzaken binnen de internationale vergaderingen. Die verlopen met name in het kader van de Benelux en de Europese Unie (Raad van de EU en Europese Commissie). Er dient opgemerkt te worden dat sinds de inwerkingtreding van het Verdrag van Amsterdam, dat de aangelegenheden betreffende de controle van de buitengrenzen en het asiel- en immigratiebeleid communautariseert, de werkstructuren gewijzigd werden en de vroegere groepen die ontstaan zijn uit de Schengen-

tique au personnel de visa de l'ambassade dans la détection de faux documents soumis en vue de l'obtention de visa, préparation des dossiers individuels de réadmission,.... Les trois autres officiers à l'immigration sont chargés de missions plus ponctuelles, en fonction de l'actualité et des demandes d'information sur des flux migratoires en provenance de certaines régions (p.ex. : le Kazakhstan où un fonctionnaire à l'immigration s'est rendu pendant plus d'un mois et y a identifié les filières, leurs moyens de recrutement, a pris contact avec les autorités locales compétentes, y a identifié les solutions à y apporter, ...). Ceux-ci permettent de sensibiliser les autorités locales sur les problèmes engendrés par ces filières en Belgique, voire à y apporter des solutions concrètes.

Les administrations communales sont des partenaires importants de l'Office des Etrangers. En effet, elles constituent le premier point de contact pour l'étranger concerné. On s'efforce dès lors, en plus de la fourniture d'instructions claires et précises, de visiter régulièrement les services communaux concernés afin de garder le contact avec la pratique. Aux endroits où c'est nécessaire on assure, en fonction des résultats du contrôle ou quand les communes le demandent, une formation continue et on assure la remise à jour de la documentation dans les communes où cette documentation n'est pas complète.

En même temps, on profite de l'occasion pour vérifier les travaux accomplis. Outre les registres, le fonctionnement du service et la documentation, les dossiers individuels des étrangers sont aussi contrôlés ce qui bien souvent demande plusieurs jours de travail sur place.

En plus des contrôles d'ordre général, il arrive que des contrôleurs soient envoyés dans une commune en vue d'éclaircir un point litigieux dans un dossier, ceci bien souvent à la demande des bureaux d'exécution.

Des enquêtes sont également effectuées lorsque des vols de titres de séjour d'étranger sont commis dans les communes. Les contrôleurs se rendent à la commune concernée, dressent un rapport sur les circonstances du vol et vérifient les registres des titres de séjour volés.

NOMBRE DE VISITES AUX COMMUNES EN 2001 :

Le contact et la collaboration au niveau international sont indispensables pour pouvoir suivre et étudier un problème aussi vaste que l'immigration. A cet effet l'Office des Etrangers participe à un certain nombre de réunions internationales sous forme de groupes de travail. Non seulement le point de vue belge sur les propositions examinées y est exprimé mais il y est également recueilli beaucoup d'informations sur des problèmes éventuels et sur les solutions qui leur sont applicables. En effet, la migration est par définition un problème international.

Le Bureau des Relations internationales assure la représentation de l'Office des Etrangers au sein des réunions internationales. Celles-ci se déroulent notamment dans le cadre du Bénélux et de l'Union européenne (Conseil de l'UE et Commission européenne). Il faut noter que depuis l'entrée en vigueur du Traité d'Amsterdam qui communautarise les domaines relatifs au contrôle des frontières extérieures et à la politique d'asile et d'immigration, les structures de travail ont été modifiées et les anciens groupes nés de la coopération Schengen ont été intégrés à l'Union européenne. Il incombe

samenwerking, geïntegreerd zijn in de Europese Unie. Voortaan moet de FOD Binnenlandse Zaken (DVZ) de werkzaamheden coördineren van het Strategisch Comité voor de immigratie, de grenzen en het asiel, waarvan verschillende groepen afhangen:

- "grenzen",
- "visa",
- "toelating",
- "verwijdering"
- "asiel" (waaraan twee sub-groepen zijn gekoppeld: "Conventie van Dublin" en Eurodac");
- "CIREFI"(centrum voor informatie-uitwisseling en beschouwingen inzake grenzen en immigratie);
- "CIREA"(centrum voor informatie en beschouwingen inzake asiel).
- Valse documenten,
- Eurodac,
- Vision,

Het bureau voor internationale betrekkingen neemt eveneens deel aan sommige "horizontale" groepen van de EU:

- "Collectieve evaluatie" (belast met de evaluatie van de landen die kandidaat zijn om toe te treden);
- "Evaluatie van de Schengen-ervaring";
- "Hoog niveau Asiel en Migratie"(multidisciplinaire studies over sommige landen, asiel, problemen inzake wedertoevlucht, eerbied voor de rechten van de mens)
- "Schengen: Noorwegen-IJsland"

Er dient nog gepreciseerd te worden dat de deelname van de vertegenwoordigers van de DVZ soms nodig zal zijn in sommige groepen van de derde pijler (intergouvernementele samenwerking) die afhangen van het Comité van artikel 36 wanneer zij kwesties betreffende het SIS (Schengen informatiesysteem) of bepaalde aspecten van de grenscontrole (in het kader van de politiesamenwerking) zullen aanpakken.

De afgevaardigden van het DVZ nemen nog deel aan de vergaderingen die plaatsvinden inzake andere internationale domeinen:

- de Raad van Europa;
- de Groep van Boedapest over de ongecontroleerde migratie;
- de intergouvernementele raadplegingen over asiel, het vluchtelingen- en migratiebeleid in Europa, Noord-Amerika en Australië;
- de IOM (internationale organisatie voor migratie);
- het Uitvoerend Comité van het HCV;
- de gemengde groep IATA-CAWG (waarin de controleoverheden inzake immigratie bijeenkomen).

PROGRAMMA 0: Basisprogramma

Operationele doelstellingen

Programma 0 dient ertoe de wettelijke, reglementaire en administratieve bepalingen inzake de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen, in praktijk om te zetten. Derhalve worden als gevolg van de aanvraag van een vreemdeling of van een Belgische dienst een aantal taken verricht. Deze dienst kan zowel administratief (gemeentebestuur, federale of gewestelijke administratie) als politieel (Federale en Lokale Politie) zijn.

Behalve snelheid en efficiëntie als doelstelling bij de behandeling van de dossiers (het treffen van de noodzakelijke beslissing) is ook de kwaliteit van het werk zeer belangrijk geworden. Derhalve moeten de betrokken ambtenaren voorzien worden van een toereikend kader en is een permanente vorming van het grootste belang, gezien de complexiteit van de materie.

• ASIEL

De asielzoekers vormen in West-Europa de groep die het meest mobiel is en het meest klaar voor migratie. Teneinde de situatie

désormais au SPF Intérieur (OE) de coordonner les travaux du Comité stratégique sur l'immigration, les frontières et l'asile dont dépendent plusieurs groupes :

- "frontières",
- "visa",
- "admission",
- "éloignement"
- "asile" (dont dépendront deux sous-groupes : "Convention de Dublin" et Eurodac");
- "CIREFI"(centre d'information, de réflexion et d'échange en matière de frontières et d'immigration);
- "CIREA"(centre d'information et de réflexion en matière d'asile).
- faux documents,
- Eurodac,
- Vision,

Le bureau des relations internationales (BRI) participe également à certains groupes "horizontaux" de l'UE :

- "Evaluation collective" (chargé de l'évaluation des pays candidats à l'adhésion);
- "Evaluation de l'acquis Schengen";
- "Haut niveau Asile et Migration"(études pluridisciplinaires sur certains pays, asile, problèmes de réadmission, respect des droits de l'homme)
- "Schengen: Norvège-Islande".

Il faut encore préciser que la participation des représentants de l'OE sera parfois nécessaire dans certains groupes du troisième pilier (coopération intergouvernementale) qui dépendent du Comité de l'article 36 lorsqu'ils aborderont des questions relatives au SIS (système d'information Schengen) ou certains aspects du contrôle aux frontières(dans le cadre de la coopération policière).

Les délégués du BRI participent encore aux réunions qui se tiennent dans d'autres enceintes internationales:

- le Conseil de l'Europe;
- le Groupe de Budapest sur la migration incontrôlée;
- les Consultations intergouvernementales sur l'asile, les politiques de réfugiés et de migration en Europe, Amérique du Nord et Australie;
- l'OIM (Organisation Internationale pour les migrations);
- le Comité exécutif du HCR;
- le groupe mixte IATA-CAWG (qui réunit les autorités de contrôle en matière d'immigration).

PROGRAMME 0 : Programme de base

Objectifs opérationnels

Le programme 0 sert à mettre en pratique les dispositions légales, réglementaires et administratives en matière d'accès au territoire, de séjour, d'établissement et d'éloignement des étrangers. Par conséquent, un certain nombre de tâches sont accomplies suite à la demande d'un étranger ou d'un service belge. Ce service peut être tout aussi bien de type administratif (administration communale, fédérale ou régionale) que de type policier (Police Fédérale et Locale).

Outre la rapidité et l'efficacité qui sont des objectifs avoués dans le traitement des dossiers (la prise de la décision nécessaire), la qualité du travail a également pris beaucoup d'importance. C'est pourquoi un encadrement suffisant des fonctionnaires concernés doit être prévu et une formation permanente s'avère être d'une importance capitale vue la complexité de la matière.

• ASILE

Les demandeurs d'asile constituent en Europe occidentale le groupe le plus mobile et prêt à la migration. Afin de maîtriser la situa-

onder controle te houden moeten, de dag zelf van de asielaanvraag en samen met de ondervraging en de melding van de eerste beslissing, ook de verdere stappen van de procedure zonder tijdverlies ondernomen worden. Een snelle en efficiënte procedure heeft immers door het op deze manier oninteressant maken van de misbruiken, een belangrijk effect op het aantal ingediende aanvragen.

De asielpcedure wordt immers door een aantal personen misbruikt. Alhoewel ze geen vluchtelingen zijn in de zin van de criteria van de Conventie van Genève, realiseren ze op deze manier de facto een niet toegelaten migratie. De mogelijkheid zich via een asielaanvraag voor een bepaalde tijd een verblijfsvergunning te verschaffen is een zeer belangrijke aantrekkingsfactor voor de immigratie naar België en West-Europa in het algemeen.

Hoe meer men deze periode van legaal verblijf kan beperken, hoe minder aantrekkelijk het plan natuurlijk wordt en hoe meer personen het gebruik ervan zullen vermijden. Een snelle afhandeling van de procedure, waarvoor men niet alleen over de nodige wettelijke basis maar ook over voldoende personeel en een aangepaste informatisering dient te beschikken, vormt een tegengewicht tegen de steeds belangrijker wordende netwerken. Onder netwerken worden zowel goed georganiseerde kanalen van mensenhandel verstaan, via welke illegale immigranten zich tegen betaling onwettig naar West-Europa laten overbrengen, als informatienetwerken, die mondelinge publiciteit of berichten verspreiden over bepaalde mogelijkheden tot immigratie.

Een immigratiebeleid kan een onmiddellijke impact hebben op de (pull) aantrekkingsfactoren en de netwerkenfactor. Maatregelen op dit vlak kunnen op vrij korte termijn gevolgen hebben. Wanneer de mogelijkheden om in ons land te verblijven - door het oneigenlijk gebruik van een of andere procedure - beperkt worden, worden er aantrekkingsfactoren weggenomen en komt er geen stroom illegale immigranten op gang of valt die stroom stil.

Deze vaststelling wordt ook geïllustreerd door de resultaten van de systematische controle van de vingerafdrukken van de asielzoekers teneinde de dubbele aanvragen op te sporen. De ingebruikname van dit systeem lag ongetwijfeld mee aan de basis van de vermindering van het aantal asielzoekers naar het einde van 1993 toe. Dit Printrak systeem is volledig autonoom en maakt het mogelijk vingerafdrukken te maken, te verwerken, op te slaan, op te sporen, te visualiseren en te drukken.

Waakzaamheid blijft echter steeds de boodschap. Van zodra ergens een hiaat in de werking van de diensten of in de wetgeving wordt ontdekt, maakt men daar op grote schaal gebruik van. Derhalve is de opleiding en de permanente vorming van de betrokken personeelsleden van zeer groot belang. De kwantitatieve eisen mogen immers de kwaliteit van het werk niet in het gedrang brengen.

Aan de hand van de tabel met het maandelijks aantal asielaanvragen kan men heel goed de invloed van de maatregelen die de Belgische Regering medio 1993 getroffen heeft (personeelsversterking en de inwerkingtreding op 1 juni van de wet van 6 mei 1993) onderscheiden.

Verder kunnen we ook opmerken dat het aantal asielaanvragen opnieuw fors gestegen is tussen de jaren 1998 en 1999 en dat er pas in 2001 een einde kwam aan deze stijging. Dit was het gevolg van de regeringsbeslissing om aan de asielzoekers geen financiële OCMW-steun meer te geven. Hieruit blijkt dat het asiel- en in ruime context het immigratiebeleid niet het werk is van 1 departement maar een geheel vormt met beslissingen die door andere departementen genomen worden en er dus voortdurend analyses moeten gemaakt worden van de situatie en permanent overleg met andere betrokken departementen dus noodzakelijk is.

tion il faut, le jour même de la demande d'asile et en même temps que l'interrogatoire et la notification de la première décision, également faire les démarches suivantes de la procédure sans perdre du temps. De cette façon, en rendant les abus inintéressants, une procédure rapide et efficace produit un effet important sur le nombre des demandes introduites.

La procédure en matière d'asile est en effet utilisée abusivement par un certain nombre de personnes. Bien qu'ils ne soient pas des réfugiés dans le sens des critères de la Convention de Genève, ils réalisent ainsi de fait une migration non autorisée. La possibilité de se procurer, au moyen d'une demande d'asile, un permis de séjour pour un certain laps de temps est un facteur d'attrait très important pour l'immigration vers la Belgique et l'Europe occidentale en général.

Plus on peut limiter cette période de séjour légal moins le schéma devient évidemment attrayant et plus grand sera le nombre de personnes qui s'en abstiendront. Un traitement rapide de la procédure, pour laquelle il faut non seulement disposer de la base légale nécessaire mais aussi de suffisamment de personnel et une informatisation adaptée, constitue un contrepoids vis-à-vis des réseaux de plus en plus importants. Par réseau, on entend aussi bien des filières bien organisées de traite des êtres humains, par lesquelles des immigrés illégaux se font transporter illicitement, moyennant paiement, en Europe occidentale, que des réseaux d'information, qui diffusent de la publicité orale ou des messages oraux sur certaines possibilités d'immigration.

Une politique en matière d'immigration peut avoir un impact direct sur les facteurs d'attrait (pull) et sur le facteur des réseaux. Des mesures dans ce domaine peuvent produire des effets à une relative brève échéance. Lorsque les possibilités de séjour dans notre pays - par l'usage impropre d'une procédure quelconque - sont limitées, des facteurs d'attrait sont éliminés et un flux d'immigrés illégaux ne se met pas en mouvement ou bien ce flux s'arrête.

Cette constatation est également illustrée par les résultats du contrôle systématique des empreintes digitales des demandeurs d'asile afin de détecter les doubles demandes. La mise en oeuvre de ce système a, sans aucun doute, également été à la base de la diminution du nombre de demandeurs d'asile vers la fin de 1993. Ce système Printrak est complètement autonome et permet la capture, le traitement, le stockage, la recherche, la visualisation et l'impression des empreintes.

Il faut cependant toujours rester vigilant. Dès qu'une lacune est découverte dans le fonctionnement des services ou dans la législation, on en profite à grande échelle. C'est pourquoi l'instruction et la formation permanente des agents concernés revêtent une importance capitale. Les exigences quantitatives ne peuvent en effet pas compromettre la qualité du travail.

Au moyen du tableau reprenant le nombre de demandes d'asile par mois, on peut très bien distinguer l'influence des mesures prises, vers le milieu de 1993, par le Gouvernement belge (renforcement en personnel et entrée en vigueur au 1er juin de la loi du 6 mai 1993).

On peut aussi remarquer que le nombre de demandes d'asile à de nouveau fortement augmenté entre les années 1998 en 1999 et cette croissance ne s'est arrêtée qu'en 2001. C'était la conséquence de la décision gouvernementale de ne plus accorder un soutien financier du CPAS aux demandeurs d'asile. Ceci prouve que la politique d'asile et, dans un cadre plus large, la politique d'immigration n'est pas l'oeuvre d'un seul département, mais que ça forme un tout avec les décisions prises par les autres départements. Il faut donc continuellement analyser la situation et une concertation permanente avec les autres départements concernés est donc nécessaire.

AANTAL ASIELAANVRAGEN IN BELGIE

1986	1987	1988	1989	1990	1991
7.456	5.352	4.988	8.166	12.845	15.291
1992	1993	1994	1995	1996	1997
17.647	26.883	14.353	11.420	12.232	11.788
1998	1999	2000	2001		
21.965	35.778	42.691	24.549		

Maandelijksse verdeling

maand mois	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001
1	1.816	1.188	972	1.024	1.074	981	1.956	2.896	3239
2	1.848	1.164	1.031	773	969	1.080	1.770	2.385	1734
3	2.281	1.466	1.113	890	911	1.269	2.022	2.529	1788
4	2.313	1.308	889	985	1.064	1.139	1.886	2.545	1773
5	2.418	991	890	924	832	1.192	2.074	2.849	1960
6	3.058	1.047	804	897	810	1.510	2.946	2.761	1879
7	2.724	1.047	797	1.057	975	2.035	2.774	3.185	2096
8	2.959	1.282	913	1.054	918	2.320	4.347	4.446	2349
9	2.608	1.318	951	1.117	992	2.504	4.747	4.760	2053
10	2.035	1.253	1.095	1.209	1.208	2.851	3.243	5.287	2277
11	1.411	1.093	916	1.098	877	2.529	3.322	4.239	1714
12	1.414	1.197	1.049	1.204	1.161	2.555	4.691	4.635	1687

NOMBRE DE DEMANDES D'ASILE EN BELGIQUE

1986	1987	1988	1989	1990	1991
7.456	5.352	4.988	8.166	12.845	15.291
1992	1993	1994	1995	1996	1997
17.647	26.883	14.353	11.420	12.232	11.788
1998	1999	2000	2001		
21.965	35.778	42.691	24.549		

Répartition mensuelle

Sedert de inwerkingtreding op 1 februari 1995 van het wachtre-gister, moeten alle asielzoekers in dit register ingeschreven worden. Die taak berust voornamelijk bij de Dienst Vreemdelingen-zaken.

Op dit ogenblik is er bij de Dienst Vreemdelingen-zaken een dagelijkse opvolging van de stand van de procedure, wat de asiel-aanvragen betreft die na 1 februari 1995 ingediend werden. De Dienst Vreemdelingen-zaken heeft bovendien sedert 04/07/95, de kandidaat vluchteling moeten verdelen over de Belgische gemeen-ten, wat de sociale bijstand betreft. Hiervoor werden verschillende openvolgende verdelingsplannen uitgewerkt bij koninklijk besluit om de financiële last over al die gemeenten te verdelen.

Sinds 20/01/97 werd dit systeem erg verbeterd door de opvang van de nieuwe asielzoekers in open centra die afhangen van het Ministerie van Volksgezondheid of van het Rode Kruis. Daarbij is het aangeduide centrum als enige gemachtigd om sociale bijstand te verlenen aan deze personen.

Sinds 1/09/97 past België tevens de Conventie van Dublin toe (eerste verantwoordelijk land), wat inhoudt dat voor ongeveer 7,4 % van de asielaanvragen, de verantwoordelijkheid van de behandeling overgedragen wordt aan andere partners die lid zijn van de voor-melde Conventie en die bevoegd zijn om er kennis van te nemen.

Het Vluchtelingenbureau dat belast is met de asielprocedure, bepaalt of een asielaanvraag al dan niet ontvankelijk is. In 2001 wer-den er 2.697 asielaanvragen ontvankelijk verklaard.

Dit is een eerste onderzoek naar de ontvankelijkheid. Nagegaan wordt of het gaat om een rechtmatige, onrechtmatige of twij-felachtige aanvraag. Bij twijfel wordt trouwens in het voordeel van de vreemdeling beslist. Steeds vaker gaat een mobiel team dagelijks naar de grenzen, de gevangenissen of de centra voor illegalen wan-neer daar een asielaanvraag geformuleerd wordt.

Depuis l'entrée en vigueur au 1^{er} février 1995 du registre d'atten-te, tous les demandeurs d'asile doivent y être inscrits. La tâche incombe principalement à l'Office des Etrangers.

Actuellement, en ce qui concerne les demandes d'asile introdui-tes après le 1^{er} février 1995, l'Office des Etrangers tient à jour l'état de la procédure. Par ailleurs, après le 04/07/95, l'Office des Etrangers a dû répartir les candidats réfugiés parmi les communes belges, et ce, en ce qui concerne l'aide sociale. Pour ce faire, divers plans de répartition successifs ont été élaborés par Arrêté royal afin de répartir la charge financière sur l'ensemble desdites communes.

Depuis le 20/01/97, ce système a été grandement amélioré par l'accueil des nouveaux demandeurs d'asile dans des centres ouverts, dépendant du Ministère de la Santé publique ou de la Croix-Rouge. Le centre désigné étant seul habilité pour apporter l'aide sociale à ces personnes.

Depuis le 01/09/97, la Belgique applique également la convention de Dublin (1^{er} pays responsable), ce qui implique qu'à peu près pour 7,4% des demandes d'asile la responsabilité de celles-ci est trans-férée à d'autres partenaires membres de la convention précitée et compétents pour en connaître.

Le Bureau Réfugiés chargé de la procédure d'asile détermine si une demande d'asile est recevable ou non. En 2001 2.697 deman-des d'asile ont été déclarées recevables.

Il s'agit d'une première intervention qui détermine s'il s'agit d'une demande abusive ou douteuse. Le doute profite à l'étranger. De plus, une équipe mobile se rend journellement aux frontières, dans les pri-sons ou dans les centres pour illégaux lorsqu'une demande d'asile y est formulée.

Verdeling per plaats van aanvraag in 2001**PlaatsAantal aanvragen**

Aan de grens	1.485
Op de Dienst Vreemdelingen zaken	22.719
In de gevangenis	345

Voornaamste landen van herkomst van de asielaanvragers

Land	Aantal aanvragen	Percentage van het totaal
Rusland	2.424	9,9
Algerije	1.709	7,0
Dem. Rep. Congo	1.371	5,6
Iran	1.164	4,7
Kosovo	1.081	4,4
Turkije	900	3,7
Slowakije	898	3,7
Albanië	763	3,1
Roemenië	697	2,8
Macedonië	667	2,7

• **VISA**1) **Reisvisa** - (verblijf van minder dan of gelijk aan 3 maanden)

De visumaanvragen dienen in twee categorieën onderverdeeld te worden:

- de visa die ambtshalve door de diplomatieke post afgeleverd worden (+/- 100.000). De rol van de Dienst Vreemdelingen zaken is in dit geval beperkt tot een controle achteraf. Deze controle is zeker niet onbelangrijk met betrekking tot het opsporen van eventuele misbruiken.
- de aanvragen die ter beslissing aan de Dienst Vreemdelingen zaken voorgelegd worden. Het aantal aanvragen van toeristische visa die ter beslissing bij de Dienst Vreemdelingen zaken ingediend werden, bedroeg 27.287 aanvragen voor het jaar 2000, waarvan 18.216 toegelaten en 9.071 verworpen werden.

Er is een bijkomende werklust ontstaan tijdens het jaar, die tevens geldt voor de verschillende visa-diensten: namelijk het aftekenen voor ontvangst, de fotokopieën voor groepsreizigers, het bijkomend invoeren van gegevens in een bijzonder informaticabestand "visa", de overvloed aan bijkomende post (per fax, brief, e-mail).

2) **Vision**

De aanvragen die aan deze dienst voorgelegd worden, hebben betrekking op de gevoelige landen in het kader van de uitvoering van de Schengen-akkoorden; deze dienst raadpleegt de verschillende Schengen-partners en informeert hen over de uitgereikte TBV (territoriaal beperkt visum) en wordt geraadpleegd door de laatstgenoemden.

Raadpleging van de partners : 6.307 aanvragen
Advies uitreiking van TBV : 1.385 adviezen

Raadpleging van België : 10.376 aanvragen
Advies uitreiking van TBV : 27.335 adviezen

Répartition par lieu de demande en 2001**Lieu Nombre de demandes**

A la frontière	1.485
A l'Office des Etrangers	22.719
En prison	345

Principaux pays de provenance des demandeurs d'asile

Pays	Nombre de demandes	En pourcentage du total
Russie	2.424	9,9
Algérie	1.709	7,0
Rep.Dem. Congo	1.371	5,6
Iran	1.164	4,7
Kosovo	1.081	4,4
Turquie	900	3,7
Slovaquie	898	3,7
Albanie	763	3,1
Roumanie	697	2,8
Macédoine	667	2,7

• **VISAS**1) **Visas de voyage** - (séjour inférieur ou égal à 3 mois)

Les demandes de visas doivent être subdivisées en 2 catégories :

- Les visas délivrés d'office par le poste diplomatique (+/- 100.000). Le rôle de l'Office est limité dans ce cas à un contrôle a posteriori. Ce contrôle n'est certainement pas sans importance en ce qui concerne la recherche des abus éventuels.
- Les demandes soumises pour décision auprès de l'Office des Etrangers. Les demandes de visa touristiques soumises à décisions de l'Office des Etrangers, se sont élevées pour l'année 2000 à 27.287 demandes, dont 18.216 ont été accordées et 9.071 ont été rejetées.

Une charge supplémentaire de travail est apparue au cours de l'année et est valable également pour les différents services visas : à savoir, l'émargement, les photocopies pour voyageurs groupés, l'alimentation du fichier informatique spécifique "visa", l'abondance du courrier supplémentaire (par fax, lettre, e-mail).

2) **Vision**

Les demandes soumises à ce service concernent les pays sensibles dans le cadre de la mise en oeuvre des accords de Schengen; ce service consulte les différents partenaires Schengen et avisent ceux-ci des VTL (visa territorialement limité) délivrés.

Consultation des partenaires : 6.307 demandes
Avis de délivrance de visa vtl : 1.385 avis

Consultation de la Belgique : 10.376 demandes
Avis de délivrance de visa vtl : 27.335 avis

3) *Visa in het kader van de gezinshereniging*

In dit verband werden 4.674 aanvragen behandeld. Er is een nieuw circuit aan het ontstaan om de reglementering te omzeilen om het verblijf te verkrijgen door het schijnhuwelijk. De controle van de documenten betreffende hun authenticiteit is soms nodig en wat de overeenkomsten betreft die zijn gebaseerd op art.10, eerste lid, 1° verschijnt er fraude inzake weddefiches (216 aanvragen, waarvan 26 verworpen).

Op basis van artikel 10, eerste lid, 4°, werden er 1.785 aanvragen ingediend, waarvan er 184 verworpen werden.

Bovendien nemen de onderzoeken met uiteenzettingen over de situatie, die naar het parket gestuurd worden, toe.

4) *Machtiging tot voorlopig verblijf*

Het aantal aanvragen dat voorgelegd werd voor toelating, bedraagt iets meer dan 5.000.

Het gaat hier om werknemers, zelfstandigen, studenten en hun partner, die samenwonen in een duurzame relatie (K.B. van 7.8.95) betreffende de vreemdeling die langer dan 1 jaar afwezig is in het Koninkrijk en adoptie. Er verschijnen nieuwe categorieën vreemdelingen, zoals de predotorandi, de Peco's (zelfstandigen die vrijgesteld zijn van de beroepskaart); een nieuwe wetgeving inzake de werknemer, die dateert van 1 juli 2000), wordt toegepast en beïnvloedt de behandeling van de vragen rechtstreeks.

Er wordt een uitgebreidere informatie gegeven aan de aanvrager, met name door de vernieuwingsvoorwaarden die meegedeeld worden alvorens de persoon het grondgebied binnenkomt.

Visa studenten :	2.632 aanvragen waarvan 816 verworpen.
Hereniging student :	222 aanvragen waarvan 34 verworpen.
Werkvergunning :	195 aanvragen waarvan 12 verworpen.
Beroepskaart :	240 aanvragen waarvan 59 verworpen.
Au-pairmeisjes :	8 aanvragen waarvan 4 verworpen.
Stagiaires :	143 aanvragen waarvan 18 verworpen.
Missionarissen :	274 aanvragen waarvan 4 verworpen.
Onderzoekers :	43 aanvragen waarvan 10 verworpen.
Beursstudenten :	395 aanvragen.
Adoptie :	620 aanvragen.
Recht op terugkeer :	107 aanvragen waarvan 32 verworpen.
Cohabitatie :	152 aanvragen waarvan 24 verworpen.

5) *Doelstellingen*

Eén van de voornaamste doelstellingen op het vlak van visa en Machtigingen tot Voorlopig Verblijf (MVV) is het beheren van de activiteitspieken.

Gedurende bepaalde periodes van het jaar is er inderdaad een aanzienlijke stijging van de te behandelen aanvragen (de periodes van de schoolvakanties voor de visa "kort verblijf" en juni tot einde oktober voor de aanvragen van machtiging als student).

Het oprichten van een polyvalente ploeg zou het ook mogelijk maken om de activiteitspieken te beheren.

Vervolgens moet de toegankelijkheid van de diensten worden verbeterd door het oprichten van een telefoonpool die de rol van helpdesk moet spelen voor privé-personen die inlichtingen willen hebben over de algemene materie met betrekking tot immigratie of de specifieke aanvragen van visa of MVV's.

De voornaamste doelstelling bestaat erin de aanvragen zo snel mogelijk te behandelen, rekening houdend met een nauwe samenwerking tussen de diensten om eventuele circuits en mensenhandel te bestrijden.

Twee andere belangrijke doelstellingen: de aanvrager de mogelijkheid bieden zich op zoveel mogelijk manieren tot de dienst te wenden (telefonische toegang de hele dag, onthaal door afspraken met

3) *Visas dans le cadre du regroupement familial*

Dans ce cadre, 4.674 demandes ont été traitées. Une nouvelle filière a tendance à apparaître afin de détourner la réglementation pour obtenir le séjour par le biais du mariage de complaisance. La vérification des documents quant à leur authenticité est parfois nécessaire et en ce qui concerne les conventions fondées sur base de l'art. 10 alinéa 1, 1°, des fraudes en matière de fiche de salaire apparaissent (216 demandes dont 26 rejetées).

Sur base de l'article 10 alinéa 1, 4°, 1.785 demandes ont été introduites dont 184 ont été rejetées.

De plus, des enquêtes avec exposés de situation adressées au parquet sont en augmentation.

4) *Autorisation de séjour provisoire*

Le nombre de demandes soumises pour autorisation est d'un peu plus de 5.000 demandes.

Il s'agit de travailleurs salariés, indépendants, étudiants et leur conjoint, cohabitant dans une relation durable, A.R. du 7.8.95 relatif à l'étranger dont l'absence du Royaume est supérieure à 1 an et adoption. De nouvelles catégories d'étrangers apparaissent telles que les prédoctorants, les Peco's (indépendants dispensés de la carte professionnelle); une nouvelle législation en matière de travailleur datée du 1er juillet 2000 est mise en application et influe directement le traitement des demandes.

Une plus grande information est donnée au requérant par le biais notamment des conditions de renouvellement signalées avant que la personne pénètre sur le territoire.

Visa étudiants :	2.632 demandes dont 816 rejetées.
Regroupement étudiant :	222 demandes dont 34 rejetées.
Permis de travail :	195 demandes dont 12 rejetées.
Carte professionnelle :	240 demandes dont 59 rejetées.
Jeunes filles au pair :	8 demandes dont 4 rejetées.
Stagiaires :	143 demandes dont 18 rejetées.
Missionnaires :	274 demandes dont 4 rejetées.
Chercheurs :	43 demandes dont 10 rejetées.
Boursiers :	395 demandes.
Adoption :	620 demandes.
Droit de retour :	107 demandes dont 32 rejetées.
Cohabitation :	152 demandes dont 24 rejetées.

5) *Objectifs*

Un des principaux objectifs en matière de visa et d'autorisation de séjour provisoire (ASP) est de pouvoir gérer les pics d'activité.

En effet, à certaines périodes de l'année correspond une augmentation considérable de demandes à traiter (les périodes de vacances scolaires pour les visas « court séjour » et de juin à fin octobre pour les demandes d'autorisation comme étudiants).

Aussi, la création d'une équipe polyvalente permettrait de gérer les pics d'activité.

Ensuite, permettre une meilleure accessibilité des services par la création d'un pool téléphonique devant jouer un rôle d'helpdesk pour les particuliers désireux de se renseigner sur la matière en générale relative à l'immigration ou sur les demandes spécifiques de visas ou d'ASP.

Le principal objectif est de traiter les demandes le plus rapidement possible tout en tenant compte d'une collaboration étroite entre les services afin de combattre d'éventuelles filières ainsi que le trafic d'êtres humains.

Deux autres objectifs significatifs : permettre la possibilité au requérant de s'adresser au service de manière la plus large possible (accès au téléphone toute la journée, réception par le biais de ren-

particulieren en behoorlijk gemandateerde advocaten); bovendien moeten de modaliteiten voor de eventuele verlenging van zijn verblijf meegedeeld worden aan de vreemdeling.

De informatica integreren zodat dit werkinstrument een optimalisering van de behandelingstermijn mogelijk kan maken.

De visumverplichting zou uiteraard zinloos zijn zonder een daadwerkelijke controle aan de grenzen. Aangezien de inwerkingtreding van het Schengen-akkoord heeft geleid tot de afschaffing van de binnengrenzen (namelijk de gemeenschappelijke grenzen van de Schengen-Lidstaten), is die grenscontrole verplaatst naar de buitengrenzen.

Voor België worden dus de luchthavens, de maritieme havens en als enige landgrens de Eurostar-terminal in het Zuidstation (Tunnel onder het Kanaal), beschouwd als enige toegelaten grenspuntovergangen.

In die context gebeurt de controle aan de Belgische grenzen niet meer alleen in het voordeel van de Belgische Staat, maar ten voordele van alle Schengen-Lidstaten waarvan de belangen in acht genomen moeten worden door de personeelsleden die instaan voor de controle. Hiervoor werkt de dienst "Grensinspectie" van de Dienst Vreemdelingenzaken nauw samen met de autoriteiten die belast zijn met de Grenscontrole (rijkswacht, zeevaartpolitie), maar moet hij ook steeds vaker samenwerken met de grensautoriteiten van de andere Schengen-Lidstaten.

Door een snellere beslissing over de aanvragen vanuit het binnenland zal - behalve een grotere rechtszekerheid voor de betrokkenen - het aantal van de in behandeling zijnde dossiers sterk afnemen zodat het klassen en het bijvoegen van allerlei stukken veel efficiënter zal gebeuren.

Anderzijds zal de automatisering van de verschillende bureaus, van zodra zij verwezenlijkt is, sterk bijdragen aan een beter beheer van de individuele gegevens, wat als rechtstreeks gevolg heeft dat er beslissingen genomen worden op basis van alle elementen van het dossier.

De automatisering van de Dienst Vreemdelingenzaken vindt thans plaats. Het dossier dat reeds een gemengd dossier is, dus zowel elektronisch als op papier, zal geleidelijk aan omgezet worden in een volledig elektronisch dossier. Thans bestaat het dossier uit geautomatiseerde gegevens van het Rijksregister, geautomatiseerde gegevens die eigen zijn aan de Dienst Vreemdelingenzaken, papier zoals de briefwisseling van de tussenkommende partijen en van de niet-geautomatiseerde diensten.

De automatisering van de dossiers zal het voor de gemeentelijke overheden en de politieoverheden mogelijk maken om rechtstreeks toegang te hebben tot de gegevens van de Dienst Vreemdelingenzaken. De burger zal ook zijn dossier kunnen raadplegen.

De Dienst Vreemdelingenzaken heeft thans rechtstreekse informaticaverbindingen met de Federale Politie, het Ministerie van Buitenlandse Zaken, het Ministerie van Justitie, de Staatsveiligheid en het Rijksregister.

De aard van de dossiers is zeer uiteenlopend. Het kan met name gaan over EU- en niet-EU-vreemdelingen, studenten, gevangenen, illegalen,...

De meest voorkomende problemen betreffen de mogelijkheden tot gezinshereniging, de controle van de aankomstverklaring, de herinschrijving, het verkrijgen van een verblijfstitel, het treffen van een verwijderingsmaatregel (bevel om het grondgebied te verlaten, Ministerieel Besluit tot terugwijzing, Koninklijk Besluit tot uitzetting).

dez-vous des particuliers et avocats dûment mandatés); de plus, indiquer à l'étranger les modalités de renouvellement éventuel de leur séjour.

Intégrer l'informatique de manière à ce que cet outil de travail puisse permettre une optimisation du délai de traitement.

L'obligation de visa n'aurait évidemment pas de sens sans un contrôle effectif aux frontières. L'entrée en vigueur de l'accord de Schengen ayant entraîné la suppression des frontières intérieures (à savoir les frontières communes aux Etats membres de Schengen), ce contrôle frontalier se trouve déplacé aux frontières extérieures.

Au niveau de la Belgique, sont dès lors considérés comme uniques points de passage frontalier autorisés les aéroports, les ports maritimes et pour seule frontière terrestre, le terminal Eurostar de la Gare du Midi (Tunnel sous la Manche).

Dans ce contexte, le contrôle aux frontières belges ne se fait plus seulement au profit de l'Etat belge mais au profit de l'ensemble des Etats membres de Schengen dont les intérêts doivent être pris en compte par les agents chargés du contrôle. Pour ce faire, le service "Inspection des Frontières" de l'Office des Etrangers travaille en étroite collaboration avec les autorités chargées du contrôle des Frontières (gendarmerie, police maritime) mais est aussi de plus en plus amené à collaborer avec les autorités frontalières des autres Etats membres de Schengen.

Par une décision plus rapide concernant les demandes de l'intéressé du pays, le nombre des dossiers en traitement connaîtra - outre une plus grande sécurité juridique pour les personnes concernées - une forte diminution, de sorte que le classement et l'ajout de diverses pièces pourront se faire de façon beaucoup plus efficace.

D'autre part, l'informatisation des différents bureaux une fois réalisée contribuera fortement à une meilleure gestion des données individuelles ce qui a pour conséquence directe des prises de décisions sur base de tous les éléments contenus dans le dossier.

L'informatisation de l'Office des Etrangers est en phase de production. Le dossier qui est déjà un dossier mixte électronique et papier sera progressivement converti en dossier électronique. Actuellement le dossier se compose de données informatisées du Registre National, de données informatisées propres à l'Office des Etrangers, de papier comme la correspondance des intervenants et des services non informatisés.

L'informatisation des dossiers permettra aux autorités communales et aux autorités de police d'accéder directement aux données de l'Office des Etrangers. Le citoyen pourra aussi accéder à son dossier en consultation.

Actuellement, l'Office des Etrangers a des connexions informatiques directes avec la Police Fédérale, le Ministère des Affaires Etrangères, le Ministère de la Justice, la Sûreté de l'Etat et le Registre National.

La nature des dossiers est très différente. Il peut s'agir notamment d'étrangers UE et non-UE, d'étudiants, de détenus, de clandestins,...

Les problèmes les plus fréquents sont les possibilités de regroupement familial, le contrôle de la déclaration d'arrivée, la réinscription, l'obtention d'un titre de séjour, la prise d'une mesure d'éloignement (ordre de quitter le territoire, Arrêté ministériel de renvoi, Arrêté royal d'expulsion).

	M.B. tot terugwijzing	K.B. tot uitzetting
1989	347	63
1990	326	70
1991	254	7
1992	206	73
1993	141	21
1994	176	22
1995	96	5
1996	70	12
1997	201	19
1998	93	16
1999	64	2
2000	50	6

• NATURALISATIE

Zoals voordien reeds werd aangestipt, geeft de Dienst Vreemdelingenzaken tevens inlichtingen inzake naturalisatie-procedures aan het behandelend Parket van de Procureur des Konings en aan de Commissie voor Naturalisaties van de Kamer van Volksvertegenwoordigers. Dit aantal verzoeken om inlichtingen blijft zeer groot. Naar aanleiding van de wijziging van de wet in maart 2000 blijven deze aanvragen stijgen en wordt de antwoordtermijn beperkt tot 15 dagen (Parket) of 1 maand (Kamer).

– 1992	5.384
– 1993	16.242
– 1994	16.705
– 1995	17.887
– 1996	16.152
– 1997	18.571
– 1998	19.163
– 1999	21.097
– 2000	22.961
– 2001	38.735

De ambtshalve afgifte van visa door de diplomatieke posten, de gemeentecontrole, de werking van de gemeentebesturen en de identiteitscontroles op de openbare weg zijn aspecten die nauwlettend en stelselmatig gevolgd en geëvalueerd dienen te worden teneinde een maximale en concrete toepassing van de huidige verblijfsreglementering te waarborgen.

Slechts door de studie en analyse van al deze factoren kan men de strijd tegen de illegale immigratie - een fenomeen met een onbetwistbaar maatschappelijk belang - efficiënt voeren.

• BEROEPEN

Een groot deel van de beslissingen die door de ambtenaren van de dienst vreemdelingenzaken wordt getroffen wordt aangevochten bij allerhande rechtscollages. Het betreft hier voornamelijk procedures voor de Raad van State. In vele gevallen wordt het inleiden van een procedure beschouwd als een investering, aangezien het louter inleiden van een vordering bij de Raad van State een recht op steunverlening doet ontstaan, tijdens het illegaal verblijf. Bovendien moet opgemerkt worden dat de vreemdeling vaak alle procedures uitput, hoewel de kans op een voor hem gunstige uitspraak bijna onbestaande is.

De behandeling van al deze procedures vergt de inzet van een belangrijk aantal personeelsleden. Tevens dienen de kosten en erelonen van de departementsadvocaten betaald te worden en zijn er aanzienlijke uitgaven ingevolge het grote aantal fotokopies die genomen dienen te worden (neerleggen van de administratieve dossiers ter griffie). Ook de gerechtskosten, deurwaarderskosten, eventuele kosten verbonden aan veroordelingen dienen in aanmerking genomen te worden.

De dienst vreemdelingenzaken staat ook in voor het verweer ter zitting wanneer beslissingen van de Vaste Beroepscommissie voor de Vluchtelingen worden aangevochten en wanneer beslissingen die de heer Minister van Binnenlandse Zaken nam in het kader van de wet van 22 december 1999 het voorwerp uitmaken van een pro-

	A.M. de renvoi	A.R. d'expulsion
1989	347	63
1990	326	70
1991	254	7
1992	206	73
1993	141	21
1994	176	22
1995	96	5
1996	70	12
1997	201	19
1998	93	16
1999	64	2
2000	50	6

• NATURALISATION

Comme il a déjà été dit précédemment, l'Office des Etrangers fournit également des renseignements en matière de procédures de naturalisation au Parquet traitant du Procureur du Roi et à la Commission des Naturalisations de la Chambre des Représentants. Ce nombre de demandes de renseignements reste élevé. Suite à la modification de la loi en mars 2000, ces demandes ne font que croître et le délai de réponse est réduit à 15 jours (Parquet) ou à un mois (Chambre).

– 1992	5.384
– 1993	16.242
– 1994	16.705
– 1995	17.887
– 1996	16.152
– 1997	18.571
– 1998	19.163
– 1999	21.097
– 2000	22.961
– 2001	38.735

La délivrance d'office de visas par les postes diplomatiques, le contrôle communal, le fonctionnement des administrations communales, les contrôles d'identité sur la voie publique, sont des aspects qui doivent être suivis et évalués de façon attentive et systématique afin de garantir une application maximale et concrète de la réglementation actuelle en matière de séjour.

Ce n'est que par l'étude et l'analyse de tous ces facteurs que l'on peut mener un combat efficace contre l'immigration illégale - un phénomène ayant un intérêt social incontestable.

• APPELS

Un grand nombre des décisions prises par des fonctionnaires de l'Office des Etrangers est contesté devant toutes sortes de juridictions. Il s'agit ici de procédures auprès du Conseil d'Etat. Dans beaucoup de cas l'introduction d'une procédure est vu comme un investissement parce que le seul fait d'introduire une requête auprès du Conseil d'Etat crée un droit à une allocation pendant le séjour illégal. Il faut aussi remarquer que l'étranger utilise souvent toutes les procédures, bien que la chance à une décision en sa faveur est pratiquement non-existante.

Le traitement de toutes ces procédures demande l'emploi d'un nombre considérable de membres du personnel. Il faut aussi payer les coûts et les honoraires des avocats du département en il y a des dépenses considérables en conséquence du grand nombre de photocopies qui doivent être faits (les dossiers administratifs doivent être déposés au greffe). Il faut aussi tenir compte des coûts judiciaires, les coûts des huissiers et les coûts éventuels liés aux convictions.

L'Office des Etrangers est aussi responsable pour la défense pendant la séance quand des décisions de la Commission permanente de recours des réfugiés sont contestés et quand les décisions prises par monsieur le Ministre des Affaires Etrangères au cadre de la loi de 22 décembre 1999 font l'objet d'une procédure. Dans des procé-

cedure. Bovendien wordt het departement, in procedures die gericht zijn tegen de Commissaris-generaal voor de Vluchtelingen en de Staatlozen vaak als tweede verwerende partij aangeduid, doch ook in de gevallen waar dit niet zo is dient er een administratieve opvolging georganiseerd te worden, rekening houdende met de verbondenheid tussen de al dan niet erkenning als vluchteling en het verblijfsrecht.

Een efficiënt vreemdelingenbeleid veronderstelt dat men bewust beslist wie toegelaten wordt op het grondgebied en wie niet. Illegale immigratie leidt immers tot totaal oncontroleerbare situaties en nefaste gevolgen in vele maatschappelijke domeinen.

• Verwijdering

Als gevolg van het in werking treden van het Schengen-Akkoord wordt er enkel controle op de toegang tot het grondgebied uitgevoerd aan de grenzen die beschouwd worden als een buitengrens van het Schengen-gebied (voor België zijn dat er in het totaal 13).

Teneinde de illegale immigratie te controleren en te vermijden wordt:

- informatie over de benodigde binnenkomstdocumenten en de overige binnenkomstvoorwaarden verstrekt aan particulieren, politiediensten en vervoerders. Een correcte informatie leidt tot responsabilisering van de betrokkenen en tot vermindering van het aantal personen dat zich aan de grens aanbiedt zonder aan de voorwaarden te voldoen. Dit impliceert dat de web-site steeds bijgewerkt moet zijn. Voor de politiediensten die met de grenscontrole belast zijn, worden duidelijk instructies opgesteld telkens er zich veranderingen in het migratiepatroon of in de reglementering voordoen.

- bijstand verleend aan de federale politie om de situaties correct in te schatten, de persoon te identificeren (bepalen van identiteit en leeftijd) en de gepaste beslissing te nemen of te laten uitvoeren.

Aantal beslissingen tot terugdrijving:

1999	4.659
2000	5.363
2001	4.849

met daarbij in bepaalde gevallen een beslissing tot vasthouding met het oog op de uitvoering van de terugdrijving

Illegale immigratie controleren houdt niet alleen in dat de toegang wordt geweigerd maar dat er ook in bepaalde gevallen een gecontroleerde binnenkomst is toegestaan

aantal afgegeven visa aan de grens:	2001:	4.474
aantal gecontroleerde zeelieden :	2001:	3.295

- analyses gemaakt van de informatie die door de politiediensten aan de DVZ worden gezonden en op basis hiervan worden risicokanalen bepaald (vervoerders, grensposten, routes...)

Als gevolg van het bepalen van een risicoroute worden samen met de federale politie gerichte en doorgedreven grenscontroles gehouden (in 2001 : 52 controles)

- het dossier van de asielaanvragers aan de grens met voorrang behandeld, wordt de asielzoeker in een aan de grens gelegen centrum vastgehouden en wordt er dadelijk nadat er over de asielaanvraag werd beslist een beslissing genomen met betrekking tot de toegang tot het grondgebied.

Aantal asielaanvragen aan de grens(2001):	1.495
Aantal negatieve beslissingen DVZ:	1.331
Aantal bevestigd door C.G.V.S.:	948
Aantal geslaagde terugdrijvingen:	501

- van de vervoerders verlangd dat zij de reglementering inzake toegang tot het grondgebied respecteren en adequate maatregelen

dures contre le Commissaire-général aux réfugiés et aux apatrides le département est aussi souvent désigné comme deuxième parti défendant, mais dans les autres cas il faut aussi organiser un suivi administratif, tenant compte du lien entre la reconnaissance ou la non reconnaissance de la qualité de réfugié et le droit de séjour.

Une politique efficace des étrangers suppose qu'on décide sciemment qui est ou n'est pas admis sur le territoire. En effet, l'immigration illégale entraîne des situations totalement incontrôlables et des conséquences néfastes dans beaucoup de domaines sociaux. C'est pourquoi il faut intervenir à l'encontre des personnes qui sont en séjour illégal sur le territoire.

• Eloignement

En conséquence de l'entrée en vigueur de l'Accord de Schengen on ne contrôle que l'entrée sur le territoire aux frontières qui sont considérées comme une frontière extérieure du territoire de Schengen (pour la Belgique il s'agit d'au total 13 frontières).

Afin de contrôler et d'éviter l'immigration illégale on :

- donne de l'information sur les documents d'entrée nécessaires et les autres conditions d'entrée aux particuliers, services de police et transporteurs. De l'information correcte amène à une responsabilisation des concernés et une diminution du nombre de personnes qui se présente à la frontière sans qu'elles répondent aux critères. Ceci implique une mise à jour continue du website.

On rédige des instructions claires pour les services de police qui sont chargés du contrôle des frontières chaque fois quand il y a des changements dans le patron des migrations ou dans la réglementation.

- donne de l'assistance à la police fédérale pour faire une évaluation correcte des situations, identifier la personne (déterminer l'identité et l'âge) et de prendre ou de faire exécuter la décision adéquate.

Nombre de décisions de refoulement :

1999	4.659
2000	5.363
2001	4.849

avec dans certains cas une décision de rétention en vue de l'exécution du refoulement.

Le contrôle de l'immigration illégale n'implique pas seulement le refus de l'entrée, mais aussi l'admission d'une entrée contrôlée dans certains cas.

Nombre de visas remis à la frontière :	2001 :	4.474
Nombre de marins contrôlés :	2001 :	3.295

- fait des analyses de l'information qui sont envoyées par les services de police à l'OE et on se base sur ces analyses pour déterminer des canaux de risques (transporteurs, postes frontaliers, routes) En conséquence de la détermination d'une route de risque on effectue des contrôles frontaliers ponctuelles et sévères en collaboration avec la police fédérale (en 2001 : 52 contrôles)

- donne la priorité au dossier des demandeurs d'asile. On retient le demandeur d'asile dans un centre situé à la frontière et on prend une décision concernant l'entrée sur le territoire immédiatement après la décision sur la demande d'asile.

Nombre de demandes d'asile à la frontière :	2001 :	1.495
Nombre de décisions négatives de l'OE :		1.331
Nombre confirmé par le CGRA		948
Nombre de refoulements réussis		501

- demande des transporteurs qu'ils respectent la réglementation concernant l'entrée sur le territoire en prennent des mesures adé-

nemen om de aanvoer van en de binnenkomst van illegalen te vermijden, te dien einde worden een aantal verplichtingen aan de vervoerders opgelegd :

- het onverwijld terugleiden naar het land van herkomst van alle personen die zij vervoerden en aan wie de toegang tot het grondgebied geweigerd wordt.
- het betalen van de verblijfskosten in een centrum in de gevallen waar de teruggrijping niet dadelijk kan worden uitgevoerd
- het betalen van een administratieve boete van 3.750 euro wanneer zij personen naar België of naar een ander land vervoeren die niet in het bezit zijn van de nodige documenten voor de inreis of voor de doorreis

Aantal opgelegde boetes : 2001: 1.235

Een fair systeem van administratieve boetes houdt ook in

- dat er een beroep tegen kan worden ingediend. In 2001 werden 97 boetes geannuleerd na het indienen van een willig beroep.
- dat de inspanningen die de maatschappij levert om de illegale immigratie in te dijken, beloond worden. Dit gebeurt door het toekennen van een protocol-akkoord wanneer aan een aantal strikte voorwaarden is voldaan en de inspanning ook permanent wordt gedaan en permanent door de dienst grensinspectie wordt gecontroleerd. Dit protocol-akkoord kent boetes aan een lagere schaal toe.

Eind 2001 waren er 34 dergelijke akkoorden in werking.

- controle uitgeoefend op de migraties vanuit derde landen die ons land transiteren.
- controle uitgeoefend op de wijze waarop de controle aan de grenzen wordt uitgeoefend en of ze conform de Schengen-reglementering gebeuren.

Dit optreden kan op verschillende manieren gebeuren:

- de betekening van een bevel om het grondgebied te verlaten,
- de grensleidingen,
- de opsluiting met het oog op een verwijdering.

Een kortdurend en efficiënt migratiebeleid is duidelijk niet mogelijk zonder een effectieve verwijdering van diegenen die weigeren uit eigen beweging het land te verlaten. De regering nam in dit verband reeds een aantal maatregelen. Er werden specifiek Centra voor Illegalen opgericht om bepaalde categorieën vreemdelingen op te vangen en op die manier de reeds drukbezette gevangenissen te ontlasten. Het gaat om vreemdelingen waarvoor een beslissing tot vasthouding genomen is op basis van de artikelen 74/5 of 74/6 van de wet van 15/12/1980, een beslissing tot opsluiting op basis van de artikelen 7 of 27 van de wet, of een beslissing van de Regering op basis van artikel 25 van de wet. De wet van 6 mei 1993 maakte het mogelijk iemand maximaal 2 maanden vast te houden in afwachting van zijn verwijdering.

De wijziging van de wet (15/07/96) voorziet in de mogelijkheid de detentieduur te verlengen met periodes van twee maanden met een maximum van 8 maanden. Bij de wet, die opnieuw gewijzigd is op dit punt, op 29 april 1999, tot bepaling van de vasthoudingsduur op 5 maand behalve in de gevallen waarin de bescherming van de openbare orde of de nationale veiligheid het vereist, kan de opsluiting van de vreemdeling telkens verlengd worden met één maand, zonder dat de totale duur van de opsluiting daardoor evenwel meer dan acht maanden mag bedragen.

De Centra in Melsbroek, Steenokkerzeel, Merksplas, Brugge en Vottem zijn operationeel, hetgeen een totale capaciteit van +/- 600 plaatsen zou moeten verzekeren, waardoor het probleem van de onmogelijkheid tot opsluiting door de steeds overvolle gevangenissen kleiner wordt. Maar deze mogelijkheid van +/- 600 plaatsen wordt quasi nooit bereikt, omwille van een gebrek aan personeel en/of omwille van technische redenen. De theoretische maximale capaciteit is daardoor beperkt tot 577 plaatsen.

quates pour éviter le transport et l'entrée d'illégaux. A cette fin on impose un certain nombre d'obligations aux transporteurs :

- la reconduite immédiate au pays d'origine de toutes les personnes qu'ils ont transportées et auxquelles l'entrée sur le territoire a été refusée.
- Le paiement des frais de séjour dans un centre quand le renvoi ne peut pas être exécuté immédiatement
- Le paiement d'une amende administrative de 3.750 euro quand ils transportent des personnes qui ne disposent pas des documents nécessaires pour l'entrée ou pour le passage vers la Belgique ou un autre pays

Nombre d'amendes imposées : 2001 : 1.235

Un système équitable d'amendes administratives implique aussi

- la possibilité d'un recours. En 2001 97 amendes ont été annulées après l'introduction d'un recours gracieux.
- que les efforts d'une compagnie pour endiguer l'immigration illégale sont récompensés. Ceci se fait par l'octroi d'un protocole d'accord quand on répond à un certain nombre de conditions, quand l'effort est permanent et quand l'inspection frontalière effectue des contrôles permanents. Ce protocole d'accord prévoit des amendes d'un niveau inférieur.

A la fin de 2001 il y avait 34 accords de ce type.

- le contrôle des migrations à partir des pays tiers qui passent par notre pays.
- le contrôle de la façon dont on effectue les contrôles aux frontières et si ceux-ci sont conformes à la réglementation de Schengen.

Cette intervention peut se présenter de diverses manières :

- la notification d'un ordre de quitter le territoire,
- les remises à la frontière,
- la détention en vue d'un éloignement.

Il est clair qu'une politique ferme et efficace en matière d'immigration est impossible sans éloignement effectif de ceux qui refusent de quitter le pays de leur propre initiative. Le Gouvernement a déjà pris un certain nombre de mesures dans cette optique. Des Centres pour Illégaux ont été spécifiquement créés pour accueillir certaines catégories d'étrangers et ainsi décharger les prisons déjà fortement peuplées. Il s'agit des étrangers faisant l'objet d'une décision de maintien sur la base des articles 74/5 ou 74/6 de la loi du 15/12/1980, d'une décision de détention sur la base des articles 7 ou 27 de la loi ou d'une décision du Gouvernement sur la base de l'article 25 de la loi. La loi du 6 mai 1993 permettait de maintenir quelqu'un en détention pendant 2 mois au maximum en attendant son éloignement.

La modification de la loi (15/07/96) crée la possibilité de proroger le délai de détention par période de deux mois pour un maximum de 8 mois. Loi modifiée à nouveau sur ce point le 29 avril 1999, et fixant la durée de détention à 5 mois sauf dans les cas où la sauvegarde de l'ordre public ou la sécurité nationale l'exige, la détention de l'étranger pourra être prolongée chaque fois d'un mois, sans toutefois que la durée totale ne puisse de ce fait dépasser 8 mois.

Les centres de Melsbroek, de Steenokkerzeel, de Merksplas, de Bruges, et de Vottem sont opérationnels, ce qui devrait garantir une capacité totale de +/- 600 places, permettant ainsi d'atténuer le problème de l'impossibilité de détention à cause des prisons toujours surpeuplées. Mais cette possibilité de +/- 600 places n'est quasi jamais atteinte pour raison de carence en personnel et/ou de motifs techniques. Le taux de capacité maximal théorique en est réduit à 577 places.

In 2001/2002 werden de wervingen geblokkeerd. Daarnaast stelden er zich problemen van interne veiligheid in de centra CIV en CIM waardoor de theoretische maximale capaciteit in augustus 2002 in CIM tijdelijk daalde van 155 naar 140 bewoners en in CIV van 120 naar 100 bewoners, waardoor de 577 plaatsen daalden tot 542.

Het gebrek aan personeel zal grotendeels weggewerkt zijn in 2002. Er werd reeds een akkoord voor bijkomende wervingen bekomen vanwege Begroting. Deze uitbreiding van het personeelsbestand zal voor gevolg hebben dat de theoretische maximale capaciteit opgetrokken kan worden tot 636 plaatsen.

Bij het optrekken van de theoretische maximale capaciteit tot deze 636 plaatsen :

- infrastructurale werken moeten in de meeste centra uitgevoerd worden;
- het opdrijven van de capaciteit moet in veilige omstandigheden kunnen gebeuren, deze moeten op permanente basis geëvalueerd worden;
- de voornoemde bijkomende wervingen moeten gerealiseerd zijn.

Tevens dient er ook steeds zodanig gewerkt te worden dat de factoren die een repatriëring soms onmogelijk maken aan belang verliezen. Prioriteit moet daarbij gegeven worden aan het bekomen van reisdocumenten die afgeleverd worden door de buitenlandse diplomatieke vertegenwoordigingen.

Teneinde de transfers van illegalen te vergemakkelijken, werd een "Transferdienst" opgericht die sinds 01 mei 1995 operationeel is. Deze dienst heeft tot taak de illegalen vanuit de centra over te brengen naar de nationale luchthaven, en de vreemdelingen die vastgehouden worden met het oog op hun repatriëring, over te brengen naar hun diplomatieke of consulaire overheden teneinde gehoord te worden en in het bezit te worden gesteld van een reistitel, en naar sommige rechtbanken zoals de Raad van State en de Raadkamers en de Kamers van inbeschuldigingstelling

Verder wordt deze dienst ermee belast om asielaanvragers, die een negatieve beslissing hebben ontvangen, te vervoeren van de Dienst Vreemdelingenzaken naar het Centrum van Steenokkerzeel. Zij heeft eveneens als opdracht de illegalen naar de Nederlandse, Franse en Duitse en Luxemburgse grens terug te brengen. Voorts voert deze dienst ook transfers van de bewoners uit tussen de centra onderling.

Aantal transfers uitgevoerd in

1995 : 4.019
1996 : 5.293
1997 : 7.410
1998 : 5.325
1999 : 6.248
2000 : 7.723

Ondanks al deze systematische inspanningen kent men de vorige jaren een zeer gevoelige daling van het aantal verwijderingen. De onderstaande tabel toont aan dat het aantal daadwerkelijk gerepatriëerde personen (buiten de terugbrenging naar de grenzen met Frankrijk, Nederland, Duitsland en Groot-Brittannië) aanzienlijk gedaald is tussen de jaren 1997 en 1999. In de loop van het jaar 2000, werd er een toename van het aantal gerepatriëerde personen verwezenlijkt.

Les recrutements ont été bloqués en 2001/2002. Par ailleurs, des problèmes de sécurité interne sont apparus dans les centres CIV et CIM, ce qui a entraîné en août 2002 une baisse temporaire de la capacité théorique maximale en CIM de 155 à 140 occupants et en CIV de 120 à 100 occupants ainsi qu'une réduction du nombre de places de 577 à 542.

Le déficit en personnel sera en grande partie comblé en 2002. Un accord a déjà été obtenu du Budget pour procéder à des recrutements supplémentaires. Cette extension de l'effectif aura pour conséquence que la capacité théorique maximale pourra être portée à 636 places.

Au moment de porter cette capacité théorique maximale à 636 places, les facteurs suivants auront une importance primordiale :

- des travaux d'infrastructure doivent être effectués dans la plupart des centres ;
- l'augmentation de la capacité doit pouvoir se faire dans des conditions de sécurité évaluées en permanence ;
- les recrutements supplémentaires précités doivent être réalisés.

Il faut aussi travailler toujours de sorte que les facteurs qui rendent parfois un rapatriement impossible, perdent de l'importance. La priorité en la matière doit être accordée à l'obtention de documents de voyage délivrés par les représentations diplomatiques étrangères.

Afin de faciliter les transferts d'illégaux, un service "transfert" est opérationnel depuis le 01 mai 1995. Il a pour tâche le transfert des illégaux au départ des centres et des prisons vers l'aéroport national, de conduire les étrangers détenus en vue de leur rapatriement auprès de leurs autorités diplomatiques ou consulaires aux fins d'audition et de délivrance de titre de voyage ainsi que devant certaines juridictions telles que le Conseil d'Etat et les Chambres du Conseil et des mises en accusation.

Il est chargé de transporter les demandeurs d'asile qui ont reçu une décision négative du siège de l'Office des Etrangers vers le centre de Steenokkerzeel. Il a également pour mission de reconduire les illégaux aux frontières néerlandaise, française et allemande.

Ce service des transferts est en cours de renforcement en personnel (40 chauffeurs) et en véhicules. Ce renforcement devrait aboutir dans le courant de l'année 2001 et, permettre d'accroître le nombre de transferts vers les centres, les représentations diplomatiques pour la recherche de documents, ainsi que les transferts vers les frontières et l'aéroport.

Nombre de transferts réalisés en

1995 : 4.019
1996 : 5.293
1997 : 7.410
1998 : 5.325
1999 : 6.248
2000 : 7.723

Malgré tous ces efforts systématiques, on a assisté à une diminution très sensible du nombre des éloignements les années précédentes. Le tableau ci-dessous démontre que le nombre de personnes effectivement rapatriées (hormis les remises à la frontière avec la France, les Pays-Bas, l'Allemagne et la Grande-Bretagne) était en nette régression entre les années 1997 et 1999. Une reprise du nombre de personnes rapatriées a été réalisée dans le courant de l'année 2000.

Aantal gerepatrieerden

Nombre de rapatriements

	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	
Aantal gerepatrieerden	1370	1964	2699	3794	3863	3042	1871	3001	5722	Nbre de rapatriés
Aantal grensleidingen	335	311	803	636	744	212	229	795	272	Nbre de remises à la frontière
Aantal uitwijzingen			2547	3346	3131	4319	5066	5781	5350	Nbre de refoulements

De tijdens de vorige jaren opgemerkte merkwaardige daling van de repatriëringen, was het gevolg van de combinatie van een aantal factoren:

- de autoriteiten van de landen van herkomst reiken minder gemakkelijk en minder snel reisdocumenten uit;
- de opsluitingstermijn van twee maanden, eventueel verlengbaar met een maximum van 5 maanden;
- het aantal plaatsen in de centra is aanzienlijk gedaald (aangezien Brugge en Merksplas asielzoekers van het Centrum van Steenokkerzeel hebben moeten opvangen);
- de bijna systematische weigeringen van de vreemdelingen om aan boord van het vliegtuig te gaan;
- de voorkeur die gegeven wordt aan het geven van het bevel om het grondgebied te verlaten, aan onderdanen van niet repatrieerbare nationaliteiten door de politieke toestand die heerst in die landen;
- een grote stijging van het aantal aanvragen tot regularisatie op basis van artikel 9, derde lid, van de voormelde wet;
- een stijging van de beroepen, opschortende manoeuvres,...;
- de aankondiging van de wet betreffende de regularisatie die een moratorium met zich meegebracht heeft op de repatriëringen.

Zoals eerder gezegd, daalde het aantal effectief verwijderde vreemdelingen, hetgeen negatieve signalen voortbracht. Aangezien het risico van gedwongen verwijderingen aanzienlijk gedaald was, waren de personen die een bevel om het grondgebied te verlaten gekregen hadden, immers weinig geneigd om er spontaan en vrijwillig aan te gehoorzamen.

Aangezien sinds 2000 de verwijderingen opnieuw sterker toenamen, heeft deze tendens zich omgekeerd en neigt het door de niet-repatriëring ontstane perverse effect te vervagen.

Bovendien kiezen een bepaald aantal personen voor een verwijdering op vrijwillige basis met medewerking van I.O.M. (Internationale Organisatie van de Migratie).

1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001
1888	1904	1905	1569	1166	2068	3183	3570

Op dit vlak bestaan er meerdere belangrijke programma's, namelijk de terugkeer van de ex-asielzoekers naar hun land van herkomst, en de Bosniërs.

Het Ministerie van Binnenlandse Zaken heeft eveneens besloten om zijn samenwerking met de I.O.M. te versterken. Zo heeft de I.O.M. een informatieopdracht uitgevoerd in Kazachstan voor het Ministerie van Binnenlandse Zaken, teneinde de netwerken van clandestiene immigratie tegen te werken en de lokale bevolking te informeren over de realiteit van de asielprocedures in België en over de risico's van de frauduleuze aanvragen.

Er werd een ander project verwezenlijkt in samenwerking met de I.O.M. in Kosice. Dit project had als doel de uitgewezen kandidaat vluchtelingen die afkomstig zijn van deze streek, te begeleiden bij hun stappen om zich terug te integreren. Hiertoe werd er speciaal een bureau van de I.O.M. geopend in Kosice.

Le recul considérable des rapatriements observé les années précédentes était dû à la combinaison d'un certain nombre de facteurs:

- les autorités des pays d'origine délivrent moins facilement et rapidement des documents de voyage;
- le délai de détention fixé à deux mois, éventuellement prorogable, avec un maximum de 5 mois;
- le nombre de places dans les centres a chuté considérablement (Bruges et Merksplas ayant dû accueillir des demandeurs d'asile du Centre de Steenokkerzeel);
- les refus quasi systématiques des étrangers à embarquer dans l'avion.
- la préférence donnée à la délivrance d'ordre de quitter le territoire à des ressortissants de nationalités non rapatriables en raison de la situation politique qui règne dans ces pays;
- une augmentation importante des demandes de régularisation sur base de l'article 9 alinéa 3 de ladite loi;
- une augmentation des recours, manoeuvres dilatoires,...;
- l'annonce de la loi sur les régularisations qui a entraîné un moratoire sur les rapatriements ;

Le nombre d'étrangers éloignés effectivement était, comme dit précédemment, en régression, ce qui envoyait un signal négatif. En effet, le risque d'être rapatrié de manière forcée ayant fortement diminué, les personnes qui s'étaient vues notifier un ordre de quitter le territoire étaient peu enclines à y obtempérer spontanément et volontairement.

Depuis 2000, les éloignements ayant repris d'une façon plus soutenue, cette tendance s'inverse et, l'effet pervers induit par le non-rapatriement tend à s'atténuer.

Par ailleurs, un certain nombre de personnes opte pour un éloignement sur une base volontaire avec la collaboration de l'O.I.M. (Organisation Internationale pour les Migrations).

1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001
1888	1904	1905	1569	1166	2068	3183	3570

Plusieurs programmes importants existaient dans ce domaine à savoir le retour des ex-demandeurs d'asile dans leur pays d'origine et des Bosniaques.

Le Ministère de l'Intérieur a également décidé d'intensifier sa collaboration avec l'O.I.M., mais cette fois-ci en amont. Ainsi, l'O.I.M. a mené une mission d'information au Kazakhstan pour le Ministère de l'Intérieur afin de contrecarrer les filières d'immigration clandestine et d'informer les populations locales de la réalité des procédures d'asile en Belgique et des risques encourus pour les demandes frauduleuses.

Un autre projet a été réalisé en collaboration avec l'O.I.M. à Kosice. Ce projet visait à accompagner les candidats réfugiés déboutés, originaires de cette région, dans leurs démarches entreprises pour s'y réintégrer. Un bureau de l'O.I.M. a été expressément ouvert à Kosice à cet effet.

O. BESTAANSMIDDELENPROGRAMMA 55/0.

01. Personeel

Effectieven (fysische eenheden)

Niveau	Kader	2001	2002	2003
I.....	121	247	225	223
II+	57	41	69	62
II.....	387	572	605	623
III.....	625	499	616	612
IV	12	62	35	83
Totaal	1202	1421	1550	1603

Uitgaven (in duizenden Euro)

Statuut (AP B.A.)	2001	2002	2003
Statutair personeel (01 11 03)	17.088	19.889	18.751
Niet-statut. personeel (01 11 04)	21.921	26.413	25.734
Totaal	39.009	46.302	44.485

Verklarende nota.

	B.A. 11.03	B.A. 11.04
1. Aangepast krediet 2002:	19.889.000	26.413.000
Informaticapremies.....	- 101.155	- 132.952
Subtotaal	19.787.845	26.280.048
Indexering 2003/2002 (1.0133%)		
Totaal 1.....	20.051.023	26.629.572
2.1. Afvloeiingen 2002/2003:	- 0	- 0
2.2. Wervingen in 2002/2003:	- 0	- 0
3. Andere elementen:.....	- 1.300.000	- 1.354.500
Totaal (geïndexeerd):	18.751.023	26.734.072

02. Werkingskosten.

(in duizenden Euro)

PA B.A.	Aard	2001	2002	2003	2004	2005	2006
1201.1	Erelonen	- 2.167	2.490	2.490	2.490	2.490	
1201.2	Aankopen	- 1.924	1.806	1.806	1.806	1.806	
1201.3	Energie	- 315	345	345	345	345	
1201.5	Vergoedingen	- 717	559	559	559	559	
02 1201	Totaal	6.607	5.123	5.200	5.200	5.200	5.200
	(619)						
02 1204	Informatica	58	130	107	107	107	107
02 1207	Inrichting	663	46	45	45	45	45
02 7401	Uitrusting	332	51	52	52	52	52
02 7404	Informatica	33	57	87	87	87	87
Algemene totalen		7.693	5.407	5.491	5.491	5.491	5.491
	(619)						

O. PROGRAMME DE SUBSISTANCE 55/0.

01. Personnel

Effectifs (unités physiques)

Niveau	Kader	2001	2002	2003
I.....	121	247	225	223
II+	57	41	69	62
II.....	387	572	605	623
III.....	625	499	616	612
IV	12	62	35	83
Totaal	1202	1421	1550	1603

Dépenses (en milliers d'Euro)

Statut (AP B.A.)	2001	2002	2003
Personnel statutaire (01 11 03)	17.088	19.889	18.751
Personnel non-statut. (01 11 04)	21.921	26.413	25.734
Totaux	39.009	46.302	44.485

Note explicative.

	A.B. 11.03	A.B.11.04
1. Crédit ajusté 2002:	19.889.000	26.413.000
Prime informatique.....	- 101.155	- 132.952
Subtotal	19.787.845	26.280.048
Indexation 2003/2002 (1.0133 %)		
Total 1.....	20.051.023	26.629.572
2.1. Départs 2002/2003:	- 0	- 0
2.2. Recrutements 2002/2003:	- 0	- 0
3. Autres éléments	- 1.300.000	- 1.354.500
Total (indexé):	18.751.023	25.734.072

02. Frais de fonctionnement.

(en milliers d'Euro)

PA A.B.	Nature	2001	2002	2003	2004	2005	2006
1201.1	Honoraires	- 2.167	2.490	2.490	2.490	2.490	
1201.2	Achats	- 1.924	1.806	1.806	1.806	1.806	
1201.3	Energie	- 315	345	345	345	345	
1201.5	Indemnités	- 717	559	559	559	559	
02 1201	Totaux	6.607	5.123	5.200	5.200	5.200	5.200
	(619)						
02 1204	Informatique	58	130	107	107	107	107
02 1207	Installation	663	46	45	45	45	45
02 7401	Equipement	332	51	52	52	52	52
02 7404	Informatique	33	57	87	87	87	87
Totaux généraux		7.693	5.407	5.491	5.491	5.491	5.491
	(619)						

Verklarende nota.**02.12.01.1**

2.490 – Deze kredieten zijn voornamelijk bestemd voor de uitbetaling van de erelonen van de tolken en advocaten. Voor 2003 verwachten wij een zekere stabilisering van de erelonen van de tolken, aangezien de asielachterstand ingehaald is en het aantal asielaanvragers de neiging heeft om zich te stabiliseren.

1.0 ADVOCATENKOSTEN – JUSTITIEKOSTEN

Aangevraagde kredieten voor 2003: 1.078

De justitiekosten (voornamelijk beroepen bij de Raad van State) zouden op een gelijkaardig niveau als in 2002 moeten blijven.

3.00 KOSTEN VAN DESKUNDIGEN VAN BUITEN DE RIJKSADMINISTRATIE

Aangevraagde kredieten voor 2003: 1.346

Aangezien de achterstand van de asielaanvragen volledig ingehaald is in de loop van het jaar 2001 en het aantal asielaanvragen de neiging heeft om zich te stabiliseren op een lager niveau dan dat van de laatste jaren, naar aanleiding van de beslissing om geen financiële bijstand meer te leveren aan de asielaanvragers, is de behoefte aan tolken bijgevolg kleiner dan de vorige jaren.

4.00 ANDERE PRESTATIES VAN DERDEN VAN BUITEN DE RIJKSADMINISTRATIE

Aangevraagde kredieten voor 2003: 58

Deze kredieten zijn bestemd voor de bewaking van het gebouw North Gate II. Aangezien de Dienst Vreemdelingenzaken in North Gate II ongeveer evenveel verdiepingen bezet als in 2002, blijven de nodige kredieten eveneens ongeveer gelijk.

5.00 REIS- EN VERBLIJFSKOSTEN VOOR DE COMMISSIE

Aangevraagde kredieten voor 2003: 8

02.12.01.2

Aangevraagde kredieten voor 2003: 1.806

294 kEuro zijn bestemd voor de uitgaven betreffende de bezetting van de lokalen, zowel voor de lokalen van North Gate II als van WTC II.

De bezetting van de lokalen van WTC II vond plaats op basis van een contract van onderverhuur tussen de Regie der Gebouwen en de FOD Binnenlandse Zaken. Dit contract bepaalt dat de huurkosten ten laste van de Dienst Vreemdelingenzaken zijn.

De bezetting van de lokalen van North Gate II brengt kosten met zich mee die geraamd worden op 10 kEuro, dat wil zeggen op een gelijkaardig niveau als de vorige jaren.

De bureaunkosten die bestemd zijn om zowel de telefonie als de frankering en de kantoorbenodigdheden te dekken, worden geraamd op 533 kEuro en blijven op een gelijkaardig niveau als de vorige jaren.

De overblijvende 32 kEuro zijn bestemd voor zowel de kosten van de watervoorziening, als voor het transport, de belastingen, de publicaties, de kledij en de beroepsopleiding.

Note explicative.**02.12.01.1**

2.490 – Ces crédits sont principalement destinés au paiement des honoraires des interprètes et des avocats. Pour 2003, nous nous attendons à une certaine diminution des honoraires des interprètes étant donné que le rattrapage de l'arriéré asile est clôturé et que le nombre de demandeurs d'asile a tendance à se stabiliser.

1.0 FRAIS D'AVOCATS - FRAIS DE JUSTICE

Crédits 2003 : 1.078

Les frais de justice (recours au Conseil d'Etat principalement) devraient se maintenir à un niveau comparable à l'année 2002.

3.00 FRAIS D'EXPERTS ETRANGERS A L'ADMINISTRATION DE L'ETAT

Crédits 2003 : 1.346

Vu que l'arriéré des demandes d'asile a été totalement résorbé dans le courant de l'année 2001 et que le nombre de demandes d'asile tend à se stabiliser à un niveau inférieur que celui de ces dernières années, suite à la décision de ne plus fournir une aide financière aux demandeurs d'asile, le besoin en interprètes est par conséquent inférieur à celui des années précédentes.

4.00 AUTRES PRESTATIONS DE TIERS ETRANGERS A L'ADMINISTRATION DE L'ETAT

Crédits 2003 : 58

Ces crédits sont destinés au gardiennage du bâtiment North Gate II. Vu que l'Office occupe au North Gate II un nombre d'étages comparable à celui occupé en 2002, les crédits nécessaires restent également à un niveau comparable.

5.00 FRAIS DE PARCOURS ET SÉJOURS POUR COMMISSION

Crédits 2002 : 8

02.12.01.2

Crédits 2003 : 1.806

294 kEuro sont destinés aux dépenses relatives à l'occupation des locaux tant pour les locaux occupés au North Gate II qu'au WTC II.

L'occupation des locaux au WTC II s'est faite sur base d'un contrat de sous-location entre la Régie des bâtiments et le SPF Intérieur. Ce contrat stipule que les charges locatives sont à charge de l'Office des Etrangers.

L'occupation des locaux au North Gate II entraîne des coûts estimés à 10 kEuro, soit à un niveau comparable aux années précédentes.

Les frais de bureaux qui sont destinés à couvrir tant la téléphonie, que les affranchissements et les fournitures de bureau, ceux-ci sont estimés à 533 kEuro et restent à niveau comparable aux années précédentes.

Quant aux 32kEuro restants, ils sont destinés tant aux frais de distribution d'eau, qu'aux transports, impôts, publications, habillement qu'à la formation professionnelle.

02.12.01.3

Kredieten voor 2003 : 345

Deze kredieten zijn bestemd om de uitgaven van energieverbruik te dekken. Aangezien de Dienst Vreemdelingenzaken evenveel lokalen bezet al in het jaar 2002, zouden de kosten voor het energieverbruik stabiel moeten blijven en op een gelijkaardig niveau als in 2002.

02.12.01.5

Kredieten voor 2003 : 559

Deze kredieten zijn bestemd om de tussenkomsten van het departement in de reiskosten, verblijfskosten, kilometervergoedingen en zendingen in het buitenland te dekken.

Een groot deel van deze kredieten, met name 409 kEuro, is bestemd om de kosten te dekken van de zendingen in het buitenland van 6 immigratieambtenaren.

De rest van de kredieten is bestemd om de gewone opdrachten van de Dienst Vreemdelingenzaken te dekken.

02.12.04**Verklarende nota.**

Deze kredieten zijn bestemd om de informatica-uitgaven te dekken op het vlak van het huren van datalijnen met de verschillende partners van de Dienst Vreemdelingenzaken, namelijk: de Federale Politie, het Ministerie van Buitenlandse Zaken, het Ministerie van Justitie, de Staatsveiligheid, het Rijksregister, Eurodac en Fedenet.

02.12.07**Verklarende nota**

Dit krediet is bestemd voor de eerste-installatiekosten en uitzonderlijke uitgaven van de Dienst Vreemdelingenzaken op North Gate II en op WTC II.

Gezien de ongewijzigde situatie inzake de lokalisering van de bureaus van de Dienst Vreemdelingenzaken en inzake de bezetting van de lokalen, zijn deze kredieten bestemd om de herinrichting te dekken van lokalen binnen North Gate II en WTC II.

02 74.01**Verklarende nota**

Deze kredieten zijn bestemd voor de aankoop van meubilair teneinde het meubilair dat verouderd is (ergonomische stoelen, directiemeubilair) te vervangen.

02 74.04**Verklarende nota**

Deze kredieten zijn bestemd voor de aankoop van gebruikslicenties van bepaalde programma's, de aankoop van bepaalde CD-rom's die bestemd zijn voor de studie- en de operationele bureaus, evenals voor de aankoop van een server voor het lezen van CD-rom's.

02.12.01.3

Crédits 2003 : 345

Ces crédits sont destinés à couvrir les dépenses de consommation énergétique. Vu que l'Office des Etrangers occupe un même nombre de locaux que l'année 2002, les dépenses énergétiques devraient rester stables et à un niveau comparable aux dépenses 2002.

02.12.01.5

Crédits 2003 : 559

Ces crédits sont destinés à couvrir les interventions du département dans les frais de route, les frais de séjour, les indemnités kilométriques et les missions à l'étranger.

Une grande partie de ces crédits, soit 409 kEuro, sont destinés à couvrir les frais de missions à l'étranger des 6 fonctionnaires à l'immigration, dont 3 sont en poste fixe à l'étranger et 3 sont itinérants.

Le reste des crédits étant destiné à couvrir les missions normales de l'Office des Etrangers.

02.12.04**Note explicative.**

Ces crédits sont destinés à couvrir les dépenses informatiques au niveau de la location de lignes data avec les différents partenaires de l'Office des Etrangers, à savoir : la Police Fédérale, le Ministère des Affaires Etrangères, le Ministère de la Justice, la Sûreté de l'Etat, le Registre National, Eurodac et Fedenet.

02.12.07**Note explicative.**

Ce crédit est destiné aux frais de première installation et dépenses exceptionnelles de l'Office des Etrangers au North Gate II et au WTCII.

A situation inchangée quant à la localisation des bureaux de l'Office et quant à l'occupation des locaux, ces crédits sont destinés à couvrir des réaménagements de locaux au sein tant du North Gate II que du WTC II.

02 74.01**Note explicative.**

Ces crédits sont destinés à l'achat de mobilier afin de remplacer le mobilier devenu obsolète (sièges ergonomiques, mobilier de direction).

02 74.04**Note explicative.**

Ces crédits sont destinés à l'achat de licences d'utilisation de certains programmes, à l'acquisition de certains CD-Rom destinés aux bureaux d'étude et opérationnels ainsi qu'à l'acquisition d'un serveur de lecture de CD-Rom.

03. Andere bestaansuitgaven

B.A.: 13 55 03 1220 (Beg OA AP BA)

Tekst: Werkingskosten van de fotokopiediensten

(in duizenden Euro)

a	2001	2002	2003	2004	2005	2006
ks	117	121	121	121	121	121

Verklarende nota.

Aangezien de contracten van 1995 betreffende het huren van een park van fotokopieerapparaten eind 2000 afgelopen zijn, werd er in de loop van 2000 een algemene offerteaanvraag gelanceerd. In 2001 werd een nieuw contract gesloten met de firma NRG Services (Nashuatec) voor het huren van een park van fotokopieerapparaten voor de Dienst Vreemdelingenzaken, een contract dat gedurende de volgende vier jaar stilzwijgend met een jaar verlengd kan worden. Jaarlijks kost het 108.359 euro. Ten aanzien van het budget blijft er dus een marge van 12.641 euro over die gebruikt wordt voor het bekostigen van de fotokopieën die niet inbegrepen zijn in het aantal fotokopieën in het huurcontract.

B.A.: 13 55 03 1223 (Beg OA AP BA)

Tekst: Kosten voor repatriëring en verwijdering van ongewenst geachte personen

(in duizenden Euro)

a	2001	2002	2003	2004	2005	2006
ks	4.462 (1)	4.949	5.023	5.200	5.200	5.200

Verklarende nota

Het budget voor de repatriëringen wordt initieel vastgesteld op basis van het budget 2002.

In functie van de verdere evolutie zal – zoals de voorgaande jaren – een aanpassing plaats vinden n.a.v. de begrotings controle

B.A.: 13 55 03 1228 (Beg OA AP BA)

Tekst: Uitgaven voor de levering en verdeling van verblijfsvergunningen aan de vreemdelingen

(in duizenden Euro)

a	2001	2002	2003	2004	2005	2006
ks	59	68	68	68	68	68

Verklarende nota

03. Autres dépenses de subsistances

A.B. : 13 55 03 1220 (Bud DO PA AB)

Libellé : Frais de fonctionnement des services de photocopie

(en milliers d'Euro)

a	2001	2002	2003	2004	2005	2006
ks	117	121	121	121	121	121

Note explicative.

Les contrats de 1995 relatifs à la location d'un parc de photocopieuses ayant expiré fin 2000, un appel d'offres général a été lancé dans le courant 2000. En 2001 un nouveau contrat avec la firme NRG Services (Nashuatec) a été conclu pour la location d'un parc de photocopieuses pour l'Office des Etrangers, contrat pour un an renouvelable tacitement les quatre années suivantes. Son coût annuel est de 108.359 Euro. Par rapport au budget, il reste donc une marge de 12.641 Euro servant à couvrir les photocopies qui sont faites en supplément du nombre de photocopies compris dans le contrat de location.

Les dépenses relatives à la location et à l'utilisation des copieurs sont estimées à 121 kEuro.

A.B. : 13 55 03 1223 (Bud DO PA AB)

Libellé : Frais de rapatriement et d'éloignement de personnes jugées indésirables

(en milliers d'Euro)

a	2001	2002	2003	2004	2005	2006
ks	4.462 (1)	4.949	5.023	5.200	5.200	5.200

Note explicative

Le budget pour les rapatriements a été initialement fixé sur base du budget 2002.

En fonction de l'évolution future, comme les années précédentes, un ajustement sera réalisé au contrôle budgétaire.

A.B. : 13 55 03 1228 (Bud DO PA AB)

Libellé : Dépenses de fourniture et de distribution de titres de séjour aux étrangers

(en milliers d'Euro)

a	2001	2002	2003	2004	2005	2006
ks	59	68	68	68	68	68

Note explicative.

De ingebruikname van de nieuwe identiteitskaarten voor vreemdelingen zou pas in december 2002 moeten plaatsvinden. Tot dan laat de Dienst Vreemdelingenzaken zelf deze verblijfsvergunningen vervaardigen en verkoopt hij ze rechtstreeks aan de gemeenten die ze nodig hebben.

De uitgave om deze verblijfsvergunningen te vervaardigen wordt geraamd op 68 kEur.

B.A. 13 55 03 3501 (Beg OA AP BA)

Tekst: Subsidies aan internationale organisaties die een activiteit uitoefenen in verband met het vreemdelingenbeleid

(in duizenden Euro)

a	2001	2002	2003	2004	2005	2006
ks	412	656 (73)	656	656	656	656

Verklarende nota.

Subsidie aan de Groep Boedapest (ICMPD) : 31.000 EUR

Subsidie aan de IOM : 625.000 EUR

Subsidie aan de IOM :

Aan het overnemen van een deel van de functioneringskosten van het vertegenwoordigingsbureau van de Internationale Organisatie voor Migratie wordt 37.185 EUR besteed. Dit is het gevolg van een akkoord tussen de minister van Buitenlandse Zaken voor de Belgische Staat en de IOM. De totale bijdrage van de Belgische Staat bedraagt 148.736 EUR. Het deel dat door de FOD Binnenlandse Zaken moet worden betaald bedraagt 37.185 EUR.

Het bedrag van 587.815 EUR zal project per project worden toegekend aan de Internationale Organisatie voor Migratie op basis van overeenkomsten tussen de minister en de IOM en Koninklijke Besluiten. De gesubsidieerde projecten hebben grotendeels betrekking op het financieren of het co-financieren van informatieprogramma's in het buitenland. Deze informatieprogramma's zijn gericht op doellanden waarvan vastgesteld wordt dat hun onderdanen steeds vaker asiel aanvragen in België of worden onderschept op het Belgisch grondgebied.

Het doel van dergelijke informatiecampagnes is het verminderen aan de bron van het aantal potentiële migranten door het geven van duidelijke informatie over de immigratieprocedures en vooral door de potentiële migranten te informeren over de risico's van een frauduleus gebruik van de legale immigratieprocedures en de risico's die ze lopen als ze clandestien willen immigreren. Zo kan er worden gestreden tegen het beeld van een Europees Eldorado en de desinformatie van de netwerken voor clandestiene immigratie.

La mise en service de nouvelles cartes d'identité pour étrangers ne devrait avoir lieu que pour décembre 2002. D'ici là, l'Office des Etrangers fait lui-même confectionner ces titres de séjour et les vend directement aux différentes communes qui en ont besoin.

La dépense pour confectionner ces titres de séjour est estimée à 68 kEur.

A.B. 13 55 03 3501 (Bud DO PA AB)

Libellé : Subventions auprès d'organisations internationales exerçant une activité en rapport avec la politique des étrangers avec la politique des étrangers

(en milliers d'Euro)

a	2001	2002	2003	2004	2005	2006
ks	412	656 (73)	656	656	656	656

Note explicative.

Participation aux frais de bureau de l'O.I.M. à Bruxelles : 31.000 Euro

Subvention au Groupe Budapest : 625.000 EUR

Subventions à l'OIM :

37.185 EUR sont consacrés à la prise en charge d'une partie des frais de fonctionnement du bureau de représentation de l'Organisation Internationale pour les Migrations qui résulte d'un accord intervenu entre le Ministre des Affaires Etrangères pour l'Etat Belge et l'IOM. La contribution totale de l'Etat Belge est de 148.736 EUR. La part due par le SPF Intérieur est de 37.185 EUR.

Les 587.815 EUR seront octroyés à l'Organisation Internationale pour les Migrations projet par projet sur base de conventions conclues entre le Ministre et l'OIM et d'Arrêtés Royaux. Les projets subventionnés ont traités en grande partie à des financements ou co-financements de programme d'information à l'étranger. Ces programmes d'information sont dirigés vers des pays cibles, pays pour lesquels on observe que les ressortissants sont de plus en plus nombreux à demander l'asile en Belgique ou sont interceptés sur le territoire belge.

Le but de telles campagne d'information est de diminuer à la source le nombre de migrants potentiels en fournissant une information claire sur les procédures d'immigration et surtout en les informant sur les risques d'un usage frauduleux des procédures légales d'immigration et les risques encourus s'ils veulent immigrer clandestinement. Cela permet de combattre les visions d'un Eldorado européen et la désinformation faite par les réseaux d'immigration clandestine.

1. ACTIVITEITENPROGRAMMA 55/1:

Toegewezen opdrachten:**Contract met de burger :**

- Specifieke centra voor illegalen
- Buitendiensten
- Informatisering van de Dienst Vreemdelingenzaken

In 2001 werd de aanwerving van 197 bijkomende personen voor de gesloten centra en het bureau verantwoordelijk voor de transfers, goedgekeurd. Dankzij deze versterking in personeel moet de theoretische maximale opvangcapaciteit van de gesloten centra oplopen van 499 inwoners naar 680 inwoners.

Zo moet de toename in personeel van het transferbureau, die gepaard ging met een toename van het wagenpark, leiden tot een toename van de transfers (naar de centra, van de centra naar de luchthaven, naar de ambassades voor de aanvragen i.v.m. het opnieuw toelaten van de vluchtelingen en de documentaanvragen, ...).

Op termijn moet deze toename van de opvangcapaciteit en van de transfers leiden tot een toename van de repatriëringen en een afname van de gemiddelde tijd die een inwoner doorbrengt in een gesloten centra.

Middelen die aangewend worden om de nagestreefte doeleinden te bereiken: cf. de basisallocaties hieronder

1. Middelen die aangewend worden om de doelstellingen betreffende de gesloten centra te verwezenlijken.

(in duizenden Euro)

PA B.A	Aard	2001	2002	2003	2004	2005	2006
1201.1	Erelonen	—	22	22	22	22	22
1201.2	Aankopen	—	2.396	2.432	2.432	2.432	2.432
1201.3	Energie	—	501	509	509	509	509
1201.5	Vergoedingen	—	135	137	137	137	137
12 1201 Totalen		2.496	3.054	3.100	3.100	3.100	3.100
		(49)					
12 1204	Informatica	20	14	14	14	14	14
12 7401	Uitrusting	239	233	249	249	249	249
			(12)				
12 7404	Informatica	1	68	69	69	69	69
Algemene totalen		2.756	3.369	3.432	3.432	3.432	3.432
		(49)	(12)				

Verklarende nota

In 2001 werd er een personeelstoename voor de centra en het transferbureau goedgekeurd (toename van 197 personen). Deze personeelstoename brengt een verhoging van de bezettingsgraad van de centra met zich mee en een verhoging van het aantal transfers.

Deze verhoging van de bezettingsgraad van de centra en van het aantal transfers heeft een rechtstreekse invloed op de werkingskosten van de verschillende centra en van het transferbureau (verhoging van het energieverbruik, de behoefte aan uniformen, de reiskosten, ...).

1. PROGRAMME D'ACTIVITÉS 55/1 :

Missions assignées :**Contrat avec le citoyen :**

- Centres spécifiques pour illégaux
- Services extérieurs
- Informatisation de l'Office des Etrangers

En 2001, l'engagement de 197 personnes supplémentaires pour les centres fermés et bureau responsable des transferts a été accordé. Grâce à ce renfort en personnel, la capacité maximale théorique d'accueil des centres fermés doit passer d'une capacité de 499 résidents à 680 résidents.

De même, l'accroissement en personnel du bureau des transferts, accroissement de personnel qui a été accompagné d'un accroissement du parc automobile, doit mener à une augmentation des transferts (vers les centres, à partir des centres vers l'aéroport, vers les ambassades pour les demandes de réadmissions et de documents,...).

A terme, cet accroissement de la capacité d'accueil et des transferts doit mener à un accroissement des rapatriements et à une diminution du temps moyen passé par un résident dans un centre fermé.

Moyens mis en oeuvre pour réaliser les objectifs poursuivis : cf. les allocations de base ci-après

1. Moyens mis en oeuvre pour réaliser les objectifs relatifs aux centres fermés.

(en milliers d'Euro)

PA A.B	Nature	2001	2002	2003	2004	2005	2006
1201.1	Honoraires	—	22	22	22	22	22
1201.2	Achats	—	2.396	2.432	2.432	2.432	2.432
1201.3	Energie	—	501	509	509	509	509
1201.5	Indemnités	—	135	137	137	137	137
12 1201 Totaux		2.496	3.054	3.100	3.100	3.100	3.100
		(49)					
12 1204	Informatique	20	14	14	14	14	14
12 7401	Equipement	239	233	249	249	249	249
			(12)				
12 7404	Informatique	1	68	69	69	69	69
Totaux généraux		2.756	3.369	3.432	3.432	3.432	3.432
		(49)	(12)				

Note explicative.

Les plus fortes augmentations par rapport aux crédits accordés pour 2002 se situent d'une part au niveau de l'énergie et principalement au niveau du diesel et d'autre part au niveau de l'entretien des locaux des centres.

Pour l'énergie et en particulier le diesel, cela résulte de l'accroissement du parc automobile du bureau des transferts qui a été effectué dans le courant de l'année 2001 avec entrée en service des nouveaux véhicules et des chauffeurs au courant de l'année 2002.

En 2001, il a été accordé une augmentation de personnel pour les centres et bureau de transfert (augmentation de 197 personnes). Cette augmentation de personnel entraîne une augmentation du taux d'occupation des centres et une augmentation du nombre de transfert.

12.12.04**Verklarende nota.**

Deze kredieten betreffen het gebruik van internetverbindingen en netwerken buiten de centra, alsook de informaticaconsumptie.

12.74.01**Verklarende nota.**

Deze kredieten zijn bestemd voor de aankoop van meubilair voor de verschillende centra (bureaus, kasten, bedden, onderhoudstoelstellen, ...) met het oog op de vernieuwing of de aanvulling van het bestaande meubilair, evenals voor de vernieuwing van vier voertuigen (3 minibussen en één auto) bestemd voor de transfers.

12.74.04**Verklarende nota.**

Dit heeft betrekking op de aankoop van Pc's en printers door de verschillende gesloten centra.

B.A. 13 55 13 1224 (Beg OA AP BA)

Tekst: Onderhoud van de vreemdelingen zonder bestaansmiddelen die zich in een illegale toestand bevinden (kleding, voeding, zorgen, ...)

(in duizenden Euro)

a	2001	2002	2003	2004	2005	2006
ks	2.786 (18)	3.091	3.303	3.303	3.303	3.303

Verklarende nota.

De personeelstoename, toegekend in 2001, moet een verhoging van de maximale opvangcapaciteit van de centra tot gevolg hebben. Als men de opvangcapaciteit verhoogt, veronderstelt dit dat men in staat is dit aantal inwoners te onderhouden (voedsel, wasserij, zorgen, ...). Daarom gaan wij uit van een noodzakelijk budget van 3.091 kEuro in 2002 en van 3.303 kEuro in 2003. Dit vormt een stijging met ruim 7 % t.o.v. 2001.

2. Middelen die aangewend worden om de doelstellingen betreffende de informatisering van de Dienst Vreemdelingenzaken te verwezenlijken

B.A. 13 55 13 1225 (Beg OA AP BA)

Tekst: Uitgaven betreffende de automatisering van de Dienst Vreemdelingenzaken (werkingsuitgaven).

Cette augmentation du taux d'occupation des centres et du nombre de transferts a une influence directe sur les frais de fonctionnement des différents centres et du bureau de transfert (augmentation des dépenses énergétiques, besoins en uniformes, frais de parcours, ...).

12.12.04**Note explicative.**

Ces crédits concernent l'utilisation de connexions internet et réseaux extérieurs aux centres, ainsi que le consommable informatique.

12.74.01**Note explicative.**

Ces crédits sont destinés à l'achat de mobilier pour les différents centres (bureaux, armoires, lits, machines d'entretien, ...) en vue de renouveler le mobilier existant ou de le compléter, ainsi que pour le renouvellement de quatre véhicules (3 minibuses et une voiture) destinés aux transferts.

12.74.04**Note explicative.**

Ceci concerne l'achat de Pc's et d'imprimantes par les différents centres fermés.

A.B. 13 55 13 1224 (Bud DO PA AB)

Libellé : Entretien des étrangers sans moyens d'existence ou se trouvant en situation illégale (habillement, nourriture, soins, ...)

(en milliers d'Euro)

a	2001	2002	2003	2004	2005	2006
ks	2.786 (18)	3.091	3.303	3.303	3.303	3.303

Note explicative.

L'augmentation de personnel, accordée en 2001, doit entraîner une augmentation de capacité d'accueil maximale des centres. Accroître la capacité d'accueil suppose que l'on soit à même d'entretenir ce nombre de résidents (nourriture, blanchisserie, soins, ...). C'est pourquoi, nous tablons sur un budget nécessaire de 3.091 kEuro en 2002 et de 3.303 kEuro en 2003. Ce qui signifie une augmentation d'environ 7 % par rapport à 2001.

2. Moyens mis en œuvre pour réaliser les objectifs relatifs à l'informatisation de l'Office des Etrangers

A.B. 13 55 13 1225 (Bud DO PA AB)

Libellé : Dépenses relatives à l'informatisation de l'Office des Etrangers (dépenses de fonctionnement).

(in duizenden Euro)

a	2001	2002	2003	2004	2005	2006
ks	3.775	3.046 (91)	3.092	4.123	4.123	4.123

Verklarende nota:

Deze kredieten zijn bestemd voor het huren van licenties van programma's eigen aan de Dienst Vreemdelingenzaken, voor onderhoudscontracten (onderhoud van het informaticapark), bijstandscontracten, opleidingscontracten en contracten voor het onderhoud van het geautomatiseerde vingerafdrukstelsel.

B.A. 13 55 13 7403 (Beg OA AP BA)

Tekst: Geïntegreerde automatisering van de diensten belast met de immigratie.

(in duizenden Euro)

	2001	2002	2003	2004	2005	2006
B	1.317	803	815	2.839	2.839	2.839
b	1.450	803	815	2.839	2.839	2.839

Deze kredieten zijn noodzakelijk voor de vernieuwing van het informaticamaterieel, ontwikkeling van beheermiddelen, aankoop van UPS Printrak, uitbreiding van geheugencapaciteit, interface, upgrade Printrak.

Opmerking: de informatica uitgaven zowel op B.A. 13.55.13.125 en 13.55.13.7403, zouden onderworpen kunnen worden aan latere wijzigingen, naar aanleiding van het door Ambtenarenzaken gevraagde verslag van de audit die uitgevoerd wordt door een extern auditbureau.

ORGANISATIEAFDELING 56 :

ALGEMENE DIRECTIE VEILIGHEIDS- EN PREVENTIEBELEID**TOEGEWEZEN OPDRACHTEN:**

Binnen de maatschappij is veiligheid één van de meest kostbare goederen. Instaan voor de veiligheid is dan ook één van de primordiale taken van de overheid. Deze veiligheid heeft verschillende facetten. Een van de belangrijkste van deze facetten is de politionele veiligheid. Deze behoort voor een belangrijk deel tot de bevoegdheid van de minister van Binnenlandse Zaken. Het betreft deze aspecten van het veiligheidsbeleid waarbij de overheid de politiediensten inzet en maatregelen neemt om de openbare orde binnen de maatschappij te vrijwaren, al dan niet met het aanwenden – of laten aanwenden – van dwangmaatregelen. Deze omschrijving wijst dus op de wijze waarop de politiediensten zijn georganiseerd, de middelen die hen worden toegekend om hun taak te vervullen en de juridische context waarbinnen ze evolueren. Het begrip politionele veiligheid is evenwel ruimer dan dit. Ook de wijze waarop de overheden die over een politionele bevoegdheid beschikken optreden om de openbare orde te vrijwaren behoort tot de bevoegdheden van de minister van Binnenlandse Zaken.

(en milliers d'Euro)

a	2001	2002	2003	2004	2005	2006
ks	3.775	3.046 (91)	3.092	4.123	4.123	4.123

Note explicative.

Ces crédits sont destinés à la location de licences de programmes spécifiques à l'Office des Etrangers, à des contrats de maintenance (maintenance du parc informatique), d'assistance, de formation et de maintenance du système informatisé de prise d'empreinte.

A.B. 13 55 13 7403 (Bud DO PA AB)

Libellé : Informatisation intégrée des services chargés de l'immigration.

(en milliers d'Euro)

	2001	2002	2003	2004	2005	2006
B	1.317	803	815	2.839	2.839	2.839
b	1.450	803	815	2.839	2.839	2.839

Note explicative.

Ces crédits sont nécessaires pour le renouvellement de l'équipement informatique, le développement de moyens de gestion, l'achat de UPS Printrak, l'extension de la capacité de mémoire, interface, upgrade Printrak.

Remarque : les dépenses informatiques, tant aux A.B. 13.55.13.125 et 13.55.13.7403, pourraient être sujettes à des modifications ultérieures suite au rapport d'audit effectué par un bureau d'audit extérieur commandé par la Fonction Publique.

DIVISION ORGANIQUE 56 :

DIRECTION GENERALE DE LA POLITIQUE DE PREVENTION ET DE SECURITE**MISSIONS ASSIGNEES:**

La sécurité est un des biens les plus précieux dans la société. Assurer la sécurité constitue dès lors une des missions essentielles des autorités. Parmi ces différentes facettes, une des principales est la sécurité policière. Celle-ci relève en grande partie de la compétence du Ministre de l'Intérieur. Ces aspects concernent la politique de sécurité pour laquelle les autorités engagent des services de police et prennent des mesures pour garantir l'ordre public dans la société, que ce soit ou non en prenant - ou en faisant prendre - des mesures coercitives. La présente définition indique donc la manière dont les services de police sont organisés, les moyens qui leur sont attribués pour accomplir leur mission et le contexte juridique au sein duquel ils évoluent. Le concept de sécurité policière est toutefois plus vaste que cela. La manière dont les autorités qui disposent d'une compétence policière interviennent pour garantir l'ordre public, fait également partie des compétences du Ministre de l'Intérieur.

Het bewerkstelligen van een veilige maatschappij is echter niet alleen een taak van de politiediensten. De verantwoordelijkheid voor het (niet-justitieel) veiligheidsbeleid blijft bij de gerechtelijke overheden die de werking van de politiediensten sturen en het kader bepalen waarin de maatregelen tot handhaving van openbare orde en veiligheid kunnen worden uitgevoerd.

De Algemene Directie veiligheids- en preventiebeleid staat de minister van Binnenlandse Zaken bij in het ontwikkelen van zijn veiligheids- en preventiebeleid. Algemeen kan gesteld worden dat deze directie instaat voor:

- de beleidsondersteuning en de afhandeling van alle vraagstukken die verband houden met het ruime domein van de algemene bestuurlijke politie, en dit zowel op nationaal als op internationaal vlak.

- de ondersteuning van de initiatieven inzake criminaliteitspreventie.

Reeds in 1934 was er een bureau Algemene Rijkspolitie werkzaam binnen het Ministerie van Binnenlandse Zaken. Vanaf 1975 bestaat de dienst als autonome entiteit. Bij koninklijk besluit van 22 april 1991 werd ze omgevormd tot een algemene directie. Vanwege de maatschappelijke evolutie in de jaren '80 werd het noodzakelijk dat er op nationaal vlak een grotere coördinatie kwam van het veiligheidsbeleid en dat er terzake meer stimulansen uitgingen naar de lokale overheden. Hierdoor namen de opdrachten van de Algemene Rijkspolitie de jongste 10 jaar in belangrijke mate toe. Dit kwam onder andere tot uiting in een aantal regeringsinitiatieven, zoals het "Pinksterplan", het "Contract met de burger" en het "Globaal plan van de regering".

De overgang van de verschillende politiediensten naar de geïntegreerde politiedienst, gestructureerd op twee niveaus, heeft wijzigingen met zich meegebracht op het vlak van de opdrachten van de Algemene Directie van de Algemene Rijkspolitie. Sinds 1 april 2001 kreeg de ARP een nieuwe structuur teneinde te beantwoorden aan de bevoegdheden die ze als gevolg van de politiehervorming toebeëdeeld kreeg. De nieuwe taakafbakening tussen administratie en federale politie staat neergeschreven in het Ministerieel besluit van 29 september 2000 tot bepaling van de administratieve behandelingsprocedure van de aangelegenheden bedoeld in de wet van 7 december 1998 tot organisatie van een geïntegreerde politiedienst, gestructureerd op twee niveaus' (B.S. van 12 oktober 2000).

Eigenlijk brengt de bevoegdheidsverschuiving in 2001 meer coherentie in de taakverdeling tussen administratie en de federale politie: de administratie zal zich oriënteren op haar zuiver beleidsadviserende taak ten aanzien van de Minister van Binnenlandse Zaken terwijl de federale politie de materies met een operationele invalshoek behandelt en zorgt voor de ondersteuning van het lokale niveau.

Daarnaast werd het Vast Secretariaat voor het Preventiebeleid opgericht bij koninklijk besluit van 12 maart 1993 en georganiseerd overeenkomstig de koninklijke besluiten van 16 mei 1994 en van 14 juli 1994. Er werden haar vijf opdrachten toegekend. Dit orgaan verzekert de centrale administratieve rol van het veiligheidsbeleid dat door de Minister van Binnenlandse Zaken wordt gevoerd, maar is eveneens belast met de voorbereiding van de adviezen van het Hoog Comité voor Criminaliteitspreventie, het bijwerken en exploiteren van de documentatie inzake preventie en de opleidingen hieromtrent. Bij de eerste opdrachten van het V.S.P. hebben zich talrijke andere opdrachten gevoegd.

De oprichting van het Copernicusplan van de regering brengt op haar beurt verschillende aanpassingen met zich mee op het gebied van de bevoegdheden en van de structuren binnen de overheidsdiensten, en dus ook binnen het departement Binnenlandse Zaken. In aansluiting op de overgang van het Ministerie van Binnenlandse Zaken naar de Federale Overheidsdienst Binnenlandse Zaken, krijgt de Algemene Directie van de Algemene Rijkspolitie, tengevolge van een verandering in de samenstelling van haar bevoegdheden, een nieuwe naam, namelijk "Algemene Directie veiligheids- en preventiebeleid".

Naar aanleiding van het samenwerkingsverband met het huidige Vast Secretariaat voor het Preventiebeleid, behoudt zij een groot deel van haar vorige bevoegdheden (politiebeleid, politiebeheer, private veiligheid, voetbal) en krijgt ook nieuwe (de preventie); Behoren

La mise en place d'une société sûre ne relève toutefois pas exclusivement des services de police. La responsabilité pour la politique de sécurité (non judiciaire) relève toujours des autorités judiciaires qui dirigent le fonctionnement des services de police et précisent le cadre dans lequel les mesures de maintien de l'ordre et de la sécurité publics sont appliquées.

La Direction générale de la Politique de prévention et de sécurité assiste le Ministre de l'Intérieur dans le développement de sa politique de prévention et de sécurité. De manière générale, on peut dire que cette direction assure :

- l'appui politique et le traitement de tous les problèmes qui ont trait au vaste domaine de la police administrative générale, et cela tant au niveau national qu'international.

- le soutien aux initiatives en matière de prévention de la criminalité.

En 1934 déjà, un bureau Police générale du Royaume était actif au sein du Ministère de l'Intérieur. A partir de 1975, le service a existé en tant qu'entité autonome. L'arrêté royal du 22 avril 1991 l'a transformé en direction générale. En raison de l'évolution sociale des années 80, il est devenu nécessaire qu'au niveau national, la politique de la sécurité fasse l'objet d'une plus grande coordination et que des stimulants soient envoyés aux autorités locales. C'est ainsi que les missions de la Police générale du Royaume ont augmenté dans une mesure considérable au cours des 10 dernières années. Celles-ci se sont notamment manifestées dans un certain nombre d'initiatives du gouvernement, comme le "Plan de la Pentecôte", le "Contrat avec le citoyen" et le "Plan global du gouvernement".

Le passage des différents services de police à un service de police intégré, structuré à deux niveaux, a eu des répercussions sur les missions de la Direction générale de la Police générale du Royaume. C'est ainsi que la PGR a été dotée d'une nouvelle structure dès le 1^{er} avril 2001, afin de répondre aux compétences que celle-ci s'était vue attribuer suite à la réforme des polices. La nouvelle délimitation des tâches entre l'administration et la police fédérale a été inscrite dans l'arrêté ministériel du 29 septembre 2000 fixant la procédure de traitement administratif des matières visées à la loi du 7 décembre 1998 organisant un service de police intégré, structuré à deux niveaux (M.B. du 12 octobre 2000).

Ce réaménagement des compétences en 2001 a permis une répartition des tâches plus cohérente entre l'administration et la police fédérale : l'administration s'oriente sur sa mission purement consultative au niveau politique vis-à-vis du Ministre de l'Intérieur alors que la police fédérale traite quant à elle les matières ayant un point de vue opérationnel et assure l'appui du niveau local.

Par ailleurs, Le Secrétariat permanent à la Politique de prévention a été créé par l'arrêté royal du 12 mars 1993 et a été organisé en vertu des arrêtés royaux du 16 mai 1994 et du 14 juillet 1994. Cinq missions lui ont été dévolues. Cet organe assure le rôle d'administration centrale de la politique de prévention menée par le Ministre de l'Intérieur, mais est également chargé de la préparation des avis du Comité supérieur de Prévention de la Criminalité, de l'analyse des phénomènes de criminalité, de la mise à jour et de l'exploitation de la documentation en matière de prévention ainsi que de la formation dans ce domaine. De nombreuses tâches sont venues s'ajouter aux missions premières du S.P.P.

La mise en œuvre du plan Copernic du gouvernement va générer à son tour diverses adaptations au niveau des compétences et des structures au sein des services publics, et donc aussi au sein du département de l'Intérieur. C'est ainsi que dans la foulée de la transformation du ministère de l'Intérieur en Service public fédéral Intérieur, la direction générale de la police générale du Royaume change de dénomination par suite d'un changement dans la constitution de ses compétences, pour devenir la « direction générale de la politique de prévention et de sécurité ».

Elle conserve une bonne part de ses compétences antérieures (politique policière, gestion policière, sécurité privée, football) et en reçoit de nouvelles (la prévention), suite à une synergie opérée avec l'actuel secrétariat permanent à la politique de prévention ; D'autres

niet meer tot haar bevoegdheidsdomein, de materies betreffende de openbare orde en de werking van het Coördinatie- en Crisiscentrum van de Regering, welke worden toevertrouwd aan een nieuwe algemene directie (algemene directie van het Crisiscentrum).

In grote lijnen zien de bevoegdheidsdomeinen van de algemene directie veiligheids- en preventiebeleid er als volgt uit:

Algemene bevoegdheden

Zoals voor elke algemene directie, moeten de initiatieven worden voortgezet voor het ondersteunen van de optimale werking van de verschillende directies binnen de ARP en het verspreiden van informatie, zowel intern als extern.

De ondersteuning van het geheel van directies van de ARP heeft betrekking op het beheer van het personeel, de begroting, de boekhouding, de logistiek, de contracten, de informatica, de agenda, het archief, de vertaaldienst en de openbare aanbestedingen en op de samenwerking met de algemene diensten voor de hele FOD.

Die steun aan de Algemene Directie kadert in het Copernicusplan en beantwoordt bijgevolg aan tal van eisen, zoals de optimalisering van de werkomstandigheden van het personeel, de vereenvoudiging van de administratieve formaliteiten en de verbetering van de dienstverlening aan de burgers.

Een andere belangrijke taak bestaat eveneens uit het verspreiden van informatie – dankzij met name een informatiedienst en een performant documentatiecentrum – naar de lokale overheden, de politieambtenaren, het grote publiek of nog het eigen personeel voor wie de directie opleidingen organiseert.

Het afleveren van perskaarten behoort ook tot de bevoegdheid van de algemene directie veiligheids- en preventiebeleid.

Om haar bij te staan in haar opdrachten kan de algemene directie rekenen op de steun van leden van de gemeentepolitie die voor een bepaalde tijd bij haar diensten worden gedetacheerd. Hun taak is beknopt als volgt weer te geven :

- a) het verwezenlijken van een snelle verbinding tussen de politiediensten en de algemene directie;
- b) het verlenen van een technisch advies inzake politiemateries;
- c) het uitwisselen van informatie met de betrokken diensten;

De Vaste Commissie van de Lokale Politie treedt op als tegenwoordiger van de ambtenaren van de lokale politie; Haar Vast Secretariaat is gevestigd in de lokalen van de Algemene Directie Veiligheids- en Preventiebeleid en de werkingsbudgetten zijn ingeschreven op het budget van de algemene directie, dewelke haar steun verleent bij het beheer ervan. De opdrachten van de vaste commissie zijn de volgende:

- a) advies verlenen omtrent alle vraagstukken betreffende de lokale politie die haar door de Minister van Binnenlandse Zaken of door andere belanghebbende Ministers, provinciegouverneurs of burgemeesters worden voorgelegd;
- b) het onderzoeken op eigen initiatief van elk vraagstuk betreffende de lokale politie en het meedelen van het resultaat ervan aan de Minister van Binnenlandse Zaken.

B. Politiebeleid

In het kader van haar bevoegdheden inzake politiebeleid, bestudeert de algemene directie veiligheids- en preventiebeleid, op eigen initiatief of op vraag van de Minister van Binnenlandse Zaken, onderwerpen met betrekking tot het algemeen politioneel beleid en beheer. Zij is eveneens bevoegd voor de internationale politie-

domains sortent, par ailleurs, de sa sphère de compétences, à savoir les matières relatives à l'ordre public et le fonctionnement du Centre gouvernemental de coordination et de crise, pour être confiées à une nouvelle direction générale (direction générale du Centre de crise).

Schématiquement, les domaines d'activités de la direction générale de la politique de prévention et de sécurité se déclinent comme suit :

A. Les compétences générales

Comme c'est le cas pour toute direction générale, des initiatives doivent être poursuivies afin de soutenir le fonctionnement optimal des différentes directions au sein de la PGR et de diffuser des informations tant sur le plan interne qu'externe.

Le soutien à l'ensemble des directions de la PGR consiste à assurer la gestion quotidienne du personnel, du budget, de la comptabilité, de la logistique, des contrats, de l'informatique, de l'agenda, des archives, du service de traduction et des marchés publics et à assurer le relai avec les services généraux pour l'ensemble du SPF.

L'appui à la Direction générale s'inscrit quant à lui dans le cadre du plan Copernic et répond donc à de nombreuses exigences telles que l'optimisation des conditions de travail du personnel, la simplification des formalités administratives et l'amélioration des services offerts aux citoyens.

Une autre tâche importante consiste également à diffuser des informations - grâce notamment à un service information et à un centre de documentation performant - et ce tant vers les autorités locales, que vers les fonctionnaires de police, le grand public ou encore le personnel pour lequel elle dispense également des formations.

La délivrance des cartes de presse relève également de la compétence de la direction générale de la politique de prévention et de sécurité.

Pour l'aider dans ses missions, la direction générale peut compter sur l'appui de membres de la police communale qui, pour une certaine période, sont détachés auprès de ses services. Leur tâche peut être résumée comme suit:

- a) la réalisation d'une liaison rapide entre les services de police et la direction générale;
- b) émettre un avis technique dans des matières policières;
- c) l'échange d'informations avec les services concernés;

La Commission Permanente de la Police locale fonctionne en tant que représentant des fonctionnaires de police locaux ; son secrétariat permanent se situe dans les locaux de la Direction générale de la Politique de prévention et de sécurité et les budgets de fonctionnement de celui-ci sont inscrits au budget de la direction générale, la quelle apporte son appui dans leur gestion. Les missions de la commission permanente sont les suivantes :

- a) rendre des avis au sujet de toutes les questions relatives à la police locale qui lui sont soumises par le Ministre de l'Intérieur ou par d'autres ministres intéressés, des gouverneurs de province ou des bourgmestres;
- b) examiner, de sa propre initiative, toute question relative à la police locale et communiquer les résultats au Ministre de l'Intérieur.

B. La Politique policière

Dans le cadre de ses compétences en matière de politique policière, la direction générale de la politique de prévention et de sécurité étudie, de sa propre initiative ou à la demande du Ministre de l'Intérieur, des sujets relatifs à la politique et à la gestion générales en matière de police. Elle est également en charge de la coopération

samenwerking, het wetenschappelijk onderzoek inzake politie en veiligheid en het beheer van de problematiek die verbonden is met het voetbal en het hooliganismefenomeen.

Vorbereitung van het politiebeleid

De Algemene Directie adviseert de Minister van Binnenlandse Zaken bij de goedkeuring van het nationaal veiligheidsplan en de zonale veiligheidsplannen.

De Directie bereidt eveneens de beslissingen van de Minister voor op het vlak van het politiebeleid. Zij neemt immers de studie en de voorbereidingen betreffende het geheel van het politionele landschap voor haar rekening. Daartoe wordt zij geïnformeerd over eventuele problemen qua werking, de structurele problemen en de spanningen die het evenwicht in het politionele landschap verstoren. Zodra de Directie geïnformeerd is, worden de problemen bestudeerd en geanalyseerd, de Minister wordt ervan op de hoogte gebracht en de nodige aanbevelingen worden aan hem voorgelegd.

Internationale politiesamenwerking

De Algemene Directie verzekert de opvolging en de coördinatie van alle aspecten van de internationale politiesamenwerking in het kader van de Europese Unie, Schengen en Europol. Bovendien is de Directie nauw betrokken bij de onderhandelingen en de samenstelling van de dossiers over de parlementaire bekrachtiging van de bilaterale verdragen inzake grensoverschrijdende politiesamenwerking met aangrenzende Staten en derde landen.

De Algemene Directie heeft eveneens een informatie-opdracht op internationaal vlak en zorgt ervoor dat de Belgische politiediensten kunnen beschikken over alle nodige informatie over de inhoud en de toepassing van de internationale verdragen.

Wetenschappelijk onderzoek

De Algemene Directie stimuleert en ondersteunt het wetenschappelijk onderzoek omtrent politie en veiligheid. In dat verband sluit zij onderzoekscontracten af met verschillende universiteiten, hogescholen en onderzoekscentra. Zij beheert alle administratieve en financiële aspecten van de onderzoekscontracten en verzekert de steun, op inhoudelijk vlak, aan de onderzoeksploegen.

Voetbalwedstrijden

Analyse van de harde kernen en van het fenomeen rond hooliganisme.

Deelnemen aan coördinatievergaderingen met betrekking tot de ordehandhaving, voornamelijk van internationale wedstrijden of wedstrijden met een verhoogd risico.

Toepassing van de "voetbalwet"

In het kader van haar bevoegdheden staat de algemene directie in voor het opstellen van omzendbrieven, aan de gouverneurs en burgemeesters, die precieze maatregelen bevatten met betrekking tot de ordehandhaving in het kader van de voetbalwedstrijden.

C. Preventie

De ondersteuning en de evaluatie van de veiligheids- en preventiecontracten.

De algemene directie zorgt eveneens voor de opvolging en de ondersteuning van het 'Kustactieplan'.

De inhoud en de uitvoering van de preventieprogramma's rond bepaalde thema's zoals diefstal, inbraak, zakkenrollen, etalagediefstal, geweld (dokters – apothekers – ziekenhuizen) of nog de buurtcriminaliteit.

De interne en externe ondersteuning van initiatieven in het kader van het preventiebeleid (documentatie, opleiding, evenementen, criminografie, juridische ondersteuning,...)

Politiebeheer

Eén van de opdrachten van de algemene directie bestaat uit het opstellen, interpreteren en toepassen van de wetgeving in verband met o.m. :

policière internationale, des recherches scientifiques en matière de police et de sécurité et de la gestion de la problématique liée au football et au phénomène de hooliganisme.

Préparation de la politique policière

La Direction générale émet des avis à l'attention du Ministre de l'Intérieur au sujet du plan national de sécurité et des plans zonaux de sécurité qu'il doit approuver.

Elle prépare également les décisions du Ministre en matière de politique policière, c'est à dire qu'elle procède à l'étude et à la réalisation du travail préparatoire concernant l'ensemble de la structure du paysage policier. De ce fait, elle reçoit les signaux de dysfonctionnement et est informée des problèmes structurels et des tensions survenant dans l'équilibre du paysage policier. Une fois informée de ces questions, elle les étudie, les analyse, en informe le Ministre et lui soumet les recommandations nécessaires.

Coopération policière internationale

La Direction générale assure le suivi et la coordination de tous les aspects de la collaboration policière internationale dans le cadre de l'Union européenne, de Schengen et d'Europol. Elle est, en outre, étroitement impliquée dans les négociations et la constitution des dossiers de ratification parlementaire des traités bilatéraux relatifs à la collaboration policière transfrontalière avec les pays limitrophes et les pays tiers.

La Direction générale a également une mission d'information dans le domaine international et fait en sorte que les policiers belges reçoivent les informations nécessaires sur le contenu et l'application des accords internationaux.

Recherches scientifiques

La Direction générale stimule et soutient la recherche scientifique en matière de police et de sécurité. Dans ce cadre, elle conclut des contrats de recherche avec diverses universités, écoles supérieures et centres de recherche. Elle gère tous les aspects administratifs et financiers des contrats de recherche et assure un appui, sur le plan du contenu, aux équipes de chercheurs.

Matches de football

Analyse des noyaux durs et du phénomène du hooliganisme

Participation aux réunions de coordination relatives au maintien de l'ordre, particulièrement en ce qui concerne les matches internationaux ou présentant un risque élevé.

Application de la « loi football »

Dans le cadre de ses compétences, la direction générale veille à l'établissement de circulaires adressées aux gouverneurs et aux bourgmestres et qui contiennent des mesures précises relatives au maintien de l'ordre dans le cadre des matches de football.

C. La prévention

Le soutien et de l'évaluation des contrats de sécurité et de prévention.

Le suivi et le soutien du 'Plan d'Action à la Côte' sont également assurés par la direction générale.

Le contenu et l'exécution des programmes de prévention autour de certains domaines tels que le vol, le cambriolage, le vol à la tire, le vol à l'étalage, la violence (médecins – pharmaciens – hôpitaux) ou encore la criminalité environnementale.

Le soutien interne et externe des initiatives dans le cadre de la politique de prévention (documentation, formation, événements, criminographie, appui juridique, ...)

D. La Gestion policière

Une des missions de la direction générale consiste en l'établissement, l'interprétation et l'application de la législation relative, entre autres :

de algemene inspectie van de federale politie en van de lokale politie
de federale politieraad
de adviesraad burgemeesters
de Vaste commissie van de lokale commissie

Daarnaast moet de algemene directie advies uitbrengen betreffende:

de voorstellen tot wijziging van het personeelsstatuut,
de beheerscontracten van de politiescholen,
de werking en aanstelling van de leden van de nationale gegevensbank.

Verder is de afdeling bevoegd voor het beheer van de administratieve dossiers en procedures in verband met:

de inspectie
klachten tegen gemeentepolitie
tuchtdossiers tegen bepaalde personeelscategorieën van de lokale en van de federale politie
lopende tuchtprocedures oude tuchtwetgeving
staking – bevel werkhervatting
detacheringen leden lokale politie
benoemingsprocedures hogere officieren lokale politie
lopende benoemings- en ontslagprocedures gemeentepolitie
mandaten bij de federale politie
geschillen (vooral Raad van State)
het toezicht (specifiek, algemeen of dwang-).

De algemene directie is tevens bevoegd voor het interpreteren van de regelgeving met betrekking tot de bevoegdheden van de politiediensten en de gezagsverhoudingen tussen de politieoverheden en het politiepersoneel, alsook van de regelgeving die verband houdt met de in plaatsstelling van de nieuwe structuren, zoals:

- de zonale veiligheidsraad
- de politieraad/het politiecollege
- de financiële aspecten m.b.t. de lokale politie
- de federale dotatie
- de begroting en de boekhouding van de politiezone

het statuut van de bijzondere rekenplichtige
de minimumnormen inzake personeel politiezones (kaders, effectieven, specifiek toezicht)

E. Private Veiligheid

De bevoegdheid van deze sectie is het toepassen van de 2 basiswetgevingen binnen de sector: deze op de bewakingsondernemingen, beveiligingsondernemingen en de interne bewakingsdiensten en deze op de privé-detectives.

Ten aanzien van deze sectoren houdt dit in dat de medewerkers van deze sectie belast zijn met:

opstellen en evaluatie van de regelgeving
toestaan van erkenningen en vergunningen
inning van de diverse retributies
opvolgen van juridische conflicten
uitvoeren van controles ...

à l'inspection générale de la police fédérale et de la police locale
au conseil fédéral de police
au conseil consultatif des bourgmestres
à la commission permanente de la commission locale

La direction générale doit également émettre des avis au sujet: de la proposition de modification du statut du personnel, des contrats de gestion des écoles de police du fonctionnement et du recrutement des membres de la banque de données nationale.

La direction générale est en outre compétente pour la gestion des dossiers administratifs et de la procédure liés:

à l'inspection
aux plaintes contre la police communale
aux dossiers disciplinaires à l'encontre de certaines catégories de personnel de la police locale et fédérale
aux procédures en cours relatives à l'ancienne législation disciplinaire.
aux grèves – ordres de reprise du travail
au détachement de membres de la police locale
aux procédures de nomination des officiers supérieurs de la police locale
aux procédures de nomination et de révocation en cours à la police locale
aux mandats de la police fédérale
aux litiges (essentiellement Conseil d'Etat)
à la tutelle (spécifique, générale et forcée).

La direction générale est aussi compétente pour procéder à l'interprétation de la législation portant sur les compétences des services de police et sur les relations d'autorité entre les autorités policières et le personnel de police, de même que celle concernant la mise en place des nouvelles structures, comme:

- le conseil zonal de sécurité
- le collège de police/le conseil de police
- les aspects financiers relatifs à la police locale
- la dotation fédérale

le budget et la comptabilité de la zone de police

le statut du comptable spécial

les normes minimales en matière de personnel des zones de police (cadres, effectifs, tutelle spécifique)

E. La Sécurité privée

Les compétences en ce domaine proviennent de l'application de 2 législations de bases au sein du secteur: la législation sur les entreprises de gardiennage, les entreprises de sécurité et les services internes de gardiennage, et celle sur les détectives privés.

En ce qui concerne ces secteurs, cela implique en particulier le traitement de dossiers relatifs à :

l'établissement et de l'évaluation de la législation
l'attribution d'agréments et d'autorisations
la perception des diverses rétributions
le suivi des conflits d'ordre juridique
l'exécution de contrôles

O. BESTAANSMIDDELENPROGRAMMA 56/0.

01. Personeel

Effectieven (fysische eenheden)

Niveau	Kader	2001	2002	2003
I.....	24	93	89	78
II+	0	1	0	
II.....	20	67	66	49
III.....	20	21	25	24
IV	1	12	11	14
Totaal	65	193	193	165

(Personeel van het fonds niet inbegrepen)

Uitgaven (in duizend euro)

Statuut (PA B.A.)	2001	2002	2003
Statutair personeel (01 11 03)	1.715	1.840	1.842
Niet-statut. personeel (01 11 04)	2.093	2.020	2.023
Totaal	3.808	3.860	3.865

Verklarende nota.

	B.A. 11.03	B.A. 11.04
1. Aangepast krediet 2002:	1.840.000	2.020.000
Informatiepremie.....	– 6.550	– 6.256
Subtotaal	1.833.450	2.013.744
Indexering 2003/2002 (1.0133%)		
Totaal 1.....	1.857.835	2.040.526
2.1. Afvloeiingen 2002/2003:	– 0	– 0
2.2. Wervingen in 2002/2003:	– 0	– 0
3. Andere elementen:	– 15.835	– 17.726
Totaal (geïndexeerd):	1.842.000	2.023.000

02. Werkingskosten.

PA B.A.	Aard	2001	2002	2003	2004	2005	2006
1201.1	Erelonen	–	210	214	214	214	214
1201.2	Aankopen	–	279	283	283	283	283
1201.3	Energie	–	72	72	72	72	72
1201.5	Vergoedingen	–	106	108	108	108	108
02 1201	Totaal	408	667	677	677	677	677
02 1204	Informatica	35	65	66	66	66	69
02 1207	Inrichting	1	2	1	37	37	37
02 7401	Uitrusting	35	11	12	12	12	12
02 7404	Informatica	15	64	65	65	65	65
Algemene totalen		494	809	821	821	821	821

Verklarende nota.

O. PROGRAMME DE SUBSISTANCE 56/0.

01. Personnel

Effectifs (unités physiques)

Niveau	Cadre	2001	2002	2003
I.....	24	93	89	78
II+	0	1	0	
II.....	20	67	66	49
III.....	20	21	25	24
IV	1	12	11	14
Totaux	65	193	193	165

(Personnel du fonds non compris)

Dépenses (en milliers d'euros)

Statut (PA A.B.)	2001	2002	2003
Personnel statutaire (01 11 03)	1.715	1.840	1.842
Personnel non statut. (01 11 04)	2.093	2.020	2.023
Totaux	3.808	3.860	3.865

Note explicative.

	A.B. 11.03	A.B. 11.04
1. Crédit ajusté 2002:	1.840.000	2.020.000
Prime informatique	– 6.550	– 6.256
Subtotal	1.833.450	2.013.744
Indexation 2003/2002 (1.0133%)		
Total 1.....	1.857.835	2.040.526
2.1. Départs 2002/2003:	– 0	– 0
2.2. Recrutements 2002/2003:	– 0	– 0
3. Autres éléments:	– 15.835	– 17.726
Total (indexé):	1.842.000	2.023.000

02. Frais de fonctionnement.

PA A.B.	Nature	2001	2002	2003	2004	2005	2006
1201.1	Honoraires	–	210	214	214	214	214
1201.2	Achats	–	279	283	283	283	283
1201.3	Energie	–	72	72	72	72	72
1201.5	Indemnités	–	106	108	108	108	108
02 1201	Totaux	408	667	677	677	677	677
02 1204	Informatique	35	65	66	66	66	69
02 1207	Installation	1	2	1	37	37	37
02 7401	Equipement	35	11	12	12	12	12
02 7404	Informatique	15	64	65	65	65	65
Totaux généraux		494	809	821	821	821	821

Note explicative.

02 12 01 1

Verbindingsofficieren

Omdat terreinkennis bij het behandelen van bepaalde dossiers en/of het uitoefenen van bepaalde bevoegdheden een belangrijke rol speelt, werd binnen de Algemene Directie van de Algemene Rijkspolitie een "begeleidingsgroep politie & veiligheid" opgericht. Deze cel bestaat, naast een vertegenwoordiger van de staatsveiligheid, uit gemeentelijke politieofficiërs die voor een bepaalde tijd vanuit hun politiekorps worden gedetacheerd.

Beknopt weergegeven bestaat hun taak in:

Het verwezenlijken van een snelle verbinding tussen de politiediensten en de ARP ;

Het verlenen van technisch advies inzake politiemateries ;

Het uitwisselen van informatie met de betrokken diensten.

In 2001 en 2002 is de hervorming van de politiediensten voornamelijk gericht op de oprichting van de lokale politiekorpsen, de uitwerking van de eerste zonale veiligheidsplannen, de bepaling van de nieuwe normen die van toepassing zijn op de politiezones, de regels inzake specifiek toezicht op de beslissingen genomen door de lokale overheden inzake politie, enz. De inbreng van lokale politieambtenaren is hierbij cruciaal.

Naast de afhandeling van de routinedossiers (bijvoorbeeld: interpretatie en uitvoering van de wet op het politieambt, uitvoering van de wetgeving op de bewakings- en beveiligingsondernemingen, enz.), die onder de bevoegdheid van de ARP vallen, is de begeleiding van het in werking treden van de lokale politiekorpsen nog niet helemaal beëindigd en dient deze te worden vervolgd in de loop van 2003.

De weddelast van twee verbindingsofficieren kan worden begroot op **141.306,- EUR**.

2. Financieel expert

In het kader van de aanwending van het specifiek toezicht, bepaald bij de wet van 7 december 1998 tot organisatie van een geïntegreerde politiedienst, gestructureerd op twee niveaus, is de ARP bevoegd om de beroepen te behandelen tegen de door de gouverneur genomen beslissingen.

In het kader van de ontwikkeling van haar strategisch plan, meent de ARP de termijnen en de kwaliteit te moeten verbeteren van de verwerking van de beroepdossiers inzake toezicht, doordat zij meer bepaald beschikt over de relevante steun van een expert in lokale financiën (in het bijzonder betreffende de budgetten en de boekhouding van de politiezones).

Door een beroep te doen op deze expert, wordt, in welke situatie dan ook, een snelle en doeltreffende verwerking van de ontvangen documenten verzekerd.

Rekening houdend met het feit dat, aangezien de materie recent was, het aantal beroepdossiers inzake toezicht nog geen stabiel niveau heeft bereikt, zelfs indien dit aantal in 2002 voortdurend steeg, lijkt het redelijk om voor maximum 1/5 tijd de steun van een financieel expert te voorzien. Deze wordt aangeworven via een detacheringsovereenkomst.

De financiële last van deze deskundige kan worden begroot op **22.000,-EUR**.

3. Diverse onkosten

Deze onkosten omvatten de honorering van experten en de vergoeding van advocaten waarop een beroep moet worden gedaan om de belangen van de Staat te verdedigen in de gedingen voor de Raad van State waarbij het departement betrokken is. De aanwending van de nieuwe statutaire bepalingen en tuchtbepalingen zal onvermijdelijk verschillende gevolgen hebben in dit domein.

Hiervoor dient een bedrag van **50.350,- EUR** te worden voorzien.

02 12 01 1

La connaissance du terrain joue un rôle important lors du traitement de certains dossiers et/ou lors de l'exercice de certaines compétences. C'est pourquoi l'on a instauré " un groupe d'accompagnement police & sécurité " au sein de la Direction générale de la Police générale du Royaume. Cette cellule se compose, outre un représentant de la Sûreté de l'Etat, d'officiers de police communaux qui sont détachés de leur corps de police pour une durée déterminée.

En résumé, leur tâche consiste à:

Réaliser une liaison rapide entre les services de police et la PGR ;

Rendre un avis technique dans des matières de police ;

Echanger de l'information avec les services concernés.

En 2001 et 2002, la réforme des services de police s'est axée tout particulièrement sur la mise en place des corps de police locale, l'élaboration des premiers plans zonaux de sécurité, la détermination des nouvelles normes applicables aux zones de police, des règles en matière de tutelle spécifique sur les décisions prises par les pouvoirs locaux en matière de police, etc. A cet effet, l'apport des fonctionnaires de police locaux est crucial.

Outre le traitement des dossiers de routine (exemple: interprétation et exécution de la loi sur la fonction de police, exécution de la législation sur les entreprises de gardiennage et de sécurité, etc.) qui relèvent de la compétence de la PGR, l'accompagnement de la mise en place des corps de police locaux est loin d'être terminé et se poursuivra dans le courant de l'année 2003.

La charge salariale de deux officiers de liaison peut ainsi se chiffrer à **141.306,- EUR**.

2. Expert financier

Dans le cadre de la mise en œuvre de la tutelle spécifique prévue par la loi du 7 décembre 1998 organisant un service de police intégré, structuré à deux niveaux, la PGR est compétente pour traiter des recours à l'encontre des décisions prises par le gouverneur.

Dans le cadre du développement de son plan stratégique, la PGR estime devoir améliorer les délais et la qualité du traitement des dossiers de recours de tutelle en disposant notamment de l'appui pertinent d'un expert en finances locales (en particulier en ce qui concerne les budgets et la comptabilité des zones de police).

Le recours à cet expert permettra ainsi d'assurer dans chaque cas de figure un traitement rapide et efficace des documents reçus.

Compte tenu du fait que, la matière étant récente, le nombre de dossiers de recours de tutelle, même s'il est en augmentation constante durant cette année 2002, n'a pas encore atteint un niveau stable, il semble raisonnable de prévoir le soutien d'un expert financier à raison de 1/5 temps au maximum, via contrat de détachement.

La charge financière de cet expert peut être estimée à **22.000,-EUR**.

3. Frais divers

Les frais comprennent la rétribution d'experts et l'indemnisation des avocats auxquels il faut faire appel pour la défense des intérêts de l'Etat dans les litiges devant le Conseil d'Etat dans lesquels le département est impliqué. La mise en œuvre des nouvelles dispositions statutaires et disciplinaires aura inévitablement diverses conséquences en ce domaine.

A cette fin, il convient de prévoir un montant de **50.350,- EUR**.

Samenvatting:	
Weddelast verbindingsofficieren ARP	141.306,- EUR
Financieel expert	22.000,- EUR
Diverse onkosten	50.350,- EUR
TOTAAL	213.656,- EUR

56.02.12.01.2**Verklarende nota**

Verdeling van het gevraagde krediet voor het begrotingsjaar 2003
283.000,- EUR

onkosten GSM-toestellen :	7.500,-
opleidingen, deelname aan studiedagen :	7.500,-
bureelbenodigdheden :	50.000,-
klein niet-informaticamateriaal :	12.500,-
onderhoud gebouw + herstellingen apparatuur :	20.000,-
dagbladen en publicaties:	6.000,-
verspreiding jaarverslag ARP :	5.000,-
kopieerapparatuur (huur + onderhoud):	23.500,-
papier en papierwaren:	10.000,-
Telefoon en kleine uitgaven (o.a. circulatiedocumenten) :	70.000,-
representatiekosten :	5.000,-
energie	66.000,-
TOTAAL	283.000,-

02 12 01 5**Verklarende nota**

Gevraagd krediet : **108.064,-EUR**

– reis- en verblijfkosten ambtenaren ARP:	12.130,- EUR
– zendingen buitenland ambtenaren ARP:	73.881,- EUR
– reisvorderingen NMBS ambtenaren ARP:	5.513,- EUR
– zendingen buitenland verbindingsofficieren:	4.410,- EUR
– reis- en verblijfkosten verbindingsofficieren:	12.130,- EUR

Het relatief groot aandeel hierin voor zendingen in het buitenland valt te verklaren door het takenpakket van de Algemene Directie van de Algemene Rijkspolitie, die o.a. belast is met het beleid inzake internationale politiesamenwerking. Dit houdt onder meer de deelname in aan talloze vergaderingen binnen het kader van de UNO, de Raad van Europa, de Europese Unie, Interpol, enz. ...

02 12 04

Gevraagd krediet : **66.391,- EUR**

Het krediet dat op deze basisallocatie is ingeschreven beoogt de actualisering van het intern informaticanetwerk van de ARP en de ondersteuning van de gebruikers mogelijk te maken.

Momenteel zijn ongeveer alle ambtenaren van de Algemene Directie van de Algemene Rijkspolitie geïnformatiseerd; zij zijn hetzij aangesloten op het centrale netwerk van het Ministerie van Binnenlandse Zaken, hetzij aangesloten op het specifieke interne netwerk, dat op specifieke noden gebaseerd is, met name op de veiligheid. Informatica kan enkel optimaal renderen wanneer de gebruikers ervan dagdagelijks ondersteund kunnen worden.

Aangezien de Algemene Directie Veiligheids- en Preventie-beleid geen eigen informaticapersoneel heeft, wordt er al enkele jaren een beroep gedaan op de diensten van een informaticabedrijf dat à rato van een vastgesteld aantal mandagen/maand een gekwalificeerde medewerker afvaardigt voor het verzekeren van het beheer en het

Résumé :	
coût salarial officiers de liaison PGR	141.306,- EUR
Expert financier	22.000,- EUR
frais divers	50.350,- EUR
TOTAL	213.656,- EUR

56.02.12.01.2**Note explicative**

Ventilation du crédit demandé pour l'année budgétaire 2003
283.000 EUR

frais appareils GSM :	7.500,-
formations, participation à des journées d'étude :	7.500,-
fournitures de bureau :	50.000,-
petit matériel autre qu'informatique :	12.500,-
entretien immeuble + réparations appareillage :	20.000,-
journaux et publications:	6.000,-
diffusion rapport annuel PGR :	5.000,-
photocopieuses (location + entretien):	23.500,-
papier et articles de papeterie:	10.000,-
Téléphone et petites dépenses (entre autres, documents de circulation) :	70.000,-
frais de représentation :	5.000,-
energie	66.000,-
TOTAL	283.000,-

02 12 01 5**Note explicative**

Crédit demandé : **108.064,-EUR**

– frais voyage & séjour fonctionnaires PGR:	12.130,- EUR
– missions à l'étranger fonctionnaires PGR:	73.881,- EUR
– frais de transport SNCB fonctionnaires PGR:	5.513,- EUR
– missions à l'étranger officiers de liaison:	4.410,- EUR
– frais voyage & séjour officiers de liaison:	12.130,- EUR

La quote-part relativement grande pour les missions à l'étranger s'explique par l'ensemble des tâches de la Direction générale de la Police générale du Royaume qui est notamment chargée de la gestion en matière de coopération policière internationale. Ceci implique entre autres la participation à des réunions multiples dans le cadre de l'ONU, du Conseil de l'Europe, de l'Union européenne, d'Interpol...

02 1204

Crédit demandé : **66.391,- EUR**

Le crédit inscrit sur cette allocation de base vise à permettre l'actualisation du réseau informatique interne de la PGR ainsi que le soutien aux utilisateurs

A l'heure actuelle, environ tous les fonctionnaires de la Direction générale de la Police générale du Royaume sont informatisés ; ils sont soit reliés au réseau central du Ministère de l'Intérieur, soit reliés à un réseau interne spécifique en raisons de besoins spécifiques, de sécurité notamment. L'informatisation ne peut être rentable de façon optimale que si les utilisateurs de ces réseaux peuvent se voir offrir journalièrement un appui.

Etant donné que la Direction générale de la Politique de Prévention et de Sécurité ne compte pas d'informaticiens parmi les membres de son personnel propre, il est fait appel, depuis plusieurs années déjà, aux services d'une entreprise informatique laquelle détache, selon un nombre préétabli de journées de travail/mois, un

onderhoud van het netwerk, voor het verlenen van technische pc-support, voor het ondersteunen van het beheer van de internetsite van de ARP, enz.

Deze informatica-ondersteuning zal noodzakelijk blijven, aangezien de informaticatoepassingen en het gebruik van de informatica als werk- en communicatie-instrument bij uitstek, in voortdurende ontwikkeling zijn.

02 74 01

Gevraagd krediet : **11.566,- EUR**

De aankoop van functioneel bureelmeubilair en –materiaal moet kunnen worden verdergezet, in het bijzonder om verouderd of gebroken materiaal geleidelijk te vervangen.

02.74 04

Verklarende nota

Gevraagd krediet : **65.248,- EUR**

Aanpassing en ontwikkeling van informaticaprogramma's

Elk jaar is er duidelijk een grote behoefte aan de ontwikkeling van nieuwe informaticatoepassingen.

Eind 2001 heeft de ARP haar eigen internetsite opgestart. De allereerste versie was een basisversie. Het is absoluut noodzakelijk gebleken om deze verder te ontwikkelen, om zodoende de interactiviteit te verhogen en de gebruiksvriendelijkheid van de site te verbeteren. Het jaar 2002 werd benut om de site te testen en over te gaan op een functionele analyse van de verschillende noodzakelijke aanpassingen, welke in 2003 zouden moeten gerealiseerd kunnen worden.

Op dezelfde wijze voorziet het strategische meerjarenplan van de ARP voor 2003, naast de internetsite, de ontwikkeling van een intranetsite voor de personeelsleden van de ARP, waardoor de interne informatie- en documentatieverspreiding zou moeten worden verbeterd.

In 2003 moeten nog twee specifieke databanken worden ontworpen :

Eén voor de archivering van dossiers en documenten, dewelke relatief problematisch verloopt op de ARP. Sinds eind 2001 werkt men aan een proces om de archiveringsmethode te verbeteren. Om het nieuwe archiveringssysteem te beheren, zou er in 2003 een speciale informaticatoepassing moeten worden ontwikkeld (databank die de inhoud van de archieven weergeeft) ;

Een andere voor het beheer en de efficiënte opvolging van de dossiers betreffende het onderzoek van de zonale veiligheidsplannen. De ARP is belast met het geven van advies aan de Minister van Binnenlandse Zaken tot de goedkeuring van de plannen, ter uitvoering van de wet van 7 december tot organisatie van een geïntegreerde politiedienst, gestructureerd op twee niveaus.

Raming van het te besteden krediet: **45.000,- EUR**

Informaticamateriaal

Het informaticamateriaal heeft een beperkte levensduur en het blijkt absoluut noodzakelijk om sommige pc's en printers te vervangen, zodat de dienst in staat is om zijn informatiseringsgraad tot op een redelijk niveau te handhaven en zo zijn opdrachten correct te kunnen voortzetten.

Door de evolutie van de technologie dient er eveneens af en toe bijkomend materiaal te worden aangekocht.

Raming van het te besteden krediet: **20.248,- EUR**

collaborateur compétent pour assurer la gestion et la maintenance du réseau, un soutien pc technique, un soutien à la gestion du site internet de la PGR, etc.

Cet appui informatique reste de plus en plus indispensable, le nombre d'applications informatiques étant en développement constant de même que l'utilisation de l'informatique comme instrument de travail et de communication par excellence.

02 74 01

Crédit demandé : **11.566,- EUR**

L'achat de mobilier et matériel de bureau fonctionnels, principalement aux fins de remplacement progressif de matériel vétuste ou cassé, doit pouvoir continuer à se faire.

02.7404

Note explicative

Crédit demandé : **65.248,- EUR**

Adaptation et création de programmes informatiques

Chaque année, des besoins importants de font sentir dans le domaine du développement de nouvelles applications informatiques.

La PGR a lancé son propre site internet fin 2001. La version ainsi initialement lancée était relativement basique et des développements ultérieurs s'avèrent indispensables, pour augmenter l'interactivité et améliorer la convivialité du site. L'année 2002 est mise à profit pour tester le site et procéder à une analyse fonctionnelle des diverses adaptations nécessaires, lesquelles devraient pouvoir être réalisées en 2003.

De même, le plan stratégique pluriannuel de la PGR prévoit en 2003 le développement d'un site intranet réservé aux membres du personnel de la PGR, annexé au site internet, et permettant d'améliorer la diffusion interne d'informations et de documentation.

Il faut encore prévoir deux petits travaux de conception de banques de données spécifiques en 2003 :

L'un concerne l'archivage des dossiers et documents, lequel est relativement problématique à la PGR. Un processus d'amélioration de la méthode d'archivage est en cours depuis fin 2001. Afin de gérer le nouveau système d'archives, une application informatique spécifique devrait être développée en 2003 (banque de données, reflétant le contenu des archives) ;

L'autre concerne la gestion et le suivi efficace des dossiers relatifs à l'examen des plans zonaux de sécurité pour lesquels la PGR est chargée d'émettre des avis à l'attention du Ministre de l'Intérieur en vue de l'approbation des plans, en exécution de la loi du 7 décembre 1998 organisant un service de police intégré, structuré à deux niveaux.

Estimation du crédit à consacrer: **45.000,- EUR**

Matériel informatique

Le matériel informatique a une durée de vie limitée et le remplacement de certains pc et imprimantes se révèle indispensable pour permettre au service de maintenir son degré d'informatisation à un niveau suffisant pour continuer à assumer correctement ses missions.

L'évolution des technologie implique aussi de temps à autre l'acquisition de matériel supplémentaire.

Estimation du crédit à consacrer: **20.248,- EUR**

ACTIVITEITENPROGRAMMA 56/1

Algemene administratieve politie

Nagestreefde doelstellingen.

De doelstellingen binnen het activiteitenprogramma liggen zowel op het vlak van het beheer van de lokale politie, het beheer van de openbare orde en veiligheid en de organisatie en het beheer van de private veiligheidssector.

1. Beheer van de lokale politie.

Binnen de opdrachten van de ARP is het de doelstelling om door een voortdurende evaluatie en herziening van de geldende regelgeving een juridisch instrumentarium aan te bieden waarbinnen de lokale politie efficiënt kan functioneren.

Voor wat betreft de individuele dossiers, is het nodig te voorzien in een voldoende continuïteit binnen de korpsen en dit via een soepele behandeling van de benoemings- en ontslagdossiers en tuchtdossiers betreffende de politieofficieren.

2. Beheer van openbare orde en veiligheid.

De directie heeft als permanente taak de noodzakelijke beschermingsmaatregelen rond personen, goederen, gebouwen en activiteiten in ons land te coördineren, meer bepaald inzake terrorisme, het bezoek van personaliteiten, de verstoring van de openbare orde, de bescherming van instellingen en organisaties die een potentieel veiligheidsrisico inhouden, het transport van kunstwerken, fondsen en dieren en de beveiliging van openbare gebouwen. Terzake dient ook de nodige regelgeving worden uitgewerkt of geactualiseerd.

3. Private veiligheidssector.

Er dient te worden ingestaan voor de verdere uitbouw, evaluatie en actualisering van de regelgeving inzake de bewakingsondernemingen, de beveiligingsondernemingen en de interne bewakingsdiensten enerzijds en de privé-detectives anderzijds.

Teneinde ervoor te zorgen dat deze sector kan functioneren binnen de noodwendigheden van een democratische samenleving, dient een vlotte maar doorgedreven afhandeling van de erkenning- en machtigingdossiers te worden verzorgd en moeten er efficiënte en frequente controles worden georganiseerd.

4. Algemene Zaken

Voor het verrichten van de verschillende doelstellingen is het noodzakelijk dat de inspanningen die in het verleden werden geleverd voor de uitbouw van een documentatiecentrum verder worden gezet.

Aangewende middelen om de nagestreefde doelstellingen te realiseren :

cfr. de hiernavolgende basisallocaties.

B.A. : 13 56 10 0114 (Beg OA AP BA)
(oude nummering : 13 56 10 0114)

Tekst: Uitgaven voor de ontwikkeling van de coördinatie van de politiediensten voor de ontwikkeling van de provinciale acties inzake veiligheid

PROGRAMME D'ACTIVITES 56/1

Police administrative générale.

Objectifs poursuivis.

Les objectifs du programme d'activités se situent tant sur le plan de la gestion de la police locale, la gestion de l'ordre public et la sécurité et l'organisation et la gestion du secteur de la sécurité privée.

1. Gestion de la police locale.

Les missions de la PGR visent une évaluation permanente et une révision de la réglementation en vigueur afin d'offrir un instrument juridique au sein duquel la police locale peut fonctionner efficacement. En ce qui concerne les dossiers individuels, il y a lieu de viser au sein des corps une continuité suffisante dans la politique à travers un traitement souple des dossiers de nomination, de démission et des dossiers disciplinaires des officiers de police.

2. Gestion de l'ordre public et de la sécurité.

La tâche permanente de la direction est la suivante: la coordination, dans notre pays, des mesures de protection nécessaires relatives à des personnes, des biens, des immeubles et des activités, notamment en matière de terrorisme, la visite de personnalités, la perturbation de l'ordre public, la protection d'institutions et d'organisations qu'impliquent un risque de sécurité potentiel, le transport d'oeuvres d'art, de fonds et d'animaux et la protection d'immeubles publics. Il y a lieu d'élaborer et de mettre à jour la réglementation requise à ce sujet.

3. Secteur de la sécurité privée.

Il y a lieu d'assurer l'élaboration ultérieure, l'évaluation et l'actualisation de la réglementation relative aux entreprises de gardiennage, aux entreprises de sécurité et aux services internes de gardiennage d'une part et aux détectives privés d'autre part.

Pour que ce secteur puisse fonctionner avec les nécessités d'une société démocratique, les dossiers d'agrément et d'autorisation doivent être traités d'une façon souple mais persuadée et des contrôles plus efficaces et plus fréquents qu'auparavant doivent être effectués.

4. Affaires générales

Afin de poursuivre les différents objectifs, il est nécessaire de continuer les efforts fournis par le passé pour le développement d'un centre de documentation, le maintien d'une bureautique performante et le développement d'un réseau informatique.

Moyens mis en œuvre pour réaliser les objectifs poursuivis :

cfr. les allocations de base ci-après.

A.B. : 13 56 10 0114 (Bud DO PA AB)
(ancienne numérotation : 13 56 10 4314)

Libellé: Dépenses pour le développement de la coordination des services de police et pour le développement d'actions provinciales en matière de sécurité

(in duizend euro)

ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	538	545	545	545	545	545
Verklarende nota.						
Dit krediet voorziet in een financiële tussenkomst voor de provinciegouverneurs en dat om hen in de mogelijkheid te stellen om hun eigen bevoegdheid inzake bestuurlijke politie uit te oefenen en tevens om hun coördinatietaken naar behoren uit te voeren.						
In het kader van het koninklijk besluit van 27 september 1989 (III) waarin de voorwaarden worden vastgelegd waaronder de provinciegouverneurs een krediet kunnen bekomen voor de coördinatie van hun diensten (III) wordt thans – en dat sedert vele jaren – een maximumbedrag van 2.000.000 BEF/49.578,70 € ter beschikking van de gouverneurs gesteld.						
Hierna volgt een overzicht per provincie van de bestemming van dat krediet in 2002 :						
Provincie Antwerpen						
5° werkingskosten preventie- en overlegcommissie					27.764,07 €	
6° bezoldiging medewerker					<u>21.814,63 €</u>	
					49.578,70 €	
Provincie Limburg						
6° bezoldiging stafmedewerker politiecoördinatie					49.578,70 €	
7° reis- en verblijfkosten stafmedewerker						<u>49.578,70 €</u>
Provincie Oost-Vlaanderen						
3° logistieke ondersteuning preventieprojecten					2.231,04 €	
5° coördinatieopdracht					495,78 €	
6° loonkosten medewerkster					<u>46.851,88 €</u>	
					49.578,70 €	
Provincie Vlaams-Brabant						
1° verkeersmeetsysteem voor verkeershandhavingsprojecten					20.940,00 €	
2° verzekering en onderhoud fietsgraveertoestel					65,21 €	
omniumverzekering voor anonieme wagens						
project snelheidscontrole					3.110,16 €	
omniumverzekering voor aanhangwagens						
verkeerspiste					73,02 €	
verzekering clipborden en aanhorigheden						
voor informatiestands preventie					67,37 €	
3° studie voor burgemeesters, interdisciplinair, rampenplanning					3.000,00 €	
organisatie rampoefeningen					7.000,00 €	
ondersteuning korpschefs bij projectmatig uitwerken van krachtlijnen in zonaal veiligheidsplan ter voorkoming van misdadigheid					2.993,00 €	
4° voorbereiding en ondersteuning lokale projecten						
burenbemiddeling ter verbetering der contacten van de politiediensten met de bevolking					8.000,00 €	
5° werkingskosten provinciale overleg- en coördinatiecommissie					1.959,63 €	
8° onderhoud en herstel ademtest- en ademanalysetoestellen					<u>2.370,31 €</u>	
					49.578,70 €	

(en milliers d'euros)

as	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	538	545	545	545	545	545
Note explicative.						
Ce crédit prévoit une intervention financière pour les gouverneurs de province destinée à leur donner la possibilité d'exercer leur compétence propre en matière de police administrative ainsi que d'effectuer correctement leurs tâches de coordination.						
Dans le cadre de l'arrêté royal du 27 septembre 1999 (III) fixant les conditions auxquelles les gouverneurs de province peuvent obtenir un crédit pour la coordination de leurs services (III), un montant maximum de 2.000.000 BEF/49.578,70 € est actuellement – et ce depuis de nombreuses années – mis à la disposition des gouverneurs.						
Suit un aperçu par province de la destination de ce crédit en 2002:						
Province d'Anvers						
5° Frais de fonctionnement prévention et commission de concertation					27.764,07 €	
6° Traitement collaborateurs					<u>21.814,63 €</u>	
					49.578,70 €	
Province de Limbourg						
6° Traitement collaborateur de l'état-major						
coordination policière					49.578,70 €	
7° Frais de déplacement et de séjour collaborateur de l'état major						<u>49.578,70 €</u>
Province de Flandre orientale						
3° Soutien logistique aux projets de prévention					2.231,04 €	
5° Mission de coordination					495,78 €	
6° Coûts salariaux collaboratrice					<u>46.851,88 €</u>	
					49.578,70 €	
Province de Brabant flamand						
1° Système de mesure du trafic pour les projets de sécurité routière					20.940,00€	
2° Assurance et entretien de l'appareil de gravure des vélos					65,21 €	
Assurance omnium pour les voitures anonymes projet contrôle vitesse					3.110,16 €	
Assurance omnium pour les remorques						
pistes de circulation					73,02 €	
Assurance clipbords et accessoire pour stands d'information prévention					67,37 €	
3° Etude pour la commission de sélection en vue de préparer le recrutement des chefs de zone					3.000,00 €	
Organisation exercices catastrophe					7.000,00 €	
Soutien des chefs de corps pour l'élaboration thématique de lignes directrices dans le plan zonal de sécurité en vue d'éviter la délinquance					2.993,00 €	
4° Préparatifs et appui des projets locaux médiation de voisinage pour améliorer les contacts des services de police avec la population					8.000,00 €	
5° Frais de fonctionnement commission provinciale de concertation et de coordination					1.959,63 €	
8° Entretien et réparation des éthylotests et éthylomètres					<u>2.370,31 €</u>	
					49.578,70€	

Provincie West-Vlaanderen

1° aankoop materieel	4.957,86 €
3° preventiecampagnes	12.394,68 €
6° loonkosten gedetacheerd medewerkster	<u>32.226,16 €</u>
	49.578,70 €

Provincie Henegouwen

1° audiovisuele uitrusting	5.453,66 €
informatica	4.338,14 €
2° werkingskosten telematica	7.436,81 €
briefwisseling	2.974,72 €
fotocopies	8.676,27 €
4° informatiecampagne federale politie	13.510,20 €
5° vergaderingskosten	1.983,15 €
tijdschriftabonnements	743,68 €
6° reiskosten medewerker	<u>4.462,08 €</u>
	49.578,70 €

Provincie Luik

1° informatica-, bureautica- en communicatiematerieel	250,00 €
fotocopietoestel	14.500,00 €
2° werkingskosten fotocopietoestel, informaticamaterieel, luchtbevochtigers, abonnement teledistributie en Belgacom, papier en ander klein kantoomaterieel	1.700,70 €
3° studies i.v.m. de politie en de veiligheid van de burgers en criminaliteitspreventieprojecten	125,00 €
5° overleg- en coördinatiecommissie	125,00 €
6° bezoldiging en reiskosten coördinatieagent	32.628,00 €
7° vervoerskosten ethylotests en ethylometers	<u>250,00 €</u>
	49.578,70 €

Provincie Luxemburg

1° aanvulling politiestand (projectiesysteem)	3.966,30 €
2° werkingskosten gsm arrondissementgscommissarissen	1.115,52 €
4° actie "kinderveiligheid"	13.014,41 €
6° loon-, reis- en verblijfskosten stafmedewerkster	28.755,64 €
8° onderhoud ethylotests en ethylometers	<u>2.726,83 €</u>
	49.578,70 €

Provincie Namen

1° informaticamaterieel	16.365,00 €
transmissiesysteem voor digitale beelden en digitaal fototoestel	1.240,00 €
2° gebruik fax	990,00 €
gebruik gsm	7.064,00 €
gebruik semadigit	125,00 €
gebruik fotocopietoestel	1.445,00 €
tijdschriften	990,00 €
3° externe audit	4.950,00 €
4° samenwerking inzake veiligheid met provincies Luxemburg en Waals-Brabant	6.200,00 €
preventie criminaliteit en verkeersveiligheid – informatie van de bevolking	7.734,70 €
5° vergaderingskosten	<u>2.475,00 €</u>
	49.578,70 €

Province de Flandre occidentale

1° Achat matériel	4.957,86 €
2° Campagnes de prévention	12.394,68 €
6° Coûts salariaux	<u>32.226,16 €</u>
	49.578,70 €

Province de Hainaut

1° Equipement audiovisuel	5.453,66 €
Informatique	4.338,14 €
2° Frais de fonctionnement télématique	7.436,81 €
Correspondance	2.974,72 €
Photocopies	8.676,27 €
4° Campagne d'information police fédérale	13.510,20 €
5° Frais de réunion	1.983,15 €
Abonnement revues	743,68 €
6° Frais déplacement collaborateurs	<u>4.462,08 €</u>
	49.578,70 €

Province de Liège

1° Matériel informatique, bureautique et de communication Copieur	250,00 €
2° Frais de fonctionnement photocopieuse, matériel informatique et humidificateurs, abonnement téledistributie et Belgacom, papier et autres petit matériel de bureau	1.700,70 €
3° Etudes concernant la police et la sécurité des citoyens et les projets de prévention de la criminalité	125,00 €
5° Commission de concertation et de coordination	125,00 €
6° Rémunération et frais de déplacement agent de coordination	32.628,00 €
7° Transport éthylotests et éthylomètres	<u>250,00 €</u>
	49.578,70 €

Province de Luxembourg

1° Complément situation policière (système de projection)	3.966,30 €
2° Frais de fonctionnement GSM commissaires d'arrondissement	1.115,52 €
4° Action "sécurité enfants"	13.014,41 €
6° Rémunération, frais de séjour et de déplacement collaboratrice état-major	28.755,64 €
8° Entretien éthylotests et éthylomètres	<u>2.726,83 €</u>
	49.578,70 €

Province de Namur

1° Matériel informatique	16.365,00 €
Système de transmission d'images numériques et appareil photo numérique	1.240,00 €
2° Utilisation fax	990,00 €
Utilisation GSM	7.064,00 €
Utilisation semadigit	125,00 €
Utilisation copieur	1.445,00 €
Revues	990,00 €
3° Audit externe	4.950,00 €
4° Collaboration en matière de sécurité avec les provinces de Luxembourg et du Brabant wallon	6.200,00 €
Prévention criminalité et sécurité routière – Information de la population	7.734,70 €
5° Frais de réunion	<u>2.475,00 €</u>
	49.578,70 €

Provincie Waals-Brabant

1° aanpassingswerken polyvalente vergader- en coördinatiezaal	20.578,70 €
internetsite i.v.m. politionele veiligheid	
informatiebrief "Info Sécurité Brabant wallon"	
herstellingskosten van gemeenschappelijke uitrusting voor lokale politie	
werking provinciaal steunteam en provinciaal veiligheidsoverleg	
diverse uitrusting	
4° veiligheid op autowegen	7.000,00 €
verkeersveiligheidscampagnes	8.000,00 €
criminaliteitspreventiecampagnes	7.000,00 €
sensibilisering inzake algemene politionele veiligheid	7.000,00 €
	<u>49.578,70 €</u>

Bestuurlijk arrondissement Brussel-Hoofdstad

4° veiligheidsobservatorium	12.394,68 €
actie tegen carjacking	21.318,84 €
verkeersveiligheidsactie	12.394,68 €
diverse ondersteuning	3.470,50 €
	<u>49.578,70 €</u>

Zoals uit het overzicht blijkt, bestaat de bestemming van het krediet uit een aantal vaste en terugkerende uitgaven :

- bezoldiging van een medewerker die belast is met dossiers inzake politionele veiligheid (in drie provincies gaat het om een door de FOD Binnenlandse Zaken aangeworven personeelslid : het loon en de kosten voor die persoon worden in mindering gebracht van het ter beschikking van de gouverneur staande krediet)

- werkingskosten van het materieel (voor de meeste provincies).

Het eventuele saldo van het krediet wordt jaarlijks – naargelang de behoeften – gebruikt voor of de aankoop van informaticamaterieel dat nodig is in het kader van de coördinatieopdrachten of voor preventie- en/of promotiecampagnes waarvan het belang ieder jaar toeneemt.

Omdat nog niet alle provinciegouverneurs de nodige documenten hebben ingezonden, is het nog niet mogelijk om het totaalbedrag op te geven dat uiteindelijk werd uitgegeven voor het begrotingsjaar 2001. Meestal is dat tussen 90 en 100 % van het beschikbaar bedrag.

Het bedrag voor 2003 dienst minstens gelijk te zijn over dit voor 2002 en dit om volgende redenen:

- de stijging van de hogervermelde vaste kosten en in het bijzonder de werkingskosten van het materieel. In het kader van hun ordinarieopdrachten moeten de provinciegouverneurs over gesofisticeerd materieel beschikken zoals informatica, radio- en telefoonverbindingen met verscheidene instanties e.d.. Gedurende de laatste jaren werden op dat vlak reeds een aantal belangrijke aankopen gedaan. Voor de toekomst mag men verwachten dat een aantal belangrijke aankopen zullen moeten gebeuren (o.a. in het kader van het ASTRID-project), hetgeen bijgevolg tot een toename van de bijhorende werkingskosten aanleiding zal geven;
- de ademtest- en ademanalysetoestellen waarmee de lokale politie uitgerust is, moeten om de zes maanden preventief onderhoud ondergaan. De provinciegouverneur staat in voor het administratief luik van dat onderhoud en de bijhorende werkingskosten. Het aantal betrokken toestellen is fors toegenomen sedert de overdracht van de toestellen van de vroegere rijkswachtbrigades aan de lokale politie.
- de politiehervorming : de provinciegouverneurs spelen een belangrijke rol in het nieuwe politiebestedel. Die uitbreiding van de bevoegdheden houdt voor de provinciegouverneurs een bijkomende werklast in (enerzijds nieuwe dossiers zoals het bijzonder toezicht en anderzijds een meer complexe opvolging van de bestaande dossiers).

Province de Brabant wallon

1° Travaux d'adaptation salle polyvalente de réunion et de coordination	20.578,70€
Site internet relatif à la sécurité routière	
Lettre d'information "Info Sécurité Brabant wallon"	
Frais de réparation de l'équipement commun de la police locale	
Fonctionnement équipe d'appui provinciale et concertation sécurité provinciale	
Equipements divers	
4° Sécurité sur les voies routières	7.000,00 €
Campagnes de sécurité routière	8.000,00 €
Campagnes de prévention de la criminalité	7.000,00 €
Sensibilisation en matière de sécurité policière générale	7.000,00 €
	<u>49.578,70€</u>

Arrondissement administratif de Bruxelles-Capitale

4° Observatoire de la sécurité	12.394,68€
Actions contre le car-jacking	21.318,84€
Action de sécurité routière	12.394,68€
Appuis divers	3.470,50€
	<u>49.578,70€</u>

Comme il ressort de l'aperçu, l'affectation du crédit comprend un certain nombre de dépenses fixes et récurrentes, à savoir :

- rémunération d'un collaborateur chargé de la gestion des dossiers et de l'inspection dans le cadre des aides financières que l'Etat octroie aux communes et aux gouverneurs au bénéfice de la police communale (dans quatre provinces, il s'agit d'un membre du personnel recruté par le SPF Intérieur : le salaire et les coûts relatifs à cette personne sont déduits du crédit mis à la disposition du gouverneur).

- frais de fonctionnement matériel (pour la plupart des provinces).

Le solde éventuel du crédit octroyé est utilisé annuellement, en fonction des besoins, soit pour l'achat de matériel informatique nécessaire dans le cadre des missions de coordination, soit pour des campagnes de prévention et/ou de promotion, qui gagnent chaque année en importance.

Vu que tous les gouverneurs de province n'ont pas encore renvoyé les documents nécessaires, il n'est pas encore possible de dire quel est le montant total qui a finalement été dépensé pour l'année budgétaire 2001. La plupart du temps, cela dépasse 90% du montant disponible.

Le montant de 2003 est au moins égal à celui de 2002 et ce pour les raisons suivantes:

- l'augmentation des frais fixes mentionnés ci-dessus, et essentiellement les frais de fonctionnement du matériel. Les gouverneurs de province doivent disposer dans le cadre des missions de coordination à exécuter de matériel sophistiqué, c'est-à-dire du matériel informatique, des liaisons téléphoniques et de radiocommunication avec diverses instances... Les dernières années un certain nombre d'achats importants ont déjà été effectués dans ce domaine. On peut s'attendre à ce que, dans les années à venir, un certain nombre d'achats importants doivent être réalisés (entre autres, dans le cadre du projet ASTRID), ce qui entraînera par conséquent une augmentation des frais de fonctionnement y afférents ;
- les éthylotests et les éthylomètres qui équipent la police communale doivent faire l'objet d'un entretien préventif tous les six mois. Le gouverneur de province assure le volet administratif de cet entretien ainsi que les frais de fonctionnement y afférents. Le nombre d'appareils concernés a considérablement augmenté depuis le transfert des appareils des anciennes brigades de gendarmerie à la police locale ;
- la réforme des polices : les gouverneurs jouent un rôle important dans le nouveau système policier. L'élargissement des compétences signifie une charge de travail supplémentaire pour les gouverneurs de province (nouveaux dossiers comme le contrôle particulier et suivi plus complexe des dossiers existants).

B.A. : 13 56 10 1108 (Beg OA AP BA)
(oude nummering : 13 56 10 1108)

Tekst: Krediet voor de personeelskosten verbonden aan werking van de "Commissie Veiligheid Rallywedstrijden

(in duizend euro)

ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	93	94	96	96	96	96

Dit bedrag is bestemd voor de vergoeding van twee experten.

In het kader van de opvolging van de snelheidswedstrijden voor auto's zijn deze zeker wel nodig :

de wedstrijden worden in zowel het Franstalige als het Nederlandstalige landsgedeelte verreden, en er komen dus Franstalige en Nederlandstalige dossiers binnen die nagekeken dienen te worden door experts op het feit of het koninklijk besluit van 28 november 1997 en de daaropvolgende omzendbrieven OOP 25 en 25bis gevolgd worden.

door de organisatoren dient een bijdrage van 10% betaald te worden, en ook hier is een opvolging nodig.

de veiligheidscommissie verleent adviezen over de vragen tot afwijking van het verbod te rijden binnen de bebouwde kom of buiten de gestelde uren. Deze adviezen zijn technisch van aard, dus een expertise is vereist, om een gemotiveerd advies te geven en de desbetreffende wedstrijd in veilige omstandigheden te laten verlopen. De twee experten van de ARP staan in voor het voorzitterschap en het secretariaat (volgens het voornoemde KB van 28 november 1997)

volgens het Koninklijk Besluit dienen er op het terrein inspecties uitgevoerd worden om te bekijken of de maatregelen die in de praktijk genomen worden, conform zijn aan de veiligheidsbepalingen. Ook hiervoor zijn experten nodig.

B.A. : 13 56 10 1109 (Beg OA AP BA)
(oude nummering : 13 56 10 1109)

Tekst: Krediet voor de personeelskosten verbonden aan het beheer van het fonds voor de bewakingsondernemingen, de beveiligingsondernemingen, de interne bewakingsdiensten en privé-detectives

(in duizend euro)

ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
fo	751	999	999	999	999	999
fe	751	999	999	999	999	999

Verklarende nota.

De financiële toestand van het fonds voor bewakingsondernemingen is zeer gezond en kan een uitbreiding van het personeelseffectief dragen.

Voor 2003 wordt een aanvulling van het personeelseffectief gevraagd met 1 personeelslid van niveau 1 en 1 personeelslid van niveau 2 en dit om volgende redenen :

In het kader van de algemene regeringsverklaring wordt het wenselijk geacht dat de overheidsdiensten de klantgerichte dienstverlening naar de burger toe optimaliseren, de procedures sneller en de informatiedoorstroming naar de burgers toe vlotter laten verlopen.

A.B. : 13 56 10 1108 (Bud DO PA AB)
(ancienne numérotation : 13 56 10 1108)

Libellé: Crédits pour couvrir les frais de personnel liés au fonctionnement de la "Commission à la Sécurité pour les épreuves de rallye".

(en milliers d'euros)

sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	93	94	96	96	96	96

Ce montant est destiné à l'indemnisation de deux experts.

Dans le cadre du suivi des épreuves de vitesses pour véhicules automobiles, ceux-ci sont de toute évidence nécessaires :

les épreuves sont disputées tant dans la partie francophone que néerlandophone du pays, et ce sont donc des dossiers en français et en néerlandais qui arrivent et qui doivent être examinés par des experts pour s'assurer que l'arrêté royal du 28 novembre 1997 ainsi que les circulaires subséquentes OOP 25 et 25bis sont bel et bien suivis.

les organisateurs doivent payer une contribution de 10%, et celle-ci doit aussi faire l'objet d'un suivi.

la commission de sécurité prodigue des avis sur des demandes de dérogation à l'interdiction de rouler en agglomération et en dehors des heures convenues. Ces avis étant techniques de nature, une expertise est donc nécessaire pour remettre un avis motivé et permettre à l'épreuve incriminée d'être disputée dans des conditions sûres. Les deux experts de la PGR assurent la présence et le secrétariat (conformément à l'arrêté du 28 novembre 1997 précité).

d'après l'arrêté royal, des inspections doivent être menées sur le terrain afin de veiller à ce que les mesures qui sont prises dans la pratique sont conformes aux dispositions en matière de sécurité. A cet effet, des experts sont également nécessaires.

A.B. : 13 56 10 1109 (Bud DO PA AB)
(ancienne numérotation : 13 56 10 1109)

Libellé: Crédits pour couvrir les frais du personnel chargé de la gestion du fonds des entreprises de gardiennage, des entreprises de sécurité, des services internes de gardiennage et des détectives privés

(en milliers d'euros)

sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
fo	751	999	999	999	999	999
fe	751	999	999	999	999	999

Note explicative.

La situation financière du fonds des entreprises de gardiennage est très saine et peut assumer un élargissement des effectifs.

Pour 2003, on demande à compléter les effectifs en ayant 1 nouveau membre du personnel de niveau 1 et aussi 1 nouveau de niveau 2 et ce, pour les raisons suivantes :

Dans le cadre de la déclaration gouvernementale, il est jugé souhaitable que les services publics optimisent l'offre de services aux citoyens clients et que les procédures ainsi que le flux d'informations à l'attention du citoyen se déroulent de manière plus performante.

In het kader van deze gewenste fundamentele hervorming van de werking van de overheidsdiensten werden voor het functioneren en het profileren van de directie naar de burger toe volgende strategische opties voorop gesteld :

- systematiseren beleidsvoorbereiding
- klantgerichte werking
- versnellen dossierafhandeling
- optimaliseren controle- en sanctiefunctie

Bij elke optie horen een of meerdere projecten.

administratief elektronisch loket :

Eèn van de projecten om de functioneringsopties te kunnen sturen en te verwezenlijken is de creatie van een administratief elektronisch loket. De introductie van het e-loket zal leiden tot een administratieve vereenvoudiging van de dossierafhandeling en bijdragen tot :

- efficiëntere dienstverlening door de administratie (sneller, gebruiksvriendelijker, duidelijker, transparanter)
- efficiëntere werking van de administratie (elektronische gegevensinzameling, updating, ...)
- het vereenvoudigen van administratieve procedures door een afbouw van de papieren rompslomp;

Kritieke succesfactoren :

De administratie is er zich terdege van bewust dat een officiële lancering van een e-loket niet onmiddellijk en volledig kan tegemoet komen aan de wensen. Vooreerst moet rekening gehouden worden met de kritieke succesfactoren voor een optimale werking met het e-loket :

- het winnen van het vertrouwen van de burger om gebruik te maken van het e-loket (vertrouwelijkheid, integriteit, privacy, ...);
- motivatie van het doelpubliek om gebruik te maken van het e-loket;
- niet elke burger heeft toegang tot het internet (digitale kloof);
- voldoende veiligheidswaarborgen (juridische en technische);
- mentaliteitswijziging bij personeel : herdenken interne werking naar een genetwerkte organisatie;
- redactie van de invulformulieren en informatie;
- Snelle verwerking : er moet een hoge integratie bewerkstelligd worden met de huidige applicatie. Noodzaak van onmiddellijke integratie van de elektronisch ingevulde documenten in de databasestructuur van het programma 'dossierbeheer Private Veiligheid';
- verdere opvolging : beheer en correcte actualisatie van de site;

Beheer en actualisatie van het inhoudelijk aspect van het e-loket :

Bij het gebruik van het e-loket wordt van de administratie immers verwacht dat zij een efficiëntere en snellere dienstverlening naar de burger toe verschaft. De technische realisatie van het e-loket evenals het technisch beheer van de functionaliteiten van het e-loket worden uitbesteed aan een externe firma.

Gezien de inhoudelijke redactie van de informatie en typedocumenten die toegankelijk zijn via de site een doorgedreven kennis van de materie vergen, zijn de personeelsleden van de directie 'Private Veiligheid' verantwoordelijk voor deze inhoudelijke redactie. De informatie die via de website wordt meegedeeld aan het doelpubliek moet up to date zijn. Om hieraan tegemoet te komen is een snelle en flexibele actualisatie van de informatie en procedureregels op de site noodzakelijk. De sector en hierbij aansluitend de reglementering van de sector evolueert immers snel. Bewijs hiervan is dat de wet van 10 april 1990 op de bewakingsondernemingen, de beveiligingsondernemingen en de interne bewakingsdiensten sinds 1997 reeds voor de derde maal aangepast en gewijzigd werd.

Om niet achterop te hinken en de website optimaal te laten benutten is het noodzakelijk dat één halfjaarlijk personeelslid dagelijks in staat voor het beheer en actualisatie van het inhoudelijk aspect van de site.

Het e-loket zal wel degelijk een grote invloed hebben op de structurering van het takenpakket van de personeelsleden van de direc-

Dans le cadre de la réforme fondamentale souhaitée du mode de travail des services publics, les options stratégiques suivantes ont été avancées pour le fonctionnement et le profil de la Direction vis-à-vis du citoyen :

- systematisation de la préparation stratégique
- travail axé sur le client
- accélération du traitement des dossiers
- optimisation de la fonction de contrôle et de sanction

Un ou plusieurs projets se rattachent à chaque option.

Guichet administratif électronique :

Un des projets visant à mener les options de fonctionnement sur la bonne voie et à les réaliser, c'est la création d'un guichet administratif électronique. L'introduction de l'e-guichet débouchera sur une simplification administrative du traitement des dossiers et contribuera à :

- rendre plus efficace le service offert par l'administration (plus rapide, plus convivial, plus clair, plus transparent);
- rendre plus efficace le fonctionnement de l'administration (collecte électronique de données, mise à jour, ...);
- simplifier des procédures administratives en réduisant la paperasse.

Facteurs critiques de succès :

L'administration est tout à fait consciente du fait qu'un lancement officiel d'un e-guichet ne peut pas répondre immédiatement et entièrement aux souhaits des gens. Dans un premier temps, il y a lieu de tenir compte des facteurs critiques de succès pour un fonctionnement optimal de l'e-guichet :

- gagner la confiance du citoyen pour faire usage de l'e-guichet (confidentialité, intégrité, respect de la vie privée, ...);
- motiver le public cible à utiliser l'e-guichet;
- tous les citoyens n'ont pas accès à Internet (fossé digital);
- garanties de sécurité suffisantes (juridiques et techniques);
- changement de mentalité parmi le personnel : repenser le fonctionnement interne dans le sens d'une organisation structurée en réseau;
- rédaction des formulaires et informations;
- traitement accéléré : il faut tendre vers une large intégration avec l'application actuelle. Nécessité d'une intégration immédiate des documents complétés électroniquement dans la structure de la base de données du programme "gestion de dossiers Sécurité privée";
- assurer le suivi : gestion et actualisation correcte du site.

Gestion et actualisation de l'aspect "contenu" de l'e-guichet :

Dans le cadre de l'utilisation de l'e-guichet, on attend en effet de la part de l'administration qu'elle offre un service plus rapide et plus efficace au citoyen. La réalisation technique ainsi que la gestion technique des fonctionnalités de l'e-guichet sont confiées en sous-traitance à une firme externe.

Vu que le contenu rédactionnel des informations et des documents types qui sont accessibles via le site requièrent une connaissance poussée de la matière, les membres du personnel de la Direction Sécurité privée sont responsables de ce contenu rédactionnel. Les informations qui sont communiquées via le site web au public cible, doivent être à jour. Pour ce faire, une actualisation rapide et flexible des informations et des règles de procédure figurant sur le site est nécessaire. Le secteur et la réglementation y afférente évoluent en effet très rapidement. A titre de preuve, il y a la loi du 10 avril 1990 sur les entreprises de gardiennage, sur les entreprises de sécurité et sur les services internes de gardiennage qui, depuis 1997, a déjà été adaptée et modifiée pour la troisième fois.

Pour ne pas rester à la traîne et en vue d'une utilisation optimale du site web, il est nécessaire d'avoir un membre du personnel à mi-temps qui assure quotidiennement la gestion et l'actualisation de l'aspect "contenu" du site.

L'e-guichet aura bel et bien une grande influence sur la structuration de l'ensemble de tâches des membres du personnel de la

tie, maar betekent niet "minder werk" voor de personeelsleden van de directie. Integendeel het betekent een herstructurering van de interne werkingsprocessen om sneller tegemoet te kunnen komen aan de vragen van het cliënteel. De introductie van de managementprincipes binnen de overheidsinstellingen vergen bovendien een aanzienlijke verschuiving van de uit te voeren taken van een louter administratieve en bureaucratische werking naar een klantgerichte werking :

Tot de officiële lancering van het e-loket (mei 2003) zal het project geen herstructurering van de routinetaken met zich meebrengen. In de begeleiding van het project zullen de routinetaken geanalyseerd en inhoudelijk herbekeken worden in het licht van de strategische functioneringsopties. Een optimale werking met het e-loket vergt een verkenningsperiode van minimum twee jaar. Bovendien vermindert met de elektronische interactie het aantal aanvragen bij de administratie niet. Integendeel de klanten verwachten dat wanneer zij de aanvragen elektronisch doorsturen, hun dossier ook sneller afgehandeld wordt.

Herstructurering van het takenpakket :

Bij de ingebruikname van het e-loket is een herstructurering van het takenpakket van de directie noodzakelijk. Deze verschuiving en herstructurering van het takenpakket betekent dat andere dan louter administratieve dossierafhandeling prioritair behandeld moeten worden en andere projecten ter bevordering en uitwerking van de 4 voormelde strategische functionaliseringsopties uitgevoerd moeten worden.

De vijf basisactiviteiten van het personeel zijn : beleidswerk, info aan klanten, dossierbehandeling, controle- en sancties, eigen vorming en opleiding. Tot nog toe valt het personeel spontaan terug op dossierbehandeling; voor deze activiteit is de dagelijkse druk het grootst en wordt ruim 80 % van de tijd besteed. Bij een optimaal gebruik van het e-loket zullen enerzijds de administratieve taken (dossierafhandeling) vereenvoudigd worden door een vermindering van de papieren rompslomp, maar zal anderzijds meer aandacht besteed worden aan andere functionele taken van de directie die tot nog toe bij personeels- en tijdsgebrek onvoldoende gestructureerd en planmatig uitgevoerd werden bv. de controlefunctie van de directie.

In het kader van de introductie van het e-loket en mede in functie van de strategische functioneringsopties - werd reeds een eerste aanzet gegeven voor een herstructurering en verschuiving van de taken.

Teneinde het individueel personeelslid te stimuleren en samen ook de algehele directie om de vijf basisactiviteiten op een planmatige wijze uit te voeren werd – mede in functie van de 4 strategische functioneringsopties - een gemeenschappelijke tijdbestedingstabel aangemaakt.

	percentage	dagen : 220
beleidswerk	15%	33 dagen
info aan klanten	10%	22 dagen
dossierbehandeling	60%	132 dagen
controle&sancties	10%	22 dagen
eigen vorming en opleiding	5%	11 dagen

Systematiseren van de beleidsvoorbereiding :

Alle personeelsleden dienen betrokken te worden bij de beleidsvoorbereiding van de overheidsdienst en de minister van Binnenlandse Zaken. De personeelsleden van de directie verrichtten voornamelijk uitvoerend administratief werk en volgden de beleidslijnen die werden uitgestippeld door het leidinggevend personeel van de directie. Het is de bedoeling dat bij alle personeelsleden, naast dossiergericht denken, ook het beleidsgericht denken gestimuleerd wordt en dat zij allen participeren in de uitstippeling van het beleid op basis van hun kennis van de sector, lectuur en klantenbevraging.

Direction, mais cela ne signifie pas "moins de travail" pour ces personnes. Au contraire, cela signifie une restructuration des processus internes de travail en vue de pouvoir satisfaire plus rapidement aux demandes émanant de la clientèle. De plus, l'introduction des principes de management dans les institutions publiques requiert un important glissement des tâches à accomplir, à savoir d'un travail purement administratif et bureaucratique vers un mode de travail focalisé sur le client.

Jusqu'à la date du lancement officiel de l'e-guichet (mai 2003), le projet n'amènera pas de restructuration des missions de routine. Dans l'accompagnement du projet, les missions de routine seront analysées et réexaminées sur le plan du contenu et ce, à la lumière des options stratégiques de fonctionnement. Un travail optimal avec l'e-guichet nécessite une période de reconnaissance de minimum deux ans. En outre, le nombre de demandes auprès de l'administration ne diminue pas avec l'interaction électronique. Ce serait même le contraire, puisque les clients s'attendent à ce que leur dossier soit traité plus rapidement lorsqu'ils envoient les demandes électroniquement.

Restructuration de l'ensemble des missions :

Lors de la mise en service de l'e-guichet, une restructuration de l'ensemble des missions de la Direction s'imposera. Ce glissement et cette restructuration des missions signifient que d'autres tâches que le traitement purement administratif de dossiers devront être accomplies en priorité et que d'autres projets visant à privilégier et à mettre en œuvre les 4 options de fonctionnalité stratégiques précitées devront être exécutés.

Les cinq activités de base du personnel sont : le travail stratégique, l'info aux clients, le traitement de dossiers, le contrôle et les sanctions, l'instruction et la formation personnelles. Jusqu'à présent, le personnel s'occupe spontanément de traitement de dossiers; pour cette activité, la pression quotidienne est la plus élevée et un peu plus de 80 % du temps y est consacré. Avec une utilisation optimale de l'e-guichet, non seulement les tâches administratives (traitement de dossiers) seront simplifiées par une réduction de la paperasse, mais on accordera également davantage d'attention aux autres missions fonctionnelles de la Direction qui, jusqu'à présent et en raison du manque de personnel et de temps, ont été exécutées de manière peu structurée et insuffisamment planifiée (songeons par exemple à la fonction de contrôle de la direction).

Dans le cadre de l'introduction de l'e-guichet et aussi en fonction des options stratégiques de fonctionnement, une première impulsion a déjà été donnée à la restructuration et au glissement des tâches.

Afin d'encourager le membre individuel du personnel et aussi l'ensemble de la Direction à exécuter de manière planifiée les cinq activités de base, on a dressé –également en fonction des 4 options stratégiques de fonctionnement– un tableau commun de la répartition du temps.

	pourcentage	jours : 220
travail	15%	33 jours
info aux clients	10%	22 jours
traitement de dossiers	60%	132 jours
contrôle&sanctions	10%	22 jours
instruction & formation personnelle	5%	11 jours

Systématisation de la préparation stratégique :

Tous les membres du personnel doivent être associés à la préparation stratégique du service public et du Ministre de l'Intérieur. Les membres du personnel accomplissaient essentiellement du travail exécutif administratif et suivaient les lignes politiques tracées par le personnel dirigeant de la Direction. Le but est que l'on stimule parmi tous les membres du personnel, qui ont déjà l'habitude de penser "dossiers", un réflexe semblable consistant à penser "stratégie" et qu'ils participent tous à l'établissement de la stratégie sur la base de leur connaissance du secteur, de leurs lectures et enquêtes auprès des clients.

Projecten :

gegevensinzameling en redactie van jaarlijkse beleidsnota voor de Minister van Binnenlandse Zaken
 Evolutienota's aangaande de verschillende deelsectoren (opleiding, bewaking, beveiliging, opsporing, waardetransport)
 Herziening en verbetering van de redactie van het jaarrapport
 Systematiseren omzendbrieven

Beheer en secretariaat adviesraad :

Sedert de wetwijziging van 18 juli 1997 is in artikel 23*bis* van de wet van 10 april 1990 bepaald dat een Adviesraad inzake Private Veiligheid wordt opgericht, wiens opdracht erin bestaat de Minister van Binnenlandse Zaken te adviseren omtrent het beleid inzake de in de wet van 10 april 1990 beoogde en aanverwante aangelegenheden.

Op 29 april 2002 werd aan de Minister van Binnenlandse Zaken een voorstel gedaan voor de samenstelling, de taken en de organisatie van deze adviesraad.

De adviesraad zal geleid worden en het secretariaat van deze adviesraad zal waargenomen worden door de directie "Private Veiligheid". Zo de adviesraad door de administratie wordt geleid, heeft de Minister verder de mogelijkheid, daar waar hij het nodig acht, het advies van de raad niet te volgen. Anderzijds kan de Minister zijn beleid ook laten bevestigen of ondersteunen door dit orgaan. Tenslotte beschikt de administratie over een jarenlange ervaring in deze sector, die op deze wijze het best geoptimaliseerd wordt.

Klantgerichte werking :

Info aan klanten : men moet zich er terdege van bewust zijn dat nog steeds een digitale kloof bestaat en niet elke burger toegang heeft tot het internet. Daarom moeten initiatieven opgezet worden voor de moeilijker te bereiken klanten. De info aan klanten zal beter gestructureerd en georganiseerd worden : folderreeks, organisatie van externe informatiesessies voor vooral kleine en weinig georganiseerde ondernemingen of doelgroepen die moeilijk bereikbaar zijn. Met een relatief geringe collectieve uitleg kunnen veel individuele mistoestanden immers voorkomen worden. De administratie kwam relatief repressief over ten opzichte van de doelgroep omdat zij veelal enkel benaderd werden door de administratie vanuit de optiek van de afhandeling van hun dossier. Door gebrek aan voldoende informatie omtrent de regelgeving kwam deze benaderingswijze meestal repressief over bij de doelgroepen. Een snellere en betere dienstverlening vergt niet enkel een elektronische interactie maar eveneens regelmatige en georganiseerde contacten met de doelgroepen op het terrein. Op deze manier ontvangt de administratie eveneens feedback van het cliënteel, wat kan bijdragen tot een efficiëntere beleidsvoorbereiding.

Projecten :

publicatie van klantgerichte folders met eigen huisstijl
 optimalisatie van de telefonische toegankelijkheid van de administratie
 organisatie van infosessies voor doelgroepen
 individuele tevredenheidsmeting van het cliënteel

Optimaliseren van de controle en sanctiefunctie :

In de eerste plaats is de directie "Private Veiligheid" een inspectiedienst bevoegd om controles uit te voeren op de naleving van de wet van 10 april 1990 op de bewakingsondernemingen, de beveiligingsondernemingen en de interne bewakingsdiensten en de wet van 19 juli 1991 tot regeling van het beroep van privé-detective en hun uitvoeringsbesluiten. Naast dossiercontroles naar aanleiding van eerste aanvragen en vernieuwingen van de vergunningen als bewakingsonderneming, interne bewakingsdienst of privé-detective en van de erkenningen als beveiligingsondernemingen moeten eveneens controles ter plaatse bij de ondernemingen worden uitgevoerd door de beëdigde agenten van deze inspectiedienst, en dit over het ganse Belgische grondgebied.

Projets :

collecte de données et rédaction de la note annuelle de politique générale pour le Ministre de l'Intérieur;
 notes d'évaluation relatives aux différents sous-secteurs (formation, gardiennage, sécurité, enquêtes privées, transport de valeurs)
 révision et amélioration de la rédaction du rapport annuel
 systématisation des circulaires

Gestion et secrétariat du Conseil consultatif :

Depuis la modification du 18 juillet 1997 de la loi, il est prévu à l'article 23*bis* de la loi du 10 avril 1990 qu'il est créé un Conseil consultatif de la Sécurité privée, qui a pour mission de conseiller le Ministre de l'Intérieur sur la politique relative aux matières visées par la loi du 10 avril 1990 ainsi qu'aux matières connexes.

Le 29 avril 2002, une proposition a été faite au Ministre de l'Intérieur concernant la composition, les missions et l'organisation de ce Conseil consultatif.

Le Conseil consultatif sera dirigé et le secrétariat dudit Conseil sera assuré par la Direction Sécurité privée. Si le Conseil consultatif est dirigé par l'administration, le Ministre bénéficie de la possibilité, là où il le juge nécessaire, de ne pas suivre l'avis de ce Conseil. D'autre part, le Ministre peut également faire confirmer ou appuyer sa politique par cet organe. Enfin, l'administration possède de nombreuses années d'expérience dans ce secteur, expérience qui sera optimisée au maximum en agissant de la sorte.

Travail axé sur le client :

Info aux clients : il faut bien se rendre à l'évidence qu'il subsiste un fossé digital et que tous les citoyens ne bénéficient pas d'un accès à Internet. C'est pourquoi des initiatives doivent être mises sur pied pour les clients plus difficiles à atteindre. L'info aux clients sera mieux structurée et organisée : série de dépliants, organisation de séances d'information externes surtout pour les petites entreprises peu organisées ou pour les groupes cibles difficilement accessibles. Avec des explications collectives relativement restreintes, de nombreux malentendus sur le plan individuel peuvent en effet être évités. L'administration fut perçue comme assez répressive par le groupe cible car la majeure partie fut abordée par l'administration uniquement du point de vue du traitement de leur dossier. Par manque d'informations suffisantes relatives à la réglementation, ce mode d'approche fut la plupart du temps perçu comme répressif parmi les groupes cibles. Offrir un service meilleur et plus rapide ne requiert pas simplement une interaction électronique, mais également des contacts fréquents et organisés avec les groupes cibles sur le terrain. Ce faisant, l'administration reçoit également un feedback de la part de la clientèle, ce qui peut contribuer à une préparation stratégique plus efficace.

Projets :

publication de dépliants destinés au client, avec un propre label
 optimisation de l'accessibilité téléphonique de l'administration

organisation de séances d'information pour les groupes cibles
 mesurage individuel de la satisfaction de la clientèle

Optimalisation du contrôle et de la fonction de sanction :

Dans un premier temps, la Direction Sécurité privée est un service d'inspection compétent pour réaliser des contrôles portant sur le respect de la loi du 10 avril 1990 sur les entreprises de gardiennage, sur les entreprises de sécurité et sur les services internes de gardiennage, ainsi que de la loi du 19 juillet 1991 organisant la profession de détective privé, et de leurs arrêtés d'exécution. Outre les contrôles de dossiers dans le cadre de premières demandes et de renouvellements tant des autorisations à titre d'entreprise de gardiennage, de service interne de gardiennage ou de détective privé, que des agréments à titre d'entreprise de sécurité, il faut que des contrôles sur place auprès des entreprises soient également réalisés par les agents assermentés de ce service d'inspection et ce, sur l'ensemble du territoire belge.

Gezien tot nog toe 80% van de beschikbare tijd bij de personeelsleden besteed werd aan dossierafhandeling werden dergelijke controles te vaak beperkt tot louter administratieve dossiercontroles. De administratieve controles gaven vaak aanleiding tot klachten van de vergunde en erkende ondernemingen die het doelwit waren van de administratieve controles en de administratie verwijten dat zij illegale ondernemingen gewoon hun gang laten gaan en te weinig voeling hadden met de praktische problemen op het terrein.

De creatie van de mogelijkheid tot een snellere en efficiëntere dossierafhandeling via het e-loket maakt dat externe controles beter gestructureerd en georganiseerd en opgedreven kunnen worden. Deze kans moet dan ook ten volle benut worden. Om vanaf 2003 de controlefunctie van de directie te optimaliseren werden naast de 18 beëdigde agenten van niveau 1 eveneens 6 ambtenaren van niveau 2 beëdigd voor het uitvoeren van controles. Het is de bedoeling dat elke beëdigde agent van de directie vanaf 2003 minimum 22 dagen controles uitvoert, hetzij 10 % van de beschikbare werkdagen.

Hierbij moet echter rekening gehouden worden met het feit dat, gezien de specificiteit van de te controleren sector (bv. portiers, concerten, ...), vaak controles in de weekends of s'avonds dienen uitgevoerd te worden. Bij gebrek aan wettelijke regeling tot uitbetaling van de gepresteerde overuren moeten deze gepresteerde overuren in recupdagen opgenomen worden in de maand die volgt op de controles.

Het is echter een illusie te denken dat de dienst alle controles op een efficiënte wijze kan doorvoeren. Daarom moeten de politiediensten zo goed mogelijk bij de controles betrokken worden. Hiermee worden volgende doelstellingen beoogd :

- stimuleren van de signaalfunctie van de politie naar onze dienst;
- aanmoedigen van spontane controles op eigen initiatie door de politiediensten;
- het inschakelen van de politiediensten voor eenvoudige of gevaarlijke controles.

Projecten :

- opstellen van jaarlijkse prioriteitennota als basis voor een georganiseerd en gestructureerd controlebeleid.
- Contactpunten organiseren per politiezone
- Informatieessies organiseren voor politiediensten
- Zichtbaar maken van een doeltreffend sanctiebeleid door publicatie van controle- en sanctiestatistieken.

Niet enkel de controles worden uitgevoerd door de directie desgevallend ook het opleggen van administratieve geldboetes. Door de wetten van 18 juli 1997 en 9 juni 1999 tot wijziging van de wet van 10 april 1990 op de bewakingsondernemingen, de beveiligingsondernemingen en de interne bewakingsdiensten, werden de meeste inbreuken op de bewakingswet en haar uitvoeringsbesluiten gedepenaliseerd. Het spreekt voor zich dat een uitbreiding van de controlefunctie door de beëdigde agenten van de directie en de politiediensten inzake deze materie een uitbreiding betekent van de sanctieeringsfunctie. Een nauwgezette administratieve opvolging van de controledossiers is immers een voorwaarde sine qua non om de doelstelling van de wetgever te bereiken.

Een inplanting van deze herstructurering van het takenpakket ter bevordering van de klantgerichte werking van de administratie en de optimalisatie van de controlefunctie heeft een verschuiving van het takenpakket van de personeelsleden tot gevolg maar geen vermindering van de werklast. Integendeel worden bij de introductie van de informatiemaatschappij de verwachtingen voor een kwalitatieve dienstverlening bij het cliënteel hoog gespannen en moet een voldoende personeelseffectief voorzien worden om snel en efficiënt op deze wensen in te spelen. Een elektronische interactie met het doelpubliek heeft immers niet tot gevolg dat elke administratieve afhandelingsprocedure automatisch verloopt. De administratieve verwerking en controle van de elektronisch doorgestuurde gegevens is nog steeds vereist, zij het dat deze procedures zo moeten worden herzien dat deze administratieve verwerking sneller kan verlopen. Bovendien vergt een klantgerichte werking van een overheidsdienst meer van de overheidsdienst dan de creatie van een elektronische interactie met het doelpubliek. Door de louter administratieve en

Vu que, jusqu'à présent, 80% du temps disponible parmi les membres du personnel est consacré au traitement de dossiers, de tels contrôles se sont trop souvent limités à des contrôles purement administratifs de dossiers. Les contrôles administratifs ont souvent suscité des plaintes émanant des entreprises autorisées et agréées qui ont été la cible de tels contrôles et qui ont reproché à l'administration d'avoir aussi bien laissé des entreprises illégales exercer leurs activités sans être inquiétées que de ne pas être suffisamment en contact avec les problèmes pratiques sur le terrain.

La création de la possibilité d'un traitement plus rapide et plus efficace des dossiers via l'e-guichet permet d'avoir des contrôles externes mieux structurés, davantage organisés et plus poussés. Il s'agit donc là d'une chance qui doit être exploitée au maximum. Afin d'optimiser dès 2003 la fonction de contrôle de la Direction, 6 fonctionnaires de niveau 2 ont été assermentés pour réaliser des contrôles, en plus des 18 agents de niveau 1 assermentés. Le but est que chaque agent assermenté de la Direction réalise minimum 22 jours de contrôle à partir de 2003, soit 10% des jours ouvrables disponibles.

Relativement à ce qui précède, il faut cependant tenir compte du fait que, vu la spécificité des secteurs à contrôler (p.ex. portiers, concerts, ...), des contrôles doivent souvent être réalisés le week-end ou le soir. Faute de règlements légaux pour la rémunération des heures supplémentaires prestées, ces dernières doivent être inscrites à titre de jours de récupération au cours du mois qui suit les contrôles.

Il est cependant illusoire de s'imaginer que le service pourra mener tous les contrôles efficacement. C'est pourquoi les services de police doivent être associés autant que possible à ces contrôles. C'est ainsi que les objectifs suivants sont visés :

- privilégier la fonction de signal de la police envers notre service;
- encourager les services de police à exécuter, de leur propre initiative, des contrôles spontanés;
- mobiliser les services de police pour des contrôles simples ou dangereux.

Projets :

- établir une note annuelle des priorités qui servira comme base pour une politique de contrôles qui soit structurée et organisée;
- organiser des points de contact par zone de police;
- organiser des séances d'information pour les services de police;
- rendre visible une politique efficace en matière de sanctions en publiant des statistiques relatives aux contrôles et aux sanctions.

La Direction ne se contente pas seulement de mener des contrôles, mais également d'infliger, le cas échéant, des amendes administratives. Avec les lois des 18 juillet 1997 et 9 juin 1999 modifiant la loi du 10 avril 1990 sur les entreprises de gardiennage, sur les entreprises de sécurité et sur les services internes de gardiennage, la plupart des infractions à la loi sur le gardiennage et ses arrêtés d'exécution ont été dépenalisées. Il va de soi qu'un élargissement de la fonction de contrôle par les agents de contrôle de la Direction et des services de police dans cette matière, signifie un élargissement de la fonction de sanction. Un suivi administratif minutieux des dossiers de contrôle constitue en effet une condition sine qua non pour atteindre l'objectif du législateur.

Une implantation de cette restructuration de l'ensemble des missions pour favoriser le travail de l'administration axé sur le client et l'optimisation de la fonction de contrôle, a pour effet un glissement dans l'ensemble des missions des membres du personnel, mais pas une diminution de la charge de travail. Au contraire, avec l'introduction de la société d'information, la barre des attentes relatives à un service de qualité offert à la clientèle est placée assez haut et il faut prévoir suffisamment d'effectifs pour réagir rapidement et efficacement à ces souhaits. En effet, une interaction électronique avec le public cible n'a pas pour conséquence que chaque procédure administrative de traitement se déroule automatiquement. Le traitement administratif et le contrôle des données envoyées électroniquement sont toujours requis, en ce sens que ces procédures doivent être revues de telle manière que ce traitement administratif puisse avoir lieu plus rapidement. En outre, un fonctionnement, d'un service public, focalisé sur le client requiert davantage de la part de ce service public que simplement la création d'une interaction électronique

bureaucratische werking van de overheidsadministraties prioritair te stellen in het verleden werd de voeling met de dagelijkse realiteit van de sector tot een minimum herleid. Een herziening van de prioriteiten van de dienst aan de hand van moderne managementprincipes is noodzakelijk voor een kwalitatieve en klantgerichte dienstverlening.

Er moet immers rekening gehouden worden dat voor wat betreft de directie "Private Veiligheid" de verwachtingen voor een kwalitatieve dienstverlening en uitvoeren van controles vanuit de sector des te groter is gezien de sector zelf de werking van de directie bekostigt (fonds).

In de bijgevoegde tabel wordt een raming gemaakt van de prestatietijd.

Volgens de herberekening van de prestatietijden op basis van de herstructurering en verschuiving van het takenpakket is het noodzakelijk dat voor het optimaal uitvoeren van het takenpakket van de dienst 'Private Veiligheid' volgend personeelseffectief wordt voorzien :

- 1 adviseur
- 19 adjunct-adviseurs
- 1 vertaler-revisor
- 1 programmeringsanalyst (geblokkeerd)
- 12 bestuursassistenten

B.A. : 13 56 10 1221

Tekst: Internationale politiesamenwerking

(in duizend euro)						
ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	16	23	23	23	23	23

In het kader van de activiteiten van de Europese Unie, aanvaardt de ARP verschillende verantwoordelijkheden in de werking van sommige werkgroepen, opgericht in het kader van de derde pijler "Justitie en Binnenlandse Zaken", hetzij door het voorzitterschap (groep terrorisme, groep collectieve evaluatie, groep Schengen-evaluatie) of het medevoorzitterschap (Comité artikel 36) van de Belgische delegatie van bepaalde werkgroepen waar te nemen, hetzij in de hoedanigheid van lid van de Belgische delegatie van deze groepen (groep politiesamenwerking, groep Europol).

De ARP is eveneens belast met meer algemene taken op het vlak van de activiteiten van de Europese Unie, in nauwe samenwerking met de betrokken diensten binnen de andere ministeriële departementen en de federale politie.

Bovendien is de ARP belast met de verwerking van de dossiers inzake bilaterale politiesamenwerking, waaronder de coördinatie van het onderhandelingsproces van deze akkoorden en alle afhandelingen van de bekrachtigingsdossiers van deze akkoorden door het Belgische federale parlement.

Ten slotte is de ARP betrokken bij het overleg en de coördinatie van de activiteiten binnen andere fora en multilaterale instellingen (zoals de Raad van Europa, de Verenigde Naties, Interpol,...).

De realisatie van de opdrachten hieromtrent veronderstelt, naast een bepaald aantal eerder administratieve taken, de noodzaak om op permanente wijze gegevens bij te houden over alle activiteiten en verordenende teksten, voortgebracht door het geheel van internationale organen en instellingen, maar ook om internationale ontmoetingen te organiseren, hetzij in België, hetzij in het buitenland, waardoor er specifieke kosten ontstaan.

avec le public cible. En déclarant, dans le passé, prioritaire le travail purement administratif et bureaucratique des administrations publiques, le contact avec la réalité quotidienne du secteur a été ramené à un minimum. Une révision des priorités du service sur la base des principes modernes de management, est indispensable pour pouvoir offrir un service de qualité axé sur le client.

Il faut en effet tenir compte du fait que, pour ce qui concerne la Direction Sécurité privée, la barre des attentes émanant du secteur et concernant un service de qualité ainsi qu'une bonne exécution des contrôles, est placée d'autant plus haut, puisque c'est le secteur lui-même qui paie le fonctionnement de la Direction (cf. fonds).

Dans le tableau ci-joint, figure une estimation des temps de prestation.

D'après le recalcul des temps de prestation sur la base de la restructuration et du glissement dans l'ensemble des missions, il importe que, pour l'exécution optimale de ces missions du service "Sécurité privée", les effectifs suivants soient prévus :

- 1 conseiller
- 19 conseillers adjoints
- 1 traducteur-réviseur
- 1 analyste de programmation (bloqué)
- 12 assistants administratifs

A.B. : 13 56 10 1221

Libellé: Collaboration policière internationale

(en milliers d'euros)						
sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	16	23	23	23	23	23

Dans le cadre des activités de l'Union européenne, la PGR assume diverses responsabilités dans le fonctionnement de certains groupes de travail créés dans le cadre du troisième pilier "Justice et Affaires intérieures", soit en assurant la présidence (groupe terrorisme, groupe évaluation collective, groupe évaluation Schengen) ou la co-présidence (Comité de l'article 36) de la délégation belge de certains groupes de travail, soit en qualité de membre de la délégation belge de ces groupes (groupe coopération policière, groupe Europol).

La PGR assure également un rôle plus général de coordination dans le domaine des activités de l'Union européenne, en concertation étroite avec les services concernés au sein des autres départements ministériels ainsi que de la police fédérale.

Par ailleurs, la PGR est chargée du traitement des dossiers de coopération policière bilatérale, comprenant la coordination du processus de négociation de ces accords ainsi que l'ensemble du traitement des dossiers de ratification de ces accords par le parlement fédéral belge.

Enfin, la PGR est impliquée dans la concertation et la coordination des activités au sein d'autres fora et institutions multilatéraux (comme par exemple le Conseil de l'Europe, les Nations Unies, Interpol, ...).

La réalisation des missions en ce domaine suppose, outre un certain nombre de tâches de type plutôt administratif, la nécessité de tenir à jour de manière permanente une documentation sur l'ensemble des activités et textes réglementaires produits par l'ensemble des organismes et institutions internationales mais aussi d'organiser des rencontres internationales, soit en Belgique soit à l'étranger, ce qui engendre des coûts spécifiques.

De volgende uitgaven moeten door deze basisallocatie worden gedekt:

reizen voor zendingen in het buitenland:	18 270 euro
aankoop van gespecialiseerde documentatie:	2 030 euro
representatiekosten tijdens bezoeken uitgevoerd door de buitenlandse delegaties:	3 045 euro

TOTAAL : 23 345,- EUR

B.A. : 13 56 10 1222

Tekst: Krediet voor de ondersteuning aan de federale spotters

(in duizend euro)

ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	2	6	7	7	7	7

Daar de beleidsomkadering voor een federale spotterswerking, in opdracht van de heer Minister van Binnenlandse Zaken, wordt uitgewerkt door de voetbalcel en alsdusdanig de ondersteunende rol van de voetbalcel te kunnen bestendigen wordt voor het jaar 2003 een krediet van 6.534 € voorzien.

De rol van de spotters is essentieel inzake de bijdrage tot de bestrijding en reductie van voetbalgerelateerd geweld, en de samenwerking met en ondersteuning door de spotters is van cruciaal belang voor het efficiënt uitoefenen door de voetbalcel van een aantal van de haar opgelegde taken:

het op regelmatige basis houden van spottersseminaries waarbij de opgedane ervaringen en beste praktijken kunnen worden uitgewisseld (circa driemaal per jaar)

het uitbouwen van de nodige samenwerkingsvormen en systemen van informatie-uitwisseling teneinde de Minister van Binnenlandse Zaken actuele fenomeenanalyses te kunnen overmaken met als doel aangepaste maatregelen te nemen en op termijn de inzet van de politiediensten te verminderen. Dit past in het brede kader van een betere adviesverlening aan de Minister van Binnenlandse Zaken inzake veiligheid rond voetbalwedstrijden en het nemen van de nodige cq. noodzakelijke maatregelen;

het versterken van de samenwerking tussen de spotters en de voetbalcel teneinde in te spelen op de openbare orde-problematieken rond voetbalwedstrijden, ook buiten het stadion;

het voeren van een beleid op maat in samenspraak met de lokale actoren (zijnde eenmeer uitgebouwde rol van de voetbalcel tevens op lokaal vlak);

het aanbieden van buitenlandse leer modellen aan de Belgische spotters

het verstrekken van een aantal opleidingen en informatiesessies aan de spotters, die kunnen bijdragen tot het efficiënt uitoefenen van hun taken

B.A. : 13 56 10 1225

Tekst: Krediet voor de werkingskosten verbonden aan de activiteiten van de 'Commissie Veiligheid Rallywedstrijden'

(in duizend euro)

ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	—	4	4	4	4	4

Op 05 december 1997 werd in het *Belgisch Staatsblad* het koninklijk besluit van 28 november 1997 houdende de reglemente-

Les dépenses suivantes doivent ainsi être couvertes par la présente allocation de base:

voyages pour missions à l'étranger:	18 270 euro
acquisition de documentation spécialisée:	2 030 euro
frais de représentation lors de visites effectuées par des délégations étrangères:	3 045 euro

TOTAL : 23 345,- EUR

A.B. : 13 56 10 1222

Libellé: Crédit destiné au soutien des spotters fédéraux

(en milliers d'euros)

sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	2	6	7	7	7	7

Etant donné que l'encadrement politique pour des spotters fédéraux, pour le compte du Ministre de l'Intérieur, est élaboré par la cellule football et pourra maintenir en tant que tel le rôle de soutien de la cellule football, un crédit de 6.534 € est de nouveau prévu pour l'année 2003.

Le rôle des spotters est essentiels en ce qui concerne la contribution à la lutte contre et la réduction de la violence liée au football. La collaboration des spotters et le soutien qu'ils apportent est d'une importance cruciale pour l'exercice efficace, par la cellule football, de certaines des missions qui lui incombent:

la tenue, sur une base régulière, de séminaires pour spotters où il est possible de partager les expériences vécues ainsi que les bonnes pratiques (environ trois fois par an);

l'élaboration des formes de coopération et des systèmes d'échange de l'information nécessaires afin de pouvoir transmettre au Ministre de l'Intérieur des analyses actualisées des phénomènes, cela en vue de prendre des mesures appropriées et, à terme, de réduire l'engagement des services de police. Ceci s'inscrit dans le cadre élargi de la remise au Ministre de l'Intérieur d'avis de meilleure qualité en ce qui concerne la sécurité relative aux matches de football et, le cas échéant, à la prise des mesures nécessaires;

le renforcement de la coopération entre les spotters et la cellule football afin d'anticiper les problématiques relatives à l'ordre public lors des matches de football, y compris à l'extérieur du stade;

mener une politique sur mesure en concertation avec les acteurs locaux (la cellule football doit jouer un rôle davantage élaboré, y compris au niveau local);

dispenser certaines formations et sessions d'information aux spotters,

et qui peuvent ainsi contribuer à l'exercice efficace de leurs missions.

A.B. : 13 56 10 1225

Libellé: Crédits pour couvrir les frais de fonctionnement de la "Commission à la Sécurité pour les épreuves de rallye".

(en milliers d'euros)

sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	—	4	4	4	4	4

Le 5 décembre 1997 est paru au *Moniteur belge* l'arrêté royal du 28 novembre 1997 portant réglementation de l'organisation d'épreu-

ring van de organisatie van sportwedstrijden of sportcompetities voor auto's die geheel of gedeeltelijk op de openbare weg plaatshebben, gepubliceerd.

Door het besluit is een Commissie voor de veiligheid bij sportwedstrijden of sportcompetities voor auto's ingesteld, die een reeks opdrachten heeft, waaronder :

het verstrekken van adviezen aan de Minister van Binnenlandse Zaken en aan de minister tot wiens bevoegdheid de wegveiligheid behoort betreffende de toepassing van de geldende regelgeving in verband met de organisatie van sportwedstrijden of sportcompetities in de zin van dit besluit;

het verstrekken van adviezen over gemotiveerde adviesaanvragen bedoeld in artikel 7 van dat besluit. Volgens dit artikel dienen de betrokken burgemeesters immers het advies van de Commissie te vragen wanneer het parcours van de wedstrijd of competitie binnen de bebouwde kom en/of buiten de reglementaire uren loopt.

de uitvoering van inspecties ter plaatse, voor en tijdens de wedstrijd of competitie.

Voor de uitvoering van deze opdrachten kan de Commissie zich laten bijstaan door bepaalde personen met een bijzondere expertise om een onderzoek te laten verrichten (door middel van studies, observaties ter plaatse) naar de veiligheid van het parcours of naar de veiligheidsmaatregelen die getroffen moeten worden. Ook een persoonlijke inspectie zowel vóór, tijdens als na (tijdens de evaluatievergaderingen) een rally, als ontmoetingen met de organisatoren en met de verantwoordelijken van de gemeenten staan op de agenda.

De werkingskosten zijn dus specifiek bedoeld voor het dekken van de administratiekosten (enveloppen, kopies, ...) de verplaatsingskosten voor het uitvoeren van inspecties ter plaatse het dekken van de kosten verbonden aan de vergaderingen van de veiligheidscommissie het betalen van bepaalde personen met een bijzondere expertise om een onderzoek te laten verrichten

B.A. : 13 56 10 1227

Tekst: Documentatiecentrum politie en veiligheid

(in duizend euro)

ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	38	40	40	40	40	40

Verklarende nota.

Het Documentatiecentrum van de ARP beschikt over een collectie van gespecialiseerde documenten inzake politie en veiligheid.

Er dient opgemerkt dat deze collectie de laatste jaren, naar aanleiding van de intense evolutie van de politieke actualiteit, zodanig aangegroeid is dat dit documentatiecentrum heden kan beschouwd worden als één van de belangrijkste en meest volledige Belgische gegevensbanken ter zake.

Het documentatiecentrum ontvangt steeds talrijker, gevarieerder en complexere vragen om informatie. Jaarlijks stijgt ook het aantal bezoekers. In hoofdzaak gaan de vragen uit van politiediensten, politieoverheden evenals studenten – politiemensen en universitaires – op zoek naar informatie (aanvragen vanuit het buitenland zelfs). Het grote publiek vindt ook steeds meer zijn weg naar het documentatiecentrum, waar het op zoek kan gaan naar volledige en begrijpelijke informatie over de verschillende aspecten die betrekking hebben op de hervorming van de politiediensten.

ves ou de compétitions sportives pour véhicules automobiles disputées en totalité ou en partie sur la voie publique.

L'arrêté a institué une Commission pour la Sécurité lors des épreuves et des compétitions sportives pour voitures, et parmi les missions qui lui incombent, citons :

la remise des avis au Ministre de l'Intérieur et à celui qui a dans ses compétences la sécurité routière en ce qui concerne l'application de la législation en vigueur relative à l'organisation des épreuves et compétitions sportives au sens de cet arrêté;

la remise des avis quant aux demandes d'avis motivé visées à l'article 7 de cet arrêté. D'après cet arrêté, les bourgmestres concernés doivent en effet demander l'avis de la Commission lorsque le parcours de l'épreuve ou de la compétition passe en agglomération ou se fait en dehors des heures réglementaires.

l'exécution des inspections sur place, avant et pendant l'épreuve ou la compétition.

Pour l'exécution de ces missions, la Commission peut se faire assister par certaines personnes possédant un savoir-faire spécifique pour la réalisation d'une enquête (par le biais d'études, d'observations sur place) sur la sécurité du parcours ou sur les mesures de sécurité qui doivent être prises. Figurent également à leur programme une inspection personnelle tant avant que pendant et après (pendant les réunions d'évaluation) le rallye, ainsi que des rencontres avec les organisateurs et avec les responsables communaux.

Les frais de fonctionnement sont donc spécifiquement destinés : à couvrir les frais administratifs (enveloppes, copies...); à couvrir les frais de déplacement pour l'exécution des inspections sur place; à couvrir les frais inhérents aux réunions de la Commission de sécurité; à payer certaines personnes disposant d'un savoir-faire déterminé pour mener une enquête à bien.

A.B. : 13 56 10 1227

Libellé: Centre de documentation de police et sécurité.

(en milliers d'euro)

sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	38	40	40	40	40	40

Note explicative.

Le Centre de documentation de la PGR dispose d'une collection de documents spécialisés en matière de police et de sécurité. Ces dernières années, en fonction de l'évolution de l'actualité policière particulièrement intense, cette collection s'est considérablement étoffée, faisant du centre de documentation de la PGR une des banques de données les plus importantes et les plus complètes au niveau belge en cette matière.

Le centre de documentation reçoit des demandes d'informations de plus en plus nombreuses, variées et complexes. Il accueille également un nombre de visiteurs croissant d'année en année. Pour l'essentiel, les demandes émanent des services de police, des autorités de police ainsi que d'étudiants - policiers et universitaires - en quête d'informations (demandes émanant même de l'étranger). Le grand public trouve également de plus en plus facilement le chemin du centre de documentation à la recherche d'une information complète et compréhensible sur les divers aspects touchant à la réforme des services de police.

Tenslotte zorgt het centrum ook voor de verspreiding van de door de ARP verwezenlijkte brochures.

Om prestaties te kunnen blijven leveren, om bij te blijven wat informatie betreft en om zo adequaat en snel mogelijk de hem toegestuurde vragen om inlichtingen te kunnen beantwoorden, moet het documentatiecentrum zijn collecties – monografieën of abonnementen op vaktijdschriften, blijven uitbreiden.

Als men rekening houdt met het feit dat de grootste uitgaven van een documentatiecentrum de terugkerende kosten zijn die worden gevormd door de aankoop van de bijwerkingen, die elk jaar duurder worden, dient het budget dat noodzakelijk is voor de goede werking van het documentatiecentrum op zijn minst gehandhaafd te worden, zoniet dreigen de in het verleden gedane investeringen verloren te gaan want een niet bijgewerkte collectie is niet meer betrouwbaar.

Bovendien profileert het documentatiecentrum zich sinds enkele jaren als instrument ter ondersteuning van diverse initiatieven om de communicatie en zowel de interne als de externe informatie van de ARP te verbeteren (externe "klanten", universitaire bibliotheken, opleidingscentra van politie en rijkswacht, enz.).

De collecties van het documentatiecentrum worden sinds enkele jaren met gespecialiseerde software beheerd, CARDBOX. In 2001 werd overgegaan van een 'stand alone' toepassing naar een toepassing beperkt netwerk. Gelijke tred houdend met de opstart van de internetsite van de ARP voor het grote publiek, kunnen de collecties van het documentatiecentrum sinds 2002 geraadpleegd worden via het web, wat een zekere vooruitgang inhoudt inzake doeltreffendheid van de informatie en van een snelle dienstverlening aan onze klanten. Het veronderstelt ook dat alle tot hiertoe geleverde inspanningen volledigheidshalve kunnen worden verdergezet.

Om een optimale werking van de documentatiedienst te garanderen en voornoemde doelstellingen tot een goed einde te brengen, moet er voor het jaar 2003 een budget van **40.258,-EUR** worden voorzien.

B.A. : 13 56 10 1228

Tekst: Krediet voor specifieke initiatieven ter bevordering van de werking van de politie en van de veiligheid in steden en gemeenten

(in duizend euro)

ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	1.250	583 (15)	592	592	592	592

Verklarende nota.

Abonnementen Politiejournaal en Vigiles:

Eén van de opdrachten van de ARP bestaat erin een goede informatieverstrekking te verzekeren, zowel voor haar interne als voor haar externe klanten. Naast diverse eigen initiatieven (zoals de internetsite), vormt het versturen van gespecialiseerde tijdschriften inzake politie en veiligheid, een doeltreffende manier om uniform neutrale en actuele informatie hierover te verspreiden. Gezamenlijke abonnementen, aan voorkeurstarif, op de tijdschriften Politiejournaal en Vigiles, voor de burgemeesters, de leden van de Commissie Binnenlandse Zaken van Kamer en Senaat en de ambtenaren van niveau 1 van de Algemene Directie van de Algemene Rijkspolitie.

Dit initiatief komt op ongeveer **41.000,- EUR**.

Enfin, le centre se charge également de la diffusion de nombreuses brochures produites par la PGR.

Afin de rester performant et à la pointe de l'information et être en mesure de répondre adéquatement dans les meilleurs délais à toutes les demandes d'information qui lui sont adressées, le centre de documentation doit en permanence accroître ses collections - monographies ou abonnements à des revues spécialisées.

Si l'on prend en compte le fait que les coûts les plus importants d'un centre de documentation sont les coûts récurrents constitués par l'acquisition des mises à jour, lesquelles coûtent de plus en plus cher chaque année, le budget indispensable au bon fonctionnement du centre de documentation doit être au minimum maintenu à hauteur de celui de l'an passé, à peine de perdre définitivement tous les investissements réalisés par le passé puisqu'une collection non mise à jour n'est plus fiable.

Par ailleurs, le centre de documentation se profile depuis plusieurs années comme instrument de soutien et de support à diverses initiatives en vue de l'amélioration de la communication et de l'information tant interne qu'externe à la PGR ("clients" externes, bibliothèques universitaires, centres de formation de la police et de la gendarmerie, etc.).

La gestion des collections du centre de documentation se fait depuis de nombreuses années via un logiciel spécialisé, CARDBOX. En 2001, on est passé d'une application 'stand alone' à une application réseau limitée. Depuis 2002, allant de pair avec le lancement du site internet de la PGR pour le grand public, les collections du centre de documentation peuvent être accessibles via le web, ce qui représente un progrès incontestable en matière d'efficacité de l'information et de service rapide à nos clients, mais cela suppose aussi que tous les efforts consentis jusqu'ici en terme de qualité documentaire puissent être poursuivis.

Pour assurer un fonctionnement optimal du service de documentation et mener à bien les différents objectifs précités, un budget de **40.258,-EUR** doit être prévu pour 2003.

A.B. : 13 56 10 1228

Libellé: Crédits pour des initiatives spécifiques visant à favoriser le fonctionnement de la police et la sécurité dans les villes et communes

(en milliers d'euros)

sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	1.250	583 (15)	592	592	592	592

Note explicative.

Abonnements au Journal de la Police et à Vigiles:

Une des missions de la PGR est d'assurer une bonne information tant de ses clients internes que de ses clients externes. Outre diverses initiatives propres (telles, par exemple, le site internet), l'envoi de revues spécialisées dans le domaine de la police et de la sécurité constitue une manière efficace de diffuser uniformément une information neutre et actuelle en ce domaine. Des abonnements collectifs aux revues Journal de la Police et Vigiles sont souscrits, à prix préférentiel, au bénéfice des bourgmestres, des membres de la Commission de l'Intérieur de la Chambre et du Sénat et des fonctionnaires de niveau 1 de la Direction Générale de la Police Générale du Royaume.

Cette initiative revient à quelque **41.000,- EUR**.

Contracten met het Centrum voor gelijkheid van kansen en racismebestrijding :

Sinds 1996, ondersteunt het Ministerie van Binnenlandse Zaken diverse acties die worden geleid door het Centrum voor gelijkheid van kansen en racismebestrijding, inzake multiculturalisme en het conflictenbeheer tussen politiemensen en de bevolking van buitenlandse afkomst. De nadruk wordt eveneens gelegd op de bemiddeling tussen de 'lokale meldpunten racisme en discriminatie' en de politie van een bepaald aantal steden en gemeenten, met de bedoeling om te helpen zoeken naar oplossingen met betrekking tot de conflicten waarmee de politiediensten tijdens hun dagtaak worden geconfronteerd en waarbij zij moeilijkheden ondervinden met bepaalde personen of groepen personen die een andere cultuur hebben.

Voor 2003 past het om dat initiatief, dat enorm belangrijk is voor de aanpassing van de praktijken en de mentaliteiten van de politie in hun betrekkingen met alle burgers, te blijven ondersteunen. Dat initiatief is eveneens essentieel in het opzicht van de hervorming van de politiediensten. Er moet een toenadering van de politie en van de bevolking uit worden afgeleid en een betere service naar de bevolking toe. De kostprijs van dit initiatief wordt geëvalueerd op **118.000,-EUR**

Diverse initiatieven ter ondersteuning van de werking van de politie en de veiligheid in steden en gemeenten, waaronder:

De voortzetting van de realisatie van een meerjarige opleidings- en informatiecycclus voor de lokale verantwoordelijken – meer bepaald de burgemeesters – in het kader van de hervorming van de politiediensten en gericht op de instelling van nieuwe organen en instellingen, de nieuwe instrumenten voor begrotingsbeheer, de bepaling van de zonale veiligheidsplannen, enz. Deze informatieverstrekking gebeurt via verschillende specifieke instrumenten: de editie van een referentiewerk met losse bladen, de verspreiding van wekelijkse informatiebrieven per post of via e-mail, de bijwerking van een specifieke internetsite, enz. (kostprijs : **65.000,-EUR**)

de organisatie van informatiesessies betreffende de werking en de organisatie van politiezones (meer bepaald betreffende statutaire en budgettaire materies, de werking van de lokale organen, de bevoegdheden op lokaal niveau, enz.), de rol en de werking van de verbindingssambtenaren bij de gouverneurs, het nieuwe tuchtstatuut (uitleg over de reglementering en de procedure, eerste evaluatie van de toepassing van de nieuwe wet, enz.). (kostprijs: **100.000,-EUR**).

De verspreiding van diverse brochures in het kader van de politiehervorming, zowel aan de politiemensen, als aan de overheden en de bevolking; het aanschaffen van gemeenschappelijke documentatie; enz. (kostprijs: **55.000,- EUR**).

De oprichting en de werking van een Waarnemingspost voor het toezicht, samengesteld uit vertegenwoordigers van de federale, gewestelijke, provinciale en lokale overheden, om het systeem van specifiek toezicht, ingesteld bij de wet van 7 december 1998, te kunnen evalueren, door de ingezamelde gegevens te analyseren om toepassingsproblemen van normen aan te geven en door de voor de reglementering vereiste aanpassingen en vereenvoudigingen voor te stellen. (kostprijs: **3.400,-EUR**).

De voortzetting van initiatieven tot de realisatie van audits (toevertrouwd aan de externe en neutrale tussenkomende partijen) over de veiligheid binnen bepaalde lokale politiezones, als ondersteuning voor deze politiezones. (kostprijs: **110.000,- EUR**).

De realisatie, op lokaal niveau, van een studie over de veiligheid in België. Hieruit kan, voor de politiezones, een catalogus voor goed gebruik worden ontwikkeld en onder de aandacht worden gebracht, tegen de achtergrond van de ondersteuning bij de uitwerking van de zonale veiligheidsplannen 2004. (kostprijs: **100.000,-EUR**).

Conventions avec le Centre pour l'Egalité des Chances et la Lutte contre le Racisme :

Depuis 1996, le Ministère de l'Intérieur soutient diverses actions menées par le Centre pour l'Egalité des Chances et la Lutte contre le Racisme en matière de multiculturalisme et de gestion des conflits entre policiers et populations d'origine étrangère. L'accent est également mis dans ces actions sur la médiation entre les points de contact locaux en matière de racisme et de discrimination et la police d'un certain nombre de villes et communes, afin d'aider à dégager des solutions dans les conflits rencontrés lors du travail quotidien des polices face aux difficultés rencontrées avec certaines personnes ou groupes de personnes porteurs d'autres cultures.

Pour 2003, il convient de continuer à soutenir cette initiative particulièrement importante pour l'adaptation des pratiques et des mentalités de la police dans ses rapports avec l'ensemble des citoyens et primordiale également dans l'optique de la réforme des services de police car devant induire un rapprochement de la police et de la population et un meilleur service à la population. Le coût de cette initiative est évalué à **118.000,-EUR**

Diverses initiatives en guise d'appui au fonctionnement de la police et à la sécurité dans les villes et communes, dont:

La poursuite de la réalisation d'un cycle d'information pluriannuel à destination des responsables locaux – en particulier les bourgmestres – dans le cadre de la réforme des services de police et axé sur la mise en place des nouveaux organes et institutions, des nouveaux instruments de gestion budgétaire, de la définition des plans zonaux de sécurité, etc. Cette information se fait au travers de divers instruments spécifiques: la publication d'ouvrages de référence à feuillets mobiles, la diffusion de lettres d'information hebdomadaires sur support papier et sur support électronique, la mise à jour d'un site internet spécifique, etc. (coût : **65.000,-EUR**)

L'organisation de sessions d'information concernant le fonctionnement et l'organisation des zones de police (notamment en ce qui concerne les matières statutaires et budgétaires, le fonctionnement des organes locaux, les compétences au niveau local, etc.), le rôle et le fonctionnement des fonctionnaires de liaison auprès des gouverneurs, le nouveau statut disciplinaire (explications sur la réglementation et la procédure, première évaluation de la mise en application de la nouvelle loi, etc.) (coût : **100.000,-EUR**).

La diffusion des brochures diverses dans le cadre de la réforme des polices, tant aux policiers, qu'aux autorités ou à la population; l'achat de documentation commune; etc. (coût: **55.000,- EUR**).

La création et le fonctionnement d'un Observatoire de la tutelle, composé de représentants des autorités fédérales, régionales, provinciales et locales, permettant d'évaluer le système de tutelle spécifique instauré par la loi du 7 décembre 1998 en analysant les informations recueillies pour déterminer les problèmes d'application des normes et en proposant les adaptations et simplifications nécessaires à la réglementation. (coût: **3.400,-EUR**).

La poursuite d'initiatives de réalisation d'audits (confiés à des intervenants externes et neutres) sur la sécurité au sein de certaines zones de police locale, en appui à ces zones de police. (coût: **110.000,- EUR**).

La réalisation d'une étude sur la sécurité en Belgique au niveau local, permettant de dégager et mettre en lumière un catalogue de bonnes pratiques au bénéfice des zones de police et ce dans la perspective du soutien à l'élaboration des plans zonaux de sécurité 2004. (coût: **100.000,-EUR**).

B.A. : 13 56 10 1250 (Beg OA AP BA)
(oude nummering : 13 56 10 1250)

Tekst: Krediet voor de werkkosten verbonden aan het beheer van het fonds voor de bewakingsondernemingen, de beveiligingsondernemingen, de interne bewakingsdiensten en privé-detectives.
(VARIABEL KREDIET)

(in duizend euro)

ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
fo	152	444	444	500	500	500
fe	267	444	444	500	500	500

Verklarende nota.

Deze kredieten zullen als volgt worden aangewend :

PROJECTEN Krediet (Euro in duizendtallen)
I. Informatica
Algemene netwerk- en informaticaondersteuning :
1 voltijds extern informaticus = 620 euro / mandag x 220

Onderhoud van het informaticapakket
Kadercontract onderhoud programma dossierbeheer : 57.200

Maandelijkse functionele preventieve testing (testing en debugging):
5 dagen per maand aan 620 euro (excl. BTW) / dag : 37.200
Interventies (best effort) : 620 euro (excl. BTW) / dag : raming = 20.000
CTG support onderhoud COGNOS : rapporteringstool voor de gegevens in het programma dossierbeheer.
Statistische gegevensinzameling : beheer van de rapporteringstool
Raming = 40 mandagen aan 620 Euro / mandag = 24.800

Hosting en exploitatie van het e-loket
Hosting en exploitatie van het e-loket (helpdesk) : 20.000 Euro/jaar
Probleemmanagement : 18000 euro voor het eerste jaar
Changemanagement : 18000 euro/jaar

II. Toegankelijk maken van de regelgeving
1. Klantgerichte folders :
Verspreiden van klantgerichte folders teneinde een doelpubliek aan te spreken dat via de toekomstige website moeilijk te bereiken is of dat zo specifiek is waardoor een aparte folder nuttig is
2 folders per kalenderjaar : 15.000 euro

2. Ontwerp van een eigen huisstijl
3. Publicatie van een standaard PV boek voor de politiediensten

4. Publicatie van het jaarlijks activiteitenrapport
Bewaking en beveiligingssector
Privé-detectives
Herziening en verbetering van het jaarrapport dat een overzicht moet bieden van de evolutie van de sector en van het beleid.

III. Adviesraad

IV. Aanmaak identificatiekaarten
Aanmaak van identificatiekaarten voor het personeel van bewakingsondernemingen, beveiligingsondernemingen, interne bewakingsdiensten en privé-detectives via lokaal personaliseringssysteem
Lokaal personaliseringssysteem : onderhoudscontract : 1.812,94 / jaar
Aankoop nieuwe linten, inkt, beveiligde plasticfolie, ... : 3.720
Samen met de identificatiekaarten wordt een badgehouder afgegeven : 4.122 EURO (1,5 EURO x 2.748)
kosten aanvraagformulieren en basisdocumenten voor de aanmaak van identificatiekaarten: 5000 EURO (2 EURO x 2.478)

A.B. : 13 56 10 1250 (Bud DO PA AB)
(ancienne numérotation : 13 56 10 1250)

Libellé: Crédits pour les frais de fonctionnement ayant trait à la gestion du fonds des entreprises de gardiennage, des entreprises de sécurité, des services internes de gardiennage et des détectives privés
(CREDITS VARIABLES)

(en milliers d'euros)

sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
fo	152	444	444	500	500	500
fe	267	444	444	500	500	500

Note explicative.

Ce crédit sera utilisé comme suit :

PROJETS Crédit (€ en milliers)
I. Informatique
Appui général réseau et informatique : 1 informaticien
externe temps plein = 620 € / journée de travail x 220

Entretien de l'ensemble informatique
Contrat cadre d'entretien du programme de gestion des dossiers : 57.200
Tous les mois, test fonctionnel préventif (test et mise au point) : 5 jours par mois à 620 € (hors TVA) / jour : 37.200
Interventions (meilleur effort) : 620 € (hors TVA) / jour : estimat° = 20.000
support CTG entretien COGNOS : outil de reporting pour les données encodées dans le programme de gestion des dossiers.
Collecte de données statistiques : gestion de l'outil de reporting
Estimation = 40 journées de travail à 620 € / journée de travail = 24.800

Hosting et exploitation de l'e-guichet
Hosting et exploitation de l'e-guichet (helpdesk) : 20.000 €/an
Gestion des problèmes : 18000 € pour la première année
Gestion des changements : 18000 €/an

II. Rendre la réglementation accessible
1. Dépliants destinés au client :
diffuser des dépliants destinés au client afin de s'adresser à un public cible qui est difficile à atteindre avec le futur site web ou qui est tellement spécifique qu'un dépliant séparé est nécessaire.
2 dépliants par année civile : 15.000 €

2. Conception de son propre label
3. Publication d'un carnet standard de PV pour les services de police
4. Publication du rapport annuel d'activités
Secteur du gardiennage et de la sécurité
Détectives privés
Révision et amélioration du rapport annuel qui doit offrir un aperçu de l'évolution du secteur et de la stratégie.

III. Conseil consultatif

IV. Fabrication des cartes d'identification
Fabrication de cartes d'identification pour le personnel des entreprises de gardiennage, des entreprises de sécurité et des services internes de gardiennage, et pour les détectives privés via le système local de personnalisation
Système local de personnalisation : contrat d'entretien : 1.812,94 / an
Achat de : nouveaux rubans, encre, feuille plastique protégée, ... : 3.720
Un porte-badge est délivré en même temps que les cartes d'identification : 4.122 € (1,5 € x 2.748)
frais des formulaires de demande et des documents de base pour la fabrication des cartes d'identification : 5000 € (2 € x 2.478)

V. Lopende contracten

Connexion psinet : leaseline voor e-mail : 7.918,72

Onkosten GSM toestellen (abbonementen) : 1.300

Contract euro db : 12.000

ADSL Connexion , toegang tot het rijksregister : 6.418,23

VI. Moraliteitsonderzoeken

Ter beschikking stelling van een politieambtenaar met de bevoegdheden van een officier van gerechtelijke politie voor de uitvoering van de veiligheidsonderzoeken in het kader van de wet van 10 april 1990 : 54.000

VII. Andere

Koffie, drank en broodjes vergaderingen : 2.500

Algemene werkingskosten bewaking : 10.000

tram en metrokaart : 3.293

Documentatiemateriaal : abonnementen, boeken en tijdschriften : 2.000 euro

klein bureaumateriaal : 3.000 euro

Opleidingen, deelname aan studiedagen en contacten met buitenlandse collega's : 3.000 euro

Software : 1200

Onderhoud, herstellingen en aankoop CD-roms voor Canofile (archiveringssysteem) : 500 euro

Netwerk en -telefoonaansluitingen : 1.000 euro

Huur copieertoestel : 14.250

I. INFORMATICA

Informatica wordt steeds belangrijker voor het functioneren van de directie. De informatica staat ten dienste van de directie en niet omgekeerd.

1. Algemene netwerk- en informaticaondersteuning

De directie heeft een eigen informaticanetwerk (server jennifer) en een eigen mailserver beveiligd door een specifieke firewall. De Directie kan aldus geen beroep doen op de Algemene informaticadienst van het Ministerie van Binnenlandse Zaken, noch op een intern programmeringsanalyst voor efficiënt beheer en onderhoud van dit informaticanetwerk. Dit netwerk, het efficiënt beheer ervan en de beveiliging zal nog belangrijker zijn bij de implementatie van het administratief elektronisch loket, de ontwikkeling van de informatiemaatschappij en de administratieve vereenvoudiging (UME netwerk, Fedict)

Gezien intern geen programmeringsanalyst kan worden aangevraagd is het noodzakelijk dat dagelijks beroep kan gedaan worden op een algemene netwerkbeheerder van een extern informaticabedrijf.

2. Onderhoud en testing van het informaticapakket

Door een extern informaticabedrijf (CTG) werd specifiek voor de dienst het informaticapakket 'dossierbeheer privé-beveiliging en bewaking' ontwikkeld.

Het centraal programma voor de dienst 'Privé-beveiliging' genereert alle gegevens van de behandelde en te behandelen dossiers van bewakingsondernemingen, beveiligingsondernemingen, interne bewakingsdiensten, privé-detectives en opleidingsinstellingen en ondersteunt de meeste administratieve taken. Dit informaticapakket moet ook een grote ondersteuning bieden (back-office) voor het administratief elektronisch loket. Alle gegevens die doorgestuurd worden via het e-loket moeten op een snelle en efficiënte wijze verwerkt worden door het ondersteunend intern informaticapakket.

Voor een degelijke technische ondersteuning ter garantie van de continuïteit van het informaticapakket en het e-loket is de directie Private Veiligheid genooddacht beroep te doen op een extern informaticabedrijf, gezien bij gebrek aan informatici op de markt de vacante betrekking voor een niveau 2+ informaticus binnen de directie niet kan worden ingevuld.

V. Contrats en cours

Connexion psinet : leaseline pour e-mail : 7.918,72

Frais liés aux GSM (abonnements) : 1.300

Contrat Eurodb : 12.000

Connexion ADSL, accès au registre national : 6.418,23

VI. Enquêtes de moralité

Détachement d'un fonctionnaire de police possédant les compétences d'un officier de police judiciaire pour la réalisation des enquêtes de sécurité dans le cadre de la loi du 10 avril 1990 : 54.000

VII. Autres

Café, boissons et sandwiches pour les réunions : 2.500

Frais généraux de fonctionnement gardiennage : 10.000

Carte de tram & métro : 3.293

Matériel de documentation : abonnements, livres et revues : 2.000 €

Petit matériel de bureau : 3.000 €

Formations, participation aux journées d'étude et contacts avec des collègues étrangers : 3.000 €

Logiciels : 1200

Entretien, réparations et achat de CD-roms pour Canofile (système d'archivage) : 500 €

Raccordements (réseau et téléphone) : 1.000 €

Location photocopieuse : 14.250

I. INFORMATIQUE

L'informatique devient de plus en plus importante pour le fonctionnement de la direction. L'informatique est au service de la direction et non l'inverse.

1. Appui général réseau et informatique

La direction a son propre réseau informatique (serveur jennifer) et son propre serveur mail protégé par un "firewall" spécifique. Cela signifie que la Direction ne peut pas faire appel au Service informatique général du Ministère de l'Intérieur ni à un analyste-programmeur interne pour une gestion et un entretien efficaces de ce réseau informatique. Cet outil, sa gestion efficace et sa protection seront encore plus importants lors de la mise en œuvre du guichet administratif électronique, lors du développement de la société d'information et dans le cadre de la simplification administrative (réseau UME, Fedict).

Etant donné qu'il n'est possible de recruter un analyste-programmeur interne, il est nécessaire de pouvoir faire appel tous les jours à un gestionnaire général de réseau d'une firme informatique externe.

2. Entretien et test de l'ensemble informatique

Une société informatique extérieure (CTG) a développé spécifiquement pour le service, l'ensemble informatique "gestion de dossiers de sécurité privée et gardiennage".

Le programme central pour le service "Sécurité privée" génère toutes les données des dossiers traités et à traiter des entreprises de gardiennage, des entreprises de sécurité, des services internes de gardiennage, des détectives privés et des organismes de formation. En outre, ce programme offre un appui à la plupart des tâches administratives. Cet ensemble informatique doit également offrir un important soutien ("back-office") au guichet administratif électronique. Toutes les données qui sont envoyées via l'e-guichet doivent être traitées de manière rapide et efficace par l'ensemble informatique d'appui interne.

Pour un soutien technique performant garantissant la continuité de l'ensemble informatique et de l'e-guichet, la Direction Sécurité privée est obligée de faire appel à une firme informatique externe, vu qu'en raison de la pénurie d'informaticiens sur le marché, il n'y a pas moyen de pourvoir à la vacance d'emploi d'informaticien de niveau 2 au sein de ladite Direction.

Op advies van de Inspectie van Financiën werd met ingang van 1 februari 2002 een kadercontract afgesloten met de firma CTG. Het kadercontract voor onderhoud van het informaticapakket 2002-021 heeft een tweevoudig doel:

Continue testing

De realiteit leert dat het huidig informaticapakket en de daaraan gekoppelde database voortdurend moeten worden bijgewerkt en aangepast in functie van de evolutie van de sector, veranderde regelgeving en interne werkingsprocedures (e-loket). De applicatie is derhalve constant aan wijzigingen en aanpassingen onderhevig. Naarmate deze veranderingen elkaar in snel tempo opvolgen, neemt de behoefte aan sturing en beheersing van de wijzigingsprocessen toe. Veel problemen in de kwaliteit van de IT – dienstverlening komen voort uit aanpassingen in (delen van) bestaande IT-applicaties. Een maandelijks functionele en preventieve testing van het informaticapakket is erop gericht dat de realisatie en implementatie van aanpassingen en wijzigingen kan plaatsvinden zonder verstoring van de operationele IT-dienstverlening.

Het is derhalve noodzakelijk dat bij implementatie van elke aanpassing in de bestaande applicatie een preventieve en functionele testing wordt uitgevoerd door middel van een specifiek testprogramma.

Het gaat hier om een continue testing en verbetering in plaats van een éénmalig project.

De tijdsplanning voor deze testactiviteiten kan geraamd worden op 5 werkdagen per maand aan 620 euro per werkdag.

3. Beheer van geïmplementeerde rapporteringstool COGNOS

Van de gegevens die geëncodeerd zijn in het programma of die via het e-loket aan de administratie worden doorgestuurd moeten duidelijke statistische gegevens kunnen getrokken worden.

Deze informaticaondersteuning is noodzakelijk voor een degelijke opvolging en systematiseren van de beleidsvoorbereiding (beleidsnota's, evolutienota's,...).

Bovendien is een vlottere informatiedoorstroming één van de doelstellingen van de realisatie van een website en e-loket. Deze actuele informatiedoorstroming moet gebaseerd zijn op een flexibel informaticapakket dat de informatie die ontvangen wordt door de administratie snel kan vertalen in statistische info over de sector en feedback naar het doelpubliek toe.

Om deze reden werd een rapporteringstool COGNOS, gekoppeld aan de database van de huidige applicatie. Het gaat om flexibele software, waarbij de personeelsleden zelf lijsten en statistische gegevens kunnen trekken, en niet beperkt zijn tot hard geprogrammeerde lijsten en statistieken.

Zoals eerder vermeld wordt de database continu aangepast en gewijzigd en is het noodzakelijk dat de rapporteringstool onmiddellijk gekoppeld wordt aan de gewijzigde database. Een continu beheer van deze rapporteringstool in functie van de aanpassingen is noodzakelijk om op een snelle en flexibele wijze te kunnen inspelen op de beleidsnoden.

Voor dit beheer van de rapporteringstool wordt beroep gedaan op een extern informaticabedrijf waarmee een kadercontract 'ontwikkelingen van en wijzigingen in de applicatie dossierbeheer privé-beveiliging en-bewaking' 2002-022 werd afgesloten.

4. Hosting en exploitatie van het elektronisch administratief loket

In de algemene regeringsverklaring wordt het wenselijk geacht dat de overheid werk maakt van de ontwikkeling van een informatiemaatschappij. De burger moet op een klantvriendelijke wijze zijn weg kunnen vinden in het kluwen van vigerende regelgevingen en procedures bij de verschillende overheidsadministraties. In dit kader werd geopteerd om voor de directie 'Privé-beveiliging' te voorzien in een elektronische interactie tussen het doelpubliek en de administratie via de creatie van een administratief elektronisch loket.

Een vermindering van de bureaucratie door een elektronische toegankelijkheid tot de administratie kan bijdragen tot :

efficiëntere dienstverlening door de administratie (sneller, gebruiksvriendelijker, duidelijker, transparanter);

Sur avis de l'Inspection des Finances, un contrat cadre a été conclu avec la firme CTG à compter du 1^{er} février 2002. Le contrat cadre pour l'entretien de l'ensemble informatique 2002-021 a un double objectif :

Tester en continu

La réalité nous apprend que l'actuel ensemble informatique et la base de données y liée doivent constamment être mis à jour et adaptés en fonction de l'évolution tant du secteur que de la réglementation et des procédures internes de travail (e-guichet). L'application est donc constamment sujette à des modifications et adaptations. A mesure que ces changements se suivent à vive allure, il y a un besoin accru de gestion et de maîtrise des processus de changement. De nombreux problèmes de qualité du service informatique offerts sont issus d'adaptations de (parties d')applications informatiques existantes. Un test mensuel, fonctionnel et préventif de l'ensemble informatique vise à ce que la réalisation et la mise en œuvre des adaptations et modifications puissent avoir lieu sans perturber l'offre du service informatique opérationnel.

Il est donc nécessaire que, lors de la mise en œuvre de chaque adaptation dans l'application existante, l'on procède à un test fonctionnel et préventif par le biais d'un programme spécifique en matière de test.

Il s'agit donc de tester et d'améliorer en continu au lieu d'avoir un projet une seule fois.

Le planning de ces activités de test peut s'évaluer à 5 jours ouvrables par mois à 620 € par jour ouvrable.

3. Gestion de l'outil de reporting mis en œuvre : COGNOS

Il doit être possible de tirer des données statistiques claires à partir des données qui sont encodées dans le programme ou qui sont transmises à l'administration via l'e-guichet.

Cet appui informatique est nécessaire en vue d'un suivi et d'une systématisation efficaces de la préparation stratégique (notes de politique générale, notes d'évaluation,...).

En outre, un flux plus performant d'informations constitue un des objectifs de la réalisation d'un site web et e-guichet. Ce flux d'informations actuel doit être basé sur un ensemble informatique flexible qui peut rapidement traduire les renseignements reçus par l'administration en infos statistiques sur le secteur et en feed-back destinés au public cible.

C'est pourquoi un outil de reporting, appelé COGNOS, a été connecté à la base de données de l'actuelle application. Il s'agit d'un logiciel flexible permettant aux membres du personnel de dresser eux-mêmes des listes et des données statistiques. Ils ne doivent donc plus se contenter de listes et statistiques programmées de façon rigide.

Comme il a été mentionné précédemment, la base de données est adaptée et modifiée en permanence, et il est nécessaire que l'outil de reporting soit immédiatement connecté à la base de données modifiée. Une gestion continue de cet outil de reporting en fonction des adaptations est nécessaire pour pouvoir répondre de manière rapide et flexible aux besoins stratégiques.

Pour ladite gestion de l'outil de reporting, il est fait appel à une entreprise informatique externe, avec laquelle un contrat cadre "évolutions et modifications dans l'application gestion des dossiers gardiennage et sécurité privés" 2002-022 a été conclu.

4. Hosting et exploitation du guichet administratif électronique

Dans la déclaration gouvernementale, il est jugé nécessaire que les autorités planchent sur le développement d'une société d'information. Le citoyen doit pouvoir trouver facilement son chemin dans la jungle des réglementations et procédures en vigueur parmi les différentes administrations publiques. Pour ce faire, il a été choisi de pourvoir la Direction Sécurité privée d'une interaction électronique entre le public cible et l'administration, en créant un guichet administratif électronique.

Une diminution de la bureaucratie par une accessibilité électronique à l'administration peut contribuer à :

rendre plus efficace le service offert par l'administration (plus rapide, plus convivial, plus clair, plus transparent);

efficiëntere werking van de administratie (elektronische gegevensinzameling, updating, ..);
het vereenvoudigen van administratieve procedures door een afbouw van de papieren rompslomp.

De Doelstellingen van de implementatie van het e-loket zijn :
de toegankelijkheid voor de doelgroepen tot de vigerende regelgeving optimaliseren;
de informatiedoorstroming vlotter laten verlopen;
het verhogen van de toegankelijkheid tot de administratie door de (kandidaat)ondernemingen;
de communicatie met de doelgroepen optimaliseren;
de dienstverlening naar de burger toe optimaliseren;
een aantal procedures versnellen door het elektronisch beheer van administratieve verplichtingen (invulformulieren).

Een eerste fase van de implementatie van het e-loket is voorzien voor januari 2003. Gezien voor continue exploitatie van een dergelijk e-loket een hoog niveau van professionele en technische know-how vereist is wordt dit uitbesteed aan een host. De hosting dienstverlener beheert meerdere internettoepassingen en beschikt derhalve over voldoende technische faciliteiten zoals veiligheidsvoorzieningen, firewalls en routers, back-up procedures, monitoring procedures, up-grade procedures om de continuïteit van de werking van het e-loket te verzekeren. Bovendien is externe hosting van het e-loket aangewezen om te verhinderen (buffer) dat een hacker zich toegang kan verschaffen tot de databank van de directie Private Veiligheid.

De hosting verantwoordelijke garandeert een continue E-loket exploitatie welke voldoet aan overeengekomen service niveaus. Hij garandeert het leveren van E-loket onderhoudswerk en ondersteuning, en het managen van toekomstige veranderingen aan diensten en structuren van het E-loket;

Bij de implementatie van het e-loket zal derhalve een contract afgesloten worden voor hosting van het e-loket. De hosting verantwoordelijke zal volgende diensten moeten leveren :

Het garanderen van een professionele continue E-loket exploitatie.

1. Hosting : raming 20.000 Euro / jaar Configuration Management

Configuration Management geeft directe controle over alle IT bezittingen van een organisatie.

De dienstverlener zal de ontwikkelde toepassingen onderbrengen in een configuratie management systeem.

Helpdesk (incident Management)

De eerstelijns ondersteuning aan de klanten van het e-loket zal gebeuren door de helpdesk van de firma die verantwoordelijk is voor de hosting van het e-loket. De helpdesk is 24/24 7/7 beschikbaar.

Problem Management: 18.000 Euro / jaar

Is de functie, aangeboden door de dienstverlener, die alle (ver)storingen in het E-loket afhandelt. Om de kans op herhaling van een specifiek probleem te minimaliseren is het belangrijk dat elk probleem onderkend, herkend, onderzocht en hersteld wordt. Problem Management heeft tot doel de impact van problemen op de kwaliteit van de dienstverlening te reduceren.

Change Management: raming 18000 Euro / jaar

Naarmate de gebruikers van het E-loket de voordelen van dit systeem beter zullen leren kennen en appreciëren, zullen nieuwe functionaliteit en diensten worden ontwikkeld en toegevoegd. Naarmate deze veranderingen elkaar in snel tempo opvolgen, neemt de behoefte aan sturing en beheersing van wijzigingsprocessen toe. Veel problemen in de kwaliteit van de IT-dienstverlening komen voort uit aanpassingen in (delen van) bestaande IT-systemen. Change Management is gericht op zodanige planning en controle van systeem aanpassingen dat realisatie en implementatie daarvan kan plaatsvinden zonder verstoring van de operationele IT-dienstverlening.

rendre plus efficace le fonctionnement de l'administration (collecte électronique de données, mise à jour, ..);
simplifier des procédures administratives en réduisant la paperasse.

Les objectifs de la mise en œuvre de l'e-guichet sont :
d'optimiser pour les groupes cibles l'accessibilité à la réglementation en vigueur;
de rendre le flux d'informations plus performant;
d'augmenter pour les entreprises (candidates) l'accessibilité à l'administration;
d'optimiser la communication avec les groupes cibles;
d'optimiser le service offert au citoyen;
d'accélérer un certain nombre de procédures par la gestion électronique d'obligations administratives (formulaires).

Une première phase de la mise en œuvre de l'e-guichet est prévue pour janvier 2003. Etant donné qu'un niveau élevé de savoir-faire technique et professionnel est exigé pour une exploitation en continu d'un tel e-guichet, sa gestion est confiée en sous-traitance à un "host". Celui qui offre le service de hosting gère plusieurs applications Internet et jouit donc de suffisamment de facilités techniques comme les dispositifs de sécurité, les "firewalls" et les "routers", les procédures de back-up, les procédures de monitoring et d'upgrade pour assurer la continuité du fonctionnement de l'e-guichet. De plus, le hosting externe de l'e-guichet est indiqué (comme une sorte de zone tampon) pour empêcher des pirates d'avoir accès à la banque de données de la Direction Sécurité privée.

Le responsable du hosting garantit une exploitation continue de l'e-guichet qui satisfait aux niveaux de service convenus. Il garantit la fourniture du travail d'entretien et du soutien de l'e-guichet, ainsi que la gestion des futurs changements dans les services et les structures de l'e-guichet.

Lors de la mise en œuvre de l'e-guichet, il faudra donc conclure un contrat pour le hosting de l'e-guichet. Le responsable du hosting devra fournir les services suivants :

Garantir une exploitation professionnelle et continue de l'e-guichet.

1. Hosting : estimation à 20.000 € / an Configuration Management

La Configuration Management donne un contrôle direct sur toutes les possessions informatiques d'une organisation.

Celui qui fournit le service rassemblera les applications créées dans un système de gestion de la configuration.

Helpdesk (Incident Management)

Le soutien de première ligne offert aux clients de l'e-guichet s'effectuera via le helpdesk de la firme qui est responsable du hosting de l'e-guichet. Le helpdesk est disponible 24h/24, 7 jours/7.

Problem Management : 18.000 € / an

Il s'agit de la fonction, offerte par le fournisseur du service, consistant à éliminer tous les dérangements, toutes les complications dans l'e-guichet. Pour réduire au minimum le risque de voir un problème spécifique se reproduire, il est indispensable que chaque problème soit identifié, reconnu, examiné et résolu. Le but de la Problem Management est de réduire l'impact des problèmes sur la qualité du service offert.

Change Management : estimation à 18000 € / an

A mesure que les utilisateurs de l'e-guichet vont apprendre à mieux connaître et apprécier les avantages de ce système, une nouvelle fonctionnalité et de nouveaux services seront mis au point et ajoutés. A mesure que ces changements se suivent à vive allure, il y a un besoin accru de gestion et de maîtrise des processus de changement. De nombreux problèmes de qualité du service informatique offert sont issus d'adaptations de (parties d'applications informatiques existantes. La Change Management vise un planning et un contrôle des adaptations du système qui soient de nature telle que leur réalisation et leur mise en œuvre puissent avoir lieu sans perturber l'offre du service informatique opérationnel.

II. TOEGANKELIJK MAKEN VAN DE REGELGEVING : PUBLICATIE ACTIVITEITENRAPPORT, INFORMATIEFOLDERS

1. Klantgerichte folders :

Een klantvriendelijke werking van een overheidsdienst vergt een verregaande informatieverstrekking met betrekking tot de regelgeving voor het doelpubliek. Naast de verwezenlijking van een betere informatiedoorstroming via de website wordt eveneens een folderreeks opgezet. Het is de bedoeling jaarlijks 1 à 2 folders op de markt te brengen die een doelpubliek moet aanspreken, die via de web-site moeilijker te bereiken is of een publiek dat zo specifiek is waardoor een aparte folder nuttig is. Via klantenbevraging en eventueel op basis van werkzaamheden commissies wordt een projectenlijst opgesteld. Op basis van deze lijst zullen prioriteiten worden vastgelegd.

2. Ontwerpen van een eigen huisstijl

Een klantgerichte werking van de directie vereist ook een onmiddellijke herkenbaarheid van de directie naar het doelpubliek toe. De huisstijl moet duidelijk zijn bij elke externe informatieverstrekking van de directie zoals de website, briefwisseling, folders, ... Deze huisstijl verhoogt het vertrouwen van de externe klanten dat de ontvangen informatie of mededelingen wel degelijk afkomstig zijn van de bevoegde directie.

3. Publicatie van een standaard PV boek voor de politiediensten

De vereenvoudiging van de administratieve procedures binnen de directie bij de ingebruikneming van het e-loket laat de personeelsleden van de directie toe meer effectieve controles van de bewakings-, beveiligings- en opsporingssector uit te voeren op het terrein.

Het is echter een illusie te denken dat de dienst alle controles op een efficiënte wijze kan doorvoeren. Daarom moeten de politiediensten zo goed mogelijk bij deze controles betrokken worden en zo goed mogelijk op de hoogte zijn van de vigerende regelgeving in de sector. Volgende doelstellingen worden beoogd :

- het stimuleren van de signaalfunctie van de politie naar de directie toe

- politiediensten aanmoedigen op eigen initiatief meer spontane controles op de toepassing van de bewakingswet en de detectiewet uit te voeren

- het inschakelen van politiediensten voor eenvoudige of gevaarlijke controles.

Eén van de middelen om deze doelstellingen te bewerkstelligen is de publicatie van een standaard processen-verbaal voor het uitvoeren van controles op de bewakingswet en de detectiewet. Door gebruik te maken van deze model processen-verbaal beschikken de politiediensten onmiddellijk over een korte checklist van wat moet gecontroleerd worden. Een boek met uitscheurbare pagina's kan makkelijk meegenomen worden op het terrein en het bureauwerk vermindert door het gebruik van doorschrijfpapier : onmiddellijk kunnen 3 exemplaren van het PV worden opgemaakt en uitgescheurd namelijk 1 voor de Procureur des Konings, één voor de directie Private Veiligheid en één voor de overtreder.

4. Publicatie activiteitenrapporten

Overeenkomstig artikel 14 van de wet van 10 april 1990 moet de Minister van Binnenlandse Zaken jaarlijks voor 30 oktober aan de Kamer van Volksvertegenwoordigers schriftelijk verslag uitbrengen over de toepassing van de bewakingswet. Idem voor de detectiewet. De informatietoevloed voor dit globale rapport is afkomstig van de activiteitenrapporten van de ondernemingen binnen de sector.

Het huidige activiteitenrapport gaf enkel een beeld van de evolutie in de sector in de voorgaande jaren. De integratie van een degelijke statistische rapporteringstool, evenals de organisatie van een enquête via het e-loket stellen de directie in staat de beleidsvoorbereiding en het geven van feedback te systematiseren. In dit opzicht zal het jaarrapport herzien worden en een beter overzicht bieden van enerzijds de evolutie van de sector maar anderzijds ook het beleid gevoerd wordt, evenals feedback van het gevoerde beleid.

II. RENDRE LA RÉGLEMENTATION ACCESSIBLE : PUBLICATION DU RAPPORT D'ACTIVITÉS ET DE DÉPLIANTS D'INFORMATION

1. Dépliants destinés au client :

Un fonctionnement convivial d'un service public exige, à l'attention du public cible, une diffusion d'informations très poussée en ce qui concerne la réglementation. Outre l'amélioration du flux d'informations via le site web, une série de dépliants est également mise sur pied. Le but est de mettre chaque année sur le marché 1 à 2 dépliants devant s'adresser à un public cible qui est plus difficile à atteindre via le site web ou alors il s'agit d'un public tellement spécifique qu'un dépliant séparé est nécessaire. Sur la base des sondages réalisés auprès des clients et éventuellement via les activités des commissions, une liste des projets est dressée. C'est en se basant sur cette liste que les priorités seront établies.

2. Conception de son propre label

Un fonctionnement de la direction qui soit focalisé sur le client requiert une visibilité immédiate de ladite direction vis-à-vis du public cible. Le label doit être clair lors de chaque diffusion externe d'informations comme sur le site web, dans la correspondance, les dépliants, ... Ce label augmente la confiance des clients externes comme quoi les informations ou communications reçues proviennent bel et bien de la direction compétente.

3. Publication d'un carnet standard de PV pour les services de police

La simplification des procédures administratives au sein de la direction lors de la première utilisation de l'e-guichet permet aux membres du personnel de la direction d'effectuer davantage de contrôles effectifs sur le terrain et ce, dans le secteur du gardiennage, de la sécurité et des enquêtes privées.

Il est cependant illusoire de s'imaginer que le service pourra mener tous les contrôles efficacement. C'est pourquoi les services de police doivent être associés autant que possible à ces contrôles et être le mieux possible tenus au courant de la réglementation en vigueur dans le secteur :

- privilégier la fonction de signal de la police envers la direction;

- encourager les services de police à exécuter, de leur propre initiative, davantage de contrôles spontanés portant sur l'application de la loi sur le gardiennage et de celle sur les détectives;

- mobiliser les services de police pour des contrôles simples ou dangereux.

Un des moyens pour concrétiser ces objectifs, c'est la publication d'un carnet standard de PV pour l'exécution de contrôles ayant trait au respect de la loi sur le gardiennage et de celle sur les détectives. En utilisant ces modèles de PV, les services de police disposent immédiatement d'une brève checklist de ce qui doit être contrôlé. Un carnet à pages détachables est facile à emporter pour le travail sur le terrain et l'utilisation de papier carbone permet de diminuer le travail administratif : 3 exemplaires du PV peuvent être immédiatement établis et détachés, à avoir 1 pour le Procureur du Roi, 1 pour la Direction Sécurité privée et 1 pour le contrevenant.

4. Publication du rapport d'activités

Conformément à l'article 14 de la loi du 10 avril 1990, le Ministre de l'Intérieur est tenu de faire annuellement rapport par écrit à la Chambre des Représentants, avant le 30 octobre, au sujet de l'application de la loi sur le gardiennage. Idem pour la loi sur les détectives. L'afflux d'informations pour ce rapport global provient des rapports d'activités des entreprises du secteur.

L'actuel rapport d'activités ne donnait qu'une image de l'évolution dans le secteur au cours des années précédentes. L'intégration d'un outil efficace de reporting statistique de même que l'organisation d'une e-enquête via l'e-guichet, permettent à la direction de systématiser la préparation stratégique et le feed-back à donner. Dans cette optique, le rapport annuel sera revu et offrira d'une part un meilleur aperçu de l'évolution du secteur, mais également de la politique menée ainsi que du feed-back y relatif d'autre part.

III. ADVIESRAAD

Sedert de wetwijziging van 18 juli 1997 is in artikel 23bis van de wet van 10 april 1990 bepaald dat een Adviesraad inzake Private Veiligheid wordt opgericht, wiens opdracht erin bestaat de Minister van Binnenlandse Zaken te adviseren omtrent het beleid inzake de in de wet van 10 april 1990 beoogde en aanverwante aangelegenheden.

Op 29 april 2002 werd aan de Minister van Binnenlandse Zaken een voorstel gedaan voor de samenstelling, de taken en de organisatie van deze adviesraad.

De voorgestelde organisatie van de adviesraad ziet eruit als volgt :

Adviesraad

Werkgroep bewaking (bestendiging van de huidige ronde tafel Bewaking)

subwerkgroep waardetransport (huidige Commissie Waardetransport)

subwerkgroep Opleiding (huidige Commissie Opleiding Bewaking)

Werkgroep Beveiliging (bestendiging huidige Ronde Tafel Beveiliging)

subwerkgroep Opleiding (huidige Commissie Opleiding beveiliging)

subwerkgroep Erkenningen (huidige Commissie Erkenning Beveiligingsondernemingen)

Werkgroep Private Opsporing

Subwerkgroep Opleiding (huidige Commissie Opleiding Privé-detectives)

Overeenkomstig het voorstel zullen de werkingskosten van deze adviesraad gebudgetteerd worden op het fonds voor bewakingsondernemingen, beveiligingsondernemingen en privé-detectives :

Er wordt voorzien in een systeem van zitpenningen voor de leden van de adviesraad en van de werkgroepen die niet behoren tot de federale administratie; Er moet hierbij rekening gehouden worden met het feit dat de subwerkgroepen maandelijks of tweemaandelijks samenkomen en elk 10 leden tellen.

De raad moet op kosten van het fonds beroep kunnen doen op externe experts;

De leden moeten op kosten van het fonds punctuele verplaatsingen kunnen uitvoeren (binnen of buitenland)

De kosten voor de ontvangst van buitenlandse overheidsdiensten worden gebudgetteerd op het fonds;

Raming kostprijs voor de organisatie van de adviesraad : 49.500 Euro

IV. AANMAAK IDENTIFICATIEKAARTEN

Vanaf maart 2000 werd van start gegaan met de aanmaak van de identificatiekaarten voor het personeel van bewakingsondernemingen en interne bewakingsdiensten in eigen beheer, aan de hand van een lokaal personaliseringssysteem. Hiertoe is computersoftware, een specifieke printer en een scanner geïnstalleerd bij de Algemene Directie van de Algemene Rijkspolitie. De aanvraagformulieren voorzien van een barcode en uniek fotonummer evenals de beveiligde basiskaarten worden aangemaakt en geleverd door een externe firma. Om de gegevens van de bewakingsagenten waarvoor een identificatiekaart wordt aangevraagd vlugger te kunnen verwerken dienen de bewakingsondernemingen deze aan de Algemene Directie van de Algemene Rijkspolitie door te sturen via e-mail. Hiertoe is een aparte leaseline voor internet en mail in gebruik.

Deze aanmaak van identificatiekaarten in eigen beheer werd sinds 2002 uitgebreid tot de personeelsleden van de beveiligingsondernemingen en privé-detectives.

Personeelseffectief in het jaar 2002 : **13.741**

Personeel bewakingsondernemingen : 9.885

Personeel in interne bewakingsdiensten : 583

Personeel beveiligingsondernemingen : 2.348

Privé-detectives : 925

Een identificatiekaart heeft een geldigheidsperiode van 5 jaar.

III. CONSEIL CONSULTATIF

Depuis la modification du 18 juillet 1997 de la loi, il est prévu à l'article 23bis de la loi du 10 avril 1990 qu'il est créé un Conseil consultatif de la Sécurité privée, qui a pour mission de conseiller le Ministre de l'Intérieur sur la politique relative aux matières visées par la loi du 10 avril 1990 ainsi qu'aux matières connexes.

Le 29 avril 2002, une proposition a été faite au Ministre de l'Intérieur concernant la composition, les missions et l'organisation de ce Conseil consultatif.

L'organisation proposée concernant le Conseil consultatif se présente comme suit :

Conseil consultatif

Groupe de travail Gardiennage (continuation de l'actuelle Table ronde Gardiennage)

sous-groupe de travail Transport de Valeurs (actuelle Commission Transport de Valeurs)

sous-groupe de travail Formation (actuelle Commission Formation Gardiennage)

Groupe de travail Sécurité (continuation de l'actuelle Table ronde Sécurité)

sous-groupe de travail Formation (actuelle Commission Formation Sécurité)

sous-groupe de travail Agréments (actuelle Commission Agrément d'Entreprises de Sécurité)

Groupe de travail Enquêtes privées

sous-groupe de travail Formation (actuelle Commission Formation Déetectives privés)

Conformément à la proposition, les frais de fonctionnement de ce Conseil consultatif seront budgétisés sur le fonds des entreprises de gardiennage, des entreprises de sécurité et des détectives privés :

On prévoit un système de jetons de présence pour les membres du Conseil consultatif et des groupes de travail qui ne font pas partie de l'administration fédérale; à cet égard, il y a lieu de tenir compte du fait que les sous-groupes de travail se réunissent tous les mois ou tous les 2 mois et comptent chacun 10 membres.

Le Conseil doit pouvoir faire appel à des experts externes et ce, aux frais du fonds;

Les membres doivent pouvoir effectuer des déplacements ponctuels aux frais du fonds (en Belgique ou à l'étranger);

Les frais pour l'accueil de services publics étrangers sont budgétisés sur le fonds.

Estimation du coût de l'organisation du Conseil consultatif : 49.500 €

IV. FABRICATION DES CARTES D'IDENTIFICATION

A partir de mars 2000, l'on a fait débiter la confection en gestion propre des cartes d'identification pour le personnel des entreprises de gardiennage et des services internes de gardiennage, sur la base d'un système local de personnalisation. A cet effet, un logiciel, une imprimante spécifique et un scanner ont été installés à la Direction générale de la Police générale du Royaume. Les formulaires de demande pourvus d'un code à barres et d'un numéro unique de photo, ainsi que les cartes de base protégées, sont fabriqués et livrés par une firme externe. Pour pouvoir traiter plus rapidement les données concernant les agents de gardiennage pour lesquels une carte d'identification est demandée, les entreprises de gardiennage doivent envoyer celles-ci par e-mail à la Direction générale de la Police générale du Royaume. A cet effet, une leaseline séparée pour l'Internet et la messagerie est utilisée.

Cette fabrication de cartes d'identification est étendue dès 2002 aux membres du personnel des entreprises de sécurité et aux détectives privés.

Effectifs en 2002 : **13.741**

Personnel entreprises de gardiennage : 9.885

Personnel services internes de gardiennage : 583

Personnel entreprises de sécurité : 2.348

Détectives privés : 925

La durée de validité d'une carte d'identification est de 5 ans.

Op basis van het personeelseffectief dienen jaarlijks gemiddeld 2.748 identificatiekaarten te worden aangemaakt met het lokaal personaliseringssysteem.

lokaal personaliseringssysteem (printer en scanner) : onderhoudscontract : 1.812 EURO
aankoop nieuwe linten, inkt, beveiligde plasticfolie, ... : 3.720 EURO

Samen met de identificatiekaarten wordt een badgehouder afgegeven : 4.122 EURO (1,5 EURO x 2.748)

Abonnement leaselij (internetconnectie) : 7.918 EURO
kosten aanvraagformulieren en basisdocumenten voor de aanmaak van identificatiekaarten: 5000 EURO (2 EURO x 2.478)

Ontvangsten op het fonds voor identificatiekaarten : 12,4 EURO bef per identificatiekaart

Geraamde ontvangsten op het fonds voor 2002 : 31.000 EURO

Lopende contracten :

Consulteren van financiële gegevens van de ondernemingen en handelsregister via Eurodb:

In afwachting van de operationalisering van het UME netwerk voor de overheidsdiensten is ervoor geopteerd gegevens omtrent de ondernemingen te raadplegen via toegang tot een externe privé-database namelijk Eurodb.

Voor de opvraging van financiële gegevens en inschrijvingen in het handelsregister werd op 6 oktober 1998 tussen het Ministerie van Binnenlandse Zaken, Algemene Directie van de Algemene Rijkspolitie, en Euro db een contract afgesloten voor de on-line verbinding met het informatienetwerk 'ARIANE' van Euro db. Op basis van dit contract wordt per opgevraagd BTW-nummer (verslag) aan het Ministerie van Binnenlandse Zaken, Algemene Directie van de Algemene Rijkspolitie, een bedrag van 150 Bef + 21% BTW aangerekend. Deze opgevraagde verslagen worden elke maand gefactureerd door Euro DB.

Het aantal opvragingen door onze dienst kan geraamd worden op 150 tot 200 per maand. Het contract wordt stilzwijgend van jaar tot jaar verlengd en kan jaarlijks eenzijdig door een van beide partijen worden opgezegd.

De totale kostprijs voor de opvragingen van het informatienetwerk ARIANE van euro db kan voor 2002 geraamd worden op 12.000 EURO.

VI. MORALITEITSONDERZOEKEN

De inspectie van financiën heeft op 9 januari 2001 haar akkoord verleend met deze detachering voor wat betreft het begrotingsjaar 2001. Ook in 2002 zal deze persoon zijn taken moeten voortzetten.

In het kader van de reglementering aangaande 'Private Veiligheid', moeten de personen die activiteiten binnen de bewakings- en beveiligingssector wensen uit te oefenen voldoen aan de voorwaarden voorzien in de artikelen 5 en 6 van de wet van 10 april 1990 op de bewakingsondernemingen, de beveiligingsondernemingen en de interne bewakingsdiensten, en in het bijzonder aan de moraliteitsvoorwaarden.

Wat betreft deze voorwaarde moet, zoals bepaald in artikel 6bis van de wet van 10 april 1990, een veiligheidsonderzoek worden uitgevoerd :

Voor de uitvoering van dit onderzoek is het noodzakelijk een bestand te consulteren met alle verwijzingen naar processen – verbaal. Hiervoor kan beroep gedaan worden op het POLIS.

Na controle van de verwijzingen naar de processen-verbaal op POLIS moeten de relevante processen-verbaal bij de federale en lokale politie worden opgevraagd om relevante feiten over de betrokkene te destilleren.

Sur la base des effectifs actuels, il y a lieu de fabriquer en moyenne 2.748 cartes d'identification chaque année avec le système local de personnalisation.

système local de personnalisation (imprimante et scanner) : contrat d'entretien : 1.812 €

achat de : nouveaux rubans, encre, feuille plastique protégée, ... : 3.720 €

un porte-badge est délivré en même temps que les cartes d'identification : 4.122 € (1,5 € x 2.748)

abonnement leaseline (connexion Internet) : 7.918 €

frais des formulaires de demande et des documents de base pour la fabrication des cartes d'identification : 5.000 € (2 € x 2.478)

Recettes sur le fonds des cartes d'identification : 12,4 € par carte d'identification

Recettes estimées pour le fonds pour l'année 2002 : 31.000 €

Contrats en cours :

Consultation de données financières des entreprises et du registre de commerce via Eurodb :

En attendant l'opérationnalisation du réseau UME pour les services publics, l'on a opté de consulter les données relatives aux entreprises via l'accès à une base de données externe qui soit privée, à savoir Eurodb.

Pour la consultation de données financières et les inscriptions au registre de commerce, un contrat a été conclu le 6 octobre 1998 entre le Ministère de l'Intérieur, la Direction générale de la Police générale du Royaume et Eurodb pour la connexion on-line avec le réseau d'informations "ARIANE" d'Eurodb. Sur la base de ce contrat, par numéro de TVA consulté (rapport), un montant de 150 BEF + 21% de TVA est imputé au Ministère de l'Intérieur, Direction générale de la Police générale du Royaume. Ces rapports consultés sont facturés chaque mois par Eurodb.

Le nombre de consultations par notre service peut se chiffrer à 150 à 200 par mois. Le contrat est reconduit tacitement d'année en année et peut être résilié chaque année unilatéralement par l'une des deux parties.

Le coût total des consultations du réseau d'informations ARIANE d'Eurodb peut être estimé, pour 2002, à 12.000 €.

VI. ENQUÊTES DE MORALITÉ

Le 9 janvier 2001, l'Inspection des Finances a donné son accord pour le détachement en ce qui concerne l'année budgétaire 2001. En 2002 aussi, la personne devra poursuivre ses missions.

Dans le cadre de la réglementation relative à la Sécurité privée, les personnes souhaitant exercer des activités dans le secteur du gardiennage et de la sécurité, doivent satisfaire aux conditions prévues aux articles 5 et 6 de la loi du 10 avril 1990 sur les entreprises de gardiennage, sur les entreprises de sécurité et sur les services internes de gardiennage, et en particulier aux conditions de moralité.

En ce qui concerne cette condition, une enquête de sécurité doit être réalisée, comme précisé à l'article 6bis de la loi du 10 avril 1990 :

Pour l'exécution de cette enquête, il est nécessaire de consulter un fichier avec tous les renvois aux procès-verbaux. A cet effet, on peut faire appel à POLIS.

Après contrôle des références aux procès-verbaux de POLIS, les procès-verbaux pertinents doivent être consultés à la police fédérale et à la police locale pour distiller des faits pertinents concernant l'intéressé.

De concrete uitvoering van het veiligheidsonderzoek :

Deze activiteiten kunnen enkel worden uitgevoerd door een ambtenaar die over de vereiste gerechtelijke bevoegdheden beschikt om toegang te hebben tot POLIS : politieambtenaar met de bevoegdheden van een officier van gerechtelijke politie.

Voor een uniforme en gelijke behandeling van de personen die aan dergelijk veiligheidsonderzoek onderworpen worden en om een snelle afhandeling van de dossiers te bewerkstelligen is het noodzakelijk dat deze activiteiten op een gecentraliseerde wijze geschieden.

Voor een snelle dienstverlening aan de betrokken burgers is het bovendien noodzakelijk dat deze activiteiten zo dicht mogelijk geschieden bij de Algemene Directie van de Algemene Rijkspolitie, dienst 'Private Veiligheid', die belast is met de verdere afhandeling van de dossiers.

Om deze redenen werd sedert 2001 een tweetalig politieambtenaar voor de uitvoering van de veiligheidsonderzoeken gedetacheerd naar de Algemene Directie van de Algemene Rijkspolitie, dienst 'Private Veiligheid'.

De kosten voor de detachering van een tweetalig politieambtenaar met de bevoegdheden van een officier van gerechtelijke politie bedragen 54.000 EURO en dienen aangerekend te worden op de werkingskredieten verbonden aan het beheer van het fonds voor de bewakingsondernemingen, de beveiligingsondernemingen, de interne bewakingsdiensten en privé-detectives.

B.A. : 13 56 10 3101 (Beg OA AP BA)
(oude nummering : 13 56 10 3101)

Tekst: Subsidie aan de vzw Astrid met het oog op de realisatie van een communicatienetwerk

(in duizend euro)

ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
----	------	------	------	------	------	------

a	14.229	17.400	17.300	—	—	—
---	--------	--------	--------	---	---	---

Verklarende nota.

De Ministerraad van 7 oktober 1997 heeft beslist om voor de hulp- en veiligheidsdiensten een geïntegreerd trunkingnetwerk uit te bouwen ten behoeve van de telecommunicatie van deze diensten. Ingevolge de beslissing van de Raad van 21 maart 1997, wordt momenteel een procedure gevolgd voor de levering van een dergelijk netwerk, met name ASTRID, georganiseerd in de vorm van een naamloze vennootschap van publiek recht.

Sedert 1998 kent de federale overheid een jaarlijkse subsidie toe aan de vennootschap voor de dekking van de werkingskosten van de gemeenschappelijke infrastructuur.

De benodigde werkmiddelen van de NV ASTRID omvatten drie rubrieken :

- Het onderhoud van de infrastructuur omvat alle contractuele verbintenissen voor het onderhoud van de installaties van het TETRA-netwerk, de straalverbindingen en het paging-netwerk.

- De uitgaven voor de werking van het netwerk omvatten voornamelijk de kosten voor het huren van lijnen, de kosten voor het huren van de terreinen, de kosten voor het aanbrengen van de antennes, de elektriciteitskosten, de jaarlijkse vergoeding aan het BIPT en de aankoop van eindapparatuur voor demonstraties in de pre-operationele fase.

- De werksuittgaven van de NV omvatten voornamelijk de loonkosten en, meer in het algemeen, alle algemene kosten en de bedrijfskosten van een onderneming : maatschappelijke zetel, leveringen van diverse goederen en diensten, ... enz.

La réalisation concrète de l'enquête de sécurité :

Ces activités peuvent uniquement être exécutées par un fonctionnaire disposant des compétences judiciaires requises pour avoir accès à POLIS : un fonctionnaire de police possédant les compétences d'un officier de police judiciaire.

Pour un traitement uniforme et équitable des personnes qui sont soumises à une telle enquête de sécurité et pour avoir un traitement rapide des dossiers, il est nécessaire que ces activités aient lieu de manière centralisée.

En outre, pour offrir rapidement un service de qualité aux citoyens concernés, il faut que ces activités aient lieu le plus près possible de la Direction générale de la Police générale du Royaume, service "Sécurité privée", qui est chargée de la suite du traitement des dossiers.

C'est pour ces raisons que, depuis 2001, un fonctionnaire de police bilingue a été détaché auprès de la Direction générale de la Police générale du Royaume, service "Sécurité privée", pour la réalisation des enquêtes de sécurité.

Les coûts relatifs au détachement d'un fonctionnaire de police bilingue possédant les compétences d'un officier de police judiciaire s'élèvent à 54.000 € et doivent être imputés sur les crédits de fonctionnement liés à la gestion du fonds des entreprises de gardiennage, des entreprises de sécurité, des services internes de gardiennage et des détectives privés.

A.B. : 13 56 10 3101 (Bud DO PA AB)
(ancienne numérotation : 13 56 10 3101)

Libellé: Subside à la S.A. Astrid en vue de la réalisation d'un réseau de communication.

(en milliers d'euros)

ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
----	------	------	------	------	------	------

a	14.229	17.400	17.300	—	—	—
---	--------	--------	--------	---	---	---

Note explicative.

Le Conseil des Ministres du 7 octobre 1997 a décidé de réaliser au profit des services de secours et de sécurité un réseau trunking intégré afin d'équiper ces services d'un réseau de télécommunication. Suite à la décision de Conseil du 21 mars 1997, une procédure est actuellement suivie pour la livraison d'un tel réseau, dénommé Astrid et organisé sous forme d'une société anonyme de droit public.

Depuis 1998 l'autorité fédérale attribue à la société un subside annuel afin de supporter les frais de fonctionnement d'une infrastructure commune.

Les besoins de fonctionnement de la SA ASTRID comprennent trois rubriques :

- L'entretien des infrastructures comprend tous les engagements contractuels d'entretien des installations du réseau TETRA, de transmission hertzienne et du réseau de paging.

- Les dépenses de fonctionnement du réseau comprennent en ordre principal les locations de ligne, les coûts locatifs des terrains, les frais d'aménagements des antennes, les dépenses d'électricité, la redevance annuelle à l'IBPT et l'acquisition de terminaux de démonstration dans la phase pré-opérationnelle.

- Les dépenses de fonctionnement de la SA comprennent en ordre principal les charges salariales et d'une manière globale, tous les frais généraux et les frais d'exploitation d'une société : siège social, fournitures de biens et services divers ... etc.

B.A. : 13 56 10 3301 (Beg OA AP BA)
(oude nummering : 13 56 10 3320)

Tekst: Krediet bestemd voor de organisatie van vormings-, en ondersteuningsactiviteiten ten behoeve van de politiediensten.

(in duizend euro)

ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	—	—	—	—	—	—

Verklarende nota.

Pro memorie : getransfereerd naar Sectie 17 – Federale politie en geïntegreerde werking.

B.A. : 13 56 10 3320 (Beg OA AP BA)
(oude nummering : 13 56 10 3320)

Tekst: Toelage aan de V.Z.W. "Centrum voor Politie-studies"

(in duizend euro)

ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	12	—	—	—	—	—

Verklarende nota.

Pro memorie.

B.A. : 13 56 10 3332 (Beg OA AP BA)
(oude nummering : 13 56 10 3320)

Tekst: Krediet voor het volgen van vormings-, opleidings- en bijscholingsactiviteiten en –programma's

(in duizend euro)

ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	—	—	—	—	—	—

Verklarende nota.

Pro memorie : getransfereerd naar Sectie 17 – Federale politie en geïntegreerde werking.

B.A. : 13 56 10 4303 (Beg OA AP BA)
(oude nummering : 13 56 10 4303)

Tekst: Krediet bestemd voor de bevordering van de aanwerving en de bijzondere opleidingsinitiatieven van de gemeentepolitie evenals van het stimuleren van initiatieven die het verbeteren van het imago van de politie of het bevorderen van de contacten tussen de korpsen, zowel nationaal als internationaal, tot doel hebben

A.B. : 13 56 10 3301 (Bud DO PA AB)
(ancienne numérotation : 13 56 10 3320)

Libellé: Crédit pour des organisations pour formations et activité.

(en milliers d'euros)

sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	—	—	—	—	—	—

Note explicative

Pour mémoire : remplacée par l'A.B. 90/24.33.01 de la Section 17 – Police fédérale et fonctionnement intégré.

A.B. : 13 56 10 3320 (Bud DO PA AB)
(ancienne numérotation : 13 56 10 3320)

Libellé: Subvention à l'A.S.B.L. "Centre d'études pour la police"

(en milliers d'euros)

sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	12	—	—	—	—	—

Note explicative.

Pour mémoire.

A.B. : 13 56 10 3332 (Bud DO PA AB)
(ancienne numérotation : 13 56 10 3320)

Libellé: Crédit pour suivre des formations

(en milliers d'euros)

sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	—	—	—	—	—	—

Note explicative.

Pour mémoire : transféré à la Section 17 – Police fédérale et fonctionnement intégré.

A.B. : 13 56 10 4303 (Bud DO PA AB)
(ancienne numérotation : 13 56 10 4303)

Libellé: Crédit destiné à la promotion du recrutement et des initiatives de formation particulières de la police communale, ainsi qu'à l'encouragement des initiatives ayant pour objet l'amélioration de l'image de marque de la police ou l'amélioration des contacts entre les corps, tant sur le plan national qu'international

(in duizend euro)

ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
----	------	------	------	------	------	------

a	24	–	–	–	–	–
---	----	---	---	---	---	---

Verklarende nota.

Pro memorie : getransfereerd naar Sectie 17 – Federale politie en geïntegreerde werking.

B.A. : 13 56 10 6305 (Beg OA AP BA)
(oude nummering : 13 56 10 6305)

Tekst: Krediet bestemd voor de toekenning aan de gemeenten van een toelage voor de verwerving van materieel en uitrusting voor de gemeentepolitie.

(in duizend euro)

ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
----	------	------	------	------	------	------

a	7.053	–	–	–	–	–
---	-------	---	---	---	---	---

Verklarende nota.

Pro memorie : getransfereerd naar Sectie 17 – Federale politie en geïntegreerde werking.

B.A. : 13 56 10 6308 (Beg OA AP BA)
(oude nummering : 13 56 10 6308)

Tekst: Krediet bestemd voor de verwezenlijking van investeringen met een supralokaal karakter ten behoeve van de gemeentepolitie, de aankoop van materieel in het kader van samenwerkingssakkoorden tussen de korpsen en voor de financiering van campagnes en studies.

(in duizend euro)

ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
----	------	------	------	------	------	------

b	–	–	–	–	–	–
c	–	–	–	–	–	–

Verklarende nota.

Pro memorie : getransfereerd naar Sectie 17 – Federale politie en geïntegreerde werking.

B.A. : 13 56 10 6312 (Beg OA AP BA)
(oude nummering : 13 56 10 6312)

Tekst: Uitgaven voor de algemene ondersteuning van gemeenten waar door tussenkomst van de gemeentepolitie een volwaardige politiezorg wordt gewaarborgd

(in duizend euro)

ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
----	------	------	------	------	------	------

a	2.372	–	–	–	–	–
---	-------	---	---	---	---	---

Verklarende nota.

(en milliers d'euros)

sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
----	------	------	------	------	------	------

a	24	–	–	–	–	–
---	----	---	---	---	---	---

Note explicative.

Pour mémoire : transféré à la Section 17 – Police fédérale et fonctionnement intégré.

A.B. : 13 56 10 6305 (Bud DO PA AB)
(ancienne numérotation : 13 56 10 6305)

Libellé: Crédit destiné à l'octroi aux communes d'une subvention pour l'acquisition de matériel et d'équipements pour la police communale

(en milliers d'euros)

sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
----	------	------	------	------	------	------

a	7.053	–	–	–	–	–
---	-------	---	---	---	---	---

Note explicative.

Pour mémoire : transféré à la Section 17 – Police fédérale et fonctionnement intégré.

A.B. : 13 56 10 6308 (Bud DO PA AB)
(ancienne numérotation : 13 56 10 6308)

Libellé: Crédit destiné à la réalisation d'investissements de nature supralocale, à l'acquisition de matériel dans le cadre des accords de coopération entre les corps de police et au financement de campagnes et d'études au profit de la police communale

(en milliers d'euros)

sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
----	------	------	------	------	------	------

b	–	–	–	–	–	–
c	–	–	–	–	–	–

Note explicative.

Pour mémoire : transféré à la Section 17 – Police fédérale et fonctionnement intégré.

A.B. : 13 56 10 6312 (Bud DO PA AB)
(ancienne numérotation : 13 56 10 6312)

Libellé: Dépenses pour le soutien général aux communes où, à l'intervention de la police communale, est assuré un service de police complet

(en milliers d'euros)

sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
----	------	------	------	------	------	------

a	2.372	–	–	–	–	–
---	-------	---	---	---	---	---

Note explicative.

Pro memorie : getransfereerd naar Sectie 17 – Federale politie en geïntegreerde werking.

B.A. : 13 56 10 7402 (Beg OA AP BA)
(oude nummering : 13 56 10 7402)

Tekst: Krediet voor patrimoniale uitgaven voor het dekken van de kosten voor administratie, controle en toezicht nodig voor de toepassing van de wet van 10 april 1990 betreffende de bewakingsondernemingen, de beveiligingsondernemingen, de interne bewakingsdiensten en privé-detectives (VARIABEL KREDIET)

(in duizend euro)

ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
fo	140	161	161	161	161	161
fe	201	161	161	161	161	161

Verklarende nota.

Voor het begrotingsjaar 2003 moet er een krediet voorzien worden van : 161.000

Dit investeringskrediet zal aangewend worden voor :

Euro (in duizendtallen)

Informatica	
Aanpassingen en verbetering van het informaticapakket van de directie Private Veiligheid	65
technische realisatie en implementatie van de tweede fase van het e-loket m.n. de elektronische interactieve werking met het doelpubliek	46
aankoop informatica-apparatuur	
draagbare computers met docking station : voor de beëdigde ambtenaren die controles uitvoeren op het terrein worden de vaste PC's vervangen door draagbare PC's met dockingstation.	27
II. Andere	
Aankoop nieuw dienstvoertuig voor het uitvoeren van controles	14
Aankoop kantoormeubilair	9
TOTAAL	161

I. INFORMATICA

Verbetering en aanpassing van het huidige informaticapakket :

Informatica wordt steeds belangrijker voor het functioneren van de directie. De informatica staat ten dienste van de directie en niet omgekeerd. Het centraal programma van de directie 'Private Veiligheid' genereert alle gegevens van de behandelde en te behandelde dossiers van bewakingsondernemingen, beveiligingsondernemingen, interne bewakingsdiensten, privé-detectives en opleidingsinstellingen en ondersteunt de meeste administratieve taken.

De realiteit leert echter dat het huidig informaticapakket en de daaraan gekoppelde database voortdurend moeten worden bijgewerkt en aangepast in functie van de evolutie van de sector, veranderde regelgeving en interne werkingsprocedures. Jaarlijks zal een plan opgesteld en uitgewerkt worden waarbij in functie van de strategische keuzes, wordt nagegaan welke prioritaire veranderingen noodzakelijk zijn voor het komende jaar.

Bovendien zijn aanpassingen in het programma noodzakelijk in het kader van de ingebruikname van een administratief elektronisch loket en de verdere ontwikkeling van de informatiemaatschappij, waarbij klantvriendelijkheid en gebruiksvriendelijkheid van de applicatie centraal staan.

In het kader van deze ontwikkelingen wordt met de aanpassingen van de huidige applicatie beoogd :

Pour mémoire : transféré à la Section 17 – Police fédérale et fonctionnement intégré.

A.B. : 13 56 10 7402 (Bud DO PA AB)
(ancienne numérotation : 13 56 10 7402)

Libellé: Crédits pour des dépenses patrimoniales pour couvrir les frais d'administration, de contrôle et de surveillance nécessaires à l'application de la loi du 10 avril 1990 sur les entreprises de gardiennage, les entreprises de sécurité, les services internes de gardiennage et les détectives privés. (CREDIT VARIABLE)

(en milliers d'euros)

sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
fo	140	161	161	161	161	161
fe	201	161	161	161	161	161

Note explicative.

Pour l'année budgétaire 2002, il convient de prévoir un crédit de : 161.000 €

Ce crédit d'investissement sera utilisé pour :

Euros (en dizaine de milliers)

Informatique	
Adaptation et amélioration de l'ensemble des programmes informatiques de la direction Sécurité privée	65
Réalisation technique et mise en œuvre de la deuxième phase du e-guichet, à savoir le fonctionnement interactif électronique avec le public cible	46
Acquisition de matériel informatique	
ordinateurs portables avec docking station : pour les fonctionnaires assermentés qui réalisent des contrôles sur le terrain, les PC fixes sont remplacés par des portables équipés d'une docking station	27
II. Autres	
Acquisition d'un nouveau véhicule de service pour procéder au contrôles	14
Acquisition de mobilier de bureau	9
TOTAL	161

I. INFORMATIQUE

Amélioration et adaptation de l'ensemble des programmes informatiques :

L'informatique devient de plus en plus importante pour le fonctionnement de la direction. C'est l'informatique qui est au service de la direction, et non l'inverse. Le programme central de la direction "Sécurité privée" génère toutes les données des dossiers traités et à traiter des entreprises de gardiennage, des entreprises de sécurité des services internes de gardiennage, des détectives privés et des établissements de formation, et il fournit un appui à la plupart des tâches administratives.

La réalité nous apprend toutefois que l'actuel ensemble de programmes ainsi que la base de données qui y liée doit être actualisée en permanence et adaptée en fonction de l'évolution du secteur, des changements de réglementation et des procédures de fonctionnement interne. Chaque année, un plan sera rédigé et élaboré, sur la base duquel on vérifiera, en fonction des choix stratégiques, quels vont être les changements prioritaires pour l'année en cours.

Des adaptations dans le programme s'imposent aussi dans le cadre de la mise en œuvre d'un guichet administratif électronique et du développement de la société de l'information, au centre de laquelle se retrouvent la convivialité pour l'utilisateur et la facilité d'utilisation de l'application.

Dans le cadre de ces développements, l'actuelle application doit faire l'objet des adaptations suivantes:

1. Versnellen van de dossierafhandeling :

De integratie van gebruiksvriendelijke tools in het informaticapakket die een onmiddellijk impact hebben op de routinetaken van de personeelsleden (automatische aanmaak controlefiches, PV's, overzichtsfiles ...); Om het personeel van de directie maximaal te responsabiliseren en te sensibiliseren voor het gebruik van het informaticapakket (inzonderheid de noodzaak van encodage van de gegevens) is het aangewezen dat zij onmiddellijke positieve impact op hun routinewerk waarnemen bv. automatische outprint van controlefiches en dergelijke)

Continue evaluatie van gebruiksvriendelijke en klantvriendelijke mogelijkheden van de applicatie;

Vermijden van dubbele encodage;

Klantgerichte werking door het meer toegankelijk maken van de administratie :

Automatiseren bureaucratie en automatisch verwittigen van de klanten voor het vervullen van hun administratieve verplichtingen;

In het kader van de klantvriendelijke werking van de administratie is het noodzakelijk dat, in plaats van een direct repressief optreden de klanten tijdig verwittigd worden van hun administratieve verplichtingen ten opzichte van de administratie.

Creatie van een aangepaste back-office voor de interactieve werking met de klanten via het e-loket

Eén van de kritische succesfactoren bij de realisatie van een e-loket voor een overheidsdienst is een snelle verwerking en opvolging van de elektronisch toegestuurde informatie in de back-office. Bij de ontwikkeling en realisatie van dit administratief elektronisch loket (front-office) is het noodzakelijk dat de back-office (het bestaande informaticaproject) de opvolging, verwerking, registratie en integratie kan garanderen van de elektronisch toegestuurde informatie (bv. activiteitenrapporten, elektronische betalingen, aanvragen identificatiekaarten, aanvragen vergunningen of erkenningen, aanvragen informatie...).

Om efficiënte gebruik te maken van het e-loket is een dringende herstructurering van de back-office noodzakelijk.

Voor een snelle en accurate uitvoering van de nodige aanpassingen werd in 2002 een kadercontract afgesloten met de firma CTG : "ontwikkeling van en wijzigingen in applicatie" 2002-022 (tactical cell solution). Deze oplossing laat toe snel en accuraat beroep te doen op een externe informaticus om de nodige wijzigingen en aanpassingen uit te voeren in de applicatie (zie aanpak document 'Tactical Cell Solution').

De kosten voor de werkdagen (620 EURO / werkdag) die op vraag van het Ministerie van Binnenlandse Zaken gepresteerd worden door een medewerker van de firma CTG op basis van het kadercontract 'ontwikkelingen van en wijzigingen in de applicatie' 2002-022 zullen aangerekend worden op het krediet voor investeringskosten (B.A. 56.10.74.02.00.00). Voor het deel 'nieuwe realisaties en verbeteringen' dient in 2003 op het investeringskrediet een bedrag voorzien te worden van 65.000 EURO

Technische realisatie en implementatie van de tweede fase van het e-loket m.n. de elektronische interactieve werking met het doelpubliek

In de algemene regeringsverklaring wordt het wenselijk geacht dat de overheid werk maakt van de ontwikkeling van een informatiematenschap. De burger moet op een klantvriendelijke wijze zijn weg kunnen vinden in het kluwen van vigerende regelgevingen en procedures bij de verschillende overheidsadministraties. In dit kader werd voor de directie Private Veiligheid in 2002 gestart met de functionele analyse voor de creatie van een **administratief elektronisch loket**.

Motivering :

De huidige communicatie tussen de administratie en het doelpubliek verloopt voornamelijk schriftelijk. Het gevolg is massa's papier, overbodig intikwerk en het gebrek aan een gestructureerd informatiekanaal.

1. Accélération du traitement des dossiers :

L'intégration dans les programmes d'outils conviviaux qui ont un impact immédiat, pour les membres du personnel, sur les tâches de routines (confection automatique de fiches de contrôles, de PV, de fiches d'aperçu...); pour responsabiliser et sensibiliser au mieux le personnel de la direction à l'utilisation des programmes informatiques (notamment la nécessité d'encoder les données), il est indiqué que ceux-ci aient un impact positif immédiat sur leur travail de routine, comme l'impression automatique des fiches de contrôles ou d'autres documents similaires);

L'évaluation continue des possibilités conviviales et d'utilisation aisée de l'application;

Eviter le double encodage;

Fonctionnement axé sur la clientèle en rendant l'administration davantage accessible :

Automatisation de la bureaucratie et information automatique des clients pour l'accomplissement de leurs obligations administratives;

Dans le cadre du fonctionnement convivial de l'administration, il est importé d'informer les clients à temps de leurs obligations vis-à-vis de l'administration plutôt qu'adopter une attitude directement répressive.

Création d'un back-office adapté au fonctionnement interactif avec les clients, par le biais de l'e-guichet.

Un des facteurs critiques de succès pour la mise en place d'un e-guichet, au sein d'un service fédéral, est le traitement rapide et le suivi des informations envoyées électroniquement au back-office. Lors de la conception et de la mise en place du guichet administratif électronique (front-office), il est nécessaire que le back-office (le projet informatique existant) puisse garantir le suivi, le traitement, l'enregistrement et l'intégration des informations envoyées électroniquement (p.ex. rapports d'activité, paiements électroniques, demandes de cartes d'identification, demandes d'autorisation ou d'agrément, demandes d'information...).

Pour faire un usage efficace de l'e-guichet, une restructuration urgente du back-office s'impose.

Pour une exécution rapide et minutieuse des adaptations nécessaires, un contrat-cadre a été conclu en 2002 avec la firme CTG : "développement et modification dans l'application" 2002-022 (tactical cell solution). Cette solution permet de faire appel de manière rapide et précise à un informaticien externe afin de procéder aux modifications et aux adaptations nécessaires dans l'application (voir document "Tactical Cell Solution").

Les coûts pour les journées de travail (620 € / jour de travail) prestées à la demande du Ministère de l'Intérieur par un collaborateur de la firme CTG sur la base du contrat cadre "développement de et modifications dans l'application" 2002-022 seront imputés sur le crédit pour les coûts d'investissements. (B.A. 56.10.74.02.00.00). Pour la partie "nouvelles réalisations et améliorations, il faudra prévoir en 2003 un crédit d'investissement de 65.000 €.

Réalisation technique et mise en œuvre de la deuxième phase du e-guichet, à savoir le fonctionnement interactif électronique avec le public cible

Dans la déclaration gouvernementale générale, il a été estimé souhaitable que l'autorité œuvre au développement d'une société de l'information. Le citoyen doit pouvoir trouver son chemin de manière conviviale dans l'écheveau que constituent les réglementations et procédures en vigueur auprès des différentes administrations publiques. Dans ce cadre, la direction Sécurité privée a entamé en 2002 l'analyse fonctionnelle devant permettre la création d'un **guichet administratif électronique**.

Motivation:

La communication actuelle entre l'administration et le public cible s'opère essentiellement par écrit. Il en résulte une masse de papier, de la correspondance superflue et un manque de canal d'information structuré.

Een vermindering van de bureaucratie door een elektronische toegankelijkheid tot de administratie kan bijdragen tot : efficiëntere dienstverlening door de administratie (sneller, gebruiksvriendelijker, duidelijker, transparanter)

efficiëntere werking van de administratie (elektronische gegevensinzameling, updating, ..)

het vereenvoudigen van administratieve procedures door een afbouw van de papieren rompslomp;

Doelstellingen :

de toegankelijkheid voor de doelgroepen tot de vigerende regelgeving optimaliseren

de informatiedoorstroming vlotter laten verlopen

het verhogen van de toegankelijkheid tot de administratie door de (kandidaat)ondernemingen

de communicatie met de doelgroepen optimaliseren

de dienstverlening naar de burger toe optimaliseren

een aantal procedures versnellen door het elektronisch beheer van administratieve verplichtingen (invulformulieren)

(zie blauwdruk van de functionele opties van het e-loket in bijlage 1)

De functionele analyse en het opmaken van het bestek voor de realisatie van het e-loket werd reeds uitgevoerd. In augustus 2002 zal eveneens van start gegaan worden met de technische realisatie van het administratief elektronisch loket.

Gezien het groot opzet van dit project en daar nog niet alle voorstellen technisch kunnen uitgevoerd worden (bvb de UME infrastructuur is nog niet operationeel) zal echter in fases gewerkt worden. In een eerste fase wordt ernaar gestreefd om de informatiesite van de directie te lanceren op 1 januari 2003. De verdere uitbouw van de elektronische interactieve werking met het doelpubliek zal in een tweede fase gerealiseerd worden.

In deze fase is bovendien een hoge samenwerking vereist met andere diverse actoren (o.a. overheidsdiensten) via het UME netwerk. De overheidsdiensten moeten onderling met elkaar overheidsdocumenten uitwisselen. Er dienen aldus verschillende interfaces en koppelingen gerealiseerd te worden met het UME-netwerk. FEDICT heeft echter voor sommige van deze interfaces nog geen uitwisselingsprotocollen bepaald en hierdoor kunnen nog niet alle technische specificaties van de opdracht tot de creatie van een e-loket voldoende nauwkeurig bepaald worden. Het UME-netwerk zal pas vanaf 2003 operationeel zijn.

Wegens de hoegrootheid van het project en het gebrek aan alle technische specificaties en uitwisselingsprotocollen voor een degelijke afstemming met andere overheidsdiensten, is het onmogelijk dat de algehele ontwikkeling van het e-loket wordt opgeleverd voor 1 januari 2003. Om deze redenen moet ook voor het begrotingsjaar 2003 minstens een ordonnanceringskrediet voorzien worden van 74.000 Euro.

II. Andere

De directie 'Private Veiligheid' is een inspectiedienst bevoegd om controles uit te voeren op de naleving van de wet van 10 april 1990 op de bewakingsondernemingen, de beveiligingsondernemingen en de interne bewakingsdiensten en de wet van 19 juli 1991 tot regeling van het beroep van privé-detective en hun uitvoeringsbesluiten. Naast dossiercontroles naar aanleiding van eerste aanvragen en vernieuwingen van de vergunningen als bewakingsonderneming, interne bewakingsdienst of privé-detective en van de erkenningen als beveiligingsondernemingen moeten eveneens controles ter plaatse bij de ondernemingen worden uitgevoerd door de beëdigde agenten van deze inspectiedienst, en dit over het ganse Belgische grondgebied.

Momenteel beschikt de inspectiedienst voor het uitvoeren van deze controles ter plaatse over drie dienstvoertuigen voor 25 beëdigde agenten. De capaciteit van deze voertuigen wordt optimaal benut, gezien voor de efficiënte uitvoering van bepaalde controles noodzakelijk is dat verschillende ploegen tegelijk de baan op zijn. Ruim 10% van de controles omvatten echter verschillende aspecten die idealiter tegelijk dienen onderzocht te worden op verschillende

Une diminution de la bureaucratie par l'accessibilité électronique de l'administration peut contribuer :

à ce que l'administration propose un service plus efficace (plus rapide, plus convivial, plus clair, davantage transparent);

à un fonctionnement plus efficace de l'administration (rassemblement électronique des données, mises à jour...);

à la simplification des procédures administratives par une suppression de la paperasserie.

Objectifs :

optimiser pour les groupes cibles l'accessibilité de la réglementation en vigueur;

faciliter le flux de l'information;

accroître l'accessibilité de l'administration pour les entreprises (candidates);

optimiser la communication avec les groupes cibles;

optimiser le service proposé au citoyen;

accélérer certaines procédures par la gestion électronique des obligations administratives (formulaires à remplir).

(voir en annexe 1 le projet des options fonctionnelles de l'e-guichet)

L'analyse fonctionnelle et l'établissement d'un devis pour la réalisation de l'e-guichet ont déjà été réalisés. En août 2002, la réalisation technique du guichet administratif électronique a également été entamée.

Vu l'importante structuration de ce projet et le fait que toutes les propositions ne peuvent être encore réalisées sur le plan technique (p.ex. l'infrastructure UME n'est pas encore opérationnelle), le travail se fera plutôt par phases. Au cours d'une première phase, on va s'efforcer de lancer à la date du 1^{er} janvier 2003 le site d'information de la direction. La développement ultérieur du fonctionnement électronique interactif avec le public cible se fera au cours d'une deuxième phase.

Cette phase nécessitera en outre une importante collaboration avec divers acteurs (notamment des services publics) via le réseau UME. Les services publics doivent échanger entre eux des documents émanant des autorités. Il faut donc que différentes interfaces et liaisons avec le réseau UME soient réalisées. Pour certaines de ces interfaces, FEDICT n'a toutefois pas encore précisé de protocoles d'échange et toutes les spécifications techniques de la mission consistant à créer un e-guichet ne peuvent pas conséquent pas encore être précisées. Le réseau UME ne sera opérationnel qu'à partir de 2003.

En raison de l'ampleur du projet et de l'absence de spécifications techniques et de protocoles d'échange permettant une coordination adéquate avec les autres services publics, il sera impossible de livrer pour le 1^{er} janvier 2003 le e-guichet dans sa version complète. Pour ces raisons, un crédit d'ordonnancement de 74.000 € devra être également prévu à l'exercice 2003.

II. Autres

La direction "Sécurité privée" est un service d'inspection compétent pour contrôler le respect de la loi du 10 avril 1990 sur les entreprises de gardiennage, les entreprises de sécurité et les services internes de gardiennage, ainsi que le respect de la loi du 19 juillet 1991 réglant la profession de détective privé et ses arrêtés d'exécution. Outre les dossiers de contrôles constitués à l'occasion des premières demandes et des renouvellements des autorisations de travailler en qualité d'entreprise de gardiennage, de service interne de gardiennage ou de détective privé, ainsi qu'à l'occasion des agréments des entreprises de gardiennage, des contrôles doivent également être effectués sur place, dans les entreprises, par des agents assermentés de ce service d'inspection, cela sur l'ensemble du territoire belge.

Pour l'heure, le service d'inspection dispose, pour mener à bien ces contrôles sur place, de trois véhicules de services pour 25 agents assermentés. La capacité de ces véhicules est utilisée de façon optimale, vu que pour l'exécution efficace de certains contrôles, il est nécessaire que plusieurs équipes soient simultanément en route. Un peu plus de 10% des contrôles comportent toutefois différents aspects qui, idéalement, doivent être examinés simultanément

plaatsen (bv. de maatschappelijke zetel van de bewakingsonderneming en de sites waar bewakingsactiviteiten worden uitgeoefend of de opslagplaatsen voor wapens, bij verschillende privé-detectives,). Voor het efficiënt uitvoeren van dergelijke controles is het aldus noodzakelijk dat meerdere ploegen tegelijk op de baan kunnen en aanwezig kunnen zijn op de verschillende plaatsen.

Eén van de dienstvoertuigen, de Opel Astra, heeft meer dan 150.000 km, is meer dan vijf jaar oud (einde afschrijvingstermijn) en zal in 2002 aan de administratie van de domeinen overgemaakt worden. Om deze reden wordt voorgesteld om in 2003 een nieuw dienstvoertuig ter vervanging van de Opel Astra aan te kopen via het federaal aankoopbureau.

B.A. : 13 56 11 1110 (Beg OA AP BA)

Tekst: Krediet voor de personeelskosten verbonden aan de wetenschappelijke, administratieve en financiële uitwerking en coördinatie van het wetenschappelijk onderzoek in verband met de veiligheid van de burgers.

(in duizend euro)

ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	129	141	144	144	144	144

Verklarende nota.

Dit krediet draagt de weddelast van drie experten-coördinatoren (waarvan minstens één Nederlandstalig en één Franstalig) die moeten instaan voor de wetenschappelijke, administratieve en financiële uitwerking, begeleiding en coördinatie van het wetenschappelijk onderzoek in verband met politie en veiligheid van de burgers.

Het coördinatiewerk impliceert ook de studie en de evaluatie van de noden en voorstellen inzake wetenschappelijk onderzoek, die niet alleen uitgaan van de ARP zelf, maar eveneens van andere diensten van het departement Binnenlandse Zaken en van de federale politie.

Sinds de oprichting ervan eind 2001, verzekert de ARP bovendien een actieve deelname aan de werkzaamheden van het overlegplatform Justitie/Binnenlandse Zaken, in het bijzonder aan de evaluatie van alle opgestarte activiteiten en onderzoeksprogramma's inzake politie, veiligheid en justitie.

B.A. : 13 56 11 1241 (Beg OA AP BA)
(oude nummering : 13 56 11 1241)

Tekst: Wetenschappelijk onderzoek in verband met de politieorganisatie en de veiligheid van de burgers.

(in duizend euro)

ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	593	489	496	496	496	496

Verklarende nota.

en des endroits différents (p.ex. le siège social de l'entreprise de gardiennage et les sites où des activités de gardiennage sont effectuées, ou encore le lieu de stockage des armes, chez les détectives privés...). Pour l'exécution efficace de tels contrôles, il s'avère donc nécessaire que plusieurs équipes puissent être simultanément en route et se rendre sur les différents sites.

Un des véhicules de service, l'Opel Astra, a un kilométrage de plus de 150.000 km, a plus de cinq ans d'âge (fin de la période d'amortissement) et sera remise en 2002 à l'administration des domaines. Pour cette raison, il est proposé d'acquérir en 2003 un nouveau véhicule de service, en remplacement de l'Opel Astra, par le biais du bureau fédéral des acquisitions.

A.B. : 13 56 11 1110 (Bud DO PA AB)

Libellé: Crédit pour les frais de personnel liés à l'élaboration scientifique, administrative et financière et à la coordination de la recherche scientifique relative à la sécurité des citoyens.

(en milliers d'euros)

sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	129	141	144	144	144	144

Note explicative.

Ce crédit porte la charge salariale de trois experts coordinateurs (dont au moins un francophone et un néerlandophone) qui doivent assurer l'élaboration, l'accompagnement et la coordination sur les plans scientifique, administratif et financier de la recherche scientifique ayant trait à la police et à la sécurité du citoyen.

Le travail de coordination implique également l'étude et l'évaluation des besoins et propositions en matière de recherche scientifique, non seulement émanant de la PGR elle-même mais également d'autres services du département de l'Intérieur ainsi que de la police fédérale.

Depuis sa mise en place fin 2001, la PGR assure en outre une participation active aux travaux de la plate-forme de concertation Justice/Intérieur, en particulier à l'évaluation de l'ensemble des activités et programmes de recherche lancés en matière de police, sécurité et justice.

A.B. : 13 56 11 1241 (Bud DO PA AB)
(ancienne numérotation : 13 56 11 1241)

Libellé: Recherche scientifique en rapport avec la sécurité des citoyens

(en milliers d'euros)

sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	593	489	496	496	496	496

Note explicative.

1.1. Voorgeschiedenis

Sedert 1986 worden er binnen ARP wetenschappelijke onderzoeksprogramma's ontwikkeld in verband met de werking en organisatie van de politie en de veiligheid van de burgers. Vanaf 1994, maakte ook de evaluatie van de veiligheids- en de samenlevingscontracten deel uit van deze onderzoeksprogramma's. Vanaf 1998 werden diverse onderzoeksinitiatieven georiënteerd op de voorbereidingen van de politiehervormingen en kon hiermee een ondersteuning geboden worden aan de verschillende ontwikkelingen die in het kader van deze hervorming noodzakelijk zijn. Ook nu nog zijn diverse onderzoeksprojecten erop gericht een ondersteuning te bieden bij de nieuwe situatie die ontstaan is n.a.v. de hervorming (o.a. inzake management binnen de politiezones, prioritaire en minder prioritaire politietaken, economische effecten t.g.v. de nieuwe structuur, ontwikkeling van de zogenaamde niveauproeven voor het politiepersoneel...).

Vanaf 2001 werd het interdepartementaal overleg inzake wetenschappelijke onderzoek ook meer gestructureerd. ARP neemt deel aan het Overlegplatform (in verband met wetenschappelijk onderzoek) voor Justitie en Veiligheid, waarin met andere federale instanties overleg wordt gepleegd omtrent de meest wenselijk geachte onderzoeksthema's en men poogt tot onderlinge afstemming inzake de procedures voor lancering en opvolging van onderzoeksprojecten te komen. Centraal in dit interdepartementale overleg staat het permanent uitwisselen van informatie omtrent lopende en reeds afgeronde projecten, zodat hiermee kan rekening gehouden worden bij het opstarten van nieuwe initiatieven en dubbel onderzoekswerk (overlapping) wordt vermeden.

1.2. Belangrijkste doelstellingen van deze onderzoeksprogramma's

Het verbeteren van de organisatie van de politie en de doeltreffendheid van haar werking binnen de domeinen van openbare orde, preventie, veiligheid, en de kwaliteit van de dienstverlening aan de bevolking.

De samenwerking en coördinatie tussen de politiediensten verbeteren, evenals de samenwerking met andere organen of diensten uit de publieke of de private sector met betrekking tot de verschillende aspecten van preventie en veiligheid.

Bestuderen van de diverse aspecten binnen het domein van de 'private veiligheid' (markt en consulting, privé-detectives, beveiligings- en bewakingsondernemingen, waardetransporten, interne diensten binnen ondernemingen, diverse lokale initiatieven op dit vlak...).

Het aan de verantwoordelijke overheden kunnen aanreiken van relevante en nuttige informatie in verband met te nemen beleidskeuzes en beslissingen, opstellen van reglementeringen in de diverse betrokken domeinen.

Een bijdrage leveren aan de evaluatie van het beleid, onder andere voor wat betreft de genomen beleidsmaatregelen inzake de reorganisatie van de politie, de modernisering, de contracten in verband met preventie, veiligheid en de samenleving...

Het voor de politieoverheden beschikbaar maken van werkinstrumenten voor managementdoeleinden, stuur-, opvolgings- en evaluatiemethoden, instrumenten in verband met selectie en opleiding, zowel voor wat betreft de basisopleiding als voor de voortgezette opleidingen.

De omvang, ernst en mogelijke oorzaken van criminaliteit pogen te indiceren en te situeren. Aangeven van hiervoor bruikbare meetinstrumenten en de vereiste middelen om een geïntegreerde preventieve aanpak te kunnen bewerkstelligen.

Dit onderzoekskrediet omvat enkel de financiële bedragen die aan de onderzoeksequipes, in functie van de omvang en de aard van de onderzoeksopdracht, worden toegekend, de werkingskosten van de cel 'wetenschappelijk onderzoek' en kosten in verband met publicaties van onderzoeksrapporten. Personeelskosten in verband met het wetenschappelijk personeel van het departement dat de onderzoeken coördineert, begeleidt, opvolgt en evalueert, ressorteren onder het krediet B.A. 56.11.11.10.

1.1. Rétroactes

Depuis 1986, la Police Générale du Royaume développe des programmes de recherches concernant l'organisation de la police et la sécurité des citoyens. Depuis 1994, ces programmes incluent également l'évaluation thématique des contrats de sécurité et de société. Depuis 1998, de nombreuses recherches ont été axées sur des sujets de grande actualité dans le domaine policier, et ce afin de soutenir les développements nécessaires dans le cadre de la réforme des polices. A l'heure actuelle encore, divers projets de recherche visent à soutenir la nouvelle situation issue de la réforme (notamment en matière de management au sein des zones de police, tâches policières prioritaires et moins prioritaires, effets économiques engendrés par la nouvelle structure, développement des épreuves dites de sélection pour le personnel policier).

A partir de 2001, la concertation interdépartementale relative à la recherche scientifique a également été davantage structurée. La PGR participe à la Plate-forme de Concertation (en relation avec la recherche scientifique) pour la Justice et la Sécurité, où une concertation a lieu avec d'autres instances fédérales en ce qui concerne les thèmes de recherche considérés comme étant les plus souhaitables et où l'on tente d'harmoniser les procédures pour le lancement et le suivi des projets d'étude. Au centre de cette concertation interdépartementale se trouve l'échange permanent d'informations relatives aux projets en cours et déjà terminés, afin qu'il puisse en être tenu compte lors de la prise de nouvelles initiatives et éviter ainsi les chevauchements ("overlapping").

1.2. Les programmes de recherche ont pour principaux objectifs:

Améliorer l'organisation de la police et son efficacité dans les domaines du maintien de l'ordre, de la prévention, de la sécurité et de la qualité des services rendus à la population.

Améliorer la collaboration et la coordination entre les services de police, ainsi qu'avec d'autres organismes ou services du secteur public ou du secteur privé chargés d'assurer différents aspects de la prévention et de la sécurité.

Etudier ce qui relève de la privatisation de la "sécurité privée" (marché et consulting, détectives privés, sociétés de surveillance et de gardiennage, transport de valeurs, services d'enquête internes aux entreprises, initiatives locales diverses...).

Fournir aux autorités responsables des informations utiles pour le choix des politiques à suivre, pour la prise de décision, la rédaction de réglementations dans les divers domaines concernés.

Procéder à l'évaluation des politiques, notamment en ce qui concerne les mesures politiques prises dans les domaines de la réorganisation de la police, de sa modernisation, des contrats de prévention, de sécurité et de société...

Mettre à disposition des autorités de police des instruments de travail, à des fins de management, des méthodes de conduite, de suivi et d'évaluation, des instruments de sélection et de formation, tant en ce qui concerne la formation de base que la formation continue.

Situer l'ampleur et les causes de la criminalité dans certains domaines; confectionner des instruments en permettant la mesure et définir les moyens permettant de mettre en place une prévention intégrée.

Ce crédit de recherche ne couvre que les montants financiers attribués aux équipes en fonction de l'ampleur et de leur mission de recherche, les frais de fonctionnement de la cellule "recherche scientifique" et les coûts liés à la publication des rapports de recherche. Les frais du personnel scientifique du département qui coordonne, accompagne, suit et évalue les recherches sont, quant à eux, imputés sur le crédit A.B. 56.11.11.10.

2. SPECIFICATIES IN VERBAND MET DE HUIDIGE SITUATIE

De diverse (in punt 1.2 vermelde) doelstellingen impliceren uiteraard ook dat er een grote diversiteit bestaat in de onderwerpen van de onderzoeksopdrachten. Ook in het afgelopen en huidige onderzoeksjaar was of is dat het geval, gaande van een economische studie waarin de eventuele schaalvoordelen van de politiehervorming worden nagegaan tot een psychologische studie naar de dagelijkse stresservaringen tijdens het uitoefenen van politietaken. De meerderheid van de onderzoeksprojecten stond of staat echter in het teken van het bieden van (zo concreet mogelijk) ondersteuning in de huidige beginfase na de politiehervorming. De onderzoeken beogen in deze context zowel beleidsondersteunend als praktisch relevant naar de situatie op het werkterrein toe te zijn. Zo worden er niveauproeven ontwikkeld waarvoor politiepersoneel moet slagen om een hogere graad te bekomen, een grootschalige telefonische enquête werd georganiseerd om, met het oog op het opstellen van het volgende nationale veiligheidsplan, de publieke opinie inzake diverse veiligheidsproblemen te kennen, de mogelijkheden van en aanbevelingen inzake het hanteren van meer functionele normen wordt nagegaan waarbij er per gemeente wordt nagegaan welke voor de politiediensten belangrijke kenmerken er aanwezig zijn. Binnen de zones bestuderen onderzoeksequipes de gehanteerde managementtechnieken om daaruit een vademecum met aanbevelingen te ontwikkelen. Ook de problematiek van het onderscheid tussen kerntaken van de politie en taken die door andere diensten kunnen of dienen te worden uitgevoerd vormt een onderzoeksobject dat tot concrete suggesties zal moeten leiden. Tenslotte is er de evaluatie van de veiligheids- en preventiecontracten waaromtrent een handleiding voor zelf-evaluatie op het terrein werd ontwikkeld en waarbij men nu in de fase van operationalisering van het instrument op het terrein is terechtgekomen.

Het is duidelijk dat na de inplaatsstelling van de geïntegreerde politie wetenschappelijke onderzoeken gericht op het verloop van de implementatie van de nieuwe structuren, diverse aspecten van haar werking en functioneren en een evaluatie van de effecten die door de nieuwe uitdagingen en opdrachten (bijvoorbeeld: het werken binnen de nieuwe lokale politiezones) veroorzaakt worden, onontbeerlijk zijn. Voor een deel zullen deze wellicht onmiddellijk kunnen aansluiten (via verlengingen onderzoeksovereenkomsten) bij reeds lopende onderzoeksprojecten. Daarnaast zullen echter nieuwe onderzoeksequipes met specifieke expertises dienen geëngageerd te worden. De nieuwe ontwikkelingen en modernisering leiden er trouwens toe dat niet alleen de overheden, maar ook de politiediensten meer beroep gaan doen en gebruik zullen gaan (dienen te) maken van wetenschappelijke onderzoeksbevindingen. In dit verband worden aan ARP ook regelmatig verzoeken gericht vanwege de federale politie in verband met de financiering van onderzoeksopdrachten. Het onderzoek naar de meting van de publieke opinie inzake veiligheidsproblemen is daar een voorbeeld van.

In het kader van het reeds bovenvermelde interdepartementale overleg (via het overlegplatform) is het ook de bedoeling dat met de suggesties van andere federale partners zal kunnen rekening worden gehouden bij het bepalen en de financiering van voorgestelde onderzoeksprojecten. Op dit moment is dit al voor één project het geval, nl. het project in verband met de voorbereiding van de ontwikkeling van een meetsysteem voor het integrale veiligheidsbeleid dat wordt gefinancierd door het Ministerie van Justitie. Deze diverse ontwikkelingen maken dat een behoud van het oorspronkelijk gevraagde budget voor 2003 onontbeerlijk lijkt.

In het operationele plan van ARP wordt – voor wat betreft het wetenschappelijk onderzoek – het verzekeren van de praktische relevantie van de onderzoeken vooropgesteld, met een streven naar een nog grotere valorisatie van onderzoeksresultaten en verspreiding onder de geïnteresseerden en belanghebbenden vooropgesteld. In 2003 zullen ook de resultaten worden geanalyseerd van een enquête onder de diverse bij de onderzoeksprojecten betrokken instanties (universiteiten, leden begeleidingscomité, kabinet, vertegenwoordigers lokale en federale politie, ander experts etc.).

2. SPECIFICATIONS CONCERNANT LA SITUATION ACTUELLE

Les différents objectifs (mentionnés au point 1.2.) impliquent bien évidemment aussi qu'il existe une grande diversité parmi les sujets des missions de recherche. Ce fut ou c'est le cas au cours de l'année de recherche écoulée ou en cours, allant d'une étude économique où sont vérifiées les éventuels avantages d'échelle de la réforme des police à une étude psychologique sur les expériences quotidiennes du stress pendant l'exercice de missions policières. La majorité des projets de recherche se trouvaient ou se trouvent toutefois placée sous le signe de l'offre d'un appui (aussi concret que possible) dans l'actuelle phase de commencement qui suit la réforme des polices. Les recherches visent, dans ce contexte, tant à fournir un appui politique qu'à être pertinente en fonction de la situation sur le terrain. Des tests de niveau ont été ainsi mis au point, et les policiers doivent les réussir pour parvenir à un grade supérieur, une enquête téléphonique à grande échelle a été organisée afin de recueillir l'opinion de public en ce qui concerne divers problèmes de sécurité, cela en vue de l'établissement du prochain plan national de sécurité, on étudie les possibilités et les recommandations relatives à l'utilisation de normes plus fonctionnelles pour lesquelles on vérifie, par communes, quelles sont les principales caractéristiques présentes pour les services de police. A l'intérieur des zones, des équipes de recherche étudient les techniques de management appliquées afin d'en élaborer un vademecum comprenant des recommandations. La problématique de la distinction entre tâches fondamentales de la police et tâches qui peuvent ou doivent être réalisées par des autres services constitue également un sujet de recherche qui devra mener à des suggestions concrètes. Enfin, on est parvenu à l'évaluation des contrats de sécurité et de prévention, au sujet desquels un manuel d'auto-évaluation sur le terrain a été élaboré et pour lesquels on se trouve à présent en phase d'opérationnalisation de l'instrument.

Il est clair qu'après la mise en place de la police intégrée, des recherches scientifiques axées sur le déroulement de la mise en œuvre des nouvelles structures, sur les différents aspects de son fonctionnement ainsi qu'une évaluation des effets qui sont provoqués par les nouveaux défis et missions (par ex. : travailler dans de nouvelles zones de police locale), sont indispensables. Une partie d'entre eux pourra sans doute s'insérer immédiatement (via des prolongations de contrats de recherche) dans des projets de recherche déjà en cours. Ensuite, de nouvelles équipes de chercheurs possédant un savoir-faire spécifique devront être engagées. Il résulte en effet des nouveaux développements et de la modernisation que non seulement les autorités mais aussi les services de police vont faire appel aux résultats des recherches scientifiques et devront les utiliser. Dans ce contexte, des demandes sont aussi régulièrement adressées à la PGR par la police fédérale en ce qui concerne le financement des missions de recherche. La recherche quant à la mesure de l'opinion publique en matière de problèmes de sécurité en constitue un exemple.

Dans le cadre de la concertation interdépartementale déjà évoquée (par le biais de la plate-forme de concertation), l'objectif est également qu'il puisse être tenu compte des suggestions émises par les autres partenaires fédéraux lors de la détermination et du financement des projets de recherche évoqués. A l'heure actuelle, c'est déjà le cas pour un seul projet, celui qui a trait à la préparation de l'élaboration d'un système de mesure pour la politique de sécurité intégrale, qui est cofinancé par le Ministère de la Justice. Il ressort de ces divers développements que le maintien du budget initialement demandé pour 2003 semble inévitable.

En ce qui concerne la recherche scientifique, le plan opérationnel de la PGR suppose l'assurance de la pertinence pratique des recherches, avec la recherche d'une plus grande valorisation des résultats des recherches et leur diffusion parmi les personnes intéressées. En 2003, il sera également procédé à l'analyse des résultats d'une enquête menée parmi les diverses instances concernées par les projets de recherche (universités, membres du comité d'accompagnement, cabinet, représentants de la police locale et fédérale, autres experts...).

B.A. : 13 56 12 3304 (Beg OA AP BA)

Tekst: Bevordering van de aanwerving van allochtonen bij de politiediensten

(in duizend euro)

ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	—	—	—	—	—	—

Verklarende nota.

Pro memorie : getransfereerd naar Sectie 17 – Federale politie en geïntegreerde werking.

B.A. : 13 56 13 1104 (Beg OA AP BA)

Tekst: Personeel Politie Informatica Project

Uitgaven (in duizend euro)

Statuut (PA B.A.)	2001	2002	2003
Niet-statut. personeel (21 11 04)	344	—	—
Totalen	344	—	—

Verklarende nota.

Pro memorie :

Getransfereerd naar de Sectie 17 - Federale Politie en geïntegreerd werking.

B.A. : 13 56 13 1244 (Beg OA AP BA)
(oude nummering 13 56 43 1244)

Tekst: Allerhande werkingsuitgaven met betrekking tot het geïntegreerd radio-, informatica- en datatransmissiesysteem ten behoeve van de politiediensten.

(in duizend euro)

ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	429	—	—	—	—	—

Verklarende nota.

Pro memorie : getransfereerd naar Sectie 17 – Federale politie en geïntegreerde werking.

B.A. : 13 56 13 6307 (Beg OA AP BA)
(oude nummering 13 56 10 63 07)

Tekst: Ontwikkeling, realisatie en integratie van een nationaal gecoördineerd radio-, informatica- en datatransmissiesysteem ten behoeve van de politie-overheden en diensten.

A.B. : 13 56 12 3304 (Bud DO PA AB)

Libellé: Encouragement au recrutement d'allochtones à la police communale

(en milliers d'euros)

sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	—	—	—	—	—	—

Note explicative.

Pour mémoire : transféré à la Section 17 – Police fédérale et fonctionnement intégré.

A.B. : 13 56 13 1104 (Bud DO PA AB)

Libellé: Personnel Projet Informatisation police

Dépenses (en milliers d'euros)

Statut (PA A.B.)	2001	2002	2003
Personnel non statut. (21 11 04)	344	—	—
Totaux	344	—	—

Note explicative.

Pour mémoire :

Crédit transféré à la Section 17 - Police fédérale et fonctionnement intégré

A.B. : 13 56 13 1244 (Bud DO PA AB)
(ancienne numérotation : 13 56 43 1244)

Libellé: Dépenses de fonctionnement généralement quelconques en rapport avec le système intégré de radio, d'informatique et de transmission de données au profit des services de police

(en milliers d'euros)

sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	429	—	—	—	—	—

Note explicative.

Pour mémoire : transféré à la Section 17 – Police fédérale et fonctionnement intégré.

A.B. : 13 56 13 6307 (Bud DO PA AB)
(ancienne numérotation : 13 56 10 6307)

Libellé: Développement, réalisation et intégration d'un système national coordonné en matière de radio, d'informatique et de transmission de données au profit des autorités et services de police.

(in duizend euro)

ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
fo	–	–	–	–	–	–
fe	–	–	–	–	–	–

Verklarende nota.

Pro memorie : getransfereerd naar Sectie 17 – Federale politie en geïntegreerde werking.

ACTIVITEITENPROGRAMMA 56/4

Vaste Commissie voor de Gemeentepolitie**Nagestreefde doelstellingen.**

Bij koninklijk besluit van 5 april 1995 werd er een Vaste Commissie voor de Gemeentepolitie in het leven geroepen. Deze commissie, die als vertegenwoordiger van de gemeentelijke politie-ambtenaren optreedt, heeft als taak:

- a) advies verlenen omtrent alle vraagstukken betreffende de gemeentepolitie die haar door de Minister van Binnenlandse Zaken of door ander belanghebbende Ministers, provinciegouverneurs of burgemeesters worden voorgelegd;

het onderzoeken op eigen initiatief van elk vraagstuk betreffende de gemeentepolitie en het meedelen van het resultaat ervan aan de Minister van Binnenlandse Zaken.

Aangewende middelen om de nagestreefde doelstellingen te realiseren :

cf. de hiernavolgende basisallocaties.

B.A. : 13 56 42 12 01 (Beg OA AP BA)

Tekst: bestendige uitgaven voor de aankoop van niet duurzame goederen en van diensten

(in duizend euro)

ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	416	627	648	648	648	648

Verklarende nota**Loonkost**

Het secretariaat van de Vaste Commissie van de Gemeentepolitie wordt waargenomen door 12 gedetacheerde politieambtenaren. Voor het begrotingsjaar 2003, een bedrag van 523.000,- EUR.

Detacheringsvergoeding

De Minister van Binnenlandse Zaken heeft ingestemd met het toekennen van een detacheringsvergoeding aan de leden van de Vaste Commissie van de Gemeentepolitie, en zulks naar analogie met de detacheringsvergoeding die toegekend wordt aan de politieambtenaren die naar de federale politie werden gedetacheerd. Hiertoe dient een bedrag van 50.000,- EUR te worden voorzien voor alle personeelsleden van het Vast Secretariaat.

(en milliers d'euros)

sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
fo	–	–	–	–	–	–
fe	–	–	–	–	–	–

Note explicative.

Pour mémoire : transféré à la Section 17 – Police fédérale et fonctionnement intégré.

PROGRAMME D'ACTIVITES 56/4

Commission permanente de la Police communale**Objectifs poursuivis.**

Une Commission permanente de la Police communale a été créée par arrêté royal du 5 avril 1995. Ladite Commission, qui agit en tant que représentant des fonctionnaires de la police communale, a pour mission:

de conseiller dans le domaine de toutes les questions relatives à la police communale qui lui sont soumises par le Ministre de l'Intérieur ou par d'autres Ministres concernés, des gouverneurs de province ou des bourgmestres;

d'examiner de sa propre initiative chaque question concernant la police communale et communiquer le résultat au Ministre de l'Intérieur.

Moyens utilisés pour réaliser les objectifs poursuivis :

cf. les allocations de base ci-après.

A.B. : 13 56 42 12 01 (Bud DO PA AB)

Libellé: Dépenses fixes pour l'achat de biens non durables et de services

(en milliers d'euros)

sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	416	627	648	648	648	648

Note explicative.**Coût salarial**

Le secrétariat permanent de la Commission permanente de la Police communale est assuré par 12 fonctionnaires de police détachés. Pour l'année budgétaire 2003, un montant de 523.000,-EUR.

Indemnité de détachement

Le Ministre de l'Intérieur a marqué son accord à l'attribution d'une indemnité de détachement aux membres de la Commission permanente de la Police communale, par analogie à l'indemnité de détachement qui est attribuée aux fonctionnaires de police détachés auprès de la police fédérale. A cet effet, un montant de 50.000,- EUR doit être prévu pour l'ensemble du personnel du secrétariat permanent.

Deze detachingsvergoeding bestaat uit :
 een maandelijkse forfaitaire toelage;
 een toelage per effectief gepresteerde werkdag;
 de terugbetaling van een abonnement 1^{ste} klasse als tussenkomst
 in de verplaatsing van en naar het werk.

Reis- en verblijfskosten

Voor het begrotingsjaar 2003 dient een bedrag van 20.000,- EUR te worden voorzien.

Algemene werking

Voor algemene onkosten (tolkwerken, deelname seminars, telefoonkosten...), is er een bedrag van 54.830,- EUR nodig.

Samenvatting:

– loonkost :	523.000,- EUR
– detachingsvergoeding :	50.000,- EUR
– reis- en verblijfskosten :	20.000,- EUR
– algemene werking :	55.000,- EUR
Totaal:	648.000,- EUR

In vergelijking met 2002, en rekening houdend met het indexcijfer, wordt het gevraagde krediet verhoogd met 11.595 EUR. Deze verhoging wordt gecompenseerd door de vermindering op de B.A. 42.74.01 (-41.548).

B.A. : 13 56 42 12 04 (Beg OA AP BA)

Tekst: Informaticauitgaven

(in duizend euro)

ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	6	4	6	6	6	6

Verklarende nota

Er is een krediet van 6.170,-EUR nodig om de kleine uitgaven betreffende de werking van de informatica-apparatuur te dekken: kleine accessoires, het onderhoud dat gepaard gaat met de installatie van het nieuwe netwerk en gezien de afwezigheid van een interne informaticus binnen de ARP, is het noodzakelijk om een beroep te doen op externe diensten.

B.A. : 13 56 42 7401 (Beg OA AP BA)

Tekst: uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende goederen.

(in duizend euro)

ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	48	43	2	2	2	2

Verklarende nota

Er wordt een krediet van 2.490,-EUR gevraagd om te kunnen overgaan tot de aankoop van bijkomende roerende goederen, waardoor de Vaste Commissie van de Gemeentepolitie en haar vast secretariaat optimaal zouden kunnen werken.

Cette indemnité de détachement se compose :
 d'une allocation mensuelle forfaitaire;
 d'une allocation par jour de travail effectivement presté;
 du remboursement d'un abonnement en 1^{ère} classe à titre d'intervention dans le déplacement sur le chemin du travail.

Frais de voyage et de séjour

Un montant de 20.000,-EUR doit être prévu pour l'année budgétaire 2003.

Fonctionnement général

Pour les frais généraux (travaux d'interprétation, participation à des séminaires, frais de téléphone...), un montant de 54.830,- EUR est nécessaire.

Résumé :

– coût salarial :	523.000,- EUR
– indemnité de détachement :	50.000,- EUR
– frais de voyage et de séjour :	20.000,- EUR
– fonctionnement général :	55.000,- EUR
Total:	648.000,- EUR

Par comparaison avec 2002, et compte tenu du taux d'indexation, le crédit demandé est en augmentation de 11.595 EUR. Celle-ci est compensée par la diminution de l'A. B. 42.74.01 (-41.548).

A.B. : 13 56 42 1204 (Bud DO PA AB)

Libellé: Dépenses informatiques

(en milliers d'euros)

sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	6	4	6	6	6	6

Note explicative

Un crédit de 6.170,- EUR est nécessaire pour couvrir les petites dépenses relatives au fonctionnement de l'appareillage informatique : petits accessoires, maintenance liée à l'installation du nouveau réseau et vu l'absence d'informaticien interne au sein de la PGR, il est nécessaire de faire appel à des services externes. .

A.B. : 13 56 42 7401 (Bud DO PA AB)

Libellé: Dépenses pour l'acquisition de biens mobiliers durables

(en milliers d'euros)

sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	48	43	2	2	2	2

Note explicative

Un crédit de 2.490,- EUR est demandé en vue de procéder à l'acquisition de mobilier supplémentaire permettant à la commission permanente de la police communale et à son secrétariat permanent de fonctionner de manière optimale.

B.A. : 13 56 42 7404 (Beg OA AP BA)

Tekst: Uitgaven voor de aankoop van informaticamateriaal.

(in duizend euro)

ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	2	4	32	32	32	32

Verklarende nota

Er wordt een krediet van 32.000,- EUR gevraagd om over te gaan op de aankoop van informaticamateriaal (netwerkconfiguratie), waardoor de vaste commissie van de gemeentepolitie en haar vast secretariaat een correcte informatiseringsgraad zouden kunnen behouden met het oog op een goede werking.

ACTIVITEITENPROGRAMMA 56/5

Voetbalcel

Na te streven doelstellingen

Gebruikte middelen om de nagestreefde doelstellingen te realiseren:

De basisallocaties hierna.

A.B. : 13 56 52 1201 (Beg OA AP BA)

Tekst : Permanente uitgaven voor aankoop van niet blijvende goederen en dienstgoederen.

(in duizend euro)

sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	320	37	38	38	38	38

Verklarende nota.

Voor 2002 werd aan de voetbalcel een krediet toegekend van 37.000 ; dit bedrag dient enerzijds voor de technische ondersteuning van de ambtenaren van de voetbalcel bij de uitvoering van inspectiebezoeken aan voetbalstadions en voor de technische adviesverlening voor de behandeling van afwijkingaanvragen en anderzijds voor de werkingskosten van deze cel.

Elk speelseizoen brengen beëdigde ambtenaren van de voetbalcel immers een inspectiebezoek aan de stadions van voetbalclubs van eerste en tweede nationale afdeling.

In concreto gaat het hier over de inspecties in voetbalstadions die krachtens het koninklijk besluit van 2 juni 1999 houdende de in voetbalstadions na te leven veiligheidsnormen, genomen in uitvoering van de wet van 21 december 1998 betreffende de veiligheid bij voetbalwedstrijden, moeten voldoen aan de normen opgesomd in de eerste bijlage van voormeld koninklijk besluit.

Daarnaast voorziet dit koninklijk besluit van 2 juni 1999 dat door de voetbalclubs afwijkingen kunnen worden gevraagd van de normen opgesomd in de eerste bijlage van hetzelfde koninklijk besluit. Deze aanvragen worden door de voetbalcel onderzocht en, vergezeld van de nodige adviezen, aan de heer Minister overgemaakt teneinde een gefundeerde beslissing inzake iedere aanvraag te kunnen nemen.

A.B. : 13 56 42 7404 (Bud DO PA AB)

Libellé: Dépenses pour l'acquisition de matériel informatique.

(en milliers d'euros)

ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	2	4	32	32	32	32

Note explicative.

Un crédit de 32.000,- EUR est demandé en vue de procéder à l'acquisition de matériel informatique (configuration réseau) permettant à la commission permanente de la police communale et à son secrétariat permanent de maintenir un degré d'informatisation correct en vue de son bon fonctionnement.

PROGRAMME D'ACTIVITES 56/5

Cellule football

Objectifs poursuivis.

Moyens utilisés pour réaliser les objectifs poursuivis :

cf. les allocations de base ci-après.

A.B. : 13 56 52 1201 (Bud DO PA AB)

Libellé: Dépenses permanentes pour achats de bien non durables et de services.

(en milliers d'euros)

sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	320	37	38	38	38	38

Note explicative.

En 2002, la cellule football s'est vue attribuer un crédit de 37.000€, montant devant d'une part servir au soutien technique des fonctionnaires de la cellule football lors de l'exécution des inspections des stades de football et aux conseils techniques concernant les demandes de dérogation et, d'autre part, couvrir les frais de fonctionnement de cette cellule.

Chaque saison de championnat, des fonctionnaires assermentés de la cellule football effectuent une visite d'inspection des stades de clubs de football des 1^{ère} et 2^e divisions nationale.

Concrètement, il s'agit d'inspections dans les stades de football qui, en vertu de l'arrêté royal du 2 juin 1999 contenant les normes de sécurité à respecter dans les stades de football, prises en application de la loi du 21 décembre 1998 relative à la sécurité lors des matches de football, doivent satisfaire aux normes énumérées dans l'annexe 1 de l'arrêté royal précité.

En outre, cet arrêté royal du 2 juin 1999 prévoit que les clubs de football peuvent demander des dérogations aux normes énumérées dans l'annexe 1 du même arrêté royal. Ces demandes sont examinées par la cellule football et, accompagnées des avis nécessaires, transmises à Monsieur le Ministre afin de pouvoir prendre une décision fondée concernant chaque demande.

Om de ambtenaren belast met de inspecties en de behandeling van de afwijkings-aanvragen technisch bij te staan is een beroep op experts onontbeerlijk.

Teneinde de dossiers met betrekking tot de inspecties in stadions sneller te laten verlopen wordt momenteel voor het seizoen 2001-2002, met goedkeuring van de heer Minister van Binnenlandse Zaken, voor de technische ondersteuning met betrekking tot de stadioninspecties en de technische adviesverlening inzake de afwijkingsaanvragen, een beroep gedaan op privé-experten.

Daar in uitzonderlijke gevallen meerdere inspecties per stadion noodzakelijk kunnen zijn (in het geval van specifieke veiligheidsproblemen, fundamentele verbouwingswerken, ...) en ook inspecties kunnen plaatsvinden in stadions van voetbalclubs van een andere nationale of zelfs provinciale afdeling (vriendschappelijke wedstrijden, Beker van België, in het geval van een stijging van een ploeg uit derde naar tweede nationale afdeling,...) dient, samen met een klein werkingsbedrag voor de administratieve ondersteuning van de voetbalcel zelf (bekostiging van het fotopapier voor de samenstelling van fotodossiers bij de processen-verbaal, aankoop van videocassettes voor de duplicatie van videobeelden als bewijsmateriaal,...) bijkomend een reserve te worden voorzien; voor 2002 werd deze reserve geschat op ca. 3.718 €.

In zijn globaliteit wordt voor het begrotingsjaar 2003 dan ook een bedrag van 37.742 € aangevraagd als ondersteuningskrediet voor de werking van de voetbalcel.

IN DE RAND

Het budget van de voetbalcel zal in 2003 ook op nieuwe gebieden worden aangewend; naar aanleiding van een enquête die gevoerd werd bij alle actoren die in aanraking komen met de voetbalcel, is immers gebleken dat een regelmatig overleg tussen alle actoren betrokken bij het voetbalgebeuren meer dan noodzakelijk is. In uitvoering hiervan zullen er in 2003 dan ook diverse overlegfora georganiseerd worden, vooreerst met de diverse actoren afzonderlijk om dan alle bevindingen terzake te bundelen en te bediscussieren in een « voetbalconferentie ». Dit zal vanzelfsprekend de nodige kosten met zich meebrengen (zoals bijvoorbeeld huur vergaderzalen, vertalingskosten, lay-out en vertaling discussieteksten, drankvoorzieningen en kleine restauratie,...)

Daarenboven wordt ook een actualisatie van de veiligheidshandleiding die in 2002 wordt verspreid en uitleg geeft bij de reglementering van kracht rond voetbalwedstrijden, voorzien.

ACTIVITEITENPROGRAMMA 56/7

Veiligheid Europese topontmoetingen te Brussel

Nagestreefde doelstellingen.

Tijdens de Europese Raad van Nice van december 2000 werd de rol van Brussel als Europese hoofdstad bevestigd.

Om het hoofd te bieden aan haar nieuwe verantwoordelijkheden, gaat België nieuwe bouwprojecten oprichten op het grondgebied van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest. Ongeacht waar deze projecten precies zullen worden geplaatst, zullen de openbare overheden voor nieuwe uitdagingen gesteld worden door de versterking van de Europese functie in Brussel. Een toenemend aantal ambtenaren en internationale verantwoordelijken zullen naar de hoofdstad worden gelokt.

Pour assister sur le plan technique les fonctionnaires chargés des inspections et du traitement des demandes de dérogation, il s'avère indispensable de faire appel à des experts.

Afin de faire évoluer plus rapidement les dossiers relatifs aux inspections dans les stades, on fait actuellement appel à des experts privés et ce, avec l'approbation du Ministre de l'Intérieur, pour le championnat 2000-2001 et pour le soutien technique concernant les inspections des stades et les conseils d'ordre technique en matière de demandes de dérogation.

Etant donné que, dans des circonstances exceptionnelles, plusieurs inspections par stade peuvent s'avérer indispensables (dans le cas de problèmes de sécurité spécifiques, d'importants travaux de transformation, ...) et que des inspections peuvent également avoir lieu dans les stades de clubs de football des autres divisions nationales voire dans les divisions provinciales (matches amicaux, Coupe de Belgique, dans le cas d'une montée d'une équipe de troisième en deuxième division nationale,...), il convient, en plus d'un petit montant pour le fonctionnement destiné à soutenir sur le plan administratif la cellule football elle-même (financement du papier photo pour l'établissement de dossiers photo lors des procès-verbaux, achat de cassettes vidéo pour la reproduction d'images vidéo en tant que pièces à conviction,...), de prévoir aussi pour 2002 une réserve estimée à environ 3.718,- €

Globalement, pour l'année budgétaire 2003, un montant de 37.742,- € est demandé à titre de crédit de soutien au fonctionnement de la cellule football.

EN MARGE

Le budget de la cellule football va, en 2003, être appliqué dans d'autres domaines. A l'occasion d'une enquête menée parmi tous les acteurs qui sont en contact avec la cellule football, il est en effet apparu qu'une concertation régulière entre l'ensemble des acteurs concernés par le football était plus que nécessaire. En exécution de celle-ci, divers forums de concertation seront organisés en 2003, dans un premier temps avec les divers acteurs individuels, et cela afin que soient compilés et discutés au sein d'une "conférence sur le football" l'ensemble des résultats obtenus à ce sujet. Il va de soi que cela va entraîner des coûts (comme par exemple pour la location des salles de réunion, les frais de traduction, la mise en page et la traduction des textes faisant l'objet des discussions, les boissons et la petite restauration...).

Il est en outre prévu une mise à jour du manuel de la sécurité qui a été diffusé en 2002 et qui explique la réglementation en vigueur en ce qui concerne les matches de football.

PROGRAMME D'ACTIVITES 56/7

Sécurité des sommets européens à Bruxelles

Objectifs poursuivis.

Lors du Conseil européen de Nice de décembre 2000, le rôle de la capitale européenne de Bruxelles a été confirmé.

Pour faire face à ses nouvelles responsabilités, la Belgique va mettre en œuvre de nouveaux projets, notamment immobiliers, sur le territoire de la Région de Bruxelles-capitale. Quelle que soit la localisation précises desdits projets, le renforcement de la fonction européenne à Bruxelles va placer les autorités publiques devant de nouveaux défis. Un nombre croissant de fonctionnaires et de responsables internationaux seront attirés vers la capitale.

Eén van de grootste uitdagingen bestaat erin de sociale kloof tussen de Europese wijken en de rest van de stad te dichten. De doelstelling is om, alle aspecten in acht genomen, een evenwichtig stadsproject te handhaven.

In deze context zal Brussel ertoe worden gebracht om grote inspanningen te leveren inzake veiligheid, op zodanige wijze dat de hele stad leefbaar blijft, zowel voor het in Brussel gestationeerde internationale personeel als voor alle Belgen en in het bijzonder de Brusselaars.

Om tijdens de volgende toppen in het kader van Brussel Europese Hoofdstad, zo goed mogelijk voor de veiligheid te kunnen zorgen, moeten de mantschappen van de 6 Brusselse politiezones in staat zijn om hun taak uit te oefenen en moeten deze politiezones voldoende bemand zijn. Welnu, iedereen weet dat de 6 Brusselse zones momenteel geconfronteerd worden met een dubbel probleem: een probleem van aanwerving van nieuwe politiemannen, meer bepaald omwille van specifieke taalvereisten in Brussel en een mobiliteitsprobleem van Brusselse politiemannen naar de twee andere gewesten en omgekeerd.

Aangewende middelen om de nagestreefde doelstellingen te realiseren :

cfr. de hiernavolgende basisallocaties.

B.A. : 13 56 70 1104 (Bud DO PA AB)

Tekst: Krediet in personeel voor de medewerkers van het observatorium van de stedelijke veiligheid

(in duizenden euro)

sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
Fc	—	—	—	—	—	—
Fb	—	—	100	100	100	100

Verklarende nota.

Dit krediet is voorzien om de volgende personeelskosten te dekken :

- 3 functies van niveau 1

B.A. : 13 56 70 1201 (Beg OA AP BA)

Tekst: Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet-duurzame goederen en diensten voor het observatorium van de stedelijke veiligheid

(in duizend euro)

ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
Fc	—	—	—	—	—	—
Fb	—	—	25	25	25	25

Verklarende nota.

Aangevraagd krediet voor 2003 : 25.000€

Dit krediet is bestemd om de werkingskosten van het observatorium van de stedelijke veiligheid te dragen, zoals de aankoop van papier en kantoor materiaal, de deelname aan seminars, de publicatie van brochures en onderzoeksrapporten, de communicatiekosten,....

L'un des défis majeur est de juguler la dualisation sociale entre les quartiers à fonction européenne et le reste de la ville. L'objectif est de maintenir un projet de ville équilibré, dans tous ses aspects.

Dans ce contexte, Bruxelles sera amenée à réaliser un effort important en matière de sécurité, en manière telle que l'entière de la ville reste vivable tant pour le personnel international en poste à Bruxelles que pour tous les Belges et en particulier les Bruxellois.

Afin d'être en mesure de jouer pleinement son rôle de Capitale européenne lors des prochains sommets, notamment en assurant la sécurité, il importe que l'effectif des 6 zones de police bruxelloises soit à même de tenir leur rôle et donc d'être suffisamment fourni. Or chacun sait que les 6 zones bruxelloises sont actuellement confrontées à un double problème : un problème de recrutement de nouveaux policiers notamment en raison des exigences linguistiques spécifiques à Bruxelles et un problème de mobilité des policiers bruxellois vers les deux autres régions et réciproquement.

Moyens utilisés pour réaliser les objectifs poursuivis :

cf. les allocations de base ci-après.

A.B. : 13 56 70 1104 (Bud DO PA AB)

Libellé: Crédit en personnel pour les collaborateurs de l'observatoire de la sécurité urbaine).

(en milliers d'euros)

sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
Fc	—	—	—	—	—	—
Fb	—	—	100	100	100	100

Note explicative.

Ce crédit est prévu pour couvrir les frais de personnel suivants :

- 3 fonctions de niveau 1

A.B. : 13 56 70 1201 (Bud DO PA AB)

Libellé: Dépenses permanentes pour achats de bien non durables et de services de l'observatoire de la sécurité urbaine.

(en milliers d'euro)

ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
Fc	—	—	—	—	—	—
Fb	—	—	25	25	25	25

Note explicative.

Crédit demandé en 2003: 25.000 EUR

Ce crédit est destiné à supporter les frais de fonctionnement de l'observatoire de la sécurité urbaine tels que l'achat de papier et matériel de bureau, la participation à des séminaires, la publication de brochures et de rapports de recherches, les frais de communications...

B.A. : 13 56 70 4301 (Beg OA AP BA)

Tekst: Krediet bestemd voor de steun van de Brusselse politiezones in kader van de veiligheid tijdens de Europese topontmoetingen.

(in duizend euro)

ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
Fc	—	—	—	—	—	—
Fb	—	—	12.350	12.350	12.350	12.350

Verklarende nota.

Het voorgestelde budget zal voornamelijk worden besteed aan de volgende maatregelen:

- bevorderen van de promotie van het hulpkader, en zeker van de hulpagenten die komen uit benadeelde wijken, naar het basiskader. Er zullen specifieke opleidingen en bijscholingen worden voorzien.
- Het gemakkelijker aanleren van de tweede landstaal door stages te plaatsen te organiseren
Bevorderen van de aanwerving in de zones door een éénmalige vergoeding toe te kennen aan de nieuwe rekruten van de Brusselse zone waarvan het kader onvolledig is.
- Wijzigen van de toekenningsvoorwaarden van de toelage "Brussels Hoofdstedelijk Gewest" door het maximumbedrag van deze toelage onmiddellijk toe te kennen aan de politiemannen die reeds 3 jaar in het Gewest aanwezig zijn.
- Er worden middelen voorzien voor de zones om de infrastructuurinvesteringen inzake veiligheid te financieren. Een trekingsrecht, zal toegekend worden aan de zones, in functie van extra werk veroorzaakt door de opdrachten van openbare ordehandhaving in het kader van de Europese topontmoetingen (extra uren, weekend, enz.).
- Voor de hulp bij de installatie in het kader van het ASTRID-systeem, zal er aan de zones worden toegekend.
- In het kader van de preventie zullen er aan de zones middelen worden toegekend, bijvoorbeeld om de kosten van de gemeenten te dekken die gepaard gaan met de aanwerving van preventieambtenaren, meer bepaald in het licht van grote manifestaties tijdens Europese topontmoetingen.

B.A. : 13 56 70 7401 (Beg OA AP BA)

Tekst: Bestendige uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende goederen voor het observatorium van de stedelijke veiligheid

(in duizend euro)

ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
Fc	—	—	—	—	—	—
Fb	—	—	25	25	25	25

Verklarende nota.

Gevraagd krediet voor 2003: 25.000,- EUR

Aankoop van meubilair en materiaal noodzakelijk voor de installatie van het observatorium van de stedelijke veiligheid (meubilair, fax, gsm...).

A.B. : 13 56 70 4301 (Bud DO PA AB)

Libellé: crédit destiné au soutien des zones de police bruxelloises dans le cadre de la sécurité lors des sommets européens.

(en milliers d'euros)

sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
Fc	—	—	—	—	—	—
Fb	—	—	12.350	12.350	12.350	12.350

Note explicative

Le budget proposé sera principalement affecté aux mesures suivantes :

- favoriser la promotion du cadre auxiliaire, et certainement des auxiliaires issus des quartiers précarisés, au cadre de base. Des formations et des recyclages spécifiques seront prévus.
- Faciliter l'apprentissage de la seconde langue nationale par l'organisation de stages en immersion
- Promouvoir le recrutement dans les zones en accordant une indemnité unique pour de nouvelles recrues pour la zone bruxelloise dont le cadre est incomplet.
- Modifier les conditions d'octroi de l'allocation « Région de Bruxelles-Capitale », en octroyant immédiatement le montant maximum de cette allocation aux policiers qui ont déjà 3 ans de présence dans la Région.
- Des moyens seront prévus pour les zones, en vue de financer des investissements d'infrastructures en matière de sécurité. Un droit de tirage sera reconnu aux zones, en fonction du surcroît de travail engendré par les missions de maintien de l'ordre dans le cadre de la tenue des sommets européens (heures supplémentaires, week-end, etc.).
- Des aides à l'installation dans le cadre du système ASTRID seront octroyés aux zones.
- Des moyens seront attribués aux zones dans le cadre de la prévention, par exemple en vue de couvrir le coût à charge des communes lié à l'engagement d'agents de prévention notamment dans la perspective des grandes manifestations lors des sommets européens.

A.B. : 13 56 70 7401 (Bud DO PA AB)

Libellé: Dépenses pour l'acquisition de biens durables
Observatoire de la sécurité urbaine

(en milliers d'euros)

ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
Fc	—	—	—	—	—	—
Fb	—	—	25	25	25	25

Note explicative.

Crédit demandé pour 2003 : 25.000,-EUR

Acquisition du mobilier et matériel nécessaire à l'installation de l'observatoire de la sécurité urbaine (mobilier, fax, gsm ...).

ACTIVITEITENPROGRAMMA 56/8

**Vast Secretariaat voor het Preventiebeleid -
Contract met de burger****Nagestreefde doelstellingen.**

Het Vast Secretariaat voor het Preventiebeleid (VSP) is de federale dienst belast met de ondersteuning van de initiatieven inzake criminaliteitspreventie. De dienst werd opgericht door het koninklijk besluit van 12 maart 1993 en werd georganiseerd krachtens de koninklijke besluiten van 16 mei 1994 en van 14 juli 1994. Er werden vijf opdrachten aan de dienst toegekend. Dit orgaan staat in voor het centraal bestuur van het preventiebeleid gevoerd door het Ministerie van Binnenlandse Zaken, maar is eveneens belast met de voorbereiding van de adviezen van het Hoog Comité voor Criminaliteitspreventie, de analyse van de criminaliteitsfenomenen, het bijwerken en het beheer van de documentatie inzake preventie en eveneens met de vormingen in dit domein. De oorspronkelijke opdrachten van het VSP zijn ondertussen aanzienlijk uitgebreid.

Momenteel is het VSP opgedeeld in vijf eenheden.

Een eerste sectie is verantwoordelijk voor de ondersteuning en de evaluatie van de Veiligheids- en Samenlevingscontracten. Naast de traditionele Veiligheids- en Samenlevingscontracten (preventie, drugs, stadswachten) werden in 1998 de luiken 'doorstromingscontracten' en 'stedelijke vernieuwing' toegevoegd, gevolgd door twee nieuwe luiken 'verkeersveiligheid en veiligheid in het openbaar vervoer' in 1999. De opvolging en de ondersteuning van het 'Kustactieplan' worden ook verzekerd door het VSP. Op het niveau van de Veiligheids- en Samenlevingscontracten en de Preventiecontracten werd in 2000 voorzien in een bedrag van 2.355.000.000 BEF voor de lancering van preventie-initiatieven die er moeten voor zorgen dat de steden en gemeenten hun lokaal veiligheidsbeleid kunnen uitwerken.

Een tweede sectie is belast met de inhoud en de uitvoering van preventieprogramma's in bepaalde domeinen zoals diefstal, inbraak, gauwdiefstal, winkeldiefstal, geweld (artsen – apothekers – hospitalen) of zelfs omgevingscriminaliteit.

Een derde sectie staat in voor de interne en externe ondersteuning van de initiatieven in het kader van het preventiebeleid. De diensten 'documentatie', 'evenementen', 'criminografie' en de 'juridische dienst' maken hiervan deel uit.

De vierde sectie bestaat uit de administratieve cel "Drugs" belast met de uitvoering van actiepunten 4.1.3 van de Federale Beleidsnota "Drugs". Het Vast Secretariaat voor het Preventiebeleid is belast met het coördineren en ondersteunen van de lokale initiatieven voor de bestrijding van de sociale schade, die gepaard met het druggebruik.

De vijfde sectie 'algemene diensten' bestaat uit de financiële cel, de vertaaldienst, de personeelsdienst, de dienst "Public relations", de dienst informatica en de onderhoudsdienst van de lokalen.

01. Personeel**Effectieven (fysische eenheden)**

Niveau	Kader	2001	2002	2003
I.....	—	—	—	—
II+	—	—	—	—
II.....	—	—	—	—
III.....	—	—	—	—
IV	—	—	—	—
Totaal	—	—	—	—

PROGRAMME D'ACTIVITES 56/8

**Secrétariat permanent de la politique de
prévention - Contrat avec le citoyen****Objectifs poursuivis.**

Le Secrétariat permanent à la Politique de Prévention (SPP) est le service fédéral chargé du soutien aux initiatives en matière de prévention de la criminalité. Le service a été créé par l'arrêté royal du 12 mars 1993 et a été organisé en vertu des arrêtés royaux du 16 mai 1994 et du 14 juillet 1994. Cinq missions lui ont été dévolues. Cet organe assure le rôle d'administration centrale de la politique de prévention menée par le Ministre de l'Intérieur, mais est également chargé de la préparation des avis du Comité supérieur de Prévention de la Criminalité, de l'analyse des phénomènes de criminalité, de la mise à jour et de l'exploitation de la documentation en matière de prévention ainsi que de la formation dans ce domaine. De nombreuses tâches sont venues s'ajouter aux missions premières du S.P.P.

Actuellement, le S.P.P. est divisé en cinq unités.

Une première section est responsable du soutien et de l'évaluation des contrats de sécurité et de prévention. Outre les volets traditionnels des contrats de sécurité et de société (prévention, drogue, A.P.S.), les volets 'contrat de transition professionnelle' et 'renouveau urbain' ont été ajoutés en 1998, suivis de deux nouveaux volets 'sécurité dans la circulation routière et 'sécurité dans les transports en commun' en 1999. Le suivi et le soutien du 'Plan d'Action à la Côte' sont également assurés par le S.P.P. Il est à noter qu'au niveau des contrats de sécurité et de société et au niveau des contrats de prévention, un montant s'élevant à quelque 2.355.000.000 BEF a été prévu en 2000 pour la création d'initiatives préventives destinées à permettre aux villes et communes d'élaborer leur politique en matière de sécurité locale.

Une deuxième section est chargée du contenu et de l'exécution des programmes de prévention autour de certains domaines tels que le vol, le cambriolage, le vol à la tire, le vol à l'étalage, la violence (médecins – pharmaciens – hôpitaux), hooliganisme ou encore la criminalité environnementale.

Une troisième section assure le soutien interne et externe des initiatives dans le cadre de la politique de prévention. Les services 'documentation', 'formation', 'événements', 'criminographie' et 'juridique' font partie de cette section.

Une quatrième section qui est composée d'une cellule administrative « drogues » en charge de la mise en œuvre du point d'action 4.1.3. de la Note de Politique fédérale « Drogues ». Le Secrétariat Permanent à la Politique de Prévention est chargé de coordonner et de soutenir les initiatives locales de lutte contre les nuisances sociales liées à l'usage des drogues.

La cinquième section 'services généraux' est composée de la cellule financière, des services de traduction, du personnel, des relations publiques, du service informatique et du service assurant l'entretien des locaux.

01. Personnel**Effectifs (unités physiques)**

Niveau	Cadre	2001	2002	2003
I.....	—	—	—	—
II+	—	—	—	—
II.....	—	—	—	—
III.....	—	—	—	—
IV	—	—	—	—
Totaux	—	—	—	—

De gegevens van het kader en bezetting van het Vast Secretariaat voor het Preventiebeleid zijn inbegrepen in de tabel van het Secretariaat General en Algemene Diensten(40/0).

Uitgaven (in duizenden euro)				
Statuut (PA B.A.)	2001	2002	2003	
Statutair personeel (01 11 03)	1.693 (35)	1.765	1.774	
Niet-statut. personeel (01 11 04)	1.115	1.418	1.419	
Totalen	2.808 (35)	3.183	3.193	

Verklarende nota.

	B.A. 11.03	B.A. 11.04
1. Aangepast krediet 2002:.....	1.765.000	1.418.000
Informatiepremie.....	— 0	— 6.297
Subtotaal	1.765.000	1.411.703
Indexering 2003/2002 (1.0133%)		
Totaal 1.....	1.788.475	1.430.478
2.1. Afvloeiingen 2002/2003:	— 0	— 0
2.2. Wervingen in 2002/2003:	— 0	— 0
3. Andere elementen:.....	— 14.775	— 11.478
Totaal (geïndexeerd):	1.774.000	1.419.000

02. Werkingskosten.

PA B.A.	Aard	2001	2002	2003	2004	2005	2006
82 7401	Uitrusting	23	34	35	35	35	35
Algemene totalen		23	34	35	35	35	35

Verklarende nota.

Een budget van 24.000 euros is bestemd voor de investeringskosten van het Vast Secretariaat voor het Preventiebeleid. Het gaat hier om een investeringskrediet gebruikt voor de aankoop van het nodige materiaal voor de optimale werking van het Vast Secretariaat voor het Preventiebeleid, zowel wat betreft het centrale bestuur (Wetstraat 26, 1040 Brussel) als wat betreft de acties georganiseerd in het kader van het 'Kustactieplan'. Dankzij dit budget kan het Vast Secretariaat voor het Preventiebeleid enkele specifieke opdrachten uitvoeren (criminografische analyse door de aankoop van programma's en gespecialiseerde printers, informatie betreffende de vormingen georganiseerd door de dienst door de aankoop van boekbindmateriaal voor de snelle verwezenlijking van vormingsprogramma's) en beter instaan voor zijn interne logistieke opdracht (logistieke reorganisatie van de dienst door de toegang tot het informaticanetwerk van het Ministerie van Binnenlandse Zaken, reactualisering van het informaticamateriaal, aankoop van bureaumeubilair voor de herinrichting van de werkruimte) In dit kader, dringt de vervanging van kopieerapparaten zicht op, om de opdrachten te kunnen uitvoeren.

Bovendien wordt een krediet van 11.000 euro ingeschreven in het kader van het "Drugsplan". Het gaat inderdaad om het dekken van de aankoop van het investeringsmateriaal noodzakelijk voor het functioneren van de administratieve cel belast met de uitvoering van actiepunt 4.1.3. van de Federale Beleidsnota "Drugs". Het Vast Secretariaat voor het Preventiebeleid is belast met het coördineren en ondersteunen van de lokale initiatieven voor de bestrijding van de sociale schade, die gepaard gaat met het druggebruik.

Les données relatives au cadre et à l'effectif du Secrétariat Permanent à la Politique de Prévention sont comprises dans le tableau correspondant au Secrétariat général et aux Services généraux (40/0).

Dépenses (en milliers d'euros)				
Statut (PA A.B.)	2001	2002	2003	
Personnel statutaire (01 11 03)	1.693 (35)	1.765	1.774	
Personnel non statut. (01 11 04)	1.115	1.418	1.419	
Totaux	2.808 (35)	3.183	3.193	

Note explicative.

	A.B. 11.03	A.B. 11.04
1. Crédit ajusté 2002:.....	1.765.000	1.418.000
Prime informatique.....	— 0	— 6.297
Subtotal	1.765.000	1.411.703
Indexation 2003/2002 (1.0133%)		
Total 1.....	1.788.475	1.430.478
2.1. Départs 2002/2003:	— 0	— 0
2.2. Recrutements 2002/2003:	— 0	— 0
3. Autres éléments:	— 14.775	— 11.478
Total (indexé):.....	1.774.000	1.419.000

02. Frais de fonctionnement.

PA A.B.	Nature	2001	2002	2003	2004	2005	2006
82 7401	Equipement	23	34	35	35	35	35
Totaux généraux		23	34	35	35	35	35

Note explicative.

Un budget de 24.000 euros est destiné aux frais d'investissement du Secrétariat permanent à la Politique de Prévention. Il s'agit d'un crédit d'investissement utilisé pour l'acquisition du matériel nécessaire au fonctionnement optimal du Secrétariat Permanent à la Politique de Prévention, tant à l'administration centrale située rue de la loi 26 à 1040 Bruxelles, que pour les actions organisées dans le cadre du 'Plan d'action à la côte'. Ce budget permet au Secrétariat Permanent à la Politique de Prévention d'exercer certaines missions spécifiques (l'analyse criminographique par l'achat de programmes et d'imprimantes spécialisées ou encore l'information au niveau des formations organisées par le service par l'achat d'un matériel de reliure destiné à la réalisation rapide des programmes de formation) et de réaliser au mieux sa mission logistique interne (réorganisation logistique du service par l'intégration au réseau informatique de l'Intérieur, réactualisation du matériel informatique, achat de mobilier de bureau permettant de réaménager l'espace de travail), dans ce cadre, le remplacement des photocopieuses s'impose afin de réaliser ces missions.

De plus, un crédit de 11.000 euros est inscrit dans le cadre du « Plan Drogues ». Il s'agit en effet de couvrir l'achat du matériel d'investissement nécessaire au fonctionnement de la cellule administrative en charge de la mise en œuvre du point d'action 4.1.3. de la Note de Politique fédérale « Drogues ». Le Secrétariat Permanent à la Politique de Prévention est chargé de coordonner et de soutenir les initiatives locales de lutte contre les nuisances sociales liées à l'usage des drogues.

Voor de komende jaren (van het jaar 2004 tot het jaar 2006), wordt voorzien in een minimumbedrag van 35.000 euros inzake investeringskosten.

PA B.A	Aard	2001	2002	2003	2004	2005	2006
82 7404	Informatica	15	35	36	36	36	36
Algemene totalen		15	35	36	36	36	36

Verklarende nota.

Dit krediet wordt voorzien voor de aankoop van bijkomende computers, en om de regelmatige kosten te dragen voor de vervanging van het informaticamaterieel, evenals voor het aanschaffen van software data-show, van het nodige materiaal in functie van de realisatie van vormingen.

Bovendien wordt een krediet van 10.000 euro ingeschreven voor de opvolging en de reactualisering van het informaticamateriaal van de administratieve cel "Drugs", teneinde de lokale initiatieven voor de bestrijding van de sociale schade, die gepaard gaat met het druggebruik, te coördineren en te ondersteunen.

Binnen de opdrachten van de Federale Nota, met name de eerste opdracht, de realisatie van cartografie van het probleem van de criminaliteit inzake toxicomanie, worden specifieke programma's en degelijk informaticamateriaal gevraagd.

B.A. : 13 56 83 1230 (Beg OA AP BA)

Tekst: Allerhande werkingsuitgaven met betrekking tot de Centrale Dienst voor Criminaliteitspreventie

(in duizenden euro)

ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	231	239	243	243	243	243

Verklarende nota.

Een budget van 243.000 euro is bestemd voor de dagelijkse werkingskosten van het Vast Secretariaat voor het Preventiebeleid. Dit werkingskrediet wordt enerzijds gebruikt voor de activiteiten van het centraal bestuur, gesitueerd in de Wetstraat 26 te 1040 Brussel (huur van gebouwen, electriciteit,...), en anderzijds voor de werking van 69 veiligheidsagenten aangeworven in het kader van het Kustactieplan. Via dit budget kan het Vast Secretariaat voor het Preventiebeleid een deel van haar algemene opdrachten ten beste uitvoeren (de documentatie en de juridische analyse door de aankoop van diverse documenten betreffende de preventie, de organisatie van vormingen door een beroep te doen op tolken, het preventiewerk gerealiseerd aan de kust inzake fietsdiefstal door de aankoop van veiligheidsuniformen of de wetenschappelijke analyse van criminaliteit door de internationale uitwisselingen tijdens opdrachten in het buitenland) en op een efficiënte manier de interne logistieke opdracht vervullen (personeelsbeheer door publicaties van jobaanbiedingen, het beheer van de kantoren door de aankoop van bureaumateriaal of het beheer van de briefwisseling door een uitgestelde betaling).

Bovendien wordt een krediet van 7.000 euro ingeschreven om de continuïteit van de beleidscel "Drugs" te waarborgen, teneinde de lokale initiatieven voor de bestrijding van de sociale schade, die gepaard gaat met het druggebruik, te coördineren en te ondersteunen.

Pour les années ultérieures (de l'année 2004 jusque l'année 2006), on prévoit un montant minimum de 35.000 euros en matière de frais d'investissement.

PA A.B	Nature	2001	2002	2003	2004	2005	2006
82 7404	Informatique	15	35	36	36	36	36
Totaux général		15	35	36	36	36	36

Note explicative.

Ce crédit est prévu pour l'achat d'ordinateurs supplémentaires, pour assumer les frais réguliers de remplacement du matériel informatique ainsi que pour l'acquisition du logiciel data-show et du matériel nécessaire à son fonctionnement pour la réalisations des formations.

De plus, un crédit de 10.000 euros est inscrit pour le suivi et la mise à jour du matériel informatique de la cellule administrative « drogues » afin de coordonner et de soutenir les initiatives locales de lutte contre les nuisances sociales liées à l'usage des drogues.

Dans les missions Note Fédérale, la première mission notamment la réalisation de la cartographie du problème de la criminalité liée à la toxicomanie, demande des programmes spécifiques et du matériel informatique adéquat.

A.B. : 13 56 83 1230 (Bud DO PA AB)

Libellé: Dépenses de fonctionnement généralement quelconques en rapport avec le Service central de prévention de la criminalité

(en milliers d'euros)

sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	231	239	243	243	243	243

Note explicative.

Un budget de 243.000 euro est destiné aux frais de fonctionnement quotidien du Secrétariat permanent à la Politique de Prévention. Il s'agit d'un crédit de fonctionnement utilisé d'une part, pour les activités de l'administration centrale située rue de la Loi 26 à 1040 Bruxelles (location des bâtiments, électricité,...) et d'autre part, pour le fonctionnement de 69 agents de sécurité engagés dans le cadre du Plan d'Action à la Côte'. Ce budget permet au Secrétariat Permanent à la Politique de Prévention d'exercer au mieux une partie de ses missions générales (la documentation et l'analyse juridique par l'achat de divers documents traitant de la prévention, l'organisation de formation par le recours à des interprètes, le travail de prévention réalisé à la côte en matière de vol de vélos par l'achat d'uniformes de sécurité ou encore l'analyse scientifique de la criminalité par les échanges internationaux entretenus lors de missions à l'étranger) et d'accomplir efficacement sa mission de logistique interne (gestion du personnel par la publication d'offres d'emploi, économe par l'achat de matériel de bureau ou encore la gestion du courrier par un contrat de rétribution différée).

De plus, un crédit de 7.000 euros inclus dans ce montant est inscrit pour assurer la continuité de la cellule administrative « drogues » afin de coordonner et de soutenir les initiatives locales de lutte contre les nuisances sociales liées à l'usage des drogues.

Voor de komende jaren (van het jaar 2004 tot het jaar 2006), wordt voorzien in een minimumbedrag van 243.000 euro inzake werkingskosten.

ORGANISATIEAFDELING 58 : PROVINCIALE GOVERNEMENTEN

TOEGEWEZEN OPDRACHTEN:

De opdrachten van de provinciale gouvernementen stemmen overeen met de bevoegdheden en taken die in de provinciewet, de gemeentewet en andere wetten en besluiten, zijn toevertrouwd aan de provinciegouverneurs en de arrondissementscommissarissen, in hun hoedanigheid van commissaris van de Regering.

Belangrijke bevoegdheidsdomeinen zijn o.m. :

TENUITVOERLEGGING VAN DE WETTEN EN VAN DE BESLUITEN VAN ALGEMEEN BESTUUR; ADMINISTRATIEF TOEZICHT.

VEILIGHEID EN OPENBARE ORDE

Rampenplannen
Coördinatie en preventie inzake politie en veiligheid
Organisatie, beheer en werking politiekorpsen –
Toezicht op de interpolitiezones;
Opleiding politie
Landelijke politiekorpsen, veldwachters, brigadecommissarissen
Erkenning jachtwachters

BRANDWEER

Organisatie en werking brandweerdiensten
Gemeentelijke bijdragen

DOSSIERS RAMPENSCHADE

WAPENS EN MUNITIES

Wapenleveringen, vergunningen wapenwet, wapenregister

VERKIEZINGEN

Organisatie diverse verkiezingen

BEVOLKING

Burgerlijke stand, Rijksregister, paspoorten, visa, verblijfsvergunningen, internationale rijbewijzen.

De bevoegdheden van de arrondissementcommissaris die bevoegd is voor het Duitse taalgebied is tevens belast met de officiële vertaling in het Duits van de wetten, decreten, ordonnances, besluiten en verordeningen.

De commissie voor de Duitse rechtsterminologie heeft tot taak de Duitse rechtsterminologie van het in België geldend recht vast te stellen (art. 66 en 67 van de wet van 31 december 1983).

DOELSTELLING

Ten einde toe te laten deze nationale taken te vervullen werd er voor de gezamenlijke provinciale gouvernementen een organieke afdeling opgericht die enkel een bestaansmiddelenprogramma 58/0 omvat dat de noodzakelijke kredieten groepeerde voor de personeelsuitgaven en de werkingskosten.

Pour les années ultérieures (de l'année 2004 jusque l'année 2006), on prévoit un montant minimum de 243.000 euros en matière de frais de fonctionnement.

DIVISION ORGANIQUE 58 : GOUVERNEMENTS PROVINCIAUX

MISSIONS ASSIGNEES:

Les missions des gouvernements provinciaux correspondent aux attributions et tâches qui ont été confiées, en vertu de la loi provinciale, de la loi communale et d'autres lois et arrêtés, aux gouverneurs de province et aux commissaires d'arrondissement en leur qualité de commissaire du gouvernement.

Les domaines de compétence importants sont entre autres :

EXÉCUTION DES LOIS ET DES ARRÊTÉS D'ADMINISTRATION GÉNÉRALE, CONTRÔLE ADMINISTRATIF.

SECURITE ET ORDRE PUBLIC.

Plans de secours
Coordination et préventions au sujet de la police et de la sécurité.
Organisation, gestion et fonctionnement des corps de police –
Tutelle sur les zones interpolices.
Formation de la police
Police rurale, gardes-champêtres, commissaires de brigade
Reconnaissance de gardes-chasse.

SERVICE INCENDIE

Organisation et fonctionnement des services d'incendie
Contribution communale

DOSSIERS DE CALAMITE

ARMES ET MUNITION

Livraison d'armes, autorisation de port d'armes, registre d'armes.

ELECTIONS

Organisation de diverses élections

POPULATION

Etat civil, Registre national, passeports, visa, permis de séjour, permis de conduire internationaux

Les compétences qu'exerce le commissaire d'arrondissement adjoint de Malmedy chargé de la traduction officielle en langue allemande des lois, décrets, ordonnances, arrêtés et règlements.

La commission pour la terminologie juridique allemande a pour mission de fixer la terminologie allemande de droit en vigueur en Belgique (art. 66 et 67 de la loi du 31 décembre 1983).

OBJECTIFS

Afin de pouvoir effectuer ces missions nationales, une division organique a été créée pour tous les gouvernements provinciaux portant un seul programme de subsistance 58/0 qui regroupe tous les crédits nécessaires pour les dépenses de personnel et les frais de fonctionnement.

O. BESTAANSMIDDELENPROGRAMMA 58/0.

01. Personeel

Effectieven (fysische eenheden)

Niveau	Kader	2001	2002	2003
I.....	61	105	112	116
II+	20	24	25	23
II.....	78	145	144	136
III.....	53	83	80	83
IV	16	75	76	82
Totalen	228	432	437	440

Uitgaven (in duizend euro)

Statuut (PA B.A.)	2001	2002	2003
Statutair personeel (01 11 03)	9.599	9.842	5.920
Niet-statut. personeel (01 11 04)	5.357	5.515	5.536
Totalen	14.956	15.357	11.456

Verklarende nota.

	A.B. 11.03	A.B.11.04
1. Aangepast krediet 2002:	9.842.000	5.515.000
Informaticapremies.....	– 20.541	– 6.256
Subtotaal	9.821.459	5.508.744
Indexering 2003/2002 (1.0133%)		
Totaal 1.....	9.952.083	5.582.010
2.1. Afvloeiingen 2002/2003:	– 3.950.000	– 0
2.2. Wervingen in 2002/2003:	– 0	– 0
3. Andere elementen:.....	– 82.000	– 46.000
Totaal (geïndexeerd):	5.920.083	5.536.010

02. Werkingskosten.

PA B.A.	Aard	2001	2002	2003	2004	2005	2006
1201.1	Erelonen	–	5	3	3	3	3
1201.2	Aankopen	–	2.179	1.888	1.888	1.888	1.888
1201.3	Energie	–	394	200	200	200	200
1201.5	Vergoedingen	–	190	81	81	81	81
02 1201	Totalen	2.475	2.490	2.172	2.172	2.172	2.172
		(76)	(13)				
02 1204	Informatica	–	267	267	267	267	267
02 1207	Inrichting	15	23	23	23	23	23
		(2)					
02 7401	Uitrusting	290	166	151	151	151	151
02 7404	Informatica	12	100	85	85	85	85
ALGEMEEN TOTAAL		2.792	3.046	2.698	2.698	2.698	2.698
		(78)					

Verklarende nota.

Bijna de totaliteit van dit krediet wordt vereffend door middel van fondsenvoorschotten die rechtstreeks worden overgemaakt op rekening van de rekenplichtige van elke provincie. Gelet dat uit deze

O. PROGRAMME DE SUBSISTANCE 58/0.

01. Personnel

Effectifs (unités physiques)

Niveau	Cadre	2001	2002	2003
I.....	61	105	112	116
II+	20	24	25	23
II.....	78	145	144	136
III.....	53	83	80	83
IV	16	75	76	82
Totaux	228	432	437	440

Dépenses (en milliers d'euros)

Statut (PA A.B.)	2001	2002	2003
Personnel statutaire (01 11 03)	9.599	9.842	5.920
Personnel statutaire (01 11 04)	5.357	5.515	5.536
Totaux	14.956	15.357	11.456

Note explicative.

	B.A. 11.03	B.A.11.04
1. Crédit ajusté 2002:	9.842.000	5.515.000
Prime informatique	– 20.541	– 6.256
Subtotal	9.821.459	5.508.744
Indexation 2003/2002 (1.0133%)		
Total 1.....	9.952.083	5.582.010
2.1. Départs 2002/2003:	– 3.950.000	– 0
2.2. Recrutements 2002/2003:	– 0	– 0
3. Autres éléments:	– 82.000	– 46.000
Total (indexé):.....	5.920.083	5.536.010

02. Frais de fonctionnement.

PA A.B.	Nature	2001	2002	2003	2004	2005	2006
1201.1	Honoraires	–	5	3	3	3	3
1201.2	Achats	–	2.179	1.888	1.888	1.888	1.888
1201.3	Energie	–	394	200	200	200	200
1201.5	Indemnités	–	190	81	81	81	81
02 1201	Totaux	2.475	2.490	2.172	2.172	2.172	2.172
		(76)	(13)				
02 1204	Informatique	–	267	267	267	267	267
02 1207	Installation	15	23	23	23	23	23
		(2)					
02 7401	Equipement	290	166	151	151	151	151
02 7404	Informatique	12	100	85	85	85	85
Totaux généraux		2.792	3.046	2.698	2.698	2.698	2.698
		(78)					

Note explicative.

La quasi totalité de ces montants est liquidée au moyen d'avances de fonds qui sont versées directement sur le compte du comptable de chacune des provinces. Au vu de ces comptes, les crédits

rekeningen blijkt dat de kredieten volledig opgebruikt worden, is dit voldoende reden om de verlenging van de huidige bedragen te rechtvaardigen.

Een krediet van 370.000 € werd afgetrokken van de kredieten van basisallocatie 58.02.12.01 ingevolge de regionalisatie van bepaalde bevoegdheden in het kader van de Lambermont-akkoorden.

03. Andere bestaansuitgave.

B.A : 13 58 03 7402 (Beg OA AP BA)

Tekst : Uitgaven voor de aankoop van duurzame gemeubileerde goederen (met uitsluiting van de informatica-uitgaven) voor de Commissie voor de Duitse Rechtsterminologie en de diensten van de arrondissementscommissaris bevoegd voor het Duitse taalgebied belast met de officiële vertaling in het Duits.

(in duizend euro)

ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	—	8	8	8	8	8

Verklarende nota.

Deze nieuwe basisallocatie is bestemd voor het isoleren van de investeringskredieten, die ingeschreven waren op de allocatie 58.02.74.01 en die worden beheerd door de Commissie voor de Duitse Rechtsterminologie en de diensten van de arrondissementscommissaris bevoegd voor het Duitse taalgebied belast met de officiële vertaling in het Duits.

B.A : 13 58 03 1220 (Beg OA AP BA)
(oude nummering : 13 58 03 1220)

Tekst : Allerhande werkingsuitgaven voor de Commissie voor de Duitse Rechtsterminologie en voor de diensten van de arrondissementscommissaris bevoegd voor het Duitse taalgebied belast met de officiële Duitse vertalingen

(in duizend euro)

ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	49	64	65	65	65	65

Verklarende nota.

Het bedrag van 65.000 euro zal dienen om enerzijds de kosten te dekken van het onderhoudscontract van het informaticasysteem en van de lopende werkingsuitgaven van de dienst (onderhoud fotokopieerapparaat en prikklok, klein bureaumateriaal, benodigdheden FAB, fax, modem en DCS, alsook Internet) en anderzijds de reis- en verblijfkosten van het personeel van de CDDV en de recesvergoedingen, alsook de reis- en verblijfkosten van de leden van de Commissie voor de Duitse Rechtsterminologie.

sont utilisés dans leur totalité, ce qui justifie la reconduction des montants obtenus à ce jour.

Un crédit de 370.000 € a été déduit des crédits de l'allocation de base 58.02.12.01 suite à la régionalisation de certaines compétences dans le cadre des accords du Lambermont.

03. Autre dépense de subsistance.

A.B : 13 58 03 7402 (Bud DO PA AB)

Libellé : Dépenses pour l'acquisition de biens meubles durables (à l'exclusion des dépenses informatiques) pour la Commission pour la terminologie juridique allemande et les services du commissaire d'arrondissement compétent pour la région de langue allemande chargé de la traduction officielle en langue allemande

(en milliers d'euros)

ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	—	8	8	8	8	8

Note explicative.

Cette nouvelle allocation de base est destinée à isoler les crédits d'investissement qui étaient inscrits sur l'allocation 58.02.74.01 et qui sont gérés par la Commission pour la terminologie juridique allemande et les services du commissaire d'arrondissement compétent pour la région de langue allemande chargé de la traduction officielle en langue allemande.

A.B : 13 58 03 1220 (Bud DO PA AB)
(ancienne numérotation : 13 58 03 1220)

Libellé : Dépenses de fonctionnement généralement quelconques pour la Commission pour la terminologie juridique allemande et les services du commissaire d'arrondissement compétent pour la région de langue allemande chargé de la traduction officielle en langue allemande

(en milliers d'euros)

ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	49	64	65	65	65	65

Note explicative.

Le montant de 65.000 euros servira à couvrir d'une part les frais du contrat de maintenance du système informatique et les dépenses courantes de fonctionnement du service (entretien photocopieuse et pointeuse, petit matériel de bureau, fournitures BFA, Fax, Modem et DCS ainsi qu'internet) et d'autre part les frais de parcours et de séjour du personnel du SCTA et les indemnités pour vacances ainsi que les frais de parcours et de séjour des membres de la Commission pour la terminologie juridique allemande.

B.A : 13 58 03 7408 (Beg OA AP BA)

Tekst : Investeringsuitgaven inzake de informatica voor de Commissie voor de Duitse Rechtsterminologie en voor de diensten van de arrondissementscommissaris bevoegd voor het Duitse taalgebied belast met de officiële Duitse vertalingen

(in duizend euro)

ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	—	13	14	14	14	14

Verklarende nota.

Deze nieuwe basisallocatie beoogt het isoleren van de kredieten toegekend aan de Commissie voor de Duitse Rechtsterminologie en voor de diensten van de arrondissementscommissaris bevoegd voor het Duitse taalgebied belast met de officiële Duitse vertalingen.

Dit krediet moet dienen om nieuwe printers te kopen en maakt het mogelijk om enkele investeringen te betalen op informatica-vlak.

**ORGANISATIEAFDELING 59 :
RAAD VAN STATE**

TOEGEWEZEN TAKEN:

De taken van de Raad van State worden omschreven in artikel 160 van de Grondwet, in de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid in de artikelen 2 tot 10 (bevoegdheden inzake adviezen), in de artikelen 11 tot 16 (bevoegdheden inzake arresten), in de artikelen 17 en 18 (administratief kort geding en mogelijkheid tot het bevelen van voorlopige maatregelen), in artikel 36 (dwangsom), in de artikelen 75 tot 77 (auditoraat en coördinatiebureau) en in artikel 85 (algemene vergadering van de afdeling wetgeving), in artikel 85bis (verenigde kamers van de afdeling wetgeving), en in de artikelen 91 tot 98 (algemene vergadering van de afdeling administratie), in het algemeen procedurereglement van 23 augustus 1948, in het koninklijk besluit van 5 december 1991 met betrekking tot het kortgeding, in het koninklijk besluit van 8 juli 2000 tot vaststelling van een bijzondere procedure inzake het vreemdelingencontentieux, alsmede in verscheidene bijzondere wetten betreffende welomschreven administratieve taken (gemeenteraadsverkiezingen, controle op de verkiezingsuitgaven, mijnzaken, beroepsverenigingen, ziekenfondsen en landsbonden van ziekenfondsen, beroepen tegen beslissingen inzake controle op de verzekeringsmaatschappijen, beroepen van ondernemingen inzake hypothecaire leningen).

Toelichting :

Het programma voorziet in de kredieten voor de uitgaven van de personeelsformatie van de magistratuur en van de personeelsformatie van het administratief personeel, voor de werving van contractuelen toegestaan bij koninklijk besluit van 3 september 2000 voor uitzonderlijke en tijdelijke behoefte (in onderhavig geval om de juridische achterstand weg te werken meer bepaald in het kader van het contentieux van de asielaanvragers en de vluchtelingen) en voor de kosten van werking van de Raad van State.

Er bestaat eveneens een variabel krediet voor de uitgaven met het oog op de modernisering van de administratieve rechtspraak, gefinancierd door ontvangsten toegewezen aan de rijksmiddelenbegroting ten behoeve van het fonds voor het beheer van de dwangsommen.

A.B : 13 58 03 7408 (Bud DO PA AB)

Libellé : Dépenses d'investissement relatives à l'informatique pour la Commission pour la terminologie juridique allemande et les services du commissaire d'arrondissement compétent pour la région de langue allemande chargé de la traduction officielle en langue allemande

(en milliers d'euros)

ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	—	13	14	14	14	14

Note explicative.

Cette nouvelle allocation de base vise à isoler les crédits octroyés à la Commission pour la terminologie juridique allemande et les services du commissaire d'arrondissement compétent pour la région de langue allemande chargé de la traduction officielle en langue allemande.

Ce crédit doit servir à acheter de nouvelles imprimantes et permettra de payer quelques investissements dans le domaine informatique.

**DIVISION ORGANIQUE 59 :
CONSEIL D'ETAT**

MISSIONS ASSIGNEES:

Les missions du Conseil d'Etat sont décrites dans la Constitution, art. 160, dans les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment les articles 2 à 10 (compétences d'avis), 11 à 16 (compétences d'arrêts), les articles 17 et 18 (le référé administratif et possibilité d'ordonner des mesures provisoires), article 36 (l'astreinte), 75 à 77 (Auditorat et Bureau de coordination) et art. 85 (Assemblée générale de la section de législation), art. 85bis (chambres réunies de la section de législation), et 91 à 98 (Assemblée générale de la section d'administration), dans le règlement général de la procédure du 23 août 1948, dans l'arrêté royal du 5 décembre 1991 relatif au référé, dans l'arrêté royal du 8 juillet 2000 fixant une procédure particulière pour le contentieux des étrangers, et dans plusieurs lois particulières relatives à des procédures particulières limitées (élections communales, contrôle des dépenses électorales, affaires minières, unions professionnelles, mutualités et unions nationales de mutualités, recours contre les décisions relatives aux contrôles des entreprises d'assurance, recours des entreprises de prêts hypothécaires).

COMMENTAIRE :

Le programme prévoit les crédits pour les dépenses du cadre organique et du cadre du personnel administratif, pour l'engagement de contractuels autorisé par arrêté royal du 3 septembre 2000 pour prestations exceptionnelles (en l'occurrence pour résorber l'arriéré juridictionnel plus particulièrement dans le cadre du contentieux des demandeurs d'asile et des réfugiés) et pour les frais de fonctionnement du Conseil d'Etat.

Il existe aussi un crédit variable pour des dépenses relatives à la modernisation de la jurisprudence administrative, financé par une recette affectée au Budget des voies et moyens au profit du fonds pour la gestion des astreintes.

Tenslotte werden in 2001 twee nieuwe basisallocaties opgericht teneinde het hoofd te bieden aan de werkingskosten voortvloeiend voor het bijhouden van het secretariaat generaal van de Association des Conseils d'Etat et des Juridictions Administratives Suprêmes de l'Union Européenne en aan de toelage.

O. BESTAANSMIDDELENPROGRAMMA 59/0.

01. Personeel

Effectieven (fysische eenheden)

Niveau	Kader	2001	2002	2003
I.....	60	226	243	245
II+	2	2	2	12
II.....	44	60	72	80
III.....	77	109	116	114
IV	46	77	71	69
Totalen	229	474	504	520

Uitgaven (in duizend euro)

Statuut (PA B.A.)	2001	2002	2003
Statutair personeel (01 11 03)	18.493	19.719	20.076
Niet-statut. personeel (01 11 04)	3.199	4.890	4.914
Totalen	21.692	24.609	24.990

Verklarende nota.

	B.A. 11.03	B.A. 11.04
1. Aangepast krediet 2002:	19.719.000	4.890.000
Informaticapremies.....	- 48.994	- 0
Subtotaal	19.670.006	4.890.000
Indexering 2003/2002 (1.0133%)		
Totaal 1.....	19.931.617	4.955.037
2.1. Afvloeiingen 2002/2003:	- 0	- 0
2.2. Wervingen in 2002/2003:	- 0	- 0
3. Andere elementen:	+ 144.383	- 41.037
Totaal (geïndexeerd):	20.076.000	4.914.000

02. Werkingskosten.

PA B.A.	Aard	2001	2002	2003	2004	2005	2006
1201.1	Erelonen	-	15	12	12	12	12
1201.2	Aankopen	-	1.247	1.292	1.292	1.292	1.292
1201.3	Energie	-	198	190	190	190	190
1201.5	Vergoedingen	-	22	17	17	17	17
02 1201	Totalen	1.372	1.493	1.511	1.511	1.511	1.511
			(3)				
02 1207	Inrichting	40	10	18	18	18	18
02 7401	Uitrusting	402	125	125	125	125	125
Algemene totalen		1.814	1.628	1.654	1.654	1.654	1.654

Enfin, en 2001, deux nouvelles allocations de base ont été créées afin de faire face aux frais de fonctionnement découlant de la tenue du secrétariat général de l'Association des Conseils d'Etat et des Juridictions Administratives Suprêmes de l'Union Européenne, et au subside octroyé à cette association.

O. PROGRAMME DE SUBSISTANCE 59/0.

01. Personnel

Effectifs (unités physiques)

Niveau	Cadre	2001	2002	2003
I.....	60	226	243	245
II+	2	2	2	12
II.....	44	60	72	80
III.....	77	109	116	114
IV	46	77	71	69
Totaux	229	474	504	520

Dépenses (en milliers d'euros)

Statut (PA B.A.)	2001	2002	2003
Personnel statutaire (01 11 03)	18.493	19.719	20.076
Personnel non-statut. (01 11 04)	3.199	4.890	4.914
Totaux	21.692	24.609	24.990

Note explicative.

	A.B. 11.03	A.B. 11.04
1. Crédit ajusté 2002:	19.719.000	4.890.000
Prime informatique	- 48.994	- 0
Subtotal	19.670.006	4.890.000
Indexation 2003/2002 (1.0133%)		
Total 1.....	19.931.617	4.955.037
2.1. Départs 2002/2003:	- 0	- 0
2.2. Recrutements 2002/2003:	- 0	- 0
3. Autres éléments:	+ 144.383	- 41.037
Total (indexé):	20.076.000	4.914.000

02. Frais de fonctionnement.

PA B.A.	Nature	2001	2002	2003	2004	2005	2006
1201.1	Honoraires	-	15	12	12	12	12
1201.2	Achats	-	1.247	1.292	1.292	1.292	1.292
1201.3	Energie	-	198	190	190	190	190
1201.5	Indemnités	-	22	17	17	17	17
02 1201	Totaux	1.372	1.493	1.511	1.511	1.511	1.511
			(3)				
02 1207	Installation	40	10	18	18	18	18
02 7401	Equipement	402	125	125	125	125	125
Totaux généraux		1.814	1.628	1.654	1.654	1.654	1.654

Verklarende aantekening.**1201.1 Honoraria.**

De Raad van State doet bijwijken een beroep op een raadsman wanneer tegen hem gerechtelijke stappen worden ondernomen. Artikel 66 van de gecoördineerde wetten op de Raad van State bepaalt dat zo nodig en bepaaldelijk op verzoek van een der partijen een beroep kan worden gedaan op een vertaler van buiten de Raad, wiens honoraria voor rekening zijn van de Raad van State. Het is ook mogelijk dat de Raad van State een beroep moet doen op een vertaler voor het contentieux van de vluchtelingen en de asielaanvragers. Zo ook zullen de dossiers waarover de regularisatiecommissie een negatieve beslissing treft uiteindelijk voor de afdeling administratie van de Raad van State belanden. Een bijzondere procedureregeling inzake geschillen over beslissingen betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen bepaalt in zijn artikel 35 (koninklijk besluit van 8 juli 2000) :

“Wanneer de taal die in de vordering of het verzoekschrift vermeld wordt voor de verhoren, niet het Nederlands, het Frans of het Duits is en de verzoekende partij niet het Nederlands of het Frans heeft gekozen als taal waarin haar asielaanvraag door de overheid wordt onderzocht, roept de hoofdgriffier een tolk op indien de kamer besluit de verzoekende partij te horen.

De kostenvergoeding voor de tolk wordt vastgesteld overeenkomstig de artikelen 73 tot 75 van de algemene procedureregeling.”.

De kosten van de tolk komen dus ten laste van de Raad van State.

Bovendien doet de Raad van State regelmatig beroep op de diensten van Selor voor de werving van nieuwe personeelsleden. Zo bracht het beroep op de diensten van Selor in 2000 een uitgave met zich van 10.659 euro.

Ook de vergoedingen voor de leden van de examenjury van het vergelijkend examen voor de werving van magistraten die geen deel uitmaken van het organiek kader van de Raad van State zullen betaald worden op dit artikel.

1201.2 Aankopen.

Deze post dekt de kosten van waterverbruik, verzekeringen voor kunstwerken die de Raad van State in bruikleen heeft, huisvuilophaling, onderhoudscontracten, onderhoudsprodukten, onderhoud van de lokalen, van het meubilair, van het materieel en van de machines, frankering van de post, telefoon en fax, aankoop van boeken, publicaties en dagbladen, vernieuwing van de abonnementen, aankoop van kantoorbehoeften, huur van fotokopieertoestellen, huur van voertuigen, kleine administratieve uitgaven -receptiekosten, publicaties van het departement, kledij van de kamerbewaarders en beroepsopleiding.

1201.3 Energiekosten.

Deze post dekt de uitgaven voor het verbruik van gas, elektriciteit en stookolie in de vijf gebouwen van de Raad van State, alsook het benzineverbruik van de ambtswagens van de Eerste Voorzitter en van de Auditeur-generaal en de dienstwagens.

1201.5 Vergoedingen.

Deze post dekt de abonnementen en andere reiskosten, de kilometervergoedingen, de verblijfkosten en de dienstopdrachten in het buitenland.

Note explicative.**1201.1 Honoraires.**

Le Conseil d'Etat fait quelquefois appel à un conseil dans les actions dirigées contre lui. L'article 66 des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat prévoit, au besoin et notamment à la demande d'une des parties, de faire appel à un traducteur extérieur dont les honoraires sont à charge du Conseil d'Etat. Le Conseil d'Etat peut en outre devoir faire appel à un traducteur pour le contentieux des réfugiés et demandeurs d'asile. Ainsi, les dossiers faisant l'objet d'une décision négative de la Commission de régularisation, aboutiront devant la section d'administration du Conseil d'Etat. Un règlement de procédure particulier au contentieux des décisions relatives à l'accès au territoire, au séjour, à l'établissement et à l'éloignement des étrangers stipule en son article 35 (arrêté royal du 8 juillet 2000) :

“Lorsque la langue mentionnée dans la demande ou la requête pour les auditions n'est pas le français, le néerlandais ou l'allemand et que la partie requérante n'a pas choisi le français ou le néerlandais comme langue de l'examen de sa demande d'asile par l'administration, le greffier en chef convoque un interprète si la chambre décide d'entendre le demandeur ou le requérant.

Les frais d'interprètes sont fixés conformément aux articles 73 à 75 du règlement de procédure.”

Les frais d'interprète sont donc à charge du Conseil d'Etat.

En outre, le Conseil d'Etat fait appel régulièrement aux services du SELOR lors du recrutement de nouveaux agents. Ainsi en 2000 le recours au SELOR a occasionné une dépense de 10.659 euros.

Des indemnités seront également payées sur cet article aux membres du jury de concours ou d'examens pour le recrutement de magistrats ne faisant pas partie du cadre organique du Conseil d'Etat.

1201.2 Achats.

Cet article couvre les frais de consommation d'eau, d'assurances d'oeuvres d'art en dépôt au Conseil d'Etat, de l'enlèvement des immondices, le coût des contrats d'entretien, des produits d'entretien, d'entretien des locaux, du mobilier, du matériel et des machines, l'affranchissement de la correspondance, le téléphone et le télécopier, l'acquisition d'ouvrages, de publications et de journaux, le renouvellement des abonnements, l'achat de fournitures de bureau, la location des machines à photocopier, la location de véhicules, les petites dépenses d'administration-frais de réception, publication du département, l'habillement des huissiers et la formation professionnelle.

1201.3 Energie.

Cet article couvre les dépenses afférentes aux consommations de gaz, d'électricité et de mazout dans les bâtiments du Conseil d'Etat, ainsi que la consommation d'essence des véhicules de fonction du Premier Président et de l'Auditeur général et du véhicule de service.

1201.5 Indemnités.

Cet article couvre les abonnements et autres frais de transport, les indemnités kilométriques, les frais de séjour et les missions à l'étranger.

1207 Installatie.

Een aanvraag voor de werving van een bijkomend aantal contractuele werd ingediend. Indien de vraag aanvaard wordt dient waarschijnlijk bijkomende kantooruimte ter beschikking gesteld te worden van onze Instelling. Er dienen kredieten voorzien te worden om de werken aan te vatten.

7401 Uitrustingen.

Een bestelling van rekken is noodzakelijk voor het archiveren van de afgehandelde dossiers (24.790 euros), doch alleen voor de afdeling administratie en de afdeling wetgeving.

Het programma tot vervanging van versleten of defect materiaal dient verdergezet te worden..

De Raad van State voorziet de aankoop van een monovolume wagen. Wij moeten inderdaad regelmatig meerdere personen vervoeren in het kader van colloquia waaraan onze magistraten deelnemen of wanneer wij buitenlandse delegaties moeten ontvangen

Andere aankopen zullen geschieden in 2003 zoals : jaarlijkse gedeeltelijke vervanging van huishoudmaterieel (boenmachines, stofzuigers, enz....) stoelen, metalen kasten en verschillende machines (fax, fotokopieerapparaten, gereedschap, enz. ...)

B.A : 13 59 01 1105 (Beg OA AP BA)
(oude nummering : 13 59 01 1105)

Tekst : Allerhande uitgaven voor sociaal dienstbetoon

(in duizend euro)

ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	25	32	32	32	32	32

Verklarende aantekening.

Deze post dekt de kosten voor de terugbetaling van het supplement dat gevraagd wordt bovenop de prijs van de maaltijden die gebruikt worden in de kantine van het Ministerie van Verkeerswezen, alsook de organisatie van sociaal-culturele activiteiten.

03. Andere bestaansuitgave.

B.A : 13 59 03 1220 (Beg OA AP BA)
(oude nummering : 13 59 03 1220)

Tekst : Allerhande werkingsuitgaven met betrekking tot de informatisering van de Raad van State

(in duizend euro)

ks	2001	2002	2003	2004	2004	2005
a	193	170	173	173	173	173

Verklarende aantekening.

Op deze post moeten alle onderhoudscontracten met betrekking tot apparatuur en programmatuur worden aangerekend.

1207 Installation.

Une demande pour l'engagement d'un nombre supplémentaire de contractuels a été introduite. En cas d'acceptation, des locaux supplémentaires devront probablement être mis à la disposition de notre Institution. Des crédits doivent être prévus afin de faire face aux travaux

7401 Equipements.

Une commande de rayonnages s'avère nécessaire pour l'archivage des dossiers clôturés (24.790 euros) dans la section d'administration et la section de législation.

La poursuite du programme de remplacement du mobilier usager ou défectueux doit être poursuivi.

Le Conseil d'Etat envisage d'acquérir un véhicule monovolume. En effet, nous sommes régulièrement amenés à véhiculer plusieurs personnes dans le cadre de colloques auxquels nos magistrats participent ou encore lorsque nous sommes en charge de délégations étrangères.

D'autres achats seront effectués en 2003 tels que : remplacements partiels et annuels de matériel de ménage (cireuses, aspirateurs, etc...) de chaises, d'armoires métalliques, de classeurs métalliques et de diverses machines (fax, photocopieuses, outillage divers, etc...)

A.B : 13 59 01 1105 (Bud DO PA AB)
(ancienne numérotation : 13 59 01 1105)

Libellé : Dépenses diverses du service social

(en milliers d'euros)

sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	25	32	32	32	32	32

Note explicative.

Cet article couvre les frais relatifs au remboursement du supplément demandé pour les tickets de mess du Ministère des Communications, ainsi que pour l'organisation des activités socio-culturelles.

03. Autre dépense de subsistance.

A.B : 13 59 03 1220 (Bud DO PA AB)
(ancienne numérotation : 13 59 03 1220)

Libellé : Dépenses de fonctionnement généralement quelconques en rapport avec l'informatisation du Conseil d'Etat

(en milliers d'euros)

sc	2001	2002	2003	2004	2004	2005
a	193	170	173	173	173	173

Note explicative.

Sur cet article doivent être pris en considération tous les contrats d'entretien concernant le matériel et les logiciels.

Voorts moeten kredieten worden uitgetrokken :

- voor onvoorziene herstellingen die niet door onderhoudscontracten zijn gedekt;
- voor de permanente opleiding van de leden van de informatica-dienst en de gebruikers;
- voor abonnementen op informatijschriften;
- voor aankoop inkten voor het groeiend aantal printers;
- voor bijstand in de vorm van facilities managementcontracten;
- uitgave van de jaarlijkse CD-ROM met de arresten van de Raad van State;
- onderhoud in het kader van het documentair project;
- huurlijnabonnementen bij Belgacom

Tot slot moeten kredieten worden uitgetrokken voor de abonnementen bij BELNET. Die kredieten zullen het mogelijk maken over een optimale bandbreedte op Internet te beschikken

B.A : 13 59 03 1221 (Beg OA AP BA)
(oude nummering : 13 59 03 1221)

Tekst : Uitgaven voor de modernisering van de organisatie van de administratieve rechtspraak

(in duizend euro)

ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
fo	—	25	25	25	25	25
fe	—	25	25	25	25	25

Verklarende aantekening.

B.A : 13 59 03 7408 (Beg OA AP BA)
(oude nummering : 13 59 03 7408)

Tekst : Allerhande uitgaven voor aankoop van computer-apparatuur

(in duizend euro)

ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	480	270	279	279	279	279

Verklarende aantekening.

Alle diensten van de Raad van State, zijn in de loop der jaren geïnformatiseerd. Nu is het blijvend van belang ervoor te zorgen dat dit materiaal, per categorie, wordt vernieuwd, gelet op de technologische ontwikkeling in de informatisering en op de toepassingen die bij de Raad worden gebruikt.

Verouderde computers zijn dringend aan vervanging toe, inzonderheid die welke uitgerust zijn met Pentiumprocessoren van de eerste generatie, om de eigen ontwikkelde applicaties zo performant mogelijk te kunnen gebruiken zodat zij de gestegen werklast kunnen helpen aanpakken.

Het vervangen van 45 desktopcomputers en hun randapparatuur past in het kader van de hierboven uiteengezette behoeften. Evenzo dienen 18 draagbare computers, alsmede de docking stations te worden vervangen.

En outre, des crédits doivent être réservés :

- pour des réparations imprévues qui ne sont pas couvertes par un contrat d'entretien;
- pour la formation continue des membres du service informatique et des utilisateurs;
- pour les abonnements aux revues informatiques;
- pour l'achat d'encre pour le nombre croissant d'imprimantes;
- pour l'assistance sous forme de contrats de facilities management;
- l'édition du CD-ROM annuel des arrêts du Conseil d'Etat;
- entretien dans le cadre du projet documentaire.
- abonnements aux lignes louées chez BELGACOM

Enfin, des crédits doivent être réservés pour les abonnements à BELNET. Ces crédits permettront l'acquisition d'une bande passante plus large.

A.B : 13 59 03 1221 (Bud DO PA AB)
(ancienne numérotation : 13 59 03 1221)

Libellé : Dépenses relatives à la modernisation de l'organisation de la jurisprudence administrative

(en milliers d'euros)

sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
fo	—	25	25	25	25	25
fe	—	25	25	25	25	25

Note explicative.

A.B : 13 59 03 7408 (Bud DO PA AB)
(ancienne numérotation : 13 59 03 7408)

Libellé : Dépenses généralement quelconques pour l'achat de matériel informatique

(en milliers d'euros)

sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	480	270	279	279	279	279

Note explicative.

Tous les services du Conseil d'Etat ont été informatisés au fil du temps. Il importe désormais d'assurer, par catégorie, le renouvellement de ce matériel compte tenu de l'évolution technologique de l'informatique et des applications qui fonctionnent au sein de l'Institution.

Il est devenu urgent de remplacer des ordinateurs qui sont devenus obsolètes, notamment ceux qui sont équipés de processeurs Pentium de 1^{re} génération, pour pouvoir utiliser de manière optimale nos propres applications afin de faire face à l'accroissement du travail.

Le remplacement de 45 ordinateurs de bureau ainsi que leurs périphériques s'inscrit dans la ligne des besoins exposés ci-dessus. De même, 18 ordinateurs portables ainsi que les docking station doivent être remplacés.

Tevens moet worden voorzien in de aankoop van 10 printers (vervanging).

Voor de opvang van de bijkomende personeelsleden voorzien we 15 desktopcomputers, 6 draagbare computers en 12 personal printers.

Onze webserver en mailserver zijn hardwarematig toe aan vervanging.

Gelet op de ontwikkeling van de documentaire toepassingen en de behoefte om alle beschikbare bronnen te centraliseren en ter beschikking te stellen voor thuiswerk dienen er bijkomende investeringen gedaan te worden.

Indien we met ons netwerk geen flessenhals willen vormen moeten we investeren in vernieuwing van bekabeling en actieve netwerkelementen.

Ook de aankoop van licenties voor programmatuur, vooral voor toepassingen, wordt aangerekend op dat artikel.

Deze post omvat tevens de aankoop van diverse randapparatuur en de uitgaven voor de voortdurende verbetering van de netwerkvoorzieningen, de firewalls en routers alsmede de verschillende netwerkkaarten, schermen, modems, enz.

B.A : 13 59 03 1223 (Beg OA AP BA)
(oude nummering : 13 59 03 1223)

Tekst : werkingskosten voortvloeiend voor het bijhouden van het secretariaat generaal van de «Association des Conseils d'Etat et des Juridictions Administratives Suprêmes de l'Union Européenne».

(in duizend euro)

ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	4	7	3	3	3	3

Verklarende aantekening.

De uitgaven met betrekking tot de deelname van magistraten aan colloquia georganiseerd in het buitenland en dit in het kader van deze vereniging, worden op dit artikel ingeschreven.

B.A : 13 59 03 3320 (Beg OA AP BA)
(oude nummering : 13 59 03 3320)

Tekst : toelage aan de «Association des Conseils d'Etat et des Juridictions Administratives Suprêmes de l'Union Européenne».

(in duizend euro)

ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	2	2	2	2	2	2

Verklarende aantekening.

De jaarlijkse bijdrage van België, lid van deze vereniging, wordt op dit artikel ingeschreven. Deze bijdrage bedraagt 2000 euro.

Il faut également prévoir l'achat de 10 imprimantes (remplacement).

Pour l'accueil du personnel supplémentaire il faut prévoir, 15 ordinateurs de bureau, 6 ordinateurs portables et 12 imprimantes personnelles.

Il faut aussi prévoir le remplacement de nos webserver et mailserver

Face au développement des applications documentaires et des besoins pour centraliser toutes les sources disponibles et pour régler les dispositions pour permettre le travail à domicile, il faut prévoir des investissements complémentaires.

Si l'on ne veut pas créer de goulet d'étranglement dans notre réseau, nous devons renouveler le câblage ainsi que les éléments actifs du réseau.

L'achat de licences de logiciels, en particulier pour les applications, est également imputé sur cet article.

Cet article comprend également l'achat de divers appareillages périphériques et l'amélioration constante de l'infrastructure du réseau, les pare-feux et "routers", ainsi que diverses cartes réseau, écrans, modems, etc.

A.B : 13 59 03 1223 (Bud DO PA AB)
(ancienne numérotation : 13 59 03 1223)

Libellé : Frais de fonctionnement découlant de la tenue du secrétariat de l'Association des Conseils d'Etat et des Juridictions Administratives Suprêmes de l'Union Européenne.

(en milliers d'euros)

sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	4	7	3	3	3	3

Note explicative.

Les dépenses relatives aux participations de magistrats à des colloques organisés à l'étranger et ce dans le cadre de cette association, seront imputées sur cet article.

A.B : 13 59 03 3320 (Bud DO PA AB)
(ancienne numérotation : 13 59 03 3320)

Libellé : Subside octroyé à l'Association des Conseils d'Etat et des Juridictions Administratives Suprêmes de l'Union Européenne.

(en milliers d'euros)

sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	2	2	2	2	2	2

Note explicative.

La cotisation annuelle de la Belgique membre de cette association est imputée sur cet article. Le montant de cette cotisation s'élève à 2000 euros.

ORGANISATIEAFDELING 60:
**COMMISSARIAAT-GENERAAL VOOR DE VLUCHTELINGEN
 EN DE STAATLOZEN EN VASTE BEROEPSCOMMISSIE
 VOOR DE VLUCHTELINGEN**

TOEGEWEZEN OPDRACHTEN:

Het Commissariaat-generaal

Het Commissariaat-generaal is een administratieve overheid, die door de Wet van 14 juli 1987 werd opgericht en die over *autonome* beslissingsmacht beschikt.

De Commissaris-generaal, noch zijn adjuncten, zijn ambtenaren in de zin van het K.B. van 2 oktober 1937 houdende het statuut van het Rijkspersoneel

De Commissaris-generaal en zijn adjuncten worden door de koning benoemd bij een in Ministerraad overlegd besluit voor een periode van vijf jaar.

De taken van het Commissariaat-generaal:

Het Commissariaat-generaal heeft een drievoudige wettelijke opdracht:

- het uitreiken van documenten;
- het nemen van beslissingen inzake ontvankelijkheid ;
- het nemen van beslissingen ten gronde.

A. Het uitreiken van documenten

Het Commissariaat-generaal moet niet alleen documenten uitreiken aan personen die de status van vluchteling verkregen hebben, maar ook attesten verschaffen die worden gevraagd in het kader van allerlei administratieve formaliteiten. Vóór 1 februari 1988 werden bepaalde documenten uitgereikt door het Ministerie van Buitenlandse Zaken, terwijl andere documenten werden uitgereikt door het VN-Hoog Commissariaat voor de vluchtelingen. Vanaf 1 mei 1992 kwam er bovendien een einde aan de residuaire bevoegdheid die het VN-Hoog-Commissariaat ter zake had overgehouden.

Het Commissariaat-generaal treedt in deze materie op als een dienst van burgerlijke stand, die akten van burgerlijke stand uitreikt ter gelegenheid van geboorten, huwelijken, echtscheidingen, enz. Het Commissariaat-generaal registreert bovendien de gevallen waarin afstand wordt gedaan van de status van vluchteling, alsook die waarin het nationaal paspoort wordt teruggegeven. Het Commissariaat-generaal brengt tevens de bevoegde autoriteiten op de hoogte van de overhandiging of de intrekking van het getuigschrift van vluchteling. Het Commissariaat-generaal verstrekt anderzijds aan bepaalde personen de toelating tot voorlopige terugkeer, waardoor zij - in uitzonderlijke omstandigheden - naar hun land van herkomst kunnen terugkeren.

B. Het nemen van beslissingen inzake ontvankelijkheid

Wanneer de asielaanvraag van een kandidaat-vluchteling door de bevoegde minister onontvankelijk werd verklaard, kan bij het Commissariaat-generaal een "dringend verzoek tot heronderzoek" of een "dringend beroep" worden ingesteld, en dit naargelang de beslissing van de minister respectievelijk vóór of na 1 juni 1993 werd genomen.

Deze procedurefase is er één van controle of herziening van de beslissing die eerder door de Dienst Vreemdelingenzaken werd genomen, door de toegang tot of het verblijf op het grondgebied te weigeren aan de asielzoeker. Door middel van een dringend beroep bij de Commissaris-generaal heeft de asielzoeker de mogelijkheid de gegrondheid te betwisten van de weigering die hem door de Dienst Vreemdelingenzaken werd betekend.

DIVISION ORGANIQUE 60:
**COMMISSARIAT GENERAL AUX REFUGIES ET
 AUX APATRIDES ET COMMISSION PERMANENTE
 DE RECOURS DES REFUGIES.**

MISSIONS ASSIGNEES:

Le Commissariat général

Le Commissariat général est une autorité administrative, créée par la Loi du 14 juillet 1987 et qui dispose d'un pouvoir de décision *autonome*.

Ni le Commissaire général, ni ses adjoints, ne sont des fonctionnaires au sens de l'A.R. du 2 octobre 1937 portant le statut des agents de l'Etat.

Le Commissaire général et ses adjoints sont nommés par le Roi par un arrêté délibéré en Conseil des Ministres pour une période de cinq ans.

Les missions du Commissariat général:

Le Commissariat général a une triple mission légale:

- la délivrance de documents;
- la prise de décisions en recevabilité;
- la prise de décisions quant au fond.

A. La délivrance de documents

Le Commissariat général doit délivrer des documents aux personnes qui ont obtenu le statut de réfugié, ainsi que les attestations qui sont nécessaires dans le cadre des diverses formalités administratives. Avant le 1er février 1988, certains de ces documents étaient délivrés par le Ministère des Affaires étrangères et d'autres par le Haut Commissariat des Nations Unies pour les réfugiés. A partir du 1er mai 1992, il a en outre été mis fin au résidu de compétences qu'avait conservé le Haut Commissariat des Nations Unies en la matière.

Le Commissariat général agit dans ce domaine comme un service d'état civil délivrant des actes d'état civil à l'occasion des naissances, mariages, divorces, etc. Il enregistre par ailleurs les renoncations au statut de réfugié ainsi que les restitutions du passeport national. Il informe également les autorités compétentes de la remise ou du retrait du certificat de réfugié. Il délivre, d'autre part, des autorisations de retour provisoire à certains réfugiés leur permettant, dans des circonstances exceptionnelles, de rejoindre leur pays d'origine.

B. La prise de décisions en recevabilité

Lorsque la demande d'asile d'un candidat réfugié a été déclarée irrecevable par le Ministre compétent, une "demande urgente de réexamen" ou "un recours urgent" peut être introduit auprès du Commissariat général et ce, selon que la décision du Ministre a été prise respectivement avant ou après le 1er juin 1993.

Cette phase procédurale est celle d'un contrôle ou d'une révision de la décision qui a été prise antérieurement par l'Office des Etrangers, et qui refuse l'accès ou le séjour sur le territoire au demandeur d'asile. Par le biais d'un recours urgent adressé au Commissaire général, le demandeur d'asile a la faculté de contester le bien-fondé du refus qui lui est notifié par l'Office des Etrangers.

Deze eerste selectiefase van de stroom asielaanvragen door het Commissariaat-generaal bestaat uit een verhoorprocedure, die op korte termijn moet worden georganiseerd (5 of 30 werkdagen naargelang de betrokkene al dan niet op een welbepaalde plaats wordt vastgehouden).

Na het onderzoek van het dringend beroep neemt de Commissaris-generaal een "bevestigende beslissing", waarbij de beslissing van de Dienst Vreemdelingenzaken wordt bevestigd, ofwel een "beslissing tot verder onderzoek", indien een onderzoek ten gronde noodzakelijk is.

Indien de aangevochten weigeringsbeslissing van de Dienst Vreemdelingenzaken vóór 1 juni 1993 werd genomen, geeft de Commissaris-generaal een gunstig of ongunstig advies.

Deze taak in de ontvankelijkheidsfase is van fundamenteel belang in het geheel van het onderzoek van de asielaanvragen:

- omdat zij toelaat snel een uitvoerbare beslissing te nemen om de asielzoeker te verwijderen van of toe te laten tot het grondgebied;
- omdat zij een garantie biedt die noodzakelijk is, opdat de verwijdering van de asielzoeker van het grondgebied naar een derde land of zijn repatriëring zou gebeuren met alle waarborgen die vereist zijn voor de bescherming van de rechten of vrijheden van de betrokkene (de Commissaris-generaal moet zich inderdaad uitspreken over het al dan niet bestaan van een gevaar voor het leven of de vrijheid van een asielzoeker i.g.v. een verplichte terugkeer naar het land dat hij ontvlucht is).

Deze taak heeft een aanzienlijke impact op de latere asielaanvragen, als gevolg van een eerste efficiënte, snelle en in vele gevallen definitieve selectie. Op die manier moet zij de overbelasting verminderen van de instanties, die de aanvragen op hun gegrondheid onderzoeken, meer bepaald die van de Vaste Beroepscommissie, die in de laatste fase van de procedure tussenbeide komt. Prioriteit wordt gegeven aan het onderzoek van de dringende beroepen en dringende verzoeken tot heronderzoek.

C. Het nemen van beslissingen ten gronde

In uitvoering van de internationale verdragen die België binden, kan de Commissaris-generaal de vluchtelingenstatus toekennen, weigeren toe te kennen, intrekken, bevestigen of weigeren te bevestigen.

Het betreft een grondiger onderzoek, dat meer tijd in beslag neemt dan de ontvankelijkheidsprocedure en resulteert in de beslissing van de Commissaris-generaal om de status van vluchteling al dan niet aan de asielzoeker toe te kennen.

De asielzoeker heeft de mogelijkheid in beroep te gaan tegen een negatieve beslissing van de Commissaris-generaal bij de Vaste Beroepscommissie voor de vluchtelingen die een eindbeslissing zal nemen. Dezelfde beroepsmogelijkheid bestaat voor de bevoegde Minister in geval van erkenning van de hoedanigheid van vluchteling.

D. De logistieke ondersteuning

De logistieke ondersteuning van het Commissariaat-generaal wordt gevormd door verscheidene afzonderlijke diensten die elk bijdragen tot de goede werking van het Commissariaat-generaal. De organisatie van deze diensten helpt bijgevolg het optimaal functioneren van de advies- en beslissingsprocedure.

Opdracht en structuur van de Vaste Beroepscommissie voor vluchtelingen

1. De opdracht van de Vaste Beroepscommissie bestaat er in "kenis te nemen van de beroepen ingesteld tegen de beslissingen ten gronde van de Commissaris-generaal voor de vluchtelingen en de staatlozen waarbij een asielzoeker de hoedanigheid van vluchteling erkend of geweigerd wordt of waarbij aan een erkende vluchteling de hoedanigheid van vluchteling ingetrokken wordt".

Cette première phase de sélection des flux de demandes d'asile par le Commissariat général consiste en une procédure d'audition, à effectuer dans de courts délais (5 ou 30 jours ouvrables selon que l'intéressé est maintenu ou non dans un lieu déterminé).

À l'issue de l'examen de ce recours urgent, le Commissaire général prend une "décision de confirmation", par laquelle la décision de l'Office des Etrangers est confirmée, ou une "décision d'examen ultérieur", si un examen quant au fond est nécessaire.

Si la décision de refus contestée de l'Office des Etrangers a été prise avant le 1er juin 1993, le Commissaire général donne un avis favorable ou défavorable.

Cette mission dans la phase de recevabilité est fondamentale dans le processus global d'examen des demandes d'asile:

- en permettant d'obtenir rapidement une décision exécutoire quant à l'éloignement ou à l'accès au territoire du requérant;
- en constituant une garantie nécessaire pour que l'éloignement du territoire vers un pays tiers ou le rapatriement du demandeur s'effectue avec toutes les assurances requises quant à la préservation des droits ou libertés de l'intéressé (le Commissaire général doit en effet se prononcer sur l'existence ou non d'un risque pour la vie ou la liberté d'un demandeur en cas de retour forcé vers le pays qu'il a fui).

Cette mission a un impact considérable sur les demandes d'asile ultérieures, résultant d'une première sélection efficace, rapide et, dans de nombreux cas, définitive. Ainsi, elle doit réduire la surcharge des instances qui mènent une étude au fond des demandes, en particulier celle de la Commission permanente de recours qui intervient au stade ultime de la procédure. Priorité est accordée à l'examen des recours urgents et des demandes urgentes de réexamen.

C. La prise de décisions quant au fond

En exécution des traités internationaux qui lient la Belgique, le Commissaire général peut accorder, refuser d'accorder, retirer, confirmer ou refuser de confirmer le statut de réfugié.

Il s'agit d'un examen approfondi, plus long que la procédure de recevabilité, et qui débouche sur la décision du Commissaire général d'accorder ou non le statut de réfugié au demandeur.

La possibilité existe pour le demandeur d'asile de se pourvoir contre une décision négative du Commissaire général devant la Commission permanente de recours des réfugiés qui prendra une décision finale. Le même recours existe en faveur du Ministre compétent en cas de reconnaissance du statut de réfugié.

D. La logistique

La logistique du Commissariat général est composée de plusieurs services distincts qui contribuent chacun au bon fonctionnement du Commissariat général. L'organisation de ces services contribue dès lors au fonctionnement optimal de la procédure d'avis et de décision.

Mission et structure de la Commission Permanente de Recours des Réfugiés

1. La Commission Permanente de Recours est compétente pour «prendre connaissance des recours introduits contre les décisions du Commissariat général des Réfugiés et Apatrides, au fond, qui reconnaissent ou refusent la qualité de réfugié à un demandeur d'asile» ou encore d'un réfugié reconnu auquel on a retiré le statut.

Het beroep bij de Vaste Beroepscommissie moet ingediend worden binnen de vijftien dagen na de kennisgeving van de beslissing waartegen het is gericht.

De beslissingen van de Vaste Beroepscommissie zijn slechts vatbaar voor een beroep, voorzien tegen administratieve beslissingen in betwiste zaken, bij de Raad van State.

2. Het rechtsprekend orgaan dat de Vaste Beroepscommissie is, bestaat thans –na herhaalde wijzigingen in samenstelling- uit vier kamervoorzitters (2N + 2F) alsook twaalf bijzitters (6N + 6F). De pariteit tussen de nederlandstalige en franstalige bijzitters (voordien zes franstaligen en vijf nederlandstaligen) werd hersteld doordat de Ministerraad op 12 maart 1999 haar goedkeuring gaf aan het voorstel tot benoeming van een bijkomende nederlandstalige bijzitter.

De leden zetelen hetzij in een driedelige kamer (één voorzitter en twee bijzitters), hetzij als alleenrechtsprekend lid (voor beroepen die na inzage van het verzoekschrift onontvankelijk of kennelijk ongegrond beoordeeld worden).

In het kader van het inhaalplan achterstand bij de asiendiensten wordt de aanstelling van bijkomende magistraten en het aanleggen van een wervingsreserve in het vooruitzicht gesteld.

De plaatsvervangers aangesteld bij de Vaste Beroepscommissie, staan de vaste leden bij in het vervullen van hun opdracht.

Binnen elke taalrol is de voorzitter met de grootste dienstanciëniteit naast zijn rechtsprekende functie, belast met de leiding van de dienst (art. 2 van het koninklijk besluit tot regeling van de werking en de rechtspleging voor de Vaste Beroepscommissie).

3. De Minister van Binnenlandse Zaken stelt aan de Vaste Beroepscommissie de personeelsleden van niveau 1, 2, 3 en 4 ter beschikking. In 1999 kwam de Vaste Beroepscommissie een kaderuitbreiding die 31 statutaire betrekkingen omvat waarvan momenteel 26 betrekkingen ingevuld en 2 conversies nog te realiseren. Tevens worden aan de Vaste Beroepscommissie 21 contractuele personeelsleden ter beschikking gesteld op projecten bijkomende en specifieke opdrachten en uitzonderlijke en tijdelijke behoeften.

De beslissingen worden genomen door de Commissieleden. Het personeelskader staat in voor de noodzakelijke en onontbeerlijke administratieve ondersteuning door het vervullen van een aantal vaste taken zonder dewelke de leden hun rechtsprekende opdracht onmogelijk zouden kunnen vervullen.

Ruwweg gesteld kunnen bij het administratief personeel de volgende taken worden onderscheiden :

- Zuivere griffietaken
- Dossievoorbereidende taken
- Administratieve ondersteuning

Werking

Eind 1998 bedroeg de werklust van de Vaste Beroepscommissie nog 1396 dossiers.

De Vaste Beroepscommissie voor vluchtelingen registreerde in 2001, 1479 beroepen en nam 2058 beslissingen.

Op 31 december 2001 waren nog 661 dossiers in behandeling (428 franstalig, 233 nederlandstalig).

Het aantal onbehandelde dossiers bij het Commissariaat-generaal bedroeg op dat ogenblik (31/12/01) 21.218 dossiers in onvatbaarheid en 17.632 dossiers ten gronde.

Sinds januari 2002 stijgt het aantal beroepen progressief; tot en met september werden reeds 2555 beroepen geregistreerd.

Beschikbare middelen

De Minister stelt aan de Commissie het personeel en de middelen ter beschikking nodig voor het vervullen van haar opdracht (art. 57/25 van de wet van 15 december 1980).

Ce recours auprès de la Commission Permanente de Recours doit être introduit dans les quinze jours suivant la notification de la décision contre laquelle il est formé.

Les décisions de la Commission Permanente de Recours ne sont susceptibles que du recours ouvert devant le Conseil d'Etat contre les décisions contentieuses administratives.

2. La Commission Permanente de Recours est une juridiction administrative et compte maintenant -après maintes modifications- quatre présidents de chambre (2NL + 2FR) ainsi que 12 assesseurs (6NL + 6 FR). La parité entre assesseurs néerlandophones et francophones est rétablie par le Conseil des Ministres du 12 mars 1999 qui donnait son approbation à la proposition de nommer un assesseur néerlandophone supplémentaire.

Les membres siègent soit à trois (un président et deux assesseurs) soit seul (pour les recours qui, après lecture de la requête, sont estimés irrecevables ou manifestement non fondés).

Compte tenu du plan de résorption de l'arriéré des instances d'asile et de l'augmentation sensible du nombre de recours introduits auprès de la Commission Permanente de recours, la désignation de magistrats supplémentaires ainsi que la constitution d'une réserve de recrutement sont envisagées.

Les membres suppléants, attachés à la Commission Permanente de Recours, assistent les membres permanents dans l'accomplissement de leur mission.

Par rôle linguistique, le président ayant la plus grande ancienneté de service assume la direction du service en plus de sa fonction juridictionnelle (art. 2 de l'arrêté royal réglant le fonctionnement et la procédure de la Commission Permanente de Recours).

3. Le Ministre de l'Intérieur met à la disposition de la Commission Permanente de Recours du personnel de niveau I, II, III et IV. En 1999, la Commission a obtenu une extension de cadre de 31 agents statutaires pour lesquels 26 postes sont remplis et 2 conversions doivent encore être réalisées. En même temps, 21 agents contractuels sont mis à sa disposition sur les projets de tâches auxiliaires ou spécifiques et les besoins exceptionnels et temporaires

Les décisions sont prises par les membres de la Commission. Le personnel administratif apporte le soutien logistique nécessaire et indispensable à l'accomplissement d'un certain nombre de tâches récurrentes sans la réalisation desquelles les membres ne seraient pas en mesure de remplir de manière optimale leur mission légale.

En bref, le personnel administratif se voit confier les tâches suivantes :

- les tâches de greffe
- les travaux de préparation des dossiers
- le soutien administratif

Fonctionnement

Fin 1998, l'arriéré de la Commission s'élevait encore à 1396 dossiers.

La Commission Permanente de Recours des Réfugiés a enregistré, au cours de 2001, 1479 recours et a pris 2058 décisions

Au 31 décembre 2001 il restait encore 661 dossiers en traitement (428 francophones et 233 néerlandophones).

Le nombre de dossiers non traités au Commissariat général s'élève aujourd'hui (31/12/2001) à 21.218 en recevabilité et à 17.632 au fond.

Depuis janvier 2002, le nombre de recours augmente progressivement (déjà 2555 jusqu'en septembre '02 inclus).

Moyens disponibles

Le Ministre met à la disposition de la Commission Permanente de Recours le personnel et les moyens nécessaires à la réalisation de ses projets (art. 57/25 de la loi du 15 décembre 1980).

De werkingskosten ter beschikking gesteld van de Vaste Beroepscommissie voor het begrotingsjaar 2003 moeten haar toelaten de productiviteit aan te houden die vereist is om het inhaalplan inzake de achterstand te realiseren.

De Vaste Beroepscommissie voor vluchtelingen neemt voor de opmaak van de begroting 2003 dezelfde uitgangspunten over als voor de begroting 2001 en 2002, waarvoor zij zich gebaseerd heeft op het advies van de Inspectie van Financiën dd. 28 juni 2000 en zijn prognoses inzake het inhalen van de asielachterstand.

Deze uitgangspunten zijn :

- 1) de Vaste Beroepscommissie neemt 5600 beslissingen per jaar.
- 2) de Vaste Beroepscommissie wordt volgens advies IF, versterkt met 49 personeelsleden d.i. 38 adjunct-adviseurs, 1 informaticus, 6 bestuursassistenten, 2 onthaalbedienden en 2 klerken.
- 3) er worden 16 bijkomende magistraten benoemd waardoor het totaal aantal leden bij de Vaste Beroepscommissie op 32 wordt gebracht.

Les frais de fonctionnement mis à la disposition de la Commission Permanente de Recours pour l'année budgétaire 2003 doivent lui permettre de maintenir la productivité qui est exigée pour réaliser le plan de résorption de l'arriéré¹.

La Commission Permanente de Recours des Réfugiés utilisera par conséquent, pour la création du budget 2003, les mêmes points de départ que ceux de 2001 et 2002 pour lesquels elle s'était basée sur l'avis de l'Inspection des Finances du 28 juin 2000 et ses prévisions pour la résorption de l'arriéré d'asile.

Ces points de départ sont :

- 1) la Commission prend 5600 décisions par an.
- 2) selon l'avis de l'IF, la Commission Permanente de recours sera renforcée par 49 membres du personnel administratif dont 38 conseillers adjoints, un informaticien, 6 assistants administratifs et 2 commis.
- 3) 16 magistrats supplémentaires seront nommés ce qui portera le nombre total de membres auprès de la Commission à 32.

O. BESTAANSMIDDELENPROGRAMMA 60/0

01. Personeel

Effectieven (fysische eenheden)

Niveau	Kader	2001	2002	2003
I.....	99	227	297	384
II+	6	5	8	6
II.....	42	63	95	94
III.....	14	34	47	53
IV	13	32	38	48
Totaal	174	361	485	585

Uitgaven (in duizend euro)

Statuut (PA B.A.)	2001	2002	2003
Statutair personeel (01 11 03)	4.619	4.990	5.001
Niet-statut. personeel (01 11 04)	9.394	11.620	11.659
Totaal	14.013	16.610	16.660

Verklarende nota.

	A.B. 11.03	A.B.11.04
1. Aangepast krediet 2002:	4.990.000	11.620.000
Informaticapremies.....	– 13.140	– 18.071
Subtotaal	4.976.860	11.601.929
Indexering 2003/2002 (1.0133%)		
Totaal 1.....	5.043.053	11.756.234
2.1. Afvloeiingen 2002/2003:	– 0	– 0
2.2. Wervingen in 2002/2003:	– 0	– 0
3. Andere elementen:	– 42.000	– 97.000
Totaal (geïndexeerd)	5.001.053	11.659.234

02. Werkingskosten

PA B.A.	Aard	2001	2002	2003	2004	2005	2006
1201.1	Erelonen	– 2.644	2.692	2.692	2.692	2.692	
1201.2	Aankopen	– 1.712	1.844	1.844	1.844	1.844	
1201.3	Energie	– 432	325	325	325	325	
1201.5	Vergoedingen	– 80	80	80	80	80	
02 1201	Totaal	3.858	5.001	4.941	4.941	4.941	4.941
	(6)						
02 1204	Informatica	7	20	20	20	20	20
02 1207	Inrichting	62	25	19	19	19	19
02 7401	Uitrusting	407	59	105	105	105	105
02 7404	Informatica	489	94	180	180	180	180
Algemene totalen		4.823	5.199	5.265	5.265	5.265	5.265

Verklarende nota

COMMISSARIAAT-GENERAAL

Voor de verwezenlijking van de doelstellingen dient de afdeling 60 te beschikken over de hierbovenvermelde werkingskredieten. Deze werkingskosten omvatten o.m. de uitgaven voor de tolken, voor

O. PROGRAMME DE SUBSISTANCE 60/0

01. Personnel

Niveau	Cadre	2001	2002	2003
I.....	99	227	297	384
II+	6	5	8	6
II.....	42	63	95	94
III.....	14	34	47	53
IV	13	32	38	48
Totaux	174	361	485	585

Dépenses (en milliers d'euros)

Statut (PA B.A.)	2001	2002	2003
Personnel statutaire (01 11 03)	4.619	4.990	5.001
Personnel non-statut. (01 11 04)	9.394	11.620	11.659
Totaux	14.013	16.610	16.660

Note explicative.

	A.B. 11.03	A.B.11.04
1. Crédit ajusté 2002:	4.990.000	11.620.000
Prime informatique	– 13.140	– 18.071
Subtotal	4.976.860	11.601.929
Indexation 2003/2002 (1.0133%)		
Total 1.....	5.043.053	11.756.234
2.1. Départs 2002/2003:	– 0	– 0
2.2. Recrutements 2002/2003:	– 0	– 0
3. Autres éléments:	– 42.000	– 97.000
Total (indexé).....	5.001.053	11.659.234

02. Frais de fonctionnement

PA A.B.	Nature	2001	2002	2003	2004	2005	2006
1201.1	Honoraires	– 2.644	2.692	2.692	2.692	2.692	
1201.2	Achats	– 1.712	1.844	1.844	1.844	1.844	
1201.3	Energie	– 432	325	325	325	325	
1201.5	Indemnités	– 80	80	80	80	80	
02 1201	Totaux	3.858	5.001	4.941	4.941	4.941	4.941
	(6)						
02 1204	Informatique	7	20	20	20	20	20
02 1207	Installation	62	25	19	19	19	19
02 7401	Équipement	407	59	105	105	105	105
02 7404	Informatique	489	94	180	180	180	180
Totaux généraux		4.823	5.199	5.265	5.265	5.265	5.265

NOTE EXPLICATIVE.

COMMISSARIAT GENERAL

Pour la réalisation de ses objectifs, le Commissariat général doit disposer des crédits de fonctionnement mentionnés ci-dessus. Ces frais de fonctionnement couvrent notamment les frais d'interprète,

de verzending en het verbruik van energie. Bovenvermelde uitgaven werden berekend op basis van de meest recente facturen en stemmen overeen met de reële uitgaven.

Er dient te worden gewezen op het belang van het Commissariaat-generaal in de asielprocedure. In zijn asielbeleid legt de Minister van Binnenlandse Zaken zeer sterk de nadruk op de snelle verwerking van de binnenkomende asielaanvragen waarbij het Commissariaat-generaal een zeer belangrijke positie inneemt. Dit betekent bijgevolg dat het Commissariaat-generaal over de nodige middelen dient te beschikken om deze verwachtingen van de Minister van Binnenlandse Zaken te kunnen inwilligen.

Voor wat het Commissariaat-generaal betreft, wordt er uitgegaan van dezelfde parameters qua aantal personeelsleden en bezette verdiepingen als bij de begroting 2001.

Het Commissariaat-generaal doet uiterste inspanningen om een zuinig beleid te voeren. Hierbij dient echter te worden opgemerkt dat voor bepaalde posten besparingen volkomen onmogelijk zijn door de activiteiten inherent aan het Commissariaat-generaal (gebruik van tolken, aangetekende zendingen) en hoge verbruiksuitgaven ten gevolge van het bezetten van een modern gebouw zoals de North Gate.

Voor het meerjarenplan worden dezelfde bedragen voorgesteld, aangezien hier momenteel moeilijk een raming kan worden gegeven, omdat deze afhankelijk is van de evolutie van het aantal asielaanvragen, van de achterstand en van het personeelsbestand.

B.A. 60.02.12.01: Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet duurzame goederen en van diensten

12.01.1: Erelonen van advocaten, geneesheren, enz.

3.00: Erelonen experten (niet Rijksdiensten)

Voor de berekening van het bedrag nodig voor de betaling van de tolken werd als basis de maanden januari, februari en maart 2002 genomen.

Geëxtrapoleerd op jaarbasis betekent dit een uitgave van 2.328.600 €, BTW en index niet inbegrepen.

Bij M.B. werd bepaald dat met ingang van 1 januari 2002 de tarieven worden geïndexeerd met 2,9 %.

Verder wordt nog een bedrag gevraagd voor het project "taalanalyses" die door de dienst research in de loop van 2002 zal worden verdergezet en uitgebreid. De prijs van een analyse bedraagt 248€/analyse wat voor 250 analyses in 2003 neerkomt op een bedrag van 62.000€

Er dient ook een budget te worden voorzien voor het betalen van research in het land van herkomst door lokale experts. De Belgische ambassades zijn bereid experts voor de dienst research te contacteren indien de dienst research de honoraria betaalt. Gevraagd bedrag 51.000 €

Algemeen totaal: **2.441.600 €**

12.01.2: Verbruiksuitgaven in verband met het betrekken van de lokalen

De hierna volgende punten (1.00 - 4.00) hebben betrekking op uitgaven die eigen zijn aan het bezetten van de lokalen in North Gate I en II. Er dient op gewezen te worden dat deze kosten hoog oplopen door de verschillende onderhoudscontracten die dienden te worden afgesloten, maar ook door de hoge eisen die vooral de eigenaar van deze gebouwen (I.V.G.) stelt aan het onderhoud en uitzicht van

d'expédition et de consommation d'énergie qui sont calculés à partir de factures les plus récentes et qui correspondent le plus aux dépenses réelles.

Il convient d'attirer l'attention sur l'importance du Commissariat général dans la procédure de demande d'asile. En effet, le Ministre de l'Intérieur met très fortement l'accent sur le traitement rapide des demandes d'asile entrantes. A cette fin, le Commissariat général doit disposer des moyens nécessaires pour satisfaire aux attentes du Ministre de l'Intérieur.

En ce qui concerne le Commissariat général, les paramètres utilisés, le nombre du personnel et les étages occupés, sont identiques que ceux du budget 2002.

Il est à rappeler que le Commissariat général accomplit des efforts très importants pour mener une politique d'économies. Il convient toutefois de signaler à cet égard que pour certains postes, des économies sont réellement impossibles à réaliser en raison des activités inhérentes au Commissariat général (utilisation d'interprètes et dépenses de consommation élevées suite à l'occupation d'un bâtiment moderne tel que le North Gate I).

Pour le plan pluriannuel, les mêmes montants sont proposés, du fait qu'il est actuellement difficile de donner en l'occurrence une estimation, parce que celle-ci dépend de l'évolution du nombre de demandes d'asile, de la résorption réelle de l'arriéré et de l'effectif mis à disposition du Commissariat général.

A.B. 60.02.12.01 : Dépenses permanente pour les achats de biens non durables et de services.

12.01.1 : Honoraires des avocats, des médecins, ect...

3.00 : Honoraires des experts (pas les Administrations de l'Etat)

Les mois de janvier, février et mars 2002, ont été pris comme base pour le calcul du montant nécessaire pour le paiement des interprètes.

Extrapolé sur base annuelle, le calcul engendre une dépense de € 2.328.600, TVA et index non compris.

Par A.M. il a été convenu qu'à partir du 1 janvier 2002, les tarifs seront indexés de 2,9%.

En plus un montant est demandé pour les analyses linguistiques, effectuées par le Service de recherche, celles-ci seront augmentées dans le courant de l'année 2002. Le nombre d'analyses estimé à 250 contre un prix forfaitaire de € 248, fait un total de €62.000.

Un budget sera prévu aussi pour le paiement des recherches dans le pays d'origine, effectuées par des experts locaux. Les ambassades belges sont prêtes à contacter des experts pour le Service de recherche à condition que celle-ci paie les honoraires. Somme demandée **€ 51.000**

Somme totale demandée : **2.441.600 €**

12.01.2 : Dépenses de consommation en rapport avec l'occupation des locaux.

Les points suivants (1.00 - 4.00) concernent des dépenses propres à l'occupation des locaux au North Gate I et II (au total 3,5 étages pour le Commissariat général). Il convient de signaler que ces frais sont élevés en raison des différents contrats d'entretien qui ont dû être conclus mais également en raison des exigences élevées, posées principalement par le propriétaire de ces bâtiments (I.V.G.) en

North Gate, zoals bijvoorbeeld voor het onderhoud van de patio, de achtertuin, de gevel enz.

1.00: Water

Het verbruik van water kan worden geraamd op 8.000 €.

2.00: Verbruiksuitgaven met betrekking tot het bezetten van de lokalen

In samenwerking met de andere gebruikers van de North Gate I en II werden verschillende onderhoudscontracten afgesloten (de ramingen gebeuren op basis van de uitgaven in 2000):

- 1) Contract voor het technisch beheer van de installaties met "GTI & Air et Chaleur"

Totaal: **80.000 €**

- 2) Onderhoud liften

Totaal: **30.000 €**

- 3) Bewaking van het gebouw

Het vorige contract met de firma Securis is afgelopen. Er is momenteel een marktonderzoek lopende. Er kan bijgevolg geen exacte kostprijs worden opgegeven.

Totaal: **80.000 €**

- 4) Onderhoud gevel, vensters en garage

Totaal: **30.000 €**

- 5) Hygiëne in de toiletten

Totaal: **14.000 €**

- 6) Onderhoud van de telefooncentrale

Totaal: **2.800 €**

- 7) Verzekering van het gebouw

Totaal: **9.000 €**

- 8) Huur en onderhoud brandblusapparaten

Totaal: **3.400 €**

- 9) Insectenbestrijding

Totaal: **6.000 €**

- 10) Vervanging van lampen

Totaal: **2.500 €**

- 11) Afhaling briefwisseling

Totaal: **600 €**

12) Onder deze rubriek zijn alle bedragen opgenomen die voortvloeien uit contractuele verbintenissen die werden aangegaan na grote informaticaprojecten die werden uitgevoerd in 2002. Het totaal gevraagde bedrag hiervoor op de 12.04 werd integraal gecompenseerd op de 12.01.

matière d'entretien et d'aspect du North Gate, comme, par exemple, l'entretien du patio, du jardin situé à l'arrière, de la façade etc.

1.00 : L'eau

La consommation d'eau est estimée à 8.000 €

2.00 : Dépenses de consommation en rapport avec l'occupation des locaux.

En collaboration avec les autres utilisateurs des North Gates I et II, différents contrats d'entretien ont été conclus :

- 1) Contrat pour la gestion technique des installations aux NG I et NG II avec "GTI & Air et Chaleur":

Total : **80.000 €**

- 2) Entretien des ascenseurs :

Total : **30.000 €**

- 3) Surveillance des bâtiments:

Le précédent contrat avec la firme Securis s'est achevé. Il y a momentanément une étude de marché en cours. Un prix précis ne peut être donné.

Total : **80.000 €**

- 4) Entretien des fenêtres, des garages et des façades:

Somme demandée : **30.000 €**

- 5) Hygiène des toilettes:

Somme demandée : **14.000 €**

- 6) Entretien des installations téléphoniques:

Somme demandée : **2.800 €**

- 7) Assurance bâtiment:

Somme demandée : **9.000 €**

- 8) Location + entretien des extincteurs

Somme demandée : **3.400 €**

- 9) Hygiène contre les insectes

Somme demandée : **6.000 €**

- 10) Remplacement des ampoules :

Somme demandée : **2.500 €**

- 11) Ramassage du courrier :

Somme demandée : **600 €**

12) Sous cette rubrique les montants ont été reprises qui sont liés à des engagements contractuels suite à des travaux informatiques au courant de l'année 2002. Le montant demandé pour ceci sur l'allocation de base 12.04 a été intégralement compensé sur l'allocation de base 12.01.

• databank :	39.650 €
• firewall :	3.654 €
• licenties Oracle :	25.143 €
• licenties Business Objects:	35.083 €
• leasing upgrade MSOffice licenties :	79.862 €
• onderhoudscontract Telindus :	8.890 €
• MSProject 2000	600 €

Totaal 192.882 €

TOTAAL PUNT 1 TOT PUNT 12 = 451.182 €

3.00 : Onderhoud van lokalen, meubilair, materieel en machines

Voor het jaar 2003 dient, zoals voor het jaar 2002, een bedrag te worden voorzien van 78.000 € voor het onderhoud van de verschillende machines en allerhande ander materieel.

Totaal: **78.000 €**

4.00 : Onderhoudsproducten

Voor 2003 dient een bedrag te worden voorzien van 12.500€

De hierna volgende punten (5.10 - 5.50) hebben betrekking op kosten die uiterst belangrijk zijn voor de goede werking van het Commissariaat-generaal, namelijk de kosten voor het verzenden van de briefwisseling, telefoonkosten, bureelbenodigdheden, enz.

5.10: Frankering van brieven

Voor 2003 wordt een bedrag van 318.000 € voorzien, zijnde gemiddeld 26.500€/maand.

Totaal: **318.000 €**

5.20: Telegrammen en telefoon

Voor 2003 wordt een bedrag van **116.000 €** gevraagd voor de facturen van de telefoon. Het betreft hier de nationale en internationale gesprekken, de infrastructuurkosten, maar tevens de kosten voor het gebruik van semafoons, GSM's, draagbare radio's, datalijnen en Internet. Deze toestellen zijn uiterst belangrijk voor de bereikbaarheid en de veiligheid van het personeel.

Totaal : **116.000 €**

5.30: Aanschaffen van werken, publicaties en dagbladen

Er wordt geopteerd om meer elektronische informatie aan te kopen in plaats van papieren abonnementen. De elektronische informatiebronnen stelt de dienst research in staat om deze informatie te verwerken op een gebruiksvriendelijker en meer toegankelijker manier, nl. het opslaan in databanken en het toegankelijk maken van deze informatie op ieders werkpost. Op middellange termijn zal het overgrote deel van de informatie elektronisch worden aangeboden in plaats van in hard copy.

Door de versnelling van de behandeling van het aantal asielaanvragen is het noodzakelijk om op een zeer snelle manier punctuele informatie "heet van de naald" te krijgen. Een zeer degelijke informatiebron is Reuters Business Briefing is , een elektronische persdatabank die dagelijks nieuwe mondiale informatie verwerkt en online consulteerbaar is op een stand alone computer. Op het ogenblik heeft de dienst research een zeer beperkt aantal uren per maand op

• Banque de donnée	39.650 €
• Firewall	3.654 €
• Licences Oracle	25.143 €
• Licences Bus. Ob.	35.083 €
• Leasing upgrade Licences MS Office	79.862 €
• Teleindus Data infrastructure	8.890 €
• MS Projet 2000	600 €

Somme demandée: 192.882 €

TOTAL DU POINT 1 A 12 = 451.182 €

3.00 : Entretien de locaux, mobilier, matériel et machines

Pour l'année 2002 comme pour l'année 2001, un montant de 78.000 € pour l'entretien des locaux et des machines est demandé.

Total : **78.000 €**

4.00 : Produits d'entretien

Pour 2003, un montant de **12.500 €** est demandé pour les produits d'entretien.

Les points suivants (5.10 - 5.50) concernent des frais extrêmement importants pour le bon fonctionnement du Commissariat général, à savoir les frais pour l'envoi de la correspondance, les frais de téléphone ainsi que les fournitures de bureau, etc.

5.10 : Affranchissement de la correspondance

Le montant prévu pour 2003 est 318.000 € soit en moyenne 26.500 €/mois.

Somme demandée : **318.000 €**

5.20 : Télégrammes et téléphone

Pour l'année 2003, un montant de **116.000 €** est demandé pour les factures de téléphone. Il s'agit donc ici des communications téléphoniques nationales et internationales, des frais d'infrastructure, mais aussi des frais d'utilisation de sémaphones, de GSM, de radios portatives, l'utilisation de plusieurs lignes de données et l'exploitation du système Internet. Ces appareils sont extrêmement importants pour l'accessibilité et la sécurité du personnel.

Total : 116.000 €

5.30 : Acquisitions d'ouvrages, de publications et de journaux

Il a été décidé d'acheter davantage d'information sous forme électronique au lieu d'abonnement papier. Les sources d'informations plus facilement disponibles en les stockant dans des bases de données qui seront consultables par chacun à partir de son poste de travail. A moyen terme, presque toute l'information sera proposée sous forme électronique plutôt que sous forme imprimée.

En raison de l'accélération du traitement des demandes d'asile, il est indispensable de pouvoir disposer très rapidement d'informations ponctuelles 'toutes fraîches'. Une source d'information fiable est Reuters Business Briefing, banque de données de presse qui traite chaque jour l'information mondiale et qui est consultable sur un PC autonome. Actuellement, le Service de recherche dispose d'un nombre réduit d'heures d'accès à Reuters Business Briefing. Ce nombre

Reuters Bussines Briefing. Dit is volledig ontoereikend, temeer daar de dienst research in 2001 is uitgebreid met 24 personeelsleden. Het is noodzakelijke om het abonnement uit te breiden naar 100 uren per maand.

Totaal: **47.000 €**

5.42: Materieel, bureaubenodigheden, papier, drukwerken, inbindingen: kleine uitgaven

Deze post omvat de aankoop van allerhande bureelmateriaal aankopen van vragenlijsten, omslagen, vluchtelingenkaarten,...

Totaal : **169.618 €**

5.50: Huur van roerende goederen met uitsluiting van mecano-graphische installaties

Voor de huur en het onderhoud van de kopieermachines dient een bedrag van 185.000 € te worden voorzien.

Totaal : **185.000 €**

6.00: Vervoer

Het Commissariaat-generaal beschikt momenteel over 5 dienst-wagens om te kunnen beantwoorden aan de vele ritten die dagelijks plaatsvinden naar de verschillende centra en gevangenissen verspreid over het ganse land. Door de aanzienlijke verhoging van het aantal personeelsleden zijn deze ritten uiteraard toegenomen.

Voor 2003 meent het Commissariaat-generaal dat een bedrag van **10.000 €** dient te worden voorzien.

7.00: Belastingen, retributies en andere kleine uitgaven (receptie-kosten) en representatiekosten.

Op deze post worden onder meer de procedurekosten bij de Raad van State aangerekend.

Gevraagd bedrag : **16.000 €**

8.00: Publikaties van het departement

Elk jaar dient het Commissariaat-generaal een jaarverslag uit te brengen, update video CGVS, brochures ivm activiteiten.

Gevraagde som: **7.800 €**

9.10: Beroepsscholing

De adjunct-adviseurs bij het Commissariaat-generaal dienen regelmatig naar seminars te gaan betreffende de ontwikkelingen in de vluchtelingenwetgeving. Hierdoor kunnen zij op de hoogte blijven van de ontwikkelingen in deze materie.

Spreekers die worden uitgenodigd door de dienst research om een voordracht over een specifiek land of een specifieke problematiek te houden, vragen meestal een bescheiden honorarium en een onkosten-vergoeding voor het vervoer en het meebrengen van materiaal. Het stelt de dossierbehandelaars in staat om hun landenkennis bij te spijkeren en rechtstreeks vragen te stellen die nodig zijn voor de behandeling van de asielaanvragen. Het streefdoel is 1 spreker per maand per regio (er zijn 6 regio's).

De medewerkers van de dienst research hebben een specifieke vorming nodig om hun werk efficiënt uit te kunnen voeren. Een aantal van die vormingen kunnen niet door het Federaal Opleidingsinstituut worden gegeven. Bijvoorbeeld taalcursussen Arabisch en Russisch, cursus strategic intelligence...).

Totaal bedrag: **50.300 €**

est très insuffisant, d'autant plus que le Service de recherche a recruté 24 nouveaux collaborateurs. Il est nécessaire de porter l'abonnement à 100h par mois.

Total : 47.000 €

5.42 : Matériel, fournitures de bureau, papiers, impressions, reliures: petites dépenses

Ce poste comprend l'achat de diverses fournitures de bureau ainsi que l'achat de questionnaires, enveloppes, cartes de réfugié.

Total : **169.618 €**

5.50 : Location de biens meubles à l'exclusion d'installations mécano-graphiques

Pour la location et l'entretien des photocopieuses il faut prévoir un montant de 185.000 €

Total : **185.000 €**

6.00 : Transport

Le Commissariat général dispose de cinq véhicules de service. Ceux-ci sont nécessaires pour le transport des dossiers et du courrier, ainsi que des membres du personnel vers les différents services, mais surtout vers les centres fermés et les prisons. La hausse des voyages, dans les centres et prisons, est du au fait de la hausse du personnel employé au CGRA.

Pour l'année 2003, le Commissariat général estime qu'il y a lieu de prévoir un montant de **10.000 €**.

7.00 : Impôts, redevances et autres petites dépenses (frais de réception) et frais de représentation

Sur ce poste sont notamment imputés les frais de procédure auprès du Conseil d'Etat.

Somme demandée : **16.000 €**

8.00 : Publications du département

Chaque année, le Commissariat général publie un rapport annuel, vidéo CGRA, brochures sur activités.

Somme demandée : **7.800 €**

9.10 : Formation professionnelle

Les Conseillers adjoints auprès du Commissariat général doivent régulièrement participer à des séminaires concernant les développements de la législation sur les étrangers. De la sorte, ils peuvent rester informés des développements en cette matière.

Les orateurs invités par le Service de recherche pour faire un exposé sur un certain pays ou une problématique spécifique demandent généralement une rétribution modeste ainsi qu'un remboursement de frais pour le transport et le matériel apporté. Cela permet aux agents traitants de combler des lacunes dans leurs connaissances sur les pays et de poser directement des questions nécessaires pour le traitement des demandes d'asile. L'objectif visé est d'1 orateur par mois par région (il y a 6 régions).

Les agents du Service de recherche ont besoin d'une formation spécifique pour pouvoir effectuer leur travail de façon efficace. Un certain nombre de ces formations ne peuvent pas être assurées par l'Institut de Formation de l'Administration fédérale. Par exemple les cours de langue d'arabe et de russe, le cours de 'strategic intelligence', etc.

Somme demandée : **50.300 €**

12.01.3: Energie

2.00: Gas

Voor het bedrag nodig voor het betalen van de gasrekening baseren we ons op het verbruik van het voorgaande jaar.

Totaal: **57.500 €**

3.00: Vervoer

Voor het verbruik van benzine en diesel voor de 5 dienstwagens wordt een bedrag van 11.000 € gevraagd

Totaal: **8.500 €**

4.00: Electriciteit

Voor het betalen van de electriciteitsrekening wordt een som gevraagd van 269.000 €.

Totaal : **170.000 €**

Algemeen totaal: 236.000 €

12.01.5 : Allerhande vergoedingen aan het Rijkspersoneel voor werkelijke lasten en vervoerskosten**2.00 - 3.00: Kilometervergoedingen en reis- en verblijfskosten**

Het Commissariaat-generaal wenst voor 2003 gebruik te maken van een kilometercontingent voor de verplaatsingen door het personeel.

Eveneens wordt een som gevraagd voor de reis- en verblijfskosten.

In totaal bedraagt dit **1.000 €** voor het Commissariaat-generaal.

4.00: Opdrachten in het buitenland

Voor 2002 dient een bedrag te worden voorzien voor missies naar het buitenland voor het Commissariaat-generaal. Deelname aan seminars met betrekking tot de vluchtelingenproblematiek op het internationale forum laat toe zich te informeren en te documenteren en draagt dus bij tot de kwaliteit van het werk van het Commissariaat-generaal.

Zendingen naar landen van herkomst- dienst research

De fact-findingmissies die reeds hebben plaatsgevonden hebben hun nut duidelijk aangetoond: door een aantal medewerkers ter plaatse te sturen kon informatie worden verkregen die de dienst research nergens anders kon bekomen, wat resulteerde in een versnelde en gegroepeerde behandelingen van asielaanvragen uit die regio.

Zendingen naar Europese landen – dienst research

De internationale samenwerking wordt steeds belangrijker. Daar de andere asielontvangende landen dezelfde problematiek behandelen worden er jaarlijks een aantal werkgroepen en vergaderingen georganiseerd door bvb. IGC en Duitsland. Tevens is het belangrijk om een aantal documentatiecentra van buitenlandse collega's te bezoeken in het kader van het afsluiten van samenwerkingsakkoorden. In het verleden werden er reeds informeel een aantal vruchtbare samenwerkingsakkoorden afgesloten.

Algemeen totaal: **59.000 €**

12.01.3: Energie

2.00 : Gaz

La consommation est estimée sur base des dernières factures enregistrées pour le paiement des factures de gaz.

Montant total : **57.500 €**

3.00 : Essence

Pour la consommation en essence et diesel des voitures de service, un montant de 11.000 € est demandé.

Montant total : **8.500 €**

4.00 : Electricité

Pour le paiement des factures d'électricité, un montant de 170.000 € est demandé.

Montant total : **170.000 €**

Total: 236.000 €

12.01.5 : Indemnités diverses au personnel de l'Etat pour charges réelles et frais de transport**2.00 - 3.00: Indemnités kilométriques et frais de parcours et de séjour**

Le Commissariat général souhaite utiliser pour 2003 un contingent kilométrique pour les déplacements du personnel.

De plus, une somme est demandée pour les frais de séjour et de voyage.

Au total, ce montant s'élève à **1.000 €** pour le Commissariat général.

4.00 : Missions à l'étranger

Pour l'année 2003, un montant budgétaire est consacré à des missions à l'étranger. La participation à des séminaires relatifs à la problématique des réfugiés permet de s'informer et de se documenter et contribue donc à la qualité du travail du Commissariat général.

Missions dans les pays d'origine – Service de recherche

Les missions fact-finding entreprises dans le passé, ont prouvé leur utilité : la quantité d'informations récolté par les collaborateurs du Service de recherche, sur place, ont permis au agents traitants de traiter les demandes d'asile en profondeur.

Missions dans les pays européens – Service de recherche

La collaboration internationale est de plus en plus importante. Des groupes de travail et des réunions sont organisés annuellement (p.e. IGC en Allemagne). Ceux-ci traitent de la problématique commune de l'accueil des réfugiés dans leur pays. Afin de conclure des accords de collaboration avec nos collègues européens, il est important d'aller visiter leur centre de documentation.

Montant total : **59.000 €**

VASTE BEROEPSCOMMISSIE

12.01.1 : Erelonen van advocaten, geneesheren enz...**1.00** : Erelonen van advocaten

De Vaste Beroepscommissie voor vluchtelingen voorziet in deze rubriek de kosten voor de aanstelling van deskundigen en voor het uitvoeren van buitenlandse opdrachten.

Jaarlijks doet zij beroep op deskundigen, veelal een dokter, psycholoog of psychiater om in concreet te behandelen dossiers verklaringen van medische aard op hun juistheid te laten nagaan.

Bovendien vraagt de Vaste Beroepscommissie een bedrag voor de betaling van kostennota's verschuldigd voor het uitvoeren van buitenlandse onderzoekopdrachten.

Met het oog op het bekomen van concrete informatie inzake bepaalde dossiers voorgelegd aan de Vaste Beroepscommissie, volstaat het niet beroep te doen op ambassadepersoneel. De praktijk van de afgelopen werkingsjaren heeft uitgewezen dat voor specifieke vragen of materies slechts beroep kan gedaan worden op deskundigen ter plaatse die door de Ambassade worden gecontacteerd of op organisaties die waarborgen inzake betrouwbaarheid omtrent de verstrekte informatie kunnen bieden.

Het Ministerie van Buitenlandse Zaken heeft steeds gesteld dat "op het budget van het Departement geen kredieten voorzien zijn ter dekking van dergelijke expertises". Derhalve moet de Vaste Beroepscommissie een krediet voorzien, waarop, na het bekomen van de inlichtingen, op voorlegging van een schuldvordering door de te contacteren persoon ter plaatse, het terugbetalen van het verschuldigde bedrag kan aangerekend worden.

Gelet op de uitgaven op deze rubriek in voorgaande jaren vraagt de Vaste Beroepscommissie voor vluchtelingen een bedrag aan van 1.000 EURO.

3.00 : Erelonen experten (niet Rijksdiensten)

Op deze rubriek worden de prestaties van de tolken betaald.

De Vaste Beroepscommissie dient ter zitting beroep te doen op tolken (art. 57/20, 3de lid van de Vreemdelingenwet).

De erelonen en de verplaatsingskosten toegekend aan de tolken bij de asiendiensten werden bij ministerieel besluit van 13 juli 2000 vastgesteld (B.S. 13 oktober 2000).

Het besluit vermeldt dat de bedragen het voorwerp zullen uitmaken van een jaarlijkse indexatie; de nieuwe bedragen worden bekendgemaakt onder de vorm van een bericht, dat jaarlijks verschijnt in het *Belgisch Staatsblad*.

Voor 2002 werden de tarieven bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* van 29 december 2001.

De gemiddelde kost van een tolkendossier bij de Vaste Beroepscommissie bedroeg op basis van de vastgestelde tarieven in 2001, 1.395 BEF.

Voor 2058 beslissingen in 2001 besteedde de Vaste Beroepscommissie een bedrag van 2.869.612 BEF voor prestaties en verplaatsingskosten van tolken.

Hierbij dient evenwel meteen vermeld dat 2058 beslissingen niet overeenstemmen met evenveel behandelde dossiers vermits bepaalde dossiers ingevolge een uitstel of verwijzing naar een driedelige kamer meer dan 1 keer behandeld worden of bepaalde wel op een zitting behandelde dossiers niet resulteerden in een eindbeslissing.

De gemiddelde kost van een tolkendossier is bovendien afhankelijk van externe niet in te schatten factoren zoals de nationaliteit van de asielaanvragers en de vraag vanwege de appellant om bijstand van een tolk alsook de beschikbaarheid van de gevraagde tolk op de markt en de taal waarnaar hij tolkt. Ter herinnering : voor de Nederlandse kamers van de Vaste Beroepscommissie dienen alle

COMMISSION PERMANENTE DE RECOURS

12.01.1 : Honoraires des avocats, des médecins etc....**1.00** : Honoraires des avocats

La Commission permanente de recours des réfugiés prévoit dans cette rubrique les frais pour la désignation d'experts et pour l'exécution de missions à l'étranger.

Chaque année, elle fait appel à des experts, surtout des médecin, psychologue ou psychiatre pour apprécier à sa juste valeur les déclarations de nature médicale faites dans les dossiers.

En outre, la Commission Permanente de Recours demande un montant pour le paiement des notes de frais dues pour l'exécution de missions d'enquête à l'étranger.

Pour obtenir des informations concrètes relatives à certains dossiers soumis à la Commission Permanente de Recours, il ne suffit pas de faire appel au personnel d'Ambassade. La pratique des exercices écoulés a démontré que pour des demandes ou des matières spécifiques, il ne peut être fait appel qu'à des professionnels sur place contactés par l'Ambassade ou à des organisations pouvant offrir de sérieuses garanties de fiabilité au sujet des informations fournies.

Le Ministre des Affaires Étrangères a toujours confirmé que « sur le budget de (leur) département, il n'y a pas de crédits prévus pour couvrir de telles expertises ». La Commission Permanente de Recours doit de ce fait prévoir un crédit sur lequel, après obtention des renseignements, le remboursement du montant dû peut être enregistré sur production d'une créance par la personne à contacter sur place.

Sur base des dépenses effectuées lors des précédentes années sur cette rubrique le crédit demandé par la Commission Permanente de Recours est de : 1.000 EURO

3.00 : Honoraires des experts (pas administrations de l'État)

Les prestations des interprètes sont payées sur ce poste.

La Commission Permanente de Recours est tenue de faire appel, pour les audiences, à des interprètes (art. 57/20, alinéa 3 de la loi du 15 décembre 1980).

Les émoluments et les coûts de déplacement accordés aux interprètes par les services d'asile ont été définis par l'arrêté ministériel du 13 juillet 2000 (M.B. 13 octobre 2000).

L'arrêté mentionne que les montants feront l'objet d'une indexation annuelle ; les nouveaux montants sont communiqué sous la forme d'un avis, qui paraît annuellement au *Moniteur Belge*.

Pour 2002, les nouveaux tarifs ont été communiqué dans le *Moniteur Belge* du 29 décembre 2001.

Le coût moyen d'un dossier d'interprète à la Commission permanente de recours, sur base des tarifs définis, en 2001 s'élevait à 1.395 BEF.

Pour 2058 décisions prises en 2001, la Commission allouait un montant de 2.869.612 BEF pour prestations et frais de déplacement des interprètes.

Il y a lieu de noter que les 2058 décisions ne correspondent pas à autant de dossiers traités, certains dossiers étant traités plusieurs fois en raison d'une remise ou d'un renvoi à trois juges ou de ce que certains dossiers traités en audience ne résultent pas en une décision définitive.

Le coût moyen d'un dossier d'interprète dépend, en outre, de facteurs externes dont on ne peut estimer préalablement l'importance comme la nationalité des demandeurs d'asile, la demande d'assistance par un interprète, la disponibilité de l'interprète sollicité sur le marché et la langue qu'il maîtrise. Pour rappel : pour les chambres néerlandaises de la Commission permanente de recours, toutes les

verklaringen ter zitting te worden vertaald naar de taal van de rechtspleging te weten het Nederlands. Voor niet om het even welke taal is een tolk die naar het Nederlands "vertolkt" beschikbaar.

Tot september 2002, bedroeg de gemiddelde kost per dossier 48,01 €.

Kostprijs

Op basis van een gemiddelde kost van 50 € per prestatie, rekening houdend met de jaarlijkse aanpassing van de tarieven aan de index, en met 5600 beslissingen te nemen door de Vaste Beroepscommissie in 2003 bedragen de kosten voor betaling van de tolken : $50 \text{ €} \times 5600 = 280.000 \text{ €}$.

De Vaste Beroepscommissie vraagt, onder voorbehoud van de hiervoor geformuleerde opmerkingen, rekening houdend met het feit dat de gemiddelde kost van een tolkendossier daalt naarmate het aantal beslissingen stijgt, een bedrag van 230.000 €.

5.00 : Vakatiegeld, verblijfkosten (commissies)

Dit bedrag betreft vooral de gelden verschuldigd voor de vergoeding van prestaties van de plaatsvervangende leden aangesteld bij de Vaste Beroepscommissie. Het koninklijk besluit van 16 maart 1995 (B.S. van 23 september 1995) betreffende de toekenning van de toelagen aan de plaatsvervangende bijzitters van de Vaste Beroepscommissie voorziet in de bedragen, per zittingsdag, t.w.

- 37,50 € voor degenen die functies uitoefenen ten laste van de Schatkist,
- 105 € voor degenen die dergelijke functies niet uitoefenen.

Voor het merendeel van de plaatsvervangende bijzitters is het tarief van 105 € van toepassing.

Deze bedragen moeten eveneens vermeerderd worden met de verplaatsingskosten.

In 2001 werd in het totaal 355.883 BEF uitbetaald voor de plaatsvervangers.

Rekening houdend met een gemiddelde van 250 interventies op jaarbasis voor de beide taalrollen, gelet op de voorgestelde stijging van het aantal beslissingen tot 5600 per jaar en op basis van extrapolaties van de bedragen betaald in 2000 en 2001 kan worden gesteld dat 19.000 € moet voorzien worden.

12.01.2: Verbruiksuitgaven in verband met het betrekken van de lokalen

De berekeningen worden gebaseerd op een bezetting van 2,5 verdieping in het gebouw North Gate II, minimaal vereist voor een versterking van de Vaste Beroepscommissie met 16 magistraten, 49 personeelsleden en de installatie van bijkomende zittingszalen.

1.00 : Water

De Vaste Beroepscommissie vraagt voor waterverbruik voor het begrotingsjaar 2003 : 5.000 €

2.00 : Verbruiksuitgaven met betrekking tot het bezetten van de lokalen

In deze rubriek horen de onderhoudscontracten thuis die door de Vaste Beroepscommissie werden afgesloten of die de Vaste Beroepscommissie in samenwerking met de andere gebruikers afsloot en waarvan zij haar aandeel dient te betalen.

Hierna volgt een opsomming van deze contracten :

- 1) Contract voor het technisch beheer van de installaties in North Gate I en II met "GTI & Air et Chaleur".
- 2) Onderhoudscontract voor de liften : SCHINDLER.

déclarations à l'audience doivent être traduites dans la langue de la procédure à savoir le néerlandais. Or il n'y a pas, pour chaque langue, d'interprète disponible pour traduire vers le néerlandais.

Jusque septembre 2002, le prix moyen par dossier s'élevait à 48,01 €.

Coût

Sur base d'un coût moyen de 50 € par prestation, en tenant compte de l'adaptation annuelle de l'index, et 5600 décisions à prendre par la Commission Permanente de Recours en 2002, les frais s'élèvent pour le paiement des interprètes : $50 \text{ €} \times 5600 = 280.000 \text{ €}$.

La Commission Permanente de recours demande donc, sous réserve des remarques formulées ci-dessus, et tenu compte du fait que le coût moyen d'un dossier avec interprète diminue au fur et à mesure que le nombre de décision augmente un montant de 230.000 €.

5.00 : Frais de vacation, séjour ... (commissions)

Ce montant concerne principalement les sommes dues pour les prestations des membres suppléants nommés auprès de la Commission Permanente de Recours. L'arrêté royal du 16 mars 1995 (M.B. du 23 septembre 1995) relatif à l'octroi d'allocations aux assesseurs suppléants de la Commission Permanente de Recours prévoit les montants suivants, par jour d'audience :

- 37.50 € pour celui qui exerce des fonctions rémunérées à charge du Trésor public,
- 105 € pour celui qui n'exerce pas de telles fonctions.

Pour la plupart des assesseurs suppléants, le tarif applicable est de 105€.

Ces montants doivent être majorés des frais de déplacement.

En 2001, un montant total de 355.883 BEF a été payé aux assesseurs suppléants.

Compte tenu d'une moyenne de 250 interventions par an pour les deux rôles linguistiques, de l'augmentation proposée du nombre de décisions (5600 par an) et des estimations basées sur les montants payés en 2000 et 2001, le montant à prévoir doit être de 19.000 €.

12.01.2 : Dépenses de consommations en rapport avec l'occupation des locaux.

Les comptes sont basés sur une occupation de 2,5 étages dans le bâtiment North Gate II, ce qui constitue une surface minimale compte tenu du renfort de 16 magistrats, 49 membres du personnel et l'installation de salles d'audience supplémentaires.

1.00 : Eau

La Commission Permanente de Recours demande pour l'année budgétaire 2003 un montant de 5.000 EURO.

2.00 : Dépenses de consommation en rapport avec l'occupation des locaux

Dans cette rubrique sont énumérés les contrats de maintenance qui ont été conclus par la Commission Permanente de Recours même ou qui ont été conclus par la Commission Permanente de Recours en collaboration avec d'autres utilisateurs et dont elle doit payer sa quote-part.

Ci-après, suit l'inventaire des différents contrats :

- 1) Contrat pour la gestion technique des installations au North Gate I et II avec « GTI & Air et chaleur ».
- 2) Contrat d'entretien pour les ascenseurs : SCHINDLER

3) Bewaking van de gebouwen (SGI).

Contract voor de drie diensten van de FOD Binnenlandse Zaken (Vaste Beroepscommissie, Dienst Vreemdelingenzaken en Commissariaat-generaal) met een bewakingsfirma voor de bewaking van de gebouwen buiten de diensturen.

4) Onderhoud van vensters en gevel.

Contract door de Dienst Vreemdelingenzaken afgesloten met de firma LAURENTY voor het onderhoud van de gevel en het reinigen van de vensters in North Gate II..

5) "Rentokil", hygiëne in de toiletten.

Voor de Vaste Beroepscommissie werden twee contracten afgesloten te weten een contract voor hygiëne in de toiletten (zeepautomaten, elektrische handdrogers, sanitizers, ...) en een specifiek contract voor het technisch en hygiënisch onderhoud van de sanitaire installaties.

6) Onderhoudscontract voor de telefooninstallaties "Bosch Telenorma".

Aandeel in de kosten voor het onderhoudscontract voor de telefooninstallaties afgesloten voor de drie gebruikers van Binnenlandse Zaken in de North Gate I en II.

7) Verzekering.

Jaarlijks dient de organisatieafdeling 60 een deel van de verzekeringspolis voor de gebouwen North Gate I en II te betalen aan de eigenaar.

8) Onderhoud van de tuin gelegen aan de achterzijde van het gebouw North Gate II.

Aandeel van de Vaste Beroepscommissie in de contracten afgesloten door de Dienst Vreemdelingenzaken bij de firma's Faucogney en Interplant.

9) Lampen.

Contract afgesloten met de firma "GTI tijdelijke vereniging" betreffende het vervangen van lampen in de gemeenschappelijke gedeelten (inkomsthal en patio) van het gebouw North Gate II.

10) Brandblusapparaten "SICLI"

In 1998 werd het bestaande contract met de firma SICLI uitgebreid met 6 eenheden, één voor elke zittingszaal, na een moedwillige brandstichting in één van de zittingszalen. Dit contract wordt nogmaals uitgebreid met 8 brandblusapparaten voor de zesde verdieping in North Gate II. Na uitbreiding van de lokalen en zittingszalen zullen nog een aantal eenheden dienen toegevoegd te worden.

11) Hygiëne tegen insecten

12) Onderhoudscontracten voor de faxen « NASHUATEC »

13) Onderhoud van de frankeermachine, FRAMA.

14) Onderhoud van het radio netwerk.

15) Onderhoudscontract voor het systeem van tijdsregistratie met de firma « FLEXSYS ».

16) Waterbedeling « SIPPWELL »

3) Surveillance des bâtiments par « SGI ».

Contrat conclu par les trois services du SPF Intérieur (Office des Etrangers, Commissariat général et Commission Permanente de Recours) avec une société de gardiennage pour la surveillance des bâtiments en dehors des heures de service.

4) Entretien des fenêtres et de la façade.

Contrat conclu par l'Office des Etrangers avec la firme LAURENTY pour l'entretien de la façade et le nettoyage des fenêtres.

5) « Rentokil », hygiëne dans les toilettes.

La Commission Permanente de Recours a conclu deux contrats à savoir un contrat pour l'hygiène dans les toilettes (distributeurs de savon, sèche-mains électriques, sanitizers ...) et un contrat spécifique pour l'entretien technique et hygiénique des installations sanitaires.

6) Contrat d'entretien pour les installations téléphoniques « Bosch Telenorma ».

Participation aux frais pour le contrat d'entretien des installations téléphoniques, conclu par les trois services du Ministère de l'Intérieur occupant les North Gate I et II.

7) Assurance.

Chaque année, la section 60 doit payer une partie de la police d'assurance pour les bâtiments North Gate I et II au propriétaire.

8) Entretien du jardin, situé à l'arrière du bâtiment North Gate II.

Participation de la Commission Permanente de Recours dans les contrats conclus entre l'Office des Etrangers et les firmes Faucogney et Interplant pour un étage et demi.

9) Ampoules.

Contrat conclu avec la firme « GTI association momentanée » concernant le remplacement des ampoules dans les parties communes (hall d'entrée et patio) du bâtiment North Gate II.

10) Extincteurs « SICLI »

En 1998, le contrat existant avec la firme SICLI a été augmenté de six unités - pour les salles d'audience - après un incendie prémédité dans une des salles d'audience. Ce contrat a été étendu à 8 appareils supplémentaires pour le 6ème étage et sera encore étendu après l'extension des locaux et salles d'audience.

11) Lutte contre les insectes.

12) Contrat d'entretien pour les fax « NASHUATEC »

13) Entretien de la machine à affranchir, FRAMA.

14) Entretien du réseau radio.

15) Contrat d'entretien pour le système de pointage horaire avec la firme « FLEXSYS ».

16) Distribution d'eau « SIPPWELL ».

17) Pechverleningscontract « TOURING WEGENHULP »

In deze rubriek worden eveneens de volgende kosten verrekend die op de basisallocatie 1204 niet werden aanvaard, doch waarvoor juridische verbintenissen zijn aangegaan die niet meer kunnen gewijzigd worden :

1) Onderhoudscontract voor de printers (totaal pakket met leasing van de toestellen) : 25.500 €.

2) Onderhoudskosten voor de gemeenschappelijke databank.
In 2002 werd overgegaan tot de creatie van een nieuwe databank voor het Commissariaat-generaal voor de vluchtelingen en de staat-lozen en de Vaste Beroepscommissie voor vluchtelingen.
Met het oog op het onderhoud van de hardware en software van die databank werden volgende onderhoudscontracten afgesloten waarvan de kosten dienen verdeeld te worden tussen het Commissariaat-generaal en de Vaste Beroepscommissie.

2.1. Onderhoud van de Servers	(Approach)
totaal bedrag :	45.532,59 €
aandeel VBV :	6.010,3 €

2.2. Onderhoud firewall	(Approach)
totaal bedrag :	4.199,32 €
aandeel VBV :	554,31 €

2.3. Onderhoudscontract licenties Oracle	(Oracle Belgium)
totaal bedrag :	28.900 €
aandeel VBV :	3.814,8 €

2.4. Onderhoudscontract licenties Business Objects	
totaal bedrag :	40.324,46 €
aandeel VBV :	5.325 €

Totaal aandeel van de Vaste Beroepscommissie voor vluchtelingen in de onderhoudskosten voor de gemeenschappelijke database 15.704,41 €.

3) Onderhoud van het gemeenschappelijke datanetwerk in North Gate I en II.

In 2002 worden werken uitgevoerd door de firme TELINDUS met het oog op de levering en plaatsing van een nieuwe data-infrastructuur.

Het onderhoud van dit datanetwerk bedraagt in het totaal 18.516,9578 €.

Het aandeel van de Vaste Beroepscommissie voor vluchtelingen in deze onderhoudskosten beloopt 2.969,76 €.

4) Onderhoud van de Internetsite van de Vaste Beroepscommissie voor vluchtelingen.

In januari 2002 werd gestart met de opmaak van een internetsite voor de Vaste Beroepscommissie voor vluchtelingen (principeel akkoord van de Inspectie van Financiën dd. 24 september 2001; toewijzing aan de firma VAN DYCK op 3 december 2001).

In principe zal de site operationeel zijn tegen juni 2002.

Voor het noodzakelijke onderhoud van de internetsite in 2003 dient een bedrag voorzien te worden van 4.500 €.

Rekening houdend met de evolutie in de prijzen en een uitbreiding van lokalen schat de Vaste Beroepscommissie de kosten in op 144.000 €.

3.00 : Onderhoud van lokalen, meubilair, materieel en machines

Het betreft hier vooral de kosten voor het onderhoud van de machines (andere dan informaticamateriaal), de verplaatsing en de herstelling van telefoons, enz. alsook het aankopen van lampen vermits in de niet gemeenschappelijke gedeelten de dienst zelf zorgt voor vervanging van lampen. Tevens worden er hoge eisen gesteld door de eigenaars inzake het verfraaien en onderhouden van het gebouw. In 2002 werd 624.038 BEF besteed; een deel van de kosten

17) Contrat d'assistance-panne « TOURING-SECOUR »

De cette rubrique dépendent également les coûts spécifiques qui n'ont pas été acceptés sur l'A.B. 1204, mais pour lesquels des engagements juridiques ont été conclus et ne peuvent plus être modifiés :

1) le contrat d'entretien pour les imprimantes (package complet avec leasing des appareils) : 25.500€.

2) les coûts d'entretien pour la base de données commune.
En 2002, il a été procédé à la création d'une nouvelle base de données pour le Commissariat général aux Réfugiés et aux Apatrides et la Commission Permanente de Recours des Réfugiés.
Pour l'entretien du hardware et du software de cette banque de données, les contrats suivants, dont les frais seront partagés entre le Commissariat général et la Commission Permanente, ont été conclus.

2.1 Entretien des serveurs	(Approach)
montant total :	45.532,59 €
quote-part CPRR :	6.010,30 €

2.2 Entretien du Firewall	(Approach)
montant total :	4.199,32 €
quote-part CPRR :	554,31 €

2.3 Contrat d'entretien des licences Oracle(Oracle Belgium)	
montant total :	28.900 €
quote-part CPRR :	3.814,80 €

2.4 Contrat d'entretien des licences Business Object	
montant total :	40.324,46 €
quote-part CPRR :	5.325 €

Total de la quote-part de la Commission Permanente de Recours des Réfugiés dans les coûts d'entretien de la base de données commune : 15.704,41 €

3) Entretien du réseau de données commun au North Gate I et II.

En 2002, des travaux ont été effectués par la firme TELINDUS dans le but de livrer et d'installer une nouvelle infrastructure réseau.

L'entretien de ce réseau de données s'élève au total à 18.516,9578€.

La quote-part de la Commission Permanente de Recours des Réfugiés dans ces coûts d'entretien atteint 2.969.76 €.

4) Entretien du site Internet de la Commission Permanente de Recours des Réfugiés.

En janvier 2002 a débuté la création d'un site Internet pour la Commission Permanente de Recours des Réfugiés (accord de principe de l'Inspection des Finances du 24 septembre 2001 ; attribution à la firme VAN DIJK le 3 décembre 2001).

En principe le site sera opérationnel au mois de juin 2002.

Pour la nécessité d'entretien du site Internet en 2003, un montant de 4500 € doit être prévu.

Compte tenu de l'évolution des prix et d'une extension des locaux, la Commission Permanente de recours des réfugiés estime les coûts à 144.000 €.

3.00 : Entretien de locaux, mobilier, matériel et machines

Il s'agit ici des frais pour l'entretien des machines (autres que le matériel informatique), du déplacement et de la réparation des téléphones, etc., ainsi que de l'achat d'ampoules puisque dans les parties non-communes, le service s'occupe lui-même du remplacement des ampoules. En outre les exigences des propriétaires du bâtiment sont élevées en matière d'embellissement et d'entretien du bâtiment. En 2002, la somme de 624.038 BEF a déjà été payée. Néanmoins,

betrof evenwel nog facturen voor onderhoud en herstelling van informaticamateriaal dat thans wordt ondergebracht onder de basisallocatie 12.04.

De kosten voor het onderhoud van de lokalen, de machines en het materieel worden voor 2003, begroot op 11.000 €.

4.00 : Onderhoudsproducten

In 2001 werd voor het onderhoud van 1,75 verdiep 273.704 BEF uitgegeven.

De Vaste Beroepscommissie vraagt voor 2003, 7.000 € voor aankoop van onderhoudsproducten.

5.10 : Frankering der brieven

Verantwoording

Ingevolge de door de wet opgelegde verplichtingen dienen bij de Vaste Beroepscommissie per dossier minstens 4 aangetekende zendingen te gebeuren m.n. de oproepingen voor de zitting aan de kandidaat-vluchteling en zijn advocaat en de betekeningen van de beslissingen aan de kandidaat en zijn advocaat (de beslissingen aan de Minister en de Commissaris-generaal voor de vluchtelingen en de staatlozen gebeuren per drager). De kost van een aangetekende zending (meer dan 20 gram) bedraagt thans 4,14 €.

Aan 5600 af te handelen dossiers per jaar bedragen deze kosten op jaarbasis 92.736 €.

Daarnaast moet echter nog verzending van gewone briefwisseling worden gerekend (vragen om bijkomende inlichtingen, verzendingen voor administratieve doeleinden, e.a.) en moet met een mogelijke tariefverhoging bij de post rekening gehouden worden.

In 2001 bedroegen de verzendingskosten voor 2058 beslissingen 1.401.006 BEF.

Kostprijs

Voor het nemen van 5600 beslissingen per jaar, volgens de thans vigerende reglementaire bepalingen, dient de Vaste Beroepscommissie derhalve over 95.000 € te kunnen beschikken.

5.20 : Telegrammen en telefoon

Voor telefoonkosten werd in 2001, tot op heden, 690.988 BEF betaald. Om voorzien te zijn op een stijging van de telefoonkosten ingevolge de uitbreiding met personeelsleden en magistraten en bijkomend gebruik van GSM-toestellen vraagt de Vaste Beroepscommissie voor 2003, 20.000 €.

5.30 : Aanschaffen van werken, publicaties en dagbladen

Als administratief rechtscollege dient de Vaste Beroepscommissie een aantal jurisdictionele waarborgen te bieden.

Om deze kwaliteit gestalte te geven laten de leden zich o.m. in de uitvoering van hun rechtsprekende functie bijstaan door onderzoekers die hen op algemene wijze "documenteren" (documentatiebeheer) en in de concrete dossiers "informer" (onderzoek).

Het gemeenschappelijk documentatiecentrum voor de asielieldesten (CEDOCA) voorziet de gebruikers van de nodige specialistische informatie over de feitelijke situatie in het land van oorsprong van de kandidaat-vluchtelingen.

In de juridische en gespecialiseerde documentatie dient de Vaste Beroepscommissie zelf te voorzien. Om op de hoogte te blijven, wordt bovendien aan alle magistraten een krantenabonnement ter beschikking gesteld.

De Vaste Beroepscommissie voorziet voor 2003 een bedrag van 14.000 EURO.

une partie de ces frais concernait encore les factures d'entretien et de réparation du matériel informatique qui sont actuellement reprises sous l'allocation de base 12.04.

Les frais pour l'entretien des locaux, des machines et du matériel pour l'an 2003, sont estimés à 11.000 €.

4.00 : Produits d'entretien

En 2001, pour l'entretien de 1,75 étage, 273.704 BEF ont déjà été dépensés.

La Commission Permanente de Recours demande pour l'an 2003, un montant de 7.000 € pour l'achat de produits d'entretien.

5.10 : Affranchissement de la correspondance

Justification

Conformément aux obligations légales, la Commission Permanente de recours doit effectuer 4 envois recommandés par dossier, à savoir les convocations aux audiences à adresser au candidat réfugié et à son avocat et les notifications des décisions au candidat et à son avocat (les décisions sont remises par porteur au Ministre et au Commissaire général aux réfugiés et aux apatrides). Le coût d'un envoi recommandé (plus de 20 grammes) est actuellement de 4,14 €.

Compte tenu de 5600 dossiers à traiter par an, ces frais s'élèveront, sur base annuelle, à 92.736 €.

En outre, il faut encore compter l'envoi de correspondance ordinaire (demandes d'informations complémentaires, envois à des fins administratives, etc.) et il faut tenir compte d'une augmentation éventuelle des tarifs de la poste.

En 2001, les frais d'expédition s'élevaient à 1.401.006 BEF pour 2058 décisions.

Coût

Pour la prise de 5600 décisions par an, selon la réglementation en vigueur, les frais d'affranchissement des lettres pour la Commission Permanente de Recours doivent dès lors être estimés à 95.000 €.

5.20 : Télégrammes et téléphone

Les frais de téléphone ordonnancés pour l'année 2001 s'élevaient à 690.988 BEF. Pour répondre à l'augmentation prévisible des frais de téléphone en raison de l'augmentation prévue de magistrats et de membres du personnel ainsi que l'usage de GSM, la Commission Permanente de Recours demande pour 2003, 20.000 €.

5.30 : Acquisitions d'ouvrages, de publications et de journaux

En tant que juridiction administrative, la Commission Permanente de Recours se doit d'offrir une série de garanties juridictionnelles.

Pour donner forme à cette qualité, les membres se font assister dans l'exercice de leur fonction juridictionnelle par des « chercheurs » qui les documentent de façon générale (gestion de la documentation) et les informent dans les dossiers concrets (recherche).

Le Centre de documentation commun (CEDOCA) fournit à l'utilisateur l'information spécialisée nécessaire sur la situation réelle du pays d'origine des candidats réfugiés. La Commission permanente de recours fournit la documentation juridique et spécialisée.

Pour se tenir au courant, tous les magistrats disposent d'un abonnement à un quotidien.

La Commission prévoit pour 2003 un montant de 14.000 €.

5.42 : Materieel, bureaubenodigdheden, papier, drukwerken, inbindingen : kleine uitgaven

In 2001 werd 1.212.438 BEF voor bureaubenodigdheden uitgegeven. Voor 2003 vraagt de Vaste Beroepscommissie, rekening houdend met een mogelijke uitbreiding een bedrag van 30.000 € voor kleine bureaubenodigdheden.

5.50 : Huur van roerende goederen met uitsluiting van mecano-grafische installaties

De uitgaven op deze rubriek bedroegen in 2001, 776.635 BEF. In het kader van de versterking en uitbreiding van lokalen dienen nog twee bijkomende fotocopieerapparaten te worden aangeschaft.

Bijgevolg meent de Vaste Beroepscommissie dat voor 2003 een bedrag van 30.000 € moet worden voorzien.

6.00 : Vervoer

Voor onderhoud van de dienstwagen, waarover de Vaste Beroepscommissie sinds kort beschikt, wordt op jaarbasis 3.000 € gerekend.

7.00 : Belastingen retributies en andere kleine uitgaven (receptie-kosten)

De Vaste Beroepscommissie denkt wat deze rubriek betreft vooral aan de kosten voor het ontvangen van binnen- en buitenlandse delegaties. Het betreft hier vooral uitgaven voor aankoop van koffie, drank voor occasionele recepties, maaltijden en dergelijke meer. Ook de aankoop van kaarten van de "M.I.V.B" wordt op dit krediet verricht.

Voor 2003 begroot de Vaste Beroepscommissie deze kosten op 7.000 €.

8.00 : Publicaties van het departement

De Vaste Beroepscommissie overweegt ook voor 2003 de uitgave van een publicatie die een thematische bespreking van de voornaamste beslissingen van de Vaste Beroepscommissie bevat. De Vaste Beroepscommissie vraagt hiervoor een krediet van 2.000 €.

9.00 : Kleding C.B.B.

Voor de werkkledij en het schoeisel van de drie schoonmaaksters bij de Vaste Beroepscommissie wordt een bedrag van 1.000 € gevraagd.

9.10 : Beroepsscholing

De leden en de adjunct-adviseurs/vorsers van de Vaste Beroepscommissie dienen zich op de hoogte te houden van de ontwikkelingen in de vreemdelingen- en vluchtelingenmaterie in binnen- en buitenland. Hoewel het onontbeerlijk is om te komen tot een behandeling van de dossiers binnen een redelijke termijn is het kwalitatieve aspect van het werk van de Commissie van wezenlijk belang. Voor het budget komt dit o.m. tot uiting in een post als beroepsscholing. Rekening houdend met de geplande uitbreiding wordt een bedrag gevraagd van 7.000 € voor 2003.

5.42 : Matériel, fournitures de bureau, papier, impressions, reliures : petites dépenses.

En 2001, les dépenses pour les fournitures de bureau se sont chiffrées à 1.212.438 BEF. La Commission Permanente de Recours demande pour 2003 un montant de 30.000 € compte tenu de l'extension possible du personnel, pour les petites fournitures de bureau.

5.50 : Location de biens meubles à l'exclusion d'installations mécanographiques.

Les dépenses sur cette rubrique s'élevaient en 2001 à 776.635 BEF. Dans le cadre de l'extension du personnel et des locaux, deux photocopieuses supplémentaires doivent être fournies. Par conséquent, la Commission Permanente de Recours estime dès lors qu'un montant de 30.000 € doit être prévu pour l'année 2003.

6.00: Transport

Un montant de 3.000 € doit être prévu pour l'entretien du véhicule de service dont la Commission Permanente de Recours dispose depuis peu.

7.00 : Impôts, redevances et autres petites dépenses (frais de réception).

Sous cette rubrique, la Commission Permanente de Recours envisage principalement les frais de réception des délégations belges et étrangères. Il s'agit ici principalement de dépenses pour l'achat de café, de boissons des réceptions occasionnelles, de repas etc. L'achat de cartes de tram de la « STIB » est également effectué sur ce crédit.

Pour l'an 2003, ce poste peut être estimé à 7.000 € pour la Commission Permanente de Recours.

8.00 : Publications du département.

La Commission Permanente de Recours envisage également en 2003 l'édition d'une publication qui présentera une sélection thématique de ses décisions les plus importantes. La Commission Permanente de Recours prévoit pour la réalisation de ce projet un crédit de 2.000 €.

9.00 : Habillement O.C.F.

Pour la « tenue professionnelle » et les chaussures des 3 femmes de ménage, la Commission Permanente de Recours demande 1.000 €.

9.10 : Formation professionnelle.

Les membres et les conseillers adjoints de la Commission Permanente de Recours doivent se tenir au courant des développements de la matière relative aux étrangers et aux réfugiés en Belgique et à l'étranger. Bien qu'il soit indispensable de parvenir à un traitement des dossiers dans un délai raisonnable, l'aspect qualitatif du travail de la Commission est d'une importance essentielle. Pour le budget, ceci s'exprime notamment dans un poste tel que la formation professionnelle. Compte tenu de l'extension prévue, un montant de 7.000 € est demandé pour l'année 2003.

12.01.3 : Uitgaven voor energieverbruik**2.00 : Gas en 4.00 : Electriciteit**

Uitgaven voor 2001 : 2.498.225 BEF tot op heden. Gevraagd krediet voor 2003 voor 2,5 verdiep in North Gate II, rekening houdend met fluctuerend verbruik en evolutie van de prijs : 87.000 €.

6.00 : Stookolie (vervoer)

Vermits de Vaste Beroepscommissie slechts in september 2001 een dienstwagen in gebruik genomen heeft en nog niet over voldoende concrete gegevens beschikt betreffende het verbruik, worden de bedragen voor motorbrandstof ingeschat op 2.000 €.

12.01.5 : Allerhande vergoedingen aan het Rijkspersoneel voor werkelijke lasten en vervoerskosten.**2.00 en 3.00 : Kilometervergoedingen, reis- en verblijfskosten**

Voor 2003 wordt een minimumbedrag van 1.000 € gevraagd.

4.00 : Opdrachten in het buitenland

- Deelname aan seminars met betrekking tot de vluchtelingenproblematiek op het internationale forum, laat toe zich te informeren en documenteren en draagt dus bij tot de kwaliteit van de rechtspraak. De leden aangesteld bij de Vaste Beroepscommissie die hetzij alleenzettelend, hetzij in een driedelige samenstelling plegen recht te spreken over de door hen behandelde materie stellen belang in buitenlandse seminars over de vluchtelingenproblematiek en in het werk verricht door collega's juristen in andere landen of continenten.
- In 2003 wenst de Vaste Beroepscommissie eveneens geassocieerd te worden aan uitwisselingsprogramma's inzake asiel- en immigratieproblemen van de Europese gemeenschappen.

Daar het land van herkomst zelf een deel van de uitgaven dient te bekostigen, dient hiermee bij de opmaak van de begroting rekening gehouden te worden.

B.A 60.02.12.04 : Allerhande werkingsuitgaven met betrekking tot de informatica**COMMISSARIAAT GENERAAL**

Op deze basisallocatie wordt een bedrag van 14.000 € aangevraagd voor de aankoop van allerhande klein materiaal voor informatica.

VASTE BEROEPSCOMMISSIE

Op deze basisallocatie worden de kosten voor onderhoud en herstelling van informaticamateriaal in het algemeen, voorzien ten bedrage van 6.000€.

B.A. 60.02.12.07: Uitgaven voor uitzonderlijke aankopen van niet-duurzame roerende goederen en van diensten**COMMISSARIAAT GENERAAL**

Voor 2003 wordt een bedrag gevraagd van 13.000 € voor allerhande werken, zoals het vervangen van het vasttapijt door vinyl en kleine aanpassingen aan het verlichtingscircuit.

Totaal: 13.000 €**12.01.3 : Dépenses de consommations énergétiques.****2.00 : Gaz et 4.00 : Électricité**

Les dépenses effectuées jusqu'à présent pour l'année 2001 s'élèvent à 2.498.225BEF. Crédit demandé en 2003, compte tenu de la consommation fluctuante et de l'évolution des prix pour 2,5 étages au North Gate II : 87.000 €.

6.00 : Carburant (transport)

Puisque la Commission Permanente de Recours n'utilise que depuis septembre 2001 un véhicule de service et ne dispose pas de données concrètes concernant l'utilisation, les montant pour le carburant sont évalués à 2.000 €.

12.01.5 : Indemnités généralement quelconques dues au personnel de l'État pour charges réelles et frais de transport.**2.00 et 3.00 : Indemnités kilométriques, frais de parcours et de séjour.**

Pour 2003, le crédit est réduit au montant de 1 000 €.

4.00 : Missions à l'étranger.

- La participation à des séminaires ou colloques relatifs à la problématique des réfugiés se tenant à l'étranger, permet de s'informer et de se documenter et contribue donc à la qualité de la jurisprudence. A la Commission Permanente de Recours, les membres désignés statuent seuls ou à trois dans la matière traitée par eux et tous s'intéressent dès lors à ces séminaires ou colloques et au travail effectué par leurs collègues juristes des autres pays et des autres continents.
- En 2003, la Commission Permanente de Recours désire également être associée aux programmes d'échange de l'Union Européenne concernant l'asile et la problématique de l'immigration. Lors de l'établissement du budget, il faut tenir compte du fait que le pays d'origine doit contribuer partiellement aux frais.

A.B 60.02.12.04 : Diverses dépenses de fonctionnement en relation avec l'informatique.**COMMISSARIAT GENERAL**

Sur cette allocation de base, un montant de 14.000 € est demandé pour faire face aux divers achats de petits matériaux informatiques.

COMMISSION PERMANENTE DE RECOURS

Sur cette allocation de base, sont prévus les frais d'entretien et de réparation du matériel informatique en général, prévu pour un montant de 6.000 €.

A.B. 60.02.12.07 : Dépenses pour achats exceptionnels de biens meubles non durables et de services**COMMISSARIAT GENERAL**

Pour l'année 2003, un montant de 13.000 € est demandé, pour divers travaux tels que les remplacements de la moquette par du vinyl et les adaptations du circuit de l'éclairage.

Montant total : 13.000 €

VASTE BEROEPSCOMMISSIE

Voor het verrichten van installatie- en aanpassingswerken in 2003 en om interne verhuiskosten te kunnen bekostigen (de Vaste Beroepscommissie beschikt niet over een equipe van werkmannen), wordt een bedrag gevraagd van 6.000 EURO, bedrag dat eventueel dient te worden herzien na uitbreiding ingevolge stijging van het werkvolume.

De Vaste Beroepscommissie voor vluchtelingen beperkt zich tot een bedrag van 6.000 €.

B.A. 60.02.74.01: Uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende goederen

COMMISSARIAAT GENERAAL

3.00 : Meubilair en anderhande materieel niet-CBB

In de loop van 2003 zal worden verdergegaan met het vervangen van het verouderde en beschadigde meubilair. Tevens moeten bijkomende rekken worden voorzien voor de uitbreiding van de klassemingsruimte. Voor het bijkomend personeel zal tevens meubilair moeten worden voorzien.

VASTE BEROEPSCOMMISSIE

Een bedrag dient te worden voorzien voor de aankoop van meubilair en bureelmateriaal voor leden en personeel. Tevens dienen op deze basisallocatie de courante aankopen van kleine duurzame goederen, die voor de goede werking van de dienst noodzakelijk blijken, te worden gerealiseerd (bureellampen, kapstokken, kartonnen opslagdozen en dergelijke).

Voor het ogenblik zijn ook een drietal burelen van magistraten (directieburelen) aan vervanging toe. Hiervoor dient per bureau 5.000 € te worden gerekend ofwel 15.000 € in het totaal.

B.A. 60.02.74.04 : Investeringsuitgaven inzake informatica

COMMISSARIAAT GENERAAL

In de loop van 2003 dient het volgende materiaal te worden gekocht :

– CD Tower:	€ 8.000
– Pc-toebehoren	€ 30.000
– software	€ 30.000
– Lichtgewicht laptop zendingen	€ 3.000
– barcodelezers	€ 6.120
– computers voor nieuw personeel	€ 55.880
– 2 laptops voor adjunct adviseurs	€ 2.000

In totaal : **€ 135.000**

VASTE BEROEPSCOMMISSIE

De Vaste Beroepscommissie is in hoge mate geautomatiseerd. Elk personeelslid van de Vaste Beroepscommissie beschikt over een PC, aangesloten op het netwerk van de Vaste Beroepscommissie dat sinds 1997 werd geïntegreerd in het grote netwerk van het Ministerie van Binnenlandse Zaken.

Na een moeilijke opstartperiode bouwde de Vaste Beroepscommissie haar netwerk progressief uit.

Thans zijn de volgende informaticaprojecten lopend :
Opmaak van een gemeenschappelijke database voor het Commissariaat-generaal en de Vaste Beroepscommissie;

COMMISSION PERMANENTE DE RECOURS

Pour l'exécution de travaux d'installation et d'adaptation en 2003 et pour assurer des coûts de déménagements internes (la Commission Permanente de Recours ne dispose d'aucune équipe d'ouvriers) une somme de 6.000 € est demandée, somme qui devra éventuellement être revue après élargissement consécutif à l'augmentation du volume de travail.

La Commission Permanente de Recours des Réfugiés se limite à un montant de 6.000 €.

A.B. 60.02.74.01 : Dépenses pour l'acquisition de biens meubles durables

COMMISSARIAT GENERAL

3.00 : Mobilier et matériel divers non O.C.F.

Le mobilier endommagé et obsolète sera remplacé dans le courant de l'année 2003. Un élargissement de l'espace du classement est aussi prévu. Pour les nouveaux collaborateurs il faudra acheter le mobilier approprié.

COMMISSION PERMANENTE DE RECOURS

Il faut prévoir un montant pour l'achat de mobilier et de matériel de bureau pour les membres et le personnel. De plus cette allocation de base sert à assurer les achats courants de biens mobiliers durables qui paraissent nécessaires au bon fonctionnement du service (lampes de bureau, portemanteau, boîtes de rangement en carton et autres).

Pour l'instant il faut aussi assurer le remplacement de trois bureaux de magistrats (bureau de direction). Pour cela 5.000 € doivent être comptés par bureau, soit 15.000 € au total.

A.B. 60.02.74.04 : dépenses d'investissement concernant l'informatique

COMMISSARIAT GENERAL

Au courant de l'année 2003 le matériel suivant devra être acheté :

– CD Tower	8.000 €
– Disques dur, disquettes, Cartes mémoire	30.000 €
– Logiciel	30.000 €
– Portable pour les missions	3.000 €
– Lecteurs à barres	6.120 €
– 24 pc nouveaux collaborateurs	55.880 €
– 2 portable pour les commissaires adjoints	2.000 €

Total : **135.000 €**

COMMISSION PERMANENTE DE RECOURS

La Commission Permanente de Recours est en grande partie automatisée. Chaque membre du personnel dispose d'un PC, connecté au réseau de la Commission Permanente de Recours qui, depuis 1997, a été intégré au grand réseau du Ministère de l'Intérieur.

Après une période de démarrage difficile, la Commission Permanente de Recours a progressivement développé son réseau.

A présent, les projets informatiques suivants sont en cours :
Réalisation d'une base de données pour la Commission Permanente de Recours et le Commissariat Général;

De Vaste Beroepscommissie voor vluchtelingen dient hierin het Commissariaat-generaal voor de vluchtelingen en de staatlozen die hiertoe het initiatief genomen heeft te volgen; voor de gegevensstroom is zij immers afhankelijk van de instantie die de dossiers behandelt waartegen bij haar beroep kan worden ingesteld.

Opmaak van een internetsite voor de Vaste Beroepscommissie voor vluchtelingen.

In het licht van wat voorafgaat zal het bedrag dat wordt aangevraagd op de basisallocatie 74.04 worden aangewend om PC's aan te kopen voor — eventueel — bijkomende leden en personeelsleden, om verouderd informaticamateriaal te vervangen en vooral om de aankopen te realiseren die toelaten om het informaticapark van de Vaste Beroepscommissie aan te passen aan de geïntegreerde database voor de drie asiendiensten. (aankoop van 21 inch schermen en performante PC's).

Tenslotte moet ook een bedrag voorzien worden voor de aankoop van een bijkomende server. Deze aankoop dringt zich om de volgende redenen op :

- 1) om de huidige belasting op de « fileserver » te verminderen
- 2) om te vermijden dat ingeval van het uitvallen van de « mailserver » de « file server » onderbroken moet worden met de nodige hinder voor de gebruikers vanden.
- 3) om het back-up systeem te beveiligen en uit te breiden.

Een deel van de vereiste aankopen van PC's, vervanging van schermen e.d... wordt gerealiseerd binnen het informaticabudget beschikbaar voor 2002.

Voor de aankopen die niet kunnen gerealiseerd worden in 2002 wordt budget aangevraagd in 2003.

Hierbij een kort overzicht :

1. Aankoop van een server, upgrade naar windows 2000, installatie en migratie inbegrepen :	24.200 €
2. Aankoop van 5 PC's met 21 inch scherm :	12.100 €
3. Aankoop van 7 schermen, 21 inch :	8.470 €
Totaal :	44.770 €

ORGANISATIEAFDELING 61 : COMMISSIE VOOR REGULARISATIE

TOEGEWEZEN TAKEN:

De Commissie voor Regularisatie werd opgericht door de Wet van 22 december 1999 betreffende de regularisatie van het verblijf van bepaalde categorieën van vreemdelingen verblijvend op het grondgebied van het Rijk en heeft tot doel de in januari 2000 32.662 ingediende dossiers van regularisatie-aanvragers van advies te voorzien ten behoeve van de Minister van Binnenlandse zaken.

De Commissie bestaat uit het Secretariaat dat de zaken instrueert en de prima facie behandelbare aanvragen rechtstreeks naar de Minister stuurt met een advies.

De andere zaken, die niet onmiddellijk beslecht kunnen worden, worden overmaakt aan de Kamers van de Commissie die telkenmale samengesteld zijn uit een magistraat, een advocaat en een lid van een NGO, die de betrokkene oproepen zodat hij zijn verdediging kan organiseren. Het Secretariaat heeft op dat moment ook een griffie-functie.

La Commission Permanente de Recours des Réfugiés a dû à ce sujet suivre le Commissariat général aux Réfugiés et aux Apatrides qui en a pris l'initiative, étant donné qu'elle est tributaire pour le flot de données de l'instance qui traite le dossier et contre laquelle un recours peut être introduit.

Création d'un site Internet pour la Commission Permanente de Recours des Réfugiés.

A la lumière de ce qui précède, le montant qui est demandé pour l'allocation de base 74.04 sera utilisé pour acheter des PC pour d'éventuels membres du personnel supplémentaires, pour remplacer le matériel informatique archaïque et surtout pour réaliser les achats qui permettront d'adapter le parc informatique de la Commission Permanente de Recours à la base de données intégrée pour les trois instances d'asile. (achat d'écran 21 pouces et de PC performants)

Somme toute un montant doit encore être prévu afin d'acheter un serveur supplémentaire.

Cet achat s'impose pour les raisons suivantes :

- 1) afin de diminuer la charge actuelle qui pèse sur le « fileserver »
- 2) afin d'éviter qu'en cas d'arrêt du « mailserver », le « fileserver » doive également être déconnecté avec les gênes que cela entraîne pour les utilisateurs
- 3) afin de sécuriser et d'élargir le système de back-up

Une partie des achats de PC nécessaires, remplacements d'écrans etc. ont été réalisés grâce au budget informatique disponible pour 2002.

Pour les achats qui n'ont pu être réalisés en 2002 le budget est demandé en 2003.

Ci-joint un court aperçu :

1. achat d'un serveur, upgrade vers Windows 2000, installation et migration comprises	24.200 €
2. achat de 5 PC avec écrans 21 pouces :	12.100 €
3. achat de 7 écrans 21 pouces :	8.470 €
Total :	44.770 €

DIVISION ORGANIQUE 61: COMMISSION DE REGULARISATION

MISSIONS ASSIGNEES:

La Commission de Régularisation est établie par la Loi du 22 décembre 1999 relative à la régularisation de séjour de certaines catégories d'étrangers séjournant sur le territoire du Royaume et a pour but de rédiger, à l'attention du Ministre de l'Intérieur, des avis en rapporta avec les 32.662 dossiers de demandes de régularisation introduits en janvier 2000.

La Commission est composée du Secrétariat qui instruit les demandes qui peuvent être prima facie directement traitées et les envoie au Ministre avec un avis.

Les autres cas, qui ne peuvent pas être réglés immédiatement, sont transmis aux Chambres de la Commission qui sont composées chacune d'un magistrat, d'un avocat et d'un représentant d'une organisation non gouvernementale, qui convoquent l'intéressé de telle manière qu'il puisse organiser sa défense. A cet égard, le Secrétariat exerce aussi une fonction de greffe.

Toelichting :

Het programma voorziet in de kredieten voor de uitgaven van het in hoofdzaak contractueel personeel en voor de kosten van werking van de Commissie.

De werken van de Commissie zullen tegen 2002 afgesloten worden en enkel een krediet voor de personeelsuitgaven zal op deze organieke divisie ingeschreven blijven teneinde de lonen van de agenten te kunnen betalen die nog in de maand december 2001 zullen werken.

O. BESTAANSMIDDELENPROGRAMMA 61/0.

01. Personeel

Effectieven (fysische eenheden)

Niveau	Kader	2001	2002	2003
I.....	—	30	—	—
II+	—	—	—	—
II.....	—	107	—	—
III.....	—	26	—	—
IV	—	6	—	—
Totaal	—	169	—	—

Uitgaven (in duizenden euro)

Statuut (PA B.A.)	2001	2002	2003
Statutair personeel (01 11 03)	43	—	—
Niet-statut. personeel (01 11 04)	4.082	378	—
Totaal	5.025	378	—

Verklarende nota.

Basisallocatie 61.01.11.03 : pro memorie

Basisallocatie 61.01.11.04 : pro memorie

Commentaire :

Le programme prévoit des crédits pour les dépenses en personnel, principalement contractuel, et pour les dépenses de fonctionnement de la Commission.

Pour 2002, les travaux de la Commission seront clôturés et seul un crédit pour les dépenses de personnel reste inscrit sur cette division organique afin de payer le traitement des agents qui travailleront encore durant le mois de décembre 2001.

O. PROGRAMME DE SUBSISTANCE 61/0.

01. Personnel

Effectifs (unités physiques)

Niveau	Cadre	2001	2002	2003
I.....	—	30	—	—
II+	—	—	—	—
II.....	—	107	—	—
III.....	—	26	—	—
IV	—	6	—	—
Totaux	—	169	—	—

Dépenses (en milliers d'euros)

Statut (PA A.B.)	2001	2002	2003
Personnel statutaire (01 11 03)	43	—	—
Personnel non-statut. (01 11 04)	4.082	378	—
Totaux	5.025	378	—

Note explicative.

Allocation de base 61.01.11.03 : pour mémoire

Allocation de base 61.01.11.04 : pour mémoire

02. Werkingskosten.

PA B.A	Aard	2001	2002	2003	2004	2005	2006
1201.1	Erelonen	–	–	–	–	–	–
1201.2	Aankopen	–	–	–	–	–	–
1201.3	Energie	–	–	–	–	–	–
1201.5	Vergoedingen	–	–	–	–	–	–
02 1201	Totalen	1.298	295 (240)	–	–	–	–
02 1204	Informatica	39	–	–	–	–	–
02 1207	Inrichting	15	–	–	–	–	–
02 7401	Uitrusting	57	–	–	–	–	–
02 7404	Informatica	–	–	–	–	–	–
Algemene totalen		1.377	295	–	–	–	–

Verklarende aantekening.

Pro memorie.

02. Frais de fonctionnement.

PA A.B	Nature	2001	2002	2003	2004	2005	2006
1201.1	Honoraires	–	–	–	–	–	–
1201.2	Achats	–	–	–	–	–	–
1201.3	Energie	–	–	–	–	–	–
1201.5	Indemnités	–	–	–	–	–	–
02 1201	Totaux	1.298	295 (240)	–	–	–	–
02 1204	informatique	39	–	–	–	–	–
02 1207	Installation	15	–	–	–	–	–
02 7401	Equipement	57	–	–	–	–	–
02 7404	informatique	–	–	–	–	–	–
Totaux généraux		1.377	295	–	–	–	–

Note explicative.

Pour mémoire.

STAATSDIENSTEN MET AFZONDERLIJK BEHEER

SERVICES DE L'ÉTAT À GESTION SÉPARÉE

**1. Restaurants en refters : Algemene Diensten
(artikel 70.02.C)**

(In duizend euro)

**1. Restaurants et réfectoires : Services généraux
(article 70.02.C)**

(En milliers d'euros)

Eco- nomi- sche classi- ficatie		2001	2002	2003		Clas- sifica- tion écono- mique
990	1. Saldo op 1 januari	5	5	5	1. Solde au 1 ^{er} janvier.	990
	2. Ontvangsten :				2. Recettes :	
461	2.1. Herkomstig van de staats- begroting	—	—	—	2.1. En provenance du budget de l'État.	461
385	2.2. Functionele en exploitatie- ontvangsten	35	35	35	2.2. Recettes fonctionnelles et d'exploitation.	385
083	2.3. Ontvangsten voor orde ...	—	—	—	2.3. Recettes pour ordre.	083
	3. Uitgaven :				3. Dépenses :	
111	3.1. Bezoldigingen	—	—	—	3.1. Rémunérations.	111
122	3.2. Functionele en exploitatie- uitgaven	35	35	35	3.2. Dépenses fonctionnelles et d'exploitation.	122
033	3.3. Uitgaven voor orde	—	—	—	3.3. Dépenses pour ordre.	033
	4. Saldo op 31 december (1) + (2) – (3)	5	5	5	4. Solde au 31 décembre (1) + (2) – (3).	

**2. Restaurants en refters :
Koninklijke School van de Civiele Bescherming
(artikel 10 van het koninklijk besluit van 11 maart
1954 houdende statuut van het korps voor
Civiele Bescherming
(artikel 70.01.C))**

(In duizend euro)

**2. Restaurants et réfectoires :
École royale de la Protection civile
(article 10 de l'arrêté royal du 11 mars 1954
portant statut du corps de
Protection civile
(article 70.01.C))**

(En milliers d'euros)

Eco- nomi- sche classi- ficatie		2001	2002	2003		Clas- sifica- tion écono- mique
990	1. Saldo op 1 januari	30	30	30	1. Solde au 1 ^{er} janvier.	990
	2. Ontvangsten :				2. Recettes :	
461	2.1. Herkomstig van de staats- begroting	—	—	—	2.1. En provenance du budget de l'État.	461
385	2.2. Functionele en exploitatie- ontvangsten	35	35	35	2.2. Recettes fonctionnelles et d'exploitation.	385
083	2.3. Ontvangsten voor orde ...	—	—	—	2.3. Recettes pour ordre.	083
	3. Uitgaven :				3. Dépenses :	
111	3.1. Bezoldigingen	—	—	—	3.1. Rémunérations.	111
122	3.2. Functionele en exploitatie- uitgaven	35	35	35	3.2. Dépenses fonctionnelles et d'exploitation.	122
033	3.3. Uitgaven voor orde	—	—	—	3.3. Dépenses pour ordre.	033
	4. Saldo op 31 december (1) + (2) – (3)	30	30	30	4. Solde au 31 décembre (1) + (2) – (3).	

14. BUITENLANDSE ZAKEN EN BUITENLANDSE HANDEL

INHOUDSOPGAVE

14. AFFAIRES ÉTRANGÈRES ET COMMERCE EXTÉRIEUR

TABLE DES MATIÈRES

Blz. — Pages

Organisatieafdelingen en Programma's	Verant- woording <i>Justifi- cation</i>	Divisions organiques et Programmes
01. Kabinet van de minister van Buitenlandse Zaken :		01. Cabinet du ministre des Affaires étrangères :
0. Werking van het Kabinet 01/0.....	469	0. Fonctionnement du Cabinet 01/0
02. Kabinet van de vice-eerste minister :		02. Cabinet du vice-premier ministre :
0. Werking van het Kabinet 02/0.....	471	0. Fonctionnement du Cabinet 02/0
03. Kabinet van de minister voor Ontwikkelingssamenwer- king :		03. Cabinet du ministre de la Coopération au Développe- ment :
0. Werking van het Kabinet 03/0.....	473	0. Fonctionnement du Cabinet 03/0
04. Kabinet van de minister toegevoegd aan de minister van Buitenlandse Zaken, en belast met Landbouw :		04. Cabinet du ministre, adjoint au ministre des Affaires étrangères, et chargé de l'Agriculture :
0. Werking van het Kabinet 04/0.....	464	0. Fonctionnement du Cabinet 04/0
11. Kabinet van de staatssecretaris toegevoegd aan de minister van Buitenlandse Zaken :		11. Cabinet du secrétaire d'Etat, adjoint au ministre des Affaires étrangères :
0. Werking van het Kabinet 11/0.....	476	0. Fonctionnement du Cabinet 11/0
12. Kabinet van de staatssecretaris voor Ontwikkelings- samenwerking, toegevoegd aan de minister van Buitenlandse Zaken :		12. Cabinet du secrétaire d'Etat à la Coopération au Développement, adjoint au ministre des Affaires étran- gères :
0. Werking van het Kabinet 12/0.....	477	0. Fonctionnement du Cabinet 12/0
40. Secretariaat-generaal en aangehechte diensten :		40. Secrétariat général et services rattachés :
0. Bestaansmiddelenprogramma 40/0.....	480	0. Programme de subsistance 40/0
4. Humanitaire hulp.....	481	4. Aide humanitaire
41. Directoraat-generaal Administratie :		41. Direction générale de l'Administration :
0. Bestaansmiddelenprogramma 41/0.....	483	0. Programme de subsistance 41/0
1. Protocol.....	488	1. Protocole
2. Vorming.....	489	2. Formation
3. Conferenties en andere manifestaties.....	490	3. Conférences et autres manifestations
4. Vertegenwoordiging in het buitenland (logstieke steun).....	490	4. Représentation à l'étranger (appui logistique)
5. Sociale tussenkomsten ten voordele van vroegere kolonisten.....	492	5. Interventions sociales en faveur d'anciens colo- niaux
6. Studies en documentatie.....	492	6. Etudes et documentation
7. Internationale samenwerking.....	493	7. Collaboration internationale
42. Diplomatieke en consulaire posten :		42. Postes diplomatiques et consulaires :
0. Bestaansmiddelenprogramma 42/0.....	494	0. Programme de subsistance 42/0
43. Directoraat-generaal Juridische Zaken :		43. Direction générale des Affaires juridiques :
0. Bestaansmiddelenprogramma 43/0.....	501	0. Programme de subsistance 43/0

Blz. — Pages

Organisatieafdelingen en Programma's	Verant- woording <i>Justifi- cation</i>	Divisions organiques et Programmes
51. Directoraat-generaal buitenlandse economische en bilaterale betrekkingen :		51. Direction générale des relations économiques et bilatérales extérieures :
0. Bestaansmiddelenprogramma 51/0	503	0. Programme de subsistance 51/0.
1. Buitenlandse handel	505	1. Commerce extérieur.
2. Bilaterale actieprogramma's	507	2. Programmes d'actions bilatéraux.
52. Directoraat-generaal Consulaire Zaken :		52. Direction générale des Affaires consulaires :
0. Bestaansmiddelenprogramma 52/0	508	0. Programme de subsistance 52/0.
1. Internationale instellingen	511	1. Organismes internationaux.
2. Humanitaire hulp	511	2. Aide humanitaire.
53. Directoraat-generaal Multilaterale Politieke Betrekkingen en Thematische Aangelegenheden :		53. Direction générale des Relations politiques multilatérales et des Questions thématiques :
0. Bestaansmiddelenprogramma 53/0	513	0. Programme de subsistance 53/0.
1. Buitenlands beleid	514	1. Politique étrangère.
2. Wetenschapsbeleid	517	2. Politique scientifique.
3. Samenwerking	517	3. Coopération.
4. Humanitaire hulp	518	4. Aide humanitaire.
55. Europese Zaken :		55. Affaires européennes :
0. Bestaansmiddelenprogramma 55/0	520	0. Programme de subsistance 55/0.
1. Informatie over Europa	520	1. Information au sujet de l'Europe.
56. Landbouw :		56. Agriculture :
0. Bestaansmiddelenprogramma 56/0	521	0. Programme de subsistance 56/0.

ORGANISATIEAFDELING 01
KABINET VAN DE MINISTER VAN BUITENLANDSE ZAKEN

TOEGEWEZEN OPDRACHTEN

Het Kabinet van de Minister van Buitenlandse Zaken is belast met de formulering en de toepassing van het Belgische beleid inzake buitenlandse betrekkingen en met de hierdoor vereiste overleg- en coördinatieopdrachten.

Bovenop het algemeen administratief beheer van het Ministerie van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Internationale Samenwerking, omvat zijn optreden verschillende aspecten : bescherming van onze landgenoten en onze belangen in het buitenland, bijdrage tot de stellingname op internationaal vlak en meer bepaald binnen de Europese Unie, toezicht op de begroting van het departement...

O. BESTAANSMIDDELENPROGRAMMA 01/0.

B.A. : 14 01 01 1101 - Wedde en representatiekosten van de Minister.

(in duizend euro)						
ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	185	190	193			

B.A. : 14 01 01 1102 - Bezoldigingen en vergoedingen van de kabinetsleden.

(in duizend euro)						
ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	729	940	943			

Samenstelling van het krediet :

— Eigenlijk loon	
— baremabezoldigingen	523
— Kabinetsvergoedingen	186
— haard- en standplaatstoelagen	2
— verlofgeld	27
— eindejaarstoelage	16
— tweetaligheidspremie	—
— verplaatsingskosten	42
— Werkgeversbijdragen aan sociale verzekeringen	125
— Directe toelagen	
— vergoedingen aan autobestuurders	20
— kinderbijslagen	2
— geboortetoelagen	—
— vergoedingen voor begrafeniskosten	—
— vergoedingen voor arbeidsongevallen	—
Totaal	943

B.A. : 14 01 01 1119 - Bezoldigingen en vergoedingen van deskundigen en verhoging van de kabinetstoelagen.

(in duizend euro)						
ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	195	224	224			

DIVISION ORGANIQUE 01
CABINET DU MINISTRE DES AFFAIRES ETRANGERES

MISSIONS ASSIGNEES

Le cabinet du Ministre des Affaires étrangères veille à la formulation et à la mise en oeuvre de la politique menée en matière de relations extérieures de la Belgique et aux diverses concertations et coordinations qui s'imposent à cet égard.

Outre la gestion administrative générale du Ministère des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et de la Coopération internationale, son action en ce domaine revêt plusieurs volets : protection de nos ressortissants et de nos intérêts à l'étranger, contribution à la prise de positions sur la scène internationale et plus singulièrement, au sein de l'Union européenne, supervision du budget du département...

O. PROGRAMME DE SUBSISTANCE 01/0.

A.B. : 14 01 01 1101 - Traitement et frais de représentation du Ministre.

(en milliers d'euros)						
sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	185	190	193			

A.B. : 14 01 01 1102 - Rémunérations et indemnités des membres du cabinet.

(en milliers d'euros)						
sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	729	940	943			

Décomposition du crédit :

— Salaires proprement dits	
— traitements barémiques	523
— indemnités de Cabinet	186
— allocations de foyer et de résidence	2
— pécule de vacances	27
— allocations de fin d'année	16
— prime de bilinguisme	—
— frais de déplacement	42
— Contributions patronales aux assurances	125
— Allocations directes	
— indemnités aux chauffeurs	20
— allocations familiales	2
— allocations de naissance	—
— indemnités pour frais funéraires	—
— indemnités pour accidents du travail	—
Total	943

A.B. : 14 01 01 1119 - Rémunérations et indemnités des experts du cabinet et augmentation des indemnités de Cabinet.

(en milliers d'euros)						
sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	195	224	224			

Functies	Aantal	Bedrag van de bezoldigingen of van de bijkomende kabinetstoelage
Deskundigen	3	70
Kabinetsleden	2	46
Uitvoerend Personeel	1	10
Andere		98

B.A. : 14 01 02 1204 - Allerhande werkingsuitgaven met betrekking tot de informatica.

(in duizend euro)

ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	17	17	17	17	17	17

— Aankoop van disketten, inktjetpatronen en onderhoudsprodukten.
— Allerhande herstellingen.

B.A. : 14 01 02 1219 - Werkingskosten van het kabinet, met uitsluiting van de informatica-uitgaven (cf. art.2.14.5 van de Algemene Uitgavenbegroting).

(in duizend euro)

ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	482 (6)	512 (3)	520	520	520	520

Samenstelling

1. Erelonen van advocaten en geneesheren. — Gerechtskosten inzake burgerlijke en strafzaken.- Bezoldigingen, vergoedingen presentiegelden, reis- en verblijfkosten van niet tot het Kabinet behorende personen	10
2. Verbruiksuitgaven met betrekking tot het bezetten van de lokalen - met uitsluiting van de uitgaven voor energieverbruik - en uitgaven voor onderhoud	7
3. Uitgaven voor energieverbruik : stookolie, Gas, benzine, elektriciteit en kolen	26
4. Leveringen van goederen en diensten : — frankeerkosten	10
— telefoon	40
— bureaubenodigheden	45
— onderhoud van kantoomaterieel en van de telefooncentrale	26
— huur van autovoertuigen	52
5. Allerhande vergoedingen aan het personeel van het Kabinet voor werkelijke lasten en materiële schade : — kilometervergoedingen	7
— zendingen naar het buitenland	277
— reis- en verblijfkosten	—
— schadevergoeding bij ongevallen	—
6. Receptiekosten, representatiekosten en andere kleine bestuursuitgaven van het Kabinet	20
Totaal B.A.12.19	520

Fonctions	Nombre	Montant de la rémunération ou du supplément d'allocation de Cabinet
Experts	3	70
Membres du Cabinet	2	46
Personnel d'exécution	1	10
Autres		98

A.B. : 14 01 02 1204 - Dépenses diverses de fonctionnement relatives à l'informatique.

(en milliers d'euros)

sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	17	17	17	17	17	17

— Achat de disquettes, cartouches d'encre, produits d'entretien.
— Réparations diverses.

A.B. : 14 01 02 1219 - Frais de fonctionnement du cabinet, à l'exclusion des dépenses informatiques (cf. art.2.14.5 du Budget général des dépenses).

(en milliers d'euros)

sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	482 (6)	512 (3)	520	520	520	520

Décomposition

1. Honoraires des avocats et des médecins. — Frais de justice en matière d'affaires civiles et pénales. - Rémunérations, indemnités, jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes ne faisant pas partie du Cabinet	10
2. Dépenses de consommation relatives à l'occupation des locaux à l'exclusion des dépenses de consommation énergétique - et dépenses d'entretien	7
3. Dépenses de consommation énergétique : mazout, gaz, essence, électricité et charbon	26
4. Fournitures de biens et de services — affranchissement postal	10
— téléphone	40
— fournitures de bureau	45
— entretien des machines de bureau et du central téléphonique	26
— location de véhicules automobiles	52
5. Indemnités généralement quelconques au personnel du Cabinet pour charges réelles et dégâts matériels — indemnités kilométriques	7
— missions à l'étranger	277
— frais de route et de séjour	—
— indemnité pour accident	—
6. Frais de réception, frais de représentation et autres menues dépenses d'administration du Cabinet	20
Total A.B.12.19	520

B.A. : 14 01 02 7401 - Patrimoniale uitgaven van het kabinet, met uitsluiting van de informatica-uitgaven.

(in duizend euro)						
ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	17	12	12	12	12	12

Samenstelling

Aankoop van autovoertuigen	-
Aankoop van meubilair, materieel en machines	12
Totaal B.A.74.01	12

B.A. : 14 01 02 7404 - Investeringsuitgaven inzake de informatica.

(in duizend euro)						
ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	4	5	5	5	5	5

Aankoop van nieuw informaticamaterieel en vervanging van defect informaticamaterieel.

ORGANISATIEAFDELING 02 KABINET VAN DE VICE-EERSTE MINISTER

O. BESTAANSMIDDELENPROGRAMMA 02/0.

B.A. : 14 02 01 1102 - Bezoldigingen en vergoedingen van de kabinetsleden.

(in duizend euro)						
ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	1.005	1.198	1.308			

Samenstelling van het krediet :

— Eigenlijk loon	
— baremabezoldigingen	879
— Kabinetsvergoedingen	97
— haard- en standplaatstoelagen	1
— verlofgeld	48
— eindejaarstoelage	31
— tweetaligheidpremie	—
— verplaatsingskosten	31
— Werkgeversbijdragen aan sociale verzekeringen	174
— Directe toelagen	
— vergoedingen aan autobestuurders	13
— kinderbijlagen	33
— geboortetoelagen	1
— vergoedingen voor begrafeniskosten	—
— vergoedingen voor arbeidsongevallen	—
Totaal	1.308

B.A. : 14 02 01 1119 - Bezoldigingen en vergoedingen van deskundigen en verhoging van de kabinetstoelagen.

(in duizend euro)						
ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	204	224	224			

A.B. : 14 01 02 7401 - Dépenses patrimoniales du cabinet, à l'exclusion des dépenses informatiques.

(en milliers d'euros)						
sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	17	12	12	12	12	12

Décomposition

Achat de véhicules automobiles	-
Achat de mobilier, matériel et machines	12
Total A.B.74.01	12

A.B. : 14 01 02 7404 - Dépenses d'investissement relatives à l'informatique.

(en milliers d'euros)						
sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	4	5	5	5	5	5

Achat de nouveau matériel informatique et remplacement de matériel informatique défectueux

DIVISION ORGANIQUE 02 KABINET DU VICE-PREMIER MINISTRE

O. PROGRAMME DE SUBSISTANCE 02/0.

A.B. : 14 02 01 1102 - Rémunérations et indemnités des membres du cabinet.

(en milliers d'euros)						
sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	1.005	1.198	1.308			

Décomposition du crédit :

— Salaires proprement dits	
— traitements barémiques	879
— indemnités de Cabinet	97
— allocations de foyer et de résidence	1
— pécule de vacances	48
— allocations de fin d'année	31
— prime de bilinguisme	—
— frais de déplacement	31
— Contributions patronales aux assurances sociales	174
— Allocations directes	
— indemnités aux chauffeurs	13
— allocations familiales	33
— allocations de naissance	1
— indemnités pour frais funéraires	—
— indemnités pour accidents du travail	—
Total	1.308

A.B. : 14 02 01 1119 - Rémunérations et indemnités des experts du cabinet et augmentation des indemnités de Cabinet.

(en milliers d'euros)						
sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	204	224	224			

Functies	Aantal	Bedrag van de bezoldigingen of van de bijkomende kabinetstoelage
Deskundigen	1	37
Kabinetsleden	5	128
Uitvoerend Personeel	—	—
Andere		59

B.A. : 14 02 02 1204 - Allerhande werkingsuitgaven met betrekking tot de informatica.

(in duizend euro)

ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	12	12	12	12	12	12
— Aankoop van disketten, inktjetpatronen en onderhoudsprodukten.						
— Allerhande herstellingen.						

B.A. : 14 02 02 1219 - Werkingskosten van het kabinet, met uitsluiting van de informatica-uitgaven (cf. art.2.14.5 van de Algemene Uitgavenbegroting).

(in duizend euro)

ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	180	219	219	219	219	219

Samenstelling

1. Erelonen van advocaten en geneesheren. — Gerechtskosten inzake burgerlijke en strafzaken.- Bezoldigingen, vergoedingen presentiegelden, reis- en verblijfkosten van niet tot het Kabinet behorende personen	5
2. Verbruiksuitgaven met betrekking tot het bezetten van de lokalen - met uitsluiting van de uitgaven voor energieverbruik - en uitgaven voor onderhoud	6
3. Uitgaven voor energieverbruik : stookolie, Gas, benzine, elektriciteit en kolen	25
4. Leveringen van goederen en diensten : — frankeerkosten	10
— telefoon	20
— bureaubenodigheden	60
— onderhoud van kantoormaterieel en van de telefooncentrale	25
— huur van autovoertuigen	20
5. Allerhande vergoedingen aan het personeel van het Kabinet voor werkelijke lasten en materiële schade : — kilometervergoedingen	6
— zendingen naar het buitenland	10
— reis- en verblijfkosten	12
— schadevergoeding bij ongevallen	—
6. Receptiekosten, representatiekosten en andere kleine bestuursuitgaven van het Kabinet	20
Totaal B.A.12.19	219

Fonctions	Nombre	Montant de la rémunération ou du supplément d'allocation de Cabinet
Experts	1	37
Membres du Cabinet	5	128
Personnel d'exécution	—	—
Autres		59

A.B. : 14 02 02 1204 - Dépenses diverses de fonctionnement relatives à l'informatique.

(en milliers d'euros)

sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	12	12	12	12	12	12
— Achat de disquettes, cartouches d'encre, produits d'entretien.						
— Réparations diverses.						

A.B. : 14 02 02 1219 - Frais de fonctionnement du cabinet, à l'exclusion des dépenses informatiques (cf. art.2.14.5 du Budget général des dépenses).

(en milliers d'euros)

sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	180	219	219	219	219	219

Décomposition

1. Honoraires des avocats et des médecins. — Frais de justice en matière d'affaires civiles et pénales. - Rémunérations, indemnités, jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes ne faisant pas partie du Cabinet	5
2. Dépenses de consommation relatives à l'occupation des locaux à l'exclusion des dépenses de consommation énergétique - et dépenses d'entretien	6
3. Dépenses de consommation énergétique : mazout, gaz, essence, électricité et charbon	25
4. Fournitures de biens et de services — affranchissement postal	10
— téléphone	20
— fournitures de bureau	60
— entretien des machines de bureau et du central téléphonique	25
— location de véhicules automobiles	20
5. Indemnités généralement quelconques au personnel du Cabinet pour charges réelles et dégâts matériels — indemnités kilométriques	6
— missions à l'étranger	10
— frais de route et de séjour	12
— indemnité pour accident	—
6. Frais de réception, frais de représentation et autres menues dépenses d'administration du Cabinet	20
Total A.B.12.19	219

B.A. : 14 02 02 7401 - Patrimoniale uitgaven van het kabinet, met uitsluiting van de informatica-uitgaven.

(in duizend euro)						
ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	15	10	10	10	10	10

Samenstelling

Aankoop van autovoertuigen

Aankoop van meubilair, materieel en machines . 10

Totaal B.A.74.01 10

B.A. : 14 02 02 7404 - Investeringsuitgaven inzake de informatica.

(in duizend euro)						
ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	-	3	3	3	3	3

Aankoop van nieuw informatica-materieel en vervanging van defect informatica-materieel.

**ORGANISATIEAFDELING 03
KABINET VAN DE MINISTER VAN
ONTWIKKELINGSSAMENWERKING**

(pro memorie)

O. BESTAANSMIDDELENPROGRAMMA 03/0.

B.A. : 14 03 01 1102 - Bezoldigingen en vergoedingen van de kabinetsleden.

(Pro memorie)

(in duizend euro)						
ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	-	-	-			
	(4)					

B.A. : 14 03 02 1219 - Werkingskosten van het Kabinet.

(pro memorie)

(in duizend euro)						
ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	-	-	-	-	-	-
		(4)				

A.B. : 14 02 02 7401 - Dépenses patrimoniales du cabinet, à l'exclusion des dépenses informatiques.

(en milliers d'euros)						
sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	15	10	10	10	10	10

Décomposition en milliers d'euros

Achat de véhicules automobiles

Achat de mobilier, matériel et machines 10

Total A.B.74.01 10

A.B. : 14 02 02 7404 - Dépenses d'investissement relatives à l'informatique.

(en milliers d'euros)						
sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	-	3	3	3	3	3

Achat de nouveau matériel informatique et remplacement de matériel informatique défectueux.

**DIVISION ORGANIQUE 03
CABINET DU MINISTRE DE LA COOPERATION
AU DEVELOPPEMENT**

(pour mémoire)

O. PROGRAMME DE SUBSISTANCE 03/0.

A.B. : 14 03 01 1102 - Rémunérations et indemnités des membres du cabinet.

(Pour mémoire)

(en milliers d'euros)						
sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	-	-	-			
	(4)					

A.B. : 14 03 02 1219 - Frais de fonctionnement du cabinet.

(Pour mémoire)

(en milliers d'euros)						
sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	-	-	-	-	-	-
		(4)				

ORGANISATIEAFDELING 04
KABINET VAN DE MINISTER,
TOEGEVOEGD AAN DE MINISTER
VAN BUITENLANDSE ZAKEN,
EN BELAST MET LANDBOUW

O. BESTAANSMIDDELENPROGRAMMA 04/0.

B.A. : 14 04 01 1101 - Wedde en representatiekosten van de Minister.

(in duizend euro)

ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	64	180	183			

B.A. : 14 04 01 1102 - Bezoldigingen en vergoedingen van de kabinetsleden.

(in duizend euro)

ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	417	1.753	1.776			

Samenstelling van het krediet :

— Eigenlijk loon	
— baremabezoldigingen	1.220
— Kabinetsvergoedingen	161
— haard- en standplaatstoelagen	7
— verlofgeld	51
— eindejaarstoelage	42
— tweetaligheidpremie	—
— verplaatsingskosten	38
— Werkgeversbijdragen aan sociale verzekeringen	212
— Directe toelagen	
— vergoedingen aan autobestuurders	20
— kinderbijslagen	25
— geboortetoelagen	—
— vergoedingen voor begrafenis kosten	—
— vergoedingen voor arbeidsongevallen	—
Totaal	1.776

B.A. : 14 04 01 1119 - Bezoldigingen en vergoedingen van deskundigen en verhoging van de kabinetstoelagen.

(in duizend euro)

ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	83	335	335			

Functionies	Aantal	Bedrag van de bezoldigingen of van de bijkomende kabinetstoelage
Deskundigen	1	80
Kabinetsleden	7	120
Uitvoerend Personeel	7	135
Andere	—	—

DIVISION ORGANIQUE 04
CABINET DU MINISTRE,
ADJOINT AU MINISTRE
DES AFFAIRES ETRANGERES,
ET CHARGE DE L'AGRICULTURE

O. PROGRAMME DE SUBSISTANCE 04/0.

A.B. : 14 04 01 1101 - Traitement et frais de représentation du Ministre.

(en milliers d'euros)

sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	64	180	183			

A.B. : 14 04 01 1102 - Rémunérations et indemnités des membres du cabinet.

(en milliers d'euros)

sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	417	1.753	1.776			

Décomposition du crédit :

— Salaires proprement dits	
— traitements barémiques	1.220
— indemnités de Cabinet	161
— allocations de foyer et de résidence	7
— pécule de vacances	51
— allocations de fin d'année	42
— prime de bilinguisme	—
— frais de déplacement	38
— Contributions patronales aux assurances sociales	212
— Allocations directes	
— indemnités aux chauffeurs	20
— allocations familiales	25
— allocations de naissance	—
— indemnités pour frais funéraires	—
— indemnités pour accidents du travail	—
Total	1.776

A.B. : 14 04 01 1119 - Rémunérations et indemnités des experts du cabinet et augmentation des indemnités de Cabinet.

(en milliers d'euros)

sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	83	335	335			

Fonctions	Nombre	Montant de la rémunération ou du supplément d'allocation de Cabinet
Experts	1	80
Membres du Cabinet	7	120
Personnel d'exécution	7	135
Autres	—	—

B.A. : 14 04 02 1204 - Allerhande werkingsuitgaven met betrekking tot de informatica.

(in duizend euro)

ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	5	8	7	7	7	7

- Aankoop van disketten, inktjetpatronen en onderhoudsprodukten.
- Allerhande herstellingen.

B.A. : 14 04 02 1219 - Werkingskosten van het kabinet, met uitsluiting van de informatica-uitgaven (cf. art.2.14.5 van de Algemene Uitgavenbegroting).

(in duizend euro)

ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	117	576	590	590	590	590

Samenstelling

1. Erelonen van advocaten en geneesheren.	
— Gerechtskosten inzake burgerlijke en strafzaken.- Bezoldigingen, vergoedingen presentiegelden, reis- en verblijfkosten van niet tot het Kabinet behorende personen	12
2. Verbruiksuitgaven met betrekking tot het bezetten van de lokalen - met uitsluiting van de uitgaven voor energieverbruik - en uitgaven voor onderhoud	25
3. Uitgaven voor energieverbruik : stookolie, Gas, benzine, elektriciteit en kolen	20
4. Leveringen van goederen en diensten :	
— frankeerkosten	15
— telefoon	29
— bureaubenodigheden	15
— onderhoud van kantoomaterieel en van de telefooncentrale	26
— huur van autovoertuigen	51
5. Allerhande vergoedingen aan het personeel van het Kabinet voor werkelijke lasten en materiële schade :	
— kilometervergoedingen	8
— zendingen naar het buitenland	277
— reis- en verblijfkosten	—
— schadevergoeding bij ongevallen	12
6. Receptiekosten, representatiekosten en andere kleine bestuursuitgaven van het Kabinet	100
Totaal B.A.12.19	590

B.A. : 14 04 02 7401 - Patrimoniale uitgaven van het kabinet, met uitsluiting van de informatica-uitgaven.

(in duizend euro)

ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	2	5	4	4	4	4

A.B. : 14 04 02 1204 - Dépenses diverses de fonctionnement relatives à l'informatique.

(en milliers d'euros)

sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	5	8	7	7	7	7

- Achat de disquettes, cartouches d'encre, produits d'entretien.
- Réparations diverses.

A.B. : 14 04 02 1219 - Frais de fonctionnement du cabinet, à l'exclusion des dépenses informatiques (cf. art.2.14.5 du Budget général des dépenses).

(en milliers d'euros)

sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	117	576	590	590	590	590

Décomposition

1. Honoraires des avocats et des médecins.	
— Frais de justice en matière d'affaires civiles et pénales. - Rémunérations, indemnités, jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes ne faisant pas partie du Cabinet	12
2. Dépenses de consommation relatives à l'occupation des locaux à l'exclusion des dépenses de consommation énergétique - et dépenses d'entretien	25
3. Dépenses de consommation énergétique : mazout, gaz, essence, électricité et charbon	20
4. Fournitures de biens et de services	
— affranchissement postal	15
— téléphone	29
— fournitures de bureau	15
— entretien des machines de bureau et du central téléphonique	26
— location de véhicules automobiles	51
5. Indemnités généralement quelconques au personnel du Cabinet pour charges réelles et dégâts matériels :	
— indemnités kilométriques	8
— missions à l'étranger	277
— frais de route et de séjour	—
— indemnité pour accident	12
6. Frais de réception, frais de représentation et autres menues dépenses d'administration du Cabinet	100
Total A.B.12.19	590

A.B. : 14 04 02 7401 - Dépenses patrimoniales du cabinet, à l'exclusion des dépenses informatiques.

(en milliers d'euros)

sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	2	5	4	4	4	4

Samenstelling						
Aankoop van autovoertuigen	—					
Aankoop van meubilair, materieel en machines	4					
Totaal B.A.74.01	4					

B.A. : 14 04 02 7404 - Investeringsuitgaven inzake de informatica.

(in duizend euro)						
ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	-	7	4	4	4	4

Aankoop van nieuw informaticamaterieel en vervanging van defect informaticamaterieel.

ORGANISATIEAFDELING 11
KABINET VAN DE STAATSSECRETARIS
TOEGEVOEGD AAN DE MINISTER
VAN BUITENLANDSE ZAKEN

(Pro memorie)

O. BESTAANSMIDDELENPROGRAMMA 11/0.

B.A. : 14 11 01 1101 - Wedde en representatiekosten van de Staatssecretaris (Pro memorie).

(in duizend euro)						
ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	111	-	-			

B.A. : 14 11 01 1102 - Bezoldigingen en vergoedingen van de kabinetsleden (Pro memorie).

(in duizend euro)						
ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	697	-	-			
		(70)				

B.A. : 14 11 01 1119 - Bezoldigingen en vergoedingen van deskundigen en verhoging van de kabinetstoelagen (pro memorie).

(in duizend euro)						
ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	98	-	-	-	-	-

B.A. : 14 11 02 1204 - Allerhande werkingsuitgaven met betrekking tot de informatica (pro memorie).

(in duizend euro)						
ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	7	-	-	-	-	-

Décomposition						
Achat de véhicules automobiles	—					
Achat de mobilier, matériel et machines	4					
Total A.B.74.01	4					

A.B. : 14 04 02 7404 - Dépenses d'investissement relatives à l'informatique.

(en milliers d'euros)						
sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	-	7	4	4	4	4

Achat de nouveau matériel informatique et remplacement de matériel informatique défectueux.

DIVISION ORGANIQUE 11
CABINET DU SECRETAIRE D'ETAT,
ADJOINT AU MINISTRE
DES AFFAIRES ETRANGERES

(pour mémoire)

O. PROGRAMME DE SUBSISTANCE 11/0.

A.B. : 14 11 01 1101 - Traitement et frais de représentation du Secrétaire d'Etat (pour mémoire).

(en milliers d'euros)						
sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	111	-	-			

A.B. : 14 11 01 1102 - Rémunérations et indemnités des membres du cabinet (pour mémoire).

(en milliers d'euros)						
sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	697	-	-			
		(70)				

A.B. : 14 11 01 1119 - Rémunérations et indemnités des experts du cabinet et augmentation des indemnités de Cabinet (pour mémoire).

(en milliers d'euros)						
sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	98	-	-	-	-	-

A.B. : 14 11 02 1204 - Dépenses diverses de fonctionnement relatives à l'informatique (pour mémoire).

(en milliers d'euros)						
sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	7	-	-	-	-	-

B.A. : 14 11 02 1219 - Werkingskosten van het kabinet, met uitsluiting van de informatica-uitgaven (pro memorie).

(in duizend euro)

ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	315	-	-	-	-	-

B.A. : 14 11 02 7401 - Patrimoniale uitgaven van het kabinet, met uitsluiting van de informatica-uitgaven (pro memorie).

(in duizend euro)

ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	22	-	-	-	-	-

ORGANISATIEAFDELING 12
**KABINET VAN DE STAATSSECRETARIS
VOOR ONTWIKKELINGSSAMENWERKING,
TOEGEVOEGD AAN DE MINISTER
VAN BUITENLANDSE ZAKEN**

Toegewezen opdrachten

De begroting 2003 beoogt de bilaterale en multilaterale steun aan landen uit de Derde Wereld uit te breiden met het oog op duurzame ontwikkeling waarbij ecologische, economische en sociale vooruitgang op gelijke voet gesteld worden.

O.BESTAANSMIDDELENPROGRAMMA 12/0.

B.A. : 14 12 01 1101 - Wedde en representatiekosten van de Staatssecretaris.

(in duizend euro)

ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	173	177	180			

B.A. : 14 12 01 1102 - Bezoldigingen en vergoedingen van de kabinetsleden.

(in duizend euro)

ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	1.131 (5)	1.249 (33)	1.269			

Samenstelling van het krediet :

— Eigenlijk loon	
— baremabezoldigingen	886
— Kabinetsvergoedingen	53
— haard- en standplaatsoelagen	2
— verlofgeld	136
— eindejaarstoelage	6
— tweetaligheidpremie	—
— verplaatsingskosten	—
— Werkgeversbijdragen aan sociale verzekeringen	130
— Directe toelagen	
— vergoedingen aan autobestuurders	14
— kinderbijslagen	42
— geboortetoelagen	—
— vergoedingen voor begrafeniskosten	—
— vergoedingen voor arbeidsongevallen	—
Totaal	1.269

A.B. : 14 11 02 1219 - Frais de fonctionnement du cabinet, à l'exclusion des dépenses informatiques (pour mémoire).

(en milliers d'euros)

sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	315	-	-	-	-	-

A.B. : 14 11 02 7401 - Dépenses patrimoniales du cabinet, à l'exclusion des dépenses informatiques (pour mémoire).

(en milliers d'euros)

sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	22	-	-	-	-	-

DIVISION ORGANIQUE 12
**CABINET DU SECRETAIRE D'ETAT
A LA COOPERATION AU DEVELOPPEMENT,
ADJOINT AU MINISTRE
DES AFFAIRES ETRANGERES**

Missions assignées

Le budget 2003 tend à accroître le soutien bilatéral et multilatéral aux pays du Tiers Monde en vue d'un développement durable où les progrès écologiques, économiques et sociaux sont mis sur un pied d'égalité.

O. PROGRAMME DE SUBSISTANCE 12/0.

A.B. : 14 12 01 1101 - Traitement et frais de représentation du Secrétaire d'Etat.

(en milliers d'euros)

sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	173	177	180			

A.B. : 14 12 01 1102 - Rémunérations et indemnités des membres du cabinet.

(en milliers d'euros)

sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	1.131 (5)	1.249 (33)	1.269			

Décomposition du crédit :

— Salaires proprement dits	
— traitements barémiques	886
— indemnités de Cabinet	53
— allocations de foyer et de résidence	2
— pécule de vacances	136
— allocations de fin d'année	6
— prime de bilinguisme	—
— frais de déplacement	—
— Contributions patronales aux assurances sociales	130
— Allocations directes	
— indemnités aux chauffeurs	14
— allocations familiales	42
— allocations de naissance	—
— indemnités pour frais funéraires	—
— indemnités pour accidents du travail	—
Total	1.269

B.A. : 14 12 01 1119 - Bezoldigingen en vergoedingen van deskundigen en verhoging van de kabinetstoelagen.

(in duizend euro)

ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	220	224	224			

Functies	Aantal	Bedrag van de bezoldigingen of van de bijkomende kabinetstoelage
Deskundigen	2,5	92
Kabinetsleden	7	52
Uitvoerend Personeel	13	80
Andere	—	—

B.A. : 14 12 02 1204 - Allerhande werkingsuitgaven met betrekking tot de informatica.

(in duizend euro)

ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	12	20	20	20	20	20

- Huur van draagbare PC's.
- Aankoop van disketten, inktjetpatronen en onderhoudsproducten.
- Allerhande herstellingen.

B.A. : 14 12 02 1219 - Werkingskosten van het kabinet, met uitsluiting van de informatica-uitgaven (cf. art.2.14.5 van de Algemene Uitgavenbegroting).

(in duizend euro)

ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	504	447	454	454	454	454

Samenstelling

1. Erelonen van advocaten en geneesheren.
 - Gerechtskosten inzake burgerlijke en strafzaken.- Bezoldigingen, vergoedingen presentiegelden, reis- en verblijfkosten van niet tot het Kabinet behorende personen 5
2. Verbruiksuitgaven met betrekking tot het bezetten van de lokalen - met uitsluiting van de uitgaven voor energieverbruik - en uitgaven voor onderhoud 10
3. Uitgaven voor energieverbruik : stookolie, Gas, benzine, elektriciteit en kolen 35
4. Leveringen van goederen en diensten :
 - frankeerkosten 10
 - telefoon 20
 - bureaubenodigheden 43
 - onderhoud van kantoomaterieel en van de telefooncentrale 7
 - huur van autovoertuigen 18
5. Allerhande vergoedingen aan het personeel van het Kabinet voor werkelijke lasten en materiële schade :
 - kilometervergoedingen 4

A.B. : 14 12 01 1119 - Rémunérations et indemnités des experts du cabinet et augmentation des indemnités de Cabinet.

(en milliers d'euros)

sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	220	224	224			

Fonctions	Nombre	Montant de la rémunération ou du supplément d'allocation de Cabinet
Experts	2,5	92
Membres du Cabinet	7	52
Personnel d'exécution	13	80
Autres	—	—

A.B. : 14 12 02 1204 - Dépenses diverses de fonctionnement relatives à l'informatique.

(en milliers d'euros)

sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	12	20	20	20	20	20

- Location de PC portables.
- Achats de disquettes, cartouches d'encre et produits d'entretien.
- Réparations diverses.

A.B. : 14 12 02 1219 - Frais de fonctionnement du cabinet, à l'exclusion des dépenses informatiques (cf. art.2.14.5 du Budget général des dépenses).

(en milliers d'euros)

sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	504	447	454	454	454	454

Décomposition

1. Honoraires des avocats et des médecins.
 - Frais de justice en matière d'affaires civiles et pénales. - Rémunérations, indemnités, jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes ne faisant pas partie du Cabinet 5
2. Dépenses de consommation relatives à l'occupation des locaux à l'exclusion des dépenses de consommation énergétique - et dépenses d'entretien 10
3. Dépenses de consommation énergétique : mazout, gaz, essence, électricité et charbon 35
4. Fournitures de biens et de services
 - affranchissement postal 10
 - téléphone 20
 - fournitures de bureau 43
 - entretien des machines de bureau et du central téléphonique 7
 - location de véhicules automobiles 18
5. Indemnités généralement quelconques au personnel du Cabinet pour charges réelles et dégâts matériels :
 - indemnités kilométriques 4

— zendingen naar het buitenland	277
— reis- en verblijfkosten.....	—
— schadevergoeding bij ongevallen	5
6. Receptiekosten, representatiekosten en andere kleine bestuursuitgaven van het Kabinet	20
Totaal B.A.12.19	454

B.A. : 14 12 02 7401 - Patrimoniale uitgaven van het kabinet, met uitsluiting van de informatica-uitgaven.

(in duizend euro)						
ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	7	10	10	10	10	10

Samenstelling						
Aankoop van autovoertuigen.....	—					
Aankoop van meubilair, materieel en machines	10					
Totaal B.A.74.01	10					

B.A. : 14 12 02 7404 - Investeringsuitgaven inzake de informatica.

(in duizend euro)						
ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	18	10	10	10	10	10

Aankoop van nieuw informaticamaterieel en vervanging van defect informaticamaterieel.

ORGANISATIEAFDELING 40 SECRETARIAAT-GENERAAL EN AANGEHECHTE DIENSTEN

Toegewezen opdrachten

— Secretariaat-Generaal : toezicht over en coördinatie van de verschillende algemene directies, samenwerking met de andere ministeries en overheidsdiensten, behartigen van de goede werking van het Ministerie in het algemeen.

— Aangehechte diensten :

- Secretariaat, coördinatie en crisiscentrum : deze dienst heeft een coördinerende taak op het vlak van de werking van het Secretariaat- generaal en in geval van een crisis in het buitenland waarbij landgenoten betrokken zijn;
- Betrekkingen met het publiek : deze dienst behandelt alle aangelegenheden die betrekking hebben op de relaties, de informatie en het onthaal van het publiek;
- Inspectie van de posten en interne controle van het Hoofdbestuur : deze dienst controleert de werking van de posten in het buitenland, houdt toezicht op de naleving van de administratieve regelgeving en op het beheer van de middelen en toetst de werking van de posten alsook van het Hoofdbestuur aan het beantwoorden aan bepaalde kwaliteitsnormen;
- Persdienst : deze dienst verzorgt de relaties van het departement met de media en staat in voor de verspreiding van de persoverzichten in het departement;
- Relaties met Gewesten en Gemeenschappen : deze dienst staat in voor de betrekkingen van het departement met de Gewesten en Gemeenschappen wat betreft de uitoefening door deze laatsten van hun competenties inzake buitenlands beleid.

— missions à l'étranger	277
— frais de route et de séjour	—
— indemnité pour accident	5
6. Frais de réception, frais de représentation et autres menues dépenses d'administration du Cabinet	20
Total A.B.12.19	454

A.B. : 14 12 02 7401 - Dépenses patrimoniales du cabinet, à l'exclusion des dépenses informatiques.

(en milliers d'euros)						
sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	7	10	10	10	10	10

Décomposition						
Achat de véhicules automobiles	—					
Achat de mobilier, matériel et machines	10					
Total A.B.74.01	10					

A.B. : 14 12 02 7404 - Dépenses d'investissement relatives à l'informatique.

(en milliers d'euros)						
sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	18	10	10	10	10	10

Acquisition de nouveau matériel informatique et remplacement de matériel informatique défectueux.

DIVISION ORGANIQUE 40 SECRETARIAT GENERAL ET SERVICES RATTACHES

Missions assignées

— Secrétariat général : supervision et coordination des différentes directions générales, coopération avec les autres ministères et services publics, promotion du bon fonctionnement du Ministère en général.

— Services rattachés :

- Secrétariat, coordination et centre de crise : ce service a une tâche de coordination sur le plan du fonctionnement du Secrétariat général et en cas de crise à l'étranger, lorsque des compatriotes sont concernés;
- Relations avec le public : ce service traite toutes les matières en rapport avec les relations, l'information et l'accueil du public;
- Inspection des postes et contrôle interne de l'administration centrale : ce service contrôle le fonctionnement des postes à l'étranger, surveille le respect des règlements administratifs et la gestion des moyens, et veille à ce que le fonctionnement des postes ainsi que de l'Administration centrale répondent à des normes de qualité déterminées.
- Service de presse : ce service assure les relations du département avec les médias et est chargé de la diffusion des revues de presse au sein du département.
- Relations avec les Régions et les Communautés : ce service est chargé des relations du département avec les Régions et les Communautés en ce qui concerne l'exercice, par ces dernières, de leurs compétences en matière de politique étrangère.

Nagestreefde doelstellingen door het bestaansmiddelenprogramma

— De personeels- en werkingskosten dekken die specifiek betrekking hebben op de organisatieafdeling.

O. BESTAANSMIDDELENPROGRAMMA 40/0.**01. - Personeel.****Effectieven** - statutair personeel (fysische eenheden)

Niveau	Kader	2001	2002	2003
I	10	9	8	8
II+	1	1	—	—
II	5	5	6	6
III	6	6	6	6
IV	2	2	2	2
Totalen	24	23	22	22

Effectieven - niet-statutair personeel (fysische eenheden)

Niveau	2001	2002	2003
I	7	10	10
II+	1	2	2
II	4	3	3
III	2	—	—
IV	5	4	4
Totalen	19	19	19

Uitgaven (in duizend euro)

Statuut	(PA B.A.)	2001	2002	2003
Statutair personeel	(01 11 03)	480	553	583
Niet-statutair personeel	(01 11.04)	943	974	992
Totalen		1.423	1.527	1.575

B.A. 14.40.01.11.03

Aangepast krediet 2002 geïndexeerd	560
Afvlouingen 2002/2003.....	—
Uitgaven voor de aanwervingen 2002/2003.....	2
Variatie als gevolg van de anciënniteit en bevordering	21
Totaal	583

B.A. 14.40.01.11.04

Aangepast krediet 2002 geïndexeerd	987
Afvlouingen 2002/2003.....	—
Uitgaven voor de aanwervingen 2002/2003.....	—
Variatie als gevolg van de anciënniteit en bevordering	5
Totaal	992

Zie eveneens de globale verantwoordingen.

Objectifs poursuivis par le programme de subsistance

— Couvrir les dépenses de personnel et les frais de fonctionnement afférents spécifiquement à la division organique.

O. PROGRAMME DE SUBSISTANCE 40/0.**01. - Personnel.****Effectifs** - personnel statutaire (unités physiques)

Niveau	Cadre	2001	2002	2003
I	10	9	8	8
II+	1	1	—	—
II	5	5	6	6
III	6	6	6	6
IV	2	2	2	2
Totaux	24	23	22	22

Effectifs - personnel non statutaire (unités physiques)

Niveau	2001	2002	2003
I	7	10	10
II+	1	2	2
II	4	3	3
III	2	—	—
IV	5	4	4
Totaux	19	19	19

Dépenses (en milliers d'euros)

Statut	(PA A.B.)	2001	2002	2003
Personnel statutaire	(01 11 03)	480	553	583
Personnel non statutaire	(01 11.04)	943	974	992
Totaux		1.423	1.527	1.575

A.B. 14.40.01.11.03

Crédit ajusté 2002 indexé	560
Départs prévisibles 2002/2003.....	—
Dépenses pour les recrutements 2002/2003.....	2
Variation due à l'ancienneté et aux promotions	21
Total	583

A.B. 14.40.01.11.04

Crédit ajusté 2002 indexé	987
Départs prévisibles 2002/2003.....	—
Dépenses pour les recrutements 2002/2003.....	—
Variation due à l'ancienneté et aux promotions.....	5
Total	992

Voir aussi les justifications globales.

02. - Werkingskosten.

02. - Frais de fonctionnement.

PA	B.A.	Aard	2001	2002	2003	2004	2005	2006
PA	A.B.	Nature						
	1201.1	Erelonen Honoraires	—	—	—	—	—	—
	1201.2	Aankopen Achats	78	77	78	78	78	78
	1201.3	Energie Energie	2	—	—	—	—	—
	1201.5	Vergoedingen Indemnités	283	294	309	309	309	309
02	1201	Totaal Totaux	363	371	387	387	387	387
02	1203	Gelijke kansen Egalité des chances	3	7	7	7	7	7
Algemene totalen Totaux généraux			366	378	394	394	394	394

De gedetailleerde analytische tabellen van deze kredieten worden opgenomen in het deel « globale verantwoordingen » van huidig document.

B.A. 14.40.02.12.01

De verhoging van het krediet betreft voornamelijk de dienstreizen van een expert belast met de problemen in verband met de vluchtelingen.

B.A. 14.40.02.12.03

Dit krediet, ongewijzigd t.o.v. 2002, dient ter dekking van publiciteitscampagnes over de gelijke kansen tussen mannen en vrouwen in de openbare diensten alsmede van de aanschaf van documentatie in dit domein.

ACTIVITEITENPROGRAMMA 40/4.

Humanitaire hulp

Nagestreefde doelstellingen

Binnen het departement beschikken over een snelle interventiestructuur genoemd « B-Fast » met het oog op de organisatie van dringende humanitaire hulpacties in het buitenland bij rampen of onheil.

Aangewende middelen om de nagestreefde doelstellingen te realiseren :

cfr. de hiernavolgende basisallocaties.

B.A. : 14 40 41 1201 - Snelle interventiestructuur - Belgian First Aid and Support Team « B-Fast » (cf. art.2.14.5 van de Algemene Uitgavenbegroting).

(in duizend euro)

ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	93	854	867	867	867	867

Des tableaux analytiques détaillés de ces crédits sont repris dans la partie « justifications globales » du présent document.

A.B. 14.40.02.12.01

L'augmentation du crédit concerne essentiellement les voyages de service d'un expert désigné pour s'occuper des problèmes relatifs aux réfugiés.

A.B. 14.40.02.12.03

Ce crédit, maintenu au même niveau qu'en 2002, sert à couvrir des campagnes de publicité sur l'égalité des chances entre les hommes et les femmes dans les services publics, ainsi que l'acquisition de documentation dans ce domaine.

PROGRAMME D'ACTIVITES 40/4.

Aide humanitaire

Objectifs poursuivis

Disposer au sein du département d'une structure d'intervention rapide, dénommée B-FAST « Belgian First Aid and Support Team », en vue de l'organisation d'actions d'assistance humanitaires urgentes à l'étranger en cas de catastrophe ou de calamité.

Moyens mis en oeuvre pour réaliser les objectifs poursuivis :

cfr. les allocations de base ci-après.

A.B. : 14 40 41 1201 - Structure d'intervention rapide - Belgian First Aid and Support Team « B-Fast » (cf. art.2.14.5 du Budget général des dépenses).

(en milliers d'euros)

sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	93	854	867	867	867	867

Dit krediet werd in 2002 verminderd om tegemoet te komen aan de door de Regering besliste besparingsmaatregelen. In de huidige omstandigheden, is dit krediet ontoereikend om een grootschalige operatie, waartoe de Ministerraad zou beslissen, te dekken. In dergelijk geval zou de Minister van Buitenlandse Zaken, belast met de uitvoering van de beslissing, supplementaire kredieten moeten vragen.

B.A. : 14 40 41 7401 - Snelle interventiestructuur - Belgian First Aid and Support Team « B-Fast » (cf. art.2.14.5 van de Algemene Uitgavenbegroting).

(in duizend euro)						
ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	-	366	372	372	372	372

Teneinde de « B-Fast »-structuur operationeel te maken, zijn investeringen in duurzame goederen - uitrusting en materiaal - noodzakelijk.

De behoeften worden vastgelegd door de Ministeries van Landsverdediging, Binnenlandse Zaken en Volksgezondheid.

De basisuitrusting kon grotendeels worden samengesteld dank zij de begrotingskredieten toegekend in 2001 en 2002.

Het huidig krediet is bestemd om de uitrusting aan te vullen en om te voldoen aan de noodzaak tot wedersamenstelling ervan na elke tussenkomst.

ORGANISATIEAFDELING 41 DIRECTORAAT-GENERAAL ADMINISTRATIE

Toegewezen opdrachten

Het Directoraat-generaal Administratie is hoofdzakelijk belast met alle aangelegenheden betreffende personeel, begroting, comptabiliteit, logistiek, informatisering en protocol.

1. Rechtstreeks van de Directeur-generaal afhangende diensten :
 - de Dienst Veiligheid, voor alle veiligheidsaspecten op het hoofdbestuur en de posten, tevens belast met het secretariaat van de Nationale Veiligheidsautoriteit,
 - de Sociale Dienst,
 - het Geneeskundig Centrum,
 - de Dienst Permanente Vorming en Stage.

2. De volgende directies :
 - de Directie Buitenlands personeel, bevoegd voor het administratief en geldelijk beheer van de agenten van de externe carrières, alsmede het contractueel hulp personeel in de posten;
 - de Directie Personeel van het Hoofdbestuur, bevoegd met het administratief en geldelijk beheer van de statutaire en contractuele agenten van het hoofdbestuur;
 - de Directie Begroting en Comptabiliteit, bevoegd voor de voorbereiding en uitvoering van de jaarlijkse begroting, berekening en uitbetaling van wedden en vergoedingen, dienststreizen en opdrachten, behandeling van de dossiers in verband met de subsidies en bijdragen aan nationale en internationale instellingen, controle van de boekhouding van de diplomatieke en consulaire posten;
 - de Directie Logistiek, bevoegd voor het beheer van het onroerend patrimonium, het immobiliënbeleid via het gebouwenfonds, het beheer van het materiaal en de ondersteunende diensten, en de verzending;
 - de Directie Informatica, bevoegd voor het beheer en de uitbouw van het geïnformatiseerde communicatienetwerk en de in het ministerie gebruikte informatica;
 - de Directie Communicatie en Documentatie, bevoegd voor de realisatie van het intern en extern communicatiebeleid, het beheer van de bibliotheken en de documentatie alsmede de archieven;

Ce crédit a été réduit en 2002 pour faire face aux mesures d'économies décidées par le Gouvernement. Dans l'état actuel des choses, il n'est plus suffisant pour couvrir une opération de grande envergure que le Conseil des Ministres déciderait de déclencher. En pareil cas, des crédits supplémentaires devraient être demandés par le Ministre des Affaires étrangères chargé de l'exécution de la décision.

A.B. : 14 40 41 7401 - Structure d'intervention rapide - Belgian First Aid and Support Team « B-Fast » (cf. art.2.14.5 du Budget général des dépenses).

(en milliers d'euros)						
sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	-	366	372	372	372	372

Afin de rendre la structure « B-Fast » opérationnelle, des investissements en biens durables - équipements et matériel - sont nécessaires.

Les besoins en sont déterminés par les Ministères de la Défense nationale, de l'Intérieur et de la Santé publique.

L'équipement de base a pu en grande partie être réalisé grâce aux crédits budgétaires accordés en 2001 et 2002.

Le présent crédit est destiné à parfaire cet équipement et à faire face à la nécessité de le reconstituer après chaque intervention.

DIVISION ORGANIQUE 41 DIRECTION GENERALE DE L'ADMINISTRATION

Missions assignées

La Direction générale de l'Administration s'occupe principalement de toutes les questions se rapportant au personnel, au budget, à la comptabilité, la logistique, l'informatisation et le protocole.

1. Services dépendant directement du Directeur général :
 - la Service de la Sécurité, chargé de tous les aspects de sécurité à l'Administration centrale et dans les postes, ainsi que du secrétariat de l'Autorité nationale de Sécurité,
 - le Service social,
 - le Centre médical,
 - le Service de la Formation permanente et du Stage.

2. Les Directions suivantes :
 - la Direction des Personnels extérieurs : gestion administrative et financière des agents des carrières extérieures, ainsi que du personnel auxiliaire contractuel dans les postes;
 - la Direction du Personnel de l'Administration centrale, chargée de la gestion administrative et financière des agents statutaires et contractuels actifs à l'Administration centrale;
 - la Direction du Budget et de la Comptabilité : préparation et mise en oeuvre du budget annuel, calcul et paiement des traitements et indemnités, voyages de service et missions, traitement des dossiers relatifs aux subventions et contributions aux organismes nationaux et internationaux, vérification de la comptabilité des postes diplomatiques et consulaires;
 - la Direction de la Logistique : gestion du patrimoine immobilier, gestion immobilière par l'intermédiaire du Fonds des Bâtiments, gestion du matériel et des services de support, expédition;
 - la Direction de Traitement de l'Information, chargée de la gestion et du développement du réseau de télécommunication informatisé et du matériel informatique utilisé par le Ministère;
 - la Direction de la Communication et de la Documentation : réalisation de la gestion de la communication intérieure et extérieure, gestion des bibliothèques, de la documentation et des archives;

— de Directie van het Protocol, belast met alle interne, bilaterale en multilaterale protocolaire aangelegenheden.

Nagesreefde doelstellingen door het bestaansmiddelenprogramma

— Dekken van de personeels- en werkingskosten specifiek behorend bij de organisatieafdeling alsmede de gemene werkingskosten van het geheel van het Hoofdbestuur van het departement inbegrepen de werkingskosten van de Directie-generaal Internationale Samenwerking.

— Verzekeren van de terugbetaling van wedden en/of vergoedingen van rijkswachters en militairen aan de ministeriële departementen waarvan zij afhangen;

— Verzekeren van de werking van het geneeskundig centrum;

— Dekken van de dienstreizen van niet tot het departement behorende personen.

O. BESTAANSMIDDELENPROGRAMMA 41/0.

01. - Personeel.

Effectieven - statutair personeel (fysische eenheden)

Niveau	Kader	2001	2002	2003
I	76	62	65	65
II+	34	24	23	23
II	101	90	90	90
III	114	101	101	101
IV	46	38	38	38
Totaal	371	315	317	317

Effectieven - niet-statutair personeel (fysische eenheden)

Niveau	2001	2002	2003
I	77	19	19
II+	17	10	10
II	65	35	35
III	31	30	30
IV	138	137	137
Totaal	328	231	231

Uitgaven (in duizend euro)

Statuut	(PA B.A.)	2001	2002	2003
Statutair personeel	(01 11 03)	7.510	8.389	8.329
Niet-statutair personeel	(01 11.04)	6.383	4.478	4.474
Totaal		13.893	12.867	12.803

B.A. 14.41.01.11.03

Aangepast krediet 2002 geïndexeerd	8.497
Uitgaven voor de informaticapremies 2002.....	- 295
Afvloeiingen 2002/2003.....	- 219
Uitgaven voor de aanwervingen 2002/2003.....	217
Variatie als gevolg van de anciënniteit en bevordering	129
Totaal	8.329

— la Direction du Protocole, chargée de toutes les questions protocolaires intérieures, bilatérales et multilatérales.

Objectifs poursuivis par le programme de subsistance

— Couvrir les dépenses de personnel, les frais de fonctionnement afférents spécifiquement à la division organique ainsi que les frais de fonctionnement communs à l'ensemble de l'Administration centrale du département, y compris ceux de la Direction générale de la Coopération internationale;

— Assurer le remboursement des traitements et/ou indemnités des membres de la police fédérale et des militaires aux départements ministériels dont ils relèvent;

— Assurer le fonctionnement du centre médical;

— Couvrir les frais de missions de personnes étrangères au département.

O. PROGRAMME DE SUBSISTANCE 41/0.

01. - Personnel.

Effectifs - personnel statutaire (unités physiques)

Niveau	Cadre	2001	2002	2003
I	76	62	65	65
II+	34	24	23	23
II	101	90	90	90
III	114	101	101	101
IV	46	38	38	38
Totaux	371	315	317	317

Effectifs - personnel non statutaire (unités physiques)

Niveau	2001	2002	2003
I	77	19	19
II+	17	10	10
II	65	35	35
III	31	30	30
IV	138	137	137
Totaux	328	231	231

Dépenses (en milliers d'euros)

Statut	(PA A.B.)	2001	2002	2003
Personnel statutaire	(01 11 03)	7.510	8.389	8.329
Personnel non statutaire	(01 11.04)	6.383	4.478	4.474
Totaux		13.893	12.867	12.803

A.B. 14.41.01.11.03

Crédit ajusté 2002 indexé	8.497
Réduction primes informatiques 2002	- 295
Dépenses prévisibles 2002/2003.....	- 219
Dépenses pour les recrutements 2002/2003.....	217
Variation due à l'ancienneté et aux promotions.....	129
Total	8.329

B.A. 14.41.01.11.04

Aangepast krediet 2002 geïndexeerd	4.599
Uitgaven voor de informaticapremies 2002.....	- 155
Afvloeiingen 2002/2003.....	—
Uitgaven voor de aanwervingen 2002/2003.....	—
Variatie als gevolg van de anciënniteit en bevordering.....	30
Andere elementen :	
Totaal	4.474

Zie eveneens de globale verantwoordingen.

03. - Andere bestaansuitgave.

B.A. : 14 41 01 1105 - Allerhande uitgaven voor sociaal dienstbe-
toon.

(in duizend euro)

ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	187	193	196			

Dit krediet is bestemd

— tot een bedrag van 51.000 euro om een geschenk aan te bie-
den aan de kinderen van het personeel ter gelegenheid van Sint-
Niklaas, voor de inrichting van kinderateliers gedurende de school-
vakanties, voor de betaling van premies en geschenken bij een
geboorte, voor de toekenning van bijstand, voor de inrichting van
voorbereidingsvergaderingen bij pensionering, een geschenk en een
receptie aan te bieden aan de gepensioneerden, een klein einde-
jaarsgeschenk aan te bieden aan de personeelsleden...

— tot een bedrag van 145.000 euro voor de bijdrage van het
departement in de individuele premie van de personeelsleden die
een polis hebben onderschreven in het kader van de collectieve hos-
pitalisatieverzekering afgesloten met de OMOB.

Het betreft alle personeelsleden van het departement, de perso-
neelsleden gehecht aan de Directie-generaal Internationale
Samenwerking inbegrepen.

B.A. : 14 41 01 8301 (Beg OA AP BA) — Sociale aktie : leningen aan
het Rijkspersoneel (de terugbetaling van de leningen wordt aange-
rekend op de Rijksmiddelenbegroting).

(in duizend euro)

ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	45	61	61	61	61	61

Dit krediet is bestemd ter dekking van de leningen toegekend
door de sociale dienst aan de personeelsleden van het departement,
de personeelsleden van de Directie-generaal Internationale
Samenwerking inbegrepen.

De leningen worden toegekend

1) wanneer personeelsleden zich in een moeilijke financiële toe-
stand bevinden voortvloeiend uit ziekten, ongevallen of andere
ongelukkige gebeurtenissen die belangrijke uitgaven vergen, die bui-
ten verhouding staan met de inkomsten van belanghebbenden;

2) bij wijze van voorschotten op salarissen van nieuw aangewor-
ven personeelsleden die omwille van administratieve redenen niet
kunnen betaald worden op het einde van de eerste maand van hun
tewerkstelling.

De toegekende leningen worden volledig gerecupereerd op de
Rijksmiddelenbegroting.

A.B. 14.41.01.11.04

Crédit ajusté 2002 indexé	4.599
Réduction primes informatiques 2002	- 155
Départs prévisibles 2002/2003.....	—
Dépenses pour les recrutements 2002/2003.....	—
Variation due à l'ancienneté et aux promotions.....	30
Total	4.474

Voir aussi les justifications globales

03. - Autre dépense de subsistance.

A.B. : 14 41 01 1105 - Dépenses diverses du service social.

(en milliers d'euros)

sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	187	193	196			

Ce crédit est destiné,

— à concurrence de 51.000 euros, à offrir un cadeau aux enfants
des membres du personnel à l'occasion de la Saint-Nicolas, à orga-
niser des ateliers pendant les vacances scolaires, à payer les primes
et cadeaux de naissance, à accorder certains secours, à organiser
des sessions de préparation à la pension, à offrir un présent et une
réception aux pensionnés, à offrir un petit cadeau de fin d'année aux
membres du personnel...

— à concurrence de 145.000 euros, à l'intervention du département
dans la prime individuelle des membres du personnel ayant souscrit
une police dans le cadre de l'assurance collective d'hospitalisation
conclue avec la SMAP.

Il concerne tous les membres du personnel du département, en
ce compris les membres affectés à la Direction générale de la
Coopération internationale.

A.B. : 14 41 01 8301 — Action sociale : prêts au personnel de l'Etat
(le remboursement des prêts sera imputé sur le budget des Voies et
Moyens).

(en milliers d'euros)

sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	45	61	61	61	61	61

Ce crédit est destiné à couvrir les prêts octroyés par le service
social aux membres du personnel du département, en ce compris
les membres affectés à la Direction générale de la Coopération inter-
nationale.

Les prêts sont accordés

1) dans les cas où les agents se trouvent dans une situation
pécuniaire difficile résultant de maladies, d'accidents ou d'autres
événements malheureux qui nécessitent des dépenses élevées hors
de rapport avec les ressources des intéressés;

2) à titre d'avance sur traitement lorsque, pour des raisons admi-
nistratives, les agents nouvellement recrutés ne perçoivent pas leur
traitement à l'issue de leur premier mois de travail.

A noter que les prêts accordés sont entièrement récupérables au
budget des Voies et Moyens.

02. - Werkingskosten.

02. - Frais de fonctionnement.

PA PA	B.A. A.B.	Aard Nature	2001	2002	2003	2004	2005	2006
	1201.1	Erelonen Honoraires	152	139	141	141	141	141
	1201.2	Aankopen Achats	10.689	9.663	8.515	8.515	8.515	8.515
	1201.3	Energie Energie	1.062	971	985	985	985	985
	1201.5	Vergoedingen Indemnités	386	365	368	368	368	368
02	1201	Totalen Totaux	12.289 (47)	11.138 (37)	10.009	10.009	10.009	10.009
02	1202	Euro	19	—	—	—	—	—
02	1204	Informatica Informatique	634	2.783	3.030	3.030	3.030	3.030
02	1207	Inrichting Installation	722	400 (230)	406	406	406	406
02	7401	Uitrusting Equipement	2.472	1.164	1.153	1.153	1.153	1.153
02	7404	Informaticauitrusting Equipement informatique	773	1.515	2.408	2.408	2.408	2.408
Algemene totalen Totaux généraux			16.909 (47)	17.000 (267)	17.006	17.006	17.006	17.006

A.B. 14.41.02.12.01

Samenstelling van het krediet :		
— benodigdheden, huurlasten, technisch onderhoud, onderhoudskosten van lokalen, bewakingskosten...	3.620	
— verzendingkosten van colli en briefwisseling	2.237	
— dagbladen, documentatie, voorlichtingsmateriaal, vertalingen	377	
— aankoop van geschenken bij gelegenheid van ministeriële bezoeken	54	
— dienstreizen	182	
— vergoeding van de gouverneur van Antwerpen .	3	
— bijzondere vergoedingen	156	
— kilometervergoedingen	27	
— administratieve kosten aangerekend door de NMBS voor de treinkaarten	40	
— energiekosten	985	
— werking van de bibliotheken	218	
— opmaken van speciale identiteitskaarten	140	
— inwerkingstelling van het telecommunicatienetwerk tussen het departement en de posten (Hermès contract)	1.302	
— communicatiekosten GSM	104	
— telecommunicatiekosten in Brussel niet gedekt door het Hermès contract	500	
— Billing Manager (beheer van telecom-facturatie)	4	
— Security audit voor de telecomcommunicaties	60	
Totaal	10.009	

De gedetailleerde analytische tabellen van deze kredieten worden opgenomen in het deel « globale verantwoordingen » van huidig document.

A.B. 14.41.02.12.01

Décomposition du crédit :		
— fournitures, frais de location, frais d'entretien technique, frais d'entretien des locaux, frais de garde...	3.620	
— frais d'expédition de colis et de correspondance	2.237	
— journaux, documentation, matériel d'information, traductions	377	
— achats de présents à l'occasion de visites ministérielles	54	
— voyages de service	182	
— indemnité du Gouverneur d'Anvers	3	
— allocations exceptionnelles	156	
— indemnités kilométriques	27	
— frais administratifs réclamés ar la SNCB pour les cartes-train	40	
— dépenses d'énergie	985	
— fonctionnement des bibliothèques	218	
— confection de cartes d'identité spéciales	140	
— réseau de télécommunication en étoile entre le département et les postes (contrat Hermès)	1.302	
— frais de communication GSM	104	
— frais de télécommunications locales à Bruxelles non couverts par le contrat Hermès	500	
— Biling Manager (gestion de la facturation télécommunications)	4	
— Audit de sécurité pour les télécommunications .	60	
Total	10.009	

Des tableaux analytiques détaillés de ces crédits sont également repris dans la partie « justifications globales » du présent document.

B.A. 14.41.02.12.04

Samenstelling van het krediet	
— huur van het informaticasysteem van de Directie Begroting en Comptabiliteit en technische tussenkomsten	27
— vorming van de UEG's door een privé-firma	50
— Diensten- onderhouds- en interventiecontracten	832
— Optisch netwerk tussen de verschillende gebouwen	100
— herstellingskosten en diverse kosten	130
— externe bijstand voor de ontwikkeling	180
— Body-shopping via EGOV en privé-bedrijven	1.533
— aankoop van disketten, inktjetpatronen, onderhoudsprodukten	178
Totaal	3.030

B.A. 14.41.02.12.07

Het krediet is bestemd om het dagelijks onderhoud en de diverse herstellingen te verzekeren

- aan de diverse gebouwen waarin de ambtenaren van het departement onderdak vinden;
- aan het Egmontpaleis;
- aan Hertoginnedal.

B.A. 14.41.02.74.01

Samenstelling van het krediet	
— aankoop van kantoormeubilair	254
— aankoop van machines en materieel	555
— aankoop van vervoermiddelen te land	64
— apparaten en materieel bestemd voor het Geneeskundig Centrum	25
— beheer van het netwerk, cryptografie	250
— aankoop van GSM	5
Totaal	1.153

B.A. 14.41.02.74.04

Samenstelling van het krediet	
— Modernisering en harmonisering van het informaticapark	
a) vervanging van 30 PC's + printer	57
b) aankoop van materiaal voor de bijwerking van 400 PC's.....	121
c) vormingsmateriaal	50
d) aankoop van servers, draagbare PC's, speciale PC's	130
— Beveiliging en bescherming van de informatie	
a) software anti-virus	35
b) upgrade centrale Firewalls.....	100
c) software	60
— Netwerk	
a) modernisering en harmonisering van actieve netwerkonderdelen	640
b) vernieuwen van essentiële onderdelen van het serverpark en integratie van failover-systemen.....	400
c) diverse recurrente kosten	130
— ontwikkeling, installatie en onderhoud van toepassingen	385
— contract MS Enterprise	300
Totaal	2.408

A.B. 14.41.02.12.04

Décomposition du crédit	
— location du système informatique de la Direction du Budget et de la Comptabilité et interventions techniques	27
— formation des UEG par une firme privée	50
— contrats de services, d'entretiens et d'interventions	832
— réseau optique entre les différents bâtiments	100
— frais de réparations et frais divers	130
— assistance externe pour le développement	180
— body-shopping via EGOV et entreprises privées	1.533
— achats de disquettes, cartouches d'encre, produits d'entretien	178
Total	3.030

A.B. 14.41.02.12.07

Le crédit est destiné à assurer l'entretien journalier et les réparations diverses

- aux divers bâtiments abritant les agents du département;
- au Palais d'Egmont;
- à Val Duchesse

A.B. 14.41.02.74.01

Décomposition du crédit	
— achats de mobilier de bureau	254
— achats de machines et matériel	555
— achats de moyens de transport terrestre	64
— appareils et matériel pour le centre médical	25
— gestion du réseau, cryptographie	250
— achats de GSM	5
Total	1.153

A.B. 14.41.02.74.04

Décomposition du crédit	
— Modernisation et harmonisation du parc informatique	
a) remplacement de 30 PC + imprimantes.....	57
b) achat de matériel pour la mise à jour de 400 PC.....	121
c) outils de formation	50
d) achat de serveurs, PC portables, PC spéciaux	130
— Sécurité et protection de l'information	
a) logiciel anti-virus	35
b) upgrade des firewalls centralisés.....	100
c) logiciel	60
— Réseau	
a) modernisation et harmonisation des éléments actifs du réseau.....	640
b) renouvellement des éléments essentiels du parc de serveurs et intégration de systèmes « failover »	400
c) frais récurrents divers	130
— Développement, installation et entretien des applications	385
— Contrat MS Enterprise	300
Total	2.408

B.A. : 14 41 03 0350 - Bestendige voorschotten met het oog op de betaling van uitgaven waarvan de budgettaire regularisatie a posteriori zal geschieden (cf art. 2.14.4 van de Algemene uitgavenbegroting).

(in duizend euro)						
ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	74	74	74	-	-	-

Dit krediet is bestemd om de bestendige werkingsfondsen, samengesteld teneinde aan de ambtenaren van het departement voorschotten toe te kennen op kosten voor zendingen naar het buitenland en op kosten voor overplaatsingen en verloven van het overgeplaatste personeel, te verhogen. In 2003 zal een verhoging van deze fondsen met 74 duizend euro noodzakelijk zijn gelet op de toename van het aantal en de kosten van deze zendingen.

03. - Andere bestaansuitgave.

B.A. : 14 41 03 0351 - Terugbetalingen van wedden en/of vergoedingen van de leden van de federale politie en militairen aan de ministeriële departementen waarvan zij afhangen.

(in duizend euro)						
ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	2.695	2.575	2.575	2.575	2.575	2.575
		(3)				

Dit krediet verzekert de terugbetaling aan Landsverdediging						
— van de vergoedingen van de militairen uitgezonden in hoedanigheid van waarnemers ECMM in ex-Joegoslavië					425.000	
— van de vergoedingen van de militairen die instaan voor de bescherming van onze Ambassades in Kinshasa, Kigali en Bujumbura (DAS-detachementen)					1.900.000	
— van de vergoedingen van de militaire waarnemers VN					250.000	

B.A. : 14 41 03 1222 - Geneeskundig centrum : werkingsuitgaven (erelonen van geneesheren, benodigdheden, enz.).

(in duizend euro)						
ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	333	406	412	412	412	412

Dit krediet dekt de werkingskosten van het medisch centrum namelijk de prestaties van de geneesheren en verplegers geraamd op 215 duizend euro, de aankoop van geneesmiddelen inzonderheid de entstof tegen hepatitis waarvan de kosten worden gedragen door de werkgever overeenkomstig het koninklijk besluit van 10 februari 1988, geraamd op 149 duizend euro, de aankoop van medisch materieel, geraamd op 48 duizend euro.

B.A. : 14 41 03 1234 - Missieonkosten en vergoedingen van niet tot de Administratie behorende personen (cf artikel 2.14.5 van de Algemene Uitgavenbegroting).

(in duizend euro)						
ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	166	342	342	342	342	342
		(2)				

Het krediet is ongewijzigd ten opzichte van 2002.

A.B. : 14 41 03 0350 - Avances permanentes en vue du paiement de dépenses dont la régularisation budgétaire intervient a posteriori (cf art. 2.14.4 du Budget général des dépenses).

(en milliers d'euros)						
sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	74	74	74	-	-	-

Cette allocation de base permet de majorer les fonds de roulement permanents constitués pour assurer aux agents du département des avances sur leurs frais de missions à l'étranger et sur les frais liés aux mutations et congés du personnel déplacé. En 2003, une majoration de 74 mille euros de ces fonds de roulement sera nécessaire en raison de l'augmentation du nombre et du coût des missions.

03. - Autre dépense de subsistance.

A.B. : 14 41 03 0351 - Remboursements des traitements et/ou indemnités des membres de la police fédérale et des militaires aux départements ministériels dont ils relèvent.

(en milliers d'euros)						
sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	2.695	2.575	2.575	2.575	2.575	2.575
		(3)				

Ce crédit assure le remboursement à la Défense nationale						
— des indemnités des militaires envoyés comme observateurs ECMM en ex-Yougoslavie					425.000	
— des indemnités des militaires assurant la protection de nos Ambassades à Kinshasa, Kigali et Bujumbura (détachements DAS)					1.900.000	
— des indemnités des observateurs militaires ONU					250.000	

A.B. : 14 41 03 1222 - Centre médical : dépenses de fonctionnement (honoraires des médecins, fournitures, etc.).

(en milliers d'euros)						
sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	333	406	412	412	412	412

Ce crédit couvre les dépenses relatives au fonctionnement du centre médical, notamment les prestations des médecins et infirmières estimées à 215 mille euros, l'achat de médicaments, notamment les vaccins contre l'hépatite, dont le coût est supporté par l'employeur en vertu de l'arrêté royal du 10 février 1988, estimés à 149 mille euros, l'achat et l'entretien du matériel médical estimé à 48 mille euros.

A.B. : 14 41 03 1234 - Frais de missions et indemnités de personnes étrangères à l'Administration.

(en milliers d'euros)						
sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	166	342	342	342	342	342
		(2)				

Le crédit est maintenu au même niveau qu'en 2002.

B.A. : 14 41 03 3401 - Allerhande schadevergoedingen aan derden voortvloeiend uit het opnemen door de Staat van zijn verantwoordelijkheid ten overstaan van door zijn organen en door zijn bedienenden gepleegde daden (cf artikel 1-01-7 van de Algemene uitgavenbegroting).

(in duizend euro)						
ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	-	13	13	13	13	13

Dit principeel krediet laat toe de verplichtingen na te komen die voortvloeien uit de toepassing van de artikels 1382 en volgende van het burgerlijk wetboek.

ACTIVITEITENPROGRAMMA 41/1.

Protocol

Nagestreefde doelstellingen.

Dit programma groepeerde uitgaven van allerhande aard bestemd om het protocol op diplomatiek vlak te verzekeren, zijnde hoofdzakelijk de aankopen van eretekens voor ridderorden en de kosten veroorzaakt door de recepties in België en in het buitenland.

Aangewende middelen om de nagestreefde doelstellingen te realiseren :

Cfr. de hiernavolgende basisallocaties.

B.A. : 14 41 11 1225 - Aankoop van eretekens voor ridderorden.

(in duizend euro)						
ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	40	89	89	89	89	89

Dit krediet dekt

- de normale aankoop van eretekens;
- de aankoop van eretekens voor de officiële reizen van onze Vorsten, de bezoeken van Staatshoofden en de economische zendingen;
- de aankoop van eretekens bestemd voor buitenlandse diplomaten;
- de aankoop van eretekens toegekend door het Ministerie van Landsverdediging aan invaliden en postuum verleend;
- de kosten voor het ontwerpen van eretekens voor vrouwen;
- diverse benodigdheden (brevetjes, speciale enveloppen...) en de restauratiekosten van eretekens.

B.A. : 14 41 11 1226 - Kosten veroorzaakt door de recepties in België en in het buitenland.

(in duizend euro)						
ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	549	416	422	422	422	422

Dit krediet is bestemd ter betaling van alle uitgaven veroorzaakt door

- de bezoeken : Staatsbezoeken, officiële bezoeken van Staats- en regeringshoofden, officiële bezoeken van Ministers van Buitenlandse Zaken, officiële bezoeken van Ministers van Buitenlandse Handel en Gemengde Commissies;
 - de conferenties georganiseerd in het Egmontpaleis ingeval geen specifiek krediet werd voorzien;
 - de andere socio-culturele activiteiten (Nationale Feestdag, Feest van de Dynastie, vertrek van buitenlandse Ambassadeurs...);
- De uitgaven betreffen de huisvestings- vervoer- en maaltijdkosten, de aankoop van bloemen, de aankoop van dranken, de prestaties van traiteurs en kelners, enz.

A.B. : 14 41 03 3401 - Indemnités diverses à des tiers devant découler de l'engagement de la responsabilité de l'Etat à l'égard d'actes commis par ses organes et ses préposés (cf article 1-01-7 du Budget général des dépenses).

(en milliers d'euros)						
sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	-	13	13	13	13	13

Ce crédit de principe permet de faire face aux obligations découlant de l'application des articles 1382 et suivants du Code civil.

PROGRAMME D'ACTIVITES 41/1.

Protocole

Objectifs poursuivis.

Ce programme regroupe les dépenses de toute nature destinées à assurer le protocole dans le domaine diplomatique, soit essentiellement les achats de bijoux d'ordre de chevalerie et les frais occasionnés par les réceptions en Belgique et à l'étranger.

Moyens mis en oeuvre pour réaliser les objectifs poursuivis :

Cfr. les allocations de base ci-après.

A.B. : 14 41 11 1225 - Achat de bijoux d'ordres de chevalerie.

(en milliers d'euros)						
sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	40	89	89	89	89	89

Ce crédit couvre

- les achats courants de bijoux;
- les achats de bijoux dans le cadre des voyages officiels de nos Souverains, des visites de Chefs d'Etat et de missions économiques;
- les achats de bijoux pour les diplomates étrangers;
- les achats de décorations attribuées par le Ministère de la Défense nationale aux invalides et à titre posthume;
- les frais de conception de bijoux pour dames;
- les fournitures diverses (brevets, enveloppes spéciales...) et les frais de restauration de bijoux.

A.B. : 14 41 11 1226 - Frais occasionnés par les réceptions en Belgique et à l'étranger.

(en milliers d'euros)						
sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	549	416	422	422	422	422

Ce crédit est destiné à couvrir toutes les dépenses occasionnées par

- les visites : les visites d'Etat, visites officielles de Chefs d'Etat et de Gouvernement, visites officielles de Ministres des Affaires étrangères, visites officielles de Ministres du Commerce extérieur et Commissions mixtes;
- les conférences organisées au Palais d'Egmont lorsqu'aucun budget spécifique n'est prévu;
- les autres activités socio-culturelles (Fête nationale, fête du Roi, départ d'Ambassadeurs étrangers...).

Les dépenses concernent les frais de logement, de transport et de repas, l'achat de fleurs, l'achat de boissons, les prestations de traiteurs et de serveurs...

B.A. : 14 41 11 3501 - Vergoedingen door de Minister van Buitenlandse Zaken toegekend aan de buitenlandse Staten als schadeloosstelling der verwoestingen aangebracht aan de installaties van hun diplomatieke of consulaire zendingen ter gelegenheid van vijandige manifestaties gericht tegen deze Staten.

(in duizend euro)

ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	-	15	15	15	15	15

Principeel krediet waarvan de aanwending onderworpen is aan het plaatsgrijpen van gebeurtenissen aangehaald in het onderwerp van de basisallocatie.

ACTIVITEITENPROGRAMMA 41/2.

Vorming

Nagestreefde doelstellingen.

Dit programma omvat de kredieten die bestemd zijn om de beroepsvorming van de stagiairs behorende tot de carrières van de buitenlandse diensten en de vorming van agenten van het Hoofdbestuur te verzekeren.

Aangewende middelen om de nagestreefde doelstellingen te realiseren :

Cfr. de hiernavolgende basisallocatie.

02. - Werkingskosten.

PA	B.A.	Aard	2001	2002	2003	2004	2005	2006
PA	A.B.	Nature						
	1201.2	Aankopen Achats	1.311	1.433	1.518	1.518	1.518	1.518
	1201.	Totalen Totaux	1.311	1.433	1.518	1.518	1.518	1.518
02	1201	Algemene totalen Totaux généraux	1.311	1.433	1.518	1.518	1.518	1.518

Dit krediet dekt de uitgaven bestemd voor voorbereidingscursussen voor examens, taal- en informaticacursussen, de vorming van stagiairs van verschillende niveaus, voor de organisatie van seminars en bijzondere initiatieven, voor bezoeken en reizen in het kader van de beroepsvorming van stagiairs diplomaten en voor stages in de buitenlandse posten voor de stagiairs diplomaten en kanseliers, de deelname van de posthoofden en de kanseliers aan de diplomatieke en consulaire dagen, de aankoop van documentatie...

Vorming van de diplomaten	69
Vorming van de stagiairs diplomaten	121
Kosten voor stage in post	409
Vorming van de kanseliers	190
Vorming van de stagiairs kanseliers	87
Kosten voor stage in post	420
Vorming van de agenten van het Hoofdbestuur met inbegrip van de agenten van de DGIS	147
Permanente vorming van de personeelsleden toegevoegd aan de informaticadienst van het departement .	60
Vorming van de beampten « visa »	15

De verhoging van het krediet vloeit voornamelijk voort uit de stagekosten in post van de kanseliers : in het kader van de fusie van de carrières werd principeel besloten een identieke stage op post van vijf maanden in te voeren voor alle buitenlandse carrières.

De stage op post van de kanseliers bedraagt thans slechts drie maanden.

A.B. : 14 41 11 3501 - Indemnités accordées aux Etats étrangers par le Ministre des Affaires étrangères au titre de réparation de dommages causés aux installations de leurs missions diplomatiques ou consulaires à l'occasion de manifestations d'hostilité contre ces Etats.

(en milliers d'euros)

sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	-	15	15	15	15	15

Crédit de principe dont l'utilisation est subordonnée à la surveillance des événements visés par le libellé de l'allocation de base.

PROGRAMME D'ACTIVITES 41/2.

Formation

Objectifs poursuivis.

Ce programme reprend les crédits destinés à assurer la formation professionnelle des agents et stagiaires des carrières extérieures ainsi que des agents et stagiaires de l'Administration centrale.

Moyens mis en oeuvre pour réaliser les objectifs poursuivis :

Cfr. l'allocation de base ci-après.

02. - Frais de fonctionnement.

Ce crédit couvre les dépenses destinées à assurer les cours de préparation aux examens, les cours de langues et d'informatique, la formation des stagiaires des différents niveaux, l'organisation de séminaires et d'initiatives spécifiques, l'organisation de visites et de voyages de formation professionnelle pour les stagiaires diplomates, les stages en poste pour les stagiaires diplomates et chanceliers, l'achat de documentation...

Formation des diplomates	69
Formation des stagiaires diplomates	121
Frais de stage en poste	409
Formation des chanceliers	190
Formation des stagiaires chanceliers	87
Frais de stage en poste	420
Formation des agents de l'Administration centrale, y compris ceux de la DGCI	147
Formation permanente des agents affectés au service informatique du département	60
Formation des employés « visas »	15

L'augmentation du crédit résulte essentiellement des frais de stage en poste des chanceliers : dans le cadre de la fusion des carrières, il a été décidé d'adopter le principe d'une période de stage en poste identique de cinq mois pour les carrières extérieures.

Le stage en poste des chanceliers était jusqu'alors de trois mois seulement.

ACTIVITEITENPROGRAMMA 41/3.

Conferenties en andere manifestaties

Nagestreefde doelstellingen.

Dit programma omvat de uitgaven betreffende de werkingskosten van de conferenties en andere manifestaties georganiseerd door het Departement, alsook de tussenkomsten in de werkingskosten van de conferenties georganiseerd door erkende internationale of private organismen.

Aangewende middelen om de nagestreefde doelstellingen te realiseren :

Cfr. de hiernavolgende basisallocaties.

B.A. : 14 41 31 1234 - Werkingskosten van conferenties en andere manifestaties georganiseerd door het Departement (cf. artikel 2.14.5 van de Algemene Uitgavenbegroting).

(in duizend euro)

ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	4.266	262	266	266	266	266

Deze basisallocatie omvat de kosten voor :
 — de organisatie van conferenties door het Departement : 241 duizend euro;
 — de manifestaties van public relations en voorlichting : 25 duizend euro

B.A. : 14 41 31 1237 - Uitgaven van allerhande aard ter voorbereiding van het Voorzitterschap van de Europese Unie (pro memorie).

(in duizend euro)

ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	1.170	-	-	-	-	-

B.A. : 14 41 31 3502 - Deelnemingen in de werkingskosten van conferenties en andere manifestaties georganiseerd door erkende internationale organismen of private organismen (in dit laatste geval, wordt de tegemoetkoming bij ministerieel besluit vastgesteld).

(in duizend euro)

ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	178	116	94	94	94	94

Deze basisallocatie groepeerde de geraamde kosten voor :
 — het organiseren van conferenties door private instellingen 78
 — de bijdrage van België in het Wassenaar-Akkoord 16
 Een vermindering met 25.000 EUR aangaande de conferenties georganiseerd door private organismen werd toegestaan als compensatie voor de gevraagde verhoging van de B.A.14.53.11.35.21.

ACTIVITEITENPROGRAMMA 41/4.

Vertegenwoordiging in het buitenland

(logistieke steun)

Nagestreefde doelstellingen.

Dit programma hergroepeerde twee soorten uitgaven : kosten inherent aan de officiële reizen naar het buitenland van onze Vorsten, of van Leden van de Koninklijke Familie, en uitgaven teneinde het prestige en het imago van België te verzekeren.

PROGRAMME D'ACTIVITES 41/3.

Conférences et autres manifestations

Objectifs poursuivis.

Ce programme reprend les dépenses relatives aux frais de fonctionnement des conférences et autres manifestations organisées par le département, ainsi que les interventions dans les frais de fonctionnement de conférences organisées par des organismes internationaux reconnus ou par des organismes privés.

Moyens mis en oeuvre pour réaliser les objectifs poursuivis :

Cfr. les allocations de base ci-après.

A.B. : 14 41 31 1234 - Frais de fonctionnement de conférences et autres manifestations organisées par le département (cf. article 2.14.5 du Budget général des dépenses).

(en milliers d'euros)

sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	4.266	262	266	266	266	266

Cette allocation de base couvre les frais estimés pour :
 — l'organisation de conférences par le département : 241 mille euros;
 — les manifestations de relation publique et d'informations : 25 mille euros.

A.B. : 14 41 31 1237 - Dépenses de toute nature destinées à préparer la Présidence de l'Union européenne (pour mémoire).

(en milliers d'euros)

sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	1.170	-	-	-	-	-

A.B. : 14 41 31 3502 - Participations dans les frais de fonctionnement de conférences et autres manifestations organisées par des organismes internationaux reconnus ou par des organismes privés (dans ce dernier cas, l'intervention est déterminée par un arrêté ministériel).

(en milliers d'euros)

sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	178	116	94	94	94	94

Cette allocation de base regroupe les dépenses estimées pour :
 — l'organisation de conférences par des organismes privés 78
 — la participation de la Belgique dans l'accord Wassenaar 16
 Une réduction de 25.000 EUR concernant l'organisation de conférences par des organismes privés a été consentie à titre de compensation de l'augmentation demandée à l'A.B.14.53.11.35.21.

PROGRAMME D'ACTIVITES 41/4.

Représentation à l'étranger

(appui logistique)

Objectifs poursuivis.

Ce programme regroupe deux types de dépenses : les frais inhérents aux voyages officiels à l'étranger de nos Souverains, ou de Membres de la Famille royale, et les dépenses destinées à assurer le prestige et l'image de marque de la Belgique.

Aangewende middelen om de nagestreefde doelstellingen te realiseren :

Cfr. de hiernavolgende basisallocaties.

B.A. : 14 41 41 1235 - Kosten inherent aan de officiële reizen naar het buitenland van onze Vorsten of van hun vertegenwoordigers (cf. artikel 2.14.5 van de Algemene Uitgavenbegroting).

(in duizend euro)						
ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	183 (140)	416	422	422	422	422

Dit krediet dekt :

1. de Staatsbezoeken;
2. de kosten van de voorafgaande dienstreizen, reis, geschenken, terugeetmaal, ontvangst van de Belgische gemeenschap, kroon voor het monument voor de doden, pers, vervoer;
3. de andere verplaatsingen naar het buitenland van de Vorsten en de leden van de Koninklijke Familie gedaan op vraag van de regering.

B.A. : 14 41 41 1236 - Uitgaven teneinde het prestige van de vertegenwoordiging van België in het buitenland te verzekeren (cf. artikel 2.14.5 van de Algemene Uitgavenbegroting).

(in duizend euro)						
ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	52 (9)	41	42	42	42	42

Dit krediet maakt de financiering mogelijk van verschillende public relationsactiviteiten van onze diplomatieke vertegenwoordigingen teneinde het imago en het prestige van België te bevorderen in het kader van punctuele manifestaties, bezoeken van de Koninklijke Familie of Ministers die het departement vertegenwoordigen of Europese initiatieven die een Belgische vertegenwoordiging oplegen.

B.A. : 14 41 41 1238 - Uitgaven van allerhande aard bestemd ter bevordering van het imago van België op het gebied van de internationale en commerciële betrekkingen (cf. artikel 2.14.5 van de Algemene Uitgavenbegroting).

(in duizend euro)						
ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	2.167	433	439	1.250	1.250	1.250

Dit krediet is bestemd voor:

- de verdere ondersteuning van het regeringsbeleid dat wordt gevoerd om het imago van België in het buitenland te herstellen middels gerichte acties die het jaar rond en afhankelijk van de behoeften worden gevoerd;
- vervolg van gerichte imagocampagnes die op vraag van en in samenwerking met de Belgische ambassades worden opgezet, met name
 - de medewerking aan « Belgische weken » in het buitenland, onder auspiciën van de ambassade in het betreffende land;
 - de deelname kracht bijzetten van Belgen, België, de gewesten of de gemeenschappen aan in het buitenland georganiseerde gemeenschappelijke evenementen;
 - de deelname aan « prestigieuze evenementen » waartoe Belgische ambassades het initiatief nemen;
- verdere ondersteuning van initiatieven in België of het buitenland die het imago van België buiten de landsgrenzen ten goede komen, zijnde initiatieven met een sportieve, culturele, economische en sociale.

Moyens mis en oeuvre pour réaliser les objectifs poursuivis :

Cfr. les allocations de base ci-après.

A.B. : 14 41 41 1235 - Frais inhérents aux voyages officiels à l'étranger de nos Souverains ou de leurs représentants (cf. article 2.14.5 du Budget général des dépenses).

(en milliers d'euros)						
sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	183 (140)	416	422	422	422	422

Ce crédit couvre :

1. les visites d'Etat;
2. les frais de pré-missions, voyages, cadeaux, dîner de retour, réception de la communauté belge, couronne pour le monument aux morts, presse, transports;
3. les autres déplacements à l'étranger des Souverains et des membres de la Famille Royale, effectués à la demande du gouvernement.

A.B. : 14 41 41 1236 - Dépenses destinées à assurer le prestige de la représentation de la Belgique à l'étranger (cf. article 2.14.5 du Budget général des dépenses).

(en milliers d'euros)						
sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	52 (9)	41	42	42	42	42

Ce crédit permet de financer diverses activités de relations publiques de nos représentations diplomatiques destinées à promouvoir l'image et le prestige de la Belgique et ce, que ce soit dans le cadre de manifestations ponctuelles, dans celui de visites de la Famille Royale ou des Ministres représentant le département, ou encore dans celui d'initiatives européennes imposant la représentation de notre pays.

A.B. : 14 41 41 1238 - Dépenses de toute nature destinées à promouvoir l'image et marque de la Belgique sur le plan des relations internationales et commerciales (cf. article 2.14.5 du Budget général des dépenses).

(en milliers d'euros)						
sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	2.167	433	439	1.250	1.250	1.250

Ce crédit doit permettre

- la poursuite du soutien à la politique gouvernementale de restauration de l'image de la Belgique à l'étranger par des actions ponctuelles menées tout au long de l'année en fonction des besoins;
- la poursuite d'actions spécifiques de promotion de l'image du pays effectuées à la demande et en collaboration avec nos ambassades à l'étranger et notamment
 - la participation à l'organisation de « semaines belges » à l'étranger, sous les auspices de l'ambassade dans le pays concerné;
 - la mise en valeur de la participation de Belges, de la Belgique, des régions ou des communautés, à des manifestations communes organisées à l'étranger;
 - la participation à l'organisation de « manifestations de prestige » à l'initiative des ambassades belges à l'étranger;
- la poursuite du soutien d'initiatives se déroulant en Belgique ou à l'étranger mais ayant des retombées « image » au bénéfice du pays au-delà de nos frontières, notamment en matières sportives, culturelles, économiques et sociales.

ACTIVITEITENPROGRAMMA 41/5.

Sociale tussenkomsten ten voordele van vroegere kolonisten

Nagestreefde doelstellingen.

Dit programma betreft hoofdzakelijk sociale uitgaven die voortvloeien uit de toepassing van wettelijke beschikkingen ten gunste van personeelsleden van het Bestuur van Afrika en van het gewezen personeel van de Samenwerking.

Aangewende middelen om de nagestreefde doelstellingen te realiseren :

Cfr. de hiernavolgende basisallocaties.

B.A. : 14 41 51 3404 - Hulp ten voordele van personeelsleden en gewezen personeelsleden van het Bestuur van Afrika of van hun familie.

(in duizend euro)

ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	4	4	4	5	5	5

Dit krediet wordt behouden op het peil van 2002. Het laat de betaling toe van hulpelden waarvan slechts een persoon genieten.

ACTIVITEITENPROGRAMMA 41/6.

Studies en documentatie

Nagestreefde doelstellingen.

Dit programma hergroepeert de uitgaven voorzien uit hoofde van de Staat in de werking van nationale en internationale organismen voor studie en documentatie.

Aangewende middelen om de nagestreefde doelstellingen te realiseren :

Cfr. de hiernavolgende basisallocaties.

B.A. : 14 41 61 3503 - Bijdrage van België in de installatie- en werkingskosten van het Internationaal Perscentrum te Brussel (cf. artikel 2.14.6 van de algemene uitgavenbegroting).

(in duizend euro)

ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	205	106	106	106	106	106

Toelage bestemd voor het Internationaal Perscentrum in de « Résidence Palace » te Brussel en waarin het departement een permanente aanwezigheid wenst voor de ontvangst van buitenlandse journalisten.

B.A. : 14 41 61 4103 - Toelage aan de Belgische Federale Voorlichtings- dienst (Cf. artikel 2.14.6 van de algemene uitgavenbegroting).

(in duizend euro)

ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	1.555	838	850	850	850	850

Krediet voorlopig gehouddoofd in afwachting van bijzonderheden over de financiering van de Externe Voorlichtingsdienst die de FVD vervangt.

PROGRAMME D'ACTIVITES 41/5.

Interventions sociales en faveur d'anciens coloniaux

Objectifs poursuivis.

Ce programme concerne essentiellement des dépenses de caractère social résultant de l'application de dispositions légales au profit d'agents ou d'anciens agents de l'Administration d'Afrique, et de l'ancien personnel de la Coopération.

Moyens mis en oeuvre pour réaliser les objectifs poursuivis :

Cfr. les allocations de base ci-après.

A.B. : 14 41 51 3404 - Secours en faveur d'agents et anciens agents de l' Administration d'Afrique ou de leur famille.

(en milliers d'euros)

sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	4	4	4	5	5	5

Ce crédit est maintenu au même niveau qu'en 2002. Il permet de liquider les secours dont ne bénéficie plus qu'une personne.

PROGRAMME D'ACTIVITES 41/6.

Etudes et documentation

Objectifs poursuivis.

Ce programme regroupe les dépenses découlant de la participation de l'Etat dans les frais de fonctionnement d'organismes nationaux ou internationaux d'études et de documentation.

Moyens mis en oeuvre pour réaliser les objectifs poursuivis :

Cfr. les allocations de base ci-après.

A.B. : 14 41 61 3503 - Contribution de la Belgique aux frais d'installation et de fonctionnement du Centre international de Presse établi à Bruxelles (cf. article 2.14.6 du budget général des dépenses).

(en milliers d'euros)

sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	205	106	106	106	106	106

Subside destiné au Centre international de Presse situé au Résidence Palace à Bruxelles et dans lequel le département souhaite avoir une présence permanente pour l'accueil de journalistes étrangers.

A.B. : 14 41 61 4103 - Subside au Service Fédéral Belge d'Information.

(en milliers d'euros)

sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	1.555	838	850	850	850	850

Crédit maintenu à titre provisoire, en attendant des précisions sur le financement du Service Communication Externe, qui remplace le SFI.

ACTIVITEITENPROGRAMMA 41/7.

Internationale samenwerking

Nagestreefde doelstellingen.

Dit programma omvat de kredieten bestemd om subsidies toe te staan aan organismen of verenigingen, omwille van het belang, voor België, van de activiteiten door deze verenigingen uitgeoefend.

Aangewende middelen om de nagestreefde doelstellingen te realiseren :

Cfr. de hiernavolgende basisallocaties.

B.A. : 14 41 71 3504 - Toelagen aan organismen of verenigingen die activiteiten hebben met een internationaal karakter (cf. artikel 2.14.6 van de algemene uitgavenbegroting).

(in duizend euro)

ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	125	185	163	163	163	163

Dit krediet laat toe, middels koninklijke besluiten, subsidies toe te kennen aan verenigingen en organismen ter ondersteuning van hun werkzaamheden. Een vermindering met 25.000 EUR werd toegepast als compensatie van de verhoging gevraagd op de B.A.14.53.11.35.21.

B.A. : 14 41 71 3505 - Toelage aan het Koninklijk Instituut voor Internationale Betrekkingen (cf. artikel 2.14.6 van de algemene uitgavenbegroting).

(in duizend euro)

ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	347	1.242	1.242	1.242	1.242	1.242

Dit krediet ongewijzigd ten opzichte van 2002 is bestemd voor de betoelaging van het KIBB als ondersteuning in de uitoefening van zijn werkzaamheden.

B.A. : 14 41 71 3517 - Toelage aan de Stichting Europalia (cf. artikel 2.14.6 van de algemene uitgavenbegroting).

(in duizend euro)

ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	124	124	124	124	124	124

Dit krediet, voor de eerste maal ingeschreven in 1998 tengevolge van de beslissing van de Ministerraad van 26 juli 1997, is bestemd voor de betoelaging van de Stichting Europalia Internationaal ter ondersteuning van haar activiteiten.

**ORGANISATIEAFDELING 42
DIPLOMATIEKE EN CONSULAIRE POSTEN**

Toegewezen opdrachten

Aan de diplomatieke en consulaire posten zijn vijf hoofdtaken opgedragen :

1. Bescherming verlenen aan de Belgische onderdanen in het gastland, met inbegrip van de verdediging en de bevordering van de Belgische belangen;

2. Het Staatshoofd en de regering bij het gastland vertegenwoordigen;

PROGRAMME D'ACTIVITES 41/7.

Collaboration internationale

Objectifs poursuivis.

Ce programme comprend les crédits destinés à accorder des subsides à des associations ou organismes, en raison de l'intérêt, pour la Belgique, de l'activité couverte par ces associations ou organismes.

Moyens mis en oeuvre pour réaliser les objectifs poursuivis :

Cfr. les allocations de base ci-après.

A.B. : 14 41 71 3504 - Subsidies à des organismes ou associations ayant des activités à caractère international (cf. article 2.14.6 du budget général des dépenses).

(en milliers d'euros)

sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	125	185	163	163	163	163

Ce crédit permet d'accorder, par voie d'arrêtés royaux, des subsides à des associations ou organismes pour les soutenir dans l'exercice de leurs activités. Une réduction de 25.000 EUR a été appliquée à titre de compensation de l'augmentation demandée à l'A.B.14.53.11.35.21.

A.B. : 14 41 71 3505 - Subside à l'Institut royal des Relations internationales (cf. article 2.14.6 du budget général des dépenses).

(en milliers d'euros)

sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	347	1.242	1.242	1.242	1.242	1.242

Ce crédit, maintenu au même niveau qu'en 2002, est destiné à subsidier l'IRRI pour le soutenir dans l'exercice de ses activités.

A.B. : 14 41 71 3517 - Subside à la Fondation Europalia (cf. article 2.14.6 du budget général des dépenses).

(en milliers d'euros)

sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	124	124	124	124	124	124

Ce crédit, inscrit pour la première fois en 1998 suite à la décision du Conseil des Ministres du 26 juillet 1997, est destiné à subsidier la Fondation Europalia International pour la soutenir dans l'exercice de ses activités.

**DIVISION ORGANIQUE 42
POSTES DIPLOMATIQUES ET CONSULAIRES**

Missions assignées

Cinq tâches essentielles sont confiées aux postes diplomatiques et consulaires :

1. Assurer protection aux ressortissants belges dans le pays d'accueil, en ce compris la défense et la promotion des intérêts belges;

2. Représenter le Chef de l'Etat et le gouvernement auprès du pays d'accueil;

3. De Belgische overheden voorlichten over de toestand, op alle domeinen, in het gastland; de plaatselijke autoriteiten inlichten over de instellingen en het beleid in België; de bezoeken van delegaties voorbereiden;

4. Bij de diverse fasen voorafgaand aan de sluiting van verdragen of bilaterale akkoorden onderhandelen;

5. De activiteiten van de verschillende leden, gehuisvest in de diplomatieke en consulaire posten, coördineren.

Nagestrefde doelstellingen door het bestaansmiddelenprogramma

— De personeels- en werkingskosten dekken die betrekking hebben op de organisatieafdeling.

O. BESTAANSMIDDELENPROGRAMMA 42/0.

01. - Personeel.

Effectieven (fysische eenheden) Buitenlandse Dienst

Klasse	Kader	2001	2002	2003
1ste	20	13	10	14
2de	128	117	113	112
3de	112	99	105	109
4de	164	130	134	143
stagiairs	—	53	42	46
Totalen	424	412	404	424

Effectieven (fysische eenheden) Kanselarij

Klasse	Kader	2001	2002	2003
1ste	10	6	8	10
2de	54	54	53	52
3de	44	29	29	29
4de	102	72	81	86
stagiairs	—	20	7	20
Totalen	210	181	178	197

Effectieven (fysische eenheden) Hulppersoneel

1.343

Uitgaven (in duizend euro)

Statuut	(PA B.A.)	2001	2002	2003
Statutair personeel	(01 11 03)	29.785	30.977	32.650
Niet-statutair personeel	(01 11.04)	32.347	35.478	36.031
		(127)		
Statutair personeel	(04 11 03)	29.979	29.849	31.156
		(23)		
Totalen		92.111	96.304	99.837
		(150)		

B.A. 14.42.01.11.03

Samenstelling	
Aangepast krediet 2002 geïndexeerd	31.389
Afvlouingen 2002/2003.....	- 642
Uitgaven voor de aanwervingen 2002/2003.....	1.302
Variatie als gevolg van de anciënniteit en bevordering	601
Totaal	32.650

3. Informer les autorités belges sur l'évolution, dans le pays d'accueil, de la situation dans tous les domaines; informer les autorités locales sur les institutions et la politique de la Belgique; préparer les visites de délégations;

4. Négocier en vue de la conclusion de traités ou d'accords bilatéraux;

5. Coordonner les activités des différents membres hébergés dans les missions diplomatiques ou consulaires.

Objectifs poursuivis par le programme de subsistance

— Couvrir les dépenses de personnel et les frais de fonctionnement afférents à la division organique.

O. PROGRAMME DE SUBSISTANCE 42/0.

01. - Personnel.

Effectifs (unités physiques) Service extérieur

Classe	Cadre	2001	2002	2003
1 ^{re}	20	13	10	14
2 ^{ème}	128	117	113	112
3 ^{ème}	112	99	105	109
4 ^{ème}	164	130	134	143
stagiaires	—	53	42	46
Totaux	424	412	404	424

Effectifs (unités physiques) Chancellerie

Classe	Cadre	2001	2002	2003
1 ^{re}	10	6	8	10
2 ^{ème}	54	54	53	52
3 ^{ème}	44	29	29	29
4 ^{ème}	102	72	81	86
stagiaires	—	20	7	20
Totaux	210	181	178	197

Effectifs (unités physiques) Personnel auxiliaire

1.343

Dépenses (en milliers d'euros)

Statut	(PA B.A.)	2001	2002	2003
Personnel statutaire	(01 11 03)	29.785	30.977	32.650
Personnel non statutaire	(01 11.04)	32.347	35.478	36.031
		(127)		
Personnel statutaire	(04 11 03)	29.979	29.849	31.156
		(23)		
Totaux		92.111	96.304	99.837
		(150)		

A.B. 42.01.11.03

Décomposition :	
Crédit ajusté 2002 indexé	31.389
Dépenses prévisibles 2002/2003.....	- 642
Dépenses pour les recrutements 2002/2003.....	1.302
Variation due à l'ancienneté et aux promotions	601
Total	32.650

B.A. 14.42.01.11.04

Bezoldigingen van het personeel betaald in België ..	15.956
Bezoldigingen van het personeel ter plaatse betaald	11.878
Weddeverhogingen	809
Werkgeversbijdragen aan de sociale Verzekeringen	2.923
Eindejaarstoelagen.....	1.039
Kinderbijslagen.....	682
Verlofgeld	778
Aanpassing aan de evolutie van de levensduurte en het salarisniveau in het buitenland.....	1.042
Vergoeding van de ontbezoldigde consulaire agenten	62
Veiligheidsagenten in Algiers	161
Technologische attachés in de Verenigde Staten	145
Verhoging toegepast om rekening te houden met de dollarkoers voorzien in de onderrichtingen van de Minister van Begroting.....	340
Stemming van Belgen in het buitenland	216
Totaal	36.031

B.A. 14.42.04.11.03

Aangepast krediet 2002	29.849
Toevoegingen in post van stagiairs-diplomaten stagiairs-kanseliers.....	480
Aanpassing aan de levensduurte.....	448
Verhoging toegepast om rekening te houden met de dollarkoers voorzien in de onderrichtingen van de Minister van Begroting	379
Totaal	31.156

Zie eveneens de globale verantwoordingen.

02. - Werkingskosten.**A.B. 42.01.11.04**

Traitements du personnel payé en Belgique.....	15.956
Traitements du personnel payé localement.....	11.878
Augmentations barémiques.....	809
Contributions aux assurances sociales.....	2.923
Primes de fin d'année	1.039
Allocations familiales	682
Pécule de vacances	778
Adaptations à l'évolution du coût de la vie et au niveau salarial à l'étranger	1.042
Indemnités aux agents consulaires non rémunérés	62
Agents de sécurité à Alger.....	161
Attachés technologiques aux Etats-Unis	145
Augmentation appliquée pour tenir compte du cours du dollar prévu dans les instructions du Ministre du Budget.....	340
Vote des Belges à l'étranger	216
Total	36.031

A.B. 42/04.11.03

Crédit ajusté 2002	29.849
Affectation en poste de stagiaires diplomates et chanceliers	480
Adaptation au coût de la vie	448
Augmentation appliquée pour tenir compte du cours du dollar prévu dans les instructions du Ministre du Budget	379
Total	31.156

Voir également les justifications globales.

02. - Frais de fonctionnement.

PA	B.A.	Aard	2001	2002	2003	2004	2005	2006
PA	A.B.	Nature						
	1201.1	Erelonen Honoraires	54	74	75	75	75	75
	1201.2	Aankopen Achats	395	127	115	115	115	115
	1201.5	Vergoedingen Indemnités	1.867 (12)	3.328	3.429	3.429	3.429	3.429
02	1201	Totalen Totaux	2.316 (12)	3.529	3.619	3.619	3.619	3.619
02	1204	Informatica Informatique	90	955	824	824	824	824
02	1206	Huren Loyers	10.066 (143)	9.840	9.867	9.867	9.867	9.867
02	7401	Uitrusting Equipement	4.459 (37)	2.493 (2)	2.646	2.646	2.646	2.646
02	7404	Informaticauitrusting Equipement informatique	468	777	776	776	776	776
Algemene totalen Totaux généraux			17.399 (192)	17.594 (2)	17.732	17.732	17.732	17.732

De gedetailleerde analytische tabellen van dit krediet werden opgenomen in het deel « globale verantwoordingen » van huidig document.

Het dekt :

- de verplaatsingskosten en de kosten voor terugkeer in verlof van de ambtenaren van de buitenlandse carrières
- de kosten voor meubelbewaring.....

Des tableaux analytiques détaillés de ce crédit sont repris dans la partie « justifications globales » du présent document.

Ce crédit couvre :

- les frais de mutation et de retour en congé du personnel des carrières extérieures
- les frais de garde-meubles

— de lokale kosten voor erelonen van advocaten en experts	75
— de uitgaven verbonden aan de audiovisuele politiek met het doel België te leren kennen (reportages, documentaires, filmkopies, foto's...)	115
Totaal	3.619

B.A. 14.42.02.12.04

Samenstelling van het krediet	
— zendingen van de regionale helpdesks	100
— zendingen voor de helpdesk in Europa vanuit Brussel	75
— terugkeer van de UEG's naar Brussel	75
— technische interventies in de posten en vorming ter plaatse	140
— onderhoud van software Oracle	6
— aankoop van diskettes, inktpatronen, onderhoudsproducten	428
Totaal	824

B.A. 14.42.02.12.06

Het krediet werd berekend rekening houdend met de indexeringsclausules en de munten waarin deze betalingen moeten worden uitgevoerd en op basis van de dollarkoers voorzien in de richtlijnen van de Minister van Begroting.

Zie ook de veranderlijke kredieten van de B.A.14.42.02.12.41.

B.A. 14.42.02.74.01

Samenstelling van het krediet	
Aankoop van meubilair en uitrusting voor de residenties	583
Aankoop van meubilair en uitrusting voor de kantelarijen	1.049
Aankoop van vervoermiddelen te land	251
Aankoop GSM, fax	32
Vernieuwing UHF/VHF	50
Hermes – modernisering PABX en LAN	500
Cryptografie	48
Transfer van de begroting 15 voor de telecomunicaties	133
Totaal	2.646

B.A. 14.42.02.74.04

Samenstelling van het krediet	
— Modernisering en harmonisering van de informaticapark	
a) vervanging van 30 PC's + printer	46
b) aankoop van materiaal voor de bijwerking van 400 PC's	100
c) aankoop van servers, draagbare PC's, speciale PC's	185
— Bescherming van de informatie	
software anti-virus	35
— diverse aankopen	35
- aankoop licenties Oracle (2de fase)	14
- werkingsfondsen voor de regionale helpdesks	100
- Contract MS Enterprise	248
- aankoop van CD-ROM	13
Totaal	776

— les honoraires des avocats et experts sur place	75
— les dépenses liées à la politique audio-visuelle visant à faire connaître la Belgique (création de banque d'images, reportages, documentaires, copies de films, photographies...)	115
Total	3.619

L'augmentation du crédit résulte de l'application du taux d'inflation et du taux de change du cours du dollar repris dans les instructions émanant du Ministre du Budget.

A.B. 14.42.02.12.04

Décomposition du crédit	
— missions des helpdesks régionaux	100
— missions pour le helpdesk en Europe à partir de Bruxelles	75
— retour des UEG à Bruxelles	75
— interventions techniques dans les postes et formation sur place	140
— entretien du software Oracle	6
— achats de disquettes, cartouches d'encre, produits d'entretien	428
Total	824

A.B. 14.42.02.12.06

Crédit calculé en tenant compte des clauses d'indexation et des monnaies dans lesquelles les paiements doivent être effectués et sur base du cours de change du dollar repris dans les instructions du Ministre du Budget.

Voir également les crédits variables de l'A.B.14.42.02.12.41.

A.B. 14.42.02.74.01

Décomposition du crédit	
Achats de mobilier et équipements pour les résidences	583
Achats de mobilier et équipements pour les chancelleries	1.049
Achats de moyens de transport terrestre	251
Achats de GSM, fax	32
Remplacement UHF/VHF	50
Hermes – modernisation PABX et LAN	500
Cryptographie	48
Transfert du budget 15 pour les télécommunications	133
Total	2.646

A.B. 14.42.02.74.04

Décomposition du crédit	
— Modernisation et harmonisation du parc informatique	
a) remplacement de 30 PC + imprimantes	46
b) achat de matériel pour la mise à jour de 400 PC	100
c) achat de serveurs, PC portables, PC spéciaux	185
— Sécurité et protection de l'information	
logiciel anti-virus	35
— Achats divers	35
- Achat licences Oracle (2 ^{ème} phase)	14
- Fonds de roulement pour les helpdesks régionaux	100
- contrat MS Enterprise	248
- achats de CD-ROM	13
Total	776

B.A. : 14 42 02 1241 - Huur van onroerende goederen.

(in duizend euro)

ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
fb	30	366	500	318	318	318
fc	166	520	464	318	318	318

Deze veranderlijke kredieten worden gestijfd door de opbrengst van de verkoop en de verhuur van onroerende goederen gelegen in het buitenland.

Ze zijn bestemd om het begrotingskrediet ingeschreven op de basisallocatie 14.42.02.12.06 binnen de perken van de toegelaten inflatie te houden.

Ze dekken thans de huren van de residentie Belotan (44.620 EUR), de residentie te Hong Kong (272.680 EUR) en de oude kanselarij te Londen tot het verhuis (146.000 EUR).

B.A. : 14 42 02 7402 - Uitrusting met duurzame roerende goederen van de pas aangekochte, gebouwde of vernieuwde kanselarijen en residenties.

(in duizend euro)

ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
fb	-	413	413	450	450	450
fc	-	413	419	450	450	450

Deze veranderlijke kredieten worden gestijfd door de verkoop en de verhuur van in het buitenland gelegen onroerende goederen.

Zij zijn bestemd om het begrotingskrediet ingeschreven onder de B.A.14.42.02.74.01 binnen de grenzen van de toegelaten inflatie te houden en mogen slechts gebruikt worden voor de uitrusting van de pas aangekochte, gebouwde of vernieuwde kanselarijen en residenties in het kader van het actief beheer van ons onroerend patrimonium.

03. - Andere bestaansuitgave.

B.A. : 14 42 03 1220 - Kosten in verband met de werking der diplomatieke en consulaire posten en der vaste vertegenwoordigingen bij de internationale organismen (met uitzondering der uitgaven opgenomen in de B.A. 11.03, 11.04, 12.01, 12.04, 12.06, 74.01 en 74.04 van hetzelfde programma) (cf. artikel 2.14.5 van de Algemene Uitgavenbegroting).

(in duizend euro)

ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	10.601 (354)	12.410	14.137	14.137	14.137	14.137

Samenstelling van het krediet						
— gewone werkingkosten (water, verzendingskosten van colli, frankering van brieven, huur van voertuigen en zalen n.a.v. officiële bezoeken)						1.303
— onderhoud van lokalen en huurlasten						2.415
— lopende uitgaven van de residenties						923
— bureaubenodigheden en huur						687
— onderhoud en herstelling van meubilair						352
— onderhoud en herstelling van materieel						290
— energiekosten						957
— onderhoud van de dienstvoertuigen						270
— dienstreizen						1.446
— vervoer en receptie van colli						87
— documentatie, dagbladen, publicaties						962
— Hermescontract						3.905
— Interventie- en telecommunicatiekosten buiten Hermescontract						275
— onderhoud VHF/UHF						30
— Satcomterminals buiten Hermescontract						120
— transfer van de begroting 15						115

Totaal 14.137

A.B. : 14 42 02 1241 - Loyers de biens immobiliers.

(en milliers d'euros)

sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
fb	30	366	500	318	318	318
fc	166	520	464	318	318	318

Ces crédits variables sont alimentés par le produit de la vente et la location de biens immeubles sis à l'étranger.

Ils sont destinés à permettre de maintenir le crédit budgétaire inscrit à l'A.B.14.42.02.12.06 dans les limites de l'inflation autorisée.

Ils couvrent actuellement les loyers de la résidence Belotan (44.620 EUR), de la résidence à Hong Kong (272.680 EUR) et de l'ancienne chancellerie à Londres jusqu'au moment du déménagement (146.000 EUR).

A.B. : 14 42 02 7402 - Equipement en biens meubles durables des chancelleries et résidences nouvellement acquises, construites ou rénovées.

(en milliers d'euros)

sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
fb	-	413	413	450	450	450
fc	-	413	419	450	450	450

Ces crédits variables sont alimentés par le produit de la vente et la location de biens immeubles sis à l'étranger.

Ils sont destinés à permettre de maintenir le crédit budgétaire inscrit à l'A.B.14.42.02.74.01 dans les limites de l'inflation autorisée et ne peuvent servir qu'à équiper les chancelleries et résidences qui viennent d'être achetées, construites ou rénovées dans le cadre de la gestion active de notre patrimoine immobilier.

03. - Autre dépense de subsistance.

A.B. : 14 42 03 1220 - Frais relatifs au fonctionnement des postes diplomatiques et consulaires et des représentations permanentes auprès d'organismes internationaux (à l'exception des dépenses reprises aux A.B. 11.03, 11.04, 12.01, 12.04, 12.06, 12.21, 74.01 et 74.04 du même programme) (cf. article 2.14.5 du Budget général des dépenses).

(en milliers d'euros)

sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	10.601 (354)	12.410	14.137	14.137	14.137	14.137

Décomposition du crédit :						
— dépenses diverses de fonctionnement (eau, frais d'expédition de colis, affranchissement de la correspondance, location de véhicules et de salles à l'occasion de visites officielles...)						1.303
— entretien des locaux et charges locatives						2.415
— frais courants des résidences						923
— fournitures de bureau et location de matériel						687
— entretien et réparation du mobilier						352
— entretien et réparation du matériel						290
— frais d'énergie						957
— entretien des véhicules de service						270
— voyages de services						1.446
— transports et réception de colis						87
— documentation, journaux, publications						962
— contrat Hermes						3.905
— frais d'interventions et de communications locales non couverts par le contrat Hermès						275
— entretien UHF/VHF						30
— terminaux Satcom en dehors du contrat Hermes						120
— transfert du budget 15						115

Total 14.137

De belangrijke verhoging van het krediet wordt gecompenseerd door de verminderingen toegepast op andere basisallocaties betrekking hebbende op de werkingskosten.

03. - Andere bestaansuitgave.

B.A. : 14 42 03 1221 - Kosten betreffende de bewaking en de veiligheid van de diplomatieke en consulaire posten en de permanente Vertegenwoordigingen bij internationale organisaties (cf. artikel 2.14.5 van de Algemene Uitgavenbegroting).

(in duizend euro)

ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	-	758	769	800	850	900

Dit krediet is bestemd om de uitgaven in verband met de externe en interne veiligheid van onze posten te dekken (voornamelijk de bewakingsovereenkomsten).

B.A. : 14 42 03 1229 - Dagelijkse onderhouds- en veiligheidswerken aan gebouwen (cf. artikel 2.14.5 van de Algemene Uitgavenbegroting).

(in duizend euro)

ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	1.933 (59)	2.361	2.000	2.000	2.000	2.000

Het krediet is bestemd voor dagelijkse onderhouds- en veiligheidswerken in de gebouwen die gebruikt worden als kanselarijen en residenties van onze diplomatieke en consulaire posten.

Zie ook de veranderlijke kredieten van de B.A.14.42.03.12.42.

Een vermindering van het krediet werd toegestaan als compensatie van de verhogingen van andere basisallocaties betrekking hebbende op de werkingskosten.

B.A. : 14 42 03 1242 - Dagelijkse onderhouds- en veiligheidswerken aan gebouwen.

(in duizend euro)

ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
fb	211	489	650	568	568	568
fc	546	561	568	568	568	568

Deze veranderlijke kredieten worden gestijfd door de opbrengst van de verkoop en de verhuur van onroerende goederen gelegen in het buitenland.

Zij zijn bestemd ter ondersteuning van het begrotingskrediet ingeschreven op de B.A.14.42.03.12.29.

B.A. : 14 42 03 1243 - Uitrusting met niet-duurzame roerende goederen van de pas aangekochte, gebouwde of vernieuwde kanselarijen en residenties.

(in duizend euro)

ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
fb	-	315	315	320	320	320
fc	-	315	320	320	320	320

Deze veranderlijke kredieten worden gestijfd door de verkoop en de verhuur van in het buitenland gelegen onroerende goederen.

Zij mogen slechts aangewend worden voor de uitrusting (behang, gordijnen...) van de pas aangekochte, gebouwde of vernieuwde kanselarijen en residenties in het kader van het actief beheer van ons onroerend patrimonium.

L'augmentation sensible du crédit est compensée par des réductions opérées sur d'autres allocations de base couvrant des frais de fonctionnement.

03. - Autre dépense de subsistance.

A.B. : 14 42 03 1221 - Frais relatifs à la surveillance et à la sécurité des postes diplomatiques et consulaires et des représentations permanentes auprès d'organismes internationaux (cf. article 2.14.5 du Budget général des dépenses).

(en milliers d'euros)

sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	-	758	769	800	850	900

Ce crédit sert à couvrir les dépenses visant à assurer la sécurité extérieure et intérieure de nos postes (essentiellement les contrats de gardiennage).

A.B. : 14 42 03 1229 - Travaux d'entretien quotidien et de sécurité des immeubles (cf. article 2.14.5 du Budget général des dépenses).

(en milliers d'euros)

sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	1.933 (59)	2.361	2.000	2.000	2.000	2.000

Ce crédit est destiné aux travaux d'entretien quotidien et de sécurité des immeubles servant de chancelleries ou de résidences à nos postes diplomatiques et consulaires.

Voir également les crédits variables de l'A.B.14.42.03.12.42.

Une réduction du crédit a été consentie à titre de compensation d'augmentations d'autres allocations de base couvrant des frais de fonctionnement.

A.B. : 14 42 03 1242 - Travaux d'entretien quotidien et de sécurité des immeubles.

(en milliers d'euros)

sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
fb	211	489	650	568	568	568
fc	546	561	568	568	568	568

Ces crédits variables sont alimentés par le produit de la vente et la location de biens immeubles sis à l'étranger.

Ils sont destinés à venir en soutien du crédit budgétaire inscrit à l'A.B.14.42.03.12.29.

A.B. : 14 42 03 1243 - Equipement en biens meubles non durables des chancelleries et résidences nouvellement acquises, construites ou rénovées.

(en milliers d'euros)

sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
fb	-	315	315	320	320	320
fc	-	315	320	320	320	320

Ces crédits variables sont alimentés par le produit de la vente et la location de biens immeubles sis à l'étranger.

Ils ne peuvent servir qu'à équiper, en tentures, voiles... les chancelleries et résidences qui viennent d'être achetées, construites ou rénovées dans le cadre de la gestion active de notre patrimoine immobilier.

B.A. : 14 42 04 0350 - Bestendige voorschotten met het oog op de betaling van uitgaven waarvan de budgettaire regularisatie a posteriori zal geschieden (cf. art. 2.14.4 van de Algemene uitgavenbegroting).

(in duizend euro)

ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	669	682	682	756	756	756

Dit krediet is bestemd om de permanente werkingsfondsen te verhogen, die nodig zijn om de werkingsuitgaven van de Belgische diplomatieke en consulaire posten in het buitenland te dekken.

B.A. : 14 42 04 0352 - Verliezen voortvloeiend uit tekorten, ingevolge Overmacht, van rekenplichtingen van de Staat.

(in duizend euro)

ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	-	268	2	2	2	2

Dit krediet moet de mogelijkheid scheppen om de rekeningen van de rekenplichtigen opnieuw samen te stellen voor zover het Rekenhof de tekorten toeschrijft aan overmacht.

Rekening houdend met het feit dat het gebruik van dit krediet en het bedrag van de aan te rekenen uitgaven niet te voorzien zijn, wordt voorgesteld het krediet te verminderen tot een principiële bedrag met dien verstande dat het, indien nodig, zal verhoogd worden mits een herverdeling van basisallocaties.

B.A. : 14 42 04 1233 - Achterstallige schuldvorderingen betreffende de werkingskosten van de diplomatieke en consulaire posten en van de vaste vertegenwoordigingen bij de internationale organismen (met uitzondering der uitgaven opgenomen in de B.A. 11.03, 11.04 en 74.01) (pro memorie).

(in duizend euro)

ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	52	-	-	-	-	-

B.A. : 14 42 04 1244 - Betaling van erelonen, commissielonen en andere diverse kosten verbonden aan de aan- en verkoop, het bouwen en vernieuwen van onroerende goederen.

(in duizend euro)

ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
fb	-	733	500	onmogelijk te ramen		
fc	-	733	500	onmogelijk te rame		

Deze veranderlijke kredieten worden gestijfd door de verkoop en de verhuur van in het buitenland gelegen onroerende goederen.

B.A. : 14 42 04 7101 - Aankoop van gebouwen voor de ambassades, gezantschappen, beroepsconsulaten en andere gebouwen welke van het Departement afhangen - allerhande kosten in betrekking er mede.

(in duizend euro)

ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
b	481	133 (*)	50	50	50	51
c	558	70 (*)	50	50	50	51

(*) Rekening houdend met de herverdeling van basisallocaties 2002/01.

De vastleggings- en ordonnanceringskredieten moeten de betaling toelaten van de lijfrente van het gebouw aangekocht in Luxemburg.

A.B. : 14 42 04 0350 - Avances permanentes en vue des paiements de dépenses dont la régularisation budgétaire intervient à postériori (cf. art. 2.14.4 du Budget général des dépenses).

(en milliers d'euros)

sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	669	682	682	756	756	756

Ce crédit est destiné à constituer et à majorer les fonds de roulement permanents nécessaires pour couvrir les dépenses de fonctionnement des postes diplomatiques et consulaires belges à l'étranger.

A.B. : 14 42 04 0352 - Pertes résultant de déficits, dus à des cas de force majeure, de comptables de l'Etat.

(en milliers d'euros)

sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	-	268	2	2	2	2

Ce crédit est destiné à pouvoir reconstituer les comptes de comptes reconnus par la Cour des Comptes en déficit par suite de force majeure.

Etant donné le caractère imprévisible de l'utilisation de ce crédit et du montant des dépenses à y imputer, il est proposé de le réduire à un montant de principe, étant entendu qu'en cas de besoin, il pourra être majoré par redistribution d'allocations de base.

A.B. : 14 42 04 1233 - Créances arriérées relatives aux frais de fonctionnement des postes diplomatiques et consulaires et des représentations permanentes auprès d'organismes internationaux (à l'exception des dépenses reprises aux A.B. 11.03, 11.04 et 74.01) (pour mémoire).

(en milliers d'euros)

sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	52	-	-	-	-	-

A.B. : 14 42 04 1244 - Paiement des honoraires, commissions et autres frais divers liés aux achats, ventes, constructions ou rénovations d'immeubles.

(en milliers d'euros)

sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
fb	-	733	500	impossible à estimer		
fc	-	733	500	impossible à estimer		

Ces crédits variables sont alimentés par le produit de la vente et la location de biens immeubles sis à l'étranger.

A.B. : 14 42 04 7101 - Achat d'immeubles pour les ambassades, légations, consulats de carrière et autres immeubles relevant du Département - frais divers y relatifs.

(en milliers d'euros)

sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
b	481	133 (*)	50	50	50	51
c	558	70 (*)	50	50	50	51

(*) Compte tenu de la redistribution d'allocations de base 2002/01.

Les crédits d'engagement et d'ordonnancement doivent permettre le paiement de la rente viagère de l'immeuble acquis à Luxembourg.

B.A. : 14 42 04 7102 - Aankoop van onroerende goederen bestemd om te worden aangewend hetzij als residenties, hetzij als kanselarij- en van de Belgische diplomatieke zendingen of consulaire posten.

(in duizend euro)

ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
fb	2.843	7.860	1.000	onmogelijk te ramen		
fc	2.976	7.727	1.000	onmogelijk te ramen		

Deze veranderlijke kredieten worden gestijfd door de opbrengst van de verkoop en de verhuur van onroerende goederen gelegen in het buitenland.

B.A. : 14 42 04 7201 - Bouw, inrichting, renovatie en groot onderhoud van gebouwen voor de ambassades, gezantschappen, beroepsconsulaten en andere gebouwen welke van het Departement afhangen - allerhande kosten in betrekking er mede.

(in duizend euro)

ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
b	2.711	3.493 (*)	3.852	3.800	3.500	3.500
c	1.707	2.888 (*)	2.962	2.962	2.962	2.962

(*) Rekening houdend met de herverdeling van basisallocaties 2002/01.

Het vastleggingskrediet moet de verwezenlijking toelaten van plannen van werken van vernieuwing, groot onderhoud en veiligheid te Abidjan, Caracas, Dakar, Kinshasa en San José. Het moet eveneens bepaalde dringende werken dekken die in de loop van het jaar zouden opduiken.

Het ordonnanceringskrediet is berekend op een gedeelte van de encours geraamd op 3 miljoen 300 duizend euro per 31 december 2002 en op basis van de geraamde uitgaven op de vastleggingen van het lopende jaar zijnde 552 duizend euro.

B.A. : 14 42 04 7202 - Bouw, inrichting, renovatie en groot onderhoud van onroerende goederen bestemd om te worden aangewend hetzij als residenties, hetzij als Kanselarijen van de Belgische diplomatieke zendingen of consulaire posten.

(in duizend euro)

ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
fb	2.612	2.659	4.457	onmogelijk te ramen		
fc	371	4.292	6.290	onmogelijk te ramen		

Deze veranderlijke kredieten worden gestijfd door de opbrengst van de verkoop en de verhuur van onroerende goederen gelegen in het buitenland.

De ontworpen werken zijn de volgende

Londen – werken aan de nieuwe kanselarij	1.290
Washington – werken aan de residentie	2.900
Ankara – bouw vaneen kanselarij	600
Reserve	1.500

Het ordonnanceringskrediet is berekend op een gedeelte van de encours geraamd op 3 miljoen 300 duizend euro per 31 december 2002 en op basis van de geraamde uitgaven op de vastleggingen van het lopende jaar zijnde 1 miljoen 157 duizend euro.

ORGANISATIEAFDELING 43
DIRECTORAAT-GENERAAL JURIDISCHE ZAKEN

Toegewezen opdrachten

Functies met betrekking tot rechtsgedingen, adviezen en rechtstreeks behandelen van dossiers combinerend, oefent het Directoraat-generaal Juridische Zaken zeer verscheidene activiteiten uit.

A.B. : 14 42 04 7102 - Achats de biens immeubles destinés à servir, soit de résidences, soit de chancelleries des missions diplomatiques ou des postes consulaires belges.

(en milliers d'euros)

sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
fb	2.843	7.860	1.000	impossible à estimer		
fc	2.976	7.727	1.000	impossible à estimer		

Ces crédits variables sont alimentés par le produit de la vente et de la location de biens immeubles sis à l'étranger.

A.B. : 14 42 04 7201 - Construction, aménagement, rénovation et gros entretien de biens immeubles pour les ambassades, légations, consulats de carrière et autres immeubles relevant du Département.

(en milliers d'euros)

sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
b	2.711	3.493 (*)	3.852	3.800	3.500	3.500
c	1.707	2.888 (*)	2.962	2.962	2.962	2.962

(*) compte tenu de la redistribution d'allocations de base 2002/01.

Le crédit d'engagement doit permettre la réalisation de projets de travaux de rénovation, de gros entretien et de sécurité notamment à Abidjan, Caracas, Dakar, Kinshasa et San José. Il doit également couvrir certains travaux urgents qui apparaîtraient en cours d'année.

Le crédit d'ordonnancement est calculé sur base d'une partie de l'encours estimé au 31 décembre 2002, soit 3 millions 300 mille euros et sur base des dépenses estimées à imputer sur les engagements de l'année en cours, soit 552 mille euros.

A.B. : 14 42 04 7202 - Construction, aménagement, rénovation et gros entretien de biens immeubles destinés à servir, soit de résidences, soit de chancelleries des missions diplomatiques ou des postes consulaires belges.

(en milliers d'euros)

sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
fb	2.612	2.659	4.457	onmogelijk te ramen		
fc	371	4.292	6.290	onmogelijk te ramen		

Ces crédits variables sont alimentés par le produit de la vente et de la location de biens immeubles sis à l'étranger.

Les travaux projetés sont les suivants :

Londres – travaux à la nouvelle chancellerie	1.290
Washington – travaux à la résidence	2.900
Ankara – construction d'une chancellerie	600
Reserve	1.500

Le crédit d'ordonnancement est calculé sur base d'une partie de l'encours estimé au 31 décembre 2002, soit 3 millions 300 mille euros et sur base des dépenses estimées à imputer sur les engagements de l'année en cours, soit 1 million 157 mille euros.

DIVISION ORGANIQUE 43
DIRECTION GENERALE DES AFFAIRES JURIDIQUES

Missions assignées

Alliant des fonctions de contentieux, de consultation et de traitement direct des dossiers, la Direction générale des Affaires juridiques exerce des activités très diversifiées.

Deze is samengesteld uit twee bestuursdirecties, de ene gericht op het interne recht en internationale rechtszaken, de andere op de verdragen en internationaal publiek recht.

1. De Directie Intern recht en internationale rechtszaken

Hoewel hoofdzakelijk bevoegd inzake geschillen, dient deze directie tevens advies te geven tijdens de onderhandelingen van overeenkomsten of contracten.

a) De dienst intern recht kent alle juridische vragen inzake intern recht verbonden aan het beheer van het Departement (arbeidscontracten, openbare aanbestedingen, statuten, toepassing van de wetgevingen over de openbaarheid van het bestuur, de bescherming van het privé leven enz.) evenals de geschillen voor de rechtscolleges (hoven en rechtbanken, Raad van State) waarin het Departement tussenkomt als eisende partij of verwerende partij.

b) De directie interne juridische zaken is inzake communautair recht bevoegd voor het overleg en de coördinatie tussen de federale departementen en de gefedereerde entiteiten in het kader van de tenuitvoerlegging van het Europees recht.

Zij is ook belast met de verdediging van de belangen van de Belgische Staat voor het Hof van Justitie in Luxemburg en voor de internationale rechtscolleges.

2. De directie Verdragen en Internationaal publiek Recht

a) De dienst internationaal publiek recht behandelt alle juridische vragen met betrekking tot het internationaal vlak geleide activiteiten inzake diplomatiek en consulaire recht, zetelakkoorden, statuut van de internationale organisaties evenals in het kader van de onderhandelingen in de verschillende instellingen. Bovendien vertegenwoordigt zij het departement in de verschillende organen die de thema's van het internationaal publiek recht behandelen (UNO, Raad van Europa, Europese Unie).

b) Bevoegd voor alle vormelijke aspecten bij het sluiten van verdragen en internationale overeenkomsten op federaal niveau waakt de dienst verdragen erover dat de procedure voor de inleiding van deze verdragen in de interne juridisch orde van bij hun ondertekening tot hun bekrachtiging en registratie gerespecteerd wordt.

Sinds de grondwetsherziening van 1993, die de gefedereerde entiteiten heeft gemachtigd verdragen te sluiten voor de materies waarvoor zij bevoegd zijn, draagt deze dienst bij tot de noodzakelijke coördinatie tussen de verschillende betrokken instanties om de procedures tot een goed einde te brengen wanneer deze verdragen materies bevatten die tot gemengde bevoegdheden behoren.

Tot slot bewaart deze dienst ook de originelen en treedt hij, ingevolge de specifieke beslissingen die ter zake voor België zijn genomen, op als depositaris van multilaterale conventies.

O. BESTAANSMIDDELENPROGRAMMA 43/0.

01. - Personeel.

Effectieven - statutair personeel (fysische eenheden)

Niveau	Kader	2001	2002	2003
I	18	13	13	13
II+	3	2	2	2
II	7	4	4	4
III	5	5	5	5
IV	2	2	2	2
Totaal	35	26	26	26

Elle comporte deux directions d'administrations, l'une centrée sur le droit interne et les affaires juridiques internationales, l'autre centrée sur les traités et le droit international public.

1. La Direction du droit interne et des affaires juridiques internationales

Orientée essentiellement sur le contentieux, cette Direction est également appelée à donner des avis en cours de négociation d'accords ou de contrats.

a) Le Service droit interne connaît de toute question juridique relative au droit interne inhérente à la gestion du département (contrats d'emploi, marchés publics, statuts, application des législations relatives à la transparence de l'administration, à la protection de la vie privée...) ainsi que des litiges déferés aux juridictions internes (Cours et Tribunaux, Conseil d'Etat) dans lesquels le département intervient en qualité de demandeur ou de défendeur.

b) La Direction des affaires juridiques internationales est compétente en droit communautaire pour l'organisation de la concertation et le coordination entre les département fédéraux et/ou les entités fédérées dans le cadre de la transposition du droit européen.

Elle est également chargée d'assurer la défense des intérêts de l'Etat belge devant la Cour de Justice de Luxembourg et devant les autres juridictions internationales.

2. La Direction des Traités et du Droit international public

a) Le service de droit international public connaît de toute question juridique relative au droit international public et aux organisations internationales (ONU, UEO, Alliance atlantique, OSCE...). Il est appelé à être consulté sur les aspects juridiques des activités menées par le département au plan international en matière de droit diplomatique et consulaire, d'accords de siège, du statut des organisations internationales ainsi que dans le cadre de négociations dans les différentes enceintes internationales. Il assure en outre des fonctions de représentation du département au sein des organes traitant des questions de droit international public (ONU, Conseil de l'Europe, Union européenne).

b) Chargé de tous les aspects formels relatifs à la conclusion, au niveau fédéral, de traités et accords internationaux, le service des Traités veille au suivi des procédures d'introduction de ceux-ci dans l'ordre juridique interne depuis leur signature jusqu'à leur ratification et enregistrement.

Les entités fédérées ayant depuis la révision constitutionnelle de 1993 le droit de conclure des traités dans les matières relevant de leurs compétences, ce service contribue également aux coordinations qui s'imposent entre les différentes instances concernées pour mener à bonne fin les procédures en cours lorsque ces traités concernent des matières de compétences mixtes.

Enfin, il assure la conservation des originaux et assume en application des décisions spécifiques prises en faveur de la Belgique en cette matière le rôle de depositaire pour des conventions multilatérales.

O. PROGRAMME DE SUBSISTANCE 43/0.

01. - Personnel.

Effectifs - personnel statutaire (unités physiques)

Niveau	Cadre	2001	2002	2003
I	18	13	13	13
II+	3	2	2	2
II	7	4	4	4
III	5	5	5	5
IV	2	2	2	2
Totaux	35	26	26	26

Effectieven - niet-statutair personeel (fysische eenheden)				
Niveau	2001	2002	2003	
I	3	3	3	
II+	—	—	—	
II	—	—	—	
III	—	—	—	
IV	2	1	1	
Totalen	5	4	4	

Uitgaven (in duizend euro)				
Statuut	(PA B.A.)	2001	2002	2003
Statutair personeel	(01 11 03)	858	995	1.029
Niet-statutair personeel	(01 11.04)	188	196	202
Totalen		1.046	1.191	1.231

B.A. 14.43.01.11.03

Aangepast krediet 2002 geïndexeerd	1.008
Afvloeiingen 2002/2003.....	—
Uitgaven voor de aanwervingen 2002/2003.....	—
Variatie als gevolg van de anciënniteit en bevordering	21
Totaal	1.029

B.A. 14.43.01.11.04

Aangepast krediet 2002 geïndexeerd	199
Afvloeiingen 2002/2003.....	—
Uitgaven voor de aanwervingen 2002/2003.....	—
Variatie als gevolg van de anciënniteit en bevordering	3
Totaal	202

Zie eveneens de globale verantwoordingen.

02. - Werkingskosten.

PA	B.A.	Aard	2001	2002	2003	2004	2005	2006
PA	A.B.	Nature						
	1201.1	Erelonen Honoraires	459	372	447	447	447	447
	1201.2	Aankopen Achats	13	15	15	15	15	15
	1201.3	Energie Energie	—	—	—	—	—	—
	1201.5	Vergoedingen Indemnités	26	32	34	34	34	34
02	1201	Totalen Totaux	498	419	496	496	496	496
02	1201	Algemene totalen Totaux généraux	498	419	496	496	496	496

B.A. 14.43.02.12.01

De gedetailleerde analytische tabellen van deze kredieten worden opgenomen in het deel « globale verantwoordingen » van huidig document.

De verhoging betreft voornamelijk de erelonen van advocaten.

Effectifs - personnel non statutaire (unités physiques)				
Niveau	2001	2002	2003	
I	3	3	3	
II+	—	—	—	
II	—	—	—	
III	—	—	—	
IV	2	1	1	
Totaux	5	4	4	

Dépenses (en milliers d'euros)				
Statut	(PA A.B.)	2001	2002	2003
Personnel statutaire	(01 11 03)	858	995	1.029
Personnel non statutaire	(01 11.04)	188	196	202
Totaux		1.046	1.191	1.231

A.B. 14.43.01.11.03

Crédit ajusté 2002 indexé	1.008
Départs prévisibles 2002/2003.....	—
Dépenses pour les recrutements 2002/2003	—
Variation due à l'ancienneté et aux promotions.....	21
Total	1.029

A.B. 14.43.01.11.04

Crédit ajusté 2002 indexé	199
Départs prévisibles 2002/2003.....	—
Dépenses pour les recrutements 2002/2003	—
Variation due à l'ancienneté et aux promotions.....	3
Total	202

Voir aussi les justifications globales.

02. - Frais de fonctionnement.**A.B. 14.43.02.12.01**

Des tableaux analytiques détaillés de ces crédits sont repris dans la partie « justifications globales » du présent document.

L'augmentation sensible concerne les honoraires d'avocats.

ORGANISATIEAFDELING 51

DIRECTORAAT-GENERAAL BUITENLANDSE ECONOMISCHE
EN BILATERALE BETREKKINGEN*Toegewezen opdrachten*

Het Directoraat-generaal Buitenlandse Economische en Bilaterale Betrekkingen helpt door haar analyses en voorstellen het buitenlands beleid van België uitstippelen op het vlak van de economie, de handel en de buitenlandse bilaterale politiek.

Ter bevordering van de buitenlandse handel coördineert ze de inspanningen van de diverse officiële instanties - federale en regionale - en van andere openbare of privé-instanties die bevoegd zijn voor economische materies en handel.

Haar bevoegdheden omvatten derhalve de behartiging van :

— De buitenlandse, economische en bilaterale betrekkingen met de Westerse landen en de landen buiten Europa : het gaat hier om de betrekkingen in het kader van de BLEU en de Benelux evenals om de betrekkingen met Westerse landen, met Centraal- en Oost-Europese landen, met landen uit het Nabije- en Midden-Oosten, met Afrikaanse landen ten zuiden van de Sahara uitgezonderd de Centraal-Afrikaanse landen, met Azië, Oceanië en het Amerikaanse continent.

— De multilaterale economische betrekkingen : de handelspolitiek binnen de Europese Unie en de WHO, het internationaal verkeer, de coördinatie van de «exportbevordering», de algemene ontwikkelingsproblemen, de basisproducten (grondstoffen en landbouwproducten), de westerse economische samenwerking en de energie zijn thema's die moeten gehergroepeerd worden binnen de multilaterale economische betrekkingen.

— Het buitenlands financieel beleid : in het bijzonder bedoelt men hier het volgen en bestuderen van de internationale monetaire en financiële problemen, de financiering van de uitvoer en de kredietverzekering, de buitenlandse investeringen, de fiscale belangen in het buitenland en de verdediging van de Belgische economische belangen op de markt van de internationale financieringscontracten.

O. BESTAANSMIDDELENPROGRAMMA 51/0.

01. - Personeel.

Effectieven - statutair personeel (fysische eenheden)

Niveau	Kader	2001	2002	2003
I	38	35	35	35
II+	4	6	6	6
II	17	14	14	14
III	28	21	21	21
IV	5	3	3	3
Totaal	92	79	79	79

Effectieven - niet-statutair personeel (fysische eenheden)

Niveau	2001	2002	2003
I	22	17	17
II+	2	2	2
II	4	3	3
III	—	—	—
IV	2	2	2
Totaal	30	24	24

DIVISION ORGANIQUE 51

DIRECTION GENERALE DES RELATIONS ECONOMIQUES
ET BILATERALES EXTERIEURES*Missions assignées*

La Direction générale des Relations économiques et bilatérales extérieures contribue par ses analyses et propositions à l'élaboration de la politique extérieure de la Belgique dans les domaines économiques, commerciaux et de politique bilatérale extérieure.

Elle coordonne les efforts des différentes instances officielles - fédérales et régionales - de promotion du commerce extérieur, ainsi que d'autres instances publiques ou privées compétentes en matière économique.

Ses compétences sont dès lors les suivantes :

— Relations économiques et bilatérales extérieures avec les pays européens et hors Europe : il s'agit des relations dans le cadre de l'UEBL et du Benelux ainsi que des relations avec les pays occidentaux, les pays d'Europe Centrale et Orientale, du Proche et Moyen-Orient, de l'Afrique du Nord, de l'Afrique au Sud du Sahara à l'exception des pays de l'Afrique centrale, de l'Asie et de l'Océanie, du Continent américain.

— Relations économiques multilatérales : elles regroupent les thèmes concernant la politique commerciale au sein de l'Union européenne, l'OMC, les communications sur le plan international, la coordination de la promotion des exportations, les problèmes généraux du développement, les produits de base (matières premières et produits agricoles), la coopération économique occidentale et l'énergie.

— Politique financière extérieure : il s'agit en particulier des problèmes financiers et monétaires internationaux, du financement des exportations et de l'assurance-crédit, des investissements et intérêts fiscaux à l'étranger, de la défense des intérêts économiques belges sur le marché des contrats à financement international.

O. PROGRAMME DE SUBSISTANCE 51/0.

01. - Personnel.

Effectifs - personnel statutaire (unités physiques)

Niveau	Cadre	2001	2002	2003
I	38	35	35	35
II+	4	6	6	6
II	17	14	14	14
III	28	21	21	21
IV	5	3	3	3
Totaux	92	79	79	79

Effectifs - personnel non statutaire (unités physiques)

Niveau	2001	2002	2003
I	22	17	17
II+	2	2	2
II	4	3	3
III	—	—	—
IV	2	2	2
Totaux	30	24	24

Uitgaven		(in duizend euro)		
Statuut	(PA B.A.)	2001	2002	2003
Statutair personeel	(01 11 03)	2.490	2.662	2.760
Niet-statutair personeel	(01 11.04)	944	976	995
Totalen		3.434	3.638	3.755

B.A. 14.51.01.11.03

Aangepast krediet 2002 geïndexeerd	2.697
Afvlloeingen 2002/2003.....	-81
Uitgaven voor de aanwervingen 2002/2003.....	81
Variatie als gevolg van de anciënniteit en bevordering	63
Totaal	2.760

B.A. 14.51.01.11.04

Aangepast krediet 2002 geïndexeerd	989
Afvloeiingen 2002/2003.....	—
Uitgaven voor de aanwervingen 2002/2003.....	—
Variatie als gevolg van de anciënniteit en bevordering	6
Totaal	995

Zie eveneens de globale verantwoordingen.

02. - Werkingskosten.

Dépenses		(en milliers d'euros)		
Statut	(PA A.B.)	2001	2002	2003
Personnel statutaire	(01 11 03)	2.490	2.662	2.760
Personnel non statutaire	(01 11.04)	944	976	995
Totaux		3.434	3.638	3.755

A.B. 14.51.01.11.03

Crédit ajusté 2002 indexé	2.697
Départs prévisibles 2002/2003.....	- 81
Dépenses pour les recrutements 2002/2003.....	81
Variation due à l'ancienneté et aux promotions.....	63
Total	2.760

A.B. 14.51.01.11.04

Crédit ajusté 2002 indexé	989
Départs prévisibles 2002/2003.....	—
Dépenses pour les recrutements 2002/2003.....	—
Variation due à l'ancienneté et aux promotions.....	6
Total	995

Voir aussi les justifications globales.

02. - Frais de fonctionnement.

PA	B.A.	Aard	2001	2002	2003	2004	2005	2006
PA	A.B.	Nature						
1201.1		Erelonen Honoraires	1	1	2	2	2	2
1201.2		Aankopen Achats	—	—	—	—	—	—
1201.3		Energie Energie	—	—	—	—	—	—
1201.5		Vergoedingen Indemnités	289	342	352	352	352	352
02	1201	Totalen Totaux	290	343	354	354	354	354
Algemene totalen Totaux généraux			290	343	354	354	354	354

B.A. 14.51.02.12.01

De verhoging van het krediet wordt gecompenseerd door verminderingen verricht op andere basisallocaties betrekking hebbende op de werkingskosten.

De gedetailleerde analytische tabellen van deze kredieten worden opgenomen in het deel « globale verantwoordingen » van huidig document.

A.B. 14.51.02.12.01

L'augmentation du crédit est compensée par des réductions opérées sur d'autres allocations de base couvrant des frais de fonctionnement.

Des tableaux analytiques détaillés de ces crédits sont repris dans la partie « justifications globales » du présent document.

03. - Andere bestaansuitgave.

B.A. : 14 51 03 0301 - Betaling van de bedragen verschuldigd aan de controle-organen van de Staat bij en voor rekening van de instellingen van openbaar nut (cf.artikel 1-01-7 van de Algemene Uitgavenbegroting).

(in duizend euro)

ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	13	13	14	-	-	-

Dit krediet is bestemd voor de betaling van de erelonen van de revisor belast met de controle van de Belgische Dienst voor Buitenlandse Handel. Het wordt behouden in 2003 met het hoog op de betaling van de erelonen van het kalenderjaar 2002.

ACTIVITEITENPROGRAMMA 51/1

Buitenlandse handel

Nagestreefde doelstellingen.

Dit programma behelst hoofdzakelijk twee soorten uitgaven :

- de bijdragen van België aan internationale instellingen die binnen of buiten het land zijn gevestigd en betrekking hebben op de buitenlandse handel;
- de toelage aan de « Asian-Europe Foundation »;
- de uitgaven die meer in het bijzonder gedaan worden op het vlak van economische expansie.

In dit programma komen de kredieten voor die bestemd zijn om de deelneming van de Staat te dekken in de kosten van beheer en werking van de Belgische Dienst voor de Buitenlandse Handel, een aan de wet van 16 maart 1954 onderworpen parastatale instelling, geplaatst onder het voogdijchap van de Minister die de Buitenlandse Handel onder zijn bevoegdheid heeft en tot doel heeft de handelsexpansie onder gelijk welke vorm te bevorderen.

Aangewende middelen om de nagestreefde doelstellingen te realiseren :

Cfr. de hiernavolgende basisallocaties.

B.A. : 14 51 11 3503 - Bijdragen van België aan in het land gevestigde internationale organismen (cf. artikel 2.14.6 van de Algemene Uitgavenbegroting).

(in duizend euro)

ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
?a	2.982	3.202	3.358	onmogelijk te ramen		

Deze bijdragen worden als volgt onderverdeeld :

	2002 aangepast	2003
— Benelux	2.894	3.055
— Toltarieven	109	109
— Wereldorganisatie voor Douane	106	96
— Internationale Organisatie voor Energie	93	98

B.A. : 14 51 11 3507 - Bijdragen van België aan buiten het land gevestigde internationale organismen (cf. artikel 2.14.6 van de Algemene Uitgavenbegroting).

(in duizend euro)

ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	5.521	6.632	6.750	onmogelijk te ramen		

03. - Autre dépense de subsistance.

A.B. : 14 51 03 0301 - Paiement des montants dus aux organes de contrôle de l'Etat auprès et pour le compte des organismes d'intérêt public (cf article 1-01-7 du Budget général des dépenses)

(en milliers d'euros)

sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	13	13	14	-	-	-

Ce crédit sert à couvrir les honoraires du réviseur chargé du contrôle auprès de l'Office belge du Commerce extérieur. Il est maintenu en 2003 afin de couvrir les honoraires relatifs à l'année civile 2002.

PROGRAMME D'ACTIVITES 51/1.

Commerce extérieur

Objectifs poursuivis.

Ce programme recouvre essentiellement trois types de dépenses :

- les contributions de la Belgique à des organisations internationales, établies dans le pays ou en dehors du pays, et qui concernent le commerce extérieur;
- le subside à l'« Asian-Europe Foundation »;
- les dépenses faites plus spécialement à titre d'expansion économique.

Dans ce programme figurent les crédits destinés à couvrir la participation de l'Etat dans les frais d'administration et de fonctionnement de l'Office belge du Commerce extérieur, parastatal soumis à la loi du 16 mars 1954, placé sous l'autorité de tutelle du Ministre ayant le Commerce extérieur dans ses attributions et ayant pour objet de promouvoir l'expansion commerciale sous toutes ses formes.

Moyens mis en oeuvre pour réaliser les objectifs poursuivis :

Cfr. les allocations de base ci-après.

A.B. : 14 51 11 3503 - Contributions de la Belgique à des organismes internationaux établis dans le pays (cf. article 2.14.6 du budget général des dépenses).

(en milliers d'euros)

sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	2.982	3.202	3.358	impossible à estimer		

Ces contributions se décomposent comme suit :

	2002 ajusté	2003
— Benelux	2.894	3.055
— Tarifs douaniers	109	109
— Organisation mondiale des Douanes	106	96
— Organisation internationale de l'Energie	93	98

A.B. : 14 51 11 3507 - Contributions de la Belgique à des organismes internationaux établis en dehors du pays (cf. article 2.14.6 du budget général des dépenses).

(en milliers d'euros)

sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	5.521	6.632	6.750	impossible à estimer		

Deze bijdragen worden als volgt onderverdeeld :

	2002 aangepast	2003
— Wereldhandelsorganisatie	2.579	2.789
— WHO - vrijwillige bijdragen	174	—
— OESO + studies kredietverzekeringen	2.982	3.064
— OESO - vrijwillige bijdragen	77	77
— Lood en Zink	39	41
— Koffie	118	123
— Katoen	21	23
— Wijnstok en Wijn	12	13
— Cacao	85	88
— Rubber	49	50
— Jute	38	—
— Tropische houten	53	58
— Koper	23	24
— Commissies voor de Binnenvaart	382	400

B.A. : 14 51 12 3101 (nieuw opschrift) - Garantieverlening en financiële steun aan de export van Belgische uitrustingsgoederen en diensten. (cf. artikel 2.14.6 van de Algemene Uitgavenbegroting).

(in duizend euro)

ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
b	14.547	10.797	11.248	onmogelijk te ramen		
c	19.327	37.184	37.052	37.052	37.052	37.052

Het gevraagd vastleggingskrediet is bestemd ter ondersteuning van de exporteurs van Belgische uitrustingsgoederen geconfronteerd met de mededinging. Dit krediet moet toelaten tussen te komen zowel in de handelskredieten als in de steunkredieten die gepaard gaan met onze uitvoer. De vergunningsvoorwaarden van deze tussenkomsten worden geregeld door de koninklijke besluiten tot oprichting van Finexpo enerzijds en de internationale regels anderzijds (Regeling OESO in verband met de exportkredieten).

Bij de handelskredieten laat de tussenkomst van Finexpo onze exporteurs toe kredieten aan te bieden aan een rentevoet die de mededinging kan bieden en dit tijdens de ganse duur van de terugbetaling van het krediet.

Bij de steunkredieten slaat de tussenkomst van Finexpo op de rentevoet van het krediet en op de terugbetalingsduur. De exporteurs kunnen derhalve kredieten aanbieden aan rentevoeten dichtbij 0% en met lange terugbetalingstermijnen (12 jaar en meer).

De supersubsidies-kredieten vormen met de leningen van Staat tot Staat de ondersteuningsinstrumenten van de exportkredieten.

Het ordonnanceringskrediet moet toelaten volgende geraamde uitgaven te dekken :

- 1) uit te voeren ordonnances op de bestaande vastleggingen in BEF (rentebonificaties) : 2.411.343 EUR
- 2) uit te voeren ordonnances op de vastleggingen die voortvloeien uit supersubsidies in BEF : 1.760.882 EUR
- 3) uit te voeren ordonnances op de vastleggingen die voortvloeien uit supersubsidies in EUR : 4.831.744 EUR
- 4) uit te voeren ordonnances op de stabilisaties in USD : 154.895 EUR. Bij deze ramingen werden volgende parameters gebruikt :

- wisselkoers : 1 EUR = 0,87 USD
- rentevoet Libor : 2,51%

- 5) uit te voeren ordonnances op de stabilisaties in EUR : 733.586 EUR.

Bij deze ramingen werden volgende parameters gebruikt :
Rentevoet Euribor : 3,94%

- 6) op de vastleggingen die zullen genomen worden in 2002 : 984.841 EUR, zijnde 3% van het vastleggingskrediet

- 7) op de vastleggingen die zullen genomen worden in 2003 : 370.520 EUR, zijnde 1% van het vastleggingskrediet.

Ces contributions se décomposent comme suit :

	2002 ajusté	2003
— Organisation mondiale du Commerce	2.579	2.789
— OMC - contributions volontaires	174	—
— OCDE + études assurances-crédits	2.982	3.064
— OCDE - contributions volontaires	77	77
— Plomb et Zinc	39	41
— Café	118	123
— Coton	21	23
— Vigne et Vin	12	13
— Cacao	85	88
— Caoutchouc	49	50
— Jute	38	—
— Bois tropicaux	53	58
— Cuivre	23	24
— Commissions fluviales	382	400

A.B. : 14 51 12 3101 (nouvel intitulé) - Octroi de garantie et soutien financier aux exportations de biens d'équipements belges et de services (cf. article 2.14.6 du budget général des dépenses).

(en milliers d'euros)

sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
b	14.547	10.797	11.248	impossible à estimer		
c	19.327	37.184	37.052	37.052	37.052	37.052

Le crédit d'engagement demandé est destiné à soutenir les exportateurs de biens d'équipement belges face à la concurrence. Il doit permettre d'intervenir tant sur les crédits commerciaux que sur les crédits d'aide (supersubsidies) accompagnant nos exportations. Les conditions d'octroi de ces interventions sont régies d'une part, par les arrêtés royaux créant Finexpo et d'autre part, par les règles internationales (Arrangement OCDE sur les crédits à l'exportation).

Dans les crédits commerciaux, l'intervention de Finexpo permet à nos exportateurs d'offrir des crédits avec un taux d'intérêt équivalent à celui que peut offrir la concurrence et ce, pendant toute la durée du remboursement du crédit.

Dans les crédits d'aide, l'intervention de Finexpo porte sur le taux d'intérêt du crédit et sa durée de remboursement. Les exportateurs peuvent ainsi offrir des crédits à des taux d'intérêt proches de 0% et avec des durées très longues de remboursement (12 ans et plus).

Les crédits supersubsidiés constituent, avec les prêts d'Etat à Etat, les instruments de soutien aux crédits à l'exportation.

Le crédit d'ordonnancement doit permettre de couvrir les dépenses estimées suivantes :

- 1) ordonnancements à effectuer sur les engagements existant en BEF (bonifications d'intérêt) : 2.411.343 EUR
- 2) ordonnancements à effectuer sur les engagements résultant de supersubsidies en BEF : 1.760.882 EUR
- 3) ordonnancements à effectuer sur les engagements résultant de supersubsidies en EUR : 4.831.744 EUR
- 4) ordonnancements à effectuer sur les stabilisations en USD : 154.895 EUR. Pour ces estimations, les paramètres suivants ont été utilisés :

- taux de change : 1 EUR = 0,87 USD
- taux Libor : 2,51 %

- 5) ordonnancements à effectuer sur les stabilisations en EUR : 733.586 EUR

Pour ces estimations, les paramètres suivants ont été utilisés :
taux Euribor : 3,94%

- 6) ordonnancements sur les engagements qui seront pris en 2002 : 984.841 EUR, soit 3% des estimations d'engagements

- 7) ordonnancements sur les engagements qui seront pris en 2003 : 370.520 EUR, soit 1% du crédit d'engagement.

B.A. : 14 51 12 3102 (nieuw opschrift) - Toelagen ter steun aan het economisch netwerk in het buitenland (cf. art.2.14.6 van de Algemene Uitgavenbegroting).

(in duizend euro)						
ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
b	1.231	1.354	1.374	1.283	1.283	1.283
c	1.251	1.264	1.283	1.283	1.283	1.283

Dit krediet is bestemd voor de toekenning van toelagen aan de kamers van koophandel en voor de ondersteuning van bepaalde federale initiatieven zoals SIPROCOM, VABH/ACOMEX, de Federatie van Belgische Kamers voor Koophandel en Nijverheid.

Het ordonnanceringskrediet wordt vastgesteld op

1. het vasleggingskrediet van het lopende jaar
2. het bestaande encours zijnde het saldo van de toelagen toegekend aan Siprocom in 2001 en dat slechts zal uitgekeerd worden in 2003.

B.A. : 14 51 12 4101 (nieuw opschrift) - Federale dotatie voor het Agentschap voor Buitenlandse Handel.

(in duizend euro)						
ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	21.085	17.093	2.537	2.537	2.537	2.537

Toepassing van artikel 12 van het ontwerp van samenwerkingsakkoord tussen de federale overheid en de gewesten betreffende de oprichting van een Agentschap voor Buitenlandse Handel en tussenkomst in de kost van een hospitalisatieverzekering.

B.A. : 14 51 12 4102 - Toelage aan de Belgische Dienst voor Buitenlandse Handel ter dekking van de verkeers- en werkingskosten van de Eurofoon (Pro memorie).

(in duizend euro)						
ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	208	-	-	-	-	-

B.A. : 14 51 12 5105 - Financiële sanering van de Delcreditedienst.

(in duizend euro)						
ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	620	868	620	1.000	1.000	1.000

Aandeel van het departement in de financiële sanering van de Delcreditedienst, in toepassing van de beslissing van het Ministerieel Comité voor Buitenlandse Betrekkingen van 18 januari 1991.

ACTIVITEITENPROGRAMMA 51/2.

Bilaterale actieprogramma's

Nagestreefde doelstellingen.

België toelaten om met bepaalde landen acties te leiden van sociale en wetenschappelijke aard, hulp aan het leefmilieu of nog intensivering van de bilaterale betrekkingen.

Aangewende middelen om de nagestreefde doelstellingen te realiseren :

Cfr. de hiernavolgende basisallocatie.

A.B. : 14 51 12 3102 (nouvel intitulé) - Subsidies en vue de soutenir le réseau économique à l'étranger (cf. art.2.14.6 du budget général des dépenses).

(en milliers d'euros)						
sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
b	1.231	1.354	1.374	1.283	1.283	1.283
c	1.251	1.264	1.283	1.283	1.283	1.283

Ce crédit est destiné à octroyer des subsides aux chambres de commerce et à soutenir certaines initiatives fédérales telles que SIPROCOM, VABH/ACOMEX, la Fédération des Chambres de Commerce et d'Industrie de Belgique.

Le crédit d'ordonnancement est établi sur

1. le crédit d'engagement de l'année en cours
2. l'encours existant, soit le solde du subsidie accordé à Siprocom en 2001 et qui ne sera liquidé qu'en 2003.

A.B. : 14 51 12 4101 (nouvel intitulé) - Dotation fédérale pour l'Agence pour le Commerce extérieur.

(en milliers d'euros)						
sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	21.085	17.093	2.537	2.537	2.537	2.537

Application de l'article 12 du projet d'accord de coopération entre le pouvoir fédéral et les régions concernant la création d'une Agence pour le Commerce extérieur et intervention dans le coût d'une assurance hospitalisation.

A.B. : 14 51 12 4102 - Subside à l'Office belge du Commerce extérieur pour couvrir les frais de gestion et de fonctionnement de l'Europhone (pour mémoire).

(en milliers d'euros)						
sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	208	-	-	-	-	-

A.B. : 14 51 12 5105 - Assainissement financier du Service du Ducroire.

(en milliers d'euros)						
sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	620	868	620	1.000	1.000	1.000

Participation du département dans l'assainissement financier du Service du Ducroire, en application de la décision du Comité ministériel des Relations extérieures du 18 janvier 1991.

PROGRAMME D'ACTIVITES 51/2.

Programmes d'actions bilatéraux

Objectifs poursuivis.

Permettre à la Belgique de mener avec certains pays des actions de nature sociale, de nature scientifique, d'aide à l'environnement ou encore d'intensification des relations bilatérales.

Moyens mis en oeuvre pour réaliser les objectifs poursuivis :

Cfr. l'allocation de base ci-après.

B.A. : 14 51 21 3523 - Operaties in het kader van de politiek van bilaterale actieprogramma's (cf. art.2.14.5 en 2.14.6 van de Algemene Uitgavenbegroting).

(in duizend euro)

ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	-	98	98	98	98	98

Deze basisallocatie moet ons land toelaten, met bepaalde landen, acties van verschillende aard en operaties in het kader van bilaterale actieprogramma's, te ondernemen.

ORGANISATIEAFDELING 52 DIRECTORAAT-GENERAAL CONSULAIRE ZAKEN

Toegewezen opdrachten

Met de medewerking van de consulaire afdelingen bij de ambassades en consulaten, verstrekt het Directoraat-generaal Consulaire Zaken, wanneer nodig en binnen de grenzen van de geldende reglementering en het internationaal recht, administratieve hulp en bijstand aan Belgische burgers in het buitenland.

Ze is tevens de belangrijkste correspondent van het ministerie van Justitie voor de internationale gerechtelijke samenwerking en van het ministerie van Binnenlandse Zaken voor het personenverkeer.

Haar bevoegdheden zijn dus de volgende :

- Coördinatie immigratie;
- Dringende bijstand : repatriëring, internationale hulpverlening, onthaal en opvolging terzake;
- Internationale juridische samenwerking : rechterlijke akten, rechtsbijstand, minderjarigen en onbekwamen, drugsceel;
- Visa, vestiging en sociale zaken, internationale visaproblemen, paspoorten en reisdocumenten, consulaire financiële zaken;

— Personenrecht : familierecht en burgerlijk recht, bevolking en kieszaken, burgerlijke stand, bewaring van de akten, legalisatie en fraudebestrijding, notariaat en schuldvorderingen;

— Consulaire samenwerking : bi- en multilaterale conventies, Europese Unie.

O. BESTAANSMIDDELENPROGRAMMA 52/0.

01. - Personeel.

Effectieven - statutair personeel (fysische eenheden)

Niveau	Kader	2001	2002	2003
I	23	24	24	25
II+	6	4	4	4
II	29	29	29	34
III	18	16	16	16
IV	1	2	2	2
Totaal	77	75	75	81

Effectieven - niet-statutair personeel (fysische eenheden)

Niveau	2001	2002	2003
I	9	6	6
II+	—	—	—
II	37	26	36
III	6	6	6
IV	5	5	5
Totaal	57	43	53

A.B. : 14 51 21 3523 - Opérations dans le cadre de la politique de programmes d'actions bilatéraux (cf. art.2.14.5 et 2.14.6 du budget général des dépenses).

(en milliers d'euros)

sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	-	98	98	98	98	98

Cette allocation de base doit permettre à notre pays d'entreprendre avec certains pays des actions de natures diverses et des opérations entrant dans le cadre de programmes d'actions bilatéraux.

DIVISION ORGANIQUE 52 DIRECTION GENERALE DES AFFAIRES CONSULAIRES

Missions assignées

Avec le concours des sections consulaires des Ambassades et des Consulats, la Direction générale des Affaires consulaires fournit, en cas de besoins et dans les limites des réglementations et du droit international applicables, l'aide et l'assistance administrative aux citoyens belges se trouvant à l'étranger.

Elle est par ailleurs le principal correspondant du Ministère de la Justice pour la coopération judiciaire internationale et du Ministère de l'Intérieur pour la circulation des personnes.

Ses compétences sont dès lors les suivantes :

- Coordination de l'immigration;
- Assistance d'urgence, rapatriement, aide internationale, accueil et suivi en la matière;
- Coopération juridique internationale : actes judiciaires, assistance judiciaire, mineurs et incapables, cellule drogues;
- Visas, établissement et affaires sociales, problèmes internationaux de visas, passeports et documents de voyage, affaires financières consulaires;
- Droit des personnes : droit de la famille et droit civil, nationalité, population et affaires électorales, état civil, conservation des actes, notariat, récupération de créances, légalisation et lutte contre la fraude;
- Coopération consulaire : conventions bi- et multilatérales, Union européenne.

O. PROGRAMME DE SUBSISTANCE 52/0.

01. - Personnel.

Effectifs - personnel statutaire (unités physiques)

Niveau	Cadre	2001	2002	2003
I	23	24	24	25
II+	6	4	4	4
II	29	29	29	34
III	18	16	16	16
IV	1	2	2	2
Totaux	77	75	75	81

Effectifs - personnel non statutaire (unités physiques)

Niveau	2001	2002	2003
I	9	6	6
II+	—	—	—
II	37	26	36
III	6	6	6
IV	5	5	5
Totaux	57	43	53

Uitgaven		(in duizend euro)		
Statuut	(PA B.A.)	2001	2002	2003
Statutair personeel	(01 11 03)	2.192	2.340	2.661
Niet-statutair personeel	(01 11.04)	1.261	981	1.129
Totalen		3.453	3.321	3.790

B.A. 14.52.01.11.03

Aangepast krediet 2002 geïndexeerd	2.371
Afvlouingen 2002/2003.....	-13
Uitgaven voor de aanwervingen 2002/2003.....	13
Variatie als gevolg van de anciënniteit en bevordering	70
Andere elementen :	
Bijwerking van het nationaal register	134
Instelling van consulaire bevolkingsregisters en aflevering van identiteitskaarten.....	86
Totaal	2.661

B.A. 14.52.01.11.04

Aangepast krediet 2002 geïndexeerd	994
Afvlouingen 2002/2003.....	- 31
Uitgaven voor de aanwervingen 2002/2003.....	–
Variatie als gevolg van de anciënniteit en bevordering	6
Andere elementen :	
Stemming van de Belgen in het buitenland	160
Totaal	1.129

Zie eveneens de globale verantwoordingen.

02. - Werkingskosten.

Dépenses		(en milliers d'euros)		
Statut	(PA A.B.)	2001	2002	2003
Personnel statutaire	(01 11 03)	2.192	2.340	2.661
Personnel non statutaire	(01 11.04)	1.261	981	1.129
Totaux		3.453	3.321	3.790

A.B. 14.52.01.11.03

Crédit ajusté 2002 indexé	2.371
Départs prévisibles 2002/2003.....	- 13
Dépenses pour les recrutements 2002/2003	13
Variation due à l'ancienneté et aux promotions.....	70
Autres éléments :	
Mise à jour du Registre national	134
Instauration des registres consulaires de population et délivrance des cartes d'identité	86
Total	2.661

A.B. 14.52.01.11.04

Crédit ajusté 2002 indexé	994
Départs prévisibles 2002/2003.....	- 31
Dépenses pour les recrutements 2002/2003	–
Variation due à l'ancienneté et aux promotions.....	6
Autres éléments :	
Vote des Belges à l'étranger	160
Total	1.129

Voir aussi les justifications globales

02. - Frais de fonctionnement.

PA	B.A.	Aard	2001	2002	2003	2004	2005	2006
PA	A.B.	Nature						
	1201.1	Erelonen Honoraires	–	–	–	–	–	–
	1201.2	Aankopen Achats	181	175	175	175	175	175
	1201.3	Energie Energie	–	–	–	–	–	–
	1201.5	Vergoedingen Indemnités	90	115	116	116	116	116
02	1201	Totalen Totaux	271	290	291	291	291	291
Algemene totalen Totaux généraux			271	290	291	291	291	291

B.A. 14.52.02.12.01

De gedetailleerde analytische tabellen van deze kredieten worden opgenomen in het deel « globale verantwoordingen » van huidig document.

A.B. 14.52.02.12.01

Des tableaux analytiques détaillés de ces crédits sont repris dans la partie « justifications globales » du présent document.

03. - Andere bestaansuitgave.

B.A. : 14 52 03 0101 (nieuwe basisallocatie) - Provisioneel krediet om de uitgaven van allerhande aard betreffende het stemrecht van de Belgen, die in het buitenland verblijven.

(in duizend euro)

ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	-	-	440	-	-	-

Volgens de behoeften, zal dit krediet worden verdeeld over de passende programma's, door middel van een koninklijk besluit en met het akkoord van de Minister van Begroting.

B.A. : 14 52 03 1223 - Leveringen en werken met betrekking tot het plaatsen en het onderhoud der Rijksgrenspalen.

(in duizend euro)

ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	7	10	10	10	10	10

Dit krediet laat toe de onderhouds- en herstellingskosten te dekken van de palen geplaatst langs de grenzen met onze buurlanden.

B.A. : 14 52 03 1228 - Aankoop van paspoorten, visa's en identiteitskaarten voor Belgen in het buitenland, alsmede alle aangehechte daarop betrekking hebbende uitgaven.

(in duizend euro)

ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	1.585	2.669	2.633	2.607	2.607	2.607

Dit krediet is bestemd voor de aankoop van in duizend EUR
 625.000 gewone paspoorten 1.929
 250.000 visum-etiketten 215
 diverse benodigheden voor paspoorten 176 (*)
 500.000 consulaire zegels 3
 identiteitskaarten voor de Belgen die
 in het buitenland verblijven 310

(*) Deze post omvat de bijzondere inkt voor de visa, de bijzondere omslagen, de gemeenterepertoria, de zelfklevers, de veiligheidsfilms... alsook de verhuys van de productieapparaten van paspoorten naar de nieuwe productieplaats (26.500 EUR zijnde het forfaitair bedrag voorzien in de overeenkomst).

Te noteren dat de afgifte van paspoorten en visa inkomsten voortbrengen geraamd op ongeveer 19 miljoen euro, die door het departement gestort worden op de Rijksmiddelenbegroting.

B.A. : 14 52 03 1230 (nieuwe basisallocatie) - uitgaven van allerhande aard betreffende het stemrecht van de Belgen, die in het buitenland verblijven.

(in duizend euro)

ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	-	-	1.400	-	-	-

Wettelijke basis : de wet van 7 maart 2002 tot wijziging van het Kieswetboek om het stemrecht toe te kennen aan de Belgen die in het buitenland verblijven, voor de verkiezing van de federale Wetgevende Kamers en tot instelling van de vrijheid van keuze van de gemachtigde in geval van stemming per volmacht.

Deze wet laat de Belgen, die in het buitenland verblijven, toe te stemmen hetzij persoonlijk, hetzij bij volmacht hetzij schriftelijk.

De toepassing van deze wet zal in de loop van het eerste semester 2003 uitgaven met zich brengen en inzonderheid volgende uitgaven:

03. - Autre dépense de subsistance.

A.B. : 14 52 03 0101 (nouvelle allocation de base) - crédit provisionnel destiné à couvrir les dépenses de toute nature relatives à l'exercice du droit de vote par les Belges résidant à l'étranger.

(en milliers d'euros)

sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	-	-	440	-	-	-

Ce crédit sera réparti, selon les besoins, entre les programmes appropriés, par voie d'arrêté royal et avec l'accord du Ministre du Budget.

A.B. : 14 52 03 1223 - Fournitures et travaux relatifs au placement et à l'entretien des bornes frontalières du royaume.

(en milliers d'euros)

sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	7	10	10	10	10	10

Ce crédit permet de couvrir les frais d'entretien et de réparation des bornes placées le long des frontières avec nos pays voisins.

A.B. : 14 52 03 1228 - Confection de passeports, visas et cartes d'identité pour Belges résidant à l'étranger, ainsi que tous les frais annexes s'y rapportant.

(en milliers d'euros)

sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	1.585	2.669	2.633	2.607	2.607	2.607

Ce crédit est destiné à l'acquisition de en milliers d'EUR
 625.000 passeports ordinaires..... 1.929
 250.000 visas 215
 fournitures diverses pour passeports et visas 176 (*)
 500.000 timbres consulaires 3
 cartes d'identité pour les Belges
 résidant à l'étranger 310

(*) Ce poste comprend l'encre spéciale pour les visas, les enveloppes spéciales, les répertoires des communes, les adhésifs double face, les films de sécurité... ainsi que le déménagement des appareils de production des passeports vers le nouveau site de production (26.500 EUR, soit le montant forfaitaire prévu dans le contrat).

A noter que la délivrance des passeports et visas engendre des recettes estimées à près de 19 millions d'euros, versées par le département au Budget des Voies et Moyens.

A.B. : 14 52 03 1230 (nouvelle allocation de base) - Dépenses de toute nature destinées à assurer l'exercice du droit de vote par les Belges résidant à l'étranger.

(en milliers d'euros)

sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	-	-	1.400	-	-	-

Base légale : la loi du 7 mars 2002 modifiant le Code électoral en vue d'octroyer le droit de vote aux Belges résidant à l'étranger pour l'élection des Chambres législatives fédérales et instaurant la liberté de choix du mandataire en cas de vote par procuration.

Cette loi permet aux Belges résidant à l'étranger de voter soit personnellement, soit par procuration, soit par correspondance.

L'application de cette loi entraînera des dépenses dans le courant du premier semestre 2003 et notamment les dépenses suivantes :

- terugzending naar Brussel en dispatching naar de gemeenten van de inschrijvingsformulieren en de volmachten
- verzending van de oproepingen naar de posten en van de posten naar de kiezers
- verzending van de stembrieven naar de posten en naar de kiezers die gekozen hebben voor de schriftelijke stemming
- lokale kosten voor de inrichting van stembureaus
- terugzending van de stembrieven naar Brussel
- vergoeding voor de bureauleden en catering.

Het gevraagde krediet behelst een eerste evaluatie in zoverre de werkelijke uitgaven afhankelijk zullen zijn van het aantal stemmers en door hen gekozen wijze van stemmen.

ACTIVITEITENPROGRAMMA 52/1.

Internationale instellingen

Nagestreefde doelstellingen.

Dit programma betreft hoofdzakelijk Belgische bijdragen aan buiten het land gevestigde organismen. Hun werkzaamheden zijn juridisch, humanitair of sociaal gericht.

Aangewende middelen om de nagestreefde doelstellingen te realiseren :

Cfr. de hiernavolgende basisallocaties.

B.A. : 14 52 11 3507 - Bijdragen van België aan buiten het land gevestigde internationale organismen (cf. artikel 2.14.6 van de Algemene Uitgavenbegroting).

(in duizend euro)

ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	1.417	1.422	1.470	onmogelijk te ramen		

De bijdragen thans gedekt door het krediet zijn de volgende :

	2002 aangepast	2003 initieel
— IOM (administratieve begroting, operationele uitgaven, aandeel in de huur en de werking)	1.328	1.374
— Conferentie over internationaal Privaatrecht in 's Gravenhage	51	53
— Programma van de Verenigde Naties ter internationale controle van drugs (PNUCID)	43	43

ACTIVITEITENPROGRAMMA 52/2.

Humanitaire hulp

Nagestreefde doelstellingen.

Dit programma hergroepeert verschillende soorten hulp toegestaan hetzij als toevallige en tijdelijke tussenkomst (hulp aan Belgen in het buitenland - hulp aan landen slachtoffers van natuurrampen), hetzij als subsidies toegestaan aan instellingen met humanitaire activiteiten.

Aangewende middelen om de nagestreefde doelstellingen te realiseren :

Cfr. de hiernavolgende basisallocaties.

- retour à Bruxelles et dispatching vers les communes des formulaires d'inscription et des procurations
- expédition des convocations vers les postes et des postes vers les électeurs
- expédition des bulletins de vote aux postes et aux électeurs optant pour le vote par correspondance
- frais locaux d'établissement des bureaux de vote
- retour des bulletins à Bruxelles
- indemnités aux membres des bureaux et catering.

Le crédit demandé constitue une première évaluation, dans la mesure où les dépenses réelles seront fonction du nombre de votants et du mode de vote choisi par chacun d'eux.

PROGRAMME D'ACTIVITES 52/1.

Organismes internationaux

Objectifs poursuivis.

Ce programme concerne essentiellement les contributions de la Belgique à des organisations internationales établies en dehors du pays, et ayant des activités à caractère juridique, humanitaire ou social.

Moyens mis en oeuvre pour réaliser les objectifs poursuivis :

Cfr. les allocations de base ci-après.

A.B. : 14 52 11 3507 - Contributions de la Belgique à des organismes internationaux établis en dehors du pays (cf. article 2.14.6 du budget général des dépenses).

(en milliers d'euros)

sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	1.417	1.422	1.470	impossible à estimer		

Les contributions actuellement couvertes par le crédit sont les suivantes:

	2002 ajusté	2003 initial
— OIM (budget administratif, dépenses opérationnelles, participation dans le loyer et le fonctionnement)	1.328	1.374
— Conférence de droit international privé de La Haye	51	53
— Programme des Nations Unies pour le contrôle international des drogues (PNUCID)	43	43

PROGRAMME D'ACTIVITES 52/2.

Aide humanitaire

Objectifs poursuivis.

Ce programme regroupe différentes sortes d'aides consenties soit sous forme d'intervention à caractère occasionnel et temporaire (aide aux Belges à l'étranger - aide aux pays victimes de catastrophes naturelles), soit sous forme de subsides accordés à des institutions couvrant des activités humanitaires.

Moyens mis en oeuvre pour réaliser les objectifs poursuivis :

Cfr. les allocations de base ci-après.

B.A. : 14 52 21 3509 - Eventuele tegemoetkomingen van België ten voordele van slachtoffers van ernstige natuurrampen als daar zijn : aardbevingen, overstromingen, epidemiën, enz..., die een internationale humanitaire actie rechtvaardigen (cf artikelen 2.14.5 en 2-14-7 van de Algemene uitgavenbegroting).

(in duizend euro)

ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	124	122	122	122	122	122

Principieel krediet dat slechts zal aangesproken worden indien de omstandigheden dit rechtvaardigen en waarvoor een beslissing van de Ministerraad vereist is.

B.A. : 14 52 21 3510 - Toelagen bestemd voor instellingen die de bescherming der vluchtelingen tot doel hebben (cf. artikel 2.14.6 van de algemene Uitgavenbegroting).

(in duizend euro)

ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	1.378	752	757	757	757	757

Dit krediet laat België toe tussen te komen
— in de financiering van de algemene programma's van de Hoge Commissaris van de Verenigde Naties voor de Vluchtelingen voor 620 duizend euro;
— in de financiering van de Intergouvernementale Conferentie voor 70.000 USD;
— in de huur van de burelen in Brussel voor 56 duizend euro.

Alhoewel vrijwillig en bijgevolg overgelaten aan de beoordeling van de lidstaten, ligt onze bijdrage beduidend lager dan deze gestort door de andere vergelijkbare Westerse landen.

B.A. : 14 52 21 8302 - Voorlopige ondersteuning aan Belgen die zich in het buitenland bevinden, eventuele kosten van repatriëring, eventuele begrafeniskosten of crematiekosten ter plaatse van Belgen overleden in het buitenland (cf. artikel 2.14.5 van de Algemene Uitgavenbegroting).

(in duizend euro)

ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	44 (11)	122	122	122	122	122

Dit krediet is bestemd om Belgen in moeilijkheden in het buitenland te hulp te komen.

Aangezien onze landgenoten meer en meer reizen, soms zonder verzekering, registreert het departement een toename van zijn tussenkomsten. Overigens moet het departement het hoofd treden aan de plicht tot repatriëring van behoeftigen die verblijven in die landen waar de sociale zekerheid praktisch onbestaande is.

De toegekende bijstanden worden in beginsel terugbetaald.

ORGANISATIEAFDELING 53

DIRECTORAAT-GENERAAL MULTILATERALE POLITIEKE BETREKKINGEN EN THEMATISCHE AANGELEGENHEDEN

Toegewezen opdrachten

Het Directoraat-generaal Multilaterale Politieke Betrekkingen en Thematische Aangelegenheden is bevoegd - om in samenspraak met de bevoegde binnen- en buitenlandse partners - voor de voorbereiding en de tenuitvoerlegging van het door de regering weerhouden buitenlands beleid in de hierna vermelde domeinen verdeeld onder de verschillende directies:

A.B. : 14 52 21 3509 - Interventions éventuelles de la Belgique en faveur de victimes de catastrophes naturelles graves telles que séismes, inondations, épidémies, etc..., justifiant une action humanitaire internationale (cf. articles 2.14.5 du Budget et 2-14-7 du Budget général des Dépenses).

(en milliers d'euros)

sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	124	122	122	122	122	122

Crédit de principe qui n'est utilisé que si les circonstances le justifient et pour l'utilisation duquel une décision du Conseil des Ministres s'impose.

A.B. : 14 52 21 3510 - Subventions destinées aux institutions ayant pour objet la protection des réfugiés (cf. article 2.14.6 du budget général des dépenses).

(en milliers d'euros)

sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	1.378	752	757	757	757	757

Ce crédit permet à la Belgique d'intervenir
— dans le financement des programmes généraux du Haut Commissaire des Nations Unies pour les réfugiés, à concurrence de 620 mille euros;
— dans le financement de la Conférence intergouvernementale, à concurrence de 70.000 USD;
— dans le loyer des locaux occupés à Bruxelles, à concurrence de 56 mille euros.

Volontaire et donc laissée à l'appréciation des Etats membres, notre contribution est nettement inférieure à celle versée par d'autres pays occidentaux comparables à la Belgique.

A.B. : 14 52 21 8302 - Secours provisoires à des Belges se trouvant à l'étranger, frais éventuels de rapatriement, frais éventuels d'inhumation ou d'incinération sur place de personnes décédés à l'étranger (cf. article 2.14.5 du Budget général des dépenses).

(en milliers d'euros)

sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	44 (11)	122	122	122	122	122

Ce crédit est destiné à venir en aide aux Belges en difficultés à l'étranger.

Nos compatriotes voyageant de plus en plus, parfois sans assurance, le département enregistre une augmentation des ses interventions. Par ailleurs, il doit pouvoir faire face au devoir de rapatrier des indigents vivant dans des pays où la sécurité sociale est pratiquement inexistante.

Les aides accordées sont en principe remboursables.

DIVISION ORGANIQUE 53

DIRECTION GENERALE DES RELATIONS POLITIQUES MULTILATERALES ET DES QUESTIONS THEMATIQUES

Missions assignées

La Direction générale des Relations politiques multilatérales et des questions thématiques est compétente - en accord avec les partenaires internes et étrangers compétents - pour préparer et exécuter la politique étrangère retenue par le gouvernement dans les domaines mentionnés ci-dessous et répartis parmi les différentes directions :

— Directie « Europese integratie en coördinatie », waar het Europees integratieproces ook in Beneluxverband wordt verdiept en het gemeenschappelijk buitenlands en veiligheids-beleid wordt gecoördineerd;

— Directie « Europese Veiligheid » met de luiken NAVO, WEU en Eurokorps enerzijds en de organisatie Veiligheid en Samenwerking in Europa;

— Directie « Verenigde Naties » : politieke, juridische, economische en budgettaire vraagstukken, verkiezingen en documentatie;

— Directie « Wapenbeheersing » : ontwapening en gevoelige exportcontrole;

— Directie « Mensenrecht en humanitaire acties » : mensenrechten en Raad van Europa;

— Directie « Wetenschappelijke, nucleaire en Milieuaangelegenheden » : wetenschapsbeleid, nucleaire problemen, leefmilieu, duurzame ontwikkeling, zeerecht en Antarctica;

— Directie « Bijzondere opdrachten »;

— Directie « Centraal Afrikabeleid » : Rwanda, Burundi, Congo.

O. BESTAANSMIDDELENPROGRAMMA 53/0.

01. - Personeel.

Effectieven - statutair personeel (fysische eenheden)

Niveau	Kader	2001	2002	2003
I	21	19	19	19
II+	9	7	7	7
II	13	10	10	10
III	19	13	13	13
IV	4	3	3	3
Totalen	66	52	52	52

Effectieven - niet-statutair personeel (fysische eenheden)

Niveau	2001	2002	2003
I	19	13	13
II+	2	1	1
II	7	7	7
III	3	3	3
IV	3	3	3
Totalen	34	27	27

Uitgaven (in duizend euro)

Statuut	(PA B.A.)	2001	2002	2003
Statutair personeel	(01 11 03)	2.028	2.191	2.293
Niet-statutair personeel	(01 11.04)	1.259	1.299	1.322
Totalen		3.287	3.490	3.615

B.A. 14.53.01.11.03

Aangepast krediet 2002 geïndexeerd	2.220
Afvloeiingen 2002/2003.....	-13
Uitgaven voor de aanwervingen 2002/2003.....	13
Variatie als gevolg van de anciënniteit en bevordering	73
Totaal	2.293

— Direction « Intégration européenne et coordination », chargée de l'approfondissement de l'évolution du processus de l'intégration européenne, également sur le plan Benelux, et de la coordination de la politique étrangère et de la sécurité commune;

— Direction « Sécurité européenne », comprenant les volets OTAN, UEO, Eurokorps et l'Organisation de la Sécurité et de la Coopération européenne;

— Direction « Nations Unies », chargée des questions politiques, juridiques, économiques et budgétaires, élections et documentation;

— Direction « Contrôle des armements », chargée du désarmement et du contrôle des exportations sensibles;

— Direction « Droits de l'Homme et actions humanitaires », chargée des droits de l'homme et du Conseil de l'Europe;

— Direction « Questions scientifiques, nucléaires et d'environnement », chargée de la politique scientifique, des problèmes nucléaires, de l'environnement, du droit de la mer et de l'Antarctique;

— Direction « Missions spéciales »;

— Direction « Afrique centrale », chargée des questions concernant le Rwanda, le Burundi et le Congo.

O. PROGRAMME DE SUBSISTANCE 53/0.

01. - Personnel.

Effectifs - personnel statutaire (unités physiques)

Niveau	Cadre	2001	2002	2003
I	21	19	19	19
II+	9	7	7	7
II	13	10	10	10
III	19	13	13	13
IV	4	3	3	3
Totaux	66	52	52	52

Effectifs - personnel non statutaire (unités physiques)

Niveau	2001	2002	2003
I	19	13	13
II+	2	1	1
II	7	7	7
III	3	3	3
IV	3	3	3
Totaux	34	27	27

Dépenses (en milliers d'euros)

Statut	(PA A.B.)	2001	2002	2003
Personnel statutaire	(01 11 03)	2.028	2.191	2.293
Personnel non statutaire	(01 11.04)	1.259	1.299	1.322
Totaux		3.287	3.490	3.615

A.B. 14.53.01.11.03

Crédit ajusté 2002 indexé	2.220
Dépôts prévisibles 2002/2003.....	-13
Dépenses pour les recrutements 2002/2003	13
Variation due à l'ancienneté et aux promotions.....	73
Total	2.293

B.A. 14.53.01.11.04

Aangepast krediet 2002 geïndexeerd	1.316
Afvloeiingen 2002/2003.....	—
Uitgaven voor de aanwervingen 2002/2003.....	—
Variatie als gevolg van de anciënniteit en bevordering	6
Totaal	1.322

Zie eveneens de globale verantwoordingen.

02 - Werkingskosten.**A.B. 14.53.01.11.04**

Crédit ajusté 2002 indexé	1.316
Départs prévisibles 2002/2003.....	—
Dépenses pour les recrutements 2002/2003	—
Variation due à l'ancienneté et aux promotions.....	6
Total	1.322

Voir aussi les justifications globales.

02. - Frais de fonctionnement.

PA PA	B.A. A.B.	Aard Nature	2001	2002	2003	2004	2005	2006
	1201.1	Erelonen Honoraires	—	—	—	—	—	—
	1201.2	Aankopen Achats	73	—	—	—	—	—
	1201.3	Energie Energie	—	—	—	—	—	—
	1201.5	Vergoedingen Indemnités	295	315 (1)	318	318	318	318
02	1201	Totaal Totaux	368	315 (1)	318	318	318	318
Algemene totalen Totaux généraux			368	315 (1)	318	318	318	318

B.A. 14.53.02.12.01

De gedetailleerde analytische tabellen van deze kredieten worden opgenomen in het deel « globale verantwoordingen » van huidig document.

ACTIVITEITENPROGRAMMA 53/1.

Buitenlands beleid

Nagestreefde doelstellingen.

Dit programma hergroepeert

1) het geheel van de bijdragen van België aan internationale organisaties die in of buiten het land zijn gevestigd en die activiteiten hebben met een specifiek politiek karakter;

2) de financiering van de initiatieven van internationale uitwisseling van jongeren evenals de initiatieven tot initiatie in de internationale politiek.

Aangewende middelen om de nagestreefde doelstellingen te realiseren :

Cfr. de hiernavolgende basisallocaties.

B.A. : 14 53 11 3503 - Bijdragen van België aan in het land gevestigde internationale organismen (cf. artikel 2.14.6 van de Algemene Uitgavenbegroting).

(in duizend euro)

ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	6.691 (1.409)	8.405 (2.718)	8.435	onmogelijk te ramen		

A.B. 14.53.02.12.01

Des tableaux analytiques détaillés de ces crédits sont repris dans la partie « justifications globales » du présent document.

PROGRAMME D'ACTIVITES 53/1.

Politique étrangère

Objectifs poursuivis.

Ce programme couvre

1) l'ensemble des contributions de la Belgique à des organismes internationaux établis dans le pays ou en dehors du pays, et ayant des activités à caractère spécialement politique;

2) le financement d'initiatives d'échanges internationaux de jeunes ainsi que d'initiatives d'initiation à la politique internationale.

Moyens mis en oeuvre pour réaliser les objectifs poursuivis :

Cfr. les allocations de base ci-après.

A.B. : 14 53 11 3503 - Contributions de la Belgique à des organismes internationaux établis dans le pays (cf. article 2.14.6 du budget général des dépenses)

(en milliers d'euros)

sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	6.691 (1.409)	8.405 (2.718)	8.435	impossible à estimer		

Dit krediet dekt volgende bijdragen : (in duizend euro)		
	2002 aangepast	2003 initieel
— NAVO :		
— secretariaat-generaal	3.383	3.124
— pensioenen	402	430
— terugbetaling gemeenschappelijke uitgaven	75	76
— fiscale compensaties	2.491	2.867
— nieuwe zetel	329	719
— uitbreiding	—	128
— WEU	1.493	856
— WEU - satellietcentrum	231	235

B.A. : 14 53 11 3507 - Bijdragen van België aan buiten het land gevestigde internationale organismen (cf. artikel 2.14.6 van de Algemene Uitgavenbegroting).

(in duizend euro)						
ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	67.452 (5.689)	71.421 (1.062)	77.073	onmogelijk te ramen		

Dit krediet dekt volgende bijdragen :		
	2002 aangepast	2003
Organisatie der Verenigde Naties (OVN) - gewone begroting	13.878	15.433
Voorlichtingscentrum OVN	60	60
Voedsel- en Landbouworganisatie der V.N. (FAO)	4.045	4.308
SREN (plattelandsenergie)	5	5
Organisatie V.N. voor de Industriële Ontwikkeling (UNIDO)	1.080	1.080
V.N.-strijdkrachten in Libanon (UNIFIL)	1.815	1.905
Krijgsmacht V.N. belast met het waarnemen van de bevrijding (UNDOF)	454	476
V.N.-strijdkrachten op Cyprus (UNFICYP)	531	557
Missie V.N. voor het referendum in de Westelijke Sahara (MINURSO)	609	639
Waarnemersmissie V.N. Irak/ Koeweit (UNIKOM)	658	691
Operatie V.N. in Georgië (MONUG)	327	344
Operatie V.N. in Bosnië-Herzegovina (UNMIBH)	1.770	1.857
Missie V.N. in Sierra Leone (UNAMSIL)	9.248	9.704
Operatie V.N. in Oost-Timor (UNTAET)	6.020	6.317
Operatie V.N. in Kosovo (UNMIK)	5.023	5.271
Operatie V.N. in Congo (MONUC)	6.224	6.630
Operatie V.N. in Etiopia-Eritrea (UNMEE)	2.627	2.757
Internationaal Tribunaal voor Rwanda	1.112	1.153
Internationaal Tribunaal voor ex-Joegoslavië	1.406	1.448
Internationaal Tribunaal voor Zeerecht + Zeebodemb (ISBA-ITLOS)	221	232
Gemeenschappelijke GBVB-acties	620	620

Ce crédit couvre les contributions suivantes : (en milliers d'euros)		
	2002 ajusté	2003 initial
— OTAN :		
— secrétariat général	3.383	3.124
— pensions	402	430
— remboursement dépenses communes	75	76
— compensations fiscales	2.491	2.867
— nouveau siège	329	719
— élargissement	—	128
— U.E.O	1.493	856
— U.E.O. - Centre satellitaire	231	235

A.B. : 14 53 11 3507 - Contributions de la Belgique à des organismes internationaux établis en dehors du pays (cf. article 2.14.6 du budget général des dépenses).

(en milliers d'euros)						
sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	67.452 (5.689)	71.421 (1.062)	77.073	impossible à estimer		

Ce crédit couvre les contributions suivantes :		
	2002 ajusté	2003
Organisation des Nations Unies (ONU) - budget ordinaire	13.878	15.433
Centre d'information ONU	60	60
Organisation des N.U. pour l'Alimentation et l'Agriculture (FAO)	4.045	4.308
Réseau coopératif européen pour les énergies rurales (SREN)	5	5
Organisation des N.U. pour le développement industriel (ONUDI)	1.080	1.080
Force des N.U. au Liban (FINUL)	1.815	1.905
Force des N.U. chargée d'observer le dégagement (FNUOD)	454	476
Force des N.U. à Chypre (UNFICYP)	531	557
Mission des N.U. chargée du référendum au Sahara occidental (MINURSO)	609	639
Mission d'observation des N.U. Irak/Koweït (UNIKOM)	658	691
Opération des N.U. en Géorgie (MONUG)	327	344
Opération des N.U. en Bosnie-Herzégovine (MINUBH)	1.770	1.857
Mission des N.U. en Sierra Leone (UNAMSIL)	9.248	9.704
Opération des N.U. au Timor oriental (UNTAET)	6.020	6.317
Opération des N.U. au Kosovo (UNMIK)	5.023	5.271
Opération des N.U. au Congo (MONUC)	6.224	6.630
Opération des N.U. en Ethiopie-Erythrée (UNMEE)	2.627	2.757
Tribunal international pour le Rwanda	1.112	1.153
Tribunal international pour l'ex-Yougoslavie	1.406	1.448
Tribunal international du droit de la mer + Fonds marins (ISBA-ITLOS)	221	232
Actions communes de la PESC	620	620

	2002 aangepast	2003
Organisatie voor Veiligheid en Samenwerking in Europa (OVSE)	7.100	7.057
VVKP (verbod kernproeven)	995	1.115
Permanent Hof van Arbitrage	7	7
Raad van Europa	4.852	5.401
CCAMLR (instandhouding van levende rijkdommen in Zuidpool)	53	53
Organisatie voor het Verbod van chemische wapens (OVCW)	662	740
CIHEF (vaststelling van feiten)	4	5
Conventie inzake het verbod op biologische wapens	3	7
Conventie inzake het verbod op conventionele wapens	12	27
Internationale Strafhof	–	997
Logistieke basis in Brindisi	–	173
Bankkosten	–	2

Wetenswaardigheden:

1. van de meeste budgetten is het bedrag nog niet bekend en er werd dan ook beslist uit te gaan van de in de aangepaste begroting voor 2002 ingeschreven bedragen in valuta;
2. overeenkomstig de instructies van de Minister van Begroting bedraagt de wisselkoers voor de bijdragen in USD 1,1494 €;
3. op vraag van de secretaris-generaal werd de bijdrage voor de VN van \$ 12.670.826 die is ingeschreven op de aangepaste gewone begroting voor 2002, verhoogd met \$ 643.530 (1,129% van \$ 57.000.000) in het kader van betere veiligheidsvoorzieningen voor de VN na 11 september 2001 en met \$ 112.900 (1,129% van \$ 10.000.000) voor bijkomende uitgaven in het kader van de bestrijding van het terrorisme;
4. het budget bevat 2 nieuwe soorten bijdragen, meer bepaald voor:
 - a) het Internationaal Strafhof dat vanaf februari 2003 met zijn werkzaamheden begint. De voorbereidende conferentie werkt rond een budgetvoorstel van 39.891.300 €, waarvan België 2,5% voor zijn rekening neemt;
 - b) de logistieke basis in Brindisi.

B.A. : 14 53 11 3521 - Bevordering van internationale uitwisseling van jongeren en initiatieven tot initiatie in internationale politiek. (cf. artikel 2.14.6 van de Algemene Uitgavenbegroting).

(in duizend euro)

ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	60	68	144	144	144	144

Op grond van deze basisallocatie kan de internationale uitwisseling van jongeren worden gefinancierd door ontmoetingen te organiseren in diverse verenigingen van academische, culturele, sportieve ... aard. Zulks kan zowel in België met buitenlandse bijdrage als in het buitenland met Belgische bijdrage plaatsvinden.

Voorts moet die basisallocatie initiatieven financieren die ertoe bijdragen ruime doelgroepen bewust te maken van de inzet van de internationale politiek en van de werking ervan door onder andere een beter inzicht te verschaffen in de multilaterale organisaties. Vanuit die optiek gaat bijzondere aandacht uit naar projecten gericht op bevolkingsgroepen die van het politieke gebeuren zijn vervreemd teneinde hen met de werking van de internationale politiek vertrouwd te maken.

De verhoging van het krediet werd gecompenseerd door een vermindering met 75.000 EUR toegepast voor een bedrag van respectievelijk 25.000 EUR op de basisallocaties 14.41.31.35.02, 14.41.71.35.04 en 14.55.11.12.40.

	2002 ajusté	2003
Organisation pour la Sécurité et la Coopération en Europe (OSCE)	7.100	7.057
TICE (interdiction essais nucléaires)	995	1.115
Cour permanente d'arbitrage	7	7
Conseil de l'Europe	4.852	5.401
CCAMLR (maintien des richesses vivantes en Antarctique)	53	53
Organisation pour l'interdiction des armes chimiques (OIAC)	662	740
CIHEF (établissement des faits)	4	5
Convention sur l'interdiction des armes biologiques	3	7
Convention sur l'interdiction des armes conventionnelles	12	27
Cour pénale internationale	–	997
Base logistique de Brindisi	–	173
Frais de banque	–	2

A noter que

1. la plupart des budgets ne sont pas encore connus et qu'il a dès lors été décidé de reprendre comme montants en devises les montants prévus dans le budget ajusté 2002;
2. les contributions en USD ont été calculées au taux de change de 1 USD = 1,1494 EUR, conformément aux instructions du Ministre du Budget;
3. en ce qui concerne la contribution à l'ONU, au budget ordinaire de 2002 ajusté, soit USD 12.670.826, ont été ajoutés à la demande du Secrétaire général un montant de 643.530 USD (1,129 % de 57.000.000 USD) pour renforcer la sécurité des NU suite aux événements du 11 septembre 2001 et un montant de 112.900 USD (1,129% de 10.000.000 USD) pour les dépenses supplémentaires occasionnées par la lutte contre le terrorisme;
4. 2 nouvelles contributions apparaissent. Il s'agit des contributions
 - a) à la Cour pénale internationale qui sera opérationnelle à partir de février 2003 et pour laquelle la conférence préparatoire travaille sur une proposition de budget total de 39.891.300 EUR, dont 2,5% devrait incomber à la Belgique;
 - b) à la base logistique de Brindisi.

A.B. : 14 53 11 3521 - Promotion d'échanges internationaux de jeunes et initiatives d'initiation à la politique internationale (cf. article 2.14.6 du budget général des dépenses).

(en milliers d'euros)

sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	60	68	144	144	144	144

Cette allocation de base doit permettre d'envisager le financement d'échanges internationaux de jeunes dans le cadre de rencontres associatives de type académique, culturel, sportif ..., soit en Belgique avec participation étrangère, soit à l'étranger avec participation belge.

D'autre part, cette allocation doit aussi pouvoir financer des initiatives contribuant à la sensibilisation de publics larges aux enjeux de la politique internationale et à leurs mécanismes, notamment par une meilleure connaissance des enceintes multilatérales. Dans cet esprit, une attention particulière sera apportée à des initiatives centrées sur des catégories de la population en déphasage avec la politique, qu'il conviendrait d'initier aux mécanismes de la politique internationale.

L'augmentation du crédit a été compensée par une réduction de 75.000 EUR appliquée à concurrence de respectivement 25.000 EUR sur les allocations de base 14.41.31.35.02, 14.41.71.35.04 et 14.55.11.12.40

ACTIVITEITENPROGRAMMA 53/2.

Wetenschapsbeleid

Nagestreefde doelstellingen.

Dit programma hergroepeert het geheel van de bijdragen van België aan internationale organisaties die in of buiten het land zijn gevestigd en die activiteiten van wetenschapsbeleid dekken.

Aangewende middelen om de nagestreefde doelstellingen te realiseren :

Cfr. de hiernavolgende basisallocaties.

B.A. : 14 53 21 3503 - Bijdragen van België aan in het land gevestigde internationale organismen (cf. artikel 2.14.6 van de Algemene Uitgavenbegroting).

(in duizend euro)

ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	654	667	667	668	668	668

Dit krediet dekt ons aandeel in de internationale begroting van de burgerlijke organisaties van het Noord-Atlantisch Verdrag - wetenschappelijk gedeelte.

Deze bijdrage is bestemd voor de financiering van het programma van de wetenschappelijke onderzoeksbeurzen van de NAVO.

B.A. : 14 53 21 3507 - Bijdragen van België aan buiten het land gevestigde internationale organismen (cf. artikel 2.14.6 van de Algemene Uitgavenbegroting).

(in duizend euro)

ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	2.976	3.628	3.838	onmogelijk te ramen		

Dit krediet dekt volgende bijdragen :

	2002 aangepast	2003
OESO	307	315
AIEA	2.469	2.644
AIEA - Fonds voor technische samenwerking	286	286
Fonds voor Leefmilieu van de Verenigde Naties	554	581
IHO	12	12

ACTIVITEITENPROGRAMMA 53/3.

Samenwerking

Nagestreefde doelstellingen.

Dit programma betreft thans alleen het krediet bestemd ter dekking van uitgaven in verband met de samenwerking op gebied van de bijzondere vorming van onderhorigen van ontwikkelingslanden.

Aangewende middelen om de nagestreefde doelstellingen te realiseren :

Cfr. de hiernavolgende basisallocaties.

PROGRAMME D'ACTIVITES 53/2.

Politique scientifique

Objectifs poursuivis.

Ce programme regroupe les contributions de la Belgique à des organismes internationaux établis dans le pays ou en dehors du pays, et couvrant des activités de politique scientifique.

Moyens mis en oeuvre pour réaliser les objectifs poursuivis :

Cfr. les allocations de base ci-après.

A.B. : 14 53 21 3503 - Contributions de la Belgique à des organismes internationaux établis dans le pays (cf. article 2.14.6 du budget général des dépenses).

(en milliers d'euros)

sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	654	667	667	668	668	668

Ce crédit couvre notre contribution obligatoire dans le budget international des organismes civils du Traité de l'Atlantique Nord - partie scientifique.

Cette contribution sert à financer le programme des bourses de recherches scientifiques de l'OTAN.

A.B. : 14 53 21 3507 - Contributions de la Belgique à des organismes internationaux établis en dehors du pays (cf. article 2.14.6 du budget général des dépenses).

(en milliers d'euros)

sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	2.976	3.628	3.838	impossible à estimer		

Ce crédit couvre les contributions suivantes :

	2002 ajusté	2003
OCDE	307	315
AIEA	2.469	2.644
AIEA - Fonds de coopération technique	286	286
Fonds de l'environnement des Nations Unies	554	581
OHI	12	12

PROGRAMME D'ACTIVITES 53/3.

Coopération

Objectifs poursuivis.

Ce programme concerne actuellement uniquement le crédit destiné à couvrir les dépenses relatives à la coopération en matière de formation spéciale de ressortissants de pays en voie de développement.

Moyens mis en oeuvre pour réaliser les objectifs poursuivis :

Cfr. les allocations de base ci-après.

B.A. : 14 53 31 3518 - Uitgaven met betrekking tot de bijstand inzake bijzondere opleiding van onderhorigen van ontwikkelingslanden.

(in duizend euro)						
ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	99	90	99	99	99	99

Het aangevraagde krediet dekt de toekenning van beurzen en de daarbij horende vergoedingen, evenals de reis- en opleidingskosten, de uitgaven voor documentatie en de begeleiding van de bursalen.

Het krediet, in 2002 uitzonderlijk verminderd om de aankoop van informaticamateriaal voor de buursalen mogelijk te maken, wordt teruggebracht op zijn gewoon peil.

ACTIVITEITENPROGRAMMA 53/4.

Humanitaire hulp

Nagestreefde doelstellingen.

Dit programma hergroepeert de toevallige en tijdelijke tegemoetkomingen alsook de subsidies toegestaan met als doel een internationale solidariteitsactie met een politiek karakter.

Aangewende middelen om de nagestreefde doelstellingen te realiseren :

Cfr. de hiernavolgende basisallocaties.

B.A. : 14 53 41 3511 - Toelage aan het Internationaal Comité van het Rode Kruis (cf. artikel 2.14.6 van de Algemene Uitgavenbegroting).

(in duizend euro)						
ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	-	704	704	704	704	704

Deze toelage heeft een nagenoeg verplicht karakter voor België; deze toelage is bestemd voor de begroting van de zetel van het Internationaal Comité van het Rode Kruis waaraan alle geïndustrialiseerde landen deelnemen.

B.A. : 14 53 41 3512 - Eventuele tegemoetkomingen van België ten voordele van bevolkingen, slachtoffers van ernstige conflictsituaties die een internationale solidariteitsactie rechtvaardigen (pro memorie).

(in duizend euro)						
ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	913	-	-	-	-	-

B.A. : 14 53 41 3513 - Aandeel in de werking van de Verenigde Naties ten voordele van de Arabische vluchtelingen uit Palestina (cf. artikel 2.14.6 van de Algemene Uitgavenbegroting).

(in duizend euro)						
ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	620	629	639	639	639	639

Deze vrijwillige bijdrage, die een bescheiden maar actieve steun uitmaakt aan het steeds onzekere vredesproces in het Midden-Oosten is sinds 1996 ongewijzigd gebleven.

Er wordt voorgesteld deze bijdrage te verhogen tot 639 duizend euro omwille van de substantiële toename van het aantal vluchtelingen dat ten laste wordt genomen door de UNRWA; deze instelling bevindt zich in een moeilijke financiële toestand.

A.B. : 14 53 31 3518 - Dépenses relatives à la coopération en matière de formation spéciale de ressortissants de pays en voie de développement

(en milliers d'euros)						
sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	99	90	99	99	99	99

Le crédit sollicité couvre les allocations de bourses et les indemnités qui leur sont accessoires, ainsi que les frais médicaux, de voyage, d'écologie, de documentation et d'encadrement des boursiers.

Le crédit, exceptionnellement réduit en 2002 pour assurer l'achat de matériel informatique pour les boursiers, est ramené à son niveau habituel.

PROGRAMME D'ACTIVITES 53/4.

Aide humanitaire

Objectifs poursuivis.

Ce programme regroupe les interventions occasionnelles et temporaires ainsi que les subsides octroyés dans un but d'action de solidarité internationale à caractère politique.

Moyens mis en oeuvre pour réaliser les objectifs poursuivis :

Cfr. les allocations de base ci-après.

A.B. : 14 53 41 3511 - Subside au Comité international de la Croix Rouge (cf. article 2.14.6 du budget général des dépenses).

(en milliers d'euros)						
sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	-	704	704	704	704	704

Ce subside, maintenu au même niveau qu'en 2002, présente un caractère quasi-obligatoire pour la Belgique car il est destiné au budget du Siège du CICR, auquel tous les pays industrialisés contribuent.

A.B. : 14 53 41 3512 - Interventions éventuelles de la Belgique en faveur de populations victimes de situations conflictuelles graves justifiant une action de solidarité internationale (pour mémoire).

(en milliers d'euros)						
sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	913	-	-	-	-	-

A.B. : 14 53 41 3513 - Participation à l'action des Nations Unies en faveur des réfugiés arabes de Palestine (cf. article 2.14.6 du budget général des dépenses).

(en milliers d'euros)						
sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	620	629	639	639	639	639

Cette contribution volontaire constitue un appui modeste mais actif en faveur du processus de paix, toujours précaire, au Moyen-Orient.

Il est proposé de la porter à 639 mille euros en raison de la hausse substantielle du nombre de réfugiés pris en charge par l'UNRWA, qui connaît une situation financière très difficile.

B.A. : 14 53 41 3514 - Bijdrage van België in initiatieven van preventieve diplomatie, vredeshandhaving en aanmoediging van de democratie die zich laten inschrijven in het kader van de internationale politiek (pro memorie).

(in duizend euro)

ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	681	-	-	-	-	-

B.A. : 14 53 41 3516 - Bijdrage van België in initiatieven met betrekking tot het respect van de mensenrechten en de versterking van de rechtsstaat (pro memorie).

(in duizend euro)

ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	245	-	-	-	-	-

B.A. : 14 53 41 3522 - Optreden en initiatieven van België inzake preventieve diplomatie, hulp aan bevolkingen die het slachtoffer zijn van conflicten, naleving van de rechten van de mens en versteviging van de rechtsstaat (cf. artikel 2.14.5 en 2.14.8 van de Algemene Uitgavenbegroting).

(in duizend euro)

ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	3.032	8.600 (1)	8.600	12.400	12.400	12.400

Aanleiding voor bedoelde samenvoeging is voor de noodzakelijke flexibiliteit te zorgen om de bestaande noden te kunnen opvangen, daaronder begrepen de democratisering van de samenleving, de versterking van de burgermaatschappij en van de democratische instellingen.

Een aanzienlijk deel van onze inspanningen moet nog steeds worden toegespitst op de situatie in voormalig Joegoslavië; ook moet aandacht worden geschonken worden aan Centraal Afrika en het vredesproces in het Midden-Oosten.

Deze basisallocatie moet eveneens de interventies dekken voor bevolkingen die het slachtoffer van conflicten zijn, welke verantwoord zijn door internationale solidariteitsacties. Samen met zijn Europese partners moet België kunnen deelnemen aan humanitaire hulpverlening of op het verzoek van de VN of van andere internationale instellingen kunnen ingaan.

De naleving van de rechten van de mens is een ander belangrijk element van ons buitenlands beleid. In dit verband kunnen drie soorten interventies worden onderscheiden (veldwerk, technische samenwerkingsprojecten, opleiding en promotie) in de volgende aangelegenheden:

- bescherming van politieke en etnische minderheden;
- gelijkberechtiging en sociale promotie van de vrouwen;
- bescherming van kinderen tegen prostitutie en pornografie;
- ophefing van politieke verdwijningen;
- bescherming tegen willekeurige gevangenneming en foltering;
- bestrijding van moderne vormen van slavernij.

Tenslotte moeten op grond van deze basisallocatie ook projecten kunnen worden gestart om de rechtsstaat te versterken. Het betreft maatregelen of projecten ter versteviging van de staatsstructuren teneinde de naleving van de fundamentele mensenrechten te waarborgen. In landen waar crisissituaties het gerecht hebben lamgelegd moet bijzondere aandacht uitgaan naar projecten die erop gericht zijn het gerechtelijk apparaat opnieuw te laten functioneren. Die landen moeten niet noodzakelijkerwijze opgenomen zijn in de lijst van de 25 landen die in aanmerking komen voor Belgische samenwerkingsprogramma's.

A.B. : 14 53 41 3514 - Intervention de la Belgique dans les actions de diplomatie préventive, de maintien de la paix et de promotion de la démocratie s'inscrivant dans le cadre de la politique internationale (pour mémoire).

(en milliers d'euros)

sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	681	-	-	-	-	-

A.B. : 14 53 41 3516 - Intervention de la Belgique dans des initiatives relatives au respect des droits de l'homme (pour mémoire).

(en milliers d'euros)

sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	245	-	-	-	-	-

A.B. : 14 53 41 3522 - Interventions et initiatives de la Belgique en matière de diplomatie préventive, d'aide aux populations victimes de conflits, de respect des droits de l'homme et de consolidation de l'état de droit (cf. article 2.14.5 du Budget et 2.14.8 du budget général des dépenses).

(en milliers d'euros)

sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	3.032	8.600 (1)	8.600	12.400	12.400	12.400

Le regroupement depuis 2001 dans une seule allocation de base des moyens budgétaires affectés à la diplomatie préventive, à l'aide aux populations victimes de conflits, au respect des droits de l'homme et à la consolidation de l'état de droit est motivé par le souci d'apporter la souplesse nécessaire pour répondre aux besoins tels qu'ils se présentent, y compris dans le domaine de la démocratisation de la société, du renforcement de la société civile et des institutions démocratiques.

Il s'impose toujours de consacrer une part significative de l'effort à la situation en ex-Yougoslavie, mais la région d'Afrique centrale et le processus de paix au Moyen-Orient, notamment, retiendront aussi l'attention.

Cette allocation de base doit aussi couvrir des interventions en faveur des populations victimes de conflits, qui justifient une action de solidarité internationale. La Belgique doit pouvoir participer avec ses partenaires européens à des initiatives d'aide humanitaire ou répondre aux appels de l'ONU ou d'autres institutions internationales.

Le respect des droits de l'homme est une autre composante importante de la politique extérieure du pays. Trois types d'actions peuvent être distingués dans ce cadre (actions sur le terrain, projets de coopération technique, actions de formation et de promotion), et ce dans les domaines suivants :

- protection des minorités politiques et ethniques;
- égalité de traitement et promotion sociale des femmes;
- protection des enfants contre la prostitution et la pornographie;
- information au sujet de disparitions politiques;
- protection contre les arrestations arbitraires et la torture;
- lutte contre les formes modernes d'esclavage.

Enfin, cette allocation budgétaire doit encore pouvoir mettre en oeuvre des projets de consolidation de l'état de droit. Il s'agit de mesures ou de projets pouvant aider à la consolidation des rouages étatiques qui sont les garants du respect des droits fondamentaux de l'homme. Une attention particulière est à apporter aux projets de remise en état du système judiciaire dans des pays où des situations de crise ont rendu celui-ci déficient. Ces pays ne doivent pas nécessairement faire partie de la liste des 25 pays retenus pour les programmes belges de coopération.

Hierbij kan worden vermeld dat deze kredieten in 2001 het volgende hebben mogelijk gemaakt:

1. optredens in Kosovo, Bosnië-Herzegovina, Kroatië, Slovakije, de Balkan, Afrika, het Midden-Oosten, Timor, Colombia, Sierra Leone, Tadjikistan, ...
2. de ondersteuning van conferenties zoals de regionale vredesconferentie, de conferentie over vluchtelingen, het Arusha follow-up comité, de overeenkomst inzake anti-personeelmijnen, de wereldconferentie tegen racisme, de Congolese conferentie inzake mensenrechten, ...
3. vrijwillige bijdragen voor de Verenigde Naties, met name UNRWA, het UNHCHR, ...

zijnde in totaal ongeveer zeventig initiatieven.

ORGANISATIEAFDELING 55 EUROPESE ZAKEN

Toegewezen opdrachten

De activiteiten van deze afdeling streven naar de informatie over Europa, met name in het kader van de Interne Markt.

Deze acties hebben als doelgroepen de openbare sector, het economische en sociale leven en het brede publiek.

O. BESTAANSMIDDELENPROGRAMMA 55/0.

02. - Werkingskosten.

PA PA	B.A. A.B.	Aard Nature	2001	2002	2003	2004	2005	2006
7401		Uitrusting Equipement	13	7	7	7	7	7
7404		Informatica uitrusting Equipement informatique	5	5	5	5	5	5
Algemene totalen Totaux généraux			18	12	12	12	12	12

Aankoop en vervanging van duurzame roerende goederen.

ACTIVITEITENPROGRAMMA 55/1.

Informatie over Europa

Nagestreefde doelstellingen

Zie toegewezen opdrachten aan de organisatieafdeling 55.

Aangewende middelen om de nagestreefde doelstellingen te realiseren :

Cfr. de hiernavolgende basisallocaties.

A noter qu'en 2001, ce crédit a permis

1. d'intervenir dans des régions telles que le Kosovo, la Bosnie-Herzégovine, la Croatie, la Slovaquie, les Balkans, l'Afrique, le Moyen-Orient, le Timor, la Colombie, le Sierra Leone, le Tadjikistan, ...
2. de soutenir des conférences telles que la conférence régionale pour la paix, la conférence sur les réfugiés, le comité de suivi d'Arusha, la convention sur les mines antipersonnel, la conférence mondiale contre le racisme, la conférence congolaise des droits de l'homme, ...
3. d'accorder certaines contributions volontaires notamment à l'UNRWA, au HCDH des Nations Unies, ...

soit au total quelque septante initiatives.

DIVISION ORGANIQUE 55 AFFAIRES EUROPEENNES

Missions assignées

Les activités de cette division visent à l'information au sujet de l'Europe, notamment dans le cadre du marché intérieur.

Ces actions ont pour cible le secteur public, le monde économique et social et le grand public.

O. PROGRAMME DE SUBSISTANCE 55/0.

02. - Frais de fonctionnement.

Achat et remplacement de biens meubles durables.

PROGRAMME D'ACTIVITES 55/1.

Information au sujet de l'Europe

Objectifs poursuivis

Voir missions assignées à la division organique 55.

Moyens mis en oeuvre pour réaliser les objectifs poursuivis :

Cfr. les allocations de base ci-après.

B.A. : 14 55 11 1240 - Uitgaven van allerhande aard betreffende de informatie over Europa met name in het kader van de interne Markt.

(in duizend euro)						
ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	421	169	147	147	147	147

Het krediet moet volgende uitgaven dekken :

1. Publicaties (nieuwe + herdrukken);
2. Studies;
3. Persacties(Geschreven pers + radio);
4. Voorlichtingsmaterieel(Cassettes, kaarten, folders...) verspreidingskosten;
5. Deelname aan tentoonstellingen en aan acties georganiseerd door derden;
6. Verschillende onkosten,sponsoring, publiciteit.

Het krediet werd verminderd als compensatie van de verhoging gevraagd op basisallocatie 14.53.11.35.21.

B.A. : 14 55 11 3520 - Toekenning van toelagen ten gunste van de Europese integratie (Cf. Artikel 2.14.6 van de Algemene uitgavenbegroting).

(in duizend euro)						
ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	140	122	124	124	124	124

Deelneming aan de « Provinciale Info Punten » en eventueel aan door derden georganiseerde salons en acties.

ORGANISATIEAFDELING 56 LANDBOUW

Toepassing van het koninklijk besluit van 29 september 2002 tot overdracht van personeelsleden van het Ministerie van Middenstand en Landbouw naar de voorlopige cellen van het Federaal Agentschap voor de Veiligheid van de Voedselketen en van de federale overheidsdiensten.

O. BESTAANSMIDDELENPROGRAMMA 56/0

01. - Personeel.

Effectieven - statutair personeel (fysische eenheden)

Niveau	Kader	2001	2002	2003
I	—	—	—	4
II+	—	—	—	1
II	—	—	—	1
III	—	—	—	1
IV	—	—	—	—
Totaal	—	—	—	7

Effectieven - niet-statutair personeel (fysische eenheden)

Niveau	2001	2002	2003
I	—	—	2
II+	—	—	—
II	—	—	1
III	—	—	1
IV	—	—	1
Totaal	—	—	5

A.B. : 14 55 11 1240 - Dépenses de toute nature relatives à l'information au sujet de l'Europe et notamment dans le cadre du Marché intérieur.

(en milliers d'euros)						
sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	421	169	147	147	147	147

Le crédit doit permettre de couvrir les dépenses suivantes :

1. Publications (nouvelles et réimpressions);
2. Etudes;
3. Actions dans la presse (écrite + radio);
4. Matériels d'information (cassettes, cartes, dépliants...) coûts de diffusion;
5. Participation à des salons et à des actions organisées par des tiers;
6. Frais divers, sponsoring, publicité.

Il a été réduit à titre de compensation de l'augmentation demandée à l'allocation de base 14.53.11.35.21.

A.B. : 14 55 11 3520 - Octroi de subsides en faveur de l'intégration européenne (Cf. article 2.14.6 du budget général des dépenses).

(en milliers d'euros)						
sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	140	122	124	124	124	124

Ce crédit doit permettre de couvrir notre participation aux « Infos Points Europe » provinciaux et éventuellement à des salons et actions diverses organisées par des tiers.

DIVISION ORGANIQUE 56 AGRICULTURE

Application de l'arrêté royal du 29 septembre 2002 transférant des membres du personnel du Ministère des Classes moyennes et de l'Agriculture vers les cellules provisoires de l'Agence fédérale pour la Sécurité de la Chaîne alimentaire et des services publics fédéraux.

O. PROGRAMME D'ACTIVITES 56/0

01. - Personnel.

Effectifs - personnel statutaire (unités physiques)

Niveau	Cadre	2001	2002	2003
I	—	—	—	4
II+	—	—	—	1
II	—	—	—	1
III	—	—	—	1
IV	—	—	—	—
Totaux	—	—	—	7

Effectifs - personnel non statutaire (unités physiques)

Niveau	2001	2002	2003
I	—	—	2
II+	—	—	—
II	—	—	1
III	—	—	1
IV	—	—	1
Totaux	—	—	5

Uitgaven (in duizend euro)				
Statuut	(PA B.A.)	2001	2002	2003
Statutair personeel	(01 11 03)	—	—	273
Niet-statutair personeel	(01 11.04)	—	—	137
Totalen		—	—	410

B.A. : 14 56 01 1105 - Allerhande uitgaven voor sociaal dienstbe-
toon.

(in duizend euro)						
ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	-	-	1			

02. - Werkingskosten.

Dépenses (en milliers d'euros)				
Statut	(PA A.B.)	2001	2002	2003
Personnel statutaire	(01 11 03)	—	—	273
Personnel non statutaire	(01 11.04)	—	—	137
Totaux		—	—	410

A.B. : 14 56 01 1105 - Dépenses diverses du service social.

(en milliers d'euros)						
sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	-	-	1			

02. - Frais de fonctionnement.

PA	B.A.	Aard	2001	2002	2003	2004	2005	2006
PA	A.B.	Nature						
1201.1		Erelonen Honoraires	—	—	—	—	—	—
1201.2		Aankopen Achats	—	—	59	59	59	59
1201.3		Energie	—	—	—	—	—	—
1201.5		Vergoedingen Indemnités	—	—	—	—	—	—
02 1201		Totalen Totaux	—	—	59	59	59	59
02 1204		Informatica Informatique	—	—	7	7	7	7
02 1207		Inrichting Installation)	—	—	2	2	2	2
02 7401		Uitrustig Equipement	—	—	3	3	3	3
02 7404		Informaticauitrustig Equipement informatique	—	—	7	7	7	7
Algemene totalen Totaux généraux			—	—	78	78	78	78

03. - Andere bestaansuitgave.

B.A. : 14 56 02 1241 - Deelneming aan activiteiten in verband met
de landbouw.

(in duizend euro)						
ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	-	-	1	1	1	1

B.A. : 14 56 02 3401 - Allerhande schadevergoedingen aan derden
voortvloeiend uit het opnemen door de Staat van zijn verantwoorde-
lijkheid ten overstaan van door zijn organen en door zijn bedienden
gepleegde daden (cf artikel 1-01-7 van de Algemene uitgavenbegro-
ting).

(in duizend euro)						
ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	-	-	1	1	1	1

03. - Autre dépense de subsistance.

A.B. : 14 56 02 1241 - Participation à des activités relatives à l'agri-
culture.

(en milliers d'euros)						
sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	-	-	1	1	1	1

A.B. : 14 56 03 3401 - Indemnités diverses à des tiers devant décou-
ler de l'engagement de la responsabilité de l'Etat à l'égard d'actes
commis par ses organes et ses préposés (cf article 1-01-7 du
Budget général des dépenses).

(en milliers d'euros)						
sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	-	-	1	1	1	1

STAATSDIENST MET AFZONDERLIJK BEHEER

« Refters en restaurants »

De inkomsten zijn samengesteld uit het overgedragen saldo van het voorgaande jaar en uit de ontvangsten voortvloeiend uit de verkoop van eetmaal- en koffieticketten, frisdranken, gebak ...

De uitgaven stemmen overeen met de raming van de te betalen facturen.

Verbruik op jaarbasis :

- eetmalen : ± 56.000 eenheden;
- koffie en thee : ± 140.000 eenheden;
- diversen : suiker, melk, citroen, gebak, sandwiches, frisdranken.

Verkoopprijs/eenheid :

- eetmalen : 2,45 EUR;
- diverse supplementen : van 0,25 EUR tot 0,50 EUR;
- frisdranken : van 0,50 EUR tot 1,20 EUR;
- warme dranken : van 0,25 EUR tot 0,35 EUR;
- bakkerij : van 0,60 EUR tot 1,20 EUR;
- sandwiches : van 0,75 EUR tot 2,00 EUR.

SERVICE DE L'ÉTAT À GESTION SÉPARÉE

« Réfectoires et restaurants »

Les recettes sont constituées par l'excédent reporté de l'année précédente et par le produit de la vente de tickets de repas et de café, ainsi que de boissons fraîches, pâtisseries ...

Les dépenses représentent l'évaluation du montant des factures à honorer.

Consommation annuelle :

- repas : ± 56.000 unités;
- café et thé : ± 140.000 unités;
- divers : sucre, lait, citron, pâtisseries, sandwiches, boissons fraîches.

Prix de vente/unité :

- repas : 2,45 EUR;
- suppléments divers : de 0,25 EUR à 0,50 EUR;
- boissons fraîches : de 0,50 EUR à 1,20 EUR;
- boissons chaudes : de 0,25 EUR à 0,35 EUR;
- pâtisserie : de 0,60 EUR à 1,20 EUR;
- sandwiches : de 0,75 EUR à 2,00 EUR.